



Department of Justice Ministère de la Justice
Canada Canada

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Mis à jour jusqu'au 2010, ch. 25 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 145, No 1 (2011-01-05)

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Canada

A

Abattage, sans cruauté, des animaux destinés à l'alimentation, Loi sur l' — S.R.C. 1970, ch. H-10
(*Humane Slaughter of Food Animals Act*)

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 17, art. 28

Abrogation de la Loi sur les titres de biens-fonds, Loi d' — 1993, ch. 41
(*Land Titles Repeal Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2002, ch. 7, art. 196

art. 3, 2002, ch. 7, art. 197

art. 4, 2002, ch. 7, art. 198

art. 5, 2002, ch. 7, art. 199

EEV, 1993, ch. 41 en vigueur à la sanction 23.06.93 *voir aussi* TR/93-151

EEV, 2002, ch. 7, art. 196 à 199 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Abrogation des lois, Loi sur l' — 2008, ch. 20
(*Statutes Repeal Act*)

Le ministre de la Justice

EEV, 2008, ch. 20 (sanction : 18.06.2008), en vigueur 18.06.2010 *voir* art. 6

Accès à l'information, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-1
(*Access to Information Act*)

Le ministre de la Justice (désigné comme ministre chargé de l'application de l'alinéa b) de la définition de « responsable d'institution fédérale » à l'article 3, du paragraphe 4(2), des alinéas 77(1)f) et g) et du paragraphe 77(2)) voir (TR/83-108). Le président du Conseil du Trésor désigné comme ministre chargé de l'application des autres dispositions de la loi (TR/83-108)

art. 3, 1992, ch. 21, art. 1; 2002, ch. 8, al. 183(1)a); 2006, ch. 9, art. 141

art. 3.01, ajouté, 2006, ch. 9, art. 142

art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 142

art. 3.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 142

art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 1(F); 2001, ch. 27, art. 202; 2006, ch. 9, art. 143

art. 11, 1992, ch. 21, art. 2

art. 12, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 100(A); 1992, ch. 21, art. 3

art. 13, 2000, ch. 7, art. 21; 2004, ch. 17, art. 16; 2005, ch. 1, art. 97 et 107, ch. 27, art. 16 et par. 22(1); 2006, ch. 10, art. 32; 2008, ch. 32, art. 26; 2009, ch. 18, art. 20

art. 16.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 144

art. 16.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 89

art. 16.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 145

art. 16.4, ajouté, 2005, ch. 46, art. 55 (*voir* 2006, ch. 9, art. 221)

art. 16.5, ajouté, 2005, ch. 46, art. 55 (*voir* 2006, ch. 9, art. 221)

art. 18, 2006, ch. 9, art. 146

art. 18.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 147

art. 20, 2007, ch. 15, art. 8

art. 20.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 148

art. 20.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 148

art. 20.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 148

art. 21, 2006, ch. 9, art. 149

art. 22.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 150

art. 27, 2007, ch. 15, art. 9

art. 30, 1992, ch. 21, art. 4

art. 31, 2006, ch. 9, art. 151

art. 35, 2006, ch. 9, art. 152(F); 2007, ch. 15, art. 10 et 12

art. 36, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, n^o 1(1); 2006, ch. 9, art. 153

art. 43, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 2(F)

art. 44, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 1 (F)

art. 45, 2002, ch. 8, al. 182(1)a)

art. 47, 2006, ch. 9, art. 154

art. 52, 2002, ch. 8, art. 112

art. 54, 2006, ch. 9, art. 109

art. 55, 2002, ch. 8, art. 113; 2003, ch. 22, al. 224a)(A) et 225a)(A)

art. 57, 2003, ch. 22, al. 224a)(A)

art. 58, 2006, ch. 9, art. 155(F)

art. 59, 2006, ch. 9, art. 156

art. 63, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 1(2); 2006, ch. 9, art. 157

art. 65, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 1(3)

art. 67.1, ajouté, 1999, ch. 16, art. 1

A

Accès à l'information, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-1 (suite)

art. 68, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), art. 12(5), ann., par. 1(1); 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 1(1); 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 1(A); 2004, ch. 11, art. 22; 2008, ch. 9, art. 5; 2010, ch. 7, art. 5

art. 68.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 159

art. 68.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 159

art. 69, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 3(F)

art. 69.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 87

art. 70, 2006, ch. 9, art. 161

art. 72.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 162

art. 77, 1992, ch. 21, art. 5; 2006, ch. 9, art. 163

annexe I, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n° 1; DORS/85-613; ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 6; DORS/86-137; L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 26; ch. 19 (2^e suppl.), par. 46(1) et (2); L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., n° 1(2) et (3); ch. 3 (3^e suppl.), par. 1(1); ch. 18 (3^e suppl.), art. 27, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., n° 1; ch. 24 (3^e suppl.), art. 52; ch. 28 (3^e suppl.), art. 274; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 46; DORS/88-115, ch. 7 (4^e suppl.), art. 2; ch. 10 (4^e suppl.), art. 19; ch. 11 (4^e suppl.), art. 13; ch. 21 (4^e suppl.), art. 1; ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n° 1; ch. 41 (4^e suppl.), art. 45; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 1(1) et (2); 1989, ch. 3, art. 37, ch. 27, art. 19; 1990, ch. 1, art. 24, ch. 3, art. 32, ann., par. 1(2) et (3), ch. 13, art. 24, DORS/90-325, DORS/90-344; 1991, ch. 3, art. 10, ch. 6, art. 22, ch. 16, art. 21, DORS/91-591, ch. 38, art. 25; 1992, ch. 1, art. 2, art. 145, ann. VIII, n° 1(F) et art. 147, DORS/92-96, DORS/92-98, ch. 33, art. 68, ch. 37, art. 75; 1993, ch. 1, art. 8, 17, 31 et 39, ch. 3, art. 15 et 16, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 1 et 2, ch. 31, art. 24, ch. 34, art. 2 et 140; 1994, ch. 26, art. 2 et 3, ch. 31, art. 9, ch. 38, art. 11 et 12, ch. 41, art. 11 et 12, ch. 43, art. 80; 1995, ch. 1, art. 26 à 28, ch. 5, art. 13 et 14; ch. 11, art. 16 et 17, ch. 12, art. 8, ch. 18, art. 77 et 78, ch. 28, art. 44 et 45, ch. 29, art. 13, 29, 34, 74 et 80, ch. 45, art. 23; 1996, ch. 8, art. 16 et 17, ch. 9, art. 26, ch. 10, art. 202 et 203, ch. 11, art. 43 à 46, ch. 16, art. 29 à 31, DORS/96-356, DORS/96-538; 1997, ch. 6, art. 37, ch. 9, art. 83 et 84, ch. 20, art. 53; DORS/98-120, DORS/98-149, 1998, ch. 9, art. 35 et 36, DORS/98-320 (abrogé par DORS/2001-143), ch. 10, art. 159 et 160 à 162, ch. 25, art. 160, ch. 26, art. 70 et 71, DORS/98-566, ch. 31, art. 46, ch. 35, art. 106; 1999, ch. 17, art. 106 et 107, ch. 31, art. 2 et 3, DORS/99-401; 2000, ch. 6, art. 41 et 42, DORS/2000-175, ch. 17, art. 84, ch. 28, art. 47, ch. 34, al. 94a(F); DORS/2001-143, DORS/2001-200, 2001, ch. 9, art. 584, ch. 22, art. 10 et 11, DORS/2001-329,

ch. 34, art. 2 et al. 16a); DORS/2002-43, DORS/2002-71, 2002, ch. 7, art. 77 et 78, DORS/2002-174, ch. 10, art. 176, ch. 17, art. 1 et al. 14a), DORS/2002-291; DORS/2002-343; DORS/2003-148, 2003, ch. 7, art. 127, ch. 22, art. 88, 246, 251 et 252, ch. 23, art. 78 (*Remarque* : art. 78 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52), DORS/2003-423, DORS/2003-428, DORS/2003-435, DORS/2003-440; DORS/2004-24, 2004, ch. 2, art. 72, ch. 7, art. 5; ch. 11, art. 23 et 24, DORS/2004-207; 2005, ch. 9, art. 147, ch. 10, art. 9 et 10, ch. 30, art. 88, ch. 34, art. 58 à 60, ch. 35, art. 42, DORS/2005-251, ch. 38, al. 138a), ch. 46, art. 55.1 (*voir* 2006, ch. 9, art. 221); DORS/2006-24, DORS/2006-28; DORS/2006-34, DORS/2006-70, DORS/2006-99, 2006, ch. 4, art. 210, DORS/2006-217, ch. 9, art. 90, 91, 129 et 164 à 171; DORS/2007-215; 2008, ch. 9, art. 6, DORS/2008-130, DORS/2008-135, ch. 22, art. 44, ch. 28, art. 98; DORS/2009-174, DORS/2009-243, DORS/2009-248; 2010, ch. 7, art. 6, ch. 12, art. 1674

annexe II, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 46; ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 1; ch. 19 (2^e suppl.), art. 46(3); ch. 36 (2^e suppl.), art. 129; L.R., ch. 3 (3^e suppl.), par. 1(2); ch. 12 (3^e suppl.), art. 25; ch. 17 (3^e suppl.), art. 26; ch. 18 (3^e suppl.), art. 28; ch. 28 (3^e suppl.), art. 275; ch. 33 (3^e suppl.), art. 27, ch. 1 (4^e suppl.), art. 2; ch. 16 (4^e suppl.), art. 140; ch. 21 (4^e suppl.), art. 2; ch. 32 (4^e suppl.), art. 52; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 1(3) et (4); 1989, ch. 3, art. 38; 1990, ch. 1, art. 25, ch. 2, art. 9; 1992, ch. 34, art. 43 et 44, ch. 36, art. 37, ch. 37, art. 76; 1993, ch. 2, art. 8, ch. 27, art. 211, ch. 38, art. 77; 1994, ch. 10, art. 27 et 28 (*voir* L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 129), 1994, ch. 40, art. 32; 1995, ch. 1, art. 29 et 30, ch. 28, art. 46, ch. 41, art. 107 et 108; 1996, ch. 10, art. 203.1 à 203.3; 1997, ch. 9, art. 85 et 86, ch. 23, art. 21; 1998, ch. 21, art. 73, ch. 25, art. 161, ch. 37, art. 14; 1999, ch. 9, art. 38, ch. 33, art. 344; 2000, ch. 15, art. 20, ch. 17, art. 85; ch. 20, art. 25; 2001, ch. 9, art. 585, ch. 25, art. 86, ch. 41, art. 76; 2003, ch. 7, art. 128, ch. 23, art. 79 (*Remarque* : art. 79 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); 2004, ch. 2, art. 73, ch. 10, art. 22, ch. 15, art. 107, ch. 26, art. 15 et 16; 2005, ch. 9, art. 148, ch. 34, par. 83(5), ch. 35, art. 43 et 44; 2006, ch. 9, art. 172 et 172.01, ch. 13, art. 118 et 119; 2007, ch. 18, art. 134; 2008, ch. 22, art. 45; 2009, ch. 2, art. 255

disposition de coordination, 2005, ch. 1, art. 148

disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 22

disposition de coordination, 2005, ch. 34, al. 83(3) et (5)

disposition de coordination, 2007, ch. 15, art. 12

A

Accès à l'information, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-1 (suite)

dispositions générales, 2006, ch. 9, art. 158 et 160
 disposition transitoire, 2005, ch. 26, art. 18 et al. 27(2)a)(E)
 disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par
 al. 144(8)a)(A) et par. 19(1)
 dispositions transitoires, 2006, ch. 5, art. 16 à 19
 disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
 EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85
voir TR/85-151
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85
voir TR/85-211
 EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 46 en vigueur 30.06.85
voir TR/85-128
 EEV, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 6 en vigueur 28.06.85
 EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 06.03.86 *voir*
 TR/86-50
 EEV, L.R., ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 6 en vigueur 29.10.85
 EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86
voir TR/86-206
 EEV, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 26 en vigueur 30.06.88 *voir*
 TR/88-103
 EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 46 en vigueur 19.06.86
voir TR/86-109
 EEV, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), par. 129 (1) et (2) en vigueur
 15.02.87 dans toutes les terres domaniales *sauf* les parties
 visées à l'annexe *voir* TR/87-63; par. 129(1) et (2)
 proclamés en vigueur 01.12.87 dans les terres domaniales
 visées à l'annexe *voir* TR/87-244
 EEV, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5) en vigueur 11.06.87
voir TR/87-126
 EEV, L.R., ch. 3 (3^e suppl.), par. 1(1) et (2) en vigueur
 04.04.87 *voir* TR/87-88
 EEV, L.R., ch. 12 (3^e suppl.) art. 25 en vigueur 20.07.87 *voir*
 TR/87-149 (**Remarque** : L.R., ch. 12 (3^e suppl. (*Loi sur le*
droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre) cesse
 d'être en vigueur 05.03.92 *voir* TR/92-48)
 EEV, L.R., ch. 17 (3^e suppl.) art. 26 en vigueur 17.12.87 *voir*
 TR/88-9
 EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 27 et 28 en vigueur
 02.07.87 *voir* TR/87-146
 EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann. par. 1(2) en
 vigueur 01.08.87 *voir* TR/87-183 et par. 1(1) et (3) de
 l'annexe en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
 EEV, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.10.88
voir art. 58
 EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.) art. 274 et 275 en vigueur
 01.01.88 *voir* TR/88-26

EEV, L.R., ch. 33 (3^e suppl.) par. 27(1) en vigueur 01.10.89
voir TR/89-229; par. 27(2) et (3) en vigueur 28.06.90 *voir*
 TR/90-96
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 2, 45 et 46 en vigueur
 04.02.88
 EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 2 en vigueur 01.11.89 *voir*
 TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir*
 TR/88-84
 EEV, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 19 en vigueur 01.02.89
voir TR/89-78
 EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 13 en vigueur 28.06.88
voir TR/88-119
 EEV, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 140 en vigueur 30.06.88
voir TR/88-126
 EEV, L.R., ch. 21 (4^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 22.12.89
voir TR/90-9
 EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir*
 TR/88-231
 EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 100(A) en vigueur
 15.09.88 *voir* TR/88-197
 EEV, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 01.01.89
voir TR/88-244
 EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-152
 EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88
voir TR/89-3
 EEV, 1989, ch. 3, art. 37 et 38 en vigueur 29.03.90 *voir*
 TR/90-63
 EEV, 1989, ch. 27, art. 19 en vigueur 23.02.90 *voir*
 TR/90-41
 EEV, 1990, ch. 1, art. 24 et 25 en vigueur 23.02.90 *voir*
 TR/90-40
 EEV, 1990, ch. 2, art. 9 en vigueur à la sanction 30.01.90
 EEV, 1990, ch. 3, art. 32, ann., art. 1 en vigueur 01.04.90
voir TR/90-53, abrogation du décret TR/90-53 le 11.04.90
voir TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
 EEV, 1990, ch. 13, art. 24 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
 EEV, 1991, ch. 3, art. 10 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
 EEV, 1991, ch. 6, art. 22 en vigueur 09.09.91 *voir*
 TR/91-117
 EEV, 1991, ch. 16, art. 21 en vigueur 01.12.91 *voir*
 TR/91-158
 EEV, 1991, ch. 38, art. 25 en vigueur 26.11.91 *voir*
 TR/91-161
 EEV, 1992, ch. 1, art. 2, art. 143, ann. VI, art. 1(A), art. 144,
 ann. VII, art. 1 à 3(F), art. 145, ann. VIII, n^o 1(F), et
 art. 147 en vigueur à la sanction 28.02.92

A

Accès à l'information, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-1 (suite)

- EEV, 1992, ch. 21, art. 1 à 5 en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 33, art. 68 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61
- EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92
- EEV, 1992, ch. 36, art. 37 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-153
- EEV, 1992, ch. 37 art. 75 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3; art. 76 en vigueur 19.01.95 *voir* TR/95-11
- EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41
- EEV, 1993, ch. 1, art. 31 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33; art. 8 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 17 et 39 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 2, art. 8 en vigueur 15.02.93 *voir* TR/93-26
- EEV, 1993, ch. 3, art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 25.02.93
- EEV, 1993, ch. 27, art. 211 est réputé entré en vigueur 17.12.90
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78 ann. III, art. 1 en vigueur 27.11.97 *voir* TR/97-136; art. 78, ann. III, art. 2 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 31, art. 24 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59
- EEV, 1993, ch. 34, art. 2 et 140 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 38, art. 77 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
- EEV, 1994, ch. 10, art. 27, 28 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 2, 3 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 31, art. 9 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 11, 12 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 40, art. 32 en vigueur à la sanction 15.12.94
- EEV, 1994, ch. 41, art. 11, 12 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
- EEV, 1994, ch. 43, art. 80 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 1, art. 26 à 30 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 1995, ch. 5, art. 13, 14 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 11, art. 16, 17 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
- EEV, 1995, ch. 12, art. 8 en vigueur 25.07.95 *voir* TR/95-80
- EEV, 1995, ch. 18, art. 77, 78 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
- EEV, 1995, ch. 28, art. 44 à 46 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 80 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3); art. 13, 29, 34 et 74 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 41, art. 107 et 108 sont réputés entrés en vigueur 13.06.95 *voir* par. 115(2)
- EEV, 1995, ch. 45, art. 23 en vigueur 01.03.96 *voir* TR/96-23
- EEV, 1996, ch. 8, art. 16 et 17 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 9, art. 26 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46
- EEV, 1996, ch. 10, art. 202 à 203.3 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 43 à 46 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 29 à 31 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1997, ch. 6, art. 37 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 83 à 86 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1997, ch. 20, art. 53 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)
- EEV, 1997, ch. 23, art. 21 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-61
- EEV, 1998, ch. 9, art. 35 et 36 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 10,
— le par. 159(2) et l'art. 161 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— l'art. 160 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— le passage de l'art. 162 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— à l'art. 162, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser »,
« Administration portuaire du Saguenay », en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
— à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
— à l'art. 162, les mentions :
« Administration portuaire de Nanaïmo »,

A

Accès à l'information, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-1 (suite)

- « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser » en vigueur
 01.07.99 *voir* TR/99-62;
 — à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de
 Windsor » en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
 — le par. 159(1) en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
 — à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de
 Hamilton » en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
 EEV, 1998, ch. 21, art. 73 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1998, ch. 25, par. 160(1) et art. 161 en vigueur
 22.12.98 *voir* TR/99-1; par. 160(2) en vigueur 31.03.2000
voir TR/2000-17
 EEV, 1998, ch. 26, art. 70 et 71 en vigueur 01.01.99 *voir*
 TR/99-2
 EEV, 1998, ch. 31, art. 46 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
 EEV, 1998, ch. 35, art. 106, en ce qui a trait à la
 Commission d'examen des plaintes concernant la police
 militaire, en vigueur 01.12.99 et, en ce qui a trait au
 Comité des griefs des Forces canadiennes, en vigueur
 01.03.2000 *voir* TR/99-134
 EEV, 1998, ch. 37, art. 14 en vigueur 30.06.2000 *voir*
 TR/2000-60
 EEV, 1999, ch. 9, art. 38 en vigueur 01.06.99 *voir* TR/99-52
 EEV, 1999, ch. 16 en vigueur à la sanction 25.03.99
 EEV, 1999, ch. 17, art. 106, 107 en vigueur 01.11.99 *voir*
 TR/99-111
 EEV, 1999, ch. 31, art. 2 et 3 en vigueur à la sanction
 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 33, art. 344 en vigueur 31.03.2000 *voir*
 TR/2000-15
 EEV, 2000, ch. 6, art. 42 en vigueur 07.06.2000 *voir*
 TR/2000-46; art. 41 en vigueur 31.05.2001 *voir*
 TR/2001-66
 EEV, 2000, ch. 7, art. 21 en vigueur 11.05.2000 *voir*
 TR/2000-38
 EEV, 2000, ch. 15, art. 20 en vigueur 05.07.2000 *voir*
 TR/2000-59
 EEV, 2000, ch. 17, art. 84 et 85 en vigueur 05.07.2000 *voir*
 TR/2000-55
 EEV, 2000, ch. 20, art. 25 en vigueur 30.09.2000 *voir*
 TR/2000-67
 EEV, 2000, ch. 28, art. 47 en vigueur 02.01.2001 *voir*
 TR/2001-5
 EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir*
 TR/2000-105
 EEV, 2001, ch. 9, art. 584 et 585 en vigueur 24.10.2001 *voir*
 TR/2001-102
 EEV, 2001, ch. 22, art. 10 et 11 en vigueur en vigueur à la
 sanction 14.06.2001
 EEV, 2001, ch. 25, art. 86 en vigueur 29.11.2001 *voir*
 TR/2001-115
 EEV, 2001, ch. 27, art. 202 en vigueur 28.06.2002 *voir*
 TR/2002-97
 EEV, 2001, ch. 34, art. 2 et 16 en vigueur à la sanction
 18.12.2001
 EEV, 2001, ch. 41, art. 76 en vigueur à la sanction
 18.12.2001; art. 87 en vigueur 24.12.2001 *voir*
 TR/2002-16
 EEV, 2002, ch. 7, art. 78 en vigueur 01.04.2003 *voir*
 TR/2003-48; art. 77 entre en vigueur à la date fixée par
 décret *voir* par. 285(3). Non en vigueur
 EEV, 2002, ch. 8, art. 112, 113, 182 et 183 en vigueur
 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 10, art. 176 en vigueur à la sanction
 30.04.2002
 EEV, 2002, ch. 17, art. 1 et 14 en vigueur 22.07.2002 *voir*
 TR/2002-105
 EEV, 2003, ch. 7, art. 127 et 128 en vigueur à la sanction
 13.05.2003
 EEV, 2003, ch. 22, art. 246 en vigueur 20.11.2003 *voir*
 TR/2003-178; art. 251 et 252 en vigueur 01.04.2004 *voir*
 TR/2004-42; art. 88, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24
 EEV, 2003, ch. 23, art. 78 et 79 entrent en vigueur à la date
 ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. (**Remarque** :
 art. 78 et 79 abrogés avant leur entrée en vigueur par
 2008, ch. 22, art. 52)
 EEV, 2004, ch. 2, art. 73 en vigueur 22.04.2004 *voir*
 TR/2004-49; art. 72 en vigueur 12.01.2006 *voir*
 TR/2005-42
 EEV, 2004, ch. 7, art. 5 en vigueur 17.05.2004 *voir*
 TR/2004-52
 EEV, 2004, ch. 10, art. 22 en vigueur 15.12.2004 *voir*
 TR/2004-157
 EEV, 2004, ch. 11, art. 22 à 24 en vigueur 21.05.2004 *voir*
 TR/2004-58
 EEV, 2004, ch. 15, art. 107 en vigueur 11.05.2004 *voir*
 TR/2004-51
 EEV, 2004, ch. 17, art. 16 en vigueur 01.04.2005 *voir*
 TR/2005-18
 EEV, 2004, ch. 26, art. 15 et 16 en vigueur 01.07.2005 *voir*
 TR/2005-51
 EEV, 2005, ch. 1, art. 107 en vigueur à la sanction
 15.02.2005; art. 97 en vigueur 04.08.2005 *voir*
 TR/2005-54

A

Accès à l'information, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-1 (suite)

EEV, 2005, ch. 9, art. 147 et 148 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59

EEV, 2005, ch. 10, art. 9 et 10 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 26, art. 18 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101

EEV, 2005, ch. 27, art. 22 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 16 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117

EEV, 2005, ch. 30, art. 88 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92

EEV, 2005, ch. 34, art. 58 à 60 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99; art. 83 en vigueur à la sanction 20.07.2005

EEV, 2005, ch. 35, art. 42 à 44 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97

EEV, 2005, ch. 38, art. 16, 19 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2005, ch. 46, art. 55 et 55.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 55 remplacé par 2006, ch. 9, art. 221)

EEV, 2006, ch. 4, art. 210 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum*

EEV, 2006, ch. 5, art. 16 à 19 en vigueur 15.12.2006 *voir* TR/2006-145

EEV, 2006, ch. 9,
— art. 89 à 91 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-41
— art. 109, 120 et 221 en vigueur à la sanction 12.12.2006
— art. 129, par. 141(1), art. 3.2 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édictés par l'art. 142, art. 150 à 153, 155, 156, 161, 162, par. 163(2) en vigueur à la sanction 12.12.2006
— art. 3.01 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, art. 149, 154, 157, 158, 160 et 172 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-19
— art. 144 à 146 et 165 à 171 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-20
— art. 172.01 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-38
— l'art. 3.1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, le par. 141(2), les art. 143, 147, 148, 159, le par. 163(1) et l'art. 164 en vigueur 01.09.2007 *voir* TR/2007-39
— Malgré le par. 228(1), la définition de « institution fédérale » à l'art. 3 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édictée par le par. 141(2), ne s'applique pas à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des

provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à l'application de ces définitions à l'égard de l'Office *voir* par. 228(2)

EEV, 2006, ch. 10, art. 32 en vigueur 22.11.2007 *voir* TR/2007-91

EEV, 2006, ch. 13, art. 118 et 119 sont réputés entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* art. 126

EEV, 2007, ch. 15, art. 12 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 8 à 10 en vigueur 03.08.2007 *voir* TR/2007-79

EEV, 2007, ch. 18 en vigueur à la sanction 22.06.2007, *mais* par. 134(1) réputé entré en vigueur 01.07.2003 *voir* par. 134(2)

EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 5 et 6 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92

EEV, DORS/2008-130, art. 1 en vigueur 01.06.2008 *voir* par. 3(1); art. 2 en vigueur 01.06.2013 *voir* par. 3(2)

EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 44 et 45 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53

EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 98 en vigueur 20.10.2010 *voir* TR/2010-77

EEV, 2008, ch. 32 (sanction 26.06.2008), art. 26 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147

EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 255 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-57

EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 20 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108

EEV, DORS/2009-174, art. 1 en vigueur 01.07.2009 *voir* art. 2

EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 5 et 6 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1674 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1683 – Non en vigueur

**Accès aux documents du Comité spécial sur les
Règlements de la défense du Canada, Loi
sur l' — 1984, ch. 36**

(*Special Committee on Defence of Canada Regulations,
An Act to grant access to records to of the*)

A

Accise, Loi de 2001 sur l' — 2002, ch. 22*(Excise Act, 2001)***Le ministre du Revenu national**

art. 2, 2005, ch. 38, art. 92; 2007, ch. 18, art. 67; 2008, ch. 28, art. 50; 2009, ch. 2, art. 119(A); 2010, ch. 12, art. 38, ch. 25, art. 107

art. 5, 2008, ch. 28, art. 51; 2010, ch. 12, art. 39

art. 6, 2010, ch. 25, art. 108

art. 9, 2005, ch. 38, art. 93 et al. 145(2)f)

art. 10, 2005, ch. 10, al. 34(1)k)

art. 14, 2007, ch. 18, art. 68

art. 17, 2007, ch. 18, art. 69

art. 19, 2007, ch. 18, art. 70

art. 20, 2007, ch. 18, art. 71

art. 21, 2007, ch. 18, art. 72

art. 23, 2008, ch. 28, art. 52

art. 24.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 73

art. 25, 2007, ch. 18, art. 74

art. 25.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 40

art. 25.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 40

art. 25.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 40

art. 25.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 40

art. 25.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 40

art. 28, 2007, ch. 18, art. 75

art. 28.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 76

art. 30, 2007, ch. 18, art. 77

art. 31, 2007, ch. 18, art. 78

art. 32, 2007, ch. 18, art. 79

art. 32.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 53

art. 35, 2007, ch. 18, art. 80

art. 37, 2007, ch. 18, art. 81

art. 38, 2007, ch. 18, art. 82; 2008, ch. 28, art. 54

art. 41, 2007, ch. 18, art. 83

art. 46, 2007, ch. 18, art. 84

art. 47, 2008, ch. 28, art. 55

art. 50, 2007, ch. 18, art. 85

art. 51, 2007, ch. 18, art. 86

art. 52, 2007, ch. 18, art. 87

art. 53, 2008, ch. 28, art. 56

art. 54, 2008, ch. 28, art. 57

Partie 3.1, (art. 58.1 à 58.6) ajoutée, 2006, ch. 4, art. 34

art. 58.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 34; 2007, ch. 35, art. 197

art. 58.2, ajouté, 2006, ch. 4, art. 34; 2007, ch. 35, art. 198

art. 58.3, ajouté, 2006, ch. 4, art. 34; 2007, ch. 35, art. 199

art. 58.4, ajouté, 2006, ch. 4, art. 34

art. 58.5, ajouté, 2006, ch. 4, art. 34; 2007, ch. 35, art. 200

art. 58.6, ajouté, 2006, ch. 4, art. 34; 2007, ch. 35, art. 201

art. 59.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 88

art. 60, 2007, ch. 18, art. 89

art. 61, 2007, ch. 18, art. 90

art. 62.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 91

art. 66, 2007, ch. 18, art. 92

art. 68, 2005, ch. 38, art. 94 et al. 145(2)f)

art. 70, 2007, ch. 18, art. 93

art. 73, 2007, ch. 18, art. 94

art. 74, 2007, ch. 18, art. 95

art. 75, 2007, ch. 18, art. 95

art. 87, 2007, ch. 2, art. 55

art. 88, 2007, ch. 18, art. 96 et 157

art. 93.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 97

art. 93.2, ajouté, 2007, ch. 18, art. 97

art. 117.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 98

art. 131, 2007, ch. 18, art. 99

art. 131.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 99

art. 131.2, ajouté, 2007, ch. 18, art. 99

art. 134, 2007, ch. 2, art. 56

art. 135, 2007, ch. 2, art. 57; 2007, ch. 18, art. 100

art. 136, 2007, ch. 18, art. 101

art. 138, 2007, ch. 18, art. 102

art. 145, 2007, ch. 18, art. 103

art. 147, 2007, ch. 18, art. 104

art. 151, 2007, ch. 18, art. 105

art. 153.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 106

art. 159, 2010, ch. 25, art. 110

art. 159.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 111

art. 160, 2007, ch. 18, art. 107; 2010, ch. 25, art. 112

art. 165, 2003, ch. 15, art. 91; 2006, ch. 4, art. 113

art. 168, 2006, ch. 4, art. 114

art. 170, 2003, ch. 15, art. 92; 2006, ch. 4, art. 115; 2010, ch. 25, art. 113

art. 171, 2003, ch. 15, art. 93

art. 173, 2006, ch. 4, art. 116; 2007, ch. 18, art. 108

art. 176, 2010, ch. 25, art. 114

art. 177, 2007, ch. 18, art. 109

art. 178, 2010, ch. 25, art. 115

art. 180.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 58

art. 181.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 110

art. 188, 2005, ch. 38, art. 95 et al. 145(2)f); 2006, ch. 4, art. 117; 2007, ch. 18, art. 111; 2010, ch. 25, art. 116

art. 189, 2005, ch. 38, art. 96 et al. 145(2)f); 2006, ch. 4, art. 118; 2007, ch. 18, art. 112

art. 191, 2010, ch. 25, art. 117

art. 193, 2010, ch. 25, art. 118

art. 196, 2007, ch. 18, art. 113

art. 197, 2007, ch. 18, art. 114

art. 199, 2007, ch. 18, art. 115

A

Accise, Loi de 2001 sur l' — 2002, ch. 22 (suite)

art. 205, 2002, ch. 22, art. 410
art. 206, 2008, ch. 28, art. 59; 2010, ch. 12, art. 41
art. 208, 2007, ch. 18, art. 116
art. 211, 2005, ch. 38, art. 97 et al. 145(2)f); 2007, ch. 18, art. 117; 2009, ch. 2, art. 120
art. 212, 2010, ch. 25, art. 119
art. 214, 2008, ch. 28, art. 60; 2010, ch. 12, art. 42
art. 216, 2006, ch. 4, art. 35; 2007, ch. 35, art. 202; 2008, ch. 28, art. 61
art. 217, 2006, ch. 4, art. 44; 2007, ch. 18, art. 118
art. 218, 2006, ch. 4, art. 45; 2007, ch. 18, art. 119
art. 221, 2007, ch. 18, art. 120
art. 234, 2007, ch. 18, art. 121; 2010, ch. 12, art. 43
art. 236, 2007, ch. 18, art. 122
art. 237, 2007, ch. 18, art. 123
art. 238.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 44
art. 240, 2003, ch. 15, art. 46; 2006, ch. 4, art. 36; 2007, ch. 35, art. 203; 2008, ch. 28, art. 62
art. 242, 2006, ch. 4, art. 46
art. 243, 2006, ch. 4, art. 47; 2007, ch. 18, art. 124
art. 243.1, 2007, ch. 18, art. 124
art. 247.1, 2007, ch. 18, art. 125
art. 251, 2006, ch. 4, art. 119
art. 251.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 119; 2010, ch. 25, art. 120
art. 251.2, ajouté, 2006, ch. 4, art. 119
art. 253, 2010, ch. 25, art. 121
art. 254, 2006, ch. 4, art. 120
art. 255.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 121; 2007, ch. 18, art. 126; 2010, ch. 25, art. 122
art. 264, 2007, ch. 18, art. 127; 2010, ch. 12, art. 45
art. 266, 2007, ch. 18, art. 128; 2010, ch. 12, art. 46
art. 276, 2002, ch. 22, art. 410
art. 284, 2004, ch. 22, art. 47; 2010, ch. 25, art. 123
art. 286, 2006, ch. 4, art. 122
art. 288, 2006, ch. 4, art. 123
art. 295, 2004, ch. 25, art. 198
art. 297, 2007, ch. 18, art. 129; 2010, ch. 25, art. 124
art. 301, 2005, ch. 38, art. 98 et al. 145(2)f); 2010, ch. 25, art. 125
art. 304, 2007, ch. 18, art. 130; 2010, ch. 12, art. 47
art. 315.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 131
art. 316.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 132
art. 317.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 133
art. 326, abrogé, 2002, ch. 22, al. 409(2)a)
art. 327, abrogé, 2002, ch. 22, par. 409(6)
art. 342, abrogé, 2002, ch. 22, par. 409(8)
art. 343, abrogé, 2002, ch. 22, par. 409(8)
art. 344, abrogé, 2002, ch. 22, par. 409(8)
art. 377, 2003, ch. 15, art. 66

art. 384, 2003, ch. 15, par. 130(5) et (7)
art. 411, 2002, ch. 19, al. 21(2)b), 23(2)b) et 25(2)b)
annexe 1 :
art. 1, 2003, ch. 15, art. 47; 2006, ch. 4, art. 37; 2007, ch. 35, art. 204
art. 2, 2003, ch. 15, art. 48; 2006, ch. 4, art. 38; 2007, ch. 35, art. 205; 2008, ch. 28, art. 63
art. 3, 2003, ch. 15, art. 49; 2006, ch. 4, art. 39; 2007, ch. 35, art. 206; 2008, ch. 28, art. 64
art. 4, 2006, ch. 4, art. 39; 2007, ch. 35, art. 207
annexe 2, 2003, ch. 15, art. 50; 2006, ch. 4, art. 41; 2007, ch. 35, art. 208
annexe 3 :
art. 1, 2003, ch. 15, art. 51; 2008, ch. 28, art. 65
art. 2, 2003, ch. 15, art. 52; 2008, ch. 28, art. 66
art. 3, 2003, ch. 15, art. 53; 2008, ch. 28, art. 67
art. 4, 2003, ch. 15, art. 54; 2008, ch. 28, art. 68
annexe 4 :
art. 1, 2006, ch. 4, art. 48
art. 2, 2006, ch. 4, art. 48
annexe 6, 2006, ch. 4, art. 49
disposition générale, 2006, ch. 4, art. 42 et 50 — application
disposition générale, 2007, ch. 35, art. 209 — application
disposition générale, 2010, ch. 12, art. 54 — application
disposition générale, 2010, ch. 25, art. 109
dispositions de coordination, 2002, ch. 19, art. 21, 23 et 25
dispositions de coordination, 2002, ch. 22, art. 409 et 410
dispositions de coordination, 2003, ch. 15, par. 130(5) et (7)
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
disposition de coordination, 2007, ch. 18, par. 157
EEV, 2002, ch. 19, art. 21, 23 et 25 en vigueur à la sanction 13.06.2002
EEV, 2002, ch. 22, art. 1 et 408 à 432 en vigueur à la sanction 13.06.2002 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur; art. 2, 4, 7 à 12, 14 à 24, 159, 211, 219 à 229, 304, 322 et 323 en vigueur 01.04.2003 et art. 3, 5, 6, 13, 25 à 158, 160 à 210, 212 à 218, 230 à 303, 305 à 321 et 324 à 407 et les annexes 1 à 7 de la loi en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
EEV, 2003, ch. 15,
— art. 46 à 54 sont réputés entrés en vigueur à la sanction 19.06.2003 *voir* par. 60(2)
— par. 66(1) est réputé entré en vigueur à la sanction 19.06.2003 *voir* par. 66(2)
— par. 91(1), 92(1) et 93(1) sont réputés entrés en vigueur à la sanction 19.06.2003 *voir* par. 91(2), 92(2) et 93(2)
— par. 130(5) et (7) en vigueur à la sanction 19.06.2003
EEV, 2004, ch. 22, art. 47 en vigueur à la sanction 14.05.2004

A

Accise, Loi de 2001 sur l' — 2002, ch. 22 (suite)

EEV, 2004, ch. 25, art. 198 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 92 à 98 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

EEV, 2006, ch. 4, art. 34 à 42, 44 à 50 et 113 à 123 en vigueur à la sanction 22.06.2006 *sauf* :

— par. 34(1), 35(1) et (2), 36(1), 37(1), 38(1), 39(1), 40(1), 41(1) et (2), 44(1) et (2), 45(1) et (2), 46(1), 47(1), 48(1) et 49(1) en vigueur 01.07.2006 voir *respectivement* par. 34(2), 35(3), 36(2), 37(2), 38(2), 39(2), 40(2), 41(3), 44(3), 45(3), 46(2), 47(2), 48(2) et 49(2);

— par. 113(1), 116(1), 117(1) à (7), 118(1), 120(1), 121(1) et 122(1) en vigueur 01.04.2007 voir *respectivement* par. 113(2), 116(2), 117(8), 118(2), 120(2), 121(2) et 122(2);

Voir aussi les différentes dispositions d'application

EEV, 2007, ch. 2, art. 55 à 57 en vigueur à la sanction 21.02.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application; par. 55(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 voir par. 55(2)

EEV, 2007, ch. 18, art. 67 à 133 en vigueur à la sanction 22.06.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 35, art. 200, 201 et 209 en vigueur à la sanction 14.12.2007; art. 197 à 199 et 202 à 208 en vigueur 01.01.2008. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2008, ch. 28, art. 50 à 53, 56, 58 à 62 et 69 en vigueur à la sanction 18.06.2008. *Voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur et d'application

EEV, 2009, ch. 2, art. 119 et 120 en vigueur à la sanction 12.03.2009

EEV, 2010, ch. 12, art. 38 à 47 et 54 en vigueur à la sanction 12.07.2010

EEV, 2010, ch. 25, art. 107 à 125 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Accise, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-14

(Excise Act)

Le ministre du Revenu national

art. 1.1, ajouté, 2002, ch. 22, art. 363

art. 2, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n^o 5(F); 1994, ch. 13, al. 7(1)*f*); 1994, ch. 37, art. 1; 1999, ch. 17, par. 139(1), (2)(A), (3) à (5), (6)(A), al. 144(1)*a*)(A); 2005, ch. 38, art. 91 et al. 138*h*); 2007, ch. 2, art. 58

art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 31; 2001, ch. 32, art. 63

art. 2.2, ajouté, 2007, ch. 2, art. 59

art. 2.3, ajouté, 2007, ch. 2, art. 59

art. 2.4, ajouté, 2007, ch. 2, art. 59

art. 4, 2002, ch. 22, art. 364; 2008, ch. 28, art. 49

art. 5, 1999, ch. 17, al. 144(1)*b*)(A)

art. 6, 1991, ch. 42, art. 6; 1993, ch. 25, art. 32; 1994, ch. 37, art. 2; 1999, ch. 17, al. 144(1)*c*)(A); 2001, ch. 16, art. 7

art. 8, 1999, ch. 17, art. 140

art. 13, 1999, ch. 17, art. 141(A)

art. 14, 1999, ch. 17, al. 144(1)*d*)(A)

art. 17, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 47; 1999, ch. 17, al. 144(1)*e*)(A)

art. 20, 1999, ch. 17, al. 144(1)*f*)(A)

art. 29, 1999, ch. 17, al. 144(1)*g*)(A)

art. 31, 1999, ch. 17, al. 144(1)*h*)(A)

art. 32, ch. 12 (4^e suppl.), art. 56; 1993, ch. 25, art. 33; 1999, ch. 17, al. 144(1)*i*)(A)

art. 35, 1999, ch. 17, al. 144(1)*j*)(A)

art. 36.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 105

art. 37, ch. 12 (4^e suppl.), art. 57; 2010, ch. 25, art. 106

art. 39, ch. 12 (4^e suppl.), art. 58

art. 40, ch. 12 (4^e suppl.), art. 59

art. 44, ch. 7 (2^e suppl.), art. 61; 1999, ch. 17, al. 144(1)*k*)(A)

art. 45, ch. 7 (2^e suppl.), art. 62

art. 47, 1993, ch. 25, art. 34; 1999, ch. 17, al. 144(1)*l*)(A)

art. 48, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 48

art. 50, 1993, ch. 25, art. 35

art. 50.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 36

art. 51, 1993, ch. 25, art. 36

art. 52, 1999, ch. 17, al. 144(1)*m*)(A)

art. 52.1, ajouté, 2001, ch. 16, art. 8; 2002, ch. 22, al. 425*a*)(F)

art. 58, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 63; 1993, ch. 25, art. 37; 1995, ch. 41, art. 109; 1999, ch. 17, al. 144(1)*n*)(A); 2001, ch. 16, art. 9; 2002, ch. 22, al. 425*b*)(F)

A

Accise, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-14 (suite)

art. 58.1, ajouté, 2001, ch. 16, art. 9; 2002, ch. 22, al. 425c)(F)
art. 59, 1999, ch. 17, al. 144(1o)(A)
art. 60, 1989, ch. 22, art. 9
art. 66, 1994, ch. 37, art. 3; 2005, ch. 10, al. 34(1j)
art. 68, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 78, abrogé, ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 190(1) [art. 203]
art. 80, abrogé, ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 190(2)
art. 81, abrogé, ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 190(2)
art. 88, 1995, ch. 36, art. 12
art. 88.1, ajouté, 1995, ch. 36, art. 13
art. 88.2, ajouté, 1995, ch. 36, art. 13; 2004, ch. 25, art. 138(A)
art. 93, 1999, ch. 17, al. 144(1p)(A)
art. 99, ch. 12 (4^e suppl.), art. 60
art. 102.1, ajouté, 2001, ch. 16, art. 10
art. 110.1, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 61; 1996, ch. 21, art. 62; 2001, ch. 16, art. 11; 2010, ch. 12, art. 37
art. 111, 2004, ch. 22, art. 46
art. 112, 1994, ch. 37, art. 4
art. 113, abrogé, 1989, ch. 22, art. 10
art. 119, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 49; ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 121, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 126, 1999, ch. 17, art. 142(A)
art. 126.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 38; 1997, ch. 18, art. 121; abrogé, 2001, ch. 32, art. 64
art. 126.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 38; 1997, ch. 18, art. 122; abrogé, 2001, ch. 32, art. 64
art. 126.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 38; abrogé, 2001, ch. 32, art. 64
art. 127.1, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 50; 1993, ch. 25, art. 39(F); 1999, ch. 17, al. 144(1q)(A)
art. 134, 1999, ch. 31, art. 83
art. 135, 1999, ch. 17, al. 144(1r)(A); 1999, ch. 31, art. 84
art. 138, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 51; 1997, ch. 36, art. 206
art. 142, 1999, ch. 17, al. 144(1s)(A)
art. 143, ch. 12 (4^e suppl.), art. 62; 1999, ch. 17, al. 144(1t)(A)
art. 144, 1999, ch. 17, al. 144(1u)(A)
art. 145, ch. 12 (4^e suppl.), art. 63; 1999, ch. 17, al. 144(1u)(A)
art. 149, 1999, ch. 17, al. 144(1v)(A)
art. 150, 1999, ch. 17, al. 144(1w)(A)
art. 164, abrogé, 1995, ch. 36, art. 14
art. 169, 1999, ch. 17, al. 144(1x)(A)
art. 170, 2007, ch. 2, art. 60
art. 170.1, ajouté, 2007, ch. 2, art. 61
art. 171, 1999, ch. 17, al. 144(1y)(A)

art. 172, ch. 7 (2^e suppl.), art. 64
art. 173, 1999, ch. 17, al. 144(1z)(A); 2002, ch. 22, al. 425d)(F)
art. 174, ch. 7 (2^e suppl.), art. 65; ch. 12 (4^e suppl.), art. 64; 2000, ch. 30, art. 168
art. 175, 1999, ch. 17, al. 144(1z.1)(A)
art. 176, ch. 7 (2^e suppl.), art. 66; 2002, ch. 22, art. 365
art. 178, 1999, ch. 17, al. 144(1z.2)(A)
art. 186, 1999, ch. 17, al. 144(1z.3)(A)
art. 187, 1999, ch. 17, al. 144(1z.4)(A)
art. 188, 1999, ch. 17, al. 144(1z.5)(A)
art. 189, 1999, ch. 17, al. 144(1z.6)(A)
art. 200, 1993, ch. 25, art. 40
art. 201, 1993, ch. 25, art. 40; 1994, ch. 37, art. 5(F); 1999, ch. 17, al. 144(1z.7)(A); 2001, ch. 16, art. 12
art. 202, 1993, ch. 25, art. 40; 1995, ch. 41, art. 110; 1999, ch. 17, al. 144(1z.8)(A); 2002, ch. 22, al. 425e)(F)
art. 203, 1993, ch. 25, art. 41
art. 204, ch. 1 (2^e suppl.), art. 186; 1993, ch. 25, art. 42; 1999, ch. 17, al. 144(1z.9)(A)
art. 205, abrogé, 1993, ch. 25, art. 42
art. 206, abrogé, 1993, ch. 25, art. 42
art. 207, ch. 7 (2^e suppl.), art. 67; 1999, ch. 17, al. 144(1z.10)(A)
art. 208, 1999, ch. 17, al. 144(1z.10)(A)
art. 209, abrogé, 1993, ch. 25, art. 43
art. 211, 1993, ch. 25, art. 44; 1994, ch. 37, art. 6; 1999, ch. 17, al. 144(1z.11)(A); 2001, ch. 16, art. 13
art. 212, 1999, ch. 17, al. 144(1z.11)(A)
art. 214, 1999, ch. 17, al. 144(1z.12)(A)
art. 215, 1999, ch. 17, al. 144(1z.12)(A)
art. 217, 1999, ch. 17, al. 144(1z.13)(A)
art. 216, 2002, ch. 22, al. 425f)(F)
art. 219, 1999, ch. 17, al. 144(1z.14)(A)
art. 224, 1999, ch. 17, al. 144(1z.15)(A)
art. 225, 1993, ch. 25, art. 45; 1999, ch. 17, al. 144(1z.16)(A)
art. 226, 1993, ch. 25, art. 46
art. 227, 1993, ch. 25, art. 47
art. 228, 1993, ch. 25, art. 48
art. 229, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 230, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 231, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 232, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 233, 1993, ch. 25, art. 49
art. 234, abrogé, 1993, ch. 25, art. 49
art. 235, 1993, ch. 25, art. 50; 1994, ch. 37, art. 7; 1999, ch. 17, al. 144(1z.17)(A)
art. 236, abrogé, 1993, ch. 25, art. 50

A

Accise, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-14 (suite)

- art. 237**, 1993, ch. 25, art. 51
art. 237.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 51
art. 238, 1993, ch. 25, art. 51; 1999, ch. 17, al. 144(1)z.18)(A)
art. 239.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 52; 1994, ch. 37, art. 8; 1995, ch. 41, art. 111; 1999, ch. 17, al. 144(1)z.19)(A); 2001, ch. 16, art. 14; 2002, ch. 22, al. 425g)(F)
art. 240, 1989, ch. 22, art. 12; 1993, ch. 25, art. 52; 1994, ch. 29, art. 15; 1995, ch. 41, art. 112; 1999, ch. 17, al. 144(1)z.20)(A); 2001, ch. 16, art. 15; 2002, ch. 22, al. 425h)(F)
art. 241, 1989, ch. 22, art. 13; abrogé, 1993, ch. 25, art. 52
art. 242, abrogé, 1993, ch. 25, art. 52
art. 246, 1999, ch. 17, art. 143(A); 2000, ch. 30, art. 169
art. 252, 1999, ch. 17, al. 144(1)z.21)(A)
art. 257, 1999, ch. 17, al. 144(1)z.22)(A)
art. 259, 1999, ch. 17, al. 144(1)z.23)(A)
annexe, 2007, ch. 2, art. 62
- partie I :**
art. 1, ch. 7 (2^e suppl.), par. 68(1); ch. 42 (2^e suppl.), par. 15(1); ch. 12 (4^e suppl.), art. 65 [EEV 19.02.87]; 1990, ch. 45, par. 33(1), (2) [EEV 01.01.91]
art. 2, ch. 12 (4^e suppl.), art. 63
- partie II**, ch. 7 (2^e suppl.), par. 68(2)
art. 1, ch. 7 (2^e suppl.), par. 68(2); ch. 42 (2^e suppl.), par. 15(2); 1990, ch. 45, art. 34 [EEV 01.01.91]; 2006, ch. 4, art. 43
art. 2, ch. 7 (2^e suppl.), art. 68(2); ch. 42 (2^e suppl.), par. 15(2); 1990, ch. 45, art. 34 [EEV 01.01.91]; 2006, ch. 4, art. 43
art. 3, ch. 7 (2^e suppl.), par. 68(2); ch. 42 (2^e suppl.), par. 15(2); 1990, ch. 45, art. 34 [EEV 01.01.91]
- partie II.1**, ajoutée, 2007, ch. 2, art. 63
- partie III**, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 68, ch. 42 (2^e suppl.), par. 15(2); L.R., ch. 12 (4^e suppl.), art. 66; 1989, ch. 22, art. 14; 1990, ch. 45, art. 35; 1991, ch. 42, art. 7 et 8
- partie IV**, abrogée, ch. 7 (2^e suppl.), par. 68(3)
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 2001, ch. 16, art. 44 — application
dispositions transitoires, 1991, ch. 42, art. 10 et 11
dispositions transitoires, 1997, ch. 36, art. 140, 141
dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305 à 307, 312 à 314, 316, 317 et 320
EEV, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 47 en vigueur 16.02.84
EEV, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 48 en vigueur 09.11.84
EEV, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 47, 48, voir art. 54, 55
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.) art. 190, 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
EEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 186 et 213 en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
EEV, ch. 7 (2^e suppl.), [EEV. voir art. 61 à 68]
EEV, ch. 42 (2^e suppl.) par. 15(1) et (2) en vigueur 27.02.86
EEV, ch. 12 (4^e suppl.), art. 64 et 65 en vigueur 19.07.87
EEV, 1990, ch. 45, art. 33-36 en vigueur 01.01.91
EEV, 1991, ch. 42, art. 6 à 8 sont réputés entrés en vigueur 27.02.91 voir art. 12; art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 13.12.91
EEV, 1993, ch. 25, art. 31 à 52 en vigueur à la sanction 10.06.93 *sauf* la définition de « représentant accrédité » à l'art. 6 de la *Loi sur l'accise*, édictée par le par. 32(2), et les par. 37(2) et (3) sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 voir art. 53
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 29, art. 15 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 37, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1995, ch. 36, art. 12 à 14 en vigueur à la sanction 08.11.95
EEV, 1995, ch. 41, art. 109 à 112 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-6
EEV, 1996, ch. 21, art. 62 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 1997, ch. 18, art. 121 et 122 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-62
EEV, 1997, ch. 36, art. 140, 141 et 206 sont réputés entrés en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés s'appliquer, d'une part. à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part. aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes* voir art. 214.
EEV, 1999, ch. 17, art. 139 à 144 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
EEV, 1999, ch. 31, art. 83 et 84 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 30, art. 168 et 169 en vigueur à la sanction 20.10.2000
EEV, 2001, ch. 16, art. 7 à 15 et 44 en vigueur à la sanction 14.06.2001 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur
EEV, 2001, ch. 32, art. 63 et 64 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17
EEV, 2002, ch. 22, art. 425 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 305 à 307, 312 à 314, 316, 317, 320 et 363 à 365 en vigueur 01.07.2003 voir TR/2003-47
EEV, 2004, ch. 22, art. 46 en vigueur à la sanction 14.05.2004

A

Accise, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-14 (suite)

EEV, 2004, ch. 25, art. 138 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 38, art. 91 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2006, ch. 4, art. 43(1) en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 43(2)
 EEV, 2007, ch. 2, art. 58 à 63 en vigueur à la sanction 21.02.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application :
 par. 58(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 58(2);
 par. 59(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 59(2);
 par. 60(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 60(2);
 par. 61(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 61(2) *aussi* — référence;
 par. 62(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 62(2);
 par. 63(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 63(2) *aussi* — mention et application
 EEV, 2008, ch. 28, par. 49(1) et (2) sont réputés être entrés en vigueur 27.02.2008 *voir* par. 49(4); par. 49(3) en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), par. 37(1) réputé entré en vigueur 01.07.2010 *voir* par. 37(2)
 EEV, 2010, ch. 25, art. 105 et 106 en vigueur à la sanction 15.12.2010

**Accord atlantique Canada — Terre-Neuve,
 Loi de mise en oeuvre de l'**

— L.C. 1987, ch. 3

*(Canada-Newfoundland Atlantic Accord
 Implementation Act)*

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 4, 1992, ch. 35, art. 44; 2005, ch. 27, art. 18
art. 6, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8.1; 1998, ch. 15, art. 18; 2002, ch. 7, art. 108(A)
art. 8, 1992, ch. 35, art. 45
art. 9, 1992, ch. 35, art. 46; 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
art. 11, 2003, ch. 22, art. 117(A)
art. 25, 2003, ch. 22, art. 118 et al. 225g)(A) et art. 231
art. 45, 1992, ch. 35, art. 47

art. 49, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 6(F)
art. 58, 1994, ch. 26, art. 11(F)
art. 78, 1988, ch. 28, art. 256
art. 81, 1993, ch. 47, art. 6
art. 87, 1993, ch. 47, art. 7
partie II, section V, abrogée, (art. 88 à 96), 1993, ch. 47, art. 8
art. 88, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 89, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 90, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 91, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 92, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 93, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 94, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 95, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 96, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 97, 1988, ch. 28, art. 257(F)
art. 98, 1988, ch. 28, art. 258(F)
art. 102, 1988, ch. 28, art. 259; 1990, ch. 41, art. 12; 1991, ch. 46, art. 585
art. 104, 1990, ch. 41, art. 13; abrogé, 1993, ch. 47, art. 9
art. 104.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 14; abrogé, 1993, ch. 47, art. 9
art. 107, 1990, ch. 41, art. 15; abrogé, 1993, ch. 47, art. 10
art. 112, 1994, ch. 26, art. 12(F)
art. 119, 1988, ch. 28, art. 260; 1992, ch. 35, art. 48; 1994, ch. 26, art. 13(F)
art. 120, abrogé, 1992, ch. 35, art. 49
art. 122, 1992, ch. 35, art. 50
art. 135, 1992, ch. 35, art. 52
art. 135.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 53
art. 136, 1992, ch. 35, art. 54(F)
art. 136.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 55
art. 136.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 55
art. 137, 1992, ch. 35, art. 56
art. 137.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 57
art. 138, 1992, ch. 35, art. 58
art. 138.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 58
art. 138.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 58
art. 138.3, ajouté, 1992, ch. 35, art. 58
art. 139, 1992, ch. 35, art. 59
art. 139.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 60
art. 139.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 60
art. 140, 1992, ch. 35, art. 61
art. 140.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 61
art. 140.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 61
art. 141, 2003, ch. 22, art. 119(A)
art. 142, 2003, ch. 22, art. 120
art. 144, 2003, ch. 22, art. 121

A

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve, Loi de mise en oeuvre de l'— L.C. 1987, ch. 3 (suite)

- art. 149**, 1992, ch. 35, art. 63
art. 150, 1994, ch. 26, art. 14(F)
art. 151, 1992, ch. 35, art. 64
art. 151.1, 1992, ch. 35, art. 65
art. 152, 1988, ch. 28, art. 261; 1992, ch. 35, art. 66; 1999, ch. 31, art. 29
art. 153, 1992, ch. 35, art. 67
art. 155, 1992, ch. 35, art. 68
art. 156, 1992, ch. 35, art. 69(F)
art. 157, 1992, ch. 35, art. 70(F)
art. 158, 1992, ch. 35, art. 71(F)
art. 160, 1992, ch. 35, art. 73; 2001, ch. 6, art. 110, ch. 26, art. 280 et par. 324(8)
art. 161, 1992, ch. 35, art. 74
art. 162, 1992, ch. 35, art. 75
art. 163, 1992, ch. 35, art. 76
art. 165, 1992, ch. 35, art. 77
art. 166, 1992, ch. 35, art. 78(F)
art. 167, 1991, ch. 50, art. 23; 2001, ch. 4, art. 151
art. 172, 1991, ch. 50, art. 24; 2001, ch. 4, art. 152
art. 177, 1992, ch. 35, art. 79(A)
art. 179, 1994, ch. 26, art. 15(F)
art. 188, 1992, ch. 35, art. 80
art. 189, 1992, ch. 35, art. 80
art. 190, 1992, ch. 35, art. 80
art. 191, 1992, ch. 35, art. 80
art. 192, 1992, ch. 35, art. 80
art. 193, 1992, ch. 35, art. 80
art. 193.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 80
art. 193.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 80
art. 194, 1992, ch. 35, art. 81
art. 195, abrogé, 1992, ch. 35, art. 82
art. 198, 1988, ch. 28, art. 262; abrogé, 1992, ch. 35, art. 83
art. 218, 1994, ch. 41, al. 37(1)a); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8.2; 1998, ch. 15, art. 18; 2002, ch. 7, art. 109(A)
art. 219, 1994, ch. 41, al. 37(1)a)
art. 220, 2004, ch. 22, art. 6; 2007, ch. 29, art. 78 (*mais* art. 78 abrogé par 2007, ch. 35, art. 169 avant son entrée en vigueur), ch. 35, art. 172
art. 220.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 79
art. 222, 2007, ch. 29, art. 80
art. 223, 1994, ch. 41, al. 37(1)a)
art. 226, 1994, ch. 41, al. 37(1)a)
art. 227, 1994, ch. 41, al. 37(1)a)
art. 239, 1991, ch. 49, art. 237
disposition de coordination, 2001, ch. 26, art. 324
disposition générale, 1993, ch. 47, art. 18
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 83 (*mais* abrogé par 2007, ch. 35, art. 170)
disposition transitoire, 2007, ch. 35, art. 174
EEV, 1987, ch. 3, loi en vigueur 04.04.87 exceptés Section VIII de la partie II et les art. 207 et 208 *voir* TR/87-88; les art. 211, 234 et 235 s'appliquent à l'année d'imposition commençant après la date fixée par proclamation *voir* par. 239(2); Section VIII de la partie II en vigueur 20.05.88 *voir* TR/88-102; art. 207 et 208 en vigueur 23.01.96 *voir* TR/96-20
EEV, 1988, ch. 28, art. 256-262 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9
EEV, 1990, ch. 41, art. 12-15 en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 49, par. 237(1) est réputé entré en vigueur 27.03.87 *voir* par. 237(2)
EEV, 1991, ch. 50, art. 23 et 24 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 6(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 35, art. 44 à 83 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 47, art. 6 à 10 en vigueur 30.06.93 *voir* TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 11(F) à 15(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
EEV, 1998, ch. 15, art. 18 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1999, ch. 31, art. 29 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 151 et 152 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 6, art. 110 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 110 en vigueur 08.08.2001
EEV, 2001, ch. 26, art. 324 en vigueur à la sanction 01.11.2001; art. 280 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 7, art. 108 et 109 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 117 à 121 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 231 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
EEV, 2004, ch. 22, art. 6 en vigueur à la sanction 14.05.2004

A

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve, Loi de mise en oeuvre de l'— L.C. 1987, ch. 3 (suite)

EEV, 2005, ch. 27, art. 18 en vigueur 01.12.2005 voir TR/2005-117

EEV, 2007, ch. 29, art. 80 en vigueur à la sanction 22.06.2007;

— art. 79 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur le 1^{er} avril du premier exercice à l'égard duquel Terre-Neuve-et-Labrador fait le choix prévu au par. 3.7(3) de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*; voir par. 84(1) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171; le ministre des Finances fait publier un avis de la date d'entrée en vigueur de l'art. 79 dans la *Gazette du Canada*; voir le par. 84(2) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171. Non en vigueur

EEV, 2007, ch. 35, art. 169 à 171 et 174 en vigueur à la sanction 14.12.2007

— art. 172 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur le 1^{er} avril du premier exercice à l'égard duquel Terre-Neuve-et-Labrador fait le choix prévu au par. 3.7(3) de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*; voir par. 175(1); le ministre des Finances fait publier un avis de la date d'entrée en vigueur de l'art. 172 dans la *Gazette du Canada*; voir le par. 175(2). Non en vigueur

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi de mise en oeuvre de l' — 1988, ch. 28

(*Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1993, ch. 47, art. 11; 1994, ch. 26, art. 16(F), ch. 41, al. 37(1)b); 2007, ch. 33, art. 16

art. 8, 1992, ch. 35, art. 84

art. 9, 1992, ch. 35, art. 85; 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

art. 11, 2003, ch. 22, art. 122(A)

art. 26, 2003, ch. 22, art. 123, al. 225h)(A) et art. 232

art. 41, 1993, ch. 47, art. 12

art. 45, 1992, ch. 35, art. 86

art. 52, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 7(F)

art. 84, 1993, ch. 47, art. 13

art. 90, 1993, ch. 47, art. 14

partie II, section V, abrogée, (art. 91 à 98), 1993, ch. 47, art. 15

art. 91, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 92, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 93, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 94, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 95, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 96, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 97, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 98, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15

art. 105, 1991, ch. 46, art. 586; 1999, ch. 31, art. 30

art. 107, 1990, ch. 41, art. 16; abrogé, 1993, ch. 47, art. 16

art. 107.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 17; abrogé, 1993, ch. 47, art. 16

art. 110, 1990, ch. 41, art. 18; abrogé, 1993, ch. 47, art. 17

art. 122, 1992, ch. 35, art. 87

art. 123, abrogé, 1992, ch. 35, art. 88

art. 125, 1992, ch. 35, art. 89

art. 127, 1999, ch. 31, art. 31

art. 138, 1992, ch. 35, art. 91

art. 138.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 92

art. 139.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 93

art. 139.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 93

art. 140, 1992, ch. 35, art. 94

art. 141.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 95

art. 142, 1992, ch. 35, art. 96

art. 142.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 96

art. 142.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 96

art. 142.3, ajouté, 1992, ch. 35, art. 96

art. 143, 1992, ch. 35, art. 97

art. 143.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 98

art. 143.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 98

art. 144, 1992, ch. 35, art. 99

art. 144.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 99

art. 144.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 99

art. 145, 2003, ch. 22, art. 124(A)

art. 146, 2003, ch. 22, art. 125

art. 148, 2003, ch. 22, art. 126

art. 152, 1999, ch. 31, art. 32

art. 153, 1992, ch. 35, art. 101

art. 155, 1992, ch. 35, art. 102

art. 157, 1992, ch. 35, art. 103; 1999, ch. 31, art. 33

art. 158, 1992, ch. 35, art. 104

art. 160, 1992, ch. 35, art. 105

art. 161, 1992, ch. 35, art. 106(F)

art. 162, 1992, ch. 35, art. 107(F)

art. 163, 1992, ch. 35, art. 108(F)

art. 165, 1992, ch. 35, art. 110; 2001, ch. 6, art. 111, ch. 26, art. 281 et par. 324(9)

art. 166, 1992, ch. 35, art. 111

art. 167, 1992, ch. 35, art. 112

art. 168, 1992, ch. 35, art. 113

art. 170, 1992, ch. 35, art. 114

A

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi de mise en oeuvre de l' — 1988, ch. 28 (suite)

art. 171, 1992, ch. 35, art. 115(F)
art. 172, 1991, ch. 50, art. 25; 2001, ch. 4, art. 153
art. 177, 1991, ch. 50, art. 26; 2001, ch. 4, art. 154
art. 182, 1992, ch. 35, art. 116(A)
art. 192, 1999, ch. 31, art. 34
art. 193, 1992, ch. 35, art. 117
art. 194, 1992, ch. 35, art. 117
art. 195, 1992, ch. 35, art. 117
art. 196, 1992, ch. 35, art. 117
art. 197, 1992, ch. 35, art. 117
art. 198, 1992, ch. 35, art. 117; 1999, ch. 31, art. 35
art. 198.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 117
art. 198.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 117
art. 199, 1992, ch. 35, art. 118
art. 200, abrogé, 1992, ch. 35, art. 119
art. 203, abrogé, 1992, ch. 35, art. 120
art. 223, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8.3; 1998, ch. 15, art. 18; 2002, ch. 7, art. 110(A)
art. 245, 1994, ch. 26, art. 17(F)
art. 246, 2009, ch. 31, art. 47
art. 247, 2009, ch. 31, art. 48
art. 248, 2009, ch. 31, art. 50
art. 267, 1991, ch. 49, art. 238
annexe I, DORS/2003-193
 disposition de coordination, 2001, ch. 26, art. 324
 dispositions générales, 1992, ch. 35, art. 90, 100 et 109
 disposition générale, 1993, ch. 47, art. 18
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 disposition générale, 2009, ch. 31, art. 49(F)
 dispositions transitoires, 1988, ch. 28, *voir* art. 130 à 137, 210 et 253
 EEV, 1988, ch. 28, loi en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9; *sauf* la section VIII et la partie II; cependant le par. 267(2), mentionne que l'art. 216 et la partie IX s'appliquent à l'année d'imposition commençant après la date fixée par proclamation; section VIII de la partie II en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-152
 EEV, 1990, ch. 41, art. 16-18 en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
 EEV, 1991, ch. 49, par. 238(1) est réputé entré en vigueur 21.07.88 *voir* par. 238(2)
 EEV, 1991, ch. 50, art. 25 et 26 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
 EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 7(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1992, ch. 35, art. 84 à 120 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154

EEV, 1993, ch. 47, art. 11 à 17 en vigueur 30.06.93 *voir* TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1994, ch. 26, art. 16(F), 17(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1998, ch. 15, art. 18 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 1999, ch. 31, art. 30 à 35 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 153 et 154 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 6, art. 111 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 111 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 26, art. 324 en vigueur à la sanction 01.11.2001; art. 281 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 EEV, 2002, ch. 7, art. 110 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 122 à 126 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 232 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
 EEV, 2007, ch. 33, art. 16 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2009, ch. 31, art. 47 à 50 en vigueur à la sanction 15.12.2009

Accord Canada–Yukon sur le pétrole et le gaz,
Loi de mise en oeuvre de l'
— 1998, ch. 5

(Canada–Yukon Oil and Gas Accord Implementation Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 19, 2002, ch. 7, art. 116
art. 21, 2002, ch. 7, par. 117(1)(A), abrogé par. 117(2)
art. 25, 2002, ch. 7, art. 118(A)
art. 27.1, ajouté, 2002, ch. 17, art. 119
 modifications conditionnelles, 1995, ch. 15, art. 49
 EEV, 1998, ch. 5, art. 1 à 10, 14, 15, 17 et 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 11, 12, 13, 16 et 18 entrent en vigueur à la date de transfert *voir* art. 28 (date de transfert 19.11.98 *voir* C.P. 1998-2022)

A

Accord Canada–Yukon sur le pétrole et le gaz, Loi de mise en oeuvre de l' — 1998, ch. 5 (suite)

EEV, 1998, ch. 15, art. 49 entre en vigueur selon les conditions prévues à cette disposition
EEV, 2002, ch. 7, art. 116, par. 117(1), art. 118 et 119 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48; par. 117(2) entre en vigueur à la date fixée par décret par. 285(3). Non en vigueur

**Accord concernant la bande indienne de
Pictou Landing, Loi sur l' — 1995, ch. 4**
(*Pictou Landing Indian Band Agreement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1995, ch. 4 en vigueur à la sanction 26.03.95

**Accord définitif concernant la Première
Nation de Tsawwassen, Loi sur l'
— 2008, ch. 2**
(*Tsawwassen First Nation Final Agreement Act*)

Déposé par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Dispositions de coordination, 2008, ch. 32, art. 31 et 32
Dispositions transitoires, 2008, ch. 32, art. 21 à 25
EEV, 2008, ch. 32, art. 19, 31 et 32 en vigueur à la sanction 26.06.2008; art. 1 à 18 et 20 à 25 en vigueur 03.04.2009 voir TR/2008-147

**Accord définitif concernant les premières
nations maanulthes, Loi sur l'
— 2009, ch. 18**
(*Maanulth First Nations Final Agreement Act*)

Déposé par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2009, ch. 18, art. 18 en vigueur à la sanction 18.06.2009; art. 1 à 9, 12 à 17 et 19 en vigueur 01.04.2011 voir TR/2009-108; art. 10 et 11 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 25 – Non vigueur

**Accord définitif nisga'a, Loi sur l'
— 2000, ch. 7**
(*Nisga'a Final Agreement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 19, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.2)
EEV, 2000, ch. 7 en vigueur 11.05.2000 voir TR/2000-38
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

**Accord de Kelowna, Loi de mise en oeuvre de
l'
— 2008, ch. 23**
(*Kelowna Accord Implementation Act*)

EEV, 2008, ch. 23 en vigueur à la sanction 18.06.2008

**Accord de libre-échange Canada–AELÉ, Loi
de mise en oeuvre de l' — 2009, ch. 6**
(*Canada—EFTA Free Trade Agreement
Implementation Act*)

Le ministre du Commerce international (art. 2)

Disposition générale, 2009, ch. 16, art. 56
EEV, 2009, ch. 6 (sanction : 29.04.2009), art. 1 à 15 et les annexes 1 à 7 en vigueur 01.07.2009 voir TR/2009-38
EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la sanction 18.06.2009

**Accord de libre-échange Canada — Chili, Loi
de mise en oeuvre de l' — 1997, ch. 14**
(*Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation
Act*)

Le ministre du Commerce international à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 8 et des parties I et III (TR/97-87)

EEV, 1997, ch. 14 en vigueur 05.07.97 voir TR/97-86

A

**Accord de libre-échange Canada-Colombie,
Loi de mise en oeuvre de l' — 2010, ch. 4**
(*Canada—Colombia Free Trade Agreement
Implementation Act*)

Le ministre du Commerce international (art. 2)

EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 1 à 47 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur

**Accord de libre-échange Canada–Costa Rica,
Loi de mise en oeuvre de l' — 2001, ch. 28**
(*Canada—Costa Rica Free Trade Agreement
Implementation Act*)

**Le ministre du Commerce international à titre de
ministre chargé de l'application des articles 1 à 8 et des
parties 1 et 3 (TR/2002-147)**

disposition de coordination, 2002, ch. 22, par. 411(6)
EEV, 2001, ch. 28 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
EEV, 2002, ch. 22, art. 411 en vigueur à la sanction
13.06.2002

**Accord de libre-échange Canada—États-Unis,
Loi de mise en oeuvre de l' — 1988, ch. 65**
(*Canada-United States Free Trade Agreement
Implementation Act*)

**Le ministre désigné à titre de ministre chargé de
l'application de telle disposition de la présente loi *voir*
art. 10; le ministre des Finances à titre de ministre
chargé de l'application de la partie II de la loi
(TR/92-70); le ministre du Commerce international à
titre de ministre chargé de l'application des articles 1-7
et des parties I et V de la loi (TR/89-54) (1995, ch. 5,
art. 28)**

partie II, (art. 13 à 22), abrogée, 1995, ch. 29, art. 18
art. 13, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 14, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 15, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 16, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 17, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18

art. 18, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 19, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 20, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 21, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
art. 22, abrogé, 1995, ch. 29, art. 18
dispositions transitoires, 1988, ch. 65, art. 149
EEV, 1988, ch. 65, loi, *sauf* art. 61-65, en vigueur 01.01.89
voir TR/89-9; art. 61-65 en vigueur 13.02.89 *voir*
TR/89-70; par. 108(1) en vigueur 01.01.98 *voir*
par. 108(2)
EEV, 1995, ch. 29, art. 18 en vigueur 01.11.95 *voir*
TR/95-115

**Accord de libre-échange Canada — Israël, Loi
portant mise en oeuvre de l' — 1996, ch. 33**
(*Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation
Act*)

**Le ministre du Commerce international à titre de
ministre chargé de l'application des articles 1 à 7 et des
parties I et III (TR/97-10)**

EEV, 1996, ch. 33 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-9

**Accord de libre-échange Canada-Pérou, Loi
de mise en oeuvre de l' — 2009, ch. 16**
(*Canada—Peru Free Trade Agreement Implementation
Act*)

Le ministre du Commerce international (art. 2)

EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la sanction
18.06.2009, la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67

**Accord de libre-échange nord-américain, Loi
portant mise en oeuvre de l' — 1993, ch. 44**
(*North American Free Trade Agreement
Implementation Act*)

**Le ministre désigné à titre de ministre chargé de
l'application de telle disposition de la présente loi *voir*
art. 11; le ministre du Commerce international à titre
de ministre chargé de l'application des articles 1 à 9 et**

A

Accord de libre-échange nord-américain, Loi portant mise en oeuvre de l' — 1993, ch. 44 (suite)

des parties I et III de cette loi (TR/94-8) (1995, ch. 5, art. 28)

art. 14, 2010, ch. 12, art. 1776
art. 15, 2003, ch. 22, al. 225z.11)(A); 2010, ch. 12, art. 1777
 Modifications connexes :
art. 65, 1993, ch. 44, al. 78b)
art. 70, abrogé, 1993, ch. 44, al. 79(3)b)
art. 71, abrogé, 1993, ch. 44, al. 79(3)b)
art. 72, abrogé, 1993, ch. 44, al. 79(3)b)
art. 132, 1993, ch. 44, al. 142a)
art. 134, 1993, ch. 44, al. 142b)
art. 161, 1993, ch. 44, al. 173b)
art. 165, abrogé, 1993, ch. 44, al. 173c)
art. 225, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)b)
art. 226, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)c) et d)
art. 227, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)e) et f)
art. 228, 1993, ch. 44, par. 236(2)
art. 229, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)g)
art. 230, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)h)
art. 231, 1993, ch. 44, al. 236(1)i)
art. 233, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)j)
art. 235, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)j)
 dispositions transitoires, 1993, ch. 44, art. 48, al. 78a), par. 79(2), al. 79(3)a), art. 80, 141, al. 173a), al. 199a), b), c) et d), al. 236(1)a) et par. 236(3) à 238(3)
 disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 1778
 EEV, 1993, ch. 44, y compris le par. 13(4) du *Tarif des douanes* édicté par le par. 113(3), mais à l'exception de l'art. 177, en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1; art. 177 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil voir art. 242. Non en vigueur
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1776 à 1778 en vigueur 27.08.2010 voir TR/2010-72

Accord de 1986 concernant les terres indiennes, Loi sur l' — 1988, ch. 39
(Indian Lands Agreement (1986) Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1988, ch. 39 loi en vigueur 01.07.90 voir TR/90-91

Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières, Loi sur l' — 1984, ch. 29

(Canada-Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 28, art. 266
 EEV, 1988, ch. 28, art. 266 en vigueur 22.12.89 voir TR/90-9

Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Loi sur l' — 1991, ch. 12
(European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act)

Le ministre des Finances

art. 4.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 214
art. 6, 1999, ch. 26, art. 49
art. 37, 1993, ch. 34, art. 66
annexe, Accord, article 1, 2006, ch. 4, art. 215
 EEV, 1991, ch. 12 en vigueur à la sanction 01.02.91
 EEV, 1993, ch. 34, art. 66 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1999, ch. 26, art. 49 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2006, ch. 4, art. 214 et 215 en vigueur à la sanction 22.06.2006

Accord sur la Station spatiale internationale civile, Loi de mise en oeuvre de l' — 1999, ch. 35

(Civil International Space Station Agreement Implementation Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/2000-28)

art. 7, 2002, ch. 8, art. 124
 EEV, 1999, ch. 35 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-27
 EEV, 2002, ch. 8, art. 124 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Accord sur le commerce intérieur, Loi de mise en oeuvre de l' — 1996, ch. 17
(Agreement on Internal Trade Implementation Act)

A

Accord sur le commerce intérieur, Loi de mise en oeuvre de l' — 1996, ch. 17 (suite)

Le ministre de l'Industrie

EEV, 1996, ch. 17, *sauf* art. 17, 18 et 19, en vigueur 15.07.96 *voir* TR/96-65; art. 19 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-97; art. 17 et 18 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 20, non en vigueur

Accord sur les revendications territoriales des Inuit du Labrador — 2005, ch. 27

(*Labrador Inuit Land Claims Agreement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 16, 2005, ch. 27, par. 22(1)
art. 19, abrogé, 2005, ch. 27, par. 26(1)
art. 20, 2005, ch. 27, par. 24(1)
art. 21, 2005, ch. 27, par. 25(1)
dispositions de coordination, 2005, ch. 27, art. 22 à 26
EEV, 2005, ch. 27, art. 22 à 26 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 1 à 21 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117

Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Nunavik, Loi concernant l' — 2008, ch. 2

(*Nunavik Inuit Land Claims Agreement Act*)

Déposé par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2008, ch. 2 (sanction : 14.02.2008), art. 1 à 12.2 en vigueur 10.07.2008 *voir* TR/2008-72

Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, Loi concernant l' — 1993, ch. 29

(*Nunavut Land Claims Agreement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 7, 2004, ch. 11, art. 34
EEV, 1993, ch. 29 en vigueur 09.07.93 *voir* TR/93-99
EEV, 2004, ch. 11, art. 34 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

Accord sur l'Organisation mondiale du commerce, Loi de mise en oeuvre de l' — 1994, ch. 47

(*World Trade Organization Agreement Implementation Act*)

Le ministre désigné à titre de ministre chargé de l'application de telle disposition de la présente loi voir art. 9; le ministre du Commerce international à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 7 et des parties I et III (TR/95-4) (1995, ch. 5, art. 28)

art. 189, 1997, ch. 36, art. 212

annexe IV :

art. 6, abrogé, 1996, ch. 10, art. 275

EEV, 1994, ch. 47,
— art. 1 à 47, 50 à 55, 70 à 91, 93 à 114, 119 à 128, 132 à 140, 144 à 189 et 202 à 211 de la loi et art. 1, 2 et 5 de l'annexe IV en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5;
— annexe I, parties A, B et C, en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-6;
— annexe I, parties D et E, à l'exception des dispositions de la partie D concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-7, en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-7;
— art. 48 et 49 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-83
— annexe I, partie D, les dispositions concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-87, en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-87
— annexe I, partie D, les dispositions concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-88, en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-88
— art. 56 à 69, 115, 117, 118, 129 à 131, 141 à 143 et 190 à 201 et art. 220, ann. IV, art. 3 et 4 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
— art. 116 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-3
— art. 212 à 216, art. 217, ann. II, art. 218, ann. III et art. 219 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur
EEV, 1996, ch. 10, art. 275 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1997, ch. 36, art. 212 est réputé entré en vigueur le 01.01.98 et s'applique ou est réputé s'appliquer, d'une part. à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part. aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant

A

cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes* voir art. 214.

Accords commerciaux, voir Conventions — Commerce et sujets connexes

Accords de Bretton Woods et des accords connexes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-7 [Ancienne appellation : Bretton Woods (accords)] (*Bretton Woods and Related Agreements Act*)

Le ministre des Finances

titre intégral, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 1
préambule, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 2; L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 2
art. 1, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 2, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 3
art. 6, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 5; L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 4
art. 6.1, ajouté, L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 4
art. 7, 1991, ch. 21, art. 1; 1998, ch. 21, art. 127
art. 8, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 6; L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 21, art. 128
art. 8.1, ajouté, L.R., ch. 34 (4^e suppl.), art. 1; 1998, ch. 21, art. 129
art. 8.2, ajouté, 1997, ch. 26, art. 92
art. 8.3, ajouté, 1998, ch. 21, art. 130; 2001, ch. 33, art. 18
art. 9, abrogé, 1999, ch. 31, art. 27
art. 13, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 7; 1993, ch. 34, art. 11
art. 14, ajouté, 1991, ch. 21, art. 6
annexe I, art. V, 2009, ch. 31, art. 20
annexe I, art. XII, 1991, ch. 21, art. 2; 2009, ch. 31, art. 21
annexe I, art. XV, 1998, ch. 21, art. 131
annexe I, art. XXVI, 1991, ch. 21, art. 3
annexe I, annexe D, 1991, ch. 21, art. 4
annexe I, annexe L, ajoutée, 1991, ch. 21, art. 5; 2009, ch. 31, art. 22
annexe I, annexe M, ajoutée, 1998, ch. 21, art. 132
annexe II, art. III, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 8
annexe II, art. VIII, L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 6
annexe III, ajoutée, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 9

annexe IV, ajoutée, L.R., ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 9
annexe V, ajoutée, L.R., ch. 32 (3^e suppl.), art. 7
EEV, ch. 24 (1^{er} suppl.), art. 1-9 en vigueur 16.05.85
EEV, ch. 32 (3^e suppl.), les art. 1 à 5 et 7 en vigueur 12.04.88; art. 6 en vigueur 31.07.89 voir TR/89-180
EEV, L.R., ch. 34 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 28.07.88
EEV, 1991, ch. 21 en vigueur 19.11.92 voir TR/92-200
EEV, 1993, ch. 34, art. 11 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1997, ch. 26, art. 92 en vigueur à la sanction 25.04.97
EEV, 1998, ch. 21, art. 128 à 130 en vigueur 16.07.98 voir TR/98-83; art. 127 en vigueur 10.02.99 voir TR/99-12; art. 131 et 132 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 133. Non en vigueur
EEV, 1999, ch. 31, art. 27 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 33, art. 18 en vigueur 21.12.2001 voir TR/2002-15
EEV, 2009, ch. 31, art. 20 à 22 en vigueur à la sanction 15.12.2009

Acquisition de Marine Atlantique S.C.C., voir Marine Atlantique... (*Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization Act*)

Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 (Nouveau titre voir Loi constitutionnelle de 1867) voir aussi Lois et documents constitutionnels dans l'Appendice II des S.R.C. 1970, p. 121 du Volume des Appendices (*Constitution Act, 1867*)

Acte du Câble du Pacifique de 1899 — 1901, ch. 5 (*Pacific Cable Act (1899)*)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 10
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Activité physique et le sport, Loi sur l' — 2003, ch. 2 (*Physical Activity and Sport Act*)

A

Activité physique et le sport, Loi sur l' — 2003, ch. 2 (suite)

a) le ministre de la Santé pour l'application de cette loi en ce qui a trait à l'activité physique (TR/2003-130);

b) le ministre du Patrimoine canadien pour l'application de cette loi en ce qui a trait au sport (TR/2003-130)

art. 9, 2003, ch. 2, art. 38

art. 26, 2003, ch. 22, art. 279(A)

art. 31, 2009, ch. 23, art. 334

disposition de coordination, 2003, ch. 2, art. 38

disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 279(A)

disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 357

EEV, 2003, ch. 2, à l'exception de l'art. 38, en vigueur 15.06.2003 *voir* TR/2003-129; art. 38 en vigueur à la sanction 19.03.2003

EEV, 2003, ch. 22, art. 279 en vigueur à la sanction 07.11.2003

EEV, 2009, ch. 23, art. 357 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 334 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Actualisation du droit de la propriété intellectuelle, Loi d' — 1993, ch. 15

(Intellectual Property Law Improvement Act)

EEV, 1993, ch. 15, art. 2 à 10, 12 à 25, 50, 51, 57 à 64 et 67 à 72 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 1, 11, 65 et 66 en vigueur 15.01.94 *voir* TR/93-224; art. 26 à 49 et 52 à 56 en vigueur 01.10.96 *voir* TR/96-81

Additifs à base de manganèse, Loi sur les — 1997, ch. 11

(Manganese-based Fuel Additives Act)

Le ministre de l'Environnement (TR/97-85)

art. 13, 1999, ch. 33, art. 348

art. 19, 1999, ch. 33, art. 349

annexe, DORS/98-393

EEV, 1997, ch. 11 (sanction : 25.04.97), en vigueur 24.06.97 *voir* art. 21

EEV, 1999, ch. 33, art. 348 et 349 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-15

Adéquation de la peine et du crime, Loi sur l' — 2009, ch. 29 *voir* Code criminel

(Truth in Sentencing Act)

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, Loi sur l'

— 2002, ch. 9, art. 2

(Canadian Air Transport Security Authority Act)

Le ministre des Transports

art. 2, 2004, ch. 15, art. 24

art. 28, 2005, ch. 10, al. 34(1)a)

art. 29, 2004, ch. 15, art. 25

EEV, 2002, ch. 9, art. 2 en vigueur 01.04.2002 *voir* TR/2002-63

EEV, 2004, ch. 15, art. 24 et 25 en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51

EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. S-2

(St. Lawrence Seaway Authority Act)

Le ministre des Transports

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 203

EEV, 1998, ch. 10, art. 203 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-118

Administration de l'énergie, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-6

(Energy Administration Act)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 70; 1994, ch. 41, art. 20

art. 13, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 4(1)

art. 14, 1992, ch. 1, art. 63

art. 20, 1996, ch. 31, art. 79

art. 24, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 47; 2002, ch. 7, art. 163(A)

art. 36, ch. 31 (2^e suppl.), art. 1

A

Administration de l'énergie, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-6 (suite)

art. 36.1, ajouté, ch. 31(2^e suppl.), art. 2
art. 38, ch. 31 (2^e suppl.), art. 3
art. 40, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 48; 2002, ch. 7, art. 164(A)
art. 41, ch. 31 (2^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 49; 2002, ch. 7, art. 165(A)
art. 43, ch. 31 (2^e suppl.), art. 5
art. 44, ch. 31 (2^e suppl.), art. 6
art. 56, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 4
art. 60, 1994, ch. 41, art. 21; 1999, ch. 17, art. 137
art. 62, ch. 1 (4^e suppl.), art. 24
art. 63, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 4(2); 1994, ch. 41, art. 22; 1999, ch. 17, art. 138; 2005, ch. 38, al. 140d)
art. 65, ch. 7 (2^e suppl.), art. 71
art. 67-70, abrogés, ch. 7 (2^e suppl.), art. 72
art. 71, ch. 7 (2^e suppl.), art. 73
dispositions transitoires, ch. 31 (2^e suppl.), art. 7
EEV, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 7 (2^e suppl.) en vigueur 04.03.86
EEV, ch. 31 (2^e suppl.) en vigueur 27.06.86
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 24 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1992, ch. 1, art. 63 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 47 à 49 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1994, ch. 41, art. 20 à 22 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
EEV, 1996, ch. 31, art. 79 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1999, ch. 17, art. 137 et 138 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 2002, ch. 7, art. 163 à 165 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2005, ch. 38, art. 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Administration des biens saisis, Loi sur l' — 1993, ch. 37

(Seized Property Management Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)r), ch. 19, art. 85; 1997, ch. 23, art. 22; 2001, ch. 32, art. 73, ch. 41, art. 105 et par. 135(2)
art. 3, 1996, ch. 19, art. 86; 2000, ch. 17, art. 92; 2001, ch. 32, art. 74, ch. 41, art. 83, 106 et par. 135(5)
art. 4, 1996, ch. 19, art. 87; 1997, ch. 18, art. 135(F); 2000, ch. 17, art. 93; 2001, ch. 32, art. 75, ch. 41, art. 84, 107 et par. 135(6) et (7)
art. 5, 2001, ch. 32, art. 76, ch. 41, art. 108 et par. 135(8)
art. 6, 1996, ch. 19, art. 88
art. 7, 2001, ch. 32, art. 77
art. 9, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 11; 1996, ch. 19, art. 89; 2000, ch. 17, art. 94; 2001, ch. 32, art. 78, ch. 41, art. 85 et 109
art. 10, 1996, ch. 19, art. 90; 1997, ch. 23, art. 23; 2000, ch. 17, art. 95; 2001, ch. 41, art. 86 et 110; 2005, ch. 44, art. 14
art. 11, 1996, ch. 19, art. 91; 1997, ch. 23, art. 24; 2000, ch. 17, art. 96; 2001, ch. 32, art. 79, ch. 41, art. 111, par. 120(1), 137(3) et (4); 2005, ch. 44, art. 15
art. 14, 1996, ch. 19, art. 92; 1997, ch. 23, art. 25; 2005, ch. 44, art. 16
art. 18, 1997, ch. 18, art. 136(F)
art. 19, 1997, ch. 18, art. 137(F)
art. 31, abrogé, 1996, ch. 19, art. 93
disposition de coordination, 2001, ch. 32, art. 80; abrogé, 2001, ch. 41, al. 137(3)b)
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 119, 120, 135, par. 137(3) et (4) et art. 138
dispositions transitoires, 1993, ch. 37, art. 31 et 32
EEV, 1993, ch. 37 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 11 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
EEV, 1996, ch. 19, art. 85 à 93 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47
EEV, 1997, ch. 18, art. 135(F) à 137(F) en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62
EEV, 1997, ch. 23, art. 22 à 25 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-61
EEV, 2000, ch. 17, art. 92 à 96 en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-39

A

Administration des biens saisis, Loi sur l' — 1993, ch. 37 (suite)

EEV, 2001, ch. 32, art. 80 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 75 à 77 et 79 en vigueur 07.01.2002 et art. 73, 74 et 78 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
 EEV, 2001, ch. 41, art. 83 à 86, 119, 120, 135 à 138 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 105 à 111 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
 EEV, 2005, ch. 44, art. 14 à 16 en vigueur à la sanction 25.11.2005

Administration du pont Blue Water, Loi sur l' (voir Ponts)
(Bridges)

Le ministre des Transports (DORS/77-1030)

Administration du pont Fort-Falls, Loi sur l' (voir Ponts)
(Bridges)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Admissibilité à la réhabilitation pour des crimes graves, Loi limitant l' — 2010, ch. 5 voir Loi sur le casier judiciaire
(Limiting Pardons for Serious Crimes Act)

Aéronautique, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-2
(Aeronautics Act)

Le ministre des Transports (notamment art. 35) (TR/86-64); le ministre de la Défense nationale (re toute question relative à la défense)

art. 3, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 3, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 1; 1996, ch. 20, art. 99, ch. 31, art. 56; 1999, ch. 3, art. 13, ch. 31, art. 4; 2001, ch. 29, art. 33; 2002, ch. 7, art. 79(A); 2004, ch. 15, art. 2 et par. 111(3) **partie I**, (art. 4 à 11)

art. 4, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 2
art. 4.1, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 3
art. 4.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 4.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2004, ch. 15, art. 3
art. 4.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 1; 2001, ch. 4, art. 53(A); 2004, ch. 15, art. 4
art. 4.41, ajouté, 1996, ch. 20, art. 100
art. 4.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 4.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 4.7, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 5; 1999, ch. 31, art. 5, 6; 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.71, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.72, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.73, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.74, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.75, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.76, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.77, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.78, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.79, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.8, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 6; 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.81, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5; 2005, ch. 38, al. 139a), 142a) al. 145(2j)
art. 4.82, ajouté, 2004, ch. 15, art. 5
art. 4.83, ajouté, 2001, ch. 38, art. 1; 2004, ch. 15, art. 6
art. 4.84, ajouté, 2004, ch. 15, art. 7
art. 4.85, ajouté, 2004, ch. 15, art. 7
art. 4.86, ajouté, 2004, ch. 15, art. 7
art. 4.87, ajouté, 2004, ch. 15, art. 7
art. 4.9, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 7
art. 4.91, ajouté, 1996, ch. 20, art. 101
art. 5, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n^o 1; 1992, ch. 4, art. 8; 1996, ch. 10, art. 204, ch. 20, art. 102
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2004, ch. 15, art. 8
art. 5.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 17, art. 8; 1992, ch. 4, art. 9(F)
art. 5.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 5.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 10
art. 5.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 5.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1

A

Aéronautique, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-2 (suite)

- art. 5.7**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5; 2001, ch. 4, art. 54(F)
- art. 5.8**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 5.81**, ajouté, 1992, ch. 4, art. 11
- art. 5.9**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2004, ch. 15, art. 9
- art. 6**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 25
- art. 6.1**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 6.2**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 12; 2004, ch. 15, art. 10
- art. 6.3**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 3, art. 39
- art. 6.4**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 3, art. 40
- art. 6.41**, ajouté, 1992, ch. 4, art. 13; 2004, ch. 15, art. 11
- art. 6.5**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 6.6**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2001, ch. 29, art. 34
- art. 6.7**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2001, ch. 29, art. 34
- art. 6.71**, ajouté, 1992, ch. 4, art. 14; 2001, ch. 29, art. 34
- art. 6.72**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 34
- art. 6.8**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2001, ch. 29, art. 34
- art. 6.9**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5; 2001, ch. 29, art. 35, al. 45(1)a) et (2)a)(F); 2004, ch. 15, art. 12
- art. 7**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5; 2001, ch. 29, art. 36, al. 45(1)b) et (2)b)(F); 2004, ch. 15, art. 13 et par. 111(1)
- art. 7.1**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5, ch. 4, art. 15; 2001, ch. 29, art. 37, al. 45(1)c) et (2)c)(F)
- art. 7.2**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2001, ch. 29, art. 38; 2004, ch. 15, art. 14 et par. 111(2)
- art. 7.21**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 38
- art. 7.3**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 16; 1996, ch. 20, art. 103; 2004, ch. 15, art. 15
- art. 7.31**, ajouté, 1992, ch. 4, art. 17
- art. 7.4**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2004, ch. 15, art. 16
- art. 7.41**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 17
- art. 7.5**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 4(F), ch. 4, art. 18
- art. 7.6**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 19; 2004, ch. 15, art. 18
- art. 7.7**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 20; 2001, ch. 29, art. 39
- art. 7.8**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2001, ch. 29, art. 39
- art. 7.9**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5; 2001, ch. 29, art. 39
- art. 7.91**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 39
- art. 7.92**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 39
- art. 8**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 21; 2001, ch. 29, art. 40(A)
- art. 8.1**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 22; 2001, ch. 29, art. 41
- art. 8.2**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2001, ch. 29, art. 42
- art. 8.3**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5; 2001, ch. 29, art. 43; 2004, ch. 15, art. 19
- art. 8.4**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 8.5**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2004, ch. 15, art. 20
- art. 8.6**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 3; 2008, ch. 6, art. 55
- art. 8.7**, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 23(F); 2004, ch. 15, art. 21
- art. 8.8**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 22
- art. 9**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1; 2003, ch. 22, art. 89
- art. 10**, abrogé, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 11**, abrogé, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 1
- partie II**, (art. 12 à 24), abrogée, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 12**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 13**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 14**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 15**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 16**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 17**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 18**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 19**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 20**, abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 21**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 22-24**, abrogés, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 276
- art. 26**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 4
- art. 27**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n^o 1; 1996, ch. 10, art. 205
- art. 28**, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 4; 1992, ch. 4, art. 24(F)
- partie IV**, (art. 29 à 37), ajoutée, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogée, 2001, ch. 29, art. 44

A

Aéronautique, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-2 (suite)

art. 29, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 30, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 31, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 32, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 33, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 34, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44; 2003, ch. 22, al. 225b)(A)

art. 35, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 4; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 36, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

art. 37, ajouté, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2001, ch. 29, art. 44

annexe, ajouté, 2004, ch. 15, art. 23

dispositions de coordination, 2004, ch. 15, art. 111

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

disposition générale, 1989, ch. 17, art. 15

dispositions transitoires, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.), art. 7

dispositions transitoires, 2001, ch. 29, art. 23 à 32

modification conditionnelle, 1996, ch. 20, art. 107b)

EEV, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.) en vigueur 28.06.85 *sauf* les dispositions figurant aux par. 8(1), (2) et (3); les dispositions figurant au par. 8(1) en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-98; les dispositions figurant aux par. 8(2) et (3) non en vigueur

EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.) art. 276 et 359, ann., art. 1 et annexe en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

EEV, 1989, ch. 3, art. 39, 40 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63

EEV, 1989, ch. 17, art. 8 en vigueur 04.10.89

EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur

EEV, 1992, ch. 1, art. 3 à 5, art. 144, ann. VII, art. 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 4 en vigueur à la sanction 19.03.92

EEV, 1996, ch. 10, art. 204 et 205 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 1996, ch. 20, art. 99, 101 à 103 et 107 en vigueur à la sanction 20.06.96; art. 100 entre en vigueur à la date de cession (date de cession 01.11.96) *voir* art. 109

EEV, 1996, ch. 31, art. 56 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 13 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 31, art. 4 à 6 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 4, art. 53 et 54 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 29, art. 23 à 45 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128

EEV, 2001, ch. 38 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 79 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 89 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 15, art. 111 en vigueur à la sanction 06.05.2004; partie 1 (art. 2 à 23), sauf l'art. 4.82 de la *Loi sur l'aéronautique*, édictée par l'art. 5, en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51; par. 4.82(1) à (10) et (12) à (20) de la *Loi sur l'aéronautique*, édictés par l'art. 5, en vigueur 04.05.2007 *voir* TR/2007-56; par. 4.82(11) la *Loi sur l'aéronautique*, édictée par l'art. 5, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 112. Non en vigueur

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 139 et 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 55 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-34

Aéronautique, Règlements établis en application de l'article 4 de la Loi sur l' — 1969-70, ch. 45

(Aeronautics Act, An Act respecting Regulations made pursuant to section 4 of the)

Le ministre des Transports

Affectation de crédits, *voir* Crédits...

(Appropriation Acts)

A

**Agence canadienne d'inspection des aliments,
Loi sur l' — 1997, ch. 6***(Canadian Food Inspection Agency Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire****art. 11**, 2005, ch. 38, art. 53**art. 12**, 2003, ch. 22, art. 135**art. 16**, 2003, ch. 22, al. 224z.4)(A)**art. 21**, 2009, ch. 23, art. 318

modification conditionnelle, 1997, ch. 6, art. 90

EEV, 1997, ch. 6, à l'exception du par. 13(1) et de l'art. 31, en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37; par. 13(1) en vigueur 01.04.98 *voir* TR/97-122; art. 31 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-21EEV, 2003, ch. 22, art. 135 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24EEV, 2005, ch. 38, art. 53 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 318 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur**Agence canadienne pour l'incitation à la
réduction des émissions, Loi sur l'
— 2005, ch. 30, article 87***(Canada Emission Reduction Incentives Agency Act)***Le ministre de l'Environnement****art. 22**, 2005, ch. 30, art. 94(A)**art. 91**, abrogé, 2005, ch. 30, par. 93(2)

dispositions de coordination, 2005, ch. 30, art. 93 et 94

EEV, 2005, ch. 30, art. 87, à l'exception des art. 93 et 94, en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92; art. 93 et 94 en vigueur à la sanction 29.06.2005**Agence de développement économique du
Canada pour les régions du Québec, Loi
sur l' — 2005, ch. 26***(Economic Development Agency of Canada for the
Regions of Quebec Act)***Le ministre de l'Agence de développement économique
du Canada pour les régions du Québec****art. 18**, 2005, ch. 26, par. 27(2)

disposition de coordination, 2005, ch. 26, art. 27

EEV, 2005, ch. 26, à l'exception de l'art. 27; en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101; art. 27 en vigueur à la sanction 23.06.2005**Agence de la consommation en matière
financière du Canada Loi sur l'
— 2001, ch. 9***(Financial Consumer Agency of Canada Act)***Le ministre des Finances****art. 2**, 2009, ch. 2, art. 280; 2010, ch. 12, art. 1835, ch. 25, art. 156**art. 3**, 2010, ch. 12, art. 1836 et 1851, ch. 25, art. 157**art. 4**, 2003, ch. 22, art. 169(A)**art. 5**, 2010, ch. 12, art. 1837 et 1852**art. 5.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1853**art. 7.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1838**art. 11**, 2003, ch. 22, art. 170**art. 13**, 2007, ch. 29, art. 154**art. 14**, 2010, ch. 12, art. 2116, ch. 25, art. 158**art. 14.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1839**art. 16**, 2010, ch. 12, art. 1840, ch. 25, art. 159**art. 17**, 2010, ch. 12, art. 1841 et 1854, ch. 25, art. 160**art. 18**, 2007, ch. 6, art. 435; 2010, ch. 12, art. 1842 et 1855, ch. 25, art. 161**art. 19**, 2007, ch. 6, art. 436; 2010, ch. 12, art. 1843 et 1856**art. 21**, 2010, ch. 12, art. 1844**art. 22**, 2010, ch. 12, art. 1845**art. 24**, 2010, ch. 12, art. 1846**art. 28**, 2010, ch. 12, art. 1847**art. 34**, 2010, ch. 12, art. 1848, ch. 25, art. 162**art. 141**, 2007, ch. 6, art. 437**Annexe 1**, 2010, ch. 12, art. 1849

disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 164

disposition générale, 2010, ch. 12, art. 1857 (Annexe 1)

A

Agence de la consommation en matière financière du Canada Loi sur l' — 2001, ch. 9 (suite)

EEV, 2001, ch. 9,
 — par. 120(2), 122(2), 155(2), 157(2), 424(2) et 444(2),
 art. 473, par. 545(2) et 547(2) en vigueur à la sanction
 14.06.2001;
 a) art. 1 à 106 et 108 à 119, par. 120(1) et (3), art. 121,
 par. 122(1), art. 123 à 140, par. 141(1) et (3), art. 142 à
 154, par. 155(1) et (3), art. 156, par. 157(1), art. 158 à
 222, par. 223(1), (4) et (5) et art. 224 à 238;
 b) art. 28 de la *Loi sur l'Association canadienne des
 paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par
 l'art. 239;
 c) art. 241 à 310;
 d) art. 382 et 382.1 de la *Loi sur les associations
 coopératives de crédit*, édictés par l'art. 311;
 e) art. 312 à 417 et 419 à 423, par. 424(1), art. 425 à 443,
 par. 444(1), art. 445 à 472, 475 à 533 et 535 à 544,
 par. 545(1) et (3), art. 546, par. 547(1) et art. 548 à 592
 et 594
 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
 — par. 223(2) et (3) et art. 240 en vigueur 07.11.2001 voir
 TR/2001-111
 — art. 27 de la *Loi sur l'Association canadienne des
 paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par
 l'art. 239 en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-99
 — art. 107, art. 383 à 383.2 de la *Loi sur les associations
 coopératives de crédit*, édictés par l'art. 311, art. 418 et
 534 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181;
 — art. 474 en vigueur 01.12.2005 voir TR/2005-116
 — par. 141(2) abrogé avant son entrée en vigueur par
 2007, ch. 6, art. 437 lequel est entré en vigueur le
 19.02.2009 voir TR/2009-15
 — Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans
 toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur
 les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les
 sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de
 fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur
 d'une disposition de ces lois ou de la présente loi,
 remplacer cette mention par la date même de l'entrée en
 vigueur voir art. 594.
 EEV, 2003, ch. 22, art. 169 et 170 en vigueur 01.04.2005
 voir TR/2005-24
 EEV, 2007, ch. 6, art. 436 en vigueur 20.04.2007 voir
 TR/2007-49; art. 435 et 437 en vigueur 19.02.2009 voir
 TR/2009-15
 EEV, 2007, ch. 29, art. 154 en vigueur à la sanction
 22.06.2007
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 280 en vigueur
 01.07.2010 voir TR/2010-31

EEV, 2010, ch. 12, art. 1835 à 1849 et 1851 à 1857 en
 vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2116 entre en
 vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir
 art. 2136 – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 25, art. 164 en vigueur à la sanction
 15.12.2010; art. 156 à 162 entrent en vigueur à la date
 fixée par décret voir art. 165 – Non en vigueur

Agence de la santé publique du Canada, Loi
sur l' — 2006, ch. 5

(*Public Health Agency of Canada Act*)

Le ministre de la Santé

art. 22, abrogé, 2006, ch. 5, par. 23(1)
 disposition de coordination, 2006, ch. 5, art. 23
 EEV, 2006, ch. 5, art. 23 en vigueur à la sanction
 12.12.2006; la loi, à l'exception de l'art. 23, en vigueur
 15.12.2006 voir TR/2006-145

Agence de promotion économique du Canada
atlantique, Loi sur l'

— L.R. (1985), ch. 41 (4^e suppl.), partie I

(*Atlantic Canada Opportunities Agency Act*)

Le ministre de l'Industrie (DORS/96-101)

art. 6, 2002, ch. 17, art. 2
 art. 8, 2001, ch. 34, art. 5
 art. 13, 2002, ch. 17, art. 3
 art. 18, 1995, ch. 29, art. 2
 art. 19, 1995, ch. 29, art. 3; 2002, ch. 17, art. 4
 art. 21, 1992, ch. 1, art. 10
 disposition générale, 1992, ch. 1, art. 9
 dispositions transitoires, ch. 41 (4^e suppl.), partie I,
 art. 22-24
 EEV, ch. 41 (4^e suppl.), art. 1 à 24 en vigueur 15.09.88 voir
 TR/88-152
 EEV, 1992, ch. 1, art. 9 et 10 en vigueur à la sanction
 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 29, art. 2 et 3 en vigueur 01.11.95 voir
 TR/95-115
 EEV, 2001, ch. 34, art. 5 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 17, art. 2 à 4 en vigueur 22.07.2002 voir
 TR/2002-105

A

**Agence des douanes et du revenu du Canada,
Loi sur l'**
[Nouvelle appellation *voir* Agence du revenu du Canada,
Loi sur l']

**Agence des services frontaliers du Canada, Loi
sur l' — 2005, ch. 38**
(*Canada Border Services Agency Act*)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile**

art. 2, 2005, ch. 38, al. 145(2)*a*)
art. 10, 2005, ch. 38, par. 144(7)(A)
art. 13, 2006, ch. 12, art. 46
art. 16, 2005, ch. 38, al. 144(8)*a*)(A)
art. 18, 2005, ch. 38, al. 144(8)*b*)(A)
art. 138, 2005, ch. 38, par. 144(1) to (3)
dispositions de coordination, 2005, ch. 38, par. 144(1) à (3),
(7) et (8) et 145(2)
EEV, 2005, ch. 38 en vigueur 12.12.2005 à l'exception des
art. 144 à 146 *voir* TR/2005-119; art. 144 à 146 en
vigueur à la sanction 03.11.2005
EEV, 2006, ch. 12, art. 46 en vigueur 10.02.2007 *voir*
TR/2007-18

Agence du revenu du Canada, Loi sur l'
— 1999, ch. 17
[Ancienne appellation : Agence des douanes et du revenu
du Canada, Loi sur l']
(*Canada Revenue Agency Act*)

Le ministre du Revenu national (TR/99-112)

titre intégral, 2005, ch. 38, art. 34
art. 1, 2005, ch. 38, art. 35
art. 2, 2002, ch. 22, art. 322; 2005, ch. 38, art. 36 et
al. 140*a*); 2006, ch. 13, art. 120
art. 4, 2005, ch. 38, art. 38
art. 5, 2005, ch. 38, art. 39(F)
art. 6, 2005, ch. 38, art. 40
art. 7, 2002, ch. 22, art. 323; 2005, ch. 38, art. 41
art. 9, 2005, ch. 38, art. 42(F)
art. 16, 2001, ch. 27, art. 210; 2003, ch. 22, art. 95(A)
art. 21, 2003, ch. 22, al. 224*k*)(A); 2004, ch. 16, art. 2(F)
art. 25, 2005, ch. 38, al. 140*a*)

art. 26, 2004, ch. 16, art. 4(F); 2005, ch. 38, art. 43
art. 27, 2004, ch. 16, art. 4(F)
art. 28, 2004, ch. 16, art. 4(F)
art. 29, 2004, ch. 16, art. 4(F)
art. 30, 2001, ch. 4, art. 129; 2003, ch. 22, art. 96; 2006,
ch. 9, art. 237
art. 33, 2005, ch. 38, art. 44(F)
art. 34, 2005, ch. 38, art. 45(F)
art. 35, 2005, ch. 38, art. 46(F)
art. 37, 2005, ch. 38, art. 47
art. 39, 2005, ch. 38, art. 48(F)
art. 40, 2005, ch. 38, art. 49(F)
art. 50, 2003, ch. 22, art. 97
art. 51, 2003, ch. 22, art. 98
art. 55, 2003, ch. 22, art. 229; 2005, ch. 38, par. 144(10)
art. 57, 2003, ch. 22, art. 230; 2004, ch. 16, art. 5(F) et 30(F)
art. 58, 2003, ch. 22, art. 99
art. 60, 2001, ch. 4, art. 130; 2005, ch. 38, art. 50(F)
art. 63, 2005, ch. 38, art. 51
art. 66, 2003, ch. 22, al. 224*k*)(A)
art. 73, 2001, ch. 4, art. 131
art. 74, 2001, ch. 4, art. 131
art. 75, 2001, ch. 4, art. 131
art. 76, 2001, ch. 4, art. 131
art. 77, 2001, ch. 4, art. 131
art. 78, 2001, ch. 4, art. 131
art. 79, 2001, ch. 4, art. 131
art. 80, 2001, ch. 4, art. 131
art. 81, 2001, ch. 4, art. 131
art. 82, 2001, ch. 4, art. 131
art. 83, 2001, ch. 4, art. 131
art. 84, 2001, ch. 4, art. 131
art. 103, 2001, ch. 4, art. 132
art. 109, abrogé, 1999, ch. 17, art. 112
art. 110, abrogé, 1999, ch. 17, art. 112
art. 117, abrogé, 1999, ch. 17, art. 118
art. 123, 1999, ch. 17, art. 128
art. 125, abrogé, 1999, ch. 17, art. 128
art. 126, abrogé, 1999, ch. 17, art. 128
art. 134, abrogé, 1999, ch. 17, art. 136
art. 164, 1999, ch. 17, art. 169
art. 165, abrogé, 1999, ch. 17, art. 169
art. 176, 1999, ch. 17, art. 178
art. 186, abrogé, 2005, ch. 38, art. 52
disposition de coordination, 2004, ch. 16, art. 30
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 144(10)
disposition générale, 2004, ch. 16, art. 3(F)
disposition générale, 2005, ch. 38, art. 37
dispositions transitoires, 1999, ch. 17, art. 90 à 105

A

Agence du revenu du Canada, Loi sur l' — 1999, ch. 17 (suite)

modifications conditionnelles, 1999, ch. 17, art. 115, 157, 169, 184, 185.1
nouvelle terminologie, 1999, ch. 17, art. 186
EEV, 1999, ch. 17 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 2001, ch. 4, art. 129 et 132 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 27, art. 210 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 22, art. 322 et 323 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-47
EEV, 2003, ch. 22, art. 95 à 99 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 229 et 230 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
EEV, 2004, ch. 16, art. 2 à 5 et 30 en vigueur à la sanction 06.05.2004
EEV, 2005, ch. 38, art. 144 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 34 à 52 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2006, ch. 9, art. 237 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2006, ch. 13, art. 120 est réputé être entré en vigueur 12.10.2006 *voir* art. 126

Agence Parcs Canada, Loi sur l'
— 1998, ch. 31

(*Parks Canada Agency Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, par. 3(1))

préambule, 2002, ch. 18, art. 33
art. 2, 1998, ch. 31, al. 61.1a); 2000, ch. 32, art. 58; 2002, ch. 18, art. 34; 2005, ch. 2, art. 3; 2008, ch. 16, art. 17
art. 4, 2005, ch. 2, art. 4; 2008, ch. 16, art. 18
art. 5, 2002, ch. 18, art. 35; 2005, ch. 2, art. 5
art. 6, 2002, ch. 18, art. 36
art. 7, 2002, ch. 18, art. 37
art. 9, 2003, ch. 22, al. 224z.64)(A)
art. 13, 2003, ch. 22, art. 180 et al. 223d)(A)
art. 14, 2003, ch. 22, art. 241
art. 15, 2003, ch. 22, art. 181
art. 20, 2001, ch. 4, art. 166
art. 21, 2001, ch. 4, art. 167; 2002, ch. 18, art. 38
art. 31, 2002, ch. 18, art. 39
art. 32, 2000, ch. 32, art. 59; 2002, ch. 18, art. 40
art. 45, abrogé, 2000, ch. 32, art. 60
annexe, partie I, 1998, ch. 31, al. 61.1b); 2000, ch. 32, art. 61 à 63; 2002, ch. 18, art. 41
dispositions transitoires, 1998, ch. 31, art. 37 à 45

modification conditionnelle, 1998, ch. 31, art. 61.1
EEV, 1998, ch. 31, à l'exception des art. 19 à 22, 51, 55, 56, et 61.01 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4; art. 19 à 22, 51, 55, 56 et 61.01 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-4
EEV, 2000, ch. 32, art. 58 à 63 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
EEV, 2001, ch. 4, art. 166 et 167 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 18, art. 33 à 41 en vigueur à la sanction 13.06.2002
EEV, 2003, ch. 22, art. 180, 181, 223 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 241 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
EEV, 2005, ch. 2, art. 3 à 5 en vigueur à la sanction 24.02.2005
EEV, 2008, ch. 16 (sanction : 29.05.2008), art. 17 et 18 en vigueur 29.05.2010, deux ans après la date de sa sanction, *voir* art. 19

Agence spatiale canadienne, Loi sur l'
— 1990, ch. 13

(*Canadian Space Agency Act*)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-229)

art. 2, 2010, ch. 12, art. 1712(A)
art. 5, 2001, ch. 4, art. 70
art. 10, 2001, ch. 4, art. 71(F)
art. 12, 2010, ch. 12, art. 1713
art. 13, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1714
art. 14, 2010, ch. 12, art. 1714
art. 15, 2010, ch. 12, art. 1714
art. 16, 2003, ch. 22, art. 147, al. 223c)(A) et art. 235
art. 19, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1715
art. 20, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1715
art. 21, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1715
art. 22, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1715
dispositions transitoires, 1990, ch. 13, art. 28
EEV, 1990, ch. 13 loi en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
EEV, 2001, ch. 4, art. 70 et 71 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 147 et 223 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 235 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1712 à 1715 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1716
– Non en vigueur

A

Agents pathogènes humains et les toxines, Loi sur les — 2009, ch. 24*(Human Pathogens and Toxins Act)***Le ministre de la Santé (art. 3)**

Dispositions transitoires, 2009, ch. 24, art. 70 et 71
 EEV, 2009, ch. 24, art. 1 à 6, 8 à 10, par. 11(2) et (3), 12(2) à (4), art. 17, 37, 39 à 55, 57 à 71 et les Annexes 1 à 5 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 7, par. 11(1) et 12(1), art. 13 à 16, 18 à 36, 38 et 56 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 72. Non en vigueur

Agents publics étrangers, Loi sur la corruption d', voir Corruption d'agents publics étrangers, Loi sur la*(Corruption of Foreign Public Officials Act)***Agriculture des Prairies, Loi sur l'assistance à l' — S.R.C. 1970, ch. P-16***(Prairie Farm Assistance Act)*

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 21, art. 1
 EEV, 1985, ch. 21, art. 1 en vigueur 20.06.85

Agricole, voir Examen de l'endettement agricole, Loi sur l'*(Farm Debt Review Act)***Aide à l'alimentation des animaux de ferme, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. L-10***(Livestock Feed Assistance Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (1994, ch. 38, par. 25(2))**

titre intégral, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 106; 2002, ch. 7, art. 200(A)
art. 2, 1991, ch. 38, art. 12; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 107; 2002, ch. 7, art. 201(A)
art. 3, abrogé, 1991, ch. 38, art. 13

art. 4, abrogé, 1991, ch. 38, art. 13
art. 5, 1991, ch. 38, art. 15; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 108; 2002, ch. 7, art. 202(A)
art. 6, 1991, ch. 38, art. 17 et 24; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 108.1; 1998, ch. 15, art. 33; 2002, ch. 7, art. 203(A)
art. 7, 1991, ch. 38, art. 18 et 24
art. 8, 1991, ch. 38, art. 19
art. 9, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 10, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 11, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 12, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 13, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 14, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 15, 1991, ch. 38, art. 20
art. 16, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 17, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 18, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 19, 1991, ch. 38, art. 21; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 109; 2002, ch. 7, art. 204(A)
art. 20, 1991, ch. 38, art. 22
art. 21, 1991, ch. 38, art. 23
art. 22, abrogé, 1991, ch. 38, art. 23
 EEV, 1991, ch. 38, art. 12 à 24 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 106 à 108 et 109 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
 EEV, 1998, ch. 15, art. 33 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 2002, ch. 7, art. 200 à 204 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes, (accord conclu avec The Dominion Coal Company, Limited), Loi sur l' — 1958, ch. 36*(Maritime Coal Production Assistance...)*

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 16
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes..., Loi sur l' — 1959, ch. 39*(Maritime Coal...)*

A

Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes..., Loi sur l' — 1959, ch. 39 (suite)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 17
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Loi d', voir Ordonnances et ententes familiales...

(Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act)

Aide à l'exploitation des mines d'or, Loi d'urgence sur l' — S.R.C. 1970, ch. E-5
(Emergency Gold Mining Assistance Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 19
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Aide au développement international (institutions financières), Loi sur l' — 1980-81-82-83, ch. 73
(International Development (Financial Institutions) Assistance Act)

Le ministre des Affaires étrangères

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 255
EEV, 1999, ch. 31, art. 255 en vigueur à la sanction 17.06.99

Aide au développement international (institutions financières), Loi d' — L.R. (1985), ch. I-18
(International Development (Financial Institutions) Assistance Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 3, 1995, ch. 5, al. 25(1)s; 1998, ch. 21, art. 125
art. 12, 1998, ch. 21, art. 126
annexe, DORS/94-722; DORS/96-510; DORS/98-523
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
EEV, 1998, ch. 21, art. 125 et 126 en vigueur à la sanction 18.06.98

Aide au développement international (institutions financières), Loi concernant un décret pris au titre de la Loi d' — 1997, ch. 19

(International Development (Financial Institutions) Assistance, An Act concerning an order under the)

EEV, 1997, ch. 19 en vigueur à la sanction 25.04.97

Aide au développement officielle, Loi sur la responsabilité en matière d', voir Responsabilité en matière d'aide au développement officielle, Loi sur la
(Official Development Assistance Accountability Act)

Aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation), Loi sur l' voir Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Loi sur l'
(Children of War Dead (Education Assistance) Act)

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. C-28

[Ancienne appellation : Aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation)]
(Children of Deceased Veterans Education Assistance Act)

Le ministre des Anciens Combattants (2005, ch. 21, par. 99(1)(F))

art. 1, 1990, ch. 43, art. 43
art. 2, L.R., ch. 12 (2^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 43, art. 44; 2003, ch. 27, art. 1; 2005, ch. 21, art. 99
art. 3, L.R., ch. 12 (2^e suppl.), art. 2
art. 3.1, ajouté, 1995, ch. 17, art. 42; abrogé, 2003, ch. 27, art. 2
art. 4, 1990, ch. 43, art. 45; 2003, ch. 27, art. 3
art. 5, 1990, ch. 43, art. 46
art. 6, L.R., ch. 12 (2^e suppl.), art. 3; abrogé, 1990, ch. 43, art. 47

A

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. C-28 (suite)

art. 7, 1990, ch. 43, art. 48

art. 9, 1990, ch. 43, art. 49

art. 12, 2003, ch. 27, art. 12

annexe :

art. 1, 2003, ch. 27, art. 5

art. 2, 1992, ch. 24, art. 14; 1999, ch. 10, art. 43

art. 6, 2003, ch. 27, art. 6

dispositions transitoires, 2003, ch. 27, art. 12 et 13

EEV, L.R., ch. 12 (2^e suppl.), art. 1 à 3 en vigueur 01.05.86
voir TR/86-65

EEV, 1990, ch. 43, art. 43 à 48 en vigueur 17.12.90; art. 49
en vigueur 01.01.92 voir 1990, ch. 43, par. 64(5)

EEV, 1992, ch. 24, art. 14 en vigueur 01.07.92 voir
TR/92-123

EEV, 1995, ch. 17, art. 42 en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1999, ch. 10, art. 43 en vigueur 01.05.99 voir
TR/99-46

EEV, 2000, ch. 34, art. 100. **Remarque :** l'art. 100 abrogeait
la *Loi sur l'aide en matière d'éducation aux enfants des
anciens combattants décédés* mais cet article a été abrogé
par 2003, ch. 27, art. 11

EEV, 2003, ch. 27, art. 3 est réputé entré en vigueur
01.09.2003 voir par. 14(1); art. 1, 2, 4 à 6 et 11 à 13 en
vigueur à la sanction 07.11.2003

EEV, 2005, ch. 21, art. 99 en vigueur 01.04.2006 voir
TR/2006-54

Aide financière à la Banque Commerciale du Canada, Loi sur l' — 1985, ch. 9

(*Canadian Commercial Bank Financial Assistance Act*)

Le ministre d'État (Finances)

Aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, Loi concernant l'octroi d'une — 2005, ch. 11, art. 7

(*Funding for diagnostic and medical equipment, An Act
respecting the provision of*)

Le ministre des Finances

EEV, 2005, ch. 11, art. 7 en vigueur à la sanction 23.03.2005

Aide financière à Terre-Neuve, Loi relative au supplément d' — L.R. (1985), ch. N-23

(*Newfoundland Additional Financial Assistance*)

Le ministre des Finances

[Loi donnant effet à l'art. 39 des Conditions de l'union de
Terre-Neuve au Canada voir 1949, ch. 1]

Aide financière aux étudiants, Loi fédérale sur l' — 1994, ch. 28

(*Canada Student Financial Assistance Act*)

**Le ministre du Développement des ressources humaines
(TR/95-78 voir aussi 1996, ch. 11, art. 96)**

art. 2, 2001, ch. 27, art. 219; 2003, ch. 15, art. 9; 2008,
ch. 28, art. 101

art. 5, 2004, ch. 25, art. 191; 2008, ch. 28, art. 102 et
al. 110a); 2009, ch. 2, art. 358(A)

art. 6.1, ajouté, 2000, ch. 14, art. 17; 2009, ch. 2, art. 359

art. 6.2, ajouté, 2000, ch. 14, art. 17; 2008, ch. 28, art. 103

art. 6.3, ajouté, 2000, ch. 14, art. 17

art. 6.4, ajouté, 2009, ch. 2, art. 360

art. 7, 2008, ch. 28, al. 110b)

art. 8, 2008, ch. 28, art. 104 et al. 110c)

art. 9, abrogé, 1998, ch. 21, art. 99; ajouté, 2008, ch. 15,
art. 2

art. 9.1, ajouté, 2008, ch. 15, art. 2

art. 10, 2008, ch. 28, art. 105 (**Remarque :** art. 105 abrogé
avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 2, art. 368);
2009, ch. 2, art. 361

art. 10.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 110

art. 11, 2008, ch. 28, art. 106

art. 11.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 111; 2008, ch. 28, art. 106

art. 12, 2008, ch. 28, art. 107 et al. 110d)

art. 13, 2000, ch. 14, art. 18

art. 14, 2000, ch. 14, art. 19; 2003, ch. 15, art. 10; 2005,
ch. 30, art. 112; 2008, ch. 28, al. 110e)

art. 15, 1998, ch. 21, art. 100; 2000, ch. 14, art. 20; 2005,
ch. 34, art. 63; 2008, ch. 15, art. 3, ch. 28, art. 108

art. 16.01, ajouté, 2008, ch. 28, art. 109

art. 16.02, ajouté, 2008, ch. 28, art. 109

art. 16.03, ajouté, 2008, ch. 28, art. 109

art. 16.1, ajouté, 2003, ch. 15, art. 11

art. 16.2, ajouté, 2003, ch. 15, art. 11

art. 16.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 362

art. 17, 2009, ch. 2, art. 363

A

Aide financière aux étudiants, Loi fédérale sur l' — 1994, ch. 28 (suite)

art. 17.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 363
art. 19, 2000, ch. 14, art. 21
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 364
art. 20, 2003, ch. 15, art. 12
disposition transitoire, 2005, ch. 34, art. 54
EEV, 1994, ch. 28 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-77
EEV, 1998, ch. 21, art. 9 et 15 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 2000, ch. 14, partie 3 (art. 17 à 21) en vigueur 17.07.2000 *voir* TR/2000-62
EEV, 2001, ch. 27, art. 219 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2003, ch. 15, art. 9 et 11 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.08.2003 et art. 10 et 12 sont réputés entrés en vigueur 01.08.2002 *voir* art. 14
EEV, 2004, ch. 25, art. 191 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2005, ch. 30, art. 110 à 112 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2005, ch. 34, art. 54 et 63 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 2 et 3 en vigueur 13.06.2008 *voir* TR/2008-64
EEV, 2008, ch. 28, par. 101(2) et les art. 102, 103 et 107 à 110 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 104 en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-59; par. 101(1) et art. 106 en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-66; art. 105 abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 2, art. 368
EEV, 2009, ch. 2, art. 358 à 364 et 368 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Aînés du Canada, Loi célébrant les
— 2010, ch. 13

(*Canada's Seniors Act, Celebrating*)

Déposé par le ministre des Ressources humaines et du
Développement des compétences

2010, ch. 13 en vigueur à la sanction 18.11.2010

Air Canada, Loi sur — L.R. (1985), ch. A-10
(*Air Canada Act*)

LOI ABROGÉE ch. 35 (4^e suppl.), par. 14(1) le 25.08.88
voir Gazette du Canada, Partie I, p. 3675

EEV, ch. 35 (4^e suppl.), art. 14 en vigueur 18.08.88

Air Canada, Loi sur, voir Participation
publique...

Aires marines nationales de conservation du
Canada, Loi sur les — 2002, ch. 18
(*Canada National Marine Conservation Areas Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 6)

art. 2, 2005, ch. 2, art. 6
art. 9, 2005, ch. 29, art. 34
art. 16, 2005, ch. 29, art. 35; 2001, ch. 26, par. 322(2) et (3); 2009, ch. 14, art. 20
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 21
art. 20, 2009, ch. 14, art. 21
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 21
art. 20.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 21
art. 21, 2009, ch. 14, art. 21
art. 23, 2009, ch. 14, art. 22(F)
art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 23
art. 24, 2009, ch. 14, art. 24
art. 24.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 24.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 24.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 24.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 24.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 24.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 24.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 25
art. 26.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 26
art. 27, 2009, ch. 14, art. 27
art. 28, 2009, ch. 14, art. 28
art. 28.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 28
art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 28
art. 28.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 28
art. 28.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 28
art. 28.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 28
art. 29, 2001, ch. 26, par. 322(4)
Annexe 2, DORS/2010-153
disposition de coordination, 2001, ch. 26, art. 322
EEV, 2001, ch. 26, art. 322 en vigueur à la sanction 01.11.2001
EEV, 2002, ch. 18 en vigueur à la sanction 13.06.2002
EEV, 2005, ch. 2, art. 6 en vigueur à la sanction 24.02.2005

A

Air Canada, Loi sur, voir Participation publique...Aires marines nationales de conservation du Canada, Loi sur les — 2002, ch. 18 (suite)

EEV, 2005, ch. 29, art. 34 et 35 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-95

EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 20 à 28 en vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91

Alberta, Acte de l' (1905, ch. 3) (voir aussi L.R (1985), Appendice II, no 20)
(*Alberta Act*)

Alberta, procédure criminelle, Loi concernant la procédure criminelle dans l' — 1930, ch. 12
(*Alberta Criminal Procedure Act*)

LOI ABROGÉE 1985, ch. 19, art. 203

EEV, 1985, ch. 19, art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

Alberta, Ressources naturelles
(*Alberta Natural Resources Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

1930, ch. 3; 1931, ch. 15; 1938, ch. 36; 1940-41, ch. 22; 1945, ch. 10; 1951, ch. 37

ALÉNA voir Accord de libre-échange nord-américain, Loi portant mise en oeuvre de l'

Aliénation de biens de la Commission d'énergie du Nord canadien situés au Yukon, Loi autorisant l' — 1987, ch. 9
(*Northern Canada Power Commission...*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 5, 1992, ch. 40, art. 50

disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51

EEV, 1987, ch. 9 en vigueur à la sanction 26.03.87 *sauf* les art. 6, 9 et 12 à 16 en vigueur 04.06.87 voir TR/87-127

EEV, 1992, ch. 40, art. 50 et 51 en vigueur 15.06.93 voir TR/93-88

Aliénation de Canadair Limitée, Loi autorisant l' — 1986, ch. 57
(*Canadair Limited Divestiture Authorization Act*)

Le ministre d'État (Privatization)

modification corrélative, art. 8 (*voir* L.R., ch. 44 (2^e suppl.), art. 1

EEV, 1986, ch. 57 en vigueur à la sanction 19.12.86 *sauf* art. 8 proclamé en vigueur 01.01.87 voir TR/87-27

Aliénation de La société Les Arsenaux canadiens Limitée, voir Société Les Arsenaux

Aliénation de La Société des transports du nord Limitée, voir Société des transports du nord...

Aliénation de Nordion et de Theratronics, Loi autorisant l' — 1990, ch. 4
(*Nordion and Theratronics Divestiture Authorization*)

Le ministre des Finances (TR/93-173)

art. 2, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

art. 4, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

art. 5, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

art. 6, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

art. 9, 1992, ch. 46, art. 90

dispositions transitoires, 1990, ch. 4, art. 9-11

EEV, 1990, ch. 4, loi, *sauf* art. 9, en vigueur à la sanction 30.01.90; art. 9 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur

EEV, 1992, ch. 46, art. 90 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66

EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94

A

**Aliénation de Téléglobe Canada, voir
Réorganisation et aliénation de Téléglobe
Canada...**

(Teleglobe Canada)

Aliments du bétail, Loi relative aux

— **L.R. (1985), ch. F-9**

(Feeds Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*p*); 1995, ch. 40, art. 46; 1997, ch. 6, art. 45

art. 5, 2001, ch. 4, art. 84(F); 2002, ch. 28, art. 83

art. 6, 1997, ch. 6, art. 46; 2005, ch. 38, art. 112

art. 7, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 8

art. 9, 1995, ch. 40, art. 47

art. 10, 1995, ch. 40, art. 48; 1997, ch. 6, art. 47

art. 11, 1995, ch. 40, art. 49

art. 12, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85
voir TR/85-211

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 8 en vigueur 15.10.85 *voir*
TR/85-188

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

EEV, 1995, ch. 40, art. 46 à 49 en vigueur 30.07.97 *voir*
TR/97-89

EEV, 1997, ch. 6, art. 45 à 47 en vigueur 01.04.97 *voir*
TR/97-37

EEV, 2001, ch. 4, art. 84 en vigueur 01.06.2001 *voir*
TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 28, art. 83 en vigueur 28.06.2006 *voir*
TR/2006-93

EEV, 2005, ch. 38, art. 112 en vigueur 12.12.2005 *voir*
TR/2005-119

Aliments et drogues, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. F-27**

(Food and Drugs Act)

**Le ministre de la Santé; le ministre de l'Agriculture et de
l'Agroalimentaire les attributions du ministre de la**

**Santé ayant trait à l'inspection des aliments
(TR/96-52)**

art. 2, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 191; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 15(F); 1993, ch. 34, art. 71; 1994, ch. 26, art. 32(F); 1994, ch. 38, art. 18; 1995, ch. 1, al. 63(2)*b*); 1996, ch. 8, art. 23.1, al. 32(1)*g*) et 34(1)*a*); 1997, ch. 6, art. 62

art. 3, 1993, ch. 34, art. 72(F)

art. 4, 2005, ch. 42, art. 1

art. 6, L.R., ch. 27 (3^e suppl.), art. 1

art. 6.1, ajouté, L.R., ch. 27 (3^e suppl.), art. 1

art. 22, 1997, ch. 6, art. 63

art. 23, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), par. 11(1), (2); ch. 27 (3^e suppl.), art. 2

art. 27, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 15(F); 1994, ch. 38, art. 19; 1995, ch. 1, al. 62(1)*l*); 1996, ch. 8, art. 23.2; 1997, ch. 6, art. 64

art. 30, 1993, ch. 44, art. 158; 1994, ch. 47, art. 117; 1999, ch. 33, art. 347, 2004, ch. 23, art. 2; 2005, ch. 42, art. 2

art. 30.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 66

art. 30.2, ajouté, 2005, ch. 42, art. 3

art. 31, 1996, ch. 19, art. 77; 1997, ch. 6, art. 65 et 91

art. 31.1, ajouté, 1997, ch. 6, art. 66

art. 32, 1997, ch. 6, art. 66

art. 35, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 192; 1996, ch. 19, art. 78

art. 36, 1996, ch. 19, art. 79

art. 37, 1993, ch. 34, art. 73; 1996, ch. 19, art. 80; 2004, ch. 23, art. 3

partie III, (art. 38 à 45), abrogée, 1996, ch. 19, art. 81

art. 38, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 193; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 38.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 194; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 39, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 40, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 41, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 42, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 195; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 43, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 37, art. 22; 1996, ch. 16, al. 60(1)*i*), abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 44, 1993, ch. 37, art. 23; 1996, ch. 16, al. 60(1)*i*), abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 44.1, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

A

Aliments et drogues, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-27 (suite)

art. 44.2, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 44.3, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 44.4, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 9; 1993, ch. 37, art. 24; 1996, ch. 16, al. 60(1*i*), abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 45, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

partie IV, (art. 46 à 51), abrogée, 1996, ch. 19, art. 81

art. 46, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 47, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 48, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 49, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 50, abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 50.1, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 10; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 50.2, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 10; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 50.3, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 10; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

art. 51, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 11; abrogé, 1996, ch. 19, art. 81

annexe A, DORS/88-252; DORS/89-503; DORS/90-655; DORS/92-198; DORS/94-287; DORS/99-413; DORS/99-414; DORS/2007-289

annexe B, DORS/85-276; DORS/89-315; DORS/90-160; DORS/94-288; DORS/95-530; DORS/96-96

annexe D, DORS/85-715; DORS/89-177; DORS/93-64; DORS/97-560; DORS/2007-120

annexe G, DORS/92-387; abrogé, 1996, ch. 19, art. 82

annexe H, DORS/86-90; DORS/86-833; DORS/87-76; DORS/87-406; DORS/87-485; DORS/87-574; DORS/87-653; DORS/89-410; DORS/90-156; DORS/94-689; DORS/95-79; abrogé, 1996, ch. 19, art. 82

dispositions générales, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 208 et par. 209(5)

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)

disposition générale, 1996, ch. 8, par. 34(2)

dispositions transitoires, 1996, ch. 19, art. 61 à 63

dispositions transitoires, 2005, ch. 42, art. 4 et 5

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.) art. 191 à 195, 203 et 208 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), par. 11(1), (2) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188

EEV, L.R., ch. 27 (3^e suppl.) loi en vigueur 30.07.87 *voir* TR/87-182

EEV, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 9-11 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-230

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, art. 15(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 34, art. 71 à 73 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 37, art. 22 à 24 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176

EEV, 1993, ch. 44, art. 158 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1994, ch. 26, art. 32(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 18 et 19 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

EEV, 1994, ch. 47, art. 117 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1

EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 1996, ch. 8, art. 23.1, 23.2, 32 et 34 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

EEV, 1996, ch. 19, art. 61 à 63 et 77 à 82 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47

EEV, 1997, ch. 6, art. 62 à 66 et 91 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37

EEV, 1997, ch. 18, art. 123 à 126 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68

EEV, 1999, ch. 33, art. 347 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-15

EEV, 2004, ch. 15, art. 66 en vigueur 13.10.2004 *voir* TR/2004-137

EEV, 2004, ch. 23, art. 2 et 3 en vigueur 14.05.2005 *voir* TR/2005-46

EEV, 2005, ch. 42, la loi, à l'exception de l'art. 5, en vigueur 16.06.2008 *voir* TR/2008-61; le par. 5(1) en vigueur 16.06.2008 *voir* par. 5(2)

EEV, SOR/2007-289 en vigueur 01.06.2008 *voir* art. 4

Allégements fiscaux garantis, Loi sur les
— 2007, ch. 29, art. 60
(Tax-Back Guarantee Act)

Le ministre des Finances

EEV, 2007, ch. 29, art. 60 en vigueur à la sanction 22.06.2007

A

Allocations aux anciens combattants, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-3
(*War Veterans Allowance Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 1.01, ajouté, ch. 20 (3^e suppl.), art. 29

art. 2, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 1, ch. 12 (2^e suppl.), art. 9; ch. 20 (3^e suppl.), art. 30; 1990, ch. 43, art. 32; 1992, ch. 24, art. 9; 1995, ch. 17, art. 68, ch. 18, art. 102; 1998, ch. 21, art. 121 et al. 124*a*); 1999, ch. 10, art. 1; 2000, ch. 12, art. 317, ch. 34, art. 69, par. 90*c*)(A) et 94*m*)(F); 2009, ch. 20, art. 1

art. 4, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 12 (2^e suppl.), art. 10; 1990, ch. 43, art. 33; 1995, ch. 18, art. 103; 1998, ch. 21, al. 124*b*); 2000, ch. 12, art. 318, al. 326*a*)(F), 327*a*)(A), 332*a*), art. 333, 334, 337, ch. 34, art. 70 et al. 90*f*)(A); 2009, ch. 20, art. 2

art. 5, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 3; 2000, ch. 12, art. 319, al. 325*a*), 328*a*), 332*b*), *c*), ch. 34, al. 90*a*)(A), *d*)(A), *h*)(A) et *k*)(A)

art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 24, art. 10; abrogé, 1995, ch. 17, art. 69

art. 6.2, ajouté, 1995, ch. 17, art. 70; 1999, ch. 10, art. 2; 2000, ch. 12, al. 328*b*), 332*d*)

art. 7, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 12 (2^e suppl.), art. 11; 1990, ch. 39, par. 60(1), ch. 43, art. 34; 1992, ch. 48, par. 30(1); 1998, ch. 21, art. 122; 1999, ch. 22, art. 90; 2000, ch. 12, al. 325*b*), 331*a*), art. 335, 336, ch. 34, art. 71

art. 8.1, ajouté, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 5; ch. 12 (2^e suppl.), art. 12; 1990, ch. 43, art. 35; 1998, ch. 21, art. 123 et 124*c*) et *d*); 2000, ch. 12, al. 325*c*), ch. 34, art. 72

art. 9, 2009, ch. 20, art. 3

art. 10, 2000, ch. 12, art. 329(A), 332*e*), ch. 34, al. 90*e*)(A)

art. 11, 2000, ch. 12, al. 330*a*)(F), ch. 34, al. 90*b*)(A)

art. 14, 2000, ch. 12, al. 328*c*), *d*), ch. 34, al. 90*b*)(A), *c*)(A), *f*)(A), *g*)(A), *i*)(A), *l*)(A) et *n*)(A)

art. 15, ch. 37 (3^e suppl.), art. 18; 1990, ch. 43, art. 36; 2000, ch. 12, art. 320

art. 15.1, ajouté, 1990, ch. 43, art. 36

art. 16, 2000, ch. 34, al. 90*m*)(A)

art. 17, 2000, ch. 34, art. 74

art. 18, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 6; 1998, ch. 21, art. 124*e*); 2000, ch. 12, al. 325*d*), ch. 34, art. 75

art. 20, 2000, ch. 34, art. 77

art. 22, 2000, ch. 34, art. 78

art. 23, abrogé, 2000, ch. 34, art. 79

art. 24, ch. 20 (3^e suppl.), art. 31, 38

art. 25, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 7, ch. 12 (2^e suppl.), art. 13; ch. 20 (3^e suppl.), art. 32; 1990, ch. 43, art. 37; 2000, ch. 12, al. 325*e*), 326*b*)(F), 327*b*)(A), 331*b*), ch. 34, art. 80

art. 28, abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 33

art. 29, ch. 20 (3^e suppl.), art. 33; 1990, ch. 43, art. 38; 2000, ch. 34, art. 82; 2003, ch. 22, art. 222

art. 30, ch. 20 (3^e suppl.), art. 34; ch. 37 (3^e suppl.), art. 19; 1996, ch. 11, al. 97(1)*g*); 2000, ch. 34, art. 84 et al. 94*m*)(F); 2004, ch. 11, art. 47; 2005, ch. 35, al. 66*g*)

art. 31, ch. 20 (3^e suppl.), art. 35

art. 32, ch. 7 (1^{er} suppl.), art. 8; ch. 20 (3^e suppl.), art. 36; 2000, ch. 34, art. 85 et al. 90*j*)(A)

art. 33, ch. 20 (3^e suppl.), art. 38; abrogé, 1995, ch. 18, art. 104

art. 34, 2000, ch. 34, art. 86

art. 34.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 87

art. 34.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 87

art. 35, ch. 20 (3^e suppl.), art. 37; 1990, ch. 43, art. 39

art. 36, ch. 20 (3^e suppl.), art. 37

art. 36.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 88; 2003, ch. 22, al. 224*z*. 85)(A)

art. 37, ch. 12 (2^e suppl.), art. 14; ch. 20 (3^e suppl.), art. 38; 1992, ch. 24, art. 11; 1995, ch. 17, art. 71; 1999, ch. 10, art. 3; 2000, ch. 34, art. 89 et al. 90*j*)(A); 2003, ch. 27, art. 10; 2009, ch. 20, art. 4

annexe, 1990, ch. 43, art. 40, 41; 2000, ch. 12, art. 321 à 324, al. 325*f*), *g*), 330*b*)(F), *c*)(F)

dispositions générales, 2000, ch. 34, art. 73, 76, 81 et 83

disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48

dispositions transitoires, 2000, ch. 12, art. 338, 339

dispositions transitoires, 2009, ch. 20, art. 5 à 7

mentions, 1999, ch. 10, art. 49

EEV, ch. 7 (1^{er} suppl.), en vigueur 01.04.86

EEV, ch. 12 (2^e suppl.), art. 10-13 en vigueur 01.04.86; art. 1-10 en vigueur 01.05.86 voir TR/186-65

EEV, ch. 20 (3^e suppl.) art. 29 à 38 en vigueur 14.10.87 TR/87-183

EEV, ch. 37 (3^e suppl.) art. 18 à 19 en vigueur 01.02.88 voir TR/88-30

EEV, 1990, ch. 39, par. 60(1) en vigueur 23.10.90. Le par. 60(1) est réputé entré en vigueur le 13.09.88 voir par. 60(2)

EEV, 1990, ch. 43, en vigueur à la sanction 17.12.90 *sauf* par. 32(5), 37(2) et art. 40 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-187 et art. 36 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil voir *par.* 64(1). Non en vigueur

A

Allocations aux anciens combattants, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-3 (suite)

EEV, 1992, ch. 24, art. 9 à 11 sont réputés être entrés en vigueur 02.03.92 *voir* par. 22(2)
 EEV, 1992, ch. 48, par. 30(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 30(2)
 EEV, 1995, ch. 17, art. 68, 70 et 71 sont réputés être entrés en vigueur 27.02.95 *voir* par. 72(1); art. 69 en vigueur 01.09.95 *voir* par. 72(2)
 EEV, 1995, ch. 18, art. 102 à 104 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
 EEV, 1996, ch. 11, art. 97 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1998, ch. 21, art. 121 à 124 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 122(3) — application
 EEV, 1999, ch. 10, art. 2 en vigueur à la sanction 25.03.99; art. 1, 3, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
 EEV, 1999, ch. 22, par. 90(1) en vigueur 01.07.2000 *voir* par. 90(2)
 EEV, 2000, ch. 12, art. 317 à 339 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2000, ch. 34, art. 69 à 90 et 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
 EEV, 2003, ch. 22, art. 222 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2003, ch. 27, art. 10 en vigueur à la sanction 07.11.2003
 EEV, 2004, ch. 11, art. 47 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2005, ch. 35, art. 66 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
 EEV, 2009, ch. 20 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.01.2010 *voir* art. 8

Allocations de retraite des parlementaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-5

(*Members of Parliament Retiring Allowances*)

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 1; 1999, ch. 34, art. 224; 2000, ch. 12, art. 176; 2001, ch. 20, art. 14; 2005, ch. 16, art. 14
art. 2.1, ajouté, 1995, ch. 30, art. 2
art. 2.2, ajouté, 1995, ch. 30, art. 2
art. 2.3, ajouté, 1995, ch. 30, art. 2
art. 2.4, ajouté, 1995, ch. 30, art. 2; abrogé, 1998, ch. 23, art. 9
art. 2.5, ajouté, 1995, ch. 30, art. 2
art. 2.6, ajouté, 1998, ch. 23, art. 10

art. 3, 1992, ch. 46, art. 81
partie I, (art. 4 à 26), 1992, ch. 46, art. 81
art. 4, 1992, ch. 46, art. 81; 2001, ch. 20, art. 15
art. 5, 1992, ch. 46, art. 81
art. 6, 1992, ch. 46, art. 81
art. 7, 1992, ch. 46, art. 81
art. 8, 1992, ch. 46, art. 81
art. 9, 1992, ch. 46, art. 81; 2000, ch. 27, art. 3; 2001, ch. 20, art. 16; 2003, ch. 16, art. 1
art. 10, 1992, ch. 46, art. 81; 1998, ch. 23, art. 11; 2000, ch. 16, art. 4
art. 11, 1992, ch. 46, art. 81; 2000, ch. 27, art. 5; 2001, ch. 20, art. 17
art. 12, 1992, ch. 46, art. 81; 2001, ch. 20, art. 18; 2003, ch. 16, art. 2
art. 13, 1992, ch. 46, art. 81
art. 14, 1989, ch. 6, art. 15; 1992, ch. 46, art. 81
art. 15, 1992, ch. 46, art. 81
art. 16, 1992, ch. 46, art. 81
art. 17, 1992, ch. 46, art. 81; 2001, ch. 20, art. 19; 2003, ch. 16, art. 3
art. 18, 1992, ch. 46, art. 81
art. 19, 1989, ch. 6, art. 16; 1992, ch. 46, art. 81
art. 19.1, ajouté, 1995, ch. 30, art. 3; abrogé, 1998, ch. 23, art. 12
art. 20, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 4; 1999, ch. 34, art. 225
art. 21, 1992, ch. 46, art. 81
art. 22, 1992, ch. 46, art. 81
art. 23, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 5; abrogé, 2000, ch. 12, art. 177
art. 24, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 6; 2000, ch. 12, art. 177
art. 25, 1992, ch. 46, art. 81; 2000, ch. 12, art. 177
art. 26, 1992, ch. 46, art. 81; abrogé, 2000, ch. 12, art. 177
partie II, (art. 27 à 46), 1992, ch. 46, art. 81
art. 27, 1992, ch. 46, art. 81; 2001, ch. 20, art. 20
art. 28, 1992, ch. 46, art. 81
art. 29, 1992, ch. 46, art. 81
art. 30, 1992, ch. 46, art. 81
art. 31, 1989, ch. 6, art. 17, 18; 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 7; 2000, ch. 27, art. 6; 2001, ch. 20, art. 21; 2003, ch. 16, art. 4
art. 32, 1992, ch. 46, art. 81; 1998, ch. 23, art. 13; 2000, ch. 27, art. 7; 2001, ch. 20, art. 22
art. 33, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 8; 2000, ch. 27, art. 8; 2001, ch. 20, art. 23; 2003, ch. 16, art. 5
art. 34, 1992, ch. 46, art. 81; 2001, ch. 20, art. 24; 2003, ch. 16, art. 6

A

Allocations de retraite des parlementaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-5 (suite)

art. 35, 1992, ch. 46, art. 81
art. 36, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 9; 2001, ch. 20, art. 25; 2003, ch. 16, art. 7
art. 37, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 10; 2001, ch. 20, art. 26; 2003, ch. 16, art. 8
art. 37.1, ajouté, 1995, ch. 30, art. 11
art. 38, 1992, ch. 46, art. 81
art. 39, 1992, ch. 46, art. 81
art. 39.1, ajouté, 1995, ch. 30, art. 12; abrogé, 1998, ch. 23, art. 14
art. 40, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 13; 1999, ch. 34, art. 226
art. 41, 1992, ch. 46, art. 81
art. 42, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 43, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 14; abrogé, 2000, ch. 12, art. 178
art. 44, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 15; 2000, ch. 12, art. 178
art. 45, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 2000, ch. 12, art. 178
art. 46, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; abrogé, 2000, ch. 12, art. 178
partie III, (art. 47 à 49), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 81
art. 47, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 48, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 49, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 2000, ch. 12, art. 179
art. 49.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 180
partie IV, (art. 50 à 55), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 81
art. 50, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 16; 2000, ch. 12, art. 181
art. 51, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 17
art. 52, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 53, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 54, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 55, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
partie V, (art. 56 à 67), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 81
art. 56, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 18
art. 57, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 19; 2000, ch. 12, art. 182
art. 58, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 59, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 59.1, ajouté, 1995, ch. 30, art. 20; 2000, ch. 12, art. 183
art. 60, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 21
art. 60.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 27
art. 61, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 62, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 22
art. 63, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 23
art. 63.1, ajouté, 1995, ch. 30, art. 24

art. 64, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 25; 2000, ch. 12, art. 184; 2001, ch. 20, art. 28; 2003, ch. 16, art. 9
art. 65, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 26
art. 66, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81; 1995, ch. 30, art. 27
art. 67, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
dispositions générales, 1995, ch. 30, art. 28
dispositions générales, 2001, ch. 20, art. 30
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 35
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
dispositions transitoires, 2000, ch. 12, art. 185 et 186
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 26.09.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 2 à 22, 24 à 42 et 44 à 67, édictés par l'art. 81, en vigueur 31.12.92 *voir* TR/93-03; art. 23 et 43, édictés par l'art. 81, en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-60
EEV, 1995, ch. 30, art. 1 à 28 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 1998, ch. 23, art. 9 à 14 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 1999, ch. 34, art. 224 à 226 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.
EEV, 2000, ch. 12, par. 176(2) et art. 179 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; par. 176(1), 177, 178 et 180 à 186 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur
EEV, 2000, ch. 27, art. 3 à 8 en vigueur à la sanction 21.09.2000
EEV, 2001, ch. 20, art. 30 en vigueur 15.06.2001 *voir* TR/2001-82; art. 14, 15, 18, 24, 25 et 28 en vigueur 01.01.2001 et art. 16, 17, 19 à 23, 26 et 27 en vigueur 12.07.2001 *voir* TR/2001-84
EEV, 2003, ch. 16, art. 1 à 9 sont réputés être entrés en vigueur 01.01.2001 *voir* par. 13(1)
EEV, 2005, ch. 16, art. 14 est réputé entré en vigueur 01.04.2004 *voir* art. 22

Allocations familiales, Loi sur les
— **L.R. (1985), ch. F-1**
(Family Allowances Act)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 48, par. 31(1)
disposition générale, 1992, ch. 48, par. 31(2)

A

Allocations familiales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-1 (suite)

dispositions transitoires, 1992, ch. 48, art. 24 à 26
EEV, 1992, ch. 48, art. 24 à 26 et 31(1) et (2) en vigueur
01.01.93 *voir* art. 27 et par. 31(3)

**Allocations spéciales pour enfants, Loi sur les
— 1992, ch. 48, annexe**
(Children's Special Allowances Act)

**Le ministre du Revenu national (voir 1998, ch. 19,
par. 257(1))**

art. 2, 1996, ch. 11, al. 95*d*); 1998, ch. 19, art. 257
art. 2.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 169
art. 3, 2004, ch. 26, art. 17
art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 170
art. 4, 2006, ch. 4, art. 171
art. 8, 1998, ch. 21, art. 98; 2003, ch. 15, art. 90
art. 10, 1995, ch. 33, art. 47; 1996, ch. 11, art. 50,
al. 97(1)*c*), al. 97(2)*a*)(A) et al. 101*b*); 1998, ch. 19,
art. 258; 2004, ch. 26, art. 18; 2007, ch. 35, art. 137
art. 11, 1996, ch. 11, al. 97(1)*c*); 1998, ch. 19, art. 259
art. 12, 1995, ch. 33, art. 48; 2003, ch. 22, art. 148
dispositions transitoires, 1992, ch. 48, art. 24 à 26
modification conditionnelle, 1995, ch. 33, al. 52*d*)
EEV, 1992, ch. 48, annexe et art. 24 à 26 entrent en vigueur
01.01.93 *voir* art. 23 et 27
EEV, 1995, ch. 33, art. 47, 48 et al. 52*d*) en vigueur à la
sanction 13.07.95
EEV, 1996, ch. 11, art. 50, 95, 97 et 101 en vigueur 12.07.96
voir TR/96-70
EEV, 1998, ch. 19, art. 257 à 259 en vigueur à la sanction
voir aussi par. 257(2), 258(2) et 259(2) pour les
différentes entrées en vigueur
EEV, 1998, ch. 21, art. 98 en vigueur à la sanction 18.06.98
voir par. 98(2) — application
EEV, 2003, ch. 15, art. 90 en vigueur à la sanction
19.06.2003
EEV, 2003, ch. 22, art. 148 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 26, art. 17 en vigueur à la sanction
15.12.2004; art. 18 en vigueur 01.07.2005 *voir*
TR/2005-51
EEV, 2006, ch. 4, art. 169 à 171 en vigueur 01.07.2006 *voir*
art. 181
EEV, 2007, ch. 35, art. 137 en vigueur 01.12.2008 *voir*
TR/2008-63

**Aménagement de l'énergie des rapides
internationaux, Loi sur l'**
(International Rapids Power Development)

Le ministre des Transports

S.R.C. 1952, ch. 157; 1953-54, ch. 36

**Aménagement rural et développement agricole
(ARDA), Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-3**
(Agricultural and Rural Development Act (ARDA))

Le ministre de l'Industrie (TR/90-33)

**Animaux de ferme et leurs produits, Loi sur
les**
— L.R. (1985), ch. L-9
(Livestock and Livestock Products)

LOI ABROGÉE 1994, ch. 38, art. 29
EEV, 1994, ch. 38, art. 29 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

Annulation du mariage (Ontario), Loi sur l'
— S.R.C. 1970, ch. A-14
(Annulment of Marriages Act (Ontario))

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

**Application extracôtière des lois canadiennes,
Loi sur l' — 1990, ch. 44**
(Canadian Laws Offshore Application Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 31, art. 54
EEV, 1996, ch. 31, art. 54 et 92 en vigueur 31.01.97 *voir*
TR/97-21

A

**Approvisionnements d'énergie, Loi d'urgence
sur les — L.R. (1985), ch. E-9**
(*Energy Supplies Emergency Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, ch. 22 (4^e suppl.), art. 64; 1990, ch. 2, art. 1
art. 3, 1990, ch. 2, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1725
art. 4, 2010, ch. 12, art. 1725
art. 5, 2004, ch. 25, art. 135
art. 6, 2010, ch. 12, al. 1727a)(A)
art. 7, 2010, ch. 12, art. 1726(A) et al. 1727b)(A)
art. 8, 2003, ch. 22, al. 224z.32)(A) et 225u)(A)
art. 11, 1994, ch. 41, al. 37(1j)
art. 12, 1990, ch. 2, art. 3; 1994, ch. 41, al. 37(1j), 38(1c);
 2010, ch. 12, al. 1727c)(A)
art. 13, ch. 22 (4^e suppl.), art. 65; 1993, ch. 34, art. 63
art. 14, 1994, ch. 41, al. 37(1j)
art. 15, ch. 22 (4^e suppl.), art. 66
art. 16-18, abrogés, ch. 22 (4^e suppl.), art. 67
art. 21, abrogé, ch. 22 (4^e suppl.), art. 68
art. 22, ch. 22 (4^e suppl.), art. 69
art. 25, 1990, ch. 2, art. 4; 2001, ch. 4, art. 79(F); 2004,
 ch. 25, art. 136(A)
art. 29, ch. 22 (4^e suppl.), art. 70
art. 30, 1990, ch. 2, art. 5; 2004, ch. 25, art. 137(A)
art. 31, 1990, ch. 2, art. 6
art. 32, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71; 1994, ch. 41, al. 37(1j)
art. 32.1, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 32.2, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 32.3, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 32.4, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71; 1993, ch. 34,
 art. 64; 2002, ch. 8, al. 182(1)p)
art. 32.5, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 32.6, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 32.7, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 32.8, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 71
art. 33, ch. 19 (2^e suppl.), art. 49; 1990, ch. 2, art. 7; 1992,
 ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 12(F); 1993, ch. 34, art. 65(F);
 1995, ch. 1, al. 62(1j)
art. 34, 1996, ch. 8, art. 18 et al. 32(1e)
art. 35, ch. 28 (3^e suppl.), art. 283; ch. 28 (3^e suppl.),
 art. 359, ann., n° 5; 1996, ch. 10, art. 216
art. 37, ch. 28 (3^e suppl.), art. 284 et art. 359, ann., n° 5;
 1992, ch. 31, art. 28; 1996, ch. 10, art. 217
art. 38, ch. 28 (3^e suppl.), art. 285, ch. 29 (3^e suppl.), art. 24;
 1996, ch. 10, art. 218; 2001, ch. 13, art. 10

art. 39, ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 5; 1994, ch. 41,
 al. 37(1j); 1996, ch. 10, art. 219
art. 40, ch. 28 (3^e suppl.), art. 286; 1996, ch. 10, art. 220
art. 40.1, ajouté, 1990, ch. 2, art. 8
art. 41, ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 5; 1996, ch. 10,
 art. 221
art. 42, ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 5; 1996, ch. 10,
 art. 222; 2002, ch. 8, art. 136
art. 44, ch. 22 (4^e suppl.), art. 72
art. 45, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 73
art. 46, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 73
art. 47, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 73
art. 48, ajouté, ch. 22 (4^e suppl.), art. 73
 dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 EEV, ch. 19 (2^e suppl.), art. 49 en vigueur 19.06.86 *voir*
 TR/86-109
 EEV, ch. 28 (3^e suppl.), art. 283-286 et 359 en vigueur
 01.01.88 *voir* TR/88-26
 EEV, ch. 29 (3^e suppl.), art. 24 en vigueur 01.01.88 ch. 29
 (3^e suppl.), par. 33(1), (2)
 EEV, ch. 22 (4^e suppl.), art. 64-73 en vigueur 21.07.88
 EEV, 1990, ch. 2, art. 1-8 en vigueur 30.01.90
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 12(F) en vigueur à
 la sanction 28.02.92
 EEV, 1992, ch. 31, art. 28 en vigueur 01.12.92 *voir*
 TR/92-175
 EEV, 1993, ch. 34, art. 63 à 65(F) en vigueur à la sanction
 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir*
 TR/95-10
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1996, ch. 8, art. 18 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir*
 TR/96-69
 EEV, 1996, ch. 10, art. 216 à 222 en vigueur 01.07.96 *voir*
 TR/96-53
 EEV, 2001, ch. 4, art. 79 en vigueur 01.06.2001 *voir*
 TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 13, art. 10 en vigueur 01.01.2006 *voir*
 TR/2005-58
 EEV, 2002, ch. 8, art. 136 et 182 en vigueur 02.07.2002 *voir*
 TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 135 à 137 en vigueur à la sanction
 15.12.2004

A

Approvisionnements d'énergie, Loi d'urgence sur les — L.R. (1985), ch. E-9 (suite)

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010) art. 1725 à 1727
entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1728
– Non en vigueur

Arbitrage commercial, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. 17 (2^e suppl.)
(*Commercial Arbitration Act*)

Le ministre de la Justice

art. 2, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 8
art. 5, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 9; 1993, ch. 44, art. 50;
1997, ch. 14, art. 32; 2009, ch. 16, art. 23; 2010, ch. 4,
art. 23
art. 6, 2002, ch. 8, art. 125
art. 8, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 10
EEV, L.R., ch. 17 (2^e suppl.) en vigueur 10.08.86 *voir*
TR/86-155
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 8-10 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 44, art. 50 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1997, ch. 14, art. 32 en vigueur 05.07.97 *voir*
TR/97-86
EEV, 2002, ch. 8, art. 125 en vigueur 02.07.2003 *voir*
TR/2003-109
EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur
01.08.2009 *voir* TR/2009-67
EEV, 2010, ch.4 (sanction : 29.06.2010), art. 23 entre en
vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 48(1); *voir*
aussi les conditions nécessaires à la prise du décret au
par. 48(2) - Non en vigueur

Archives nationales du Canada, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. 1 (3^e suppl.)
(*National Archives of Canada*)

Le ministre du Patrimoine canadien *voir* 1995, ch. 11,
art. 46

LOI ABROGÉE 2004, ch. 11, art. 55
EEV, 2004, ch. 11, art. 54 en vigueur à la sanction
22.04.2004; art. 55 en vigueur 21.05.2004 *voir*
TR/2004-58

Archives publiques, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. P-27
(*Public Archives*)

ABROGÉ, ch. 1 (3^e suppl.), art. 14 en vigueur 11.06.87 *voir*
TR/87-126

Armes à feu, Loi sur les — 1995, ch. 39
(*Firearms Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile (2005, ch. 10, art. 29)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 116; 2001, ch. 4, art. 85; 2003,
ch. 8, art. 9; 2005, ch. 10, art. 29
art. 5, 1995, ch. 39, al. 137a); 1996, ch. 19, art. 76.1; 2003,
ch. 8, art. 10
art. 7, 2003, ch. 8, art. 11
art. 9, 2003, ch. 8, art. 12
art. 10, abrogé, 2003, ch. 8, art. 13
art. 12, 2000, ch. 12, art. 117; 2003, ch. 8, art. 14
art. 17, 2003, ch. 8, art. 15
art. 18, abrogé, 2003, ch. 8, art. 15
art. 19, 2003, ch. 8, art. 16
art. 20, 2003, ch. 8, al. 56a)
art. 23, 2003, ch. 8, art. 17
art. 24, 2003, ch. 8, art. 18
art. 26, 2003, ch. 8, art. 19
art. 27, 2003, ch. 8, art. 20
art. 28, 2003, ch. 8, art. 21
art. 29, 2003, ch. 8, art. 22(F)
art. 31, 2003, ch. 8, art. 23
art. 32, 2003, ch. 8, art. 24
art. 34, 2003, ch. 8, art. 25
art. 35, 2003, ch. 8, art. 26
art. 35.1, ajouté, 2003, ch. 8, art. 27
art. 36, 2003, ch. 8, art. 28
art. 37, 2003, ch. 8, art. 29
art. 38, 2003, ch. 8, art. 29
art. 40, 2003, ch. 8, art. 30
art. 40.1, ajouté, 2003, ch. 8, art. 31
art. 40.2, ajouté, 2003, ch. 8, art. 31
art. 41, 2003, ch. 8, art. 31
art. 42.1, ajouté, 2003, ch. 8, art. 32; 2005, ch. 38, al. 139c)
art. 47, 2003, ch. 8, art. 33
art. 49, 2003, ch. 8, art. 34
art. 50, 2003, ch. 8, art. 35
art. 51, 2003, ch. 8, art. 35

A

Armes à feu, Loi sur les — 1995, ch. 39 (suite)

- art. 52**, 2005, ch. 38, al. 142*f*) et par. 145(2)*j*)
art. 54, 2003, ch. 8, art. 36 et al. 56*b*)
art. 55, 2000, ch. 12, art. 118
art. 55.1, ajouté, 2003, ch. 12, art. 37
art. 61, 2003, ch. 8, art. 38
art. 63, 2003, ch. 8, art. 39
art. 64, 2003, ch. 8, art. 40
art. 65, 2003, ch. 8, art. 41
art. 67, 2003, ch. 8, art. 42 et al. 56*c*)
art. 70, 1995, ch. 39, al. 137*b*); 2003, ch. 8, art. 43(A)
art. 71, 2003, ch. 8, art. 44
art. 72, 2003, ch. 8, art. 45
art. 73, abrogé, 2003, ch. 8, art. 46
art. 74, 2003, ch. 8, art. 47
art. 76.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 64
art. 81.1, ajouté, 2003, ch. 8, art. 48
art. 81.2, ajouté, 2003, ch. 8, art. 48
art. 81.3, ajouté, 2003, ch. 8, art. 48
art. 81.4, ajouté, 2003, ch. 8, art. 48
art. 81.5, ajouté, 2003, ch. 8, art. 48
art. 82, 2003, ch. 8, art. 49
art. 82.1, ajouté, 2003, ch. 8, art. 49
art. 85, 2003, ch. 22, al. 224*z*.38)(A)
art. 93, 2003, ch. 8, art. 50
art. 94, 2003, ch. 8, art. 50
art. 97, 2001, ch. 41, art. 96; 2003, ch. 8, art. 51
art. 99, 2003, ch. 8, art. 52
art. 104, 2003, ch. 8, art. 53(F)
art. 117, 2003, ch. 8, art. 54; 2003, ch. 22, al. 224*z*.38)(A)
art. 120, 2003, ch. 8, al. 56*d*)
art. 169, abrogé, 2003, ch. 8, art. 55
art. 190, 1999, ch. 25, art. 31
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 136
EEV, 1995, ch. 39,
— art. 136, 137 et 174 en vigueur à la sanction 05.12.95
— art. 139 de la Loi, en ce qui touche le remplacement de l'art. 85 du *Code criminel*, dans sa version antérieure au 01.01.96, par l'art. 85 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139 de la Loi, et les art. 141 à 150 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-2
— art. 118 et 119 en vigueur 30.04.96 voir TR/96-39
— art. 95 en vigueur 18.12.97 voir TR/98-2
— art. 1, 2 et 117 en vigueur 25.02.98 voir TR/98-35
— art. 3 et 4, par. 5(1) et (2), art. 6, par. 7(1) à (3), par. 7(4) — à l'exception de l'al. 7(4)*e*) —, par. 7(5), art. 8 à 23, par. 24(1), par. 24(2) — à l'exception des al. 24(2)*c*) et *d*) —, art. 25 à 28, par. 29(2) à (7), art. 30 et 31, art. 32 — à l'exception de l'al. 32*b*) —, art. 33 et 34, passage du par. 35(1) précédant l'al. *a*), passage de l'al. 35(1)*a*) de la version anglaise précédant le sous-al. (i), sous-al. 35(1)*a*)(i) et (iii) de la version anglaise, al. 35(1)*a*) et *c*) de la version française, art. 54 à 94, 96, 98 à 116, 120 à 135, 138, art. 139 — à l'exception de ce qui touche le remplacement des art. 85 et 97 du *Code criminel* —, et art. 140, 151 à 168, 170 à 173 et 175 à 193 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
— art. 97 en vigueur 03.12.98 voir TR/98-129
— par. 5(3), al. 7(4)*e*), sous-al. 35(1)*a*)(ii) et al. 35(1)*b*) de la version anglaise, al. 35(1)*b*) et *d*) de la version française, par. 35(2) à (4) et art. 36 en vigueur 01.01.2001 voir TR/2001-4
— par. 29(1) en vigueur 01.01.2003 voir TR/2002-161
— al. 24(2)*c*), tel qu'édicte par 2003, ch. 8, art. 18, en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27
— al. 32*b*) et art. 169 abrogés avant leur entrée en vigueur par 2003, ch. 8, art. 24 et 55, respectivement
— al. 24(2)*d*), art. 37 à 53, art. 97 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 193. Non en vigueur
EEV, 1996, ch. 19, art. 76.1 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-47
EEV, 1999, ch. 3, art. 64 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
EEV, 1999, ch. 25, art. 31 en vigueur 01.12.99 voir TR/99-135
EEV, 2000, ch. 12, art. 117 et 118 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 116 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-186 voir aussi *erratum Gazette du Canada Partie II*, Vol. 139, n° 9, p. 947
EEV, 2001, ch. 4, art. 85 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 41, art. 96 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16
EEV, 2003, ch. 8,
— par. 9(2) et art. 48 à 50 en vigueur 30.05.2003 voir TR/2003-114;
— art. 10 à 12, 22 et 24, par. 40(1) et art. 43, 52, 53 et 55 en vigueur 15.08.2003 voir TR/2003-144;
— par. 9(1) et (3), art. 13 à 21, 25, 36, 38, 39 de la Loi, par. 64(3), (4) et (7) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2), art. 41, 42, 44 à 47, 54 et 56 en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27, et
— art. 23, 26 à 35, 37, par. 64(5) et (6) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2), et art. 51 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 57. Non en vigueur

A

Armes à feu, Loi sur les — 1995, ch. 39 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 10, art. 29 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 139 et 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Arpentage des terres du Canada, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. L-6
(Lands Surveys, Canada)

Le ministre des Ressources naturelles (sauf partie III); et
le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
(partie III)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 100; 1994, ch. 41, al. 37(1*q*); 1998, ch. 14, art. 91 et al. 99*a*)(F); 2002, ch. 7, art. 99
art. 3, 1994, ch. 41, al. 38(1)*f*)(A); 1998, ch. 14, al. 98*a*)(F)
art. 4, 1994, ch. 41, al. 38(1)*f*); 1998, ch. 14, al. 98*b*)(F)
art. 5, 1993, ch. 44, art. 181; abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 6, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 7, 1992, ch. 54, art. 80; abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 8, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 9, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 10, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 11, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 12, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 13, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 14, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 15, 1993, ch. 44, art. 182; abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 16, abrogé, 1998, ch. 14, art. 93
art. 17, 1998, ch. 14, al. 98*c*)(F)
art. 18, 1998, ch. 14, al. 98*d*)(F)
art. 19, abrogé, 1998, ch. 14, art. 94
art. 20, abrogé, 1998, ch. 14, art. 94
art. 21, abrogé, 1998, ch. 14, art. 94
art. 22, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 101, 1998, ch. 15, art. 32, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 51; 1998, ch. 14, art. 95, ch. 15, art. 51; 2002, ch. 7, art. 100
art. 23, 1998, ch. 14, al. 98*e*)(F)
art. 24, ch. 20 (2^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 102; 1994, ch. 35, art. 35; 1998, ch. 14, al. 98*f*)(F), 100*a*) et *b*)(F); 2000, ch. 32, art. 49; 2001, ch. 8, art. 24; 2002, ch. 7, art. 101; 2005, ch. 1, art. 98; 2010, ch. 6, art. 9

art. 25, 1998, ch. 14, al. 100*c*)(F)
art. 26, 1998, ch. 14, al. 98*g*)(F), 99*b*)(F) et 100*d*)(F)
art. 27, 1998, ch. 14, al. 100*e*)(F)
art. 28, 1998, ch. 14, al. 98*h*)(F)
art. 29, 1998, ch. 14, al. 98*i*), *j*) et *k*)(F) et 100*f*), *g*) et *h*)(F)
art. 31, 1998, ch. 14, al. 98*l*)(F)
art. 32, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 103; 1998, ch. 14, al. 98*m*)(F) et 100*i*)(F); 2002, ch. 7, art. 102
art. 33, 1998, ch. 14, al. 98*n*)(F) et 100*j*)(F)
art. 34, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 104; 2002, ch. 7, art. 103
art. 36, 1994, ch. 41, al. 37(1)*q*); 1998, ch. 14, al. 98*o*) et *p*)(F) et 99*c*)(F)
art. 37, 1998, ch. 14, al. 98*q*)(F)
art. 38, 1998, ch. 14, al. 98*r*)(F)
art. 39, 1998, ch. 14, al. 98*s*)(F)
art. 41, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 105, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 23; 1999, ch. 3, art. 79; 2002, ch. 7, art. 104
art. 42, 1998, ch. 14, al. 98*t*)(F)
art. 43, 1998, ch. 14, al. 98*t*)(F)
art. 44, 1998, ch. 14, al. 98*t*)(F)
art. 45, 1994, ch. 41, al. 37(1)*q*); 1998, ch. 14, al. 98*u*)(F)
art. 46, 1998, ch. 14, al. 98*v*)(F)
art. 47, 1998, ch. 14, al. 98*w*)(F)
art. 48, 1994, ch. 41, al. 38(1)*f*); 1998, ch. 14, al. 98*x*)(F)
art. 49, 1998, ch. 14, al. 99*d*)(F)
art. 51, abrogé, 1998, ch. 14, art. 96
art. 52, abrogé, 1998, ch. 14, art. 96
art. 53, 1998, ch. 14, al. 98*y*)(F)
art. 54, abrogé, 1998, ch. 14, art. 97
 dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
 modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, art. 51
 EEV, ch. 20 (2^e suppl.), art. 4 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
 EEV, 1992, ch. 54, art. 80 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, art. 100 et 102 à 104 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1993, ch. 44, art. 181 et 182 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
 EEV, 1994, ch. 35, art. 35 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

A

Arpentage des terres du Canada, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. L-6 (suite)

EEV, 1998, ch. 14, art. 91 à 100 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-22

EEV, 1998, ch. 15, art. 32 et 51 en vigueur à la sanction 11.06.98, la modification prévue par l'art. 51 prend effet le 01.04.99

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 79 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 2000, ch. 32, art. 49 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29

EEV, 2001, ch. 8, art. 24 en vigueur à la sanction 14.06.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 99 à 104 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2005, ch. 1, art. 98 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54

EEV, 2010, ch. 6 (sanction : 29.06.2010), art. 9 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 10 – Non en vigueur

Arpenteurs des terres du Canada, Loi sur les — 1998, ch. 14*(Lands Surveyors Act, Canada)***Le ministre des Ressources naturelles**

dispositions transitoires, 1998, ch. 14, art. 73 à 90

EEV, 1998, ch. 14 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-22

Arrangements avec les créanciers des compagnies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-36*(Companies' Creditors Arrangement Act)***Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))**

art. 2, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 3; 1990, ch. 17, art. 4; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 20, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, ann., n° 4; 1993, ch. 34, art. 52; 1996, ch. 6, al. 167(1)d); 1997, ch. 12, art. 120(F); 1998, ch. 30, al. 14c); 1999, ch. 3, art. 22, ch. 28, art. 154; 2001, ch. 9, art. 575; 2002, ch. 7, art. 133; 2004, ch. 25, art. 193; 2005, ch. 3, art. 15, ch. 47, art. 124; 2007, ch. 29, art. 104, ch. 36, art. 61, 105

art. 3, 1997, ch. 12, art. 121; 2005, ch. 47, art. 125

art. 5.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 122

art. 6, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, al. 167(1)d); 1997, ch. 12, art. 123; 2004, ch. 25, art. 194; 2005, ch. 47, art. 126; 2007, ch. 36, art. 106; 2009, ch. 33, art. 27

art. 10, 2005, ch. 47, art. 127

art. 11, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, al. 167(1)d); 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.01, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.02, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 62(F)

art. 11.03, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.04, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.05, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128; abrogé, 2007, ch. 29, art. 105 (Remarque : ch. 36, art. 63 mais abrogé et réputé n'être jamais entré en vigueur *voir* par. 112(15))

art. 11.06, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 64

art. 11.07, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.08, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.09, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128; 2009, ch. 33, art. 28

art. 11.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2001, ch. 9, art. 576; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 106, ch. 36, art. 65

art. 11.11, ajouté, 2001, ch. 9, art. 577; abrogé, 2005, ch. 47, art. 128 et 2007, ch. 36, art. 65

art. 11.2, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65

art. 11.3, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 107, ch. 36, art. 65 et 112(17)

art. 11.31, ajouté, 2005, ch. 3, art. 16; abrogé, 2005, ch. 47, art. 128 et 2007, ch. 36, art. 65

art. 11.4, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2000, ch. 30, art. 156; 2001, ch. 34, art. 33(A); 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65

art. 11.5, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128

art. 11.51, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66

art. 11.52, ajouté, 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66

art. 11.6, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124

art. 11.7, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 129

art. 11.8, ajouté, 1997, ch. 12, art. 124; 2007, ch. 36, art. 67

art. 12, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, al. 167(1)d); 2004, ch. 25, art. 195; 2005, ch. 47, art. 130; 2007, ch. 36, art. 68

art. 13, 2002, ch. 7, art. 134

art. 14, 2002, ch. 7, art. 135

art. 18, abrogé, 2005, ch. 47, art. 131

art. 18.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 125; abrogé, 2005, ch. 47, art. 131

art. 18.2, ajouté, 1997, ch. 12, art. 125; 2000, ch. 30, art. 157; abrogé, 2005, ch. 47, art. 131

A

Arrangements avec les créanciers des compagnies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-36 (suite)

- art. 18.3**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 125; 1998, ch. 19, art. 260; abrogé, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 18.4**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 125; 2000, ch. 30, art. 158; abrogé, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 18.5**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 125; abrogé, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 18.6**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 125; abrogé, 2005, ch. 47, art. 131
- partie III**, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 19**, 1996, ch. 6, al. 167(1)d); 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 69
- art. 20**, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 70
- art. 21**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 126; 2005, ch. 47, art. 131
- art. 22**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 126; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 71
- art. 22.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 71
- art. 23**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 72
- art. 24**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 25**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 26**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 73
- art. 27**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 28**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 29**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 74
- art. 30**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 75
- art. 31**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 32**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 29, art. 108, ch. 36, art. 76, 112(20)
- art. 33**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 34**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 29, art. 109, ch. 36, art. 77, 112(23)
- art. 35**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 36**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 78
- art. 36.1**, ajouté, 2007, ch. 36, art. 78
- art. 37**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 38**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2009, ch. 33, art. 29
- art. 39**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 79
- art. 40**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 41**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 42**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 43**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- partie IV**, ajoutée, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 44**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 45**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 46**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 47**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 48**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 49**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 50**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 51**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 52**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 80
- art. 53**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 54**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 55**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 56**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 57**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 58**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 59**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 60**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 61**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 81
- partie V**, ajoutée, 2005, ch. 47, art. 131
- art. 62**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 82
- art. 63**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 131
- disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 122
- disposition de coordination, 2007, ch. 36, art. 112
- dispositions générales, 1997, ch. 12, art. 127
- dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
- disposition transitoire, 1990, ch. 17, art. 45
- disposition transitoire, 2005, ch. 47, art. 134; 2007, ch. 36, art. 107
- disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 119
- disposition transitoire, 2007, ch. 36, art. 111
- EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 3 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175
- EEV, 1990, ch. 17, art. 4 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
- EEV, 1993, ch. 34, art. 52 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 12, art. 22 de *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édicté par l'art. 126, en vigueur à la sanction 25.04.97 voir par. 129(2); art. 120 à 125 et art. 21 de *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édicté par l'art. 126, et art. 127 en vigueur 30.09.97 voir TR/97-114
- EEV, 1998, ch. 19, art. 260 est réputé entré en vigueur le 30.09.97 voir par. 260(2)
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14c) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 22 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 154 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

A

Arrangements avec les créanciers des compagnies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-36 (suite)

EEV, 2000, ch. 30, art. 156 à 158 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* par. 156(2), 157(2) et 158(2) — application

EEV, 2001, ch. 9, art. 575 à 577 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

EEV, 2001, ch. 34, art. 33 en vigueur à la sanction 18.12.2001 *voir aussi* par. 33(2) — application

EEV, 2002, ch. 7, art. 133 à 135 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2004, ch. 25, art. 193 à 195 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 3, art. 15 et 16 en vigueur 28.09.2005 *voir* TR/2005-89

EEV, 2005, ch. 47, art. 134 en vigueur à la sanction 25.11.2005; art. 124 à 131 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68

EEV, 2007, ch. 29, par. 104(1), art. 105 à 109 et 119 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 104(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106

EEV, 2007, ch. 36, art. 61, 62, 64 à 66, 68 à 82, 105 à 107, 109, 111 et 112 en vigueur à la sanction 14.12.2007; art. 67 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68; art. 63 réputé ne pas avoir produit ses effets et est abrogé *voir* par. 112(15)

EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 27 à 29 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

**Arrangements entre cultivateurs et créanciers,
Loi de 1943 sur les — 1943-44, ch. 26**

(Farmers' Creditors Arrangement Act, 1943)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 12

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Arrangements entre cultivateurs et créanciers,
Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. F-5**

(Farmers' Creditors Arrangement Act)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 13

EEV, 1988, ch. 2 art. 68 en vigueur 04.02.88

**Arrangements entre le Canada et les provinces
relativement au partage d'impôts, Loi sur
les — 1956, ch. 29**

(Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 2

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement
fédéral et les provinces, Loi sur les
— S.R.C. 1970, ch. F-6**

(Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)

art. 8, 15, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement
fédéral et les provinces, Loi de 1964 sur les
— 1964-65, ch. 26**

(Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)

Le ministre des Finances

1966-67, ch. 21, art. 3; 1973-74, ch. 45, art. 7

art. 2, abrogé, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 32

art. 6.1, 1980-81-82-83, ch. 48, art. 123

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement
fédéral et les provinces, Loi de 1972 sur les
— 1972, ch. 8**

(Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972)

art. 4, 1973-74, ch. 45, art. 1; 1974-75-76, ch. 65, art. 1

art. 12, 1974-75-76, ch. 65, art. 2, 3

art. 13, 1974-75-76, ch. 65, art. 4

art. 14, 1973-74, ch. 45, art. 2

art. 22, 1973-74, ch. 45, art. 3

art. 23, 1973-74, ch. 45, art. 4

art. 24, 1973-74, ch. 45, art. 5

art. 32, 1973-74, ch. 45, art. 6

A

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-8

[Ancienne appellation : Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé]

(*Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*)

Le ministre des Finances; le ministre du Développement des ressources humaines (partie V, art. 19 à 23); le ministre de la Santé (partie V)

titre intégral, 1995, ch. 17, art. 44

art. 1, 1995, ch. 17, art. 45

art. 2, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 10, art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 57; 1995, ch. 17, art. 46; 1996, ch. 18, art. 48; 1997, ch. 10, art. 261; 1998, ch. 21, art. 76; 1999, ch. 26, art. 2; 2002, ch. 7, art. 170; 2007, ch. 29, art. 61

partie I (art. 3 à 3.95) :

art. 3, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 10, art. 2; 1994, ch. 2, art. 1; 1999, ch. 11, art. 1; 2004, ch. 4, art. 1, ch. 22, art. 2; 2005, ch. 7, art. 1; 2006, ch. 4, art. 182; 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.11, ajouté, 2009, ch. 2, art. 383

art. 3.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1646

art. 3.2, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2009, ch. 2, art. 384

art. 3.3, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.4, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2009, ch. 2, art. 385

art. 3.5, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 161; 2009, ch. 2, art. 386

art. 3.6, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.7, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 162; 2009, ch. 2, art. 387

art. 3.71, ajouté, 2007, ch. 35, art. 163

art. 3.72, ajouté, 2007, ch. 35, art. 163

art. 3.8, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.9, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 164; DORS/2008-318, art. 1

art. 3.91, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 165

art. 3.92, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 165

art. 3.93, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 165

art. 3.94, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.95, ajouté, 2007, ch. 29, art. 62

art. 3.96, ajouté, 2007, ch. 35, art. 166

art. 3.97, ajouté, 2007, ch. 35, art. 166

partie I.1 (art. 4 à 4.7) :

art. 4, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 3; 1992, ch. 10, art. 3; 1994, ch. 2, art. 2; 1999, ch. 11, art. 2; 2001, ch. 19, art. 1; 2003, ch. 15, art. 3; 2004, ch. 4, art. 2, ch. 22, art. 3; 2005, ch. 7, art. 1; 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.1, ajouté, 2004, ch. 22, art. 4; 2005, ch. 7, art. 1; 2006, ch. 4, art. 183; 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.2, ajouté, 2004, ch. 22, art. 4; 2005, ch. 7, art. 1; 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.3, ajouté, 2004, ch. 22, art. 4; 2005, ch. 7, art. 1; 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.31, ajouté, 2006, ch. 4, art. 184; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.4, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; 2006, ch. 4, art. 185; 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 167

art. 4.5, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; 2007, ch. 29, art. 62; 2007, ch. 35, art. 167

art. 4.6, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.7, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.8, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.9, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.91, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.92, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; 2006, ch. 4, art. 186; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.93, ajouté, 2005, ch. 7, art. 1; 2006, ch. 4, art. 187; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 4.94, ajouté, 2006, ch. 4, art. 188; abrogé, 2007, ch. 29, art. 62

art. 5, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 4

art. 6, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 17, art. 47; 1999, ch. 11, art. 3, ch. 31, art. 235; 2005, ch. 7, art. 2; 2010, ch. 25, art. 173

art. 7, 1992, ch. 10, art. 4; 1998, ch. 21, art. 77

art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4

art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4

art. 7.3, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4

art. 7.4, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4

art. 8, 1992, ch. 10, art. 4; 1998, ch. 21, art. 78

art. 8.1, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4; 1998, ch. 21, art. 79

partie III.1 (art. 8.2 à 8.7) :

art. 8.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 262

art. 8.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 262

art. 8.4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 262

art. 8.5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 262

art. 8.6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 262

art. 8.7, ajouté, 1997, ch. 10, art. 262

partie IV (art. 9 à 12); abrogée, 2007, ch. 29, art. 63

A

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-8 (suite)

- art. 9**, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 6; 1992, ch. 10, art. 5; 1994, ch. 2, art. 3; 1999, ch. 11, art. 4; abrogé, 2007, ch. 29, art. 63; ajouté, 2007, ch. 35, art. 139
- art. 9.1**, ajouté, L.R., ch. 46 (4^e suppl.), art. 5; abrogé, 2007, ch. 29, art. 63
- art. 10**, 1999, ch. 31, art. 236; abrogé, 2007, ch. 29, art. 63; ajouté, 2007, ch. 35, art. 139
- art. 11**, abrogé, 2007, ch. 29, art. 63; ajouté, 2007, ch. 35, art. 139
- art. 12**, abrogé, 2007, ch. 29, art. 63; ajouté, 2007, ch. 35, art. 139
- art. 12.01**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 139
- partie IV.01** (art. 12.02-12.03) :
- art. 12.02**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 144
- art. 12.03**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 144
- partie IV.1** (art. 12.1 à 12.3) :
- art. 12.1**, ajouté, L.R., ch. 46 (4^e suppl.), art. 6
- art. 12.2**, ajouté, L.R., ch. 46 (4^e suppl.), art. 6; 1990, ch. 39, par. 56(1); 1999, ch. 31, art. 237(F)
- art. 12.3**, ajouté, L.R., ch. 46 (4^e suppl.), art. 6
- partie IV.2** (art. 12.4-12.5) :
- art. 12.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 145
- art. 12.5**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 145
- art. 13**, 1995, ch. 17, art. 48; 1999, ch. 26, art. 3; 2000, ch. 14, art. 12, ch. 35, art. 5; 2003, ch. 15, art. 3.1; 2004, ch. 4, art. 3; 2005, ch. 35, al. 67c)
- art. 14**, 1995, ch. 17, art. 48; 1999, ch. 26, art. 4; 2000, ch. 14, art. 13; ch. 35, art. 6; 2003, ch. 15, art. 4; 2004, ch. 4, art. 4
- art. 15**, L.R., ch. 26 (2^e suppl.), art. 1; 1995, ch. 17, art. 48; 1996, ch. 18, art. 49; 1998, ch. 19, art. 285.1; 1999, ch. 26, art. 4; 2000, ch. 14, art. 14; 2003, ch. 15, art. 5; 2004, ch. 4, art. 5
- art. 16**, 1992, ch. 10, art. 6; 1995, ch. 17, art. 49; 1999, ch. 31, art. 238; 2003, ch. 15, art. 6(F); 2005, ch. 7, art. 3
- art. 16.1**, ajouté, 1999, ch. 26, art. 5
- art. 16.2**, ajouté, 2000, ch. 14, art. 15
- art. 16.3**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 7
- art. 16.4**, ajouté, 2004, ch. 4, art. 6
- art. 17**, abrogé, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 7; ajouté, 1995, ch. 17, art. 50; 1999, ch. 26, art. 6; 2004, ch. 4, art. 7
- art. 18**, L.R., ch. 26 (2^e suppl.), art. 2; L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 8; 1991, ch. 9, art. 5; 1991, ch. 51, art. 2; 1995, ch. 17, art. 50; 2005, ch. 35, al. 67c)
- art. 19**, 1995, ch. 17, art. 50; 1999, ch. 26, art. 7
- art. 20**, 1995, ch. 17, art. 50
- art. 21**, ajouté, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 9; 1995, ch. 17, art. 50; 1999, ch. 26, art. 8
- art. 22**, 1995, ch. 17, art. 50; 1999, ch. 26, art. 9(F)
- art. 23**, L.R., ch. 26 (2^e suppl.), art. 3; 1995, ch. 17, art. 50; 1999, ch. 26, art. 9(F)
- art. 23.1**, ajouté, L.R., ch. 26 (2^e suppl.), art. 4; 1991, ch. 9, art. 6, ch. 51, art. 3; 1995, ch. 17, art. 50; 2005, ch. 35, al. 67c)
- art. 23.2**, ajouté, 1991, ch. 51, art. 4; 1995, ch. 17, art. 51
- partie V.1** (art. 24 à 25.8) :
- art. 24**, abrogé, 1995, ch. 17, art. 52; ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 11, art. 2
- art. 24.1**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 11, art. 3; 2007, ch. 29, art. 64
- art. 24.2**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2007, ch. 29, art. 65; 2009, ch. 2, art. 388
- art. 24.21**, ajouté, 2007, ch. 29, art. 66
- art. 24.3**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 35, al. 67c); 2007, ch. 29, art. 67
- art. 24.4**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2004, ch. 22, art. 5; 2007, ch. 29, art. 68
- art. 24.5**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2007, ch. 29, art. 69
- art. 24.51**, ajouté, 2007, ch. 29, art. 70
- art. 24.6**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 11, art. 4
- art. 24.61**, ajouté, 2005, ch. 11, art. 5
- art. 24.62**, ajouté, 2005, ch. 11, art. 5
- art. 24.63**, ajouté, 2005, ch. 11, art. 5
- art. 24.64**, ajouté, 2005, ch. 11, art. 5
- art. 24.7**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 7, art. 4; 2007, ch. 29, art. 71; 2009, ch. 2, art. 389
- art. 24.701**, 2007, ch. 29, art. 72
- art. 24.702**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 390; 2010, ch. 12, art. 1647
- art. 24.703**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1648
- art. 24.71**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 28
- art. 24.8**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 24.9**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 35, al. 67c)
- art. 25**, 1995, ch. 17, art. 53; abrogé, 1999, ch. 26, art. 10, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.1**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.2**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.3**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.4**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.5**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.6**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.7**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8
- art. 25.8**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 8; 2005, ch. 35, al. 67c)
- art. 25.9**, ajouté, 2005, ch. 11, art. 6
- art. 25.91**, ajouté, 2005, ch. 11, art. 6
- art. 26**, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 10; 1995, ch. 17, art. 54; 1999, ch. 31, art. 239
- art. 27**, 1995, ch. 17, art. 55

A

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-8 (suite)

- art. 28**, 1995, ch. 17, art. 55
art. 29, 1995, ch. 17, art. 55
art. 31, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 11; 1998, ch. 10, art. 168
art. 32, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 74; L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 12; 1997, ch. 10, art. 263
art. 34, 2007, ch. 29, art. 55
art. 40, 1992, ch. 10, art. 7; 1996, ch. 8, art. 20, ch. 11, art. 53; 1997, ch. 10, art. 264; 1999, ch. 11, art. 5; 1999, ch. 31, art. 93; 2005, ch. 7, art. 5; 2005, ch. 35, al. 67c); 2007, ch. 29, art. 73; 2007, ch. 35, art. 168; 2009, ch. 2, art. 391
art. 40.1, ajouté, L.R., ch. 11 (3^e suppl.), art. 13; abrogé, 1992, ch. 10, art. 8; 2007, ch. 29, art. 74
art. 41, 2005, ch. 7, art. 6; 2006, ch. 4, art. 189
annexe I, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n^o 2, ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1, ann., par. 1(1), ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 2; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n^o 1, ch. 28 (2^e suppl.), art. 2, ann., n^o 1(1), L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2, ann., par. 1(1), ch. 31 (3^e suppl.), art. 1, ann., n^o 1; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 3, ch. 33 (4^e suppl.), art. 1, ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., par. 1(1); 1991, ch. 10, al. 19(1)b) et art. 20, ann., n^o 2, ch. 38, art. 5, 26 et par. 35(1); 1992, ch. 1, art. 151; 1993, ch. 34, art. 141; 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 1, ch. 28, art. 48, 49, ch. 29, art. 81; 1998, ch. 10, art. 169 à 172, ch. 21, art. 53, DORS/99-100, DORS/99-181, DORS/99-230, DORS/99-251, DORS/99-252, 1999, ch. 31, art. 94, 95; DORS/2000-121, ch. 23, art. 18, ch. 28, art. 48; DORS/2001-146, ch. 22, art. 12 et 13, 2001, ch. 33, art. 19 et 20, ch. 34, al. 16b); 2002, ch. 17, al. 14b); 2007, ch. 29, art. 56
annexe II, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1, ann., par. 1(2), ch. 44, (1^{er} suppl.), par. 2(3); L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 4, ch. 33 (4^e suppl.), art. 2, ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., par. 1(2); 1991, ch. 10, al. 19(1)b) et art. 20, ann., n^o 3, DORS/91-40, 1991, ch. 38, par. 35(2)
disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 29
dispositions générales, 1991, ch. 10, par. 19(2)
disposition générale, 1995, ch. 17, art. 30 et par. 45(2); art. 30 abrogé, 1996, ch. 11, art. 46.1
disposition générale, 2004, ch. 4, art. 8 — règlement
disposition générale, 2005, ch. 11, art. 1
disposition générale, 2005, ch. 30, art. 27 et 29
dispositions transitoires, 2007, ch. 29, art. 75 à 77 et 83
dispositions transitoires, 2007, ch. 35, art. 173
EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 voir TR/85-151
EEV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 voir TR/88-228 mais le texte original en vigueur 15.07.85 voir TR/85-141
EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), par. 2(2) en vigueur 06.03.86 voir TR/86-50; par. 2(1) et (3) en vigueur 01.11.92 voir TR/92-211
EEV, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), par. 74(1) en vigueur 01.05.86 voir par. 74(2)
EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 voir TR/88-239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 voir TR/86-69
EEV, L.R., ch. 26 (2^e suppl.) en vigueur 27.06.86
EEV, L.R., ch. 28 (2^e suppl.), art. 2 en vigueur 12.12.88 voir TR/88-329 mais le texte original en vigueur 31.12.86 voir TR/87-25
EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 voir TR/94-63 **voir aussi** l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, S.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148
EEV, L.R., ch. 11 (3^e suppl.) loi entre en vigueur ou est réputée entrée en vigueur 01.04.87 voir art. 14
EEV, L.R., ch. 31 (3^e suppl.) 01.05.89 voir TR/89-123 mais le texte original en vigueur à la sanction 08.10.87
EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 3 et 4 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 voir TR/88-84
EEV, L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 1 et 2 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil. Non en vigueur
EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 voir TR/88-201
EEV, L.R., ch. 46 (4^e suppl.), art. 5 et 6 en vigueur 13.09.88
EEV, 1990, L.R., ch. 39, par. 56(1) en vigueur 23.10.90. Le par. 56(1) s'applique aux années d'imposition se terminant après 1989 voir par. 56(2)
EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91
EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91, art. 20, ann., art. 2 et 3 en vigueur 05.02.2001 voir TR/2001-17
EEV, 1991, ch. 38, art. 26 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161; art. 5 en vigueur 17.03.93 voir TR/93-46; art. 35 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-153
EEV, 1991, ch. 51, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 17.12.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 151 en vigueur à la sanction 28.02.92

A

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-8 (suite)

- EEV, 1992, ch. 10, art. 2, 3, 5, 6 et 8 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* art. 9; les art. 1, 4 et 7 en vigueur à la sanction 09.04.92
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 57 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, art. 141 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 2, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 24.03.94
- EEV, 1995, ch. 17, art. 30 en vigueur à la sanction 22.06.95; art. 44 à 46, 47(2) et (4) et 48 à 55 en vigueur 01.04.96 *voir* par. 56(1); 47(1) et (3) sont réputés être entrés en vigueur 01.04.95 *voir* par. 56(2)
- EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 1 en vigueur 28.11.95 *voir* TR/95-123
- EEV, 1995, ch. 28, art. 48 et 49 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 81 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3)
- EEV, 1996, ch. 8, art. 20 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 11, art. 46.1 et 53 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 18, art. 48 et 49 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1997, ch. 10, art. 261, 262 et 264 sont réputés entrés en vigueur 28.03.96 *voir* art. 265; art. 263 est réputé entré en vigueur 01.10.96 *voir* art. 266
- EEV, 1998, ch. 10,
— art. 170 et 172 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88
— art. 171 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117
— art. 168 et le passage de l'art. 169 précédant la mention « Société canadienne des ports » et les mentions « Société de port de Halifax », « Société du port de Montréal » et « Société du port de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15
— à l'art. 169, les mentions : « Société de port de Prince Rupert », « Société de port de Québec », en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39
— à l'art. 169, la mention « Société canadienne des ports », en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
- EEV, 1998, ch. 19, art. 285.1 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 285.1(2) — application
- EEV, 1998, ch. 21, art. 76 à 79 en vigueur à la sanction 18.06.98; art. 53 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 56. Non en vigueur
- EEV, 1999, ch. 11 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 6
- EEV, 1999, ch. 26, art. 2 à 10 sont réputés entrés en vigueur 01.04.99 *voir* par. 13(1)
- EEV, 1999, ch. 31, art. 93 à 95, 235 à 239 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 14, art. 12 à 15 sont réputés entrés en vigueur 01.04.2000 *voir* art. 16
- EEV, 2000, ch. 23, art. 18 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 23. Non en vigueur
- EEV, 2000, ch. 28, art. 48 en vigueur 02.01.2001 *voir* TR/2001-5
- EEV, 2000, ch. 35, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 20.10.2000
- EEV, 2001, ch. 19 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 22, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 33, art. 19 et 20 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 170 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 15, art. 3 à 8 en vigueur à la sanction 19.06.2003
- EEV, 2004, ch. 4, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 29.03.2004
- EEV, 2004, ch. 22, art. 2 à 5 en vigueur à la sanction 14.05.2004
- EEV, 2005, ch. 7, art. 1 à 6 en vigueur à la sanction 10.03.2005; par. 4.1(3) et 4.92(3) de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*, édictés par le par. 1(1), en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-55
- EEV, 2005, ch. 11, art. 1 à 6 en vigueur à la sanction 23.03.2005
- EEV, 2005, ch. 30, art. 27 à 29 en vigueur à la sanction 29.06.2005
- EEV, 2005, ch. 35, art. 67 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
- EEV, 2006, ch. 4, art. 182 à 189 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 29, art. 55 et 56 réputés entrés en vigueur le 01.07.2000 *voir* art. 57; art. 61 à 73 et 75 à 77 en vigueur à la sanction 22.06.2007
- EEV, 2007, ch. 35, art. 139, 161 à 168 et 173 en vigueur à la sanction 14.12.2007
- EEV, DORS/2008-318, art. 1 en vigueur à la date d'enregistrement 12.12.2008 *voir* art. 19
- EEV, 2009, ch. 2, art. 383 à 391 en vigueur à la sanction 12.03.2009
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1646 à 1648 en vigueur à la sanction 12.07.2010

A

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-8 (suite)

EEV, 2010, ch. 25, art. 145 et 173 en vigueur à la sanction 15.12.2010; la partie IV.01, édictée par le par. 144(1), réputée être entrée en vigueur 04.03.2010 *voir* par. 144(2); *voir aussi* la disposition d'application au par. 145(2)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, voir Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les

(Fiscal Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act)

Assistance-chômage, Loi sur l' — S.R.C. 1970, ch. U-1

(Unemployment Assistance Act)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences voir 2005, ch. 34, art. 80

art. 2, 1999, ch. 31, art. 221; 2005, ch. 34, al. 80*h*)
art. 6, 2005, ch. 34, al. 80*h*)
annexe, 1974-75-76, ch. 58, art. 11; 1996, ch. 23, al. 187*j*)
 EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.06 *voir* art. 190
 EEV, 1999, ch. 31, art. 221 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

Association canadienne des ex-parlementaires, Loi sur l' — 1996, ch. 13

(Canadian Association of Former Parliamentarians Act)

art. 19, 2003, ch. 22, al. 224*z*)(A)
 EEV, 1996, ch. 13 en vigueur à la sanction 29.05.96
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Association canadienne des paiements, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. C-21

[Nouvelle appellation *voir* Loi canadienne sur les paiements]
(Canadian Payments Act)

Association internationale de développement, Loi sur l' — S.R.C. 1970, ch. I-21

(International Development Association Act)

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 16, art. 10

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-41

(Cooperative Credit Associations Act)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 48, art. 499
 EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — 1991, ch. 48

(Cooperative Credit Associations Act)

Le ministre des Finances

art. 2, 1991, ch. 48, al. 496*a*) et 497*a*); 1992, ch. 51, art. 31; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 23, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, ann., n° 4; 1998, ch. 30, al. 13*e*) et 15*e*); 1999, ch. 3, art. 24, ch. 28, art. 115; 2000, ch. 12, art. 84; 2001, ch. 9, art. 248, ch. 27, art. 234; 2002, ch. 7, art. 136(A); 2005, ch. 54, art. 140; 2007, ch. 6, art. 135; 2010, ch. 12, art. 2114
art. 2.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 141
art. 3, 2001, ch. 9, art. 249
art. 4, 2001, ch. 9, art. 250
art. 5, 2001, ch. 9, art. 250
art. 6, 2001, ch. 9, art. 251
art. 10, 2007, ch. 6, art. 136
art. 11, 2007, ch. 6, art. 137
art. 13, abrogé, 2005, ch. 54, art. 142
art. 13.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 252
art. 14, 2001, ch. 9, art. 253
art. 21, 2005, ch. 54, art. 143

A

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — 1991, ch. 48 (suite)

- art. 22**, 1997, ch. 15, art. 116; 2001, ch. 9, art. 254; 2006, ch. 4, art. 200; 2007, ch. 6, art. 138, ch. 29, art. 146 et 150 *mais* art. 146 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- art. 23**, 2001, ch. 9, art. 256
- art. 24**, 2001, ch. 9, art. 256; 2007, ch. 6, art. 139
- art. 27**, 2001, ch. 9, art. 257
- art. 28**, 2005, ch. 54, art. 144
- art. 31.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258
- art. 31.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258
- art. 31.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258
- art. 31.4**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258
- art. 31.5**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258
- art. 31.6**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258; 2007, ch. 6, art. 140; 2010, ch. 12, art. 2115
- art. 31.7**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 258; 2007, ch. 6, art. 141
- art. 32**, 1998, ch. 1, art. 382; 2001, ch. 9, art. 259; 2007, ch. 6, art. 142
- art. 33**, 1998, ch. 1, art. 382; 2001, ch. 9, art. 259; 2007, ch. 6, art. 142
- art. 34**, 2001, ch. 9, art. 259; abrogé, 2007, ch. 6, art. 142
- art. 35**, 1996, ch. 6, art. 49; 1997, ch. 15, art. 117; 1998, ch. 1, art. 383
- art. 36**, 2001, ch. 9, art. 260; 2007, ch. 6, art. 143
- art. 37**, 1996, ch. 6, art. 50; 2001, ch. 9, art. 261; 2007, ch. 6, art. 143
- art. 38**, 1996, ch. 6, art. 51
- art. 40**, 1996, ch. 6, art. 52; 2001, ch. 9, art. 262
- art. 41**, 1994, ch. 47, art. 50; 2001, ch. 9, art. 263 et 264
- art. 50**, 1998, ch. 1, art. 384; 2001, ch. 9, art. 265; 2007, ch. 6, art. 144
- art. 52**, 2001, ch. 9, art. 266
- art. 56**, 2005, ch. 54, art. 145
- art. 60**, 2001, ch. 9, art. 267
- art. 61**, 2001, ch. 9, art. 268
- art. 62**, 1996, ch. 6, art. 53
- art. 67**, 2007, ch. 6, art. 145(A)
- art. 70**, 2001, ch. 9, art. 269
- art. 71**, 2005, ch. 54, art. 146; 2007, ch. 6, art. 146(A)
- art. 74**, 2001, ch. 9, art. 270
- art. 75**, 1997, ch. 15, art. 118; 2001, ch. 9, art. 271; 2005, ch. 54, art. 147
- art. 80**, 2005, ch. 54, art. 148(F)
- art. 80.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 149 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 149 abrogé par 2007, ch. 6, art. 388); ajouté, 2007, ch. 6, art. 147
- art. 82**, 2007, ch. 6, art. 148
- art. 86**, 2001, ch. 9, art. 272; 2007, ch. 6, art. 149
- art. 92**, 1999, ch. 31, art. 54
- art. 93**, 2005, ch. 54, art. 150
- art. 95**, 2005, ch. 54, art. 151
- art. 100**, 2005, ch. 54, art. 152
- art. 101**, 2005, ch. 54, art. 153(A)
- art. 103**, 1991, ch. 48, al. 496b)
- art. 143**, 2005, ch. 54, art. 154
- art. 144**, 2005, ch. 54, art. 155
- art. 145**, 2005, ch. 54, art. 156
- art. 146**, 2005, ch. 54, art. 157
- art. 147**, 2005, ch. 54, art. 158
- art. 148**, 1997, ch. 15, art. 119
- art. 151**, 2001, ch. 9, art. 273(F)
- art. 152**, 2005, ch. 54, art. 159
- art. 153**, 2005, ch. 54, art. 160
- art. 154**, 2001, ch. 9, art. 274; 2005, ch. 54, art. 161
- art. 160**, 2005, ch. 54, art. 162
- art. 161**, 2005, ch. 54, art. 163
- art. 162**, 2005, ch. 54, art. 164
- art. 163**, 2005, ch. 54, art. 165
- art. 166.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120; 2005, ch. 54, art. 166
- art. 166.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120
- art. 166.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120
- art. 166.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120; 2005, ch. 54, art. 167
- art. 166.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120; 2005, ch. 54, art. 168
- art. 166.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120; 2005, ch. 54, art. 169
- art. 166.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120; 2005, ch. 54, art. 170
- art. 166.071**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 170
- art. 166.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 120
- art. 167**, 2001, ch. 9, art. 275
- art. 169**, 2001, ch. 9, art. 276; 2007, ch. 6, art. 150
- art. 170**, 1994, ch. 47, art. 51
- art. 172.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 171
- art. 177**, 1997, ch. 15, art. 121
- art. 178**, 1997, ch. 15, art. 122
- art. 179**, 2001, ch. 9, art. 277
- art. 182**, 1997, ch. 15, art. 123
- art. 183**, 2005, ch. 54, art. 172
- art. 185**, 1997, ch. 15, art. 124
- art. 187**, 2005, ch. 54, art. 173
- art. 189.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 125; 2005, ch. 54, art. 174
- art. 199**, 1997, ch. 15, art. 126
- art. 200**, 1997, ch. 15, art. 127; 2001, ch. 9, art. 278
- art. 202**, 1997, ch. 15, art. 128; 2005, ch. 54, art. 175

A

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — 1991, ch. 48 (suite)

- art. 203**, 1994, ch. 26, art. 26
art. 206, 2005, ch. 54, art. 176
art. 207, 1997, ch. 15, art. 129; 2005, ch. 54, art. 177
art. 208, 2005, ch. 54, art. 178
art. 209, 2005, ch. 54, art. 178
art. 210, 2005, ch. 54, art. 178
art. 211, 2005, ch. 54, art. 179(A)
art. 214, 1996, ch. 6, art. 167f); 2005, ch. 54, art. 180(A)
art. 215, 2001, ch. 9, art. 279; 2005, ch. 54, art. 181
art. 216, 2001, ch. 9, art. 280(F); 2005, ch. 54, art. 181
art. 217, 2005, ch. 54, art. 182
art. 219, 2001, ch. 9, art. 281
art. 220, 2001, ch. 9, art. 282
art. 221, 2001, ch. 9, art. 283; 2005, ch. 54, art. 183; 2007, ch. 6, art. 151
art. 224, 2001, ch. 9, art. 284
art. 226, 2001, ch. 9, art. 285
art. 227, 2005, ch. 54, art. 184
art. 228, 2007, ch. 6, art. 152
art. 229, 2005, ch. 54, art. 185
art. 230, 2001, ch. 9, art. 286
art. 231, 2001, ch. 9, art. 287
art. 232.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 288
art. 233, 1994, ch. 47, art. 52; 2007, ch. 6, art. 153
art. 233.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 289
art. 233.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 289; 2007, ch. 6, art. 154
art. 233.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 289
art. 233.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 289
art. 233.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 289
art. 234, 2005, ch. 54, art. 186
art. 235, 2007, ch. 6, art. 155(A)
art. 236, 2001, ch. 9, art. 290; 2005, ch. 54, art. 187
art. 237, 2005, ch. 54, art. 188
art. 242, 2001, ch. 9, art. 291; 2005, ch. 54, art. 189; 2007, ch. 6, art. 156
art. 245, 2001, ch. 9, art. 292; 2005, ch. 54, art. 190
art. 251, 2005, ch. 54, art. 191
art. 252, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 253, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 254, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 255, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 256, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 257, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 258, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 259, abrogé, 1997, ch. 15, art. 130
art. 260, 2005, ch. 54, art. 192
art. 261, 1997, ch. 15, art. 131; 2005, ch. 54, art. 193
art. 262, 2005, ch. 54, art. 193
art. 262.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 132; abrogé, 2005, ch. 54, art. 193
art. 263, 2005, ch. 54, art. 193
art. 264, abrogé, 2005, ch. 54, art. 193
art. 265, 2005, ch. 54, art. 194
art. 266, 2005, ch. 54, art. 194
art. 266.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 194
art. 267, 2005, ch. 54, art. 194
art. 268, 2005, ch. 54, art. 194
art. 269, 2005, ch. 54, art. 194
art. 270, 1994, ch. 26, art. 27; 1999, ch. 31, art. 55; abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 271, 1999, ch. 31, art. 56; abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 272, abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 273, 1996, ch. 6, art. 54; abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 274, abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 275, abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 276, abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 277, abrogé, 2005, ch. 54, art. 194
art. 284, 1991, ch. 48, al. 496c); 2007, ch. 6, art. 157
art. 292, 1997, ch. 15, art. 133; 2001, ch. 9, art. 293; 2005, ch. 54, art. 195
art. 293, 2005, ch. 54, art. 196
art. 295, 1997, ch. 15, art. 134; 2005, ch. 54, art. 197
art. 296, 1997, ch. 15, art. 135; 2001, ch. 9, art. 294
art. 299, 2001, ch. 9, art. 295; 2005, ch. 54, art. 198
art. 305, 2005, ch. 54, art. 199
art. 309, 1999, ch. 31, art. 57(F)
art. 312, 2005, ch. 54, art. 200
art. 314, 1993, ch. 34, art. 53(F)
art. 318, 2005, ch. 54, art. 201
art. 321, 2005, ch. 54, art. 202(F)
art. 324, 1996, ch. 6, al. 167(1)f)
art. 333, 2005, ch. 54, art. 203(F)
art. 338, 2005, ch. 54, art. 204
art. 350, 1996, ch. 6, al. 167(1)f)
art. 353, 2001, ch. 9, art. 296
art. 354, 1993, ch. 34, art. 54; 2001, ch. 9, art. 297; 2007, ch. 6, art. 158
art. 354.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 298; 2007, ch. 6, art. 159
art. 355.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 53
art. 356, 1997, ch. 15, art. 136
art. 357, 2001, ch. 9, art. 299
art. 358, 2001, ch. 9, art. 300
art. 358.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 300
art. 359, 2001, ch. 9, art. 300
art. 361, 2001, ch. 9, art. 301
art. 362, 2001, ch. 9, art. 302
art. 363, 2001, ch. 9, art. 303

A

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — 1991, ch. 48 (suite)

- art. 364**, 2001, ch. 9, art. 303
art. 364.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 51; abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 365, 1991, ch. 48, al. 497b) et c); abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 366, abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 367, abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 368, 2001, ch. 9, art. 304
art. 373, 1994, ch. 47, art. 55
art. 375, 1997, ch. 15, art. 137; 2001, ch. 9, art. 306
art. 375.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 307
art. 376, 1997, ch. 15, art. 138; 2001, ch. 9, art. 307; 2009, ch. 2, art. 276(F)
art. 377, 2001, ch. 9, art. 308
art. 378.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 309; 2007, ch. 6, art. 160
art. 378.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 160
art. 378.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 160
art. 378.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 160
art. 379, 1997, ch. 15, art. 139; 2001, ch. 9, art. 310
art. 382, 2001, ch. 9, art. 311
art. 382.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 311; 2007, ch. 6, art. 161
art. 382.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 277
art. 383, 2001, ch. 9, art. 311; 2007, ch. 6, art. 162(F)
art. 383.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 311
art. 383.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 311
art. 385, 2001, ch. 9, art. 312
art. 385.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.02, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.03, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313; 2007, ch. 6, art. 163
art. 385.04, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313; 2007, ch. 6, art. 164
art. 385.05, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.06, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.07, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.08, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.11, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.12, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.13, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.131, ajouté, 2007, ch. 6, art. 165
art. 385.14, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.15, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.16, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.17, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.18, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.19, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.21, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.22, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313; 2007, ch. 6, art. 166
art. 385.23, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.24, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.241, ajouté, 2007, ch. 6, art. 167
art. 385.25, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.251, ajouté, 2007, ch. 6, art. 168
art. 385.252, ajouté, 2009, ch. 2, art. 278
art. 385.26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313; 2007, ch. 9, art. 169
art. 385.28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313; 2007, ch. 6, art. 170
art. 385.29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313
art. 385.32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 313; 2005, ch. 19, art. 59
art. 386, 1993, ch. 34, art. 55(F); 1997, ch. 15, art. 140; 2001, ch. 9, art. 314; 2007, ch. 6, art. 171; 2008, ch. 28, art. 151
art. 387, 2001, ch. 9, art. 314
art. 388, 1997, ch. 15, art. 141; 2001, ch. 9, art. 314; 2007, ch. 6, art. 172
art. 389, 2001, ch. 9, art. 314
art. 390, 1997, ch. 15, art. 142; 1999, ch. 28, art. 116; 2001, ch. 9, art. 314; 2007, ch. 6, art. 173
art. 391, 2001, ch. 9, art. 314
art. 392, 2001, ch. 9, art. 314
art. 393, 2001, ch. 9, art. 314; 2007, ch. 6, art. 174
art. 394, 1997, ch. 15, art. 143; 2001, ch. 9, art. 314; 2007, ch. 6, art. 175
art. 395, 1997, ch. 15, art. 144; 2001, ch. 9, art. 314
art. 396, 1997, ch. 15, art. 145; 2001, ch. 9, art. 314
art. 397, 1997, ch. 15, art. 146; 2001, ch. 9, art. 314
art. 398, 2001, ch. 9, art. 314
art. 399, 2001, ch. 9, art. 314
art. 400, 2001, ch. 9, art. 314
art. 401, 2001, ch. 9, art. 314
art. 402, 2001, ch. 9, art. 314
art. 403, 1997, ch. 15, art. 147; 2001, ch. 9, art. 314
art. 404, 2001, ch. 9, art. 314
art. 405, 1997, ch. 15, art. 148; 2001, ch. 9, art. 314
art. 406, 1997, ch. 15, art. 149; 2001, ch. 9, art. 314; 2007, ch. 6, art. 176
art. 407, 2001, ch. 9, art. 314
art. 408, 2001, ch. 9, art. 314
art. 409, 1996, ch. 6, art. 55
art. 409.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 150
art. 410, 1997, ch. 15, art. 151; 2000, ch. 12, al. 86a); 2001, ch. 9, art. 315
art. 411, 2001, ch. 9, art. 216
art. 412, 2007, ch. 6, art. 177
art. 418, 2001, ch. 9, art. 317; 2007, ch. 6, art. 178

A

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — 1991, ch. 48 (suite)

- art. 419**, 1997, ch. 15, art. 152; 2001, ch. 9, art. 318; 2007, ch. 6, art. 179
art. 420, 1997, ch. 15, art. 153; 2000, ch. 12, al. 86*b*), *c*); 2001, ch. 9, art. 319
art. 421, 1997, ch. 15, art. 154
art. 422, 1997, ch. 15, art. 155; 2001, ch. 9, art. 320
art. 423, 1996, ch. 6, art. 56
art. 425, 2001, ch. 9, art. 321
art. 426, abrogé, 1997, ch. 15, art. 156
art. 427, abrogé, 1997, ch. 15, art. 156
art. 429, 1997, ch. 15, art. 157
art. 430, 2001, ch. 9, art. 322
art. 431.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 324; abrogé, 2007, ch. 6, art. 180
art. 431.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 324; abrogé, 2007, ch. 6, art. 180
art. 431.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 324; abrogé, 2007, ch. 6, art. 180
art. 433, 2001, ch. 9, art. 325
art. 434, 2001, ch. 9, art. 325
art. 435, 1997, ch. 15, art. 158; 2001, ch. 9, art. 326
art. 435.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 117
art. 435.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 327; 2007, ch. 6, art. 181
art. 436, 1994, ch. 26, art. 28; 1996, ch. 6, art. 57
art. 436.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 57
art. 436.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 57
art. 436.3, ajouté, 1996, ch. 6, art. 57; 2001, ch. 9, art. 328
art. 437, 2001, ch. 9, art. 329
art. 438.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 330
art. 440, abrogé, 1996, ch. 6, art. 58
art. 441, 2001, ch. 9, art. 331
art. 441.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 332
art. 441.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 59; 2001, ch. 9, art. 333
art. 441.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 334
art. 442, 1996, ch. 6, art. 60; 2001, ch. 9, art. 335
art. 443, abrogé, 1996, ch. 6, art. 61
art. 444, abrogé, 1996, ch. 6, art. 61
art. 445, abrogé, 1996, ch. 6, art. 61
art. 446, 1996, ch. 6, art. 62
art. 447, 1996, ch. 6, art. 62
art. 447.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 62
art. 448, 1996, ch. 6, art. 62
art. 449, 1996, ch. 6, art. 62
art. 450, 1996, ch. 6, art. 63
art. 451, 1996, ch. 6, art. 64(A)
art. 452.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 336
art. 452.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 336
art. 452.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 336
art. 452.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 336
art. 452.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 336
art. 452.6, ajouté, 2005, ch. 54, art. 205
art. 455, 2005, ch. 54, art. 206
art. 458, 2005, ch. 54, art. 207(F)
art. 459.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 159
art. 459.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 337; 2007, ch. 6, art. 182
art. 459.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 182
art. 459.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 182; 2010, ch. 12, art. 1859
art. 459.5, ajouté, 2007, ch. 6, art. 182
art. 459.6, ajouté, 2007, ch. 6, art. 182
art. 459.7, ajouté, 2007, ch. 6, art. 182
art. 459.8, ajouté, 2007, ch. 6, art. 182
art. 459.9, ajouté, 2009, ch. 2, art. 279
art. 461.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 338; 2007, ch. 6, art. 183
art. 461.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 184
art. 462, 1991, ch. 48, art. 498; 1996, ch. 6, art. 65
art. 463, 1997, ch. 15, art. 160; 1999, ch. 31, art. 58(F); 2001, ch. 9, art. 339; 2005, ch. 54, art. 208
art. 465, 2007, ch. 6, art. 185
art. 466, 1997, ch. 15, art. 161; 2000, ch. 12, art. 85; 2005, ch. 54, art. 209
art. 467, 1997, ch. 15, art. 162
art. 467.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 340
art. 469, 2001, ch. 9, art. 341
art. 470, 2005, ch. 54, art. 210
art. 472, 1993, ch. 34, art. 56(F)
art. 474, 1997, ch. 15, art. 163; 2001, ch. 9, art. 342; 2005, ch. 54, art. 211
partie XVII.1, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.01, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.02, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.03, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.04, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.05, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.06, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.07, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.08, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.09, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.11, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.12, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.13, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
art. 487.14, ajouté, 2005, ch. 54, art. 212
disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 255, 305, 323
EEV, 1991, ch. 48, art. 496 à 498 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92

A

Associations coopératives de crédit, Loi sur les — 1991, ch. 48 (suite)

- EEV, 1992, ch. 51, art. 31 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 34, art. 53 à 56 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 51 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 26, art. 26 à 28 en vigueur la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 50 à 55 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, art. 49 à 65 et 167 en vigueur *voir* 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15, art. 116 en vigueur à la sanction 25.04.97; art. 117 à 123 et 126 à 163 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 124 et 125 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/97-65
- EEV, 1998, ch. 1, art. 382 à 384 en vigueur 31.12.99 *voir* TR/99-69
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13e) et 15e) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 24 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 115 à 117 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 54 à 58 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 84 à 86 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,
— art. 248 à 310;
art. 382 et 382.1 de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, édictés par l'art. 311;
art. 312 à 342
en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
— art. 383 à 383.2 de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, édictés par l'art. 311 en vigueur 01.01.2004 *voir* TR/2003-181
— Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur *voir* art. 594.
- EEV, 2001, ch. 27, art. 234 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2002, ch. 7, art. 136 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2005, ch. 19, art. 59 en vigueur à la sanction 13.05.2005
- EEV, 2005, ch. 54,
— par. 140(2), art. 143 à 148, par. 152(2), art. 153, 172, 179 à 186, 189 et 200 à 210 en vigueur 27.04.2006 *voir* TR/2006-68;
— par. 140(3), art. 141, 142, 150 et 151, par. 152(1), art. 154 à 165, par. 166(1) et (3), art. 167, 169 à 171, 173 à 178, 187, 188, 190 à 194, 198 et 199 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140;
— art. 195 à 197, 211 et 212 en vigueur 01.06.2011 *voir* DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 *re* numéro d'enregistrement
— par. 140(1) et 166(2) et art. 168 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 453. Non en vigueur
— art. 149 abrogé par 2007, ch. 6, art. 388
- EEV, 2006, ch. 4, art. 200 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,
— les art. 135 à 146, 148 à 159 et 161 à 163 et le par. 164(2), le passage du par. 385.04(3) précédant l'al. a) et l'al. 385.04(3)b) de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, édictés par le par. 164(3), les art. 166 et 168 à 185 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49
— art. 147, 160 et 388 en vigueur 08.03.2008 *voir* TR/2008-33
— par. 164(1), al. 85.04(3)a) de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, édictés par le par. 164(3), art. 165 et 167 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 452. Non en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29, art. 146 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* art. 146 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- EEV, 2008, ch. 28, art. 151 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 2, art. 276, 278 et 279 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 277 en vigueur 01.07.2010 *voir* TR/2010-31
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1859 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2114 et 2115 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

A

Associations coopératives du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-40*(Cooperative Associations Act, Canada)***Le ministre de l'Industrie**

LOI ABROGÉE 1998, ch. 1, art. 385

EEV, 1998, ch. 1, art. 385 en vigueur 31.12.99 voir TR/99-69

Associations de race, Loi sur les — L.R. (1985), ch. L-11*(Livestock Pedigree Act)*ABROGÉE, ch. 8 (4^e suppl.), art. 76 en vigueur 01.07.88 voir TR/84-124**Assurance-chômage, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. U-1***(Unemployment Insurance Act)*

LOI ABROGÉE 1996, ch. 23, art. 155

art. 57, 1998, ch. 19, art. 302 (est réputé entré en vigueur 15.06.94 voir par. 303(2))**art. 66**, 2000, ch. 30, par. 179(1) est réputé être entré en vigueur 30.11.92 voir par. 179(2)

dispositions transitoires, 1996, ch. 23, art. 159 à 167

EEV, 1996, ch. 23, art. 155 et 159 à 167 en vigueur 30.06.96 voir art. 190

Assurance des anciens combattants, Loi sur l' — S.R.C. 1970, ch. V-3*(Veterans Insurance Act)***Le ministre des Anciens Combattants****art. 2**, 2000, ch. 12, art. 303, 305; 2000, ch. 34, al. 93d)(F)**art. 3**, 1974-75-76, ch. 92, art. 2**art. 4**, abrogé, 1974-75-76, ch. 92, art. 3**art. 6**, 1974-75-76, ch. 92, art. 4; 1990, ch. 43, art. 57; 2000, ch. 12, art. 304**art. 7**, 2000, ch. 12, art. 306(A), 307(F), 309, al. 310a)(A)**art. 14**, 2000, ch. 12, al. 310b)(A)**art. 14.1**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 58**art. 14.2**, ajouté, 2000, ch. 34, art. 58**art. 16**, 2000, ch. 12, art. 308

dispositions générales, 1974-75-76, ch. 92, art. 7

EEV, 1990, ch. 43, art. 57 en vigueur 17.12.90

EEV, 2000, ch. 12, art. 303 à 310 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2000, ch. 34, art. 58 et 93 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

Assurance des crédits à l'exportation, Loi sur l' — S.R.C. 1952, ch. 105*(Export Credits Insurance Act)***Le ministre des Finances (parties II et III)**

1953-54, ch. 15; 1957, ch. 8; 1957-58, ch. 15; 1959, ch. 24; 1960-61, ch. 33; 1962, ch. 14; 1962-63, ch. 2; 1964-65, ch. 18; 1966-67, ch. 63; 1968-69, ch. 28, art. 105, ch. 39, art. 39 (partie I, abrogée)

Assurance des soldats de retour, Loi de l' — 1920, ch. 4*(Returned Soldiers' Insurance Act)***Le ministre des Anciens Combattants****art. 2**, 1951, ch. 59, art. 1; 1985, ch. 26, art. 96; 2000, ch. 12, art. 278, 280, ch. 34, al. 93b)(F)**art. 3**, 1921, ch. 52, art. 1, 2; 1928, ch. 45, art. 1; 1951, ch. 59, art. 2; 1958, ch. 41, art. 1; 1974-75-76, ch. 92, art. 5; 1985, ch. 26, art. 97**art. 4**, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2; 1974-75-76, ch. 92, art. 6; 1990, ch. 43, art. 52; 2000, ch. 12, art. 279, al. 281a), 284a)(A)**art. 5**, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2; 2000, ch. 12, al. 281b); art. 283, al. 284b)(A)**art. 6**, 1921, ch. 52, art. 3; 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2**art. 7**, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2**art. 8**, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2; 2000, ch. 2, al. 284c)(A)**art. 9**, 1921, ch. 52, art. 4; 1951, ch. 59, art. 3; 2000, ch. 34, al. 93b)(F)**art. 10**, 1921, ch. 52, art. 5; 1922, ch. 42, art. 1; 1951, ch. 59, art. 4; abrogé, 1958, ch. 41, art. 3**art. 11**, 1951, ch. 59, art. 5

A

Assurance des soldats de retour, Loi de l' — 1920, ch. 4 (suite)

art. 12, 13, abrogés, 1951, art. 59, art. 6
art. 12, (ancien art. 14) renuméroté par 1951, ch. 59, art. 7
art. 13, (ancien art. 15), 1951, ch. 59, art. 8
art. 14, (ancien art. 16) renuméroté par 1951, ch. 59, art. 9
art. 14.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 45
art. 14.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 45
art. 15, (ancien art. 17), 1951, ch. 59, art. 10; 2000, ch. 12, art. 282
art. 16, (ancien art. 18) renuméroté par 1951, ch. 59, art. 11
art. 17, (ancien art. 19), 1951, ch. 59, art. 12
art. 18, (ancien art. 20), 1922, ch. 42, art. 3; 1928, ch. 45, art. 2; 1929, ch. 56, art. 1; 1930, ch. 38, art. 1; renuméroté par 1951, ch. 59, art. 13
art. 21, abrogé, 1951, ch. 59, art. 14
dispositions générales, 1923, ch. 67, art. 1 et 2; abrogés, 1951, ch. 59, par. 15(2)
disposition générale, 1958, ch. 41, par. 3(2)
disposition générale, 1974-75-76, ch. 92, art. 7
EEV, 1985, ch. 26, art. 96-97 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
EEV, 1990, ch. 43, art. 52 en vigueur 17.12.90
EEV, 2000, ch. 12, art. 278 à 284 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 34, art. 45 et 93 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

Assurance du service civil, Loi sur l'**— S.R.C. 1952, ch. 49***(Civil Service Insurance Act)***Le ministre du Développement des ressources humaines (TR/97-39)**

art. 2, 1974-75-76, ch. 42, art. 1; 2000, ch. 12, art. 78
art. 3, 1974-75-76, ch. 42, art. 2
art. 4, 1992, ch. 1, art. 39
art. 5, 1992, ch. 1, art. 39; 2003, ch. 22, al. 224z.17)(A)
art. 8, 1974-75-76, ch. 42, art. 3
art. 9, 1974-75-76, ch. 42, art. 4
art. 10, 1974-75-76, ch. 42, art. 5
art. 11, 1974-75-76, ch. 42, art. 6
art. 12, 1974-75-76, ch. 42, art. 7
art. 14, 1974-75-76, ch. 42, art. 8; 1992, ch. 1, art. 40
art. 17.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 79
art. 18, 1974-75-76, ch. 42, art. 9
art. 19, abrogé, 1992, ch. 1, art. 41
art. 21, 1992, ch. 1, art. 42

Note : 1974-75-76, ch. 42 ne s'applique pas aux contrats d'assurance dont le produit est devenu dû et exigible avant le 24.04.75 voir 1974-75-76, ch. 42, art. 10
disposition générale, 1992, ch. 1, par. 40(2) - application
EEV, 1992, ch. 1, art. 39 à 42 en vigueur à la sanction 28.02.92

Remarque : La loi ne s'applique pas, sauf en ce qui concerne les contrats d'assurance à l'égard desquels un examen médical a commencé avant le 01.05.54 (voir 1953-54, ch. 64, art. 2 « par. 51(2) »)
EEV, 2000, ch. 12, art. 78 et 79 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Assurance-emploi, Loi sur l' — 1996, ch. 23*(Employment Insurance Act)*

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences *sauf* aux parties IV et VII (2005, ch. 34, art. 80); le ministre du Revenu national (partie IV); le ministre du revenu national (partie VII)

art. 2, 1996, ch. 23, al. 189f) et g); 2000, ch. 12, art. 106; 2001, ch. 5, art. 1; 2003, ch. 15, art. 15; 2005, ch. 34, al. 80d); 2009, ch. 33, art. 2
art. 3, 2001, ch. 5, art. 2; 2008, ch. 28, art. 124
art. 4, 2001, ch. 5, art. 3
art. 6, 2000, ch. 14, art. 2
art. 7, 1999, ch. 31, art. 75(A); 2001, ch. 5, art. 4; 2009, ch. 33, art. 3
art. 7.1, 2009, ch. 33, art. 4
art. 10, 2002, ch. 9, art. 12; 2003, ch. 15, art. 16; 2009, ch. 30, art. 1, ch. 33, art. 5; 2010, ch. 9, art. 2
art. 12, 2000, ch. 14, art. 3; 2002, ch. 9, art. 13; 2003, ch. 15, art. 17; 2009, ch. 30, art. 2, ch. 33, art. 6
art. 15, abrogé, 2001, ch. 5, art. 5
art. 17, 2001, ch. 5, art. 6
art. 23, 2000, ch. 12, art. 107; ch. 14, art. 4; 2002, ch. 9, art. 14; 2003, ch. 15, art. 18; 2005, ch. 30, art. 130; 2009, ch. 33, art. 7; 2010, ch. 9, art. 3
art. 23.1, ajouté, 2003, ch. 15, art. 19; 2009, ch. 33, art. 8
art. 25, 1997, ch. 26, art. 88; 1999, ch. 31, art. 76(F)
art. 26, 1997, ch. 26, art. 89
art. 27, 2001, ch. 34, art. 41(A)
art. 28, 2001, ch. 5, art. 7
art. 29, 2000, ch. 12, art. 108

A

Assurance-emploi, Loi sur l' — 1996, ch. 23 (suite)

- art. 38**, 2001, ch. 5, art. 8
art. 42, 2001, ch. 4, art. 74(F); 2010, ch. 12, al. 2194a)
art. 46.1, 1999, ch. 31, art. 77(F); 2004, ch. 25, art. 133(A) et 197
art. 54, 2000, ch. 12, art. 109; 2003, ch. 15, art. 20; 2009, ch. 33, art. 9
art. 61, 2001, ch. 4, art. 75(A)
art. 65, 2001, ch. 4, art. 76(A)
art. 65.1, 1999, ch. 31, art. 78(F)
art. 65.21, ajouté, 2008, ch. 28, art. 125
art. 65.3, ajouté, 2005, ch. 30, art. 126 et al. 129(2)c); abrogé, 2008, ch. 28, art. 126
art. 66, 2005, ch. 30, art. 126; 2008, ch. 28, art. 127; 2009, ch. 2, art. 222 et par. 230(3); 2010, ch. 12, par. 2204(1) et (2)
art. 66.1, ajouté, 2001, ch. 5, art. 9; 2005, ch. 30, art. 126; 2008, ch. 28, art. 127; 2010, ch. 12, par. 2204(3) et (4)
art. 66.2, ajouté, 2003, ch. 15, art. 21; 2005, ch. 30, art. 126; 2008, ch. 28, art. 127; 2010, ch. 12, par. 2204(5) et (6)
art. 66.3, ajouté, 2004, ch. 22, art. 25; 2005, ch. 30, art. 126; 2008, ch. 28, art. 127
art. 66.4, ajouté, 2005, ch. 30, art. 126; 2008, ch. 28, art. 127
art. 66.5, ajouté, 2005, ch. 30, art. 126; 2008, ch. 28, art. 127
art. 66.6, ajouté, 2005, ch. 30, art. 126
art. 67, 2001, ch. 5, art. 10; 2003, ch. 15, art. 21; 2004, ch. 22, art. 26; 2005, ch. 30, art. 126
art. 69, 1999, ch. 17, al. 135a); 2003, ch. 15, art. 22; 2005, ch. 38, al. 138g); 2009, ch. 33, art. 10
art. 70.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 128
art. 70.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2185
art. 71, abrogé, 2010, ch. 12, art. 2186
art. 73, 2010, ch. 12, al. 2194b)
art. 73.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 223; 2010, ch. 12, al. 2194c)
art. 74, 2010, ch. 12, al. 2194d)
art. 75, 2010, ch. 12, al. 2194e)
art. 76, abrogé, 2010, ch. 12, art. 2187
art. 77, 1996, ch. 23, al. 189a)(A); 1999, ch. 31, art. 79(A); 2008, ch. 28, art. 129; 2010, ch. 12, al. 2194f)
art. 77.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 130; 2010, ch. 12, art. 2205
art. 78, 2010, ch. 12, al. 2194g)
art. 80, 2008, ch. 28, art. 131 [Remarque : art. 131 a été abrogé avant son entrée en vigueur]; abrogé, 2010, ch. 12, art. 2188
partie IV (art. 81 à 108)
art. 82, 2008, ch. 28, art. 39
art. 82.1, ajouté, 2004, ch. 22, art. 27
art. 83, 2004, ch. 25, art. 134(A)
art. 85, 2010, ch. 25, art. 71
art. 86, 1998, ch. 19, art. 266; 2001, ch. 4, art. 77(F)
art. 87, 1998, ch. 19, art. 267
art. 88, 1999, ch. 17, al. 135b); 2005, ch. 38, al. 138g)
art. 90, 1999, ch. 17, al. 135c); 1999, ch. 31, art. 80; 2005, ch. 38, al. 138g)
art. 93, 1999, ch. 17, al. 135d); 2005, ch. 38, al. 138g)
art. 96, 1997, ch. 26, art. 90; 1998, ch. 21, art. 104
art. 97, 1999, ch. 17, art. 132; 2005, ch. 38, al. 140c); 2009, ch. 33, art. 11
art. 99, 2000, ch. 30, art. 167; 2005, ch. 47, art. 138; 2007, ch. 36, art. 108; 2009, ch. 33, art. 12
art. 102, 1999, ch. 17, art. 133, 135e), f), g); 2001, ch. 4, art. 78(A); 2005, ch. 38, art. 90 et al. 138g); 2010, ch. 25, art. 72
art. 103, 1998, ch. 19, art. 268
art. 105, 2002, ch. 8, al. 182(1)o); 2006, ch. 11, art. 19
art. 106, 2009, ch. 33, art. 13
art. 108, 1998, ch. 19, art. 269
art. 112, 1998, ch. 19, art. 270; 1999, ch. 31, art. 81(F); 2002, ch. 8, art. 135
art. 118, 2002, ch. 8, al. 182(1)o)
art. 122, 1999, ch. 17, al. 135h); 2005, ch. 38, al. 138g)
art. 126, 1998, ch. 19, art. 271; 2009, ch. 33, art. 14
art. 127, 1996, ch. 23, al. 189e); abrogé, 2005, ch. 34, art. 64
art. 128, abrogé, 2005, ch. 34, art. 64
art. 131, 1999, ch. 17, al. 135i); 2005, ch. 38, al. 138g)
art. 132, 2002, ch. 8, al. 182(1)o)
art. 144, 2006, ch. 4, art. 172; 2007, ch. 35, art. 128
art. 145, 1998, ch. 19, art. 272; 2001, ch. 5, art. 11; 2009, ch. 33, art. 15
art. 146, 1998, ch. 19, art. 273
partie VII.1, ajoutée, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.01, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.02, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.03, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.04, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.05, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.06, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.07, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.08, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.09, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.1, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.11, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.12, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.13, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.14, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.15, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.16, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16

A

Assurance-emploi, Loi sur l' — 1996, ch. 23 (suite)

art. 152.17, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.18, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.19, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.2, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.21, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.22, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.23, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.24, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.25, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.26, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.27, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.28, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.29, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.3, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16; 2010, ch. 25, art. 73
art. 152.31, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.311, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.32, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.33, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
art. 152.34, ajouté, 2009, ch. 33, art. 16
partie VIII.1 :
art. 153.1, 2000, ch. 14, art. 6
art. 153.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 131; 2009, ch. 33, art. 17; 2010, ch. 12, art. 2189
art. 158, abrogé, 2010, ch. 12, art. 2190
art. 159, 1998, ch. 19, art. 274; 1999, ch. 31, art. 82(F); 2010, ch. 12, art. 2191
art. 162, abrogé, 2010, ch. 12, art. 2192
art. 166, abrogé, 2010, ch. 12, art. 2193
annexe : 2009, ch. 2, art. 224
disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 129
disposition de coordination, 2009, ch. 2, art. 230
dispositions de coordination, 2009, ch. 33, art. 34 à 36
disposition générale, 1997, ch. 26, art. 91
disposition générale, 1998, ch. 19, par. 269(2)
disposition générale, 2000, ch. 14, art. 5
dispositions générales, 2002, ch. 9, art. 16 — règlement
dispositions générales, 2009, ch. 2, art. 225 à 228
dispositions générales, 2009, ch. 30, art. 3 à 7 (prestataires à l'étranger)
disposition générale, 2010, ch. 9, art. 4 (application)
dispositions provisoires, 2000, ch. 14, art. 7 à 9
disposition transitoire, 2001, ch. 5, art. 12
disposition transitoire, 2002, ch. 9, art. 15
dispositions transitoires, 2003, ch. 15, art. 25
disposition transitoire, 2005, ch. 34, art. 56
disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 229
dispositions transitoires, 2009, ch. 33, art. 18 à 20
dispositions transitoires, 2010, ch. 12, art. 2195 à 2200
modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 136

modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 10
EEV, 1996, ch. 23,
— sous réserve des autres dispositions du présent article, la présente loi est en vigueur le 30.06.96 *voir* par. 190(1)
— l'art. 4, le par. 5(6), les art. 66 et 67, les par. 82(1) et (2), les al. 90(1)*d*), *h*) et *i*), l'art. 95 et les par. 96(4) et (5) entrent en vigueur le 01.01.97 *voir* par 190(2)
— les dispositions suivantes entrent en vigueur le 05.01.97 :
a) les définitions de « prestataire de la deuxième catégorie » et « prestataire de la première catégorie » au par. 6(1);
b) l'art. 7;
c) le par. 12(2);
d) les art. 14 à 17;
e) le par. 19(2);
f) le par. 28(4);
g) l'al. 30(1)*a*) et les par. 30(5) et (6);
h) l'al. 31*c*);
i) l'al. 32(2)*c*);
j) le par. 38(3);
k) l'art. 55;
l) l'al. 108(1)*h*);
l.1) le par. 153.1(3);
m) l'annexe I
voir par. 190(3)
— les par. 7.1(1) à (3) entrent en vigueur le 05.01.97. Toutefois, la Commission peut, à compter de cette date, appliquer ces paragraphes en tenant compte d'avis de violations donnés conformément au par. 7.1(4) depuis le 30.06.96 *voir* par. 190(3.1)
— le par. 19(3) entre en vigueur le 05.01.97. Toutefois, la Commission peut, à partir de cette date, effectuer des déductions au titre du sous-al. 19(3)*a*)(i) en tenant compte d'omissions relatives à des périodes débutant à compter du 30.06.96 *voir* par. 190(3.2)
— les dispositions visées à l'annexe II se substituent aux dispositions mentionnées aux par. (2) et (3) pour la période allant du 30.06.96 jusqu'à l'entrée en vigueur de ces dispositions *voir* par. 190(4)
— les dispositions édictées par l'art. 6 de l'annexe II continuent de s'appliquer, en remplacement des art. 14 à 17 de la présente loi, aux prestataires dont la période de prestations débute au cours de la période allant du 30.06.96 au 04.01.97 *voir* par. 190(5)
— les art. 172 à 175 en vigueur le 01.01.98 *voir* par. 190(6)
EEV, 1997, ch. 26, art. 88 et 89 sont réputés entrés en vigueur 01.04.97 *voir* par. 88(2) et 89(2); art. 90 est réputé

A

Assurance-emploi, Loi sur l' — 1996, ch. 23 (suite)

entré en vigueur 01.01.97 *voir* par. 90(2); art. 91 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 1998, ch. 19, art. 266 à 274 en vigueur à la sanction 18.06.98 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur

EEV, 1998, ch. 21, art. 104 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 1999, ch. 17, art. 132, 133, 135 et 136 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111

EEV, 1999, ch. 31, art. 75 à 82 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 106 et 108 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; par. 107(2) en vigueur 12.02.2001 *voir* TR/2001-25, par. 107(1) et (3) et art. 109 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur

EEV, 2000, ch. 14, art. 7 à 11 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 2 à 6 en vigueur 31.12.2000 *voir* art. 11

EEV, 2000, ch. 30, art. 167 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir* par. 167(2) — application

EEV, 2001, ch. 4, art. 74 à 78 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 5, art. 7 et 8 réputés entrés en vigueur 01.10.2000 et art. 1 à 6 et 9 à 14 en vigueur 16.05.2001 *voir* TR/2001-63 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur

EEV, 2001, ch. 34, art. 41 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 8, art. 135 et 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 9, art. 12 à 16 en vigueur 17.04.2002 *voir* TR/2002-76

EEV, 2003, ch. 15, art. 21 en vigueur à la sanction 19.06.2003; art. 15 à 20, 22 et 25 en vigueur 04.01.2004 *voir* TR/2003-185

EEV, 2004, ch. 22, art. 25 à 27 en vigueur à la sanction 14.05.2004

EEV, 2004, ch. 25, art. 133, 134 et 197 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 30, art. 126, 129 à 131 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2005, ch. 34, art. 56, 64 et 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

EEV, 2005, ch. 38, art. 90, 138 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2005, ch. 47, art. 138 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68

EEV, 2006, ch. 4, art. 172 en vigueur 01.07.2006 *voir* art. 181

EEV, 2006, ch. 11, art. 19 en vigueur à la sanction 14.12.2006

EEV, 2007, ch. 35, art. 128 en vigueur à la sanction 14.12.2007. *Voir aussi* art. 135 *re* application

EEV, 2007, ch. 36, art. 108 et 109 en vigueur à la sanction 14.12.2007

EEV, 2008, ch. 28, art. 39 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 125 et 129 en vigueur 01.01.2010 *voir* TR/2009-116; art. 131 abrogé avant son entrée en vigueur par 2010, ch. 12, art. 2206; art. 124, 126 à 128 et 130 en vigueur à la date de prise du décret TR/2010-74 (23.09.10) *mais voir l'erratum, Gazette du Canada*, partie II, Vol. 144, n° 22, p. 2002 *re* date du C.P.

EEV, 2009, ch. 2, art. 222, 223, et art. 225 à 230 en vigueur à la sanction 12.03.2009; par. 224(1) réputé être entré en vigueur 01.03.2009 *voir* par. 231(1); par. 224(2) en vigueur 12.09.2010 *voir* par. 231(2)

EEV, 2009, ch. 30 (sanction : 05.11.2009), par. 1(1), 2(1) et (3) et art. 3 à 7 réputés entrés en vigueur 25.10.2009 *voir* par. 8(1); par. 1(2), 2(2) et (4) en vigueur 12.09.2010 *voir* par. 8(2)

EEV, 2009, ch. 33, art. 34 à 36 en vigueur à la sanction 15.12.2009; art. 2 à 15, art. 152.01 à 152.24, par. 152.25(1), art. 152.26 à 152.34 édictés par l'art. 16 et art. 17 à 20 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1); par. 152.25(2) et (3) édictés par l'art. 16 en vigueur 01.01.2011 *voir* par. 37(2)

EEV, 2010, ch. 9 (sanction : 29.06.2010) en vigueur 04.07.2010 *voir* art. 5; **voir aussi** les différentes dispositions d'application à l'art. 4

EEV, 2010, ch. 12, art. 2189, 2195 à 2200 et 2204 à 2206 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2185 à 2187 et 2190 à 2194 réputés être entrés en vigueur 01.01.2009 *voir* par. 2208(1); art. 2188 en vigueur 23.09.10 (même date d'entrée en vigueur que l'art. 127 de la *Loi d'exécution du budget de 2008*, 2008, ch. 28), *voir* TR/2010-74 et l'*erratum, Gazette du Canada*, partie II, Vol. 144, n° 22, p. 2002 *re* date du C.P.

EEV, 2010, ch. 25, art. 71 à 73 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Assurance maritime, Loi sur l' — 1993, ch. 22

(*Marine Insurance Act*)

Le ministre des Transports

EEV, 1993, ch. 22 en vigueur à la sanction 06.05.93

A

Assurance maritime et aérienne, voir Risques de guerre en matière d'assurance maritime et aérienne, Loi sur les*(Maritime and Aviation War Risks Act)***Assurance-récolte, Loi sur l'****— L.R. (1985), ch. C-48***(Crop Insurance Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 22, art. 28

disposition transitoire, 1991, ch. 22, art. 23

EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 31.04.91 voir art. 30

Attributions en matière de télécommunications, Loi nationale sur les**— L.R. (1985), ch. N-20****[Ancienne appellation : Transports nationaux]***(National Telecommunication Powers and Procedures Act)*

LOI ABROGÉE 1993, ch. 38, art. 130

EEV, 1993, ch. 38, art. 130 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101

Augmentation du rendement des rentes sur l'État, voir Rentes sur l'État, Loi sur l'*(Government Annuities Improvement Act)***Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte, Loi sur l'****— L.C. 1986, ch. 27***(Sechelt Indian Band Self-Government Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

dispositions transitoires, art. 44-46

modifications corrélatives, art. 47 à 60 (voir L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 1 à 14)dispositions générales, Décret déclarant que les art. 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de la *Loi sur les Indiens* ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'art. 28 de la *Loi sur l'autonomie**gouvernementale de la bande indienne sechelte voir DORS/89-507*EEV, 1986, ch. 27, loi en vigueur 09.10.86 *sauf* art. 17 à 20 voir TR/86-193; art. 17 à 20 en vigueur 17.03.88 voir TR/88-48 (enregistrement 30.03.88)**Autonomie gouvernementale de la première nation de Westbank, Loi sur l'****— 2004, ch. 17***(Westbank First Nation Self-Government Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****art. 8.1**, ajouté, 2005, ch. 9, art. 153**art. 15**, 2004, ch. 17, art. 21

dispositions de coordination, 2004, ch. 17, art. 20 et 21

EEV, 2004, ch. 17, art. 20 et 21 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 1 à 19 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-18

EEV, 2005, ch. 9, art. 153 en vigueur 01.04.2006 voir TR/2006-59

Autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon, Loi sur l' — 1994, ch. 35*(Yukon First Nations Self-Government Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****titre intégral**, 2002, ch. 7, art. 259(A)**préambule**, 2002, ch. 7, art. 260**art. 2**, 2002, ch. 7, art. 261**art. 10**, 2002, ch. 17, art. 31(F)**art. 11**, 2002, ch. 7, art. 262**art. 12**, 2002, ch. 7, art. 263(A)**art. 13**, 2003, ch. 7, art. 130**art. 14**, 2002, ch. 7, art. 264**art. 15**, 2002, ch. 7, art. 265, ch. 8, art. 180**art. 17**, 2002, ch. 7, art. 266**art. 18.1**, ajouté, 1999, ch. 26, art. 35**art. 22.1**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 98**art. 25**, 2002, ch. 7, art. 267; 2004, ch. 11, art. 51**annexe I**, 1999, ch. 31, art. 226**annexe II**, DORS/97-451, DORS/97-456; DORS/98-425; DORS/2002-134; DORS/2004-9; DORS/2005-69, DORS/2005-403**annexe III, partie II :**

A

Autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon, Loi sur l' — 1994, ch. 35 (suite)

art. 5, 2002, ch. 7, art. 268(A)

annexe III, partie IV :

art. 3, 2002, ch. 7, art. 269(F)

2002, ch. 7, art. 269(F)

EEV, 1994, ch. 35 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) voir art. 40. La *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19

EEV, 1999, ch. 26, art. 35 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 31, art. 226 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2002, ch. 7, art. 259 à 269 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 180 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 17, art. 31 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 7, art. 130 en vigueur à la sanction 13.05.2003

EEV, 2004, ch. 11, art. 51 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58

EEV, 2006, ch. 4, par. 98(1) est réputé entré en vigueur 01.01.99 voir par. 98(2)

art. 6, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 13

art. 7, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5

art. 8, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5; abrogé, 1993, ch. 34, art. 134

art. 9, 2000, ch. 34, art. 57; 2003, ch. 22, art. 245

art. 10, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5

art. 11, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5; abrogé, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 4

EEV, 1985, ch. 26 en vigueur 02.10.86 voir TR/86-192

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

EEV, 1993, ch. 34, art. 133 et 134 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 2000, ch. 34, art. 56, 57 et 93 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 245 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122

Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les voir Prestations de guerre pour les civils, Loi sur les

(Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act)

Autorisant le ministre des Finances à faire certains versements, Loi (voir Versements, Loi autorisant le ministre des Finances à faire certains)

(Payments, An Act to authorize the Minister of Finance to make certain)

Avantages destinés aux anciens combattants, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. V-2

(Veterans Benefit Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, al. 93c)(F)

art. 3, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5

art. 4, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5; abrogé, 1993, ch. 34, art. 133

art. 5, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, n° 5; abrogé, 2000, ch. 34, art. 56

B

Banque de développement du Canada, Loi sur la — 1995, ch. 28

(Business Development Bank of Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/97-104)

art. 5, 2003, ch. 22, al. 224*h*)(A); 2010, ch. 12, art. 1660
art. 6, 2001, ch. 27, art. 208; 2006, ch. 9, art. 229
art. 13, 2003, ch. 22, al. 224*h*)(A)
art. 14, 2001, ch. 34, art. 9(F)
art. 23, 2009, ch. 2, art. 264
art. 31, 2000, ch. 12, art. 26
art. 32, 2001, ch. 34, art. 10
art. 33, 2001, ch. 34, art. 11
art. 38, 2001, ch. 34, art. 12
dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43
EEV, 1995, ch. 28 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 2000, ch. 12, art. 26 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 27, art. 208 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 34, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 229 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2009, ch. 2, art. 264 en vigueur à la sanction 12.03.2009
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1660 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1661 – Non en vigueur

Banque de la Colombie-Britannique, Loi sur la poursuite des activités de la — 1986, ch. 47

(Bank of British Columbia Business Continuation Act)

Le ministre des Finances

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2

(Bank of Canada Act)

Le ministre des Finances

art. 2, 1999, ch. 28, art. 93, 2001, ch. 9, art. 185

art. 4, 2004, ch. 25, art. 5(A)
art. 5, 2001, ch. 9, art. 186(A)
art. 6, 1997, ch. 15, art. 94; 2001, ch. 9, art. 187; 2003, ch. 22, art. 93(A); 2007, ch. 6, art. 392; 2010, ch. 12, art. 2110
art. 8, 2001, ch. 9, art. 188
art. 9, 2001, ch. 9, art. 189
art. 10, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5; 1997, ch. 15, art. 95; 1999, ch. 28, art. 94; 2001, ch. 9, art. 190; 2003, ch. 22, art. 94(A); 2007, ch. 6, art. 393; 2010, ch. 12, art. 2111
art. 10.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 191
art. 12, 2001, ch. 9, art. 192(A)
art. 15, 1997, ch. 15, art. 96
art. 16, 1997, ch. 15, art. 97; 2001, ch. 9, art. 193
art. 18, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 6; 1997, ch. 15, art. 98; 1999, ch. 28, art. 95; 2001, ch. 4, art. 58, ch. 9, art. 194; 2004, ch. 25, art. 6(A); 2008, ch. 28, art. 146
art. 18.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 147
art. 19, abrogé, 1991, ch. 46, art. 581; ajouté, 1997, ch. 15, art. 99; 2001, ch. 9, art. 195; 2008, ch. 28, art. 147
art. 20, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 7; 1999, ch. 28, art. 96; 2001, ch. 9, art. 195
art. 22, 1991, ch. 46, art. 582 et 583, ch. 48, al. 494*e*); 1997, ch. 15, art. 100; 1999, ch. 28, art. 97; 2001, ch. 9, art. 196; 2007, ch. 6, art. 394
art. 22.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 85
art. 23, 1997, ch. 15, art. 101; 2001, ch. 4, art. 59; 2010, ch. 12, art. 2112
art. 24, 1997, ch. 15, art. 102; 2001, ch. 9, art. 197(A)
art. 24.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 103
art. 25, 2001, ch. 9, art. 198
art. 27, 2007, ch. 6, art. 395(A)
art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 396
art. 29, 1997, ch. 15, art. 104; 2001, ch. 9, art. 199; 2007, ch. 6, art. 397
art. 30, 1997, ch. 15, art. 105
art. 30.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 200
art. 31, 2001, ch. 9, art. 201
art. 32, 2001, ch. 9, art. 201
art. 33, 2001, ch. 9, art. 201
art. 35, 1997, ch. 15, art. 106(A); 2001, ch. 4, art. 60(F)
annexe, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3
annexe I, 1997, ch. 15, art. 107; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3
annexe II, 1997, ch. 15, art. 108 à 110; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3
annexe III, abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

B

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2 (suite)

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 85 en vigueur 02.07.87
voir TR/87-146
 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
 EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
 EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5 à 7 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1997, ch. 15, art. 94 et 96 à 110 en vigueur 15.06.97
voir TR/97-65; art. 95 en vigueur 01.03.98 *voir* TR/97-65
 EEV, 1999, ch. 28, art. 93 à 97 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 2001, ch. 4, art. 58 à 60 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 9, art. 185 à 202 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
 EEV, 2003, ch. 22, art. 93 et 94 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2007, ch. 6, art. 392 à 397 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49
 EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 146 et 147 en vigueur 05.08.2008 *voir* TR/2008-84
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2110 à 2112 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

Banque européenne *voir* Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Loi sur l'

(European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act)

Banque fédérale de développement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-6

(Federal Business Development Bank Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 28, art. 41
 dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43
 EEV, 1995, ch. 28, art. 41 à 43 en vigueur à la sanction 13.07.95

Banques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-1

(Bank Act)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 46, art. 604
 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46

(Bank Act)

Le ministre des Finances

PARTIE I :

art. 2, 1991, ch. 46, art. 572, ch. 47, al. 756(1)*a*), ch. 48, al. 494*a*); 1992, ch. 51, art. 29; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2; 1993, ch. 34, art. 5(F), ch. 44, art. 22; 1998, ch. 30, al. 13*a*) et 15*a*); 1999, ch. 3, art. 14; ch. 28, art. 1; 2000, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 9, art. 35, ch. 27, art. 206; 2002, ch. 7, art. 81(A); 2005, ch. 54, art. 1; 2007, ch. 6, art. 1; 2010, ch. 12, art. 1894; ch. 25, art. 146
art. 2.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 2
art. 2.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36
art. 2.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36; 2010, ch. 12, art. 1895
art. 2.4, ajouté, 2005, ch. 54, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1896
art. 3, 2001, ch. 9, art. 37; 2010, ch. 12, art. 1897
art. 4, 2001, ch. 9, art. 38
art. 5, 2001, ch. 9, art. 38
art. 6, 2001, ch. 9, art. 39
art. 7.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1898
art. 8, 2001, ch. 9, art. 40; 2010, ch. 12, art. 1899
art. 9, 2001, ch. 9, art. 41; 2007, ch. 6, art. 2
art. 9.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1900
art. 9.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1900
art. 10, 2010, ch. 12, art. 1901
art. 11, 1997, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 9, art. 42; abrogé, 2005, ch. 54, art. 3
art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 23; 1999, ch. 28, art. 3
art. 12, 2001, ch. 9, art. 42.1
art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1902
art. 12.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1902
art. 13, 1999, ch. 28, art. 4; 2001, ch. 9, art. 43
art. 14, 2001, ch. 9, art. 43; 2005, ch. 54, art. 4; 2007, ch. 6, art. 3
art. 14.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 5; 2005, ch. 54, art. 5
art. 14.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 43.1
PARTIE II :
art. 16, 1999, ch. 28, art. 6
art. 18, 2010, ch. 12, art. 1903
art. 19, 1993, ch. 34, art. 6(F); 1999, ch. 28, art. 7
art. 20, 1999, ch. 28, art. 8; 2005, ch. 54, art. 6

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 21, 1997, ch. 15, art. 2; 1999, ch. 28, art. 9; 2001, ch. 9, art. 44; 2006, ch. 4, art. 199; 2007, ch. 6, art. 4; ch. 29, art. 144 et 150 *mais* art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets

PARTIE III :

art. 22, 2010, ch. 12, art. 1904

art. 23, 2001, ch. 9, art. 45

art. 24, 1999, ch. 28, art. 10; 2001, ch. 9, art. 46

art. 27, 2001, ch. 9, art. 47; 2010, ch. 12, art. 1905

art. 28, 2005, ch. 54, art. 7; 2010, ch. 12, art. 1906

art. 29, 1991, ch. 46, art. 573, ch. 47, par. 756(2); 2001, ch. 9, art. 48

art. 31.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1907

art. 33, 1994, ch. 24, al. 34(1)*b*(F); 2001, ch. 9, art. 49; 2010, ch. 12, art. 1908

art. 34, 2010, ch. 12, art. 1909

art. 35, 2010, ch. 12, art. 1910(A)

art. 35.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1911

art. 36, 2010, ch. 12, art. 1912(A)

art. 38, 2010, ch. 12, art. 1913

art. 39, 1994, ch. 47, art. 14; 1997, ch. 15, art. 3; 2007, ch. 6, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1914

art. 39.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 574; 1997, ch. 15, art. 4; 1999, ch. 28, art. 11; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1915

art. 39.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 4; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1916

art. 39.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1916

art. 40, 1996, ch. 6, art. 1; 1997, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 28, art. 12; 2001, ch. 9, art. 51; 2010, ch. 12, art. 1917

art. 40.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1918

art. 41, 1996, ch. 6, art. 1; 2001, ch. 9, art. 52; 2007, ch. 6, art. 7

art. 42, 1996, ch. 6, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1919

art. 43, 1999, ch. 28, art. 13

art. 44, 1996, ch. 6, art. 3; 2001, ch. 9, art. 53

PARTIE IV :

art. 45, 2010, ch. 12, art. 1921

art. 46, 2001, ch. 9, art. 54; 2010, ch. 12, art. 1922

art. 47, 2010, ch. 12, art. 1923(F)

art. 47.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.15, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.16, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.17, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.18, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 47.19, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924

art. 48, 2001, ch. 9, art. 55

art. 50, 2010, ch. 12, art. 1925

art. 52, 2001, ch. 9, art. 56; 2010, ch. 12, art. 1926

art. 53, 2010, ch. 12, art. 1927

art. 54, 1996, ch. 6, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1928

art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 57

art. 55, 1997, ch. 15, art. 6; 1999, ch. 31, art. 9; 2001, ch. 9, art. 58

art. 58, 2010, ch. 12, art. 1929

PARTIE V :

art. 59, 2001, ch. 9, art. 59

art. 60, 2010, ch. 12, art. 1930

art. 60.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1931

art. 60.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1931

art. 61, 2001, ch. 9, art. 60; 2010, ch. 12, art. 1932

art. 62, 2005, ch. 54, art. 8; 2007, ch. 6, art. 8(A); 2010, ch. 12, art. 1933

art. 66, 1997, ch. 15, art. 7; 2005, ch. 54, art. 9; 2010, ch. 12, art. 1934

art. 67, 2010, ch. 12, art. 1935

art. 70, 2010, ch. 12, art. 1936

art. 71, 2010, ch. 12, art. 1937

art. 72, 2005, ch. 54, art. 10(F); 2010, ch. 12, art. 1938

art. 72.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 11 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 11 abrogé par 2007, ch. 6, art. 386); ajouté, 2007, ch. 6, art. 9

art. 73, 2010, ch. 12, art. 1939

art. 75, 2007, ch. 6, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1940

art. 76, 2010, ch. 12, art. 1941

art. 77, 2010, ch. 12, art. 1942

art. 78, 2010, ch. 12, art. 1943

art. 79, 2001, ch. 9, art. 61; 2007, ch. 6, art. 11; 2010, ch. 12, art. 1944

art. 79.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945

art. 79.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945

art. 79.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945

art. 79.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945

art. 79.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945

art. 79.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 81, 2010, ch. 12, art. 1946
art. 85, 1999, ch. 31, art. 10
art. 86, 2005, ch. 54, art. 12
art. 88, 2005, ch. 54, art. 13
art. 93, 2001, ch. 9, art. 62(F); 2005, ch. 54, art. 14
art. 94, 2005, ch. 54, art. 15(A)
art. 96, 1991, ch. 46, art. 575
PARTIE VI :
art. 136, 2005, ch. 54, art. 16; 2010, ch. 12, art. 1948
art. 137, 2005, ch. 54, art. 17; 2010, ch. 12, art. 1949
art. 138, 2001, ch. 9, art. 63; 2005, ch. 54, art. 18; 2007, ch. 6, al. 132a); 2010, ch. 12, art. 1950
art. 139, 2005, ch. 54, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1951
art. 140, 1997, ch. 15, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1952(A)
art. 141, 2010, ch. 12, art. 1953
art. 141.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1954
art. 142, 2001, ch. 9, art. 64(F); 2010, ch. 12, art. 1955
art. 143, 1997, ch. 15, art. 9; 2005, ch. 54, art. 20; 2010, ch. 12, art. 1956
art. 144, 2005, ch. 54, art. 21
art. 144.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1957
art. 144.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1957
art. 145, 2001, ch. 9, art. 65; 2005, ch. 54, art. 22; 2010, ch. 12, art. 1958
art. 146, 2010, ch. 12, art. 1959
art. 148, 2001, ch. 9, art. 66
art. 149, 2010, ch. 12, art. 1960
art. 151, 2005, ch. 54, art. 23; 2010, ch. 12, art. 1961
art. 152, 2005, ch. 54, art. 24; 2010, ch. 12, art. 1962
art. 153, 2005, ch. 54, art. 25; 2010, ch. 12, art. 1963
art. 154, 2005, ch. 54, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1964
art. 155, 2010, ch. 12, art. 1965
art. 156.01, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 27
art. 156.02, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
art. 156.03, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
art. 156.04, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 28
art. 156.05, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 29
art. 156.06, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 30
art. 156.07, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 31
art. 156.071, ajouté, 2005, ch. 54, art. 31
art. 156.08, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
art. 156.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 67; 2007, ch. 6, al. 132b); 2010, ch. 12, art. 1966
art. 157, 1997, ch. 15, art. 11; 2001, ch. 9, art. 68(F)
art. 159, 2001, ch. 9, art. 69; 2007, ch. 6, art. 12
art. 159.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1967
art. 160, 1994, ch. 47, art. 15; 1997, ch. 15, art. 12; 2001, ch. 9, art. 70; 2010, ch. 12, art. 1968
art. 160.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 71

art. 162.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1969
art. 163, [1997, ch. 15, art. 13 visait à modifier l'art. 163 en remplaçant le par. 163(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72]; 2010, ch. 12, art. 1970
art. 165, 2010, ch. 12, art. 1971
art. 165.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 32
art. 166, 2010, ch. 12, art. 1972
art. 168, 1997, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 73; 2005, ch. 54, art. 33; 2007, ch. 6, al. 132c)
art. 168.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1973
art. 170, 1997, ch. 15, art. 15; 2010, ch. 12, art. 1974
art. 171, 1997, ch. 15, art. 16; 2010, ch. 12, art. 1975
art. 172, 2001, ch. 9, art. 74
art. 173, 2010, ch. 12, art. 1976
art. 174, 2010, ch. 12, art. 1977
art. 175, 1997, ch. 15, art. 17; 2010, ch. 12, art. 1978
art. 176, 2010, ch. 12, art. 1978
art. 177, 2005, ch. 54, art. 34
art. 178, 2005, ch. 54, art. 35; 2010, ch. 12, art. 1979
art. 179.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 18; 2010, ch. 12, art. 1980
art. 180, 1997, ch. 15, art. 19
art. 182, 2005, ch. 54, art. 36
art. 183, 2001, ch. 9, art. 75
art. 183.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1981
art. 183.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 76
art. 184.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 20; 2005, ch. 54, art. 37
art. 186, 1997, ch. 15, art. 21; 2010, ch. 12, art. 1982
art. 188, 2010, ch. 12, art. 1983
art. 189, 2010, ch. 12, art. 1984(F)
art. 192, 2010, ch. 12, art. 1985
art. 192.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 192.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 194, 1997, ch. 15, art. 22
art. 195, 1997, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 9, art. 77
art. 196, 1997, ch. 15, art. 24
art. 198, 1997, ch. 15, art. 25; 2005, ch. 54, art. 38; 2010, ch. 12, art. 1987
art. 198.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1988
art. 199, 1994, ch. 26, art. 4

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 201**, 2010, ch. 12, art. 1989
art. 202, 2005, ch. 54, art. 39; 2010, ch. 12, art. 1990
art. 203, 1997, ch. 15, art. 26; 2005, ch. 54, art. 40
art. 204, 2001, ch. 9, art. 77.1(F); 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1991
art. 205, 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1992
art. 206, 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1992
art. 207, 2005, ch. 54, art. 42(A); 2010, ch. 12, art. 1992
art. 208, 2010, ch. 12, art. 1993
art. 210, 1996, ch. 6, al. 167(1*a*); 2005, ch. 54, art. 43(A)
art. 211, 2001, ch. 9, art. 78; 2005, ch. 54, art. 44
art. 212, 2001, ch. 9, art. 79(F); 2005, ch. 54, art. 44
art. 213, 2005, ch. 54, art. 45
art. 215, 2001, ch. 9, art. 80
art. 216, 2001, ch. 9, art. 81
art. 216.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 216.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
art. 217, 2001, ch. 9, art. 82; 2005, ch. 54, art. 46; 2007, ch. 6, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1996
art. 221, 2001, ch. 9, art. 83
art. 223, 2001, ch. 9, art. 84; 2007, ch. 6, al. 132*d*); 2010, ch. 12, art. 1997
art. 224, 2005, ch. 54, art. 47; 2010, ch. 12, art. 1998
art. 225, 2007, ch. 6, art. 14; 2010, ch. 12, art. 1999(A)
art. 226, 2005, ch. 54, art. 48; 2010, ch. 12, art. 2000
art. 226.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2001
art. 227, 2010, ch. 12, art. 2002
art. 228, 2001, ch. 9, art. 85; 2010, ch. 12, art. 2003
art. 229.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 86
art. 230, 1991, ch. 46, art. 576; 1997, ch. 15, art. 27; 1999, ch. 28, art. 14; 2001, ch. 9, art. 87
art. 231, 1994, ch. 47, art. 16; 1997, ch. 15, art. 28; 2007, ch. 6, art. 15
art. 232, 1999, ch. 28, art. 15
art. 233, 2007, ch. 6, art. 16; 2010, ch. 12, art. 2004
art. 234, 2010, ch. 12, art. 2005
art. 235, 2010, ch. 12, art. 2006
art. 237, 2005, ch. 54, art. 49
art. 238, 1997, ch. 15, art. 29(A); 1999, ch. 28, art. 16; 2010, ch. 12, art. 2007
art. 239, 2001, ch. 9, art. 88; 2005, ch. 54, art. 50; 2010, ch. 12, art. 2008
art. 240, 2005, ch. 54, art. 51; 2010, ch. 12, art. 2009
art. 241, 2010, ch. 12, art. 2010(A)
art. 242, 2010, ch. 12, art. 2011
art. 245, 2001, ch. 9, art. 89; 2005, ch. 54, art. 52; 2007, ch. 6, art. 17; 2010, ch. 12, art. 2012
art. 246, 2010, ch. 12, art. 2013
art. 248, 2001, ch. 9, art. 90; 2005, ch. 54, art. 53; 2010, ch. 12, art. 2014
art. 254.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 254.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 254.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 254.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 254.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 254.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 256, 2005, ch. 54, art. 54
art. 257, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 258, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 259, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 260, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 261, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 262, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 263, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 264, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 265, 2005, ch. 54, art. 55; 2010, ch. 12, art. 2016
art. 266, 1997, ch. 15, art. 31; 2005, ch. 54, art. 56
art. 267, 2005, ch. 54, art. 56
art. 267.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 32; abrogé, 2005, ch. 54, art. 56
art. 268, 2005, ch. 54, art. 56
art. 269, abrogé, 2005, ch. 54, art. 56
art. 270, 2005, ch. 54, art. 57
art. 271, 2005, ch. 54, art. 57; 2010, ch. 12, art. 2017
art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 57
art. 272, 2005, ch. 54, art. 57
art. 273, 2005, ch. 54, art. 57
art. 274, 2005, ch. 54, art. 57
art. 275, 1994, ch. 26, art. 5(F); 1999, ch. 31, art. 11; 2005, ch. 54, art. 57
art. 276, 1999, ch. 31, art. 12; 2005, ch. 54, art. 57
art. 277, 2005, ch. 54, art. 57
art. 278, 1996, ch. 6, art. 6; abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 279, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 280, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 281, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 282, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 283, 2000, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 54, art. 58
art. 284, 2005, ch. 54, art. 59(F)
art. 285, 2005, ch. 54, art. 60
art. 286, 2005, ch. 54, art. 61
art. 286.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 61
art. 287, 2005, ch. 54, art. 62
art. 287.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 63
art. 288, 2005, ch. 54, art. 64
art. 289, 2005, ch. 54, art. 65
art. 290, 2005, ch. 54, art. 66
art. 291, 2005, ch. 54, art. 67
art. 292.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 68
art. 300, 1991, ch. 46, art. 577; 2007, ch. 6, art. 18
art. 307, 2001, ch. 9, art. 91
art. 308, 1997, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 9, art. 92; 2005, ch. 54, art. 69; 2010, ch. 12, art. 2018
art. 309, 2005, ch. 54, art. 70
art. 310, 2010, ch. 12, art. 2019
art. 311, 1997, ch. 15, art. 34; 2005, ch. 54, art. 71; 2010, ch. 12, art. 2020
art. 312, 1997, ch. 15, art. 35; 2001, ch. 9, art. 93; 2010, ch. 12, art. 2021
art. 314, 2010, ch. 12, art. 2022
art. 315, 2001, ch. 9, art. 94; 2005, ch. 54, art. 72; 2010, ch. 12, art. 2023
art. 317, 2010, ch. 12, art. 2024
art. 318, 2010, ch. 12, art. 2025
art. 320, 2010, ch. 12, art. 2026
art. 321, 2005, ch. 54, art. 73; 2010, ch. 12, art. 2027
art. 323, 2010, ch. 12, art. 2028
art. 325, 1999, ch. 31, art. 13(F); 2010, ch. 12, art. 2029
art. 326, 2010, ch. 12, art. 2030
art. 327, 2010, ch. 12, art. 2031
art. 328, 2005, ch. 54, art. 74
art. 330, 1993, ch. 34, art. 7(F)
art. 332, 2010, ch. 12, art. 2032
art. 334, 2005, ch. 54, art. 75
art. 335, 2010, ch. 12, art. 2033
art. 336, 2010, ch. 12, art. 2034
art. 337, 2005, ch. 54, art. 76(F)
art. 338, 2010, ch. 12, art. 2035
art. 340, 1996, ch. 6, al. 167(1*a*)
art. 342, 2010, ch. 12, art. 2036
art. 343, 2010, ch. 12, art. 2037
art. 344, 2010, ch. 12, art. 2038
art. 345, 2010, ch. 12, art. 2039
art. 349, 2005, ch. 54, art. 77(F); 2010, ch. 12, art. 2040
art. 350, 2010, ch. 12, art. 2041

art. 351, 2010, ch. 12, art. 2042
art. 353, 2010, ch. 12, art. 2043
art. 354, 2005, ch. 54, art. 78
art. 357, 2010, ch. 12, art. 2044
art. 359, 2010, ch. 12, art. 2045
art. 361, 2010, ch. 12, art. 2046
art. 362, 1999, ch. 28, art. 17
art. 363, 2010, ch. 12, art. 2047
art. 364, 2010, ch. 12, art. 2048
art. 366, 1996, ch. 6, al. 167(1*a*); 2010, ch. 12, art. 2049
art. 369, 2001, ch. 9, art. 95
PARTIE VII :
art. 370, 1991, ch. 48, al. 494*b*); 2001, ch. 9, art. 96
art. 371, 2001, ch. 9, art. 97; 2010, ch. 12, art. 2050
art. 372, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2051
art. 372.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 24; abrogé, 1994, ch. 47, art. 17; ajouté, 1997, ch. 15, art. 36; abrogé, 2001, ch. 9, art. 98
art. 373, 1994, ch. 47, art. 17; 1997, ch. 15, art. 37(A); 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 19; 2010, ch. 12, art. 2051
art. 373.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 38; abrogé, 1999, ch. 28, art. 18
art. 374, 1991, ch. 48, al. 494*c*); 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*e*); 2010, ch. 12, art. 2052
art. 374.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*f*); 2010, ch. 12, art. 2053
art. 375, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*g*); 2010, ch. 12, art. 2054
art. 376, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*h*); 2010, ch. 12, art. 2055
art. 376.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*i*); 2010, ch. 12, art. 2056
art. 376.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 578; 1997, ch. 15, art. 39; 1999, ch. 28, art. 19; 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*j*); 2010, ch. 12, art. 2057
art. 376.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*j*); 2010, ch. 12, art. 2058
art. 377, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*k*); 2010, ch. 12, art. 2059
art. 377.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20; 2010, ch. 12, art. 2060
art. 377.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2061
art. 378, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20
art. 378.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 18; 2001, ch. 9, art. 98
art. 378.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 379, 1997, ch. 15, art. 40; 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2062
art. 380, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*l*); 2010, ch. 12, art. 2062

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 380.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2062
art. 381, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2062
art. 382, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*m*); 2010, ch. 12, art. 2063
art. 382.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2064
art. 383, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*n*); 2010, ch. 12, art. 2065
art. 384, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2066
art. 385, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*o*) et al. 133*a*); 2010, ch. 12, art. 2067
art. 385.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*p*)
art. 386, 2001, ch. 9, art. 98
art. 387, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*q*) et 133*b*)
art. 388, 1997, ch. 15, art. 41; 2001, ch. 9, art. 98
art. 389, 2001, ch. 9, art. 98
art. 390, 1999, ch. 28, art. 20; 2001, ch. 9, art. 98
art. 391, 2001, ch. 9, art. 98
art. 392, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2068
art. 393, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*r*)
art. 393.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*s*)
art. 394, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*t*)
art. 395, 2001, ch. 9, art. 98
art. 396, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*u*); 2010, ch. 12, art. 2069
art. 396.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 25; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19
art. 397, 1991, ch. 47, art. 757; 1993, ch. 44, art. 26; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 398, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 21(F)
art. 399, abrogé, 1994, ch. 47, art. 20; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 400, 1994, ch. 47, art. 21; 2001, ch. 9, art. 98
art. 401, abrogé, 1994, ch. 47, art. 22; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 401.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
art. 401.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2070
art. 401.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2071
art. 401.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2072
art. 402, 1999, ch. 28, art. 21; 2001, ch. 9, art. 99; 2010, ch. 12, art. 2073
art. 402.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 579; 2007, ch. 6, art. 22; 2010, ch. 12, art. 2074
art. 403, 2010, ch. 12, art. 2075
art. 405, 2010, ch. 12, art. 2076
art. 407, abrogé, 1994, ch. 47, art. 23
PARTIE VIII :
art. 409, 2009, ch. 2, art. 269(F)
art. 410, 1993, ch. 34, art. 8(F); 1997, ch. 15, art. 42; 2001, ch. 9, art. 100
art. 411, 2001, ch. 9, art. 101
art. 413, 1997, ch. 15, art. 43; 1999, ch. 28, art. 21.1; 2001, ch. 9, art. 102; 2007, ch. 6, art. 23
art. 413.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 43; 2001, ch. 9, art. 103; 2007, ch. 6, art. 24
art. 413.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 25
art. 413.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 26
art. 414, 1997, ch. 15, art. 44; 2001, ch. 9, art. 105
art. 416, 1997, ch. 15, art. 45
art. 417, 2001, ch. 9, art. 106
art. 418, 1997, ch. 15, art. 46; 2007, ch. 6, art. 27
art. 418.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 270
art. 419, 2001, ch. 9, art. 107
art. 419.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
art. 419.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
art. 421, 2002, ch. 9, art. 108
art. 422, 1993, ch. 44, art. 27; 2001, ch. 9, art. 109
art. 422.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1994, ch. 47, art. 24; 1999, ch. 28, art. 22; 2001, ch. 9, art. 110
art. 422.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1999, ch. 28, art. 22
art. 422.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 422.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 422.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 423, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 424, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 427, 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 6, art. 6(A), ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5; 1997, ch. 15, art. 47; 1998, ch. 36, art. 21; 2002, ch. 7, art. 82(A); 2004, ch. 25, art. 185; 2007, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 15, art. 13
art. 428, 2001, ch. 26, art. 275
art. 430, 1992, ch. 27, art. 90
art. 436.1, ajouté, 2005, ch. 3, art. 10
art. 437, 2001, ch. 9, art. 111
art. 438, 1999, ch. 28, art. 23; 2007, ch. 6, art. 29
art. 439, 2007, ch. 6, art. 30
art. 439.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 113
art. 441, 2001, ch. 9, art. 114
art. 444, abrogé, 2001, ch. 9, art. 115
art. 445, 1997, ch. 15, art. 48; 2001, ch. 9, art. 116
art. 448, 2001, ch. 9, art. 117
art. 448.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
art. 448.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
art. 448.3, 2007, ch. 6, art. 31
art. 449, 1997, ch. 15, art. 49; 2001, ch. 9, art. 118
art. 449.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 49
art. 450, 1997, ch. 15, art. 49

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 452, 1997, ch. 15, art. 50
art. 452.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 51
art. 453, 1997, ch. 15, art. 51
art. 454, 1997, ch. 15, art. 51
art. 455, 1997, ch. 15, art. 52; 2001, ch. 9, art. 120; 2007, ch. 6, art. 32
art. 455.01, ajouté, 2010, ch. 25, art. 147
art. 455.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 121; 2009, ch. 23, art. 306; 2010, ch. 25, art. 148
art. 456, 1997, ch. 15, art. 53; 2001, ch. 9, art. 122
art. 457, abrogé, 1999, ch. 31, art. 14; ajouté, 2007, ch. 6, art. 33
art. 458, 1997, ch. 15, art. 54; 1999, ch. 28, art. 24
art. 458.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 123
art. 458.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 34
art. 458.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 271
art. 459, 1997, ch. 15, art. 55
art. 459.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 55; 1999, ch. 28, art. 24.1(F); 2001, ch. 9, art. 124; 2007, ch. 6, art. 35
art. 459.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 36
art. 459.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125
art. 459.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 37
art. 459.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2010, ch. 25, art. 149
art. 460, 1999, ch. 28, art. 25(A)
art. 462, 2001, ch. 9, art. 126; 2005, ch. 19, art. 57
PARTIE IX :
art. 464, 1991, ch. 46, art. 603; 1993, ch. 34, art. 9(F); 1997, ch. 15, art. 56; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 38; 2010, ch. 12, art. 2077
art. 465, 2001, ch. 9, art. 127
art. 466, 1997, ch. 15, art. 57; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 39
art. 467, 2001, ch. 9, art. 127
art. 468, 1997, ch. 15, art. 58; 1999, ch. 28, art. 26; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 40 et al. 134a)(F)
art. 469, 2001, ch. 9, art. 127
art. 470, 2001, ch. 9, art. 127
art. 471, 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 41
art. 472, 1997, ch. 15, art. 59; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 42
art. 473, 1997, ch. 15, art. 60; 2001, ch. 9, art. 127
art. 474, 1997, ch. 15, art. 61; 2001, ch. 9, art. 127
art. 475, 1997, ch. 15, art. 62; 2001, ch. 9, art. 127
art. 476, 2001, ch. 9, art. 127
art. 477, 2001, ch. 9, art. 127
art. 478, 1997, ch. 15, art. 63; 2001, ch. 9, art. 127
art. 479, 1997, ch. 15, art. 64; 2001, ch. 9, art. 127
art. 480, 2001, ch. 9, art. 127
art. 481, 1997, ch. 15, art. 65; 2001, ch. 9, art. 127

art. 482, 1997, ch. 15, art. 66; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 43
art. 483, 2001, ch. 9, art. 127
art. 484, 2001, ch. 9, art. 127
PARTIE X :
art. 485, 1996, ch. 6, art. 7
PARTIE XI :
art. 485.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 67
art. 486, 1997, ch. 15, art. 68; 2000, ch. 12, al. 7a), b); 2010, ch. 12, art. 2078
art. 487, 1991, ch. 48, al. 494d); 1997, ch. 15, art. 69; 2001, ch. 9, art. 128; 2010, ch. 12, art. 2079
art. 488, 2007, ch. 6, art. 44
art. 494, 2007, ch. 6, art. 45
art. 495, 1997, ch. 15, art. 70; 2007, ch. 6, art. 46
art. 495.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 495.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 495.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129; 2007, ch. 6, art. 47
art. 496, 1997, ch. 15, art. 71; 2000, ch. 12, art. 5, al. 7c), d)
art. 497, 1997, ch. 15, art. 72
art. 498, 1997, ch. 15, art. 73
art. 499, 1996, ch. 6, art. 8
art. 501, 2001, ch. 9, art. 130
art. 502, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 503, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 505, 1997, ch. 15, art. 75
art. 506, 2001, ch. 9, art. 131
PARTIE XII :
art. 507, 1997, ch. 15, art. 76; 1999, ch. 28, art. 27; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 48
art. 508, 1991, ch. 47, al. 756(1)b); 1993, ch. 44, art. 29; 1994, ch. 47, art. 26; 1999, ch. 28, art. 28; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 49
art. 509, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49
art. 509.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49
art. 510, 1996, ch. 6, art. 9; 1997, ch. 15, art. 77; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 50
art. 510.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 51
art. 511, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 51
art. 512, 2001, ch. 9, art. 132
art. 513, 1997, ch. 15, art. 78; 1999, ch. 28, art. 29; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 52
art. 514, 1997, ch. 15, art. 79; 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53
art. 515, abrogé, 1997, ch. 15, art. 80; ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53
art. 516, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 517**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 81; ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
- art. 517.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 54(A)
- art. 518**, 1997, ch. 15, art. 82; 1999, ch. 28, art. 30; ch. 31, art. 15(F); 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 55
- art. 519**, 1997, ch. 15, art. 83; 1999, ch. 28, art. 31; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56
- art. 519.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
- art. 520**, 1999, ch. 28, art. 32; 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56
- art. 520.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
- art. 521**, 1997, ch. 15, art. 84; 1999, ch. 28, art. 33; 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522**, 1997, ch. 15, art. 85; 1999, ch. 28, art. 34; 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.011**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 57
- art. 522.02**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 57
- art. 522.03**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.04**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.05**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.06**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.07**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 58
- art. 522.08**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 59
- art. 522.09**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 60
- art. 522.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 61
- art. 522.11**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 62
- art. 522.12**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.13**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.14**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 63
- art. 522.15**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.16**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.17**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.18**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 64
- art. 522.19**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 65
- art. 522.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.21**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 67
- art. 522.211**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 67
- art. 522.22**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 68
- art. 522.23**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 69
- art. 522.24**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.25**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 70
- art. 522.26**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
- art. 522.27**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
- Section 7 (partie XII)**, abrogée, 2007, ch. 6, art. 72
- art. 522.28**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogée, 2007, ch. 6, art. 72
- art. 522.29**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 73
- art. 522.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.31**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.32**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- art. 522.33**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
- PARTIE XII.01**, ajoutée, 2007, ch. 6, art. 74
- art. 522.34**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 74
- PARTIE XII.1**, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 523**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 524**, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (2); 2001, ch. 9, art. 133
- art. 524.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
- art. 524.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
- art. 525**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 526**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 135
- art. 527**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 79
- art. 528**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 80; 2007, ch. 6, art. 75
- art. 529**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 136; 2007, ch. 6, art. 76
- art. 530**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 137; 2007, ch. 6, art. 77
- art. 531**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 78
- art. 532**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 79(A)
- art. 533**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 80
- art. 534**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 138
- art. 535**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 81; 2007, ch. 6, art. 81
- art. 536**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 13; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 537**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 538**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2009, ch. 2, art. 272(F)
- art. 539**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 139; 2007, ch. 6, art. 82
- art. 539.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 140
- art. 540**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 141 (*Remarque* : par. 141(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6, art. 437); 2007, ch. 6, art. 83
- art. 541**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 541.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 542**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 543**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 142; 2007, ch. 6, art. 84
- art. 544**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
- art. 545**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 85
- art. 546**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 143
- art. 547**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 144
- art. 548**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 549**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 550, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 145
art. 551, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 86
art. 552, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2001, ch. 9, art. 146; 2009, ch. 2, art. 273
art. 553, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 553.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 147
art. 554, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (3)
art. 555, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 556, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 148
art. 557, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 87
art. 558, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 88
art. 559, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 560, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 150
art. 561, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 562, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 563, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 564, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 151
art. 565, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 566, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 566.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 89
art. 567, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4); 2001, ch. 9, art. 153
art. 567.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(4)
art. 568, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4)
art. 569, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 570, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (5) à (7)
art. 570.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(8)
art. 571, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)
art. 572, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8)
art. 573, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (9); 2001, ch. 9, art. 155; 2007, ch. 6, art. 90
art. 573.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 156; 2010, ch. 25, art. 150
art. 574, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (10); 2001, ch. 9, art. 157
art. 574.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 91
art. 575, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (11) (1999, ch. 28, par. 35(11) remplacé par 2001, ch. 34, art. 6(F); 2001, ch. 34, art. 6(F)
art. 575.1, 2009, ch. 2, art. 274
art. 576, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 576.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 158; 2007, ch. 6, art. 92
art. 576.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 159; 2007, ch. 6, art. 93
art. 577, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 578, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 579, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 160; 2005, ch. 19, art. 58
art. 580, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 581, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 582, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 161
art. 583, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 584, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 585, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 82; 2007, ch. 6, art. 94
art. 586, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 587, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 588, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 589, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 590, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 591, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 592, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 593, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 594, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 162
art. 595, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 596, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 597, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 163
art. 598, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 95
art. 599, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 96
art. 600, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 601, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 97
art. 602, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 98
art. 603, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 98
art. 604, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 98
art. 605, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 606, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 164; 2007, ch. 6, art. 99
art. 607, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 608, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6, art. 100
art. 609, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 610, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 611, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 612, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 165
art. 613, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 166
art. 614, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 614.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 167
art. 615, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 616, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 168
art. 617, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 617.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
art. 617.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
art. 618, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 619, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 170; 2007, ch. 6, art. 101

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 620, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 621, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 622, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 623, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 624, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 625, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 626, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35

art. 627, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 171

PARTIE XIII :

art. 628, (ancien 523) 1997, ch. 15, art. 86; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36

art. 629, (ancien 524) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102

art. 630, (ancien 525) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102

art. 631, (ancien 526) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15, art. 87; 1999, ch. 28, art. 37; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102

art. 632, (ancien 527) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38

art. 633, (ancien 528) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38; 2001, ch. 9, art. 173

art. 634, (ancien 529) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 39; 2001, ch. 9, art. 173

art. 635, (ancien 530) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 40

art. 636, (ancien 531) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15, art. 87; 1999, ch. 28, art. 41; 2001, ch. 9, art. 174; 2007, ch. 6, art. 103

art. 637, (ancien 531.1) ajouté et renuméroté, 1999, ch. 28, art. 42

art. 638, (ancien 532) 1996, ch. 6, art. 11; 1999, ch. 28, art. 43; abrogé, 2007, ch. 6, art. 104

art. 639, (ancien 532.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44

art. 640, (ancien 532.2) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44

art. 641, (ancien 532.3) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; 1999, ch. 28, art. 45

art. 642, (ancien 532.4) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 175

art. 643, (ancien 533) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 176

art. 644, (ancien 534) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46

art. 644.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 177

art. 645, (ancien 535) 1999, ch. 28, art. 47

art. 646, (ancien 537) 1999, ch. 28, art. 48; 2001, ch. 9, art. 178

art. 646.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 179

art. 647, (ancien 537.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 14; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 49; 2001, ch. 9, art. 180; 2010, ch. 12, art. 2080

art. 647.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 181

art. 648, (ancien 538) 1996, ch. 6, art. 15; 1997, ch. 15, art. 88; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 50; 2001, ch. 9, art. 182

art. 649, (ancien 542) 1996, ch. 6, art. 17; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 51; 2010, ch. 12, art. 2081

art. 650, (ancien 543) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52

art. 651, (ancien 543.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52

art. 652, (ancien 544) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 53

art. 653, (ancien 545) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 54

art. 654, (ancien 546) 1996, ch. 6, art. 18; 1999, ch. 28, art. 55

art. 655, (ancien 547) 1996, ch. 6, art. 19(A); 1999, ch. 28, art. 56; 2010, ch. 12, art. 2082

art. 656, (ancien 548) 1999, ch. 28, art. 57

PARTIE XIV, 2010, ch. 25, art. 151 :

art. 657, (ancien 549) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 58; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 151

art. 658, (ancien 550) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 152

art. 659, (ancien 551) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 153

art. 660, (ancien 552) 1999, ch. 28, art. 60; 2001, ch. 9, art. 183

art. 661, (ancien 553) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 154

PARTIE XV :

art. 662, (ancien 554) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183

art. 663, (ancien 555) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183

art. 664, (ancien 555.1) ajouté, 1997, ch. 15, art. 89; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183

art. 665, (ancien 556) 1999, ch. 28, art. 62; 2001, ch. 9, art. 183

art. 666, (ancien 557) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183

art. 667, (ancien 558) 1991, ch. 46, art. 580; 1996, ch. 6, art. 20; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183

art. 668, (ancien 559) 1997, ch. 15, art. 90; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 64; ch. 31, art. 16(F); 2001, ch. 9, art. 183

art. 669, (ancien 560) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 83

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 670**, (ancien 561) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2006, ch. 4, art. 199.1; 2007, ch. 6, art. 105; 2007, ch. 29, art. 145 et 150 *mais* art. 145 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- art. 671**, (ancien 562) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 672**, (ancien 563) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 673**, (ancien 564) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 67; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 674**, (ancien 565) 1997, ch. 15, art. 91; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 68; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 675**, (ancien 566) 1997, ch. 15, art. 92; 1999, ch. 28, art. 69; 2000, ch. 12, art. 6; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 676**, (ancien 567) 1997, ch. 15, art. 93; 1999, ch. 28, art. 70; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 84
- art. 677**, (ancien 568) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 71; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 678**, (ancien 569) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 72; 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 106
- art. 679**, (ancien 570) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 680**, (ancien 571) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 681**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 682**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2083
- art. 683**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 684**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 685**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 686**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 687**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 688**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 107
- art. 689**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 108
- art. 690**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 691**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 692**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 693**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 694**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 109
- art. 695**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 696**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 697**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 698**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 699**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 85
- art. 700**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 701**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 702**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 703**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 704**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 705**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 706**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 86; 2007, ch. 6, art. 110(A)
- art. 707**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 708**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 709**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 710**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 87
- art. 711**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 712**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 713**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 714**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 715**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 716**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 88(F)
- art. 716.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 89 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 89 abrogé par 2007, ch. 6, art. 387); ajouté, 2007, ch. 6, art. 111
- art. 717**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 718**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 112
- art. 719**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 720**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 721**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 722**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 113
- art. 723**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 724**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 90
- art. 725**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 91
- art. 726**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 92
- art. 727**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 93; 2007, ch. 6, al. 132v)
- art. 728**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 94
- art. 729**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 730**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 731**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 732**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 95
- art. 733**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 96
- art. 734**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 97
- art. 735**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 736**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 737**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 738**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 739**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 740**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 98
- art. 741**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 99
- art. 742**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 100
- art. 743**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 101
- art. 744**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 745**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 746**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 102
- art. 747**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 748**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 749**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 114

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- art. 750**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 751, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 752, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 753, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 753.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 103
art. 754, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 755, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 756, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 104; 2007, ch. 6, al. 132w)
art. 757, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 758, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 759, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 760, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 1
art. 761, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 762, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 763, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 764, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 765, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 105
art. 766, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 106
art. 767, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 768, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 769, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 770, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 771, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 107
art. 772, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 773, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 774, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 108
art. 775, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 776, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 777, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 778, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 779, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 780, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 781, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 782, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 783, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 784, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 785, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 109
art. 786, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 787, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 788, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 789, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 110
art. 790, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 111
art. 791, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
art. 792, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
art. 793, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
art. 794, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 113(A)
art. 795, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 796, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 797, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2004, ch. 25, art. 186; 2005, ch. 54, art. 114(A)
art. 798, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
art. 799, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
art. 800, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 116
art. 801, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 802, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 803, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132x); 2010, ch. 12, art. 2084
art. 804, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 117
art. 805, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 115
art. 806, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 118
art. 807, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 808, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 809, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 810, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 811, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 812, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 116
art. 813, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 814, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 119
art. 815, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 816, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 120
art. 817, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 121
art. 818, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 819, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 820, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 821, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 822, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 122; 2007, ch. 6, art. 117
art. 823, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 824, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 825, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 123
art. 826, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 827, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 828, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 829, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 830, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 831, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 832, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 833, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 834, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 835, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 835.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 124
art. 836, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 125
art. 837, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 838, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 839, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 840, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 126

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 841, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 127
art. 842, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 843, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 128
art. 844, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 845, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 846, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 847, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 129
art. 848, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 849, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 850, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 851, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 852, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 853, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 130
art. 854, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 855, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 856, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 857, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 858, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 859, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 860, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 131
art. 861, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 862, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 863, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 864, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 865, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 866, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 867, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 868, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 869, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 870, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 871, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 872, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 873, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 874, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 875, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 118
art. 876, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132y)
art. 877, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z)
art. 878, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.1)
art. 879, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.2)
art. 879.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.3)
art. 880, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.4)
art. 881, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.4)
art. 882, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.5)
art. 883, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 119
art. 884, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.6)
art. 885, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 886, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 887, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

art. 888, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.7)
art. 889, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 890, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.8)
art. 891, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.9)
art. 892, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 893, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.10), z.11) et 133c)
art. 894, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.12)
art. 895, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 896, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.13) et 133d)
art. 897, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 898, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 899, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 900, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 901, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 902, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.14)
art. 903, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.15)
art. 904, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.16)
art. 905, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 906, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.17)
art. 907, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 908, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 120(F)
art. 909, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 910, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 911, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 912, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 913, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 914, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 915, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 916, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 917, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 918, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 919, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 920, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 921, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 922, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 923, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 924, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 925, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 926, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 927, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 928, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 121
art. 929, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 930, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 122 et al. 134b)(F)
art. 931, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 932, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 933, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 123
art. 934, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 935, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 936, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 937, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 938, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 939, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 940, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 941, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 942, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 943, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 944, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 124
art. 945, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 946, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 947, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 948, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 949, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 950, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 951, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 952, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 953, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 954, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 955, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 956, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 957, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 958, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 959, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 960, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 961, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 962, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 963, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 964, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
PARTIE XVI, (ancien 572 - 605), abrogée, 1999, ch. 28, art. 74; ajoutée (965 - 991), 2001, ch. 9, art. 183; (art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132)
art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132
art. 965, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2085
art. 966, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 967, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 133; 2010, ch. 12, art. 2086
art. 968, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 969, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2087
art. 970, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 134(F); 2010, ch. 12, art. 2088
art. 971, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

art. 972, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 973, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.01, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125; 2010, ch. 12, art. 2089
art. 973.02, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125; 2010, ch. 12, art. 1858
art. 973.03, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.04, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.05, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.06, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 973.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 275; 2010, ch. 12, art. 2090
art. 974, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 155
art. 975, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 976, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 126; 2010, ch. 12, art. 2091
art. 976.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 127
art. 977, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 978, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 135; 2010, ch. 12, art. 2092
art. 979, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
PARTIE XVII, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 183
art. 980, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 980.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 128
art. 981, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 982, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 983, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 129; 2010, ch. 12, art. 2093
art. 984, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 985, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 136
art. 986, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 987, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 988, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 989, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 130
art. 990, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 137
art. 991, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
PARTIE XVIII, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 138
art. 992, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 993, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 994, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 995, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 996, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 997, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 998, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 999, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1000, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1001, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1002, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 1003, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138

art. 1004, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138

art. 1005, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138

annexe I, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 127, No. 8, p. 463, 20.02.93; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 128, n° 8, p. 1128, 19.02.94; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 129, n° 7, p. 360, 18.02.95; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 130, n° 16, p. 1123, 20.04.96; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 131, n° 8, p. 539, 22.02.97; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 9, p. 441, 28.02.98; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 133, n° 7, p. 393, 13.02.99; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 9, p. 600, 26.02.2000; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 368, 16.02.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 275, 14.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 6, p. 264, 11.02.2006, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 142, N° 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 143, N° 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 144, N° 8, p. 232, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009

annexe II, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 126, n° 23, p. 1565, 06.06.92; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 127, n° 8, p. 465, 20.02.93; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 128, n° 8, p. 1128, 19.02.94; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 129, n° 7, p. 360, 18.02.95; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 130, n° 16, p. 1123, 20.04.96; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 131, n° 8, p. 539, 22.02.97; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 9, p. 441, 28.02.98; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 133, n° 7, p. 393, 13.02.99; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 9, p. 600, 26.02.2000; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 368, 16.02.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 275, 14.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139,

n° 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 6, p. 264, 11.02.2006, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 142, N° 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 143, N° 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 144, N° 8, p. 232, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009

annexe III, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 75; *Gazette du Canada* partie I, vol. 135, n° 7, p. 465, 17.02.2001; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 368, 16.02.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 407, 08.02.2003 prise d'effet 31.12.2002; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 275, 14.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 6, p. 264, 11.02.2006, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 14, p. 790, 07.04.2007, telle que modifiée au 31.12.2006; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 142, N° 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 143, N° 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 144, N° 8, p. 233-234, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009

disposition de coordination, 2004, ch. 25, art. 206

disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150

disposition de coordination, 2010, ch. 12, art. 2135

disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 163

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 112, 119, 149, 152, 154, 172

disposition générale, 2007, ch. 6, art. 66

dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1920, 1947 et 1994

disposition transitoire, 1991, ch. 46, par. 605(3)

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

modifications conditionnelles, 1999, ch. 28, par. 35(2)-(11), art. 179

EEV, 1991, ch. 46, *sauf* par. 245(1) et (2) et par. 605(3), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90; par. 245(1) et (2) en vigueur 01.12.92 *voir* par. 605(2); par. 605(3) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 605(4)

EEV, 1991, ch. 47, art. 756 et 757 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 51, art. 29 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 6, art. 6 en vigueur 01.04.93 voir TR/93-55
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, art. 5(F) à 9(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 22 à 29 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 4, 5(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 14 à 26 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, art. 1 à 20 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
- art. 2 en vigueur à la sanction 25.04.97;
 - art. 1, 3 à 12, 15 à 17, 22 à 42, 44, 46, 48, 56 à 83 et 85 à 93 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;
 - art. 459 de la *Loi sur les banques*, édicté par l'art. 55 de cette loi, en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;
 - art. 13 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72, qui est entré en vigueur le 24.10.2001;
 - art. 14, 18, 21 et 84 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-65;
 - art. 19 et 20 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;
 - art. 45 de la Loi et l'art. 459.1 de la *Loi sur les banques*, édicté par l'art. 55 de la Loi en vigueur 30.09.98 voir TR/98-98
 - art. 43 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117
 - art. 49 à 54 en vigueur 01.09.2001 voir TR/2001-41
 - art. 47 en vigueur 01.10.2007 voir TR/2007-90
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13a) et 15a) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 36, art. 21 en vigueur à la sanction 10.12.98
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 14 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 1 à 21, 22 à 75, 179 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70; art. 21.1 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-118
- EEV, 1999, ch. 31, art. 9 à 16 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 3 à 7 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,
- par. 120(2), 122(2), 155(2) et 157(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
 - art. 35 à 106 et 108 à 119, par. 120(1) et (3), art. 121, par. 122(1), art. 123 à 140, par. 141(1) et (3), art. 142 à 154, par. 155(1) et (3), art. 156, par. 157(1), art. 158 à 184 et 594 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
 - art. 107 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
 - par. 141(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6, art. 437 lequel est entré en vigueur 19.02.2009 voir TR/2009-15
 - Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.
- EEV, 2001, ch. 26, art. 275 en vigueur 01.07, 2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 206 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 34, par. 6(1) réputé entré en vigueur 17.06.99 voir par. 6(2)
- EEV, 2002, ch. 7, art. 81 et 82 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 185, 186 et 206 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 3, art. 10 en vigueur 14.04.2008 voir TR/2008-36
- EEV, 2005, ch. 19, art. 57 et 58 en vigueur à la sanction 13.05.2005
- EEV, 2005, ch. 54,
- la définition « mineur » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictée par le par. 1(2), art. 4 à 10, par. 14(2), art. 15, 33 à 35 et 42 à 49, 52, 70, 74 à 81 et 83 à 88, 101, 104 à 106 et 113 à 119, 122, 127, 132 à 137 et 139 en vigueur 27.04.2006 voir TR/2006-68;
 - les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictées par le par. 1(2), par. 1(3), art. 2, 3, 12 et 13, par. 14(1), art. 16 à 26, par. 27(1) et (3), art. 28, 30 à 32, 36 à 41, 50, 51, 53 à 68, 72, 73, 82, 90 à 100,

B

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

103, 107 à 112, 120, 121, 123 à 125 et 129 à 131 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140;

— art. 69, 71, 126, 128 et 138 en vigueur 01.06.2011 *voir* DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 *re* numéro d'enregistrement

— par. 1(1) et 27(2), art. 29 et 102 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 453. Non en vigueur

— art. 11 et 89 abrogés par 2007, ch. 6, art. 386 et 387, respectivement

EEV, 2006, ch. 4, art. 199 et 199.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006

EEV, 2007, ch. 6,

— art. 1 à 8, 10 à 23, 25 à 27 et 29, le par. 30(2), le passage du par. 439(3) précédant l'al. a) et l'al. 439(3)b) de la *Loi sur les banques*, édictés par le par. 30(3), les art. 32 et 34 à 47, le par. 48(3), les art. 57, 75 à 82, 84, 86 et 87 et le par. 88(2), le passage du par. 558(3) précédant l'al. a) et l'al. 558(3)b) de la *Loi sur les banques*, édictés par le par. 88(3), les art. 90, 92 à 110, 112 à 128 et 130 à 134 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49

— art. 9, 24, 49, 67, 68, 111, 386 et 387 en vigueur 08.03.2008 *voir* SI/2008-33

— par. 48(1), (2), (4) et (5), art. 50 à 56, 58 à 66 et 69 à 74 et 129 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58

— art. 83 et 437 en vigueur 19.02.2009 *voir* TR/2009-15

— art. 28, par. 30(1), al. 439(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 30(3), art. 31 et 33 et 85, par. 88(1), al. 558(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 88(3), art. 89 et 91 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 452. Non en vigueur

EEV, 2007, ch. 29, art. 144, 145 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* art. 144 et 145 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets *voir* art. 150

EEV, 2009, ch. 2, art. 269, 271, 272, 274 et 275 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 270 et 273 en vigueur 01.07.2010 *voir* TR/2010-31

EEV, 2009, ch. 15, art. 13 en vigueur à la sanction 18.06.2009

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 306 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 12, art. 1858 et 2135 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 1894 à 2093 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 25, art. 163 en vigueur à la sanction 15.12.2010, art. 146 à 155 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 165 – Non en vigueur

Banques d'épargne de Québec, Loi sur les

— S.R.C. 1970, ch. B-4

(*Banks Act, Quebec Savings*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 54

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 54 en vigueur à la sanction 28.02.92

Bateaux sauveteurs des États-Unis, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. U-3

(*United States Wreckers Act*)

Le ministre des Transports

Beauharnois Light, Heat and Power Company

(*Beauharnois Light, Heat and Power Company Act*)

Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

1931, ch. 19, 20; 1940, ch. 20; 1947, ch. 26

Beechwood (*voir* Entreprise de force motrice)

(*Beechwood Power Project*)

Belleville, Loi sur les Commissaires du port de

— S.C., 1952, ch. 34

ABROGÉ, 1977-78, ch. 30, art. 29

Bell Canada, Loi sur — 1987, ch. 19

(*Bell Canada Act*)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, al. 4(1)k)

art. 4, 1992, ch. 1, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 78

B

Bell Canada, Loi sur — 1987, ch. 19 (suite)

art. 7, 1991, ch. 11, art. 72; abrogé, 1997, ch. 3, art. 1
art. 8, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79
art. 9, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79
art. 11, 2001, ch. 4, art. 61
art. 12, 1992, ch. 1, art. 22; 1993, ch. 38, art. 80
art. 13, 1992, ch. 1, art. 22; abrogé, 1993, ch. 38, art. 80
art. 14, 2001, ch. 4, art. 62
 EEV, 1987, ch. 19 en vigueur 25.06.87
 EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
 EEV, 1992, ch. 1, art. 21 et 22 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 38, art. 78 à 80 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
 EEV, 1997, ch. 3, art. 1 en vigueur à la sanction 19.02.97
 EEV, 2001, ch. 4, art. 61 et 62 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Bibliothèque et les Archives du Canada, Loi sur la — 2004, ch. 11

(Library and Archives of Canada Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2004-59)

art. 2, 2006, ch. 9, art. 179.1
art. 4, 2004, ch. 11, par. 54(2)(A)
art. 15.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 180
 dispositions de coordination, 2004, ch. 11, par 54(2) et (5)
 dispositions générales, 2004, ch. 11, art. 55 et 56 (abrogations)
 dispositions transitoires, 2004, ch.11, art. 52
 EEV, ch. 11, art. 21, 53 et 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 1 à 20, 22 à 52, 55 et 56 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2006, ch. 9, art. 179.1 et 180 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Bibliothèque nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-12

(National Library Act)

Le ministre du Patrimoine canadien *voir* 1995, ch. 11, art. 46

LOI ABROGÉE 2004, ch. 11, art. 56
 EEV, 2004, ch. 11, art. 56 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27

(Surplus Crown Assets Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., par. 4(1); 1992, ch. 54, art. 82; 1996, ch. 16, al. 60(1)s)
art. 2.1, ajouté, 1991, ch. 50, art. 42; 2001, ch. 4, art. 170
art. 3, 1989, ch. 27, art. 24; 1991, ch. 50, art. 43; 1992, ch. 54, art. 83
art. 4, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 2; 1992, ch. 54, art. 83
art. 5, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 3; L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., par. 4(2); 1992, ch. 54, art. 83
art. 6, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 4; 1992, ch. 54, art. 84
art. 7-12, abrogés, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 5
art. 13, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 6; 1992, ch. 54, art. 85
art. 14, abrogé, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85
art. 15, abrogé, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85
art. 16, abrogé, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 17, abrogé, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 18, abrogé, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 19, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 8; 1991, ch. 50, art. 44
art. 19.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 86
art. 20, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 9; 1992, ch. 54, art. 87
art. 21, abrogé, 1992, ch. 54, art. 88
annexe, abrogée, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 10
 EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 18 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
 EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
 EEV, 1989, ch. 27, art. 24 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
 EEV, 1991, ch. 50, art. 41 et 44 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
 EEV, 1992, ch. 54, art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 *voir* TR/93-2
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 2001, ch. 4, art. 170 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

B

Biens en déshérence, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. E-13***(Escheats Act)***Le ministre de la Justice et procureur général du Canada****art. 5**, 2000, ch. 12, art. 110EEV, 2000, ch. 12, art. 110 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76**Billets de transport, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. P-3***(Passenger Tickets Act)*

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 184

EEV, 1996, ch. 10, art. 184 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53**Billets du Trésor des provinces de l'Ouest et sur le règlement relatif aux ressources naturelles, Loi sur les — 1947, ch. 77***(Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement Act)*

ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 25

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Blue Water, Administration (*voir* Ponts)*(Bridges)***Bois d'oeuvre..., voir Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi sur le***(Softwood Lumber Products Export Charge Act)***Bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de voir Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les***(Softwood Lumber Products Export Charge, 2006)***Bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, Loi sur la****— 1980-81-82-83, ch. 147***(Small Business Investment Grants Act)***Le ministre de l'Industrie (TR/90-29)****art. 6**, loi en vigueur 19.05.83 *voir* TR/83-112**Boucherville, Îles (*voir* Ponts)***(Bridges)***Bourse de recherches de la flamme du centenaire, Loi sur la — 1991, ch. 17***(Centennial Flame Research Award Act)*

EEV, 1991, ch. 17 en vigueur à la sanction 27.03.91

Bras d'Or Coal Company Limited, accord conclu avec la — 1960-61, ch. 20*(Bras d'Or Coal Company Limited, Agreement)*

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 18

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4*(Patent Act)***Le ministre de l'Industrie; Le ministre de la Santé pour l'application des articles 79 à 103 *voir* la définition « ministre » à l'article 79); le ministre des Affaires étrangères pour l'application de l'article 21.19 (TR/2005-47)****art. 2**, ch. 33 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1 art. 145, ann. VIII, n° 21(F); 1993, ch. 2, art. 2, ch. 15, art. 26, ch. 44, art. 189; 1994, ch. 47, art. 141; 1995, ch. 1, al. 62(1)*n*)**art. 2.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 190**art. 3**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 21(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*e*)**art. 8**, 1993, ch. 15, art. 27

B

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

- art. 8.1**, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27
art. 8.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27
art. 10, ch. 33 (3^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 15, art. 28
art. 12, ch. 33 (3^e suppl.), art. 3; 1993, ch. 15, art. 29
art. 15, ch. 33 (3^e suppl.), art. 4
art. 17, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)
art. 18, 1993, ch. 15, art. 30
art. 19, 1993, ch. 44, art. 191
art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191; 1994, ch. 47, art. 142
art. 19.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191
art. 19.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191
art. 20, 2001, ch. 41, art. 36
art. 21.01, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.02, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.03, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.04, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.05, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.06, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.07, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.08, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.09, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.1, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.11, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.12, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.13, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.14, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.15, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.16, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.17, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.18, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1; 2005, ch. 18, art. 1
art. 21.19, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.2, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 22, ch. 33 (3^e suppl.), art. 5; 1997, ch. 9, art. 111
art. 24, abrogé, ch. 33 (3^e suppl.), art. 6
art. 26, ch. 33 (3^e suppl.), art. 7
art. 26.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 7
art. 27, ch. 33 (3^e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 31, ch. 44, art. 192
art. 27.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 9; 1993, ch. 15, art. 32
art. 28, ch. 33 (3^e suppl.), art. 10; 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 34, art. 63
art. 29, 1993, ch. 15, art. 34
art. 30, abrogé, 1993, ch. 15, art. 35
art. 33, abrogé, 1993, ch. 15, art. 36
art. 34, 1992, ch. 1, art. 113; abrogé, 1993, ch. 15, art. 36
art. 34.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 11; 1993, ch. 15, art. 37
art. 35, ch. 33 (3^e suppl.), art. 12; 1993, ch. 15, art. 38
art. 36, 1993, ch. 15, art. 39
art. 37, 1993, ch. 15, art. 40
art. 38, ch. 33 (3^e suppl.), art. 13
art. 38.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41
art. 38.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41
art. 39, ch. 33 (3^e suppl.), art. 14; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.11, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.12-39.19, ajoutés, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.2-39.26, ajoutés, ch. 33 (3^e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3
art. 41, ch. 33 (3^e suppl.), art. 16
art. 42, ch. 33 (3^e suppl.), art. 16
art. 43, ch. 33 (3^e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 44, ch. 33 (3^e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 45, ch. 33 (3^e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42; 2001, ch. 10, art. 1
art. 46, ch. 33 (3^e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 43
art. 48, ch. 33 (3^e suppl.), art. 17; 1993, ch. 15, art. 44
art. 48.1, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 45
art. 48.2, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 46(F)
art. 48.3, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 18
art. 48.4, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 47
art. 48.5, ajouté, ch. 33 (3^e suppl.), art. 18
art. 49, ch. 33 (3^e suppl.), art. 19
art. 50, ch. 33 (3^e suppl.), art. 20
art. 54, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)
art. 55, ch. 33 (3^e suppl.), art. 21; 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.01, ajouté, 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4, ch. 44, art. 193
art. 55.2, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4; 2001, ch. 10, art. 2
art. 56, ch. 33 (3^e suppl.), art. 22; 1993, ch. 44, art. 194 et al. 199c)
art. 61, abrogé, ch. 33 (3^e suppl.), art. 23
art. 62, 1993, ch. 15, art. 49
art. 64, 1993, ch. 15, art. 50, abrogé, ch. 44, art. 195
art. 65, 1993, ch. 2, art. 5, ch. 15, art. 51, ch. 44, art. 196
art. 66, ch. 33 (3^e suppl.), art. 24; 1993, ch. 44, art. 197
art. 67, abrogé, 1993, ch. 44, art. 198

B

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

art. 72, abrogé, ch. 33 (3^e suppl.), art. 25
art. 73, 1993, ch. 15, art. 52
art. 74, abrogé, ch. 33 (3^e suppl.), art. 26
art. 76, 1993, ch. 15, art. 53
art. 76.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 6
art. 77, abrogé, 1993, ch. 15, art. 54
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.5, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.6, ajouté, 2005, ch. 18, art. 2
art. 79, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1996, ch. 8, al. 32(1)*k*)
art. 80, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 81, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 82, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 83, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 54(F)
art. 84, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 85, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 86, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)*n*)
art. 87, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)*n*)
art. 88, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 89, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 90, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 91, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 92, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 93, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 94, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 2003, ch. 22, al. 225z.15)
 (A)
art. 95, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 96, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 97, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 98, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 99, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 100, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 101, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 102, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 103, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 55(F);
 1999, ch. 26, art. 50
annexe 1, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 1 et 2005, ch. 18,
 art. 2.1; DORS/2005-276; DORS/2006-204
annexe 2, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 2 et 2005, ch. 18,
 art. 2.1
annexe 3, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 3 et 2005, ch. 18,
 art. 2.1
annexe 4, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 4 et 2005, ch. 18,
 art. 2.1
 dispositions générales, 1993, ch. 2, art. 9 à 14
 disposition générale, 1993, ch. 44, par. 191(2)

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
 disposition générale, 1999, ch. 31, art. 174
 dispositions transitoires, ch. 33 (3^e suppl.), art. 28 à 32.
Remarque : par. 31(1) modifié par 1992, ch. 1, art. 145,
 ann. VIII, art. 22(F); art. 28 à 30, abrogés, 1993, ch. 15,
 art. 56
 disposition transitoire, 1993, ch. 44, al. 199*a*) *b*), et *d*)
 EEV, ch. 33 (3^e suppl.), art. 1 à l'exception de la définition
 « date de priorité » à l'art. 2 de la *Loi sur les brevets*,
 édictée par le par. 1(2), les art. 3, 4, 6, 14, 26 et 28 à 32 en
 vigueur 19.11.87; la définition de « date de priorité », à
 l'art. 2 de la *Loi sur les brevets*, édictée par le par. 1(2),
 les art. 2, 5, 7 à 13 et 16 à 25 en vigueur 01.10.89 voir
 TR/89-229; les art. 39.1 à 39.25 de la *Loi sur les brevets*,
 édictés par l'art. 15 en vigueur 07.12.87 voir TR/88-1;
 art. 31 en vigueur 01.02.88 voir TR/88-36
 EEV, 1992, ch. 1, art. 113 et art. 145, ann. VIII, n° 21 et
 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 2, art. 1 à 3, art. 55.1 de la *Loi sur les*
brevets, édicté par l'art. 4, et les art. 5 à 14 en vigueur
 15.02.93 voir TR/93-26; art. 55.2, édicté par l'art. 4, en
 vigueur 12.03.93 voir TR/93-41
 EEV, 1993, ch. 15, art. 50 et 51 en vigueur 09.06.93 voir
 TR/93-84; art. 26 à 49 et 52 à 56 en vigueur 01.10.96 voir
 TR/96-81
 EEV, 1993, ch. 44, art. 189 à 199 en vigueur 01.01.94 voir
 TR/94-1
 EEV, 1994, ch. 26, art. 52 à 55(F) en vigueur à la sanction
 23.06.94
 EEV, 1994, ch. 47, art. 141 et 142 en vigueur 01.01.96 voir
 TR/96-1
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 voir
 TR/95-48
 EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
 EEV, 1997, ch. 9, art. 111 en vigueur 31.05.2000 voir
 TR/2000-42
 EEV, 1999, ch. 26, art. 50 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 31, art. 174 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 10 en vigueur 12.07.2001 voir TR/2001-83
 EEV, 2001, ch. 34, art. 63 en vigueur à la sanction
 18.12.2001
 EEV, 2001, ch. 41, art. 36 en vigueur 24.12.2001 voir
 TR/2002-16
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir
 TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir
 TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 23, art. 1 en vigueur 14.05.2005 voir
 TR/2005-46

B

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

EEV, 2005, ch. 18,
— art. 1 et 2.1 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur les brevets et la Loi sur les aliments et drogues (engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique)*, chapitre 23 des Lois du Canada (2004) voir par. 3(1); 2004, ch. 23 en vigueur 14.05.2005 voir TR/2005-46, par conséquent, art. 1 et 2.1 en vigueur 14.05.2005;
— art. 2 en vigueur 01.02.2006 voir TR/2005-111

Buffalo et Fort Erié (voir Ponts) (Bridges)

Le ministre des Transports

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi sur le — 1989, ch. 3 (Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act)

Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada (TR-2008-21)

art. 2, 1998, ch. 20, art. 1, al. 24a) et 25a)(A)
art. 3, 1996, ch. 31, art. 64; 1998, ch. 20, art. 2, al. 24b) et 25b)(A)
art. 4, 1998, ch. 20, art. 3 et al. 24c); 2003, ch. 22, al. 224z. 14)(A) et 225p)(A)
art. 5, 1998, ch. 20, art. 4(A)
art. 6, 1998, ch. 20, al. 24d)
art. 7, 1998, ch. 20, art. 5
art. 8, 1998, ch. 20, art. 6
art. 10, 1998, ch. 20, art. 7 et al. 25c)(A)
art. 12, 1998, ch. 20, art. 8
art. 13, 1998, ch. 20, art. 9
art. 14, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17; 1998, ch. 20, art. 10; 2002, ch. 7, art. 130
art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 20, art. 11
art. 16, 1998, ch. 20, art. 12
art. 18, 1998, ch. 20, al. 24e) et f)
art. 19, 1998, ch. 20, art. 13 et al. 24g), h) et i)
art. 23, 1998, ch. 20, art. 14
art. 24, 1998, ch. 20, art. 15
art. 25, 1998, ch. 20, art. 16
art. 28, 1998, ch. 20, art. 17

art. 29, 1998, ch. 10, art. 167, ch. 20, art. 18
art. 30, 1998, ch. 20, art. 19
art. 32, 1998, ch. 20, art. 20
art. 33, 1998, ch. 20, art. 20
art. 34, 1998, ch. 20, art. 21
art. 35, 1998, ch. 20, art. 22
art. 59, abrogé, 1996, ch. 10, art. 207
art. 61, abrogé, 2001, ch. 26, art. 284
art. 62, 1996, ch. 10, art. 208
art. 63, abrogé, 1998, ch. 20, art. 23
annexe, 1996, ch. 10, art. 209, 210; 1997, ch. 9, art. 100, 101
disposition générale, 1989, ch. 3, art. 63; 1998, ch. 20, art. 26 — terminologie
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62; 1998, ch. 20, art. 27 à 28.1
EEV, 1989, ch. 3 loi en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1996, ch. 10, art. 207 à 210 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1996, ch. 31, art. 64 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
EEV, 1997, ch. 9, art. 100 et 101 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42
EEV, 1998, ch. 10, art. 167 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15
EEV, 1998, ch. 20, art. 1 à 28.1 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 2001, ch. 26, art. 284 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 7, art. 130 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Bureau canadien de la sécurité aérienne, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-12 (Canadian Aviation Safety Board Act)

LOI ABROGÉE 1989, ch. 3, art. 41
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62
EEV, 1989, ch. 3, art. 41 et 58 à 62 en vigueur 23.03.90 voir TR/90-63

B

Bureau de la traduction, Loi sur le

— **L.R. (1985), ch. T-16**

(Translation Bureau Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/93-113 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

art. 2, 1996, ch. 16, art. 57

art. 4, ch. 1 (4^e suppl.), art. 34

art. 5, abrogé, 1996, ch. 16, art. 58

art. 6, 1996, ch. 16, art. 59(A)

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 34 en vigueur à la sanction 04.02.88

EEV, 1996, ch. 16, art. 57 à 59 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Loi sur le — 2009, ch. 2, art. 297

(Canadian Securities Regulation Regime Transition Office Act)

Le ministre des Finances

dispositions générales, 2009, ch. 2, art. 295 et 296 – réglementation et art. 297 (art. 17 de la Loi) – dissolution disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 298 – premier rapport EEV, 2009, ch. 2, art. 295, 296 et 298 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 297 en vigueur 13.07.2009 voir TR/2009-60

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le

— **L.R. (1985), ch. 18 (3^e suppl.), partie I**

(Office of the Superintendent of Financial Institutions Act)

Le ministre des Finances

art. 3, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 104; 1998, ch. 12, art. 27; 1999, ch. 28, art. 127; 2001, ch. 9, art. 466

art. 3.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 105; 1998, ch. 12, art. 28

art. 4, 1996, ch. 6, art. 106; 1998, ch. 12, art. 29

art. 6, 1997, ch. 15, art. 334; 2001, ch. 9, art. 467

art. 7, 1997, ch. 15, art. 335

art. 7.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 128

art. 8, 1996, ch. 6, art. 107

art. 10, 1997, ch. 15, art. 336; 2001, ch. 9, art. 468

art. 13, 2003, ch. 22, art. 177

art. 17, 1997, ch. 15, art. 337

art. 18, 1996, ch. 6, art. 108(A); 2001, ch. 9, art. 469

art. 19, 2001, ch. 9, art. 470; 2010, ch. 12, art. 2122

art. 21, 2001, ch. 9, art. 471

art. 22, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F); 1996, ch. 6, art. 109; 1997, ch. 15, art. 338; 1999, ch. 28, art. 129; 2001, ch. 9, art. 472; 2004, ch. 15, art. 97; 2010, ch. 12, art. 1883

art. 23, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1) et (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2), (3) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 110, ch. 21, art. 72 et 73; 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 130; 2001, ch. 9, art. 473; 2010, ch. 25, art. 175

art. 23.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 131; 2001, ch. 9, art. 474

art. 23.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 2001, ch. 9, art. 475(F)

art. 23.3 (renuméroté art. 38)

art. 24 (renuméroté art. 39); 2010, ch. 25, art. 176

art. 25 (renuméroté art. 40)

art. 26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 30, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 34, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 35, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 36, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 37, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 37.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 177

art. 37.2, ajouté, 2010, ch. 25, art. 177

art. 38, (ancien art. 23.3) ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477

art. 39, (ancien art. 24) ajouté, 2001, ch. 9, art. 476; renuméroté, ch. 9, art. 477

art. 40, (ancien art. 25) ajouté, 2001, ch. 9, art. 476, renuméroté, ch. 9, art. 477

B

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 18 (3e suppl.), partie I (suite)

Remarque : Les anciens art. 26 à 46, édictés par L.R., ch. 18 (3^e suppl), partie I, sont périmés et seront abrogés ultérieurement.

annexe, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50 et 51; 1996, ch. 6, art. 111; 1999, ch. 31, art. 171

disposition générale, 2010, ch. 25, art. 174

disposition transitoire, 1992, ch. 1, art. 158

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, n° 10 abrogé par 1996, ch. 21, art. 73 en vigueur 20.06.96

EEV, 1991, ch. 45, art. 557 et 558 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

EEV, 1991, ch. 46, art. 601 et 602 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 et art. 158 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 20 (loi privée)

EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1996, ch. 6, art. 104 à 111 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58

EEV, 1996, ch. 21, art. 72 et 73 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1997, ch. 15, art. 334 à 336 et 338 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 337 et art. 23.1 à 23.3 de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*, édictés par l'art. 339 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-3; art. 23 de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*, édicté par l'art. 339 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-64

EEV, 1998, ch. 12, art. 27 à 29 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-96

EEV, 1999, ch. 28, art. 127 à 131 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 171 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 9, art. 473 en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 466 à 472 et 475 à 477 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102; art. 474 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-116

EEV, 2003, ch. 22, art. 177 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 15, art. 97 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2004-53

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1883 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1884; art. 2122 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 25, art. 176 et 177 en vigueur à la sanction 15.12.2010; art. 174 et 175 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 178 – Non en vigueur

C

Câble du Pacifique, Acte du — 1899, ch. 3*(Pacific Cable Act)***art. 1, 2**, abrogés, 1929, ch. 50, art. 2**art. 3**, abrogé, 1901, ch. 5, art. 2

EEV, 1901, ch. 5, art. 2 en vigueur 01.08.01

EEV, 1929, ch. 50, art. 2 proclamé en vigueur 01.07.42 *voir* DORS/1942 (n° 1312) I, p. 705 1901, ch. 5; ABROGÉ,

1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 10

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88 1929, ch. 50,

ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 11

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Cabotage, Loi sur le — 1992, ch. 31*(Coasting Trade Act)***Le ministre des Transports****art. 2**, 1996, ch. 10, art. 211; 1996, ch. 31, art. 66 et al. 108a); 1998, ch. 16, art. 30; 1999, ch. 31, art. 228(F); 2001, ch. 26, art. 289; 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))**art. 3**, 1995, ch. 5, al. 25(1)f); 2001, ch. 26, art. 290**art. 4**, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))**art. 5**, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))**art. 6**, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))**art. 11**, 1995, ch. 5, al. 25(1)f)**art. 16**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 19, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4; 1996, ch. 31, al. 108a); 1998, ch. 16, art. 31, ch. 30, al. 13d)(F) et 15d)(A); 1999, ch. 3, art. 21, ch. 31, art. 43; 2002, ch. 7, art. 132(A), ch. 8, al. 183(1)e)**art. 29**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291**art. 30**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291**art. 31**, 2001, ch. 26, art. 292

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

dispositions transitoires, 1992, ch. 31, art. 29 et 30

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

EEV, 1992, ch. 31 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175 *voir aussi* par. 31(2) - applicationEEV, 1995, ch. 5, par. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65EEV, 1996, ch. 10, art. 211 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53EEV, 1996, ch. 31, art. 66 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21EEV, 1998, ch. 16, art. 30 et 31 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8EEV, 1998, ch. 30, al. 13d) et 15d) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 21 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 31, art. 43, 228 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 26, art. 289 à 292 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65EEV, 2002, ch. 7, art. 132 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119**Cadre du choix provincial en matière fiscale,****Loi sur le, voir Taxe d'accise, Loi sur la — 2009, ch. 32***(Provincial Choice Tax Framework Act)***Caisse d'aide à la santé, Loi sur la****— S.R.C. 1970, ch. H-4***(Health Resources Fund Act)*

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 40

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 40 en vigueur à la sanction 28.02.92

Caisse de crédit (voir Associations coopératives de crédit, Loi sur les C-41)**Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, Loi de la — 1906-07, ch. 22***(Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act)*

C

Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, Loi de la — 1906-07, ch. 22 (suite)

LOI ABROGÉE 2010, ch. 12, art. 1784 (en vigueur 27.08.2010)

art. 2, 1909, ch. 20; art. 1; 1912-13, ch. 26, art. 3

art. 5, 1966-67, ch. 44, art. 89 (EEV 01.01.1966)

art. 7, 1929, ch. 5, art. 1

art. 13, 1966-67, ch. 44, art. 90 (EEV 01.01.1966)

art. 14A, ajouté, 1912-13, ch. 26, art. 2

art. 17, 1907-08, ch. 37, art. 1; 1912-13, ch. 26, art. 1

art. 21, abrogé, 1966-67, ch. 44, art. 91

art. 22, 1929, ch. 5, art. 2; 1977-78, ch. 31, ann., (Transport) crédit 50; 1980-81-82-83, ch. 91, ann., (Transport) crédit 65c); ch. 103, ann. (Transport) crédit 65c); ch. 162, ann. (Transport) crédit 65c); 1984, ch. 16, ann. (Transport) crédit 90c)

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1784 en vigueur 27.08.2010 voir TR/2010-72

Campobello-Lubec (voir Ponts)

(Bridges)

Canadair Limitée, Loi autorisant l'aliénation de, voir Aliénation de Canadair...

(Canadair Limited Divestiture Authorization Act)

Canadian National (Vermont Central), 1930, Loi financière du — 1930, ch. 7

(Canadian National (Central Vermont) Financing Act)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 20

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Canadian Northern, Actions, débentures 5 % convertibles et imputables sur le revenu de la Compagnie de chemin de fer, Loi sur les charges sur le revenu du — 1928, ch. 11

(Canadian Northern 5% Income Charge Debenture Stock Act)

1955, ch. 29, art. 47

Canadian Northern, Compagnie du chemin de fer (garantie d'obligations) — 1907-08, ch. 11

(Canadian Northern Railway Co. (Guarantee of bonds))

1909, ch. 5

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (acquisition du capital-actions) — 1917, ch. 24

(Canadian Northern Railway System (Acquisition of capital stock))

1918, ch. 11

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (garantie) — 1914, ch. 20

(Canadian Northern Railway System (Guarantee))

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (prêt) — 1915, ch. 4

(Canadian Northern Railway System (Loan))

1916, ch. 29

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (garantie) — 1910, ch. 6

(Canadian Northern Alberta Railway (Guarantee))

1912, ch. 7, 8

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10

(Canadian Northern Alberta Railway (Subsidy))

C

Canadian Northern Ontario, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10
(Canadian Northern Ontario Railway Co. (Subsidy))

Canadian Northern Ontario, (convention avec la Campbellford, etc., Railway Co.) — 1934, ch. 4
(Canadian Northern Ontario Railway Co. (Agreement with Campbellford, etc., Railway Co.))

Canadian Northern Ontario compagnie du chemin de fer (garantie) — 1911, ch. 6
(Canadian Northern Ontario Railway Co. (Guarantee))

Canadian Northern Pacific, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1912, ch. 9
(Canadian Northern Pacific Railway Co. (Subsidy))

Canadian Pacific Railway (contrat avec le C.N.R.) (voir Chemins de fer nationaux du Canada (contrat))
(Canadian Pacific Railway (Agreement with C.N.R. Joint Section))

Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la — 1909, ch. 68
 [Nouvelle appellation : Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la]
(Canadian Red Cross Society Act)

Canadien du Pacifique (voir viaduc de Toronto)
(Canadian Pacific Railway Co. (see Toronto Viaduct))

Canadien du Pacifique, chemin de fer, convention avec la Midland Railway Co. (voies ferrées et propriétés à Winnipeg) — 1939, ch. 11
(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with Midland Railway re tracks and premises at Winnipeg))

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (arrangements financiers avec le gouvernement du Royaume-Uni) — 1917, ch. 8
(Canadian Pacific Railway Co. (Financial Arrangement with Government of U.K.))

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées à Saint-Jean, N.-B.) — 1934, ch. 5
(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Saint John, N.B.))

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées et terrains à Québec) — 1934, ch. 10
(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Quebec))

Canagrex, voir Société Canagrex, Loi sur la
(Canagrex Act)

Canaux (voir Chemins de fer R-3, Transports (Ministère) T-17)
(Railway)

C

Capitale nationale, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. N-4
(National Capital Act)

Le ministre des Transports (TR/2006-31); ministre désigné a tous pouvoirs, devoirs ou fonctions du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux sous le régime de la Loi sur les résidences officielles (TR/88-19 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2) et 1999, ch. 31, art. 172)

art. 2, ch. 45 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3; 1995, ch. 29, art. 55(A); 2003, ch. 22, al. 224z.54 (A); 2006, ch. 9, art. 283

art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann., II, n° 16(A); 1995, ch. 29, art. 54 et 55(A); 2002, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 9, art. 285

art. 5, ch. 45 (4^e suppl.), art. 2

art. 6, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 286

art. 7, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 287

art. 9, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 288

art. 10, ch. 45 (4^e suppl.), art. 3

art. 12, ch. 45 (4^e suppl.), art. 4

art. 12.1, ajouté, ch. 45 (4^e suppl.), art. 5

art. 12.2, ajouté, ch. 45 (4^e suppl.), art. 5

art. 13, 1996, ch. 10, art. 236

art. 15, ch. 45 (4^e suppl.), art. 6

art. 20, 2002, ch. 13, art. 87

art. 22, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 289

annexe, 2002, ch. 17, art. 20

disposition générale, 1995, ch. 29, art. 56

disposition générale, 2006, ch. 9, art. 284

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, ch. 45 (4^e suppl.), art. 1-5 en vigueur 13.09.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 29, art. 54 à 56 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

EEV, 1996, ch. 10, art. 236 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 2002, ch. 13, art. 87 en vigueur 23.07.2002 voir TR/2002-106 [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106)]

EEV, 2002, ch. 17, art. 19 et 20 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 283 à 289 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-29

Carburants de remplacement, Loi sur les
— 1995, ch. 20
(Alternative Fuels Act)

Le président du Conseil du Trésor

EEV, 1995, ch. 20 en vigueur à la sanction 22.06.95

Casier judiciaire, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. C-47
(Criminal Records Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 7(1)(F); 1992, ch. 22, art. 1; 1995, ch. 39, art. 166, al. 191a), ch. 42, art. 77; 2005, ch. 10, al. 34(1)g); 2010, ch. 5, al. 7.1a)(A) et 7.3a)(F)

art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1); 2010, ch. 5, art. 7.2(A) et 7.5(F)

art. 2.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1) et 2(2)(A)

art. 3, 1992, ch. 22, art. 3; 2004, ch. 21, al. 40(1)b)

art. 4, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 7(2)(F); 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 1(F); 2010, ch. 5, art. 2

art. 4.01, ajouté, 1997, ch. 17, art. 38

art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2010, ch. 5, art. 3

art. 4.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 2; 2010, ch. 5, art. 4

art. 4.3, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1) et 4(2)

art. 5, 1992, ch. 22, art. 5; 1995, ch. 39, art. 167, al. 191b), ch. 42, art. 78; 2000, ch. 1, art. 4; 2004, ch. 10, art. 23; 2007, ch. 5, art. 50; 2010, ch. 5, art. 5, ch. 17, art. 64

art. 6, 1998, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 1, art. 5(A); 2010, ch. 5, al. 7.1b)(A)

art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6; 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A)

art. 6.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6

art. 6.3, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6; 2010, ch. 5, art. 6

art. 6.4, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6; 2010, ch. 5, al. 7.1c)(A) et 7.4(F)

art. 7, 1992, ch. 22, art. 7; 2010, ch. 5, al. 7.1d)(A)

C

Casier judiciaire, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-47 (suite)

art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7; 2010, ch. 5, al. 7.1e)(A)
art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7; 2010, ch. 5, art. 6.1(A), al. 7.1f)(A) et 7.3b)(F)
art. 8, 1992, ch. 22, art. 8; 2010, ch. 5, al. 7.1g)(A)
art. 9, 1992, ch. 22, art. 9
art. 9.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 9; 2000, ch. 1, art. 8; 2010, ch. 5, art. 7
annexe 1, ajoutée, 2010, ch. 5, art. 9
annexe 2, abrogée, 1992, ch. 22, art. 10; ajoutée, 2000, ch. 1, art. 8.1; 2008, ch. 6, art. 58; renumérotée, 2010, ch. 5, art. 8
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
disposition générale, 2000, ch. 1, art. 3
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 191
disposition transitoire, 1992, ch. 22, art. 11
dispositions transitoires, 2010, ch. 5, art. 10 et 11
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 22 en vigueur 24.07.92 *sauf* par. 2(2) et 4(2) *voir* TR/92-134; par. 2(2) et 4(2) en vigueur à la sanction 18.06.92 *voir* art. 14
EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A) et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 1995, ch. 39, art. 166, 167 et 191 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
EEV, 1995, ch. 42, art. 77 et 78 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10
EEV, 1997, ch. 17, art. 38 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84
EEV, 1998, ch. 37, art. 25 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-60
EEV, 2000, ch. 1 en vigueur 01.08.2000 *voir* TR/2000-73
EEV, 2004, ch. 10, art. 23 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
EEV, 2004, ch. 21, art. 40 en vigueur 29.10.2004 *voir* TR/2004-140
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
EEV, 2007, ch. 5, art. 50 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 58 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34
EEV, 2010, ch. 5 en vigueur à la sanction 29.06.2010
EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 64 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 65 – Non en vigueur

Centre canadien de gestion, Loi sur le — 1991, ch. 16

[Nouvelle appellation *voir* École de la fonction publique du Canada, Loi sur l']
(Canadian Centre for Management Development Act)

Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 49 (4^e suppl.)

(Canadian Centre on Substance Abuse Act)

art. 6, 2010, ch. 12, art. 1687
art. 7, 2010, ch. 12, al. 1691a)(A)
art. 8, 1996, ch. 8, al. 32(1)b); 2010, ch. 12, art. 1688
art. 9, 2010, ch. 12, al. 1691b)(A)
art. 10, 2010, ch. 12, al. 1691c)(A)
art. 11, 2010, ch. 12, art. 1689(A)
art. 12, 2010, ch. 12, art. 1689(A)
art. 14, 2010, ch. 12, al. 1691d)(A)
art. 15, 1996, ch. 8, al. 33a); 2005, ch. 10, art. 11
art. 16, 1994, ch. 24, al. 34(1)f)(F)
art. 21, 2010, ch. 12, art. 1690(A)
art. 26, 2003, ch. 22, al. 224z.2)(A); 2010, ch. 12, al. 1691e)(A)
art. 27, 1999, ch. 31, al. 246d)(F)
art. 31, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
art. 33, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
EEV, L.R., ch. 49 (4^e suppl.) en vigueur 01.11.88 *voir* TR/88-221
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 et 33 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 10, art. 11 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1687 à 1691 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1692 – Non en vigueur

C

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-13
(Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act)

Le ministre du Travail (TR/2004-143)

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11; 2002, ch. 7, art. 120(A); 2010, ch. 12, art. 1684
art. 14, 2010, ch. 12, art. 1685
art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.1)(A) et 225k)(A)
art. 24, 1999, ch. 31, al. 246c)(F)
art. 26, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 12; 2002, ch. 7, art. 121(A)
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11 et 12 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 120 et 121 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1684 et 1685 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1686
 – Non en vigueur

Centre de recherches pour le développement international, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-19
(International Development Research Centre Act)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/79-96) (1995, ch. 5, par. 25(2))

art. 2, 2010, ch. 12, art. 1746(A)
art. 3, 2010, ch. 12, art. 1747
art. 5, 2010, ch. 12, art. 1748(A) et al. 1753(a)(A)
art. 6, 2010, ch. 12, art. 1749(A)
art. 8, 2010, ch. 12, al. 1753(b)(A)
art. 10, 2010, ch. 12, art. 1750
art. 11, 2010, ch. 12, art. 1751(A) et al. 1753(c)(A)
art. 16, 2010, ch. 12, art. 1752(A) et al. 1753(d)(A)
art. 18, 2003, ch. 22, al. 225z.5)(A)
art. 19, 1999, ch. 31, al. 246i)(F)
art. 20, 1999, ch. 28, art. 167
art. 22, 2010, ch. 12, al. 1753(e)(A)
 EEV, 1999, ch. 28, art. 167 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1746 à 1753 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1754
 – Non en vigueur

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 54 (4^e suppl.)
(International Centre for Human Rights and Democratic Development Act)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/89-100) (1995, ch. 5, par. 25(2))

art. 7, 1993, ch. 34, art. 87(F)
art. 13, 2001, ch. 27, art. 256
art. 17, 2001, ch. 27, art. 257
art. 20, 2001, ch. 27, art. 258
art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.42)(A) et 225 z.4)(A)
art. 27, 1999, ch. 31, al. 246h)(F)
 EEV, L.R., ch. 54 (4^e suppl.) en vigueur 30.09.88
 EEV, 1993, ch. 34, art. 87 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 27, art. 256 à 258 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Centre international d'exploitation des océans, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 17 (1^{er} suppl.)
(International Centre for Ocean Development Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 29
 dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 24 à 27
 EEV, 1993, ch. 1, art. 24 à 27 et 29 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-48

C

Centre national des Arts, Loi sur le**— L.R. (1985), ch. N-3***(National Arts Centre Act)***Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46**

art. 2, 2001, ch. 34, art. 54; 2006, ch. 9, art. 280
art. 3, 1995, ch. 29, art. 51; 2006, ch. 9, art. 281
art. 4, 1995, ch. 29, art. 52 et 53(A); 2006, ch. 9, art. 282
art. 6, 2001, ch. 34, al. 55a)
art. 7, 2001, ch. 34, al. 55a) et art. 56(F)
art. 9, 2001, ch. 34, al. 16e)(A)
art. 10, 2001, ch. 4, art. 101; 2004, ch. 25, art. 146(F)
art. 13 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A) et 225z.8)(A)
art. 14 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A)
art. 15, 1999, ch. 31, al. 246k)(F)
art. 16, 1995, ch. 29, art. 53(A)
art. 17, 1995, ch. 29, art. 53(A)
 modification corrélatrice, 2001, ch. 34, art. 57
 EEV, 1995, ch. 29, art. 51 à 53(A) en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 101 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 54 à 57 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 146 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 9, art. 280 à 282 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Certitude des titres fonciers des premières nations, Loi sur la — 2010, ch. 7 voir la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations

*(First Nations Certainty of Land Title Act)***Cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Loi sur la****— L.R. (1985), ch. T-3***(Tax Rebate Discounting Act)***Le ministre du Revenu national (TR/95-102)**

art. 2, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 28(F); 1993, ch. 27, art. 226; 1995, ch. 1, al. 62(1*i*); 1995, ch. 17, art. 66; 1996, ch. 23, art. 186; 1998, ch. 19, art. 299
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 24, art. 149
art. 3, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1999, ch. 31, art. 245(F)
art. 4, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 24, art. 150, ch. 27, art. 227; 1998, ch. 19, art. 300
art. 5, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 34, art. 118(F); 1998, ch. 19, art. 301(F)
art. 6, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 6.1, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 8, ajouté, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 9-10, ajoutés, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 3
annexe I, abrogée, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 4
annexe II, abrogée, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 4
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 EEV, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 01.01.86
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 28(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 24, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 10.06.93
 EEV, 1993, ch. 27, art. 226 et 227 en vigueur à la sanction 10.06.93
 EEV, 1993, ch. 34, art. 118 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
 EEV, 1995, ch. 17, art. 66 en vigueur à la sanction 22.06.95
 EEV, 1996, ch. 23, art. 186 en vigueur 30.06.96 voir art. 190
 EEV, 1998, ch. 19, art. 299 à 301 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1999, ch. 31, art. 245 en vigueur à la sanction 17.06.99

Cessions d'aéroports, Loi relative aux — 1992, ch. 5

*(Airport Transfer (Miscellaneous Matters) Act)***Le ministre des Transports****titre intégral**, 1992, ch. 42, art. 1

C

Cessions d'aéroports, Loi relative aux — 1992, ch. 5 (suite)

art. 2, 2003, ch. 22, al. 224b)(A)
art. 4, 1992, ch. 42, art. 2
art. 6, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72
art. 7, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72
art. 8, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 1999, ch. 31, al. 247a)(F)
art. 9, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 2001, ch. 4, art. 55(A)
art. 10, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
art. 11, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
EEV, 1992, ch. 5 en vigueur à la sanction 19.03.92
EEV, 1992, ch. 42, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1998, ch. 26, art. 72 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-2
EEV, 1999, ch. 31, art. 247 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 55 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Chambres de commerce, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. B-6
(Boards of Trade Act)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 2002, ch. 7, art. 86
art. 3, 2002, ch. 7, art. 87
art. 7, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)
art. 40, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)
art. 42, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)a)
art. 45, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, n° 3(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 2002, ch. 7, art. 86 et 87 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

Champs de bataille nationaux de Québec, Loi des — 1908, ch. 57
(National Battlefields at Quebec Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

art. 1, 1914, ch. 46, art. 2
art. 6, 1910, ch. 41, art. 1
art. 8, 1928, ch. 36, art. 1; 1938, ch. 23, art. 1; 1948, ch. 62, art. 1; 1953-54, ch. 17, art. 1
art. 9.1, ajouté, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, n° 35
art. 10, 1914, ch. 46, art. 3
art. 11, 1914, ch. 46, art. 3
dispositions transitoires
1908, ch. 58, art. 1
1911, ch. 5, modifié par 1925, ch. 47, art. 2
1914, ch. 46, art. 4, modifié par 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41
1925, ch. 47, art. 1
1948, ch. 62, art. 2
EEV, 1984, ch. 31, art. 14 en vigueur 01.09.84 voir TR/84-217
EEV, 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56
EEV, 1996, ch. 7, art. 41 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57

Charte canadienne des droits et libertés, La
— L.R. (1985) Appendice II, No 44 voir
aussi partie I (art. 1 à 34) de la Loi
constitutionnelle de 1982)
(Canadian Charter of Rights and Freedoms)

Chemin de fer national transcontinental (1903, ch. 71) — 1907, ch. 48
(National Transcontinental Railway (1903, c. 71))

art. 7, 1904, ch. 24, art. 8
art. 9, 1904, ch. 24, art. 11; 1912, ch. 39, art. 1; 1914, ch. 43, art. 1; 1915, ch. 18, art. 1;
art. 22, 1912, ch. 39, art. 2
1907, ch. 48 — loi connexe
1909, ch. 26 — loi connexe
1912, ch. 37 et 38 — loi connexe
1913, ch. 34 — loi connexe

C

Chemin de fer national transcontinental (1903, ch. 71) — 1907, ch. 48 (suite)

1914, ch. 3 — loi connexe

Chemins de fer (voir aussi Sécurité ferroviaire, Transports)

**Chemins de fer, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. R-3
(*Railway Act*)**

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 185
dispositions transitoires, 1996, ch. 10, art. 201 et 201.1
EEV, 1996, ch. 10, par. 185(1) mentionne : « Sous réserve du par. (2), la *Loi sur les chemins de fer* est abrogée, sauf dans la mesure où le par. 14(1), à l'exception de l'al. b), et les art. 15 à 80, 84 à 89, 96 à 98 et 109 de celle-ci continuent de s'appliquer à une compagnie de chemin de fer qui est autorisée à construire et à exploiter un chemin de fer en vertu d'une loi spéciale et n'a pas été prorogée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* ». Les art. 185, 201 et 201.1 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53; art. 264 à 270, 344, 345 et 358 de la *Loi sur les chemins de fer* sont abrogés 01.07.96 voir TR/96-54 voir aussi par. 185(3) pour l'application de ces dispositions après l'entrée en vigueur de l'art. 185

**Chemins de fer de l'État, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. G-7
(*Government Railways Act*)**

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 182
EEV, 1996, ch. 10, art. 182 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

**Chemins de fer nationaux du Canada
(acquisition de chemins de fer)
— 1929, ch. 13-17
(*Canadian National Railways (Lines acquired)*)**

1946, ch. 19

**Chemins de fer nationaux du Canada
(Financement et garantie), Loi de 1970 sur
les (Pour de plus amples détails antérieurs à
1970, voir Tableau des lois d'intérêt public
des Statuts du Canada de 1970-71-72)
(*Canadian National Railways Financing and
Guarantee Act, 1970*)**

1970-71-72, ch. 17; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5; 1974, ch. 6; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 6; (1940-41, ch. 12 et 1942-43, ch. 22 abrogés; 1977-78, ch. 34, art. 6, 7)
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 13.07.95

**Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur
les — L.R. (1985), ch. C-19
(*Canadian National Railways Act*)**

LOI ABROGÉE 1995, ch. 24, art. 19
dispositions transitoires, 1995, ch. 24, art. 17
EEV, 1995, ch. 24, art. 17 en vigueur à la sanction 13.07.95; la *Loi sur les Chemins de fer nationaux du Canada* est abrogée à la date de prorogation voir par. 19(2). Loi abrogée 24.08.95 voir *Gazette du Canada Partie I*, Vol. 129, n° 36, p. 3154

**Chemins de fer nationaux du Canada,
acquisition de la Compagnie de chemin de
fer, d'éclairage et de force motrice de
Québec
— 1951, ch. 43
(*Canadian National Railways Act, acquisition of Que.
Ry., L. & P. Co.*)**

**Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat
avec le C.P.R.) — 1928, ch. 3
(*Canadian National Railways (Agreement with C.P.R.
Joint Section)*)**

C

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre la Compagnie de chemin de fer d'Ontario et Québec, la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et la Toronto Terminal Railway Company) — 1939, ch. 25

(Canadian National Railways (Agreement with Ont. and Que. Ry. Co., C.P.R. Co. and Toronto Terminals Ry. Co.))

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre The Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company) — 1940, ch. 7

(Canadian National Railways (Agreement with Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company))

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrats avec le C.P.R. relatifs à l'usage de certains locaux à Regina) — 1931, ch. 7

(Canadian National Railways (Agreement with C.P.R. Tracks and Premises at Regina))

Chemins de fer nationaux du Canada (Embranchements) (Pour de plus amples détails, voir Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1969-70)

(Canadian National Railways (Branch Lines))

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur les emprunts des — 1936, ch. 27

(Canadian National Railways Loan)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 1
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 1 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi de remboursement relative aux (voir aussi Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1926-27)

(Canadian National Railways Refunding)

1926-27, ch. 27; 1929, ch. 11; 1930, ch. 8; 1935, ch. 3; 1938, ch. 22; 1944-45, ch. 9; 1947, ch. 30; 1951, ch. 46, abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2; 1955, ch. 31, abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 4; 1974, ch. 6, art. 15
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2 et 4 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur la revision du capital des — S.R.C. 1952, ch. 311

(Canadian National Railways Capital Revision)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 3
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 3 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada (Terminus à Toronto) — 1960, ch. 26

(Canadian National Toronto Terminals Act)

Chemins de fer nationaux du Canada (Vermont Central) (financement) — 1930, ch. 7

(Canadian National (Central Vermont) Financing Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, art. 20
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Chemins de Saskatchewan et d'Alberta, Loi des — S.R.C. 1927, ch. 180

(Saskatchewan and Alberta Roads Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 40
EEV, 1988, ch. 2 en vigueur 04.02.88

C

Cheval national du Canada, Loi sur le — 2002, ch. 11*(National Horse of Canada Act)*

EEV, 2002, ch. 11 en vigueur à la sanction 30.04.2002

Chômage et l'assistance à l'agriculture, 1937, Loi sur le soulagement du — 1937, ch. 44*(Unemployment and Agricultural Assistance)*ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 1
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.89**Chômage et l'assistance à l'agriculture, 1938, Loi sur le soulagement du — 1938, ch. 25***(Unemployment and Agricultural Assistance)*ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 2
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88**Chômage et l'assistance de l'agriculture, 1939, Loi sur le soulagement du — 1939, ch. 26***(Unemployment and Agriculture Assistance)*ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 3
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88**Chutes d'eau de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba — 1929, ch. 61; (voir aussi Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les S.R.C. 1970, ch. W-6)***(Water Power in Alberta, Saskatchewan and Manitoba Act)***Cimetière national du Canada, Loi sur le — 2009, ch. 5***(National Cemetery of Canada Act)*

Déposé par le ministre de l'Environnement

EEV, 2009, ch. 5 en vigueur à la sanction 23.04.2009

Cinéma, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-8*(National Film Act)***Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46**

art. 4, 1995, ch. 29, art. 57; 2002, ch. 17, al. 14e)
art. 6, 1995, ch. 29, art. 58; 2002, ch. 17, al. 14e); 2003, ch. 22, al. 224z.57)(A)
art. 7, 1995, ch. 29, art. 59
art. 10, 2001, ch. 4, art. 107
art. 11, abrogé, 1996, ch. 16, art. 44
art. 13, 2002, ch. 17, art. 21; 2003, ch. 22, art. 175(A) et 240
 EEV, 1995, ch. 29, art. 57 à 59 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
 EEV, 1996, ch. 16, art. 44 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
 EEV, 2001, ch. 4, art. 107 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
 EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 21 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105
 EEV, 2003, ch. 22, art. 175 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 240 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122

Circonscriptions électorales — TR/2004-154*(Electoral districts)*

TR/2003-154, *Gazette du Canada, Partie II*, édition spéciale, vol. 137, n° 6, 29.08.2003
 Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou, 2004, ch. 19, art. 14
 Acadie—Bathurst, 2005, ch. 6, art. 1 (ann. 1)
 Argenteuil—Papineau—Mirabel, 2004, ch. 19, art. 7
 Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour, 2004, ch. 19, art. 16
 Battle River, 2004, ch. 19, art. 32 (devient Westlock—St. Paul, 2005, ch. 5)
 Beauport—Limoilou, 2004, ch. 19, art. 8
 Bonavista—Gander—Grand Falls, 2004, ch. 19, art. 1
 Bruce—Grey—Owen Sound, 2004, ch. 19, art. 22
 Calgary—Centre, 2004, ch. 19, art. 30
 Calgary Centre—North, 2004, ch. 19, art. 29
 Carleton—Mississippi Mills, 2004, ch. 19, art. 20
 Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, 2004, ch. 19, art. 9

C

Circonscriptions électorales — TR/2004154 (suite)

Charleswood—St. James—Assiniboia, 2004, ch. 19, art. 25
 Colombie-Britannique-Southern Interior, 2004, ch. 19, art. 37
 Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley, 2004, ch. 19, art. 4
 Dauphin—Swan River—Marquette, 2004, ch. 19, art. 26
 Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill, 2004, ch. 19, art. 27
 Durham, 2004, ch. 19, art. 21
 Edmonton—Mill Woods—Beaumont, 2004, ch. 19, art. 31
 Fort McMurray—Athabasca, 2004, ch. 19, art. 28
 Fundy Royal, 2004, ch. 19, art. 5
 Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia, 2004, ch. 19, art. 13
 Kamloops—Thompson—Cariboo, 2004, ch. 19, art. 34
 Kelowna—Lake Country, 2004, ch. 19, art. 35
 Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4
 Kitchener—Wilmot—Wellesley—Woolwich, 2004, ch. 19, art. 23 (devient Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4)
 Lambton—Kent—Middlesex, 2004, ch. 19, art. 24
 Laurier—Sainte-Marie, 2004, ch. 19, art. 11
 Longueuil—Pierre-Boucher, 2004, ch. 19, art. 12
 Miramichi, 2005, ch. 6, art. 2 (ann. 2)
 Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup, 2004, ch. 19, art. 18
 Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord, 2004, ch. 19, art. 10
 Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest, 2004, ch. 19, art. 6
 Okanagan—Shuswap, 2004, ch. 19, art. 36
 Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission, 2004, ch. 19, art. 33
 Portneuf—Jacques-Cartier, 2004, ch. 19, art. 15
 Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques, 2004, ch. 19, art. 17
 Roberval—Lac-Saint-Jean, 2004, ch. 19, art. 19
 St. John's-Est, 2004, ch. 19, art. 2
 St. John's Sud—Mount Pearl, 2004, ch. 19, art. 3
 Westlock—St. Paul, 2005, ch. 5
 West Vancouver Sunshine Coast—Sea to Sky Country, 2004, ch. 19, art. 38
 EEV, TR/2003-154, proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 25.08.2004
 EEV, 2004, ch. 19 en vigueur 01.09.2004 voir art. 39
 EEV, 2005, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2005, ch. 5 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2004, ch. 6,
 le par. 4(1) stipule que sous réserve du par. (2), les art. 1 et 2 entrent en vigueur à la première dissolution du Parlement

survenant au moins trois mois après la date de sa sanction (date de sanction 24.02.2005);
 le par. 4(2) stipule que si, avant la date à laquelle les art. 1 et 2 entreraient par ailleurs en vigueur en vertu du par. (1), le directeur général des élections publie, dans la *Gazette du Canada*, un avis portant que les préparatifs nécessaires à leur mise en application ont été faits et qu'ils peuvent en conséquence entrer en vigueur, ils entrent en vigueur à la première dissolution du Parlement survenant après la publication de cet avis. Les préparatifs nécessaires à la mise en application des art. 1 et 2 ont été faits et ces articles peuvent en conséquence entrer en vigueur voir la *Gazette du Canada, partie I*, vol. 139, n° 19, p. 1532 et l'édition spéciale, vol. 139 n° 4, le lundi 02.05.2005

Circulation sur les terrains de l'État, Loi relative à la — L.R. (1985), ch. G-6
(Government Property Traffic Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux voir 1996, ch. 11, par. 60(2) et le ministre des Transports

art. 2, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, et art. 84, ann., art. 6; 1994, ch. 26, art. 33
 art. 4, 1991, ch. 50, art. 29; 1999, ch. 31, art. 126
 EEV, 1991, ch. 50, art. 29 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151
 EEV, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56; art. 84, ann., art. 6 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
 EEV, 1994, ch. 26, par. 33(1) entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 84 de la *Loi sur les contraventions* (1992, ch. 47) à l'égard de l'art. 6 de l'annexe de cette loi voir par. 33(2). Non en vigueur
 EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
 EEV, 1999, ch. 31, art. 126 en vigueur à la sanction 17.06.99

C

Citoyenneté, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. C-29
(Citizenship Act)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
(TR/94-86)

art. 2, L.R., ch. 28 (4^e suppl.), art. 36, ann., n° 2; 1992, ch. 21, art. 6; 2000, ch. 12, art. 74; 2001, ch. 26, art. 286, ch. 27, art. 227.1; 2002, ch. 8, al. 183(1)*d*); 2008, ch. 14, art. 1
art. 3, 1995, ch. 5, al. 25(1)*e*); 2007, ch. 24, art. 1; 2008, ch. 14, art. 2 et par. 13(2)
art. 4, 2008, ch. 14, art. 3
art. 5, L.R., ch. 44 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 21, art. 7; 2000, ch. 12, art. 75; 2001, ch. 27, art. 228; 2003, ch. 22, art. 149(A); 2008, ch. 14, art. 4
art. 5.1, ajouté, 2007, ch. 24, art. 2; 2008, ch. 14, par. 13(3)
art. 7, 2008, ch. 14, art. 5
art. 8, abrogé, 2008, ch. 14, art. 6
art. 9, 1992, ch. 21, art. 8
art. 11, 2001, ch. 27, art. 229; 2005, ch. 17, art. 1; 2008, ch. 14, art. 7
art. 12, 2008, ch. 14, art. 8 et par. 13(4)
art. 13, 2008, ch. 14, art. 9
art. 14, 1995, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 27, art. 230; 2008, ch. 14, art. 10
art. 16, 2002, ch. 8, al. 182(1)*j*)
art. 19, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F); 1997, ch. 22, art. 1
art. 19.1, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2
art. 19.2, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2
art. 19.3, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2; 2005, ch. 10, art. 14
art. 20, 1997, ch. 22, art. 3
art. 22, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 47, art. 67, ch. 49, art. 124; 1999, ch. 31, art. 42; 2000, ch. 24, art. 33; 2001, ch. 27, art. 231; 2008, ch. 14, art. 11
art. 27, 2007, ch. 24, art. 3; 2008, ch. 14, art. 12
art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 24, art. 3.1
art. 35, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 49; 2001, ch. 27, art. 232
art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18; 2002, ch. 7, art. 131
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
disposition transitoire, 1997, ch. 22, art. 10
modifications conditionnelles, 2000, ch. 12, art. 76, 77
EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 49 en vigueur 30.06.85
voir TR/85-128

EEV, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), par. 11(1)-(2) en vigueur 30.10.87 TR/87-251
EEV, L.R., ch. 44 (3^e suppl.), art. 1 en vigueur 15.02.88 *voir* TR/88-32
EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 21, art. 6 à 8 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 47, art. 67 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56
EEV, 1992, ch. 49, art. 124 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
EEV, 1995, ch. 15, art. 23 en vigueur 10.07.95 *voir* TR/95-76
EEV, 1997, ch. 22, art. 1 à 3 et 10 en vigueur 20.05.97 *voir* TR/97-64
EEV, 1999, ch. 31, art. 42 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 76 et 77 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 74 et 75 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-118
EEV, 2000, ch. 24, art. 33 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
EEV, 2001, ch. 26, art. 286 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2001, ch. 27, art. 227.1 à 232 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 7, art. 131 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 149 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 10, art. 14 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
EEV, 2005, ch. 17 en vigueur à la sanction 05.05.2005
EEV, 2007, ch. 24 (sanction : 22.06.2007), art. 1 à 3.1 en vigueur 22.12.2007 *voir* art. 4
EEV, 2008, ch. 14, art. 13 en vigueur à la sanction 17.04.2008; art. 1 à 12 en vigueur 17.04.2009 *voir* art. 14

C

**Clarification, Loi de voir Exigence de clarté
formulée par la Cour suprême du Canada
dans son avis sur le Renvoi sur la sécession
du Québec, Loi donnant effet à l'**
— **2000, ch. 26**

*(Requirement for clarity as set out in the opinion of the
Supreme Court of Canada in the Quebec Secession*

CN (voir Commercialisation du CN, Loi sur la)

Code canadien du travail

— **L.R. (1985), ch. L-2**

(Labour Code, Canada)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

art. 2, 1990, ch. 44, art. 17; 1996, ch. 31, art. 89; 1999, ch. 28, art. 169
art. 3, 1996, ch. 10, art. 234; 1998, ch. 10, art. 182, ch. 26, art. 1 et al. 59a)(A); 1999, ch. 31, art. 149(A), al. 162a)(A), b)(A); 2007, ch. 19, art. 60
art. 5, 2003, ch. 22, art. 107
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 38, art. 88
art. 8, 1999, ch. 31, al. 162c)(A)
art. 9, 1998, ch. 26, art. 2
art. 10, 1998, ch. 26, art. 2; 2001, ch. 27, art. 215
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 11, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.01, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.02, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.03, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.04, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.05, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 12.06, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.07, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.08, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.09, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.10, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.11, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.12, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.13, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.14, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.15, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2

art. 13, 1998, ch. 26, art. 2
art. 13.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14.2, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 15, 1998, ch. 26, art. 3
art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 4
art. 16, 1998, ch. 26, art. 5
art. 16.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 6
art. 18.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 7
art. 19.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 8
art. 22, 1990, ch. 8, art. 56; 1998, ch. 26, art. 9; 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 23, 1990, ch. 8, art. 57; 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 23.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 10
art. 24, 1993, ch. 42, art. 1(F); 1998, ch. 26, art. 11
art. 24.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 12
art. 29, 1998, ch. 26, art. 13
art. 30, 1998, ch. 26, art. 14; 1999, ch. 31, art. 150(A)
art. 33, 1998, ch. 26, art. 15; 1999, ch. 31, art. 151(A)
art. 34, 1991, ch. 39, art. 1; 1998, ch. 26, art. 16
art. 35, 1998, ch. 26, art. 17
art. 36, 1998, ch. 26, art. 18
art. 36.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 19
art. 38, 1998, ch. 26, art. 20
art. 44, 1996, ch. 18, art. 8; 1998, ch. 26, art. 21
art. 45, 1998, ch. 26, art. 22
art. 46, 1998, ch. 26, art. 22
art. 47, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, art. 108 et al. 224o)(A)
art. 47.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 23(F); 2003, ch. 22, art. 109 et al. 223a)(A)
art. 47.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 47.3, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 24
art. 49, 1998, ch. 26, art. 25
art. 51, 1999, ch. 31, al. 162d)(A)
art. 52, 1999, ch. 31, art. 152(A)
art. 53, 1998, ch. 26, art. 26; 1999, ch. 31, al. 162e)(A)
art. 57, 1998, ch. 26, al. 59b)(A)
art. 58, 1999, ch. 31, art. 153(A); 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 59, 1998, ch. 26, al. 59c)(A)
art. 60, 1998, ch. 26, art. 27
art. 61, 1999, ch. 31, art. 154(A)
art. 62, 1998, ch. 26, al. 59d)(A)
art. 63, 1998, ch. 26, al. 59e)(A)
art. 64, 1998, ch. 26, al. 59f)(A); 1999, ch. 31, al. 162f)(A)
art. 65, 1998, ch. 26, art. 28
art. 67, 1998, ch. 26, art. 29; 2005, ch. 47, art. 136

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 70**, 1999, ch. 31, al. 162g)(A), art. 241(F), al. 246j)(F)
art. 70.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 30; 2005, ch. 34, al. 79a)
art. 71, 1998, ch. 26, art. 30
art. 72, 1998, ch. 26, art. 31; 1999, ch. 31, art. 155(A)
art. 73, 1998, ch. 26, art. 32
art. 74, 1998, ch. 26, art. 33
art. 75, 1998, ch. 26, art. 33
art. 76, 1998, ch. 26, art. 33
art. 77, 1998, ch. 26, art. 33
art. 78, 1998, ch. 26, art. 33
art. 79, 1998, ch. 26, art. 33
art. 80, 1998, ch. 26, art. 34
art. 82, 1998, ch. 26, art. 35(A) et al. 59g)(A)
art. 84, 1999, ch. 31, art. 156
art. 85, 1998, ch. 26, al. 59h)(A); 1999, ch. 31, al. 162h)(A)
art. 86, 1998, ch. 26, art. 36
art. 87.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.2, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.3, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.4, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.5, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.6, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.7, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 88.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 38
art. 89, 1998, ch. 26, art. 39; 1999, ch. 31, art. 157(A)
art. 91, 1998, ch. 26, art. 40; 1999, ch. 31, al. 162i)(A)
art. 92, 1998, ch. 26, art. 41; 1999, ch. 31, al. 162j)(A)
art. 94, 1998, ch. 26, art. 42; 1999, ch. 31, art. 158(A), al. 162k)(A); 2000, ch. 20, art. 23(A)
art. 97, 1991, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 26, art. 43; 1999, ch. 31, al. 162l)(A)
art. 98, 1998, ch. 26, art. 44
art. 99, 1991, ch. 39, art. 3; 1998, ch. 26, art. 45; 1999, ch. 31, al. 162m)(A)
art. 99.1, 1998, ch. 26, art. 46
art. 102, 1999, ch. 31, art. 159(A), al. 162n)(A)
art. 103, 1999, ch. 31, al. 162o)(A)
art. 104.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 47
art. 105, 1998, ch. 26, art. 48; 1999, ch. 31, art. 160(A); 2000, ch. 20, art. 24(A)
art. 106, 1999, ch. 31, art. 160(A)
art. 107, 1999, ch. 31, art. 160(A)
art. 108, 1999, ch. 31, art. 161(A)
art. 108.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 2
art. 109.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 50
art. 111, 1998, ch. 26, art. 51
art. 111.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 52
art. 112, 1998, ch. 26, art. 53
art. 116, 1998, ch. 25, al. 59i)(A); 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 117, 2003, ch. 22, al. 225f)(A)
art. 119, 1999, ch. 31, al. 162p)(A); 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 119.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 54
art. 120, 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 121, 1996, ch. 11, art. 65
art. 121.1, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125
art. 121.2, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125
art. 121.3, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 121.4, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 121.5, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 122, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1; 1993, ch. 42, art. 3; 1998, ch. 26, art. 55; 2000, ch. 20, art. 2; 2010, ch. 12, art. 2172
art. 122.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 24 (3^e suppl.), art. 3
art. 122.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3
art. 122.3, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3
art. 123, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89, ch. 38, art. 89; 2000, ch. 20, art. 4; 2002, ch. 7, art. 97(A); 2003, ch. 22, art. 110
art. 123.1, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 1996, ch. 12, art. 2
art. 124, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 5
art. 125, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 4(F); 2000, ch. 20, art. 5
art. 125.1, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 42, art. 5(F); 2000, ch. 20, art. 6
art. 125.2, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 5; 2000, ch. 20, art. 7
art. 125.3, ajouté, ch. 26 (4^e suppl.), art. 1
art. 126, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 6(F); 2000, ch. 20, art. 8
art. 127, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1989, ch. 3, art. 45; 1996, ch. 10, art. 235; 1998, ch. 20, art. 29; 2000, ch. 20, art. 9; 2001, ch. 26, art. 305
art. 127.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 128, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 128.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 129, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 7(F); 2000, ch. 20, art. 10; 2010, c. 12, s. 2173
art. 130, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 131, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 132, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 133, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 134, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 134.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 135, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 26 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 8(F); 2000, ch. 20, art. 10

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

art. 135.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 135.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 136, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 137, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 137.1, ajouté, ch. 26 (4^e suppl.), art. 3; 1998, ch. 26, al. 59j)(A); 2000, ch. 20, art. 11
art. 137.2, ajoutés ch. 26 (4^e suppl.), art. 3; 2000, ch. 20, art. 12
art. 138, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 13
art. 139, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, al. 59k)(A) et art. 60(A); 2000, ch. 20, art. 14
art. 140, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 141, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 141.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 142, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 143, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 143.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 143.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 144, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 6; 2000, ch. 20, art. 14; 2005, ch. 34, art. 62
art. 145, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 9(F); 2000, ch. 20, art. 14
art. 145.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, c. 12, s. 2174
art. 146, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2010, c. 12, s. 2175
art. 146.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, c. 12, s. 2176
art. 146.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, c. 12, s. 2177
art. 146.3, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.4, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.5, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 147, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 147.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 148, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 7; ch. 26 (4^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 10; 2000, ch. 20, art. 14
art. 149, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 15; 2003, ch. 22, art. 111(A)
art. 150, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 151, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 152, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2002, ch. 8, art. 120
art. 153, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 16(A)
art. 154, ch. 24 (3^e suppl.), art. 8; 2000, ch. 20, art. 17
art. 155, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 156, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, art. 57; 2000, ch. 20, art. 18
art. 156.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 19

art. 157, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 26 (4^e suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 93; 1993, ch. 42, art. 11; 1994, ch. 10, art. 29, ch. 41, al. 37(1)p); 2000, ch. 20, art. 20
art. 158, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125; 2000, ch. 20, art. 21, 30
art. 159, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125
art. 160, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3
art. 161, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 162, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 163, abrogés, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 164, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 165, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 166, 1993, ch. 42, art. 12; 1996, ch. 11, art. 66; 2005, ch. 34, al. 79a)
art. 167, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 90, ch. 38, art. 90; 2002, ch. 7, art. 98(A)
art. 168, 1993, ch. 42, art. 13
Section 1 (art. 169 à 177):
art. 169, 1993, ch. 42, art. 14
art. 170, 1993, ch. 42, par. 15(1)
art. 172, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.2, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 176, 1993, ch. 42, art. 17
art. 177, 1993, ch. 42, art. 18
Section II (art. 178 à 181):
art. 178, 1996, ch. 32, art. 1
art. 179, 1996, ch. 32, art. 2
art. 180, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 6
art. 181, 1996, ch. 32, art. 3
Section III (art. 182)
Section IV (art. 183 à 190):
art. 183, 1993, ch. 42, par. 19(1)
art. 189, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 7; 1996, ch. 18, art. 10; 2003, ch. 22, art. 112
art. 190, 1993, ch. 42, art. 20
Section V (art. 191 à 202):
art. 195, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 197, 1993, ch. 42, art. 22(F); 2001, ch. 34, art. 18(F)
art. 198, 1993, ch. 42, art. 23(F); 2001, ch. 34, art. 19(F)
art. 201, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 8; 1993, ch. 42, art. 24
art. 201.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 25
art. 202, 2001, ch. 34, art. 20(F)
Section VI (art. 203):

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

art. 203, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9**Section VII** (art. 204 à 209.5):**art. 204**, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26**art. 205**, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26**art. 205.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26**art. 205.2**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26**art. 206**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 26**art. 206.1**, ajouté, 1992, ch. 42, art. 26; 2000, ch. 14, art. 42; 2002, ch. 9, art. 17**art. 206.2**, ajouté, 2000, ch. 14, art. 42**art. 206.3**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 27; 2009, ch. 33, art. 30**art. 207**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 28**art. 208**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10**art. 208.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 29**art. 209**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10**art. 209.1**, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10**art. 209.2**, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; ch. 43 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 34, art. 21(F)**art. 209.21**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30**art. 209.22**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30**art. 209.3**, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 2003, ch. 15, art. 28**art. 209.4**, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 31; 2003, ch. 15, art. 29**art. 209.5**, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10**Section VIII** (art. 210)**Section IX** (art. 211 à 229):**art. 212**, 1996, ch. 11, art. 67; 2005, ch. 34, al. 80*b*)**art. 213**, 1996, ch. 11, al. 99*e*)**art. 219**, 1998, ch. 26, art. 61(A)**Section X** (art. 230 à 234):**art. 233**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 11**Section XI** (art. 235 à 237):**art. 235**, ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann. n^o 1**art. 236**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 12**Section XII** (art. 238):**art. 238**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 13**Section XIII** (art. 239):**art. 239**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 14; ch. 43 (3^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 32; 2001, ch. 34, art. 22(F)**Section XIII.1** (art. 239.1):**art. 239.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 33; 2001, ch. 34, art. 23(F)**Section XIV** (art. 240 à 246):**art. 240**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 15**art. 242**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 16; 1998, ch. 26, art. 58**art. 244**, 1993, ch. 42, art. 34(F)**Section XV** (art. 247)**Section XV.1** (art. 247.1 à 247.4):**art. 247.1-247.4**, ajoutés, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 17**Section XV.2** (art. 247.5 à 247.97):**art. 247.5**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.6**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.7**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.8**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.9**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.91**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.92**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.93**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.94**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.95**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.96**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**art. 247.97**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1**Section XVI** (art. 248 à 267):**art. 249**, 1993, ch. 42, art. 35**art. 251**, 1993, ch. 42, art. 36**art. 251.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.11**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.12**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.13**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.14**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.15**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.16**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.17**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.18**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 251.19**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37**art. 252**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 18; 1993, ch. 42, art. 38**art. 253**, 1993, ch. 42, art. 39**art. 254.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 40**art. 256**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 19**art. 257**, 1993, ch. 42, art. 41**art. 259.1**, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 20**art. 263**, abrogé, 1996, ch. 11, art. 68**art. 264**, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 21**art. 265**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125**art. 266**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125**art. 267**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4dispositions générales, ch. 26 (4^e suppl.), art. 6

dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132, 133

disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)

dispositions générales, 1998, ch. 26, art. 49, 56

et 85 — terminologie

disposition générale, 2000, ch. 20, art. 1

disposition générale, 2003, ch. 15, art. 26

disposition transitoire, 1991, ch. 39, art. 4

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- dispositions transitoires, 1993, ch. 42, par. 15(2), 16(2), 19(2), 21(2)
- dispositions transitoires, 1998, ch. 26, art. 86 à 96
- disposition transitoire, 2000, ch. 20, art. 22
- disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 2178 (agent d'appel)
- modification conditionnelle, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) et (2)
- modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 43 (par. 206.1(2) du *Code canadien du travail*, édicté par l'art. 43 est remplacé par 2002, ch. 9, art. 18)
- modification conditionnelle, 2000, ch. 20, art. 30
- EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1 et 4 en vigueur 31.03.86 *voir* TR/86-46
- EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 2 et 3 en vigueur 02.04.87 *voir* TR/87-86
- EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 5 à 17 en vigueur 01.03.85 *voir* TR/85-34
- EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
- EEV, ch. 32 (2^e suppl.) art. 41 en vigueur 01.01.87
- EEV, ch. 24 (3^e suppl.) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation ou, au plus tard, le 31.10.1988
- EEV, ch. 43 (3^e suppl.), art. 1, 2 en vigueur 17.12.87
- EEV, ch. 26 (4^e suppl.), les art. 1 et 3 entrent en vigueur 01.02.90 *voir* TR/90-12. Les art. 2 et 6 entrent en vigueur à la date de la sanction royale (21.07.88) et les art. 4 et 5 sont réputés entrés en vigueur le 31.03.86
- EEV, 1989, ch. 3, art. 45 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
- EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
- EEV, 1990, ch. 44, art. 17 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
- EEV, 1991, ch. 39 en vigueur à la sanction 05.12.91
- EEV, 1992, ch. 1, art. 93 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89 et 90 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 38, art. 88 à 90 et 132 et 133 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
- art. 88 à 90 à l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la Saskatchewan en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/98-109
- quant aux art. 88, 89 ou 90 *voir aussi* art. 132 et 133 en ce qui concerne les mandataires de Sa Majesté du chef du Manitoba et de la Saskatchewan.
- EEV, 1993, ch. 42, art. 1 à 42 en vigueur 23.06.93 *voir* TR/93-102
- EEV, 1994, ch. 10, art. 29 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
- EEV, 1996, ch. 10, art. 234 et 235 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 65 à 68 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 12, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 29.05.96
- EEV, 1996, ch. 18, art. 8 à 10 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1996, ch. 31, art. 89 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
- EEV, 1996, ch. 32, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.96
- EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1998, ch. 10, art. 182 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39
- EEV, 1998, ch. 20, art. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98
- EEV, 1998, ch. 26, art. 1 à 61 et 85 à 96 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
- EEV, 1999, ch. 28, art. 169 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 149 à 162, 241 et 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 14, art. 43 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 42 en vigueur 31.12.2000 *voir* art. 44
- EEV, 2000, ch. 20, partie 2 (art. 23 et 24) en vigueur à la sanction 29.06.2000; partie 1 (art. 1 à 22) et partie 3 (art. 30) en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67
- EEV, 2001, ch. 26, art. 305 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 215 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 34, art. 18 à 23 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 97 et 98 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 120 et 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 9, art. 17 et 18 en vigueur 17.04.2002 *voir* TR/2002-76
- EEV, 2003, ch. 15, art. 26 à 29 en vigueur 04.01.2004 *voir* TR/2003-185
- EEV, 2003, ch. 22, art. 107 à 112, 223, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 34, art. 62, 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

EEV, 2005, ch. 47, art. 136 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68
 EEV, 2007, ch. 19, art. 60 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 1 en vigueur 18.04.2008 *voir* TR/2008-42
 EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 30 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1278 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2172 à 2177 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 1279 – Non en vigueur

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46
(Criminal Code)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada; le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34); et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (art. 204 *voir aussi* 1994, ch. 38, art. 25(2))

art. 2, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(1); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 2, 203; L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 2; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 3 (F); par. 213(4), ann. IV, n° 1; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(1)-(3); L.R., ch. 35 (2^e suppl.), art. 34; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 55; L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(1); 1990, ch. 17, art. 7; 1991, ch. 1, art. 28, ch. 40, art. 1, ch. 43, art. 1 et 9, ann., art. 1; 1992, ch. 20, al. 216(1)a, ch. 51, art. 32; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1) et (2), la modification au par. 25(2) a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5; ch. 34, par. 59(1); 1994, ch. 44, art. 2; 1995, ch. 29, art. 39, 40, ch. 39, art. 138; 1997, ch. 23, art. 1; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 25, ch. 5, art. 1, ch. 25, art. 1, ch. 28, art. 155; 2000, ch. 12, art. 91, ch. 25, art. 1; 2001, ch. 32, art. 1, ch. 41, art. 2 et 131; 2002, ch. 7, art. 137, ch. 22, art. 324; 2003, ch. 21, art. 1; 2004, ch. 3, art. 1; 2005, ch. 10, al. 34(1)f), ch. 38, art. 58, ch. 40, art. 1 et 7; 2006, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 13, art. 1
art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 22, art. 1
art. 3.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 2
art. 4, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 3; 1997, ch. 18, art. 2; 2008, ch. 18, art. 1

art. 6, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 1(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 1 à 3
art. 7, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 5; L.R., ch. 10 (3^e suppl.), art. 1, ch. 30 (3^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 2(F); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 1, art. 60, ann. I, art. 19(F); 1993, ch. 7, art. 1; 1995, ch. 5, al. 25(1)g); 1997, ch. 16, art. 1; 1999, ch. 35, art. 11; 2000, ch. 24, art. 42; 2001, ch. 27, art. 244, ch. 41, art. 3 et par. 126(2); 2002, ch. 13, art. 3; 2004, ch. 12, art. 1; 2005, ch. 40, art. 2
art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 26; 2002, ch. 7, art. 138
art. 9, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 3(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 4
art. 10, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 16, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 1(F); 1991, ch. 43, art. 2
art. 17, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 40(2), ann. I, n° 1
art. 22, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 22.1, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
art. 22.2, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
art. 23, 2000, ch. 12, art. 92
art. 23.1, ajouté, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 45
art. 25, 1994, ch. 12, art. 1
art. 25.1, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 25.2, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
art. 25.3, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
art. 25.4, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
art. 27.1, ajouté, 2004, ch. 12, art. 2
art. 33.1, ajouté, 1995, ch. 32, art. 1
art. 34, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 20(F)
art. 44, abrogé, 2001, ch. 26, art. 294
art. 56, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 8
art. 56.1, ajouté, 2009, ch. 28, art. 1
art. 57, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 9; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 21(F); 1994, ch. 44, art. 4; 1995, ch. 5, al. 25(1)g)
art. 67, 1994, ch. 44, art. 5
art. 70, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 22(F)
art. 72, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 10; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 23(F)
art. 73, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 2
art. 75, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 77, 1993, ch. 7, art. 3
art. 78, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 1; 2002, ch. 22, art. 325

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 78.1**, ajouté, 1993, ch. 7, art. 4
- art. 82**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 12; 1997, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 32, art. 3(F)
- art. 82.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 2
- art. 83**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 1
- partie II.1**, (art. 83.01 à 83.33), ajoutée, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.01**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4 et par. 126(3); 2010, ch. 19, art. 1
- art. 83.02**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.03**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.04**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.05**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2001, ch. 41, art. 143; 2005, ch. 10, art. 18 et al. 34(1)f)
- art. 83.06**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 19
- art. 83.07**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 20
- art. 83.08**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.09**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 21
- art. 83.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.11**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.12**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.13**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.14**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.15**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.16**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.17**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.18**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.19**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.2**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.21**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.22**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.23**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.231**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 32
- art. 83.24**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.25**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.26**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.27**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.28**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.29**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.3**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.31**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 83.32**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.33**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- partie III**, (art. 84 à 117), 1995, ch. 39, art. 139
- art. 84**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 2(F); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 2; 1991, ch. 40, art. 2; 1995, ch. 39, art. 139; 1998, ch. 30, art. 16; 2003, ch. 8, art. 2; 2008, ch. 6, art. 2; 2009, ch. 22, art. 2
- art. 85**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 3; 2008, ch. 6, art. 3; 2009, ch. 22, art. 3
- art. 86**, 1991, ch. 40, art. 3; 1995, ch. 39, art. 139, 163
- art. 87**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 88**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 89**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 90**, 1991, ch. 28, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 28, art. 6 abrogé par 1994, ch. 44, art. 6), ch. 40, art. 4 et 35; 1994, ch. 44, art. 6; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 90.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 4; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 91**, 1991, ch. 28, art. 7, ch. 40, art. 5 et 36; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 5, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 4
- art. 91.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 6; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 92**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 1; 1991, ch. 40, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 5
- art. 93**, 1991, ch. 40, art. 8; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 6
- art. 94**, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 7
- art. 95**, 1991, ch. 28, art. 8, ch. 40, art. 9 et 37; 1993, ch. 25, art. 93; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 8
- art. 95.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 9; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 96**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 97**, 1991, ch. 40, art. 10 et 38; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 98**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 13; 1991, ch. 40, art. 11; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 9
- art. 98.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 9
- art. 99**, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 10
- art. 100**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 14, 203; L.R., ch. 27, (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(4)-(5); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 4(F); 1990, ch. 16, art. 2, ch. 17, art. 8; 1991, ch. 40, art. 12; 1992, ch. 51, art. 33; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 27, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 6, 7 et art. 18, ann. IV, art. 26(F), ch. 39, art. 139 *voir aussi* art. 192; 1996, ch. 19, art. 65 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 65 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26(F); 2008, ch. 6, art. 11
- art. 101**, 1991, ch. 40, art. 13; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 102**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 28, art. 9, ch. 40, art. 14; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 103**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 12
- art. 104**, 1991, ch. 40, art. 16; 1995, ch. 39, art. 139

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 105**, 1991, ch. 28, art. 10, ch. 40, art. 18 et 39; 1994, ch. 44, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139, 164
- art. 106**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 19; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 8, ch. 39, art. 139
- art. 107**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 108**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 109**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 3(F); 1991, ch. 40, art. 21; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190d); 1996, ch. 19, art. 65.1; 2003, ch. 8, art. 4
- art. 109.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 22; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 110**, 1991, ch. 40, art. 23 et 40; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190e)
- art. 111**, 1991, ch. 40, art. 24; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 112**, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 26; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 113**, 1991, ch. 40, art. 27(A); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 9, ch. 39, art. 139, al. 190f)
- art. 114**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 10, ch. 39, art. 139
- art. 115**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 5
- art. 116**, 1991, ch. 28, art. 11, ch. 40, art. 28 et 41; 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 6
- art. 117**, 1991, ch. 40, art. 29; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.01**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.011**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.012**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.02**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.03**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.04**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2004, ch. 12, art. 3
- art. 117.05**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.06**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.07**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 7, ch. 22, al. 224z.23)(A)
- art. 117.08**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.09**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.1**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.11**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.12**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.13**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 18, art. 2
- art. 117.14**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.15**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 118**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 15, 203; 2007, ch. 13, art. 2
- art. 119**, 2007, ch. 13, art. 3
- art. 120**, 2007, ch. 13, art. 4
- art. 121**, 2007, ch. 13, art. 5
- art. 123**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 16; 2007, ch. 13, art. 6
- art. 126**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 4(F)
- art. 127**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 5(F); 2005, ch. 32, art. 1
- art. 130**, 2009, ch. 28, art. 2
- art. 131**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17; 1999, ch. 18, art. 92
- art. 132**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17; 1998, ch. 35, art. 119
- art. 133**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 134**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 135**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 136**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 18, 203; 1999, ch. 18, art. 93
- art. 140**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 19
- art. 141**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 19
- art. 145**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 20; 1992, ch. 47, art. 68 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 68 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 8; 1997, ch. 18, art. 3; 2008, ch. 18, art. 3
- art. 149**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1992, ch. 20, art. 199; 1995, ch. 22, art. 1, art. 10, ann. I, art. 11
- art. 150.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 13, 54a)
- art. 151**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b)
- art. 152**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b)
- art. 153**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 4; 2008, ch. 6, art. 54c)
- art. 153.1**, ajouté, 1998, ch. 9, art. 2
- art. 154**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1
- art. 155**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 21
- art. 156-158**, abrogés, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 2
- art. 159**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 3
- art. 160**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 3; 2008, ch. 6, art. 54d)
- art. 161**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 4; ajouté, 1993, ch. 45, art. 1; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, n° 26; 1997, ch. 18, art. 4; 1999, ch. 31, art. 67; 2002, ch. 13, art. 4; 2005, ch. 32, art. 5; 2008, ch. 6, art. 54e)
- art. 162**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 4; 2005, ch. 32, art. 6
- art. 163**, 1993, ch. 46, art. 1
- art. 163.1**, ajouté, 1993, ch. 46, art. 2; 2002, ch. 13, art. 5; 2005, ch. 32, art. 7
- art. 164**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(6); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); 1990, ch. 16, art. 3, ch. 17, art. 9; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 3, ch. 51, art. 34; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 28, cette modification a été abrogée avant son entrée en

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; ch. 46, art. 3; 1997, ch. 18, art. 5 1998, ch. 30, al. 14*d*); 1999, ch. 3, art. 27; 2002, ch. 7, art. 139, ch. 13, art. 6; 2005, ch. 32, art. 8
- art. 164.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2005, ch. 32, art. 9
- art. 164.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2008, ch. 18, art. 4
- art. 164.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7
- art. 166**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 9
- art. 168**, 1999, ch. 5, art. 2
- art. 169**, 1999, ch. 5, art. 3
- art. 170**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54*f*)
- art. 171**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54*g*)
- art. 172**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 6
- art. 172.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 8; 2007, ch. 20, art. 1; 2008, ch. 6, art. 14
- art. 173**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 7; 2008, ch. 6, art. 54*h*); 2010, ch. 17, art. 2
- art. 175**, 1997, ch. 18, art. 6
- art. 179**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 22; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 8
- art. 183**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 7(2)a), art. 23; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, n° 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 13; ch. 29 (4^e suppl.), art. 17; ch. 42 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 28, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 7, art. 5, ch. 25, art. 94, ch. 40, art. 1, ch. 46, art. 4; 1995, ch. 39, art. 140; 1996, ch. 19, art. 66; 1997, ch. 18, art. 7, ch. 23, art. 3; 1998, ch. 34, art. 8; 1999, ch. 2, art. 47, ch. 5, art. 4; 2000, ch. 24, art. 43 (remplacé par 2001, ch. 34, art. 36(A)); 2001, ch. 27, art. 245, ch. 32, art. 4; ch. 34, art. 36(A), ch. 41, art. 5, 31, par. 133(2) et (5); 2002, ch. 22, par. 409(2); 2004, ch. 15, art. 108; 2005, ch. 32, art. 10, ch. 43, art. 1; 2008, ch. 6, art. 15; 2009, ch. 2, art. 442, ch. 22, art. 4, ch. 28, art. 3; 2010, ch. 3, art. 1, ch. 14, art. 2
- art. 183.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 2
- art. 184**, 1993, ch. 40, art. 3; 2004, ch. 12, art. 4
- art. 184.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.3**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.4**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.5**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.6**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 185**, 1993, ch. 40, art. 5; 1997, ch. 18, art. 8, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 32, art. 5, ch. 41, art. 6 et par. 133(8); 2005, ch. 10, art. 22 et al. 34(1)*f*)
- art. 186**, 1993, ch. 40, art. 6; 1997, ch. 23, art. 5; 1999, ch. 5, art. 5; 2001, ch. 32, art. 6, ch. 41, art. 6.1 et par. 133(8.1); 2005, ch. 10, art. 23 et al. 34(1)*f*)
- art. 186.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 6; 2001, ch. 32, art. 7, ch. 41, art. 7 et par. 133(9)
- art. 187**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 24; 1993, ch. 40, art. 7; 2005, ch. 10, art. 24
- art. 188**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 25; art. 185, ann. III, n° 6(F); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(7)-(8); 1990, ch. 17, art. 10; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 4, ch. 51, art. 35; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 29, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; 1993, ch. 40, art. 8; 1999, ch. 3, art. 28; 2002, ch. 7, art. 140; 2005, ch. 10, al. 34(1)*f*)
- art. 188.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
- art. 188.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
- art. 189**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 40, art. 10
- art. 191**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)*f*)
- art. 193**, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 45; 1993, ch. 40, art. 11; 2004, ch. 12, art. 5
- art. 193.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 12
- art. 194**, 1993, ch. 40, art. 13
- art. 195**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 27; 2005, ch. 10, al. 34(1)*f*)
- art. 196**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 28; 1993, ch. 40, art. 14; 1997, ch. 23, art. 7; 2001, ch. 32, art. 8, ch. 41, art. 8 et par. 133(10); 2005, ch. 10, art. 25
- art. 197**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 29
- art. 199**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 10
- art. 200**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 30
- art. 202**, 2008, ch. 18, art. 5
- art. 204**, L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 2, art. 1; 1994, ch. 38, art. 14, 25(1)*g*); 2008, ch. 18, art. 6
- art. 205**, abrogé, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 206**, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 2; 1999, ch. 28, art. 156
- art. 207**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 31; L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 3; 1999, ch. 5, art. 6
- art. 207.1**, ajouté, 1999, ch. 5, art. 7
- art. 208**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 32
- art. 212**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 9; 1997, ch. 16, art. 2; 1999, ch. 5, art. 8; 2005, ch. 32, art. 10.1
- art. 213**, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 1
- art. 214**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 33; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 56; 2002, ch. 13, art. 9

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 215, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 2, 2000, ch. 12, art. 93, al. 95*a*); 2005, ch. 32, art. 11
art. 217.1, ajouté, 2003, ch. 21, art. 3
art. 218, 2005, ch. 32, art. 12
art. 220, 1995, ch. 39, art. 141
art. 227, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 34; 1997, ch. 18, art. 9; abrogé, 1999, ch. 5, art. 9
art. 230, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 40(2), ann. I, n° 2; 1991, ch. 4, art. 1
art. 231, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7, 35, par. 40(2), ann. I, n° 3; art. 185, ann. III, n° 7(F); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 5(F); 1997, ch. 16, art. 3, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 32, art. 9, ch. 41, art. 9; 2009, ch. 22, art. 5
art. 236, 1995, ch. 39, art. 142
art. 239, 1995, ch. 39, art. 143; 2008, ch. 6, art. 16; 2009, ch. 22, art. 6
art. 241, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 244, 1995, ch. 39, art. 144; 2008, ch. 6, art. 17; 2009, ch. 22, art. 7
art. 244.1, ajouté, 1995, ch. 39, art. 144
art. 244.2, ajouté, 2009, ch. 22, art. 8
art. 247, 2004, ch. 12, art. 6
art. 249, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 57; 1994, ch. 44, art. 11
art. 249.1, ajouté, 2000, ch. 2, art. 1
art. 249.2, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
art. 249.3, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
art. 249.4, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
art. 250, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36
art. 251, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 58
art. 252, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 1994, ch. 44, art. 12; 1999, ch. 32, art. 1
art. 253, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 59; 2008, ch. 6, art. 18
art. 254, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 14, art. 18, ann. I, n° 6(F), ch. 32 (4^e suppl.), art. 60; 1999, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 19
art. 254.1, ajouté, 2008, ch. 6, art. 20
art. 255, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 7(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 1999, ch. 32, art. 3; 2000, ch. 25, art. 2; 2008, ch. 6, art. 21, ch. 18, art. 7 et 45.2
art. 255.1, ajouté, 1999, ch. 32, art. 4
art. 256, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 5; 1994, ch. 44, art. 13; 2000, ch. 25, art. 3; 2008, ch. 6, art. 22

art. 257, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 2008, ch. 6, art. 23
art. 258, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 61; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 24(F); 1994, ch. 44, art. 14(A); 1997, ch. 18, art. 10; 2008, ch. 6, art. 24
art. 258.1, ajouté, 2008, ch. 6, art. 25
art. 259, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 8(F), 9(F), ch. 32 (4^e suppl.), art. 62; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 12, 13, art. 18, ann. IV, art. 26; 1997, ch. 18, art. 11; 1999, ch. 32, art. 5; 2000, ch. 2, art. 2; 2001, ch. 37, art. 1; 2006, ch. 14, art. 3; 2008, ch. 6, art. 26, ch. 18, art. 8
art. 260, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 10(F); 2006, ch. 14, art. 4
art. 261, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 11(F); 1994, ch. 44, art. 15 et 103; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 14; 1997, ch. 18, art. 12 et al. 141*a*); 2006, ch. 14, art. 5; 2008, ch. 6, art. 27
art. 264, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 37; ajouté, 1993, ch. 45, art. 2; 1997, ch. 16, art. 4, ch. 17, par. 9(3); 2002, ch. 13, art. 10
art. 264.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 38; 1994, ch. 44, art. 16
art. 267, 1994, ch. 44, art. 17
art. 268, 1997, ch. 16, art. 5
art. 269, 1994, ch. 44, art. 18
art. 269.1, ajouté, L.R., ch. 10 (3^e suppl.), art. 2
art. 270.01, ajouté, 2009, ch. 22, art. 9
art. 270.02, ajouté, 2009, ch. 22, art. 9
art. 270.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 11
art. 271, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 10; 1994, ch. 44, art. 19
art. 272, 1995, ch. 39, art. 145; 2008, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 22, art. 10
art. 273, 1995, ch. 39, art. 146; 2008, ch. 6, art. 29; 2009, ch. 22, art. 11
art. 273.1, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
art. 273.2, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
art. 273.3, ajouté, 1993, ch. 45, art. 3; 1997, ch. 18, art. 13; 2008, ch. 6, art. 54*i*)
art. 274, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
art. 275, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
art. 276, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 38, art. 2; 2002, ch. 13, art. 13
art. 276.1, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.2, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.3, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2; 2005, ch. 32, art. 13
art. 276.4, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 276.5**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 277, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 13; 2002, ch. 13, art. 14
art. 278.1, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.2, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 1998, ch. 9, art. 3
art. 278.3, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.4, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.5, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.6, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.7, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.8, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 278.9, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2005, ch. 32, art. 14
art. 278.91, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
art. 279, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 39; 1995, ch. 39, art. 147; 1997, ch. 18, art. 14; 2008, ch. 6, art. 30; 2009, ch. 22, art. 12
art. 279.01, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
art. 279.011, ajouté, 2010, ch. 3, art. 2
art. 279.02, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2010, ch. 3, art. 3
art. 279.03, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2010, ch. 3, art. 3
art. 279.04, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
art. 279.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 40; 1995, ch. 39, art. 148; 2008, ch. 6, art. 31; 2009, ch. 22, art. 13
art. 282, 1993, ch. 45, art. 4
art. 283, 1993, ch. 45, art. 5
art. 285, 1993, ch. 45, art. 6
art. 287, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 30; 1996, ch. 8, al. 32(1)*d*); 2002, ch. 7, art. 141
art. 289, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 41
art. 316, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 318, 2004, ch. 14, art. 1
art. 319, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2004, ch. 14, art. 2
art. 320, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(9); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(3), (4); 1990, ch. 16, art. 4, ch. 17, art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 6, ch. 51, art. 36; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 31, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 7; 1998, ch. 30, al. 14*d*); 1999, ch. 3, art. 29; 2002, ch. 7, art. 142
art. 320.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 10
art. 321, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 42
art. 328, 2003, ch. 21, art. 4
art. 329, abrogé, 2000, ch. 12, art. 94
art. 333.1, ajouté, 2010, ch. 14, art. 3
art. 334, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 43; 1994, ch. 44, art. 20
art. 335, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 15; 1997, ch. 18, art. 15
art. 342, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 44, art. 185, ann. III, n^o 8(F); 1997, ch. 18, art. 16; 2009, ch. 28, art. 4
art. 342.01, ajouté, 1997, ch. 18, art. 17; 2009, ch. 28, art. 5
art. 342.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 45; 1997, ch. 18, art. 18
art. 342.2, ajouté, 1997, ch. 18, art. 19
art. 344, 1995, ch. 39, art. 149; 2008, ch. 6, art. 32; 2009, ch. 22, art. 14
art. 346, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 46; 1995, ch. 39, art. 150; 2008, ch. 6, art. 33; 2009, ch. 22, art. 15
art. 347, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 25(F); 2007, ch. 9, art. 1
art. 347.1, ajouté, 2007, ch. 9, art. 2
art. 348, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 47; 1997, ch. 18, art. 20
art. 348.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 15; 2008, ch. 6, art. 34
art. 349, 1997, ch. 18, art. 21
art. 351, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 48; 2008, ch. 18, art. 9
art. 353, 1997, ch. 18, art. 22
art. 353.1, ajouté, 2010, ch. 14, art. 4
art. 354, 1997, ch. 18, art. 23
art. 355, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 49; 1994, ch. 44, art. 21
art. 355.1, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
art. 355.2, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
art. 355.3, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
art. 355.4, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
art. 355.5, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
art. 356, 2009, ch. 28, art. 6
art. 357, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 50
art. 358, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 50
art. 359, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 51
art. 362, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 52; 1994, ch. 44, art. 22; 2003, ch. 21, art. 5
art. 364, 1994, ch. 44, art. 23
art. 366, 2009, ch. 28, art. 7
art. 367, 1994, ch. 44, art. 24; 1997, ch. 18, art. 24
art. 368, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 26(F); 1997, ch. 18, art. 25; 2009, ch. 28, art. 8
art. 368.1, ajouté, 2009, ch. 28, art. 9
art. 368.2, ajouté, 2009, ch. 28, art. 9
art. 369, 2009, ch. 28, art. 9
art. 373, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 53
art. 380, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 54; 1994, ch. 44, art. 25; 1997, ch. 18, art. 26; 2004, ch. 3, art. 2
art. 380.1, ajouté, 2004, ch. 3, art. 3
art. 382, 2004, ch. 3, art. 4
art. 382.1, ajouté, 2004, ch. 3, art. 5

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 391**, abrogé, 2003, ch. 21, art. 6
art. 394, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 3; 1999, ch. 5, art. 10
art. 394.1, ajouté, 1999, ch. 5, art. 10
art. 395, 1999, ch. 5, art. 11
art. 398, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 27(F)
art. 400, 1994, ch. 44, art. 26
art. 402.1, ajouté, 2009, ch. 28, art. 10
art. 402.2, ajouté, 2009, ch. 28, art. 10
art. 403, 1994, ch. 44, art. 27; 2009, ch. 28, art. 10
art. 408, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 28(F)
art. 418, 2003, ch. 21, art. 6.1
art. 423, 2000, ch. 12, al. 95b); 2001, ch. 32, art. 10
art. 423.1, ajouté, 2001, ch. 32, art. 11
art. 424, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 55; 2001, ch. 41, art. 11
art. 424.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 11
art. 425.1, ajouté, 2004, ch. 3, art. 6
art. 426, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 56; 2007, ch. 13, art. 7
art. 430, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 57; 1994, ch. 44, art. 28; 2001, ch. 41, art. 12; 2005, ch. 40, art. 3
art. 431, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 58; 2001, ch. 41, art. 13
art. 431.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13
art. 431.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13
art. 432, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 58; ajouté, 2007, ch. 28, art. 1
art. 433, 1990, ch. 15, art. 1
art. 434, 1990, ch. 15, art. 1
art. 434.1, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
art. 435, 1990, ch. 15, art. 1
art. 436, 1990, ch. 15, art. 1
art. 436.1, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
art. 444, 2008, ch. 12, art. 1
art. 445, 2008, ch. 12, art. 1
art. 445.1, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1
art. 446, 2008, ch. 12, art. 1
art. 447, 2008, ch. 12, art. 1
art. 447.1, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1
art. 457, 1999, ch. 5, art. 12
art. 461, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 7; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
partie XII.1, (art. 462.1 et 462.2), ajoutée, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1
art. 462.1, ajouté, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 19, art. 67
art. 462.2, ajouté, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1
partie XII.2, (art. 462.3 à 462.5), ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
art. 462.3, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 25, art. 95, ch. 37, art. 32, ch. 46, art. 5; 1994, ch. 44, art. 29; 1995, ch. 39, art. 151; 1996, ch. 19, art. 68 et al. 70a) et b); 1997, ch. 18, art. 27, ch. 23, art. 9, 1998, ch. 34, art. 9 et 11; 1999, ch. 5, art. 13, 52; 2001, ch. 27, art. 246 (cette disposition abrogée par 2001, ch. 32, art. 81), ch. 32, art. 12, ch. 41, art. 14 et 33; 2005, ch. 44, art. 1; 2010, ch. 14, art. 7
art. 462.31, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70c); 1997, ch. 18, art. 28; 2001, ch. 32, art. 13; 2005, ch. 44, art. 2
art. 462.32, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 29; 2001, ch. 32, art. 14; 2005, ch. 44, art. 3
art. 462.33, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 37, art. 21; 1996, ch. 16, al. 60(1)d); 1997, ch. 18, art. 30; 2001, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 44, art. 4
art. 462.331, ajouté, 2001, ch. 32, art. 16
art. 462.34, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, art. 69 et al. 70d) et e); 1997, ch. 18, art. 31 et 140d)(i); 1999, ch. 5, art. 14; 2001, ch. 32, art. 17; 2010, ch. 14, art. 8
art. 462.341, ajouté, 1997, ch. 18, art. 32 et al. 140a); 2005, ch. 44, art. 5
art. 462.35, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 33
art. 462.36, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 18
art. 462.37, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 29(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 15 à 17; 1999, ch. 5, art. 15; 2001, ch. 32, art. 19; 2005, ch. 44, art. 6
art. 462.371, ajouté, 1997, ch. 18, art. 34
art. 462.38, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 35; 2001, ch. 32, art. 20; 2003, ch. 21, art. 7
art. 462.39, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70f); 2001, ch. 32, art. 21
art. 462.4, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 36(A); 2005, ch. 44, art. 7
art. 462.41, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70g); 1997, ch. 18, art. 37 et al. 140d)(ii); 2001, ch. 32, art. 22; 2005, ch. 44, art. 8
art. 462.42, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70h) et i); 1997, ch. 18, art. 38 et al. 140d)(iii); 2001, ch. 32, art. 23; 2005, ch. 44, art. 9
art. 462.43, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 24; 2004, ch. 12, art. 7
art. 462.44, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 39

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 462.45**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 10
- art. 462.46**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 11
- art. 462.47**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70j); 2001, ch. 32, art. 25; 2002, ch. 13, art. 16(F); 2001, ch. 32, par. 82(2)(F); 2004, ch. 12, art. 8(F)
- art. 462.48**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1994, ch. 13, al. 7(1)b); 1996, ch. 19, al. 70k); 1997, ch. 23, art. 10; 1999, ch. 17, art. 120; 2001, ch. 32, art. 26, ch. 41, art. 15 et par. 133(11); 2005, ch. 38, al. 138e) et al. 140b); 2010, ch. 14, art. 9
- art. 462.49**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
- art. 462.5**, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
- art. 463**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 120
- art. 464**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 60
- art. 465**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 61; 1998, ch. 35, art. 121
- art. 466**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 30(F)
- art. 467.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.11**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.12**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.13**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.14**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.2**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 28
- art. 469**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 62; 2000, ch. 24, art. 44
- art. 470**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 1
- art. 472**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 63
- art. 473**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 63; 1994, ch. 44, art. 30
- art. 474**, 1994, ch. 44, art. 31
- art. 475**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 9(F); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 12(F)
- art. 476**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 4; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 8
- art. 477**, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 67
- art. 477.1**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 68; 2001, ch. 27, art. 247
- art. 477.2**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1994, ch. 44, art. 32; 1996, ch. 31, art. 69
- art. 477.3**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 70
- art. 477.4**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1995, ch. 5, al. 25(1g); 1996, ch. 31, art. 71
- art. 478**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 64, art. 101(3), ann. II, n° 2(A); 1994, ch. 44, art. 33(A)
- art. 479**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 65; 1994, ch. 44, art. 34(A)
- art. 481.1**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 481.2**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72; 2008, ch. 18, art. 10
- art. 481.3**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 482**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 66; 1994, ch. 44, art. 35; 2002, ch. 13, art. 17
- art. 482.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 18
- art. 483**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 484**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 485**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 67, 203; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 31(F); 1997, ch. 18, art. 40; 2002, ch. 13, art. 19
- art. 485.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 67
- art. 486**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 14; L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 32(F), ch. 21, art. 9; 1993, ch. 45, art. 7; 1997, ch. 16, art. 6; 1999, ch. 25, art. 2; 2001, ch. 32, art. 29, ch. 41, art. 16, 34, par. 133(13) et (14); 2002, ch. 13, art. 20; 2005, ch. 32, art. 15, ch. 43, art. 4 et par. 8(3); 2010, ch. 3, art. 4
- art. 486.1**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.2**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.3**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.4**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 43, par. 8(3); 2010, ch. 3, art. 5
- art. 486.5**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.6**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 487**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 68; 1994, ch. 44, art. 36; 1997, ch. 18, art. 41, ch. 23, art. 12; 1999, ch. 5, art. 16; 2008, ch. 18, art. 11
- art. 487.01**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 42, ch. 23, art. 13
- art. 487.011**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.012**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.013**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.014**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.015**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.016**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.017**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.02**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 43
- art. 487.03**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 27, art. 1; 2000, ch. 10, art. 13; 2007, ch. 22, art. 7; 2008, ch. 18, art. 12
- art. 487.04**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 15; 2001, ch. 41, art. 17; 2002, ch. 1, art. 175; 2005, ch. 25, art. 1, ch. 43, art. 5 et par. 9(2); 2007, ch. 22, art. 2, 8 et par. 47(1); 2008, ch. 6, art. 35 modifié par 63(2); 2009, ch. 22, art. 16; 2010, ch. 3, art. 6, ch. 17, art. 3

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 487.05**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1997, ch. 18, art. 44; 1998, ch. 37, art. 16; 2005, ch. 25, art. 2(F)
- art. 487.051**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 176; 2005, ch. 25, art. 3; 2007, ch. 22, art. 9 et par. 47(2)
- art. 487.052**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 177; abrogé, 2005, ch. 25, art. 4 modifié par 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.053**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 14; 2005, ch. 25, art. 4; 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.054**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2007, ch. 22, art. 10
- art. 487.055**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 15; 2005, ch. 25, art. 5; 2007, ch. 22, art. 11; 2008, ch. 18, art. 13
- art. 487.0551**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
- art. 487.0552**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
- art. 487.056**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 16; 2002, ch. 1, art. 179(A); 2005, ch. 25, art. 6; 2007, ch. 22, art. 13
- art. 487.0561**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 7 (*Remarque* : mais art. 7 abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 22, art. 4)
- art. 487.057**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 17; 2007, ch. 22, art. 14
- art. 487.058**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 18; 2007, ch. 22, art. 15
- art. 487.06**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 18; 2000, ch. 10, art. 19; 2007, ch. 22, art. 16
- art. 487.07**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1 et 3; 1998, ch. 37, art. 19; 2000, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 22, art. 17
- art. 487.071**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 20; 2000, ch. 10, art. 21; 2005, ch. 25, art. 8; 2007, ch. 22, art. 18
- art. 487.08**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 21; 2000, ch. 10, art. 22; 2005, ch. 25, art. 9; 2007, ch. 22, art. 19
- art. 487.09**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 22
- art. 487.091**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 23; 2000, ch. 10, art. 23; 2005, ch. 25, art. 10; 2007, ch. 22, art. 20
- art. 487.0911**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 11; 2007, ch. 22, art. 21
- art. 487.092**, (ancien art. 487.091), ajouté, 1997, ch. 18, art. 45; renuméroté par 1998, ch. 37, art. 23
- art. 487.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 9, art. 59, ann. I, art. 18(A), art. 60, ann. I, art. 33(F); 1994, ch. 44, art. 37
- art. 487.11**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 46
- art. 487.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 69; 2005, ch. 32, art. 16
- art. 487.3**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 14; 1997, ch. 39, art. 1; 2004, ch. 3, art. 8
- art. 488**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 70; 1997, ch. 18, art. 47
- art. 488.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 71; 2000, ch. 17, art. 89; 2001, ch. 41, art. 80
- art. 489**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 72; L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 3; 1993, ch. 40, art. 16; 1997, ch. 18, art. 48
- art. 489.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 72; 1993, ch. 40, art. 17; 1997, ch. 18, art. 49
- art. 490**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 73; 1994, ch. 44, art. 38; 1997, ch. 18, art. 50; 2008, ch. 18, art. 14
- art. 490.01**, (ancien art. 490.1) ajouté, 1997, ch. 18, art. 51; renuméroté, 1999, ch. 5, art. 17
- art. 490.011**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2005, ch. 43, art. 6; 2007, ch. 5, art. 11; 2008, ch. 6, art. 36; 2010, ch. 3, art. 7, ch. 17, art. 4
- art. 490.012**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 13; 2010, ch. 17, art. 5
- art. 490.013**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 14; 2010, ch. 17, art. 6
- art. 490.014**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 7
- art. 490.015**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 15; 2010, ch. 17, art. 8
- art. 490.016**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 16; 2010, ch. 17, art. 9
- art. 490.017**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 17; 2010, ch. 17, art. 10
- art. 490.018**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 18; 2010, ch. 17, art. 11
- art. 490.019**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20
- art. 490.02**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 20
- art. 490.021**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 21
- art. 490.022**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 22
- art. 490.023**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 23; 2010, ch. 17, art. 13
- art. 490.024**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 14
- art. 490.025**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24; 2010, ch. 17, art. 15
- art. 490.026**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24; 2010, ch. 17, art. 16
- art. 490.027**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 25; 2010, ch. 17, art. 17
- art. 490.028**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26
- art. 490.029**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26; 2010, ch. 17, art. 18
- art. 490.02901**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 490.02902**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02903, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02904, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02905, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02906, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02907, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02908, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02909, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.0291, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02911, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02912, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02913, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02914, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.02915, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
art. 490.03, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 27; 2010, ch. 17, art. 20
art. 490.031, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 28; 2010, ch. 17, art. 21
art. 490.0311, ajouté, 2007, ch. 5, art. 29; 2010, ch. 17, art. 22
art. 490.0312, ajouté, 2010, ch. 17, art. 23
art. 490.032, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 24
art. 490.1, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 30, ch. 41, art. 18 et par. 130(7.1); 2007, ch. 13, art. 8
art. 490.2, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 31; 2007, ch. 13, art. 9
art. 490.3, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 490.4, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 32; 2007, ch. 13, art. 10
art. 490.41, ajouté, 2001, ch. 32, art. 33; 2007, ch. 13, art. 11
art. 490.5, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 34
art. 490.6, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 490.7, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 490.8, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 35
art. 490.81, ajouté, 2001, ch. 32, art. 36
art. 490.9, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
art. 491, 1991, ch. 40, art. 30; 1995, ch. 39, art. 152
art. 491.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 74; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 13(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26
art. 491.2, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 10; 2010, ch. 14, art. 10
art. 492, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 70
art. 492.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 18
art. 492.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 19
art. 493, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(3); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(10); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(5); 1990, ch. 16, art. 5, ch. 17, art. 12; 1992, ch. 51, art. 37; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 32, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7; 1994, ch. 44, art. 39; 1999, ch. 3, par. 30(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 143
art. 495, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 75
art. 497, 1999, ch. 25, art. 3
art. 498, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 5; 1997, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 7, art. 2; 1999, ch. 25, art. 4 et 30
art. 499, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 6; 1994, ch. 44, art. 40; 1997, ch. 18, art. 53; 1999, ch. 25, art. 5
art. 500, 1999, ch. 5, art. 20, ch. 25, art. 6
art. 501, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 76; 1992, ch. 47, art. 69 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 69 modifié par 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 41; 2008, ch. 18, art. 15
art. 502, 1992, ch. 47, art. 70 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 70 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1997, ch. 18, art. 54
art. 503, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 77; 1994, ch. 44, art. 42; 1997, ch. 18, art. 55; 1998, ch. 7, art. 3; 1999, ch. 25, art. 7
art. 507, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 78; 1994, ch. 44, art. 43; 2002, ch. 13, art. 21
art. 507.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 22; 2008, ch. 18, art. 16
art. 508, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 79
art. 508.1, ajouté, 1997, ch. 18, art. 56
art. 509, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 80; 1992, ch. 47, art. 71 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 71 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 2008, ch. 18, art. 17
art. 510, 1992, ch. 47, art. 72 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 72 modifié par 1996, ch. 7, art. 38)
art. 511, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 81; 1997, ch. 18, art. 57
art. 512, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 82; 1997, ch. 18, art. 58
art. 515, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 83; art. 186, ann. IV, n° 7; 1991, ch. 40, art. 31; 1993, ch. 45, art. 8; 1994, ch. 44, art. 44; 1995, ch. 39, art. 153; 1996, ch. 19, art. 71 et 93.3; 1997, ch. 18, art. 59, ch. 23, art. 16; 1999, ch. 5, art. 21, ch. 25, art. 8; 2001, ch. 32, art. 37, ch. 41, art. 19 et par. 133(15) à (17); 2003, ch. 8, art. 8; 2008, ch. 6, art. 37; 2009, ch. 22, art. 17, ch. 29, art. 2; 2010, ch. 20, art. 1
art. 515.1, ajouté, 1997, ch. 18, art. 60
art. 516, 1999, ch. 5, art. 22, ch. 25, par. 31(3)

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 517**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 17
- art. 518**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 84, art. 185, ann. III, n° 10(F); 1994, ch. 44, art. 45; 1999, ch. 25, art. 9
- art. 519**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 85
- art. 520**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 86; 1994, ch. 44, art. 46; 1999, ch. 3, art. 31
- art. 521**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 87; 1994, ch. 44, art. 47; 1999, ch. 3, art. 32
- art. 522**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 88; 1991, ch. 40, art. 32; 1994, ch. 44, art. 48; 1999, ch. 25, art. 10
- art. 523**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 89
- art. 524**, 1999, ch. 3, art. 33
- art. 525**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 90; 1994, ch. 44, art. 49; 1997, ch. 18, art. 61
- art. 526**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 91
- art. 527**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 92, par. 101(2)(A); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 50; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 18; 1997, ch. 18, art. 62
- art. 528**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 93; 1994, ch. 44, art. 51
- art. 529**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 52; ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.1**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2; 2002, ch. 13, art. 23
- art. 529.2**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.3**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.4**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.5**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 530**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 94, art. 203; 1999, ch. 3, art. 34; 2008, ch. 18, art. 18
- art. 530.01**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 19
- art. 530.1**, ajouté, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 94; 2008, ch. 18, art. 20
- art. 530.2**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21
- art. 531**, 2008, ch. 18, art. 21
- art. 533**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 33; 2002, ch. 7, art. 144
- art. 533.1**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21.1
- art. 534**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 95; L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95; abrogé, 1997, ch. 18, art. 63
- art. 535**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 24
- art. 536**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 25; 2004, ch. 12, art. 9
- art. 536.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 35; 2002, ch. 13, art. 26; 2004, ch. 12, art. 10
- art. 536.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 536.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 536.4**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 536.5**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
- art. 537**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 3; 1994, ch. 44, art. 53; 1997, ch. 18, art. 64; 2002, ch. 13, art. 28; 2008, ch. 18, art. 22
- art. 538**, 2003, ch. 21, art. 8
- art. 539**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 97; 2005, ch. 32, art. 18
- art. 540**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 98; 1997, ch. 18, art. 65; 2002, ch. 13, art. 29
- art. 541**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 99; 1994, ch. 44, art. 54
- art. 542**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 19
- art. 544**, 1994, ch. 44, art. 55
- art. 547.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 100
- art. 548**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101; 1994, ch. 44, art. 56
- art. 549**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 3; 2002, ch. 13, art. 30
- art. 550**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 4
- art. 551**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 102
- art. 552**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(4), L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 103, 203; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(11)-(12); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(6); 1990, ch. 16, art. 6, ch. 17, art. 13; 1992, ch. 51, art. 38; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 34, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8; 1999, ch. 3, par. 36(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 145
- art. 553**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 104; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 11; 1994, ch. 44, art. 57; 1995, ch. 22, art. 2; 1996, ch. 19, art. 72; 1997, ch. 18, art. 66; 1999, ch. 3, art. 37; 2000, ch. 25, art. 4; 2010, ch. 17, art. 25
- art. 554**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 105, 203; 1999, ch. 3, art. 38; 2002, ch. 13, art. 31
- art. 555**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 106, 203; 1994, ch. 44, art. 58; 2002, ch. 13, art. 32
- art. 555.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 39; 2002, ch. 13, art. 33
- art. 556**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 107; 1999, ch. 3, art. 40; 2002, ch. 13, art. 34; 2003, ch. 21, art. 9 et 22
- art. 557**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1999, ch. 3, art. 41; 2002, ch. 13, art. 35
- art. 558**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 108; 1999, ch. 3, art. 41
- art. 560**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 5, art. 109; 1999, ch. 3, art. 42; 2002, ch. 13, art. 36

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 561, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110; 2002, ch. 13, art. 37
art. 561.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 43; 2002, ch. 13, art. 38
art. 562, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
art. 562.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 44; 2002, ch. 13, art. 39
art. 563, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
art. 563.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 45; 2002, ch. 13, art. 40
art. 564, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
art. 565, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 1999, ch. 3, art. 46; 2002, ch. 13, art. 41; 2008, ch. 18, art. 23
art. 566, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 1997, ch. 18, art. 67
art. 566.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 47; 2002, ch. 13, art. 42
art. 567, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43
art. 567.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 48; 2002, ch. 13, art. 43
art. 568, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43; 2008, ch. 18, art. 24
art. 569, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; ajouté, 1999, ch. 3, art. 49; 2002, ch. 13, art. 44; 2008, ch. 18, art. 24.1
art. 570, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 112, 203; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 14(F); 1994, ch. 44, art. 59; 2003, ch. 21, art. 10
art. 571, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 572, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
partie XIX.1, ajoutée, 1999, ch. 3, art. 50
art. 573, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
art. 573.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
art. 573.2, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
partie XX :
art. 574, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113; 2002, ch. 13, art. 45
art. 575, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113
art. 576, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 114
art. 577, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 115; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 15(F); 2002, ch. 13, art. 46
art. 578, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 116
art. 579, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 117
art. 579.01, ajouté, 2002, ch. 13, art. 47
art. 579.1, 1994, ch. 44, art. 60
art. 580, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 117
art. 581, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 118
art. 585, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 34(F)
art. 587, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), al. 7(2)c)
art. 589, 1991, ch. 4, art. 2
art. 591, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 119

art. 593, 2010, ch. 14, art. 11
art. 594-596, abrogés, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 120
art. 597, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 121; 1997, ch. 18, art. 68
art. 598, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 122, art. 185, ann. III, n° 11(F), 203; 1999, ch. 3, art. 51; 2002, ch. 13, art. 48(A)
art. 599, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 16
art. 601, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 123; 99, ch. 5, art. 23(A)
art. 602, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 124
art. 603, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A)
art. 604, abrogé, 1997, ch. 18, art. 69
art. 605, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 606, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 125; 2002, ch. 13, art. 49
art. 607, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 126; L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 16(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 35(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 19, 20; 2000, ch. 24, art. 45
art. 614, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 615, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 616, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 617, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 618, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 619, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 620, 1997, ch. 18, art. 70; 2003, ch. 21, art. 11
art. 621, 1997, ch. 18, art. 71; 2003, ch. 21, art. 11
art. 622, 1997, ch. 18, art. 72; 2003, ch. 21, art. 11
art. 623, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 21; 2003, ch. 21, art. 11
art. 625.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 127; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 6 (F); 1997, ch. 18, art. 73; 2002, ch. 13, art. 50
art. 626, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 128
art. 626.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 51
art. 627, abrogé, L.R., ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 1; ajouté, 1998, ch. 9, art. 4
art. 628, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 129
art. 629, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 130
art. 631, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 131; 1992, ch. 41, art. 1; 1998, ch. 9, art. 5; 2001, ch. 32, art. 38; 2002, ch. 13, art. 52; 2001, ch. 32, par. 82(4); 2005, ch. 32, art. 20
art. 632, 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 39; 2002, ch. 13, art. 53

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 633**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 12(F); 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 40
- art. 634**, 1992, ch. 41, art. 2; 2002, ch. 13, art. 54; 2008, ch. 18, art. 25
- art. 635**, abrogé, ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 2; ajouté, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 636**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 637**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 638**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 132; L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 96; 1997, ch. 18, art. 74; 1998, ch. 9, art. 6
- art. 640**, 2008, ch. 18, art. 26
- art. 641**, 1992, ch. 41, art. 3; 2001, ch. 32, art. 41; 2002, ch. 13, art. 55
- art. 642**, 1992, ch. 41, art. 4; 2002, ch. 13, art. 56
- art. 642.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 57
- art. 643**, 1992, ch. 41, art. 5; 2001, ch. 32, art. 42; 2002, ch. 13, art. 58
- art. 644**, 1992, ch. 41, art. 6; 1997, ch. 18, art. 75
- art. 645**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 133; 1997, ch. 18, art. 76; 2001, ch. 32, art. 43
- art. 646**, 2002, ch. 13, art. 59
- art. 648**, 2005, ch. 32, art. 21
- art. 649**, 1998, ch. 9, art. 7
- art. 650**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 4; 1994, ch. 44, art. 61; 1997, ch. 18, art. 77; 2002, ch. 13, art. 60; 2003, ch. 21, art. 12
- art. 650.01**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
- art. 650.02**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
- art. 650.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 78
- art. 656**, 1999, ch. 5, art. 24
- art. 657**, 1994, ch. 44, art. 62
- art. 657.1**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 63; 1997, ch. 18, art. 79
- art. 657.2**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80
- art. 657.3**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80; 2002, ch. 13, art. 62
- art. 658**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 64
- art. 659**, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 15; ajouté, 1993, ch. 45, art. 9
- art. 662**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 134; 2000, ch. 2, art. 3; 2008, ch. 6, art. 38
- art. 665**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 135; abrogé, 1995, ch. 22, art. 3
- art. 667**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 136; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 17(F), 18(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 22, 23; 2002, ch. 1, art. 181; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2008, ch. 18, art. 27 (F)
- art. 668**, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
- art. 669**, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
- art. 669.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 137
- art. 669.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 137; 1994, ch. 44, art. 65
- art. 669.3**, ajouté, 1994, ch. 44, art. 66
- partie XX.1**, (art. 672.1 à 672.95), ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 1
- art. 672.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 24; 2005, ch. 22, art. 2
- art. 672.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.121**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 3
- art. 672.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 4
- art. 672.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 5
- art. 672.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 6
- art. 672.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 7
- art. 672.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 8
- art. 672.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 9(F)
- art. 672.19**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.191**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 81; 2005, ch. 22, art. 10
- art. 672.2**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 11
- art. 672.21**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 12
- art. 672.22**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.23**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.24**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 82
- art. 672.25**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.26**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.27**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.28**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.29**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.3**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.31**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.32**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.33**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 13 et al. 42a)(F)
- art. 672.34**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.35**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.36**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.37**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.38**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 83
- art. 672.39**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.4**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.41**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.42**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.43**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42b)(F)
- art. 672.44**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 672.45, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 14 et al. 42c)(F)
art. 672.46, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42d)(F)
art. 672.47, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 15 et al. 42e)(F)
art. 672.48, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42f)(F)
art. 672.49, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.5, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 25, art. 11; 2005, ch. 22, art. 16 et al. 42g)(F)
art. 672.501, ajouté, 2005, ch. 22, art. 17 et par. 64(2)
art. 672.51, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 85; 2005, ch. 22, art. 18 et al. 42h)(F), ch. 32, art. 22
art. 672.52, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 19 et al. 42i)(F)
art. 672.53, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.54, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 20
art. 672.541, ajouté, 1999, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 22, art. 21
art. 672.55, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 86; 2005, ch. 22, art. 22
art. 672.56, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.57, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.58, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.59, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.6, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 87
art. 672.61, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.62, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.63, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 23
art. 672.64, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
art. 672.65, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
art. 672.66, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
art. 672.67, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 25; 2005, ch. 22, art. 25
art. 672.68, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 672.69, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42j)(F)
art. 672.7, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.71, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 26
art. 672.72, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 88
art. 672.73, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.74, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42k)(F)

art. 672.75, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.76, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.77, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.78, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 89
art. 672.79, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26
art. 672.8, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26
art. 672.81, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 27 et al. 42l)(F)
art. 672.82, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 28
art. 672.83, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 90; 2005, ch. 22, art. 29 et al. 42m)(F)
art. 672.84, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 30
art. 672.85, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 32 et al. 42n)(F)
art. 672.851, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33
art. 672.852, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33
art. 672.86, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 34
art. 672.87, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.88, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.89, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.9, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 91; 2005, ch. 22, art. 35(F)
art. 672.91, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.92, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.93, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.94, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
art. 672.95, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
annexe, partie XX.1, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 39, art. 154; 1996, ch. 19, art. 73; 1999, ch. 33, art. 346; 2001, ch. 41, art. 32; abrogée, 2005, ch. 22, art. 37
partie XXI :
art. 673, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 138, 203, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 4; ch. 42 (4^e suppl.), art. 4; 1991, ch. 43, art. 5 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 5 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 12; 1993, ch. 45, art. 10; 1995, ch. 22, art. 5, ch. 39, art. 155 et al. 190a); 1996, ch. 19, art. 74; 1999, ch. 5, art. 25 et 51, ch. 25, art. 13 et 31; 2002, ch. 13, art. 63; 2005, ch. 22, art. 38; 2006, ch. 14, art. 6
art. 675, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 5; 1995, ch. 42, art. 73; 1997, ch. 18, art. 92; 1999, ch. 31, art. 68; 2002, ch. 13, art. 64
art. 676, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 139; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 19(F); 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 27, ch. 42,

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 74; 1997, ch. 18, art. 93; 2002, ch. 13, art. 65; 2008, ch. 18, art. 28
- art. 676.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 94
- art. 677**, 1994, ch. 44, art. 67
- art. 678.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 140; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 37(F)
- art. 679**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 141; 1997, ch. 18, art. 95; 1999, ch. 25, art. 14; 2002, ch. 13, art. 66
- art. 680**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 142; 1994, ch. 44, art. 68
- art. 681**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 7
- art. 682**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 143, 203; 1997, ch. 18, art. 96
- art. 683**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 144; L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 28, 29; 1997, ch. 18, art. 97 et al. 141b); 1999, ch. 25, art. 15; 2002, ch. 13, art. 67; 2008, ch. 18, art. 29
- art. 684**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 9
- art. 685**, 2008, ch. 18, art. 30
- art. 686**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 145, 203; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 8; 1997, ch. 18, art. 98; 1999, ch. 3, art. 52, ch. 5, art. 26
- art. 688**, 2002, ch. 13, art. 68
- art. 689**, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 30; 2002, ch. 13, art. 69; 2005, ch. 44, art. 12
- art. 690**, 2002, ch. 13, art. 70
- art. 691**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 10; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 9; 1997, ch. 18, art. 99
- art. 692**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 11; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 10
- art. 693**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 146; L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 12
- art. 694**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13
- art. 694.1**, ajouté, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 38(F)
- art. 694.2**, ajouté, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13
- art. 695**, 1999, ch. 5, art. 27; 2008, ch. 18, art. 31
- partie XXI.1**, (art. 696.1 à 696.6) ajoutée, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.4**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.5**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.6**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- partie XXII :**
- art. 698**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 699**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 69; 1997, ch. 30, art. 2; 1999, ch. 5, art. 28
- art. 700**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 148, 203
- art. 700.1**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 94
- art. 701**, 1994, ch. 44, art. 70; 2008, ch. 18, art. 32
- art. 701.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 100; 2008, ch. 18, art. 33
- art. 702**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 71
- art. 703**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149; 2007, ch. 22, art. 22
- art. 703.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149
- art. 703.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149; 2003, ch. 21, art. 13
- art. 704-706**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 708**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 708.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 101
- art. 709**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 150; 1994, ch. 44, art. 72
- art. 710**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 151; 1994, ch. 44, art. 73
- art. 711**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 152; 1994, ch. 44, art. 74; 1997, ch. 18, art. 102
- art. 712**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 153; 1994, ch. 44, art. 75; 1997, ch. 18, art. 103
- art. 713**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 104
- art. 713.1**, ajouté, 1994, ch. 44, art. 76
- art. 714.1**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.2**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.3**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.4**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.5**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.6**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.7**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.8**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 715**, 1994, ch. 44, art. 77; 1997, ch. 18, art. 105; 2002, ch. 13, art. 72; 2008, ch. 18, art. 34
- art. 715.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 32, art. 23
- art. 715.2**, ajouté, 1998, ch. 9, art. 8; 2005, ch. 32, art. 23
- partie XXIII**, (art. 716 à 751), 1995, ch. 22, art. 6
- art. 716**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 154; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 29(A)
- art. 717**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 106
- art. 717.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 718**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 155; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 718.01**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 24
- art. 718.02**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 18
- art. 718.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 156; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 718.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 23, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95c); 2001, ch. 32, art. 44(F), ch. 41, art. 20; 2005, ch. 32, art. 25
- art. 718.21**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 14
- art. 718.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141c); 1999, ch. 5, art. 30; 2002, ch. 1, art. 182
- art. 719**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 157; 1995, ch. 22, art. 6; 2009, ch. 29, art. 3
- art. 720**, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 35
- art. 721**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 16; 2002, ch. 1, art. 183; 2003, ch. 21, art. 15
- art. 722**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95d)
- art. 722.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 25, art. 18
- art. 722.2**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 18
- art. 723**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 724**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 725**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 158; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 20(F), ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 abrogé par 1995, ch. 22, art. 15); 1995, ch. 22, art. 6, 11 et 15; 1999, ch. 5, art. 31
- art. 726**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 159; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 21(F); L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1995, ch. 22, art. 6, 11
- art. 726.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 726.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 727**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 160; réédicte, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, 11; 2003, ch. 21, art. 16
- art. 727.1**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.2**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.3**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.4**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.5**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.6**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.7**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.8**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.9**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 *voir aussi* art. 8; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15)
- art. 728**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 729**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 31, art. 69; 2004, ch. 12, art. 11(A); 2008, ch. 18, art. 36
- art. 730**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141d); 2003, ch. 21, art. 17
- art. 731**, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 14, ch. 20, art. 200; 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(1) *voir aussi* (2)
- art. 731.1**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 201; 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 73
- art. 732**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 732.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 32, art. 6; 2003, ch. 21, art. 18; 2008, ch. 18, art. 37
- art. 732.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 12(A)
- art. 733**, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 46; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 32
- art. 733.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 161; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 33; 2003, ch. 21, art. 19; 2008, ch. 18, art. 38
- art. 734.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 39
- art. 734.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 74
- art. 734.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 34

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 734.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 35
- art. 734.8**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 36, ch. 25, art. 19
- art. 735**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 22(F); L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 7; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 37; 2003, ch. 21, art. 20
- art. 736**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 162; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 23(F), 24(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 39(F); 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107
- art. 736.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 737**, 1995, ch. 22, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 15; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15); 1999, ch. 5, art. 38, ch. 25, art. 20
- art. 738**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 12, al. 95e); 2005, ch. 43, art. 7; 2009, ch. 28, art. 11
- art. 739**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 163; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 25(F); 1995, ch. 22, art. 6
- art. 740**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 741**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 164; 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 13
- art. 741.1**, ajouté, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 47; 1992, ch. 11, art. 14, ch. 20, art. 202; 1995, ch. 19, art. 37, ch. 22, art. 6
- art. 741.2**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 203; 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 75
- art. 742**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 165; 1992, ch. 11, art. 15; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 742.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 38, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107.1; 2007, ch. 12, art. 1
- art. 742.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 75; 2004, ch. 12, art. 14(A)
- art. 742.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 40
- art. 742.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 39
- art. 742.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 40
- art. 742.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 41; 2004, ch. 12, art. 15(A); 2008, ch. 18, art. 41
- art. 742.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 42; 2004, ch. 12, art. 16(A)
- art. 743**, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 39, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(2); 2008, ch. 6, art. 39
- art. 743.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.21**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 42
- art. 743.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; abrogé, 2002, ch. 1, art. 184
- art. 743.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, al. 19(b) et 20(b); 2002, ch. 1, art. 184; 2008, ch. 18, art. 43
- art. 743.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 86b); 1997, ch. 23, art. 18; 2001, ch. 32, art. 45, ch. 41, art. 21 et par. 133(18)
- art. 744**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 166; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 26(F); 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 744.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 40, abrogé, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 745**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(13)-(14); 1990, ch. 17, art. 14; 1992, ch. 51, art. 39; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 20; 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur); 2000, ch. 24, art. 46
- art. 745.01**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 21
- art. 745.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 21b); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 22b); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 non en vigueur)
- art. 745.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 23b)
- art. 745.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35; 1998, ch. 15, art. 20; 2002, ch. 7, art. 146

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 745.61, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2
art. 745.62, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2
art. 745.63, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2; 1999, ch. 25, art. 22
art. 745.64, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.1, 1998, ch. 15, art. 20, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1999, ch. 3, art. 53; 2002, ch. 7, art. 147(A)
art. 746, 1995, ch. 19, art. 41, ch. 22, art. 6 et al. 24b)
art. 746.1, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, al. 87b); 1997, ch. 17, par. 2(2)
art. 747, 1992, ch. 11, art. 17, ch. 20, art. 204 et 228; 1995, ch. 42, al. 71b)(F), 72b)(F) et art. 76; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6 (*Remarque* : le nouvel art. 747, édicté par 1995, ch. 22, art. 6, a été abrogé par 2005, ch. 22, art. 39)
art. 747.1 à 747.8, ajoutés, 1995, ch. 22, art. 6 (art. 747.1 à 747.8, édictés par 1995, ch. 22, art. 6 ont été abrogés par 2005, ch. 22, art. 39)
art. 748, 1992, ch. 22, art. 12; 1995, ch. 22, art. 6
art. 748.1, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
art. 749, 1995, ch. 22, art. 6
art. 750, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 1, art. 9; 2006, ch. 9, art. 246
art. 751, 1995, ch. 22, art. 6
art. 751.1, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
partie XXIV :
art. 752, 2008, ch. 6, art. 40 et 61; 2010, ch. 3, art. 8
art. 752.01, ajouté, 2008, ch. 6, art. 41
art. 752.1, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 41
art. 753, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 42
art. 753.01, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
art. 753.02, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
art. 753.1, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2002, ch. 13, art. 76; 2008, ch. 6, art. 44
art. 753.2, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 45
art. 753.3, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 46
art. 753.4, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 47
art. 754, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2008, ch. 6, art. 48
art. 755, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5; ajouté, 2008, ch. 6, art. 49
art. 756, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5
art. 757, 1997, ch. 17, art. 5; 2008, ch. 6, art. 50
art. 759, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 31; 1997, ch. 17, art. 6; 2008, ch. 6, art. 51
art. 760, 1997, ch. 17, art. 7
art. 761, 1992, ch. 20, al. 215(1)a); 1997, ch. 17, art. 8
partie XXV :

annexe, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(5); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(15); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 15, ch. 51, art. 40 à 42; 1998, ch. 15, art. 20 (*Remarque* : voir aussi 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.2, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9); 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 54, ch. 5, art. 44; 2002, ch. 7, art. 148
art. 763, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 764, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 766, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 767.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 167
art. 770, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 108
art. 771, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 168; 1994, ch. 44, art. 78; 1999, ch. 5, art. 43
art. 773, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 32
partie XXVI :
art. 774, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 169
art. 774.1, ajouté 2002, ch. 13, art. 77
art. 775, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 777, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 783, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 784, 1997, ch. 18, art. 109
partie XXVII :
art. 785, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 170, 203; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 16; 1995, ch. 22, art. 7 (1995, ch. 22, par. 7(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 44); ch. 39, art. 156; 1996, ch. 19, art. 76; 1999, ch. 25, art. 23; 2002, ch. 13, art. 78; 2006, ch. 14, art. 7
art. 786, 1997, ch. 18, art. 110
art. 787, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 171; 2008, ch. 18, art. 44
art. 790, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 172
art. 791, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 173
art. 792, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 174
art. 793, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 175
art. 795, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176; 1991, ch. 43, art. 7
art. 796, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176
art. 797, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176
art. 800, 1997, ch. 18, art. 111; 2003, ch. 21, art. 21
art. 801, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 177; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 27(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 33
art. 802.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 79

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 803, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 11; 1994, ch. 44, art. 79; 1997, ch. 18, art. 112; 2008, ch. 18, art. 45

art. 804, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 178; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 28(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 34

art. 805, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 179

art. 806, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, art. 13(F); 1994, ch. 44, art. 80

art. 810, 1991, ch. 40, art. 33, 1994, ch. 44, art. 81; 1995, ch. 22, art. 8, ch. 39, art. 157; 2000, ch. 12, al. 95f), g)

art. 810.01, ajouté, 1997, ch. 23, art. 19 et 26; 2001, ch. 32, art. 46 (par. 46(2) abrogé par 2001 ch. 41, par. 133(21), ch. 41, art. 22, par. 133(19); 2002, ch. 13, art. 80; 2009, ch. 22, art. 19

art. 810.1, ajouté, 1993, ch. 45, art. 11; 1997, ch. 18, art. 113; 2002, ch. 13, art. 81; 2008, ch. 6, art. 52, 54j), 62(2)

art. 810.2, ajouté, 1997, ch. 17, art. 9; 2002, ch. 13, art. 82; 2008, ch. 6, art. 53

art. 811, 1993, ch. 45, art. 11; 1994, ch. 44, art. 82; 1997, ch. 17, art. 10, ch. 23, art. 20 et 27; 2001, ch. 41, art. 23

art. 812, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(6), ann., par. 1(6); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(16); 1990, ch. 16, art. 7, ch. 17, art. 15; 1992, ch. 51, art. 43; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 36, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 55 et par. (2)(A); 2002, ch. 7, art. 149

art. 813, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 180; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 12

art. 814, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 37; 2002, ch. 7, art. 150

art. 816, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 181(A)

art. 822, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 13; 2002, ch. 13, art. 83

art. 823, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 14

art. 829, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1999, ch. 3, art. 56

art. 830, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 15

art. 831, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 832, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 833, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 16

art. 834, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 17

art. 835, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 836, L.R., L.R., ch. 27, (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 18

art. 837, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 838, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182

art. 839, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 183; 1999, ch. 3, art. 57

art. 840, 1994, ch. 44, 83; 1997, ch. 18, art. 114

partie XXVIII :

art. 841, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 97; 2002, ch. 13, art. 84

art. 842, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 843, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 844, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 845, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 846, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 847, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 848, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

art. 849, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84

Formule 2, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(1)

Formule 3, abrogée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(2)

Formule 4, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(1); 1999, ch. 3, art. 58

Formule 5, 1999, ch. 5, art. 45

Formule 5.01, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24

Formule 5.02, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24

Formule 5.03, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 185; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.031, ajoutée, 2005, ch. 25, art. 12 (*Remarque* : mais abrogée avant l'entrée en vigueur de l'art. 12 par 2007, ch. 22, art. 23)

Formule 5.04, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 186; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.041, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.05, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.06, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.061, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.062, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23

Formule 5.07, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2007, ch. 22, art. 24

Formule 5.08, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25

Formule 5.09, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25

Formule 5.1, ajoutée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(3); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 17

Formule 5.2, ajoutée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(3)

Formule 5.3, ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 6

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- Formule 6, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(4)
 Formule 7, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 39, art. 3; 1999, ch. 5, art. 46
 Formule 7.1, ajoutée, 1997, ch. 39, art. 3; 2002, ch. 13, art. 85
 Formule 8, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A), 203
 Formule 9, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(5); 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115
 Formule 10, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115
 Formule 11, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 17; 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115
 Formule 11.1, ajoutée, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115; 1999, ch. 25, art. 24; 2002, ch. 13, art. 86(F)
 Formule 12, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(6); 1994, ch. 44, art. 84; 1999, ch. 25, art. 25; 2008, ch. 18, art. 45.1
 Formule 13, 1999, ch. 25, art. 26
 Formule 16, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(7); 1999, ch. 5, art. 47
 Formule 16.1, ajoutée, 1997, ch. 30, art. 3
 Formule 17, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(8)
 Formule 18, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 Formule 19, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(9)
 Formule 20, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
 Formule 21, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(10); 1995, ch. 22, art. 9; 2009, ch. 29, art. 4
 Formule 22, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
 Formule 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A), art. 203; 1993, ch. 45, art. 12
 Formule 24-25, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
 Formule 27, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(11)(A)
 Formule 28, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(12)
 Formule 28.1, ajoutée, 2000, ch. 10, art. 24; abrogée, 2007, ch. 22, art. 26
 Formule 29, 1994, ch. 44, art. 84
 Formule 32, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A), par. 184(13), 203; L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 7; 1993, ch. 45, art. 13, 14; 1999, ch. 25, art. 27
 Formule 33, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 84
 Formule 35, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(14), 203
 Formule 36, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(15)
 Formule 37, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(16), 203
 Formule 43, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 22
 Formule 44, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(17); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 29(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
 Formule 45, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(18); 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
 Formule 46, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 35; 2004, ch. 12, art. 17
 Formule 47, ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 8
 Formule 48, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 36; 2005, ch. 22, art. 40
 Formule 48.1, ajoutée, 2005, ch. 22, art. 40
 Formule 49, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
 Formule 50, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
 Formule 51, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 37; abrogée, 2005, ch. 22, art. 41
 Formule 52, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 30; 2010, ch. 17, art. 26
 Formule 53, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 31
 Formule 54, ajoutée, 2010, ch. 17, art. 27
 dispositions d'adaptations, 2004, ch. 12, art. 22 et 23
 dispositions de coordination, 2001, ch. 32, art. 81 (par. 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109) et 82 (*voir* 2004, ch. 12, art. 23)
 dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 126, par. 130(7.1), art. 131, 133 et 143
 dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 409(1) à (7)
 disposition de coordination, 2003, ch. 21, art. 22
 disposition de coordination, 2005, ch. 22, art. 64
 disposition de coordination, 2005, ch. 25, art. 30.1; abrogé, 2007, ch. 22, art. 6
 disposition de coordination 2005, ch. 32, art. 28
 disposition de coordination, 2005, ch. 40, art. 7
 disposition de coordination, 2005, ch. 43, art. 8 et 9
 dispositions de coordination, 2007, ch. 22, art. 47 et 51
 dispositions de coordination, 2008, ch. 6, art. 61 à 63
 disposition de coordination, 2008, ch. 18, art. 45.2
 disposition de coordination, 2010, ch. 14, art. 12
 dispositions générales, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203-209
 disposition générale, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 2
 disposition générale, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 19
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 215(2), 216(2)
 disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
 dispositions générales, 1995, ch. 22, art. 18, 26
 dispositions générales, 1995, ch. 39, art. 158 à 161
 disposition générale, 1997, ch. 17, art. 3
 disposition générale, 1997, ch. 30, art. 3.1
 disposition générale, 2005, ch. 22, art. 31
 disposition générale, 2005, ch. 43, art. 2
 disposition générale, 2007, ch. 5, art. 12 et 19
 dispositions générales, 2009, ch. 28, art. 1, 10 et 12 (examen)

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

disposition générale, 2009, ch. 29, art. 5 (application)
 disposition générale, 2010, ch. 14, art. 5
 disposition générale, 2010, ch. 17, art. 12
 dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(2), (3)
 disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
 disposition transitoire, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 8
 dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 105, 106
 disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2
 dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25
 dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
 disposition transitoire, 1991, ch. 40, art. 34; abrogé, 1995, ch. 39, art. 162
 dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10; 2005, ch. 22, art. 43
 disposition transitoire, 1992, ch. 20, art. 229
 disposition transitoire, 1992, ch. 41, art. 7
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
 dispositions transitoires, 1993, ch. 45, art. 16 à 19
 disposition transitoire, 1996, ch. 19, art. 61
 dispositions transitoires, 1996, ch. 34, art. 3 à 8; 1997, ch. 18, art. 139.1
 disposition transitoire, 1999, ch. 32, art. 7
 examen, 2001, ch. 32, art. 46.1
 examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1
 modifications conditionnelles, 1995, ch. 39, al. 188 a) et b), art. 190 et 192
 modification conditionnelle, 1996, ch. 19, art. 93.3
 modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 124; abrogé, 2005, ch. 22, art. 62
 modification conditionnelle, 1997, ch. 17, par. 9(2)
 modifications conditionnelles, 1997, ch. 23, art. 26
 modification conditionnelle, 1998, ch. 34, art. 11
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 5, art. 51 et 52
 [Remarque : 1999, ch. 5, art. 51 remplacé par 2005, ch. 22, art. 45]
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 25, art. 29 à 32 (1999, ch. 25, par. 29(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 46)
 EEV, ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 3, abrogé et remplacé par L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188; ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 1-3 proclamés en vigueur 01.01.90 voir L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95, 96
 EEV, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.01.85
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.),
 — les art. 1 à 35, 37 à 93, 96 à 126 et 128 à 208 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
 — les art. 249 à 253, les par. 254(1) et (3) à (6) et 255(1) à (4) et les art. 256 à 261 du *Code criminel*, dans leur

version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, à l'exception du sous-al. 258(1)c)(i) et de la division 258(1)g)(iii)(A),
 — dans chacune des provinces, le par. 254(2) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
 — dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de l'Île-du-Prince-Édouard, de l'Alberta et de la Saskatchewan, de même que dans le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, le par. 255(5) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
 en vigueur à compter du 404.12.85 voir TR/85-211
 — par. 255(5) proclamé en vigueur dans la province de la Nouvelle-Écosse 01.01.88 voir TR/88-24
 — art. 94 proclamé en vigueur dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, d'Ontario, Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest à la date de la sanction royale 20.06.85 voir par. 209(4)
 — art. 94 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal* entre en vigueur le 01.09.87 à l'égard des infractions punissables par procédure sommaire dans les provinces Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan; et des actes criminels dans la province de la Saskatchewan voir TR/87-180
 — art. 94, les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur 01.01.90, en ce qui touche tant les infractions punissables par procédure sommaire que les actes criminels, dans les provinces où ils ne sont pas alors en vigueur à cet égard voir L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95 voir aussi par. 209(4)
 — art. 127 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, modifié par l'art. 45(F) de la *Loi corrective de 1987*, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) entre en vigueur le 01.09.88 voir TR/88-125
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 61 en vigueur 02.11.86 voir TR/86-192
 EEV, L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.) art. 1 en vigueur 01.11.85 voir TR/85-204
 EEV, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 1, 2 en vigueur 20.12.85
 EEV, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.) art. 1-3 en vigueur 31.12.85 voir TR/86-5
 EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.) par. 213(1) à (4) en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
 EEV, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 45-47 en vigueur 01.09.86 voir TR/86-152
 EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(2), (10) et (11) et art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175; L.R.,

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n^o 6(1), (4) à (9) et (13) à (16) en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
- EEV, L.R., ch. 35 (2^e suppl.) art. 34 en vigueur 25.07.86 *voir* TR/86-148
- EEV, L.R., ch. 10 (3^e suppl.) art. 1 et 2 en vigueur 01.06.87 *voir* TR/87-128
- EEV, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1-16 et 19 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/87-259
- EEV, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 16.09.87
- EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 9-13 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 13-18 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 1, 2, 3 et 7 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-198; art. 4, 5 et l'art. 727.9 du Code criminel, édicté par l'art. 6, en vigueur 31.07.89 *voir* TR/89-179; art. 8 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-241; art. 725 à 727.8 du Code criminel, édictés par l'art. 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 11 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
- EEV, L.R., ch. 29 (4^e suppl.), art. 17 en vigueur 12.08.88 *voir* TR/88-181
- EEV, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199
- EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 96, 105 et 106 en vigueur le 15.09.88, art. 97 en vigueur le 01.02.89 *voir* TR/88-197; art. 530.1, édicté par l'art. 94 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), entre en vigueur le 01.01.90 en raison du par. 534(2) édicté par l'art. 95 du même chapitre; par. 534(1) et (2), édictés par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), en vigueur le 01.01.90 en raison de l'entrée en vigueur du par. 534(3); par. 534(3), édicté par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), en vigueur le 15.09.88 en raison de l'entrée en vigueur de l'art. 96; par. 534(3) prévoit que les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur le 01.01.90
- EEV, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 55 à 62 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
- EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
- EEV, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 1-8 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-230
- EEV, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 13.09.88
- EEV, 1989, ch. 2, art. 1 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1990, ch. 15, art. 1 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-83
- EEV, 1990, ch. 16, art. 1-7 et 24 à 25 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17, art. 7-15 et 45 à 47 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
- EEV, 1990, ch. 44, art. 15 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
- EEV, 1991, ch. 1, art. 28 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 4, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 28, art. 6 à 12 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
- EEV, 1991, ch. 40,
— art. 28 en vigueur 26.03.92 *voir* TR/92-57
— par. 2(3) et par. 84(1.2) du Code criminel, édicté par le par. 2(6), en vigueur 27.07.92 *voir* TR/92-144
— Loi, à l'exception de l'art. 3, par. 5(1) et (2), art. 8, par. 10(1), art. 14 et 18, par. 19(1) à (7), art. 20, 22, 23, 39 et 40, en vigueur 01.08.92 *voir* TR/92-138
— par. 5(1) et (2), 10(1), 23(1) à (3) et (5) en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-156
— par. 86(3) du Code criminel, édicté par l'art. 3, art. 14, 18, par. 19(1) et (2) et (5) à (7), art. 20 et 22, par. 23(4), par. 39(1) à (3), al. 39(4)b) à d), par. 39(5) et art. 40 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-156 et TR/92-224
— al. 106(2)c) du Code criminel, édicté par le par. 19(3), en vigueur
a) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et dans le territoire du Yukon 01.01.94 *voir* TR/94-7;
b) au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve 01.04.94 *voir* TR/94-49;
c) en Saskatchewan 01.09.94 *voir* TR/94-49;
voir aussi TR/98-80, TR/97-20, TR/96-8, TR/95-74, TR/94-108, TR/93-103 et TR/92-156
— par. 19(4) en vigueur 01.01.94 *voir* TR/93-103 et TR/92-156
— art. 8 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/92-224 et TR/92-156
— par. 86(2), édicté par l'art. 3 et par. 105(4), édicté par al. 39(4)a), entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 43. (**Remarque** : par. 86(2), édicté par l'art. 3, abrogé par 1995, ch. 39, art. 163 et par. 105(4), édicté par al. 39(4)a), abrogé par 1995, ch. 39, art. 164 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95)
- EEV, 1991, ch. 43 en vigueur 04.02.92, à l'exception des art. 672.64 à 672.66 du Code criminel, édicté par l'art. 4, des art. 5 et 6 et par. 10(8) *voir* TR/92-9; (**Remarque** : 1991, ch. 43, art. 5 et 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 12 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79); art. 672.64 à 672.66 du Code criminel, édicté par l'art. 4, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24, et par. 10(8)

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 43
- EEV, 1992, ch. 1, art. 58, ann. I, art. 1 à 12 et 14 à 17, art. 59, ann. I, art. 18(A) et art. 60, ann. I, art. 19 à 39(F) en vigueur à la sanction 28.02.92. (**Remarque** : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 et par. 58(2) abrogés par 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79)
- EEV, 1992, ch. 11, art. 14 à 17 en vigueur 15.05.92 voir TR/92-82
- EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 voir TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 (en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10)
- EEV, 1992, ch. 21, art. 9 en vigueur 30.06.92 voir TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 22, art. 12 en vigueur 24.07.92 voir TR/92-134
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 38, art. 1, 2 en vigueur 15.08.92 voir TR/92-136
- EEV, 1992, ch. 41, art. 1 à 7 sont réputés entrés en vigueur 23.07.92 voir art. 8
- EEV, 1992, ch. 47, art. 68 à 72 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56. **Remarque** : voir aussi 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38 et 42
- EEV, 1992, ch. 51, art. 32 à 43 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 7, art. 1 à 5 en vigueur 01.09.93 voir TR/93-79
- EEV, 1993, ch. 25, art. 93 est réputé entré en vigueur 01.01.93 voir art. 96; art. 94 et 95 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1), art. 26, 30, 33 et 37 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, par. 59(1) en vigueur le jour suivant la date de l'abrogation de la *Loi sur la convention relative au secteur de la pêche du flétan du Pacifique nord* (jour de l'abrogation 14.12.94) voir par. 59(2) et TR/94-137
- EEV, 1993, ch. 37, art. 21 et 32 en vigueur 01.09.93 voir TR/93-176
- EEV, 1993, ch. 40, art. 1 à 18 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-154
- EEV, 1993, ch. 45, art. 1 à 14 et 16 à 19 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-156
- EEV, 1993, ch. 46, art. 1 à 5 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-155
- EEV, 1994, ch. 12, art. 1 en vigueur 01.07.94 voir TR/94-83
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 14, 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 44, art. 2 à par. 8(1), art. 9 à 38 et 44 à 83, 94 et 103 en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et art. 84 en vigueur 01.04.95 voir TR/95-20
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 19, art. 37 à 41 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-116
- EEV, 1995, ch. 22, art. 1 à 12, à l'exception du par. 718.3(5) et des art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6 de la Loi, art. 14, 15, 18 à 24 et 26 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79 (**Remarque** : par. 718.3(5) du *Code criminel*, édicté par l'art. 6, abrogé par 1999, ch. 5, art. 30, en vigueur 01.05.99); art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 39
- EEV, 1995, ch. 27, art. 1 et 3 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 39 et 40 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 32, art. 1 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-101
- EEV, 1995, ch. 39,
- art. 139 de la Loi, en ce qui touche le remplacement de l'art. 85 du *Code criminel*, dans sa version antérieure au 01.01.96, par l'art. 85 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139 de la Loi, et les art. 141 à 150 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-2
 - art. 138, art. 139 — à l'exception de ce qui touche le remplacement des art. 85 et 97 du *Code criminel* — et art. 140, 151 à 164, 188 et 190 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
 - art. 97 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par 193(1). Non en vigueur
- EEV, 1995, ch. 42, art. 71(F) à 76, 86 et 87 en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10
- EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
- EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 19, art. 61, 65 à 76 et 93.3 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-47
- EEV, 1996, ch. 31, art. 67 à 72 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
- EEV, 1996, ch. 34, par. 2(2) et les art. 6 à 8 en vigueur 09.01.97 voir TR/97-12; art. 1, par. 2(1), art. 3 à 5 entrent

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 9. Non en vigueur
- EEV, 1997, ch. 9, art. 124 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42 mais *voir* les conditions d'application (art. 124 abrogé par 2005, ch. 22, art. 62 le 02.01.2006)
- EEV, 1997, ch. 16, art. 1 à 7 en vigueur 26.05.97 *voir* TR/97-66
- EEV, 1997, ch. 17, art. 1 à 10 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84
- EEV, 1997, ch. 18, art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-60; art. 23, 27 à 39, 99, 100, 109 et 140 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62; art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à 98, 101 à 105, 108, 110 à 115 et 141 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68 **voir aussi** TR/97-62; art. 106 et 107 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 142. Non en vigueur
- EEV, 1997, ch. 23, art. 1 à 20, 26 et 27 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-61
- EEV, 1997, ch. 30, art. 1 à 3.1 en vigueur 12.05.97 *voir* TR/97-63
- EEV, 1997, ch. 39, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.97
- EEV, 1998, ch. 7, art. 2 et 3 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-25
- EEV, 1998, ch. 9, art. 2 à 8 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 15, art. 20 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14d) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 34, art. 8, 9 et 11 en vigueur 14.02.99 *voir* TR/99-13
- EEV, 1998, ch. 35, art. 119 à 121 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75
- EEV, 1998, ch. 37, art. 15 à 24 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-60
- EEV, 1999, ch. 2, art. 47 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5 à 9 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 25 et 27 à 58 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 5,
— art. 9, 51 et 52 en vigueur à la sanction 11.03.99
— art. 6 et 7 en vigueur 15.03.99 *voir* TR/99-24
— art. 1 à 5, 8, 10 à 24, 26 à 28 et 43 à 47 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-24
— art. 25 et 29 à 42 en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-24
- EEV, 1999, ch. 17, art. 120 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 18, art. 92 à 95 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 25, art. 1 à 27, 29 à 32 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-135
- EEV, 1999, ch. 28, art. 155 et 156 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 67 à 69 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 32 en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-73
- EEV, 1999, ch. 33, art. 346 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-15
- EEV, 1999, ch. 35, art. 11 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-27
- EEV, 2000, ch. 1, art. 9 en vigueur 01.08.2000 *voir* TR/2000-73
- EEV, 2000, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2000
- EEV, 2000, ch. 10, art. 13 à 24 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-61
- EEV, 2000, ch. 12, art. 91 à 95 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 17, art. 89 en vigueur 28.10.2001 *voir* TR/2001-88
- EEV, 2000, ch. 24, art. 42 à 46 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
- EEV, 2000, ch. 25 en vigueur 15.03.2001 *voir* TR/2001-42
- EEV, 2001, ch. 26, art. 294 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 244, 246 et 247 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97; art. 245 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 275 (*Remarque* : art. 245 abrogé par 2004, ch. 15, art. 110)
- EEV, 2001, ch. 32, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001 (*Remarque* : 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109); art. 1, 3 à 11, 16, 24, 27 à 46.1 en vigueur 07.01.2002 et art. 2, 12 à 15, 17 à 23, 25 et 26 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
- EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 37 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 80, 126, 130, 131, 133 et 143 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 2 à 23 et 31 à 34 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 1, art. 175 à 186 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91
- EEV, 2002, ch. 7, art. 137 à 150 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 13,

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- la loi, à l'exception des art. 24 à 46, 48, 49, 59, 62, 66, 70, 71, 72 et 79 en vigueur 23.07.2002 *voir* TR/2002-106, al. b) :
- (art. 2 à 23, 47, 50 à 58, 60, 61, 63 à 65, 67 à 69, 73 à 78 et 80 à 86 en vigueur 23.07.2002),
- art. 49 et 62 en vigueur 23.09.2002 *voir* TR/2002-106, al. c), et
- art. 66, 70 et 71 en vigueur 25.11.2002 *voir* TR/2002-106, al. d);
- art. 79 en vigueur 23.07.2003 *voir* TR/2003-127, al. b)
- art. 24 à 46, 48, 59, et 72 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2003-182, al. b)
- [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002;
- l'al. e) du décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003;
- l'al. c) du décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003 a été abrogé par le décret C.P. 2003-1823 (TR/2003-182) du 19.11.2003]
- EEV, 2002, ch. 22, art. 409 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 324 à 327 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 8, par. 2(1) en vigueur 30.05.2003 *voir* TR/2003-114; par. 2(2) et art. 3 à 7 en vigueur 15.08.2003 *voir* TR/2003-144, art. 8 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 57. Non en vigueur
- EEV, 2003, ch. 21, à l'exception de l'art. 22, en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-22; art. 22 en vigueur à la sanction 07.11.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 3, art. 2 à 8 en vigueur 15.09.2004 *voir* TR/2004-119; art. 1 en vigueur 15.09.2005 *voir* TR/2005-60
- EEV, 2004, ch. 10, art. 20 et 21 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
- EEV, 2004, ch. 12, art. 1 à 16, 22 et 23 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 17 en vigueur 01.10.2004 *voir* TR/2004-131
- EEV, 2004, ch. 14, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 29.04.2004
- EEV, 2004, ch. 15, art. 109 et 110 en vigueur à la sanction 06.05.2004; partie 4 (art. 32) et art. 108 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-158
- EEV, 2005, ch. 10, art. 18 à 25 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 22, art. 64 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 7, 10, 11, 33 et 40 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-56 al. a); art. 8, 9, 12 à 32, 34 à 39 et 41 à 46 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)
- EEV, 2005, ch. 25, art. 5 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 4, 6, 8 à 13 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108; art. 7 entre en vigueur à la date fixée par décret, *voir* art. 31. Non en vigueur
- EEV, 2005, ch. 32, art. 28 en vigueur à la sanction 20.07.2005; art. 1 à 12, 24 et 25 en vigueur 01.11.2005 et art. 13 à 23 et 27.1 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-104
- EEV, 2005, ch. 38, art. 58, 138 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 40, art. 1 à 3 et 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2005, ch. 43, art. 1 à 9 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2005, ch. 44, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2006, ch. 9, art. 246 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15
- EEV, 2006, ch. 14, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 14.12.2006
- EEV, 2007, ch. 5, art. 11 à 31 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
- EEV, 2007, ch. 9, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 03.05.2007
- EEV, 2007, ch. 12 (sanction 31.05.2007), art. 1 entre en vigueur six mois après la date de sanction de la loi 30.11.2007 *voir* art. 2
- EEV, 2007, ch. 13, art. 1 à 11 en vigueur à la sanction 31.05.2007
- EEV, 2007, ch. 20, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007
- EEV, 2007, ch. 22, art. 2 à 6, 8(2) à (5), 9, 11(1), 13(1), 18, 19, 20(1) à (3), 21, 23, 25, 47, 48 et 51 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 7, 8(1), 10, 11(2) à (4), 12, 13(2), 14 à 17, 20(4), 22, 24 et 26 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108
- EEV, 2007, ch. 28, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007
- EEV, 2008, ch. 6, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 28.02.2008; art. 2 à 17, 28 à 38 et 54 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34; art. 18 à 27 et 39 à 53 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-34
- EEV, 2008, ch. 12 en vigueur à la sanction 17.04.2008
- EEV, 2008, ch. 18, art. 1 à 6, 9 à 17, 22 à 28, 30 à 34, 36, 41, 43, 45 à 45.2 en vigueur à la sanction 29.05.2008; les

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

art. 7, 8, 18 à 21.1, 29, 35, 37 à 40, 42 et 44 en vigueur 01.10.2008 *voir* TR/2008-71
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 442 entre en vigueur un an après la date de sanction de la présente loi 12.03.2010 *voir* art. 444. Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 22 (sanction : 23.06.2009), art. 1 à 19 en vigueur 02.10.2009 *voir* TR/2009-92
 EEV, 2009, ch. 28 (sanction : 22.10.2009), loi en vigueur 08.01.2010 *voir* TR/2009-120
 EEV, 2009, ch. 29 (sanction : 22.10.2009), la loi en vigueur 22.02.2010 *voir* TR/2010-9
 EEV, 2010, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.06.2010
 EEV, 2010, ch. 14, art. 12 en vigueur à la sanction 18.11.2010; les dispositions de la loi, à l'exception de l'art. 12, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 13 – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 2 à 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 65 – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 19 (sanction : 15.12.2010), la loi entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 2 – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 20 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu, Loi modifiant le — 2003, ch. 8

(Criminal Code (firearms) and the Firearms Act, An Act to amend the)

Le ministre de la Justice

EEV, 2003, ch. 8,
 — art. 1, par. 2(1) et 9(2) et art. 48 à 50 en vigueur 30.05.2003 *voir* TR/2003-114;
 — par. 2(2), art. 3 à 7, 10 à 12, 22 et 24, par. 40(1) et art. 43, 52, 53 et 55 en vigueur 15.08.2003 *voir* TR/2003-144;
 — par. 9(1) et (3), art. 13 à 21, 25, 36, 38 et 39, par. 64(3), (4) et (7) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2), art. 41, 42, 44 à 47, 54 et 56 en vigueur 10.04.2005 *voir* TR/2005-27a), et
 en vertu du par. 193(1) de la *Loi sur les armes à feu*, L.C. 1995, ch. 39, l'al. 24(2)c) de la *Loi sur les armes à feu*, édicté par l'art. 18 en vigueur 10.04.2005 *voir* TR/2005-27b);
 — art. 8, 23, 26 à 35, 37, par. 64(5) et (6) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2) et art. 51 entrent

en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 57. Non en vigueur

Code criminel, Loi modifiant le, (Langue de l'accusé) — L.R. (1985), ch. 2 (1^{er} suppl.)

(Criminal Code amendment Act (Language of Accused))

art. 3, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188
 EEV, L.R., ch. 2 (1^{er} suppl.), la loi en vigueur 01.01.90 *voir* L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95 et par. 209(4)
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

Code maritime, Loi sur le — 1977-78, ch. 41

(Maritime Code)

Le ministre des Transports

LOI ABROGÉE 2001, ch. 26, art. 333
 EEV, 2001, ch. 26, art. 333 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Combustible domestique, 1927, Loi du — 1926-27, ch. 52

(Domestic Fuel Act)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 13
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires), Loi sur le — 1947, ch. 24

(Trading with the Enemy (Transitional Powers))

LOI ABROGÉE 1996, ch. 16, art. 66
 EEV, 1996, ch. 16, art. 66 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

C

**Commerce des spiritueux, Loi sur le
— 2005, ch. 39***(Spirit Drinks Trade Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

EEV, 2005, ch. 39 en vigueur 01.06.2006 voir art. 17

**Commercialisation des produits agricoles, Loi
sur la — L.R. (1985), ch. A-6***(Agricultural Products Marketing Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
(1994, ch. 38, par. 25(2))****art. 1.1**, ajouté, 1991, ch. 34, art. 1**art. 2**, 1991, ch. 34, art. 2

disposition générale, 1991, ch. 34, art. 3

EEV, 1991, ch. 34 en vigueur à la sanction 29.10.91

**Commercialisation des services de navigation
aérienne civile, Loi sur la — 1996, ch. 20***(Civil Air Navigation Services Commercialization Act)***Le ministre des Transports****art. 2**, 1996, ch. 20, art. 108a); 2003, ch. 22, art. 150(A) et 225q)(A)**art. 54**, 1996, ch. 20, art. 108b)**art. 97**, 2003, ch. 22, art. 151

modification conditionnelle, 1996, ch. 20, art. 107

EEV, 1996, ch. 20 en vigueur à la sanction 20.06.96 *sauf* art. 11, 13 et 100 entrent en vigueur à la date de cession

(date de cession 01.11.96) voir art. 109

EEV, 2003, ch. 22, art. 150, 151 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

**Commercialisation du CN, Loi sur la
— 1995, ch. 24***(CN Commercialization Act)***Le ministre des Transports****art. 3**, 1996, ch. 10, art. 210.1

dispositions transitoires, 1995, ch. 24, art. 17

EEV, 1995, ch. 24, *sauf* art. 18, en vigueur à la sanction 13.07.95; art. 18 en vigueur 28.11.95 voir TR/95-123

EEV, 1996, ch. 10, art. 210.1 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

**Commercialisation du poisson d'eau douce,
Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-13***(Freshwater Fish Marketing Act)***Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13,
art. 33)****art. 2**, 2006, ch. 9, art. 276(A)**art. 3**, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 15(A); 2006, ch. 9, art. 277 et 278(A)**art. 4**, 2006, ch. 9, art. 278(A)**art. 6**, 2006, ch. 9, art. 278(A)**art. 10**, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A) et 225y)(A)**art. 11**, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A)**art. 16**, 2006, ch. 4, art. 216**Partie II**, abrogée, 2010, ch. 12, art. 1738**art. 17**, 2006, ch. 9, art. 278(A); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1738**art. 18**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1738**art. 24**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60**art. 26**, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 12**art. 31**, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.) en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 4, art. 216 en vigueur à la sanction 22.06.2006

EEV, 2006, ch. 9, art. 276 à 278 en vigueur à la sanction 12.12.2006

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1738 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1739 – Non en vigueur

C

**Commercialisation du tabac auprès des jeunes, Loi restreignant la, — 2009, ch. 27
voir Tabac, Loi sur le**

(Cracking Down on Tobacco Marketing Aimed at Youth Act)

Commission canadienne des affaires polaires, Loi sur la — 1991, ch. 6

(Canadian Polar Commission Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (TR/91-118)

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.9)(A)

EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24

(Canadian Wheat Board Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/2006-43)

art. 2, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 47, par. 713(1) et (2); 1995, ch. 31, art. 1; 1998, ch. 17, art. 1 et 28(A); 1999, ch. 28, art. 152

art. 2.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 2

art. 3, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.01, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.02, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.03, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.04, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.05, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.06, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.07, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.08, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.09, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.11, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.12, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 3.13, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3

art. 4, 1998, ch. 17, art. 4 et 28(A)

art. 5, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 6, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 2; 1998, ch. 17, art. 6 et 28(A)

art. 7, 1998, ch. 17, art. 7 et 28(A)

art. 8, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 3; 1998, ch. 17, art. 8 et 28(A)

art. 9, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 10, 1998, ch. 17, al. 27a) et art. 28(A); 2000, ch. 12, art. 70

art. 11, 1998, ch. 17, al. 27b) et art. 28(A); 2000, ch. 12, art. 71

art. 12, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9; ajouté, 2000, ch. 12, art. 72

art. 13, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9

art. 14, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9

art. 15, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 4; abrogé, 1998, ch. 17, art. 9

art. 16, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9

art. 17, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9

art. 18, 1998, ch. 17, art. 10 et 28(A)

art. 19, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 5; 1991, ch. 33, art. 1; 1998, ch. 17, art. 11

art. 20, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29a)(F)

art. 21, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 22, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 24, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 6; 1998, ch. 17, art. 12 et 28(A)

art. 25, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 7; 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 25.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 13

art. 26, 1998, ch. 17, art. 14 et 28(A)

art. 27, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29b)(F)

art. 28, 1998, ch. 17, art. 15 et 28(A) et al. 29c)(F)

art. 29, 1998, ch. 17, art. 16

art. 31, 1998, ch. 17, art. 17

art. 32, 1995, ch. 31, art. 2; 1998, ch. 17, art. 18 et 28(A)

art. 33, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 8; 1991, ch. 33, art. 2; 1994, ch. 39, art. 1; 1995, ch. 31, art. 3; 1998, ch. 17, art. 19 et 28(A)

art. 33.01, ajouté, 1998, ch. 17, art. 20

art. 33.1, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 33.2, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2

art. 33.3, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2

art. 33.4, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 33.5, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2

art. 34, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 35, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 36, 1998, ch. 17, art. 28(A)

art. 37, 1998, ch. 17, art. 21 et art. 28(A)

art. 38, 1998, ch. 17, art. 22 et 28(A)

C

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24 (suite)

art. 39, 1998, ch. 17, art. 22 et 28(A)
art. 39.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 22
art. 41, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 43, L.R., ch. 37 (4^e suppl.), art. 32
art. 44, 1998, ch. 17, art. 28(A)
partie IV, 1998, ch. 17, art. 23
art. 45, 1994, ch. 47, art. 48; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 46, 1988, ch. 65, art. 60; 1993, ch. 44, art. 49; 1994, ch. 47, art. 49; 1997, ch. 36, art. 204; 1998, ch. 17, art. 24 et 28(A)
art. 47, 1995, ch. 31, art. 4; 1998, ch. 17, art. 25
art. 47.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 25
art. 48, 1995, ch. 31, art. 5; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 61.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 26
art. 62, 1991, ch. 46, art. 588; 1995, ch. 31, art. 6; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 63, 1991, ch. 46, art. 589; 1995, ch. 31, art. 7; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 64, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 65, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 66, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29d)(F)
art. 67, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 68, 1995, ch. 31, art. 8
art. 70, 1998, ch. 17, al. 27c), art. 28(A) et al. 29e)(F)
art. 71, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 72, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 75, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 76.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 172.1
dispositions transitoires, 1998, ch. 17, art. 33 et 34
EEV, L.R., ch. C-24, art. 20, 21 et 22 entrent en vigueur à la date fixée par proclamation *voir* art. 77. Non en vigueur
EEV, L.R., ch. 37 (4^e suppl.), art. 32 en vigueur 01.08.89 *voir* TR/89-175
EEV, L.R., ch. 38 (4^e suppl.) en vigueur 25.08.88 *voir* TR/88-182
EEV, 1988, ch. 65, art. 60 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9, *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 33 en vigueur à la sanction 29.10.91
EEV, 1991, ch. 46, art. 588, 589 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 713(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par 713(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1993, ch. 44, art. 49 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 39, art. 1, 2 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 48, 49 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-83
EEV, 1995, ch. 31, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95

EEV, 1997, ch. 36, art. 204 est réputé entré en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputé s'appliquer, d'une part. à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part. aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes*, *voir* art. 214.

EEV, 1998, ch. 17,

- par. 3.02(1) et art. 3.06 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3 en vigueur à la sanction 11.06.98 *voir* par. 35(2);
- art. 1 et 2, art. 3.07 et 3.08 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3, par. 6(1), al. 6(1)c.1), c.2) et c.4) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 6(2), art. 12 à 15 et 17, al. 32(1)a) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 18(1), par. 18(2) et (3) et art. 21, 23, 24, 29, 30 et 32 à 34 en vigueur 01.08.98 *voir* TR/98-85;
- art. 3 et 3.01, par. 3.02(2), (3) et (4) et 3.03(2), art. 3.04, 3.05 et 3.09, par. 3.1(2) et art. 3.11, 3.12 et 3.13 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3, art. 5, le par. 6(5) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(3), art. 10 et 16 et par. 19(1), en vigueur 31.12.98 *voir* TR/98-122;
- art. 9, le sous-al. 33(1)a)(i) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 19(2), en vigueur 01.01.99 *voir* TR/98-130
- les par. 3.03(1) et 3.1(1) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3, art. 4, les al. 6(1)c) et c.01) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 6(2), art. 8.1, 11, 26 et 31 entrent en vigueur à la date mentionnée à l'art. 3.08 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art. 3, en vigueur 31.12.98 *voir* par. 35(3) et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 48, p. 3196;
- le par. 35(4) mentionne que dans le cas des dispositions ci-après, la date fixée en vertu du par. (1) ne peut être antérieure à la date mentionnée au par. 6(3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(3) de la présente loi :
 - a) l'art. 7 (non en vigueur);
 - b) l'al. 32(1)b) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 18(1) (non en vigueur);

C

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24 (suite)

- c) les par. 33(1.1), (3), (4) et (5) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 19(4) (non en vigueur);
- d) les art. 38 et 39 et la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 22 (non en vigueur).
- les sous-al. 33(1)a)(i.1) et (i.2) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 19(2), et les art. 27 et 28, entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la présente loi, en vigueur 31.12.98 voir par. 35(7);
- le par. 19(3) de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 9 de la présente loi, en vigueur 01.01.99 voir par. 35(8);
- l'al. 6(1)c.3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(2), les par. 6(2) et (4) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 6(3), l'art. 8, le par. 33(2) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 19(4), l'art. 20, l'art. 39.1 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art. 22, et l'art. 47.1 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art., en vigueur 01.11.99 voir TR/99-108
- le par. 6(3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(3), et l'art. 47 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art. 25 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 35. Non en vigueur
- EEV, 1999, ch. 28, art. 152 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 2000, ch. 12, art. 70 à 72 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2006, ch. 9, art. 172.1 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-19

Commission canadienne du lait, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-15

(*Canadian Dairy Commission Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

- art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)e); 1995, ch. 23, art. 1; 2006, ch. 9, art. 239
- art. 3**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 8(A); 2006, ch. 9, art. 240; 2009, ch. 2, art. 379
- art. 5**, 2006, ch. 9, art. 241(A)
- art. 9**, 1994, ch. 26, art. 19; 1995, ch. 23, art. 2
- art. 9.1**, ajouté, 1995, ch. 23, art. 3

- art. 10**, 1994, ch. 26, art. 20
- art. 14**, 1994, ch. 26, art. 21; 1995, ch. 23, art. 4
- art. 15**, 1994, ch. 26, art. 22; 1995, ch. 23, art. 5
- art. 16**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F); 1995, ch. 23, art. 6
- art. 16.1**, ajouté, 1995, ch. 23, art. 7
- art. 18**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 4
- art. 20**, 1995, ch. 23, art. 8
- disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
- disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 242
- EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 4 en vigueur 15.12.85 voir TR/85-188
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
- EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1994, ch. 26, art. 19 à 22 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
- EEV, 1995, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 2006, ch. 9, art. 239 à 242 en vigueur 27.04.2007 voir TR/2007-30
- EEV, 2009, ch. 2, art. 379 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Commission canadienne du tourisme — 2000, ch. 28

(*Canadian Tourism Commission Act*)

Le ministre de l'Industrie

- art. 8**, 2010, ch. 12, art. 1717
- art. 11**, 2006, ch. 9, art. 244.1; 2010, ch. 12, art. 1718
- art. 12**, 2006, ch. 9, art. 244.2; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1719
- art. 16**, 2010, ch. 12, art. 1720
- art. 25**, 2003, ch. 22, al. 224z.13)(A); 2010, ch. 12, art. 1721
- EEV, 2000, ch. 28 en vigueur 02.01.2001 voir TR/2001-5
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2006, ch. 9, art. 244.1 et 244.2 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1717 à 1721 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1722
- Non en vigueur

C

**Commission de l'emploi et de l'immigration,
voir Ministère et sur la Commission de
l'Emploi et de l'immigration, Loi sur le**

**Commission des traités de la Colombie-
Britannique, Loi sur la — 1995, ch. 45**
(*British Columbia Treaty Commission Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 17, 2003, ch. 22, al. 224e)(A)
EEV, 1995, ch. 45 en vigueur 01.03.96 voir TR/96-23
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24

**Commission d'énergie du Nord canadien, Loi
sur la — L.R. (1985), ch. N-24**
(*Northern Canada Power Commission Act*)

ABROGÉE, ch. 7 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 01.11.89 voir
TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 voir
TR/88-84

**Commission de réforme du droit, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. L-7**
(*Law Reform Commission Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 34
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 30
EEV, 1993, ch. 1, art. 30 et 34 en vigueur 15.03.93 voir
TR/93-33

**Commission du droit du Canada, Loi
concernant la — 1996, ch. 9**
(*Law Commission of Canada Act*)

Le ministre de la Justice

art. 4, 2001, ch. 4, art. 98(F); 2004, ch. 25, art. 143(F)
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224z.47)(A)
EEV, 1996, ch. 9 en vigueur 21.04.97 voir TR/97-46

EEV, 2001, ch. 4, art. 98 en vigueur 01.06.2001 voir
TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 143 en vigueur à la sanction
15.12.2004

**Commission du parc international Roosevelt
de Campobello, Loi sur la — 1964-65, ch. 19**
(*Roosevelt-Campobello International Park Commission
Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 2, 1995, ch. 5, al. 25(1)z)
art. 6.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1765
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, 1964-65, ch. 19 (sanction : 30.06.1964), en vigueur
14.08.1964 voir DORS/64-338, voir aussi *Gazette du
Canada, Partie I*, Vol. 98, n° 34, p. 2491
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1765 entre en
vigueur à la date fixée par décret voir art. 1766 – Non en
vigueur

**Commission du tarif, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. T-1**
(*Tariff Board Act*)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 50
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 53, 54,
59, 60 et 62
EEV, L.R., ch. 47 en vigueur 31.12.88 voir TR/89-3

**Commission du textile et du vêtement, Loi sur
la — L.R. (1985), ch. I-9**
(*Textile and Clothing Board Act*)

LOI ABROGÉE, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 51
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 53, 55,
59 et 62
EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 51, 53, 55, 59 et 62 en
vigueur 31.12.88 voir TR/89-3

C

Commission frontalière, Loi sur la**— L.R. (1985), ch. I-16***(International Boundary Commission Act)***Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))****art. 2**, 2010, ch. 12, art. 1743**art. 9**, 1993, ch. 34, art. 86; 2001, ch. 4, art. 162; 2010, ch. 12, art. 1744**art. 9.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1744

EEV, 1993, ch. 34, art. 86 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 2001, ch. 4, art. 162 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1743 et 1744 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1745
– Non en vigueur**Commissions portuaires, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. H-1***(Harbour Commissions Act)***Le ministre des Transports**

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 201 (non en vigueur)

art. 23, 1996, ch. 10, art. 230**art. 25**, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 12; 1990, ch. 16, art. 11; 1990, ch. 17, art. 22; 1992, ch. 51, art. 51

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221EEV, 1990, ch. 16, art. 11 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90EEV, 1990, ch. 17, art. 22 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106EEV, 1992, ch. 51, art. 51 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11EEV, 1996, ch. 10, art. 230 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53EEV, 1998, ch. 10, art. 201 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 205(2). Non en vigueur**Compagnies, Acte des***(Companies Act)*

S.R. 1886, ch. 119, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49

1897, ch. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 50

1898, ch. 50, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 51

1899, ch. 40, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 52

S.R. 1906, ch. 79, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 53

S.R.C. 1886, ch. 119, art. 46 :

— L'*Acte des compagnies*, chapitre 119 des Statuts révisés du Canada de 1886, est abrogé le 11.08.1886 en ce qui concerne la formation ou la constitution en corporation des compagnies de prêt à l'avenir, ou le fusionnement de deux ou un plus grand nombre de ces compagnies en vertu de ses dispositions; mais les compagnies de prêt déjà constituées en corporation ou formées en vertu du dit acte continueront d'exister comme telles, la présente loi n'innovant en rien, à leur égard, aux dispositions de cet acte

S.R.C. 1886, ch. 119; 1897, ch. 27; 1898, ch. 50

S.R.C. 1902, ch. 15, art. 90 :

— Les actes mentionnés à la seconde annexe du présent acte sont abrogés au degré mentionné dans la troisième colonne de cette annexe, excepté en tant qu'ils s'appliquent aux compagnies de prêt incorporées ou formées sous les dispositions de l'*Acte des compagnies* avant le 11.08.1899EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49 à 53 en vigueur 01.03.97 *voir* par. 146(4)**Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. I-12***(Insurance Companies Act, Canadian and British)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 47, art. 761

EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91**Compagnies d'assurance étrangères, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-13***(Insurance Companies Act, Foreign)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 47, art. 762

C

Compagnies d'assurance étrangères, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-13 (suite)

EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.02 voir TR/92-91

Compagnies de l'État, voir Fonctionnement des sociétés du secteur public, Loi sur le

Compensation et le règlement des paiements, Loi sur la — 1996, ch. 6, annexe
(*Payment Clearing and Settlement Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, 2007, ch. 29, art. 110

art. 4, 2007, ch. 6, art. 441

art. 8, 1999, ch. 28, art. 132(A)

art. 13, 1997, ch. 40, art. 109; 1999, ch. 28, art. 133, ch. 34, art. 228; 2007, ch. 29, art. 111

art. 13.1, ajouté, 2002, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 6, art. 442; 2007, ch. 29, art. 112

art. 20, 1999, ch. 28, art. 134

art. 21, 2002, ch. 8, al. 182(1)÷7)

art. 22.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 135

disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 120

EEV, 1996, ch. 6, art. 162, annexe en vigueur 31.07.96 voir TR/96-58

EEV, 1997, ch. 40, art. 109 en vigueur 01.04.98 voir TR/98-24

EEV, 1999, ch. 28, art. 132 à 135 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 1999, ch. 34, art. 228 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 14 en vigueur à la sanction 04.06.2002

EEV, 2007, ch. 6, art. 441 et 442 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

EEV, 2007, ch. 29, art. 110 à 112 et 120 en vigueur à la sanction 22.06.2007

Compétence des premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique, Loi sur la — 2006, ch. 10

(*First Nations Jurisdiction over Education in British Columbia Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2006, ch. 10 en vigueur 22.11.2007 voir TR/2007-91

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-53

(*Customs and Excise Offshore Application Act*)

Le ministre du Revenu national

art. 2, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n^o 2; 1996, ch. 31, art. 76 et al. 108b); 1998, ch. 16, art. 33; 2002, ch. 22, art. 345

art. 3, 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 4, 1999, ch. 17, art. 129; 2005, ch. 38, art. 86

art. 5, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(1) et (2); 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 6, 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 7, 1996, ch. 31, art. 77

art. 8, 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 10, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(3)

EEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206

EEV, 1996, ch. 31, art. 76, 77 et 108 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21

EEV, 1998, ch. 16, art. 33 en vigueur 31.10.98 voir TR/98-111

EEV, 1999, ch. 17, art. 129 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111

EEV, 2002, ch. 22, art. 345 en vigueur 01.07.2003 voir TR/2003-47

EEV, 2005, ch. 38, art. 86 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

C

Compression des dépenses publiques, Loi sur la — 1991, ch. 9*(Government Expenditures Restraint Act)***Le ministre des Finances**

EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91

Compression des dépenses publiques, Loi n° 2 de 1993 — 1993, ch. 13*(Government Expenditures Restraint Act, 1993 No. 2)*

EEV, 1993, ch. 13

- art. 10 en vigueur à la sanction 02.04.93
- art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 29(1)
- art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 *voir* par. 29(2)
- art. 9 et 11 à 13 sont réputés entrés en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
- art. 14 et 15 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.04.93 *voir* 29(4)
- art. 16 et 17 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.03.93 *voir* par. 29(5)
- art. 18 à 25, 27 et 28 en vigueur 03.04.93 *voir* TR93-60

Compte de service et de réduction de la dette, Loi sur le — 1992, ch. 18*(Debt Servicing and Reduction Account Act)***Le ministre des Finances**

LOI ABROGÉE 2003, ch. 15, art. 43

art. 5, 1997, ch. 10, art. 270

EEV, 1992, ch. 18 en vigueur à la sanction 18.06.92

EEV, 1997, ch. 10, art. 270 en vigueur à la sanction 20.03.97

EEV, 2003, ch. 15, art. 43 en vigueur à la sanction 19.06.2003

Concessions de terres domaniales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-30*(Public Lands Grants Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 50, art. 50

EEV, 1991, ch. 50, art. 50 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151**Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110****Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34****[Ancienne appellation : Enquêtes sur les coalitions]**
*(Competition Act)***Le ministre de l'Industrie****titre intégral**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 18**art. 1**, L.R., L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 19**art. 1.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 19**art. 2**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 20; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 4(F); 1995, ch. 1, al. 62(1*d*); 1999, ch. 2, art. 1, ch. 31, art. 44(F); 2010, ch. 23, art. 70**art. 2.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 21**art. 4.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 11; abrogé, 2009, ch. 2, art. 407**art. 5**, 1999, ch. 2, art. 2; 2009, ch. 2, art. 408**partie II :****art. 7**, 1999, ch. 2, art. 4 et al. 37*a*)**art. 8**, 1999, ch. 2, art. 5**art. 9**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 22; 1999, ch. 2, art. 6 et al. 37*b*)**art. 10**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 23; 1999, ch. 2, art. 7 et al. 37*c*), ch. 31, art. 45**art. 11**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*d*); 2002, ch. 8, art. 126, ch. 16, art. 1**art. 12**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*e*)**art. 13**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24**art. 14**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*f*); 2002, ch. 8, art. 127**art. 15**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, art. 8 et al. 37*g*); 2002, ch. 8, art. 128**art. 16**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*h*); 2010, ch. 23, art. 71**art. 17**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*i*), ch. 31, art. 46(F); 2002, ch. 8, art. 129**art. 18**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*j*); 2002, ch. 16, art. 2**art. 19**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*k*)

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

art. 20, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*l*); 2010, ch. 23, art. 72

art. 21, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*m*)

art. 22, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, n^o 2; L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*n*), ch. 31, art. 47(F)

art. 23, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37*o*)

art. 24, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24

art. 25, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, art. 9 et al. 37*p*)

art. 26, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, al. 37*q*); 2003, ch. 22, al. 225*r*(A)

art. 27, 1999, ch. 2, al. 37*r*)

art. 28, 1999, ch. 2, al. 37*r*)

art. 29, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 26; 2002, ch. 16, art. 2.1

art. 29.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 12; 2007, ch. 19, art. 61

art. 29.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 578

partie III, ajoutée (art. 30 à 30.3), 2002, ch. 16, art. 3

art. 30, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 26; ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 7, art. 276(A), ch. 8, al. 198*c*)

art. 30.01, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.02, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.03, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.04, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.05, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.06, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.07, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.08, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.09, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.11, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.12, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.13, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.14, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.15, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.16, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.17, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.18, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.19, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198*a*) et *b*)

art. 30.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.21, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.22, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.23, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.24, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198*c*)

art. 30.25, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.26, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.27, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.28, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.29, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.291, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 30.3, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3

art. 31, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 27; 1999, ch. 31, art. 48(F)

art. 32, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 18; 1990, ch. 37, art. 29; 2002, ch. 16, art. 4(F)

art. 33, 1993, ch. 34, art. 50; 1999, ch. 2, art. 10; 2002, ch. 16, art. 5; 2010, ch. 23, art. 73

art. 34, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 28; L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 8; 1999, ch. 2, art. 11; 2002, ch. 8, al. 183(1)*f*); 2009, ch. 2, art. 409

art. 36, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 11

partie V, (art. 37-44), abrogée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 37, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 38, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 39, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 40, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 42, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 43, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 44, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29

art. 45, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 30; 1991, ch. 45, art. 547, ch. 46, art. 590, ch. 47, art. 714; 2009, ch. 2, art. 410

art. 45.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 31; 2009, ch. 2, art. 410

art. 46, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 32; 1999, ch. 2, al. 37*s*)

art. 47, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 33; 2009, ch. 2, art. 411

art. 49, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 34; 1991, ch. 45, art. 548, ch. 46, art. 591 et al. 593*a*), ch. 47, par. 715(1) et (2); 1993, ch. 34, art. 51; 1999, ch. 2, al. 37*t*), ch. 28, art. 153, ch. 31, art. 49(F); 2009, ch. 2, art. 412

art. 50, 1999, ch. 31, art. 50(F); 2009, ch. 2, art. 413

art. 51, abrogé, 2009, ch. 2, art. 413

art. 52, 1999, ch. 2, art. 12; 2009, ch. 2, art. 414; 2010, ch. 23, art. 74

art. 52.01, ajouté, 2010, ch. 23, art. 75

art. 52.02, ajouté, 2010, ch. 23, art. 75

art. 52.1, ajouté, 1999, ch. 2, art. 13; 2009, ch. 2, art. 415; 2010, ch. 23, art. 76

art. 53, abrogé, 1999, ch. 2, art. 14; ajouté, 2002, ch. 16, art. 6; 2009, ch. 2, art. 416

art. 55, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 15

art. 55.1, ajouté, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 16

art. 56, abrogé, 1999, ch. 2, art. 17

art. 57, abrogé, 1999, ch. 2, art. 17

art. 58, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 189; abrogé, 1999, ch. 2, art. 17

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

- art. 59**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 35(F); abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
- art. 60**, 1999, ch. 2, art. 17.1
- art. 61**, ch. 19 (2^e suppl.), art. 36; 1990, ch. 37, art. 30; 1999, ch. 31, art. 51(F); abrogé, 2009, ch. 2, art. 417
- art. 63**, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 37
- art. 64**, 2009, ch. 2, art. 418
- art. 65**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 38; 1999, ch. 2, art. 18; 2009, ch. 2, art. 419
- art. 65.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7
- art. 65.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7
- art. 66**, abrogé, ch. 19 (2^e suppl.), art. 39; ajouté, 1999, ch. 2, art. 19; 2009, ch. 2, art. 420
- art. 66.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
- art. 66.2**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
- art. 68**, 1999, ch. 2, art. 20
- art. 69**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 40
- art. 70**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 41; 1999, ch. 2, al. 37u)
- art. 71**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 42; 1999, ch. 2, al. 37v)
- art. 72**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 43
- art. 73**, 1999, ch. 2, art. 21; 2002, ch. 8, al. 183(1)f); 2002, ch. 16, art. 8, ch. 8, al. 198c); 2009, ch. 2, art. 421
- art. 74**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 44; abrogé, 1999, ch. 2, art. 22
- partie VII.1**, ajoutée, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.01**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 422
- art. 74.011**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 77
- art. 74.012**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 77
- art. 74.02**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.03**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 423; 2010, ch. 23, art. 78
- art. 74.04**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.05**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.06**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.07**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 9
- art. 74.08**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.09**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
- art. 74.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 424
- art. 74.101**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 79
- art. 74.11**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 10; 2010, ch. 23, art. 80
- art. 74.111**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 425
- art. 74.12**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11
- art. 74.13**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11
- art. 74.14**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.15**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.16**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2010, ch. 23, art. 81
- art. 74.17**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- art. 74.18**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
- art. 74.19**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
- partie VIII**, (art. 75-107)
- art. 75**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37w); 2002, ch. 16, art. 11.1
- art. 76**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37x); 2009, ch. 2, art. 426
- art. 77**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 23 et al. 37y), ch. 31, art. 52(F); 2002, ch. 16, art. 11.2 et 11.3
- art. 78**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2000, ch. 15, art. 13; 2009, ch. 2, art. 427
- art. 79**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 31; 1999, ch. 2, al. 37z); 2002, ch. 16, art. 11.4; 2009, ch. 2, art. 428
- art. 79.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 11.5
- art. 80**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 81**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.1)
- art. 82**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.2)
- art. 83**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.3)
- art. 84**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.4)
- art. 85**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 86**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 32; 1999, ch. 2, al. 37z.5)
- art. 87**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.6)
- art. 88**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 89**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 90**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 429
- art. 90.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 429
- art. 91**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 92**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.7)
- art. 93**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 94**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 549, ch. 46, art. 592 et al. 593b), ch. 47, par. 716(1) et (2); 1999, ch. 2, al. 37z.8); 2000, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 579; 2007, ch. 19, art. 62
- art. 95**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 96**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 97**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 430

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

art. 98, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 430
art. 99, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 100, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 24 et al. 37z.9)
art. 101, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 102, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.10)
art. 103, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.11)
art. 103.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12; 2009, ch. 2, art. 431
art. 103.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12; 2009, ch. 2, art. 432
art. 103.3, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12
art. 104, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.12; 2002, ch. 16, art. 13
art. 104.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 15; 2002, ch. 16, art. 13.1; 2003, ch. 22, al. 224z.18)(A); abrogé, 2009, ch. 2, art. 433
art. 105, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14; 2009, ch. 2, art. 434
art. 106, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14; 2009, ch. 2, art. 435
art. 106.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 14
art. 107, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
partie IX, (art. 108 à 124), ajoutée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 108, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 25(1)(A) et (2)(F)
art. 109, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 26
art. 110, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 27; 2009, ch. 2, art. 436
art. 111, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 29, ch. 31, art. 229
art. 112, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 113, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 550, ch. 46, art. 594, ch. 47, art. 717; 1999, ch. 2, art. 30 et al. 37z.14); 2001, ch. 9, art. 580
art. 114, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 31, ch. 31, art. 53(F); 2009, ch. 2, art. 437
art. 115, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 32 et al. 37z.15)
art. 116, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 33 et al. z.16); 2009, ch. 2, art. 438
art. 117, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 118, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)

art. 119, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)
art. 120, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
art. 121, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
art. 122, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
art. 123, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 35; 2009, ch. 2, art. 439
art. 123.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 439
art. 124, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
partie X, (art. 125 à 128), ajoutée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2002, ch. 16, art. 15
art. 124.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15
art. 124.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15
art. 125, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.18)
art. 126, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.19)
art. 127, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 36
art. 128, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 276
dispositions de coordination, 2002, ch. 8, art. 198
dispositions générales, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 59
dispositions générales, 1995, ch. 1, par. 62(3)
disposition générale, 1999, ch. 2, art. 3 et 28
dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 60 et 61; par. 60(1), abrogé, 01.09.91 *voir* par. 60(4) et TR/91-111
dispositions transitoires, 1999, ch. 2, art. 38 à 40
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 440
mentions, 1999, ch. 2, art. 54
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, 189 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.) en vigueur 19.06.86 *sauf* les art. 108-123 de la *Loi sur la Concurrence* édictés par l'art. 45 de ladite loi *voir* TR/86-109; partie IX, à l'exception de l'art. 124, de la *Loi sur la Concurrence*, édictée par l'art. 45 de la loi modificatrice, entre en vigueur 15.07.87 *voir* TR/87-139. **Remarque** : par. 60(1) abrogé 01.09.91 *voir* par. 60(4) et TR/91-111
EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 8 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 11 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 10 (4^e suppl.), art. 18 en vigueur 08.06.88

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C34 (suite)

EEV, 1990, ch. 37, art. 29 à 32 en vigueur 01.05.93 voir TR/93-68
 EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89
 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
 EEV, 1991, ch. 47, par. 715(2) et 716(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763; art. 714, par. 715(1), 716(1) et art. 717 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91
 EEV, 1992, ch. 1, art. 44 et art. 145, ann. VIII, n° 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1992, ch. 14 en vigueur 01.01.93 voir art. 2
 EEV, 1993, ch. 34, art. 50 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 51(1) est réputé entré en vigueur 01.06.92 voir par. 51(2)
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
 EEV, 1999, ch. 2, à l'exclusion des art. 25 à 35 et des al. 37z.14) à z.17), en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25; art. 25 à 35 et al. 37z.15 à z.17) en vigueur 27.12.99 voir TR/2000-1
 EEV, 1999, ch. 28, art. 153 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 31, art. 44 à 53 et 229 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 15, art. 11 à 15 en vigueur 05.07.2000 voir TR/2000-59
 EEV, 2001, ch. 9, art. 578 à 580 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
 EEV, 2002, ch. 7, art. 276 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003
 EEV, 2002, ch. 8, art. 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 126 à 129 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 16, art. 1 à 14 et art. 124.2 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'art. 15, en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-100; art. 124.1 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'art. 15 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-45
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2007, ch. 19, art. 61 et 62 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2009, ch. 2, art. 407 à 409, 411 à 428 et 430 à 440 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 410 et 429 entrent en vigueur un an après la date de sanction 12.03.2010 voir art. 444
 EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 70 à 81 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 91 – Non en vigueur

Condition physique et sport amateur, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-25*(Fitness and Amateur Sport Act)*

Le ministre de la Santé charger de l'application de la loi en ce qui a trait à la condition physique; le ministre du Patrimoine canadien charger de l'application de la loi en ce qui a trait au sport amateur

LOI ABROGÉE 2003, ch. 2, art. 39

EEV, 2003, ch. 2, art. 39 en vigueur 15.06.2003 voir TR/2003-129

Conditions de travail dans les ports du Saint-Laurent, Loi sur les — 1966-67, ch. 49*(St. Lawrence Ports Working Conditions Act)***Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3^e suppl.)***(Shipping Conferences Exemption Act, 1987)***Le ministre des Transports**

art. 2, 1992, ch. 1, art. 123 et al. 128a); 1996, ch. 10, art. 270; 1999, ch. 2, art. 50; 2001, ch. 26, art. 325
art. 3, 1992, ch. 1, al. 128b)
art. 4, 1992, ch. 1, art. 124 et al. 128c); 2001, ch. 26, art. 326; 2009, ch. 2, art. 443
art. 6, 1992, ch. 1, al. 128d); 2001, ch. 26, art. 327
art. 7, 1992, ch. 1, al. 128d); 2001, ch. 26, art. 328
art. 8, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 9, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 10, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 11, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 12, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 13, 1992, ch. 1, art. 125 et al. 128d); 1996, ch. 10, art. 271; 1999, ch. 2, al. 51a)
art. 14, 1992, ch. 1, al. 128d); 1999, ch. 2, al. 51b)
art. 15, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 16, 1992, ch. 1, al. 128e) et art. 145, ann. VIII, n° 27(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)s); 1999, ch. 2, al. 51c)
art. 17, 1992, ch. 1, art. 126
art. 18, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329
art. 19, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329
art. 21, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 49(F)
art. 22, 1992, ch. 1, al. 128e)

C

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3^e suppl.) (suite)

art. 23, 1992, ch. 1, al. 128f)
art. 24, 2001, ch. 26, art. 330
art. 25, 1992, ch. 1, art. 127
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 dispositions transitoires, L.R., ch. 17 (3^e suppl.), art. 25
 EEV, L.R., ch. 17 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87 à l'exception du par. 4(3). Le par. 4(3) proclamé en vigueur 17.02.88 voir TR/88-9
 EEV, 1992, ch. 1, art. 123 à 128, art. 144, ann. VII, art. 49(F), art. 145, ann. VIII, n° 27(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
 EEV, 1996, ch. 10, art. 270 et 271 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
 EEV, 1999, ch. 2, art. 50 et 51 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25
 EEV, 2001, ch. 26, art. 325 à 330 entrent en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la sanction (sanctionnée le 01.11.2001) voir art. 334(2), en vigueur 30.01.2002
 EEV, 2009, ch. 2, art. 443 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Conférences maritimes, Loi dérogatoire sur les
— L.R. (1985), ch. S-10
(Shipping Conferences Exemption Act)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 17 (3^e suppl.), art. 28
 disposition générale, cessation d'effet, 31.12.87 voir TR/87-85
 EEV, L.R., ch. 17 (3^e suppl.), art. 28 en vigueur 17.12.87 voir TR/88-9

Conflits d'intérêts, Loi sur les
— 2006, ch. 9, art. 2
(Conflict of Interest Act)

Le président du Conseil du Trésor

art. 37, 2006, ch. 9, art. 36
art. 42, 2006, ch. 9, art. 35
art. 68, ajouté, 2006, ch. 9, art. 37
 dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 35 à 37
 disposition générale, 2006, ch. 9, par. 108(2) — application
 EEV, 2006, ch. 9, art. 2,
 — art. 35 à 38 en vigueur à la sanction 12.12.2006

— les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'art. 2 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75

Connaissances, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. B-5
(Bills of Lading Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada; et le ministre des Transports

Conseil canadien des normes, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. S-16
(Standards Council of Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-117)

art. 3, 1996, ch. 24, art. 1; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A); 2010, ch. 12, art. 1769
art. 4, 1988, ch. 65, art. 145; 1993, ch. 44, art. 224; 1996, ch. 24, art. 3
art. 5, 1996, ch. 24, art. 4
art. 6, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 33; 1996, ch. 24, art. 5; 2006, ch. 9, art. 299; 2010, ch. 12, art. 1770
art. 7, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 21(1)(A); 1996, ch. 24, art. 6
art. 8, 1996, ch. 24, art. 7(A)
art. 9, 1996, ch. 24, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A)
art. 11, 1996, ch. 24, art. 9
art. 12, abrogé, 1996, ch. 24, art. 9
art. 13, 1996, ch. 24, art. 10
art. 14, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 21(2)(A)
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A); 2010, ch. 12, art. 1771
art. 17, 1996, ch. 24, art. 11; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A) et al. 225z.24)(A); 2010, ch. 12, art. 1772
art. 18, 1999, ch. 31, al. 246m)(F)
art. 20, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12
art. 21, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12
art. 22, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12
 dispositions générales, 1996, ch. 24, art. 2 et 13
 EEV, 1988, ch. 65, art. 145 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9
 EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 33 et 44 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1993, ch. 44, art. 224 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1

C

Conseil canadien des normes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-16 (suite)

EEV, 1996, ch. 24, art. 1 à 13 en vigueur 05.11.96 *voir* TR/96-99
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 9, art. 299 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1769 à 1772 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1773
 – Non en vigueur

Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. C-4

(Canada Employment and Immigration Advisory Council Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 3
 dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 1
 EEV, 1993, ch. 1, art. 1 à 3 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-56

Conseil consultatif de recherches sur les pêches et les océans, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. F-16

(Fisheries and Oceans Research Advisory Council Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 29, art. 38
 disposition générale, 1995, ch. 29, art. 33
 EEV, 1995, ch. 29, art. 33 et 38 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. C-22

(Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/96-72)

art. 2, 1991, ch. 11, art. 75; 1993, ch. 38, art. 83; 1995, ch. 11, al. 43*b*); 2001, ch. 34, art. 30(A); 2010, ch. 12, art. 1700
art. 3, 1991, ch. 11, art. 76; 2010, ch. 12, art. 1701

art. 4, 2010, ch. 12, art. 1702
art. 6, 2001, ch. 34, al. 31*a*)(A); 2010, ch. 12, art. 1703
art. 7, 2001, ch. 34, al. 31*b*)(A); 2010, ch. 12, art. 1704
art. 8, 1993, ch. 38, art. 84
art. 9, 2003, ch. 22, al. 224*z.11*)(A) et 225*n*)(A); 2010, ch. 12, art. 1705
art. 10, 1991, ch. 11, art. 78; 2010, ch. 12, art. 1706
art. 10.1, ajouté, 1991, ch. 11, art. 79; 2010, ch. 12, art. 1707
art. 11 2001, ch. 34, al. 31*c*)(A); 2010, ch. 12, art. 1708
art. 12, 1991, ch. 11, art. 80; 1993, ch. 38, art. 85; 2001, ch. 34, art. 31*d*)(A); 2010, ch. 12, art. 1709, ch. 23, art. 69
art. 13, 1991, ch. 11, art. 80
art. 14, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 282; abrogé, 1991, ch. 11, art. 80
 dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 et 91
 mentions, 2001, ch. 34, art. 32
 EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 282 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
 EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
 EEV, 1993, ch. 38, art. 83 à 85 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
 EEV, 1995, ch. 11, art. 43 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
 EEV, 2001, ch. 34, art. 30 à 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1700 à 1709 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1711
 – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 69 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 91 – Non en vigueur

Conseil de recherches en sciences humaines,
Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-12

(Social Sciences and Humanities Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/94-18)

art. 3, 2010, ch. 12, art. 1767
art. 12, 2004, ch. 25, art. 170(F)
art. 17, 2001, ch. 4, art. 118(F); 2004, ch. 25, art. 171(F)
art. 18, 2001, ch. 4, art. 119
 EEV, 2001, ch. 4, art. 118 et 119 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 170 et 171 en vigueur à la sanction 15.12.2004

C

Conseil de recherches en sciences humaines, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-12 (suite)

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1767 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1768 – Non en vigueur

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-21
(Natural Sciences and Engineering Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-234)

art. 3, 2010, ch. 12, art. 1761
art. 16, 2001, ch. 4, art. 110(F); 2004, ch. 25, art. 166(F)
 EEV, 2001, ch. 4, art. 110 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 166 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1761 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1762 – Non en vigueur

Conseil de recherches médicales, Loi sur le — L.R. (1985), ch. M-4
(Medical Research Council Act)

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social (TR/77-207)

disposition transitoire, 2000, ch. 6, art. 40
 LOI ABROGÉE 2000, ch. 6, art. 51
 EEV, 2000, ch. 6, art. 40 et 51 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66

Conseil des Arts du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-2
(Canada Council for the Arts Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

titre intégral, 2001, ch. 34, art. 13(A)
art. 1, 2001, ch. 34, art. 14(A)
art. 3, 1995, ch. 29, art. 6; 2001, ch. 34, art. 15(A)
art. 4, 1995, ch. 29, art. 10(A); 2006, ch. 9, art. 230
art. 5, 1995, ch. 29, art. 7; 2009, ch. 2, art. 376

art. 6, 1995, ch. 29, art. 7
art. 11, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 225d)(A)
art. 12, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224j)(A)
art. 16, abrogé, 1995, ch. 29, art. 9
art. 17, 2001, ch. 4, art. 65; 2004, ch. 25, art. 104(F)
art. 18, 2001, ch. 4, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 105(F)
art. 19, 1999, ch. 31, al. 246b)(F)
art. 21, 1995, ch. 29, art. 10(A)
 dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 11
 modifications corrélatives, 2001, ch. 34, art. 16 et 17
 EEV, 1995, ch. 29, art. 7 et 8 sont réputés entrés en vigueur 20.03.95 *voir* par. 86(2); art. 6 et 9 à 11 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 65 et 66 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 34, art. 13 à 17 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 104 et 105 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 9, art. 230 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2009, ch. 2, art. 376 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Conseil des sciences du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-5
(Science Council of Canada Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 45
 dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 35 à 38
 EEV, 1993, ch. 1, art. 35 à 38 et 45 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57

Conseil du Trésor (voir Gestion des finances publiques, Loi sur la, ch. F-11)

Conseil économique du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-1
(Economic Council of Canada Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 23

C

Conseil économique du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-1 (suite)

dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 13 à 16
EEV, 1993, ch. 1, art. 13 à 16 et 23 en vigueur 31.03.93 *voir*
TR/93-57

Conseil médical du Canada
— **S.R.C. 1952, ch. 27**
(*Canada Medical Act*)

Le ministre de la Santé *voir* 1996, ch. 8, par. 32(3)

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Conseil national de l'esthétique industrielle,
Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-6
(*National Design Council Act*)

ABROGÉ, ch. 1 (4^e suppl.), art. 48
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 48 en vigueur 04.02.88

Conseil national de recherches, Loi sur le
— **L.R. (1985), ch. N-15**
(*National Research Council Act*)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-235)

art. 2, 1999, ch. 31, art. 168
art. 3, 2001, ch. 4, art. 108; 2010, ch. 12, art. 1757
art. 5, 2001, ch. 4, art. 109(F); 2004, ch. 25, art. 165
art. 18, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169
art. 19, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169
EEV, 1999, ch. 31, art. 168 et 169 en vigueur à la sanction
17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 108 et 109 en vigueur 01.06.2001 *voir*
TR/2001-71
EEV, 2004, ch. 25, art. 165 en vigueur à la sanction
15.12.2004
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1757 entre en
vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1758 – Non en
vigueur

Conservation des documents, Loi modifiant la
législation — 1980-81-82-83, ch. 102
(*Retention of records, an Act to amend certain Acts that*
provide for the)

art. 8, loi en vigueur 22.10.82

Contaminants de l'environnement, Loi sur les
— **L.R. (1985), ch. E-12**
(*Environmental Contaminants Act*)

Le ministre de l'Environnement

LOI ABROGÉE ch. 16 (4^e suppl.), par. 147
EEV, ch. 16 (4^e suppl.), par. 147(1) en vigueur 30.06.88 *voir*
TR/88-126; par. 147(2) en vigueur 01.07.94 *voir*
TR/94-40

Continuation de la pension des services de
défense, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. D-3
(*Defence Services Pension Continuation Act*)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, 1999, ch. 34, art. 207
art. 5, 1976-77, ch. 28, art. 49(A)
art. 10, 1999, ch. 34, art. 208
art. 22, abrogé, 1992, ch. 46, art. 82
art. 25, 1974-75-76, ch. 81, art. 50; 1999, ch. 34, art. 209
art. 26, 1992, ch. 46, art. 83; 1999, ch. 34, art. 210
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 84; 2000, ch. 12, art. 97
art. 27, 1999, ch. 34, art. 211
art. 28, 1999, ch. 34, art. 212
art. 29, 1999, ch. 34, art. 213
art. 30, 1989, ch. 6, art. 12; abrogé, 1992, ch. 46, art. 85
art. 31, 1989, ch. 6, art. 13
art. 32, 1974-75-76, ch. 81, art. 51; 1992, ch. 46, art. 86;
1999, ch. 34, art. 214
art. 35, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1995, ch. 18, art. 86
art. 35.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1999,
ch. 34, art. 215; 2000, ch. 12, art. 98
art. 37, 1974-75-76, ch. 81, art. 52(A)
art. 51, 1974-75-76, ch. 81, art. 53
dispositions générales, L.R., ch. 43(1^{er} suppl.), art. 2(2);
1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34 et 35
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45 en vigueur 01.01.84
voir TR/84-41
EEV, 1989, ch. 6, art. 12, 13, 34 et 35 en vigueur 29.06.89

C

Continuation de la pension des services de défense, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. D-3 (suite)

EEV, 1992, ch. 46, art. 82, 83, 85 et 86 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66; art. 26.1 de la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*, édicté par l'art. 84, en vigueur 24.03.94 voir TR/94-38

EEV, 1995, ch. 18, art. 86 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108

EEV, 1999, ch. 34, art. 207 à 215 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 98 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76 ; art. 97 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 340. Non en vigueur

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la
— S.R.C. 1970, ch. R-10

(*Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (DORS/66-11; 2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 1999, ch. 34, art. 216

art. 5, 1999, ch. 34, art. 217

art. 16, 1974-75-76, ch. 81, art. 68

art. 18.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46; 1999, ch. 34, art. 218; 2000, ch. 12, art. 285

art. 19, 1999, ch. 34, art. 219

art. 20, 1992, ch. 46, art. 91; 1999, ch. 34, art. 220

art. 20.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 92; 2000, ch. 12, art. 286

art. 22, 1992, ch. 46, art. 93

art. 23, 1999, ch. 34, art. 221

art. 24, 1989, ch. 6, art. 21; abrogé, 1992, ch. 46, art. 94

art. 25, 1989, ch. 6, art. 22

art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 95; 1999, ch. 34, art. 222

art. 43, abrogé, 1992, ch. 46, art. 96

art. 44.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 47; 1999, ch. 34, art. 223; 2000, ch. 12, art. 287

art. 47, 1974-75-76, ch. 81, art. 69; 1989, ch. 6, art. 23

art. 48, 1974-75-76, ch. 81, art. 70; 1989, ch. 6, art. 24

art. 54, 1992, ch. 46, art. 97

art. 55, 1974-75-76, ch. 81, art. 71; 1976-77, ch. 34, art. 30 (Item 27)(F)

art. 59, 1974-75-76, ch. 81, art. 72

annexe de la partie IV, 1974-75-76, ch. 81, art. 73

dispositions générales, Parties II, III, 1970, ch. 43(1^{er} suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35

disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229

EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46, 47 en vigueur 01.01.84 voir TR/84-41

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 91 et 93 à 97 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66; art. 92 en vigueur 06.05.94 voir TR/94-67

EEV, 1999, ch. 34, art. 216 à 223 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 285 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 286 et 287 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 340. Non en vigueur

Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47
 (*Contraventions Act*)

Le ministre de la Justice

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 21, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 19; 1996, ch. 7, art. 1; 2002, ch. 1, art. 167

art. 5, 1996, ch. 7, art. 2; 2002, ch. 1, art. 168

art. 6, abrogé, 1996, ch. 7, art. 3

art. 8, 1996, ch. 7, art. 4

art. 11, abrogé, 1996, ch. 7, art. 5

art. 16, 1996, ch. 7, art. 6

art. 17, 1996, ch. 7, art. 7; 2001, ch. 26, art. 293; 2002, ch. 1, art. 169

art. 18, 1996, ch. 7, art. 8

art. 20, abrogé, 1996, ch. 7, art. 9

art. 21, 1996, ch. 7, art. 10

art. 22, 1996, ch. 7, art. 11

art. 23, 1996, ch. 7, art. 12

art. 24, abrogé, 1996, ch. 7, art. 13

art. 25, 1996, ch. 7, art. 14

art. 26, 1996, ch. 7, art. 15

C

Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47 (suite)

- art. 27**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 16
art. 28, 1996, ch. 7, art. 17
art. 29, 1996, ch. 7, art. 18
art. 31, 1996, ch. 7, art. 19
art. 33, 1996, ch. 7, art. 20
art. 34, 1996, ch. 7, art. 21
art. 35, 1996, ch. 7, art. 21
art. 36, 1996, ch. 7, art. 22(A)
art. 39, abrogé, 1996, ch. 7, art. 23
art. 42, 1996, ch. 7, art. 24
art. 43, abrogé, 1996, ch. 7, art. 25
art. 44, 1996, ch. 7, art. 26
art. 46, 1996, ch. 7, art. 27
art. 47, 1996, ch. 7, art. 28
art. 48, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29
art. 49, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29
art. 50, 1996, ch. 7, art. 30
art. 52, 1996, ch. 7, art. 31
art. 53, 1996, ch. 7, art. 32; 1999, ch. 25, art. 28
art. 54, 1996, ch. 7, art. 33
art. 55, 1996, ch. 7, art. 33
art. 56, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1; 1996, ch. 7, art. 33 et 43
art. 57, 1996, ch. 7, art. 33
art. 58, 1996, ch. 7, art. 34
art. 59, 1996, ch. 7, art. 35
art. 60, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 2
art. 61, 1996, ch. 7, art. 36
art. 62, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 3; 2002, ch. 1, art. 170
art. 65.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37
art. 65.2, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37
art. 65.3, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37
art. 68, 1996, ch. 7, art. 38
art. 69, 1994, ch. 44, art. 94; 1996, ch. 7, art. 38
art. 70, 1996, ch. 7, art. 38
art. 71, 1996, ch. 7, art. 38
art. 72, 1996, ch. 7, art. 38
art. 72.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 38
art. 74, 1996, ch. 7, art. 39
art. 76, 1996, ch. 7, art. 40
art. 80.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 41
art. 86, 1996, ch. 7, art. 42
annexe, 1994, ch. 22, art. 20, ch. 23, art. 16, ch. 26, art. 25; 1997, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 32, art. 47
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85; 1997, ch. 37, art. 26
EEV, 1992, ch. 47, art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92;
- art. 1 à 5 et 7, al. 8(1)*a*) à *c*), *e*) et *f*), par. 8(1.1) à (7) et 17(4) et art. 42, 54, 55, 58, 59 et 63 à 80.1 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56;
— (**Remarque** : art. 6, par. 8(8), art. 11 et 20, par. 21(2), art. 24, 27, 39, 43, 48 et 49 abrogés avant leur entrée en vigueur par 1996, ch. 7, art. 3, par. 4(3), art. 5 et 9, par. 10(2), art. 13, 16, 23, 25 et 29 respectivement);
— al. 8(1)*d*), art. 9, 10, 12 à 16, par. 17(1) à (3), art. 18, 19, par. 21(1), 22, 23, 25, 26, 28 à 38, 40, 41, 44 à 47, 50 à 53, 56, 57, 60 à 62, 81 à 83 et 85 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42; l'art. 84, en ce qui concerne l'annexe ou telle des ses dispositions, entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42.
Non en vigueur
EEV, 1994, ch. 22, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 23, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 44, art. 94 en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20
EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1 à 3 et art. 26 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79
EEV, 1996, ch. 7, art. 1 à 43 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
EEV, 1997, ch. 37, art. 25 en vigueur 08.06.98 voir TR/98-74
EEV, 1998, ch. 15, art. 19 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1999, ch. 25, art. 28 en vigueur 01.12.99 voir TR/99-135
EEV, 2000, ch. 32, art. 47 en vigueur 19.02.2001 voir TR/2001-29
EEV, 2001, ch. 26, art. 293 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 1, art. 167 à 170 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91

Contrebande (États-Unis) (voir Conventions — Commerce)

C

**Contrôle d'application de lois
environnementales, Loi sur le
— 2009, ch. 14**
(*Environmental Enforcement Act*)

Déposé par le ministre de l'Environnement

Disposition de coordination, 2009, ch. 13, art. 127
EEV, 2009, ch. 14, art. 127 en vigueur à la sanction
18.06.2009; art. 1 entre en vigueur à la date fixée par
décret *voir* art. 128. Non en vigueur

**Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le
voir Énergie nucléaire, Loi sur l'**

**Contrôle des dépenses, Loi sur le
— 2009, ch. 2, art. 393**
(*Expenditure Restraint Act*)

Déposé par le ministre des Finances

art. 55, 2010, ch. 12, art. 1649
Annexe 1, 2010, ch. 7, art. 7
Dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 398 (art. 395 à
397) — application
EEV, 2009, ch. 2, art. 393 et 395 à 398 en vigueur à la
sanction 12.03.2009
EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 7 en vigueur
25.11.2010 *voir* TR/2010-87
EEV, 2010, ch. 12, art. 1649 en vigueur à la sanction
12.07.2010

**Contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. 24 (3^e suppl.), partie III**
(*Hazardous Materials Information Review Act*)

**Le ministre de la Santé; Le ministre du Travail
(al. 28(2)d) et 43(2)a) (TR/95-36)**

art. 10, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8,
al. 32(1)h)
art. 11, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F); 2001,
ch. 34, art. 49(F); 2007, ch. 7, art. 1

art. 12, 2001, ch. 34, art. 50(F)
art. 13, 1996, ch. 8, al. 34(1)b); 2007, ch. 7, art. 2
art. 16.1, ajouté, 2007, ch. 7, art. 3
art. 17, 2007, ch. 7, art. 4
art. 18, 2007, ch. 7, art. 5
art. 20, 2007, ch. 7, art. 6
art. 23, 2001, ch. 34, art. 51(F); 2007, ch. 7, art. 7
art. 28, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66; 2002, ch. 7,
art. 177(A)
art. 39, 2003, ch. 22, art. 171(A) et al. 225z.2)(A)
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8,
art. 24, ch. 11, art. 60; 2000, ch. 20, art. 26; 2005, ch. 34,
al. 79d)
art. 48, 2007, ch. 7, art. 8
art. 54, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 18(F)
disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2) et 34(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 54, 55
(*Remarque* : par. 54(5) modifié par 1992, ch. 1, art. 145,
ann. VIII, n° 18(F)
disposition générale, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 57
EEV, ch. 24 (3^e suppl.), partie III en vigueur 01.10.87 *voir*
TR/87-220
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F), art. 145,
ann. VIII, n° 16(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66 en vigueur
01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1996, ch. 8, art. 24, 32 et 34 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-69
EEV, 1996, ch. 11, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-70
EEV, 2000, ch. 20, art. 26 en vigueur 30.09.2000 *voir*
TR/2000-67
EEV, 2001, ch. 34, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction
18.12.2001
EEV, 2002, ch. 7, art. 177 en vigueur 01.04.2003 *voir*
TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 171 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 34, art. 79 en vigueur 05.10.2005 *voir*
TR/2005-99
EEV, 2007, ch. 7, art. 1 à 8 en vigueur 01.10.2008 *voir*
TR/2008-97

**Convention concernant les oiseaux migrateurs,
1994 (*voir* Oiseaux migrateurs, Loi de 1994
sur la convention concernant les)**

C

Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. C-30

(Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 5, convention en vigueur 01.01.87 voir TR/87-26

Convention collective, voir Reprise des services gouvernementaux, Loi sur la

Convention concernant les oiseaux migrateurs, voir Oiseaux migrateurs...

Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. 16 (2^e suppl.)

(United Nations Foreign Arbitral Convention Act)

Le ministre de la Justice

art. 6, 2002, ch. 8, art. 178

EEV, L.R., ch. 16 (2^e suppl.) en vigueur 10.08.86 voir TR/86-154

EEV, 2002, ch. 8, art. 178 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Convention sur les mines antipersonnel, voir Mines antipersonnel, Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les

Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises, Loi sur la
— 1991, ch. 13

(International Sale of Goods Contracts Convention Act)

Le ministre de la Justice

art. 7, 2002, ch. 8, art. 150

EEV, 1991, ch. 13 en vigueur 01.05.92 voir TR/92-56

EEV, 2002, ch. 8, art. 150 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Convention sur la sécurité des conteneurs, voir Sécurité des conteneurs (Convention)...

Convention sur les armes biologiques ou à toxines, Loi de mise en oeuvre de la
— 2004, ch. 15, art. 106

(Biological and Toxin Weapons Convention Implementation Act)

EEV, 2004, ch. 15, art. 106, les dispositions de la présente loi entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir 2004, ch. 15, art. 112. Non en vigueur

Convention relative aux ports de l'Ontario, Loi sur la — S.C. 1963, ch. 39

(Ontario Harbours Agreement Act)

Le ministre des Transports

Convention sur les armes chimiques, Loi de mise en oeuvre de la — 1995, ch. 25

(Chemical Weapons Convention Implementation Act)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/2004-40)

art. 2, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)

art. 3, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)

art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)

art. 22, 2001, ch. 27, art. 227

EEV, 1995, ch. 25, à l'exception de l'art. 8, en vigueur 01.01.2001 voir TR/2001-3; art. 8 en vigueur 01.07.2004 voir TR/2004-71

EEV, 2001, ch. 27, art. 227 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

C

Convention sur les armes chimiques, Loi de mise en oeuvre de la — 1995, ch. 25 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Conventions — Commerce et sujets connexes :
(*Agreements — Trade...*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

AELÉ, Accord de libre-échange (Association européenne de libre-échange) *voir* Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-AELÉ, 2009, ch. 6
 Allemagne, Accord commercial provisoire, 1937, 1937, ch. 20
 Antilles ou Indes occidentales, Convention de Commerce, 1921, ch. 13, ABROGÉ, 1987, ch. 49, art. 138
 EEV, 1987, ch. 49 est réputée être entrée en vigueur 01.01.88 *voir* art. 141
 Australie, Accord commercial, 1960, ch. 17
art. 4, 1987, ch. 49, art. 116
ann. A, 1979, ch. 6, art. 12; 1987, ch. 49, art. 117
 Belgique, 1924, Convention, 1924, ch. 9
 Chili, Accord de libre-échange, 1997, ch. 14 *voir* Accord de libre-échange Canada — Chili
 Espagne, 1928, Traité, 1928, ch. 49
 Estonie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52
 États-Unis, Accord de libre-échange, 1988, ch. 65 *voir* Accord de libre-échange Canada — États-Unis
 États-Unis d'Amérique, Accord commercial, 1939, 1939, ch. 29
 États-Unis (Exécution du traité relatif à la contrebande), 1925, ch. 54
 Finlande, 1925, Traité commercial, 1925, ch. 11
 France, 1923, Convention, 1923, ch. 14
 France, Convention (Droits des ressortissants et questions commerciales et maritimes), 1932-33, ch. 30
 Guatemala, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 19
 Haïti, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 20
 Hongrie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52
 Israël, Accord de libre-échange, 1996, ch. 33 *voir* Accord de libre-échange Canada — Israël
 Italie, 1923, Convention, 1923, ch. 17
 Lettonie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52
 Lituanie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52

Nouvelle-Zélande, Traité de commerce, 1932, ch. 34, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 20
 1932-33, ch. 44 — Loi connexe
 Nouvelle-Zélande, Accord commercial (modification), 1970-71-72, ch. 14, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 21
 Pays-Bas, 1925, Convention, 1925, ch. 19
 Pérou, Accord de libre-échange, 2009, ch. 16 *voir* Accord de libre-échange Canada — Pérou
 Pologne, Convention commerciale, 1935, 1935, ch. 51
 Portugal *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52
 Rhodésie du Sud, Accord commercial, 1932, 1932-33, ch. 5
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Jugements en matière civile et commerciale, 1984, ch. 32; convention en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-26
 Roumanie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52
 Serbes, Croates et Slovènes, Le Royaume des, *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52
 Tchécoslovaquie, 1928, Convention, 1928, ch. 18
 Traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10
 Union Sud-Africaine, 1932, Accord commercial, 1932-33, ch. 3
ann. A, 1979, ch. 6, art. 13
 Uruguay, Accord commercial, 1937, 1937, ch. 21

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. —
(*Agreements — Income Tax, Estate Tax, Succession Duty, etc.*)

Le ministre du Revenu national

Afrique du Sud, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, Partie II, art. 8 à 13
 Algérie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, Partie 3, art. 14 à 19, Convention et Protocole en vigueur 26.12.2000 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
 Allemagne, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 33; 1980-81-82-83, ch. 156, art. 4, en vigueur 23.09.83 *voir* TR/84-2, Accord et Protocole s'appliquent jusqu'au 28.03.2002 en conformité avec l'Article 31 de l'Accord de 2001 *voir* 2001, ch. 30, ann.

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- 8, art. 31 et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477
- art. 3**, 2001, ch. 30, art. 44
- art. 4**, 2001, ch. 30, art. 45
- ann. I et II, Accord et Protocole**, 2001, ch. 30, par. 46(1), annexe 8, parties 1 et 2
- EEV, 2001, ch. 30, art. 44 et 45 en vigueur à la sanction 18.12.2001; Accord et Protocole qui figurent aux parties 1 et 2 de l'annexe 8 en vigueur 28.03.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477
- Argentine, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie IV, art. 19-24, Convention en vigueur 30.12.94 voir *Gazette du Canada*, partie I, 04.02.95, p. 257
- Arménie, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 4
- Australie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957-58, ch. 27
- Australie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 56, partie II, art. 5-7, 8-10, convention en vigueur 29.04.81 voir TR/81-124; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et l'Australie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, en vigueur 18.12.2002 voir TR/2003-119
- Autriche, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie II, art. 4-6 et 32, convention en vigueur 17.02.81 voir TR/81-27; convention complémentaire qui modifie la convention et y ajoute en vigueur 29.01.2001 voir TR/2001-48
- Azerbaïdjan, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 6, convention en vigueur 23.01.2006 voir *Gazette du Canada Partie I*, vol. 140, n° 8, p. 391
- Bangladesh, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie II, art. 5-7, convention en vigueur 18.01.85 voir TR/85-70
- Barbade, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie IX, art. 25-27, 32 accord en vigueur 22.12.80 voir TR/81-48
- Belgique, Convention fiscale, 1958, ch. 13; 1974-75-76, ch. 104, partie II, convention en vigueur 12.08.76 voir TR/76-129; proclamation donnant avis de la cessation d'effet, conformément à l'art. 28 de la convention qui figure à l'annexe II de la Loi, dans la version de cette annexe qui est antérieure à l'entrée en vigueur du par. 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales* voir TR/2005-86b)
- annexe II**, convention, dans sa version modifiée par le par. 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales*, (2002, ch. 24, partie 6), en vigueur 06.10.2004 voir TR/2005-86a)
- Brésil, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 23.12.85 voir TR/86-45
- Bulgarie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 4, art. 20 à 25, Convention et Protocole en vigueur 25.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 12, p. 760
- Chili, Convention Canada — Chili en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 3, art. 14-19, Convention et Protocole en vigueur 28.10.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26
- Cameron, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie III, art. 8-10, convention en vigueur 16.06.88 voir TR/88-183
- Chine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 29.12.86 voir TR/87-36
- Chypre, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 03.09.85 voir TR/85-189
- Colombie, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 1, art. 2, le ministre des Finances fait publier dans la *Gazette du Canada* un avis des dates d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention dans les soixante jours suivant son entrée en vigueur ou sa dénonciation voir art. 6 de la Partie 1 – Non en vigueur
- Congo-Belge, Convention fiscale, 1958, ch. 12
- Corée, Convention en matière d'impôt sur le revenu, (1980-81-82-83, ch. 44, partie IV, art. 10-12, 32) Convention en vigueur 19.12.80 voir TR/81-54; la Convention de 1978 abrogée 01.01.2008 et remplacée par la Convention de 2006 (2006, ch. 8, art. 4), en vigueur 18.12.2006 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 6, p. 212
- Côte d'Ivoire, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VII, art. 22-24, convention en vigueur 19.12.85 voir TR/86-44
- Croatie, Accord Canada — Croatie en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 2, art. 8-13, Accord et Protocole en vigueur 23.11.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26
- Danemark, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 5; 1964-65, ch. 37, partie II
- Danemark, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 5, art. 26-31, convention en vigueur 02.03.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 11.04.98, p. 783

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. — (suite)

- Égypte, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VI, art. 19-21, convention en vigueur 02.10.84 *voir* TR/85-22
- Équateur, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 2, art. 8 à 13, Convention et Protocole en vigueur 20.12.2001 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 361
- Émirats Arabes Unis, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 4, convention, dont le texte figure à l'annexe 1, telle qu'elle est modifiée par le protocole dont le texte figure à l'annexe 2, en vigueur 25.05.2004 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 28, p. 1918
- Espagne, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie I, art. 1-3 et 32, convention en vigueur 26.12.80 *voir* TR/81-53
- Estonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie II, art. 8-13
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1943-44, ch. 21; 1944-45, ch. 31; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2^e sess.) ch. 5; 1956, ch. 35; 1966-67, ch. 75, partie V
- États-Unis, Convention en matière d'impôts, 1984 (1984, ch. 20), protocole en vigueur 16.08.84 *voir* TR/84-233; 1995, ch. 34 en vigueur 09.11.95 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 09.12.95, p. 4172; 1997, ch. 38, Protocole en vigueur 16.12.97 *voir* TR/98-39; 2007, ch. 32, Annexes A et B et le Protocole en vigueur 15.12.2008 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 24.01.2009, p. 148
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur les biens transmis par décès, 1960-61, ch. 19
- Finlande, Convention quant à l'impôt sur les revenus, 1959, ch. 20; 1964-65, ch. 37, partie II; 1970-71-72, ch. 40
- Finlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1991, 1992, ch. 3, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 20.08.92 *voir* TR/92-196; Convention cesse d'avoir effet, au sens de l'art. 2 de la *Loi de 1991 sur la Convention Canada—Finlande en matière d'impôts sur le revenu*, conformément à l'art. 27 de la Convention, au sens de l'art. 2 de la *Loi de 2006 sur la convention fiscale Canada—Finlande* *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- Finlande, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 17.01.2007 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- France, Convention en matière de droits de mutation par décès, 1951, ch. 41
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 40 cesse d'être en vigueur 13.01.77 *voir* TR/77-28
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie I, en vigueur 29.07.76 *voir* TR/76-121; proclamation donnant avis que l'Avenant à la Convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française, entre en vigueur le 01.10.88 *voir* TR/88-237; proclamation donnant avis que l'accord complémentaire du 30.11.95, intitulé Avenant à la convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française signée le 02.05.75 et modifiée par l'avenant du 16.01.87 entre en vigueur 01.09.98 *voir* TR/99-19
- Gabon, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 22.12.2008 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 43, n° 6, p. 249
- Grèce, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 2, art. 3, le ministre des Finances fait publier dans la *Gazette du Canada* un avis des dates d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention dans les soixante jours suivant son entrée en vigueur ou sa dénonciation *voir* art. 6 de la Partie 2 – Non en vigueur
- Guyane, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 04.05.87 *voir* TR/87-111
- Hongrie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie I, art. 1-6; 1995, ch. 37, partie IV, art. 20, 21
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 16.09.86 *voir* TR/86-204
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie IV, art. 20-25
- Irlande, Accord en matière de droits successoraux, 1955, ch. 11
- Irlande, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1955, ch. 10; 1966-67, ch. 75, partie II. La convention qui figure à l'annexe II expire conformément au par. 2 de l'art. 29 qui figure à l'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada-Irlande* *voir* TR/2006-2 *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 1, p. 29 *voir aussi erratum*, *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 4, p. 142
- Irlande, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 3, convention en vigueur 12.04.2005 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 11.06.2005, Vol. 139, n° 24, p. 2050

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Islande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 4, art. 20-25, convention en vigueur 30.01.98 *voir Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Israël, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie III, convention en vigueur 27.07.76 *voir* TR/76-130
- Italie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie III, art. 7-9 et 32, convention en vigueur 24.12.80 *voir* TR/81-47; Avenant à la Convention (C.P. 1990-141) en vigueur 22.02.94 *voir* TR/94-73
annexe III, 2002, ch. 24, art. 9
- Jamaïque, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1970-71-72, ch. 16, art. 3, accord en vigueur 22.3.71 *voir* DORS/71-380; 1980-81-82-83, ch. 44, partie VIII, art. 22-24 et 32, accord en vigueur 02.04.81 *voir* TR/81-99
- Japon, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1964-65, ch. 37, partie I
- Japon, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 14.11.87 *voir* TR/87-252; 2000, ch. 11, partie 8, art. 44 à 47, protocole en vigueur 14.12.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 53, p. 3803
- Jordanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 7, art. 38 à 43, Convention et Protocole en vigueur 24.12.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Kazakhstan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 3, art. 14-19, convention en vigueur 30.03.98 *voir Gazette du Canada*, partie I, 09.05.98, p. 1059
- Kenya, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie V, art. 15-18, accord en vigueur 08.01.87 *voir* TR/87-74
- Kirghizistan, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie I, art. 2 à 7, Accord et Protocole en vigueur 04.12.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Koweït, Accord fiscal, 2002, 2002, ch. 24, art. 2; Accord en vigueur 26.08.2003 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 423 p. 3312
- Lettonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie I, art. 2-7
- Liban, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 2, art. 8 à 13
- Lituanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 2, art. 8-13, convention en vigueur 12.12.97 *voir Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 08.07.91 *voir* TR/91-108; selon le par. 3 de l'art. 29 de la *Loi de 1999 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu* (2000, ch. 11, partie 9, annexe 9, art. 29), la convention cesse d'être applicable
(i) à l'égard de l'impôt retenu à la source, aux montants payés à des non-résidents ou portés à leur crédit le ou après le 01.01.2001,
(ii) à l'égard des autres impôts, à toute année d'imposition qui commence le ou après le 01.01.2001
voir Gazette du Canada, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 9, art. 48 à 53, convention en vigueur 17.10.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Malaisie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VII, art. 19-21, 32, accord en vigueur 18.12.80 *voir* TR/81-49
- Malte, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie IV, art. 19-24, accord en vigueur 20.05.87 *voir* TR/87-111
- Maroc, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 1-3 et 19, convention en vigueur 09.11.78 *voir* TR/79-18
- Mexique, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 11.05.92 *voir* TR/92-110; Convention et Protocole, cessation d'effet selon l'art. 27 de la *Loi de 2006 sur la Convention fiscale Canada-Mexique* *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention fiscale, *Loi de 2006 sur la*, 2006, ch. 8, art. 3; Convention et Protocole en vigueur 12.04.2007 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention sur l'échange de renseignements fiscaux, 1992, ch. 3, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 27.04.92 *voir* TR/92-109
- Moldova, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 5, Convention et Protocole en vigueur 13.12.2002 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400
- Mongolie, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 3, Convention en vigueur 20.12.2002 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. — (suite)

- Nigéria, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie II, art. 7-12, Accord et Protocole en vigueur 16.11.99 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 3, p. 63
- Norvège, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie III; art. 9, abrogé, 2002, ch. 24, art. 7, en vigueur à la sanction 12.12.2002; abrogation de la Convention conformément au par. 3 de l'art. 31 de la Convention de 2002 (2002, ch. 24, par. 6(2), ann. 5, art. 31) *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Norvège, Convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 6, Convention en vigueur 19.12.2002, abrogation, le 19.12.2002, de l'accord signé le 02.05.1929 qui est mentionné au par. 4 de l'art. 31 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Nouvelle-Zélande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1948, ch. 34; 1950, ch. 50, art. 10; 1980-81-82-83, ch. 56, partie I, art. 1-4, 8-10, convention en vigueur 29.05.81 *voir* TR/81-123
- Oman, Accord fiscal, 2004, 2005, ch. 8, art. 5
- Ouzbékistan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 6, art. 32 à 37, Convention et Protocole en vigueur 14.09.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 2, p. 38
- Papouasie — Nouvelle-Guinée, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 21.12.89 *voir* TR/91-53
- Pakistan, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 4-6 et 19, convention en vigueur 15.12.77 *voir* TR/78-47
- Pays-Bas, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 16; 1960, ch. 18; 1964-65, ch. 37, partie II
- Pays-Bas, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1986, ch. 48, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 27.08.87 *voir* TR/87-218; 1994, ch. 17, partie V, art. 25-34; 1997, ch. 38, partie 6, art. 32 et 33, Protocole modifiant la Convention en vigueur 15.01.99 *voir Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388
- Pérou, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 4, art. 20 à 25, Convention et protocole en vigueur 17.02.2003 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 15, p. 1011
- Philippines, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 10-12 et 19, convention en vigueur 21.12.77 *voir* TR/78-46
- Pologne, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 30.11.89 *voir* TR/91-52
- Portugal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 5, art. 26 à 31, Convention et Protocole en vigueur 24.10.2001 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 45, p. 4142
- ann. 5, partie 1, art. 23, par. 1**, 2002, ch. 24, art. 11(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 *voir* par. 11(2) — application
- République d'Indonésie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VI, art. 16-18 et 32, convention en vigueur 23.12.80 *voir* TR/81-52; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et la République d'Indonésie, tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.98 *voir* TR/99-77
- République Dominicaine, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 13-15, 19, convention en vigueur 23.09.77 *voir* TR/78-7
- République slovaque, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 7, art. 38 à 43, Accord en vigueur 20.12.2001 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362
- République tchèque, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 6, art. 32 à 37, Convention en vigueur 28.05.2002 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290
- Roumanie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie V, art. 13-15 et 32, convention en vigueur 29.12.80 *voir* TR/81-51; proclamation donnant avis de la cessation d'effet de la convention figurant à l'annexe V de la Loi, conformément au par. 3 de l'art. 29 de la Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée le 08.04.2004 *voir* TR/2005-87b)
- Convention complémentaire, Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.2004 *voir* TR/2005-87a)
- Royaume-Uni, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie X, art. 28-31, 32, convention en vigueur 17.12.80 *voir* TR/81-50; TR/86-47; Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions, en vigueur 04.05.2004 voir TR/2007-66
- Royaume-Uni, Convention relative à l'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 14, partie I, ch. 75, partie IV
- Royaume-Uni, Convention sur les droits successoraux, 1946, ch. 39; 1950, ch. 50, art. 10
- Russie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie I, art. 2 à 7
- Sénégal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 5, art. 26 à 31; Convention en vigueur 07.10.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 46, p. 3556
- ann. 5**, 2002, ch. 24, art. 12(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002
- Singapore, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 7-9 et 19, convention en vigueur 23.09.77 voir TR/78-8;
- Slovénie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 1, art. 1 à 7, Convention en vigueur 12.08.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 33, p. 2474
- Sri Lanka, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie IV, art. 11-14, convention : Proclamation avisant l'E.E.V. 9 sept. 86 voir TR/86-151
- Suède, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 42; 1966-67, ch. 14, partie II; 1969-70, ch. 13
- Suède, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VIII, art. 25-27, convention en vigueur 30.10.84
- Suède, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie I, art. 2-7, convention en vigueur 23.12.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Suisse, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 16-18, 19, convention en vigueur 19.08.77 voir TR/77-249; la convention cesse d'avoir effet conformément au par. 2 de l'art. 28 de la nouvelle convention et la nouvelle convention entre en vigueur dès l'échange des instruments de ratification, soit le 21.04.98 voir TR/98-94
- Tanzanie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie III, art. 14-19
- Tchécoslovaquie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 22.07.92 voir TR/92-149; convention cesse d'avoir effet le 20.12.2001 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République slovaque conformément au par. 2 de l'art. 29 de la *Loi de 2001 sur l'Accord Canada-République slovaque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 7, art. 39, annexe 7, art. 29) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362; convention cesse d'avoir effet le 28.05.2002 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République tchèque conformément au par. 2 de l'art. 28 de la *Loi de 2001 sur la Convention Canada-République tchèque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 6, art. 33, annexe 6, Article 28, paragraphe 2) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290
- Thaïlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 16.07.85 voir TR/85-160
- Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie I
- Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie III, art. 14-19
- Tunisie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie I, art. 1-4, convention en vigueur 04.12.84 voir TR/85-26
- Turquie, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 3, art. 4, le ministre des Finances fait publier dans la *Gazette du Canada* un avis des dates d'entrée en vigueur et de cessation d'effet de la Convention dans les soixante jours suivant son entrée en vigueur ou sa dénonciation voir art. 6 de la Partie 3 – Non en vigueur
- Ukraine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie V, art. 26-31
- Union Sud-Africaine, Accord en matière de droits successoraux, 1957, ch. 17
- Union Sud-Africaine, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 18
- U.R.R.S., Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 02.10.86 voir TR/86-205
- Venezuela, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 3, art. 14 à 19, Convention, telle qu'elle est modifiée par le protocole, en vigueur 05.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 138, n° 27, p. 1879
- Viêtnam, Accord Canada — Viêtnam en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 1, art. 2-7, accord en vigueur 16.12.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388
- ann. 1, art. 12, par. 3**, 2002, ch. 24, art. 10(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 voir par. 10(2) — application

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

Zambie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 28.12.89 *voir* TR/91-35

Zimbabwe, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, art. 13-18, Accord en vigueur 15.12.94 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 28.01.95, p. 193

Conventions de Genève, *voir* Genève...

Conventions entre le Dominion et les provinces en matière de location de domaines fiscaux, Loi de 1947 sur les

(*Dominion-Provincial Tax Rental Agreements*)

1947, ch. 58; 1949 (2^e sess.), ch. 19; 1952, ch. 49; abrogée, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n^o 24 en vigueur 04.02.88

Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1

(*Canada Cooperatives Act*)

Le ministre de l'Industrie (TR/99-68)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 28; 2001, ch. 14, art. 137
art. 3, 2009, ch. 23, art. 312
art. 4, 2001, ch. 14, art. 138
art. 8, 2001, ch. 14, art. 139
art. 12, 2001, ch. 14, art. 140
art. 15, 2001, ch. 14, art. 141
art. 16, 2001, ch. 14, art. 142
art. 19, 2001, ch. 14, art. 143
art. 20, 2001, ch. 14, art. 144
art. 28, 2001, ch. 14, art. 145
art. 31, 2001, ch. 14, art. 146
art. 32, 2001, ch. 14, art. 147
art. 33, 2001, ch. 14, art. 148
art. 48, 2001, ch. 14, art. 149
art. 50, 2001, ch. 14, art. 150
art. 51, 2001, ch. 14, art. 151
art. 52, 2001, ch. 14, art. 152
art. 58, 2001, ch. 14, art. 153
art. 60, 2001, ch. 14, art. 154
art. 65, 2001, ch. 14, art. 155

art. 67, 2001, ch. 14, art. 156
art. 70, abrogé, 2001, ch. 14, art. 157
art. 71, 2001, ch. 14, art. 158
art. 78, 2001, ch. 14, art. 159
art. 83, 2001, ch. 14, art. 160
art. 85, 2001, ch. 14, art. 161
art. 91, 2001, ch. 14, art. 162
art. 97, 2001, ch. 14, art. 163
art. 98, 2001, ch. 14, art. 164
art. 100, 2001, ch. 14, art. 165
art. 101, 2001, ch. 14, art. 166
art. 102, 2001, ch. 14, art. 167; 2004, ch. 25, art. 188
art. 103, 2001, ch. 14, art. 168
art. 104, 2001, ch. 14, art. 169
art. 106, 2001, ch. 14, art. 170
art. 106.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 170
art. 107, 2001, ch. 14, art. 170
art. 109, 2001, ch. 14, art. 171
art. 111, 2001, ch. 14, art. 172
art. 113, 2001, ch. 14, art. 173
art. 115, 2001, ch. 14, art. 174
art. 123, 2001, ch. 14, art. 175
art. 126, 2001, ch. 14, art. 176
art. 129, 2001, ch. 14, art. 177
art. 130, 2001, ch. 14, art. 178
art. 131, 2001, ch. 14, art. 179
art. 137, 2001, ch. 14, art. 180
art. 138, 2001, ch. 14, art. 181
art. 139, 2001, ch. 14, art. 182
art. 147, 2001, ch. 14, art. 183(F)
art. 160, abrogé, 2001, ch. 14, art. 184
art. 163, 2001, ch. 14, art. 185
art. 164, 2001, ch. 14, art. 186
art. 165, 2001, ch. 14, art. 187
art. 166, 2001, ch. 14, art. 188
art. 167, 2001, ch. 14, art. 189
art. 169, 2001, ch. 14, art. 190
art. 171, 2001, ch. 14, art. 191
art. 172, 2001, ch. 14, art. 192
art. 173, 2001, ch. 14, art. 193
art. 174, 2001, ch. 14, art. 194
art. 175, 2001, ch. 14, art. 195(A)
art. 176, 2001, ch. 14, art. 196
art. 182, 2001, ch. 14, art. 197
art. 183, 2001, ch. 14, art. 198
art. 249, 2001, ch. 14, art. 200
art. 252, 2001, ch. 14, art. 201
art. 255, 2001, ch. 14, art. 202
art. 260, 2001, ch. 14, art. 203(F)

C

Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1 (suite)

art. 267, 2001, ch. 14, art. 204(F)
art. 285, 2010, ch. 12, art. 2113
art. 289, 2001, ch. 14, art. 205
art. 290, 2001, ch. 14, art. 206
art. 294, 2001, ch. 14, art. 207(A)
art. 298, 2001, ch. 14, art. 208
art. 307, 2001, ch. 14, art. 209
art. 308, 2001, ch. 14, art. 210
art. 311, 2001, ch. 14, art. 211
art. 312, 2001, ch. 14, art. 212
art. 313, 2001, ch. 14, art. 213(F)
art. 321, 2001, ch. 14, art. 214
art. 326, 2001, ch. 14, art. 215
art. 328, 2001, ch. 14, art. 216
art. 329, 2001, ch. 14, art. 217(F)
partie 18.1 (art. 337.1 à 337.9), ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.3, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.4, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.5, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218; 2005, ch. 33, art. 6
art. 337.6, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.7, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.8, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.9, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 338, 2001, ch. 14, art. 219
art. 339, 2001, ch. 14, art. 220
art. 340, 2001, ch. 14, art. 221(F)
art. 345, 2001, ch. 14, art. 222
partie 21.1 (art. 361.1 à 361.7), ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.3, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.4, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.5, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.6, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.7, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 362, 2001, ch. 14, art. 224(F)
art. 364, 2001, ch. 14, art. 225
art. 367, 2001, ch. 14, art. 226
art. 372, 2001, ch. 14, art. 227
art. 372.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 228
art. 373, 2001, ch. 14, art. 229
art. 375, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230
art. 377, 2001, ch. 14, art. 231
art. 378, 2001, ch. 14, art. 232

disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 347
 disposition générale, 2001, ch. 14, art. 199(F)
 disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 234
 EEV, 1998, ch. 1 en vigueur 31.12.99 *voir* TR/99-69
 EEV, 2000, ch. 12, art. 28 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 14, art. 137 à 232 et 234 en vigueur 24.11.2001 *voir* TR/2001-114
 EEV, 2004, ch. 25, art. 188 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 33, art. 6 en vigueur à la sanction 20.07.2005
 EEV, 2009, ch. 23, art. 347 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 312 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2113 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

Coopératives de l'énergie, Loi sur les
— 1980-81-82-83, ch. 108
(Cooperative Energy Act)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)g)
art. 10, abrogé, 2009, ch. 23, art. 321
art. 11, 2003, ch. 22, art. 152
art. 21, 2003, ch. 22, art. 153
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 EEV, 1980-81-82-83, ch. 108 en vigueur 09.07.82 *voir* TR/82-148
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 2003, ch. 22, art. 152 et 153 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 321 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Copropriété, Loi de validation des
ordonnances sur la, voir Ordonnances sur la
copropriété, Loi de validation sur les
(Condominium Ordinance Validation Act)

C

Corporation commerciale canadienne, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-14*(Canadian Commercial Corporation Act)***Le ministre du Commerce international (TR/96-17)****art. 2**, 2002, ch. 4, art. 1**art. 3**, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 7(A); 2002, ch. 4, art. 2**art. 3.1**, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224z.3) (A); 2006, ch. 9, art. 238**art. 3.2**, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2**art. 7**, 2002, ch. 4, art. 3**art. 8**, 2002, ch. 4, art. 4(F)**art. 11**, 2002, ch. 4, art. 5**art. 14**, 2003, ch. 22, art. 134(A)EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, 2002, ch. 4 en vigueur 19.04.2002 voir TR/2002-77

EEV, 2003, ch. 22, art. 134 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 238 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Corporation de développement du Canada, Loi sur la — 1970-71-72, ch. 49ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 49, art. 14 en vigueur 01.05.86 voir *Gazette du Canada*, Partie I, 17.06.86, p. 2411**Corporation de développement du Canada, voir Réorganisation de la Corporation du développement...***(Canada Development Corporation Reorganization Act)***Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32***(Corporations Act, Canada)***Le ministre de l'Industrie****Titre intégral**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313a)**art. 1**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 1; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313a)**art. 2**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313b)**art. 3**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 2; 1972, ch. 17, art. 2; 1978-79, ch. 11, art. 10; 1986, ch. 35, art. 14, ann. n^o 5; 1995, ch. 1, art. 32; 1999, ch. 3, art. 17; 2002, ch. 7, art. 89; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313b)**art. 4**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313b)**art. 5**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; 1985, ch. 26, art. 85; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313c)**art. 5.1, 5.2**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; C.R.C., ch. 425; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313c)**art. 5.3-5.5**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313c)**art. 5.6**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313d)**art. 5.7**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313e)**art. 6**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313f)**art. 7**, 1985, ch. 26, art. 86; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313g)**art. 8**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313g)**art. 9 à 12**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313h)**art. 13-14**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313i)**art. 15-16**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313j)**art. 17 à 19**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313k)**art. 20 à 25**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313l)**art. 26**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313m)**art. 27 à 33**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313n)**art. 34 à 40**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313o)**art. 41**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 4; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313o)**art. 41.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 4; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313o)**art. 42**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313o)**art. 43**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313p)**art. 44 à 64**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313q)**art. 65 à 67**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313r)**art. 68 à 73**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313s)**art. 74**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313t)**art. 75 à 85**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313t)**art. 86**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 6; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313t)**art. 87 à 92**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313t)**art. 93**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313u)**art. 94 à 97**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313v)**art. 98**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313w)**art. 99**, 2004, ch. 25, art. 189; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313w)**art. 100**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 7; 2000, ch. 12, art. 29; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313x)

C

Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

- art. 100.1-100.6**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 7; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313x)
- art. 101**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313x)
- art. 102**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313y)
- art. 103**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z)
- art. 104-105**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 8; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z)
- art. 106**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.01)
- art. 107-108**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.02)
- art. 108.1-108.9**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 9; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.02)
- art. 109**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.03)
- art. 110**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 10; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.04)
- art. 111**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.04)
- art. 111.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 11; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.05)
- art. 112-113**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.06)
- art. 114**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 35; abrogé, 1986, ch. 26, art. 51
- art. 114.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.2**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 36; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.3**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 52; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.4**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 53; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.5 à 117**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 118**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 118.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 119**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 120**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 120.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 14; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 121**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 15; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 122**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 16; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 122.1, 122.2**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 17; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 123**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 18; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 124**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 125**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 19; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 126-127**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 128**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 5; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.2**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; 2004, ch. 25, art. 190; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.3**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 130**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 131**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 21; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 132**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 22; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 133**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 23; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 134-135**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 135.1-135.93**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 24; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 136-137**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 138-139**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.2)
- art. 150**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 25; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.2)
- art. 151-152**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- partie I**, [Nota : Aucune compagnie ne peut être constituée ni maintenue en existence en vertu de la Partie I *voir* 1974-75-76, ch. 33, art. 262.]
- art. 153-154**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 155**, 1985, ch. 26, art. 87; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 156**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 157**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 26; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 157.1**, ajouté, 1986, ch. 26, art. 54; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 158-159**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.4)
- art. 160**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 161**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 27; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 161.1**, ajouté, 1986, ch. 26, art. 55; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 162 à 214**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 215**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.6)

C

Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

art. 216, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 28; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.6)
art. 217 à 220, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.7)
annexe, ajoutée, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 29; abrogée, 2009, ch. 23, al. 313z.8)
dispositions générales, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 36
dispositions générales, 2009, ch. 23, al. 313z.9) (abrogation); art. 340 (vaut mention de la Partie 19 de 2009, ch. 23)
disposition transitoire, 1986, ch. 25, art. 14 *voir* art. 15
dispositions transitoires, 2009, ch. 23, art. 297 à 299
EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.) en vigueur 31.03.71 *sauf* l'art. 120A de la *Loi sur les Corporations canadiennes*, édicté par l'art. 17, en vigueur 31.03.71 *voir* DORS/71-44
EEV, 1985, ch. 26, art. 35, 36 et 85 à 87 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1986, ch. 26, art. 52-55 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1995, ch. 1, art. 32 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1999, ch. 3, art. 17 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
EEV, 2000, ch. 12, art. 29 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2002, ch. 7, art. 89 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2004, ch. 25, art. 189 et 190 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) en vigueur à la sanction 23.06.2009 *voir* par. 372(1); art. 313 préc. al. a), les al. c), e), g), i), k), m), o), q), t), v), x), z), z.02), z.04), z.1), z.5) et z.8) en vigueur 12.03.2010 *voir* TR/2010-25; par. 297(1) et (5), art. 298, 299, les al. 313a), b), d), f), h), j), l), n), p), r), s), u), w), y), z.01), z.03), z.05) à z.09), z.2) à z.4), z.6), z.7) et z.9) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires) [Prestations], Loi sur le — S.R.C. 1952, ch. 297

(*Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service (Benefits) Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 3, 2000, ch. 34, art. 91
EEV, 2000, ch. 34, art. 91 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

Corruption d'agents publics étrangers, Loi sur la — 1998, ch. 34

(*Corruption of Foreign Public Officials Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 4, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58
art. 5, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58
art. 6, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58
art. 7, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58
EEV, 1998, ch. 34 en vigueur 14.02.99 *voir* TR/99-13
EEV, 2001, ch. 32, art. 58 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2

(*Tax Court of Canada Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 2002, ch. 8, art. 59
art. 2.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 1
art. 2.2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 55; 2001, ch. 25, art. 100; 2002, ch. 22, art. 397 et par. 408(6)
art. 3, 2002, ch. 8, art. 60
art. 4, ch. 51 (4^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 56; 1996, ch. 22, art. 3; 2002, ch. 8, art. 61
art. 5, ch. 51 (4^e suppl.), art. 3; 2002, ch. 8, art. 62
art. 6, 2002, ch. 8, art. 63
art. 7, ch. 16 (3^e suppl.), art. 8
art. 8, 2002, ch. 8, art. 64

C

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

art. 9, 1998, ch. 19, art. 289; 2002, ch. 8, art. 65 et al. 81a(A)
art. 11, 2002, ch. 8, art. 66(A)
art. 12, ch. 51 (4^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 57; 1991, ch. 49, art. 221; 1992, ch. 24, art. 18; 1995, ch. 18, art. 98; 1995, ch. 38, art. 6; 1996, ch. 23, al. 187*i*) et 188; 1998, ch. 19, art. 290; 1999, ch. 10, art. 46; 2001, ch. 25, art. 101; 2002, ch. 9, art. 6, ch. 22, art. 398; ch. 9, par. 10(2) et (3); 2005, ch. 19, art. 61; 2006, ch. 11, art. 27, ch. 13, art. 121
art. 13, 2002, ch. 8, art. 67
art. 14, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 68(A)
art. 14.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 69
art. 15, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 16, ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 70(A)
art. 16.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 16.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 16.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 17, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 17.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 17.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 291; 2006, ch. 11, art. 28
art. 17.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 216
art. 17.4, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 71
art. 17.5, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 17.6, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72
art. 17.7, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72
art. 17.8, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2005, ch. 19, art. 62
art. 18.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295
art. 18.11, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295, 1993, ch. 27, art. 217
art. 18.12, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295
art. 18.13, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295
art. 18.14, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18.15, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 292; 2006, ch. 11, art. 29
art. 18.16, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 218
art. 18.17, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 219
art. 18.18, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 58; 2001, ch. 25, art. 102; 2002, ch. 22, art. 399 et par. 408(9)

art. 18.19, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 73
art. 18.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18.21, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18.22, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 8, art. 74
art. 18.23, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18.24, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
art. 18.25, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
art. 18.26, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 293; 2006, ch. 11, art. 30
art. 18.27, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 59; 1998, ch. 19, art. 294; 2006, ch. 11, art. 31
art. 18.28, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18.29, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 60; 1991, ch. 49, art. 222; 1992, ch. 24, art. 19; 1993, ch. 27, art. 221; 1994, ch. 26, art. 67(A); 1995, ch. 18, art. 99, ch. 38, art. 7; 1996, ch. 23, art. 184; 1998, ch. 19, art. 295; 1999, ch. 10, art. 47; 2000, ch. 30, art. 178; 2001, ch. 25, art. 103; 2002, ch. 9, art. 7, ch. 22, art. 400; ch. 9, par. 10(4); 2005, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 11, art. 32, ch. 13, art. 122; 2009, ch. 33, art. 33
art. 18.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
art. 18.3001, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 296; 2001, ch. 25, art. 104; 2002, ch. 22, art. 401 et par. 408(11)
art. 18.3002, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 297; 2001, ch. 25, art. 105; 2002, ch. 22, art. 402 et par. 408(12)
art. 18.3003, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 222; 2001, ch. 25, art. 106(E)
art. 18.3004, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.3005, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 223
art. 18.3006, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; abrogé, 1993, ch. 27, art. 223
art. 18.3007, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 107; 2002, ch. 22, art. 403 et par. 408(13)
art. 18.3008, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 108; 2002, ch. 8, art. 76, ch. 22, art. 404 et par. 408(14)
art. 18.3009, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 298; 2001, ch. 25, art. 109; 2002, ch. 22, art. 405 et par. 408(15); 2006, ch. 11, art. 33
art. 18.301, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 224
art. 18.302, ajouté, 1993, ch. 27, art. 224

C

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

art. 18.31, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 62; 2001, ch. 25, art. 110; 2002, ch. 9, art. 8, ch. 22, art. 406; ch. 9, par. 10(5); 2006, ch. 13, art. 123

art. 18.32, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 63; 2002, ch. 9, art. 9 et par. 10(6); 2006, ch. 13, art. 124

art. 18.33, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 64

art. 19, 2002, ch. 8, al. 81b(A)

art. 19.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77

art. 19.2, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77; 2006, ch. 11, art. 34(A)

art. 20, ch. 51 (4^e suppl.), art. 6; 1993, ch. 27, art. 225; 1996, ch. 23, art. 185; 2002, ch. 8, art. 78

art. 22, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 22 (A); ch. 51 (4^e suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 79

art. 23, 2002, ch. 8, art. 80

art. 25, ch. 51 (4^e suppl.), art. 8

dispositions de coordination, 2002, ch. 9, art. 10

dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 408(6) à (16)

dispositions transitoires, ch. 51 (4^e suppl.), art. 24-30

disposition transitoire, 1995, ch. 38, art. 8

EEV, ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 29.10.85

EEV, ch. 16 (3^e suppl.), par. 7(1) et (3) en vigueur à la sanction (**Remarque** : — le par. 7(2) de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*, édicté par le par. (1), est réputé être entré en vigueur le 17.04.85)

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 2, 6 à 8 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190; art. 1, 3 à 5 et 24 à 30 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135

EEV, 1990, ch. 45, partie VII (art. 55 à 64) en vigueur 01.03.91 *voir* TR/91-19

EEV, 1991, ch. 49 (sanction : 17.12.91), partie VI (art. 221 à 223) en vigueur le 30^e jour suivant la date de la sanction de la présente Loi, 16.01.1992 *voir* art. 223

EEV, 1992, ch. 24, art. 18 et 19 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123

EEV, 1993, ch. 27, art. 216 à 225 en vigueur à la sanction 10.06.93

EEV, 1994, ch. 26, art. 67(A) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 18, art. 98 et 99 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108

EEV, 1995, ch. 38, art. 6 à 8 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-73

EEV, 1996, ch. 22, art. 3 est réputé entré en vigueur 12.04.90 *voir* art. 4

EEV, 1996, ch. 23, art. 184, 185, 187 et 188 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190

EEV, 1998, ch. 19, art. 289 à 295 et 298 en vigueur à la sanction 18.06.98; par. 296(1) et 297(1) réputés entrés en vigueur 10.06.93 *voir* par. 296(2) et 297(2). *Voir aussi* les différentes dispositions d'application, les par. 291(2), 292(2) et 295(3)

EEV, 1999, ch. 10, art. 46 et 47 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46

EEV, 2000, ch. 30, art. 178 en vigueur à la sanction 20.10.2000

EEV, 2001, ch. 25, art. 100 à 110 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115

EEV, 2002, ch. 8, art. 59 à 81 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 9, partie 2 (art. 6 à 10) en vigueur à la sanction 27.03.2002 *voir* art. 11

EEV, 2002, ch. 22, art. 408 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 397 à 407 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

EEV, 2005, ch. 19, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 13.05.2005

EEV, 2006, ch. 11, art. 27, 31 et 34 en vigueur à la sanction 14.12.2006; art. 28 à 30, 32 et 33 en vigueur 10.12.2008 *voir* TR/2008-139

EEV, 2006, ch. 13 (sanction : 14.12.2006), art. 121 à 124 sont réputés entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* par. 126(1)

EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 33 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

Cour de l'Échiquier, Loi sur la
— S.R.C. 1970, ch. E-11
(Exchequer Court Act)

LOI ABROGÉE (*sauf* art. 26-28), S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(1)

art. 26, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(2); 1987, ch. 34, art. 368, ann., n° 6; 1996, ch. 10, art. 223

art. 27, 1996, ch. 10, art. 224

art. 28, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(2)

EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.) en vigueur 01.06.71 *voir* DORS/71-241

EEV, 1987, ch. 34, art. 368, ann., n° 6 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

EEV, 1996, ch. 10, art. 223 et 224 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

C

Cour du banc de la reine de la province de Québec, Loi portant révision de la mention — 1974-75-76, ch. 19 (modifications corrélatives)

(Court of Queen's Bench, Province of Quebec, An Act to revise references to the)

EEV, 1974-75-76, ch. 19 loi en vigueur 01.03.75 voir TR/75-23

Cour fédérale, Loi sur la

[Nouvelle appellation voir Cours fédérales, Loi sur les]

Cour permanente de justice internationale, Le Statut de la — 1921, ch. 46

(Permanent Court of International Justice Act)

LOI ABROGÉE. 1993, ch. 34, art. 149

EEV, 1993, ch. 34, art. 149 en vigueur à la sanction 23.06.93

Cours fédérales, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. F-7

[Ancienne appellation : Cour fédérale, Loi sur la]

(Federal Courts Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 2002, ch. 8, art. 13

art. 1, 2002, ch. 8, art. 14

art. 2, 1990, ch. 8, art. 1; 2001, ch. 6, art. 115; 2002, ch. 8, art. 15; 2004, ch. 7, art. 7 et 38; 2006, ch. 9, art. 5 et 38

art. 3, 1993, ch. 34, art. 68(F); 2002, ch. 8, art. 16

art. 4, 2002, ch. 8, art. 16

art. 5, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 127; 1996, ch. 22, art. 1; 2001, ch. 41, art. 95 et 144; 2002, ch. 8, art. 16

art. 5.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16 et 2001, ch. 41, art. 144; 2010, ch. 8, art. 41

art. 5.2, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16

art. 5.3, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16

art. 5.4, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 20

art. 6, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 21

art. 7, 2002, ch. 8, art. 17; 2006, ch. 11, art. 22(E)

art. 8, L.R., ch. 16 (3^e suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 18

art. 9, 2002, ch. 8, art. 19

art. 10, 2002, ch. 8, art. 19

art. 10.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 19

art. 11, 2002, ch. 8, art. 19

art. 12, 2002, ch. 8, art. 20; 2003, ch. 22, al. 225w)(A) et art. 263; 2006, ch. 11, art. 23

art. 13, 2002, ch. 8, art. 21

art. 14, 2002, ch. 8, art. 22

art. 15, 2002, ch. 8, art. 23

art. 16, 1990, ch. 8, art. 2; 2002, ch. 8, art. 23

art. 17, 1990, ch. 8, art. 3; 2002, ch. 8, art. 25

art. 18, 1990, ch. 8, art. 4; 2002, ch. 8, art. 26

art. 18.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 27

art. 18.2, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

art. 18.3, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

art. 18.4, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

art. 18.5, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

art. 19, 2002, ch. 8, art. 28

art. 20, 1990, ch. 37, art. 34; 2002, ch. 8, art. 29

art. 21, 2002, ch. 8, art. 30

art. 22, 1993, ch. 34, art. 69(F); 1996, ch. 31, art. 82; 2002, ch. 8, art. 31

art. 23, 2002, ch. 8, art. 32

art. 24, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 10; 1990, ch. 8, art. 6; abrogé, 2002, ch. 8, art. 33

art. 25, 2002, ch. 8, art. 33

art. 26, 2002, ch. 8, art. 33

art. 27, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 11; 1990, ch. 8, art. 7 et par. 78(1)(A); 1993, ch. 27, art. 214; 2002, ch. 8, art. 34

art. 28, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 61; 1990, ch. 8, art. 8; 1992, ch. 26, art. 17, ch. 33, art. 69, ch. 49, art. 128; 1993, ch. 34, par. 70(1)(A) et (2); 1996, ch. 10, art. 229, ch. 23, al. 187c); 1998, ch. 26, art. 73; 1999, ch. 31, art. 92(A); 2002, ch. 8, art. 35; 2003, ch. 22, art. 167(A) et 262; 2005, ch. 46, art. 56.1 (voir 2006, ch. 9, art. 222); 2006, ch. 9, art. 6; 2008, ch. 22, art. 46

art. 29, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 12; abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 30, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 31, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 32, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 33, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 34, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 35, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

art. 36, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 36

art. 37, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 37

art. 38, abrogé, 1990, ch. 8, art. 9

art. 39, 1990, ch. 8, art. 10; 2002, ch. 8, art. 38

art. 40, 1990, ch. 8, art. 11; 2002, ch. 8, art. 39

C

Cours fédérales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-7 (suite)

- art. 41**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 11
art. 43, 1990, ch. 8, art. 12; 1996, ch. 31, art. 83; 2002, ch. 8, art. 40; 2009, ch. 21, art. 18(A)
art. 44, 2002, ch. 8, art. 41
art. 45, 2002, ch. 8, art. 42
art. 45.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 13; 2002, ch. 8, art. 43; 2006, ch. 11, art. 24
art. 46, 1990, ch. 8, art. 14; 1992, ch. 1, art. 68; 2002, ch. 8, art. 44
art. 47, abrogé, 1990, ch. 8, art. 15
art. 48, 2002, ch. 8, art. 45
art. 49, 2002, ch. 8, art. 45
art. 50, 2002, ch. 8, art. 46
art. 50.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 16; 2002, ch. 8, art. 47
art. 51, 2002, ch. 8, art. 48
art. 52, 1990, ch. 8, art. 17; 2002, ch. 8, art. 50
art. 53, 2002, ch. 8, art. 51
art. 54, 2002, ch. 8, art. 51
art. 55, 1996, ch. 31, art. 84; 2002, ch. 8, art. 52
art. 56, 1990, ch. 8, art. 18; 2002, ch. 8, art. 53
art. 57, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 54
art. 57.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 55
art. 58, 2002, ch. 8, art. 56
art. 59, 2002, ch. 8, art. 57
annexe, 2002, ch. 8, art. 58
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 144
disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 262 et 263
disposition de coordination, 2004, ch. 7, art. 38
disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 38
disposition générale, 2002, ch. 8, art. 24 et 49
dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 24, 27 et 29
dispositions transitoires, 2002, ch. 8, art. 185, 187, 188 et 191
EEV, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 61 en vigueur 31.12.91 *voir* TR/91-129 (**voir aussi** 1990, ch. 8, art. 76, en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, L.R., ch. 16 (3^e suppl.) en vigueur 30.06.87 (**Remarque** : — Le par. 8(2) de la *Loi sur la Cour fédérale*, édicté par le par. 7(1), est réputé être entré en vigueur 17.04.85 *voir* par. 7(2))
EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 10-12 et 24, 27 et 29 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 37, art. 34 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
EEV, 1992, ch. 1, art. 68 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 17 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
EEV, 1992, ch. 33, art. 69 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61
EEV, 1992, ch. 49, art. 127 et 128 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
EEV, 1993, ch. 27, art. 214 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 34, art. 68 et 69 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 70(1)(A) et (2) en vigueur 09.05.95 *voir* par. 70(3) et TR/95-61
EEV, 1996, ch. 10, art. 229 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1996, ch. 22, art. 1 est réputé entré en vigueur 28.11.95 *voir* art. 4
EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
EEV, 1996, ch. 31, art. 82 à 84 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1998, ch. 26, art. 73 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
EEV, 1999, ch. 31, art. 92 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 6, art. 115 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 115 en vigueur 08.08.2001
EEV, 2001, ch. 41, art. 95 et 144 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16 mais prend effet le 02.07.2003
EEV, 2002, ch. 8, art. 13 à 58, 185, 187, 188 et 191 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 262 et 263 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 167 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 38 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 7 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
EEV, 2005, ch. 46, art. 56.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 56.1 ajouté par 2006, ch. 9, art. 222)
EEV, 2006, ch. 9, art. 38 et 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 5 et 6 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
EEV, 2006, ch. 11, art. 20 à 24 en vigueur à la sanction 14.12.2006
EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 46 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 18 en vigueur 21.09.09 *voir* par. 24(1)
EEV, 2010, ch. 8 (sanction 29.06.2010), art. 41 entre en vigueur 29.06.2012 ou, dans cet intervalle, à la date fixée par décret *voir* par. 42(1) – Non en vigueur

C

Cour suprême, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. S-26
(Supreme Court Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133; 2002, ch. 7, art. 237(A)
art. 3, 1993, ch. 34, art. 115(F)
art. 11, 1993, ch. 34, art. 116(F)
art. 26, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 1
art. 27, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 2
art. 30, 2002, ch. 8, art. 175
art. 35.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 33
art. 37.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 34
art. 38, 1990, ch. 8, art. 35; 2002, ch. 8, al. 183(1)*t*)
art. 39, 1990, ch. 8, art. 36
art. 40, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 3; 1990, ch. 8, art. 37
art. 42, 1993, ch. 34, art. 117(F)
art. 43, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 8, art. 38; 1994, ch. 44, art. 98; 1997, ch. 18, art. 138
art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 99
art. 58, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 5; 1997, ch. 18, art. 139
art. 59, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 6; 2000, ch. 9, art. 572
art. 62, 1990, ch. 8, art. 39
art. 64, 2002, ch. 8, art. 176
art. 65, 1994, ch. 44, art. 100
art. 65.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 40; 1994, ch. 44, art. 101
art. 79, 1990, ch. 8, art. 41; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 134, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 39; 1994, ch. 44, art. 102
art. 97, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 7
 EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.) art. 1-7 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1993, ch. 34, art. 115(F) à 117(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 44, art. 98 à 102 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20
 EEV, 1997, ch. 18, art. 138 et 139 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62
 EEV, 1998, ch. 15, art. 39 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 2000, ch. 9, art. 572 en vigueur 01.09.2000 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n^o 6, 01.09.2000
 EEV, 2002, ch. 7, art. 237 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 175, 176 et 183 en vigueur 02.07.2003
voir TR/2003-109

Cours suprêmes des Territoires, Loi sur les
— 1972, ch. 17
(Territorial Supreme Courts)

EEV, 1972, ch. 17 en vigueur 01.10.72 *voir* TR/72-95
annexe A, B, (*modifications corrélatives*)

Créances de la Couronne (voir aussi
Administration financière)
— 1926-27, ch. 51

Crédit agricole, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. F-2
(Farm Credit Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 14, art. 17
 EEV, 1993, ch. 14, art. 17 en vigueur à la sanction 02.04.93

Crédit aux groupements agricoles, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. F-5
(Farm Syndicates Credit Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 14, par. 18(1)
 disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)
 EEV, 1993, ch. 14, art. 18 en vigueur à la sanction 02.04.93

Crédit d'impôt à l'emploi, Loi sur le
(Employment Tax Credit Act)

Le ministre du Développement des ressources humaines
***voir* 1996, ch. 11, art. 96**

1977-78, ch. 4, art. 7 *voir* TR/78-44
art. 7, 1980-81-82-83, ch. 13, art. 1

C

Crédits, Lois de —*(Appropriation Acts)*

Le président du Conseil du Trésor; (le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait aux accords auxiliaires conclus aux termes des Accords généraux de développement avec le gouvernement des provinces de l'Ouest (TR/88-112); le ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique les pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait à certaines ententes auxiliaires avec le gouvernement des provinces de l'Atlantique (TR/88-174)

—n° 10, 1964, 1964-65, ch. 34; 2000, ch. 34, artl 92
 —n° 1 de 1989-1990, 1989, ch. 1
 —n° 2 de 1989-1990, 1989, ch. 16
 —n° 3 de 1989-1990, 1989, ch. 21
 —n° 4 de 1989-1990, 1989, ch. 23
 —n° 5 de 1989-1990, 1990, ch. 11
 —n° 1 de 1990-1991, 1990, ch. 12
 —n° 2 pour 1990-1991, 1990, ch. 33
 —n° 3 pour 1990-1991, 1991, ch. 5
 —n° 4 pour 1990-1991, 1991, ch. 19
 —n° 1 pour 1991-1992, 1991, ch. 18
 —n° 2 pour 1991-1992, 1991, ch. 29
 —n° 3 pour 1991-1992, 1991, ch. 53
 —n° 4 pour 1991-1992, 1992, ch. 7; 1992, ch. 50, ann. (AS), crédit 11a; 1996, ch. 16, art. 32
 —n° 1 pour 1992-1993, 1992, ch. 8
 —n° 2 pour 1992-1993, 1992, ch. 43
 —n° 3 pour 1992-1993, 1992, ch. 50
 —n° 4 pour 1992-1993, 1993, ch. 9
 —n° 1 pour 1993-1994, 1993, ch. 10
 —n° 2 pour 1993-1994, 1993, ch. 30
 —n° 3 pour 1993-1994, 1994, ch. 5; 1998, ch. 31, art. 47
 —n° 1 pour 1994-1995, 1994, ch. 6
 —n° 2 pour 1994-1995, 1994, ch. 33
 —n° 3 pour 1994-1995, 1994, ch. 48
 —n° 4 pour 1994-1995, 1995, ch. 9
 —n° 1 pour 1995-1996, 1995, ch. 10
 —n° 2 pour 1995-1996, 1995, ch. 16

—n° 3 pour 1995-1996, 1995, ch. 49
 —n° 4 pour 1995-1996, 1996, ch. 4; 1998, ch. 31, art. 48
 —n° 1 pour 1996-1997, 1996, ch. 5
 —n° 2 pour 1996-1997, 1996, ch. 25
 —n° 3 pour 1996-1997, 1996, ch. 29
 —n° 4 pour 1996-1997, 1997, ch. 7
 —n° 1 pour 1997-1998, 1997, ch. 8
 —n°2 pour 1997-1998, 1997, ch. 35
 —n°3 pour 1997-1998, 1998, ch. 2
 —n°1 pour 1998-1999, 1998, ch. 3
 —n°2 pour 1998-1999, 1998, ch. 28
 —n°3 pour 1998-1999, 1998, ch. 29
 —n°4 pour 1998-1999, 1998, ch. 40
 —n°5 pour 1998-1999, 1999, ch. 14
 —n°1 pour 1999-2000, 1999, ch. 15
 —n° 2 pour 1999-2000, 1999, ch. 30
 —n° 3 pour 1999-2000, 1999, ch. 36
 —n° 4 pour 1999-2000, 2000, ch. 3
 —n° 1 pour 2000-2001, 2000, ch. 4
 —n° 2 pour 2000-2001, 2000, ch. 18
 —n° 3 pour 2000-2001, 2001, ch. 1
 —n° 1 pour 2001-2002, 2001, ch. 2
 —n° 2 pour 2001-2002, 2001, ch. 24
 —n° 3 pour 2001-2002, 2001, ch. 39
 —n° 4 pour 2001-2002, 2002, ch. 5
 —n° 1 pour 2002-2003, 2002, ch. 6
 —n° 2 pour 2002-2003, 2002, ch. 21
 —n° 3 pour 2002-2003, 2002, ch. 27
 —n° 4 pour 2002-2003, 2003, ch. 3
 —n° 1 pour 2003-2004, 2003, ch. 4
 —n° 2 pour 2003-2004, 2003, ch. 13
 —n° 3 pour 2003-2004, 2003, ch. 25
 —n° 4 pour 2003-2004, 2004, ch. 5
 —n° 1 pour 2004-2005, 2004, ch. 8; **art. 4**, 2005, ch. 7, art. 7
 —n° 2 pour 2004-2005, 2004, ch. 27
 —n° 3 pour 2004-2005, 2004, ch. 28
 —n° 4 pour 2004-2005, 2005, ch. 12
 —n° 1 pour 2005-2006, 2005, ch. 13
 —n° 2 pour 2005-2006, 2005, ch. 28
 —n° 1 pour 2006-2007, 2006, ch. 2; crédit 10 (Finances), abrogé, 2006, ch. 4, art. 197
 —n° 2 pour 2006-2007, 2006, ch. 6
 —n° 3 pour 2006-2007, 2006, ch. 7
 —n° 4 pour 2006-2007, 2007, ch. 3
 —n° 1 pour 2007-2008, 2007, ch. 4

C

Crédits, Lois de — (suite)

- n° 2 pour 2007-2008, 2007, ch. 23
- n° 3 pour 2007-2008, 2007, ch. 34
- n° 4 pour 2007-2008, 2008, ch. 10
- n° 1 pour 2008-2009, 2008, ch. 11
- n° 2 pour 2008-2009, 2008, ch. 24
- n° 3 pour 2008-2009, 2008, ch. 25
- n° 4 pour 2008-2009, 2009, ch. 1
- n° 5 pour 2008-2009, 2009, ch. 3
- n° 1 pour 2009-2010, 2009, ch. 4
- n° 2 pour 2009-2010, 2009, ch. 25
- n° 3 pour 2009-2010, 2009, ch. 26
- n° 4 pour 2009-2010, 2009, ch. 34
- n° 5 pour 2009-2010, 2010, ch. 1
- n° 1 pour 2010-2011, 2009, ch. 2
- n° 2 pour 2010-2011, 2010, ch. 10
- n° 3 pour 2010-2011, 2010, ch. 11
- n° 4 pour 2010-2011, 2010, ch. 24
- EEV, 1989, ch. 1 en vigueur 17.05.89
- EEV, 1989, ch. 16 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1989, ch. 21 en vigueur 07.11.89
- EEV, 1989, ch. 23 en vigueur 12.12.89
- EEV, 1990, ch. 11 en vigueur 29.03.90
- EEV, 1990, ch. 12 en vigueur 29.03.90
- EEV, 1990, ch. 33 en vigueur 19.06.90
- EEV, 1991, ch. 5 en vigueur 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 18 en vigueur 27.03.91
- EEV, 1991, ch. 19 en vigueur 27.03.91
- EEV, 1991, ch. 29 en vigueur 21.06.91
- EEV, 1991, ch. 53 en vigueur 17.12.91
- EEV, 1992, ch. 7 en vigueur 31.03.92
- EEV, 1992, ch. 8 en vigueur 31.03.92
- EEV, 1992, ch. 43 en vigueur 23.06.92
- EEV, 1992, ch. 50 en vigueur 17.12.92
- EEV, 1993, ch. 9 en vigueur 30.03.93
- EEV, 1993, ch. 10 en vigueur 30.03.93
- EEV, 1993, ch. 30 en vigueur 10.06.93
- EEV, 1994, ch. 5 en vigueur 24.03.94
- EEV, 1994, ch. 6 en vigueur 24.03.94
- EEV, 1994, ch. 33 en vigueur 24.06.94
- EEV, 1994, ch. 48 en vigueur 15.12.94
- EEV, 1995, ch. 9 en vigueur 30.03.95
- EEV, 1995, ch. 10 en vigueur 30.03.95
- EEV, 1995, ch. 16 en vigueur 15.06.95
- EEV, 1995, ch. 49 en vigueur 15.12.95
- EEV, 1996, ch. 4 en vigueur 28.03.96
- EEV, 1996, ch. 5 en vigueur 28.03.96
- EEV, 1996, ch. 16, art. 32 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 67. Non en vigueur
- EEV, 1996, ch. 25 en vigueur 22.10.96
- EEV, 1996, ch. 29 en vigueur 28.11.96
- EEV, 1997, ch. 7 en vigueur 20.03.97
- EEV, 1997, ch. 8 en vigueur 20.03.97
- EEV, 1997, ch. 35 en vigueur à la sanction 08.12.97
- EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.98
- EEV, 1998, ch. 3 en vigueur à la sanction 31.03.98
- EEV, 1998, ch. 28 en vigueur à la sanction 18.06.98
- EEV, 1998, ch. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98
- EEV, 1998, ch. 31, art. 47 et 48 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 40 en vigueur à la sanction 10.12.98
- EEV, 1999, ch. 14 en vigueur à la sanction 25.03.99
- EEV, 1999, ch. 15 en vigueur à la sanction 25.03.99
- EEV, 1999, ch. 30 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 36 en vigueur à la sanction 16.12.99
- EEV, 2000, ch. 3 en vigueur à la sanction 30.03.2000
- EEV, 2000, ch. 4 en vigueur à la sanction 30.03.2000
- EEV, 2000, ch. 18 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2000, ch. 34, art. 92 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 1 en vigueur à la sanction 30.03.2001
- EEV, 2001, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2001
- EEV, 2001, ch. 39 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002
- EEV, 2002, ch. 6 en vigueur à la sanction 27.03.2002
- EEV, 2002, ch. 21 en vigueur à la sanction 13.06.2002
- EEV, 2002, ch. 27 en vigueur à la sanction 12.12.2002
- EEV, 2003, ch. 3 en vigueur à la sanction 27.03.2003
- EEV, 2003, ch. 4 en vigueur à la sanction 27.03.2003
- EEV, 2003, ch. 13 en vigueur à la sanction 19.06.2003
- EEV, 2003, ch. 25 en vigueur à la sanction 07.11.2003
- EEV, 2004, ch. 5 en vigueur à la sanction 31.03.2004
- EEV, 2004, ch. 8 en vigueur à la sanction 31.03.2004
- EEV, 2004, ch. 27 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2004, ch. 28 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 7, par. 7(1) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 7(2). Non en vigueur
- EEV, 2005, ch. 12 en vigueur à la sanction 23.03.2005
- EEV, 2005, ch. 13 en vigueur à la sanction 23.03.2005
- EEV, 2005, ch. 28 en vigueur à la sanction 23.06.2005
- EEV, 2006, ch. 2 en vigueur à la sanction 11.05.2006
- EEV, 2006, ch. 4, art. 197 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2006, ch. 6 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- EEV, 2006, ch. 7 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- EEV, 2007, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2007
- EEV, 2007, ch. 4 en vigueur à la sanction 29.03.2007
- EEV, 2007, ch. 23 en vigueur à la sanction 22.06.2007

C

Crédits, Lois de — (suite)

EEV, 2007, ch. 34 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2008, ch. 10 en vigueur à la sanction 13.03.2008
 EEV, 2008, ch. 11 en vigueur à la sanction 13.03.2008
 EEV, 2008, ch. 24 en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2008, ch. 25 en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2009, ch. 1 en vigueur à la sanction 26.02.2009
 EEV, 2009, ch. 3 en vigueur à la sanction 26.03.2009
 EEV, 2009, ch. 4 en vigueur à la sanction 26.03.2009
 EEV, 2009, ch. 25 en vigueur à la sanction 23.06.2009
 EEV, 2009, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2009
 EEV, 2009, ch. 34 en vigueur à la sanction 15.12.2009
 EEV, 2010, ch. 1 en vigueur à la sanction 31.03.2010
 EEV, 2010, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.2010
 EEV, 2010, ch. 10 en vigueur à la sanction 29.06.2010
 EEV, 2010, ch. 11 en vigueur à la sanction 29.06.2010
 EEV, 2010, ch. 24 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Crédits à l'exportation (voir Assurance des crédits à l'exportation)

Crédits de défense, 1950 — 1950-51, ch. 5
(Defence Appropriation Act, 1950)

Crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, Loi sur les — 2000, ch. 24
(Crimes Against Humanity and War Crimes Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 9, 2001, ch. 32, art. 59
art. 27, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 28, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 29, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 31, 2001, ch. 32, art. 61
art. 43, 2001, ch. 34, art. 36(A)
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 24, art. 76 et 76.1
 EEV, 2000, ch. 24 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95
 EEV, 2001, ch. 32, art. 59 à 61 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17
 EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Crimes de guerre — 1946, ch. 73
(War Crimes Act)

Criminels fugitifs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-32
(Fugitive Offenders Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

LOI ABROGÉE 1999, ch. 18, art. 130
 disposition transitoire, 1999, ch. 18, art. 85
 EEV, 1999, ch. 18, art. 85 et 130 en vigueur à la sanction 17.06.99

Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les — 1984, ch. 18
(Cree-Naskapi (of Quebec) Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2000, ch. 12, art. 89; 2009, ch. 12, art. 1
art. 9.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 2
art. 9.2, ajouté, 2009, ch. 12, art. 2
art. 9.3, ajouté, 2009, ch. 12, art. 2
art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 3
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 4
art. 18, 2009, ch. 12, art. 5
art. 19, 2009, ch. 12, art. 6
art. 23, 2009, ch. 23, art. 322
art. 55, 2002, ch. 8, art. 133(A)
art. 58.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 7
art. 59, 2009, ch. 12, art. 7
art. 60.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 8
art. 62.01, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.02, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.03, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.04, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.05, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.06, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.07, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.08, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.09, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.2, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.3, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 90, 2009, ch. 12, art. 10

C

Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

- art. 91, 2009, ch. 12, art. 11
- art. 93, 2009, ch. 12, art. 12
- art. 94, 2009, ch. 12, art. 13
- art. 100, 2009, ch. 12, art. 14
- art. 104, 2009, ch. 12, art. 15
- art. 105, 2009, ch. 12, art. 16
- art. 113, 2009, ch. 12, art. 17
- art. 114, 2009, ch. 12, art. 18
- art. 115, 2009, ch. 12, art. 19
- art. 116, 2009, ch. 12, art. 20
- art. 117, 2009, ch. 12, art. 21
- art. 138, 2009, ch. 12, art. 22
- art. 139, 2009, ch. 12, art. 23
- art. 162, 2003, ch. 22, al. 224z.22)(A)
- art. 166, 2009, ch. 12, art. 24
- art. 174, 2000, ch. 12, art. 90
- art. 187, 2009, ch. 12, art. 25
- art. 190, 2009, ch. 12, art. 26
- art. 191, 2009, ch. 12, art. 27
- art. 194, 2009, ch. 12, art. 28
- art. 196, 2009, ch. 12, art. 29
- art. 197, 2009, ch. 12, art. 30
- art. 199, 2009, ch. 12, art. 31
- Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 352
- Disposition générale, 2009, ch. 12, art. 32 (publication de la date où des terres ont été mises de côté à titre de terres de catégorie IA)
- EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129
- EEV, 2000, ch. 12, art. 89 et 90 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur
- EEV, 2002, ch. 8, art. 133 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2009, ch. 12 (sanction : 11.06.2009), art. 2, 6, 9 à 14, 22 à 24, 26 et 28 à 32 en vigueur 01.02.2010 *voir* TR/2010-8; art. 1, 3 à 5, 7, 8, 15 à 21, 25 et 27 entrent en vigueur à la date où des terres ont été mises de côté par le gouverneur en conseil *voir* par. 33(2) – Non en vigueur
- EEV, 2009, ch. 23, art. 352 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 322 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

D

Déchets de combustible nucléaire, Loi sur les — 2002, ch. 23

(Nuclear Fuel Waste Act)

Le ministre des Ressources naturelles

EEV, 2002, ch. 23 en vigueur 15.11.2002 voir TR/2002-139

Déclaration canadienne des droits — 1960, ch. 44 (voir aussi Appendice III des — L.R. (1985)) — 1960, ch. 44

(Canadian Bill of Rights)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 3, 1970-71-72, ch. 38, art. 29; 1985, ch. 26, art. 105;
1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 9(F)

EEV, 1985, ch. 26, art. 105 en vigueur 13.08.85 voir
TR/85-153

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 9(F) en vigueur à la
sanction 28.02.92

Déclarations des personnes morales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-43

[Ancienne appellation : Déclarations des personnes
morales et des syndicats, Loi sur les]

(Corporations Returns Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-38)

titre intégral, 1998, ch. 26, art. 62

art. 1, 1998, ch. 26, art. 63

art. 2, L.R., ch. 2 (4^e suppl.), art. 1; 1998, ch. 26, art. 64;
2000, ch. 12, art. 87

art. 4, L.R., ch. 2 (4^e suppl.), art. 2

art. 5, L.R., ch. 2 (4^e suppl.), art. 3

art. 6, L.R., ch. 2 (4^e suppl.), art. 4

partie II, (art. 11 à 15), abrogés, 1998, ch. 26, art. 65

art. 16, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 10(F); 1995, ch. 1,
al. 62(1)h); 1998, ch. 26, art. 66

art. 18, 1998, ch. 26, art. 67

art. 19, L.R., ch. 2 (4^e suppl.), art. 5

art. 21, 1998, ch. 26, art. 68

art. 22, 1998, ch. 26, art. 68

art. 23, 1998, ch. 26, art. 69

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)

EEV, L.R., ch. 2 (4^e suppl.) en vigueur 22.03.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 10(F) en vigueur à
la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1998, ch. 26, art. 62 à 69 en vigueur 01.01.99 voir
TR/99-2

EEV, 1999, ch. 31, art. 248 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 87 en vigueur 31.07.2000 voir
TR/2000-76

Déclarations des personnes morales et des syndicats, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. C-43

[Nouvelle appellation voir Déclarations des personnes
morales, Loi sur les]

(Corporations and Labour Unions Returns Act)

Décret de représentation électorale de 2003, Loi sur la date de prise d'effet du — 2004, ch. 1

*(Representation order of 2003, An Act respecting the
effective date of the)*

**Le leader du gouvernement à la Chambre des communes
et ministre responsable de la réforme démocratique**

EEV, 2004, ch. 1 en vigueur à la sanction 11.03.2004

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5

(National Defence Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 42; ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60,
ann. I, art. 1; 1991, ch. 43, art. 11; 1992, ch. 20,
al. 216(1)d); 1993, ch. 34, art. 91(F); 1995, ch. 39,
art. 175; 1998, ch. 35, art. 1; 2001, ch. 32, art. 67, ch. 41,
art. 97; 2004, ch. 15, art. 74 et al. 81a); 2007, ch. 5, art. 1;
2008, ch. 29, art. 1

partie I :

art. 4, ch. 6 (4^e suppl.), art. 10

art. 9, 1998, ch. 35, art. 2

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

- art. 9.1**, ajouté, 1998, ch. 35, art. 2
art. 9.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 2
art. 9.3, ajouté, 1998, ch. 35, art. 2
art. 9.4, ajouté, 1998, ch. 35, art. 2
art. 10, 1998, ch. 35, art. 2
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 2
art. 11, 1998, ch. 35, art. 3
art. 12, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 2; 1998, ch. 35, art. 4
art. 13.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 5
partie II :
art. 15, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 3
art. 16, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 4; 2004, ch. 15, art. 75
art. 18.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 6
art. 18.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 6
art. 19, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 5
art. 20, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 6
art. 21, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 7
art. 24, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 8
art. 25, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 9
art. 26, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 10
art. 27, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 11
art. 28, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 12
art. 29, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 43; 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.11, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.12, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.13, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.14, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.15, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.1)
art. 29.16, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7; 2003, ch. 22, al. 224z.55)(A) et 225z.9)(A)
art. 29.17, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.18, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.19, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.21, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.22, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.23, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.24, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.25, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.26, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.27, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 29.28, ajouté, 1998, ch. 35, art. 7
art. 30, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 13
art. 31, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 14; 2004, ch. 15, art. 76
art. 33, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 15; 1998, ch. 35, art. 8
art. 34, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 15; abrogé, 1998, ch. 35, art. 9, ajouté, 2000, ch. 13, art. 1
art. 35, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 16(A); 1998, ch. 35, art. 10
art. 37, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 17
art. 38, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 18
art. 39, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 19
art. 40, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 20
art. 42, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 21; 1998, ch. 35, art. 11
art. 43, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 22
art. 44, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 23; 1998, ch. 35, art. 12
art. 45, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 24; 1998, ch. 35, art. 13
art. 45.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 14
art. 47, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 25; 1998, ch. 35, art. 15
art. 48, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 26
art. 49, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 27
art. 51, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 28(A)
art. 54, 1998, ch. 35, art. 16
partie III, abrogée, 1998, ch. 35, art. 17
art. 55, abrogé, 1998, ch. 35, art. 17
art. 56, abrogé, 1998, ch. 35, art. 17
art. 57, abrogé, 1998, ch. 35, art. 17
art. 58, abrogé, 1998, ch. 35, art. 17
art. 59, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 29(A); abrogé, 1998, ch. 35, art. 17
partie III, ajoutée, 1998, ch. 35, art. 18
partie IV, abrogée, 1998, ch. 35, art. 18
art. 60, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 30; 1998, ch. 35, art. 19
art. 61, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 31
art. 63, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 32
art. 64, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 44
art. 66, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 45; 1998, ch. 35, art. 20
art. 69, 1990, ch. 14, art. 7; 1991, ch. 43, art. 12; 1993, ch. 34, art. 92; 1998, ch. 35, art. 21; 2008, ch. 29, art. 2
art. 70, 1998, ch. 35, art. 22
art. 71, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 46
partie V, abrogée, 1998, ch. 35, art. 23
art. 73, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 33; 1998, ch. 35, art. 24

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

- art. 74**, 1998, ch. 35, art. 25
art. 75, 1998, ch. 35, art. 26
art. 76, 1998, ch. 35, art. 27
art. 78, 1998, ch. 35, art. 28
art. 79, 1998, ch. 35, art. 28
art. 80, 1998, ch. 35, art. 28
art. 96, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 34
art. 97, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 35
art. 101.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 29
art. 102, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 36
art. 103, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 37
art. 105, abrogé, 1998, ch. 35, art. 30
art. 117, 1998, ch. 35, art. 31
art. 118, 1998, ch. 35, art. 32
art. 118.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 32
art. 119, 1998, ch. 35, art. 32
art. 119.1, ajouté, 2007, ch. 5, art. 2; 2010, ch. 17, art. 45
art. 119.2, (ancien art. 119.1), ajouté, 2007, ch. 22, art. 34, renuméroté par l'application de l'art. 49
art. 120, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 38
art. 130, 1998, ch. 35, art. 33, al. 92a); 2004, ch. 15, al. 81b)
art. 131, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, n° 5
art. 132, 1998, ch. 35, art. 34 et al. 92b)
art. 137, 1992, ch. 16, art. 1
art. 139, 1998, ch. 35, art. 35
art. 140, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 39; 1998, ch. 35, art. 36
art. 140.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 36
art. 140.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 36
art. 140.3, ajouté, 1998, ch. 35, art. 36
art. 140.4, ajouté, 1998, ch. 35, art. 36; 2001, ch. 32, art. 68(F), ch. 41, art. 98
art. 141, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 40; 1998, ch. 35, art. 37, al. 92c)
art. 142, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 41; 1998, ch. 35, art. 38
art. 143, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 42
art. 144, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 43; 1998, ch. 35, art. 39
art. 145, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 43; 1998, ch. 35, art. 39
art. 147.1, ajouté, 1995, ch. 39, art. 176; 1996, ch. 19, art. 83.1
art. 147.2, ajouté, 1995, ch. 39, art. 176
art. 147.3, ajouté, 1995, ch. 39, art. 176
art. 147.4, ajouté, 1995, ch. 39, art. 176
art. 147.5, ajouté, 1995, ch. 39, art. 176
art. 149.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 13; abrogé, 2005, ch. 22, art. 47
art. 149.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 99
art. 151, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 47
art. 152, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 47
art. 153, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 47; ajouté 1998, ch. 35, art. 40; 2001, ch. 41, art. 100
partie VI, abrogée, 1998, ch. 35, art. 40
art. 154, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 48; 1998, ch. 35, al. 92d)
art. 155, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 44
art. 156, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 49; art. 60, ann. I, art. 45, 1998, ch. 35, art. 41
art. 157, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 50; art. 60, ann. I, art. 46
art. 158, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 51; art. 60, ann. I, art. 47; 1998, ch. 35, art. 42
art. 158.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 158.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 158.3, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 158.4, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 158.5, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 158.6, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 52; 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.3, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.4, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.5, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.6, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.7, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.8, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 159.9, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
partie VII, abrogée, 1998, ch. 35, art. 42
art. 160, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 48; 1998, ch. 35, art. 42
art. 161, 1998, ch. 35, art. 42
art. 161.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 162, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42; 2008, ch. 29, art. 3
art. 162.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 162.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 162.3, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 163, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 53; art. 60, ann. I, art. 49; 1991, ch. 43, art. 14; 1998, ch. 35, art. 42; 2008, ch. 29, art. 4
art. 163.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 164, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 50; 1991, ch. 43, art. 15; 1998, ch. 35, art. 42; 2008, ch. 29, art. 5
art. 164.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 164.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165, 1992, ch. 16, art. 2; 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.1, ajouté, 1992, ch. 16, art. 2; 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.11, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

- art. 165.12**, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.13, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.14, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 6
art. 165.15, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.16, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.17, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.18, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.19, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42; 2008, ch. 29, art. 7
art. 165.191, ajouté, 2008, ch. 29, art. 8
art. 165.192, ajouté, 2008, ch. 29, art. 8
art. 165.193, ajouté, 2008, ch. 29, art. 8
art. 165.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.21, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.22, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.23, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.24, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.25, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.26, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.27, ajouté, 1998, ch. 35, art. 42
art. 165.28, ajouté, 2004, ch. 15, art. 77
art. 165.29, ajouté, 2004, ch. 15, art. 77
art. 165.3, ajouté, 2004, ch. 15, art. 77
art. 165.31, ajouté, 2004, ch. 15, art. 77
art. 165.32, ajouté, 2004, ch. 15, art. 77
art. 166, 1998, ch. 35, art. 42
art. 166.1, ajouté, 2008, ch. 29, art. 9
art. 167, 1992, ch. 16, art. 3; 1998, ch. 35, art. 42
art. 168, 1992, ch. 16, art. 4; 1998, ch. 35, art. 42
art. 169, 1998, ch. 36, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 10
art. 170, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 54; 1992, ch. 16, art. 5; 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 10
art. 171, 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 10
art. 172, 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 10
art. 173, 1992, ch. 16, art. 6; 1998, ch. 35, art. 42; 2008, ch. 29, art. 11
art. 174, 1992, ch. 16, art. 6; 1998, ch. 35, art. 42
art. 175, 1991, ch. 43, art. 16; 1998, ch. 35, art. 42; 2008, ch. 29, art. 12
art. 176, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 55; 1992, ch. 16, art. 7; 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 12
art. 177, 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 12
art. 178, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 51; 1993, ch. 34, art. 93(F); 1998, ch. 35, art. 42; abrogé, 2008, ch. 29, art. 12
art. 179, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 56; 1998, ch. 35, art. 42
art. 180, 1992, ch. 16, art. 8; 1998, ch. 35, art. 43(1)(A) et (2); 2001, ch. 41, art. 101
art. 183, 1998, ch. 35, art. 44
art. 184, 1998, ch. 35, art. 45
art. 186, 1998, ch. 35, art. 46
art. 187, 1992, ch. 16, art. 9; 1998, ch. 35, art. 46; 2008, ch. 29, art. 13
art. 188, 1998, ch. 35, art. 46
art. 189, 1998, ch. 35, art. 46
art. 190, 1991, ch. 43, art. 17; 1992, ch. 16, art. 10; 1998, ch. 35, art. 46
art. 191, 1998, ch. 35, art. 46; 2008, ch. 29, art. 14
art. 191.1, ajouté, 2008, ch. 29, art. 14
art. 192, 1992, ch. 16, art. 11; 1998, ch. 35, art. 46; 2008, ch. 29, art. 14
art. 192.1, ajouté, 2008, ch. 29, art. 14
art. 193, 1998, ch. 35, art. 46; 2008, ch. 29, art. 14
art. 194, 1998, ch. 35, art. 46
art. 196, 1998, ch. 35, art. 47; 2008, ch. 29, art. 15
art. 196.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 47; 2008, ch. 29, art. 16
art. 196.11, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2005, ch. 25, art. 23; 2007, ch. 22, art. 35 et par. 48(1); 2010, ch. 17, art. 46
art. 196.12, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1
art. 196.13, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1
art. 196.14, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2005, ch. 25, art. 24; 2007, ch. 22, art. 36 et par. 48(2)
art. 196.15, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; abrogé, 2005, ch. 25, art. 25 tel que modifié par 2007, ch. 22, art. 5
art. 196.16, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2005, ch. 25, art. 25; 2007, ch. 22, art. 5; 2008, ch. 29, art. 17
art. 196.161, ajouté, 2005, ch. 25, art. 25; 2007, ch. 22, art. 5
art. 196.17, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2005, ch. 25, art. 26; 2007, ch. 22, art. 37
art. 196.18, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2007, ch. 22, art. 38
art. 196.19, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2007, ch. 22, art. 39
art. 196.2, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2007, ch. 22, art. 40
art. 196.21, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2007, ch. 22, art. 41
art. 196.22, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2005, ch. 25, art. 27; 2007, ch. 22, art. 42
art. 196.23, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1
art. 196.24, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1; 2005, ch. 25, art. 28; 2007, ch. 22, art. 43
art. 196.241, ajouté, 2005, ch. 25, art. 29; 2007, ch. 22, art. 44
art. 196.25, ajouté, 2000, ch. 10, art. 1
art. 196.26, ajouté, 2002, ch. 13, art. 88
art. 196.27, ajouté, 2002, ch. 13, art. 88
art. 196.28, ajouté, 2002, ch. 13, art. 88
art. 196.29, ajouté, 2002, ch. 13, art. 88
partie VII.1, abrogée, 1998, ch. 35, art. 48
art. 197, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, al. 92e)
art. 198, 1991, ch. 43, art. 18

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

- art. 199**, 1991, ch. 43, art. 18
art. 200, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, al. 61a)(F)
art. 201, 1991, ch. 43, art. 18; 1997, ch. 18, art. 130
art. 202, 1991, ch. 43, art. 18; 1997, ch. 18, art. 131
art. 202.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, art. 49
art. 202.11, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.12, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1993, ch. 34, art. 94(F); 1997, ch. 18, art. 132; 1998, ch. 35, art. 50; 2005, ch. 22, art. 48 et al. 61b)(F); 2008, ch. 29, art. 18
art. 202.121, ajouté, 2005, ch. 22, art. 49; 2008, ch. 29, art. 19
art. 202.13, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.14, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, art. 51; 2005, ch. 25, art. 30; 2007, ch. 5, art. 3
art. 202.15, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, al. 61c)(F)
art. 202.16, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1997, ch. 18, art. 133
art. 202.17, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, art. 52(E) et al. 92f); 2005, ch. 22, art. 50
art. 202.18, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, art. 53, al. 92g); 2005, ch. 22, art. 51
art. 202.19, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, art. 52
art. 202.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, art. 53
art. 202.21, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, art. 54
art. 202.22, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, art. 55 et al. 61d)(F)
art. 202.23, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, art. 56 et al. 61e)(F)
art. 202.24, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, al. 92h); 2005, ch. 22, art. 57
art. 202.25, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 2005, ch. 22, art. 58
art. 202.26, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1998, ch. 35, art. 54; 2005, ch. 22, art. 58
partie VIII, abrogée, 1998, ch. 35, art. 55
art. 203, abrogé, 1998, ch. 35, art. 55
art. 204, 1998, ch. 35, art. 57
art. 206, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 207, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 208, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 209, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 210, 1991, ch. 43, art. 19, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 211, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 212, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 213, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 214, abrogé, 1998, ch. 35, art. 59
art. 215, 1998, ch. 35, art. 60
art. 216, 1998, ch. 35, art. 60
art. 216.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 60
art. 217, 1998, ch. 35, art. 61
art. 220, 1998, ch. 35, art. 62
art. 222, 1992, ch. 20, al. 215(1)d); 1998, ch. 35, art. 63
art. 224, 1991, ch. 43, art. 20
art. 225, abrogé, 1991, ch. 43, art. 20
art. 226, 1998, ch. 36, art. 64 et al. 92i)
art. 227, abrogé, 1998, ch. 35, art. 65; ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.01, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 47
art. 227.02, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 48
art. 227.03, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2008, ch. 29, art. 20; 2010, ch. 17, art. 49
art. 227.04, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 50
art. 227.05, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.06, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.07, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.08, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.09, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.1, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2008, ch. 29, art. 21; 2010, ch. 17, art. 52
art. 227.12, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2008, ch. 29, art. 22; 2010, ch. 17, art. 53
art. 227.13, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 54
art. 227.14, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.15, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 55
art. 227.16, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.17, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.171, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.18, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 56
art. 227.19, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4; 2010, ch. 17, art. 57
art. 227.2, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
art. 227.21, ajouté, 2007, ch. 5, art. 4
partie IX, abrogée, 1998, ch. 35, art. 66
art. 228, 1998, ch. 35, al. 92j)
art. 229, abrogé, 1998, ch. 35, art. 67
art. 230, 1991, ch. 43, art. 21; 2000, ch. 10, art. 2; 2007, ch. 5, art. 5; 2007, ch. 22, art. 45; 2010, ch. 17, art. 58
art. 230.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 21; 2000, ch. 10, art. 3; 2005, ch. 22, art. 59; 2007, ch. 5, art. 6; 2007, ch. 22, art. 46; 2010, ch. 17, art. 59
art. 230.2, ajouté, 2007, ch. 5, art. 7
art. 232, 1991, ch. 43, art. 22; 1998, ch. 35, al. 92k) et 92l); 2007, ch. 5, art. 8(F)
art. 233, 1991, ch. 43, art. 22
art. 234, 1998, ch. 35, al. 92m); 2002, ch. 8, art. 153
art. 235, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 13
art. 236, 2002, ch. 8, art. 154
art. 238, 1991, ch. 43, art. 23; 1998, ch. 35, art. 68; 2008, ch. 29, art. 23

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

art. 239, 1991, ch. 43, art. 24; 1998, ch. 35, art. 69
art. 239.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 25; 2008, ch. 29, art. 24 et 29
art. 239.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 25; 2008, ch. 29, art. 25
art. 240, 1991, ch. 43, art. 26; 1998, ch. 35, art. 70
art. 240.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 26
art. 240.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 26; 2008, ch. 29, art. 26
art. 240.3, ajouté, 1991, ch. 43, art. 26; 2008, ch. 29, art. 27
art. 240.4, ajouté, 2005, ch. 22, art. 60
art. 240.5, ajouté, 2007, ch. 5, art. 9; 2010, ch. 17, art. 60
art. 241, 1998, ch. 35, al. 92*n*)
art. 241.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 27
art. 241.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 27; abrogé, 1998, ch. 35, art. 71
art. 241.3, ajouté, 1991, ch. 43, art. 27
art. 242, 1991, ch. 43, art. 28
art. 243, 1991, ch. 43, art. 29
art. 244, 1998, ch. 35, art. 72
art. 245, ch. 34 (3^e suppl.), art. 14; 1997, ch. 18, art. 134
art. 246, abrogé, 1998, ch. 35, art. 73
art. 247, abrogé, 1998, ch. 35, art. 73
art. 248, abrogé, 1998, ch. 35, art. 73
partie IX.1, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; abrogé, 1998, ch. 35, art. 74
art. 248.1, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, art. 74
art. 248.2, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; ch. 27 (2^e suppl.), art. 9; 1998, ch. 35, art. 74
art. 248.3, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, art. 75
art. 248.4, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, art. 76(F)
art. 248.5, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, art. 77
art. 248.6, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, al. 92*o*)
art. 248.7, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, al. 92*o*)
art. 248.8, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, art. 78(F)
art. 248.81, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1993, ch. 34, art. 95(F); 1998, ch. 35, art. 79(1)(F), (2), (3)
art. 248.82, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57
art. 248.9, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 57; 1998, ch. 35, art. 80, al. 92*p*), 92*q*)
art. 248.91, ajouté, 1998, ch. 35, art. 81
partie X, abrogée, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249, 1998, ch. 35, art. 82

art. 249.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.11, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.12, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.13, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.14, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.15, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.16, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.17, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.18, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.19, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.21, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.22, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.23, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.24, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.25, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 249.26, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
partie IV, ajoutée, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250, 1998, ch. 35, art. 82; 2007, ch. 5, art. 10
art. 250.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82; 2003, ch. 22, al. 224*z*.55)(A) et 225*z*.9)(A); 2010, ch. 12, art. 1755
art. 250.11, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.12, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.13, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.14, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.15, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.16, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.17, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.18, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.19, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.21, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.22, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.23, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.24, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.25, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.26, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.27, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.28, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.29, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.3, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.31, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.32, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.33, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.34, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.35, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.36, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.37, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.38, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

- art. 250.39**, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.4, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.41, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.42, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.43, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.44, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.45, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.46, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.47, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.48, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.49, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.5, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.51, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.52, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 250.53, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
partie V, ajoutée, 1998, ch. 35, art. 82
art. 251, 1998, ch. 35, art. 82
art. 251.1, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 251.2, ajouté, 1998, ch. 35, art. 82
art. 252, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 58
art. 256, 1991, ch. 43, art. 30
art. 257, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 52
art. 258, abrogé, ch. 22 (4^e suppl.), art. 74
art. 259, abrogé, ch. 22 (4^e suppl.), art. 74
art. 260, ch. 22 (4^e suppl.), art. 74
art. 261, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 53
art. 266, 2001, ch. 26, art. 311
art. 267, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 54
art. 268, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 54
art. 270, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 55
art. 271, 1998, ch. 35, art. 83; 2003, ch. 22, al. 224z.55)(A)
art. 272, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 56
art. 273.1, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 84
art. 273.2, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 85
art. 273.3, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 86(1) et (2)(A)
art. 273.4, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 59
art. 273.5, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 59
art. 273.6, ajouté, 1998, ch. 35, art. 87; 2005, ch. 10, al. 34(1)p)
partie V.1, (art. 273.61 à 273.7), ajoutée, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.61, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102 et 128
art. 273.62, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102; 2003, ch. 22, al. 224z.55)(A)
art. 273.63, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.64, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.65, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.66, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.67, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.68, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.69, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.7, ajouté, 2001, ch. 41, art. 102
art. 273.8, ajouté, 2004, ch. 15, art. 78
art. 273.9, ajouté, 2004, ch. 15, art. 78
partie XI devient partie VI, 1998, ch. 35, art. 88
art. 275, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 57
art. 276, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 57
art. 278, 2004, ch. 15, art. 79
art. 279, ch. 22 (4^e suppl.), art. 75
art. 280, ch. 22 (4^e suppl.), art. 76
art. 281, 1995, ch. 11, al. 44d)
art. 282, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 58
art. 283, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 58
art. 284, abrogé, ch. 22 (4^e suppl.), art. 77
art. 285, ch. 22 (4^e suppl.), art. 77
partie XII devient partie VII, 1998, ch. 35, art. 89; 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.01, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.02, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.03, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.04, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.05, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.06, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.07, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.08, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.09, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.11, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.12, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
art. 285.13, ajouté, 2004, ch. 15, art. 80
partie VIII, ajoutée, 2004, ch. 15, art. 80
art. 286, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 59
art. 290, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 60
art. 294, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 61
art. 295, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 62
art. 299, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 63
art. 300, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 63
art. 302, 1998, ch. 35, art. 90
art. 303, abrogé, ch. 22 (4^e suppl.), art. 78
art. 304, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 64
annexe, ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 60, ann. I, art. 65;
art. 5, 1998, ch. 35, art. 91(F)
art. 6, 1998, ch. 35, art. 91(F)

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

- art. 7**, 1998, ch. 35, art. 91(F)
art. 8, 1998, ch. 35, art. 91(F)
art. 9, 1998, ch. 35, art. 91(F)
art. 10, 1998, ch. 35, art. 91(F)
art. 11, 1998, ch. 35, art. 91(F)
 disposition de coordination, 2001, ch. 41, art. 128
 disposition de coordination 2007, ch. 5, art. 52
 dispositions de coordination 2007, ch. 22, art. 48 à 50
 disposition de coordination, 2008, ch. 29, art. 31
 dispositions générales, 1992, ch. 20, par. 215(2), 216(2)
 dispositions générales, 1998, ch. 35, art. 18, 23, 40, 48, 55, 56, 58, 66, 93 à 96
 disposition générale, 2008, ch. 29, art. 28 (examen et rapport)
 disposition générale, 2010, ch. 17, art. 51
 dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10
 dispositions transitoires, 1998, ch. 35, art. 97 à 105
 disposition transitoire, 2008, ch. 29, art. 29
 modification conditionnelle, 1995, ch. 39, al. 188c)
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 42 à 60 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
 EEV, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 13 en vigueur 16.11.92 *voir* TR/92-212
 EEV, ch. 34 (3^e suppl.), art. 14 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
 EEV, ch. 6 (4^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-213
 EEV, ch. 22 (4^e suppl.), art. 74-78 en vigueur 21.07.88
 EEV, 1990, ch. 14, art. 7 en vigueur 12.06.90
 EEV, 1991, ch. 43, art. 11 et 12, 14 à 30 en vigueur 04.02.92 *voir* TR/92-9; art. 13 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 37. Non en vigueur
 EEV, 1992, ch. 16 en vigueur à la sanction 04.06.92
 EEV, 1992, ch. 20, art. 215 et 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
 EEV, 1993, ch. 34, art. 91 à 95 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1995, ch. 11, art. 44 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
 EEV, 1995, ch. 39, art. 175, 176 et al. 188c) en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
 EEV, 1996, ch. 19, art. 83.1 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47
 EEV, 1997, ch. 18, art. 130 à 134 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68
 EEV, 1998, ch. 35, à l'exception des art. 4, 7, 10 et 12, des art. 250 à 250.53 de la *Loi sur la défense nationale*, édictés par l'art. 82, ainsi que des art. 103 et 104 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75; art. 250 à 250.53 de la *Loi sur la défense nationale*, édictés par l'art. 82, en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-74; art. 29.16 à 29.28 de la *Loi sur la défense nationale*, édictés par l'art. 7, en vigueur 01.03.2000 *voir* TR/99-120; art. 104 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-134; art. 29 à 29.15 de la *Loi sur la défense nationale*, édictés par l'art. 7, ainsi que l'art. 103 en vigueur 15.06.2000 *voir* TR/2000-48; art. 4 en vigueur 28.05.2001 *voir* TR/2001-67; art. 10 en vigueur 01.09.2001 *voir* TR/2001-91; art. 12 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 128, non en vigueur
 EEV, 2000, ch. 10, art. 1 à 3 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-61
 EEV, 2000, ch. 13 en vigueur à la sanction 29.06.2000
 EEV, 2001, ch. 26, art. 311 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 EEV, 2001, ch. 32, art. 67 et 68 en vigueur 07.01.2002 *voir* TR/2002-17
 EEV, 2001, ch. 41, art. 128 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 97 à 102 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
 EEV, 2002, ch. 8, art. 153, 154 et 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 13, art. 88 en vigueur 23.07.2002 *voir* TR/2002-106 [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002, 1295 (TR/2002-106)]
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 15,
 — a) l'art. 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « état d'urgence » au par. 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*;
 b) art. 75, 76 et 79
 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-57
 l'art. 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « ministre » au par. 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*, art. 77, 78, 80 et 81 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 112. Non en vigueur
 EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 22, art. 49 et 58 à 60 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-56 al. a); art. 47, 48, 50 à 57 et 61 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)

D

Défense nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-5 (suite)

EEV, 2005, ch. 25, art. 23 à 30 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108
 EEV, 2007, ch. 5, art. 52 en vigueur à la sanction 29.03.2007; art. 1 à 10 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
 EEV, 2007, ch. 22, art. 5, 36, 37(1) et (3), 42, 43(1) à (3), 44, 48 à 50 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 34, 35, 37(2), 38 à 41, 43(4), 45, 46 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108
 EEV, 2008, ch. 29, art. 31 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 1 à 29 en vigueur 18.07.2008 *voir* art. 32
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1755 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1756 – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 45 à 60 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 65 – Non en vigueur

Département des assurances, Loi sur le — S.R.C. 1970, ch. I-14 (*Department of Insurance Act*)

ABROGÉ, ch. 18 (3^e suppl.), art. 26 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

Départements et ministres d'État, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-8 (*Ministries and Ministers of State Act*)

Le premier ministre

art. 2, 2003, ch. 22, al. 224z.50)(A)
art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.50)(A)
art. 12, 2003, ch. 22, al. 224z.50)(A)
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Dépenses d'élection — 1973-74, ch. 51 (*voir* Electoral (Loi))

Dépenses publiques, Loi limitant les — 1992, ch. 19 (*Spending Control Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, 1993, ch. 37, art. 30; 1996, ch. 23, al. 187h)
art. 6, 1994, ch. 26, art. 66
 EEV, 1992, ch. 19 en vigueur à la sanction 18.06.92
 EEV, 1993, ch. 37, art. 30 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
 EEV, 1994, ch. 26, art. 66 est réputé être entré en vigueur 01.09.93 *voir* par. 66(2)
 EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190

Déplacement des lignes de chemin de fer et les croisements de chemin de fer, Loi sur le — L.R. (1985), ch. R-4 (*Railway Relocation and Crossing Act*)

Le ministre des Transports (TR/79-65)

art. 2, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann. n° 10; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 115; 1996, ch. 10, art. 259
art. 3, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 4, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 5, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 6, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 7, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; 1996, ch. 10, art. 260
art. 8, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 116; 1999, ch. 31, art. 187(A)
art. 9, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; 1999, ch. 31, art. 188
art. 10, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 11, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; 1999, ch. 31, art. 189
art. 12, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 13, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 14, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 15, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
art. 16, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 117
partie II, (art. 17-24), abrogée, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 17, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118

D

Déplacement des lignes de chemin de fer et les croisements de chemin de fer, Loi sur le — L.R. (1985), ch. R-4 (suite)

art. 18, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 19, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 20, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 21, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 22, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 23, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 24, L.R., ch. 28 (3^e suppl., art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
partie III, (art. 25-26), abrogée, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 25, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
art. 26, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359; abrogé, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 118
annexe, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359
dispositions transitoires concernant la loi, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 120
EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.) art. 359 et l'annexe proclamés en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 115-118 et 120 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
EEV, 1996, ch. 10, art. 259 et 260 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1999, ch. 31, art. 187 à 189 en vigueur à la sanction 17.06.99

Dessins industriels, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. I-9
(Industrial Design Act)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, ch. 10 (4^e suppl.), art. 20; 1993, ch. 15, art. 12(A), ch. 44, art. 161, al. 173*b*)
art. 3, 1992, ch. 1, art. 79
art. 4, 1992, ch. 1, art. 79; 1993, ch. 15, art. 13
art. 5, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 15(A); 1993, ch. 15, art. 13
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 21

art. 6, 1992, ch. 1, art. 80; 1993, ch. 15, art. 14, ch. 44, art. 162
art. 7, 1992, ch. 1, art. 81 et art. 143, ann. VI, art. 16(A); 1993, ch. 15, art. 15
art. 8, abrogé, 1993, ch. 15, art. 16
art. 10, 1993, ch. 15, art. 17, ch. 44, art. 163
art. 11, 1993, ch. 44, art. 164
art. 12, 1993, ch. 15, art. 18
art. 13, 1993, ch. 15, art. 19
art. 14, 1992, ch. 1, art. 82; abrogé, 1993, ch. 15, art. 20
art. 15, 1993, ch. 44, art. 166
art. 15.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 166
art. 15.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 166
art. 16, abrogé, 1993, ch. 44, art. 167
art. 17, 1993, ch. 15, art. 21, ch. 44, art. 168
art. 18, 1993, ch. 44, art. 169
art. 19, abrogé, 2001, ch. 34, art. 52
art. 21, 1993, ch. 15, art. 22
art. 25, 1993, ch. 15, art. 23, ch. 44, art. 170
art. 26, abrogé, 1993, ch. 15, art. 23
art. 27, abrogé, 1993, ch. 15, art. 23
art. 28, abrogé, 1993, ch. 15, art. 23
art. 29, 1993, ch. 44, art. 171; 1994, ch. 47, art. 118
art. 29.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 172
art. 30, ajouté, 1993, ch. 15, art. 24
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, al. 173*a*) et *c*)
EEV, ch. 10 (4^e suppl.), art. 20 et 21 en vigueur 08.06.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 79 à 82 et art. 143, ann. VI, art. 15, 16(A) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 15, art. 12 à 24 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84
EEV, 1993, ch. 44, art. 161 à 173 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 118 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
EEV, 2001, ch. 34, art. 52 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. C-20

(Canadian Ownership and Control Determination Act)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 48; 1994, ch. 41, al. 37(1*f*)

D

Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-20 (suite)

art. 18, 1991, ch. 47, art. 712
art. 27, 1990, ch. 8, art. 48; 2002, ch. 8, art. 123
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 48 en vigueur 30.06.85
voir TR/85-128
 EEV, 1990, ch. 8, art. 48 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
 EEV, 1991, ch. 47, art. 712 en vigueur 01.06.92 *voir*
 TR/92-91
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir*
 TR/95-10
 EEV, 2002, ch. 8, art. 123 en vigueur 02.07.2003 *voir*
 TR/2003-109

Développement commercial et industriel des premières nations, Loi sur le — 2005, ch. 53 *(First Nations Commercial and Industrial Development Act)*

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2010, ch. 6, art. 2
art. 3, 2010, ch. 6, art. 3
art. 4.1, ajouté, 2010, ch. 6, art. 4
art. 5, 2010, ch. 6, art. 5
art. 7, 2010, ch. 6, art. 6
art. 8, 2010, ch. 6, art. 6
art. 9, 2010, ch. 6, art. 6
art. 11, 2010, ch. 6, art. 7
art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 6, art. 8
 EEV, 2005, ch. 53 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-57
 EEV, 2010, ch. 6 (sanction : 29.06.2010) art. 1 à 8 entrent en
 vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 10
 — Non en vigueur

Développement de certaines régions, Loi stimulant le — 1965, ch. 12 *(Area Development Incentives Act)*

ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 54
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Développement de la pêche, Loi sur le — L.R. (1985), ch. F-21 *(Fisheries Development Act)*

Le ministre des Pêches et des Océans

Développement des exportations, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-20

[Ancienne appellation : Expansion des exportations, Loi
 sur l']
(Export Development Act)

Le ministre du Commerce international (TR/93-108)
 (1995, ch. 5, art. 28)

titre intégral, 1993, ch. 26, art. 1; 2001, ch. 33, art. 1
art. 1, 2001, ch. 33, art. 2(F)
art. 2, 1993, ch. 26, art. 2; 2001, ch. 33, art. 3
art. 3, 2001, ch. 33, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1729
art. 4, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 11(1)(A);
 2001, ch. 33, al. 13a)(A); 2006, ch. 9, art. 254
art. 5, 2003, ch. 22, al. 224z.34)(A)
art. 6, 2001, ch. 33, al. 13b)(A)
art. 7, 2001, ch. 33, al. 13c)(A)
art. 7.1, ajouté, 2001, ch. 33, art. 6
art. 8, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 11(2)(A);
 2001, ch. 33, art. 7
art. 9, 2001, ch. 33, al. 13d)(A); 2003, ch. 22, al. 224z.34)
 (A)
art. 10, 1993, ch. 26, art. 4; 2001, ch. 33, art. 8; 2009, ch. 2,
 art. 260 et 263; 2010, ch. 12, art. 1831
art. 10.1, ajouté, 2001, ch. 33, art. 9
art. 11, 2009, ch. 2, art. 261
art. 14, 1993, ch. 26, art. 5
art. 16, 2001, ch. 33, art. 10
art. 17, 1993, ch. 26, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1832
art. 19, 1993, ch. 26, art. 7
partie II, (art. 23 à 39), 1993, ch. 26, art. 8
art. 21, 2001, ch. 33, art. 11
art. 23, 1993, ch. 26, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1833
art. 24, 1993, ch. 26, art. 8; 2009, ch. 2, art. 262
art. 24.1, ajouté, 2001, ch. 33, art. 12
art. 24.2, ajouté, 2001, ch. 33, art. 12
art. 24.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 179
art. 25, 1993, ch. 26, art. 8
art. 26, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 27, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 28, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 29, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 30, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 31, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 32, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8

D

Développement des exportations, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-20 (suite)

art. 33, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 34, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 35, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 36, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 37, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 38, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 39, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
dispositions générales, 2001, ch. 33, art. 5 et 29 à 31
disposition générale, 2009, ch. 2, art. 263 *re* abrogation et règlement
dispositions transitoires, 1993, ch. 26, art. 9
dispositions transitoires, 2001, ch. 33, art. 14
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 26, art. 1 à 9 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 2001, ch. 33, art. 1 à 17 et 29 à 31 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 254 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 179 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-19
EEV, 2009, ch. 2, art. 260 à 263 en vigueur à la sanction 12.03.2009. *Remarque* : le par. 263(1) produira ses effets le 12.03.2011 *voir* par. 263(1) et (2)
EEV, 2010, ch. 12, art. 1831 à 1833 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 1729 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1730 – Non en vigueur

Développement des forêts et la recherche sylvicole Loi sur le, *voir* Forêts, Loi sur les

Développement durable, Loi fédérale sur le — 2008, ch. 33

(Federal Sustainable Development Act)

art. 7, 2010, ch. 16, art. 1
art. 9, 2010, ch. 16, art. 2
art. 10, 2010, ch. 16, art. 3
art. 11, 2010, ch. 16, art. 4
disposition transitoire, 2008, ch. 33, art. 14
EEV, 2008, ch. 33, art. 1 à 14 et l'annexe en vigueur à la sanction 26.06.2008
EEV, 2010, ch. 16, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Développement et les prêts municipaux, Loi sur le — 1963, ch. 13

(Municipal Development and Loan)

EEV, 1963, ch. 13 loi en vigueur 05.09.63 *voir* DORS/63-350

Développement industriel et régional, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-8

(Industrial and Regional Development Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/91-99); le ministre de l'Industrie, sauf l'article 3, en ce qui trait à la province de Québec (TR/91-99, TR/93-98, TR/93-171, TR/93-206; TR/96-16); le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien de l'application de la loi, sauf l'article 3, en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest (TR/88-116); et le ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique de l'application de la Loi sur le développement industriel et régional, en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique, sauf l'article 3 (TR/88-177)

art. 2, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 14, ch. 41 (4^e suppl.), art. 52; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 78; 2002, ch. 7, art. 185(A)
art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 79; 2002, ch. 7, art. 186(A)
EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 14 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 52 non en vigueur
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 78 et 79 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 2002, ch. 7, art. 185 et 186 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Directeur des poursuites pénales, Loi sur le — 2006, ch. 9, art. 121

(Director of Public Prosecutions Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

dispositions transitoires, 2006, ch. 9, art. 122 à 128
EEV, 2006, ch. 9, art. 121 à 140 en vigueur à la sanction 12.12.2006

D

Dispositifs émettant des radiations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-1

(Radiation Emitting Devices Act)

Le ministre de la Santé

art. 2, 1996, ch. 8, al. 32(1)*n*)

art. 3, 1997, ch. 9, art. 121

art. 13.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 103

EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69

EEV, 1997, ch. 9, art. 121 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42

EEV, 2004, ch. 15, art. 103 en vigueur 13.10.2004 voir TR/2004-137

Dispositions supplémentaires du Manitoba, Loi des — S.R. 1927, ch. 124

(Manitoba Supplementary Provisions Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

partie II, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 35

partie III, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 35

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 35 en vigueur à la sanction 28.02.92

Dissolution de la Corporation de disposition des biens de la Couronne, La Loi sur la — 1985, ch. 13

(Crown Assets Disposal Corporation Dissolution Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 16, art. 63

EEV, 1996, ch. 16, art. 63 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

Dissolution de la société Canagrex, Loi sur la — 1987, ch. 38

(Canagrex Dissolution Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*f*)

modifications corrélatives, art. 7 (voir L.R., ch. 31 (3^e suppl.), art. 1)

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

EEV, 1987, ch. 38 en vigueur à la sanction 08.10.87

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/9-59

Dissolution de sociétés d'État, Loi sur la — 1985, ch. 41

(Crown Corporations Dissolution Authorization Act)

Le président du Conseil du Trésor

EEV, 1985, ch. 41, art. 1, 2, 6, 8 et 10 en vigueur à la sanction 29.10.85; art. 7 proclamé en vigueur 14.08.87 voir TR/87-209, art. 9 proclamé en vigueur 11.09.87 voir TR/87-219, art. 3 à 5 proclamés en vigueur 01.11.92 voir TR/92-211

Dissolution de sociétés et organismes, Loi sur la — 1993, ch. 1

(Corporations and other bodies, An Act to dissolve or terminate certain)

EEV, 1993, ch. 1, art. 30 à 34 en vigueur 15.03.93 voir TR/93-33; art. 4 à 12 en vigueur 26.03.93 voir TR/93-34; art. 24 à 29 en vigueur 26.03.93 voir TR/93-48; art. 1 à 3 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-56; art. 13 à 23 et 35 à 45 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-57

Dissolution ou la cession de sociétés d'État, Loi sur la — 1991, ch. 38

(Crown Corporations Dissolution or Transfer Authorization Act)

Le ministre d'État (Finances et Privatisation)

art. 41, 1994, ch. 24, art. 34(F)

EEV, 1991, ch. 38 en vigueur à la sanction 26.11.91 *sauf* par. 2(2) et (3), art. 5 et 6 lesquels sont en vigueur 17.03.93 voir TR/93-46; art. 9 en vigueur 04.02.93 voir TR/93-18; par. 10(1) et (2), art. 11 à 32 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161; art. 35 à 39 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-153; art. 42 en vigueur 31.03.2006 voir TR/2006-58; art. 46 en vigueur 30.04.92 voir TR/92-77; art. 4, 8, par. 33(2), art. 43 et 44 entrent en vigueur à la

D

Dissolution ou la cession de sociétés d'État, Loi sur la — 1991, ch. 38 (suite)

date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 47. Non en vigueur
EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, Loi sur la

— **L.R. (1985), ch. 11 (4^e suppl.)**
(*Western Economic Diversification Act*)

Le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 10-12
EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.) en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119

Divorce, Loi sur le — S.R.C. 1970, ch. D-8

(*Divorce Act*)

LOI ABROGÉE 1986, ch. 4, art. 32 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70

Divorce, Loi sur le

— **L.R. (1985), ch. 3 (2^e suppl.)**
(*Divorce Act*)

Le ministre de la Justice

art. 2, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 7(1), (2); 1990, ch. 18, art. 1 *voir aussi* art. 3; 1992, ch. 51, art. 46; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 41, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 11; 1997, ch. 1, art. 1; 1998, ch. 30, al. 13f) et 15f); 1999, ch. 3, art. 61; 2002, ch. 7, art. 158(A); 2005, ch. 33, art. 8
art. 3, 2002, ch. 8, al. 183(1)i)
art. 4, 1993, ch. 8, art. 1; 2002, ch. 8, al. 183(1)i)
art. 5, 2002, ch. 8, al. 183(1)i)
art. 11, 1997, ch. 1, art. 1.1
art. 15, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 42, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 22; 1997, ch. 1, art. 2
art. 15.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 2
art. 15.2, ajouté, 1997, ch. 1, art. 2

art. 15.3, ajouté, 1997, ch. 1, art. 2
art. 17, 1997, ch. 1, art. 5; 2007, ch. 14, art. 1
art. 17.1, ajouté, 1993, ch. 8, art. 2
art. 18, 1993, ch. 8, art. 3; ch. 28, art. 78, ann. III, art. 43; 2002, ch. 7, art. 159
art. 19, 1993, ch. 8, art. 4; 1997, ch. 1, art. 7
art. 20, 1997, ch. 1, art. 8
art. 20.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 9; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 43.1; 1998, ch. 15, art. 23; 2002, ch. 7, art. 160
art. 21.1, ajouté, 1990, ch. 18, art. 2
art. 23, 2002, ch. 8, al. 183(1)i)
art. 25, 1993, ch. 8, art. 5
art. 25.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 10; 1999, ch. 31, art. 74(F)
art. 26.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 11
art. 28, 1997, ch. 1, art. 12
art. 29, abrogé, 1997, ch. 1, art. 12
art. 30, abrogé, 1997, ch. 1, art. 12
art. 31, abrogé, 1997, ch. 1, art. 12
art. 34, 1997, ch. 1, art. 14
art. 35.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 15
disposition générale, 1990, ch. 18, art. 3
dispositions générales, 1997, ch. 1, art. 3, 4, 6 et 13
dispositions transitoires, L.R., ch. 3 (2^e suppl.), art. 32-35
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 1993, ch. 8, art. 19
EEV, L.R., ch. 3 (2^e suppl.) en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 7((1) et (2) en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1990, ch. 18 en vigueur 12.08.90 *voir* TR/90-82
EEV, 1992, ch. 51, art. 46 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 8, art. 1 à 5 et 19 en vigueur à la sanction 25.03.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 43 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1997, ch. 1, art. 1 à 15 en vigueur 01.05.97 *voir* TR/97-43
EEV, 1998, ch. 15, art. 22 et 23 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1998, ch. 30, al. 13f) et 15f) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 11 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 61 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

D

Divorce, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 3 (2^e suppl.) (suite)

EEV, 1999, ch. 31, art. 74 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 158 à 160 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2005, ch. 33, art. 8 en vigueur à la sanction 20.07.2005
 EEV, 2007, ch. 14, art. 1 en vigueur à la sanction 31.05.2007

Documents publics, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-28 *(Public Documents Act)*

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

Dominion et provinces (*voir* Conventions (entre le Dominion et les provinces en matière de location de domaines fiscaux)) *(Dominion-Provincial Tax Rental Agreements)*

Douanes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-40 *(Customs Act)*

LOI ABROGÉE 1986, ch. 1, par. 212(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) *(Customs Act)*

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile *sauf* pour la partie V.1 (2005, ch. 38, par. 60(2) et 145(2); le ministre du Revenu national en ce qui a trait à la partie V.1 (2005, ch. 38, art. 75)

art. 2, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 118; 1988, ch. 65, art. 66; 1990, ch. 45, art. 19; 1992, ch. 28, art. 1; 1993, ch. 25, art. 68, ch. 27, art. 213, ch. 44, art. 81; 1994, ch. 13, al. 7(1)*d*); 1995, ch. 15, art. 24; 1995, ch. 41, art. 1; 1996, ch. 31, art. 73, ch. 33, art. 28; 1997, ch. 14, art. 35; 1997, ch. 36, art. 147; 1998, ch. 19, art. 262; 1999, ch. 17, art. 123; 2001, ch. 25, art. 1, ch. 28, art. 26, 2002, ch. 22, art. 328; 2005, ch. 38, art. 60 et al. 145(2)*d*); 2007, ch. 18, art. 135;

2009, ch. 6, art. 23, ch. 10, art. 1(F); ch. 16, art. 31 et par. 56(9), al. 10*a*); 2010, ch. 4, art. 25, ch. 12, art. 48
 art. 3, 2002, ch. 22, art. 329
 art. 3.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2; 2001, ch. 25, art. 2
 art. 3.2, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2
 art. 3.3, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2; 1995, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 25, art. 3; 2005, ch. 38, art. 61
 art. 3.4, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2; 2005, ch. 38, art. 62
 art. 3.5, ajouté, 2001, ch. 25, art. 4
 art. 4.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 5
 art. 6, L.R., ch. 26 (3^e suppl.), art. 1
 art. 7.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 6
 art. 8, 2001, ch. 25, art. 7
 art. 8.1, ajouté, 1997, ch. 36, art. 148; 2001, ch. 25, art. 8
 art. 9, 2001, ch. 25, art. 9
 art. 11, 1996, ch. 31, art. 74; 2001, ch. 25, art. 10
 art. 11.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 11; 2010, ch. 25, art. 172
 art. 11.2, ajouté, 2001, ch. 25, art. 11
 art. 11.3, ajouté, 2001, ch. 25, art. 11; 2009, ch. 10, art. 2
 art. 11.4, ajouté, 2001, ch. 25, art. 11; 2009, ch. 10, art. 3
 art. 11.5, ajouté, 2001, ch. 25, art. 11; 2009, ch. 10, art. 4
 art. 12, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 119; 1992, ch. 28, art. 3; 1996, ch. 31, art. 75; 1997, ch. 36, art. 149; 2001, ch. 25, art. 12; 2009, ch. 10, art. 5
 art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 10, art. 6
 art. 13, 2001, ch. 25, art. 13
 art. 16, 2001, ch. 26, art. 299
 art. 17, 1992, ch. 28, art. 4; 2001, ch. 25, art. 14; 2004, ch. 25, art. 120(A)
 art. 18, 2001, ch. 25, art. 15
 art. 19, 1993, ch. 25, art. 69; 1995, ch. 41, art. 3; 1997, ch. 36, art. 150; 2001, ch. 25, art. 16
 art. 19.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 67
 art. 20, 1995, ch. 41, art. 4; 1997, ch. 36, art. 151; 2001, ch. 25, art. 17
 art. 22, 1995, ch. 41, art. 5; 2001, ch. 25, art. 18
 art. 24, 1993, ch. 25, art. 70; 1995, ch. 41, art. 6; 2001, ch. 16, art. 2; 2002, ch. 22, art. 330
 art. 26, 1993, ch. 25, art. 71; 2002, ch. 22, art. 331
 art. 28, 1993, ch. 25, art. 72; 1995, ch. 39, art. 168; 2001, ch. 25, art. 19; 2002, ch. 22, art. 332 et par. 408(2)
 art. 29, abrogé, 1995, ch. 41, art. 7
 art. 30, 1993, ch. 25, art. 73; 1995, ch. 41, art. 7
 art. 31, 2001, ch. 25, art. 20
 art. 32, 1992, ch. 28, art. 5; 1995, ch. 41, art. 8; 2001, ch. 25, art. 21; 2005, ch. 38, art. 63
 art. 32.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 68

D

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) (suite)

- art. 32.2**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 82; 1996, ch. 33, art. 29; 1997, ch. 14, art. 36; 1997, ch. 36, art. 152; 2001, ch. 25, art. 22; 2002, ch. 22, art. 333
- art. 32.3**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 23
- art. 33**, 1992, ch. 28, art. 6; 2002, ch. 22, art. 334
- art. 33.1**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; 1997, ch. 36, art. 153; abrogé, 2001, ch. 25, art. 24
- art. 33.2**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; 2005, ch. 38, art. 64
- art. 33.3**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; abrogé, 2001, ch. 25, art. 25
- art. 33.4**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; 1994, ch. 47, art. 70; 1995, ch. 41, art. 9; 1997, ch. 36, art. 154; 2001, ch. 25, art. 26
- art. 33.5**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; 2005, ch. 38, art. 65
- art. 33.6**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; abrogé, 2001, ch. 25, art. 27
- art. 33.7**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; 2001, ch. 25, art. 28; 2005, ch. 38, art. 66
- art. 33.8**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; abrogé, 2001, ch. 25, art. 29
- art. 34**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 23(F); 1992, ch. 28, art. 8; abrogé, 1995, ch. 41, art. 10
- art. 35**, 1995, ch. 41, art. 11
- art. 35.01**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 83; 1997, ch. 36, art. 155
- art. 35.02**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 83; 1997, ch. 36, art. 156; 2001, ch. 25, art. 30; 2005, ch. 38, art. 67
- art. 35.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 69; 1992, ch. 28, art. 9; 1993, ch. 44, art. 84; 1996, ch. 33, art. 30; 1997, ch. 14, art. 37
- art. 37**, 1993, ch. 25, art. 74; 1995, ch. 41, art. 12; 1997, ch. 36, art. 157
- art. 38**, 2004, ch. 25, art. 121(A)
- art. 39**, 2004, ch. 25, art. 122(A)
- art. 39.1**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 75; 1995, ch. 41, art. 13; 1997, ch. 36, art. 158
- art. 40**, 1992, ch. 28, art. 10; 1993, ch. 44, art. 85; 1995, ch. 41, art. 15; 1997, ch. 36, art. 159; 2001, ch. 25, art. 31
- art. 42**, 2001, ch. 25, art. 32; 2005, ch. 38, art. 68
- art. 42.01**, ajouté, 1997, ch. 36, art. 160; 2001, ch. 25, art. 33; 2005, ch. 38, art. 69
- art. 42.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86; 1995, ch. 41, art. 16; 1997, ch. 14, art. 38; 1997, ch. 36, art. 161; 2005, ch. 38, art. 70; 2009, ch. 6, art. 24
- art. 42.2**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86; 1997, ch. 14, art. 38; 1997, ch. 36, art. 162
- art. 42.3**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86; 1997, ch. 14, art. 38; 1997, ch. 36, art. 163; 2001, ch. 25, art. 34(F), ch. 28, art. 27; 2009, ch. 6, art. 25
- art. 42.4**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86; 1997, ch. 14, art. 38; 1997, ch. 36, art. 164; 2001, ch. 28, art. 27; 2009, ch. 16, art. 32; 2010, ch. 4, art. 26
- art. 42.5**, ajouté, 1996, ch. 33, art. 32; abrogé, 1997, ch. 14, art. 38
- art. 42.6**, ajouté, 1996, ch. 33, art. 32; abrogé, 1997, ch. 14, art. 38
- art. 43**, 2000, ch. 30, art. 160; 2001, ch. 25, art. 35
- art. 43.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 87; 1996, ch. 33, art. 33; 1997, ch. 14, art. 39; 2001, ch. 25, art. 36, ch. 28, art. 28; 2004, ch. 16, art. 6(F); 2005, ch. 38, art. 71; 2009, ch. 6, art. 26, ch. 16, art. 33 et par. 56(11); 2010, ch. 4, art. 27
- art. 44**, 2002, ch. 22, art. 335
- art. 45**, 1995, ch. 41, art. 17; 2000, ch. 12, art. 96
- art. 48**, 1994, ch. 47, art. 71; 1995, ch. 41, art. 18; 2002, ch. 22, art. 336; 2009, ch. 10, art. 7
- art. 49**, 2009, ch. 10, art. 8
- art. 50**, 2009, ch. 10, art. 9
- art. 51**, 2001, ch. 25, art. 37
- art. 54**, 2001, ch. 25, art. 38(F)
- art. 57.01**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 88; 1997, ch. 36, art. 165; 2001, ch. 25, art. 39; 2005, ch. 38, art. 72
- art. 57.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 70; 1997, ch. 36, art. 166; 2001, ch. 25, art. 40
- art. 57.2**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 70; 1993, ch. 44, art. 90; 1996, ch. 33, art. 34; 1997, ch. 14, art. 40; abrogé, 1997, ch. 36, art. 166
- art. 58**, 1992, ch. 28, art. 11; 1997, ch. 36, art. 166; 2005, ch. 38, art. 73
- art. 59**, 1997, ch. 36, art. 166; 2001, ch. 25, art. 41; 2005, ch. 38, art. 74
- art. 60**, 1992, ch. 28, art. 12; 1997, ch. 36, art. 166; 1999, ch. 17, al. 127a), b); 2001, ch. 25, art. 42; 2005, ch. 38, al. 85 b)
- art. 60.1**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 43; 2005, ch. 38, al. 85c)
- art. 60.2**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 43; 2005, ch. 38, al. 85d)
- art. 61**, 1992, ch. 28, art. 13; 1993, ch. 44, art. 92; 1997, ch. 36, art. 166; 1999, ch. 17, al. 127c); 2001, ch. 25, art. 44; 2005, ch. 38, al. 85e)
- art. 62**, 1992, ch. 28, art. 14; 1993, ch. 44, art. 93; 1997, ch. 36, art. 166
- art. 63**, 1993, ch. 44, art. 94; abrogé, 1997, ch. 36, art. 166
- art. 64**, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 2(1); 1992, ch. 28, art. 15; 1993, ch. 44, art. 95; 1995, ch. 41, art. 19; 1997, ch. 14, art. 41; abrogé, 1997, ch. 36, art. 166
- art. 65**, 1992, ch. 28, art. 16; 1993, ch. 44, art. 96(A); 1997, ch. 36, art. 167; 2001, ch. 25, art. 45
- art. 65.1**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 17; 1997, ch. 36, art. 168; 2001, ch. 25, art. 46

D

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) (suite)

- art. 66**, 1992, ch. 28, art. 18; 1997, ch. 36, art. 168; 2001, ch. 25, art. 47
- art. 67**, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 2(2); 1997, ch. 36, art. 169; 1999, ch. 17, al. 127*d*); 2001, ch. 25, art. 48(F); 2005, ch. 38, al. 85*f*)
- art. 67.1**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 49; 2005, ch. 38, al. 85*g*)
- art. 68**, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 2(3); 1995, ch. 41, art. 20; 1999, ch. 17, al. 127*e*); 2005, ch. 38, al. 85*h*)
- art. 69**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 8 (F); 1992, ch. 28, art. 19; 1997, ch. 36, art. 170; 1999, ch. 17, al. 127*f*); 2001, ch. 25, art. 50(F); 2005, ch. 38, al. 85*i*)
- art. 70**, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 2(4); 1997, ch. 36, art. 171; 1999, ch. 17, al. 127*g*); 2005, ch. 38, al. 85*j*)
- art. 71**, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 120; L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 2(5); 1990, ch. 16, art. 8, ch. 17, art. 16; 1992, ch. 1, art. 61, ch. 51, art. 44; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 39, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 10; 1997, ch. 36, art. 172; 1998, ch. 30, al. 12*a*) et 14*e*); 1999, ch. 3, art. 59; 2002, ch. 7, art. 152
- art. 72**, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 121; 1988, ch. 65, art. 71; 1993, ch. 44, art. 97; 1996, ch. 33, art. 35; 1997, ch. 14, art. 42; 1997, ch. 36, art. 173
- art. 72.1**, ajouté, 1990, ch. 36, art. 1; 1997, ch. 36, art. 173
- art. 72.2**, ajouté, 1995, ch. 41, art. 21; abrogé, 1997, ch. 36, art. 173
- art. 74**, 1988, ch. 65, art. 72; 1993, ch. 44, art. 98; 1996, ch. 33, art. 36; 1997, ch. 14, art. 43; 1997, ch. 36, art. 175; 1999, ch. 31, art. 71(F); 2001, ch. 25, art. 51, ch. 28, art. 29; 2002, ch. 22, art. 337; 2009, ch. 6, art. 27, ch. 16, art. 34 et par. 56(12); 2010, ch. 4, art. 28
- art. 74.1**, ajouté, 1990, ch. 36, art. 2; abrogé, 1997, ch. 36, art. 176
- art. 76**, 2001, ch. 25, art. 52(F)
- art. 77**, abrogé, 1997, ch. 36, art. 177
- art. 78**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 24(F)
- art. 79.1**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 20
- art. 80**, 1992, ch. 28, art. 20; 1997, ch. 36, art. 178; 2001, ch. 25, art. 53
- art. 80.1**, ajouté, 1990, ch. 36, art. 3; 1992, ch. 28, art. 21; 1997, ch. 36, art. 179
- art. 80.2**, ajouté, 1997, ch. 36, art. 180; 2001, ch. 25, art. 54
- art. 82**, 1988, ch. 65, art. 73; 1993, ch. 25, art. 76, ch. 44, art. 99; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 83**, abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 84**, 1988, ch. 65, art. 74; 1992, ch. 28, art. 22; 1993, ch. 44, art. 100; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 85**, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 122; 1988, ch. 65, art. 75; 1990, ch. 45, art. 21; 1993, ch. 44, art. 101; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 85.01**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 85.02**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 85.03**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 85.04**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 85.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 76; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 86**, abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 87**, 1992, ch. 28, art. 23; abrogé, 1995, ch. 41, art. 22
- art. 88**, abrogé, 1997, ch. 36, art. 181
- art. 89**, 1993, ch. 25, art. 77; 1995, ch. 41, art. 23; abrogé, 1997, ch. 36, art. 181
- art. 90**, 1993, ch. 25, art. 78, abrogé, 1997, ch. 36, art. 181
- art. 91**, abrogé, 1997, ch. 36, art. 181
- art. 92**, abrogé, 1995, ch. 41, art. 24
- art. 93**, 1992, ch. 28, art. 24; 1993, ch. 25, art. 79; 1995, ch. 41, art. 25; abrogé, 1997, ch. 36, art. 181
- art. 94**, 1995, ch. 41, art. 26; abrogé, 1997, ch. 36, art. 181
- art. 95**, 2001, ch. 25, art. 55
- art. 95.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 77
- art. 97.01**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 103; abrogé, 1997, ch. 14, art. 44
- art. 97.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 78; 1997, ch. 14, art. 44; 2001, ch. 25, art. 56(F)
- art. 97.11**, ajouté, 1996, ch. 33, art. 37; abrogé, 1997, ch. 14, art. 44
- art. 97.2**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 78; 1993, ch. 44, art. 104; 1996, ch. 33, art. 38; 1997, ch. 14, art. 45; 2001, ch. 25, art. 57
- art. 97.201**, ajouté, 2009, ch. 6, art. 28
- partie V.1**, (art. 97.21 à 97.58) ajoutée, 2001, ch. 25, art. 58
- art. 97.21**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 38, art. 75
- art. 97.211**, ajouté, 2005, ch. 38, art. 76 et al. 145(2)*d*)
- art. 97.22**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 38, art. 77, al. 84*a*) et al. 145(2)*d*)
- art. 97.23**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 38, al. 84*b*) et al. 145(2)*d*)
- art. 97.24**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
- art. 97.25**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2007, ch. 18, art. 136; 2010, ch. 12, art. 49
- art. 97.26**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
- art. 97.27**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 38, al. 84*c*) et par. 145(2)*d*)

D

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) (suite)

- art. 97.28**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.29, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2002, ch. 22, par. 408(5)
art. 97.3, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.31, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.32, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.33, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.34, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2002, ch. 8, art. 193; 2005, ch. 38, art. 78, al. 85*k*) et par. 145(2)
art. 97.35, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.36, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2004, ch. 25, art. 196
art. 97.37, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.38, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.39, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.4, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.41, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.42, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.43, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.44, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.45, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.46, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.47, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.48, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.49, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.5, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 38, art. 79
art. 97.51, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.52, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.53, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.54, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.55, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.56, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.57, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 97.58, ajouté, 2001, ch. 25, art. 58
art. 99, 1988, ch. 65, art. 79; 2001, ch. 25, art. 59
art. 99.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 60
art. 99.2, ajouté, 2001, ch. 25, art. 60; 2009, ch. 10, art. 10
art. 99.3, ajouté, 2001, ch. 25, art. 60; 2009, ch. 10, art. 11
art. 99.4, ajouté, 2001, ch. 25, art. 60
art. 107, 1992, ch. 28, art. 25; 1995, ch. 41, art. 27; 2001, ch. 25, art. 61 et 111, ch. 41, art. 121; 2005, ch. 34, al. 79*c*); 2005, ch. 38, art. 80 et al. 145(2)*d*)
art. 107.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 61; 2009, ch. 10, art. 12
art. 108, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 21; 1995, ch. 41, art. 28; 1999, ch. 17, art. 124; abrogé, 2001, ch. 25, art. 61
art. 109.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80; 1995, ch. 41, art. 29; 1997, ch. 36, art. 182; 2001, ch. 25, art. 62
art. 109.11, ajouté, 1995, ch. 41, art. 29; 1997, ch. 36, art. 183; abrogé, 2001, ch. 25, art. 62
art. 109.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80; 1995, ch. 41, art. 29; 1997, ch. 36, art. 184
art. 109.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80; 1995, ch. 41, art. 30; 2001, ch. 25, art. 63
art. 109.4, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80
art. 109.5, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80; 2001, ch. 25, art. 64
art. 111, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 9(A)
art. 114, 1999, ch. 17, al. 127*h*); 2005, ch. 38, al. 85*l*)
art. 115, 2001, ch. 25, art. 65
art. 117, 1995, ch. 41, art. 31; 1997, ch. 36, art. 185; 2002, ch. 22, art. 338; 2007, ch. 18, art. 137; 2010, ch. 12, art. 50
art. 119, 1995, ch. 41, art. 32; 1997, ch. 36, art. 186
art. 119.1, ajouté, 1994, ch. 37, art. 9; 2002, ch. 22, art. 339; 2010, ch. 12, art. 51
art. 123, 2001, ch. 25, art. 66; 2007, ch. 18, art. 138
art. 124, 1995, ch. 41, art. 33; 1997, ch. 36, art. 187; 2001, ch. 25, art. 67
art. 126.1, ajouté, 1995, ch. 41, art. 34; 1997, ch. 36, art. 188
art. 127, 1993, ch. 25, art. 81; 2001, ch. 25, art. 68
art. 127.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 68; 2005, ch. 38, art. 81; 2009, ch. 10, art. 13(F)
art. 128, 1993, ch. 25, art. 81; 1999, ch. 17, al. 127*i*); 2005, ch. 38, al. 85*m*)
art. 129, 1993, ch. 25, art. 82; 2001, ch. 25, art. 69
art. 129.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 70
art. 129.2, ajouté, 2001, ch. 25, art. 70
art. 130, 1993, ch. 25, art. 83; 1999, ch. 17, al. 127*j*); 2001, ch. 25, art. 71; 2005, ch. 38, al. 85*n*)
art. 131, 1993, ch. 25, art. 84; 2001, ch. 25, art. 72
art. 132, 1992, ch. 28, art. 26; 1993, ch. 25, art. 85; 2001, ch. 25, art. 73
art. 133, 1992, ch. 28, art. 27; 1993, ch. 25, art. 86; 1995, ch. 41, art. 35; 1997, ch. 36, art. 189; 2001, ch. 25, art. 74
art. 134, abrogé, 1998, ch. 19, art. 263
art. 135, 1990, ch. 8, art. 49; 2002, ch. 8, art. 134
art. 137, 1999, ch. 17, al. 127*k*); 2005, ch. 38, al. 85*o*)
art. 138, 1992, ch. 1, art. 62, ch. 51, art. 45; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 40, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10; 1998, ch. 30, al. 14*e*); 1999, ch. 3, art. 60, ch. 17, al. 127*l*); 2001, ch. 25, art. 75; 2002, ch. 7, art. 153 mais cette disposition a été abrogée avant son entrée en vigueur par l'al. 272(2)*a*), prise d'effet 27.03.2002
art. 139, 2001, ch. 25, art. 75
art. 139.1, ajouté, 2001, ch. 25, art. 75; 2002, ch. 7, art. 272; 2009, ch. 10, art. 14(F)
art. 140, 2001, ch. 25, art. 76

D

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) (suite)

- art. 141**, 1999, ch. 17, al. 127*m*); 2001, ch. 25, art. 77; 2005, ch. 38, al. 85*p*)
- art. 142**, 1996, ch. 16, al. 60*f*); 2002, ch. 22, art. 340; 2007, ch. 18, art. 139; 2010, ch. 12, art. 52
- art. 142.1**, ajouté, 2002, ch. 22, art. 341; 2007, ch. 18, art. 140; 2010, ch. 12, art. 53
- art. 143**, 1993, ch. 25, art. 87; 2000, ch. 30, art. 161; abrogé, 2001, ch. 25, art. 78
- art. 144**, 1990, ch. 8, art. 50; abrogé, 2001, ch. 25, art. 78
- art. 145**, abrogé, 2001, ch. 25, art. 78
- art. 146**, abrogé, 2001, ch. 25, art. 78
- art. 147**, 1992, ch. 28, art. 28; abrogé, 2001, ch. 25, art. 78
- art. 147.1**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 29; 1997, ch. 36, art. 190
- art. 148.1**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 79
- art. 149.1**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 80; 2005, ch. 38, art. 82; 2009, ch. 10, art. 15(F)
- art. 149.2**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 80
- art. 153**, 1988, ch. 65, art. 80; 1993, ch. 44, art. 105; 1996, ch. 33, art. 39; 1997, ch. 14, art. 46
- art. 153.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 255
- art. 159.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 106; 1997, ch. 36, art. 191; 2001, ch. 25, art. 81
- art. 160**, 1993, ch. 25, art. 88, ch. 44, art. 107; 2001, ch. 25, art. 82
- art. 160.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 256
- art. 161**, 2001, ch. 25, art. 83
- art. 163.1**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 89; 1997, ch. 18, art. 119; abrogé, 2001, ch. 32, art. 62; 2002, ch. 22, art. 342 mais cette disposition a été abrogée avant son entrée en vigueur par le par. 409(8), prise d'effet 13.06.2002
- art. 163.2**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 89; 1997, ch. 18, art. 120; abrogé, 2001, ch. 32, art. 62; 2002, ch. 22, art. 343 mais cette disposition a été abrogée avant son entrée en vigueur par le par. 409(8), prise d'effet 13.06.2002
- art. 163.3**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 89; abrogé, 2001, ch. 32, art. 62; 2002, ch. 22, art. 344 mais cette disposition a été abrogée avant son entrée en vigueur par le par. 409(8), prise d'effet 13.06.2002
- partie VI.1**, (art. 163.4 et 163.5), ajoutée, 1998, ch. 7, art. 1
- art. 163.4**, ajouté, 1998, ch. 7, art. 1; 2005, ch. 38, art. 83
- art. 163.5**, ajouté, 1998, ch. 7, art. 1; 2001, ch. 25, art. 84; 2008, ch. 6, art. 59
- art. 164**, [1986, ch. 1, al. 164(1)*c*] remplacé par 2002, ch. 22, art. 422]; 1988, ch. 65, art. 81; 1992, ch. 28, art. 30, ch. 31, art. 22; 1993, ch. 44, art. 108; 1994, ch. 47, art. 72; 1995, ch. 41, art. 36; 1996, ch. 33, art. 40; 1997, ch. 14, art. 47; 1998, ch. 19, art. 264; 2001, ch. 25, art. 85, ch. 28, art. 30; 2002, ch. 22, art. 422 (réputé entré en vigueur 10.11.86); 2007, ch. 18, art. 141; 2009, ch. 6, art. 29, ch. 10, art. 16, ch. 16, art. 35 et par. 56(13); 2010, ch. 4, art. 29
- art. 164.1**, ajouté, 2009, ch. 10, art. 17
- art. 167.1**, ajouté, 1992, ch. 28, art. 31
- art. 183**, abrogé, L.R., ch. 45 (1^{er} suppl.), art. 10
- art. 195**, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), al. 75(1)*a*)
- disposition d'application, 2008, ch. 28, art. 69 (calcul des intérêts)
- disposition de coordination, 2001, ch. 25, art. 111
- disposition de coordination, 2001, ch. 41, art. 121
- disposition de coordination, 2002, ch. 7, par. 272(2)
- disposition de coordination, 2002, ch. 8, art. 193
- dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 408(1) à (5) et par. 409(8) et (9)
- disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
- disposition de coordination, 2009, ch. 16, par. 56(9) à (13)
- disposition générale, 1992, ch. 28, *voir* les différentes articles en ce qui concerne l'application
- disposition générale, 1993, ch. 25, art. 90, 91
- disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
- disposition générale, 1995, ch. 41, art. 14
- disposition générale, 1996, ch. 33, art. 31
- disposition générale, 1999, ch. 36, art. 174
- disposition générale, 2001, ch. 16, art. 44 — application
- disposition générale, 2005, ch. 38, al. 85*a*)
- disposition générale, 2007, ch. 35, art. 209 — application
- disposition générale, 2010, ch. 12, art. 54 et par. 95(4) — application
- disposition transitoire, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 169
- disposition transitoire, 1990, ch. 16, art. 24
- disposition transitoire, 1990, ch. 17, art. 45
- disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
- dispositions transitoires, 1997, ch. 36, art. 142 et 143
- dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305 à 308, 315 et 317
- modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 128
- EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.) en vigueur 10.11.86 à l'exception de l'al. 99(1)*b*), par. 99(2) à (4) et art. 192 à 194 *voir* TR/86-206; al. 99(1)*b*), par. 99(2) à (4), art. 192 à 194 en vigueur 03.03.86 *voir* TR/86-33
- EEV, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 75 en vigueur 01.05.86 *voir* par. 75(2)
- EEV, L.R., ch. 26 (3^e suppl.) en vigueur 30.06.87
- EEV, L.R., ch. 41 (3^e suppl.) en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88

D

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) (suite)

- EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
- EEV, 1988, ch. 65, art. 65-81 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
- EEV, 1990, ch. 8, art. 49, 50 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
- EEV, 1990, ch. 16, art. 8 et 24 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17, art. 16 et 45 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
- EEV, 1990, ch. 36, art. 1-3 en vigueur 01.01.90 *voir* art. 4
- EEV, 1990, ch. 45, art. 19-21 en vigueur 01.01.91 *voir* art. 19-21
- EEV, 1992, ch. 1, art. 61, 62, art. 143, ann. VI, art. 9(A), art. 144, ann. VII, art. 23, 24(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 28 [différente EEV] *voir* art. 1 à 31
- art. 3(1), 4(1), 5(1), 9(1), 10(1), 13(1), 15(1), 17(1) et 29(1) en vigueur à ou après le 01.01.92 en ce qui concerne les marchandises dédouanées en application de la partie II de la *Loi sur les douanes*;
 - par. 12(1) s'applique 01.07.92 aux marchandises dédouanées en application de la partie II de la *Loi sur les douanes* à cette date ou après; et
 - par. 25(1) et 30(1) en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-127
 - le 04.01.93 est la date visée pour l'application des al. 2(2)a) à h), 7(2)a) et b), des par. 8(3), 11(2), 14(3), 16(3), 18(2), 19(2), 20(2), 21(2), 22(4), 23(2), 24(2) et (3), 26(2) et 27(2); et
 - art. 3.4 de la *Loi sur les douanes*, édicté par le par. 2(1), et par. 33.4(2) à (4) de la *Loi sur les douanes*, édictés par le par. 7(1), en vigueur 04.01.93 *voir* TR/92-223
- EEV, 1992, ch. 31, art. 22 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175
- EEV, 1992, ch. 51, art. 44, 45 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 25, art. 68 à 73 et 76 sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* art. 92; art. 74, 75 et 77 à 91 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 27, art. 213 est réputé entré en vigueur 01.01.91
- EEV, 1993, ch. 44, art. 81 à 108 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 37, art. 9 en vigueur à la sanction 24.11.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 70 à 72 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1995, ch. 15, art. 24 en vigueur 10.07.95 *voir* TR/95-76
- EEV, 1995, ch. 39, art. 168 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
- EEV, 1995, ch. 41, art. 16, 19 et 20 sont réputés entrés en vigueur 13.06.95 *voir* par. 115(2); art. 1 à 15 et 22 à 36 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-6; art. 21 en vigueur 20.12.96 *voir* TR/97-1; art. 17 et 18 en vigueur 17.09.97 *voir* TR/97-112
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 31, art. 73 à 75 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
- EEV, 1996, ch. 33, art. 28 à 40 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-9
- EEV, 1997, ch. 14, art. 35 à 47 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
- EEV, 1997, ch. 18, art. 119 et 120 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62
- EEV, 1997, ch. 36, art. 142, 143 et 147 à 191 sont réputés entrés en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32, de la *Loi sur les douanes* *voir* art. 214
- EEV, 1998, ch. 7, art. 1 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-25
- EEV, 1998, ch. 19, art. 262 à 264 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 262(2) — application
- EEV, 1998, ch. 30, al. 12a) et 14e) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 59 et 60 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 17, art. 123, 124, 127 et 128 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 71 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 96 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 30, art. 160 et 161 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* par. 161(2) — application
- EEV, 2001, ch. 16, art. 2 réputé entré en vigueur 06.04.2001 *voir* par. 2(2); art. 44 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 17, art. 255 et 256 en vigueur à la sanction 14.06.2001

D

Douanes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 1 (2^e suppl.) (suite)

EEV, 2001, ch. 25, art. 1, 3 à 23, 31 à 35, 37 à 44, par. 45(1), art. 46, 48 à 52, 54 à 62, 64 à 71, par. 72(2) et 74(2), art. 75 à 85 et 111 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115; art. 2, 26 et 29, par. 45(2), art. 47 et 53, en vigueur 01.07.2002 *voir* TR/2002-95; art. 24, 25, 27, 28, 30 et 63, par. 72(1), art. 73 et par. 74(1) en vigueur 07.10.2002 et art. 36 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-128

EEV, 2001, ch. 26, art. 299 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 28, art. 26 à 30 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146

EEV, 2001, ch. 32, art. 62 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17

EEV, 2001, ch. 41, art. 121 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 272 en vigueur à la sanction 27.03.2003; art. 152 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 193 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 134 en vigueur 02.07.2002 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 22, art. 408, 409 en vigueur à la sanction 13.06.2002, par. 422(1) réputé entré en vigueur 10.11.86 *voir* par. 422(2); art. 305 à 308, 315, 317 et 328 à 344 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

EEV, 2004, ch. 16, art. 6 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 32(1)

EEV, 2004, ch. 25, art. 120 à 122 et 196 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 34, art. 79 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 60 à 85 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2007, ch. 18, art. 141 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 135 à 140 réputés entrés en vigueur 01.07.2003

EEV, 2007, ch. 35, art. 209 en vigueur à la sanction 14.12.2007

EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 59 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-34

EEV, 2008, ch. 28, art. 69 en vigueur à la sanction 18.06.2008

EEV, 2009, ch. 6 (sanction : 29.04.2009), art. 23 à 29 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-38

EEV, 2009, ch. 10, art. 1 à 4 et 6 à 17 en vigueur à la sanction 11.06.2009; art. 5 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 18. Non en vigueur

EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la sanction 18.06.2009; la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67

EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 25 à 29 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 12, art. 48 à 54 en vigueur à la sanction 12.07.2010, *voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2010, ch. 25, art. 172 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Drapeau national du Canada, *voir* Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les

Drogues et autres substances, Loi réglementant certaines — 1996, ch. 19 (*Controlled Drugs and Substances Act*)

Le ministre de la Santé

art. 2, 1996, ch. 8, al. 35a); 2001, ch. 32, art. 47

art. 3, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26

art. 8, 1997, ch. 18, al. 140b); abrogé, 2001, ch. 32, art. 48

art. 9, 1997, ch. 18, al. 140c); 1999, ch. 5, art. 48; abrogé, 2001, ch. 32, art. 48

art. 10, 1999, ch. 5, art. 49

art. 11, 2005, ch. 44, art. 13

art. 14, 1996, ch. 19, art. 93.2; 2001, ch. 32, art. 49

art. 14.1, ajouté, 2001, ch. 32, art. 50

art. 16, 2001, ch. 32, art. 51

art. 17, 2001, ch. 32, art. 52

art. 19.1, ajouté, 2001, ch. 32, art. 53

art. 23, abrogé, 2001, ch. 32, art. 54

art. 55, 2001, ch. 32, art. 55; 2005, ch. 10, art. 15

art. 57, 2005, ch. 10, art. 16

art. 61, 2001, ch. 32, art. 56; 2005, ch. 10, al. 34(1)d)

art. 75, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15

annexe I, DORS/97-230; DORS/99-371, DORS/99-421(A); DORS/2005-235; DORS/2005-271, DORS/2005-337

annexe II, DORS/98-157; DORS/2003-32

annexe III, DORS/97-230; DORS/98-173; DORS/2000-220; DORS/2003-32, DORS/2003-412; DORS/2005-235

annexe IV, DORS/97-230; DORS/98-173; DORS/99-371, DORS/99-421(A); DORS/2000-220; DORS/2003-32, DORS/2002-37

D

Drogues et autres substances, Loi réglementant certaines — 1996, ch. 19 (suite)

annexe V, DORS/2002-361; DORS/2003-32

annexe VI, DORS/2002-361

partie 1,

art. 17, DORS/2005-364

art. 18, ajouté, DORS/2005-364

art. 19, ajouté, DORS/2005-364

art. 20, ajouté, DORS/2005-364

art. 21, ajouté, DORS/2005-364

art. 22, ajouté, DORS/2005-364

art. 23, ajouté, DORS/2005-364

partie 2,

note 1, DORS/2005-364

partie 3,

art. 1, DORS/2005-364

annexe VIII, DORS/97-230

EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15 et 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79

EEV, 1996, ch. 8, art. 35 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

EEV, 1996, ch. 19 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47

EEV, 1997, ch. 18, al. 140*b*) et *c*) en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62

EEV, 1999, ch. 5, art. 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-24

EEV, 2001, ch. 32, art. 47, 49 à 53, 55 et 56 en vigueur 07.01.2002 et art. 48 et 54 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17

EEV, 2005, ch. 10, art. 15, 16 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 44, art. 13 en vigueur à la sanction 25.11.2005

Droit criminel, Loi de 2001 modifiant le

— 2002, ch. 13

(*Criminal Law Amendment Act, 2001*)

art. 89, abrogé, 2002, ch. 13, art. 92

art. 90, abrogé, 2002, ch. 13, art. 92

dispositions de coordination, 2002, ch. 13, art. 92

EEV, 2002, ch. 13, art. 91 et 92 en vigueur à la sanction 04.06.2002 *voir* art. 93;

— la loi, à l'exception des art. 24 à 46, 48, 49, 59, 62, 66, 70, 71, 72, 79, 89 et 90 en vigueur 23.07.2002 *voir* TR/2002-106, al. *b*) :

(art. 1 à 23, 47, 50 à 58, 60, 61, 63 à 65, 67 à 69, 73 à 78 et 80 à 88 en vigueur 23.07.2002),

art. 49 et 62 en vigueur 23.09.2002 *voir* TR/2002-106, al. *c*), et

art. 66, 70 et 71 en vigueur 25.11.2002 *voir* TR/2002-106, al. *d*)

— art. 79 en vigueur 23.07.2003 *voir* TR/2003-127, al. *b*)

— art. 24 à 46, 48, 59, et 72 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2003-182, al. *b*)

[le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002;

l'al. *e*) du décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003;

l'al. *c*) du décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003 a été abrogé par le décret C.P. 2003-1823 (TR/2003-182) du 19.11.2003]

Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. 12 (3^e suppl.)

(*Softwood Lumber Products Export Charge Act*)

Loi cesse d'être en vigueur 05.03.92 *voir* TR/92-48

Droit d'auteur, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. C-42

(*Copyright Act*)

Le ministre de l'Industrie, sauf art. 44.1 à 44.3; le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (voir art. 44.1)

art. 2, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 1; 1988, ch. 65, art. 61; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 9(F); 1993, ch. 23, art. 1, ch. 44, art. 53, par. 79(1); 1994, ch. 47, art. 56; 1995, ch. 1, al. 62(1)g); 1997, ch. 24, art. 1

art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 54

art. 2.11, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2

art. 2.2, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2

art. 2.3, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2

art. 2.4, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2; 2002, ch. 26, art. 1

art. 2.5, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2

art. 2.6, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2

art. 2.7, ajouté, 1997, ch. 24, art. 2

art. 3, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 2; 1988, ch. 65, art. 62; 1993, ch. 23, art. 2, ch. 44, art. 55; 1997, ch. 24, art. 3

art. 4, 1993, ch. 44, art. 56; abrogé, 1997, ch. 24, art. 4

D

Droit d'auteur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-42 (suite)

art. 5, 1993, ch. 15, art. 2, ch. 44, art. 57; 1994, ch. 47, art. 57; 1997, ch. 24, art. 5; 2001, ch. 34, art. 34

art. 6, 1993, ch. 44, art. 58

art. 6.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 58

art. 6.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 58

art. 7, 1993, ch. 44, art. 58; 1997, ch. 24, art. 6

art. 8, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 17(F); abrogé, 1993, ch. 44, art. 59

art. 9, 1993, ch. 44, art. 60

art. 10, 1993, ch. 44, art. 60; 1994, ch. 47, al. 69a)(F); 1997, ch. 24, art. 7

art. 11, 1993, ch. 44, art. 60; 1994, ch. 47, al. 69b)(F); abrogé, 1997, ch. 24, art. 8

art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 60; 1997, ch. 24, art. 9

art. 12, 1993, ch. 44, art. 60

art. 13, 1997, ch. 24, art. 10

art. 14, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 3; 1997, ch. 24, art. 11

art. 14.01, ajouté, 1994, ch. 47, art. 58; abrogé, 1997, ch. 24, art. 12

art. 14.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 4

art. 14.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 4; 1997, ch. 24, art. 13

partie II, (art. 15 à 26), ajoutée, 1997, ch. 24, art. 14

art. 15, abrogé, 1993, ch. 44, art. 61; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14; 2001, ch. 27, art. 235

art. 16, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 17, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14; 2001, ch. 27, art. 236

art. 18, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 17(F); abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14; 2001, ch. 27, art. 237

art. 19, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 20, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14; 2001, ch. 27, art. 238

art. 21, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 22, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14; 2001, ch. 27, art. 239

art. 23, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 24, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 25, 1993, ch. 44, art. 62; abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 26, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 17(F); 1993, ch. 44, art. 63; abrogé, 1994, ch. 47, art. 59; ajouté, 1997, ch. 24, art. 14

art. 27, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), art. 13; L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 44, art. 64; 1997, ch. 24, art. 15

art. 27.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 15

art. 28, abrogé, 1997, ch. 24, art. 15

art. 28.01, ajouté, 1998, ch. 65, art. 63; (devient l'art. 31), 1997, ch. 24, art. 16

art. 28.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 60; abrogé, 1997, ch. 24, art. 17

art. 28.03, ajouté, 1994, ch. 47, art. 60; abrogé, 1997, ch. 24, art. 17

art. 28.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 6

art. 28.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 6

art. 29, abrogé, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 7; ajouté, 1994, ch. 47, art. 61; 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.2, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.3, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.4, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.5, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.6, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.7, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.8, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 29.9, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30, abrogé, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 7; ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18; 1999, ch. 31, art. 59(A)

art. 30.2, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30.21, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18; 1999, ch. 31, art. 60(A); 2004, ch. 11, art. 21

art. 30.3, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30.4, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30.5, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18; 2004, ch. 11, art. 25

art. 30.6, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30.7, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 30.8, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18; 2004, ch. 11, art. 26

art. 30.9, ajouté, 1997, ch. 24, art. 18

art. 31, abrogé, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 7; ajouté, (art. 28.01 devient l'art. 31), 1997, ch. 24, art. 16 et al 52(1)a)(F); 2002, ch. 26, art. 2

art. 32, abrogé, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 7; ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

art. 32.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

art. 32.2, ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

art. 32.3, ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

art. 32.4, ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

art. 32.5, ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

D

Droit d'auteur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-42 (suite)

art. 33, abrogé, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 7; ajouté, 1997, ch. 24, art. 19

art. 34, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 3(A), ch. 44, art. 65, al. 78*b*); 1994, ch. 47, art. 62; 1997, ch. 24, art. 20

art. 34.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 20

art. 35, ajouté, 1997, ch. 24, art. 20

art. 36, 1994, ch. 47, art. 63; 1997, ch. 24, art. 20

art. 37, 1997, ch. 24, art. 20

art. 38, 1997, ch. 24, art. 20

art. 38.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 20

art. 38.2, ajouté, 1997, ch. 24, art. 20

art. 39, 1997, ch. 24, art. 20

art. 39.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 20

art. 40, 1997, ch. 24, art. 21

art. 41, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 9; 1997, ch. 24, art. 22

art. 42, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 10; 1997, ch. 24, art. 24

art. 43.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 64; abrogé, 1997, ch. 24, art. 25

art. 44, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 116; 1997, ch. 36, art. 205; 1999, ch. 17, art. 119; 2005, ch. 38, al. 139*b*)

art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 66; 1997, ch. 24, art. 27; 2005, ch. 38, al. 142*d*) et al. 145(2)*j*)

art. 44.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 66; 1997, ch. 24, art. 28

art. 44.3, ajouté, 1997, ch. 24, art. 28

art. 44.4, ajouté, 1997, ch. 24, art. 28

art. 45, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 117; 1993, ch. 44, art. 67; 1994, ch. 47, art. 67; 1997, ch. 24, art. 28

art. 49, 1992, ch. 1, art. 47; 1993, ch. 15, art. 4

art. 51, abrogé, 1992, ch. 1, art. 48

art. 53, 1992, ch. 1, art. 49; 1993, ch. 15, art. 5; 1997, ch. 24, art. 30

art. 54, 1992, ch. 1, art. 50; 1997, ch. 24, art. 31

art. 55, 1997, ch. 24, art. 32

art. 56, 1993, ch. 15, art. 6; 1997, ch. 24, art. 32

art. 56.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 32

art. 57, 1992, ch. 1, art. 51; 1993, ch. 15, art. 7; 1997, ch. 24, art. 33

art. 58, 1997, ch. 24, art. 34

art. 59, 1993, ch. 15, art. 8

art. 60, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 17(F); 1997, ch. 24, al. 52(1)*b*)

art. 61, 1992, ch. 1, art. 52; 1993, ch. 15, art. 10

art. 62, 1997, ch. 24, art. 37

art. 63, abrogé, 1997, ch. 24, art. 38

art. 64, ch. 10 (4^e suppl.), art. 11; 1993, ch. 44, art. 68; 1997, ch. 24, art. 39

art. 64.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 11; 1997, ch. 24, art. 40

art. 64.2, ajouté, 1990, ch. 37, art. 33

art. 65, abrogé, 1993, ch. 44, art. 69

art. 66, L.R., ch. 10 (1^{er} suppl.), par. 1(2); L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 2003, ch. 22, art. 154(A) et al. 224*z*.20)(A) et 225*s*)(A)

art. 66.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.3, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.4, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 2003, ch. 22, al. 225*s*)(A)

art. 66.5, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.51, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.52, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 1988, ch. 65, art. 64; 1997, ch. 24, art. 42

art. 66.6, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.7, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 2002, ch. 8, art. 131(F)

art. 66.71, ajouté, 1997, ch. 24, art. 43

art. 66.8, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.9, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12

art. 66.91, ajouté, 1997, ch. 24, art. 44

art. 67, L.R., ch. 10 (1^{er} suppl.), par. 1(2); L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 1993, ch. 23, art. 3, ch. 44, art. 70, al. 79(3)*b*); 1997, ch. 24, art. 45

art. 67.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 1997, ch. 24, art. 45; 2001, ch. 34, art. 35(A)

art. 67.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 1993, ch. 23, art. 4, ch. 44, art. 71, al. 79(3)*b*); abrogé, 1997, ch. 24, art. 45

art. 67.3, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 12; 1993, ch. 23, art. 5, ch. 44, art. 72, al. 79(3)*b*); abrogé, 1997, ch. 24, art. 45

art. 68, abrogé, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 13; ajouté, 1993, ch. 23, art. 5, ch. 44, art. 72; 1997, ch. 24, art. 45

art. 68.1, ajouté, 1997, ch. 24, art. 45

art. 68.2, ajouté, 1997, ch. 24, art. 45

art. 69, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 14; 1993, ch. 44, art. 73; 1997, ch. 24, par. 52(2)(F)

art. 70, abrogé, ch. 10 (4^e suppl.), art. 15

art. 70.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.11, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.12, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.13, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.14, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.15, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.16, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

art. 70.17, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46

D

Droit d'auteur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-42 (suite)

art. 70.18, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46
art. 70.19, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46
art. 70.191, ajouté, 1997, ch. 24, art. 46
art. 70.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 24, art. 46
art. 70.3, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16
art. 70.4, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 24, art. 47
art. 70.5, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 24, art. 48; 1999, ch. 2, art. 45 et al. 46a)
art. 70.6, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 24, art. 49(F); 1999, ch. 2, al. 46b)
art. 70.61, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; 1993, ch. 15, art. 11; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.62, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.63, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.64, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.65, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.66, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.67, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.7, ajouté, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 16; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 70.8, ajouté, 1994, ch. 47, art. 68; abrogé, 1997, ch. 24, art. 50
art. 71, 1997, ch. 24, art. 50
art. 72, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50; 1999, ch. 31, art. 61; 2002, ch. 26, art. 3
art. 73, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50; 1999, ch. 31, art. 62; 2002, ch. 26, art. 4
art. 74, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 75, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 76, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 77, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 78, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 79, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50; 2001, ch. 27, art. 240
art. 80, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 81, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 82, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 83, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 84, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 85, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50; 2001, ch. 27, art. 241
art. 86, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 87, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50

art. 88, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 89, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 90, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 91, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
art. 92, ajouté, 1997, ch. 24, art. 50
annexe II, abrogée, 1993, ch. 44, art. 74
annexe III, abrogée, 1997, ch. 24, art. 51
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
disposition générale, 1993, ch. 23, art. 7
dispositions générales, 1993, ch. 44, art. 52(F) et par. 60(2) et (3) et art. 75 à 77 — *application*
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 65
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
dispositions générales, 1997, ch. 24, art. 23, 26, 29, 35, 36, 41 et 53 à 58.1
dispositions transitoires, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 23-27
disposition transitoire, 1988, ch. 65, art. 149
disposition transitoire, 1993, ch. 23, art. 6
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, al. 78a), par. 79(2), al. 79(3)(a) et art. 80
EEV, L.R., ch. 10 (1^{er} suppl.), par. 1(1), (2) en vigueur 01.01.85 *voir* par 1(3)
EEV, L.R., ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 116 et 117 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139
EEV, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 1 à 11, 23 à 26 en vigueur 08.06.88; art. 12 à 17 et 27 en vigueur 01.02.89 *voir* TR/89-78
EEV, 1988, ch. 65, art. 61-65 en vigueur 13.02.89 *voir* TR/89-70; art. 149 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9; *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1990, ch. 37, art. 33 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
EEV, 1992, ch. 1, art. 47 à 52 et art. 145, ann. VIII, n° 9(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 15, art. 2 à 10 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 11 en vigueur 15.01.94 *voir* TR/93-224
EEV, 1993, ch. 23, art. 1 à 7 en vigueur 31.08.93 *voir* TR/93-86
EEV, 1993, ch. 44, art. 52 à 80 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 56 à 69(F) en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1997, ch. 24, les dispositions suivantes sont réputées être entrées en vigueur le 30.06.96 :
a) les définitions de « bibliothèque, musée ou service d'archives », « distributeur exclusif » et « établissement

D

Droit d'auteur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-42 (suite)

- d'enseignement », à l'art. 2 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictées par le par. 1(5) de la présente loi;
- b) l'art. 2.6 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édicté par l'art. 2 de la présente loi;
- c) l'art. 27.1 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édicté par l'art. 15 de la présente loi;
- d) l'art. 45 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édicté par l'art. 28 de la présente loi
- voir par. 62(1) **voir aussi** 62(2) et (3) et art. 63;
- art. 62 et 63 en vigueur 25.04.97 voir TR/97-57;
- les par. 1(1) à (4), les définitions de « accessible sur le marché », « déficience perceptuelle », « droit d'auteur », « enregistrement sonore », « locaux », « pays », « pays partie à la Convention de Rome », « radiodiffuseur », « sculpture », « signal de communication », et « société de gestion » à l'art. 2 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictées par le par. 1(5), les art. 2.11 à 2.5 et 2.7 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par l'art. 2, les art. 3 à 5, 8 et 9, le par. 10(2), les art. 11 à 14, l'art. 27 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édicté par l'art. 15, les art. 16 et 17, les art. 29 à 29.5, 29.8, 30 et 30.4 à 30.7 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par le par. 18(1), le par. 18(2), l'art. 19, les par. 34(1) à (3) et les art. 34.1 à 38 et 39 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par le par. 20(1), les art. 21 à 28 et 35 à 44, les par. 67.1(3) à (5) et les art. 68 à 68.2 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par l'art. 45, les art. 46 à 49, 71 à 78 et 89 à 92 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par l'art. 50, et les art. 51, 52, 53.1, 54, 55 à 58, 59 et 60 de cette loi en vigueur 01.09.97 voir TR/97-94;
- par. 67.1(2) de la *Loi sur le droit d'auteur*, édicté par l'art. 45 de cette loi en vigueur 01.09.97 voir TR/97-110 **voir aussi** TR/97-94;
- l'art. 67 et le par. 67.1(1) de la *Loi sur le droit d'auteur* édictés par l'art. 45 de cette loi en vigueur 01.01.98 voir TR/97-110 **voir aussi** TR/97-94;
- art. 29 à 34 en vigueur 01.10.97 voir TR/97-116
- art. 58.1 en vigueur 12.03.98 voir TR/98-45
- par. 10(1) en vigueur 01.07.98 voir TR/98-45
- l'art. 7, les art. 29.6, 29.7 et 29.9 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par le par. 18(1), et l'art. 54.1 de cette loi en vigueur 01.01.99 voir TR/98-45
- les art. 79 à 88 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par l'art. 50, et l'art. 53 de cette loi en vigueur 19.03.98 voir TR/98-46
- art. 6 en vigueur 31.12.98 voir TR/98-48
- art. 30.1 à 30.3 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par le par. 18(1) en vigueur 01.09.99 voir TR/99-86

- les définitions de « plaintiff » et « defendant » (*version anglaise seulement*) à l'art. 2 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictées par le par. 1(5), les art. 30.8 et 30.9 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par le par. 18(1), les par. 34(4) à (7), les art. 38.1, 38.2 et 39.1 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par le par. 20(1), et les par. 20(3) et (4) en vigueur 01.10.99 voir TR/99-96
- le par. 20(2) entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 61. Non en vigueur
- EEV, 1997, ch. 36, art. 205 est réputé entré en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputé s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32, de la *Loi sur les douanes* voir art. 214.
- EEV, 1999, ch. 2, art. 45 et 46 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25
- EEV, 1999, ch. 17, art. 119 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 59 à 62 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2001, ch. 27, art. 235 à 241 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 34, art. 34 et 35 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 8, art. 131 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 26 en vigueur 21.03.2003 voir TR/2003-44
- EEV, 2003, ch. 22, art. 154, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 11, art. 21 en vigueur à la sanction 22.04.2004 voir aussi par. 21(4) — application; art. 25 et 26 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58
- EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 139 et 142 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

**Droit des prisonniers à certaines prestations,
Loi supprimant le (voir Loi sur la sécurité
de la vieillesse) — 2010, ch. 22**

(Eliminating Entitlements for Prisoners Act)

D

Droit fédéral et le droit civil de la province de Québec, Loi sur le — 2001, ch. 4, partie 1

(Federal Law and Civil Law of the Province of Quebec Act)

Le ministre de la Justice

art. 5, 2005, ch. 33, art. 9

EEV, 2001, ch. 4, partie 1 (art. 2 à 7) en vigueur 01.06.2001
voir TR/2001-71

EEV, 2005, ch. 33, art. 9 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Droit pénal, Loi de 1985 modifiant le — L.R. (1985), ch. 27 (1^{er} suppl.)

(Criminal Law Amendment Act, 1985)

art. 127, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 6
dispositions générales, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 à 208

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), diverses dispositions en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88

Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 5

(Air Travellers Security Charge Act)

Le ministre du Revenu national

art. 2, 2005, ch. 38, art. 31; 2007, ch. 18, art. 144; 2010, ch. 25, art. 91

art. 5.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 92

art. 11, 2007, ch. 18, art. 145

art. 12, 2003, ch. 15, art. 44; 2005, ch. 19, art. 2, ch. 30, art. 20; 2006, ch. 4, art. 33; 2007, ch. 35, art. 196; 2010, ch. 12, art. 96

art. 15.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 93

art. 16, 2010, ch. 25, art. 94

art. 16.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 94

art. 17, 2010, ch. 25, art. 95

art. 21, 2006, ch. 4, art. 99

art. 25, 2006, ch. 4, art. 100

art. 27, 2006, ch. 4, art. 101

art. 30, 2006, ch. 4, art. 102; 2007, ch. 18, art. 146; 2010, ch. 25, art. 96

art. 30.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 103

art. 32, 2010, ch. 25, art. 97

art. 33, 2010, ch. 25, art. 98

art. 35, 2010, ch. 25, art. 99

art. 39, 2010, ch. 25, art. 100

art. 40, 2006, ch. 4, art. 104

art. 44, 2007, ch. 18, art. 147

art. 45, 2007, ch. 18, art. 148

art. 47, 2007, ch. 18, art. 149

art. 52, 2007, ch. 18, art. 150

art. 53, 2006, ch. 4, art. 105; 2010, ch. 25, art. 101

art. 54, abrogé, 2006, ch. 4, art. 106

art. 55, 2006, ch. 4, art. 107; 2007, ch. 18, art. 151; 2010, ch. 25, art. 102

art. 56, 2006, ch. 4, art. 108

art. 61, 2006, ch. 4, art. 109

art. 62, 2006, ch. 4, art. 110

art. 72, 2004, ch. 22, art. 45; 2006, ch. 4, art. 111; 2010, ch. 25, art. 103

art. 74, 2006, ch. 4, art. 112

art. 81, 2004, ch. 25, art. 184

art. 83, 2005, ch. 38, art. 32; 2010, ch. 25, art. 104

art. 84, 2007, ch. 18, art. 152

Annexe, 2007, ch. 18, art. 153 à 156

disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 21

EEV, 2002, ch. 9, art. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002
voir art. 11

EEV, 2003, ch. 15, art. 44 en vigueur à la sanction 19.06.2003 voir aussi par. 44 (2) — application

EEV, 2004, ch. 22, art. 45 en vigueur à la sanction 14.05.2004

EEV, 2004, ch. 22, art. 184 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 19, art. 2 en vigueur à la sanction 13.05.2005

EEV, 2005, ch. 30, art. 20 et 21 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2005, ch. 38, art. 31 et 32 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

EEV, 2006, ch. 4, art. 33, 100, 103, 106, 108 à 110 et 112 en vigueur à la sanction 22.06.2006, voir aussi les différentes dispositions d'entrée en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 18, art. 144 à 156 en vigueur à la sanction 22.06.2007. Voir aussi les différentes dispositions d'entrée en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 35, art. 196 en vigueur à la sanction 14.12.2007

D

Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 5 (suite)

EEV, 2010, ch. 12, art. 96 en vigueur à la sanction 12.07.2010; *voir aussi* la disposition d'application au par. 96(9)
EEV, 2010, ch. 25, art. 91 à 104 en vigueur à la sanction 15.12.2010; *voir aussi* la disposition d'application au par. 93(2)

Droits, voir Exonération des droits, Loi sur l'

Droits de la personne, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. H-6

(*Human Rights Act, Canadian*)

Le ministre de la Justice (TR/77-187)

art. 2, 1996, ch. 14, art. 1; 1998, ch. 9, art. 9
art. 3, 1996, ch. 14, art. 2
art. 3.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 11
art. 4, 1998, ch. 9, art. 11
art. 9, 1998, ch. 9, art. 12
art. 10, 1998, ch. 9, art. 13(A)
art. 13, 2001, ch. 41, art. 88
art. 14.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 14
art. 15, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann., n^o 3; 1998, ch. 9, art. 10 et 15
art. 16, 1998, ch. 9, art. 16
art. 20, 1998, ch. 9, art. 17
art. 21, 1998, ch. 9, art. 17
art. 22, 1998, ch. 9, art. 17
art. 23, 1998, ch. 9, art. 18
art. 25, 1992, ch. 22, art. 13; 1998, ch. 9, art. 19
art. 27, 1998, ch. 9, art. 20
art. 28, 1996, ch. 11, art. 61; 2003, ch. 22, al. 224z.6(A); 2005, ch. 34, al. 79b)
art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 68; 1998, ch. 9, art. 21; 2002, ch. 7, art. 126
art. 38, 2003, ch. 22, art. 137(A)
art. 39, 1998, ch. 9, art. 22
art. 40, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 62; 1995, ch. 44, art. 47; 1998, ch. 9, art. 23
art. 40.1, ajouté, 1995, ch. 44, art. 48
art. 40.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 399
art. 41, 1994, ch. 26, art. 34(F); 1995, ch. 44, art. 49
art. 43, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 63
art. 44, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 64; 1998, ch. 9, art. 24
art. 45, 1998, ch. 9, art. 25

art. 48, 1998, ch. 9, art. 26
art. 48.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 65; 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.2, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 65; 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.3, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 65; 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.4, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 65; 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.5, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 65; 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.6, ajouté, 1998, ch. 9, art. 27; 2003, ch. 22, al. 224z.6(A)
art. 48.7, ajouté, 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.8, ajouté, 1998, ch. 9, art. 27
art. 48.9, ajouté, 1998, ch. 9, art. 27
art. 49, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 66; 1998, ch. 9, art. 27
art. 50, 1998, ch. 9, art. 27
art. 51, 1998, ch. 9, art. 27
art. 52, 1998, ch. 9, art. 27
art. 53, 1998, ch. 9, art. 27
art. 54, 1998, ch. 9, art. 28
art. 54.1, ajouté, 1995, ch. 44, art. 50
art. 55, abrogé, 1998, ch. 9, art. 29
art. 56, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 67; abrogé, 1998, ch. 9, art. 29
art. 57, 1998, ch. 9, art. 29
art. 58, 1998, ch. 9, art. 30; 2001, ch. 41, art. 45
art. 60, 1998, ch. 9, art. 31
art. 61, 1998, ch. 9, art. 32
art. 61.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 32
art. 63, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 69; 2002, ch. 7, art. 127
art. 66, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 70; 2002, ch. 7, art. 128
art. 67, abrogé, 2008, ch. 30, art. 1
dispositions générales, 2008, ch. 30, art. 1.1 et 1.2 (re art. 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*) et art. 2 (examen et rapport)
disposition transitoire, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 68
dispositions transitoires, 1998, ch. 9, art. 33 et 34
dispositions transitoires, 2008, ch. 30, art. 3 et 4
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 395 à 398
EEV, L.R., ch. H-6,
par. 66(2). L'exception prévue au par. 66(1) en vigueur à l'égard du gouvernement du territoire du Yukon 01.01.88 *voir* TR/88-25;
par. 66(3). L'exception prévue au par. 66(1) entre en vigueur à l'égard du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

D

Droits de la personne, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. H-6 (suite)

le premier jour où toutes les dispositions de la *Loi sur les droits de la personne*, L.T.N.-O. 2002, ch. 18 et de la *Loi modifiant la Loi sur la fonction publique*, L.T.N.-O. 2003, ch. 16, sont en vigueur voir TR/2004-63

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 62 à 68 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188

EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.) en vigueur 01.01.87 voir art. 46
EEV, 1992, ch. 22, art. 13 en vigueur 24.07.92 voir TR/92-134

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 68 à 70 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1994, ch. 26, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 44, art. 47 à 50 en vigueur 24.10.96 voir TR/96-93

EEV, 1996, ch. 11, art. 61 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

EEV, 1996, ch. 14, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1998, ch. 9, art. 9 à 34 en vigueur 30.06.98 voir TR/98-79

EEV, 2001, ch. 41, art. 45 et 88 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16

EEV, 2002, ch. 7, art. 126 à 128 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 137 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 34, art. 79 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99

EEV, 2008, ch. 30 en vigueur à la sanction 18.06.2008

EEV, 2009, ch. 2, art. 395 à 398 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 399 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 406. Non en vigueur

Droits de passage dans les ouvrages de l'État, Loi sur les — L.R. (1985), ch. G-8 (*Government Works Tolls Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 44

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 44 en vigueur à la sanction 28.02.92

Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les — 2006, ch. 13 (*Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*)

Le ministre du Revenu national

art. 4, 2010, ch. 12, art. 98

art. 12, 2010, ch. 12, art. 99

art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 100

art. 14, 2010, ch. 12, art. 101

art. 40, 2010, ch. 12, art. 102

EEV, 2006, ch. 13

— art. 1 à 11, par. 12(1) et (2), art. 13 à 63, 65, 66 et 77 à 124 sont réputés être entrés en vigueur 12.10.2006 voir art. 126;

— art. 67 à 76 et 125 en vigueur à la sanction 14.12.2006;

— art. 64 en vigueur 01.04.2007 voir par. 126(3);

— par. 12(3) en vigueur 01.01.2007 voir TR/2007-1

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 98 réputé en vigueur 01.01.2010 voir par. 103(2); art. 99 à 102 en vigueur 01.09.2010 voir TR/2010-55

Droits fonciers issus de traités en Saskatchewan, Loi sur les — 1993, ch. 11 (*Saskatchewan Treaty Land Entitlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2002, ch. 3, art. 11

art. 3, 2002, ch. 3, art. 12

art. 9, 2002, ch. 3, art. 13

art. 11, 2002, ch. 3, art. 14

EEV, 1993, ch. 11 en vigueur à la sanction 30.03.93

EEV, 2002, ch. 3, art. 11 à 14 en vigueur à la sanction 21.03.2002

Droits successoraux (voir Biens transmis par décès) — S.R.C. 1952, ch. 89 et 317 (*Dominion Succession Duty (see Estate Tax Act)*)

1957, ch. 22 (Ne s'applique pas dans le cas d'une personne décédée après le 31.12.58) par. 25(3) et (4) abrogés, 1984, ch. 40, par. 23(1)

art. 50, abrogé, 1984, ch. 40, par. 23(2)

EEV, 1984, ch. 40, art. 23(1), (3) en vigueur 28.05.80

D

Droits successoraux (voir Biens transmis par décès) — S.R.C. 1952, ch. 89 et 317 (suite)

Remarque . — Tout privilège fondé sur le par. 25(3), tel que libellé avant le 28.05.80, est réputé être éteint depuis cette date (EEV, 28.05.80 *voir* 1984, ch. 40, par. 23(3))

Droits successoraux, Loi fédérale sur les (voir Conventions — Impôt sur le revenu)

E

« Eastern Bank of Canada », Loi constituant en corporation la

(Eastern Bank of Canada)

1928, ch. 78 (Loi privée); 1932, ch. 29 (Loi d'intérêt public)

Eaux de la zone du chemin de fer

(Railway Belt Water)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

S.R.C. 1927, ch. 211; 1928, ch. 6 et 44

Eaux des Territoires du Nord-Ouest, Loi sur les — 1992, ch. 39

(Northwest Territories Waters Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2001, ch. 26, art. 313; 2002, ch. 10, art. 180
art. 2.1, 1998, ch. 25, art. 165; 2000, ch. 32, art. 57, 69 (2000, ch. 32, art. 57 abrogé par 2001, ch. 34, art. 24)
art. 7, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 114; 1998, ch. 15, art. 35
art. 7.1, ajouté, 2002, ch. 10, art. 181
art. 8, 2002, ch. 10, art. 182(F)
art. 9.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 103
art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.60)(A)
art. 12, 2002, ch. 10, art. 183
art. 14, 1998, ch. 25, art. 166; 2002, ch. 10, art. 184; 2005, ch. 1, art. 104
art. 15, 2002, ch. 10, art. 185(F)
art. 15.1, ajouté, 2002, ch. 10, art. 186
art. 15.2, ajouté, 2002, ch. 10, art. 186
art. 15.3, ajouté, 2002, ch. 10, art. 186
art. 15.4, ajouté, 2002, ch. 10, art. 186
art. 15.5, ajouté, 2002, ch. 10, art. 186
art. 15.6, ajouté, 2002, ch. 10, art. 186
art. 21, 2002, ch. 10, art. 187(F)
art. 29, 2002, ch. 10, art. 188
art. 31, 1996, ch. 10, art. 248; 2002, ch. 10, art. 189
art. 45, 1994, ch. 26, art. 48(F)
disposition générale, 1992, ch. 39, art. 50
disposition générale, 1998, ch. 25, art. 165(1)
dispositions transitoires, 1992, ch. 39, art. 45 à 48
dispositions transitoires, 1998, ch. 25, art. 153 et 155

dispositions transitoires, 2002, ch. 10, art. 171 à 174
modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 69
EEV, 1992, ch. 39 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88, *voir aussi* art. 51
EEV, 1994, ch. 26, art. 48(F) est réputé être entré en vigueur 15.06.93 *voir* par. 48(2)
EEV, 1996, ch. 10, art. 248 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1998, ch. 15, art. 35 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1998, ch. 25, art. 153, 155, par. 165(1) et art. 166 en vigueur 22.12.98 *voir* TR/99-1; par. 165(2) en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-17
EEV, 2000, ch. 32, art. 69 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *mais voir* les conditions d'application; art. 57 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29, art. 57 abrogé par 2001, ch. 34, art. 24, réputé être entré en vigueur 18.02.2001
EEV, 2001, ch. 26, art. 313 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 10, art. 171 à 174 et 180 à 189 en vigueur à la sanction 30.04.2002 *sauf* par. 171(2) à (4), art. 172 et par. 173(1) et (2) et 174(1) sont réputés entrés en vigueur 09.07.96 *voir* art. 203
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 1, art. 103 et 104 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54

Eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut, Loi sur les — 2002, ch. 10

(Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 4, 2002, ch. 10, art. 200
art. 152, 2009, ch. 21, art. 22
art. 154, 2009, ch. 21, art. 23
art. 166, 2002, ch. 10, art. 201
dispositions de coordination, 2002, ch. 10, art. 200 et 201
EEV, 2002, ch. 10 en vigueur à la sanction 30.04.2002 *sauf* par. 171(2) à (4), art. 172 et par. 173(1) et (2) et 174(1) sont réputés entrés en vigueur 09.07.96 *voir* art. 203
EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 22 et 23 entrent en vigueur au premier jour où les documents ci-après sont tous deux en vigueur au Canada lequel est 02.01.2010

E

Eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut, Loi sur les — 2002, ch. 10 (suite)

- a) la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soute;
- b) le Protocole de 2003 à la Convention internationale de 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.

En vigueur 02.01.2010 voir TR/2009-102

Eaux du Yukon, Loi sur les — 1992, ch. 40 (*Yukon Waters Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ou, pour toute mesure ayant trait au pipe-line visé par la Loi sur le pipe-line du Nord

LOI ABROGÉE 2002, ch. 7, art. 284

EEV, 2002, ch. 7, art. 284 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

Eaux internes du Nord, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-25 (*Northern Inland Waters Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 40, art. 52

disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51

EEV, 1992, ch. 40, art. 51 et 52 en vigueur 15.06.93 voir TR/93-88

Eaux limitrophes internationales, Loi du traité des — L.R. (1985), ch. I-17 (*International Boundary Waters Treaty Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 9, 1995, ch. 5, al. 25(1)(g)

art. 10, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 11, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 12, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 13, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 14, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 15, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 16, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 17, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 18, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 19, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 20, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 21, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 21.1, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 22, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 23, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 24, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 25, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

art. 26, ajouté, 2001, ch. 40, art. 1

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 2001, ch. 40 en vigueur 09.12.2002 voir TR/2002-162

École de la fonction publique du Canada, Loi sur l' — 1991, ch. 16

[Ancienne appellation : Centre canadien de gestion, Loi sur le]

(*Canada School of Public Service Act*)

Le président du Conseil du Trésor (TR/2004-89)

titre intégral, 2003, ch. 22, art. 21

art. 1, 2003, ch. 22, art. 22

art. 2, 2003, ch. 22, art. 23 et 132(A); 2010, ch. 12, art. 1671

art. 3, 2003, ch. 22, art. 24

art. 4, 2003, ch. 22, art. 24 et al. 225i)(A)

art. 5, 2001, ch. 4, art. 68; 2003, ch. 22, art. 25 et al. 225i)(A)

art. 6, 2003, ch. 22, art. 26

art. 7, 2003, ch. 22, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1672

art. 8, 2003, ch. 22, art. 27

art. 9, 2003, ch. 22, al. 225i)(A)

art. 10, 2003, ch. 22, art. 28; 2005, ch. 15, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1673

art. 11, 2003, ch. 22, al. 225i)(A)

art. 12, 2003, ch. 22, art. 29

art. 13, 2003, ch. 22, art. 30 et 132.1

art. 14, 2003, ch. 22, art. 30

art. 15, 2003, ch. 22, art. 31 et 133(A)

art. 16, 2003, ch. 22, art. 32

art. 17, 2003, ch. 22, art. 32

art. 18, 2001, ch. 4, art. 69(F); 2003, ch. 22, art. 32

art. 19, 2003, ch. 22, art. 34

art. 20, abrogé, 2003, ch. 22, art. 35

disposition générale, 2003, ch. 22, art. 33

dispositions transitoires, 1991, ch. 16, art. 20

dispositions transitoires, 2003, ch. 22, art. 85 à 87

EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 voir TR/91-158

E

École de la fonction publique du Canada, Loi sur l' — 1991, ch. 16 (suite)

EEV, 2001, ch. 4, art. 68 et 69 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2003, ch. 22, art. 21 à 35 et 85 à 87 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 132, 132.1, 133 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 15, art. 2 en vigueur 15.06.2005 *voir* TR/2005-45
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1671 à 1673 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1683 – Non en vigueur

Économie de l'Ouest canadien, *voir* Diversification de l'économie de l'Ouest canadien...

(*Western Economic Diversification Act*)

Économie de pétrole et le remplacement du mazout, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. O-8 (*Oil Substitution and Conservation*)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*t*)
art. 3, L.R., ch. 30 (1^{er} suppl.), art. 1
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 EEV, L.R., ch. 30 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

Éducation des Mi'kmaq, Loi sur l' — 1998, ch. 24

(*Mi'kmaq Education Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 10, 2009, ch. 23, art. 333
annexe, DORS/2005-275
 EEV, 1998, ch. 24 en vigueur 22.04.99 *voir* TR/99-44
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 333 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Efficacité énergétique, Loi sur l' — 1992, ch. 36

(*Energy Efficiency Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*h*)
art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 8, art. 1
art. 4, 2009, ch. 8, art. 2
art. 5, 2009, ch. 8, art. 3
art. 7, 2009, ch. 8, art. 4
art. 8, 2009, ch. 8, art. 4
art. 20, 2009, ch. 8, art. 5
art. 36, 2009, ch. 8, art. 6
art. 37, 2009, ch. 8, art. 7
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 EEV, 1992, ch. 36, art. 21 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-153; art. 1 à 20 et 22 à 37 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-153
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 2009, ch. 8 (sanction : 14.05.2009), art. 1 à 7 en vigueur 21.09.09 *voir* TR/2009-93

E

Efficacité et la capacité d'adaptation de l'économie canadienne par la réglementation de certaines pratiques qui découragent l'exercice des activités commerciales par voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur la concurrence, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et la Loi sur les télécommunications, Loi visant à promouvoir l' — 2010, ch. 23

(Efficiency and adaptability of the Canadian economy by regulating certain activities that discourage reliance on electronic means of carrying out commercial activities, and to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and the Telecommunications Act, An Act to promote the)

Déposé par le ministre de l'Industrie

art. 6, 2010, ch. 23, art. 68
dispositions transitoires, 2010, ch. 23, art. 66 et 67
EEV, 2010, ch. 23 (sanction: 15.12.2010), les dispositions de cette loi entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 91 – Non en vigueur

Élections, *voir* Loi électorale du Canada...

Élections fédérales contestées, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-39
(Controverted Elections Act, Dominion)

Le ministre du Patrimoine canadien *voir* 1995, ch. 11, art. 46

LOI ABROGÉE 2000, ch. 9, art. 573
EEV, 2000, ch. 9, art. 573 en vigueur 01.09.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000

Élections partielles, Loi concernant l'établissement d'un bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines — 1977-78, ch. 43

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 61
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. C-38
(Consumer Packaging and Labelling Act)

Le ministre de l'Industrie; le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire exerce les attributions en ce qui a trait aux aliments, au sens de l'article 2 de la Loi sur les aliments et drogues *voir* TR/99-34

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 7(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)f) et 63(2)a); 1997, ch. 6, art. 40; 1999, ch. 2, art. 44
art. 13, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 6
art. 15, 1997, ch. 6, art. 41
art. 16, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 6, art. 42
art. 20, 1997, ch. 6, art. 43
art. 21, 1997, ch. 6, art. 44
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 6 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 7(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 et 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1997, ch. 6, art. 40 à 44 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 1999, ch. 2, art. 44 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25

E

**Émission et la vente des actions de la
Commission d'énergie du Nord canadien,
Loi autorisant l' — 1988, ch. 12**

(*Northern Canada Power Commission Share Issuance
and Sale Authorization Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 12, 1992, ch. 39, art. 49; 2002, ch. 10, art. 179
abrogation et modifications corrélatives, art. 13 à 22 (*voir*
L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 1 à 9)
disposition générale, 1992, ch. 39, art. 50
EEV, 1988, ch. 12 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, 1992, ch. 39, art. 49 et 50 en vigueur 15.06.93 *voir*
TR/93-88 *voir aussi* art. 51
EEV, 2002, ch. 10, art. 179 en vigueur à la sanction
30.04.2002

**Emploi dans la fonction publique, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. P-33**

(*Public Service Employment Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien comme ministre
pour l'application de l'article 47 (TR/93-232 *voir aussi*
1995, ch. 11, art. 46)**

LOI ABROGÉE *voir* 2003, ch. 22, art. 284 et TR/2005-121
dispositions transitoires, 2003, ch. 22, art. 68 à 84
disposition transitoire, 2005, ch. 26, art. 18 et al. 27(2)a)
EEV, 2003, ch. 22,
— art. 269, 270 et 284 en vigueur à la sanction
07.11.2003;
— art. 14, 19, les définitions de « ancienne Commission »,
« ancienne loi », « loi modifiée » et « nouvelle
Commission », à l'art. 68 et art. 77 à 83 en vigueur
20.11.2003 *voir* TR/2003-178;
— abrogation de la *Loi sur l'emploi dans la fonction
publique*, L.R., ch. P-33, 30.12.2005 *voir* art. 284 et
DORS/2005-121
— art. 192 à 206 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24;
la définition de « nouvelle loi » à l'art. 68 et art. 69 à 76
en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122;
— art. 15 à 18, 20 et 84 entrent en vigueur à la date ou
aux dates fixées par décret *voir* art. 286. Non en
vigueur.

**Emploi dans la fonction publique, Loi sur l'
— 2003, ch. 22, art. 12 et 13**

(*Public Service Employment Act*)

**Le président du Conseil du Trésor; le ministre du
Patrimoine canadien pour l'application de l'article 23
voir TR/2005-124 et pour l'application de l'article 110
voir TR/2005-125; le président du Conseil du Trésor
pour l'application de l'article 136 *voir* TR/2009-63**

art. 2, 2003, ch. 22, art. 271; 2005, ch. 16, art. 17
art. 22, 2006, ch. 9, art. 100
art. 35.1, ajouté, 2005, ch. 21, art. 115
art. 35.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 101
art. 35.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 101
art. 38, 2006, ch. 9, art. 102
art. 41, 2006, ch. 9, art. 103
art. 41.1, ajouté, 2008, ch. 15, art. 6
art. 50.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 40
art. 53, 2006, ch. 9, art. 104
art. 87, 2006, ch. 9, art. 105
art. 111, 2003, ch. 22, art. 272
art. 127.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 106
dispositions de coordination, 2003, ch. 22, art. 271 et 272
disposition de coordination, 2005, ch. 16, art. 17
dispositions transitoires, 2003, ch. 22, art. 68 à 84
disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par
al. 144(8)a)(A) et 19
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 107
EEV, 2003, ch. 22, art. 12 (art. 1 à 136 édictés par art. 12) et
13 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122; art. 271 et
272 en vigueur à la sanction 07.11.2003; les définitions de
« ancienne Commission », « ancienne loi », « loi
modifiée » et « nouvelle Commission », à l'art. 68 et
art. 77 à 83 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; la
définition de « nouvelle loi » à l'art. 68 et art. 69 à 76 en
vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122; art. 84 entre en
vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir*
art. 286. Non en vigueur
EEV, 2005, ch. 16, art. 17 en vigueur à la sanction
21.04.2005
EEV, 2005, ch. 21, art. 115 en vigueur 01.04.2006 *voir*
TR/2006-54
EEV, 2005, ch. 38, art. 16 et 19 en vigueur 12.12.2005 *voir*
TR/2005-119
EEV, 2006, ch. 9, art. 100 à 107 en vigueur à la sanction
12.12.2006
EEV, 2007, ch. 21, art. 40 en vigueur à la sanction
22.06.2007

E

Emploi dans la fonction publique, Loi sur l' — 2003, ch. 22, art. 12 et 13 (suite)

EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 6 en vigueur
18.04.2008 voir TR/2008-42

Emploi et la croissance économique, Loi sur l' — 2010, ch. 12

(*Jobs and Economic Growth Act*)

Dispositions de coordination, 2010, ch. 12, art. 95 et 2135
Dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 54 (application),
2137 à 2146 (Énergie atomique du Canada Limitée) et
2180 to 2183 (paiements à certaines entités)
Dispositions transitoires, 2010, ch. 12, art. 1778, 1826, 2162,
2163, 2178 et 2195 à 2200
EEV, 2010, ch. 12, art. 2 à 22, 26 à 28, 30, 31, 38 à 54,
par. 55(6), art. 57 à 59, 61 à 63, par. 64(2) à (7), art. 65,
66, par. 67(2) et (4), art. 70, 72, 73, 75 à 89, 95, 96, 1646
à 1649, 1788, 1789, 1792 à 1794, 1796, 1798, 1799, 1801,
1803, 1810, 1811, par. 1813(2), art. 1814, par. 1816(1) et
(3), art. 1819, par. 1820(2) à (5), (7), (8) et (10), art. 1821,
1824, 1825, 1828 à 1833, art. 1 à 5 et 8 de la *Loi sur les
réseaux de cartes de paiement* édictés par l'art. 1834,
1835 à 1849, 1851 à 1861, 1885 à 1888, 1891, 1892,
2135, 2149 à 2163, 2178, 2180 à 2184, 2189, 2195 à 2201
et 2204 à 2207 en vigueur à la sanction 12.07.2010;
— par. 37(1) et art. 98 réputés entrés en vigueur
01.07.2010 voir *respectivement* par. 37(2) et 103(2);
— par. 55(1) à (4) et 67(1) réputés en vigueur 17.12.90
voir *respectivement* par. 55(5) et 67(3);
— par. 56(1) et 60(1) réputés en vigueur 01.04.2007 voir
respectivement par. 56(2) et 60(2);
— par. 64(1) abrogé et réputé n'être jamais entré en
vigueur voir al. 95(4)a);
— par. 68(1), 69(1) et 71(1) réputés en vigueur 23.09.09
voir *respectivement* par. 68(2), 69(2) et 71(2);
— par. 74(1) réputé en vigueur 01.01.2010 voir
par. 74(2);
— al. 95(4)e) réputé avoir produit ses effets 01.07.2010
voir al. 95(4)f);
— art. 99 à 102 en vigueur 01.09.2010 voir TR/2010-55;
— art. 104 à 1644 réputés entrés en vigueur 05.03.2010
voir art. 1645;
— art. 1650 à 1652, 1654, 1656, 1658, 1660, 1662, 1663,
1665, 1666, 1668, 1669, 1671 à 1682, 1684, 1685, 1687
à 1691, 1693, 1695, 1697, 1698, 1700 à 1710, 1712 à
1715, 1717 à 1721, 1723, 1725 à 1727, 1729, 1731,
1733 à 1736, 1738, 1740, 1741, 1743, 1744, 1746 à
1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769
à 1772, 1774 et les art. 6 et 7 de la *Loi sur les réseaux*

de cartes de paiement édictés par l'art. 1834, entrent en
vigueur à la date fixée par décret voir *respectivement*
art. 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1664, 1667, 1670,
1683, 1686, 1692, 1694, 1696, 1699, 1711, 1716, 1722,
1724, 1728, 1730, 1732, 1737, 1739, 1742, 1745, 1754,
1756, 1758, 1760, 1762, 1764, 1766, 1768, 1773, 1775
et 1850 – Non en vigueur;

- 1776 à 1782 et 1784 en vigueur 27.08.2010 voir
TR/2010-72
- art. 1786, 1787, 1790, 1791, 1795, 1800, 1802, 1804 à
1809, 1812, par. 1813(1), art. 1815, par. 1816(2) et (4)
à (7), art. 1817, 1818, par. 1820(1), (6), (9) et (11),
art. 1822, 1823, 1826, 1862 à 1883, 1894 à 2134, 2137
à 2147 et 2172 à 2177 entrent en vigueur à la date ou
aux dates fixées par décret voir *respectivement*
art. 1827, 1884, 2136, 2148 et 2179 – Non en vigueur
- art. 1797 et par. 1820(12) en vigueur 31.10.2010 voir
TR/2010-82
- art. 1889 et 1890 en vigueur à la date d'entrée en
vigueur du par. 245(7) de la *Loi d'exécution du budget
de 2009* (2009, ch. 2), 01.11.2010 voir TR/2010-80
- art. 2185 à 2187 et 2190 à 2194 réputés entrés en
vigueur 01.01.2009 voir par. 2208(1)
- art. 2188 en vigueur à la date d'entrée en vigueur de
l'art. 127 de la *Loi d'exécution du budget de 2008*
(2008, ch. 28), 23.09.2010 voir TR/2010-74 mais voir
aussi l'erratum, *Gazette du Canada*, Vol. 144, n° 22,
p. 2002 re date du C.P.

voir aussi les différentes dispositions d'application

Emprunt

(*Loan*)

1902, ch. 18, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 9
1909, ch. 23, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 10
1916, ch. 3, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 11
1917, ch. 3, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 12
1919, ch. 67, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 13
1922, ch. 30, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 14
1924, ch. 56, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 15
1925, ch. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 16
1926, ch. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 17
1928, ch. 34, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 18
1931, ch. 38, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 19
1932-33, ch. 43, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 20
1935, ch. 43, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 21
1936, ch. 41

E

Emprunt (suite)

1939, ch. 48, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 22
 1940, ch. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 23
 1942-43, ch. 20, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 24
 1944-45, ch. 4, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 25
 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 9 à 25 en vigueur à la sanction 28.02.92

Emprunts pour réfection de maison, Loi garantissant des — 1937, ch. 11

(*Home Improvement Loans Guarantee Act, 1937*)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 6
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Énergie nucléaire, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. A-16

[Ancienne appellation : Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le]
 (*Nuclear Energy Act*)

Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

titre intégral, 1997, ch. 9, art. 87
 préambule, abrogé, 1997, ch. 9, art. 88
 art. 1, 1997, ch. 9, art. 89
 art. 2, 1997, ch. 9, art. 90
 art. 3, abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 4, abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 5, abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 6, abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 7, abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 8, abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 9, 1993, ch. 34, art. 4(F); abrogé, 1997, ch. 9, art. 91
 art. 10, 1994, ch. 43, art. 81; 1997, ch. 9, art. 92 et al. 99a); 2002, ch. 7, art. 221
 art. 11, 1997, ch. 9, art. 93; 2010, ch. 12, art. 2147
 art. 12, abrogé, 1997, ch. 9, art. 94
 art. 13, abrogé, 1997, ch. 9, art. 94
 art. 14, 1994, ch. 43, art. 82, 1997, ch. 9, art. 94
 art. 15, 1997, ch. 9, art. 94
 art. 16, abrogé, 1997, ch. 9, art. 94
 art. 17, abrogé, 1997, ch. 9, art. 94
 art. 18, 1997, ch. 9, art. 95 et al. 99 b)
 art. 19, 1997, ch. 9, art. 96
 art. 20, abrogé, 1997, ch. 9, art. 97

art. 21, abrogé, 1997, ch. 9, art. 97
 annexe I, abrogée, 1997, ch. 9, art. 98
 dispositions générales, 2010, ch. 10, art. 2137 à 2146 (Énergie atomique du Canada Limitée, réorganisation et dessaisissement et disposition d'application)
 dispositions transitoires, 1997, ch. 9, art. 73 à 82
 EEV, 1993, ch. 34, art. 4(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 43, art. 81 et 82 en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19
 EEV, 1997, ch. 9, art. 73 à 82 et 87 à 99 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42
 EEV, 2002, ch. 7, art. 221 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 285(3). Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2137 à 2147 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 2148 – Non en vigueur

Engrais, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-10

(*Fertilizers Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)q); 1995, ch. 40, art. 50; 1997, ch. 6, art. 48
 art. 5, 1993, ch. 44, art. 155; 1994, ch. 47, art. 115; 2002, ch. 28, art. 84
 art. 6, 1997, ch. 6, art. 49; 2005, ch. 38, art. 113
 art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 9
 art. 9, 1995, ch. 40, art. 51
 art. 10, 1995, ch. 40, art. 52
 art. 10.1, ajouté, 1997, ch. 6, art. 50
 art. 12, 1995, ch. 40, art. 53
 art. 13, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 9 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
 EEV, 1993, ch. 44, art. 155 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
 EEV, 1994, ch. 47, art. 115 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-1
 EEV, 1995, ch. 40, art. 50 à 53 en vigueur 30.07.97 voir TR/97-89
 EEV, 1997, ch. 6, art. 48 à 50 en vigueur 01.04.97 voir TR/97-37

E

Engrais, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-10 (suite)

EEV, 2002, ch. 28, art. 84 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93
 EEV, 2005, ch. 38, art. 113 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Enquêtes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-11
(Inquiries Act)
Le premier ministre

art. 6, 2003, ch. 22, art. 174
art. 10, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, 2003, ch. 22, art. 174 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Enquêtes sur les coalitions, Loi relative aux
***voir* Concurrence, Loi sur la**
Enquêtes sur les manoeuvres frauduleuses, Loi
relative aux — L.R. (1985), ch. C-45
(Corrupt Practices Inquiries Act)
Le ministre du Patrimoine canadien *voir* 1995, ch. 11,
art. 46

LOI ABROGÉE 2000, ch. 9, art. 574
 EEV, 2000, ch. 9, art. 574 en vigueur 01.09.2000 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000

Enregistrement de renseignements sur les
délinquants sexuels, Loi sur l'
— 2004, ch. 10
(Sex Offender Information Registration Act)
Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile

art. 2, 2010, ch. 17, art. 28
art. 3, 2007, ch. 5, art. 32; 2010, ch. 17, art. 29
art. 4, 2007, ch. 5, art. 33; 2010, ch. 17, art. 30

art. 4.1, 2007, ch. 5, art. 34; 2010, ch. 17, art. 31
art. 4.2, 2007, ch. 5, art. 35; 2010, ch. 17, art. 32
art. 4.3, 2007, ch. 5, art. 36; 2010, ch. 17, art. 33
art. 5, 2007, ch. 5, art. 37; 2010, ch. 17, art. 34
art. 5.1, ajouté; 2010, ch. 17, art. 35
art. 6, 2007, ch. 5, art. 38; 2010, ch. 17, art. 36
art. 7.1, ajouté; 2007, ch. 5, art. 39; 2010, ch. 17, art. 37
art. 8, 2007, ch. 5, art. 40; 2010, ch. 17, art. 38
art. 8.1, ajouté; 2007, ch. 5, art. 41; 2010, ch. 17, art. 39
art. 8.2, ajouté; 2007, ch. 5, art. 41; 2010, ch. 17, art. 40
art. 10, 2007, ch. 5, art. 42
art. 11, 2007, ch. 5, art. 43
art. 12, 2007, ch. 5, art. 44
art. 13, 2007, ch. 5, art. 45
art. 14, 2010, ch. 17, art. 41(A)
art. 15, 2007, ch. 5, art. 46; 2010, ch. 17, art. 42
art. 15.1, ajouté; 2010, ch. 17, art. 43
art. 16, 2007, ch. 5, art. 47; 2010, ch. 17, art. 44
art. 17, 2007, ch. 5, art. 48
art. 18, 2007, ch. 5, art. 49
 disposition de coordination, 2007, ch. 5, art. 51
 EEV, 2004, ch. 10 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
 EEV, 2007, ch. 5, art. 51 en vigueur à la sanction 29.03.2007; art. 32 à 49 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
 EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 28 à 44 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 65 – Non en vigueur

Enregistrement des lobbyistes, Loi sur l',
[Nouvelle appellation *voir* Lobbying, Loi sur
le]
(Lobbying Act)
Enregistrement des organismes de
bienfaisance (renseignements de sécurité),
Loi sur l' — 2001, ch. 41, art. 113
(Charities Registration (Security Information) Act)
Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 3, 2001, ch. 41, art. 125 et 142; 2005, ch. 10, al. 34(1)c)
art. 4, 2001, ch. 41, art. 125
art. 5, 2001, ch. 41, art. 125
art. 6, 2001, ch. 41, art. 125

E

Enregistrement des organismes de bienfaisance (renseignements de sécurité), Loi sur l' — 2001, ch. 41, art. 113 (suite)

art. 7, 2001, ch. 41, art. 125
art. 8, 2001, ch. 41, art. 125
art. 9, 2001, ch. 41, art. 125
art. 10, 2001, ch. 41, art. 125
art. 13, 2001, ch. 41, art. 125
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 125 et 142
EEV, 2001, ch. 41, art. 125 et 142 en vigueur à la sanction
18.12.2001; art. 113 en vigueur 24.12.2001 *voir*
TR/2002-16
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir*
TR/2005-29

Enrôlement à l'étranger, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. F-28
(Foreign Enlistment Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n^o 6; 1996,
ch. 31, art. 85
art. 7, 1995, ch. 5, al. 25(1)/
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 211 en vigueur 10.11.86
voir TR/86-206
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
EEV, 1996, ch. 31, art. 85 en vigueur 31.01.97 *voir*
TR/97-21

Entraide juridique en matière criminelle, Loi
sur l' — L.R. (1985), ch. 30 (4^e suppl.)
(Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act)

Le ministre de la Justice

art. 2, 1992, ch. 51, art. 58; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III,
art. 112, cette modification a été abrogée avant son entrée
en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 24; 1998,
ch. 30, al. 14*k*); 1999, ch. 3, art. 80, ch. 18, art. 97; 2000,
ch. 24, art. 56; 2002, ch. 7, art. 209(A)
art. 3, 1999, ch. 18, art. 98
art. 4, 1999, ch. 18, art. 99
art. 5, 1999, ch. 18, art. 99
art. 6, 1995, ch. 5, al. 25(1)*v*); 1999, ch. 18, art. 100
art. 7, 1999, ch. 18, art. 101
partie I, 1999, ch. 18, art. 101
art. 8, 1999, ch. 18, art. 101

art. 9, 1999, ch. 18, art. 102
art. 9.1, ajouté, 2000, ch. 24, art. 57
art. 9.2, ajouté, 2000, ch. 24, art. 57
art. 9.3, ajouté, 2001, ch. 32, art. 65
art. 9.4, ajouté, 2001, ch. 32, art. 65
art. 10, 2000, ch. 24, art. 58
art. 11, 1999, ch. 18, art. 103; 2000, ch. 24, art. 59
art. 12, 1999, ch. 18, art. 104; 2000, ch. 24, art. 60
art. 13.1, ajouté, 2000, ch. 24, art. 61
art. 15, 1999, ch. 18, art. 105
art. 16, 1999, ch. 18, art. 106
art. 17, 1999, ch. 18, art. 107; 2000, ch. 24, art. 62
art. 18, 1999, ch. 18, par. 108; 2000, ch. 24, art. 63; 2001,
ch. 32, art. 66
art. 19, 1999, ch. 18, art. 109; 2000, ch. 24, art. 64
art. 20, 1999, ch. 18, art. 110; 2000, ch. 24, art. 65
art. 21, 1999, ch. 18, art. 111
art. 22, 1999, ch. 18, art. 112; 2000, ch. 24, art. 66
art. 22.1, ajouté, 1999, ch. 18, art. 113; 2000, ch. 24, art. 67
art. 22.2, ajouté, 1999, ch. 18, art. 113; 2000, ch. 24, art. 68
art. 22.3, ajouté, 1999, ch. 18, art. 113
art. 22.4, ajouté, 1999, ch. 18, art. 113
art. 23, 1999, ch. 18, art. 114
art. 23.1, ajouté, 2000, ch. 24, art. 69
art. 24, 1999, ch. 18, art. 115
art. 25, 1999, ch. 18, art. 116
art. 26, 1992, ch. 20, al. 215(1)*b*) et 216(1)*b*)
art. 29, 2002, ch. 1, art. 195
art. 30, 1999, ch. 18, art. 117
art. 31, 1999, ch. 18, art. 118
art. 34, 1999, ch. 18, art. 119
art. 35, 1994, ch. 44, art. 95
partie II, 1999, ch. 18, art. 120
art. 36, 1994, ch. 44, art. 96; 1999, ch. 18, art. 120
art. 37, 1994, ch. 44, art. 97; 1999, ch. 18, art. 120
art. 39, 1999, ch. 18, art. 121
partie III, 1999, ch. 18, art. 122
art. 40, 1999, ch. 18, art. 123; 2001, ch. 27, art. 261
art. 41, 1999, ch. 18, art. 124
art. 42, 1999, ch. 18, art. 125
art. 43, 1999, ch. 18, art. 126
art. 44, 1999, ch. 18, art. 127
annexe, DORS/90-704; DORS/93-446; DORS/98-382;
1999, ch. 18, art. 128; DORS/2005-228
dispositions générales, 1992, ch. 20, par. 215(2) et 216(2)
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 30 (4^e suppl.) en vigueur 01.10.88 *voir*
TR/88-199

E

Entraide juridique en matière criminelle, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. 30 (4^e suppl.) (suite)

EEV, 1992, ch. 20, art. 215 et 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
 EEV, 1992, ch. 51, art. 58 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 112, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
 EEV, 1994, ch. 44, art. 95 à 97 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
 EEV, 1998, ch. 30, al. 14*k*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 80 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
 EEV, 1999, ch. 18, art. 97 à 128 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 24, art. 56 à 69 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
 EEV, 2001, ch. 27, art. 261 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2001, ch. 32, art. 66 en vigueur 07.01.2002 et art. 65 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
 EEV, 2002, ch. 1, art. 195 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91
 EEV, 2002, ch. 7, art. 209 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Entreprise de force motrice de Beechwood — 1957-58, ch. 26

(*Beechwood Power Project*)

Le ministre des Finances

Environnement, *voir* Protection de l'environnement, Loi canadienne sur la

Environnement canadien, semaine (*voir* Semaine canadien de l'environnement, Loi sur la)

Épargne-études, Loi canadienne sur l' — 2004, ch. 26

(*Canada Education Savings Act*)

Le ministre d'État portant le titre de ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (TR/2005-28)

art. 2, 2010, ch. 12, art. 30
art. 5, 2007, ch. 29, art. 37; 2010, ch. 12, art. 31
art. 11, abrogé, 2005, ch. 34, par. 83(2)
art. 12.1, ajouté, 2007, ch. 35, art. 176
art. 13, 2007, ch. 35, art. 177
 disposition de coordination, 2005, ch. 34, par. 83(2)
 EEV, 2004, ch. 26, art. 4, 12, 17 et 20 à 22 en vigueur à la sanction 15.12.2004; art. 1 à 3.1, 5 à 11, 13 à 16, 18 et 19 en vigueur 01.07.2005 *voir* TR/2005-51
 EEV, 2005, ch. 34, art. 83 en vigueur à la sanction 20.07.2005
 EEV, 2007, ch. 29, art. 37 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2007, ch. 35, art. 176 et 177 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2010, ch. 12, art. 30 et 31 en vigueur à la sanction 12.07.2010, *voir aussi* les différentes dispositions d'application

Épargne-invalidité, Loi canadienne sur l' — 2007, ch. 35, art. 136

(*Canada Disability Savings Act*)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (TR/2008-55)

art. 2, 2010, ch. 12, art. 26, ch. 25, art. 166
art. 6, 2010, ch. 12, art. 27, ch. 25, art. 167
art. 7, 2010, ch. 12, art. 28, ch. 25, art. 168
 disposition générale, 2009, ch. 2, art. 81 — application
 dispositions transitoires, 2010, ch. 25, art. 169 et 170
 EEV, 2007, ch. 35 (14.12.2007), art. 136 en vigueur 01.12.2008 *voir* TR/2008-63
 EEV, 2009, ch. 2, art. 81 en vigueur à la sanction 12.03.2009
 EEV, 2010, ch. 12, art. 26 à 28 en vigueur à la sanction 12.07.2010, *voir aussi* les différentes dispositions d'application
 EEV, 2010, ch. 25 (sanction : 15.12.2010), art. 166 à 170 en vigueur 01.01.2011 *voir* art. 171

E

Équité dans la rémunération du secteur public, Loi sur l' — 2009, ch. 2, art. 394
(*Public Sector Equitable Compensation Act*)

Déposé par le ministre des Finances

Dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 394 (art. 47 à 50), 395 à 397 et 398 (application)
EEV, 2009, ch. 2, art. 395 à 398 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 394 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 406. Non en vigueur

Équité en matière d'emploi, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. 23 (2^e suppl.)
(*Employment Equity Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 44, art. 54
disposition transitoire, 1995, ch. 44, art. 45
EEV, 1995, ch. 44, art. 45 et 54 en vigueur 24.10.96 *voir* TR/96-93

Équité en matière d'emploi, Loi sur l' — 1995, ch. 44
(*Employment Equity Act*)

Le ministre du Travail (TR/96-94)

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 46; 1998, ch. 9, art. 37; ch. 15, art. 25; 2002, ch. 7, art. 162(A)
art. 4, 2001, ch. 34, art. 40(F); 2003, ch. 22, art. 163 et 236
art. 6, 2003, ch. 22, art. 237
art. 8, 2003, ch. 22, art. 164
art. 21, 2003, ch. 22, art. 165
art. 27, 1998, ch. 9, art. 38
art. 28, 1998, ch. 9, art. 39
art. 30, 2002, ch. 8, al. 182(1)*n*)
art. 33, 2003, ch. 22, art. 238
art. 38, 1998, ch. 9, art. 40
art. 39, 1998, ch. 9, art. 41; 2002, ch. 8, al. 182(1)*n*)
art. 41, 2005, ch. 10, al. 34(1)*i*)
art. 43, 2003, ch. 22, al. 224z.31)(A)
disposition transitoire, 1995, ch. 44, art. 45
dispositions transitoires, 1998, ch. 9, art. 33 et 34
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 46 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1995, ch. 44 en vigueur 24.10.96 *voir* TR/96-93

EEV, 1998, ch. 9, art. 33, 34 et 37 à 41 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
EEV, 1998, ch. 15, art. 25 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 2001, ch. 34, art. 40 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 7, art. 162 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 163 à 165 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 236 à 238 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

Équité entre les sexes relativement à l'inscription au registre des Indiens, Loi sur l' *voir* Loi sur les Indiens — 2010, ch. 18
(*Gender Equity in Indian Registration Act*)

Équité pour les familles militaires (assurance-emploi), Loi sur l', *voir* Assurance-emploi, Loi sur l' — 2010, ch. 9
(*Fairness for Military Families (Employment Insurance Act)*)

Équité pour les travailleurs indépendants, Loi sur l', *voir* Assurance-emploi, Loi sur l' — 2009, ch. 33
(*Fairness for the Self-Employed Act*)

Espèces en péril, Loi sur les — 2002, ch. 29
(*Species at Risk Act*)

Le ministre de l'Environnement

art. 2, 2002, ch. 29, art. 141.1; 2005, ch. 2, art. 14
art. 7, 2005, ch. 2, art. 15
art. 8, 2005, ch. 2, art. 16
art. 9, 2005, ch. 2, art. 17
art. 21, 2005, ch. 2, art. 18
art. 22, 2005, ch. 2, art. 19

E

Espèces en péril, Loi sur les — 2002, ch. 29 (suite)

art. 28, 2005, ch. 2, art. 20
art. 41, 2005, ch. 2, art. 21
art. 49, 2005, ch. 2, art. 22
art. 73, 2005, ch. 2, art. 23
art. 84, 2005, ch. 2, art. 24
art. 121, 2005, ch. 2, art. 25
art. 122, 2005, ch. 2, art. 25
art. 125, 2005, ch. 2, art. 26

annexe 1 :

partie 1, DORS/2005-14, art. 1 à 10, DORS/2005-224, art. 1; DORS/2009-86, art. 1 et 2

partie 2, DORS/2005-14, art. 11 à 25; DORS/2005-224, art. 2 à 12; DORS/2006-60, art. 1, DORS/2006-189, art. 1 à 10; DORS/2007-284, art. 1 à 7; DORS/2009-86, art. 3 à 14; DORS/2010-32, art. 1 à 3, DORS/2010-33, art. 1

partie 3, DORS/2005-14, art. 26 à 39, DORS/2005-224, art. 13 à 22; DORS/2006-60, art. 2, DORS/2006-189, art. 11 à 17; DORS/2007-284, art. 8 à 10; DORS/2009-86, art. 15 à 26; DORS/2010-32, art. 4 à 9

partie 4, DORS/2005-14, art. 40 à 53, DORS/2005-224, art. 23 à 32, DORS/2006-189, art. 18 à 26; DORS/2007-284, art. 11 à 17; DORS/2009-86, art. 27 à 33; DORS/2010-32, art. 10 à 12, DORS/2010-33, art. 2

annexe 2 :

partie 1, DORS/2005-14, art. 54 à 56, DORS/2005-224, art. 33 et 34

partie 2, DORS/2005-14, art. 57 à 60, DORS/2005-224, art. 35 et 36; DORS/2006-60, art. 3; DORS/2006-189, art. 27 à 29

annexe 3 : DORS/2005-14, art. 61 à 65, DORS/2005-224, art. 37 à 40; DORS/2006-60, art. 4, DORS/2006-189, art. 30 à 35

disposition de coordination, 2002, ch. 29, art. 141.1

EEV, 2002, ch. 29, art. 141.1 en vigueur à la sanction 12.12.2002; art. 1, 134 à 136 et 138 à 141 en vigueur 24.03.2003 voir TR/2003-43; art. 2 à 31, 37 à 56, 62, 65 à 76, 78 à 84, 120 à 133 et 137 en vigueur 05.06.2003 et art. 32 à 36, 57 à 61, 63, 64, 77 et 85 à 119 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2003-111

EEV, 2005, ch. 2, art. 14 à 26 en vigueur à la sanction 24.02.2005

Espèces sauvages du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-9

[Ancienne appellation : Faune du Canada]

(Canada Wildlife Act)

Le ministre de l'Environnement

titre intégral, 1994, ch. 23, art. 1(F)

art. 1, 1994, ch. 23, art. 2(F)

art. 2, 1994, ch. 23, art. 4; 2004, ch. 25, art. 114(F); 2009, ch. 14, art. 41

art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 23, art. 5

art. 3, 1994, ch. 23, art. 6(F)

art. 4, 1991, ch. 50, art. 47; 1994, ch. 23, art. 7; 1999, ch. 31, art. 222; 2002, ch. 29, art. 134

art. 4.1, ajouté, 1994, ch. 23, art. 8; 1996, ch. 31, art. 107

art. 4.2, ajouté, 2002, ch. 29, art. 135

art. 5, 1994, ch. 23, art. 9(F)

art. 8, 1994, ch. 23, art. 10(F)

art. 9, 1994, ch. 23, art. 11(F); 2004, ch. 25, art. 115

art. 10, 1994, ch. 23, art. 12(F); 2004, ch. 25, art. 116(F)

art. 11, 1994, ch. 23, art. 13; 2009, ch. 14, art. 42

art. 11.1, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13; 2009, ch. 14, art. 43

art. 11.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 44

art. 11.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 44

art. 11.13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 44

art. 11.2, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13

art. 11.3, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13; 2003, ch. 22, al. 224y) (A); 2004, ch. 25, art. 117(F)

art. 11.4, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13; 2009, ch. 14, art. 45(F)

art. 11.5, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13; 2001, ch. 4, art. 128(A); 2004, ch. 25, art. 118(F); 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.8, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.9, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.91, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.92, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.93, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.94, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.95, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.96, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 11.97, ajouté, 2009, ch. 14, art. 46

art. 12, 1991, ch. 50, art. 48; 1994, ch. 23, art. 14; 2002, ch. 29, art. 136; 2009, ch. 14, art. 47

art. 13, 1994, ch. 23, art. 15; 2009, ch. 14, art. 48

art. 13.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48

art. 13.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48

E

Espèces sauvages du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-9 (suite)

art. 13.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.091, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 13.13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 48
art. 14, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 15, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 16, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15; 2004, ch. 25, art. 119(A); 2009, ch. 14, art. 49
art. 16.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 50
art. 16.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 50
art. 16.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 50
art. 16.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 50
art. 16.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 50
art. 17, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27
art. 18, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15; 2009, ch. 14, art. 51
art. 18.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 51
art. 18.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 51
art. 18.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 51
art. 18.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 51
art. 19, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., al. 16; 2003, ch. 22, al. 224y)(A)
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
EEV, 1991, ch. 50, art. 47 et 48 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 16 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur
EEV, 1994, ch. 23, art. 1 à 16 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 1996, ch. 31, art. 107 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1999, ch. 31, art. 222 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 128 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 29, art. 134 à 136 en vigueur 24.03.2003 *voir* TR/2003-43

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 114 à 119 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 41 à 46, par. 47(1) et art. 49 à 51 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; par. 47(2) et art. 48 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 128 – Non en vigueur

Établissement de soldats, Loi d' — S.R. 1927, ch. 188

(*Soldier Settlement Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 1931, ch. 53, art. 1, 2; 1944-45, ch. 19, par. 8(2); S.R. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 64
art. 3, 1931, ch. 53, art. 3; 2000, ch. 34, art. 47
art. 4, 1931, ch. 53, art. 4; 1934, ch. 41, art. 1 et 2
art. 5, 1935, ch. 66, art. 1
art. 21A, ajouté, 1932, ch. 53, art. 1
art. 22, 1934, ch. 41, art. 3
art. 26, 1928, ch. 48, art. 1
art. 29, 1932, ch. 53, art. 2
art. 56, 2000, ch. 34, art. 48
art. 61, 1931, ch. 53, art. 5
art. 62, 2000, ch. 34, art. 49
art. 63, abrogé, 2000, ch. 34, art. 50
art. 64, 1950, ch. 50, art. 10; 2000, ch. 34, art. 51
art. 66, 1938, ch. 14, art. 1
art. 66A, ajouté, 1932, art. 53, art. 3
art. 68, 1928, ch. 48, art. 2; S.R. 1970, (2^e suppl.), art. 64
art. 69-71, ajoutés, 1930, ch. 42, art. 1
art. 72, ajouté, 1932-33, ch. 49, art. 1
art. 73, ajouté, 1932-33, ch. 49, art. 1; 1936, ch. 10, art. 1; 1938, ch. 14, art. 2
art. 74, 75, ajoutés, 1932-33, ch. 49, art. 1
art. 76, 77, ajoutés, 1946, ch. 33, art. 1
Disposition générale, 1931, ch. 53, art. 6
EEV, 1950, ch. 50 en vigueur 01.01.51 *voir* DORS/50-571
EEV, 2000, ch. 34, art. 47 à 51 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

E

États-Unis, Exécution du traité relatif à la contrebande — 1925, ch. 54*(United States Treaty (Smuggling))***Le ministre du Revenu national****Étiquetage des textiles, Loi sur l'****— L.R. (1985), ch. T-10***(Textile Labelling Act)***Le ministre de l'Industrie****art. 2**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 29(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*w*) et 63(2)*c*); 1999, ch. 2, art. 52 et al. 53*a*)**art. 6**, 1993, ch. 34, art. 119**art. 7**, 1999, ch. 2, al. 53*b*)**art. 8**, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 24**art. 11**, 1993, ch. 34, art. 120

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)

EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 24 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 29 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 34, art. 119 et 120 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 et 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48EEV, 1999, ch. 2, art. 52 et 53 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25**Évaluation environnementale, Loi canadienne sur l' — 1992, ch. 37***(Canadian Environmental Assessment Act)***Le ministre de l'Environnement****art. 2**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 13, ch. 34, art. 18(F); 1996, ch. 31, art. 61; 1998, ch. 10, art. 164, ch. 15, al. 50*b*); 2002, ch. 7, art. 122, ch. 29, art. 137; 2003, ch. 9, art. 1; 2010, ch. 12, art. 2152**art. 4**, 1993, ch. 34, art. 19(F); 1994, ch. 46, art. 1; 2003, ch. 9, art. 2**art. 7**, 1994, ch. 26, art. 23(F); 2003, ch. 9, art. 3**art. 7.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2153**art. 8**, 2003, ch. 9, art. 4**art. 9**, 1998, ch. 10, art. 165; 2003, ch. 9, art. 5**art. 9.1**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 5**art. 10**, 2003, ch. 9, art. 5**art. 10.1**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 5**art. 11.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2154**art. 11.1**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 6**art. 11.2**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 6**art. 12**, 1993, ch. 34, art. 20(F)**art. 12.1**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 7**art. 12.2**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 7**art. 12.3**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 7**art. 12.4**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 7**art. 12.5**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 7**art. 15**, 1993, ch. 34, art. 21(F)**art. 15.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2155**art. 16**, 1993, ch. 34, art. 22(F)**art. 16.1**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 8**art. 16.2**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 8**art. 16.3**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 8**art. 18**, 1993, ch. 34, art. 23(F); 2003, ch. 9, art. 9**art. 19**, 1993, ch. 34, art. 24(F); 2003, ch. 9, art. 10**art. 20**, 1993, ch. 34, art. 25(F); 2003, ch. 9, art. 11**art. 21**, 1993, ch. 34, art. 26(F); 2003, ch. 9, art. 12; 2010, ch. 12, art. 2156**art. 21.1**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 12; 2010, ch. 12, art. 2156**art. 21.2**, ajouté, 2003, ch. 9, art. 12; 2010, ch. 12, art. 2156**art. 21.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2156**art. 23**, 2003, ch. 9, art. 13; 2010, ch. 12, art. 2157**art. 24**, 1993, ch. 34, art. 27(F); 1994, ch. 46, art. 2**art. 26**, 2010, ch. 12, art. 2158**art. 28**, 1998, ch. 25, art. 162**art. 29**, 2003, ch. 9, art. 14**art. 32**, 2003, ch. 9, art. 15(F)**art. 33**, 1993, ch. 34, art. 28(F)**art. 35**, 2003, ch. 9, art. 16**art. 37**, 1993, ch. 34, art. 29(F); 1994, ch. 46, art. 3; 2003, ch. 9, art. 17**art. 38**, 1993, ch. 34, art. 30(F); 2003, ch. 9, art. 18**art. 40**, 1993, ch. 34, art. 31(F); 1995, ch. 5, al. 25(1)*b*); 1998, ch. 25, art. 163; 2003, ch. 9, art. 19; 2005, ch. 1, art. 99**art. 41**, 1993, ch. 34, art. 32(F); 1998, ch. 25, art. 164; 2003, ch. 9, art. 20**art. 42**, 1993, ch. 34, art. 33(F)**art. 43**, 1993, ch. 34, art. 34(F)**art. 46**, 2003, ch. 9, art. 21**art. 47**, 1995, ch. 5, al. 25(1)*b*); 2003, ch. 9, art. 22**art. 48**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 14; 2002, ch. 7, art. 123; 2003, ch. 9, art. 23**art. 50**, 1993, ch. 34, art. 35(F)

E

Évaluation environnementale, Loi canadienne sur l' — 1992, ch. 37 (suite)

art. 51, 1993, ch. 34, art. 36(F)
art. 54, 1993, ch. 34, art. 37(F); 2003, ch. 9, art. 24
art. 55, 1993, ch. 34, art. 38(F); 2003, ch. 9, art. 25
art. 55.1, ajouté, 2003, ch. 9, art. 25; 2010, ch. 12, art. 2159
art. 55.2, ajouté, 2003, ch. 9, art. 25; 2010, ch. 12, art. 2160
art. 55.3, ajouté, 2003, ch. 9, art. 25
art. 55.4, ajouté, 2003, ch. 9, art. 25
art. 55.5, ajouté, 2003, ch. 9, art. 25
art. 55.6, ajouté, 2003, ch. 9, art. 25
art. 56.1, ajouté, 2003, ch. 9, art. 27
art. 58, 1993, ch. 34, art. 39(F); 1994, ch. 46, art. 4; 1995, ch. 5, al. 25(1)b); 2003, ch. 9, art. 28
art. 59, 1993, ch. 34, art. 40(F); 1994, ch. 46, art. 5; 1998, ch. 10, art. 166; 2003, ch. 9, art. 29
art. 62, 2003, ch. 9, art. 30
art. 63, 2003, ch. 9, art. 31
art. 72, 1993, ch. 34, art. 41(F); 1994, ch. 26, art. 24(F)
art. 73, 1993, ch. 34, art. 42(F)
art. 81, abrogé, 1992, ch. 34, art. 46
Annexe, ajoutée, 2010, ch. 12, art. 2161
dispositions de coordination, 2002, ch. 7, art. 275
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
dispositions générales, 2003, ch. 9, art. 26 et 32 — examen
dispositions transitoires, 1992, ch. 37, art. 73 et 74
disposition transitoire, 1998, ch. 25, art. 159
disposition transitoire, 2003, ch. 7, art. 125
disposition transitoire, 2003, ch. 9, art. 33
dispositions transitoires, 2010, ch. 12, art. 2162 et 2163
modification conditionnelle, 1998, ch. 15, al. 50b)
EEV, 1992, ch. 34, art. 46 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1992, ch. 37, art. 61 à 70, 73, 75 et 78 à 80 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3; art. 1 à 60, 71, 72, 74, 76 et 77 en vigueur 19.01.95 *voir* TR/95-11; art. 81 abrogé à la sanction *voir* 1992, ch. 34, art. 46
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 13 et 14 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1993, ch. 34, art. 18(F) à 42(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 23 et 24 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 46, art. 1 à 5 en vigueur 19.01.95 *voir* TR/95-12
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
EEV, 1996, ch. 31, art. 61 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1998, ch. 10, art. 164 à 166 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117

EEV, 1998, ch. 15, art. 50 en vigueur à la sanction 11.06.98 mais les modifications prévues par l'al. 50b) prennent effet le 01.04.99
EEV, 1998, ch. 25, art. 159 et 162 à 164 en vigueur 22.12.98 *voir* TR/99-1
EEV, 2002, ch. 7, art. 275 en vigueur à la sanction 27.03.2002 et art. 122 et 123 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 29, art. 137 en vigueur 05.06.2003 *voir* TR/2003-111
EEV, 2003, ch. 7 (sanction : le 13.05.2003), art. 125 en vigueur 13.11.2004, dix-huit mois après la date de sanction *voir* art. 134
EEV, 2003, ch. 9, art. 32 en vigueur à la sanction 11.06.2003; par. 1(1) et (3) à (6), art. 2 à 31 et 33 en vigueur 30.10.2003 *voir* TR/2003-162; par. 1(2) en vigueur 11.06.2006, trois ans après la sanction *voir* par. 1(2.1)
EEV, 2005, ch. 1, art. 99 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
EEV, 2010, ch. 12, art. 2152 à 2163 en vigueur à la sanction 12.07.2010

Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon, Loi sur l' — 2003, ch. 7

(Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2003, ch. 7, par. 133(3)(A)
art. 14, 2003, ch. 22, art. 277(A)
art. 81, 2003, ch. 7, par. 133(5)
art. 86, 2003, ch. 7, par. 133(5)
art. 115, 2003, ch. 7, par. 133(6)(A)
art. 116, 2003, ch. 7, par. 132(3)
dispositions de coordination, 2003, ch. 7, art. 132 et 133
disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 277
EEV, 2003, ch. 7,
— art. 1 à 5, 7 à 39, 127 à 130, 132 et 133 en vigueur à la sanction 13.05.2003;
— art. 6, partie 2 (art. 40 à 123) et art. 124 à 126 et 131 entrent en vigueur dix-huit mois après la date de sanction de la présente loi ou, dans cet intervalle, à la date fixée par décret (sanctionnée le 13.05.2003) *voir* art. 134. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, l'entrée en vigueur est 13.11.2004

E

Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon, Loi sur l' — 2003, ch. 7 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 277 en vigueur à la sanction 07.11.2003

Examen de l'endettement agricole, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. 25 (2^e suppl.)
(*Farm Debt Review Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE 1997, ch. 21, art. 31
EEV, 1997, ch. 21, art. 31 en vigueur 01.04.98 voir TR/98-52

Examen de l'investissement étranger, Loi sur l' — 1973-74, ch. 46
(*Foreign Investment Review Act*)

LOI ABROGÉE 1985, ch. 20, art. 46
1985, ch. 20, art. 46 en vigueur 01.07.85 voir TR/85-128

Exécution du budget 1991, Loi d' — 1991, ch. 51
(*Budget Implementation Act, 1991*)

EEV, 1991, ch. 51, art. 1 à 5 en vigueur à la sanction 17.12.91; art. 6 et 7 sont réputés entrés en vigueur 30.06.91 voir art. 8

Exécution du budget 1994, Loi d' — 1994, ch. 18
(*Budget Implementation Act, 1994*)

dispositions transitoires, 1994, ch. 18, art. 29 à 31
modification conditionnelle, 1994, ch. 18, art. 32
EEV, 1994, ch. 18, art. 15 en vigueur 01.04.95 voir art. 33; art. 1 à 14, 16 à 20 et 29 à 32 en vigueur à la sanction 15.06.94; partie V (art. 21 à 28) en vigueur 03.07.94 voir TR/94-82

Exécution du budget 1995, Loi d' — 1995, ch. 17
(*Budget Implementation Act, 1995*)

art. 30, abrogé, 1996, ch. 11, art. 46.1
modifications conditionnelles, 1995, ch. 17, art. 73
EEV, 1995, ch. 17 en vigueur à la sanction 22.06.95 voir aussi les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées. Les dispositions de la *Loi sur la rémunération du secteur public* édictées par les art. 2 à 6 cessent d'avoir effet trois ans après l'entrée en vigueur de l'art. 6 voir art. 6. Cessent d'avoir effet 22.06.98
EEV, 1996, ch. 11, art. 46.1 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

Exécution du budget de 1996, Loi d' — 1996, ch. 18
(*Budget Implementation Act, 1996*)

modifications conditionnelles, 1996, ch. 18, art. 41 et 58
EEV, 1996, ch. 18 en vigueur à la sanction 20.06.96 sauf par. 10(9) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par le par. 25(3) de la présente loi, entre en vigueur le 01.01.97 voir par. 38(1); par 40.3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 33 de la présente loi en vigueur le 15.10.97 voir TR/97-124; art. 42 à 46 entrent en vigueur le deuxième dimanche suivant la sanction de la présente loi (date de la sanction 20.06.96) voir art. 47 voir aussi les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Exécution du budget de 1997, Loi d' — 1997, ch. 26
(*Budget Implementation Act, 1997*)

art. 2, 2001, ch. 11, art. 1
art. 5, 2001, ch. 11, art. 2
art. 8, 2001, ch. 14, art. 235; 2009, ch. 23, art. 307
art. 9, 2010, ch. 12, art. 1658
art. 11, 2001, ch. 34, art. 7(F)
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224/)(A)
art. 26, 2001, ch. 34, art. 8(F)
art. 31, 2003, ch. 15, art. 31
art. 35, 1998, ch. 21, art. 63
art. 37, 1998, ch. 21, art. 64
partie III, (art. 43 à 50)

E

Exécution du budget de 1997, Loi d' — 1997, ch. 26 (suite)

art. 43, 1998, ch. 21, art. 65, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 44, 1998, ch. 21, art. 66; abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 45, 1998, ch. 21, art. 67; abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 46, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30, ch. 30, art. 149 (mais voir la modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34)
art. 47, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 48, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 49, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 50, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
partie IV, (art. 51 à 58)
art. 51, 1998, ch. 21, art. 69; 1999, ch. 26, art. 32; abrogé, 2000, ch. 14, art. 30, ch. 30, art. 150 (mais voir la modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34)
art. 52, 1998, ch. 21, art. 70; 1999, ch. 26, art. 33; abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 53, 1998, ch. 21, art. 71; 1999, ch. 26, art. 34; abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 54, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30, ch. 30, art. 151 (mais voir la modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34)
art. 55, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 56, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 57, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 58, abrogé, 2000, ch. 14, art. 30
art. 95, ajouté, 2001, ch. 11, art. 3
disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 342
disposition générale, 1998, ch. 21, art. 68
disposition générale, 1999, ch. 26, art. 31
modifications conditionnelles, 1997, ch. 26, art. 42, 50 et 58
modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 34
EEV, 1997, ch. 26 en vigueur à la sanction 25.04.97 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées
EEV, 1998, ch. 21, art. 63 à 71 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 1999, ch. 26, art. 31 à 34 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 14, art. 30 et 34 en vigueur à la sanction 29.06.2000
EEV, 2000, ch. 30 (sanction : 20.10.2000), par. 149(1), 150(1), (2) et 151(1) sont réputés entrés en vigueur 18.06.98 **voir** par. 149(2), 150(3) et 151(2) **voir aussi** modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34
EEV, 2001, ch. 11, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 14.06.2001
EEV, 2001, ch. 14, art. 235 en vigueur 24.11.2001 **voir** TR/2001-114
EEV, 2001, ch. 34, art. 7 et 8 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2003, ch. 15, art. 31 en vigueur à la sanction 19.06.2003
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 **voir** TR/2005-24
EEV, 2009, ch. 23, art. 342 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 307 entre en vigueur à la date fixée par décret **voir** par. 372(1) – Non en vigueur
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1658 entre en vigueur à la date fixée par décret **voir** art. 1659 – Non en vigueur

Exécution du budget de 1998, Loi d' — 1998, ch. 21

(Budget Implementation Act, 1998)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (2005, ch. 34, art. 80) et le ministre des Finances

art. 2, 2005, ch. 34, al. 80a); abrogé, 2008, ch. 28, art. 95
art. 3 à 6, abrogés, 2008, ch. 28, art. 95
art. 7, abrogé, 2008, ch. 28, art. 95; 2009, ch. 23, art. 308
art. 8 à 15, abrogés, 2008, ch. 28, art. 95
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224g)(A); abrogé, 2008, ch. 28, art. 95
art. 17 à 26, abrogés, 2008, ch. 28, art. 95
art. 27, 2001, ch. 27, art. 207; 2005, ch. 30, art. 82; abrogé, 2008, ch. 28, art. 95
art. 28 à 37, abrogés, 2008, ch. 28, art. 95
art. 38, 2005, ch. 34, al. 80a); abrogé, 2008, ch. 28, art. 95
art. 39 à 42, abrogés, 2008, ch. 28, art. 95
art. 43, 2003, ch. 15, art. 32; abrogé, 2008, ch. 28, art. 96
art. 44 à 46, abrogés, 2008, ch. 28, art. 97
partie 4, (art. 58 à 71)
art. 58, abrogé, 2000, ch. 14, art. 31, ch. 30, art. 152 (mais voir la modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34)
art. 59, abrogé, 2000, ch. 14, art. 31
art. 60, abrogé, 2000, ch. 14, art. 31, ch. 30, art. 153 (mais voir la modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34)
art. 61 à 71, abrogés, 2000, ch. 14, art. 31
disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 343
modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 34
EEV, 1998, ch. 21 en vigueur à la sanction 18.06.98 **sauf** art. 128 à 130 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées; art. 128 à 130 en vigueur 16.07.98 **voir** TR/98-83; art. 127 en vigueur 10.02.99 **voir** TR/99-12; art. 53 à 55 et 131 et 132 entrent en vigueur à

E

Exécution du budget de 1998, Loi d' — 1998, ch. 21 (suite)

la date fixée par décret *voir* art. 56 et 133 – Non en vigueur
 EEV, 2000, ch. 14, art. 31 et 34 en vigueur à la sanction 29.06.2000
 EEV, 2000, ch. 30 (sanction : 20.10.2000), par. 152(1), (2) et 153(1) sont réputés entrés en vigueur 18.06.98 *voir* par. 152(3) et 153(2) **voir aussi** modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34
 EEV, 2001, ch. 27 (sanction : 01.11.2001), art. 207 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2003, ch. 15, art. 32 en vigueur à la sanction 19.06.2003
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 30, art. 82 en vigueur à la sanction 29.06.2005
 EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
 EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 96 en vigueur 05.01.2010 *voir* par. 100(1); art. 95 et 97 en vigueur 20.10.2010 *voir* TR/2010-77
 EEV, 2009, ch. 23, art. 343 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 308 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* par. 360(2) de la présente loi

Exécution du budget de 1999, Loi d'

— 1999, ch. 26

(*Budget Implementation Act, 1999*)

partie 5, section 1 (art. 25 à 30) :

art. 25, abrogé, 2000, ch. 14, art. 32

art. 26, abrogé, 2000, ch. 14, art. 32

art. 27, abrogé, 2000, ch. 14, art. 32, ch. 30, art. 154 (*mais voir* la modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34)

art. 28, abrogé, 2000, ch. 14, art. 32

art. 29, abrogé, 2000, ch. 14, art. 32

art. 30, abrogé, 2000, ch. 14, art. 32

art. 36, 2000, ch. 19, art. 73

modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 34

EEV, 1999, ch. 26 en vigueur à la sanction 17.06.99 *sauf*

— art. 2 à 11 sont réputés entrés en vigueur 01.04.99 *voir* par. 13(1);

— art. 12 est réputé entré en vigueur 31.03.99 *voir* par. 13(2);

— art. 20 à 24 en vigueur 27.08.99 *voir* TR/99-100

Voir aussi les différentes dispositions d'application

EEV, 2000, ch. 14, art. 32 et 34 en vigueur à la sanction 29.06.2000

EEV, 2000, ch. 19, par. 73(1) est réputé entré en vigueur 17.06.99 *voir* par. 73(2)

EEV, 2000, ch. 30, par. 154(1) est réputé entré en vigueur 17.06.99 *voir* par. 154(2) (date de la sanction 20.10.2000) **voir aussi** modification conditionnelle 2000, ch. 14, art. 34

Exécution du budget de 2000, Loi d'

— 2000, ch. 14

(*Budget Implementation Act, 2000*)

art. 23, 2002, ch. 22, art. 321

annexe, DORS/2001-114, DORS/2001-523; DORS/2002-376; DORS/2003-356; DORS/2005-362

modifications conditionnelles, 2000, ch. 14, art. 10, 34 et 43

EEV, 2000, ch. 14 en vigueur à la sanction 29.06.2000 *sauf* :

— art. 2 à 6 en vigueur 31.12.2000 *voir* art. 11;

— art. 12 à 15 sont réputés entrés en vigueur 01.04.2000 *voir* art. 16;

— partie 3 (art. 17 à 21) en vigueur 17.07.2000 *voir* TR/2000-62;

— art. 42 en vigueur 31.12.2000 *voir* art. 44;

— art. 45 en vigueur 31.01.2001 *voir* TR/2001-19

EEV, 2002, ch. 22, art. 321 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

Exécution du budget de 2001, Loi d'

— 2002, ch. 9

(*Budget Implementation Act, 2001*)

EEV, 2002, ch. 9, art. 1, partie 2 (art. 5 à 10) partie 4 (art. 20 à 44), art. 46 et partie 6 (art. 47) en vigueur à la sanction 27.03.2002; partie 1 (art. 2 et 3) en vigueur 01.04.2002 *voir* TR/2002-63; partie 3 (art. 12 à 18) en vigueur 17.04.2002 *voir* TR/2002-76; art. 1 et 2 de la *Loi établissant un programme prévoyant le versement de contributions pour le développement économique et social de l'Afrique en vue d'atteindre les objectifs énoncés dans le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique*, édictés par l'art. 45 en vigueur 12.04.2002 *voir* TR/2002-71; art. 3 à 5 de la *Loi sur le Fonds canadien pour l'Afrique*, édictés par l'art. 45, en vigueur 27.06.2002 *voir* TR/2002-101

E

Exécution du budget de 2003, Loi d'**— 2003, ch. 15***(Budget Implementation Act, 2001)***art. 79**, 2005, ch. 19, art. 56

EEV, 2003, ch. 15

- art. 1 à 8, 21, 31 à 44, 46 à 54 (*voir* par. 60(2)), art. 63, par. 64(3) et 66(1) (*voir* par. 66(2)), art. 67 à 90 et les par. 91(1), 92(1) et 93(1) (*voir* par. 91(2), 92(2) et 93(2)), art. 94, 96 à 99 et 79.02 à 79.05 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par les par. 100(1) et (3), art. 103 à 116, les art. 161.3 et 161.4 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édictés par les par. 117(1), 117(3) et (4) et les art. 118 à 130 en vigueur à la sanction 19.06.2003
- art. 9, 11 et 13 en vigueur 01.08.2003 *voir* par. 14(1)
- art. 10 et 12 réputés en vigueur 01.08.2002 *voir* par. 14(2)
- art. 15 à 20 et 22 à 29 en vigueur 04.01.2004 *voir* SI/2003-185
- art. 45 et 55 à 58 réputés en vigueur 18.06.2002 *voir* par. 60(1) et (3)
- par. 61(1) et 62(1) réputés en vigueur 19.02.2003 *voir* par. 61(2) et 62(2)
- par. 64(1) et 65(1) réputés en vigueur 17.12.1990 *voir* par. 64(2) et 65(2)
- par. 95(1), art. 78 à 79.01 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par les par. 100(1), 101(1) à (3), 102(1), et l'art. 161.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édicté par le par. 117(1), en vigueur 01.07.2003 *voir* par. 95(2), 100(2), 101(4), 102(2) et 117(2)

Voir aussi les différentes dispositions d'applicationEEV, 2005, ch. 19, par. 56(1) à (4) sont réputés entrés en vigueur 19.06.2003 *voir* par. 56(5)**Exécution du budget de 2004, Loi d'****— 2004, ch. 22***(Budget Implementation Act, 2004)***art. 8**, 2005, ch. 7, art. 8, ch. 30, art. 86EEV, 2004, ch. 22, en vigueur à la sanction 14.05.2004, *sauf*

- partie 4 (art. 15 à 24) en vigueur 31.01.2005 *voir* TR/2005-6, par. 18(1) est réputé entré en vigueur 18.03.2003 *voir* par. 18(2), [le par. 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications qui sont apportées à cette loi par la présente partie *voir* par. 24(1)]

- par. 29(1) est réputé entré en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 29(2),
- par. 32(1) est réputé entré en vigueur 31.01.2004 *voir* par. 32(2),
- par. 37(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 37(3),
- par. 39(6) est réputé entré en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 39(9)

voir aussi les différentes dispositions d'application

EEV, 2005, ch. 7, art. 8 en vigueur à la sanction 10.03.2005

EEV, 2005, ch. 30, art. 86 en vigueur à la sanction 29.06.2005

Exécution du budget de 2004, Loi n° 2 d'**— 2005, ch. 19***(Budget Implementation Act, 2004, No. 2)*

EEV, 2005, ch. 19 en vigueur à la sanction 13.05.2005

- par. 42(1) est réputé entré en vigueur 23.03.2004 *voir* par. 42(2)
- par. 56(1) à (4) sont réputés entrés en vigueur 19.06.2003 *voir* par. 56(5)

voir aussi les différentes dispositions d'application**Exécution du budget de 2005 — 2005, ch. 30***(Budget Implementation Act, 2005)***art. 26**, abrogé, 2006, ch. 4, art. 90**art. 91**, abrogé, 2005, ch. 30, par. 93(2)

disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 93

EEV, 2005, ch. 30 en vigueur à la sanction 29.06.2005, *sauf*:

- par. 25(1) est réputé entré en vigueur 24.02.2004 *voir* par. 25(2)
- par. 26(1) en vigueur 01.03.2009 *voir* par. 26(2) (**Remarque** : art. 26 abrogé par 2006, ch. 4, art. 90)
- partie 13 (art. 87 à 94) en vigueur 03.10.2005, à l'exception des art. 93 et 94 qui sont entrés en vigueur à la sanction, *voir* TR/2005-92
- partie 14 (art. 96) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 97. Non en vigueur
- partie 15 : art. 98 à 100 et 104 à 107 en vigueur 01.09.2005 *voir* TR/2005-74; art. 101 à 103 et 108 sont réputés entrés en vigueur 23.02.2005 *voir* par. 109(2)
- partie 17 (art. 113 à 118) en vigueur 30.12.2005 *voir* TR/2005-126

E

Exécution du budget de 2005 — 2005, ch. 30 (suite)

— part 18 (art. 120 à 124) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 125. Non en vigueur
voir aussi les différentes dispositions d'application
 EEV, 2006, ch. 4, art. 90 en vigueur à la sanction 22.06.2006

Exécution du budget de 2006 — 2006, ch. 4

(*Budget Implementation Act, 2006*)

art. 193, 2008, ch. 28, art. 148
art. 196, abrogé, 2006, ch. 4, art. 198
 EEV, 2006, ch. 4, art. 190 à 198 en vigueur à la sanction 22.06.2006; art. 209 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum* re numéro de C.P.;
voir aussi les différentes dispositions d'entrée en vigueur, réputées entrées en vigueur et d'application
 EEV, 2008, ch. 28, art. 148 en vigueur à la sanction 18.06.2008

Exécution du budget de 2006, Loi n° 2 d' — 2007, ch. 2

(*Budget Implementation Act, 2006, No. 2*)

EEV, 2007, ch. 2 en vigueur à la sanction 21.02.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application et d'entrée en vigueur :
 par. 55(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 55(2);
 par. 58(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 58(2);
 par. 59(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 59(2);
 par. 60(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 60(2);
 par. 61(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 61(2) *aussi* — référence
 par. 62(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 62(2);
 par. 63(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 63(2) *aussi* — mention et application

Exécution du budget de 2007, Loi d' — 2007, ch. 29

(*Budget Implementation Act, 2007*)

art. 78, abrogé, 2007, ch. 35, art. 169

art. 83, abrogé, 2007, ch. 35, art. 170

art. 84, 2007, ch. 35, art. 171

Dispositions de coordination, 2007, ch. 29, art. 39 à 42, 53, 122 et 150

EEV, 2007, ch. 29 en vigueur à la sanction 22.06.2007, *sauf*

— art. 79 et 82 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 1^{er} avril du premier exercice à l'égard duquel Terre-Neuve-et-Labrador fait le choix prévu au par. 3.7(3) de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*. Le ministre des Finances fera publier la date d'entrée en vigueur dans un avis de la *Gazette du Canada*; *voir* art. 84 modifié par 2007, ch. 35, art. 171

— art. 81 en vigueur 01.04.2008 *voir* par. 84(3) modifié par 2007, ch. 35, art. 171

— Partie 7 (art. 85 à 89) en vigueur 26.10.2007 *voir* TR/2007-95;

— par. 91(2), 104(2) et 113(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106

— par. 103(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* SI/2007-105

voir aussi les différentes dispositions réputées entrées en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 35, art. 169 à 171 en vigueur à la sanction 14.12.2007

Exécution du budget et de l'énoncé économique de 2007, Loi d'**— 2007, ch. 35**

(*Budget and Economic Statement Implementation Act, 2007*)

Disposition générale, 2007, ch. 35, art. 144 (Coopération internationale)

Dispositions de coordination, 2007, ch. 35, art. 92 à 100 et 130 à 134

Dispositions transitoires, 2007, ch. 35, art. 173 et 174

EEV, 2007, ch. 35 (sanction : 14.12.2007)

— art. 136 et 137 en vigueur 01.12.2008 *voir* TR/2008-63

— art. 141 et 142 en vigueur 31.03.2009 *voir* TR/2009-25

— art. 172 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur le 1^{er} avril du premier exercice à l'égard duquel Terre-Neuve-et-Labrador fait le choix prévu au par. 3.7(3) de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*; *voir* par. 175(1); le ministre des Finances fait publier un avis

E

Exécution du budget et de l'énoncé économique de 2007, Loi d' — 2007, ch. 35 (suite)

de la date d'entrée en vigueur de l'art. 172 dans la *Gazette du Canada*; voir le par. 175(2). Non en vigueur
voir aussi les différentes dispositions d'application

EEV, 2009, ch. 23, art. 360 en vigueur à la sanction 23.06.2009
EEV, 2010, ch. 12, art. 2204 à 2206 en vigueur à la sanction 12.07.2010

Exécution du budget de 2008, Loi d'

— 2008, ch. 28

(*Budget Implementation Act, 2008*)

art. 19, 2009, ch. 2, art. 82

art. 127, 2010, ch. 12, art. 2204

art. 130, 2010, ch. 12, art. 2205

art. 131, abrogé avant son entrée en vigueur, 2010, ch. 12, art. 2206

Dispositions de coordination, 2008, ch. 28, art. 40 à 44

Disposition de coordination, 2009, ch. 2, art. 230

Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 360

Modifications conditionnelles, 2008, ch. 28, art. 45 à 48

EEV, 2008, ch. 28 en vigueur à la sanction 18.06.2008, *sauf*
— par. 94(1) à (4) et l'art. 96 en vigueur 05.01.2010 *voir*
par. 100(1)

— par. 94(5) et les art. 95 et 97 à 99 en vigueur 20.10.2010 *voir* TR/2010-77

— par. 101(1) et les art. 104 à 106 et 112 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 115. Non en vigueur

— *Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada*, à l'exception de l'al. 4a), édicté par l'art. 121, et les art. 123 et 134 en vigueur 20.06.2008 *voir* TR/2008-76

— art. 131 abrogé avant d'entrer en vigueur *voir* 2010, ch. 12, art. 2206

— l'al. 4a) de la *Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada*, édicté par l'art. 121, et les art. 122, 124, 126 à 128, 130, 132 et 133 en vigueur à la date de prise du décret TR/2010-74 (23.09.10) *mais voir* l'erratum, *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 144, n° 22, p. 2002 *re date* du C.P.

— art. 125 et 129 en vigueur 01.01.2010 *voir* TR/2009-116

— art. 146, 147, 150, 160 et 162 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 164(1)

— art. 156 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur 01.07.2008 *voir* par. 164(2)

voir aussi les différentes dispositions réputées entrées en vigueur et d'application

EEV, 2009, ch. 2, art. 82 et 230 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Exécution du budget de 2009, Loi d'

— 2009, ch. 2

(*Budget Implementation Act, 2009*)

Dispositions de coordination, 2009, ch. 2, art. 230

dispositions générales, 2009, ch. 2, art. 300 à 308, 309 tel que modifié par 2009, ch. 31, par. 24(1), art. 316 et 392 — paiements

EEV, 2009, ch. 2, art. 230, 300 à 316 et 392 en vigueur à la sanction 12.03.2009

EEV, 2009, ch. 31 (sanction 15.12.2009), par. 24(1) réputé entré en vigueur 12.03.2009 *voir* par. 24(2)

Exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l' — 2000, ch. 26

(*Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference, An Act to give effect to the*)

Le ministre des Affaires intergouvernementales

EEV, 2000, ch. 26 en vigueur à la sanction 29.06.2000

Exonération de droits, Loi sur l'

— L.R. (1985), ch. 21 (2^e suppl.)

(*Duties Relief Act*)

ABROGÉ, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 135 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139

Expansion des exportations, Loi sur l'

[Nouvelle appellation *voir* Développement des exportations, Loi sur le]

(*Export Development Act*)

E

Exploitation du champ Hibernia, Loi sur l' — 1990, ch. 41

(*Hibernia Development Project Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*m*); 2002, ch. 7, art. 178
art. 3, 1999, ch. 31, art. 130
art. 11.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 22 (*Remarque* : conséquence de la sanction de 1990, ch. 44 le 17.12.90)
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 dispositions transitoires, 1990, ch. 41, art. 22
 EEV, 1990, ch. 41, loi en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1999, ch. 31, art. 130 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 178 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Explosifs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-17

(*Explosives Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

titre intégral, 1993, ch. 32, art. 1; 2004, ch. 15, art. 35
art. 2, 1993, ch. 32, art. 2; 1994, ch. 41, al. 37(1)*f*), 38(1)*d*); 1995, ch. 35, art. 1; 1996, ch. 10, art. 227; 2004, ch. 15, art. 36
art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 55, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 26; 1993, ch. 32, art. 3; 1995, ch. 35, art. 2; 2004, ch. 15, art. 37
art. 6, 2004, ch. 15, art. 38
art. 6.1, ajouté, 1995, ch. 35, art. 3
art. 6.2, ajouté, 2004, ch. 15, art. 39
art. 7, 1993, ch. 32, art. 4
art. 9, 1993, ch. 32, art. 5; 2001, ch. 4, art. 80(A); 2004, ch. 15, art. 40
art. 10, 1993, ch. 32, art. 6
art. 10.1, ajouté, 1993, ch. 32, art. 6
art. 11, 1993, ch. 32, art. 7
art. 14, 1993, ch. 32, art. 8; 2004, ch. 15, art. 41
art. 14.1, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8; 2004, ch. 15, art. 42
art. 14.2, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8; 2004, ch. 15, art. 42
art. 14.3, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.4, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8; 2004, ch. 15, art. 43(A)
art. 14.5, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8; 2004, ch. 15, art. 44
art. 14.6, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8; 2004, ch. 15, art. 44

art. 15, 1989, ch. 3, art. 42
art. 16, 1993, ch. 32, art. 9
art. 18, 1993, ch. 32, art. 10
art. 19, 1993, ch. 32, art. 10
art. 20, 1993, ch. 32, art. 10; 2004, ch. 15, art. 45
art. 21, 1993, ch. 32, art. 11; 2004, ch. 15, art. 45; 2004, ch. 25, art. 139(A) et 208(A)
art. 21.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 45
art. 22, 1993, ch. 32, art. 12; 2004, ch. 15, art. 46
art. 23, 1993, ch. 32, art. 12; 2004, ch. 15, art. 47
art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 32, art. 12
art. 24, 2004, ch. 15, art. 48
art. 25, 1993, ch. 32, art. 13
art. 26, 1993, ch. 32, art. 14; 2004, ch. 15, art. 49
art. 27, 2004, ch. 15, art. 50(F)
art. 28, 2004, ch. 15, art. 51
art. 29, 1995, ch. 39, art. 170; 2004, ch. 15, art. 51
 dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
 disposition de coordination, 2004, ch. 25, art. 208
 EEV, 1989, ch. 3, art. 42 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
 EEV, 1993, ch. 32, art. 1 à 14 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1995, ch. 35, art. 1 à 3 en vigueur 11.09.96 *voir* TR/96-83
 EEV, 1995, ch. 39, art. 170 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
 EEV, 1996, ch. 10, art. 227 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1998, ch. 15, art. 26 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 2001, ch. 4, art. 80 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 15, par. 36(1), la définition de « composant d'explosif limité », à l'art. 2 de la *Loi sur les explosifs* édicté par le par. 36(2), l'al. 5a.31) de la *Loi sur les explosifs* édicté par le par. 37(1), les par. 37(4) et (6), les art. 41 à 49 et l'art. 29 de la *Loi sur les explosifs* édicté par l'art. 51 en vigueur 01.06.2008 *voir* TR/2008-29
 — l'art. 35, les définitions de « fabrication illicite », « trafic illicite » et « transit » à l'art. 2 de la *Loi sur les explosifs* édicté par le par. 36(2), les al. 5(a.2), (a.3) et (a.4) de la *Loi sur les explosifs* édictés par le par. 37(1), les par. 37(2), (3) et (5), les art. 38 à 40 et 50 et l'art. 28 de la *Loi sur les explosifs*, édicté par l'art. 51 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 112. Non en vigueur
 EEV, 2004, ch. 25, art. 139 et 208 en vigueur à la sanction 15.12.2004

E

Exportation du gibier, Loi sur l'**— L.R. (1985), ch. G-1***(Game Export Act)*

LOI ABROGÉE 1992, ch. 52, art. 29

EEV, 1992, ch. 52, art. 29 en vigueur 14.05.96 *voir* TR/96-41**Exportation et l'importation de biens culturels, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. C-51***(Cultural Property Export and Import Act)***Le ministre du Patrimoine canadien (TR/93-228 *voir* aussi 1995, ch. 11, art. 46)****art. 4**, 1995, ch. 5, al. 25(1)*h*); 2001, ch. 34, art. 37(F)**art. 5**, 1994, ch. 13, al. 7(1)*c*); 1999, ch. 17, art. 121; 2005, ch. 38, art. 59 et al. 145(2)*c*)**art. 17**, 1995, ch. 5, al. 25(1)*h*)**art. 18**, 1995, ch. 29, art. 21 et 22(A); 2001, ch. 34, art. 38**art. 20**, 1991, ch. 49, art. 216**art. 22**, 1991, ch. 49, art. 217**art. 32**, 1991, ch. 49, art. 218; 1995, ch. 38, art. 1**art. 33**, 1991, ch. 49, art. 219; 1995, ch. 11, al. 45*a*); 1995, ch. 38, art. 2; 1999, ch. 17, art. 122; 2005, ch. 38, al. 138*f*)**art. 33.1**, ajouté, 1995, ch. 38, art. 2**art. 33.2**, ajouté, 1995, ch. 38, art. 2; 2000, ch. 30, art. 159**art. 34**, 1995, ch. 29, art. 22(A)**art. 36.1**, ajouté, 2005, ch. 40, art. 4**art. 37**, 2002, ch. 8, al. 182(1)*l*)**art. 39**, 1995, ch. 5, al. 25(1)*h*); 1998, ch. 19, art. 261**art. 45**, 2005, ch. 40, art. 5**art. 50**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, par. 4(1) (F) et par. 213(4), ann. IV, par. 2(A)**art. 51**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, par. 4(2) (F) et par. 213(4), ann. IV, n^o 2(A)**art. 52**, 1995, ch. 29, art. 22(A)**annexe**, ajoutée, 2005, ch. 40, art. 6

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

disposition transitoire, 1995, ch. 38, art. 8

EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

EEV, 1991, ch. 49, art. 216 à 219 en vigueur à la sanction 17.12.91

EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65EEV, 1995, ch. 11, art. 45 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68EEV, 1995, ch. 29, art. 21 et 22(A) en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115EEV, 1995, ch. 38, art. 1, 2 et 8 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-73

EEV, 1998, ch. 19, art. 261 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 1999, ch. 17, art. 121 et 122 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111

EEV, 2000, ch. 30, art. 159 en vigueur à la sanction 20.10.2000

EEV, 2001, ch. 34, art. 37 et 38 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 59 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2005, ch. 40, art. 4 à 6 en vigueur à la sanction 25.11.2005

Exportation et l'importation des diamants bruts, Loi sur l' — 2002, ch. 25*(Export and Import of Rough Diamonds Act)***Le ministre des Ressources naturelles****art. 2**, 2005, ch. 51, art. 1**art. 5**, 2005, ch. 51, art. 2**art. 8**, 2005, ch. 51, art. 3**art. 14**, 2005, ch. 51, art. 4**art. 15**, 2005, ch. 51, art. 5**art. 35**, 2005, ch. 51, art. 6**annexe**, DORS/2003-16, DORS/2003-25, DORS/2003-166; DORS/2003-335; DORS/2004-194; DORS/2006-177; DORS/2009-107EEV, 2002, ch. 25 en vigueur 01.01.2003 *voir* TR/2003-3EEV, 2005, ch. 51, art. 1 à 6 en vigueur 16.06.2006 *voir* TR/2006-96

E

Exportations, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. E-18
(Export Act)

Le ministre du Revenu national

art. 6, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n^o 5; 2002, ch. 22, art. 393
 EEV, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
 EEV, 2002, ch. 22, art. 393 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

Expropriation, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. E-21
(Expropriation Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/93-138) (sauf partie II); ministre qui dirige un ministère dont le nom figure à l'annexe I de la Loi sur la gestion des finances publiques (partie II)

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)*h*)
art. 4, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 2; 1994, ch. 43, art. 84; 2002, ch. 7, art. 167
art. 4.1, ajouté, 1996, ch. 10, art. 228
art. 10, 1994, ch. 43, art. 85; 2003, ch. 22, al. 225v)(A)
art. 30, 2003, ch. 22, al. 225v)(A)
art. 35.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 86; 2002, ch. 7, art. 168
 EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 2 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
 EEV, 1994, ch. 43, art. 84 à 86 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
 EEV, 1996, ch. 10, art. 228 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 2002, ch. 7, art. 167 et 168 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3). Non en vigueur
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Extraction de l'or dans le Yukon, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. Y-3
(Yukon Placer Mining Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

LOI ABROGÉE 2002, ch. 7, art. 281
 EEV, 2002, ch. 7, art. 281 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Extraction du quartz dans le Yukon, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. Y-4
(Yukon Quartz Mining Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

LOI ABROGÉE 2002, ch. 7, art. 282
 EEV, 2002, ch. 7, art. 282 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Extradition, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. E-23
(Extradition Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

LOI ABROGÉE par 1999, ch. 18, art. 129, entré en vigueur à la sanction (17.06.99). Cependant, l'art. 84 de la nouvelle *Loi sur l'extradition*, 1999, ch. 18, prévoit que la loi abrogée continue de s'appliquer — comme si elle n'avait pas été abrogée par l'art. 129 — à toute question en matière d'extradition dans le cas où l'audition de la demande d'extradition est en cours devant le juge le 17.06.99.
 disposition transitoire, 1999, ch. 18, art. 84
 modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91
 EEV, 1999, ch. 3, art. 91 en vigueur à la sanction 11.03.99
 EEV, 1999, ch. 18, art. 84 et 129 en vigueur à la sanction 17.06.99

Extradition, Loi sur l' — 1999, ch. 18
(Extradition Act)

Le ministre de la Justice

art. 2, 2000, ch. 24, art. 47; 2002, ch. 7, art. 169

E**Extradition, Loi sur l' — 1999, ch. 18 (suite)**

art. 6.1, ajouté, 2000, ch. 24, art. 48
art. 14, 2000, ch. 24, art. 49
art. 18, 2000, ch. 24, art. 50
art. 40, 2000, ch. 24, art. 51; 2001, ch. 27, art. 250
art. 47, 2002, ch. 1, art. 190
art. 47.1, ajouté, 2000, ch. 24, art. 52
art. 48, 2001, ch. 27, art. 251
art. 57, 2002, ch. 8, art. 141
art. 66, 2005, ch. 10, al. 34(1)/
art. 75, 2001, ch. 27, art. 252
art. 76, 2000, ch. 24, art. 53
art. 77, 2002, ch. 1, art. 191; 2005, ch. 10, al. 34(1)/
art. 78, 2002, ch. 1, art. 192
art. 80, 2002, ch. 1, art. 193
art. 83, 2002, ch. 1, art. 194
ann., DORS/2005-227
dispositions transitoires, 1999, ch. 18, art. 84 et 85
EEV, 1999, ch. 18 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 24, art. 47 à 53 en vigueur 23.10.2000 *voir*
TR/2000-95
EEV, 2001, ch. 27, art. 250 à 252 en vigueur 28.06.2002 *voir*
TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 1, art. 190 à 194 en vigueur 01.04.2003 *voir*
TR/2002-91
EEV, 2002, ch. 7, art. 169 en vigueur 01.04.2003 *voir*
TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 141 en vigueur 02.07.2002 *voir*
TR/2003-109
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir*
TR/2005-29

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3

[Ancienne appellation : Faillite, Loi sur la]
(*Bankruptcy and Insolvency Act*)

Le ministre de l'Industrie

titre intégral, 1992, ch. 27, art. 1

art. 1, 1992, ch. 27, art. 2

art. 2, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, n° 2(F), ch. 27, art. 3; 1995, ch. 1, al. 62(1)a); 1997, ch. 12, art. 1; 1999, ch. 28, art. 146, ch. 31, art. 17; 2000, ch. 12, art. 8; 2001, ch. 4, art. 25, ch. 9, art. 572; 2004, ch. 25, art. 7; 2005, ch. 3, art. 11, ch. 47, art. 2; 2007, ch. 29, art. 91, ch. 36, art. 1

art. 2.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 2; 2004, ch. 25, art. 8; 2005, ch. 47, art. 3

art. 2.2, ajouté, 1997, ch. 12, art. 2

art. 3, 1997, ch. 12, art. 3(F); abrogé, 2005, ch. 47, art. 4

art. 4, 2000, ch. 12, art. 9; 2004, ch. 25, art. 9(F); 2005, ch. 47, art. 5; 2007, ch. 36, art. 2

art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 4

art. 5, 1992, ch. 27, art. 5; 1997, ch. 12, art. 4; 2001, ch. 4, art. 26(A); 2005, ch. 47, art. 6

art. 6, 1997, ch. 12, art. 5; 2005, ch. 47, art. 7(A)

art. 7, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6

art. 8, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6

art. 10, 1992, ch. 27, art. 7; 2004, ch. 25, art. 10; 2005, ch. 47, art. 8

art. 11, 1992, ch. 27, art. 8; 2004, ch. 25, art. 11(F)

art. 11.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 8; 2007, ch. 36, art. 3

art. 13, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 6; 2005, ch. 47, art. 9

art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 7

art. 13.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 8; 2004, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 47, art. 10

art. 13.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 9; 2004, ch. 25, art. 13; 2005, ch. 47, art. 11; 2007, ch. 36, art. 4(F)

art. 13.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 10; 2004, ch. 25, art. 14(E); 2005, ch. 47, art. 12; 2007, ch. 36, art. 5

art. 13.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 2005, ch. 47, art. 13

art. 13.6, ajouté, 1997, ch. 12, art. 11; 2005, ch. 47, art. 13

art. 14, 1992, ch. 27, art. 9; 2004, ch. 25, art. 15

art. 14.01, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 12; 2005, ch. 47, art. 14; 2007, ch. 36, art. 6

art. 14.02, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 13; 2002, ch. 8, al. 182(1)b); 2005, ch. 47, art. 15; 2007, ch. 36, art. 7

art. 14.03, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 14, ch. 31, art. 18(A); 2005, ch. 47, art. 16; 2007, ch. 36, art. 8(F)

art. 14.04, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

art. 14.05, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

art. 14.06, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 15; 2004, ch. 25, art. 16; 2005, ch. 47, art. 17; 2007, ch. 36, art. 9

art. 14.07, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

art. 14.08, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

art. 14.09, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

art. 15.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 16; 2004, ch. 25, art. 17(F)

art. 16, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 3; 1994, ch. 26, art. 7; 1997, ch. 12, art. 17; 2004, ch. 25, art. 18

art. 19, 2004, ch. 25, art. 19(F); 2005, ch. 47, art. 18

art. 20, 1997, ch. 12, art. 18; 2004, ch. 25, art. 20

art. 21, 2005, ch. 47, art. 19

art. 25, 1992, ch. 27, art. 10; 1997, ch. 12, art. 19; 2005, ch. 47, art. 20 (**Remarque** : par 20(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 95)

art. 26, 1997, ch. 12, art. 20; 2004, ch. 25, art. 21

art. 28, 1992, ch. 1, art. 12, ch. 27, art. 11; 2005, ch. 47, art. 21

art. 29, 1997, ch. 12, art. 21; 2005, ch. 47, art. 22

art. 30, 1997, ch. 12, art. 22(F); 2004, ch. 25, art. 22; 2005, ch. 47, art. 23; 2007, ch. 36, art. 10

art. 31, 1991, ch. 46, art. 584; 2005, ch. 47, art. 24

art. 33, 2005, ch. 47, art. 25

art. 34, 1992, ch. 27, art. 12; 2005, ch. 47, art. 26

art. 35, 1992, ch. 1, art. 13. (**Remarque** : 1992, ch. 1, art. 13 abrogé par 1994, ch. 26, art. 46); 1992, ch. 27, art. 13; 1997, ch. 12, art. 23; 2005, ch. 47, art. 27

art. 36, 1992, ch. 27, art. 14; 1997, ch. 12, art. 24; 2004, ch. 25, art. 23; 2005, ch. 47, art. 28 et al. 123a)(A); 2007, ch. 36, art. 11(F)

art. 38, 2004, ch. 25, art. 24(F)

art. 40, 2005, ch. 47, art. 29

art. 41, 1997, ch. 12, art. 25; 2004, ch. 25, art. 25; 2007, ch. 36, art. 12

partie II, titre, 2004, ch. 25, art. 26

art. 42, 1997, ch. 12, art. 26; 2004, ch. 25, art. 27

art. 43, 1992, ch. 27, art. 15; 2004, ch. 25, art. 28

art. 44, 2004, ch. 25, art. 28

art. 45, 1992, ch. 1, art. 14; 2004, ch. 25, art. 28

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 46**, 1997, ch. 12, art. 27(F); 2004, ch. 25, art. 29; 2007, ch. 36, art. 13
- art. 47**, 1992, ch. 27, art. 16; 2005, ch. 47, art. 30
(*Remarque* : par 30(2) abrogé par 2007, ch. 36, art. 96); 2007, ch. 36, art. 14
- art. 47.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16; 2005, ch. 47, art. 31;
(*Remarque* : par 31(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 97); 2007, ch. 36, art. 15
- art. 47.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16; 2004, ch. 25, art. 30; 2005, ch. 47, art. 32
- art. 48**, 1997, ch. 12, art. 28
- art. 49**, 1992, ch. 1, art. 15, ch. 27, art. 17; 1997, ch. 12, art. 29; 2004, ch. 25, art. 31(A); 2005, ch. 47, art. 33
- art. 50**, 1992, ch. 27, art. 18; 1997, ch. 12, art. 30; 2001, ch. 4, art. 27(A); 2004, ch. 25, art. 32; 2005, ch. 47, art. 34; 2007, ch. 36, art. 16
- art. 50.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 12, art. 31(F)
- art. 50.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
- art. 50.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
- art. 50.4**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 12, art. 32; 2004, ch. 25, art. 33(F); 2005, ch. 47, art. 35; 2007, ch. 36, art. 17
- art. 50.5**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
- art. 50.6**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 36; 2007, ch. 36, art. 18
- art. 51**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 20; 1999, ch. 31, art. 19(F); 2005, ch. 47, al. 123b)(A)
- art. 52**, 2005, ch. 47, al. 123c)(A)
- art. 53**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 21
- art. 54**, 1992, ch. 27, art. 22; 2000, ch. 30, art. 143;
(*Remarque* : 2005, ch. 47, art. 37 abrogé par 2007, ch. 36, art. 98 avant son entrée en vigueur); 2007, ch. 36, art. 19; 2009, ch. 33, art. 21
- art. 54.1**, ajouté, 2007, ch. 36, art. 20
- art. 57**, 1992, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 12, art. 33; 2005, ch. 47, art. 38
- art. 57.1**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 34
- art. 58**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 12, art. 35
- art. 59**, 1997, ch. 12, art. 36; 2000, ch. 12, art. 10; 2007, ch. 36, art. 21
- art. 60**, 1992, ch. 27, art. 24; 1997, ch. 12, art. 37; 2000, ch. 30, art. 144; 2005, ch. 47, art. 39; 2007, ch. 36, art. 22 et 99; 2009, ch. 33, art. 22
- art. 61**, 1992, ch. 27, art. 25; 1997, ch. 12, art. 38; 2005, ch. 47, art. 40
- art. 62**, 1992, ch. 27, art. 26; 1997, ch. 12, art. 39; 2005, ch. 47, art. 41; 2007, ch. 36, art. 23
- art. 62.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 27
- art. 63**, 1992, ch. 27, art. 28; 2004, ch. 25, art. 34(F)
- art. 64**, 1992, ch. 27, art. 29; 1997, ch. 12, art. 40; abrogé, 1999, ch. 31, art. 20; ajouté, 2005, ch. 47, art. 42
- art. 64.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 42; 2007, ch. 36, art. 24
- art. 64.2**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 42; 2007, ch. 36, art. 24
- art. 65**, 2004, ch. 25, art. 35(F)
- art. 65.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30; 1997, ch. 12, art. 41; 2001, ch. 9, art. 573; 2004, ch. 25, art. 36(A); 2005, ch. 47, art. 43; 2007, ch. 29, art. 92, ch. 36, art. 25 (*Note* : art. 25 abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 31, art. 67)
- art. 65.11**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44; 2007, ch. 29, art. 93, ch. 36, art. 26; 2009, ch. 31, art. 63
- art. 65.12**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44
- art. 65.13**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44; 2007, ch. 36, art. 27
- art. 65.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30; 1997, ch. 12, art. 42; 2004, ch. 25, art. 37
- art. 65.21**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 43; 2004, ch. 25, art. 38
- art. 65.22**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 43; 2004, ch. 25, art. 39(A)
- art. 65.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30
- art. 66**, 1992, ch. 27, art. 31; 1997, ch. 12, art. 44; 2005, ch. 47, art. 45; 2007, ch. 36, art. 28
- art. 66.11**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 45; 2005, ch. 47, art. 46
- art. 66.12**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 46; 2005, ch. 47, art. 47
- art. 66.13**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1999, ch. 31, art. 21(A); 2005, ch. 47, art. 48
- art. 66.14**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 47; 2005, ch. 47, art. 49
- art. 66.15**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 48
- art. 66.16**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, al. 123d)(A)
- art. 66.17**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 49; 2005, ch. 47, art. 50
- art. 66.18**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 50
- art. 66.19**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.21**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.22**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 51
- art. 66.23**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 52
- art. 66.24**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.25**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.251**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 53
- art. 66.26**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 54
- art. 66.27**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 55
- art. 66.28**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 51; 2007, ch. 36, art. 29

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 66.29**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 40
art. 66.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 56
art. 66.31, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 52; 2007, ch. 36, art. 30
art. 66.32, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 53
art. 66.33, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 41; abrogé, 2005, ch. 47, art. 54
art. 66.34, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 42(A); 2005, ch. 47, art. 55; 2007, ch. 29, art. 94, (*Remarque*: ch. 36, art. 31 abrogé par 2007, ch. 36, par. 112(7) avant son entrée en vigueur)
art. 66.35, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 57
art. 66.36, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.37, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 56
art. 66.38, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 56
art. 66.39, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 58
art. 67, 1992, ch. 27, art. 33; 1996, ch. 23, art. 168; 1997, ch. 12, art. 59; 1998, ch. 19, art. 250; 2005, ch. 47, art. 57; 2007, ch. 36, art. 32
art. 68, 1992, ch. 27, art. 34; 1997, ch. 12, art. 60; 2005, ch. 47, art. 58; 2007, ch. 36, art. 33
art. 68.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 35; 1997, ch. 12, art. 61; 2005, ch. 47, art. 59
art. 69, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 62; 2000, ch. 30, art. 145; 2005, ch. 3, art. 12; 2005, ch. 47, art. 60; 2007, ch. 36, art. 34; 2009, ch. 33, art. 23
art. 69.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1994, ch. 26, art. 8(A); 1997, ch. 12, art. 63; 2000, ch. 30, art. 146; 2005, ch. 3, art. 13; 2005, ch. 47, art. 61; 2007, ch. 36, art. 35; 2009, ch. 33, art. 24
art. 69.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 64; 2004, ch. 25, art. 43(A); 2007, ch. 29, art. 95
art. 69.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 2005, ch. 3, art. 14; 2005, ch. 47, art. 62; 2007, ch. 29, art. 96, ch. 36, art. 36
art. 69.31, ajouté, 1997, ch. 12, art. 65
art. 69.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 65
art. 69.41, ajouté, 1997, ch. 12, art. 65
art. 69.42, ajouté, 2001, ch. 9, art. 574
art. 69.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 2000, ch. 30, art. 147
art. 69.6, ajouté, 2007, ch. 36, art. 37
art. 70, 1992, ch. 27, art. 37; 1997, ch. 12, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 44; 2005, ch. 47, art. 63
art. 71, 1997, ch. 12, art. 67; 2004, ch. 25, art. 44
art. 72, 1997, ch. 12, art. 68(F); 2004, ch. 25, art. 45
art. 73, 1997, ch. 12, art. 69(F); 2004, ch. 25, art. 46
art. 74, 1997, ch. 12, art. 70; 2004, ch. 25, art. 47; 2005, ch. 57, art. 64
art. 75, 2001, ch. 4, art. 28(F); 2004, ch. 25, art. 47
art. 76, 2004, ch. 25, art. 47
art. 77, 1999, ch. 31, art. 22(F)
art. 79, 1997, ch. 12, art. 71
art. 80, 1997, ch. 12, art. 71; 2004, ch. 25, art. 48
art. 81, 2005, ch. 47, art. 65
art. 81.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38; 1999, ch. 31, art. 23; 2005, ch. 47, art. 66
art. 81.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38; 1997, ch. 12, art. 72(F); 2004, ch. 25, art. 49
art. 81.3, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 38; 2009, ch. 2, art. 355(F)
art. 81.4, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 38; 2009, ch. 2, art. 356(F)
art. 81.5, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67
art. 81.6, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 39
art. 82, 1993, ch. 34, art. 10(A)
art. 83, 2004, ch. 25, art. 50
art. 84, 2004, ch. 25, art. 51(F)
art. 84.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 68; 2007, ch. 29, art. 97, (*Remarque* : ch. 36, art. 40 abrogé par 2007, ch. 36, al. 112(10)a) à son entrée en vigueur et réputé n'être jamais entré en vigueur); 2009, ch. 31, art. 64
art. 84.2, ajouté, 2005, ch. 47, art. 68; 2007, ch. 29, art. 98, (*Remarque* : ch. 36, art. 40 abrogé par 2007, ch. 36, al. 112(10)a) à son entrée en vigueur et réputé n'être jamais entré en vigueur); 2009, ch. 31, art. 64
art. 85, 2004, ch. 25, art. 52
art. 86, 1992, ch. 27, par. 39(1). (*Remarque* : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); 1997, ch. 12, art. 73; 2000, ch. 30, art. 148; 2005, ch. 47, art. 69; 2009, ch. 33, art. 25
art. 87, 1992, ch. 27, par. 39(1). (*Remarque* : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); 1997, ch. 12, art. 74; 2004, ch. 25, art. 53; 2005, ch. 47, art. 70
art. 88, abrogé, 1992, ch. 27, par. 39(1), ajouté, ch. 27, par. 39(2) (*Remarque* : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); ajouté, 2007, ch. 29, art. 99 (*Remarque* : art. 99 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets voir 2007, ch. 36, al. 112(13)); 2009, ch. 31, art. 65
art. 89, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
art. 90, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
art. 91, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 70; 1992, ch. 27, art. 40(F); 1997, ch. 12, art. 75; 2000, ch. 12, art. 11; 2004, ch. 25, art. 54; abrogé, 2005, ch. 47, art. 71
art. 92, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 71; 1997, ch. 12, art. 76; abrogé, 2000, ch. 12, art. 12
art. 93, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 72(A); 1997, ch. 12, art. 77; abrogé, 2000, ch. 12, art. 12

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 94**, 2001, ch. 4, art. 29; 2004, ch. 25, art. 55(A); abrogé, 2005, ch. 47, art. 72
- art. 95**, 1997, ch. 12, art. 78; 2004, ch. 25, art. 56; 2007, ch. 29, art. 100, ch. 36, art. 42 et par. 112(14)
- art. 96**, 1997, ch. 12, art. 79; 2004, ch. 25, art. 57; 2005, ch. 47, art. 73; 2007, ch. 36, art. 43
- art. 96.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 73; abrogé, 2007, ch. 36, art. 43
- art. 97**, 1992, ch. 27, art. 41; 1997, ch. 12, art. 80; 2004, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 47, art. 74
- art. 98**, 2004, ch. 25, art. 59(A)
- art. 98.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 75
- art. 99**, 2004, ch. 25, art. 60
- art. 100**, 1997, ch. 12, art. 81; abrogé, 2005, ch. 47, art. 76
- art. 101**, 1997, ch. 12, art. 82; 2004, ch. 25, art. 61(A)
- art. 101.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42; 2007, ch. 36, art. 44
- art. 101.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42; 1997, ch. 12, art. 83; 2004, ch. 25, art. 62; abrogé, 2007, ch. 36, art. 44
- art. 102**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 12, art. 84; 2005, ch. 47, art. 77
- art. 104**, 1997, ch. 12, art. 85; 2005, ch. 47, art. 78
- art. 105**, 2005, ch. 47, art. 79 et al. 123e)(A)
- art. 106**, 1992, ch. 27, art. 44; 2005, ch. 47, al. 123e)(A)
- art. 108**, 1992, ch. 27, art. 45; 2005, ch. 47, al. 123f)(A)
- art. 109**, 1992, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 12, art. 86; 1999, ch. 31, art. 24(F); 2004, ch. 25, art. 63; 2005, ch. 47, art. 80; 2007, ch. 36, art. 45
- art. 110**, 2005, ch. 47, art. 81
- art. 113**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 73; 2000, ch. 12, art. 13; 2004, ch. 25, art. 64; 2005, ch. 47, art. 82
- art. 114**, 2005, ch. 47, al. 123g)(A)
- art. 115**, 1992, ch. 27, art. 47
- art. 115.1**, ajouté, 2007, ch. 36, art. 46
- art. 116**, 2005, ch. 47, art. 83
- art. 117**, 1992, ch. 27, art. 48
- art. 118**, 2005, ch. 47, art. 84
- art. 120**, 1992, ch. 27, art. 49; 2001, ch. 4, art. 30; 2004, ch. 25, art. 65(F); 2005, ch. 47, art. 85
- art. 121**, 1992, ch. 27, art. 50; 1997, ch. 12, art. 87; 2000, ch. 12, art. 14
- art. 122**, 2004, ch. 25, art. 66(A)
- art. 124**, 2005, ch. 47, art. 86
- art. 126**, 1997, ch. 12, art. 88; 2005, ch. 47, art. 87
- art. 127**, 2004, ch. 25, art. 67(F)
- art. 128**, 1992, ch. 27, art. 51; 1999, ch. 31, art. 5; 2004, ch. 25, art. 68(F)
- art. 129**, 1992, ch. 27, art. 52; 2004, ch. 25, art. 69(F)
- art. 135**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 53; 1997, ch. 12, art. 89
- art. 136**, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, n° 2(A), ch. 27, art. 54; 1997, ch. 12, art. 90; 2001, ch. 4, art. 31; 2004, ch. 25, art. 70; 2005, ch. 47, art. 88
- art. 137**, 2000, ch. 12, art. 15; 2005, ch. 47, art. 89; 2007, ch. 36, art. 47
- art. 138**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 74; 2000, ch. 12, art. 16; 2007, ch. 36, art. 48
- art. 140.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 90; 2007, ch. 36, art. 49
- art. 144**, 2004, ch. 25, art. 71
- art. 146**, 2004, ch. 25, art. 72(A); 2007, ch. 36, art. 50
- art. 147**, 2005, ch. 47, art. 91
- art. 149**, 1992, ch. 1, art. 20; 1997, ch. 12, art. 91; 2005, ch. 47, art. 92; 2007, ch. 36, art. 51; 2009, ch. 33, art. 26
- art. 152**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 55; 2005, ch. 47, art. 93
- art. 154**, 1992, ch. 27, art. 56
- art. 155**, 1992, ch. 1, art. 16 et 161, ch. 27, art. 57; 1997, ch. 12, art. 92; 1999, ch. 31, art. 26; 2005, ch. 47, art. 94
- art. 156.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 95
- art. 157.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 58; 1997, ch. 12, art. 93; 2005, ch. 47, art. 96
- art. 158**, 1992, ch. 27, art. 59; 1997, ch. 12, art. 94; 2004, ch. 25, art. 73
- art. 159**, 1992, ch. 27, art. 60
- art. 160**, 2004, ch. 25, art. 74(A)
- art. 161**, 1997, ch. 12, art. 95; 2004, ch. 25, art. 75(F); 2005, ch. 47, art. 97
- art. 162**, 2004, ch. 25, art. 76(F); 2005, ch. 47, art. 98
- art. 163**, 1997, ch. 12, art. 96; 2004, ch. 25, art. 77(A)
- art. 164**, 1997, ch. 12, art. 97; 2004, ch. 25, art. 78(F)
- art. 166**, 2005, ch. 47, art. 99
- art. 167**, 2004, ch. 25, art. 79(F)
- art. 168**, 2004, ch. 25, art. 80
- art. 168.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 12, art. 98; 2004, ch. 25, art. 81; 2005, ch. 47, art. 100
- art. 168.2**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 100
- art. 169**, 1992, ch. 27, art. 62; 1997, ch. 12, art. 99; 2004, ch. 25, art. 82; 2005, ch. 47, art. 101
- art. 170**, 1997, ch. 12, art. 100; 2005, ch. 47, art. 102
- art. 170.1**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 101; 2005, ch. 47, art. 103; 2007, ch. 36, art. 100
- art. 171**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 63; 1997, ch. 12, art. 102
- art. 172**, 2005, ch. 47, art. 104 (*Remarque* : par. 104(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 101 avant son entrée en vigueur); 2007, ch. 36, art. 52
- art. 172.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 105; 2007, ch. 36, art. 53
- art. 173**, 1997, ch. 12, art. 103

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 175**, 2005, ch. 47, art. 106 (*Remarque* : mais art. 106 abrogé par 2007, ch. 36, art. 102 avant son entrée en vigueur)
- art. 177**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 75; 1997, ch. 12, art. 104(F); abrogé, 2000, ch. 12, art. 17
- art. 178**, L.R., ch. 3 (2^e suppl.), art. 28; 1992, ch. 27, art. 64; 1997, ch. 12, art. 105; 1998, ch. 21, art. 103; 2000, ch. 12, art. 18; 2001, ch. 4, art. 32; 2004, ch. 25, art. 83; 2005, ch. 47, art. 107; 2007, ch. 36, art. 54
- art. 179**, 2004, ch. 25, art. 84(F); 2005, ch. 47, art. 108(A)
- art. 180**, 2004, ch. 25, art. 85(F)
- art. 181**, 2004, ch. 25, art. 86; 2005, ch. 47, art. 109
- art. 182**, 1992, ch. 27, art. 65
- art. 183**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 2; 1990, ch. 17, art. 3; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 6, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3; 1998, ch. 30, al. 14a); 1999, ch. 3, art. 15; 2001, ch. 4, art. 33; 2002, ch. 7, art. 83
- art. 184**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7; 2002, ch. 7, art. 84
- art. 187**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 66; 2004, ch. 25, art. 87
- art. 189**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 28
- art. 191**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 76(A); 2000, ch. 12, art. 19
- art. 192**, 1992, ch. 27, art. 67; 2004, ch. 25, art. 88
- art. 193**, 1992, ch. 27, art. 68
- art. 195**, 1992, ch. 27, art. 69
- art. 197**, 1997, ch. 12, art. 106; 2004, ch. 25, art. 89; 2005, ch. 47, art. 110
- art. 198**, 1992, ch. 27, art. 71; 1997, ch. 12, art. 107; 2004, ch. 25, art. 90(F)
- art. 199**, 1992, ch. 27, art. 72; 2005, ch. 47, art. 111
- art. 200**, 1992, ch. 27, art. 73; 1997, ch. 12, art. 108; 2004, ch. 25, art. 91(F)
- art. 201**, 1992, ch. 27, art. 74
- art. 202**, 1992, ch. 27, art. 75; 2004, ch. 25, art. 92; 2005, ch. 47, art. 112
- art. 203.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76; 1997, ch. 12, art. 109
- art. 203.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76
- art. 204**, 1992, ch. 27, art. 77; 2004, ch. 25, art. 93(A)
- art. 204.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
- art. 204.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
- art. 204.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77; 1997, ch. 12, art. 110
- art. 206**, 1997, ch. 12, art. 111; 2004, ch. 25, art. 94(F)
- art. 209**, 1997, ch. 12, art. 112; 2005, ch. 47, art. 113
- art. 210**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78
- art. 211**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78
- art. 212**, 1992, ch. 27, art. 79; 1999, ch. 28, art. 147
- art. 213**, 1996, ch. 6, al. 167(1)b); 2004, ch. 25, art. 95
- art. 214**, 1992, ch. 27, art. 80; 1997, ch. 12, art. 113
- art. 215**, 1992, ch. 27, art. 80
- art. 215.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 114
- art. 216**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 80; ajouté, 1997, ch. 12, art. 114; abrogé, 2007, ch. 36, art. 55
- art. 218**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 219**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 77; 2000, ch. 12, art. 20; 2007, ch. 36, art. 56
- art. 220**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 81
- art. 221**, 1992, ch. 1, art. 17 et 20, ch. 27, art. 82
- art. 224**, 1992, ch. 1, art. 18, ch. 27, art. 83
- art. 225**, 1992, ch. 27, art. 84
- art. 226**, 1992, ch. 27, art. 85
- art. 227**, 1997, ch. 12, art. 115
- art. 233**, 1997, ch. 12, art. 116
- art. 234**, 1992, ch. 1, art. 19
- art. 237**, 2004, ch. 25, art. 96
- art. 239**, 1992, ch. 27, art. 86
- art. 239.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87
- art. 239.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87
- art. 240**, 1992, ch. 27, art. 88
- art. 242**, 2002, ch. 7, art. 85; 2007, ch. 36, art. 57
- partie XI**, (art. 243 à 252)
- art. 243**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 2005, ch. 47, art. 115; 2007, ch. 36, art. 58
- art. 244**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1994, ch. 26, art. 9(A); 2005, ch. 47, art. 116 (*Remarque* : mais art. 116 abrogé par 2007, ch. 36, art. 103 avant son entrée en vigueur)
- art. 245**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- art. 246**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- art. 247**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- art. 248**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- art. 249**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- art. 250**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- art. 251**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1997, ch. 12, art. 117(F)
- art. 252**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
- partie XII**, (art. 253 à 266), ajoutée, 1997, ch. 12, art. 118
- art. 253**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 97(A); 2005, ch. 47, art. 117; 2007, ch. 29, art. 101
- art. 254**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 98(A); 2007, ch. 29, art. 102
- art. 255**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
- art. 256**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 99; 2005, ch. 47, art. 118
- art. 257**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
- art. 258**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

art. 259, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 100
art. 260, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 261, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 101(F); 2005, ch. 47, art. 119
art. 262, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 120 (*Remarque* : mais par 120(2) abrogé par 2007, ch. 36, art. 104 avant son entrée en vigueur)
art. 263, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 121
art. 264, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 265, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 266, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
partie XIII, ajoutée, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 267, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 268, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 102; 2005, ch. 47, art. 122
art. 269, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 270, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 271, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 272, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 273, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 274, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 103; 2005, ch. 47, art. 122; 2005, ch. 47, art. 122
art. 275, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122; 2007, ch. 36, art. 59
art. 276, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 277, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 278, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 279, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 280, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 281, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 282, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 283, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 284, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122; 2007, ch. 36, art. 60
Part XIV, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 285, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
disposition de coordination, 2007, ch. 36, art. 112
disposition générale, 1992, ch. 27, art. 92
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
disposition générale, 1997, ch. 12, art. 119
disposition générale, 2000, ch. 12, art. 21 — application
disposition générale, 2005, ch. 47, art. 71
disposition générale, 2007, ch. 36, art. 41 et 107 (*re application*)
disposition générale, 2009, ch. 31, art. 66 — application
disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1992, ch. 27, par. 39(2); abrogé, 1994, ch. 26, art. 6
disposition transitoire, 2001, ch. 4, art. 177

dispositions transitoires, 2005, ch. 47, art. 133 (*Remarque* : art. 133 tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 107); 2005, ch. 47, art. 135
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 117
disposition transitoire, 2007, ch. 36, art. 110
disposition transitoire, 2009, ch. 2, al. 357b)
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 3, 28 et 69 à 77 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 3 (2^e suppl.), art. 28 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 2 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1990, ch. 17, art. 3 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1992, ch. 1, art. 12, 15 à 20, art. 143, ann. VI, art. 2(A), art. 145, ann. VIII, n° 2(F) et art. 161 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 13(1) abrogé par 1994, ch. 26, art. 46; par. 14(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* par. 14(2)
EEV, 1992, ch. 27, art. 92 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 5, *sauf* le passage « aux administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » à l'al. 5(4)b) de la *Loi sur la faillite*, édicté par le par. 5(4), et sauf les mots « et celles des administrateurs au sens de l'art. 66.11 » à l'al. 5(4)c) de la *Loi sur la faillite*, édicté par le par. 5(4), art. 6, 7 et 9 et par. 54(1) et (3) en vigueur 01.08.92 *voir* TR/92-135; art. 1 à 4, le passage « aux administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » de l'al. 5(4)b) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 5(4), le passage « et celles des administrateurs au sens de l'art. 66.11 » de l'al. 5(4)c) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 5(4), art. 8 et 10 à 53, par. 54(2) et art. 55 à 91 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1993, ch. 34, art. 10(A) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 6 à 9 et 46 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58

F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

EEV, 1996, ch. 23, art. 168 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190

EEV, 1997, ch. 12,
— art. 114 en vigueur à la sanction 25.04.97 *voir* par. 129(2);
— art. 1 à 58, l'art. 59, sauf l'al. 67(1)b.1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 59(1), les art. 61 à 83, l'art. 84, sauf le par. 102(3) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 84(2), les art. 85 à 97, l'art. 98, sauf l'al. 168.1(1)e) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 98(3), les art. 99 et 100, l'art. 102, l'art. 103, sauf les al. 173(1)m) et n) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édictés par le par. 103(1), les art. 104 à 113 et les art. 115 à 119 en vigueur 30.09.97 *voir* TR/97-114;
— al. 67(1)b.1) de *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 59(1), art. 60, par 102(3) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 84(2), al. 168.1(1)e) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 98(3), art. 101 et al. 173(1)m) et n) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édictés par le par. 103(1) en vigueur 30.04.98 *voir* TR/98-53

EEV, 1998, ch. 19, art. 250 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 250(2) — application

EEV, 1998, ch. 21, art. 103 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 103(3) et (4) — application

EEV, 1998, ch. 30, al. 14a) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 15 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 28, art. 146 et 147 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 17 à 26 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 8 à 21 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2000, ch. 30, art. 143 à 148 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur

EEV, 2001, ch. 4, art. 25 à 33 et 177 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 9, art. 572 à 574 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

EEV, 2002, ch. 7, art. 83 à 85 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2004, ch. 25, art. 7 à 103 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 3, art. 11 à 14 en vigueur 28.09.2005 *voir* TR/2005-89

EEV, 2005, ch. 47,
— art. 133 et 135 en vigueur à la sanction 25.11.2005
— art. 43, 55, 57, 60 à 62, 67, 88 et 107 en vigueur 07.07.2008 *voir* TR/2008-78
— art. 2 à 42, 44 à 54, 56, 58, 59, 63 à 66, 68 à 87, 89 à 105 et 108 à 123 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009--68
— **Remarque** : art. 20(3), 30(2), 31(3), 37, 104(3), 106, 116 et 120(2) abrogés par 2007, ch. 36 avant leur entrée en vigueur

EEV, 2007, ch. 29, par. 91(1), art. 92 à 102 et 117 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 91(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106

EEV, 2007, ch. 36,
— par. 1(2) à (4), art. 2, 4, 5, 7, 8, par. 9(1) et (2), art. 10, 11, par. 14(1), 15(1), 16(1) et 17(1), art. 18, 23, 24, 26 à 30, 32, 33, 36, 38 à 41, 43, 45, 49, par. 51(2), art. 52 à 54, par. 58(1) et (3), art. 59, 60, 95 à 104, 107, 109, 110 et 112 en vigueur à la sanction 14.12.2007
— par. 1(5) à (7) en vigueur 07.07.2008 *voir* TR/2008-78
— par. 1(1), art. 3, 6, par. 9(3), art. 12, 13, par. 14(2) et (3), 15(2) et (3), 16(2) et (3) et 17(2), art. 19 à 22, 34, 35, 37, 42, 44, 46 à 48, 50, par. 51(1), art. 55 à 57 et par. 58(2) en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68
— art. 31 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2007, ch. 36, par. 112(7);
— art. 25 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2009, ch. 31, art. 67

EEV, 2009, ch. 2, art. 355, 356 et al. 357b) en vigueur à la sanction 12.03.2009

EEV, 2009, ch. 31, art. 63 à 67 en vigueur à la sanction 15.12.2009

EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 21 à 26 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

Faune du Canada, *voir* Espèces sauvages du Canada, Loi sur lesFinancement agricole Canada, Loi sur
— 1993, ch. 14

F

Financement agricole Canada, Loi sur — 1993, ch. 14 (suite)

[Ancienne appellation : Société du crédit agricole, Loi sur la]
(*Farm Credit Canada Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

titre intégral, 2001, ch. 22, art. 1
art. 1, 2001, ch. 22, art. 2
art. 2, 2001, ch. 22, art. 3
art. 3, 2001, ch. 22, art. 4
art. 4, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*); 2001, ch. 22, art. 5; 2003, ch. 15, art. 41
art. 5, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*); 2006, ch. 9, art. 255
art. 7, 2001, ch. 22, art. 6
art. 8, 2006, ch. 9, art. 256
art. 11, 1997, ch. 26, art. 93; 2003, ch. 15, art. 42; 2004, ch. 22, art. 28
art. 14, 2001, ch. 22, art. 7
art. 16, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition générale, 2001, ch. 22, art. 22 — règlements et autres textes d'application
disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)
dispositions transitoires, 2001, ch. 22, art. 8 et 9
EEV, 1993, ch. 14 en vigueur à la sanction 02.04.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
EEV, 1997, ch. 26, art. 93 en vigueur à la sanction 25.04.97
EEV, 2001, ch. 22, art. 1 à 9 et 22 en vigueur à la sanction 14.06.2001
EEV, 2003, ch. 15, art. 41 et 42 en vigueur à la sanction 19.06.2003
EEV, 2004, ch. 22, art. 28 en vigueur à la sanction 14.05.2004
EEV, 2006, ch. 9, art. 255 et 256 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Financement des hypothèques grevant des propriétés résidentielles, Loi sur le — L.R. (1985), ch. R-6
(*Residential Mortgage Financing Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 151
EEV, 1993, ch. 34, art. 151 en vigueur à la sanction 23.06.93

Financement des petites entreprises du Canada, Loi sur le — 1998, ch. 36
(*Canada Small Business Financing Act*)

a) le ministre de l'Industrie, notamment en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans la province de Québec; (TR/99-32)

b) le ministre chargé de l'application de la *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique*, en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve; (TR/99-32)

c) le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans les provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d'Alberta (TR/99-32)

art. 2, 2001, ch. 9, art. 587
art. 4, 2009, ch. 2, art. 265
art. 6, 2009, ch. 2, art. 266
art. 7, 2009, ch. 2, art. 267
EEV, 1998, ch. 36 en vigueur à la sanction 10.12.98
EEV, 2001, ch. 9, art. 587 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 265 à 267 en vigueur 01.04.2009 voir art. 268

Financement des soins de santé ainsi que du développement de la petite enfance et d'autres services sociaux au Canada, Loi sur le — 2000, ch. 35
(*Canada Health Care, Early Childhood Development and Other Social Services Funding Act*)

Le ministre des Finances

EEV, 2000, ch. 35 en vigueur à la sanction 20.10.2000

F

Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, Loi de 1951 sur le — 1951, ch. 20 (2^e suppl.)

(The Prairie Grain Producers' Interim Financing (1951))

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 27
EEV, 1988, ch. 22, art. 68 en vigueur 04.02.88

Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, Loi de 1956 sur le — 1956, ch. 1

(Prairie Grain Producers Interim Financing (1956))

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 28
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Fonctionnaires publics, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-31
(Public Officers Act)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 3, 2003, ch. 22, al. 224z.71)(A)
art. 5, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 6, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 7, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 8, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 9, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 10, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 12, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 13, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 14, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 15, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 17, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 18, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 19, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 20, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 21, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 22, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 23, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

art. 24, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 25, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 26, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 28, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 29, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 30, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 31, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8
art. 32, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

annexe, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Fonctionnement des sociétés du secteur public, Loi sur le — L.R. (1985), ch. G-4
(Government Corporations Operation Act)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)j)(F)
art. 5, 2000, ch. 12, art. 124; 2003, ch. 22, al. 224z.40)(A) et 225z.1)(A)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 2000, ch. 12, art. 124 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Fondation Asie-Pacifique du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-13
(Asia-Pacific Foundation of Canada Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 3, 2005, ch. 30, art. 60
art. 4, 2005, ch. 30, art. 61
art. 7, 2005, ch. 30, art. 62
art. 8, abrogé, 2005, ch. 30, art. 63
art. 9, 1995, ch. 5, al. 25(1)a); 2005, ch. 30, art. 64; 2010, ch. 12, art. 1654
art. 10, 2005, ch. 30, art. 65
art. 10.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 65

F

Fondation Asie-Pacifique du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-13 (suite)

art. 10.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 65
art. 11, 1992, ch. 1, art. 7
art. 12, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)
art. 12.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 66 et al. 80a)(A)
art. 13, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)
art. 14, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)
art. 16, 2005, ch. 30, al. 80b)(A)
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67 et par. 81(1)(A)
art. 16.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.3, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.4, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.5, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.6, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 17, 2005, ch. 30, art. 68
art. 18, 2005, ch. 30, art. 69(F)
art. 19, 1992, ch. 1, art. 8; 2005, ch. 30, art. 69(F)
art. 20, 2005, ch. 30, art. 70
art. 21, 2005, ch. 30, art. 71(F)
art. 22, 2005, ch. 30, art. 71(F) et al. 80c)(A)
art. 23, 2005, ch. 30, art. 71(F)
art. 25.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 72
art. 27, 2003, ch. 22, al. 224c)(A); 2005, ch. 30, art. 73 et 81(2)(A)
art. 27.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 73
art. 28, 1999, ch. 31, al. 246a)(F)
art. 29, 1999, ch. 31, al. 246a)(F)
art. 31, abrogé, 2005, ch. 30, art. 74
art. 32, 1995, ch. 5, par. 25(1a); abrogé, 2005, ch. 30, art. 74
art. 33, 2005, ch. 30, art. 75
art. 33.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 75
art. 33.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 75
art. 34, 2005, ch. 30, art. 76
art. 35, 2005, ch. 30, art. 77
art. 35.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 77
art. 36, 2005, ch. 30, art. 78
art. 37, 2005, ch. 30, art. 79
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 81
EEV, 1992, ch. 1, art. 7, 8 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 30, art. 60 à 81 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1654 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1655 – Non en vigueur

Fondation canadienne des relations raciales,
Loi sur la — 1991, ch. 8
(Canadian Race Relations Foundation Act)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
(TR/2008-136)

art. 6, 2010, ch. 12, art. 1697
art. 7, 2006, ch. 9, art. 243
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224z.10)(A); 2005, ch. 30, art. 45; 2006, ch. 9, art. 244; 2009, ch. 2, art. 380
art. 21, 1999, ch. 31, al. 246f)(F)
art. 23, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1698
art. 25, 2005, ch. 30, art. 46
EEV, 1991, ch. 8 en vigueur 28.10.96 voir TR/96-98
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 30, art. 45 et 46 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2006, ch. 9, art. 243 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 244 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-15
EEV, 2009, ch. 2, art. 380 en vigueur à la sanction 12.03.2009
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1697 et 1698 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1699 – Non en vigueur

Fondation du Canada pour l'appui
technologique au développement durable,
Loi sur la — 2001, ch. 23
(Canada Foundation for Sustainable Development Technology Act)

Le ministre des Ressources naturelles (TR/2002-58)

art. 2, 2001, ch. 23, art. 36; 2004, ch. 22, art. 12
art. 3, 2001, ch. 23, art. 37
art. 8, 2009, ch. 23, art. 315
art. 9, 2001, ch. 23, art. 38
art. 11, 2004, ch. 22, art. 13
art. 13, 2001, ch. 23, art. 39
art. 15, 2004, ch. 22, art. 14
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224m)(A)
art. 32, 2003, ch. 15, art. 33
art. 35, 2009, ch. 23, art. 316

F

Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable, Loi sur la — 2001, ch. 23 (suite)

dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 349 et 350
 modifications corrélatives, 2001, ch. 23, art. 36 à 39
 EEV, 2001, ch. 23 en vigueur 22.03.2002 *voir* TR/2002-57
 EEV, 2003, ch. 15, art. 33 en vigueur à la sanction 19.06.2003
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 22, art. 12 à 14 en vigueur à la sanction 14.05.2004
 EEV, 2009, ch. 23, art. 349 et 350 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 315 et 316 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Fondation Jules et Paul-Émile Léger, Loi sur la — 1980-81-82-83, ch. 85

(*Léger Foundation Act, Jules and Paul-Émile*)

Le ministre du Patrimoine canadien *voir* 1995, ch. 11, art. 46

art. 4, 2001, ch. 4, art. 96
art. 16, 2004, ch. 25, art. 144
art. 20, 2009, ch. 23, art. 303
art. 21, 2004, ch. 25, art. 145
 EEV, 2001, ch. 4, art. 96 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 303 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Fonds canadien de recherches de la reine Elizabeth II, Loi sur le

— **S.R.C. 1970, ch. Q-1**

(*Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*)

Le ministre de la Santé (TR/82-46 *voir aussi* 1996, ch. 8, par. 32(3))

art. 1.1, ajouté, 1995, ch. 29, art. 69
art. 2, 1995, ch. 29, art. 70
art. 5, abrogé, 1995, ch. 29, art. 71
art. 6, 1995, ch. 29, art. 73(A)
art. 7, 1995, ch. 29, art. 73(A)

art. 8, 1995, ch. 29, art. 73(A)
art. 9, 1995, ch. 29, art. 73(A)
art. 10, 1995, ch. 29, art. 73(A)
art. 11, 1995, ch. 29, art. 73(A)
art. 12, 1995, ch. 29, art. 73(A)
art. 13, abrogé, 1995, ch. 29, art. 72
art. 14, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., n° 25(F); abrogé, 1995, ch. 29, art. 72
art. 15, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., n° 25(F); abrogé, 1995, ch. 29, art. 72
 dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 66 à 68; 1996, ch. 8, art. 23.3
 EEV, 1976-77, ch. 34, art. 30(F) en vigueur 01.08.77 *voir* TR/77-171
 EEV, 1995, ch. 29, art. 66 à 73 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
 EEV, 1996, ch. 8, art. 23.3 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

Fonds canadien pour l'Afrique, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 45

(*Canada Fund for Africa Act*)

Le ministre de la Coopération internationale (TR/2002-72)

EEV, 2002, ch. 9, art. 1 et 2, édictés par l'art. 45, en vigueur 12.04.2002 *voir* TR/2002-71; art. 3 à 5 de la *Loi sur le Fonds canadien pour l'Afrique*, édictés par l'art. 45, en vigueur 27.06.2002 *voir* TR/2002-101

Fonds de bienfaisance de l'armée, Loi sur le — S.R.C. 1970, ch. A-16

(*Army Benevolent Fund Act*)

Le ministre des Anciens combattants; et le ministre de la Défense nationale (article 14)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 34, art. 99
 EEV, 2000, ch. 34, art. 99 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

F

**Fonds canadien sur l'infrastructure
stratégique, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 47**
(*Canada Strategic Infrastructure Fund Act*)

Le ministre des Transports (TR/2006-23)

EEV, 2002, ch. 9, art. 47 en vigueur à la sanction 27.03.2002

Fonds de Cantines, Loi des — 1925, ch. 34
(*Canteen Funds Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 51
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Fonds de Cantines au Canada, Loi des
— 1928, ch. 14**
(*Canteen Funds (Canada) The*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 52
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Fonds d'investissement technologique pour la
lutte aux gaz à effet de serre, Loi sur le
— 2005, ch. 30, article 96**
(*Greenhouse Gas Technology Investment Fund Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

EEV, 2005, ch. 30, art. 96 entre en vigueur à la date fixée
par décret voir art. 97. Non en vigueur

**Fonds patriotique canadien
— 1939 (2^e sess.), ch. 1**
(*Canadian Patriotic Fund Act*)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 34, art. 98
EEV, 2000, ch. 34, art. 98 en vigueur 27.10.2000 voir
TR/2000-105

**Fonds renouvelables, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. R-8**
(*Revolving Funds Act*)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)z.1)
art. 3, L.R., ch. 20 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 21, ann. (Com.), crédit 2; 1992, ch. 7, ann. (Com.), crédit 2c; 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b; abrogé, 1996, ch. 16, art. 54; ajouté, 1998, ch. 31, art. 61; abrogé, 2002, ch. 5, ann. 1 (APC), crédit 111b
art. 3.1, ajouté, 1998, ch. 31, art. 61; abrogé, 2002, ch. 5, ann. 1 (APC), crédit 112b
art. 4, 1995, ch. 5, al. 25(1)y)
art. 5, L.R., ch. 20 (1^{er} suppl.), art. 2; L.R., ch. 5 (4^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 16, art. 55; 2001, ch. 4, art. 168; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 7b
art. 5.1, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2001, ch. 4, art. 169
art. 5.2, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 9b
art. 5.3, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; abrogé, 1998, ch. 2, ann. (TPSGC) crédit 18b
art. 5.4, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 8b
art. 5.5, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55, ch. 29, ann. (TPSGC) vote 17a; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 6b
art. 5.6, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55, ch. 29, ann. (TPSGC) vote 18a
art. 6, 1995, ch. 9, ann. (PC), crédit 121d
art. 7, 2002, ch. 5, ann. 1 (CFP), crédit 121b; 2003, ch. 22, art. 261
art. 8, abrogé, 1992, ch. 7, ann. (AS), crédit 11c
art. 9, abrogé, L.R., ch. 5 (3^e suppl.), art. 1
art. 10, L.R., ch. 20 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 1991, ch. 19, ann. (TC), crédit 2c
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition générale, 1995, ch. 5, art. 25
EEV, L.R., ch. 20 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.04.84 voir art. 4
EEV, L.R., ch. 5 (3^e suppl.) en vigueur 01.04.86 voir art. 2
EEV, L.R., ch. 5 (4^e suppl.) en vigueur 01.04.87 voir art. 2
EEV, 1989, ch. 21 en vigueur à la sanction 07.11.89
EEV, 1991, ch. 19, ann. (TC), crédit 2c en vigueur à la sanction 27.03.91
EEV, 1992, ch. 7, en vigueur 31.03.92
EEV, 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b en vigueur à la sanction 24.03.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
EEV, 1995, ch. 9, ann. (PC), crédit 121d en vigueur à la sanction 30.03.95

F

Fonds renouvelables, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-8 (suite)

EEV, 1996, ch. 16, art. 54 et 55 en vigueur 08.10.96 *voir* TR/96-91
 EEV, 1996, ch. 29 en vigueur à la sanction 28.11.1996
 EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.1998
 EEV, 1998, ch. 31, art. 61 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
 EEV, 2001, ch. 4, art. 168 et 169 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002 (ann. 1, crédits 6b, 7b, 8b, 9b, 111b, 112b et 121b prise d'effet 31.03.2002)
 EEV, 2003, ch. 22, art. 261 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42

Forces étrangères présentes au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. V-2
(Visiting Forces Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, 1992, ch. 20, al. 216(1)g); 2000, ch. 12, art. 316
art. 6, 2004, ch. 25, art. 180(F)
art. 10, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 5(1)
art. 11, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 5(2)
art. 13, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1998, ch. 35, art. 127
art. 15, 1993, ch. 34, art. 135; 2001, ch. 4, art. 172
art. 16, 2004, ch. 25, art. 181
art. 20, 2001, ch. 41, art. 37
art. 21, 2001, ch. 41, art. 38
art. 22, 2001, ch. 4, art. 127
art. 24, 2005, ch. 38, par. 142k) et par. 145(2)j)
 disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
 EEV, 1992, ch. 20, art. 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
 EEV, 1993, ch. 34, art. 135 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 35, art. 127 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75
 EEV, 2000, ch. 12, art. 316 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 4, art. 127 et 172 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
 EEV, 2004, ch. 25, art. 180 et 181 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-4
(Water Power Act, Dominion)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2002, ch. 7, art. 161
art. 7, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 12; 1996, ch. 10, art. 273
 dispositions générales, en ce qui trait à l'art. 4 *voir* L.R. (1985), Appendices, N° 26, *Loi constitutionnelle (1930)*, (R.-U.)
 EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.) en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
 EEV, 1996, ch. 10, art. 273 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 2002, ch. 7, art. 161 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Forêts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-30
[Ancienne appellation : Développement des forêts et la recherche sylvicole]
(Forestry Act)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 1, 1989, ch. 27, art. 14
art. 2, 1989, ch. 27, art. 15; 1994, ch. 41, art. 26
art. 3, 1989, ch. 27, art. 16; 1994, ch. 41, art. 27
art. 4, 1989, ch. 27, art. 17(F)
art. 5, 1989, ch. 27, art. 18
art. 6, 1989, ch. 27, art. 18
art. 8, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 14.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, 1989, ch. 27, art. 14-18 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
 EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41

F

Forêts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-30 (suite)

EEV, 1994, ch. 41, art. 26 et 27 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

Formation, Loi nationale sur la
— L.R. (1985), ch. N-19
(National Training Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 23, art. 154
dispositions transitoires, 1996, ch. 23, art. 156 à 158
EEV, 1996, ch. 23, art. 154 et 156 à 158 en vigueur 30.06.96
voir art. 190

Frais d'utilisation, Loi sur les — 2004, ch. 6
(User Fees Act)

EEV, 2004, ch. 6 en vigueur à la sanction 31.03.2004

Frontières provinciales :
(Provincial Boundaries :)

Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

Alberta (1905, ch. 3, art. 2 (Canada))
Alberta-Colombie-Britannique, (frontière), 1932, ch. 5;
1955, ch. 24; 1974-75-76, ch. 11 en vigueur 26.06.75
voir TR/75-69; 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010),
art. 1650 à 1652 entrent en vigueur à la date fixée par
décret *voir* art. 1653 – Non en vigueur
Alberta et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1957-58,
ch. 23
Colombie-Britannique (Établies par accord, 1857 et 1866)
Colombie-Britannique et territoires du Yukon et du Nord-
Ouest (frontière), 1967-68, ch. 12
Île-du-Prince-Édouard (Arrêté en conseil 26.06.1873 (R.-
U.)
Keewatin, 1876, ch. 21
Manitoba (1870, ch. 3, art. 1, 1881, ch. 14, art. 1 (Canada))
Manitoba (prolongement des frontières), 1912, ch. 32;
1930, ch. 28; 1950, ch. 16
Manitoba et Saskatchewan (frontière), 1966-67, ch. 57
Manitoba et territoires du Nord-Ouest (frontière),
1966-67, ch. 61
Nouveau-Brunswick (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7
(R.-U.)

Nouvelle-Écosse (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)
Ontario (Arrêté en conseil 24.08.1791, 1889, ch. 28, art. 2,
1899, (R.-U.)
Ontario (extension des frontières), 1912, ch. 40; 1950,
ch. 16
Ontario et Manitoba (frontière), 1953-54, ch. 9
Québec (Arrêté en conseil 24.08.1791, 1809, ch. 27, 1825,
ch. 59, art. IX, 1851, ch. 63 (R.-U.); 1898, ch. 3
(Canada)
Québec (extension des frontières), 1912, ch. 45; 1946,
ch. 29; 1976-77, ch. 32, art. 7
Saskatchewan (1905, ch. 42, art. 2 (Canada))
Saskatchewan et territoires du Nord-Ouest (frontière),
1966-67, ch. 58
Terre-Neuve (1949, ch. 22, annexe clause 2 (R.-U.)
Territoires du Nord-Ouest (1905, ch. 27, art. 3 (R.-U.)
Territoire du Yukon (1898, ch. 6, art. 2 (Canada))

Fruits, les légumes et le miel, Loi sur les
— S.R.C. 1970, ch. F-31
(Fruit, Vegetables and Honey Act)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 3
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 3 en vigueur à la
sanction 28.02.92

G

Garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (matériels d'équipement aéronautiques), Loi sur les — 2005, ch. 3

(International Interests in Mobile Equipment (aircraft equipment) Act)

Le ministre des Transports

EEV, 2005, ch. 3, art. 11 à 18 en vigueur 28.09.2005 voir TR/2005-89; art. 10 en vigueur 14.04.2008 voir TR/2008-36; art. 1 à 9 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 19. Non en vigueur

Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-10

(Royal Canadian Mounted Police Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 10, al. 34(1)s)
art. 5, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 2
art. 6, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 3; par. 24(2)(A)
art. 7, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, par. 11(1) à (3) (F)
art. 8, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 11(4) (F)
art. 9, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 4
art. 9.1, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 4
art. 10, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 5
art. 12, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 6
art. 12.1, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 7
art. 14, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 8
art. 16, abrogé, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 9
art. 17, abrogé, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 10
art. 19, abrogé, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 11
art. 21, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 12
art. 22, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 13
art. 23, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 14
art. 24, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), par. 24(2)(A); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 130; 2002, ch. 7, art. 235(A)
art. 24.1, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 15
partie II :

art. 25, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 2003, ch. 22, art. 216(A)
art. 26, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 27, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 28, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 29, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 30, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
partie III : L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 31, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1994, ch. 26, art. 63(F)
art. 32, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 65; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.9)
art. 33, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 34, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 35, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 36, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1994, ch. 26, art. 64(F)
partie IV : L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 37, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 38, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 39, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 40, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 41, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 42, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 66; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.9)
art. 43, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 44, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.1, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.11, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.12, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.13, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.14, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.15, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.16, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 67; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.9)
art. 45.17, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
partie V : L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.18, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.19, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1993, ch. 34, art. 111(F)
art. 45.2, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.21, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.22, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.23, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.24, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.25, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16

G

Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-10 (suite)

art. 45.26, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 68; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.9)
art. 45.27, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.28, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
partie VI : L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.29, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 2003, ch. 22, art. 217(A)
art. 45.3, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.31, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.32, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.33, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.34, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
partie VII : L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.35, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1996, ch. 15, art. 22
art. 45.36, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.37, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.38, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.39, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.4, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.41, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.42, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.43, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.44, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.45, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16; 1996, ch. 15, art. 23
art. 45.46, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
art. 45.47, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 16
partie III devient la partie VIII, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 17
art. 46, L.R., ch. 8 (2^e suppl.) art. 18
art. 47, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18
art. 47.1, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18
art. 47.2, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18
art. 47.3, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18
art. 47.4, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18
art. 47.5, ajouté, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 18
art. 48, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 19; par. 24(2)(A)
art. 49, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 20
art. 50, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 21
art. 53, abrogé, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 22
annexe ajoutée, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 23
dispositions générales, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 24-25
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
EEV, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), partie II et VI en vigueur 18.12.86 voir TR/87-23; loi en vigueur 30.06.88, à

l'exception de la partie VII voir TR/88-103; partie VII en vigueur 30.09.88 voir TR/88-214
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 voir TR/92-6
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 130 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1993, ch. 34, art. 111(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 63(F) et 64(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1996, ch. 15, art. 22 et 23 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 2002, ch. 7, art. 235 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 216 et 217 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

Généalogie des animaux, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. 8 (4^e suppl.)
(Animal Pedigree Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)c)
art. 7, 2001, ch. 27, art. 204
art. 9, 1994, ch. 38, al. 26(1)b)
art. 12, 2001, ch. 4, art. 56
art. 13, 2004, ch. 25, art. 2
art. 23, 1994, ch. 38, al. 26(1)b)
art. 25, 1994, ch. 38, al. 26(1)b)
art. 38, 2001, ch. 4, art. 57
art. 39, 2004, ch. 25, art. 3
art. 40, 2001, ch. 27, art. 205
art. 43, 2004, ch. 25, art. 4
art. 61, 1994, ch. 38, art. 13
dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2), 26(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 8 (4^e suppl.), art. 75
EEV, L.R., ch. 8 (4^e suppl.) en vigueur 01.07.88 voir TR/88-124
EEV, 1994, ch. 38, art. 13, 25 et 26 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
EEV, 2001, ch. 4, art. 56 et 57 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

G

Généalogie des animaux, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 8 (4^e suppl.) (suite)

EEV, 2001, ch. 27, art. 204 et 205 en vigueur 28.06.2002
voir TR/2002-97

EEV, 2004, ch. 25, art. 2 à 4 en vigueur à la sanction
15.12.2004

Genève, Loi sur les conventions de
— **L.R. (1985), ch. G-3**

(*Geneva Conventions Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 2, 1990, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 26, art. 1

art. 3, 1990, ch. 14, art. 2; 2007, ch. 26, art. 2

art. 4, 1990, ch. 14, art. 3; 2008, ch. 29, art. 30

art. 6, 1995, ch. 5, al. 25(1)*o*)

art. 7, 1990, ch. 14, art. 4

art. 9, 1990, ch. 14, art. 5; 1995, ch. 5, al. 25(1)*o*)

annexe V, ajoutée, 1990, ch. 14, art. 6

annexe VI, ajoutée, 1990, ch. 14, art. 6

annexe VII, ajoutée, 2007, ch. 26, art. 3

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

EEV, 1990, ch. 14 loi en vigueur 12.06.90

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 2007, ch. 26 (sanction : 22.06.2007), art. 1 à 3 en
vigueur 31.01.2008 voir TR/2008-18

EEV, 2008, ch. 29 (sanction : 18.06.2008), art. 30 en vigueur
18.07.2008 voir art. 32

Gestion des finances publiques, Loi sur la
— **L.R. (1985), ch. F-11**

(*Financial Administration Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 25; 1991, ch. 24, art. 50,
ann. II, art. 1(F); 1992, ch. 1, art. 69 et art. 143, ann. VI,
art. 11(A); 1995, ch. 17, art. 57; 1999, ch. 31, art. 98(F);
2003, ch. 22, al. 224z.37)(A); 2004, ch. 7, art. 8; 2006,
ch. 9, art. 7

art. 3, 1991, ch. 24, art. 1; 1992, ch. 1, art. 70; 1999, ch. 31,
art. 99; 2003, ch. 22, art. 3 et al. 224z.37)(A); 2006, ch. 9,
art. 257

art. 4, 1999, ch. 31, art. 100(F)

art. 6, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 2(F); 2003, ch. 22,
art. 5; 2005, ch. 15, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1675

art. 7, 1991, ch. 24, art. 2 et 49, ann. I, art. 1(A); 1998,
ch. 14, art. 103(F); 2003, ch. 22, art. 6 et al. 224z.37)(A);
2006, ch. 9, art. 258

art. 7.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 3; 2003, ch. 22, art. 7(A);
2005, ch. 30, art. 132 et 134

art. 7.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 132

art. 7.3, ajouté, 2005, ch. 30, art. 132

art. 7.4, ajouté, 2005, ch. 30, art. 132; 2009, ch. 23, art. 327

art. 9, 1991, ch. 24, art. 3

art. 10, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 3(F); 1996, ch. 18,
art. 4; 2003, ch. 22, al. 224z.37)(A)

art. 11, L.R., ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 22; 1991, ch. 24, art. 50,
ann. II, art. 4(F); 1992, ch. 54, art. 81; 1995, ch. 44,
art. 51; 1996, ch. 18, art. 5; 1999, ch. 31, art. 101(F);
2003, ch. 22, art. 8 et 264

art. 11.1, ajouté, 2003, ch. 22, art. 8

art. 11.2, ajouté, 2003, ch. 22, art. 8

art. 12, 1995, ch. 17, art. 7; 1996, ch. 18, art. 6; 2003,
ch. 22, art. 8

art. 12.1, ajouté, 2003, ch. 22, art. 8

art. 12.2, ajouté, 2003, ch. 22, art. 8

art. 12.3, ajouté, 2003, ch. 22, art. 8

art. 12.4, ajouté, 2003, ch. 22, art. 8 et 239

art. 13, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 5(F); 2003, ch. 22,
art. 9

art. 15.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 153

Partie I.1 (art. 16.1 à 16.5), ajoutée, 2006, ch. 9, art. 259

art. 16.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 259

art. 16.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 259

art. 16.21, ajouté, 2006, ch. 9, art. 259

art. 16.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 259

art. 16.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 259

art. 16.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 259

art. 17, 1991, ch. 24, art. 4

art. 17.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 5

art. 18, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 6(F); 1995, ch. 17,
art. 58; abrogé, 1999, ch. 26, art. 20

art. 19, 1991, ch. 24, art. 6

art. 19.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 6

art. 19.2, ajouté, 1991, ch. 24, art. 6

art. 19.3, ajouté, 1991, ch. 24, art. 6

art. 23, 1991, ch. 24, art. 7 et 50, ann. II, art. 7(F); 1999,
ch. 31, art. 102(F)

art. 24, 1991, ch. 24, art. 8

art. 24.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 9; 1999, ch. 31,
art. 103(F)

art. 24.2, ajouté, 1991, ch. 24, art. 9

art. 25, 1991, ch. 24, art. 10 et 50, ann. II, art. 8(F); 1999,
ch. 31, art. 104(F)

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

- art. 27**, 1991, ch. 24, art. 11
art. 28, 1999, ch. 31, art. 105(F); 2003, ch. 22, al. 224z.37)(A)
art. 29.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 12
art. 30, 1997, ch. 5, art. 1; 2003, ch. 22, al. 224z.37)(A)
art. 31, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 9(F); 1999, ch. 31, art. 106(F)
art. 32, 1999, ch. 31, art. 107(F)
art. 34, 1991, ch. 24, art. 13; 2003, ch. 22, al. 224z.37)(A)
art. 35, 1991, ch. 24, art. 14; 1999, ch. 31, art. 108(F)
art. 36, 1991, ch. 24, art. 14; 1999, ch. 31, art. 109(F)
art. 37, 1991, ch. 24, art. 15; 1996, ch. 18, art. 7
art. 37.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 15
art. 39, 1991, ch. 24, art. 16
Part III.1, ajoutée, 2006, ch. 9, art. 308
art. 40, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 10(F); 2006, ch. 9, art. 309
art. 40.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 310
art. 41, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 11(F); 1999, ch. 17, art. 160; 2005, ch. 38, al. 138k); 2006, ch. 9, art. 311(F)
art. 42, abrogé, 1991, ch. 24, art. 17; ajouté, 2006, ch. 9, art. 312 et 313
art. 42.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 260
Partie IV :
art. 43, 1999, ch. 26, art. 21(A); 2001, ch. 11, art. 4
art. 43.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 85
art. 44, 1999, ch. 26, art. 22
art. 45, 1999, ch. 26, art. 22
art. 45.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 18, 1999, ch. 26, art. 22
art. 46, 1999, ch. 26, art. 22
art. 46.1, ajouté, 1999, ch. 26, art. 22; abrogé, 2007, ch. 29, art. 86
art. 47, abrogé, 2007, ch. 29, art. 86
art. 48, 1991, ch. 24, art. 19 et 50, ann. II, art. 12(F); 1999, ch. 31, art. 110(F)
art. 49, 1999, ch. 26, art. 23; 2007, ch. 29, art. 87
art. 50, 1995, ch. 17, art. 59
art. 51, 1999, ch. 26, art. 23.1
art. 54, 2007, ch. 29, art. 88
art. 55, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 13(F); 1999, ch. 26, art. 23.2
art. 56, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 14(F)
art. 60, 1995, ch. 17, art. 60; 2001, ch. 11, art. 5
art. 60.1, ajouté, 1999, ch. 26, art. 24
art. 60.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 232
art. 61, 1991, ch. 50, art. 27; 2001, ch. 4, art. 160
art. 63, 1999, ch. 31, art. 111(F)
art. 64, 1999, ch. 31, art. 112(F)
art. 65.1, ajouté, 2009, ch. 31, art. 58
art. 66, 1999, ch. 31, art. 113(F)
art. 68, 1991, ch. 24, art. 49, ann. I, art. 2(A)
art. 70, 1998, ch. 13, art. 21
art. 72, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 15(F)
art. 73, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 16(F)
art. 74, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 17(F)
art. 76, 1991, ch. 24, art. 20 et 50, ann. II, art. 18(F); 1999, ch. 31, art. 114(F)
art. 80, 2006, ch. 9, art. 261
art. 83, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 26; 1991, ch. 24, art. 21; 2005, ch. 30, al. 133(a)(A)
art. 85, L.R., ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 7; 1992, ch. 26, art. 18; 1993, ch. 1, art. 9, ch. 44, art. 156; 1997, ch. 40, art. 108; 1998, ch. 17, art. 31; 2001, ch. 11, art. 6, ch. 34, al. 16c)(A); 2002, ch. 17, al. 14c); 2005, ch. 14, art. 8, ch. 30, art. 35 et 51; 2006, ch. 9, art. 262; 2009, ch. 2, art. 257 et 369, ch. 31, art. 59
art. 86, 1991, ch. 24, art. 22
art. 89, 1991, ch. 24, art. 23
art. 89.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 24; 1998, ch. 10, art. 173
art. 89.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 116; 2006, ch. 9, art. 263
art. 89.3, ajouté, 1996, ch. 17, art. 16; 2006, ch. 9, art. 264
art. 89.4, ajouté, 1997, ch. 14, art. 79; 2006, ch. 9, art. 265
art. 89.41, ajouté, 2010, ch. 4, art. 47
art. 89.5, ajouté, 2001, ch. 28, art. 51; 2006, ch. 9, art. 266
art. 89.6, ajouté, 2009, ch. 16, art. 55
art. 90, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 19(F)
art. 91, 1991, ch. 24, art. 25 et 50, ann. II, art. 20(F)
art. 92, 1991, ch. 24, art. 26
art. 94, 1991, ch. 24, art. 27
art. 99, 1991, ch. 24, art. 28, ch. 50, art. 28; 2001, ch. 4, art. 161; 2009, ch. 2, art. 370
art. 102, 2005, ch. 30, al. 133b)(A)
art. 103, 1994, ch. 24, al. 34(1)i)(F)
art. 104.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 29; 2004, ch. 16, art. 7
art. 105, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 14(A); 1991, ch. 24, art. 30; 2004, ch. 16, art. 8; 2006, ch. 9, art. 267; 2009, ch. 2, art. 371
art. 106, 2005, ch. 30, al. 133c)(A)
art. 107, 1991, ch. 24, art. 31; 2005, ch. 30, al. 133d)(A)
art. 108, 1991, ch. 24, art. 32; 2005, ch. 30, al. 133e)(A)
art. 113.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 372
art. 114, 1991, ch. 24, art. 33; 1994, ch. 24, al. 34(1)i)(F)
art. 118, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 9(1) et (2); 1990, ch. 17, art. 19; 1992, ch. 51, art. 49; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 59, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13; 1998, ch. 30, al. 13g) et 15g); 1999, ch. 3, art. 63; 2002, ch. 7, art. 172(A)

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

art. 119, 1991, ch. 24, art. 34; 1999, ch. 31, art. 115(F); 2009, ch. 2, art. 373

art. 122, 1991, ch. 24, art. 35

art. 123, 1991, ch. 24, art. 36

art. 124, 1991, ch. 24, art. 37

art. 126, 1991, ch. 24, art. 38

art. 128, 1991, ch. 24, art. 39

art. 130, 1999, ch. 31, art. 116(F)

art. 130.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 40

art. 130.2, ajouté, 1991, ch. 24, art. 40

art. 131, 1991, ch. 24, art. 41; 1999, ch. 31, art. 117(F)

art. 131.1, ajouté, 2009, ch. 31, art. 60

art. 132, 1991, ch. 24, art. 42; 1999, ch. 31, art. 118(F)

art. 134, 2005, ch. 30, art. 36

art. 135, 2005, ch. 30, art. 37

art. 136, 2005, ch. 30, art. 37

art. 137, 2005, ch. 30, art. 37

art. 138, 2009, ch. 2, art. 374

art. 139, 2009, ch. 2, art. 375

art. 140, 2005, ch. 30, art. 38

art. 141, 2005, ch. 30, art. 38

art. 142, 2005, ch. 30, art. 39

art. 144, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 21(F)

art. 146, 1991, ch. 24, art. 43; 2005, ch. 30, art. 40

art. 148, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 22(F); 2006, ch. 9, art. 268

art. 150, 1991, ch. 24, art. 49, ann. I, art. 3(A)

art. 152, 1991, ch. 24, art. 44

art. 154, 2005, ch. 30, al. 133f)(A)

art. 154.01, ajouté, 2006, ch. 9, art. 269

partie X, section V, (art. 154.1), ajoutée, 1993, ch. 44, art. 157

art. 154.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 157

art. 155.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 45

art. 156, 1991, ch. 24, art. 46

art. 157, 1991, ch. 24, art. 47

art. 159, L.R., ch. 5 (2^e suppl.), par. 10(1) (*Remarque* : abrogé par 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 3); 1991, ch. 24, art. 48 et 51, ann. III, art. 3

art. 161, ajouté, 2004, ch. 12, art. 20

annexe I, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 36; 1989, ch. 27, art. 21; 1990, ch. 1, art. 26; 1991, ch. 3, art. 11; 1992, ch. 1, art. 71 et art. 145, ann. VIII, n^o 13(F); 1994, ch. 31, art. 16, ch. 38, art. 15, 16, ch. 41, art. 23, 24; 1995, ch. 1, art. 40, 41, ch. 5, art. 16, 17; 1995, ch. 11, art. 19, 20, 1996, ch. 8, art. 21, 22, ch. 11, art. 54, 55, ch. 16, art. 42, 43; 1999, ch. 17, art. 161; 2000, ch. 34, al. 94f)(F); 2005, ch. 10, art. 27 et 28, ch. 34, art. 65 et 66, ch. 35, art. 54

annexe I.1, ajouté, 1992, ch. 1, art. 72; 1993, ch. 3, art. 14, DORS/93-84, DORS/93-298, DORS/93-359, TR/93-104, TR/93-114, TR/93-115, TR/93-118, TR/93-119, TR/93-120, TR/93-205, TR/93-207, TR/93-208, DORS/93-536, DORS/93-537, DORS/93-538; DORS/94-272; 1994, ch. 31, art. 17, DORS/94-585, ch. 38, art. 17, ch. 41, art. 25; 1995, ch. 1, art. 42, 43, ch. 5, art. 18, 19(F), ch. 29, art. 14, 17 et 30, DORS/95-594; DORS/96-101, DORS/96-102, 1996, ch. 8, art. 23, ch. 10, art. 229.1, 229.2, ch. 11, art. 56 à 57.1, DORS/96-355, DORS/96-386, DORS/96-452, DORS/96-537; DORS/98-99, DORS/98-118, DORS/98-147, 1998, ch. 9, art. 42 et 43, DORS/98-318 (abrogé par DORS/2001-141), DORS/98-329, ch. 26, art. 74 et 75, DORS/98-564, ch. 35, art. 122; DORS/99-66, DORS/99-152, 1999, ch. 31, art. 119, 120, DORS/99-399; DORS/2000-286; DORS/2001-141, DORS/2001-198, 2001, ch. 9, art. 588, DORS/2001-332, ch. 29, art. 53 et 54, ch. 34, art. 47 et 48; DORS/2002-46, DORS/2002-69, 2002, ch. 8, art. 142 et 143, DORS/2002-289, DORS/2002-293; DORS/2003-145, DORS/2003-146, 2003, ch. 22, art. 168, al. 224z.37)(A) et art. 247, ch. 23, art. 80 (*Remarque* : art. 80 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52), DORS/2003-419, DORS/2003-420, DORS/2003-424, DORS/2003-425, DORS/2003-431, DORS/2003-433, DORS/2003-436, DORS/2003-437, DORS/2003-441, DORS/2003-442, DORS/2003-443, DORS/2003-444, DORS/2003-445; DORS/2004-21, 2004, ch. 11, art. 29 et 30, DORS/2004-161, DORS/2004-162, DORS/2004-163, DORS/2004-164, DORS/2004-204, DORS/2004-224; 2005, ch. 10, al. 34(1)m), ch. 26, art. 24, ch. 34, art. 67, ch. 38, art. 114, ch. 46, art. 56.2 et 56.3 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222); DORS/2006-26, DORS/2006-30, DORS/2006-31, DORS/2006-35, DORS/2006-37, DORS/2006-38, DORS/2006-39, DORS/2006-42, DORS/2006-48, DORS/2006-68, DORS/2006-97, DORS/2006-101, ch. 9, art. 92, 93 et 138; DORS/2008-127, DORS/2008-132, 2008, ch. 22, art. 47; DORS/2009-35, DORS/2009-171, DORS/2009-240, DORS/2009-245, DORS/2009-273, DORS/2009-274; 2010, ch. 12, art. 1779

annexe II, DORS/85-108, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann. n^o 3; 1989, ch. 3, art. 43; 1990, ch. 3, art. 32, ann., n^o 2(1); 1991, ch. 6, art. 23, ch. 16, art. 22; 1993, ch. 1, art. 18, 40, ch. 31, art. 25; 1996, ch. 9, art. 27, ch. 11, art. 58, 59; 1997, ch. 6, art. 51, ch. 9, art. 102, 103; 1998, ch. 31, art. 50; 1999, ch. 17, art. 162, ch. 31, art. 122; 2000, ch. 6, art. 43 et 44, ch. 34, art. 19; 2002, ch. 17,

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

- art. 16; 2003, ch. 22, art. 253 et 254; 2004, ch. 2, art. 74; 2005, ch. 30, partie 13, art. 89, ch. 38, art. 115 et al. 138k)
- annexe III, partie I**, DORS/85-162, L.R., ch. 17 (1^{er} suppl.), art. 24, DORS/85-208, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 3, DORS/85-980, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 8; DORS/86-483, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 2, ch. 28 (2^e suppl.), art. 2, ann., n° 2, DORS/86-953; DORS/87-59, L.R., ch. 31 (3^e suppl.), art. 1, ann., no. 2; DORS/88-36, DORS/88-210, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 5, ch. 41 (4^e suppl.), art. 51; DORS/89-295; 1990, ch. 3, art. 32, ann., n° 2(2); 1991, ch. 10, par. 18(1), art. 20, ann., n° 4, ch. 38, art. 6, 9, 27, 36, 43 et 46; 1993, ch. 1, art. 28, DORS/93-347; 1995, ch. 28, art. 50 et 51, ch. 29, art. 82; 1998, ch. 10, art. 174 à 179, DORS/98-565; 2000, ch. 23, art. 19, ch. 28, art. 49; 2001, ch. 22, art. 14 et 15, ch. 33, art. 21 et 22; 2002, ch. 9, art. 3, DORS/2002-173; 2005, ch. 9, art. 149; 2006, ch. 4, art. 211; 2008, ch. 9, art. 7, DORS/2008-110, ch. 28, art. 134; 2010, ch. 7, art. 8
- annexe III, partie II**, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1, ann., n° 2, DORS/85-1138; DORS/87-128, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2, ann., n° 2; L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., n° 2; DORS/89-295; 1991, ch. 10, par. 18(2), art. 20, ann., n° 5, DORS/91-460; 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 2; 1998, ch. 10, art. 180, ch. 21, art. 54
- annexe IV**, ajoutée 2003, ch. 22, art. 11, 265 et 267; 2004, ch. 11, par. 54(3); DORS/2005-58, 2005, ch. 26, par. 27(1), ch. 30, par. 93(1), DORS/2005-310, ch. 38, par. 144(4), ch. 46, art. 56.4 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222); DORS/2006-27, DORS/2006-32, DORS/2006-69, DORS/2006-98, DORS/2006-262, 2006, ch. 9, art. 94, 95, 139 et 273; DORS/2008-128, DORS/2008-133, 2008, ch. 22, art. 48; DORS/2009-36, DORS/2009-172, DORS/2009-241, DORS/2009-246; 2010, ch. 12, art. 1780
- annexe V**, ajoutée 2003, ch. 22, art. 11, ch. 23, art. 80.1 (*Remarque* : art. 80.1 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); 2005, ch. 38, par. 144(4)
- annexe VI**, ajoutée, 2006, ch. 9, art. 270 à 275; DORS/2008-18, DORS/2008-129, DORS/2008-134, 2008, ch. 22, art. 49; DORS/2009-37, DORS/2009-173, DORS/2009-242, DORS/2009-247, DORS/2009-275; 2010, ch. 12, art. 1781
- dispositions de coordination, 2003, ch. 22, art. 264, 265, 267 et par. 278(8) et (9)
- disposition de coordination, 2004, ch. 11, par. 54(3)
- dispositions de coordinations, 2005, ch. 15, art. 4 et 5
- disposition de coordination, 2005, ch. 26, art. 27
- disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 51, partie 13, art. 93 et art. 134 et 135
- dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 271 à 275 et 313
- disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 353
- disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
- dispositions générales, 2003, ch. 22, art. 4 et 10
- dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
- dispositions transitoires, 1991, ch. 24, art. 52
- disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
- disposition transitoire, 1998, ch. 31, art. 38
- dispositions transitoires, 1999, ch. 17, art. 91, 92, 101
- disposition transitoire, 2003, ch. 22, art. 67
- disposition transitoire, 2005, ch. 15, art. 6
- disposition transitoire, 2005, ch. 26, art. 18 et al. 27(2a)(A)
- dispositions transitoires, 2006, ch. 16 à 19
- disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 144(4)
- EEV, L.R., ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 22 en vigueur 31.03.86 *voir* TR/86-46
- EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
- EEV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-228 mais le texte original en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
- EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), par. 3(3) en vigueur 11.09.87 *voir* TR/87-219, par. 3(2) en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-209; par. 3(1) en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-211
- EEV, L.R., ch. 46 (1^{er} suppl.) en vigueur 29.10.85
- EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69
- EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
- EEV, L.R., ch. 28 (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25
- EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148
- EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 36 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
- EEV, L.R., ch. 31 (3^e suppl.) en vigueur 01.05.89 *voir* TR/89-123 mais le texte original en vigueur à la sanction 08.10.87

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 25, 26 et 44 en vigueur 04.02.88

EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 5 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84

EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.) en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201

EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 51 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140

EEV, 1989, ch. 3, art. 43 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63

EEV, 1989, ch. 27, art. 21 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41

EEV, 1990, ch. 1, art. 26 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40

EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53; abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86

EEV, 1990, ch. 17, art. 19 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106

EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58

EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117

EEV, 1991, ch. 10, par. 18(2) en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 5 en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17; par. 18(1), l'art. 20 relativement à l'art. 4 de l'annexe et l'art. 4 de l'annexe entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(2). Non en vigueur

EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158

EEV, 1991, ch. 24, à l'exception des art. 14, 20, 45, 46 et 51, à l'égard de tout article de l'annexe III, en vigueur à la sanction 08.05.91; art. 45, 46 et l'art. 51, à l'égard des art. 3, 6 et 7 de l'annexe III, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-198; l'art. 49, à l'égard de l'art. 2 de l'annexe I, et l'art. 50 sont réputés être entrés en vigueur le 12.12.88 *voir* par. 53(2); art. 14 et 20 en vigueur 04.12.94 *voir* TR/94-140; art. 51, à l'égard des art. 1 et 2, 4 et 5 et 8 à 16 de l'annexe III, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 53(1). Non en vigueur. (**Remarque** : art. 14 de l'annexe III remplacé par 2001, ch. 6, par. 129(1))

EEV, 1991, ch. 38, art. 27 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 46 en vigueur 30.04.92 *voir* TR/92-77; art. 9 en vigueur 04.02.93 *voir* TR/93-18; art. 6 en vigueur 17.03.93 *voir* TR/93-46; art. 36 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153; art. 43 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 47. Non en vigueur

EEV, 1991, ch. 50, art. 27 et 28 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151

EEV, 1992, ch. 1, art. 69 à 71, art. 72, ann. II, art. 143, ann. VI, art. 11(A), art. 145, ann. VIII, n° 13(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 26, art. 18 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157

EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41

EEV, 1992, ch. 51, art. 49 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

EEV, 1992, ch. 54, art. 81 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58

EEV, 1993, ch. 1, art. 9 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 28 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-48; art. 18 et 40 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57

EEV, 1993, ch. 3, art. 14 en vigueur à la sanction 25.02.93

EEV, 1993, ch. 31, art. 25 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59

EEV, 1993, ch. 44, art. 156 et 157 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 31, art. 16, 17 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 15 à 17 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

EEV, 1994, ch. 41, art. 23 à 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 1994, ch. 47, art. 116 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-3

EEV, 1995, ch. 1, art. 40 à 43 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 1995, ch. 5, art. 16 à 19 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1995, ch. 11, art. 19, 20 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68

EEV, 1995, ch. 17, art. 7 et 57 à 60 en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 2 en vigueur 28.11.95 *voir* TR/95-123

EEV, 1995, ch. 28, art. 50 et 51 en vigueur à la sanction 13.07.95

EEV, 1995, ch. 29, art. 82 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3); art. 14, 17 et 30 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115

EEV, 1995, ch. 44, art. 51 en vigueur 24.10.96 *voir* TR/96-93

EEV, 1996, ch. 8, art. 21 à 23 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

EEV, 1996, ch. 9, art. 27 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

- EEV, 1996, ch. 10, art. 229.1 et 229.2 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 54 à 59 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 42 et 43 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 17, art. 16 en vigueur 15.07.96 *voir* TR/96-65
- EEV, 1996, ch. 18, art. 3 à 7 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1997, ch. 5, art. 1 en vigueur à la sanction 19.02.97
- EEV, 1997, ch. 6, art. 51 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 102 et 103 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1997, ch. 14, art. 79 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
- EEV, 1997, ch. 40, art. 108 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-24
- EEV, 1998, ch. 9, art. 42 et 43 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 10,
— art. 174 et 176 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88
— art. 175 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117
— le passage de l'art. 180 précédant la mention « Société canadienne des ports » et les mentions « Société de port de Halifax », « Société du port de Montréal » et « Société du port de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15
— à l'art. 180, les mentions : « Société de port de Prince-Rupert », « Société de port de Québec », « Société du port de Saint John », « Société du port de St. John's », en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39
— art. 173,
— art. 177, et
— à l'art. 180, la mention « Société canadienne des ports », en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
— art. 178 et 179 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 250 et TR/98-131. Non en vigueur
- EEV, 1998, ch. 13, art. 21 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1998, ch. 14, art. 103 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-22
- EEV, 1998, ch. 17, art. 31 entre en vigueur à la date mentionnée à l'art. 3.08 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art. 3 de la présente loi, en vigueur 31.12.98 *voir* par. 35(3) et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 48, p. 3196
- EEV, 1998, ch. 21, art. 54 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 56. Non en vigueur
- EEV, 1998, ch. 26, art. 74 et 75 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13g) et 15g) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 31, art. 38 et 50 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 35, art. 122, en ce qui a trait à la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, en vigueur 01.12.99 et, en ce qui a trait au Comité des griefs des Forces canadiennes, en vigueur 01.03.2000 *voir* TR/99-134
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 63 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 17, art. 91, 92, 101, 160 à 162 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 26, art. 20 à 24 en vigueur 27.08.99 *voir* TR/99-100
- EEV, 1999, ch. 31, art. 98 à 120 et 122 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 6, art. 44 en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 43 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66
- EEV, 2000, ch. 23, art. 19 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 23. Non en vigueur
- EEV, 2000, ch. 28, art. 49 en vigueur 02.01.2001 *voir* TR/2001-5
- EEV, 2000, ch. 34, art. 19 et 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 4, art. 160 et 161 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 9, art. 588 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 11, art. 4 et 5 en vigueur à la sanction 14.06.2001; par. 6(1) réputé entré en vigueur 31.12.98 *voir* par. 6(2)
- EEV, 2001, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 28, art. 51 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
- EEV, 2001, ch. 29, art. 53 et 54 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128
- EEV, 2001, ch. 33, art. 21 et 22 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16, 47 et 48 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 172 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

- EEV, 2002, ch. 8, art. 142 et 143 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 9, art. 3 en vigueur 01.04.2002 *voir* TR/2002-63
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 16 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 22, art. 264, 265, 267 et 278 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 247 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; art. 253 et 254 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 5 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-159; art. 168 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 3, 4, 6 à 11 et 67 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-25; art. 239 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
- EEV, 2003, ch. 23, art. 80 et 80.1 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. (*Remarque* : art. 80 et 80.1 abrogés avant leur entrée en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
- EEV, 2004, ch. 2, art. 74 en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42
- EEV, 2004, ch. 7, art. 8 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
- EEV, 2004, ch. 11, art. 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 29 et 30 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 12, art. 20 en vigueur à la sanction 22.04.2004
- EEV, 2004, ch. 16, art. 7 et 8 en vigueur à la sanction 06.05.2004
- EEV, 2005, ch. 9, art. 149 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59
- EEV, 2005, ch. 10, art. 27, 28 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 14, art. 8 en vigueur à la sanction 23.03.2005
- EEV, 2005, ch. 15, art. 4 à 6 en vigueur à la sanction 21.04.2005
- EEV, 2005, ch. 26, art. 27 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 18 et 24 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101
- EEV, 2005, ch. 30, art. 35 à 40, 51, 93 et 132 à 135 en vigueur à la sanction 29.06.2005; art. 89 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92
- EEV, 2005, ch. 34, art. 65 à 67 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
- EEV, 2005, ch. 35, art. 54 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 144 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 114, 115 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 46, art. 56.2 à 56.4 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56.2 à 56.4 ajoutés par 2006, ch. 9, art. 222)
- EEV, 2006, ch. 4, art. 211 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, Partie II, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum*
- EEV, 2006, ch. 5, art. 16 à 19 en vigueur 15.12.2006 *voir* TR/2006-145
- EEV, 2006, ch. 9,
— art. 138, 139, 222, 257 à 260, 267, 268, 270 à 275 et 308 à 313 en vigueur à la sanction 12.12.2006 *mais* par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, l'art. 312 de la présente loi entre en vigueur à la date de sanction de celle-ci; cet article n'a toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à la modification envisagée par cet article *voir* par. 314(2)
— art. 7 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
— art. 92 à 95 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-41
— art. 261, par. 262(1) et (3), art. 263 à 266 et 269 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15
— le par. 262(2) entre en vigueur, en conformité avec le par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date fixée par décret *voir* par. 300(2). Non en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29 (sanction : 22.06.2007), art. 85 à 88 en vigueur 26.10.2007 *voir* TR/2007-95
- EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 7 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
- EEV, DORS/127, art. 1 en vigueur 01.06.2008 *voir* par. 3(1); art. 2 en vigueur 01.06.2013 *voir* par. 3(2)
- EEV, DORS/128, art. 1 en vigueur 01.06.2008 *voir* par. 3(1); art. 2 en vigueur 01.06.2013 *voir* par. 3(2)
- EEV, DORS/129, art. 1 en vigueur 01.06.2008 *voir* par. 3(1); art. 2 en vigueur 01.06.2013 *voir* par. 3(2)
- EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 47 à 49 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
- EEV, 2008, ch. 28, art. 153 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 134 en vigueur 20.06.2008 *voir* TR/2008-76
- EEV, 2009, ch. 2, art. 232, par. 257(1) et art. 369 à 375 en vigueur à la sanction 12.03.2009; par. 257(2) en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-57

G

Gestion des finances publiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-11 (suite)

EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67
 EEV, DORS/2009-171, art. 1, 2 et 4 en vigueur 01.07.2009 *voir* par. 5(1); art. 3 en vigueur 01.07.2014 *voir* par. 5(2)
 EEV, DORS/2009-172, art. 1, 2 et 4 en vigueur 01.07.2009 *voir* par. 5(1); art. 3 en vigueur 01.07.2014 *voir* par. 5(2)
 EEV, DORS/2009-173, art. 1, 2 et 4 en vigueur 01.07.2009 *voir* par. 5(1); art. 3 en vigueur 01.07.2014 *voir* par. 5(2)
 EEV, 2009, ch. 23, art. 353 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 327 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 31 (sanction : 15.12.2009), art. 58 à 60 en vigueur 01.04.2011 *voir* art. 61
 EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 47 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 8 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1779 à 1781 en vigueur 27.08.2010 *voir* TR/2010-72; art. 1675 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1683 – Non en vigueur

Gestion des ressources de la vallée du Mackenzie, Loi sur la — 1998, ch. 25
(Mackenzie Valley Resource Management Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2000, ch. 32, art. 50; 2002, ch. 7, art. 205(A); 2005, ch. 1, art. 15
art. 4, 2005, ch. 1, art. 16
art. 5.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 17
art. 8, 2005, ch. 1, art. 18
art. 11, 2005, ch. 1, art. 19
art. 12, 2005, ch. 1, art. 20
art. 14, 2005, ch. 1, art. 21
art. 15, 2005, ch. 1, art. 22
art. 16, 2005, ch. 1, art. 23
art. 17, 2005, ch. 1, art. 24
art. 19, 2003, ch. 22, al. 224z.48)(A)
art. 22, 2005, ch. 1, art. 25
art. 24, 2005, ch. 1, art. 26
art. 24.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 26
art. 31, 2005, ch. 1, art. 27
art. 32, 2002, ch. 8, al. 182(1)x); 2005, ch. 1, art. 28
art. 34, 2000, ch. 32, art. 51

art. 46, 2000, ch. 32, art. 52
art. 51, 1998, ch. 15, al. 48a); 2005, ch. 1, art. 29
art. 52, 2000, ch. 32, art. 53; 2005, ch. 1, art. 30
art. 57.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 31
art. 57.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 31
art. 58, 2005, ch. 1, art. 32
art. 58.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 32
art. 59, 2005, ch. 1, art. 33
art. 60, 1998, ch. 15, al. 48b); 2002, ch. 10, art. 178; 2005, ch. 1, art. 34
art. 60.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 35
art. 61, 2005, ch. 1, art. 35
art. 61.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 35
art. 63, 2005, ch. 1, art. 36
art. 64, 2005, ch. 1, art. 37
art. 68, abrogé, 2005, ch. 1, art. 38
art. 73, 2005, ch. 1, art. 39
art. 76, 2005, ch. 1, art. 40
art. 77, 2005, ch. 1, art. 41
art. 78, 1998, ch. 15, al. 48c); 2000, ch. 32, art. 54; 2005, ch. 1, art. 42
art. 79, 2005, ch. 1, art. 43
art. 79.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 44
art. 79.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 44
art. 79.3, ajouté, 2005, ch. 1, art. 44
art. 80, 2005, ch. 1, art. 45
art. 80.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 46
art. 82, 2005, ch. 1, art. 47
art. 83, 2005, ch. 1, art. 47
art. 85, 2005, ch. 1, art. 48
art. 89, 2005, ch. 1, art. 49
art. 90, 2005, ch. 1, art. 50
art. 90.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 51
art. 90.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 51
art. 91, 2005, ch. 1, art. 52
art. 92, 2005, ch. 1, art. 53
art. 95, 2005, ch. 1, art. 54
art. 96, 2005, ch. 1, art. 55
art. 97, 2000, ch. 32, art. 68
art. 99, 2005, ch. 1, art. 56
art. 101.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 58
art. 102, 2005, ch. 1, art. 58
art. 103, 2005, ch. 1, art. 59
art. 104, 2005, ch. 1, art. 60
art. 106.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 61
art. 108, 2005, ch. 1, art. 62
art. 109.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 63
art. 109.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 63
art. 111, 2000, ch. 32, art. 55; 2005, ch. 1, art. 65

G

Gestion des ressources de la vallée du Mackenzie, Loi sur la — 1998, ch. 25 (suite)

art. 112, 2005, ch. 1, art. 66
art. 115, 2005, ch. 1, art. 67
art. 115.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 68
art. 116, 2005, ch. 1, art. 69
art. 117, 2005, ch. 1, art. 70
art. 118, 2005, ch. 1, art. 71
art. 120, 2005, ch. 1, art. 72
art. 121, 2005, ch. 1, art. 73
art. 123.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 74
art. 123.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 74
art. 123.3, ajouté, 2005, ch. 1, art. 74
art. 124, 2005, ch. 1, art. 75
art. 126, 2005, ch. 1, art. 76
art. 127.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 77
art. 128, 2005, ch. 1, art. 78
art. 129, 2005, ch. 1, art. 79
art. 130, 2005, ch. 1, art. 80
art. 131.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 81
art. 131.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 81
art. 132, 2005, ch. 1, art. 82
art. 133.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 83
art. 134, 2005, ch. 1, art. 84
art. 136, 2005, ch. 1, art. 85
art. 137.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 86
art. 137.2, ajouté, 2005, ch. 1, art. 86
art. 137.3, ajouté, 2005, ch. 1, art. 86
art. 138, 2005, ch. 1, art. 87
art. 138.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 87
art. 139, 2005, ch. 1, art. 87
art. 140, 2005, ch. 1, art. 88
art. 141, 1998, ch. 15, al. 48*d*) et *e*); 2002, ch. 7, art. 206(A); 2005, ch. 1, art. 89
art. 142, 1998, ch. 15, al. 48*f*); 2002, ch. 7, art. 207(A)
art. 143, 2005, ch. 1, art. 90
art. 144, 2005, ch. 1, art. 91
art. 147, 2005, ch. 1, art. 92
art. 148, 2005, ch. 1, art. 93
art. 150, 2005, ch. 1, art. 94
dispositions générales, 2005, ch. 1, art. 57 et 64
dispositions transitoires, 1998, ch. 25, art. 151 à 159
dispositions transitoires, 2005, ch. 1, art. 95 et 96
modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, art. 48
modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 68
EEV, 1998, ch. 15, art. 48 en vigueur à la sanction 11.06.98 mais les conditions prévues par l'art. 48 prennent effet le 01.04.99
EEV, 1998, ch. 25, à l'exception de la partie 4 et des par. 160(2), 165(2) et 167(2), en vigueur 22.12.98 *voir*

TR/99-1; partie 4 (art. 96 à 110) et les par. 160(2), 165(2) et 167(2) en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-17
EEV, 2000, ch. 32, art. 68 en vigueur à la sanction 20.10.2000 mais *voir* les conditions d'application; art. 50 à 55 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
EEV, 2002, ch. 7, art. 205 à 207 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2002, ch. 10, art. 178 en vigueur à la sanction 30.04.2002
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 1, art. 15 à 96 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54

Gestion des terres des premières nations, Loi sur la — 1999, ch. 24

(*First Nations Land Management Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2007, ch. 17, art. 1
art. 6, 2007, ch. 17, art. 2
art. 7, 2007, ch. 17, art. 3
art. 10, 2007, ch. 17, art. 4
art. 16, 2007, ch. 17, art. 5
art. 17, 2007, ch. 17, art. 6
art. 18, 2007, ch. 17, art. 7
art. 20, 2007, ch. 17, art. 8
art. 25, 2007, ch. 17, art. 9
art. 26, 2007, ch. 17, art. 10
art. 28, 2007, ch. 17, art. 11
art. 29, 2007, ch. 17, art. 12
art. 30, 2007, ch. 17, art. 13
art. 31, 2007, ch. 17, art. 14
art. 32, 2007, ch. 17, art. 15
art. 33, 2007, ch. 17, art. 16
art. 36, 2002, ch. 8, al. 182(1)*r*)
art. 38, 2007, ch. 17, art. 17
art. 39, 2007, ch. 17, art. 18
art. 43, 1994, ch. 24, art. 47
annexe, DORS/2003-178; DORS/2006-216; DORS/2008-51; 2008, ch. 32, art. 27; DORS/2008-267
disposition transitoire, 1999, ch. 24, art. 46
dispositions transitoires, 2008, ch. 32, art. 22, 24 et 25
modification conditionnelle, 1999, ch. 24, art. 47 (prend effet le 31.05.2000)

G

Gestion des terres des premières nations, Loi sur la — 1999, ch. 24 (suite)

EEV, 1999, ch. 24 en vigueur à la sanction 17.06.99 *sauf* art. 45; art. 45 en vigueur 20.05.2003 24 *voir* TR/2003-108
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2007, ch. 17 (sanction : 22.06.2007), art. 1 à 18 en vigueur 01.02.2008 *voir* TR/2008-19
 EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 22, 24, 25 et 27 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147

Gestion des urgences, Loi sur la — 2007, ch. 15

(Emergency Management Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

EEV, 2007, ch. 15, art. 12 en vigueur à la sanction 22.06.2007; les art. 1 à 11 et 13 en vigueur 03.08.2007 *voir* TR/2007-79

Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations, Loi sur la — 2005, ch. 48

(First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2005, ch. 48 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-56

Gestion financière et statistique des premières nations, Loi sur la — 2005, ch. 9

(First Nations Fiscal and Statistical Management Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 38, 2010, ch. 12, art. 1733
art. 41, 2010, ch. 12, art. 1734
art. 60, 2005, ch. 9, par. 154(1)(A)
art. 66, 2009, ch. 23, art. 328
art. 94, 2010, ch. 12, art. 1735
art. 96, 2010, ch. 12, art. 1736
art. 115, 2005, ch. 9, par. 154(2)(A)
art. 132, 2006, ch. 9, art. 8

Annexe, DORS/2007-276; DORS/2008-264; DORS/2009-25, DORS/2009-284; DORS/2010-183, art. 1; DORS/2010-254
 dispositions de coordination, 2005, ch. 9, art. 154
 disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 354
 EEV, 2005, ch. 9, la loi, à l'exception de l'art. 154, en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59; art. 154 en vigueur à la sanction 23.03.2005
 EEV, 2006, ch. 9, art. 8 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
 EEV, 2009, ch. 23, art. 354 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 328 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1733 à 1736 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1737 – Non en vigueur

Gouvernement du territoire provisoire de Kanesatake, Loi sur le — 2001, ch. 8

(Kanesatake Interim Land Base Governance Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2001, ch. 8 en vigueur à la sanction 14.06.2001

Gouverneur général, Loi sur le**— L.R. (1985), ch. G-9**

(Governor General's Act)

Le premier ministre

art. 4, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 1; 1990, ch. 5, art. 1
art. 4.1, ajouté, 1990, ch. 5, art. 2; 1993, ch. 13, art. 9; 1994, ch. 18, art. 8
art. 4.2, ajouté, 2000, ch. 12, art. 127
art. 6, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 7, 2000, ch. 12, art. 128
art. 8, 2000, ch. 12, art. 128
art. 11, 2000, ch. 12, art. 129
 disposition transitoire, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 8
 EEV, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.04.85 *voir respectivement* 1(2) et 2(2); art. 8 en vigueur à la sanction 12.12.85
 EEV, 1990, ch. 5 (sanction : 30.01.90), la présente loi est réputée entrée en vigueur 01.01.89 *voir* art. 4

G

Gouverneur général, Loi sur le — L.R. (1985), ch. G-9 (suite)

EEV, 1993, ch. 13 (sanction : 02.04.93), art. 9 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
 EEV, 1994, ch. 18, art. 8 en vigueur à la sanction 15.06.94
 EEV, 2000, ch. 12 (sanction : 29.06.2000), art. 127 et 129 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 ; art. 128 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur

Grain de semence, fourrage et autres secours — 1915, ch. 20

(Seed Grain, Fodder and other Relief)

Graines de semence, 1937, Loi garantissant les emprunts pour

(Seed Grain Loans Guarantee Act, 1937)

1937, ch. 39; 1938, ch. 13
 ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 22 et 23
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Graines de semence, 1938, Loi garantissant les emprunts pour — 1938, ch. 13

(Seed Grain Loans Guarantee Act, 1938)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 23
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Grains du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. G-10

(Grain Act, Canada)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/99-8)

art. 2, (*voir* EEV, L.R. (1985), ch. G-10); ch. 29 (3^e suppl.), art. 25; ch. 37 (4^e suppl.), art. 1; 1994, ch. 45, art. 1; 1998, ch. 22, art. 1; 2001, ch. 13, art. 12
art. 3, ch. 37 (4^e suppl.), art. 2
art. 4, 1994, ch. 45, art. 2
art. 5, 2003, ch. 22, art. 106(A)
art. 6, 1994, ch. 45, art. 3
art. 7, 2004, ch. 25, art. 106

art. 8, 2004, ch. 25, art. 106
art. 9, ch. 37 (4^e suppl.), art. 3; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1662
art. 10, 2010, ch. 12, art. 1662
art. 12, 1994, ch. 45, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1663
art. 14, ch. 37 (4^e suppl.), art. 4; 1988, ch. 65, art. 124
art. 16, ch. 37 (4^e suppl.), art. 5; 1994, ch. 45, art. 5
art. 17, ch. 37 (4^e suppl.), art. 5
art. 18, ch. 37 (4^e suppl.), art. 5
art. 19, ch. 37 (4^e suppl.), art. 6; 1998, ch. 22, art. 25a)(F)
art. 20, ch. 37 (4^e suppl.), art. 7; 1994, ch. 38, art. 20
art. 21, 2003, ch. 22, al. 224n)(A)
art. 22, 1994, ch. 45, art. 6; 2003, ch. 22, al. 224n)(A)
art. 23, ch. 37 (4^e suppl.), art. 8
art. 24, ch. 37 (4^e suppl.), art. 9
art. 25, ch. 37 (4^e suppl.), art. 10
art. 26, ch. 37 (4^e suppl.), art. 11
art. 28, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 8; ch. 37 (4^e suppl.), art. 12
art. 30, 1994, ch. 45, art. 7
art. 31, ch. 37 (4^e suppl.), art. 13
art. 32, ch. 37 (4^e suppl.), art. 14
art. 35, 2003, ch. 22, al. 224n)(A)
art. 36, 2003, ch. 22, al. 224n)(A)
art. 37, 1994, ch. 45, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224n)(A)
art. 41, ch. 37 (4^e suppl.), art. 15
art. 42, 1998, ch. 22, art. 2
art. 43, 1994, ch. 45, art. 9
art. 44, 1998, ch. 22, art. 3
art. 45, 1994, ch. 45, art. 10; 1998, ch. 22, art. 4; 2001, ch. 4, art. 88(A)
art. 46, ch. 37 (4^e suppl.), art. 16; 1994, ch. 45, art. 10; 1998, ch. 22, art. 5
art. 47, abrogé, 1994, ch. 45, art. 10
art. 48, 1994, ch. 45, art. 11
art. 49, ch. 37 (4^e suppl.), art. 17; 1994, ch. 45, art. 12; 1998, ch. 22, art. 6 et 25b)(F)
art. 49.01, ajouté, 1998, ch. 22, art. 7
art. 49.02, ajouté, 1998, ch. 22, art. 7
art. 49.1, ajouté, 1994, ch. 45, art. 13; 1998, ch. 22, art. 8
art. 50, ch. 37 (4^e suppl.), art. 18; 1994, ch. 45, art. 14
art. 51, 1994, ch. 45, art. 14; 1998, ch. 22, art. 9
art. 53, ch. 37 (4^e suppl.), art. 19; 1994, ch. 45, art. 15
art. 54, ch. 37 (4^e suppl.), art. 20
art. 54.1, ajouté, ch. 37 (4^e suppl.), art. 20
art. 55, (*voir* EEV, L.R. (1985), ch. G-10)
art. 56, 1998, ch. 22, art. 11
art. 57, 1998, ch. 22, art. 12; 2005, ch. 24, art. 1
art. 58, 1998, ch. 22, art. 13

G

Grains du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. G-10 (suite)

art. 59, 1998, ch. 22, art. 13
art. 60, 1998, ch. 22, art. 25c)(F)
art. 61, 1994, ch. 45, art. 16
art. 62, 1998, ch. 22, art. 25d)(F)
art. 63, 1998, ch. 22, art. 25e)(F)
art. 64, 1998, ch. 22, art. 14
art. 65, 1994, ch. 45, art. 17
art. 68.1, ajouté, ch. 37 (4^e suppl.), art. 21; 1994, ch. 45, art. 18
art. 68.2, ajouté, 1998, ch. 22, art. 15
art. 69, 1998, ch. 22, art. 25f)(F)
art. 72, 1998, ch. 22, art. 25g)(F); 2005, ch. 24, art. 2
art. 73, 1994, ch. 45, art. 19
art. 76, 2004, ch. 25, art. 107
art. 78, ch. 37 (4^e suppl.), art. 22; 1994, ch. 45, art. 20
art. 79, 1994, ch. 45, art. 21
art. 80, ch. 37 (4^e suppl.), art. 23
art. 81, ch. 37 (4^e suppl.), art. 24; 1994, ch. 45, art. 22; 1998, ch. 22, art. 16; 2004, ch. 25, art. 108
art. 82, 1998, ch. 22, art. 16
art. 82.1, ajouté, ch. 37 (4^e suppl.), art. 25; 1994, ch. 45, art. 23
art. 83, 1994, ch. 45, art. 24
art. 84, 1994, ch. 45, art. 25
art. 85, 1994, ch. 45, art. 26
art. 87, 1994, ch. 45, art. 27(F); 1998, ch. 22, art. 25h)(F)
partie V.1, (art. 87.1-87.3), ajoutée, 1988, ch. 65, art. 125
art. 87.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 125
art. 87.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 125; 1994, ch. 45, art. 28(F)
art. 87.3, ajouté, 1988, ch. 65, art. 125
art. 88, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 13; 1988, ch. 65, art. 124; 1998, ch. 22, art. 17
art. 90, 1989, ch. 65, art. 127; 1994, ch. 45, art. 29; 1998, ch. 22, art. 18
art. 91, 1989, ch. 65, art. 128; 1998, ch. 22, art. 25i)(F)
art. 93, 1994, ch. 45, art. 30; 1998, ch. 22, art. 19 et 25j)(F)
art. 94, 1998, ch. 22, art. 20 et 25k)(F)
art. 95, 1998, ch. 22, art. 21
art. 96, 1998, ch. 22, art. 25l)(F)
art. 97, 1998, ch. 22, art. 22 et 25m)(F)
art. 99, 1998, ch. 22, art. 25n)(F)
art. 100, 1998, ch. 22, art. 25o)(F)
art. 101, 1998, ch. 22, art. 25p)(F)
art. 102, 1994, ch. 45, art. 31
art. 103, ch. 37 (4^e suppl.), art. 26; 1994, ch. 45, art. 32
art. 104, 1998, ch. 22, art. 25q)(F)
art. 105, 1998, ch. 22, art. 25r)(F)
art. 105.1, ajouté, 1989, ch. 65, art. 129

art. 106, 1988, ch. 65, art. 130
art. 107, ch. 37 (4^e suppl.), art. 27; 1988, ch. 65, art. 131; 1998, ch. 22, art. 23
art. 108, 1998, ch. 22, art. 23; 2004, ch. 25, art. 109(A)
art. 109, 1998, ch. 22, art. 23
art. 112, 2004, ch. 25, art. 110
art. 114, 1998, ch. 22, art. 25s)(F)
art. 115, ch. 37 (4^e suppl.), art. 28(A)
art. 116, ch. 37 (4^e suppl.), art. 29; 1994, ch. 45, art. 33; 1998, ch. 22, art. 24; 2001, ch. 4, art. 89(A)
art. 117, 1994, ch. 45, art. 34; 1998, ch. 22, art. 25t)(F)
art. 118, 1998, ch. 17, art. 32, ch. 22, art. 25u)(F)
art. 120, ch. 37 (4^e suppl.), art. 30
art. 120.1, ajouté, 2005, ch. 24, art. 2.1
annexe I, DORS/86-328; DORS/87-392; DORS/88-328; DORS/88-329; DORS/88-462; DORS/88-463; abrogée, ch. 37 (4^e suppl.), art. 31
annexe II abrogée, ch. 37 (4^e suppl.), art. 31
disposition de coordination, 2001, ch. 4, art. 174(A)
dispositions de coordination, 2004, ch. 25, par. 207(2) et (5)
disposition générale, 1998, ch. 22, art. 10
disposition transitoire, 1994, ch. 45, art. 35
EEV, L.R. (1985), ch. G-10
— Les al. *d*) et *e*) de la définition de « installation » à l'art. 2 ainsi que les par. 55(2) et (3), ou telle de ces dispositions, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation *voir* art. 121. Non en vigueur
EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 13 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 49 (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.85
EEV, ch. 29 (3^e suppl.), art. 25 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 37 (4^e suppl.) en vigueur le 17.10.88 à l'exception de la définition de « grain » au par. 1(1), du par. 1(2) et des art. 6, 8, 9, 11, 12, 21, 24 et 28 à 34 *voir* TR/88-205; la définition de « grain » au par. 1(1), du par. 1(2) et des art. 6, 8, 9, 11, 12, 21, 24, 25 et 28 à 34 en vigueur 01.08.89 *voir* TR/89-175
EEV, 1988, ch. 65, art. 124 à 131 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1994, ch. 38, art. 20 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1994, ch. 45, art. 1 à 35 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-90
EEV, 1998, ch. 17, art. 32 en vigueur 01.08.98 *voir* TR/98-85
EEV, 1998, ch. 22,
— *a*) par. 1(2) et 6(3), art. 8, 11 et 12, par. 24(1) et art. 25;
b) par. 88(1) de la *Loi sur les grains du Canada*, édicté par l'art. 17, sauf :

G

Grains du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. G-10 (suite)

- (i) dans la version anglaise, l'al. a),
- (ii) dans la version française, le passage suivant : « soit pénétrer dans une installation ou dans les locaux d'un titulaire de licence d'exploitation d'une installation ou de négociant en grains ou en cultures spéciales, s'il a des motifs raisonnables de croire que des grains, des produits céréaliers ou des cribures s'y trouvent, qu'ils appartiennent au titulaire ou soient en sa possession, ainsi que des livres, registres ou autres documents relatifs à l'exploitation de l'installation ou du commerce »,

en vigueur 01.08.2000 voir TR/2000-45;

— par. 1(1) et (3), art. 2 à 5, par. 6(1) et (2), art. 7, 9, 10, 13 à 16, al. 88(1)a)(A) et le passage du par. 88(1)(F), susmentionné, de la *Loi sur les grains du Canada*, édicté par l'art. 17, art. 18 à 23 et par. 24(2) et (3) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 30. Non en vigueur

EEV, 2001, ch. 4, art. 174 en vigueur à la sanction 10.05.2001 mais voir aussi son par. (2); art. 88 et 89 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 13, art. 12 en vigueur 01.01.2006 voir TR/2005-58

EEV, 2003, ch. 22, art. 106 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 106 à 110 et 207 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 24, art. 1 à 2.1 en vigueur 01.08.2005 voir TR/2005-64

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1662 et 1663 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1664 – Non en vigueur

Grand-Tronc (arbitrage) — 1921, ch. 21

(*Grand Trunk Arbitration Act*)

Grand-Tronc de chemin de fer (acquisition par l'État)

(*Grand Trunk Railway, acquired by Government*)

1919 (2^e sess.), ch. 17; 1920, ch. 13

Grand-Tronc de chemin de fer (voir Viaduc de Toronto et Prolongement de l'Intercolonial jusqu'à Montréal)

Grand Trunk Pacific — 1903, ch. 122 (Voir aussi Chemin de fer national transcontinental)

(*Grand Trunk Pacific Ry. Act*)

1912, ch. 95; 1913, ch. 22; 1914, ch. 2 (See National Transcontinental Railway)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (achat d'obligations) — 1913, ch. 24

(*Grand Trunk Pacific Ry. Act (Bond purchase)*)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (garantie)

— 1914, ch. 34

(*Grand Trunk Pacific Ry. Act (Guarantee)*)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (obligations, garanties) (1905, ch. 98)

— 1907-08, ch. 32

(*Grand Trunk Pacific Ry. Act (Guaranteed bonds), 1905, ch. 98*)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (prêt)

(*Grand Trunk Pacific Ry. Act (Loan)*)

1909, ch. 19; 1913, ch. 23; 1915, ch. 4; 1916, ch. 29

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (valeurs) — 1926-27, ch. 7

(*Grand Trunk Pacific Securities Act*)

G**Grand Trunk Pacific réseau du chemin de fer,
prise de possession par l'État**
*(Grand Trunk Pacific, taken over by Government)*1919, ch. 22; 1919 (2^e sess.), ch. 16

H

Habitation, Loi nationale sur l'

— S.R.C. 1952, ch. 188

(*National Housing Act*)

art. 3, 1952-53, ch. 42, art. 8
art. 5, 1952-53, ch. 42, art. 9; 1992, ch. 32, art. 52
art. 9, 1952-53, ch. 42, art. 10
art. 12, 1952-53, ch. 42, art. 11
art. 14, 1952-53, ch. 42, art. 12
art. 22, 1952-53, ch. 42, art. 13
art. 23, 1952-53, ch. 42, art. 14
art. 27-33, abrogés, 1988, ch. 32, art. 31a)
art. 34-38, abrogés, 1953-54, ch. 23, art. 43(8)
art. 41, 1988, ch. 32, art. 31b)
art. 44, 1988, ch. 32, art. 31c)
art. 45, 1988, ch. 32, art. 31d-f)
art. 46, abrogé, 1953-54, ch. 23, art. 43(9)
 EEV, 1952-53, ch. 42 en vigueur 15.05.53
 EEV, 1953-54, ch. 23 en vigueur 22.03.54 (*voir aussi*
 Habitation (Loi nationale), S.R.C. 1970, ch. N-10)
 EEV, 1988, ch. 32 en vigueur 21.07.87
 EEV, 1992, ch. 32, art. 52 en vigueur à la sanction 23.06.92

Habitation, Loi nationale sur l'

— L.R. (1985), ch. N-11

(*National Housing Act*)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences devant porter le titre de ministre des Ressources humaines et du Développement social (TR/2006-42)

art. 2, ch. 20 (2^e suppl.), art. 7; ch. 25 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 23, ch. 32, art. 5; 1994, ch. 35, art. 38; 1999, ch. 27, art. 1, ch. 28, art. 170
art. 2.1, ajouté, 1999, ch. 27, art. 2
art. 3, 1992, ch. 32, art. 6; 1999, ch. 27, art. 2
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 32, art. 7; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 5, ch. 25 (4^e suppl.), art. 2; 1999, ch. 27, art. 3
art. 6, 1999, ch. 27, art. 3
partie I :
art. 7, ch. 25 (4^e suppl.), art. 3; 1992, ch. 32, art. 8(F); 1999, ch. 27, art. 3
art. 8, ch. 25 (4^e suppl.), art. 4; 1999, ch. 27, art. 3
art. 8.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 5; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 9, ch. 25 (4^e suppl.), art. 6; 1999, ch. 27, art. 3
art. 10, ch. 20 (2^e suppl.), art. 8; ch. 25 (4^e suppl.), art. 7; 1999, ch. 27, art. 3
art. 11, 1992, ch. 32, art. 9; 1999, ch. 27, art. 3
art. 11.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 8; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 11.2, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 8, 1992, ch. 32, art. 10; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 11.3, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 8; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 12, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 11; 1999, ch. 27, art. 3
art. 13, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 12; 1999, ch. 27, art. 3
art. 14, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 13; 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.2, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 14; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.3, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.4, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.5, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 15; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.6, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 16; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.7, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 14.8, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 9; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 15, 1999, ch. 27, art. 3
art. 15.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 10; 1992, ch. 32, art. 18; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3
art. 16, ch. 25 (4^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 32, art. 19; 1999, ch. 27, art. 3
art. 17, ch. 25 (4^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 32, art. 20; 1999, ch. 27, art. 3
art. 17.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 440
art. 18, ch. 25 (4^e suppl.), art. 12; abrogé, 1992, ch. 32, art. 21; 1999, ch. 27, art. 3
art. 19, ch. 25 (4^e suppl.), art. 13; 1992, ch. 32, art. 22; 1999, ch. 27, art. 3
art. 20, ch. 25 (4^e suppl.), art. 14; 1999, ch. 27, art. 3
art. 20.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 15; 1992, ch. 32, art. 23; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

H

Habitation, Loi nationale sur l' — L.R. (1985), ch. N-11 (suite)

art. 20.2, ajouté, 1992, ch. 32, art. 24; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 21, ch. 25 (4^e suppl.), art. 16; 1992, ch. 32, art. 25; 1995, ch. 47, art. 1; 1999, ch. 27, art. 3

partie I.1, ajoutée, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 21.1, ajouté, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 25 (4^e suppl.), art. 17(A); abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 21.2, ajouté, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 21.3, ajouté, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 25 (4^e suppl.), art. 18; 1992, ch. 32, art. 26; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 21.4, ajouté, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 25 (4^e suppl.), art. 19; 1992, ch. 32, art. 27; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

art. 21.5, ajouté, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 32, art. 28; abrogé, 1999, ch. 27, art. 3

partie II :

art. 22, 1992, ch. 32, art. 29; 1999, ch. 27, art. 4

art. 23, 1992, ch. 32, art. 30; 1999, ch. 27, art. 4

art. 24, 1999, ch. 27, art. 4

art. 24.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 20; abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 25, ch. 25 (4^e suppl.), art. 21; 1991, ch. 47, art. 738; 1999, ch. 27, art. 4

art. 26, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 27, 1992, ch. 32, art. 31, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 28, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 29, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 30, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 31, abrogé, 1999, ch. 27, art. 4

art. 32, ch. 18 (3^e suppl.), art. 37; 1991, ch. 47, art. 739; 1999, ch. 27, art. 5

art. 34, ch. 25 (4^e suppl.), art. 22; 1992, ch. 32, art. 32; abrogé, 1999, ch. 27, art. 6

art. 35, 1992, ch. 32, art. 33; abrogé, 1999, ch. 27, art. 6

art. 36, abrogé, 1992, ch. 32, art. 34

art. 37, abrogé, 1992, ch. 32, art. 34

partie IV :

art. 42, 1992, ch. 32, art. 35

partie V :

art. 43-50, abrogés, ch. 25 (4^e suppl.), art. 23

partie VI :

art. 51, ch. 20 (2^e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 36; 1999, ch. 27, art. 7

art. 52, 1992, ch. 32, art. 37; abrogé, 1999, ch. 27, art. 7

art. 53, abrogé, 1999, ch. 27, art. 7

art. 54, 1992, ch. 32, art. 38; abrogé, 1999, ch. 27, art. 7

art. 55, abrogé, 1999, ch. 27, art. 7

art. 56, abrogé, 1992, ch. 32, art. 39

partie VII :

art. 57, 1999, ch. 27, art. 8

art. 58, 1991, ch. 47, art. 740; 1999, ch. 27, art. 8

art. 59, abrogé, 1999, ch. 27, art. 8

art. 60, 1992, ch. 32, art. 40; abrogé, 1999, ch. 27, art. 8

art. 61, 1999, ch. 27, art. 9

art. 62, 1991, ch. 47, art. 741; abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 63, ch. 25 (4^e suppl.), art. 24; abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

partie VIII, abrogée, 1999, ch. 27, art. 9

art. 64, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 65, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 66, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 67, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 68, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 69, ch. 20 (2^e suppl.), art. 10; abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 70, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 71, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

art. 72, abrogé, 1999, ch. 27, art. 9

partie IX :

art. 75, 1999, ch. 27, art. 11

art. 76, 1999, ch. 27, art. 12

art. 77, ch. 25 (4^e suppl.), art. 25; abrogé, 1992, ch. 32, art. 41; ajouté, 1999, ch. 27, art. 12

partie X :

art. 78, 1999, ch. 27, art. 13

art. 79, ch. 25 (4^e suppl.), art. 26; 1992, ch. 32, art. 42; 1999, ch. 27, art. 13

art. 80, 1999, ch. 27, art. 13

art. 81, abrogé, 1999, ch. 27, art. 13

art. 82, abrogé, 1999, ch. 27, art. 13

art. 83, abrogé, 1999, ch. 27, art. 13

partie XI :

art. 84, 1992, ch. 32, art. 43; 1999, ch. 27, art. 14

art. 85, 1999, ch. 27, art. 15

partie XII :

art. 87, 1999, ch. 27, art. 16

art. 88, 1999, ch. 27, art. 16

art. 89, 1992, ch. 32, art. 44; abrogé, 1999, ch. 27, art. 16

art. 90, abrogé, 1999, ch. 27, art. 16

partie XIV :

art. 92, ch. 25 (4^e suppl.), art. 27; 1992, ch. 32, art. 45; 1999, ch. 27, art. 18

art. 93, 1999, ch. 27, art. 19(A)

art. 94, abrogé, 1999, ch. 27, art. 20

art. 95, ch. 20 (2^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 32, art. 46; 1999, ch. 27, art. 20

partie XV, ajoutée, 1999, ch. 27, art. 20

art. 96, ch. 25 (4^e suppl.), art. 28; 1992, ch. 32, art. 47

H

Habitation, Loi nationale sur l' — L.R. (1985), ch. N-11 (suite)

art. 97, abrogé, ch. 25 (4^e suppl.), art. 29, ajouté, 1992, ch. 32, art. 48
art. 97.1, ajouté, 1992, ch. 32, art. 48
art. 98, ch. 20 (2^e suppl.), art. 12; abrogé, 1999, ch. 27, art. 21
art. 99, 1992, ch. 32, art. 49; 1999, ch. 27, art. 22
art. 99.1, ajouté, ch. 25 (4^e suppl.), art. 30
art. 99.2, ajouté, 1999, ch. 27, art. 23
art. 100.1, ajouté, 1999, ch. 27, art. 24
art. 101, 1999, ch. 27, art. 24
art. 102, ch. 25 (4^e suppl.), art. 31; 1992, ch. 32, art. 50(A) disposition générale, 1995, ch. 47, art. 2
dispositions générales, 1999, ch. 27, art. 10, 17 et 37 - règlement
dispositions transitoires, ch. 25 (4^e suppl.), art. 35-37; abrogés, 1999, ch. 27, art. 36
dispositions transitoires, 1992, ch. 32, par. 7(2), 20(3) et art. 51
dispositions transitoires, 1999, ch. 27, art. 38 à 41
EEV, ch. 8 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 01.02.85 *voir* TR/85-24
EEV, ch. 20 (2^e suppl.), art. 7-12 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/186-193
EEV, ch. 18 (3^e suppl.), art. 37 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, ch. 25 (4^e suppl.), en vigueur à la sanction 21.07.88 *sauf* art. 18 est réputé être en vigueur le 01.01.87 *voir* art. 38
EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 23 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 32 en vigueur à la sanction 23.06.92 *sauf* art. 17 et 18 en vigueur 08.06.93 *voir* TR/93-90; par. 19(5), 26(2) et 33(2) sont réputés entrés en vigueur 01.01.92 *voir* par. 53(2); art. 25 et 28 sont réputés entrés en vigueur 01.01.92 *voir* par. 53(3)
EEV, 1994, ch. 35, art. 38 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
EEV, 1995, ch. 47, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 15.12.95
EEV, 1999, ch. 27, art. 1 à 24 et 36 à 41 en vigueur à la sanction 17.06.99 *sauf* le par. 18(2) de la *Loi nationale sur l'habitation*, édicté par l'art. 3, réputé entré en vigueur 01.01.97 *voir* art. 43
EEV, 1999, ch. 28, art. 170 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 2007, ch. 6, art. 440 vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49

Harmonisation du droit fédéral avec le droit civil, Loi d'

(*Federal Law — Civil Law Harmonization Act*)

Loi n° 1 — 2001, ch. 4

Loi n° 2 — 2004, ch. 25

Le ministre de la Justice

Halifax, Loi sur l'activités du port d' — 1976-77, ch. 1

Halifax, Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d' — 1974-75-76, ch. 88

(*Halifax Relief Commission Pension Continuation Act*)

Le ministre des Finances

art. 3, 1995, ch. 18, art. 87; 2000, ch. 34, al. 94g)(F)

art. 5, 1999, ch. 10, art. 42

art. 8, *voir Impôt sur le revenu*

EEV, 1974-75-76, ch. 88 proclamé en vigueur 11.06.76 *voir* TR/76-78

EEV, 1995, ch. 18, art. 87 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108

EEV, 1999, ch. 10, art. 42 en vigueur à la sanction 25.03.99

EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

Hamilton, Loi des commissaires du havre de (*Hamilton Harbour Commissioners Act*)

Le ministre des Transports

1912, ch. 98 ABROGÉ, 1998, ch. 10, art. 198

1951, ch. 17 ABROGÉ, 1998, ch. 10, art. 199

1957-58, ch. 16 ABROGÉ, 1998, ch. 10, art. 200

art. 8, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, n° 30

H

Hamilton, Loi des commissaires du havre de (suite)

EEV, 1984, ch. 31, art. 24, en vigueur 01.09.84 voir TR/84-217
 EEV, 1998, ch. 10, art. 198 à 200 en vigueur 01.05.2001 voir TR/2001-55

Havre de Pictou, dans la Nouvelle Écosse, Loi concernant le — 1920, ch. 63 *(Pictou Harbour, 1920)*

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 58
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Havre de Québec, Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le voir Québec, Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de

Havre de Trenton, dans la province d'Ontario, Loi concernant le — 1922, ch. 50 *(Trenton Harbour Act)*

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, ann. IV, n° 59
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi concernant l' — 1947, ch. 62 *(Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited Act)*

Le ministre du Travail (TR/95-36)

art. 2, 1987, ch. 52, art. 1
art. 3, 1987, ch. 52, art. 1
art. 4-5, ajoutés, 1987, ch. 52, art. 1
annexe ajoutée, 1987, ch. 52, art. 2; DORS/90-370
 EEV, 1987, ch. 52 en vigueur 17.10.88 voir TR/88-186

Hydrocarbures, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. 36 (2^e suppl.) *(Canada Petroleum Resources Act)*

Le ministre des Ressources naturelles; et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 10; 1994, ch. 41, art. 13; 1996, ch. 31, art. 58; 1998, ch. 5, art. 13, ch. 15, al. 49a)
art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 8(F)
art. 8, 1992, ch. 35, art. 34
art. 21, 1992, ch. 35, art. 35
art. 28, 1994, ch. 10, art. 16
art. 35, 1994, ch. 10, art. 17
art. 38, 1993, ch. 47, art. 1
art. 44, 1993, ch. 47, art. 2
partie V, (art. 45 à 53), abrogée, 1993, ch. 47, art. 3
art. 45, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 46, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 47, 1992, ch. 35, art. 36; abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 48, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 49, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 50, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 51, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 52, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 53, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 56, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 4
art. 63, 2002, ch. 8, al. 182(1)g)
art. 65, 2002, ch. 8, al. 182(1)g)
art. 71, 1992, ch. 35, art. 37
art. 72, 1994, ch. 41, art. 14; 1999, ch. 17, art. 113; 2005, ch. 38, al. 138d)
art. 74, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 5
art. 75, 1994, ch. 41, art. 15
art. 76, 1994, ch. 41, art. 16
art. 78, 2003, ch. 22, art. 131(A)
art. 80, 1993, ch. 34, art. 16
art. 84, ch. 21 (4^e suppl.), art. 3; 1991, ch. 46, art. 587; 1994, ch. 41, art. 17
art. 86, 1990, ch. 41, art. 19; abrogé, 1993, ch. 47, art. 4
art. 86.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 20; abrogé, 1993, ch. 47, art. 4
art. 89, 1990, ch. 41, art. 21; abrogé, 1993, ch. 47, art. 5
art. 101, L.R., ch. 21 (4^e suppl.), art. 4; 1992, ch. 35, art. 38; 1994, ch. 10, art. 18; 2007, ch. 35, art. 151
art. 102, abrogé, 1992, ch. 35, art. 39
art. 103, 1992, ch. 35, art. 40
art. 104, 1992, ch. 35, art. 41

H

Hydrocarbures, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. 36 (2^e suppl.) (suite)

art. 105, 1992, ch. 35, art. 42
art. 106, 1990, ch. 9, art. 47; 1992, ch. 35, art. 43; 2002, ch. 8, al. 182(1)g)
art. 112, 1991, ch. 10, al. 19(1)a) et art. 20, ann., n° 1
art. 114, 1994, ch. 36, art. 1
art. 117.1, ajouté, 1998, ch. 5, art. 14
dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19
disposition générale, 1993, ch. 47, art. 18
dispositions transitoires, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 110 à 117
dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 19 à 27; 2002, ch. 7, art. 118 et 119
EEV, ch. 36 (2^e suppl.), art. 116 entre en vigueur 05.03.82; les art. 1 à 3 et les parties I à VII, IX et X de la loi visant la réglementation des titres pétroliers et gaziers sur les terres domaniales entrent en vigueur le 15.02.87 dans toutes les terres domaniales, sauf les parties visées à l'annexe voir TR/87-63; les art. 1 à 3 et les parties I à VII, IX et X entrent en vigueur le 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe voir TR/87-244; Partie VIII entre en vigueur le 28.04.88, dans toutes les terres domaniales, sauf la partie des terres domaniales désignée comme « zone extracôtière » et définie à l'art. 5 de la *Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières* voir TR/88-86
EEV, ch. 21 (4^e suppl.), art. 3 et 4 en vigueur 22.12.89 voir TR/90-9
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 voir TR/92-6
EEV, 1990, ch. 41 en vigueur 09.11.90 voir TR/90-169
EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 4 en vigueur 05.02.2001 voir TR/2001-17
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil voir art. 53. Non en vigueur
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 8(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 35, art. 34 à 43 en vigueur 01.09.92 voir TR/92-154
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 10 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1993, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 47, art. 1 à 5 en vigueur 30.06.93 voir TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 10, art. 16 à 18 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 36, art. 1 en vigueur à la sanction 24.11.94

EEV, 1994, ch. 41, art. 13 à 17 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10
EEV, 1996, ch. 31, art. 58 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
EEV, 1998, ch. 5, art. 14 et 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 13 entre en vigueur à la date de transfert voir art. 28 (date de transfert 19.11.98 voir C.P. 1998-2022)
EEV, 1998, ch. 15, art. 49 en vigueur à la sanction 11.06.98 mais la modification prévue par l'al. 49a) prend effet le 01.04.99
EEV, 1999, ch. 17, art. 113 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
EEV, 2002, ch. 7, art. 118 et 119 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 131 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119
EEV, 2007, ch. 35, art. 151 en vigueur à la sanction 14.12.2007

Hygiène sur les travaux publics, Loi relative à l' — S.R.C. 1970, ch. P-39 *(Public Works Health Act)*

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 41
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 41 en vigueur à la sanction 28.02.92

Hymne national, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. N-2 *(National Anthem Act)*

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

I

Identification des criminels, Loi sur l'**— L.R. (1985), ch. I-1***(Identification of Criminals Act)***Le ministre de la Justice et procureur général du Canada****art. 1.1**, ajouté, 1992, ch. 47, art. 73**art. 2**, 1992, ch. 47, art. 74 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 74 modifié par 1996, ch. 7, art. 39); 1999, ch. 18, art. 88; 2001, ch. 41, art. 23.1 et 35**art. 3**, 1992, ch. 47, art. 75**art. 4**, ajouté, 1992, ch. 47, art. 76 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 74 modifié par 1996, ch. 7, art. 40)EEV, 1992, ch. 47, art. 73 à 76 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56 *voir aussi* 1996, ch. 7, art. 39, 40 et 42EEV, 1996, ch. 7, art. 39, 40 et 42 en vigueur 31.07.96 *voir* TR/96-57

EEV, 1999, ch. 18, art. 88 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 41, art. 23.1 et 35 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16**Identification par les empreintes génétiques,
Loi sur l' — 1998, ch. 37***(DNA Identification Act)***Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile (2005, ch. 10, art. 34)****art. 2**, 2000, ch. 10, art. 4; 2002, ch. 1, art. 187; 2005, ch. 25, art. 14; 2007, ch. 22, art. 27**art. 4**, 2000, ch. 10, art. 5**art. 5**, 2000, ch. 10, art. 6; 2005, ch. 10, al. 34(1)*h*; 2005, ch. 25, art. 15; 2007, ch. 22, art. 28**art. 5.1**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 16; 2007, ch. 22, art. 29**art. 5.2**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 16; 2007, ch. 22, art. 30**art. 6**, 2000, ch. 10, art. 7; 2005, ch. 25, art. 17; 2007, ch. 22, art. 31**art. 8**, 2005, ch. 25, art. 17.1**art. 9**, 2000, ch. 10, art. 8; 2005, ch. 25, art. 18; 2007, ch. 22, art. 32**art. 9.1**, ajouté, 2000, ch. 10, art. 9; 2005, ch. 25, art. 19**art. 10**, 2000, ch. 10, art. 10; 2005, ch. 25, art. 20; 2007, ch. 22, art. 33**art. 10.1**, ajouté, 2000, ch. 10, art. 11; 2005, ch. 25, art. 21**art. 11**, 2005, ch. 25, art. 22**art. 13**, 2000, ch. 10, art. 12**art. 13.1**, ajouté, 2000, ch. 10, art. 12; 2005, ch. 10, art. 26 modifications, 2000, ch. 10, art. 25EEV, 1998, ch. 37, art. 2, 3 et 12 en vigueur 08.05.2000 *voir* TR/2000-37; les art. 1, 4 à 11 et 13 à 25 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-60EEV, 2000, ch. 10, art. 25 en vigueur à la sanction 29.06.2000 *voir* art. 26; art. 4 à 12 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-61EEV, 2002, ch. 1, art. 187 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91EEV, 2005, ch. 10, art. 26 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29EEV, 2005, ch. 25, art. 16 et 17 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 14, 15 et 17.1 à 22 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108EEV, 2007, ch. 22, art. 27, 28 et 31 à 33 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 29 et 30 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108**Île-du-Prince-Édouard, Conditions de
l'adhésion de — 1873***(Prince Edward Island Terms of Union Act)**cédule, Modification consitutionnelle de 1993 (Île-du-Prince-Édouard)*, TR/94-50**Île-du-Prince-Édouard (prolongement du
chemin de fer) — 1907-08, ch. 54***(Prince Edward Island Railway Extensions Act)***Île-du-Prince-Édouard (subventions)***(Prince Edward Island Subsidy)***Le ministre des Finances**

1912, ch. 42; 1926-27, ch. 76 (crédit 526)

**Immersion de déchets en mer, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. O-2***(Ocean Dumping Control)*ABROGÉ, ch. 16 (4^e suppl.), art. 148, en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126

I

Immeubles fédéraux, Loi sur les

[Nouvelle appellation *voir* Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux, Loi sur les]

(*Federal Real Property Act*)

**Immeubles fédéraux et les biens réels
fédéraux, Loi sur les — 1991, ch. 50**

[Ancienne appellation : Immeubles fédéraux, Loi sur les]
(*Federal Real Property and Federal Immovables Act*)

Le président du Conseil du Trésor

titre intégral, 2001, ch. 4, art. 9

art. 1, 2001, ch. 4, art. 10

art. 2, 1992, ch. 1, art. 157; 1995, ch. 5, al. 26(1)c); 2001, ch. 4, art. 11; 2003, ch. 22, al. 224z.36)(A)

art. 3, 2001, ch. 4, art. 12(A)

art. 4, 2001, ch. 4, art. 13

art. 5, 2001, ch. 4, art. 15

art. 6, 2001, ch. 4, art. 16

art. 7, 2001, ch. 4, art. 16

art. 8, 2001, ch. 4, art. 16

art. 9, 2001, ch. 4, art. 16

art. 10, 2001, ch. 4, art. 16

art. 11, 2001, ch. 4, art. 16

art. 12, 2001, ch. 4, art. 16

art. 13, 2001, ch. 4, art. 16

art. 14, 2001, ch. 4, art. 16

art. 15, 2001, ch. 4, art. 16

art. 16, 1994, ch. 26, art. 31; 1999, ch. 31, art. 96; 2001, ch. 4, art. 18

art. 17, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 58; 2001, ch. 4, art. 19(F); 2002, ch. 7, art. 171

art. 18, 1999, ch. 31, art. 97; 2001, ch. 4, art. 20

art. 19, 2001, ch. 4, art. 21

art. 20, 2001, ch. 4, art. 22

art. 21, 2001, ch. 4, art. 23(F)

art. 22, 2001, ch. 4, art. 24

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 26(2)

dispositions générales, 2001, ch. 4, art. 14(A), 17(F)

EEV, 1991, ch. 50 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151

EEV, 1992, ch. 1, art. 157 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 58 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1994, ch. 26, art. 31 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 5, art. 26 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1999, ch. 31, art. 96 et 97 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 4, art. 9 à 24 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 7, art. 171 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Immigration, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. I-2

(*Immigration Act*)

**Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
(TR/94-85)**

LOI ABROGÉE 2001, ch. 27, art. 274

EEV, 2001, ch. 27, art. 274 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97

**Immigration et la protection des réfugiés, Loi
sur l' — 2001, ch. 27**

(*Immigration and Refugee Protection Act*)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (*voir* art. 4 et TR/2005-120), et le ministre de la Justice en charge des questions relatives à l'avocat spécial dans le cadre de la présente loi (*voir* le par. 4(1.1) et l'art. 85)

art. 4, 2005, ch. 38, art. 118; 2008, ch. 3, art. 1

art. 5, 2004, ch. 15, art. 70; 2008, ch. 3, art. 2

art. 11, 2008, ch. 28, art. 116

art. 16, 2010, ch. 8, art. 2

art. 24, 2010, ch. 8, art. 3

art. 25, 2008, ch. 28, art. 117; 2010, ch. 8, art. 4

art. 25.1, ajouté, 2010, ch. 8, art. 5

art. 25.2, ajouté, 2010, ch. 8, art. 5

art. 26, 2010, ch. 8, art. 6

art. 28, 2003, ch. 22, art. 172(A)

art. 36, 2008, ch. 3, art. 3; 2010, ch. 8, art. 7

art. 72, 2002, ch. 8, art. 194

art. 75, 2002, ch. 8, art. 194

art. 76, 2002, ch. 8, art. 194; 2005, ch. 10, al. 34(1)o); 2008, ch. 3, art. 4

art. 77, 2002, ch. 8, art. 194; 2005, ch. 10, al. 34(1)o); 2008, ch. 3, art. 4

art. 78, 2005, ch. 10, al. 34(2)(A); 2008, ch. 3, art. 4

I

Immigration et la protection des réfugiés, Loi sur l' — 2001, ch. 27 (suite)

- art. 79**, 2002, ch. 8, art. 194; 2008, ch. 3, art. 4
art. 80, 2008, ch. 3, art. 4
art. 81, 2008, ch. 3, art. 4
art. 82, 2005, ch. 10, al. 34(1)*o*; 2008, ch. 3, art. 4
art. 82.1, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 82.2, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 82.3, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 82.4, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 83, 2008, ch. 3, art. 4
art. 84, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85.1, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85.2, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85.3, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85.4, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85.5, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 85.6, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 86, 2008, ch. 3, art. 4
art. 87, 2008, ch. 3, art. 4
art. 87.1, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 87.2, ajouté, 2008, ch. 3, art. 4
art. 87.3, ajouté, 2008, ch. 28, art. 118
art. 91, 2010, ch. 8, art. 8
art. 94, 2008, ch. 28, art. 119; 2010, ch. 8, art. 9
art. 95, 2010, ch. 8, art. 10(F)
art. 100, 2005, ch. 20, art. 81; 2010, ch. 8, art. 11
art. 107.1, ajouté; 2010, ch. 8, art. 11.1
art. 109.1, ajouté; 2010, ch. 8, art. 12
art. 110, 2010, ch. 8, art. 13
art. 111, 2010, ch. 8, art. 14
art. 111.1, ajouté, 2010, ch. 8, art. 14.1
art. 112, 2010, ch. 8, art. 15
art. 113, 2010, ch. 8, art. 16
art. 114.1, ajouté, 2010, ch. 8, art. 16.1
art. 130, abrogé, 2001, ch. 32, art. 81
art. 131, 2001, ch. 32, art. 81
art. 132, abrogé, 2001, ch. 32, art. 81
art. 149, 2004, ch. 15, art. 71
art. 150.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 72; 2005, ch. 38, art. 119
art. 152.1, ajouté, 2010, ch. 8, art. 17
art. 153, 2003, ch. 22, art. 173; 2010, ch. 8, art. 18
art. 158, 2003, ch. 22, al. 225z.3)(A)
art. 159, 2010, ch. 8, art. 19
art. 161, 2010, ch. 8, art. 20
art. 163, 2010, ch. 8, art. 21
art. 165, 2010, ch. 8, art. 22
art. 166, 2008, ch. 3, art. 5
art. 167, 2010, ch. 8, art. 23
art. 168, 2010, ch. 8, art. 24
art. 169, 2010, ch. 8, art. 25
art. 169.1, ajouté, 2010, ch. 8, art. 26
art. 170, 2010, ch. 8, art. 27
art. 170.1, ajouté, 2010, ch. 8, art. 27.1
art. 171, 2010, ch. 8, art. 28
art. 172, 2010, ch. 8, art. 29
art. 176, 2010, ch. 8, art. 30
art. 198, 2002, ch. 8, art. 194(E)
art. 218, abrogé, 2001, ch. 27, art. 273.1
art. 245, abrogé, 2004, ch. 15, art. 110
art. 246, abrogé, 2001, ch. 32, art. 81
art. 270, 2001, ch. 41, art. 123
art. 275, 2010, ch. 8, art. 31
disposition de coordination, 2001, ch. 26, art. 323
disposition de coordination, 2001, ch. 27, art. 273.1
dispositions de coordination, 2001, ch. 32, art. 81
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 122 et 123
dispositions de coordination, 2002, ch. 8, art. 194
dispositions transitoires, 2008, ch. 3, art. 6 à 10
disposition transitoire, 2008, ch. 28, art. 120
dispositions transitoires, 2010, ch. 8, art. 32 à 40
EEV, 2001, ch. 26, art. 323 en vigueur à la sanction 01.11.2001
EEV, 2001, ch. 27, art. 1 et 4 en vigueur 06.12.2001 *voir* TR/2001-119; art. 2, 3, 5 à 72, 74 à 109, 112 à 170, 172 à 193, 196 à 244 et 246 à 274 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97; art. 245 abrogé avant son entrée en vigueur par 2004, ch. 15, art. 110; art. 73, 110, 111, 171, 194 et 195 entrent en vigueur deux ans après la date de sanction de la *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*, 2010, ch. 8, ou, dans cet intervalle, à la date fixée par décret *voir* art. 275 tel que modifié par 2010, ch. 8, art. 31
EEV, 2001, ch. 32, art. 81 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2001, ch. 41, art. 122 et 123 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 8, art. 194 en vigueur à la sanction 27.03.2002
EEV, 2003, ch. 22, art. 172 et 173 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 15, art. 110 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 70 à 72 en vigueur 28.06.2004 *voir* TR/2004-66
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
EEV, 2005, ch. 20, art. 81 en vigueur 12.12.2006 *voir* TR/2006-143

I

Immigration et la protection des réfugiés, Loi sur l' — 2001, ch. 27 (suite)

EEV, 2005, ch. 38, art. 118 et 119 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119
 EEV, 2008, ch. 3 (sanction : 14.02.2008), art. 1 à 10 en vigueur 22.02.2008 voir TR/2008-24
 EEV, 2008, ch. 28, art. 116 à 120 en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2010, ch. 8, art. 3 à 6, 9, 13, 14, 28, 31, 32, 39 et 40 en vigueur à la sanction 29.06.2010; art. 1, 2, 7, 8, 10 à 12, 14.1, par. 15(3) et (4), art. 17 à 27, 29, 30, 33 à 37 et 38 entrent en vigueur 29.06.2012 ou, dans cet intervalle, à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 42(1); par. 15(1), (2) et (5), art. 16, 16.1, 27.1 et 37.1 entrent en vigueur 12 mois après la date d'entrée en vigueur du par. 15(3) ou, dans cet intervalle, à la date fixée par décret voir par. 42(2) – Non en vigueur

**Immunité de la Banque des règlements
internationaux, Loi sur l'
— 2007, ch. 35, art. 140**

(Bank for International Settlements (Immunity) Act)

Déposé par le ministre des Finances

EEV, 2007, ch. 35, art. 140 en vigueur à la sanction 14.12.2007

**Immunité des États, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. S-18**
(State Immunity Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 6, 2001, ch. 4, art. 121
art. 8, 2004, ch. 25, art. 172
art. 9, 1995, ch. 5, al. 27(1)*b*)
art. 10, 2004, ch. 25, art. 173
art. 14, 1995, ch. 5, al. 25(1)*z.3*), al. 27(1)*b*)
art. 15, 1995, ch. 5, al. 25(1)*z.3*)
art. 16, 1991, ch. 41, art. 13; 2000, ch. 24, art. 70 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2), par. 27(2)
 EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 voir TR/92-5
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 et 27 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
 EEV, 2000, ch. 24, art. 70 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95

EEV, 2001, ch. 4, art. 121 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 172 et 173 en vigueur à la sanction 15.12.2004

**Importation de la viande, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. M-3**
(Meat Import Act)

LOI ABROGÉE 1994, ch. 47, art. 140
 EEV, 1994, ch. 47, art. 140 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5

**Importation des boissons enivrantes, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. I-3**
(Importation of Intoxicating Liquors Act)

Le ministre du Revenu national

art. 2, 1993, ch. 44, art. 159; 1997, ch. 14, art. 80; 2001, ch. 28, art. 52; 2002, ch. 7, art. 182, ch. 22, art. 394
art. 3, 1988, ch. 65, art. 132; 1993, ch. 44, art. 160; 1997, ch. 14, art. 81; 1997, ch. 36, art. 211; 1999, ch. 17, art. 163; 2001, ch. 28, art. 53; 2002, ch. 22, art. 395 et par. 411(7); 2004, ch. 16, art. 9; 2005, ch. 38, al. 138*l*)
art. 7, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., n^o 5
 dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 411(6) to (8)
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
 EEV, ch. 40 (4^e suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 voir TR/88-135
 EEV, 1988, ch. 65, par. 132 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9
 EEV, 1993, ch. 44, art. 159 et 160 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1
 EEV, 1997, ch. 14, art. 80 et 81 en vigueur 05.07.97 voir TR/97-86
 EEV, 1997, ch. 36, art. 211 est réputé entré en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputé s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées è compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32, de la *Loi sur les douanes* voir art. 214

I

Importation des boissons enivrantes, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. I-3 (suite)

EEV, 1999, ch. 17, art. 163 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 2001, ch. 28, art. 52 et 53 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
 EEV, 2002, ch. 7, art. 182 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 22, art. 411 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 394 et 395 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
 EEV, 2004, ch. 16, art. 9 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur à la date d'entrée en vigueur du par. 395(2) de la *Loi de 2001 sur l'accise voir* par. 32(2), en vigueur 01.07.2003
 EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Impôt sur le revenu, Loi de l'
— 1948, ch. 52 (voir S.R.C. 1952, ch. 148)

Impôt sur le revenu, Loi de l'
— S.R.C. 1952, ch. 148
(Income Tax Act, R.S.C. 1952, c. 148)

LOI ABROGÉE *sauf* art. 1 et Parties IV et VIII, par 1970-71-72, ch. 63, art. 1
partie IV, (art. 111 à 115E) :
art. 111, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 112, 1958, ch. 32, art. 41; 1960-61, ch. 49, art. 36; 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 113, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 114, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115, 1952-53, ch. 40, art. 83; 1958, ch. 32, art. 42; 1964-65, ch. 13, art. 23; 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115A, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115B, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115C, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115D, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115E, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
Remarque : la partie IV ne s'applique pas dans le cas des dons faits après 1971 *voir* 1970-71-72, ch. 63, partie III, art. 14
partie VIII, (art. 140 à 144) :
art. 141, 1952-53, ch. 40, art. 88; 1956, ch. 39, art. 30
Remarque : *voir* 1970-71-72, ch. 63, partie III, art. 15

Impôt sur le revenu, Loi de l'
— S.R.C. 1970, ch. I-5
(Income Tax Act)

Ce chapitre n'est pas en vigueur *voir* 1970-71-72, ch. 63 (*voir ci-dessous*)

Impôt sur le revenu, Loi de l' (loi modificative)
— 1970-71-72, ch. 63
(Income Tax Act, An Act to amend)

partie I, abrogée, *voir* L.R., annexe (5^e suppl.) pour les textes abrogés et 1994, ch. 21, art. 122 *voir aussi* le Tableau des lois d'intérêt public 31.12.93 pour les modifications avant l'abrogation
partie II, (*modifications corrélatives*)
partie III, abrogée *voir Règles de 1971 concernant l'application de Loi de l'Impôt sur le revenu*
partie IV, modifications de la *Loi de l'impôt sur le revenu* avant 1972
 dispositions transitoires, L.R., ch. 2 (5^e suppl.), art. 69 à 78 — application
 EEV, L.R., annexe (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19
 EEV, L.R., ch. 2 (5^e suppl.), art. 69 à 78 en vigueur 01.93.94 *voir* TR/94-19
 EEV, 1994, ch. 21, art. 122 est réputé entré en vigueur 01.03.94

Impôt sur le revenu, Loi de l'
— L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.)
(Income Tax Act)

Le ministre du Revenu national

art. 3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 1
art. 4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 2, ch. 21, art. 1; 1996, ch. 21, art. 2; 2007, ch. 35, art. 101
art. 6, 1994, ch. 7, ann. II, art. 3, ann. VIII, art. 1, ch. 21, art. 2; 1995, ch. 3, art. 1, ch. 21, art. 1; 1997, ch. 10, art. 267; 1998, ch. 19, art. 68; 1999, ch. 22, art. 2; 2002, ch. 9, art. 20; 2003, ch. 15, art. 69; 2005, ch. 21, art. 101; 2007, ch. 16, art. 1; 2009, ch. 2, art. 2; 2010, ch. 25, art. 2
art. 7, 1994, ch. 7, ann. II, art. 4, ch. 21, art. 3; 1999, ch. 22, art. 3; 2001, ch. 17, art. 2; 2007, ch. 35, art. 68; 2009, ch. 2, art. 3; 2010, ch. 25, art. 3

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 8**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 5, ann. VIII, art. 2, ch. 21, art. 4; 1996, ch. 23, art. 171; 1998, ch. 19, art. 69; 1999, ch. 22, art. 4; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1a), 10a) (A), 15a)(F); 2001, ch. 17, art. 3; 2002, ch. 9, art. 21; 2007, ch. 2, art. 2
- art. 10**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 6; 1998, ch. 19, art. 70; 2001, ch. 17, art. 4
- art. 11**, 1994, ch. 21, art. 5; 1996, ch. 21, art. 3
- art. 12**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 7, ann. VI, art. 2, ann. VIII, art. 3, ch. 21, art. 6; 1995, ch. 3, art. 2, ch. 21, art. 76; 1996, ch. 21, art. 4; 1997, ch. 10, art. 268, ch. 25, art. 2, ch. 26, art. 82; 1998, ch. 19, art. 2 et 71; 1999, ch. 22, art. 5; 2001, ch. 17, art. 5; 2003, ch. 28, art. 1; 2007, ch. 35, art. 9; 2009, ch. 2, art. 4; 2010, ch. 25, art. 4
- art. 12.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 8; 1998, ch. 19, art. 72
- art. 12.3**, 1995, ch. 3, art. 3
- art. 12.5**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 5
- art. 13**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 9, ann. VIII, art. 4, ch. 21, art. 7; 1995, ch. 1, art. 44, ch. 3, art. 4, ch. 21, art. 2; 1997, ch. 25, art. 3; 1998, ch. 19, art. 73; 1999, ch. 22, art. 6; 2001, ch. 17, art. 6 et 196; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 14**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 10, ch. 21, art. 8; 1995, ch. 3, art. 5, ch. 21, art. 3; 1998, ch. 19, art. 74; 2001, ch. 17, art. 7 et 197; 2007, ch. 2, art. 3
- art. 15**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 11, ch. 7, ann. VIII, art. 5, ch. 21, art. 9; 1995, ch. 21, art. 4; 1997, ch. 10, art. 269; 1998, ch. 19, art. 75; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1b); 2007, ch. 2, art. 43
- art. 15.1**, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90, ann. VIII, art. 6, ch. 8, art. 1; 1998, ch. 19, art. 76; 2001, ch. 17, art. 198
- art. 15.2**, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90, ann. VIII, art. 6, ch. 8, art. 2; 1998, ch. 19, art. 77; 2001, ch. 17, art. 199
- art. 16**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 7, ch. 21, art. 10; 1998, ch. 19, art. 78; 2001, ch. 17, art. 200
- art. 16.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 12; 1999, ch. 22, art. 7
- art. 17**, 1999, ch. 22, art. 8; 2001, ch. 17, art. 8; 2007, ch. 35, art. 10
- art. 18**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 13, ann. VIII, art. 8, ch. 21, art. 11; 1995, ch. 3, art. 6, ch. 21, art. 5 et 48; 1996, ch. 21, art. 5; 1997, ch. 25, art. 4; 1998, ch. 19, art. 3 et 79; 2001, ch. 17, art. 9 et 201; 2003, ch. 28, art. 2; 2006, ch. 4, art. 161; 2007, ch. 35, art. 11 et 102; 2008, ch. 28, art. 2; 2010, ch. 25, art. 5
- art. 18.1**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 80; 2001, ch. 17, art. 10 et 202(A)
- art. 18.2**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 12; abrogé, 2009, ch. 2, art. 6
- art. 19**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 14; 1995, ch. 46, art. 5; 2001, ch. 17, art. 11; 2007, ch. 35, art. 13
- art. 19.01**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 12
- art. 20**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 15, ann. VIII, art. 9 et 157; 1994, ch. 8, art. 3, ch. 21, art. 12; 1995, ch. 3, art. 7, ch. 21, art. 6 et 45; 1997, ch. 25, art. 5; 1998, ch. 19, art. 4 et 81; 1999, ch. 22, art. 9; 2000, ch. 19, art. 2; 2001, ch. 17, art. 13 et 203; 2003, ch. 28, art. 3; 2007, ch. 35, art. 14; 2009, ch. 2, art. 7; 2010, ch. 25, art. 6
- art. 20.01**, ajouté, 1999, ch. 22, art. 10; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1c)
- art. 20.1**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 13
- art. 20.2**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 14
- art. 20.3**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 14
- art. 20.4**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 8
- art. 21**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 16; 2001, ch. 17, art. 15
- art. 24**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 17, ann. VIII, art. 10; 1995, ch. 3, art. 8; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1d) et 7a) (A); 2001, ch. 17, art. 16
- art. 24.1**, abrogé, 1996, ch. 21, art. 6
- art. 25**, 1996, ch. 21, art. 7
- art. 26**, 1994, ch. 7, ann. III, art. 14(F)
- art. 27**, 1998, ch. 19, art. 82; 2001, ch. 17, art. 17
- art. 28**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 18; 1995, ch. 21, art. 7; 1998, ch. 19, art. 83; 2001, ch. 17, art. 18
- art. 31**, 1995, ch. 21, art. 8
- art. 32**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 19
- art. 33.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 20; 2001, ch. 17, art. 19; 2010, ch. 25, art. 7
- art. 34.1**, ajouté, 1996, ch. 21, art. 8; 1998, ch. 19, art. 84
- art. 34.2**, ajouté, 1996, ch. 21, art. 8; 1998, ch. 19, art. 85
- art. 35**, 2001, ch. 17, art. 20
- art. 37**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 21, ch. 8, art. 4; 1995, ch. 1, al. 63(1)c), ch. 3, art. 9, ch. 21, art. 9; 1996, ch. 21, art. 9; 1997, ch. 25, art. 6 *voir aussi* art. 74; 1998, ch. 19, art. 5 et 86; 1999, ch. 22, art. 11; 2001, ch. 17, art. 21; 2005, ch. 30, art. 2; 2008, ch. 28, art. 3
- art. 37.1**, abrogé, 1998, ch. 19, art. 87
- art. 37.2**, abrogé, 1998, ch. 19, art. 87
- art. 37.3**, abrogé, 1998, ch. 19, art. 87
- art. 38**, 1998, ch. 19, art. 6; 2001, ch. 17, art. 22; 2002, ch. 9, art. 22; 2006, ch. 4, art. 51; 2007, ch. 35, art. 15; 2008, ch. 28, art. 4
- art. 39**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 22, ann. VIII, art. 11, ch. 21, art. 14; 1995, ch. 3, art. 10, ch. 21, art. 10, et 49; 1998, ch. 19, art. 7; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1e); 2001, ch. 17, art. 23 et 204; 2009, ch. 2, art. 9
- art. 39.1**, ajouté, 1995, ch. 3, art. 11; 1998, ch. 19, art. 88; 2001, ch. 17, art. 24
- art. 40**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 23, ann. VIII, art. 12, ch. 21, art. 15; 1995, ch. 3, art. 12, ch. 21, art. 11; 1998, ch. 19,

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 8 et 89; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1f); 2001, ch. 17, art. 25 et 205(A); 2005, ch. 19, art. 13; 2007, ch. 2, art. 4, ch. 35, art. 103; 2008, ch. 28, art. 5; 2009, ch. 2, art. 10; 2010, ch. 25, art. 8
- art. 41**, 2001, ch. 17, art. 26
- art. 43**, 2001, ch. 17, art. 27
- art. 43.1**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 13, ch. 21, art. 16
- art. 44**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 24; 1994, ch. 21, art. 17; 1995, ch. 21, art. 12; 1998, ch. 19, art. 90; 1999, ch. 22, art. 12; 2001, ch. 17, art. 28; 2007, ch. 2, art. 5
- art. 44.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 29; 2003, ch. 15, art. 70; 2010, ch. 12, art. 2
- art. 45**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 25, ch. 21, art. 18; 1996, ch. 21, art. 10; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1g); 2001, ch. 17, art. 30
- art. 46**, 2001, ch. 17, art. 31
- art. 47**, 1995, ch. 21, art. 13; 2001, ch. 17, art. 32
- art. 48**, abrogé, 1994, ch. 21, art. 19
- art. 48.1**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 26; 1996, ch. 21, art. 11; 1998, ch. 19, art. 91; 2001, ch. 17, art. 33; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 49**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 27; 1995, ch. 3, art. 13, ch. 21, art. 14; 2001, ch. 17, art. 34
- art. 49.1**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 3
- art. 50**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 28; 1995, ch. 21, art. 15
- art. 51**, 1994, ch. 21, art. 20; 1995, ch. 21, art. 16; 1998, ch. 19, art. 92; 2010, ch. 12, art. 3
- art. 51.1**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 50
- art. 52**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 29, ann. VIII, art. 14, ch. 21, art. 21; 1998, ch. 19, art. 93; 1999, ch. 22, art. 13; 2001, ch. 17, art. 35
- art. 53**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 30, ann. VIII, art. 15, ch. 21, art. 22; 1995, ch. 3, art. 14, ch. 21, art. 17; 1996, ch. 21, art. 12; 1997, ch. 25, art. 7; 1998, ch. 19, art. 94; 1999, ch. 22, art. 14; 2000, ch. 19, art. 4; 2001, ch. 17, art. 36 et 206; 2002, ch. 9, art. 23; 2005, ch. 19, art. 14; 2006, ch. 4, art. 52; 2007, ch. 29, art. 2, ch. 35, art. 16; 2009, ch. 2, art. 11
- art. 54**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 31, ann. VIII, art. 16, ch. 21, art. 23; 1995, ch. 3, art. 15, ch. 21, art. 18 et 77; 1998, ch. 19, art. 95; 2000, ch. 12, art. 130(F) et 142, ann. 2, al. 1h), 2a)(A), 4a)(F), 5a)(F), 13a)(A) et art. 14(F), ch. 19, art. 5; 2001, ch. 17, art. 37 et 207(A); 2009, ch. 2, art. 12
- art. 54.1**, 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 3a)(F) et 7b)(A); 2001, ch. 17, art. 238(A)
- art. 55**, 1994, ch. 21, art. 24; 1995, ch. 3, art. 16; 1998, ch. 19, art. 96; 2001, ch. 17, art. 38
- art. 56**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 32, ann. III, art. 13(A), ann. VII, art. 1, ann. VIII, art. 17, ch. 21, art. 25; 1996, ch. 11, al. 99c), ch. 23, art. 172 et al. 187d); 1997, ch. 25, art. 8; 1998, ch. 19, art. 9 et 97; 1999, ch. 22, art. 15; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1i), 7c)(A), 9a) et art. 12, ch. 19, art. 6; 2001, ch. 17, art. 39; 2002, ch. 9, art. 24; 2006, ch. 4, art. 173; 2007, ch. 2, art. 6, ch. 29, art. 3, ch. 35, art. 17, 104; 2009, ch. 2, art. 13; 2010, ch. 12, art. 4, ch. 25, art. 9
- art. 56.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 18. (*Remarque* : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 18(2) modifié par 1994, ch. 21, art. 134); 1997, ch. 25, art. 9 (*Remarque* : 1997, ch. 25, art. 9 modifié par 1998, ch. 19, art. 307); 1998, ch. 19, art. 98(F) et 307; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 2b)(A), 5b)(F) et 9b); 2005, ch. 33, art. 10
- art. 56.2**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 19
- art. 56.3**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 19
- art. 58**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 19(A); 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1j)
- art. 59**, 2001, ch. 17, art. 40
- art. 59.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 33
- art. 60**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 34, ann. VII, art. 2, ann. VIII, art. 20, ch. 21, art. 26; 1996, ch. 11, al. 99c), ch. 21, art. 13, ch. 23, art. 172.1 et al. 187d); 1997, ch. 25, art. 10; 1998, ch. 19, art. 99; 1999, ch. 22, art. 16; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1k), 2c)(A), 4b)(F) et 9c), ch. 19, art. 7; 2001, ch. 17, art. 41; 2002, ch. 9, art. 25; 2003, ch. 15, art. 71; 2004, ch. 26, art. 20; 2006, ch. 4, art. 174; 2007, ch. 2, art. 7, ch. 29, art. 4, ch. 35, art. 18 et 105; 2009, ch. 2, art. 14; 2010, ch. 12, art. 5, ch. 25, art. 10
- art. 60.01**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 35, ann. VIII, art. 21; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1l); 2001, ch. 17, art. 239(A)
- art. 60.02**, 2010, ch. 25, art. 11
- art. 60.021**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 15
- art. 60.03**, ajouté, 2007, ch. 29, art. 5
- art. 60.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 22. (*Remarque* : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 22(2) modifié par 1994, ch. 21, art. 135); 1997, ch. 25, art. 11; 1998, ch. 19, art. 100(F); 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1m); 2001, ch. 17, art. 240(F); 2005, ch. 33, art. 11
- art. 61.2**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 20; 2000, ch. 19, art. 8
- art. 61.3**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 20; 1998, ch. 19, art. 101; 2010, ch. 12, art. 2108
- art. 61.4**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 20
- art. 62**, 1998, ch. 19, art. 102; 1999, ch. 22, art. 17; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1n); 2009, ch. 2, art. 16
- art. 63**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 36, ann. VII, art. 3, ann. VIII, art. 23, ch. 21, art. 27; 1996, ch. 23, art. 173;

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- 1997, ch. 25, art. 12; 1998, ch. 19, art. 10 et 103; 1999, ch. 22, art. 18; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1o) et 9d), ch. 19, art. 9; 2001, ch. 17, art. 42; 2007, ch. 2, art. 8
- art. 64**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 37; 1996, ch. 23, art. 174; 1998, ch. 19, art. 11; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1p); 2001, ch. 17, art. 43; 2005, ch. 19, art. 15; 2006, ch. 4, art. 53; 2007, ch. 2, art. 9
- art. 64.1**, 1999, ch. 22, art. 19
- art. 66**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 38, ch. 8, art. 5, ch. 21, art. 28; 1995, ch. 21, art. 21; 1997, ch. 25, art. 13; 1998, ch. 19, art. 104; 2001, ch. 17, art. 44; 2003, ch. 28, art. 4; 2007, ch. 35, art. 19; 2010, ch. 25, art. 12
- art. 66.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 39, ch. 8, art. 6, ch. 41, al. 37(1o); 1995, ch. 21, art. 22; 1997, ch. 25, art. 14; 2001, ch. 17, art. 45; 2003, ch. 28, art. 5
- art. 66.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 40, ann. VIII, art. 24, ch. 21, art. 29; 1995, ch. 21, art. 23; 1997, ch. 25, art. 15; 2001, ch. 17, art. 46; 2003, ch. 28, art. 6
- art. 66.21**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 47
- art. 66.3**, 1994, ch. 8, art. 7; 1995, ch. 21, art. 51
- art. 66.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 41, ann. VIII, art. 25, ch. 21, art. 30; 1995, ch. 21, art. 24; 2001, ch. 17, art. 48; 2003, ch. 28, art. 7
- art. 66.6**, 1998, ch. 19, art. 105
- art. 66.7**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 42, ch. 8, art. 8, ch. 21, art. 31; 1995, ch. 21, art. 25; 1997, ch. 25, art. 16; 1998, ch. 19, art. 106; 2001, ch. 17, art. 49
- art. 66.8**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 26; 2001, ch. 17, art. 50
- art. 67.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 43; 1995, ch. 3, art. 17; 1999, ch. 22, art. 20; 2002, ch. 9, art. 26; 2006, ch. 4, art. 54; 2007, ch. 35, art. 20
- art. 67.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 44
- art. 67.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 45
- art. 67.5**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 46; 1998, ch. 34, art. 10
- art. 67.6**, ajouté, 2005, ch. 19, art. 16
- art. 69**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 47, ann. VIII, art. 27, ch. 21, art. 32; 1998, ch. 19, art. 107; 2001, ch. 17, art. 51; 2003, ch. 28, art. 8
- art. 70**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 48, ann. VIII, art. 28, ch. 21, art. 33; 1995, ch. 3, art. 18; 1996, ch. 21, art. 14; 1998, ch. 19, art. 108; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1q), 7d) (A) et 8a)(A); 2001, ch. 17, art. 52 et 208(A); 2002, ch. 9, art. 27; 2007, ch. 2, art. 10; 2010, ch. 25, art. 13
- art. 72**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 49; 1998, ch. 19, art. 12; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1r)
- art. 73**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 50, ann. VIII, art. 29, ch. 21, art. 34; 1995, ch. 3, art. 19; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1s), 2d)(A), 4c)(F), 6a)(F), 7e)(A) et 9e); 2001, ch. 17, art. 53; 2002, ch. 9, art. 28; 2007, ch. 2, art. 11
- art. 74**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 30
- art. 74.1**, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 4; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1r); 2007, ch. 2, art. 12
- art. 74.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 51; 1995, ch. 3, art. 20; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1u); 2001, ch. 17, art. 54
- art. 74.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 52; 2000, ch. 19, art. 10; 2007, ch. 2, art. 43.1
- art. 74.5**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 53, ann. VIII, art. 30; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1v) et 9f), ch. 19, art. 11; 2007, ch. 35, art. 106; 2008, ch. 28, art. 6
- art. 75**, 1995, ch. 3, art. 21; 1998, ch. 19, art. 13; 2001, ch. 17, art. 55; 2007, ch. 35, art. 107; 2008, ch. 28, art. 7; 2010, ch. 25, art. 14
- art. 75.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 54
- art. 76**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 55
- art. 76.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 56
- art. 77**, abrogé, 1995, ch. 21, art. 52
- art. 78**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 56
- art. 79**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 57; 1995, ch. 21, art. 26; 1998, ch. 19, art. 109; 2001, ch. 17, art. 209
- art. 79.1**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 26; 1998, ch. 19, art. 110; 2001, ch. 17, art. 57
- art. 80**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 58; 1995, ch. 21, art. 27; 1998, ch. 19, art. 111; 1999, ch. 22, art. 21; 2001, ch. 17, art. 58; 2007, ch. 35, art. 21
- art. 80.01**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 27; 2001, ch. 17, art. 59; 2009, ch. 2, art. 17
- art. 80.02**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 27
- art. 80.03**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 27; 1998, ch. 19, art. 112
- art. 80.04**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 27; 1998, ch. 19, art. 113
- art. 80.1**, 2001, ch. 17, art. 210
- art. 80.2**, 2003, ch. 28, art. 9
- art. 80.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 59, ann. VIII, art. 31; 2009, ch. 31, art. 2
- art. 80.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 60, ann. VIII, art. 32; 1999, ch. 22, art. 22; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1w)
- art. 81**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 61, ann. IV, art. 15, ann. VIII, art. 33; 1995, ch. 18, art. 88; 1998, ch. 19, art. 14; 1999, ch. 10, art. 44; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1x), ch. 19, art. 12; 2001, ch. 17, art. 60; 2005, ch. 21, art. 102, ch. 49, art. 5
- art. 82**, 1998, ch. 19, art. 114; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1y); 2007, ch. 2, art. 44; 2008, ch. 28, art. 8
- art. 84**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 62, ch. 21, art. 35; 1999, ch. 22, art. 23, ch. 31, art. 135(F)

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 84.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 63, ann. VIII, art. 34; 1998, ch. 19, art. 115; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z); 2001, ch. 17, art. 61
- art. 85**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 64, ann. VIII, art. 35, ch. 21, art. 36; 1995, ch. 3, art. 22, ch. 21, art. 28 et 53; 1997, ch. 25, art. 17; 1998, ch. 19, art. 116; 2001, ch. 17, art. 62; 2002, ch. 9, art. 29; 2007, ch. 2, art. 13, ch. 35, art. 22; 2010, ch. 12, art. 6
- art. 85.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 36, ch. 21, art. 37; 2001, ch. 17, art. 63; 2009, ch. 2, art. 18; 2010, ch. 12, art. 7
- art. 86**, 1994, ch. 21, art. 38; 1995, ch. 21, art. 29
- art. 86.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 64; 2005, ch. 30, art. 3; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 87**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 65, ann. VI, art. 3, ann. VIII, art. 37, ch. 8, art. 9, ch. 21, art. 39; 1995, ch. 3, art. 23, ch. 21, art. 30 et 54; 1996, ch. 21, art. 15; 1997, ch. 25, art. 18, ch. 26, art. 83; 1998, ch. 19, art. 15 et 117; 1999, ch. 22, art. 24; 2000, ch. 19, art. 13; 2001, ch. 17, art. 65 et 211; 2002, ch. 9, art. 30; 2006, ch. 4, art. 55; 2007, ch. 2, art. 45, ch. 35, art. 68 et 108; 2008, ch. 28, art. 9; 2009, ch. 2, art. 19; 2010, ch. 12, art. 8, ch. 25, art. 15
- art. 88**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 66, ann. VI, art. 4, ann. VIII, art. 38; 1994, ch. 8, art. 10, ch. 21, art. 40; 1995, ch. 3, art. 24, ch. 21, art. 31 et 55; 1996, ch. 21, art. 16; 1997, ch. 25, art. 19; 1998, ch. 19, art. 16 et 118; 2001, ch. 17, art. 66; 2002, ch. 9, art. 31; 2007, ch. 2, art. 46; 2009, ch. 2, art. 20
- art. 88.1**, abrogé, 1994, ch. 21, art. 41; ajouté, 2009, ch. 2, art. 21
- art. 89**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 67, ch. 21, art. 42; 1998, ch. 19, art. 17 et 119; 2000, ch. 19, art. 14; 2001, ch. 17, art. 67; 2007, ch. 2, art. 47, ch. 29, art. 6, ch. 35, art. 23; 2009, ch. 2, art. 22
- art. 91**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 68; 2001, ch. 17, art. 68; 2007, ch. 35, art. 24; 2009, ch. 2, art. 23
- art. 92**, 2001, ch. 17, art. 69; 2007, ch. 35, art. 25; 2009, ch. 2, art. 24
- art. 93**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 69; 1998, ch. 19, art. 120; 2001, ch. 17, art. 70
- art. 93.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 71
- art. 94**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 70, ann. VIII, art. 39; 1997, ch. 25, art. 20; 2001, ch. 17, art. 72
- art. 94.1**, 1998, ch. 19, art. 121
- art. 95**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 71, ch. 21, art. 43; 1995, ch. 21, art. 32, 46 et 78 (*Remarque* : 1995, ch. 21, art. 46 modifié par 1998, ch. 19, art. 305); 1998, ch. 19, art. 122 et 305; 1999, ch. 22, art. 25; 2001, ch. 17, art. 73; 2007, ch. 35, art. 26; 2009, ch. 2, art. 25
- art. 96**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 72, ann. VIII, art. 40, ch. 8, art. 11, ch. 21, art. 44; 1995, ch. 3, art. 25, ch. 21, art. 33; 1996, ch. 21, art. 17; 1997, ch. 25, art. 21; 1998, ch. 19, art. 123; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 3b)(F) et 8b)(A), ch. 19, art. 15; 2001, ch. 17, art. 74; 2003, ch. 28, art. 10; 2007, ch. 29, art. 7
- art. 97**, 1995, ch. 21, art. 34; 1998, ch. 19, art. 124; 2002, ch. 9, art. 32; 2007, ch. 2, art. 14; 2010, ch. 12, art. 9
- art. 98**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 73, ann. VIII, art. 41; 1995, ch. 3, art. 26; 2001, ch. 17, art. 75
- art. 98.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 74, ch. 21, art. 45; 1995, ch. 3, art. 27; 1998, ch. 19, art. 125; 2006, ch. 9, art. 63
- art. 99**, 1996, ch. 21, art. 17.1
- art. 100**, 1998, ch. 19, art. 126; 2001, ch. 17, art. 76
- art. 101**, 2001, ch. 17, art. 77
- art. 104**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 75, ann. VIII, art. 42, ch. 8, art. 12, ch. 21, art. 46; 1995, ch. 3, art. 28; 1996, ch. 21, art. 18; 1998, ch. 19, art. 127; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.1), 2e)(A), 4d)(F) et 7f)(A); 2001, ch. 17, art. 78; 2003, ch. 15, art. 72; 2003, ch. 28, art. 11; 2005, ch. 19, art. 17; 2007, ch. 2, art. 15, ch. 29, art. 8, ch. 35, art. 27; 2010, ch. 25, art. 16
- art. 106**, 2001, ch. 17, art. 79
- art. 107**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 76, ann. VIII, art. 43, ch. 21, art. 47; 1995, ch. 3, art. 29, ch. 21, art. 35; 1998, ch. 19, art. 128; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.2); 2001, ch. 17, art. 80; 2009, ch. 2, art. 26; 2010, ch. 12, art. 10
- art. 107.1**, 2001, ch. 17, art. 81; 2010, ch. 25, art. 17
- art. 107.3**, ajouté, 1995, ch. 3, art. 30; 1998, ch. 19, art. 18
- art. 107.4**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 82; 2005, ch. 30, art. 4; 2007, ch. 35, art. 109; 2008, ch. 28, art. 10; 2009, ch. 2, art. 27; 2010, ch. 12, art. 11, ch. 25, art. 18
- art. 108**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 77, ann. VIII, art. 44, ch. 21, art. 48; 1995, ch. 3, art. 31, ch. 21, art. 61 et 66; 1996, ch. 21, art. 19; 1998, ch. 19, art. 19 et 129; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.3) et 5c)(F), ch. 19, art. 16; 2001, ch. 17, art. 83 et 241; 2007, ch. 2, art. 16, ch. 35, art. 28 et 110; 2008, ch. 28, art. 11; 2009, ch. 2, art. 28, ch. 31, art. 3; 2010, ch. 25, art. 19
- art. 110**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 78, ann. VIII, art. 45, ch. 21, art. 49; 1999, ch. 22, art. 26; 2001, ch. 17, art. 84; 2002, ch. 9, art. 33; 2005, ch. 19, art. 18, ch. 34, al. 81a); 2006, ch. 4, art. 56; 2007, ch. 35, art. 29; 2010, ch. 12, art. 12, ch. 25, art. 20
- art. 110.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 79, ann. VIII, art. 46; 1996, ch. 21, art. 20; 1997, ch. 25, art. 22; 1998, ch. 19, art. 20; 2001, ch. 17, art. 85; 2005, ch. 19, art. 19; 2007,

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- ch. 35, art. 30 et 68; 2008, ch. 28, art. 12; 2009, ch. 2, art. 29
- art. 110.2**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 17
- art. 110.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 80; abrogé, 2000, ch. 19, art. 18
- art. 110.6**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 81, ann. VIII, art. 47, ch. 8, art. 13, ch. 21, art. 50; 1995, ch. 3, art. 32; 1996, ch. 21, art. 21; 1998, ch. 19, art. 130; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.4) et 8c)(A); 2001, ch. 17, art. 86 et 242(A); 2007, ch. 2, art. 17, ch. 35, art. 31
- art. 110.7**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 82, ann. VIII, art. 48; 1999, ch. 22, art. 27; 2008, ch. 28, art. 13
- art. 111**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 83, ann. VI, art. 5, ann. VIII, art. 49; 1995, ch. 21, art. 36; 1997, ch. 26, art. 84; 1999, ch. 22, art. 28; 2000, ch. 19, art. 19; 2001, ch. 17, art. 87; 2002, ch. 9, art. 34; 2005, ch. 19, art. 20; 2006, ch. 4, art. 57; 2009, ch. 2, art. 30; 2010, ch. 25, art. 21
- art. 111.1**, 2000, ch. 19, art. 20
- art. 112**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 84, ch. 21, art. 51; 1995, ch. 21, art. 56; 1998, ch. 19, art. 131; 2001, ch. 17, art. 88; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 114**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 85, ch. 21, art. 52; 1995, ch. 21, art. 37; 2001, ch. 17, art. 89
- art. 114.1**, abrogé, 2001, ch. 17, art. 89
- art. 115**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 86, ann. VII, art. 5, ann. VIII, art. 50; 1995, ch. 21, art. 38; 1997, ch. 25, art. 23; 1998, ch. 19, art. 132; 1999, ch. 22, art. 29; 2001, ch. 17, art. 90; 2005, ch. 19, art. 21; 2007, ch. 35, art. 32; 2009, ch. 2, art. 31
- art. 115.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 51
- art. 115.2**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 21; 2002, ch. 9, art. 35; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 116**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 87; 1998, ch. 19, art. 133; 2001, ch. 17, art. 91 et 212; 2007, ch. 35, art. 33; 2008, ch. 28, art. 14; 2009, ch. 2, art. 32
- art. 117**, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 6; 2000, ch. 19, art. 22; 2001, ch. 17, art. 92; 2006, ch. 4, art. 58; 2007, ch. 2, art. 18, ch. 35, art. 34, 179; 2009, ch. 2, art. 33
- art. 117.1**, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 7; 1996, ch. 21, art. 22; 1997, ch. 25, art. 24; 1998, ch. 19, art. 21; 1999, ch. 22, art. 30; 2000, ch. 14, art. 37, ch. 19, art. 23; 2005, ch. 19, art. 22; 2006, ch. 4, art. 59; 2007, ch. 2, art. 19, ch. 16, art. 2 et 4, ch. 35, art. 35; 2010, ch. 25, art. 22
- art. 118**, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 8, ann. VIII, art. 52; 1995, ch. 3, art. 33; 1997, ch. 25, art. 25; 1998, ch. 19, art. 134; 1999, ch. 22, art. 31; 2000, ch. 12, art. 131 et 142, ann. 2, al. 1z.5), 2f)(A), 4e)(F), 9g), 10b)(A), 11a) et 13b)(A), ch. 19, art. 24; 2001, ch. 17, art. 93 et 243(A); 2005, ch. 30, art. 5; 2006, ch. 4, art. 60; 2007, ch. 2, art. 20, ch. 29, art. 9, ch. 35, art. 36, 180; 2009, ch. 2, art. 34
- art. 118.01**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 61
- art. 118.02**, ajouté, 2007, ch. 2, art. 21, ch. 35, art. 37
- art. 118.03**, ajouté, 2007, ch. 2, art. 21, ch. 35, art. 38
- art. 118.04**, ajouté, 2009, ch. 31, art. 4
- art. 118.05**, ajouté, 2009, ch. 31, art. 4
- art. 118.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 88, ann. VIII, art. 53; 1995, ch. 3, art. 34, ch. 38, art. 3; 1996, ch. 21, art. 23; 1997, ch. 25, art. 26; 1998, ch. 19, art. 22; 1999, ch. 22, art. 32, ch. 31, art. 136; 2001, ch. 17, art. 94; 2005, ch. 19, art. 23; 2007, ch. 35, art. 39 et 68; 2008, ch. 28, art. 15; 2009, ch. 2, art. 35
- art. 118.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 89, ann. VII, art. 9, ann. VIII, art. 54; 1998, ch. 19, art. 23; 1999, ch. 22, art. 34; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.6) et 15b)(F), ch. 19, art. 25; 2001, ch. 17, art. 95 et 244(A); 2003, ch. 15, art. 73; 2005, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 4, art. 62; 2008, ch. 28, art. 16; 2010, ch. 12, art. 13
- art. 118.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 90, ann. VIII, art. 55, ch. 21, art. 53; 1996, ch. 11, al. 97(1)e); 1997, ch. 25, art. 27; 1998, ch. 19, art. 24; 1999, ch. 22, art. 35; 2000, ch. 12, art. 132 et 142, ann. 2, al. 1z.7); 2001, ch. 17, art. 96; 2003, ch. 15, art. 74; 2006, ch. 4, art. 63; 2007, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 31, art. 5
- art. 118.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 91; 1998, ch. 19, art. 25; 1999, ch. 22, art. 36; 2001, ch. 17, art. 97; 2003, ch. 15, art. 75; 2006, ch. 4, art. 64
- art. 118.5**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 92, ann. VIII, art. 56, ch. 21, art. 54; 1996, ch. 11, al. 95h); 1998, ch. 19, art. 26 et 135; 2005, ch. 34, al. 80f)
- art. 118.6**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 93, ann. VIII, art. 57, ch. 28, art. 28; 1996, ch. 11, al. 95h); 1997, ch. 25, art. 28; 1998, ch. 19, art. 27; 1999, ch. 22, art. 37; 2001, ch. 17, art. 98; 2002, ch. 9, art. 36; 2003, ch. 15, art. 76; 2005, ch. 19, art. 25, ch. 34, al. 80f) et 81b); 2007, ch. 2, art. 23
- art. 118.61**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 28; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 3c)(F) et 8d)(A); 2001, ch. 17, art. 99; 2006, ch. 4, art. 65; 2007, ch. 2, art. 24; 2009, ch. 31, art. 6
- art. 118.62**, ajouté, 1999, ch. 22, art. 38
- art. 118.7**, 1996, ch. 23, al. 187d); 2001, ch. 17, art. 100
- art. 118.8**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 58; 1997, ch. 25, art. 29; 1998, ch. 19, art. 29; 1999, ch. 22, art. 39; 2000, ch. 12, art. 133 et 142, ann. 2, al. 1z.8) et 7g)(A), ch. 19, art. 26; 2007, ch. 2, art. 25, ch. 29, art. 10; 2009, ch. 31, art. 7

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 118.81**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 30; 2001, ch. 17, art. 101; 2006, ch. 4, art. 66; 2007, ch. 2, art. 26; 2009, ch. 31, art. 8
- art. 118.9**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 94; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 59; 1997, ch. 25, art. 30; 1998, ch. 19, art. 30; 1999, ch. 22, art. 40; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.9); 2007, ch. 2, art. 27
- art. 118.91**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 95, ch. 21, art. 55; 2006, ch. 4, art. 67; 2007, ch. 2, art. 28; 2009, ch. 31, art. 9
- art. 118.92**, 1998, ch. 19, art. 31; 1999, ch. 22, art. 41; 2006, ch. 4, art. 68; 2007, ch. 2, art. 29; 2009, ch. 31, art. 10
- art. 118.93**, 2006, ch. 4, art. 68; 2007, ch. 2, art. 29
- art. 118.94**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 96; 2006, ch. 4, art. 68; 2007, ch. 2, art. 29; 2009, ch. 31, art. 11
- art. 118.95**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 136; 1999, ch. 22, art. 42; 2006, ch. 4, art. 69; 2007, ch. 2, art. 30; 2009, ch. 31, art. 12
- art. 119**, 2001, ch. 17, art. 102
- art. 120**, 1999, ch. 22, art. 43; 2000, ch. 19, art. 27; 2001, ch. 17, art. 103; 2007, ch. 29, art. 11, ch. 35, art. 40
- art. 120.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 97; abrogé, 2000, ch. 19, art. 28
- art. 120.2**, 1998, ch. 19, art. 137; 2000, ch. 19, art. 29; 2001, ch. 17, art. 104
- art. 120.3**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 98
- art. 120.31**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 30
- art. 120.4**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 30; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 121**, 2007, ch. 2, art. 48; 2008, ch. 28, art. 17
- art. 122**, 2001, ch. 17, art. 105; 2007, ch. 29, art. 12; 2008, ch. 28, art. 18
- art. 122.1**, ajouté, 2007, ch. 29, art. 13, ch. 35, art. 41; 2009, ch. 2, art. 36
- art. 122.2**, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 10; 1998, ch. 19, art. 138
- art. 122.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 99, ch. 21, art. 56; 1997, ch. 25, art. 31; 2000, ch. 19, art. 31; 2001, ch. 17, art. 106; 2002, ch. 9, art. 37
- art. 122.5**, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 11, ann. VIII, art. 60, ch. 21, art. 57; 1997, ch. 25, art. 32; 1998, ch. 19, art. 139; 1999, ch. 26, art. 37; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z. 10) et 11b), ch. 14, art. 38; 2001, ch. 17, art. 107; 2002, ch. 9, art. 38; 2006, ch. 4, art. 175; 2007, ch. 35, art. 111; 2010, ch. 25, art. 23
- art. 122.51**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 32; 2000, ch. 14, art. 39, ch. 19, art. 32; 2001, ch. 17, art. 108; 2005, ch. 19, art. 26, ch. 30, art. 7; 2006, ch. 4, art. 70; 2007, ch. 2, art. 31; 2009, ch. 2, art. 37
- art. 122.6**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12; 1996, ch. 11, al. 95h); 1998, ch. 19, art. 140, ch. 21, art. 92; 1999, ch. 22, art. 44; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z. 11) et 9h); 2001, ch. 17, art. 109, ch. 27, art. 254; 2006, ch. 4, art. 176; 2007, ch. 35, art. 112; 2010, ch. 25, art. 24
- art. 122.61**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12; 1997, ch. 26, art. 80; 1998, ch. 19, art. 141, ch. 21, art. 93 et 94; 1999, ch. 26, art. 36. (*Remarque* : 1999, ch. 26, al. 36(7)a) modifié par 2000, ch. 19, art. 73); 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.12), ch. 14, art. 40, ch. 19, art. 33 et 73; 2001, ch. 17, art. 110; 2003, ch. 15, art. 77; 2005, ch. 30, art. 8; 2006, ch. 4, art. 71 et 177; 2010, ch. 25, art. 25
- art. 122.62**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12; 1996, ch. 11, al. 95h) et 97(1)e); 1998, ch. 19, art. 142, ch. 21, art. 95; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.13) et 9i)
- art. 122.63**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12; 1996, ch. 11, al. 95h); 1998, ch. 19, art. 143
- art. 122.64**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12; 1996, ch. 11, al. 95h) et 97(1)e); 1998, ch. 19, art. 144; 2005, ch. 35, al. 66d) et 67d)
- art. 122.7**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 42; 2009, ch. 2, art. 38, ch. 31, art. 13; 2010, ch. 25, art. 26
- art. 122.71**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 42
- art. 123.2**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 61; 1996, ch. 21, art. 24; 1999, ch. 22, art. 45; 2001, ch. 17, art. 111; 2005, ch. 30, art. 9; 2006, ch. 4, art. 72
- art. 123.3**, ajouté, 1996, ch. 21, art. 25
- art. 123.4**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 112; 2003, ch. 15, art. 78; 2003, ch. 28, art. 12; 2006, ch. 4, art. 73; 2007, ch. 2, art. 32, ch. 29, art. 14, ch. 35, art. 181
- art. 124**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 62
- art. 125**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 100, ann. VIII, art. 63; 1995, ch. 3, art. 35; 1996, ch. 21, art. 26; 1998, ch. 19, art. 145; 2001, ch. 17, art. 113; 2003, ch. 15, art. 79; 2007, ch. 2, art. 33 et 49, ch. 35, art. 68 et 182; 2009, ch. 2, art. 39
- art. 125.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 101, ann. VIII, art. 64; 1996, ch. 21, art. 27; 1997, ch. 25, art. 33; 2000, ch. 19, art. 34; 2001, ch. 17, art. 114; 2006, ch. 4, art. 74
- art. 125.11**, ajouté, abrogé, 2003, ch. 28, art. 13
- art. 125.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 102, ann. VIII, art. 65, ch. 21, art. 58
- art. 125.3**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 66, ch. 21, art. 59
- art. 125.4**, ajouté, 1996, ch. 21, art. 28; 1997, ch. 25, art. 34; 1999, ch. 22, art. 46; 2001, ch. 17, art. 115
- art. 125.5**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 145.1; 2001, ch. 17, art. 116; 2003, ch. 15, art. 80
- art. 126**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 103, ann. VIII, art. 67, ch. 21, art. 60; 1995, ch. 3, art. 36; 1996, ch. 21, art. 29; 1999, ch. 22, art. 47; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- 14), ch. 19, art. 35; 2001, ch. 17, art. 117; 2002, ch. 9, art. 39; 2005, ch. 19, art. 27; 2007, ch. 29, art. 15
- art. 126.1**, ajouté, 1994, ch. 8, art. 14
- art. 127**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 104, ann. VIII, art. 68, ch. 8, art. 15, ch. 21, art. 61; 1995, ch. 3, art. 37; 1996, ch. 21, art. 30 (*Remarque* : 1996, ch. 21, art. 30 modifié par 1998, ch. 19, art. 306); 1997, ch. 25, art. 35; 1998, ch. 19, art. 33, 146 et 306; 1999, ch. 22, art. 48; 2000, ch. 9, art. 560; 2001, ch. 17, art. 118 et 213; 2003, ch. 15, art. 81, ch. 19, art. 73, ch. 28, art. 14; 2004, ch. 24, art. 24; 2005, ch. 19, art. 28; 2006, ch. 4, art. 75, ch. 9, art. 64; 2007, ch. 2, art. 34, ch. 35, art. 43; 2008, ch. 28, art. 19; 2009, ch. 2, art. 40 et 82; 2010, ch. 12, art. 14
- art. 127.1**, 1994, ch. 8, art. 16; 1995, ch. 3, art. 38; 1996, ch. 21, art. 31; 1997, ch. 25, art. 36; 1998, ch. 19, art. 147; 2005, ch. 19, art. 29; 2009, ch. 2, art. 41
- art. 127.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 105, ann. VIII, art. 69, ch. 8, art. 17; 1997, ch. 25, art. 37; 1999, ch. 22, art. 49; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.15), ch. 19, art. 36; 2009, ch. 2, art. 42
- art. 127.41**, ajouté, 1995, ch. 3, art. 39; 1997, ch. 25, art. 38; 1998, ch. 19, art. 34 et 148
- art. 127.5**, 1998, ch. 19, art. 149; 2000, ch. 19, art. 37
- art. 127.52**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 106, ann. VIII, art. 70; 1998, ch. 19, art. 35 et 150; 2001, ch. 17, art. 119; 2002, ch. 9, art. 40; 2006, ch. 4, art. 75.1; 2007, ch. 2, art. 34.1 et 50
- art. 127.531**, 2006, ch. 4, art. 76; 2007, ch. 2, art. 35; 2009, ch. 31, art. 14
- art. 127.54**, 2001, ch. 17, art. 120; 2006, ch. 4, art. 77
- art. 127.55**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 107, ann. VIII, art. 71; 1998, ch. 19, art. 151; 2001, ch. 17, art. 121; 2010, ch. 25, art. 27
- art. 128**, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90, ann. VIII, art. 72, ch. 8, art. 18; 1998, ch. 19, art. 152; 1999, ch. 22, art. 51; 2001, ch. 17, art. 122; 2004, ch. 25, art. 201; 2006, ch. 4, art. 78; 2007, ch. 2, art. 36; 2009, ch. 31, art. 15
- art. 128.1**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 62; 1998, ch. 19, art. 36 et 153; 1999, ch. 22, art. 52; 2001, ch. 17, art. 123; 2007, ch. 35, art. 113; 2008, ch. 28, art. 20; 2010, ch. 12, art. 15, ch. 25, art. 28
- art. 128.2**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 62
- art. 128.3**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 125; 2009, ch. 2, art. 43
- art. 129**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 108, ann. VIII, art. 73; 1996, ch. 21, art. 32; 1998, ch. 19, art. 154; 2001, ch. 17, art. 126; 2003, ch. 15, art. 111; 2010, ch. 25, art. 29
- art. 130**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 109, ann. VIII, art. 74; 1998, ch. 19, art. 155; 1999, ch. 22, art. 92; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.16)
- art. 130.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 75; 1995, ch. 3, art. 40; 1998, ch. 19, art. 156; 1999, ch. 22, art. 53; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.17); 2001, ch. 17, art. 127 et 214(A)
- art. 131**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 110, ann. VIII, art. 76, ch. 21, art. 63; 1995, ch. 3, art. 41, ch. 21, art. 67; 1996, ch. 21, art. 33; 1998, ch. 19, art. 157; 2001, ch. 17, art. 128; 2003, ch. 15, art. 112; 2005, ch. 19, art. 30; 2010, ch. 25, art. 30
- art. 132**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 111, ann. VIII, art. 77; 1995, ch. 21, art. 68; 1998, ch. 19, art. 158; 1999, ch. 22, art. 54; 2001, ch. 17, art. 129; 2003, ch. 15, art. 113; 2005, ch. 19, art. 31; 2007, ch. 29, art. 16; 2010, ch. 25, art. 31
- art. 132.11**, ajouté, 1999, ch. 22, art. 55; 2001, ch. 17, art. 130
- art. 132.2**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 69; 1998, ch. 19, art. 159; 1999, ch. 22, art. 56; 2007, ch. 35, art. 114; 2008, ch. 28, art. 21; 2009, ch. 2, art. 44
- art. 133**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 78; 1998, ch. 19, art. 160; 2001, ch. 17, art. 131 et 215; 2003, ch. 15, art. 114; 2010, ch. 25, art. 32
- art. 134.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 132
- art. 134.2**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 132
- art. 135**, 2005, ch. 19, art. 32; 2006, ch. 4, art. 79
- art. 135.1**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 80
- art. 136**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 112; 1998, ch. 19, art. 161; 2006, ch. 4, art. 81
- art. 137**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 113, ann. VIII, art. 79, ch. 21, art. 64; 2007, ch. 2, art. 37; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 137.1**, 1994, ch. 21, art. 65; 2001, ch. 17, art. 216; 2007, ch. 2, art. 38
- art. 137.2**, 2001, ch. 17, art. 217
- art. 138**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 114, ch. 21, art. 66; 1995, ch. 21, art. 39 et 57; 1997, ch. 25, art. 39; 2001, ch. 17, art. 133 et 218; 2009, ch. 2, art. 45; 2010, ch. 25, art. 33
- art. 138.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 80; 2001, ch. 17, art. 134; 2008, ch. 28, art. 22
- art. 139**, 1994, ch. 7, ann. I, art. 734
- art. 139.1**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 38
- art. 139.2**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 38
- art. 140**, 2000, ch. 19, art. 39
- art. 141**, 2000, ch. 19, art. 40; 2001, ch. 17, art. 135; 2007, ch. 35, art. 44
- art. 141.1**, 1998, ch. 19, art. 162
- art. 142**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 115; abrogé, 1997, ch. 25, art. 40
- art. 142.1**, abrogé, 1997, ch. 25, art. 40
- art. 142.2**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 58; 1998, ch. 19, art. 163; 1999, ch. 22, art. 57; 2001, ch. 17, art. 136 et 219; 2009, ch. 2, art. 46

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 142.3**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 58; 1998, ch. 19, art. 164
- art. 142.4**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 58; 1998, ch. 19, art. 165
- art. 142.5**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 58; 1998, ch. 19, art. 166; 2009, ch. 2, art. 47
- art. 142.51**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 48
- art. 142.6**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 58; 1998, ch. 19, art. 167; 1999, ch. 22, art. 58; 2001, ch. 17, art. 137; 2009, ch. 2, art. 49
- art. 142.7**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 138
- art. 143**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 116, ch. 21, art. 67; 2000, ch. 12, art. 134 (par. 134(2) modifié par 2001, ch. 17, art. 263) et 142, ann. 2, al. 11c), ch. 19, art. 41; 2001, ch. 17, art. 245 et 263
- art. 143.1**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 81; 2009, ch. 2, art. 50
- art. 143.2**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 168
- art. 144**, 1994, ch. 21, art. 68; 1995, ch. 3, art. 42; 1998, ch. 19, art. 169
- art. 144.1**, 2010, ch. 25, art. 34
- art. 146**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 117, ann. VII, art. 13, ann. VIII, art. 82. (*Remarque* : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 82(13) modifié par 1994, ch. 21, art. 136); 1994, ch. 21, art. 69 et 136; 1995, ch. 3, art. 43; 1996, ch. 21, art. 34; 1997, ch. 25, art. 41; 1998, ch. 19, art. 37 et 170; 1999, ch. 22, art. 59; 2000, ch. 12, art. 135(F) et 142, ann. 2, al. 1z.18), 2g)(A), 4f)(F), 5d)(F) et 9j) et ch. 19, art. 42; 2001, ch. 17, art. 139 et 246(A); 2003, ch. 15, art. 82; 2007, ch. 29, art. 17; 2009, ch. 2, art. 51
- art. 146.01**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 83; 1994, ch. 8, art. 19, ch. 21, art. 70; 1995, ch. 3, art. 44; 1996, ch. 21, art. 35; 1999, ch. 22, art. 60; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.19), 7h)(A) et 9k); 2009, ch. 2, art. 52
- art. 146.02**, ajouté, 1999, ch. 22, art. 61; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.20) et 7i)(A); 2005, ch. 19, art. 33
- art. 146.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 118; 1997, ch. 25, art. 42; 1998, ch. 19, art. 38, ch. 21, art. 74; 1999, ch. 22, art. 62; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.21), 2h)(A), 4g)(F) et 9l); 2001, ch. 17, art. 140; 2004, ch. 26, art. 21; 2005, ch. 19, art. 34, ch. 30, art. 10; 2007, ch. 29, art. 18, ch. 35, art. 45; 2008, ch. 28, art. 23; 2010, ch. 12, art. 16
- art. 146.2**, 2008, ch. 28, art. 24; 2009, ch. 2, art. 53; 2010, ch. 25, art. 35
- art. 146.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 119, ann. VIII, art. 84, ch. 21, art. 71; 1998, ch. 19, art. 171; 2000, ch. 12, art. 136 et 142, ann. 2, al. 1z.22), 2i)(A), 4h)(F) et 9m); 2001, ch. 17, art. 141; 2003, ch. 15, art. 83; 2007, ch. 29, art. 19; 2009, ch. 2, art. 54
- art. 146.4**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 115; 2008, ch. 28, art. 25; 2010, ch. 12, art. 17, ch. 25, art. 36
- art. 147**, 1994, ch. 21, art. 72; 1997, ch. 25, art. 43; 1998, ch. 19, art. 172; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.23); 2001, ch. 17, art. 142; 2007, ch. 29, art. 20
- art. 147.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 120(F), ann. VIII, art. 85; 1996, ch. 21, art. 36; 1997, ch. 25, art. 44; 1998, ch. 19, art. 39 et 173; 2003, ch. 15, art. 84; 2005, ch. 30, art. 11
- art. 147.2**, 1998, ch. 19, art. 174; 2001, ch. 17, art. 143; 2007, ch. 2, art. 39; 2010, ch. 12, art. 18
- art. 147.3**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 86; 1997, ch. 25, art. 45; 1998, ch. 19, art. 40 et 175, 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 2j)(A), 5e)(F) et 9n); 2001, ch. 17, art. 144
- art. 147.4**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 176; 2000, ch. 19, art. 43; 2007, ch. 29, art. 21
- art. 148**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 121, ann. VIII, art. 87, ch. 21, art. 73; 1997, ch. 25, art. 46; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.24), 6b)(F) et 9o); 2008, ch. 28, art. 26
- art. 148.1**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 62; 1998, ch. 19, art. 177
- art. 149**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 122, ann. VIII, art. 88; 1995, ch. 21, art. 63; 1996, ch. 21, art. 37; 1997, ch. 25, art. 47; 1998, ch. 19, art. 41 et 178; 2001, ch. 17, art. 145; 2007, ch. 35, art. 116; 2008, ch. 28, art. 27
- art. 149.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 123; 1994, ch. 21, art. 74; 1998, ch. 19, art. 41.1 et 179; 2001, ch. 17, art. 146; 2005, ch. 19, art. 35, ch. 33, art. 11.1; 2007, ch. 35, art. 46 et 68; 2009, ch. 2, art. 55; 2010, ch. 25, art. 37
- art. 149.2**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 47; 2009, ch. 2, art. 56
- art. 150**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 124, ann. VII, art. 14; 1996, ch. 21, art. 38; 1998, ch. 19, art. 180; 1999, ch. 22, art. 63; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.25); 2001, ch. 17, art. 147; 2008, ch. 28, art. 28
- art. 150.1**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 89, ch. 21, art. 75; 2001, ch. 17, art. 148; 2009, ch. 2, art. 57
- art. 152**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 125, ann. VII, art. 15, ann. VIII, art. 90, ch. 8, art. 20, ch. 21, art. 76; 1995, ch. 3, art. 46; 1996, ch. 21, art. 39; 1998, ch. 19, art. 42 et 181; 1999, ch. 22, art. 63.1; 2000, ch. 19, art. 44; 2001, ch. 17, art. 149; 2002, ch. 8, art. 184; 2005, ch. 19, art. 36; 2007, ch. 35, art. 48; 2009, ch. 2, art. 58; 2010, ch. 25, art. 38
- art. 153**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 126, ann. VIII, art. 91, ch. 8, art. 21, ch. 21, art. 77; 1996, ch. 21, art. 40, ch. 23, art. 175 et al. 187d); 1998, ch. 19, art. 43 et 182; 2001, ch. 17, art. 151; 2007, ch. 29, art. 22, ch. 35, art. 49 et 117; 2008, ch. 28, art. 29; 2010, ch. 25, art. 39
- art. 154**, 1998, ch. 19, art. 183
- art. 155**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 127, ch. 8, art. 22
- art. 156**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 128, ann. VIII, art. 92, ch. 8, art. 23
- art. 156.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 129, ann. VI, art. 6, ann. VIII, art. 93, ch. 8, art. 24; 1996, ch. 21, art. 40.1;

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- 1997, ch. 25, art. 48; 1998, ch. 19, art. 44; 2000, ch. 19, art. 45; 2001, ch. 17, art. 152; 2007, ch. 35, art. 50
- art. 157**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 130, ann. VI, art. 7, ann. VIII, art. 94; 1995, ch. 3, art. 47; 1996, ch. 21, art. 41; 1997, ch. 25, art. 49; 1998, ch. 19, art. 184; 2001, ch. 17, art. 153; 2002, ch. 9, art. 41; 2003, ch. 15, art. 115; 2007, ch. 35, art. 51; 2009, ch. 2, art. 59
- art. 157.1**, ajouté, 2002, ch. 9, art. 42
- art. 159**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 131, ann. VIII, art. 95, ch. 21, art. 78; 1998, ch. 19, art. 185; 2001, ch. 17, art. 154
- art. 160**, 1998, ch. 19, art. 186; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.26), 7j)(A) et 9p), ch. 19, art. 46, ch. 30, art. 170; 2007, ch. 29, art. 23
- art. 160.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 132, ann. VII, art. 16, ch. 8, art. 25; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.27); 2002, ch. 9, art. 43
- art. 160.21**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 118
- art. 160.4**, ajouté, 1995, ch. 21, art. 40
- art. 161**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 133, ann. VI, art. 8, ann. VIII, art. 96, ch. 21, art. 79; 1996, ch. 21, art. 42; 1997, ch. 25, art. 50, ch. 26, art. 85; 1998, ch. 19, art. 187; 1999, ch. 22, art. 64; 2000, ch. 19, art. 47; 2001, ch. 17, art. 155; 2003, ch. 15, art. 116; 2007, ch. 35, art. 52; 2010, ch. 25, art. 40
- art. 161.1**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 48; 2010, ch. 25, art. 41
- art. 161.2**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 117
- art. 161.3**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 117
- art. 161.4** ajouté, 2003, ch. 15, art. 117; 2006, ch. 4, art. 162
- art. 162**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 134 et 245, ch. 21, art. 80; 1997, ch. 25, art. 51; 1998, ch. 19, art. 188; 1999, ch. 22, art. 65; 2009, ch. 2, art. 60
- art. 163**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 135, ann. VII, art. 17; 1994, ch. 8, art. 26; 1995, ch. 3, art. 48; 1996, ch. 21, art. 43; 1997, ch. 25, art. 52; 1998, ch. 19, art. 45 et 189; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.28), ch. 19, art. 49; 2007, ch. 35, art. 53
- art. 163.2**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 50
- art. 164**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 136, ann. VI, art. 9, ann. VII, art. 18, ann. VIII, art. 97, ch. 8, art. 27; 1996, ch. 21, art. 44; 1997, ch. 26, art. 86; 1998, ch. 19, art. 190; 1999, ch. 22, art. 66; 2001, ch. 17, art. 156; 2002, ch. 8, al. 182(1)r) et art. 164; 2003, ch. 15, art. 118; 2005, ch. 19, art. 37; 2006, ch. 4, art. 163; 2010, ch. 12, art. 19, ch. 25, art. 42
- art. 164.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 137, ann. VII, par. 19(1), abrogé, 1994, ch. 7, ann. VII, par. 19(2)
- art. 165**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 138, ann. VII, art. 20, ann. VIII, art. 98, ch. 13, al. 8(1)b); 1995, ch. 21, art. 70, ch. 38, art. 4 et 9; 1996, ch. 11, al. 95h), ch. 21, art. 45; 1998, ch. 19, art. 192; 1999, ch. 17, al. 168a); 2000, ch. 19, art. 51; 2001, ch. 17, art. 157; 2005, ch. 38, al. 138m); 2010, ch. 25, art. 43
- art. 166.1**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 139, ann. VIII, art. 99, ch. 13, al. 8(1)b); 1999, ch. 17, al. 168b); 2005, ch. 38, al. 138m); 2010, ch. 25, art. 44
- art. 166.2**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 139, ch. 13, al. 7(1)h); 1999, ch. 17, al. 167a); 2000, ch. 30, art. 171 (art. 171 modifié par 2001, ch. 17, art. 264(F); 2005, ch. 38, al. 140e)
- art. 167**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 139; 2000, ch. 30, art. 172
- art. 168**, 2001, ch. 41, art. 114 et par. 127(2); 2005, ch. 19, art. 38
- art. 169**, 1991, ch. 49, art. 140; 1994, ch. 7, ann. II, art. 140, ann. VIII, art. 100; 1995, ch. 21, art. 71; 1998, ch. 19, art. 193; 2001, ch. 17, art. 158; 2010, ch. 25, art. 45
- art. 170**, 1994, ch. 13, al. 7(1)h); 1999, ch. 17, al. 167b); 2005, ch. 38, al. 140e)
- art. 171**, 1994, ch. 7, ann. IX, art. 215; 2001, ch. 17, art. 159
- art. 172**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 141; 1998, ch. 19, art. 46; 2001, ch. 41, art. 115 et par. 127(3) et (4); 2005, ch. 19, art. 39
- art. 174**, 2002, ch. 8, al. 182(1)r)
- art. 175**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 101
- art. 176**, 2002, ch. 8, art. 149
- art. 179**, 2002, ch. 8, art. 184
- art. 179.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 102
- art. 180**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 142; 1998, ch. 19, art. 47; 2002, ch. 8, al. 183(1)m); 2005, ch. 19, art. 40
- partie I.01** (art. 180.01) ajoutée, 2010, ch. 25, art. 46
- art. 180.01**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 46
- partie I.1** (art. 180.1) abrogé, 2001, ch. 17, art. 161
- art. 180.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 143, ann. VIII, art. 103, ch. 8, art. 28; 1999, ch. 22, art. 67; 2000, ch. 19, art. 52; 2001, ch. 17, art. 160, abrogé, art. 161
- partie I.2** (art. 180.2), 1996, ch. 21, art. 46
- art. 180.2** 1994, ch. 7, ann. II, art. 144, ann. VII, art. 21; 1996, ch. 21, art. 46; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 3d) (F) et 7k)(A); 2001, ch. 17, art. 162; 2006, ch. 4, art. 178; 2007, ch. 35, art. 119; 2010, ch. 25, art. 47
- art. 181**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 145, ann. VIII, art. 104, ch. 21, art. 81; 1995, ch. 21, art. 72; 2001, ch. 17, art. 220
- art. 181.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 146, ann. VIII, art. 105, ch. 21, art. 82; 1996, ch. 21, art. 47; 1998, ch. 19, art. 194; 2003, ch. 15, art. 85; 2006, ch. 4, art. 82
- art. 181.2**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 147, ann. VIII, art. 106; 1998, ch. 19, art. 195; 2001, ch. 17, art. 221

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 181.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 148, ann. VIII, art. 107, ch. 21, art. 83; 1998, ch. 19, art. 196; 2001, ch. 17, art. 163; 2009, ch. 2, art. 61
- art. 181.4**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 149; 1998, ch. 19, art. 197
- art. 181.5**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 150; 1998, ch. 19, art. 198; 2003, ch. 15, art. 86
- art. 181.6**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 108
- art. 181.7**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 151, ann. VIII, art. 109
- art. 181.71**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 199
- art. 181.8**, abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 109
- art. 181.9**, abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 109
- partie II** (art. 182 et 183), ajoutée, 1994, ch. 29, art. 16
- art. 182**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 16; 1997, ch. 26, art. 77; 2000, ch. 30, art. 173; 2001, ch. 16, art. 43; 2007, ch. 35, art. 54
- art. 183**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 16; 2000, ch. 30, art. 174
- art. 183.1**, 2003, ch. 15, art. 119
- art. 184**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 152; 2010, ch. 25, art. 48
- art. 185**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 153
- partie III.1**, ajoutée, 2007, ch. 2, art. 51
- art. 185.1**, ajouté, 2007, ch. 2, art. 51; 2010, ch. 25, art. 49
- art. 185.2**, ajouté, 2007, ch. 2, art. 51
- art. 186**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 110; 1996, ch. 21, art. 48; 2001, ch. 17, art. 164; 2003, ch. 15, art. 120; 2005, ch. 19, art. 41; 2006, ch. 4, art. 83
- art. 186.1**, 1998, ch. 19, art. 200; 2007, ch. 35, art. 55
- art. 187.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 154
- art. 187.2**, 2003, ch. 15, art. 121
- art. 187.3**, 2003, ch. 15, art. 122; 2007, ch. 35, art. 68
- art. 187.61**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 201
- art. 188**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 155, ch. 21, art. 84; 2001, ch. 41, art. 116; 2005, ch. 19, art. 43; 2010, ch. 25, art. 50
- art. 188.1**, ajouté, 2005, ch. 19, art. 44; 2007, ch. 35, art. 56; 2009, ch. 2, art. 62; 2010, ch. 25, art. 51
- art. 188.2**, ajouté, 2005, ch. 19, art. 44
- art. 189**, 1994, ch. 21, art. 85; 2005, ch. 19, art. 45; 2010, ch. 25, art. 52
- art. 190**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 156, ch. 21, art. 86; 2001, ch. 17, art. 222
- art. 190.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 111, ch. 21, art. 87; 1996, ch. 21, art. 49; 1997, ch. 25, art. 53; 1998, ch. 19, art. 48 et 202; 1999, ch. 22, art. 68; 2000, ch. 19, art. 53; 2001, ch. 17, art. 165; 2007, ch. 2, art. 40
- art. 190.11**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 158, ch. 21, art. 88; 2009, ch. 2, art. 63
- art. 190.13**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 159, ch. 21, art. 89; 1998, ch. 19, art. 203; 2001, ch. 17, art. 166; 2009, ch. 2, art. 64
- art. 190.14**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 159, ch. 21, art. 90; 2001, ch. 17, art. 167
- art. 190.15**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 160, ann. VIII, art. 112; 1998, ch. 19, art. 204; 2007, ch. 2, art. 41
- art. 190.16**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 91; 2007, ch. 2, art. 42
- art. 190.17**, ajouté, 1996, ch. 21, art. 50; abrogé, 2007, ch. 2, art. 42
- art. 190.2**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 113
- art. 190.21**, 1994, ch. 7, ann. II, al. 161(1)a), ann. VIII, art. 114
- art. 190.211**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 205
- art. 190.22**, abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 114
- art. 190.23**, 1994, ch. 7, ann. II, al. 161(1)b); abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 114
- art. 190.24**, 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 114(2), abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 114(1)
- art. 191**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 162, ann. VIII, art. 115
- art. 191.2**, 2002, ch. 8, art. 184; 2010, ch. 25, art. 53
- art. 191.3**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 163; 1995, ch. 21, art. 41; 1998, ch. 19, art. 207; 2010, ch. 25, art. 54
- art. 191.4**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 116; 1998, ch. 19, art. 208
- art. 196**, 2003, ch. 15, art. 123
- partie IX.1** (art. 197), ajoutée, 2007, ch. 29, art. 24
- art. 197**, ajouté, 2007, ch. 29, art. 24; 2008, ch. 28, art. 30; 2009, ch. 2, art. 65
- art. 198**, 1997, ch. 25, art. 54; 2007, ch. 29, art. 25
- art. 204**, 1994, ch. 7, ann. III, art. 20(F); 2001, ch. 17, art. 168 et 223; 2007, ch. 29, art. 26, ch. 35, art. 57; 2009, ch. 2, art. 66
- art. 204.2**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 117, ch. 21, art. 92; 1995, ch. 3, art. 49; 1996, ch. 21, art. 51; 1998, ch. 19, art. 49; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.29)
- art. 204.4**, 2001, ch. 17, art. 224; 2005, ch. 30, art. 12
- art. 204.6**, 2001, ch. 17, art. 225
- partie X.3** (art. 204.8 à 204.87), ajoutée, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
- art. 204.8**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164, ann. VIII, art. 118, ch. 8, art. 29; 1997, ch. 25, art. 55; 1998, ch. 19, art. 51 et 209; 2000, ch. 19, art. 54; 2005, ch. 30, art. 13
- art. 204.81**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164, ann. VIII, art. 119, ch. 8, art. 30; 1997, ch. 25, art. 56; 1998, ch. 19, art. 52; 2000, ch. 12, art. 137, 142, ann. 2, al. 1z.30) et 4i) (F), ch. 19, art. 55; 2009, ch. 2, art. 67; 2010, ch. 25, art. 55
- art. 204.82**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164; 1998, ch. 19, art. 53; 1999, ch. 22, art. 69; 2000, ch. 19, art. 56
- art. 204.83**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164; 1998, ch. 19, art. 54; 1999, ch. 22, art. 70; 2000, ch. 19, art. 57

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 204.84**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.841, ajouté, 2000, ch. 19, art. 58
art. 204.85, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164; 1998, ch. 19, art. 55; 2000, ch. 19, art. 59
art. 204.86, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164; 1998, ch. 19, art. 56; 2003, ch. 15, art. 124
art. 204.87, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
partie X.4 (art. 204.9 à 204.93), ajoutée, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 204.9, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165; 1997, ch. 25, art. 57; 1998, ch. 19, art. 57; 1999, ch. 22, art. 71; 2007, ch. 29, art. 27
art. 204.91, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165; 1998, ch. 19, art. 58; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 9*q*)
art. 204.92, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 204.93, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
partie X.5 (art. 204.94), ajoutée, 1998, ch. 19, art. 59
art. 204.94, ajouté, 1998, ch. 19, art. 59; 1999, ch. 22, art. 72; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1*z*.31)
partie XI (art. 205 à 207), abrogée, 2005, ch. 30, art. 14; ajouté, 2007, ch. 35, art. 120
art. 205, abrogé, 2005, ch. 30, art. 14; ajouté, 2007, ch. 35, art. 120; 2010, ch. 12, art. 20
art. 206, 1994, ch. 7, ann. II, art. 166, ann. VIII, art. 120, ch. 21, art. 93; 1998, ch. 19, art. 210; 2000, ch. 14, art. 41, ch. 19, art. 60; 2001, ch. 17, art. 169 et 247; abrogé, 2005, ch. 30, art. 14; ajouté, 2007, ch. 35, art. 120
art. 206.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 167; 1998, ch. 19, art. 211; abrogé, 2005, ch. 30, art. 14; ajouté, 2007, ch. 35, art. 120
art. 206.2, ajouté, 2007, ch. 35, art. 120
art. 206.3, ajouté, 2007, ch. 35, art. 120
art. 206.4, ajouté, 2007, ch. 35, art. 120
art. 207, abrogé, 2005, ch. 30, art. 14; ajouté, 2007, ch. 35, art. 120; 2010, ch. 25, art. 56
partie XI.01
art. 207.01, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31; 2009, ch. 2, art. 68; 2010, ch. 25, art. 57
art. 207.02, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31
art. 207.03, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31; 2009, ch. 2, art. 69
art. 207.04, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31; 2009, ch. 2, art. 70; 2010, ch. 25, art. 58
art. 207.05, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31; 2010, ch. 25, art. 59
art. 207.06, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31; 2009, ch. 2, art. 71; 2010, ch. 25, art. 60
art. 207.061, ajouté, 2010, ch. 25, art. 61
art. 207.062, ajouté, 2010, ch. 25, art. 61
art. 207.07, ajouté, 2008, ch. 28, art. 31; 2010, ch. 25, art. 62
partie XI.1 2005, ch. 30, art. 15 – titre
art. 207.1, 1994, ch. 8, art. 31; 1999, ch. 22, art. 73; 2005, ch. 30, art. 16; 2007, ch. 35, art. 58
art. 207.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 168; 1999, ch. 22, art. 74
art. 207.31, ajouté, 1996, ch. 21, art. 53; 2001, ch. 17, art. 170
art. 207.4, 1996, ch. 21, art. 54
art. 207.5, ajouté, 2007, ch. 35, art. 10, 68
art. 207.6, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 121, ch. 21, art. 94; 1998, ch. 19, art. 212
art. 207.7, 2010, ch. 25, art. 63
partie XII (art. 208), abrogée, 2003, ch. 28, art. 15
art. 208, 1994, ch. 7, ann. II, art. 169; 1997, ch. 25, art. 58; 2003, ch. 15, art. 125; abrogé, 2003, ch. 28, art. 15
partie XII.1 :
art. 209, 1994, ch. 7, ann. II, art. 170, ch. 21, art. 95; 1997, ch. 25, art. 59; 2003, ch. 15, art. 126, ch. 28, art. 16
partie XII.2:
art. 210, 1994, ch. 21, art. 96; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 2*k*)(A) et 4*j*)(F)
art. 210.1, 2001, ch. 17, art. 171
art. 210.2, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 122; 2001, ch. 17, art. 172
partie XII.3:
art. 211, 1994, ch. 7, ann. II, art. 171; 1997, ch. 25, art. 60; 2008, ch. 28, art. 32; 2009, ch. 2, art. 72
art. 211.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 172; 1997, ch. 25, art. 61; 1998, ch. 19, art. 213; 2005, ch. 19, art. 46; 2006, ch. 4, art. 84
art. 211.3, 1998, ch. 19, art. 214
art. 211.4, 2003, ch. 15, art. 127
art. 211.5, 1994, ch. 7, ann. II, art. 173; 1998, ch. 19, art. 215
partie XII.4 (art. 211.6), ajoutée, 1995, ch. 3, art. 50
art. 211.6, abrogé, 1994, ch. 7, ann. II, art. 173; ajouté, 1995, ch. 3, art. 50; 1998, ch. 19, art. 61
partie XII.5 (art. 211.7 à 211.91), ajoutée, 1997, ch. 25, art. 62
art. 211.7, ajouté, 1997, ch. 25, art. 62; 2000, ch. 19, art. 61
art. 211.8, ajouté, 1997, ch. 25, art. 62; 2000, ch. 19, art. 62
art. 211.9, ajouté, 1997, ch. 25, art. 62; 2000, ch. 19, art. 63
art. 211.91, ajouté, 1997, ch. 25, art. 62
art. 212, 1994, ch. 7, ann. II, art. 174, ann. VI, art. 10, ann. VIII, art. 123. (*Remarque* : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 123(5) modifié par 1994, ch. 21, art. 137); 1994, ch. 21, art. 97 et 137; 1995, ch. 21, art. 64 et 73; 1996, ch. 21, art. 55; 1997, ch. 25, art. 63; 1998, ch. 19, art. 62 et 216; 1999, ch. 22, art. 75; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1*z*.32); 2001, ch. 17, art. 173 et 226; 2007, ch. 35, art. 59 et 121; 2009, ch. 2, art. 73; 2010, ch. 25, art. 64

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 212.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 175, ann. VIII, art. 124; 1999, ch. 22, art. 76; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.33)
- art. 212.2**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 64
- art. 214**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 176, ann. VIII, art. 125, ch. 21, art. 98; 1998, ch. 19, art. 63; 2001, ch. 17, art. 227; 2007, ch. 35, art. 60
- art. 215**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 177; 1999, ch. 22, art. 77; 2001, ch. 17, art. 174
- art. 216**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 178; 1998, ch. 19, art. 217
- art. 216.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 175
- art. 217**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 179; 1996, ch. 21, art. 56; 1997, ch. 25, art. 64; 1998, ch. 19, art. 64
- partie XIII.1** (art. 218.2) ajouté, 2001, ch. 17, art. 176
- art. 218.2**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 176
- partie XIII.2** (art. 218.3) ajoutée 2005, ch. 19, art. 47
- art. 218.3**, ajouté, 2005, ch. 19, art. 47; 2007, ch. 35, art. 68; 2009, ch. 2, art. 74
- art. 219**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 180, ann. VIII, art. 126; 1997, ch. 25, art. 65; 1998, ch. 19, art. 219; 2001, ch. 17, art. 177; 2003, ch. 15, art. 128, ch. 28, art. 17
- art. 219.1**, 1994, ch. 21, art. 99; 1998, ch. 19, art. 220
- art. 219.2**, 1994, ch. 21, art. 100
- art. 219.3**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 100; 1998, ch. 19, art. 220.1
- art. 220**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 181, ann. VIII, art. 127, ch. 13, al. 7(1)*h*); 1995, ch. 21, art. 42; 1997, ch. 25, art. 66; 1998, ch. 19, art. 221; 1999, ch. 17, art. 164, ch. 22, art. 78; 2001, ch. 17, art. 178; 2003, ch. 15, art. 129; 2005, ch. 19, art. 48, ch. 38, al. 140*e*); 2006, ch. 4, art. 164; 2007, ch. 35, art. 61
- art. 221**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 182; 1998, ch. 19, art. 222; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1z.34); 2007, ch. 35, art. 62
- art. 221.1**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 183
- art. 221.2**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 128; 2006, ch. 4, art. 165
- art. 222**, 2004, ch. 22, art. 50; 2010, ch. 25, art. 65
- art. 222.1**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 223
- art. 223**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 129; 1996, ch. 23, al. 187*d*); 1998, ch. 19, art. 224; 2000, ch. 30, art. 175(A)
- art. 224**, 1994, ch. 7, ann. V, art. 91, ann. VIII, art. 130, ch. 21, art. 101; 1997, ch. 12, art. 128; 2001, ch. 17, art. 228(A); 2005, ch. 47, art. 139; 2007, ch. 36, art. 108
- art. 224.3**, 1994, ch. 21, art. 102
- art. 225.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 184, ann. VIII, art. 131, ch. 21, art. 103; 1998, ch. 19, art. 225; 2001, ch. 17, art. 179; 2005, ch. 19, art. 49; 2006, ch. 4, art. 85 et 166; 2010, ch. 25, art. 66
- art. 226**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 185
- art. 227**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 186, ann. V, art. 90, ann. VIII, art. 132 et 153, ch. 21, art. 104; 1996, ch. 21, art. 57, ch. 23, art. 176; 1997, ch. 25, art. 67; 1998, ch. 19, art. 226; 2000, ch. 12, art. 138; 2001, ch. 17, art. 180 et 229; 2006, ch. 4, art. 86; 2008, ch. 28, art. 33
- art. 227.1**, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90; 2004, ch. 25, art. 202; 2006, ch. 4, art. 87
- art. 230**, 1994, ch. 21, art. 105; 1998, ch. 19, art. 227
- art. 230.1**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 133, ch. 21, art. 106; 2003, ch. 19, art. 74
- art. 231**, 1998, ch. 19, art. 228; 2001, ch. 17, art. 181
- art. 231.1**, 1994, ch. 21, art. 107
- art. 231.2**, 1996, ch. 21, art. 58; 2000, ch. 30, art. 176; 2007, ch. 35, art. 63
- art. 231.3**, 1994, ch. 21, art. 108
- art. 231.4**, 1999, ch. 17, al. 168*c*); 2005, ch. 38, al. 138*m*)
- art. 231.5**, 1998, ch. 19, art. 229; 1999, ch. 17, al. 168*d*); 2001, ch. 17, art. 182; 2005, ch. 38, al. 138*m*)
- art. 231.6**, 2000, ch. 30, art. 177
- art. 231.7**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 183
- art. 232**, 1994, ch. 13, al. 7(1)*h*); 1998, ch. 19, art. 230; 1999, ch. 17, al. 167*c*); 2005, ch. 38, al. 140*e*)
- art. 233**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 134; 1997, ch. 25, art. 68
- art. 233.1**, 1998, ch. 19, art. 231
- art. 233.2**, ajouté, 1997, ch. 25, art. 69; 1998, ch. 19, art. 232
- art. 233.3**, ajouté, 1997, ch. 25, art. 69; 2001, ch. 17, art. 184
- art. 233.4**, ajouté, 1997, ch. 25, art. 69
- art. 233.5**, ajouté, 1997, ch. 25, art. 69
- art. 233.6**, ajouté, 1997, ch. 25, art. 69
- art. 233.7**, ajouté, 1997, ch. 25, art. 69
- art. 235**, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 187, ann. VIII, art. 135; 2006, ch. 4, art. 88
- art. 237**, 1996, ch. 11, al. 95*h*); 1998, ch. 19, art. 233; 2000, ch. 19, art. 65; 2005, ch. 34, art. 70
- art. 237.1**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 188; 1998, ch. 19, art. 234; 1999, ch. 17, al. 169*d*); 2003, ch. 15, art. 87; 2005, ch. 38, al. 138*m*)
- art. 239**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 189, ann. VIII, art. 136; 1998, ch. 19, art. 235, ch. 21, art. 96; 1999, ch. 26, art. 40; 2000, ch. 19, art. 66; 2001, ch. 17, art. 185, ch. 41, art. 117; 2005, ch. 19, art. 50
- art. 241**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 190, ann. IV, art. 16, ann. VIII, art. 137, ch. 38, al. 26(1)*d*), ch. 41, al. 38(1)*e*); 1995, ch. 3, art. 51, ch. 11, al. 45*b*), ch. 38, art. 5; 1996, ch. 11, art. 63, ch. 21, art. 59, ch. 23, al. 187*d*) et 189*d*); 1997, ch. 25, art. 70; 1998, ch. 19, art. 65 et 236, ch. 21, art. 75, 97 et 120; 1999, ch. 10, art. 45, ch. 26, art. 41; 2001, ch. 17, art. 186, ch. 41, art. 118; 2004, ch. 11,

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- art. 32, ch. 26, art. 22; 2005, ch. 19, art. 51, ch. 21, art. 103, ch. 34, art. 71, ch. 49, art. 6; 2006, ch. 4, art. 179, ch. 12, art. 45; 2007, ch. 35, art. 64 et 122; 2009, ch. 2, art. 75; 2010, ch. 12, art. 21
- art. 244**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 191, ann. VIII, art. 138, ch. 13, al. 7(1)*h*) et art. 10; 1998, ch. 19, art. 237; 1999, ch. 17, art. 166, al. 168*e*), *f*), *g*), *h*) et 169*f*); 2005, ch. 38, art. 120 et al. 138*m*); 2010, ch. 25, art. 67
- art. 245**, 2005, ch. 19, art. 52; 2010, ch. 25, art. 68
- partie XVI.1** (art. 247), ajoutée, 1998, ch. 19, art. 238
- art. 247**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 238; 1999, ch. 22, art. 79; 2001, ch. 17, art. 187; 2005, ch. 19, art. 53
- art. 248**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 192, ann. V, art. 90, ann. VIII, art. 139. (*Remarque* : 1994, ch. 7, ann. VIII, al. 139(11)*a*) modifié par 1994, ch. 21, art. 138); 1994, ch. 8, art. 32, ch. 21, art. 109 et 138, ch. 41, al. 37(1)*o*); 1995, ch. 3, art. 52, ch. 21, art. 43, 47, 59, 65 et 74; 1996, ch. 21, art. 60; 1997, ch. 25, art. 71; 1998, ch. 19, art. 66 et 239; 1999, ch. 22, art. 80; 2000, ch. 12, art. 139 et 142, ann. 2, al. 1*z*.35), 7*l*(A), 9*r*) et 15*c*(F), ch. 19, art. 67; 2001, ch. 17, art. 188 et 230; 2002, ch. 9, art. 44; 2003, ch. 15, art. 88, ch. 28, art. 18; 2005, ch. 30, art. 17; 2007, ch. 2, art. 52, ch. 29, art. 28, ch. 35, art. 65, 68 et 123; 2008, ch. 28, art. 34; 2009, ch. 2, art. 76; 2010, ch. 12, art. 22 et 2109, ch. 25, art. 69
- art. 249**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 193, ch. 21, art. 110; 1995, ch. 3, art. 53, ch. 21, art. 60; 2007, ch. 2, art. 53, ch. 29, art. 29
- art. 249.1**, ajouté, 1996, ch. 21, art. 61; 1998, ch. 19, art. 240; 1999, ch. 22, art. 81; 2001, ch. 17, art. 189
- art. 250**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 194, ann. VII, art. 22, ch. 21, art. 111; 1995, ch. 3, art. 54; 1998, ch. 19, art. 67 et 241; 1999, ch. 22, art. 82; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1*z*.36), ch. 19, art. 68; 2001, ch. 17, art. 190
- art. 250.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 191
- art. 251**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 195; 1998, ch. 19, art. 242; 2000, ch. 12, art. 140 et 142, ann. 2, al. 10*c*(A) et 15*d*(F); 2001, ch. 17, art. 192
- art. 251.1**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 243; 2000, ch. 12, art. 142, ann. 2, al. 1*z*.37); 2005, ch. 19, art. 54
- art. 252**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 196, ann. VIII, art. 140, ch. 21, art. 112; 1998, ch. 19, art. 244; 2000, ch. 12, art. 141 et 142, ann. 2, al. 1*z*.38), ch. 19, art. 69; 2003, ch. 15, art. 89; 2005, ch. 33, art. 12; 2008, ch. 28, art. 35
- art. 252.1**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 113
- art. 253**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 197
- art. 253.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 193; 2007, ch. 35, art. 124; 2008, ch. 28, art. 36; 2009, ch. 2, art. 77
- art. 254**, 1998, ch. 19, art. 245
- art. 256**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 198, ch. 21, art. 114; 1995, ch. 3, art. 55, ch. 21, art. 44; 1998, ch. 19, art. 246; 2001, ch. 17, art. 194 et 231; 2005, ch. 19, art. 55; 2009, ch. 2, art. 78
- art. 258**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 141; 2001, ch. 17, art. 195
- art. 259**, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 142, ch. 21, art. 115; 2005, ch. 30, art. 18; 2008, ch. 28, art. 37; 2009, ch. 2, art. 79
- art. 260**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 199, ch. 21, art. 116; 1995, ch. 21, art. 75; 2007, ch. 2, art. 54, ch. 35, art. 66
- art. 261**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 67; 2009, ch. 2, art. 80
- art. 262**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 67
- modification conditionnelle, 1997, ch. 25, art. 75
- modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 169
- modifications conditionnelles, 2008, ch. 28, art. 45 à 48
- dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 127
- disposition de coordination, 2005, ch. 19, art. 65
- dispositions de coordination, 2005, ch. 34, par. 83(11) et (12)
- disposition de coordination, 2007, ch. 16, art. 4
- dispositions de coordination, 2007, ch. 29, art. 39 à 42
- dispositions de coordination, 2007, ch. 35, art. 92 à 100
- dispositions de coordination, 2008, ch. 28, art. 40 à 44
- disposition générale, 1986, ch. 55, par. 26(5) — application; 1991, ch. 49, par. 236(1); 2001, ch. 17, art. 250
- disposition générale, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 159
- disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3) et 8(2)
- disposition générale, 1994, ch. 21, art. 117, 122, 132 et 133
- disposition générale, 1994, ch. 38, par. 26(2)
- disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2) et 38(2)
- disposition générale, 1995, ch. 1, par. 63(3)
- disposition générale, 1996, ch. 21, art. 52
- dispositions générales, 1998, ch. 19, art. 50, 60 et 131
- application (par. 131(11) modifié par 2001, ch. 17, art. 251), 206 — application (art. 206 modifié par 2001, ch. 17, art. 252) et 218
- disposition générale, 1998, ch. 21, art. 91
- dispositions générales, 1999, ch. 22, art. 33, 50, 82
- application (par. 82(8) modifié par 2001, ch. 17, art. 253) et 83
- disposition générale, 2000, ch. 12, art. 143 — application
- disposition générale, 2001, ch. 17, art. 124, 150 et 248
- application
- disposition générale, 2002, ch. 8, art. 148
- disposition générale, 2005, ch. 19, art. 42
- disposition générale, 2005, ch. 30, art. 6 — application
- disposition générale, 2007, ch. 16, art. 3 — application
- disposition générale, 2009, ch. 2, art. 81 — application

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

dispositions générales, 2009, ch. 31, par. 2(3), 3(2), 4(2), 5(3), 6(3), 7(3), 8(2), 9(2), 10(2), 11(2), 12(2), 13(3), 14(2) et 15(2) — application

dispositions transitoires, L.R., ch. 2 (5^e suppl.), art. 69 à 78 — applications

disposition transitoire, 1995, ch. 38, art. 8

dispositions transitoires, 1996, ch. 21, art. 68 à 71

disposition transitoire, 1998, ch. 19, art. 191

dispositions transitoires, 2000, ch. 12, art. 144 à 146

EEV, L.R., ch. 1 (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 voir TR/94-19

EEV, L.R., ch. 2 (5^e suppl.), art. 69 à 78 en vigueur 01.03.94 voir TR/94-19

EEV, 1994, ch. 7,

— annexe I, art. 734 est réputé être entré en vigueur 01.06.92 voir art. 763 et TR/92-91

— annexe II, art. 1 à 202 et 245 sont réputés entrés en vigueur 17.12.91 *sauf* par. 183(1), 184(1) et 245(1) voir art. 6; par. 183(1) est réputé entré en vigueur 01.01.90 voir par. 183(2); par. 184(1) est réputé entré en vigueur 01.01.91 voir par. 184(2); par. 245(1) est réputé entré en vigueur 13.09.88. Toutefois les par. 162(7.1) à (8.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édictés par le par. (1), ne s'appliquent pas avant 17.12.91 voir par. 245(2)

— annexe III, art. 14(F), 20(F) et 13(A) sont réputés entrés en vigueur à la sanction 28.02.92 voir art. 6

— annexe IV, art. 15 et 16 sont réputés entrés en vigueur 01.07.92 voir art. 22 et TR/92-123

— annexe V, art. 90 et 91 sont réputés entrés en vigueur 30.11.92 voir art. 93 et TR/92-194

— annexe VI, art. 2 à 10 sont réputés entrés en vigueur à la sanction 23.06.92 voir art. 6

— annexe VII, art. 1 à 22 sont réputés entrés en vigueur à la sanction 15.10.92 *sauf* art. 122.64 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édicté par le par. 12(1), en vigueur 01.01.93 voir par. 12(4) **voir aussi** art. 6; par. 20(1) en vigueur 01.01.93 voir par. 20(2)

— annexe VIII, art. 1 à 142, 153 et 159 en vigueur à la sanction 10.06.93 voir art. 6; par. 157(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 17.12.91 voir par. 157(3) **voir aussi** art. 159

— annexe IX, art. 215 en vigueur à la sanction 10.06.93 voir art. 6

EEV, 1994, ch. 8, art. 1 à 32 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 13, art. 7, 8 et 10 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 21, art. 1 à 117 en vigueur à la sanction 15.06.94; art. 122 est réputé entré en vigueur 01.03.94 voir art. 122; art. 132 est réputé entré en vigueur 13.09.88 voir art. 132; art. 133 est réputé entré en vigueur 23.10.90 voir art. 133; art. 134 à 138 sont réputés entrés en vigueur 10.06.93 voir art. 139

EEV, 1994, ch. 28, art. 28 en vigueur 01.08.95 voir TR/95-77

EEV, 1994, ch. 29, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 26 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

EEV, 1995, ch. 1, art. 44 et 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1995, ch. 3, art. 1 à 55 en vigueur à la sanction 26.03.95

EEV, 1995, ch. 11, art. 45 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68

EEV, 1995, ch. 18, art. 88 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108

EEV, 1995, ch. 21, art. 1 à 78 en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1995, ch. 38, art. 3 à 5, 8 et 9 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-73

EEV, 1995, ch. 46, art. 5 en vigueur à la sanction 15.12.95

EEV, 1996, ch. 11, art. 63, 95, 97 et 99 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

EEV, 1996, ch. 21, art. 2 à 61 et 68 à 71 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1996, ch. 23, art. 171, 187 et 189 en vigueur 30.06.96 voir par. 190(1); art. 172 à 175 en vigueur 01.01.98 voir par. 190(6)

EEV, 1997, ch. 10, art. 267 à 269 en vigueur à la sanction 20.03.97

EEV, 1997, ch. 12, art. 128 en vigueur 30.09.97 voir TR/97-114

EEV, 1997, ch. 25, art. 2 à 71, 74 et 75 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 1997, ch. 26, art. 77, 80 et 82 à 86 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 1998, ch. 19, art. 2 à 247 et 305 à 307 en vigueur à la sanction 18.06.98 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et art. 247 — cas d'exception

EEV, 1998, ch. 21, art. 74, 75, 91 à 97 et 120 en vigueur à la sanction 18.06.98 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur

EEV, 1998, ch. 34, art. 10 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

- EEV, 1999, ch. 10, art. 44 et 45 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
- EEV, 1999, ch. 17, art. 164, 166 à 169 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 22, art. 2 à 83, 91 et 92 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 26, art. 36, 37, 40 et 41 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 31, art. 135 et 136 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 9, art. 560 en vigueur 01.09.2000 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000
- EEV, 2000, ch. 12, art. 130 à 146 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 *voir aussi* art. 143 — application
- EEV, 2000, ch. 14, art. 37 à 41 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2000, ch. 19, art. 2 à 32 et 34 à 69 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 33(1) est réputé entré en vigueur 18.06.98 *voir* par. 33(2)
- EEV, 2000, ch. 30, art. 170 à 177 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 16, art. 43 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* par. 43(2) — application
- EEV, 2001, ch. 17, art. 2 à 231, 238 à 248, 250 à 253, 263 et 264 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 27, art. 254 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 41, art. 127 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 114 à 118 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 8, art. 148, 149 et 182 à 184 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 9, art. 20 à 44 en vigueur à la sanction 27.03.2002 *voir aussi* les différentes dispositions — application
- EEV, 2003, ch. 15, art. 69 à 89, 111 à 116, art. 161.3 et 161.4 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édictés par le par. 117(1), par. 117(3) et (4) et art. 118 à 129 en vigueur à la sanction 19.06.2003; art. 161.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édicté par le par. 117(1), entre en vigueur ou est réputé entré en vigueur 01.07.2003 *voir* par. 117(2) *voir aussi* les différentes dispositions — application
- EEV, 2003, ch. 19, art. 73 et par. 74(2) en vigueur à la sanction 19.06.2003 *voir aussi* application; par. 74(1) et (3) en vigueur 01.01.2004 *voir* art. 75
- EEV, 2003, ch. 28, art. 1 à 18 en vigueur à la sanction 07.11.2003 *voir aussi* les différentes dispositions — application
- EEV, 2004, ch. 11, art. 32 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 22, art. 50 en vigueur à la sanction 14.05.2004
- EEV, 2004, ch. 24, art. 24, conformément au par. 27(1), les préparatifs nécessaires à la mise en application de la présente loi ont été faits, en vigueur 14.05.2004 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 20, p. 1518 du 15.05.2004 *voir aussi* art. 27
- EEV, 2004, ch. 25, art. 201 et 202 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2004, ch. 26, art. 20 à 22 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 19, art. 13 à 55 et 65 en vigueur à la sanction 13.05.2005; par. 42(1) est réputé entré en vigueur 23.03.2004 *voir* par. 42(2), *voir aussi* les différentes dispositions d'application
- EEV, 2005, ch. 21, art. 101 à 103 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54
- EEV, 2005, ch. 30, art. 2 à 18 en vigueur à la sanction 29.06.2005 *voir aussi* les différentes dispositions d'application
- EEV, 2005, ch. 33, art. 10 à 12 en vigueur à la sanction 20.07.2005
- EEV, 2005, ch. 34, art. 70, 71, 80 et 81 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99; art. 83 en vigueur à la sanction 20.07.2005
- EEV, 2005, ch. 35, art. 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 120, 138 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 47, art. 139 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 141 tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 109. Non en vigueur
- EEV, 2005, ch. 49, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2006, ch. 4, art. 51 à 88, 161 à 166 et 173 à 179 en vigueur à la sanction 22.06.2006 *sauf* :
— par. 163(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 163(2);
— par. 166(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 166(2) *voir aussi* les différentes dispositions d'application
- EEV, 2006, ch. 9, art. 63 et 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007, mais ils ne s'appliquent pas à l'égard des contributions monétaires faites avant cette date *voir* par. 108(4.1)

I

Impôt sur le revenu, Loi de l' — L.R. (1985), ch. 1 (5^e suppl.) (suite)

EEV, 2006, ch. 12, art. 45 en vigueur 10.02.2007 *voir* TR/2007-18

EEV, 2007, ch. 2, art. 2 à 54 en vigueur à la sanction 21.02.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2007, ch. 16, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2007, ch. 29, art. 2 à 29 et 39 à 42 en vigueur à la sanction 22.06.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions réputées entrées en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 35, art. 9 à 68, 92 à 124 et 179 à 182 en vigueur à la sanction 14.12.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2007, ch. 36, art. 108 et 109 en vigueur à la sanction 14.12.2007

EEV, 2008, ch. 28, art. 2 à 37, 40 à 45 et 48 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 46 et 47 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur à la date de sanction du projet de loi C-253, déposé au cours de la 1^{re} session de la 39^e législature et intitulé *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déductibilité des cotisations à un REEE)* *voir* art. 45 et 48

EEV, 2009, ch. 2, art. 2 à 82 en vigueur à la sanction 12.03.2009 à l'exception des par. 36(1) à (8), 65(1) et 76(3) lesquels sont réputés être entrés en vigueur le 31.10.2006 *voir respectivement* les par. 36(9), 65(2) et 76(11). *Voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2009, ch. 31, art. 2 à 15 en vigueur à la sanction 15.12.2009. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2010, ch. 12, art. 2 à 22 en vigueur à la sanction 12.07.2010, *voir aussi* les différentes dispositions d'application; art. 2108 et 2109 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 25, par. 8(1) et 46(1) réputés entrés en vigueur 04.03.2010 *voir respectivement* par. 8(2) et 46(2); art. 2 à 7, 9 à 45 et 47 à 69 en vigueur à la sanction 15.12.2010; *voir aussi* les différentes dispositions d'application

Impôt sur le revenu, Loi de révision des modifications relatives à — 1994, ch. 7
(Income Tax Amendments Revision Act)

EEV, 1994, ch. 7 est réputée être entrée en vigueur 01.03.94 *voir* art. 6 *voir aussi* la Loi de l'impôt sur le revenu, L.R., ch. 1 (5^e suppl.) et les *Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, L.R., ch. 2 (5^e suppl.) pour les entrées en vigueur des annexes

Impôt sur le revenu, Loi de 1999 modifiant l' — 2000, ch. 19
(Income Tax Amendments Act, 1999)

EEV, 2000, ch. 19 en vigueur à la sanction 29.06.2000 *sauf* par. 33(1) réputé entré en vigueur 18.06.98 *voir* par. 33(2); 73(1) réputé entré en vigueur 17.06.99 *voir* par. 73(2)

Impôt sur le revenu, Loi de 2000 modifiant l' — 2001, ch. 17
(Income Tax Amendments Act, 2000)

Le ministre des Finances

EEV, 2001, ch. 17 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur

Impôt sur le revenu, Règles de 1971 concernant l'application de l' — 1970-71-72, ch. 63, partie III
(Income Tax Application Rules, 1971)

ABROGÉ, *voir* L.R., annexe (5^e suppl.) pour les textes abrogés *voir aussi* le Tableau des lois d'intérêt 31.12.93 pour les modifications avant l'abrogation dispositions transitoires, L.R., ch. 2 (5^e suppl.), art. 69 à 78 — application

EEV, L.R., annexe (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19

EEV, L.R., ch. 2 (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19

I

Impôt sur le revenu, Règles concernant l'application de**— L.R. (1985), ch. 2 (5^e suppl.)***(Income Tax Application Rules)***Le ministre du Revenu national****art. 10**, 2007, ch. 35, art. 69**art. 20**, 1995, ch. 3, art. 56; 1998, ch. 19, art. 248; 2000, ch. 12, art. 147**art. 26**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 200; 1994, ch. 21, art. 118; 1995, ch. 3, art. 57; ch. 21, art. 79; 1997, ch. 25, art. 72; 1998, ch. 19, art. 249; 2001, ch. 17, art. 232 et 249**art. 29**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 201; 1997, ch. 25, art. 73**art. 65**, 1994, ch. 7, ann. II, art. 202; 2005, ch. 30, art. 19**art. 72**, 1994, ch. 21, art. 119**art. 73**, 1994, ch. 21, art. 120**art. 79**, ajouté, 1994, ch. 21, art. 121EEV, L.R., ch. 2 (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19

EEV, 1994, ch. 7, ann. II, art. 200 à 202 en vigueur à la sanction 17.12.91

EEV, 1994, ch. 21, art. 118 en vigueur à la sanction 15.06.94; art. 119 et 120 sont réputés entrés en vigueur 01.3.94 *voir* art. 119, 120; art. 121 est réputé entré en vigueur 02.03.94 *voir* art. 121

EEV, 1995, ch. 3, art. 56, 57 en vigueur à la sanction 26.03.95

EEV, 1995, ch. 21, art. 79 en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1997, ch. 25, art. 72 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 1998, ch. 19, art. 248 et 249 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 248(2) et 249(4) et (5) pour les différentes entrées en vigueurEEV, 2000, ch. 12, art. 147 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 *voir aussi* par. 147(2) et (3) — applicationEEV, 2001, ch. 17, art. 232 et 249 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* par. 249(2) — applicationEEV, 2005, ch. 30, art. 19 en vigueur à la sanction 29.06.2005 *voir aussi* par. 19(2) — applicationEEV, 2007, ch. 35, art. 69 en vigueur à la sanction 14.12.2007 *voir* par. 69(2) *re* application**Impôt sur les biens transmis par décès, Loi de l' — S.R.C. 1970, ch. E-9***(Estate Tax Act)***Le ministre du Revenu national****art. 3, 7, 8**, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)**art. 25, 26**, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 4**art. 36**, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)**art. 47**, 1984, ch. 40, art. 26**art. 51**, abrogé, 1984, ch. 40, art. 26**art. 52**, 1984, ch. 40, art. 26**art. 59**, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 4**art. 62**, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)**[Remarque : —** La loi ne s'applique pas dans le cas d'un décès survenu après 1971, *voir* 1970-71-72, ch. 63, Partie II, art. 2]

EEV, 1984, ch. 40, art. 26 en vigueur 28.05.80

Impôt sur les revenus pétroliers, Loi de l'**— L.R. (1985), ch. P-12***(Petroleum and Gas Revenue Tax Act)***Le ministre du Revenu national****art. 2**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 1; ch. 51 (4^e suppl.), art. 16; 1994, ch. 41, al. 37(1)*v*)**art. 2.1**, ajouté, ch. 45 (2^e suppl.), art. 1**art. 4**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 2**art. 5**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 3; ch. 45 (2^e suppl.), art. 2**art. 6**, ch. 45 (2^e suppl.), art. 3**art. 7**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 4**art. 8**, abrogé, ch. 2 (2^e suppl.), art. 5**art. 9**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 6; ch. 45 (2^e suppl.), art. 4**art. 10**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 7; ch. 45 (2^e suppl.), art. 5**art. 11**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 8**art. 13**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 9; ch. 45 (2^e suppl.), art. 6**art. 14**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 10**art. 15**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 11**art. 17**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 12**art. 19**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 17; 1994, ch. 13, al. 7(1)*i*); 1999, ch. 17, al. 173*a*); 2005, ch. 38, al. 140*f*)**art. 21**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 18**art. 22**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 19; 1994, ch. 13, al. 7(1)*i*); 1999, ch. 17, al. 173*b*); 2005, ch. 38, al. 140*f*)**art. 23**, abrogé, ch. 51 (4^e suppl.), art. 20**art. 24**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 20**art. 26**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 13; ch. 45 (2^e suppl.), art. 7**art. 27**, ch. 2 (2^e suppl.), art. 14**art. 29**, 1994, ch. 13, al. 7(1)*i*); 1999, ch. 17, art. 172; 2005, ch. 38, al. 140*f*)**art. 36**, ch. 5 (2^e suppl.), art. 11

I

Impôt sur les revenus pétroliers, Loi de l' — L.R. (1985), ch. P-12 (suite)

art. 39, ch. 5 (2^e suppl.), art. 12
art. 40, ch. 51 (4^e suppl.), art. 21
art. 43, abrogé, ch. 2 (2^e suppl.), art. 15
 disposition générale, ch. 2 (2^e suppl.) *voir* les différentes dispositions d'application
 disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 dispositions transitoires, ch. 2 (2^e suppl.), par. 2(2) et 13(8)
 dispositions transitoires, ch. 51 (4^e suppl.), art. 24, 26 et 27
 EEV, ch. 2 (2^e suppl.), la loi en vigueur à la sanction 13.02.86
 EEV, ch. 5 (2^e suppl.), art. 11 et 12 en vigueur à la sanction 13.02.86
 EEV, ch. 45 (2^e suppl.), la loi en vigueur à la sanction 19.12.86; *Remarque* . — La loi est abrogée à la date où elle cesse de s'appliquer par l'effet de l'art. 2.1 en ce qui concerne le revenu ou les pertes provenant des sources visées aux al. 5(1)a) à c) de la même loi *voir* art. 8
 EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 16 à 21, 24, 26 et 27 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
 EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1999, ch. 17, art. 172 et 173 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 2005, ch. 38, art. 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes — 1999, ch. 29
(Canada Travelling Exhibitions Indemnification Act)

Le ministre du Patrimoine canadien

EEV, 1999, ch. 29 en vigueur 15.12.99 *voir* TR/99-137

Indemnisation des agents de l'État, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. G-5
(Government Employees Compensation Act)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 125; 2004, ch. 7, art. 18; 2006, ch. 9, art. 18
art. 4, 1996, ch. 10, art. 229.3

art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 63; 2002, ch. 7, art. 174
art. 9, 1999, ch. 35, art. 12
art. 10, 2000, ch. 12, art. 126
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224z.41)(A)
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 63 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1996, ch. 10, art. 229.3 en vigueur 01.07.93 *voir* TR/96-53
 EEV, 1999, ch. 35, art. 12 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-27
 EEV, 2000, ch. 12, art. 125 et 126 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2002, ch. 7, art. 174 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 7, art. 18 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
 EEV, 2006, ch. 9, art. 18 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. F-31
(Compensation for Former Prisoners of War Act)

ABROGÉ, ch. 37 (3^e suppl.), art. 20 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30

Indemnisation des dommages causés par des pesticides Loi sur l'

[Nouvelle appellation *voir* Indemnisation du dommage causé par des pesticides, Loi sur l']

Indemnisation des marins marchands, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. M-6
(Merchant Seamen Compensation Act)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 187; 2001, ch. 26, art. 307
art. 21, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n^o 16; 1990, ch. 16, art. 17; 1990, ch. 17, art. 35; 1992, ch. 51, art. 57; 1998, ch. 30, al. 13j) et 15j)

I

Indemnisation des marins marchands, Loisir l' — L.R. (1985), ch. M-6 (suite)

art. 30, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 10
art. 31, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 81; 2000, ch. 12, art. 188; 2001, ch. 26, art. 308
art. 32, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 82; 2000, ch. 12, art. 189
art. 33, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 83; abrogé, 2000, ch. 12, art. 190
art. 34, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 83
art. 42, 2001, ch. 6, art. 116; 2001, ch. 26, art. 309
art. 44, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 84; ch. 3 (2^e suppl.), art. 30(F); 2000, ch. 12, art. 191
art. 47, 2001, ch. 26, art. 310
 disposition transitoire, 1990, ch. 16, art. 24
 disposition transitoire, 1990, ch. 17, art. 45
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 81-84 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/186-206
 EEV, ch. 3 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
 EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
 EEV, 1990, ch. 16, art. 17 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
 EEV, 1990, ch. 17, art. 35 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
 EEV, 1992, ch. 51, art. 57 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
 EEV, 1998, ch. 30, al. 13j) et 15j) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
 EEV, 2000, ch. 12, art. 187 à 191 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 6, art. 116 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 116 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 26, art. 307 à 310 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Indemnisation des militaires ayant subi des blessures, Loi d' — 2003, ch. 14

(Injured Military Members Compensation Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 10, 2003, ch. 14, art. 22

art. 11, 2003, ch. 14, art. 21
art. 13, 2003, ch. 14, art. 20; 2004, ch. 11, art. 33; 2005, ch. 21 art. 104
 dispositions de coordination, 2003, ch. 14, art. 20 à 23
 EEV, 2003, ch. 14 en vigueur à la sanction 19.06.2003
 EEV, 2004, ch. 11, art. 33 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2005, ch. 21, art. 104 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54

Indemnisation du dommage causé par des pesticides, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. P-10
[Ancienne appellation : Indemnisation des dommages causés par des pesticides Loi sur l']
(Pesticide Residue Compensation Act)

Le ministre de la Santé (2002, ch. 28, art. 87)

art. 1, 2001, ch. 4, art. 113(F)
art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)x); 2002, ch. 28, art. 87
art. 3, 1996, ch. 8, al. 32(1)i); 2001, ch. 4, art. 115; 2002, ch. 28, art. 88
art. 5, 2001, ch. 4, art. 116(A); 2004, ch. 25, art. 167(F)
art. 7, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 17
art. 10, 2004, ch. 25, art. 168(A)
art. 11, 2004, ch. 25, art. 169(A)
art. 13, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 14, 1990, ch. 8, art. 60; 2006, ch. 11, art. 25
art. 17, 1990, ch. 8, art. 61
art. 18, 1990, ch. 8, art. 62
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 disposition générale, 2001, ch. 4, art. 114(F)
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 17 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
 EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
 EEV, 2001, ch. 4, art. 113 à 116 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2002, ch. 28, art. 87 et 88 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93
 EEV, 2004, ch. 25, art. 167 à 169 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 11, art. 25 en vigueur à la sanction 14.12.2006

I

Indemnité aux déposants de certaines institutions financières — 1985, ch. 51*(Financial Institutions Depositors Compensation Act)***Le ministre des Finances**

1985, ch. 51 en vigueur à la sanction 20.12.85, mais, en ce qui concerne la Compagnie de Placements Hypothécaires CCB, la loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation voir art. 17. Non en vigueur relativement à la Compagnie de Placements Hypothécaires CCB

Indemnités (Défense), Loi de 1940 sur les — 1940, ch. 28*(Compensation (Defence) Act, 1940)*

ABROGÉ, L.C. 1988 ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 53
EEV, 1988 ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Indemnités de service de guerre, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. W-4*(War Service Grants Act)***Le ministre des Anciens Combattants**

art. 2, 2000, ch. 34, al. 93f)(F)
art. 6, 1984, ch. 31, art. 14, n° 51
art. 28, 2000, ch. 34, al. 93f)(F)
art. 31, abrogé, 2000, ch. 34, art. 68
art. 32, abrogé, 2000, ch. 34, art. 68
art. 33, abrogé, 2000, ch. 34, art. 68
art. 34, abrogé, 2000, ch. 34, art. 68
EEV, 1984, ch. 31 en vigueur 01.09.84 voir TR/84-217
EEV, 2000, ch. 34, art. 68 et 93 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

Indiens, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-5*(Indian Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien;
le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
(Règlement sur la santé des Indiens)**

art. 2, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 17 (4^e suppl.), art. 1, 2000, ch. 12, art. 148
art. 4, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 4.1, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 3; ch. 48 (4^e suppl.), art. 1
art. 5, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 6, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 43 (4^e suppl.), art. 1; 2010, ch. 18, art. 2
art. 7, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 8, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 9, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 10, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 11, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 43 (4^e suppl.), art. 2; 2010, ch. 18, art. 3
art. 12, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 13, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 13.1, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 13.2, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 13.3, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 14, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 14.1, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 14.2, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 14.3, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 4, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 13; 1990, ch. 16, art. 14; ch. 17, art. 25; 1992, ch. 51, art. 54; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 73, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16; 1998, ch. 30, al. 14j); 1999, ch. 3, art. 69; 2002, ch. 7, art. 183
art. 15, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 5
art. 16, ch. 32 (1^{er} suppl.), 6
art. 17, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 18.1, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 8
art. 31, 2001, ch. 8, al. 182(1)u)
art. 37, ch. 17 (4^e suppl.), art. 2
art. 38, ch. 17 (4^e suppl.), art. 2
art. 39, ch. 17 (4^e suppl.), art. 3
art. 40, ch. 17 (4^e suppl.), art. 4
art. 41, ch. 17 (4^e suppl.), art. 4
art. 48, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 9; ch. 48 (4^e suppl.), art. 2; 2000, ch. 12, art. 149, 151

I

Indiens, Loi sur les — L.R. (1985), ch. I-5 (suite)

art. 50.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 150
art. 52.1, ajouté, ch. 48 (4^e suppl.), art. 3
art. 52.2, ajouté, ch. 48 (4^e suppl.), art. 3
art. 52.3, ajouté, ch. 48 (4^e suppl.), art. 3
art. 52.4, ajouté, ch. 48 (4^e suppl.), art. 3; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 35(F)
art. 52.5, ajouté, ch. 48 (4^e suppl.), art. 3
art. 53, ch. 17 (4^e suppl.), art. 5
art. 54, ch. 17 (4^e suppl.), art. 6
art. 55, ch. 17 (4^e suppl.), art. 7
art. 58, ch. 17 (4^e suppl.), art. 8
art. 59, ch. 17 (4^e suppl.), art. 9
art. 64, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 64.1, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 11
art. 66, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 12; 1996, ch. 23, al. 187*e*)
art. 68, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 13; 2000, ch. 12, al. 152*a*)
art. 77, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 14 (*voir* DORS/86-925)
art. 81, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 15, 2000, ch. 12, al. 152*b*)
art. 83, ch. 17 (4^e suppl.), art. 10
art. 85, abrogé, ch. 17 (4^e suppl.), art. 11
art. 85.1, ajouté, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 16
art. 87, 2005, ch. 9, art. 150
art. 88, 2005, ch. 9, art. 151
art. 89, ch. 17 (4^e suppl.), art. 12
art. 94-100, abrogés, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 17
art. 103, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 106, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 206
art. 109-113, abrogés, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 20
art. 114, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 74; 2002, ch. 7, art. 184
art. 119, ch. 32 (1^{er} suppl.), art. 21
dispositions générales, 2010, ch. 18, art. 3.1 (rapport au Parlement) et art. 4 à 9 (dispositions connexes)
disposition transitoire, 1990, ch. 16, art. 24
disposition transitoire, 1990, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 2008, ch. 32, art. 21 et 25
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 32 (1^{er} suppl.), loi entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur le 17.04.85; art. 17 et 18 entrent en vigueur six mois après avoir reçu la sanction royale (sanctionnée 28.06.85) *voir* par. 24(2), en vigueur 28.12.85
EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221

EEV, ch. 17 (4^e suppl.) en vigueur 28.06.88
EEV, ch. 43 (4^e suppl.) la loi est réputée entrée en vigueur 17.04.85 *voir* ch. 43 (4^e suppl.), art. 3
EEV, ch. 48 (4^e suppl.), en vigueur 13.09.88
EEV, 1990, ch. 16, art. 14 et 24 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 25 et 45 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 35(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 51, art. 54 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 74 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
EEV, 1998, ch. 30, al. 14*j*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 16 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 69 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
EEV, 2000, ch. 12, art. 148 à 152 en vigueur 04.09.2001 *voir* TR/2001-90
EEV, 2002, ch. 7, art. 183 et 184 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2005, ch. 9, art. 150 et 151 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59
EEV, 2008, ch. 32, art. 21 et 25 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
EEV, 2010, ch. 18 (sanction : 15.12.2010), la loi entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 10 – Non en vigueur

Indiens (Établissements des soldats) *(Indian (Soldier Settlement))*

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

S.R.C. 1927, ch. 98, art. 187-190; 1951, ch. 29, art. 123(1), (3)*b*)

Infractions en matière de sécurité, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-7 *(Security Offences Act)*

I

Infractions en matière de sécurité, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-7 (suite)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 6, 2005, ch. 10, par. 34(1)v)
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir
TR/2005-29

Inspection de l'électricité, Loi sur l'

— **S.R.C. 1970, ch. E-4**

(*Electricity Inspection Act*)

LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 87, art. 41 en vigueur
25.01.86 voir TR/86-20

Inspection de l'électricité et du gaz, Loi sur l'

— **L.R. (1985), ch. E-4**

(*Electricity and Gas Inspection Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 11(F); 1995, ch. 1,
al. 62(1)i)
art. 26, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 28, 2001, ch. 34, art. 39
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 7 en vigueur 13.08.86 voir
TR/86-171
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 11(F) en vigueur à
la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 2001, ch. 34, art. 39 en vigueur à la sanction
18.12.2001

Inspection des viandes, Loi sur l'

— **S.R.C. 1970, ch. M-7**

(*Meat Inspection Act*)

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 17, art. 28

Inspection des viandes, Loi sur l'

— **L.R. (1985), ch. 25 (1^{er} suppl.)**

(*Meat Inspection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)v); 1995, ch. 40, art. 64; 1997,
ch. 6, art. 72; 2005, ch. 38, art. 121
art. 11, 1995, ch. 40, art. 65
art. 12, 1997, ch. 6, art. 73; 2005, ch. 38, art. 122
art. 15, 1995, ch. 40, art. 66(F)
art. 16, 1995, ch. 40, art. 67
art. 17, 1995, ch. 40, art. 68
art. 19, 2001, ch. 4, art. 99
art. 20, 1993, ch. 44, art. 184
art. 20.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 141; abrogé, 1993, ch. 44,
art. 185
art. 21, 1995, ch. 40, art. 69; 1997, ch. 6, art. 74
art. 26, 1995, ch. 40, art. 70
art. 27, 1995, ch. 40, art. 71
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 25 (1^{er} suppl.) en vigueur 16.05.85
EEV, 1988, ch. 65, art. 141 en vigueur 01.01.89 voir
TR/89-9
EEV, 1993, ch. 44, art. 184 et 185 en vigueur 01.01.94 voir
TR/94-1
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 64 à 71 en vigueur 30.07.97 voir
TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 72 à 74 en vigueur 01.04.97 voir
TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 99 en vigueur 01.06.2001 voir
TR/2001-71
EEV, 2005, ch. 38, art. 121 et 122 en vigueur 12.12.2005
voir TR/2005-119

Inspection du foin et de la paille, Loi sur l'

— **L.R. (1985), ch. H-2**

(*Hay and Straw Inspection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE 1997, ch. 6, art. 92
EEV, 1997, ch. 6, art. 92 en vigueur 01.04.97 voir TR/97-37

I

Inspection du gaz, Loi sur l'
— S.R.C. 1970, ch. G-2

ABROGÉE, 1980-81-82-83, ch. 87, art. 41 en vigueur
 25.01.86 *voir* TR/86-20

Inspection du poisson, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. F-12
(Fish Inspection Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1997, ch. 6, art. 52
art. 3, 1997, ch. 6, art. 53
art. 4, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 5, abrogé, 1997, ch. 6, art. 54
art. 7, 1997, ch. 6, art. 55
art. 9, 1997, ch. 6, art. 56
art. 10, 1997, ch. 6, art. 57
art. 11, abrogé, 1997, ch. 6, art. 58
art. 15, abrogé, 1997, ch. 6, art. 59
art. 17, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 14(F); 1995, ch. 1,
 al. 62(1)*k*; 1997, ch. 6, art. 60; 2005, ch. 38, art. 116
art. 17.1, ajouté, 1997, ch. 6, art. 61
art. 17.2, ajouté, 1997, ch. 6, art. 61
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 10 en vigueur 15.10.85 *voir*
 TR/85-188
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 14(F) en vigueur à
 la sanction 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1997, ch. 6, art. 52 à 61 en vigueur 01.04.97 *voir*
 TR/97-37
 EEV, 2005, ch. 38, art. 116 en vigueur 12.12.2005 *voir*
 TR/2005-119

Institut canadien des langues patrimoniales,
Loi sur l' — 1991, ch. 7
(Canadian Heritage Languages Institute Act)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
(TR/2008-136)

art. 2, 1993, ch. 34, art. 43(F)
art. 9, 1993, ch. 34, al. 45a(F)
art. 12, 1993, ch. 34, al. 45b(F)

art. 16, 1993, ch. 34, al. 45c(F)
art. 17, 1993, ch. 34, al. 45d(F); 2003, ch. 22, al. 224z.5)
 (A)
art. 21, 1999, ch. 31, al. 246e(F)
 EEV, 1991, ch. 7 entre en vigueur à la date fixée par décret
 du gouverneur en conseil *voir* art. 27. Non en vigueur
 EEV, 1993, ch. 34, art. 43 à 45 en vigueur à la sanction
 23.06.93
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*
 TR/2005-24

Institut canadien pour la paix et la sécurité
mondiales, Loi sur l'
— L.R. (1985), ch. C-18
(Canadian Institute for International Peace and
Security Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 1, art. 12
 dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 4 à 7
 EEV, 1993, ch. 1, art. 4 à 7 et 12 en vigueur 26.03.93 *voir*
 TR/93-34

Instituts de recherche en santé du Canada, Loi
sur les — 2000, ch. 6
(Canadian Institutes of Health Research Act)

Le ministre de la Santé ((TR/2000-47)

art. 7, 2010, ch. 12, art. 1693
art. 12, 2003, ch. 22, art. 138(A)
art. 13, 2003, ch. 22, al. 224z.7)(A)
art. 17, 2003, ch. 22, art. 139
art. 18, 2003, ch. 22, art. 140
art. 22, 2003, ch. 22, al. 224z.7)(A)
art. 24, 2003, ch. 22, art. 233
art. 25, 2003, ch. 22, art. 141(A)
art. 26, 2009, ch. 23, art. 319
art. 28, 2003, ch. 22, al. 224z.7)(A)
 dispositions transitoires, 2000, ch. 6, art. 33 à 40
 EEV, 2000, ch. 6, à l'exception des art. 40, 41, 43, 45, 47, 49
 et 51, en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 40, 41,
 43, 45, 47, 49 et 51 en vigueur 31.05.2001 *voir*
 TR/2001-66

I

Instituts de recherche en santé du Canada, Loi sur les — 2000, ch. 6 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 138 à 141 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 233 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 319 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1693 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1694 – Non en vigueur

Institutions financières et modifiant le système d'assurance-dépôt, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 18 (3^e suppl.)

(Financial Institutions and Deposit Insurance System Amendment Act)

Le ministre des Finances

art. 3, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1), (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée)

art. 22, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F)

art. 23, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, n° 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1), (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2), (3) (loi privée)

annexe, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50, 51

disposition transitoire, 1992, ch. 1, art. 158

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, n° 10 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur

EEV, 1991, ch. 45, art. 557, 558 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

EEV, 1991, ch. 46, art. 601, 602 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 et art. 158 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 20 (loi privée)

EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94

Intercolonial (voir Prolongement du chemin de fer Intercolonial jusqu'à Montréal)

Intercolonial et Île-du-Prince-Édouard (voir Caisse de prévoyance)

Interdiction de services aériens internationaux, Loi sur l'

— L.R. (1985), ch. P-25

(Prohibition of International Air Services Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 4, 1995, ch. 5, al. 25(1)x)

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

Intérêt, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. I-15

(Interest Act)

Le ministre des Finances

art. 4, 1996, ch. 17, art. 17; 2001, ch. 4, art. 91

art. 6, 1996, ch. 17, art. 18; 2001, ch. 4, art. 92

art. 7, 2001, ch. 4, art. 93(A)

art. 8, 2001, ch. 4, art. 94

art. 10, 2001, ch. 4, art. 95; 2008, ch. 28, art. 155

art. 11, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, n° 26; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 81, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 27

art. 12, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, n° 26

art. 13, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, n° 26

art. 14, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, n° 26 dispositions de coordination, 2001, ch. 4, art. 175 et 176 dispositions transitoires, 1992, ch. 1, par. 146(3)

EEV, 1992, ch. 1, par. 146, ann. IX, n° 26,

— pour la province de la Saskatchewan, abrogé 18.06.92 *voir* TR/92-120 et TR/92-137

I

Intérêt, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. I-15 (suite)

— pour la province de la Colombie-Britannique, abrogé 31.03.92 *voir* al. 146(2)*b*)

— pour la province d'Alberta, abrogé le jour qui précède la date d'entrée en vigueur de l'art. 6 de la *Judgment Interest Act* de l'Alberta *voir* al. 146(2)*c*). L'art. 6 de la *Judgment Interest Act* de l'Alberta en vigueur 01.08.92 *voir The Alberta Gazette*, Vol. 88, No. 15, p. 2753

— pour le territoire du Yukon, abrogé 30.09.93 *voir* TR/93-195

— pour la province du Manitoba, abrogé 30.06.94 *voir* TR/94-75

— pour les Territoires du Nord-Ouest, abrogé 31.12.95 *voir* TR/95-96

EEV, 1996, ch. 17, art. 17 et 18 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 20. Non en vigueur

EEV, 1998, ch. 15, art. 27 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 2001, ch. 4 (sanction : 10.05.2001), art. 175 et 176 en vigueur à la sanction *mais voir* les conditions d'application aux par. 175(2) et 176(2); art. 91 à 95 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2008, ch. 28, art. 155 en vigueur à la sanction 18.06.2008

Interprétation, Loi d' — L.R. (1985), ch. I-21 (*Interpretation Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1993, ch. 34, art. 88; 1999, ch. 31, art. 146; 2003, ch. 22, al. 224z.43)(A)

art. 6, 1992, ch. 1, art. 87

art. 8, 1996, ch. 31, art. 86

art. 8.1, ajouté, 2001, ch. 4, art. 8

art. 8.2, ajouté, 2001, ch. 4, art. 8

art. 18, 1992, ch. 1, art. 88

art. 24, 1992, ch. 1, art. 89

art. 26, 1999, ch. 31, art. 147(F)

art. 31, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203

art. 33, 1992, ch. 1, art. 90

art. 34.1, ajouté, 1997, ch. 39, art. 4

art. 35, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1) ann., n° 2; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 14; 1990, ch. 17, art. 26; 1992, ch. 1, art. 91, ch. 47, art. 79, ch. 51, art. 56; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 82, par. 82(1), déf. « loi provinciale » a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 28, par. 82(3) a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18; 1993, ch. 38, art. 87; 1995, ch. 39, art. 174; 1996, ch. 31,

art. 87; 1998, ch. 15, art. 28; 1998, ch. 30, al. 13*i*) et 15*f*); 1999, ch. 3, art. 71, ch. 28, art. 168; 2002, ch. 7, art. 188, ch. 8, art. 151

annexe, DORS/86-532; DORS/93-140; DORS/95-366

dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11

dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

terminologie, 2003, ch. 22, art. 226

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.01.85 *voir* art. 3

EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 14 et art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175

EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106

EEV, 1992, ch. 1, art. 87 à 91 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 47, art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92

EEV, 1992, ch. 51, art. 56 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann., III, par. 82(1) et (2) en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 88 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 38, art. 87 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

EEV, 1995, ch. 39, art. 174 en vigueur à la sanction 05.12.95

EEV, 1996, ch. 31, art. 86 et 87 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1997, ch. 39, art. 4 en vigueur à la sanction 18.12.97

EEV, 1998, ch. 15, art. 28 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1998, ch. 30, al. 13*i*) et 15*i*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 71 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 28, art. 168 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 146 et 147 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 4, art. 8 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 7, art. 188 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 151 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 226 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

I

Interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu, Loi sur l'

— **L.R. (1985), ch. I-4**

(*Income Tax Conventions Interpretation Act*)

Le ministre des Finances

art. 4.1, ajouté, 2005, ch. 19, art. 60

art. 4.2, ajouté, 2007, ch. 35, art. 70

art. 5, 1993, ch. 24, art. 147; 1998, ch. 19, art. 286; 1999, ch. 22, art. 84

art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 24, art. 148; 1998, ch. 19, art. 287; 1999, ch. 22, art. 85

art. 6.1, ajouté, L.R., ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 2

art. 6.2, ajouté, 1991, ch. 49, art. 220

art. 6.3, ajouté, 1999, ch. 22, art. 86

EEV, L.R., ch. 48 (1^{er} suppl.) en vigueur 29.10.85 *voir aussi* par. 2(1)

EEV, 1991, ch. 49, art. 220 en vigueur à la sanction 17.12.91

EEV, 1993, ch. 24, art. 147 et 148 en vigueur à la sanction 10.06.93

EEV, 1998, ch. 19, art. 286 et 287 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 286(2) et 287(2) — application

EEV, 1999, ch. 22, 84 à 86 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2005, ch. 19, art. 60 en vigueur à la sanction 13.05.2005

EEV, 2007, ch. 35, art. 70 en vigueur à la sanction 14.12.2007 *voir* par. 70(2) *re* application

Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, *voir* Règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, Loi sur le

(*Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act*)

Inventions des fonctionnaires, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. P-32**

(*Public Servants Inventions Act*)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3)) (art. 4)

art. 8, 1997, ch. 9, art. 116

EEV, 1997, ch. 9, art. 116 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

Investissement Canada, Loi sur

— **1973-74, ch. 46**

(*Investment Canada Act*)

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 20, art. 46 en vigueur 01.07.85
voir TR/85-128

Investissement Canada, Loi sur

— **L.R. (1985), ch. 28 (1^{er} suppl.)**

(*Investment Canada Act*)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-28); le ministre du Patrimoine canadien (parties II à VI, à l'exception de la partie VI.1, relativement aux activités commerciales en vertu de l'alinéa 15a) de cette loi) (TR/2009-99)

art. 2, 2009, ch. 2, art. 445

art. 3, 1993, ch. 35, art. 1; 1995, ch. 1, art. 45; 1996, ch. 31, art. 88, 2001, ch. 27, art. 259; 2009, ch. 2, art. 446

art. 4, 1995, ch. 1, art. 46

art. 5, 1993, ch. 35, art. 2; 1995, ch. 1, art. 47

art. 6, 1995, ch. 1, art. 48

art. 7, abrogé, 1995, ch. 1, art. 48

art. 8, abrogé, 1995, ch. 1, art. 48

art. 9, abrogé, 1995, ch. 1, art. 48

art. 10, 1991, ch. 46, art. 600, ch. 47, art. 735; 2001, ch. 9, art. 589; 2007, ch. 6, art. 439; 2009, ch. 2, art. 447

art. 12, 1995, ch. 1, al. 50(1)a)

art. 13, 1995, ch. 1, al. 50(1)a)

art. 14.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 178; abrogé, 1994, ch. 47, art. 132

art. 14.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 178; abrogé, 1994, ch. 47, art. 132

art. 14.03, ajouté, 1993, ch. 44, art. 178; abrogé, 1994, ch. 47, art. 133

art. 14.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 135; 1993, ch. 35, art. 3; 1994, ch. 47, art. 133; 2009, ch. 2, art. 448

art. 14.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 135; 1994, ch. 47, art. 133; 2009, ch. 2, art. 449

art. 15, 1995, ch. 1, al. 50(1)b)

art. 16, 2009, ch. 2, art. 450

art. 17, 1995, ch. 1, al. 50(1)c); 2009, ch. 2, art. 451

art. 18, 1995, ch. 1, al. 50(1)d)

art. 19, 1995, ch. 1, al. 50(1)d)

art. 21, 1995, ch. 1, al. 50(1)e); 2009, ch. 2, art. 452

art. 22, 2009, ch. 2, art. 452

art. 23, 2009, ch. 2, art. 452

I

Investissement Canada, Loi sur — L.R. (1985), ch. 28 (1^{er} suppl.) (suite)

art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 452
art. 24, 1988, ch. 65, art. 136; 1993, ch. 44, art. 179; 1994, ch. 47, art. 134
art. 25, 1995, ch. 1, al. 50(1)f)
art. 25.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 453
art. 25.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 453
art. 25.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 453
art. 25.4, ajouté, 2009, ch. 2, art. 453
art. 25.5, ajouté, 2009, ch. 2, art. 453
art. 25.6, ajouté, 2009, ch. 2, art. 453
art. 26, 1993, ch. 35, art. 4; 1995, ch. 1, al. 50(1)g); 2009, ch. 2, art. 454
art. 28, 1993, ch. 35, art. 5; 1995, ch. 1, al. 50(1)h); 2009, ch. 2, art. 455
art. 33, 1995, ch. 1, al. 50(1)i)
art. 35, 2009, ch. 2, art. 456
art. 36, 1995, ch. 1, al. 50(1)j); 2009, ch. 2, art. 457
art. 37, 1988, ch. 65, art. 137; 1994, ch. 47, art. 135; 1995, ch. 1, al. 50(1)k); 2009, ch. 2, art. 458
art. 38.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 459
art. 39, 2009, ch. 2, art. 460
art. 39.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 461
art. 40, 2002, ch. 8, art. 152; 2009, ch. 2, art. 462
art. 44, abrogé, 1995, ch. 1, art. 49
art. 45, 1999, ch. 31, art. 148
dispositions générales, 1995, ch. 1, par. 50(2) et art. 51
dispositions transitoires, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), ch. 45
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 463 et 464
EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.) loi en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
EEV, 1988, ch. 65, art. 135-137 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 46, art. 600 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, art. 735 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1993, ch. 35, art. 1 à 5 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 178 et 179 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 132 à 135 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
EEV, 1995, ch. 1, art. 45 à 51 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1996, ch. 31, art. 88 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1999, ch. 31, art. 148 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 9, art. 589 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

EEV, 2001, ch. 27, art. 259 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 8, art. 152 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2007, ch. 6, art. 439 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58
EEV, 2009, ch. 2, art. 446, par. 448(3) et (4), art. 449 à 452, par. 457(5) et (6), art. 458, 459 et 461, par. 462(2) et (5), art. 463 et 464 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 445, 447, 453 à 456, par. 457(1) à (4), art. 460, par. 462(1), (3), (4) et (6) réputés être entrés en vigueur 06.02.2009 *voir* par. 465(1); par. 448(1) et (2) entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 465(2). Non en vigueur

Isolation à l'urée-formol, Loi sur l'
— 1980-81-82-83, ch. 119
(Urea Formaldehyde Insulation Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 1, art. 66
EEV, 1995, ch. 1, art. 66 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

J

Jeunes contrevenants, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. Y-1
(Young Offenders Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada
(TR/87-83)

LOI ABROGÉE 2002, ch. 1, art. 199
 EEV, 2002, ch. 1, art. 199 en vigueur 01.04.2003 voir
 TR/2002-91

Jeux olympiques (1976)
(Olympic Act (1976))

1973-74, ch. 31; 1974-75-76, ch. 68

Jour commémoratif de l'Holocauste, Loi sur le
— 2003, ch. 24
(Holocaust Memorial Day Act)

EEV, 2003, ch. 24 en vigueur à la sanction 07.11.2003

Jour commémoratif de la famine et du
génocide ukrainiens (« l'Holodomor »), Loi
sur le — 2008, ch. 19
(Ukrainian Famine and Genocide ("Holodomor")
Memorial Day Act)

EEV, 2008, ch. 19 en vigueur à la sanction 29.05.2008

Jour de compassion pour les travailleurs, Loi
sur le — 1991, ch. 15
(Workers Mourning Day Act)

EEV, 1991, ch. 15 en vigueur à la sanction 01.02.91

Jour de la bataille de Vimy, Loi sur le
— 2003, ch. 6
(Vimy Ridge Day Act)

EEV, 2003, ch. 6 en vigueur à la sanction 03.04.2003

Journée de la fête nationale des Acadiens et
des Acadiennes, Loi sur la — 2003, ch. 11
(National Acadian Day Act)

EEV, 2003, ch. 11 en vigueur à la sanction 19.06.2003

Journée de l'enfant, Loi sur la — 1993, ch. 18
(Child Day Act)

EEV, 1993, ch. 18 en vigueur à la sanction 06.05.93

Journée des anciens combattants de la marine
marchande, Loi sur la — 2003, ch. 17
(Merchant Navy Veterans Day Act)

EEV, 2003, ch. 17 en vigueur à la sanction 19.06.2003

Journée nationale de commémoration, Loi sur
une — 1991, ch. 36
(National Day of Remembrance Act)

EEV, 1991, ch. 36 en vigueur à la sanction 29.10.91

Journée nationale des Gardiens de la paix
(Casques bleus), Loi sur la — 2008, ch. 27
(National Peacekeepers' Day Act)

EEV, 2008, ch. 27 en vigueur à la sanction 18.06.2008

Journée Sir John A. Macdonald et la Journée
Sir Wilfrid Laurier, Loi sur la — 2002, ch. 2
(Sir John A. Macdonald Day and the Sir Wilfrid
Laurier Day Act)

EEV, 2002, ch. 2 en vigueur à la sanction 21.03.2002

Jours de fête légale, Loi instituant des
— L.R. (1985), ch. H-5
(Holidays Act)

J

Jours de fête légale, Loi instituant des — L.R. (1985), ch. H-5 (suite)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

Jugements en matière civile et commerciale (convention), voir Convention Canada — Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi sur la
(*Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act*)

Juges, Loi sur les — L.R. (1985), ch. J-1
(*Judges Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1990, ch. 17, art. 27; 1992, ch. 51, art. 2; 2000, ch. 12, art. 159; 2002, ch. 8, art. 82(A)

art. 3, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1992, ch. 51, art. 3; 1996, ch. 22, art. 2

art. 4-5, abrogés, 1990, ch. 17, art. 28

art. 6, ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(1); abrogé, 1990, ch. 17, art. 28

art. 7, ch. 16 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 1992, ch. 51, art. 4

art. 8, ch. 16 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 51, art. 4; 1998, ch. 30, art. 1

art. 9, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 7, art. 1; 2006, ch. 11, art. 1

art. 10, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 7, art. 2; 2002, ch. 8, art. 83; 2006, ch. 11, art. 1

art. 11, ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(2); ch. 51 (4^e suppl.), art. 13; 2001, ch. 7, art. 3; 2002, ch. 8, art. 84(A); 2006, ch. 11, art. 1

art. 12, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1990, ch. 17, art. 29; 1998, ch. 30, art. 2; 2001, ch. 7, art. 4; 2006, ch. 11, art. 1

art. 13, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 3; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 1; 2001, ch. 7, art. 5; 2006, ch. 11, art. 1

art. 14, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 2; 1992, ch. 51, art. 5; 2001, ch. 7, art. 6; 2006, ch. 11, art. 1

art. 15, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 7, art. 7

art. 16, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 5; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 3; 2001, ch. 7, art. 8; 2006, ch. 11, art. 1; 2009, ch. 19, art. 1

art. 17, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 6; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 4; 1990, ch. 16, art. 15; 2001, ch. 7, art. 9; 2006, ch. 11, art. 1

art. 18, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 27 (2^e suppl.), art. 1; ch. 39, (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 7, art. 10; 2006, ch. 11, art. 1

art. 19, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 7, art. 11; 2006, ch. 11, art. 1

art. 20, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 7; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 5; 2001, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 11, art. 1

art. 21, ch. 5 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 8, 14; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 27 (2^e suppl.), art. 2; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 6; 2001, ch. 7, art. 13; 2006, ch. 11, art. 1

art. 22, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 39 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 7; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 83, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19; 1999, ch. 3, art. 72; 2001, ch. 7, art. 14; 2002, ch. 7, art. 189; 2006, ch. 11, art. 2

art. 23, ch. 5 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(3); ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 9; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4; 1989, ch. 8, art. 8; 1990, ch. 16, art. 16; 1990, ch. 17, art. 30; abrogé, 1992, ch. 51, art. 6; ajouté, 2001, ch. 7, art. 15

art. 24, ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 10; ch. 27 (2^e suppl.), art. 3; 1989, ch. 8, art. 9; 1992, ch. 51, art. 7; 1996, ch. 30, art. 1; 1998, ch. 30, art. 3; 2006, ch. 11, art. 3; 2008, ch. 26, art. 1

art. 25, ch. 16 (3^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 13, art. 10; 1994, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 30, art. 4; 2001, ch. 7, art. 16; 2006, ch. 11, art. 4

art. 26, 1996, ch. 2, art. 1; 1998, ch. 30, art. 5; 2001, ch. 7, art. 17(F); 2002, ch. 8, art. 85

art. 26.1, ajouté, 1998, ch. 30, art. 5; 2003, ch. 22, al. 224z.44(A)

art. 26.2, ajouté, 1998, ch. 30, art. 5; 2003, ch. 22, al. 224z.44(A)

art. 26.3, ajouté, 2001, ch. 7, art. 18; 2002, ch. 8, art. 85; 2006, ch. 11, art. 5

art. 27, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 5; ch. 27 (2^e suppl.), art. 4; ch. 51 (4^e suppl.), art. 14; 1989, ch. 8, art. 10; 1990, ch. 17, art. 31; 1992, ch. 51, art. 8; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 84; 1996, ch. 30, art. 8, 1998, ch. 15, art. 29,

J

Juges, Loi sur les — L.R. (1985), ch. J-1 (suite)

- cette modification a été modifiée et abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20; 1996, ch. 30, art. 2; 1999, ch. 3, art. 73; 2000, ch. 12, art. 168; 2001, ch. 7, art. 19; 2002, ch. 7, art. 190 et 277(A), ch. 8, art. 86; 2006, ch. 11, art. 6
- art. 28**, ch. 16 (3^e suppl.), art. 3; 2002, ch. 8, art. 87; 2006, ch. 11, art. 7
- art. 29**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 85, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21; 1999, ch. 3, art. 74; 2002, ch. 7, art. 191, ch. 8, art. 88(A); 2006, ch. 11, art. 8
- art. 30**, ch. 16 (3^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 17, art. 32; abrogé, 1992, ch. 51, art. 9
- art. 31**, 2002, ch. 8, art. 90
- art. 32**, 1992, ch. 51, art. 10; 2002, ch. 8, art. 91(A)
- art. 33**, 1992, ch. 51, art. 11; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 86; 2002, ch. 7, art. 192
- art. 34**, 1992, ch. 51, art. 12; 2002, ch. 8, art. 92
- art. 35**, abrogé, 1992, ch. 51, art. 13
- art. 36**, 1992, ch. 51, art. 14
- art. 37**, 1992, ch. 51, art. 15
- art. 38**, ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(4); 1990, ch. 17, art. 33; 1998, ch. 30, art. 6
- art. 40**, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 6; 1989, ch. 8, art. 11; 1992, ch. 51, art. 16; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 87, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22; 1999, ch. 3, art. 75; 2000, ch. 12, art. 160; 2002, ch. 7, art. 193, ch. 8, art. 93; 2006, ch. 11, art. 8
- art. 41**, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 7; 1992, ch. 51, art. 17; 2002, ch. 8, art. 94
- art. 41.1**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 20; 2006, ch. 11, art. 10
- art. 41.2**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 20
- art. 41.3**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 20
- art. 41.4**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 20
- art. 41.5**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 20
- art. 42**, 1992, ch. 51, art. 18; 1998, ch. 30, art. 7; 2002, ch. 8, art. 95 et al. 111a)(A); 2006, ch. 11, art. 11
- art. 43**, 1992, ch. 51, art. 19; 2002, ch. 8, art. 96
- art. 43.1**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 21; 2006, ch. 11, art. 12
- art. 44**, ch. 39 (3^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 51, art. 20; 1996, ch. 30, art. 3; 2000, ch. 12, art. 162, al. 169a); 2001, ch. 7, art. 22; 2002, ch. 8, art. 97; 2006, ch. 11, art. 13
- art. 44.01**, ajouté, 2001, ch. 7, art. 23
- art. 44.1**, ajouté, 2000, ch. 12, art. 163
- art. 44.2**, ajouté, 2000, ch. 12, art. 163 et modifié par 2001, ch. 7, art. 24
- art. 45**, abrogé, 1992, ch. 51, art. 21
- art. 46**, abrogé, 1992, ch. 51, art. 21
- art. 46.1**, ajouté, 1989, ch. 8, art. 12; 2000, ch. 12, art. 164
- art. 47**, ch. 39 (3^e suppl.), art. 3; 1992, ch. 51, art. 22; 1998, ch. 30, art. 8; 2000, ch. 12, art. 165; 2002, ch. 8, art. 98
- art. 48**, 2000, ch. 12, art. 166
- art. 49**, 2000, ch. 12, al. 169b)
- art. 50**, 1992, ch. 51, art. 23; 1999, ch. 31, art. 240; 2001, ch. 7, art. 25; 2002, ch. 8, art. 99; 2006, ch. 11, art. 14
- art. 51**, 1998, ch. 30, art. 9; 2002, ch. 8, art. 100(A) et al. 111b)(A)
- art. 52**, 2000, ch. 12, art. 167
- art. 52.1**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.11**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.12**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.13**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.14**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.15**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.16**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.17**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.18**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.19**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.2**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.21**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 52.22**, ajouté, 2006, ch. 11, art. 15
- art. 53**, 1989, ch. 8, art. 13; 2002, ch. 8, al. 111c)(A); 2006, ch. 11, art. 16
- art. 54**, 1992, ch. 51, art. 24; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 87.1, 1998, ch. 15, art. 30, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22); 1996, ch. 30, art. 4; 1999, ch. 3, art. 76; 2002, ch. 7, art. 194, ch. 8, art. 101
- art. 55**, 2002, ch. 8, art. 102(A)
- art. 56**, 1996, ch. 10, art. 233
- art. 56.1**, ajouté, 1996, ch. 30, art. 5
- art. 57**, 2002, ch. 8, art. 103(A)
- art. 59**, 1992, ch. 51, art. 25; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 88, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22; 1996, ch. 30, art. 6; 1999, ch. 3, art. 77; 2002, ch. 7, art. 195, ch. 8, art. 104
- art. 60**, 1992, ch. 51, art. 26; 2002, ch. 8, art. 105
- art. 63**, 1992, ch. 51, art. 27; 2002, ch. 8, art. 106
- art. 64**, 2002, ch. 8, al. 111d)(A)
- art. 65**, ch. 27 (2^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, al. 111e)(A)
- art. 66**, ch. 27 (2^e suppl.), art. 6
- art. 67**, abrogé, ch. 16 (3^e suppl.), art. 5
- art. 68**, abrogé, ch. 16 (3^e suppl.), art. 6
- art. 69**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 37(F), ch. 51, art. 28; 1993, ch. 34, art. 89; 2002, ch. 8, art. 107
- art. 74**, 2002, ch. 8, art. 108

J

Juges, Loi sur les — L.R. (1985), ch. J-1 (suite)

art. 75, 2003, ch. 22, al. 224z.44)(A)

art. 76, abrogé, 2002, ch. 8, art. 109

art. 77, 2002, ch. 8, art. 110

art. 78, 2002, ch. 8, art. 110; 2003, ch. 22, al. 224z.44)(A) et z.45)(A)

disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 277

disposition générale, L.R., ch. 50 (1^{er} suppl.), par. 4(2)disposition générale, L.R., ch. 39 (3^e suppl.), par. 1(2)

disposition générale, 1996, ch. 30, art. 7

disposition générale, 2000, ch. 12, art. 161(A)

disposition générale, 2002, ch. 8, art. 89(A)

dispositions transitoires, ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 8dispositions transitoires, ch. 27 (2^e suppl.), art. 12 et 13dispositions transitoires, ch. 39 (3^e suppl.), par. 1(2), 2(2) et 3(2)

dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24, 25

dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47

dispositions transitoires, 1992, ch. 51, art. 67 et 68

dispositions transitoires, 1998, ch. 30, art. 10 et 11

disposition transitoire, 2002, ch. 8, art. 185

mentions, 1998, ch. 30, art. 12 à 16

EEV, L.R., ch. 5 (1^{er} suppl.), art. 2 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-234EEV, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1) en vigueur 01.01.85EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211EEV, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.) :

— par. 15.(1) Le par. 3(2) et l'art. 8 en vigueur 05.07.85 voir TR/85-150; art. 6 et par. 7(1) en vigueur 01.10.87 voir TR/87-233

— par. 15.(2) L'art. 14 en vigueur à la date fixée, au titre de l'art. 3 de la *Loi modifiant la Loi sur les juges*, chapitre 5 du 1^{er} supplément des Lois révisées du Canada, pour l'entrée en vigueur de l'art. 1 de la même loi.EEV, L.R., ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 4 en vigueur 12.12.85EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 5, par. 6(1) et (2) en vigueur 23.07.86 voir TR/86-146EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 2 en vigueur 02.09.86 TR/86-175EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), les art. 1, 3, 4 et par. 12(1) et 13(1) et (2) entrent en vigueur le 01.10.87 voir TR/87-221EEV, L.R., ch. 16 (3^e suppl.), par. 1(1), art. 2 à 6 en vigueur 30.06.86; par. 1(2) en vigueur 17.04.85EEV, L.R., ch. 39 (3^e suppl.), art. 1 à 3 en vigueur 17.12.87EEV, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 13, 14 en vigueur 29.09.88 voir TR/88-190

EEV, 1989, ch. 8, art. 1-9 en vigueur 26.06.89; art. 10 en vigueur 01.04.89 voir 1989, ch. 8, par. 14(1) et art. 11 en vigueur 01.04.88 voir 1989, ch. 8, par. 14(2)

EEV, 1990, ch. 16, art. 15, 16 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-90

EEV, 1990, ch. 17, art. 27-33 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 37(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 51, art. 1, 2(2) à 17, 19 à 21, 23 à 28 et 67 et 68 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11; par. 2(1) et les art. 18 et 22 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil voir art. 69. Non en vigueur

EEV, 1993, ch. 13, art. 10 en vigueur à la sanction 02.04.93

EEV, 1993, ch. 28, par. 29(5) de la *Loi sur les juges* édicté par l'art. 78, ann. III, par. 85(2) et art. 78, ann. III, art. 86 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 89 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 18, art. 9 en vigueur à la sanction 15.06.94

EEV, 1996, ch. 2, art. 1 en vigueur à la sanction 28.03.96

EEV, 1996, ch. 10, art. 233 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 1996, ch. 22, art. 2 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1996, ch. 30, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 28.11.96

EEV, 1998, ch. 15, art. 29 et 30 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1998, ch. 30, art. 3 à 5 et 7 à 9 en vigueur à la sanction 18.11.98; art. 1, 2, 6 et 10 à 16 en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^{os} 19 à 22 en vigueur la sanction 11.03.99; art. 72 à 77 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92

EEV, 1999, ch. 31, art. 240 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, — art. 159 à 162 et 164 à 169 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76;

— art. 44.1 de la *Loi sur les juges*, édicté par l'art. 163, en vigueur 15.09.2000 voir TR/2000-85;— art. 44.2 de la *Loi sur les juges*, édicté par l'art. 163 et modifié par 2001, ch. 7, art. 24, en vigueur 07.04.2005 voir TR/2005-30 **mais voir aussi** 2006, ch. 11, art. 36 — sont réputés être entrés en vigueur 01.08.2001

EEV, 2001, ch. 7,

— art. 1 à 19, art. 41.1 et 41.3 à 41.5 de la *Loi sur les juges*, édictés par l'art. 20, art. 21, 22 et 25 en vigueur à la sanction 14.06.2001;

J

Juges, Loi sur les — L.R. (1985), ch. J-1 (suite)

- art. 41.2 de la *Loi sur les juges*, édicté par l'art. 20, en vigueur 01.08.2001 voir TR/2001-86;
- art. 23 et 24 en vigueur 01.08.2001 voir TR/2001-85 **mais voir aussi** 2006, ch. 11, art. 36 — art. 44.2 de la *Loi sur les juges*, édicté par 2000, ch. 12, art. 163 et modifié par 2001, ch. 7, art. 24 sont réputés être entrés en vigueur 01.08.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 277 en vigueur à la sanction 27.03.2002 et art. 189 à 195 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 82 à 111 et 185 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2006, ch. 11,
 - art. 1 à 8, par. 9(3), art. 10 à 12, 14 et 16 en vigueur à la sanction 14.12.2006
 - par. 9(1) et (2) en vigueur 04.04.2008 voir TR/2008-35
 - art. 13 et 15 en vigueur 01.10.2008 voir TR/2008-96
 - art. 44.2 de la *Loi sur les juges*, édicté par l'art. 163 de la *Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations*, chapitre 12 des Lois du Canada (2000), et remplacé par l'art. 24 de la *Loi modifiant la Loi sur les juges et une autre loi en conséquence*, chapitre 7 des Lois du Canada (2001), sont réputés être entrés en vigueur 01.08.2001 voir art. 36
- EEV, 2008, ch. 26 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 19, art. 1 en vigueur à la sanction 18.06.2009

Justes salaires et heures de travail, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. L-4**

(*Fair Wages and Hours of Labour Act* see *Labour Act*,
Fair Wages and Hours)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

K

Kingsmere (voir Parc)

(Kingsmere Park Act)

**Kyoto, Loi de mise en œuvre du Protocole de
voir Mise en œuvre du Protocole de Kyoto,
Loi de**

L

Lac à la pluie, Contrôle, en cas d'urgence du bassin — 1939, ch. 33*(Rainy Lake Watershed Emergency Control Act, 1939)***Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))****Lac des Bois, Pour le contrôle du***(Lake of the Woods Control Board)***Le ministre de l'Environnement (art. 5a)(iii) de la Loi sur le ministère de l'Environnement)**

1921, ch. 10; 1958, ch. 20

Lac Seul, Conservation — 1928, ch. 32*(Lac Seul Conservation Act)***Le ministre de l'Environnement****Langues officielles, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. O-3***(Official Languages Act)*

LOI ABROGÉE L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 109
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 107
EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.) en vigueur 15.09.88 voir
TR/88-197

Langues officielles, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. 31 (4^e suppl.)***(Official Languages Act)***Le ministre de la Justice**

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116; 2002, ch. 7,
art. 224; 2004, ch. 7, art. 26; 2006, ch. 9, art. 20
art. 7, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 117; 2002, ch. 7,
art. 225
art. 16, 2002, ch. 8, art. 155
art. 17, 2002, ch. 8, art. 156
art. 24, 2005, ch. 46, art. 56.5 (*voir aussi* 2006, ch. 9,
art. 222); 2006, ch. 9, art. 96

art. 33, 2004, ch. 7, art. 27; 2006, ch. 9, art. 21
art. 38, 2004, ch. 7, art. 28; 2006, ch. 9, art. 22
art. 41, 2005, ch. 41, art. 1; 2006, ch. 9, art. 23
art. 42, 1995, ch. 11, art. 27
art. 43, 1995, ch. 11, art. 28
art. 44, 1995, ch. 11, art. 29
art. 46, 2004, ch. 7, art. 29; 2006, ch. 9, art. 24
art. 47, 2005, ch. 15, art. 3; 2010, ch. 12, art. 1676
art. 49, 2006, ch. 9, art. 111
art. 50, 2002, ch. 8, art. 157
art. 53, 2003, ch. 22, al. 225z.13)(A)
art. 76, 2002, ch. 8, al. 183(1)q)
art. 77, 2005, ch. 41, art. 2
art. 80, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.4)
art. 88, 1995, ch. 11, art. 30
art. 93, 2004, ch. 7, art. 30; 2006, ch. 9, art. 25
art. 104, abrogé, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 106
art. 105, abrogé, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 106
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 104-108
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 1 à 93, 96 et 98 à 109 en
vigueur 15.09.88 voir TR/88-197; art. 97 en vigueur
01.02.89 voir TR/88-197
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116 et 117 en
vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1995, ch. 11, art. 27 à 30 en vigueur 12.07.96 voir
TR/96-68
EEV, 2002, ch. 7, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2003 voir
TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 155 à 157, 182 et 183 en vigueur
02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 26 à 30 en vigueur 17.05.2004 voir
TR/2004-52
EEV, 2005, ch. 15, art. 3 en vigueur 15.06.2005 voir
TR/2005-45
EEV, 2005, ch. 41, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction
25.11.2005
EEV, 2005, ch. 46, art. 56.5 en vigueur 15.04.2007 voir
TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56.5 ajouté
par 2006, ch. 9, art. 222)
EEV, 2006, ch. 9,
— art. 111, 120 et 222 en vigueur à la sanction
12.12.2006
— art. 20 à 25 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75
— art. 96 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-41

L

Langues officielles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 31 (4^e suppl.) (suite)

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1676 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1683 – Non en vigueur

Législation pénale, Loi de 1994 modifiant la — 1994, ch. 44

(*Criminal Law Amendment Act, 1994*)

EEV, 1994, ch. 44, *sauf* par. 8(2), art. 39 à 43 et 84, en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et 84 en vigueur 01.04.95 *voir* TR/95-20

Législation pénale, Loi de 1996 visant à améliorer la — 1997, ch. 18

(*Criminal Law Improvement Act, 1996*)

EEV, 1997, ch. 18, art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-60; art. 1, 23, 27 à 39, 99, 100, 109, 119 à 122, 135 à 139 et 140 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62; art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à 98, 101 à 105, 108, 110 à 118, 123 à 134 et 141 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68 *voir aussi* TR/97-62; art. 106 et 107 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 142. Non en vigueur

Législation relative aux pensions de retraite, Loi modifiant la — 1989, ch. 6

(*Statute Law (Superannuation) amendment Act*)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-36
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

Lettres de change, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-4

(*Bills of Exchange Act*)

Le ministre des Finances; et le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3)) (articles 188-192)

art. 2, 1999, ch. 28, art. 148
art. 163.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398
art. 163.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.5, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.6, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 164, 2001, ch. 9, art. 586

annexe :

modèle 2, 2000, ch. 12, art. 22

modèle 10, 2000, ch. 12, art. 24

EEV, 1999, ch. 28, art. 148 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 2000, ch. 12, art. 22 à 24 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 9, art. 586 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

EEV, 2007, ch. 6, art. 398 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49

Lettres et billets de dépôt, Loi sur les — 1998, ch. 13

(*Depository Bills and Notes Act*)

Le ministre des Finances

art. 5.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 581

art. 15.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 582

EEV, 1998, ch. 13 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 2001, ch. 9, art. 581 et 582 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

Levés et l'inventaire des ressources naturelles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-7

(*Resources and Technical Surveys Act*)

Le ministre des Ressources naturelles; le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 34); le ministre de l'Environnement (ch. 14 (2^e suppl.), art. 9) *voir* art. 2 de la Loi

art. 2, 1994, ch. 41, art. 33

art. 3, 1994, ch. 41, art. 34

art. 5, 1994, ch. 41, art. 35

art. 6, 1994, ch. 41, art. 35

art. 7, 1994, ch. 41, art. 35

art. 8, ajouté, 1994, ch. 41, art. 35

EEV, 1994, ch. 41, art. 33 à 35 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

L

Libération conditionnelle, Loi sur la**— L.R. (1985), ch. P-2***(Parole Act)*

LOI ABROGÉE 1992, ch. 20, art. 213

dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 227

EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur
01.11.92 voir TR/92-197**Licences d'exportation et d'importation, Loi
sur les — L.R. (1985), ch. E-19***(Export and Import Permits Act)***Le ministre des Affaires étrangères (TR/83-225) (1995,
ch. 5, par. 25(2))**

titre intégral, 2004, ch. 15, art. 52

art. 2, 1988, ch. 65, art. 116; 1991, ch. 28, art. 1; 1993,
ch. 44, art. 146; 1994, ch. 47, art. 100; 1996, ch. 33,
art. 57; 1997, ch. 14, art. 70; 1997, ch. 36, art. 207; 2001,
ch. 28, art. 47; 2004, ch. 15, art. 53; 2006, ch. 13, art. 109;
2009, ch. 16, art. 52; 2010, ch. 4, art. 44**art. 3**, L.R., ch. 12 (3^e suppl.), art. 26; 1999, ch. 31, art. 88;
2004, ch. 15, art. 54; 2006, ch. 13, art. 110**art. 3.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 101; abrogé, 1999, ch. 31,
art. 89**art. 4**, 2004, ch. 15, art. 55**art. 4.1**, ajouté, 1991, ch. 28, art. 2; 1995, ch. 39, art. 171**art. 4.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 102; 1996, ch. 33, art. 58;
1997, ch. 14, art. 71; 2002, ch. 19, art. 12; 2009, ch. 16,
art. 53; 2010, ch. 4, art. 45**art. 5**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(1);
L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 127; L.R., ch. 47 (4^e suppl.),
art. 52, ann. n° 6, 1988, ch. 65, art. 117; 1993, ch. 34,
art. 67, ch. 44, art. 147; 1994, ch. 47, art. 103, art. 220,
ann. IV, art. 5; 1996, ch. 33, art. 59; 1997, ch. 14, art. 72,
ch. 20, art. 54; 1997, ch. 36, art. 208; 2009, ch. 16, art. 54;
2010, ch. 4, art. 46**art. 5.1**, ajouté, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 1**art. 5.11**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 148; abrogé, 1997, ch. 14,
art. 73**art. 5.2**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 118; 1997, ch. 14, art. 73;
1997, ch. 36, art. 209; 2001, ch. 28, art. 48**art. 5.3**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 104**art. 5.4**, ajouté, 2002, ch. 19, art. 13**art. 6**, 1991, ch. 28, art. 3**art. 6.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 149; 1994, ch. 47,
art. 105(F); 1997, ch. 14, art. 74; 1997, ch. 36, art. 210;
2001, ch. 28, art. 49**art. 6.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 106**art. 6.3**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 111**art. 6.4**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 111**art. 7**, 1991, ch. 28, art. 3; 1994, ch. 47, art. 107; 1995,
ch. 39, art. 172; 2004, ch. 15, art. 56**art. 8**, 1988, ch. 65, art. 119; 1993, ch. 44, art. 150; 1994,
ch. 47, art. 108; 1996, ch. 33, art. 60; 1997, ch. 14, art. 75;
2002, ch. 19, art. 14**art. 8.1**, ajouté, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 2**art. 8.2**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 120; 1993, ch. 44, art. 151;
1997, ch. 14, art. 76**art. 8.3**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 109**art. 8.4**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 112**art. 8.5**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 112**art. 9.01**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 152; abrogé, 1997, ch. 14,
art. 77**art. 9.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 121; 1997, ch. 14, art. 77;
2001, ch. 28, art. 50**art. 9.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 110**art. 10**, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 3; 1988, ch. 65, art. 122;
1993, ch. 44, art. 153; 1994, ch. 47, art. 111; 1996, ch. 33,
art. 61; 1997, ch. 14, art. 78; 2002, ch. 19, art. 15; 2006,
ch. 13, art. 113**art. 10.1**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114**art. 10.2**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114**art. 10.3**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114**art. 11**, 2004, ch. 15, art. 57**art. 12**, 1988, ch. 65, art. 123; 1993, ch. 44, art. 154; 1994,
ch. 47, art. 112; 1999, ch. 31, art. 90; 2004, ch. 15, art. 58;
2006, ch. 13, art. 115**art. 13**, 2004, ch. 15, art. 59**art. 114.1**, ajouté, 2006, ch. 13, art. 116**art. 15**, 1991, ch. 28, art. 4; 1995, ch. 39, art. 173; 2004,
ch. 15, art. 60**art. 16**, 2004, ch. 15, art. 61**art. 16.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 113; 2006, ch. 13, art. 117**art. 17**, 1994, ch. 47, art. 114; 2004, ch. 15, art. 62; 2006,
ch. 13, art. 117 et 125**art. 19**, 1991, ch. 28, art. 5; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV,
art. 26; 2004, ch. 15, art. 63**art. 23**, 2004, ch. 15, art. 64**art. 24**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 6(F);
par. 213(4), ann. IV, n° 3(A); 2004, ch. 15, art. 65**art. 25**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 6(F);
par. 213(4), ann. IV, n° 3(A); 2004, ch. 15, art. 65

L

Licences d'exportation et d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-19 (suite)

art. 26, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(2); 1995, ch. 5, al. 26(1)*b*)
 disposition de coordination, 2006, ch. 13, art. 125
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 26(2)
 disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
 dispositions transitoires, 1991, ch. 28, art. 13
 disposition transitoire, 1997, ch. 36, art. 142
 dispositions transitoires, 2006, ch. 13, art. 104 à 108
 EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
 EEV, L.R., ch. 12 (3^e suppl.), art. 26 en vigueur 20.07.87 *voir* TR/87-149
(Remarque : L.R., ch. 12 (3^e suppl.) cesse d'avoir effet à la date fixée par proclamation du gouverneur en conseil *voir* par. 27(3))
 EEV, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 1-3 en vigueur 28.05.87
 EEV, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 127 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139
 EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
 EEV, 1988, ch. 65, art. 116-123 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
 EEV, 1991, ch. 28 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
 EEV, 1993, ch. 34, art. 67 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1993, ch. 44, art. 146 à 154 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
 EEV, 1994, ch. 47, art. 100 à 114 et art. 220, ann. IV, art. 5 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
 EEV, 1995, ch. 5, art. 26 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
 EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
 EEV, 1995, ch. 39, art. 171 à 173 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
 EEV, 1996, ch. 33, art. 57 à 61 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-9
 EEV, 1997, ch. 14, art. 70 à 78 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
 EEV, 1997, ch. 20, art. 54 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)
 EEV, 1997, ch. 36, art. 142 et 207 à 210 sont réputés entrés en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes* *voir* art. 214.
 EEV, 1999, ch. 31, art. 88 à 90 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 28, art. 47 à 50 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
 EEV, 2002, ch. 19, art. 12 à 15 en vigueur 30.09.2002 *voir* TR/2002-122
 EEV, 2004, ch. 15, art. 52 à 65 en vigueur 31.03.2007 *voir* TR/2007-32
 EEV, 2006, ch. 13, art. 104 à 117 sont réputés être entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* art. 126; art. 125 en vigueur à la sanction 14.12.2006
 EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67
 EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 44 à 46 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur

Lieux et monuments historiques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-4

(*Historic Sites and Monuments Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 11)

art. 2, 1995, ch. 11, art. 23; 2005, ch. 2, art. 11
art. 4, ch. 1 (3^e suppl.), art. 12(5), ann., n° 2; 1990, ch. 3, art. 32, ann., n° 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67; 1995, ch. 11, art. 24; 2002, ch. 7, art. 179; 2004, ch. 11, art. 31; 2005, ch. 2, art. 12; 2010, ch. 12, art. 1740
art. 5, 2010, ch. 12, art. 1741
art. 6, 1995, ch. 11, art. 25(A); 1998, ch. 31, art. 51
 EEV, ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
 EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53, abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1995, ch. 11, art. 23 à 25(A) en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
 EEV, 1998, ch. 31, art. 51 en vigueur 01.04.99 *voir* TR/99-4
 EEV, 2002, ch. 7, art. 179 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2004, ch. 11, art. 31 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2005, ch. 2, art. 11 et 12 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1740 et 1741 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1742 – Non en vigueur

L

**Liquidation de la Fondation du roi George V
pour le cancer, Loi portant
— 1974-75-76, ch. 78**

(*King George V Cancer Fund Winding-up*)

Liquidations, Loi sur les

[Nouvelle appellation voir Liquidations et les
restructurations, Loi sur les]

(*Winding-up Act*)

**Liquidations et les restructurations, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. W-11**

[Ancienne appellation : Liquidations]

(*Winding-up and Restructuring Act*)

**Le ministre de l'Industrie (partie I); et le ministre des
Finances (parties II et III)**

titre intégral, 1996, ch. 6, art. 133

art. 1, 1996, ch. 6, art. 134

art. 2, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n^o 20; 1990, ch. 17, art. 43; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 32(F); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 143, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 27; 1995, ch. 1, al. 62(1)z); 1996, ch. 6, art. 135; 1998, ch. 30, al. 14/); 1999, ch. 3, art. 85, ch. 28, art. 76; 2002, ch. 7, art. 251; 2005, ch. 3, art. 17; 2007, ch. 6, art. 443; 2010, ch. 12, art. 2126

art. 3, 1992, ch. 26, art. 19; 2007, ch. 6, art. 444; 2009, ch. 2, art. 258; 2010, ch. 12, art. 2127

art. 4, 1999, ch. 28, art. 77

art. 6, 1996, ch. 6, art. 136; 1999, ch. 28, art. 78; 2010, ch. 12, art. 2128

art. 8, abrogé, 1996, ch. 6, art. 137, ajouté, 1999, ch. 28, art. 79

art. 10, 2010, ch. 12, art. 2129

art. 10.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 138; 1999, ch. 28, art. 80

art. 11, 1996, ch. 6, art. 139; 2010, ch. 12, art. 2130

art. 12, 1996, ch. 6, art. 140

art. 16, 2010, ch. 12, art. 2131

art. 17, 1996, ch. 6, art. 141

art. 18, 1996, ch. 6, art. 141

art. 20, 2010, ch. 12, art. 2132

art. 22.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 142; 1999, ch. 28, art. 81; 2007, ch. 29, art. 113

art. 22.2, ajouté, 2005, ch. 3, art. 18

art. 23, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 143

art. 24, 1996, ch. 6, art. 144; 1999, ch. 31, art. 223

art. 26, 1996, ch. 6, art. 145

art. 34, 1996, ch. 6, art. 146

art. 35, 1996, ch. 6, art. 147

art. 35.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 148

art. 38, 1999, ch. 28, art. 82

art. 40, abrogé, 1996, ch. 6, art. 149

art. 44, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150

art. 45, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150

art. 46, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150

art. 47, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150

art. 65, 1996, ch. 6, art. 151

art. 69, abrogé, 1996, ch. 6, art. 152

art. 70, abrogé, 1996, ch. 6, art. 152

art. 71, 1996, ch. 6, art. 153

art. 73, 1996, ch. 6, art. 154

art. 76, 1999, ch. 28, art. 83

art. 78, 1999, ch. 28, art. 84

art. 79, 1999, ch. 28, art. 84

art. 81, 1999, ch. 28, art. 85

art. 81.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 86

art. 82, 1999, ch. 28, art. 86

art. 83, 1999, ch. 28, art. 86

art. 84, 1999, ch. 28, art. 86

art. 87, 1999, ch. 28, art. 87

art. 95, 1996, ch. 6, art. 155

art. 100, 1996, ch. 6, art. 156; 2007, ch. 29, art. 114

art. 101, 2007, ch. 29, art. 115

art. 101.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 116

art. 102.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 157; 2010, ch. 12, art. 2133

art. 108, 1999, ch. 28, art. 88

art. 125, 1999, ch. 28, art. 89

art. 133, 2010, ch. 12, art. 2134

art. 136, 1990, ch. 17, art. 44; 1998, ch. 30, al. 14/)

art. 138, 1999, ch. 28, art. 90

art. 139, 1999, ch. 28, art. 91

art. 144, abrogé, 1996, ch. 6, art. 158

partie II, abrogée, 1996, ch. 6, art. 160; ajoutée, 1999, ch. 28, art. 92

art. 150, abrogé, 1996, ch. 6, art. 159; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92

art. 151, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92

art. 152, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92

L

Liquidations et les restructurations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-11 (suite)

- art. 153**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 154**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 155**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 156**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 157**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 158**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 158.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 158.2**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- art. 158.3**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
- partie III**, (art. 159 à 172), 1996, ch. 6, art. 161
- art. 159**, ch. 18 (3^e suppl.), art. 43; 1991, ch. 47, art. 747; 1996, ch. 6, art. 161
- art. 159.1**, ajouté, 1991, ch. 47, art. 747; 1996, ch. 6, art. 161
- art. 160**, 1991, ch. 47, art. 748; 1996, ch. 6, art. 161
- art. 161**, ch. 18 (3^e suppl.), art. 44; ch. 21 (3^e suppl.), art. 55; 1991, ch. 47, art. 749; 1996, ch. 6, art. 161; 1997, ch. 15, art. 411; 2007, ch. 6, art. 445
- art. 162**, 1991, ch. 47, art. 750; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 446
- art. 162.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 161
- art. 162.2**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 161
- art. 163**, ch. 18 (3^e suppl.), art. 45; 1996, ch. 6, art. 161
- art. 164**, 1996, ch. 6, art. 161
- art. 165**, 1991, ch. 47, art. 751; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 447
- art. 166**, 1996, ch. 6, art. 161
- art. 167**, 1996, ch. 6, art. 161
- art. 168**, ch. 18 (3^e suppl.), art. 46; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 448
- art. 169**, 1996, ch. 6, art. 161
- art. 170**, 1991, ch. 47, art. 752; 1996, ch. 6, art. 161
- art. 171**, 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 449
- art. 172**, 1996, ch. 6, art. 161
- disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
- dispositions transitoires, ch. 27 (2^e suppl.), art. 11 à 13
- dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
- disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 121
- disposition transitoire, 2009, ch. 23, art. 297
- EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 et 11 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
- EEV, ch. 18 (3^e suppl.), art. 43-46 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
- EEV, ch. 21 (3^e suppl.), art. 55 en vigueur 03.07.87 *voir* TR/87-145
- EEV, 1990, ch. 17, art. 43 et 44 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
- EEV, 1991, ch. 47, art. 747 à 752 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
- EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 32(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 26, art. 19 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 1996, ch. 6, art. 133 à 161 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15, art. 411 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14l) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 85 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 76 à 92 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 223 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2002, ch. 7, art. 251 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2005, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur 28.09.2005 *voir* TR/2005-89
- EEV, 2007, ch. 6, art. 443, 444, par. 446(2), art. 448 et 449 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49; art. 445, par. 446(1) et art. 447 en vigueur 01.01.2010 *voir* TR/2009-112
- EEV, 2007, ch. 29, par. 113(1), (3) et (4), art. 114 à 116 et 121 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 113(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106
- EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 258 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-57
- EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) en vigueur à la sanction 23.06.2009 *voir* par. 373(1); par. 297(1) et (5) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 373(1) – Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2126 à 2134 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

L

Lobbying, Loi sur le— **L.R. (1985), ch. 44 (4^e suppl.)****[Ancienne appellation : Enregistrement des lobbyistes, Loi sur l']***(Lobbying Act)***Le président du Conseil du Trésor (TR/2006-16)****préambule**, 2003, ch. 10, art. 1**titre intégral**, 2006, ch. 9, art. 65**art. 1**, 2006, ch. 9, art. 66**art. 2**, 1995, ch. 12, art. 1; 2002, ch. 8, al. 182(1)w); 2003, ch. 10, art. 2; 2004, ch. 7, art. 19; 2006, ch. 9, art. 67**art. 4**, 1994, ch. 35, art. 36; 1995, ch. 12, art. 2; 2000, ch. 7, art. 24; 2003, ch. 10, art. 3; 2004, ch. 17, art. 17 [al. 4(1)d. 3), édicté par art. 17, abrogé le 20.06.2005 voir 2004, ch. 17, par. 20(2)]; 2005, ch. 27, art. 19 (cette disposition a été abrogée par par. 26(1))**art. 4.1**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68**art. 4.2**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68**art. 4.3**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68**art. 4.4**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68**art. 5**, 1995, ch. 12, art. 3; 1999, ch. 31, art. 163(F); 2003, ch. 10, art. 4; 2006, ch. 9, art. 69 et 81**art. 6**, 1995, ch. 12, art. 3; 1999, ch. 31, art. 164(F); 2003, ch. 10, art. 5**art. 7**, 1995, ch. 12, art. 3; 2003, ch. 10, art. 7; 2006, ch. 9, art. 70 et 81**art. 7.1**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 3; 2006, ch. 9, art. 81**art. 7.2**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 3; 2006, ch. 9, art. 81**art. 7.3**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 3; 2006, ch. 9, art. 81**art. 8**, abrogé, 2006, ch. 9, art. 71**art. 9**, 1995, ch. 12, art. 5; 2006, ch. 9, art. 72 et 81**art. 9.1**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 73**art. 10**, 1993, ch. 12, art. 11; 1995, ch. 12, art. 5 et 9; 2004, ch. 7, art. 20; 2006, ch. 9, art. 74**art. 10.1**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; abrogé, 2004, ch. 7, art. 21; ajouté, 2006, ch. 9, art. 75**art. 10.11**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 75**art. 10.12**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 75**art. 10.2**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 8; 2004, ch. 7, art. 22 et par. 39(2); 2006, ch. 9, art. 81**art. 10.3**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 9**art. 10.4**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 10; 2004, ch. 7, art. 23 et 39; 2006, ch. 9, art. 77 et 81**art. 10.5**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 11; 2004, ch. 7, art. 23 et par. 39(4); 2006, ch. 9, art. 78**art. 10.6**, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2004, ch. 7, art. 23; abrogé, 2006, ch. 9, art. 78**art. 11**, 1995, ch. 12, art. 6; 2004, ch. 7, art. 24; 2006, ch. 9, art. 78**art. 11.1**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 78**art. 12**, 1993, ch. 12, art. 12; 1995, ch. 12, art. 7; 2003, ch. 10, art. 12; 2006, ch. 9, art. 79 et 81**art. 12.1**, ajouté, 1993, ch. 12, art. 12 (*Remarque* : 1993, ch. 12, art. 12 abrogé par 1995, ch. 12, art. 9)**art. 13**, 1993, ch. 12, art. 13; 1995, ch. 12, art. 7 et 9**art. 14**, 1995, ch. 12, art. 7; 2006, ch. 9, art. 80**art. 14.01**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 80**art. 14.02**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 80**art. 14.1**, ajouté, 2003, ch. 10, art. 13

dispositions de coordination, 2004, ch. 7, art. 39

disposition de coordination, 2004, ch. 17, par. 20(2)

dispositions de coordination, 2005, ch. 1, art. 110

disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 26

disposition générale, 1995, ch. 12, art. 4, 9, 10, 12

disposition générale, 2003, ch. 10, art. 6

disposition générale, 2006, ch. 9, art. 76

disposition transitoire, 1995, ch. 12, art. 13

dispositions transitoires, 2003, ch. 10, art. 14 à 17

dispositions transitoires, 2006, ch. 9, art. 3.1 et 83 à 88.2

terminologie, 2006, ch. 9, art. 82

EEV, L.R., ch. 44 (4^e suppl.) en vigueur 30.09.89 voir TR/89-193

EEV, 1993, ch. 12, art. 11 à 13 et 17(2) abrogés par 1995, ch. 12, art. 9 en vigueur 31.06.96 voir TR/95-129

EEV, 1994, ch. 35, art. 36 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* voir art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19EEV, 1995, ch. 12, par. 1(2), l'intertitre précédant l'art. 10.1 et art. 10.1 et 10.2 de la *Loi sur l'enregistrement des lobbyistes*, édictés par l'art. 5, en vigueur 25.07.95 voir TR/95-80; par. 1(1), art. 2 à 4, art. 9, 10 et 10.3 à 10.6 de la *Loi sur l'enregistrement des lobbyistes*, édictés par l'art. 5, art. 6, 7, 9, 10, 12 et 13 en vigueur 31.01.96 voir TR/95-129

EEV, 1999, ch. 31, art. 163 et 164 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 7, art. 24 en vigueur 11.05.2000 voir TR/2000-38

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 10 en vigueur 20.06.2005 voir TR/2005-49

EEV, 2004, ch. 7, art. 39 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 19 à 24 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52

L

Lobbying, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 44 (4^e suppl.) (suite)

EEV, 2004, ch. 17, art. 20 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 17 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-18

EEV, 2005, ch. 1, art. 110 en vigueur à la sanction 15.02.2005 (art. 100 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54 mais abrogé le 20.06.2005 par le par. 110(1))

EEV, 2005, ch. 27, art. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2005

EEV, 2006, ch. 9,

— art. 83, 88.1, 88.11 et 88.2 en vigueur à la sanction 12.12.2006

— art. 3.1 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

— art. 65 à 82 et 84 à 88 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-41

Logement, 1938, Loi nationale sur le — 1938, ch. 49

(National Housing Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2 art. 68, ann. IV, n° 7

EEV, 1988, ch. 2 art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi antiterroriste — 2001, ch. 41

(Anti-terrorism Act)

Déposé par le ministre de la Justice

EEV, 2001, ch. 41, art. 1, 24, 25, 47, 48, 76 à 86 et 119 à 145 en vigueur à la sanction 18.12.2001 *voir* art. 146; art. 2 à 23.1, 26 à 46, 49 à 51, 53, 65 et 66, par. 67(1) et (4) à (9), art. 68 à 73, 75 et 87 à 118 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16; art. 52, par. 67(2) et (3) et art. 74 en vigueur 12.06.2002 *voir* TR/2002-86; art. 54 à 64 en vigueur 06.01.2003 *voir* TR/2002-164

Loi budgétaire de 1992 (mesures fiscales) — 1993, ch. 12

(Budget Implementation (fiscal measures) Act, 1992)

art. 11, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9

art. 12, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9

art. 13, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9

art. 17, 1995, ch. 12, art. 10

disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16

EEV, 1993, ch. 12, art. 1 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 *voir* par 17(1); art. 11 à 13, abrogé, *voir* 1995, ch. 12, art. 9, 10; art. 14 et 15 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 17(3)

EEV, 1995, ch. 12, art. 9, 10 en vigueur 31.01.96 *voir* TR/95-129

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) *voir* Protection de l'environnement ...

(Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Loi canadienne sur la santé, *voir* Santé ...

(Canada Health Act)

Loi canadienne sur l'épargne-études, *voir* Épargne-études, Loi canadienne sur l'

(Canada Education Savings Act)

Loi canadienne sur les coopératives, *voir* Coopératives ...

(Canada Cooperatives Act)

Loi canadienne sur les droits de la personne *voir* Droits de la personne

(Human Rights Act, Canadian)

Loi canadienne sur les paiements — L.R. (1985), ch. C-21

[Ancienne appellation : Association canadienne des paiements, Loi sur l']

(Canadian Payments Act)

Le ministre des Finances

titre intégral, 2001, ch. 9, art. 217

art. 1, 2001, ch. 9, art. 218

L

Loi canadienne sur les paiements — L.R. (1985), ch. C-21 (suite)

art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 33; 1991, ch. 45, art. 546, ch. 48, art. 488; 1999, ch. 28, art. 110; 2001, ch. 9, art. 219; 2007, ch. 6, art. 422

art. 2.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 220

art. 4, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10; 1999, ch. 28, art. 111; 2001, ch. 9, art. 223; 2007, ch. 6, art. 423; 2009, ch. 2, art. 256

art. 5, 2001, ch. 9, art. 224

art. 6, 2001, ch. 9, art. 225

art. 8, 2001, ch. 9, art. 226

art. 9, 1993, ch. 34, art. 46(F); 1999, ch. 28, art. 112; 2001, ch. 9, art. 227; 2003, ch. 22, art. 142(A); 2007, ch. 6, art. 424

art. 10, 1993, ch. 34, art. 47(F); 1999, ch. 28, art. 113; abrogé, 2001, ch. 9, art. 228; ajouté, 2007, ch. 6, art. 425

art. 12, 2001, ch. 9, art. 229(A)

art. 13, 2001, ch. 9, art. 230

art. 14, 2007, ch. 6, art. 426

art. 15, 2001, ch. 9, art. 232(A) et al. 245a) (A); 2007, ch. 6, art. 427(F)

art. 16, 2001, ch. 9, al. 245b)(A); 2007, ch. 6, art. 428

art. 18, 2001, ch. 9, art. 233; 2007, ch. 6, art. 429

art. 19, 2001, ch. 9, art. 234 et al. 245c)(A); 2007, ch. 6, art. 430

art. 19.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 19.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 19.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 19.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235

art. 20, 2001, ch. 9, art. 237(A) et al. 245d) et e)(A); 2007, ch. 6, art. 431(F)

art. 21, 2001, ch. 9, art. 238

art. 21.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 238

art. 21.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 238; 2007, ch. 6, art. 432(F)

art. 24, 2007, ch. 6, art. 433(F)

art. 27, 2001, ch. 9, art. 239

art. 28, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 34; 2001, ch. 9, art. 239

art. 30, 1991, ch. 48, art. 489; 1997, ch. 15, art. 115; 1999, ch. 28, art. 114; abrogé, 2001, ch. 9, art. 240

art. 31, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 163 et al. 167(1)c); 2004, ch. 25, art. 192

art. 33, 1993, ch. 34, art. 48(A); abrogé, 2001, ch. 9, art. 241

art. 34, 1994, ch. 24, al. 34(1)g)(F); 2001, ch. 9, art. 242; 2009, ch. 23, art. 320

art. 35, 2001, ch. 9, art. 243

art. 36, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 36.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 37, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 38, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 39, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 40, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 41, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 42, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 43, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 44, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 45, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 46, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244; 2002, ch. 8, al. 182(1)h)

art. 47, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244

art. 48, ajouté, 2007, ch. 6, art. 434

disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 351

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 221, 222, 231, 236 et 246

dispositions transitoires; 2001, ch. 9, art. 247 et 247.1

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

EEV, 1991, ch. 45, art. 546 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

EEV, 1991, ch. 48, art. 488 et 489 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194

EEV, 1993, ch. 34, art. 46(F), 47(F) et 48(A) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1996, ch. 6, art. 163 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58

EEV, 1997, ch. 15, art. 115 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117

EEV, 1999, ch. 28, art. 110 à 114 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2001, ch. 9,

— a) art. 217 à 222, par. 223(1), (4) et (5) et art. 224 à 238;

b) art. 28 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par l'art. 239;

c) art. 241 à 247.1

en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

— par. 223(2) et (3) et art. 240 en vigueur 07.11.2001 voir TR/2001-111

— art. 27 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par l'art. 239 en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-99

L

Loi canadienne sur les paiements — L.R. (1985), ch. C-21 (suite)

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 142 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 192 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2007, ch. 6,

— le par. 422(5) de la Loi, le par. 4(4) de la *Loi canadienne sur les paiements*, édicté par l'art. 423 de la Loi, les art. 424 à 426, les par. 429(1), (2) et (4) et 430(1), les art. 432 à 434 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

— par. 422(1) à (4), le par. 4(3) de la *Loi canadienne sur les paiements*, édicté par l'art. 423, art. 427 et 428, par. 429(3), 430(2) et (3) et art. 431 en vigueur 01.03.2010 voir TR/2010-15

EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 256 en vigueur 01.07.2009 voir TR/2009-57

EEV, 2009, ch. 23, art. 351 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 320 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 372(1). Non en vigueur

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale voir Évaluation environnementale

(*Canadian Environmental Assessment Act*)

Loi concernant les modifications constitutionnelles (veto) — 1996, ch. 1

(*Constitutional Amendments, An Act respecting (Veto)*)

EEV, 1996, ch. 1 en vigueur à la sanction 02.02.96

Loi constitutionnelle de 1867

[Ancienne appellation : Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 voir aussi Lois et documents constitutionnels — L.R. (1985), Appendice II]

(*Constitution Act, 1867*)

Le premier ministre

art. 1, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., par. 1(1)

art. 20, abrogé, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. par. 1(2)

art. 21, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, par. 43(1)

art. 22, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1

art. 23, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 2 — province; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, art. 44 — définition de province

art. 28, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, par. 43(2)

art. 51, *Loi constitutionnelle de 1974*, 1974-75-76, ch. 13, art. 2, *Loi constitutionnelle n° 1, de 1975*, 1974-75-76, ch. 28, art. 2; *Loi constitutionnelle de 1985 (représentation électorale)*, 1986, ch. 8, partie I, art. 2; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, art. 46

art. 91, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., par. 1(3) et art. 22

art. 92, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. par. 1(4)

art. 92A et la rubrique, ajoutés, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 50

art. 93A, ajouté, *Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)* voir TR/97-141

sixième annexe, ajoutée, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 51 voir annexe de la *Loi constitutionnelle de 1982* pour modifications aux lois visées, n° 1-30

EEV, 1986, ch. 8, art. 2 en vigueur 06.03.86 voir TR/86-49

EEV, 1998, ch. 15, art. 43 et 46 entrent en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut*, voir par. 52(2). En vigueur 01.04.99

Loi constitutionnelle de 1982 (voir aussi

L.R. (1985), Appendice II, no 44)

(*Constitution Act, 1982*)

Le premier ministre

art. 16.1, ajouté, *Modification constitutionnelle de 1993 (Nouveau-Brunswick)* voir TR/93-54

art. 25, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102

art. 35, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102

art. 35.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102

L

Loi constitutionnelle de 1982 (voir aussi L.R. (1985), Appendice II, no 44) (suite)

art. 37, abrogé voir art. 54 (17.04.83)

art. 37.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102; abrogé 18.04.87 par art. 54.1

art. 54.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102; abrogé 18.04.87

art. 61, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102

EEV, Loi proclamée en vigueur le 17.04.82, sauf l'al. 23(1)a pour le Québec voir TR/82-97. Le par. 32(2) stipule que l'art. 15 n'a d'effet que trois ans après l'entrée en vigueur de l'art. 32. L'art. 32 est en vigueur depuis le 17.04.82; par conséquent, l'art. 15 a pris effet le 17.04.85.

Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)

— 1998, ch. 15, partie 2, art. 47

(*Constitution Act, 1999 (Nunavut)*)

Toute mention des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de la *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*

EEV, 1998, ch. 15, partie 2 entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut*, (01.04.99) voir par. 52(2)

Loi corrective de 1987

— L.R. (1985), ch. 1 (4^e suppl.)

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1987*)

abrogations des lois visées à l'annexe IV voir L.C. 1988, ch. 2, art. 68

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi corrective de 1991 — 1992, ch. 1

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1991*)

art. 13, abrogé, 1994, ch. 26, art. 46

art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34b)

art. 58, 1995, ch. 22, art. 14

annexe I, 1995, ch. 22, art. 15

EEV, 1991, ch. 44, al. 34b) en vigueur 27.01.92 voir TR/92-29

EEV, 1992, ch. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

EEV, 1994, ch. 26, art. 46 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79

Loi corrective de 1993 — 1993, ch. 34

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1993*)

EEV, 1993, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.93 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1994 — 1994, ch. 26

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1994*)

EEV, 1994, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.94 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1999 — 1999, ch. 31

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1999*)

art. 16, 1999, ch. 31, art. 250

modifications conditionnelles, 1999, ch. 31, art. 249

EEV, 1999, ch. 31 en vigueur à la sanction 17.06.99

Loi corrective de 2001 — 2001, ch. 34

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 2001*)

EEV, 2001, ch. 34 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Loi d'abrogation générale

— 1980-81-82-83, ch. 159

(*Miscellaneous Statute Repeal Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 57

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 57 en vigueur à la sanction 28.02.92

L

Loi de crédits, voir Crédits ...

(Appropriation Acts)

Loi de 1970 concernant l'ordre public (mesures provisoires), voir Ordre public ...

(Public Order (Temporary Measures), 1970)

Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement voir Organisation du gouvernement, Loi de 1970 sur l'

(Government Organization Act, 1970)

Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement voir Organisation du gouvernement, Loi de 1979 sur l'

(Government Organization Act, 1979)

Loi de 1985 modifiant le droit pénal voir Droit pénal, Loi de 1985 modifiant le — L.R. (1985), ch. 27 (1^{er} suppl.)

(Criminal Law Amendment Act, 1985)

Loi de 2001 modifiant la taxe sur le tabac voir Taxe sur le tabac, Loi de 2001 modifiant la

(Tobacco Tax Amendments Act, 2001)

Loi de 2001 modifiant le droit criminel voir Droit criminel, Loi de 2001 modifiant le — 2002, ch. 13

(Criminal Law Amendment Act, 2001)

Loi de 2001 modifiant les taxes de vente et d'accise, voir Taxes de vente et d'accise, Loi de 2001 modifiant les

(Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 2001)

Loi de 2001 sur l'accise voir Accise, Loi de 2001 sur l'

(Excise Act, 2001)

Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada voir Marine marchande du Canada, Loi de 2001

(Canada Shipping Act, 2001)

Loi de 2002 sur la sécurité publique voir Sécurité publique, Loi de 2002 sur la

(Public Safety Act, 2002)

Loi d'harmonisation du droit fédéral avec le droit civil voir Harmonisation du droit fédéral avec le droit civil Loi d'

(Federal Law — Civil Law Harmonization Act)

Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, voir Approvisionnements d'énergie, Loi d'urgence sur les

(Energy Supplies Emergency Act)

Loi électorale du Canada — L.R. (1985), ch. E-2

(Canada Elections Act)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 9, art. 576
dispositions transitoires, 2000, ch. 9, art. 556 et 557
EEV, 2000, ch. 9, art. 556, 557 et 576 en vigueur 01.09.2000
voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134,
n° 6, 01.09.2000

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9*(Canada Elections Act)***Le leader du gouvernement à la Chambre des communes
(TR/2006-37)**

art. 2, 2000, ch. 12, al. 40(2)*a*); 2001, ch. 21, art. 1; 2002, ch. 7, art. 90; 2003, ch. 19, art. 1; 2004, ch. 24, art. 1; 2006, ch. 9, art. 39; 2007, ch. 21, art. 1

art. 11, 2003, ch. 22, art. 100

art. 15, 2002, ch. 8, art. 116; 2003, ch. 22, art. 101(A)

art. 17, 2007, ch. 21, art. 2

art. 18.1, 2001, ch. 21, art. 2

art. 19, 2003, ch. 22 art. 102(A)

art. 22, 2002, ch. 7, art. 91; 2006, ch. 9, art. 173

art. 24, 2003, ch. 19, art. 2; 2006, ch. 9, art. 174

art. 25, 2006, ch. 9, art. 175

art. 26, 2000, ch. 12, al. 40(2)*b*)

art. 28, 2006, ch. 9, art. 176

art. 32, 2001, ch. 21, art. 3(A)

art. 43.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 3

art. 44, 2001, ch. 21, art. 4; 2007, ch. 21, art. 4

art. 45, 2007, ch. 21, art. 5

art. 46, 2007, ch. 21, art. 6

art. 46.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 7

art. 46.2, ajouté, 2007, ch. 21, art. 7

art. 47.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 8

art. 55, 2007, ch. 21, art. 9

art. 56, 2007, ch. 21, art. 10

art. 56.1, ajouté, 2007, ch. 10, art. 1

art. 56.2, ajouté, 2007, ch. 10, art. 1

art. 57, 2001, ch. 21, art. 5; 2007, ch. 10, art. 2

art. 58, 2001, ch. 21, art. 6; 2007, ch. 10, art. 3

art. 65, 2002, ch. 7, art. 92

art. 66, 2001, ch. 21, art. 7

art. 67, 2001, ch. 21, art. 8

art. 68, 2001, ch. 21, art. 9

art. 81, 2007, ch. 21, art. 11

art. 81.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 12

art. 84, 2003, ch. 19, art. 3

art. 85, 2003, ch. 19, art. 4

art. 91, 2001, ch. 21, art. 10(A)

art. 92.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40

art. 92.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40

art. 92.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40

art. 92.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40

art. 92.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40

art. 92.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40

art. 93, 2007, ch. 21, art. 13

art. 95, 2007, ch. 21, art. 14

art. 99.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 15

art. 101, 2007, ch. 21, art. 16

art. 104.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 17

art. 107, 2007, ch. 21, art. 18

art. 109, 2001, ch. 21, art. 11

art. 110, 2007, ch. 21, art. 19

art. 117, 2001, ch. 21, art. 12; 2004, ch. 24, art. 2; 2007, ch. 21, art. 20

art. 143, 2007, ch. 21, art. 21; 2007, ch. 37, art. 1

art. 143.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 21

art. 144, 2007, ch. 21, art. 21

art. 144.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 21

art. 145, abrogé, 2007, ch. 21, art. 21

art. 146, 2007, ch. 21, art. 22

art. 147, 2007, ch. 21, art. 22

art. 148, 2007, ch. 21, art. 22

art. 148.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 22

art. 149, 2007, ch. 21, art. 23

art. 155, 2000, ch. 12, al. 40(2)*c*) et *d*)

art. 158, 2007, ch. 21, art. 24

art. 159, 2000, ch. 12, al. 40(2)*e*); 2007, ch. 21, art. 25

art. 161, 2007, ch. 21, art. 26; 2007, ch. 37, art. 2

art. 161.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 27

art. 162, 2007, ch. 21, art. 28

art. 165, 2001, ch. 21, art. 13

art. 166, 2001, ch. 21, art. 14

art. 168, 2007, ch. 21, art. 29

art. 169, 2007, ch. 21, art. 30; 2007, ch. 37, art. 3

art. 169.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 31

art. 173, 2007, ch. 21, art. 32

art. 174, 2007, ch. 21, art. 33

art. 194, 2000, ch. 12, al. 40(2)*f*)

art. 222, 2003, ch. 22, art. 103

art. 223, 2000, ch. 12, al. 40(2)*g*)

art. 251, 2000, ch. 12, al. 40(2)*h*)

art. 279, 2001, ch. 21, art. 15

art. 311, 2002, ch. 7, art. 93

art. 324, 2001, ch. 21, art. 16(A)

art. 331, 2001, ch. 27, art. 211

art. 335, 2001, ch. 21, art. 17

art. 340, 2003, ch. 19, art. 5

art. 345, 2001, ch. 21, art. 18

art. 348, 2001, ch. 21, art. 19

art. 354, 2001, ch. 27, art. 212

art. 358, 2001, ch. 27, art. 213

art. 359, 2001, ch. 21, art. 20

art. 363, abrogé, 2003, ch. 19, art. 6

art. 366, 2004, ch. 24, art. 3

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

- art. 368**, 2004, ch. 24, art. 4
art. 368.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 7
art. 369, 2004, ch. 24, art. 5
art. 370, 2004, ch. 24, art. 5
art. 372, 2003, ch. 19, art. 8
art. 374.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 7
art. 375, 2003, ch. 19, art. 9
art. 376, 2003, ch. 19, art. 10
art. 377, 2003, ch. 19, art. 11; 2004, ch. 24, art. 8
art. 378, 2004, ch. 24, art. 9
art. 380.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 10
art. 381, 2004, ch. 24, art. 11
art. 381.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 12
art. 382, 2003, ch. 19, art. 12; 2004, ch. 24, art. 14
art. 384, 2004, ch. 24, art. 15
art. 384.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
art. 385, 2003, ch. 19, art. 13; 2004, ch. 24, art. 16
art. 385.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
art. 385.2, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
art. 386, 2003, ch. 19, art. 14
art. 387, 2003, ch. 19, art. 15
art. 388, 2003, ch. 19, art. 16
art. 389, 2003, ch. 19, art. 17
art. 389.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 18
art. 389.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 18
art. 390, 2003, ch. 19, art. 19
art. 391, 2003, ch. 19, art. 19
art. 392, 2003, ch. 19, art. 20
art. 393, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 394, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 395, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 396, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 397, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 398, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 399, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 402, 2003, ch. 19, art. 22
art. 403, 2001, ch. 21, art. 21
art. 403.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.051, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23; 2006, ch. 9, art. 41
art. 403.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23; 2006, ch. 9, art. 42
art. 403.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 404, 2001, ch. 27, art. 214; 2003, ch. 19, art. 24
art. 404.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; abrogé, 2006, ch. 9, art. 43
art. 404.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 9, art. 44
art. 404.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24
art. 404.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 9, art. 45
art. 405, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 46
art. 405.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 47
art. 405.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 48
art. 405.21, ajouté, 2004, ch. 24, art. 17
art. 405.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 49
art. 405.31, ajouté, 2006, ch. 9, art. 49
art. 405.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 49
art. 407, 2003, ch. 19, art. 26
art. 408, 2003, ch. 19, art. 27
art. 409.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 27.1
art. 410, 2003, ch. 19, art. 28
art. 411, 2003, ch. 19, art. 29

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

- art. 412**, 2003, ch. 19, art. 30
art. 416, 2003, ch. 19, art. 31
art. 422, 2003, ch. 19, art. 32
art. 423.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 33
art. 424, 2003, ch. 19, art. 34
art. 424.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 34.1
art. 425, 2003, ch. 19, art. 35; 2006, ch. 9, art. 50
art. 426, 2003, ch. 19, art. 36
art. 428, abrogé, 2003, ch. 19, art. 37
art. 430, 2003, ch. 19, art. 38
art. 435, 2003, ch. 19, art. 39
art. 435.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2006, ch. 9, art. 51
art. 435.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2004, ch. 24, art. 18
art. 435.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.43, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.44, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.45, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.46, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.47, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 437, 2003, ch. 19, art. 41
art. 438, 2003, ch. 19, art. 42
art. 441, 2001, ch. 21, art. 22
art. 442, 2007, ch. 21, art. 34
art. 450, 2003, ch. 19, art. 43
art. 451, 2003, ch. 19, art. 44; 2006, ch. 9, art. 52
art. 452, 2003, ch. 19, art. 45; 2006, ch. 9, art. 53
art. 453, 2003, ch. 19, art. 46
art. 455, 2004, ch. 24, art. 19
art. 461, 2003, ch. 19, art. 47
art. 464, 2003, ch. 19, art. 48
art. 465, 2003, ch. 19, art. 49
art. 466, 2003, ch. 19, art. 50; 2007, ch. 21, art. 35
art. 467, 2001, ch. 21, art. 23(F); 2003, ch. 19, art. 50
art. 468, 2003, ch. 19, art. 51
art. 469, 2003, ch. 19, art. 52
art. 470, 2003, ch. 19, art. 53
art. 471, 2003, ch. 19, art. 54
art. 473, 2003, ch. 19, art. 55
art. 476, 2003, ch. 19, art. 56
art. 478.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

art. 478.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2006, ch. 9, art. 54
art. 478.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2006, ch. 9, art. 55
art. 478.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2004, ch. 24, art. 20
art. 478.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 484, 2007, ch. 21, art. 36
art. 486, 2006, ch. 9, art. 56; 2007, ch. 21, art. 37
art. 487, 2007, ch. 21, art. 37.1
art. 489, 2007, ch. 21, art. 38
art. 497, 2003, ch. 19, art. 58; 2004, ch. 24, art. 21; 2006, ch. 9, art. 57; 2007, ch. 21, art. 39
art. 500, 2007, ch. 21, art. 39.1
art. 501, 2004, ch. 24, art. 22
art. 502, 2006, ch. 9, art. 58
art. 503, 2003, ch. 19, art. 59
art. 504, 2001, ch. 21, art. 24; 2003, ch. 19, art. 60
art. 506, 2003, ch. 19, art. 61
art. 507, 2003, ch. 19, art. 61
art. 511, 2003, ch. 19, art. 62; 2006, ch. 9, art. 130
art. 512, 2006, ch. 9, art. 131
art. 513, 2006, ch. 9, art. 132
art. 514, 2003, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 9, art. 59
art. 517, 2001, ch. 21, art. 25; 2006, ch. 9, art. 133
art. 518, 2006, ch. 9, art. 134
art. 519, 2006, ch. 9, art. 134
art. 521.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 23
art. 525, 2002, ch. 7, art. 94(A), ch. 8, art. 117
art. 535.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 135
art. 535.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 177
art. 536, 2006, ch. 9, art. 177
art. 536.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 63.1
art. 540, 2006, ch. 9, art. 136

art. 541, 2003, ch. 19, art. 64
art. 558, 2001, ch. 21, art. 26
annexe 2, *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000, *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 8, 27.09.2000; *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 135, n° 1, 28.09.2001; 2002, ch. 7, art. 95; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 10, p. 685, 21.02.2003; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 283, 02.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 14, p. 976, 25.03.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 18, p. 1329, 15.04.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 45, p. 3630, 31.10.2006; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 28, pp. 2159-2161, 12.07.2008
annexe 3, 2002, ch. 7, art. 95; *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale, vol. 138, n° 5, 27.05.2004
 dispositions de coordination, 2007, ch. 37, art. 4 et 5
 dispositions transitoires, 2003, ch. 19, art. 65 à 72
 dispositions transitoires, 2004, ch. 24, art. 25 et 26; 2006, ch. 1, art. 1
 dispositions transitoires, 2006, ch. 9, art. 60 à 62 et 178
 dispositions générales, 2004, ch. 24, art. 6 et 13
 EEV, 2000, ch. 9 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000
 EEV, 2000, ch. 12, art. 40 en vigueur à la sanction 29.06.2000 voir par. 40(2) — application
 EEV, 2001, ch. 21, art. 1 à 26 en vigueur à la sanction 14.06.2001 mais selon le par. 554(1) de la *Loi électorale du Canada* (L.C. 2000, ch. 9) ne s'appliquent que le 05.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 135, n° 2
 EEV, 2001, ch. 27, art. 211 à 214 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 7, art. 90 à 95 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 116 et 117 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 19, par. 49(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.09.2000 voir par. 49(4); art. 1 à 34, 35 à 48, par. 49(2.1) et (3) et art. 50 à 72 en vigueur 01.01.2004 et art. 34.1 en vigueur 01.01.2005 voir art. 75
 EEV, 2003, ch. 22, art. 100 à 103 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 24, art. 1 à 23, 25 et 26, conformément au par. 27(1), les préparatifs nécessaires à la mise en application de la présente loi ont été faits, en vigueur

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

14.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 20, p. 1518 du 15.05.2004 voir aussi art. 27
 EEV, 2006, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 11.05.2006
 EEV, 2006, ch. 9,
 — art. 59 et 130 à 136 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 — art. 39 et 40, les par. 44(1) et (2) et les art. 56 et 58 entrent en vigueur six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée 12.12.2006) en vigueur 12.06.2007 voir par. 108(3)
 — art. 41 à 43, les par. 44(3) et (4) et les art. 45 à 55, 57 et 60 à 62 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007 voir par. 108(4)
 — art. 173 à 178 en vigueur 10.02.2007 voir TR/2007-17
 EEV, 2007, ch. 10, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 03.05.2007
 EEV, 2007, ch. 21 (sanction : 22.06.2007)
 — art. 3, 6 à 9, par. 10(2), art. 11, 12, 14 à 16, 20 à 27, les al. 162*f*), *g*), *h*) et *i*) de la *Loi électorale du Canada* tels qu'édictees par l'art. 28, art. 29 à 33 et 35 à 39 en vigueur 26.07.2007 voir *Gazette du Canada*, Partie I, Édition spéciale, Vol. 141, n° 2 du 26.07.2007
 — déf. de «liste électorale» au par. 2(1) de la *Loi électorale du Canada*, édictée par l'art. 1, art. 4, 5, 10(1), 13, 17 à 19 et 34 en vigueur 01.03.2008 voir *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 142, n° 8 du 23.02.2008, p. 447
 — al. 162*i.1*) et *i.2*) de la *Loi électorale du Canada* tel qu'édictees par l'art. 28 entrent en vigueur six mois après la sanction : 22.06.2007, en vigueur 22.12.2007 voir par. 42(3)
 EEV, 2007, ch. 37, art. 1 à 5 en vigueur 20.12.2007 voir *Gazette du Canada*, Partie I, Édition spéciale, Vol. 141, n° 7 du 20.12.2007

**Loi fédérale sur la responsabilité voir
 Responsabilité, Loi fédérale sur la
 — 2006, ch. 9
 (Federal Accountability Act)**

**Loi fédérale sur les hydrocarbures, voir
 Hydrocarbures, Loi fédérale sur les**

**Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10
 (Canada Marine Act)**

Le ministre des Transports

art. 2, 2001, ch. 4, art. 133; 2008, ch. 21, art. 1
art. 4, 2008, ch. 21, art. 3
art. 5, 2001, ch. 4, art. 134
art. 6, 2008, ch. 21, art. 4
art. 8, 2001, ch. 4, art. 135; 2008, ch. 21, art. 5
art. 9, 2008, ch. 21, art. 6
art. 10, 2001, ch. 4, art. 136; 2008, ch. 21, art. 7
art. 12, 2001, ch. 4, art. 137; 2008, ch. 21, art. 8
art. 13.1, 2008, ch. 21, art. 9
art. 14, 2008, ch. 21, art. 10
art. 16, 2003, ch. 22, art. 113(A); 2008, ch. 21, art. 11
art. 19, 2008, ch. 21, art. 12
art. 21.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 13
art. 25, 2008, ch. 21, art. 14
art. 25.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 15
art. 27, 2008, ch. 21, art. 16
art. 28, 2001, ch. 4, art. 138; 2008, ch. 21, art. 17
art. 30.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 18
art. 31, 2001, ch. 4, art. 139; 2008, ch. 21, art. 19
art. 37, 2008, ch. 21, art. 20
art. 39, 2008, ch. 21, art. 21
art. 44, 2001, ch. 4, art. 140; 2008, ch. 21, art. 22
art. 45, 2001, ch. 4, art. 141; 2008, ch. 21, art. 23
art. 45.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 24
art. 46, 2001, ch. 4, art. 141; 2008, ch. 21, art. 25
art. 47, 2008, ch. 21, art. 26
art. 48, 2001, ch. 4, art. 142
art. 51, 2008, ch. 21, art. 27 (F)
art. 52, 2008, ch. 21, art. 28 (F)
art. 53, 2008, ch. 21, art. 29
art. 56, 2001, ch. 26, art. 276; 2008, ch. 21, art. 30 (F)
art. 58, 2001, ch. 26, art. 277; 2008, ch. 21, art. 31
art. 59, 2008, ch. 21, art. 32
art. 61, 2008, ch. 21, art. 33
art. 62, 2001, ch. 4, art. 143; 2008, ch. 21, art. 34
art. 65, 2008, ch. 21, art. 35
art. 66, 2001, ch. 4, art. 144; 2008, ch. 21, art. 36 (F)
art. 69, 2008, ch. 21, art. 37
art. 71, 2001, ch. 4, art. 145; 2008, ch. 21, art. 38 (F)
art. 72, 2001, ch. 4, art. 146; 2008, ch. 21, art. 39
art. 73, 2008, ch. 21, art. 40
art. 74, 2008, ch. 21, art. 41
art. 80, 2001, ch. 4, art. 147
art. 82, 2008, ch. 21, art. 42

L

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10 (suite)

art. 90, 2001, ch. 4, art. 148; 2008, ch. 21, art. 43 (F)
art. 91, 2001, ch. 4, art. 149; 2008, ch. 21, art. 44 (F)
art. 94, 2008, ch. 21, art. 45 (F)
art. 98, 2001, ch. 4, art. 150(F); 2008, ch. 21, art. 46
art. 101, 2008, ch. 21, art. 47
art. 103, 1999, ch. 3, art. 18; 2002, ch. 7, art. 105(A), ch. 8, al. 183(1)c)
art. 107, 2008, ch. 21, art. 48 (F)
art. 115, 2008, ch. 21, art. 49
art. 116, 2008, ch. 21, art. 50
art. 117, 2008, ch. 21, art. 51
art. 120, 2001, ch. 26, art. 278
art. 121, 2008, ch. 21, art. 52 (F)
art. 122, 2001, ch. 26, art. 279; 2008, ch. 21, art. 53 (F)
art. 127, 2008, ch. 21, art. 54
art. 128, 2008, ch. 21, art. 55 (A)
art. 129, 2008, ch. 21, art. 56
art. 129.01, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.02, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.03, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.04, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.05, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.06, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.07, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.08, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.09, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.11, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.12, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.13, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.14, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.15, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.16, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.17, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.18, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.19, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 133, 2008, ch. 21, art. 58
art. 136, 2003, ch. 22, art. 114
art. 138, 2003, ch. 22, al. 223b)(A)
annexe, partie 1, 2008, ch. 21, art. 59 (A)
annexe, partie 2, DORS/2000-125; 2008, ch. 21, art. 60 (F)
disposition transitoire, 2008, ch. 21, art. 63
modification conditionnelle, 1998, ch. 15, al. 50a); abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
EEV, 1998, ch. 10,
— art. 1 à 4, la partie 3 à l'exception des art. 81, 83 à 89, 92 à 95 et 99, art. 130 et 131, 138.2 à 138.4, et 141 et 142 en vigueur 26.08.98 *voir* TR/98-88;

— art. 56 à 59, 81, 83 à 89, 92 à 95, 99, la partie 4 (103 à 129), art. 145, 146, 146.1 à 157, 158, par. 159(2), art. 161, 170, 172, 174, 176, 188, 191, et 193 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— art. 160, 164 à 166, 171, 175, 187, et 192 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— art. 203 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-118;
— art. 5 à 55, 60 à 64, par. 65(1), (2), et (4) à (7), art. 66 à 76, 132, 138.1, 138.5, 144,
le passage de l'art. 162 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver »,
art. 163, 167 et 168,
le passage de l'art. 169 précédant la mention « Société canadienne des ports » et les mentions « Société de port de Halifax », « Société du port de Montréal » et « Société du port de Vancouver »,
le passage de l'art. 180 précédant la mention « Société canadienne des ports » et les mentions « Société de port de Halifax », « Société du port de Montréal » et « Société du port de Vancouver »,
l'art. 181,
le passage de l'art. 184 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax », et les mentions « Administration portuaire de Halifax », Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver »,
l'art. 189,
le passage de l'art. 194 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver »,
art. 202, art. 2, 4 et 17 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— art. 133 à 138, 138.6 et 139, à l'art. 162, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser »,
« Administration portuaire du Saguenay »,
à l'art. 169, les mentions :
« Société de port de Prince Rupert »,
« Société de port de Québec »,

L

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10 (suite)

à l'art. 180, les mentions :

« Société de port de Prince-Rupert »,

« Société de port de Québec »,

« Société du port de Saint John »,

« Société du port de St. John's »,

les art. 182 et 182.1, à l'art. 184, les mentions :

« Administration portuaire de Prince-Rupert »,

« Administration portuaire de Québec »,

« Administration portuaire de Saint-Jean »,

« Administration portuaire de Sept-Îles »,

« Administration portuaire de St. John's »,

« Administration portuaire de Trois-Rivières »,

« Administration portuaire du fleuve Fraser »,

« Administration portuaire du Saguenay »,

à l'art. 194, les mentions :

« Administration portuaire de Prince-Rupert »,

« Administration portuaire de Québec »,

« Administration portuaire de Saint-Jean »,

« Administration portuaire de Sept-Îles »,

« Administration portuaire de St. John's »,

« Administration portuaire de Trois-Rivières »,

« Administration portuaire du fleuve Fraser »,

« Administration portuaire du Saguenay »,

art. 1, 8 à 13 et 16 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;

— à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Toronto », à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Toronto », à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Toronto », art. 204 et 204.1, et art. 15 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;

— à l'art. 162, les mentions :

« Administration portuaire de Nanaïmo »,

« Administration portuaire de Port-Alberni »,

« Administration portuaire de Thunder-Bay »,

« Administration portuaire de North-Fraser »,

à l'art. 184, les mentions :

« Administration portuaire de Nanaïmo »,

« Administration portuaire de Port-Alberni »,

« Administration portuaire de Thunder-Bay »,

« Administration portuaire de North-Fraser »,

à l'art. 194, les mentions :

« Administration portuaire de Nanaïmo »,

« Administration portuaire de Port-Alberni »,

« Administration portuaire de Thunder-Bay »,

« Administration portuaire de North-Fraser »,

art. 5 à 7 et 14 de la partie 1 de l'annexe, et en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62;

— à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Windsor », à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Windsor », à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Windsor », et art. 18 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63

— par. 65(3), art. 143, à l'art. 169, la mention « Société canadienne des ports », art. 173 et 177, à l'art. 180, la mention « Société canadienne des ports », art. 183, 190, et 197 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93;

— à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Hamilton », à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Hamilton », à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Hamilton », art. 198 à 200, et art. 3 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55

— art. 140, 178, 179, 185, 186, 195, 195.1, 196, 201 et la partie 2 de l'annexe entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 205 et TR/98-131. Non en vigueur

EEV, 1998, ch. 15, al. 50a) entre en vigueur selon les conditions prévues à cette disposition [al. 50a) abrogé par 1999, ch. 3, art. 81]

EEV, 1999, ch. 3, art. 18 et 81 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 2001, ch. 4, art. 133 et 150 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 26, art. 276 à 279 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 105 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 113, 114 et 223 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 1 à 60 et 63 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83

Loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite *voir* Législation relative aux pensions de retraite, Loi modifiant la — 1989, ch. 6

(*Statute Law (Superannuation) Amendment Act*)

Loi médicale du Canada — S.R.C. 1952, ch. 27
(*Canada Medical Act*)

L

Loi médicale du Canada — S.R.C. 1952, ch. 27 (suite)

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Loi modificative et rectificative (2003) — 2004, ch. 16

(Amendments and Corrections Act, 2003)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre responsable de la réforme démocratique

EEV, 2004, ch. 16,
art. 1 à 5, 7, 8, 18 à 24.1 et 28 à 31 en vigueur à la sanction
06.05.2004;
art. 6 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 32(1);
l'art. 9 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur à
la date d'entrée en vigueur du par. 395(2) de la *Loi de
2001 sur l'accise voir* par. 32(2), en vigueur 01.07.2003;
les art. 10 à 17 et 25 à 27 entrent en vigueur à la date ou aux
dates fixées par décret *voir* par. 32(3). Non en vigueur

Loi organique de 1983 — 1980-81-82-83, ch. 167

(Government Organization Act, 1983)

EEV, 1980-81-82, ch. 167 en vigueur 07.12.83 *voir* TR/84-1

Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique — L.R. (1985), ch. 41 (4^e suppl.)

(Government Organization Act, Atlantic Canada)

art. 18, 1995, ch. 29, art. 2
art. 19, 1995, ch. 29, art. 3
art. 21, 1992, ch. 1, art. 10
disposition générale, 1992, ch. 1, art. 9
EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 1 à 24, 45, 53 à 56 en
vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152; art. 25 à 44 et 46 à 51
en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140; art. 52 entre en
vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du
gouverneur en conseil. Non en vigueur
EEV, 1992, ch. 1, art. 9 et 10 en vigueur à la sanction
28.02.92
EEV, 1995, ch. 29, art. 2 et 3 en vigueur 01.11.95 *voir*
TR/95-115

Loi sur l'organisation du gouvernement (organismes fédéraux) voir Organisation du gouvernement...

(Government Organization Act (Federal Agencies))

Loi référendaire — 1992, ch. 30

(Referendum Act)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-40)

art. 5, 2005, ch. 16, art. 15
art. 8, abrogé, 1996, ch. 35, art. 88
art. 9, abrogé, 1996, ch. 35, art. 88
art. 9.1, 1996, ch. 35, art. 89
art. 12, 1996, ch. 35, art. 90
art. 13, 2000, ch. 9, art. 566(F)
art. 29, 2000, ch. 9, art. 568
art. 30, 2000, ch. 9, art. 569(F)
art. 32, 1996, ch. 35, art. 91; 2000, ch. 9, art. 570; 2003,
ch. 22, art. 244
art. 38, 2000, ch. 9, art. 571
art. 39, abrogé, 1996, ch. 35, art. 92
annexe II, 1996, ch. 35, art. 93
disposition générale, 2000, ch. 9, art. 567(F)
EEV, 1992, ch. 30 en vigueur 23.06.92 *voir* TR/92-125
EEV, 1996, ch. 35, art. 88 à 93 en vigueur 26.04.97 *voir*
Gazette du Canada, partie I, vol. 131, n^o. 17, p. 1310,
26.04.97 *voir aussi* l'art. 71.003 de la *Loi électorale du
Canada*, édicté par le par. 21(1), et par. 94(2)
EEV, 2000, ch. 9, art. 566 à 571 en vigueur 01.09.2000 *voir*
Gazette du Canada, partie I, édition spéciale vol. 134,
n^o 6, 01.09.2000
EEV, 2003, ch. 22, art. 244 en vigueur 31.12.2005 *voir*
TR/2005-122
EEV, 2005, ch. 16, art. 16 est réputé entré en vigueur
01.04.2004 *voir* art. 22

Lois révisées du Canada (1985), Loi sur les — L.R. (1985), ch. 40 (3^e suppl.)

(Revised Statutes of Canada, 1985 Act)

Le ministre de la Justice

EEV, L.R., ch. 40 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87

L

Lois révisées du Canada (1985), Loi sur les — L.R. (1985), ch. 40 (3^e suppl.) (suite)

Remarque : Lois révisées du Canada (1985) en vigueur

12.12.88 *voir* art. 2 **voir aussi** TR/88-227

EEV, L.R., (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-228

EEV, L.R., (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239

EEV, L.R., (3^e suppl.) en vigueur 01.05.89 *voir* TR/89-123

EEV, L.R., (4^e suppl.) en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-231

EEV, L.R., (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19.

Remarque : L.R., (5^e suppl.), annexe, modifié par 1994, ch. 21, art. 122 en vigueur à la sanction 15.06.94 **voir aussi** : *Loi de révision des modifications relatives à l'impôt sur le revenu*, 1994, ch. 7

(**Remarque** : pour les révisions antérieures, voir les titres *Statuts révisés du Canada*)

Lumière du jour, (1918), Loi concernant l'utilisation de la — 1918, ch. 2

(*Daylight Saving Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 60

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Lutte contre la pollution atmosphérique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-32

(*Clean Air Act*)

LOI ABROGÉE ch. 16 (4^e suppl.), art. 145 en vigueur

30.06.88 *voir* TR/88-126

Lutte contre les crimes violents, Loi sur la — 2008, ch. 6

(*Tackling Violent Crime Act*)

Déposé par le ministre de la Justice

Dispositions de coordination, 2008, ch. 6, art. 61 à 63

EEV, 2008, ch. 6, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction

28.02.2008; art. 1 à 17, 28 à 38, 54, 57 et 58 en vigueur

01.05.2008 *voir* TR/2008-34; art. 18 à 27, 39 à 53, 55, 56,

59 et 60 en vigueur 02.07.2007 *voir* TR/2008-34

M

Maintien de la navigation, Loi sur le — 1978-79, ch. 2

(*Shipping Continuation Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 50
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Maintien des services ferroviaires, Loi de 1987 sur le — 1987, ch. 36

(*Maintenance of Railway Operations Act, 1987*)

Le ministre du Développement des ressources humaines (TR/93-142 voir aussi 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1987, ch. 36 (sanction : 29.08.87) les art. 1 et 2, la partie I et les annexes I et II en vigueur 29.08.87 voir par. 39(1) (ils entreront en vigueur le lendemain du jour de la sanction mais au plus tôt douze heures après celle-ci); partie IV (art. 30-38) en vigueur 01.09.87 à 0 heure 2 minutes voir TR/87-201; les parties II et III ou telle d'entre elles ainsi que les annexes III et IV ou telle d'entre elles entrent en vigueur à la date ou aux dates et à l'heure ou aux heures fixées par proclamation voir par. 39(2) – Non en vigueur

Maintien des services ferroviaires, Loi de 2007 sur le — 2007, ch. 8

(*Railway Continuation Act, 2007*)

Le ministre du Travail

EEV, 2007, ch. 8 entre en vigueur à l'expiration de la vingt-quatrième heure suivant sa sanction (sanction royale 18.04.2007)

Maintien des services ferroviaires, Loi de 1995 sur le — 1995, ch. 6

(*Maintenance of Railway Operations Act, 1995*)

Le ministre du Travail

EEV, 1995, ch. 6, les parties I, II et III et les annexes I, II et III en vigueur à l'expiration de la douzième heure suivant

la sanction de la présente loi (jour de la sanction 26.03.95)
voir art. 24, 46 et 68

Maintien des services postaux, Loi sur le — 1978-79, ch. 1

(*Postal Services Continuation Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 9
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Maintien des services postaux, Loi de 1987 sur le — 1987, ch. 40

(*Postal Services Continuation Act, 1987*)

Le ministre du Développement des ressources humaines (TR/93-142 et 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1987, ch. 40 (sanction : 16.10.87), la présente loi entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction mais au plus tôt douze heures après celle-ci, 17.10.87

Maintien des services postaux, Loi de 1991 sur le — 1991, ch. 35

(*Postal Services Continuation Act, 1991*)

Le ministre du Développement des ressources humaines (TR/93-142 et 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1991, ch. 35 en vigueur 30.10.91 à 6 heures 00 minute
voir TR/91-144

Maintien des services postaux, Loi de 1997 sur le — 1997, ch. 34

(*Postal Services Continuation Act, 1997*)

Le ministre du Travail

EEV, 1997, ch. 34 en vigueur à l'expiration de la douzième heure suivant sa sanction (date de la sanction 03.12.97)
voir art. 21

M

Maison Laurier, Loi sur la — S.R.C. 1952, ch. 163 (*Laurier House Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux; Le ministre du Patrimoine canadien les attributions de la ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux aux termes du paragraphe 2(2) (TR/97-36)

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)/; 1998, ch. 31, art. 52
art. 3, 1998, ch. 31, art. 54
art. 4, 1998, ch. 31, art. 53
art. 5, 1996, ch. 16, al. 60(1)/; 1998, ch. 31, art. 54
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 1998, ch. 31, art. 52 à 54 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4

Maladies et la protection des animaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. A-11 (*Animal Disease and Protection Act*)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 21, art. 76
 dispositions transitoires, 1990, ch. 21 art. 75
 EEV, 1990, ch. 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2

Manitoba, Loi de 1870 sur le — 1870, ch. 3 (*voir aussi* L.R. (1985), Appendice II, no 8) (*Manitoba Act, 1870*)

art. 1, 1877, ch. 6, art. 1; omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 3, refondu S.R. 1886, ch. 12, art. 1; omis de et abrogé par S.R. 1906. *Voir* 5 & 6 Geo. V (R.-U.), ch. 45, art. 1 (L.R., Appendice II, n° 23)
art. 4, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 5, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 20, abrogé, 1982 (R.-U.), ch. 11, art. 1 (ann. B, par. 53(1), ann. art. 2) (L.R., Appendice II, n° 44)
art. 25, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 27, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 28, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 29, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 30, refondu S.R. 1886, ch. 47, art. 3; omis de et abrogé par S.R. 1906
art. 31, omis de et abrogé par S.R. 1886

art. 32, refondu S.R. 1886, ch. 48, art. 2; S.R. 1906, ch. 99, art. 21, 22; S.R. 1927, ch. 124, art. 19, 20; abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, art. 35
art. 33, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 34, refondu S.R. 1886, ch. 47, art. 3; omis de et abrogé par S.R. 1906
art. 35, abrogé, 1875, ch. 49, art. 76
art. 36, omis de et abrogé par S.R. 1886
 disposition générale, *voir* 34 & 35 Vict. (R.-U.), ch. 28, art. 5, 6 (L.R., Appendice II, n° 11)

Manitoba, Ressources naturelles (*voir aussi* Transfert des ressources naturelles) (*Manitoba Natural Resource*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

1930, ch. 29; 1938, ch. 36; 1948, ch. 60; 1951, ch. 53

Manutention des grains à Prince Rupert, Loi sur la — 1988, ch. 1 (*Prince Rupert Grain Handling Operations Act*)

Le ministre du Développement des ressources humaines
(TR/93-142 *voir aussi* 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1988, ch. 1 en vigueur le lendemain du jour de sa sanction (20.01.88) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

Manutention des grains à Thunder Bay, Loi sur la — 1991, ch. 31 (*Thunder Bay Grain Handling Operations Act*)

Le ministre du Développement des ressources humaines
(TR/93-142 *voir aussi* 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1991, ch. 31 (sanction : 11.10.91) la loi entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction, le 12.10.91, mais au plus tôt douze heures après celle-ci

M

Manutention des grains dans les ports de la côte ouest, Loi de 1974 sur la — 1974-75-76, ch. 1

(West Coast Grain Handling Operations, 1974)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 47
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Manutention des grains en Colombie-Britannique, Loi sur la — 1991, ch. 25

(British Columbia Grain Handling Operations Act)

Le ministre du Développement des ressources humaines (TR/93-142 et 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1991, ch. 25, à l'exception de la partie II (art. 14 à 24), entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction (date de la sanction 14.06.91) mais au plus tôt douze heures après celle-ci *voir* par. 25(1); partie II (art. 14 à 24) en vigueur 17.12.91 *voir* TR/92-3

Marchés de grain à terme, Loi sur les — L.R. (1985), ch. G-11

(Grain Futures Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE 1998, ch. 22, art. 29
EEV, 1998, ch. 22, art. 29 en vigueur 01.02.2000 *voir* TR/2000-3

Mariage, Loi sur le — L.R. (1985), ch. M-2

(Marriage Act)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 46, art. 5
ABROGATION DE LA LOI un an après sa sanction royale (sanctionnée le 17.12.90) ou, dans une province, à la date antérieure par décret du gouverneur en conseil à la demande de cette province *voir* 1990, ch. 46, art. 5 et 6

Mariage civil (Loi sur le) — 2005, ch. 33

(Civil Marriage Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

EEV, 2005, ch. 33 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Mariage (degrés prohibés), Loi sur le — 1990, ch. 46

(Marriage (Prohibited Degrees) Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 2005, ch. 33, art. 13

art. 3, 2005, ch. 33, art. 14

EEV, 1990, ch. 46, la présente loi entre en vigueur un an après sa sanction royale (sanctionnée le 17.12.90) ou, dans une province, à la date antérieure par décret du gouverneur en conseil à la demande de cette province *voir* art. 6

EEV, 2005, ch. 33, art. 13 et 14 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Marine Atlantique S.C.C., Loi autorisant l'acquisition de — 1986, ch. 36

(Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization Act)

Le ministre des Transports

modifications corrélatives, art. 10 et 11 (*voir* L.R., ch. 28 (2^e suppl.), art. 1 et 2)

EEV, 1986, ch. 36 en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25

Marine marchande du Canada, Loi de 2001 sur la — 2001, ch. 26

(Canada Shipping Act, 2001)

Le ministre des Transports sauf partie 5; ministre des Pêches et des Océans (partie 5)

art. 2, 2001, ch. 26, par. 323(3), ch. 29, al. 72a) et b)

art. 4, 2005, ch. 29, art. 15

art. 10, 2003, ch. 22, al. 224v)(A)

art. 10.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 105

M

Marine marchande du Canada, Loi de 2001 sur la — 2001, ch. 26 (suite)

art. 15, abrogé, 2001, ch. 29, al. 72*c*)
art. 16, 2001, ch. 29, al. 72*d*) et *e*)
art. 16.1, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*f*)
art. 20, 2001, ch. 29, al. 72*g*)
art. 20.1, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*g*)
art. 20.2, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*g*)
art. 20.3, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*g*)
art. 20.4, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*g*)
art. 20.5, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*g*)
art. 27, 2003, ch. 22, al. 224*v*)(A)
art. 35, 2001, ch. 29, al. 72*h*); 2005, ch. 29, art. 16
art. 88, 2001, ch. 26, par. 323(4)
art. 116, 2005, ch. 29, art. 17
art. 126, 2003, ch. 22, al. 224*v*)(A)
art. 136, 2005, ch. 29, art. 18
art. 150, 2005, ch. 2, art. 8
art. 153, 2005, ch. 29, art. 19
art. 163, 2005, ch. 2, art. 9
art. 165, 2005, ch. 29, art. 21
art. 167, 2005, ch. 29, art. 22
art. 174, 2005, ch. 29, art. 23
art. 174.1, ajouté, 2005, ch. 29, art. 23
art. 175, 2005, ch. 29, art. 23
art. 175.1, ajouté, 2005, ch. 29, art. 23
art. 176, 2005, ch. 29, art. 24(A)
art. 177, 2005, ch. 29, art. 25
art. 179, 2005, ch. 29, art. 26
art. 180, 2005, ch. 29, art. 27
art. 183, 2005, ch. 29, art. 28
art. 185, 2005, ch. 29, art. 29
art. 189, 2005, ch. 29, art. 30
art. 194, 2005, ch. 29, art. 31
art. 210, 2005, ch. 29, art. 32
art. 229, 2001, ch. 29, al. 72*i*) et *j*)
art. 230, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 231, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 231.1, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 231.2, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 231.3, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 232, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 232.1, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 232.2, ajouté, 2001, ch. 29, al. 72*k*)
art. 234, 2001, ch. 29, al. 72*l*)
art. 235, 2001, ch. 29, al. 72*m*)
art. 239, 2001, ch. 29, al. 72*n*) et *o*)
art. 244, 2001, ch. 29, al. 72*p*)
art. 250, 2001, ch. 26, par. 324(7)
art. 251, 2002, ch. 8, art. 195
art. 252, 2005, ch. 29, art. 33

annexe, 1, DORS/2007-109; DORS/2009-154
 dispositions de coordination, 2001, ch. 26, par. 323(3) et (4) et 324(7)
 dispositions de coordination, 2001, ch. 29, art. 72
 dispositions de coordination, 2002, ch. 8, art. 195
 disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
 disposition générale, 2005, ch. 29, art. 20
 EEV, 2001, ch. 26
 — art. 319, 322 à 324, 331 et 332 en vigueur à la sanction 01.11.2001;
 — les art. 325 à 330 entrent en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la sanction (sanctionnée le 01.11.2001) *voir* par. 334(2), en vigueur 30.01.2002;
 — art. 1 à 270, par. 271(1) et (3) et art. 272 à 318, 321 et 333 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 — par. 271(2) et art. 320 non en vigueur
 EEV, 2001, ch. 29, art. 72 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 8, art. 195 en vigueur à la sanction 27.03.2002
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 15, art. 105 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 112. Non en vigueur
 EEV, 2005, ch. 2, art. 8 et 9 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2005, ch. 29, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 15 à 33 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-95

Marine marchande du Canada, Loi sur la
— L.R. (1970), ch. S-9
(Shipping Act, Canada)

Le ministre des Transports

art. 360, abrogé, 1998, ch. 16, art. 34
art. 361, abrogé, 1998, ch. 16, art. 34
 EEV, 1998, ch. 16, art. 34 en vigueur 31.10.98 *voir* TR/98-111

M

Marine marchande du Canada, Loi sur la

— **L.R. (1985), ch. S-9**

(*Shipping Act, Canada*)

Le ministre des Transports sauf partie VII *voir* 2005, ch. 29, art. 1; **le ministre des Pêches et des Océans** (partie VII) *voir* 2005, ch. 29, art. 6

LOI ABROGÉE, 2001, ch. 26, art. 332, en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Marquage des bois, Loi sur le

— **L.R. (1985), ch. T-11**

(*Timber Marking Act*)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

Marque de commerce nationale et l'étiquetage exact, Loi sur la

— **L.R. (1985), ch. N-18**

(*National Trade-mark and True Labelling Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 1, art. 65

EEV, 1995, ch. 1, art. 65 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

Marques de commerce, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. T-13**

(*Trade-marks Act*)

Le ministre de l'Industrie *voir* art. 62; **le ministre de l'Industrie désigné comme ministre chargé de l'application des articles 11.12 à 11.2 (TR/96-24); le ministre du Revenu national pour l'application des articles 53 à 53.3** *voir* art. 52

art. 2, 1993, ch. 15, art. 57, ch. 44, art. 225, al. 236(1)*b*); 1994, ch. 47, art. 190

art. 9, 1990, ch. 14, art. 8; 1993, ch. 15, art. 58, ch. 44, art. 226, al. 236(1)*c*) et *d*); 1994, ch. 47, art. 191; 1999, ch. 31, art. 209(F); 2007, ch. 26, art. 6

art. 10.1, ajouté, 1990, ch. 20, art. 79

art. 11.1, ajouté, 1990, ch. 20, art. 80

art. 11.11, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.12, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.13, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.14, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.15, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.16, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.17, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192; 2001, ch. 27, art. 271

art. 11.18, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192; DORS/2004-85, art. 1

art. 11.19, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 11.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192

art. 12, 1990, ch. 20, art. 81; 1993, ch. 15, art. 59(F); 1994, ch. 47, art. 193; 2007, ch. 25, art. 14

art. 14, 1994, ch. 47, art. 194

art. 16, 1994, ch. 47, art. 195

art. 19, 1993, ch. 15, art. 60

art. 20, 1994, ch. 47, art. 196

art. 26, 1993, ch. 15, art. 61, ch. 44, art. 227, al. 236(1)*e*) et *f*)

art. 28, 1993, ch. 15, art. 62, ch. 44, art. 228, par. 236(2)

art. 29, 1993, ch. 15, art. 63, ch. 44, art. 229, al. 236(1)*g*); 1994, ch. 47, art. 197

art. 30, 1993, ch. 15, art. 64, ch. 44, art. 230, al. 236(1)*h*); 1994, ch. 47, art. 198

art. 34, 1992, ch. 1, art. 133; 1993, ch. 15, par. 65(1), (2) et (4); 1994, ch. 47, art. 199

art. 38, 1992, ch. 1, art. 134; 1993, ch. 15, par. 66(2)

art. 39, 1993, ch. 15, art. 67

art. 40, 1993, ch. 15, art. 68, ch. 44, art. 231, al. 236(1)*i*); 1999, ch. 31, art. 210(F)

art. 45, 1993, ch. 44, art. 232; 1994, ch. 47, art. 200

art. 46, 1992, ch. 1, art. 135

art. 50, 1993, ch. 15, art. 69, ch. 44, art. 233, al. 236(1)*j*); 1999, ch. 31, art. 211(F)

art. 51, 1996, ch. 8, al. 32*r*)

art. 52, 1993, ch. 44, art. 234; 2005, ch. 38, al. 142*j*) et par. 145(2)*j*)

art. 53, 1993, ch. 44, art. 234

art. 53.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 234

art. 53.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 234

art. 53.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 234

art. 60, 1993, ch. 44, art. 235, al. 236(1)*j*) et par. 238(4)

art. 61, 2002, ch. 8, art. 177

art. 62, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 30(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*x*)

art. 63, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 30(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*x*) et par. 62(2)

art. 65, 1993, ch. 15, art. 70; 1994, ch. 47, art. 201

art. 67, ajouté, 1993, ch. 15, art. 71

art. 68, ajouté, 1993, ch. 15, art. 71

M

Marques de commerce, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-13 (suite)

art. 69, ajouté, 1993, ch. 15, art. 71
 disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 dispositions transitoires, 1993, ch. 44, al. 236(2) à 238(3)
 EEV, ch. 14, art. 8 en vigueur 12.06.90
 EEV, 1990, ch. 20, art. 79-81 en vigueur 01.08.90 *voir* TR/90-90
 EEV, 1992, ch. 1, art. 133 à 135, art. 145, ann. VIII, art. 30(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 15, art. 57 à 64 et 67 à 71 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 65 et 66 en vigueur 15.01.94 *voir* TR/94-224
 EEV, 1993, ch. 44, art. 225 à 238 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
 EEV, 1994, ch. 47, art. 190 à 201 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
 EEV, 1999, ch. 31, art. 209 à 211 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 27, art. 271 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 8, art. 177 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, DORS/2004-85, par. 1(3) et (4) en vigueur 22.04.2004, par. 1(2) en vigueur 31.12.2008, et par. 1(1) en vigueur 31.12.2013 *voir* art. 2
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2007, ch. 25 (sanction : 22.06.2007), art. 14 en vigueur 17.12.2007 *voir* TR/2007-117
 EEV, 2007, ch. 26 (sanction : 22.06.2007), art. 6 en vigueur 31.01.2008 *voir* TR/2008-18

Marques olympiques et paralympiques, Loi sur les — 2007, ch. 25

(Olympic and Paralympic Marks Act)

Le ministre de l'Industrie

ann. 2, 2007, ch. 25, art. 13; DORS/2009-332
ann. 3, 2007, ch. 25, art. 13
 EEV, 2007, ch. 25 (sanction : 22.06.2007), la loi, à l'exception de l'art. 13, en vigueur 17.12.2007 *voir* TR/2007-117; art. 13 en vigueur 30.12.2010 *voir* par. 15(2)

Meaford, Havre de (1866, ch. 78) — 1907-08, ch. 46

(Meaford Harbour (1866, c. 78))

Le ministre des Transports

Médaille canadienne du maintien de la paix, Loi sur la — 1997, ch. 31

(Canadian Peacekeeping Service Medal Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 7, 2005, ch. 10, art. 12
art. 8, 1999, ch. 31, art. 40(F); 2000, ch. 12, art. 69
 EEV, 1997, ch. 31 en vigueur à la sanction 25.04.97
 EEV, 1999, ch. 31, art. 40 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 69 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2005, ch. 10, art. 12 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

Médiation en matière d'endettement agricole, Loi sur la — 1997, ch. 21

(Farm Debt Mediation Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1999, ch. 28, art. 161
 EEV, 1997, ch. 21 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-52
 EEV, 1999, ch. 28, art. 161 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

Mer territoriale et la zone de pêche, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-8

(Territorial Sea and Fishing Zones Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 31, art. 55
 EEV, 1996, ch. 31, art. 55 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

Mesures d'aide liées au coût de l'énergie, Loi sur les — 2005, ch. 49

M

Mesures d'aide liées au coût de l'énergie, Loi sur les — 2005, ch. 49 (suite)

(*Energy Costs Assistance Measures Act*)

Le ministre des Finances

art. 3, 2005, ch. 49, art. 11
disposition de coordination, 2005, ch. 49, art. 11
EEV, 2005, ch. 49 en vigueur à la sanction 25.11.2005

Mesures de guerre, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. W-2 (*War Measures Act*)

LOI ABROGÉE ch. 22 (4^e suppl.), art. 80
EEV, ch. 22 (4^e suppl.), art. 80 en vigueur 21.07.88

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes, Loi sur les — 2005, ch. 21 (*Canadian Forces Members and Veterans Re- establishment and Compensation Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 81, 2005, ch. 21, art. 116
disposition de coordination, 2005, ch. 21, art. 116
EEV, 2005, ch. 21, la loi, à l'exception de l'art. 116, en
vigueur 01.04.2006 voir TR/2006-54; art. 116 en vigueur
à la sanction 13.05.2005

Mesures d'urgence, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 22 (4^e suppl.) (*Emergencies Act*)

Le ministre de la Défense nationale

art. 4, 2001, ch. 27, art. 248
art. 30, 1992, ch. 49, art. 125; 2001, ch. 27, art. 249
art. 52, 1993, ch. 34, art. 61; 2002, ch. 8, al. 182(1*m*)
EEV, L.R., ch. 22 (4^e suppl.) loi en vigueur 21.07.88
EEV, 1992, ch. 49, art. 125 en vigueur 01.02.93 voir
TR/93-16
EEV, 1993, ch. 34, art. 61 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 2001, ch. 27, art. 248 et 249 en vigueur 28.06.2002
voir TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir
TR/2003-109

Mesures de réformes équitables concernant les réfugiés, Loi sur des — 2010, ch. 8 voir Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (*Balanced Refugee Reform Act*)

Mesures économiques spéciales, Loi sur les — 1992, ch. 17 (*Special Economic Measures Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 5, 2001, ch. 4, art. 120
art. 6, 1995, ch. 5, al. 25(1)*z.2*)
art. 9, 2002, ch. 22, art. 396
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, 1992, ch. 17 en vigueur à la sanction 04.06.92
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
EEV, 2001, ch. 4, art. 120 en vigueur 01.06.2001 voir
TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 22, art. 396 en vigueur 01.07.2003 voir
TR/2003-47

Mesures extraterritoriales étrangères, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-29 (*Foreign Extraterritorial Measures Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 1996, ch. 28, art. 1
art. 2, 1996, ch. 28, art. 2
art. 2.1, ajouté, 1996, ch. 28, art. 3
art. 3, 1996, ch. 28, art. 4
art. 5, 1995, ch. 5, al. 25(1*m*); 1996, ch. 28, art. 5(F); 1997,
ch. 18, art. 127(F)
art. 7, 1996, ch. 28, art. 6
art. 7.1, ajouté, 1996, ch. 28, art. 7
art. 8, 1996, ch. 28, art. 7
art. 8.1, ajouté, 1996, ch. 28, art. 7; 2001, ch. 4, art. 86(F)
art. 9, 1996, ch. 28, art. 7; 2001, ch. 4, art. 87
art. 10, 1996, ch. 28, art. 7

M

Mesures extraterritoriales étrangères, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-29 (suite)

annexe, ajouté, 1996, ch. 28, art. 8, ann.
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
EEV, 1996, ch. 28, art. 1 à 8 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-7
EEV, 1997, ch. 18, art. 127(F) en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68
EEV, 2001, ch. 4, art. 86 et 87 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Mesures spéciales d'importation, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. S-15

(*Special Import Measures Act*)

Le ministre des Finances; le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile *voir* 2005, ch. 38, art. 132 et par. 145(2) *sauf* partie I.1 et partie II, le **ministre du Commerce international** *voir* par. 77.01(1) et 77.1(1)

art. 2, ch. 23 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 1 (2^e suppl.), art. 197; par. 213(3), ann. III, n° 8; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(1) et (2); 1988, ch. 65, art. 23; 1993, ch. 44, art. 201; 1994, ch. 13, al. 7(1)*j*); 1994, ch. 47, art. 144, 185(1)*a*) et *b*); 1999, ch. 12, art. 1, ch. 17, art. 180, al. 183(1)*a*), *b*), *c*), (2)*a*)(A); 2000, ch. 12, art. 291; 2001, ch. 25, art. 91; 2005, ch. 38, art. 132, al. 134*a*) à *c*), al. 135*a*)(A) et al. 145(2)*i*); 2010, ch. 12, art. 1782
art. 3, 1994, ch. 47, art. 145, al. 185(2)*a*)(A); 1999, ch. 12, art. 2
art. 4, 1988, ch. 65, art. 25; 1994, ch. 47, art. 146; 1999, ch. 17, al. 183(1)*d*); 2005, ch. 38, al. 134*d*)
art. 5, 1994, ch. 47, art. 146; 1999, ch. 17, al. 183(1)*e*); 2005, ch. 38, al. 134*e*)
art. 6, 1994, ch. 47, art. 146; 1999, ch. 12, al. 52*a*)(A), ch. 17, al. 183(1)*f*); 2005, ch. 38, al. 134*f*)
art. 7, 1994, ch. 47, art. 147, al. 185(1)*c*); 1999, ch. 17, al. 183(1)*g*); 2005, ch. 38, al. 134*g*)
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 148
partie I, ajoutée, 1988, ch. 65, art. 24
art. 8, ch. 1 (2^e suppl.), art. 198; 1988, ch. 65, art. 26; 1993, ch. 44, art. 202; 1994, ch. 47, art. 149, al. 185(2)*b*)(A) et *c*)(A); 1997, ch. 14, art. 88; 1999, ch. 12, art. 3 et al. 52*b*)(A), ch. 17, al. 183(1)*h*), *i*) et 184*a*) et *b*); 2001, ch. 25, art. 92; 2005, ch. 38, al. 134*h*)
art. 9, 1988, ch. 65, art. 27; 1990, ch. 8, art. 69; 2002, ch. 8, al. 182(1)*z*.10)
art. 9.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 204

art. 9.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 28
art. 9.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 28; 1999, ch. 17, al. 183(1)*j*); 2005, ch. 38, al. 134*i*)
art. 9.21, ajouté, 1993, ch. 44, art. 205; 1999, ch. 17, al. 183(1)*k*); 2005, ch. 38, al. 134*j*)
art. 9.3, ajouté, 1988, ch. 65, art. 28; 1999, ch. 17, al. 183(1)*l*); 2005, ch. 38, al. 134*k*)
art. 9.4, ajouté, 1988, ch. 65, art. 28; 1993, ch. 44, art. 206; 1999, ch. 12, art. 4
art. 10, 1999, ch. 17, al. 183(1)*m*); 2005, ch. 38, al. 134*l*)
art. 11, ch. 1 (2^e suppl.), art. 199; 1994, ch. 47, art. 150; 1999, ch. 17, al. 183(1)*n*); 2001, ch. 25, art. 93
art. 12, 1988, ch. 65, art. 29; 1990, ch. 8, art. 70; 1993, ch. 44, art. 207; 1999, ch. 12, art. 5, ch. 17, al. 183(1)*o*) et al. 184*c*); 2002, ch. 8, art. 169(A) et al. 182(1)*z*.10); 2005, ch. 38, al. 134*m*)
art. 13.1, ajouté, ch. 1 (2^e suppl.), art. 200; 1988, ch. 65, art. 30; abrogé, 2001, ch. 25, art. 94
art. 13.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 151; 1999, ch. 12, art. 6, ch. 17, al. 183(1)*p*), *q*), (3)*a*)(F) et al. 184*d*); 2001, ch. 25, art. 95; 2005, ch. 38, al. 134*n*) et al. 136*a*)(F)
art. 14, 1997, ch. 14, art. 89
art. 15, 1999, ch. 17, al. 183(1)*r*); 2005, ch. 38, al. 134*o*)
art. 16, 1994, ch. 47, art. 153; 1999, ch. 17, al. 183(1)*s*) et *t*); 2005, ch. 38, al. 134*p*) et *q*)
art. 17, 1994, ch. 47, art. 154; 1999, ch. 17, al. 183(1)*u*); 2005, ch. 38, al. 134*r*)
art. 18, 1999, ch. 17, al. 183(1)*u*); 2005, ch. 38, al. 134*r*)
art. 19, 1994, ch. 47, art. 155; 1999, ch. 17, al. 183(1)*u*); 2005, ch. 38, al. 134*r*)
art. 20, 1994, ch. 47, art. 156; 1999, ch. 12, art. 7, ch. 17, al. 183(1)*u*) et al. 184*e*); 2002, ch. 19, art. 16; 2004, ch. 38, al. 134*r*)
art. 21, 1999, ch. 12, art. 8
art. 23.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 157
art. 25, 1994, ch. 47, art. 158; 1999, ch. 17, al. 183(1)*v*); 2005, ch. 38, al. 134*s*)
art. 26, 1999, ch. 12, art. 9
art. 27, 1999, ch. 12, art. 10
art. 29, 1999, ch. 17, al. 183(1)*w*); 2005, ch. 38, al. 134*t*)
art. 30, 1999, ch. 12, art. 11
art. 30.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159; 1999, ch. 12, art. 12
art. 30.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159; 1999, ch. 12, art. 13(A), ch. 17, al. 183(1)*x*) et 184*f*)(A); 2005, ch. 38, al. 134*u*)
art. 30.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159; 1999, ch. 12, art. 14, ch. 17, al. 183(1)*y*) et al. 184*g*); 2005, ch. 38, al. 134*v*)
art. 30.4, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159; 1999, ch. 17, al. 183(1)*z*); 2005, ch. 38, al. 134*w*)

M

Mesures spéciales d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-15 (suite)

- art. 31**, 1994, ch. 47, art. 160; 1999, ch. 12, art. 15, ch. 17, al. 183(1)z.1); 2005, ch. 38, al. 134x)
- art. 31.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 161; 1999, ch. 17, art. 181, al. 183(1)z.2); 2005, ch. 38, al. 134y)
- art. 32**, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(3); 1994, ch. 47, art. 162; 1999, ch. 12, art. 16, ch. 17, al. 183(1)z.3) et al. 184h); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 33**, 1994, ch. 47, art. 163; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.3); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 34**, 1994, ch. 47, art. 164; 1999, ch. 12, art. 17, ch. 17, al. 183(1)z.3) et 184i); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 35**, 1994, ch. 47, art. 165; 1999, ch. 12, art. 17, ch. 17, al. 183(1)z.3) et 184i); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 35.1**, ajouté, 1997, ch. 14, art. 90; 1999, ch. 12, art. 18, ch. 17, al. 183(1)z.3 et 184k); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 36**, 1994, ch. 47, art. 165; abrogé, 1999, ch. 12, art. 19, ch. 17, al. 183(1)z.3); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 37**, 1999, ch. 12, art. 20, ch. 17, al. 183(1)z.3) et 184l); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 37.1**, ajouté, 1999, ch. 12, art. 21, ch. 17, al. 183(1)z.3) et 184m); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 38**, 1994, ch. 47, art. 166, al. 185(1)d); 1999, ch. 12, art. 22, ch. 17, al. 183(1)z.3) et 184n) et o); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 39**, 1994, ch. 47, al. 186a); 1999, ch. 12, art. 23, ch. 17, al. 183(1)z.3) et 184p); 2005, ch. 38, al. 134z)
- art. 40**, abrogé, 1999, ch. 12, art. 24
- art. 41**, 1994, ch. 47, art. 167 et al. 185(1)e), 186b et c); 1999, ch. 12, art. 25, ch. 17, al. 183(1)z.4) et 184q); 2005, ch. 38, al. 134z.1)
- art. 41.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 31; 1993, ch. 44, art. 208; 1994, ch. 47, al. 186d); 1999, ch. 17, al. 183(1)z.4); 2005, ch. 38, al. 134z.1)
- art. 41.2**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 168; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.4); 2005, ch. 38, al. 134z.1)
- art. 42**, 1994, ch. 47, art. 169; 1999, ch. 12, art. 26 et al. 52c)(A)
- art. 43**, 1988, ch. 65, art. 32; 1993, ch. 44, art. 209; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.5); 2005, ch. 38, al. 134z.2)
- art. 44**, 1988, ch. 65, art. 33; 1990, ch. 8, art. 71; 2002, ch. 8, art. 170(A) et al. 182(1)z.10)
- art. 45**, 1999, ch. 12, art. 27
- art. 46**, 1994, ch. 47, art. 170, 1999, ch. 17, al. 183(1)z.6); 2005, ch. 38, al. 134z.3)
- art. 47**, 1988, ch. 65, art. 34; 1993, ch. 44, art. 210; 1997, ch. 14, art. 91; 1999, ch. 12, art. 28, ch. 17, al. 183(1)z.7); 2005, ch. 38, al. 134z.4)
- art. 48**, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(4)
- art. 49**, 1994, ch. 47, art. 171, al. 185(2)d)(A); 1999, ch. 12, art. 29, ch. 17, al. 183(1)z.8) et 184r); 2005, ch. 38, al. 134z.5)
- art. 50**, 1994, ch. 47, art. 172; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.8); 2005, ch. 38, al. 134z.5)
- art. 50.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 172
- art. 51**, 1994, ch. 47, art. 173, al. 186e); 1999, ch. 17, al. 183(1)z.9); 2005, ch. 38, al. 134z.6)
- art. 51.1**, ajouté, 1999, ch. 12, art. 30, ch. 17, al. 184s); 2005, ch. 38, al. 134z.6)
- art. 52**, 1994, ch. 47, art. 174; 1999, ch. 12, art. 31 et al. 52d)(A), ch. 17, al. 183(1)z.9) et 184t); 2005, ch. 38, al. 134z.6)
- art. 53**, 1988, ch. 65, art. 35; 1994, ch. 47, art. 175, al. 186f); 1999, ch. 12, art. 32, ch. 17, al. 183(1)z.10), z.11) et 184u) et v); 2005, ch. 38, al. 134z.7)
- art. 53.1**, 1988, ch. 65, art. 36; 1993, ch. 44, art. 211; 1994, ch. 47, al. 186g); 1999, ch. 17, al. 183(1)z.12); 2005, ch. 38, al. 134z.8)
- art. 55**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 202; 1994, ch. 47, art. 176, al. 185(1)f); 1999, ch. 17, al. 183(1)z.13); 2005, ch. 38, al. 134z.9)
- art. 56**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 203; 1988, ch. 65, art. 37; 1993, ch. 44, art. 212; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.14), (3)b)(F), c)(F); 2005, ch. 38, al. 134z.10) et 136b)(F) et c)(F)
- art. 57**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 204; 1988, ch. 65, art. 38; 1993, ch. 44, art. 213; 1999, ch. 12, art. 33, ch. 17, al. 183(1)z.15) et 184w); 2005, ch. 38, al. 134z.11)
- art. 58**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 205; 1988, ch. 65, art. 39; 1993, ch. 44, art. 214; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.16); 2005, ch. 38, al. 134z.12)
- art. 59**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 206; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(5); 1988, ch. 65, art. 40; 1993, ch. 44, art. 215; 1999, ch. 12, art. 34, ch. 17, al. 183(1)z.17), z.18) et 184x), y) et z); 2002, ch. 8, art. 171; 2005, ch. 38, al. 134z.13)
- art. 60**, 1994, ch. 47, art. 177, al. 185(1)g); 1999, ch. 17, al. 183(1)z.19); 2001, ch. 25, art. 96; 2005, ch. 38, al. 134z.14)
- art. 60.1**, ajouté, 2001, ch. 25, art. 97
- art. 61**, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(6); 1993, ch. 44, art. 216; 1999, ch. 12, art. 35, ch. 17, al. 183(1)z.20); 2005, ch. 38, al. 134z.15)
- art. 62**, ch. 49 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(7); 1990, ch. 8, art. 72; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.21); 2005, ch. 38, al. 134z.16)
- art. 62.1**, ajouté, ch. 1 (2^e suppl.), art. 207; 1994, ch. 47, art. 178; abrogé, 2001, ch. 25, art. 98
- art. 63**, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)

M

Mesures spéciales d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-15 (suite)

- art. 64**, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 65, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 66, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 67, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 68, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 69, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 70, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 71, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 72, ch. 1 (2^e suppl.), art. 208; abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 73, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 74, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 75, abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 76, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(9); 1988, ch. 65, art. 41; 1993, ch. 44, art. 217; 1999, ch. 12, art. 36, ch. 17, al. 183(1)z.22), z.23); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10) et z.11)
art. 76.01, ajouté, 1999, ch. 12, art. 36, ch. 17, al. 184z.3); 2005, ch. 38, al. 134z.17)
art. 76.02, ajouté, 1999, ch. 12, art. 36, ch. 17, al. 184z.3); 2005, ch. 38, al. 134z.18)
art. 76.03, ajouté, 1999, ch. 12, art. 36, ch. 17, al. 184z.3); 2005, ch. 38, al. 134z.19)
art. 76.04, ajouté, 1999, ch. 12, art. 36
art. 76.1, ajouté, 1994, ch. 47, 179; 1999, ch. 12, art. 37, ch. 17, al. 183(1)z.24) et 184z.4) et z.5); 2005, ch. 38, al. 134z.20)
art. 77, abrogé, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(10); ajouté, 1997, ch. 14, art. 92
partie I.1, (art. 77.01 à 77.038), ajoutée, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 1994, ch. 47, art. 180; (voir 1995, ch. 5, art. 28); 1999, ch. 12, art. 38, ch. 17, al. 183(1)z.25), z.26) et 184z.6); 2002, ch. 8, art. 172 et al. 182(1)z.10); 2005, ch. 38, al. 134z.21) et z.22)
art. 77.011, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 1999, ch. 17, al. 183(2)b)(A); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10); 2005, ch. 38, al. 135b)(A)
art. 77.012, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 1999, ch. 12, art. 39, ch. 17, al. 184z.7); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10) et z.11); 2005, ch. 38, al. 135c)(A)
art. 77.013, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 1999, ch. 17, al. 183(2)c)(A); 2005, ch. 38, al. 135d)(A)
art. 77.014, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.015, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.016, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.017, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.018, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.019, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10)
art. 77.021, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 1999, ch. 17, al. 183(3)d)(F); 2005, ch. 38, al. 136d)(F)
art. 77.022, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.023, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.024, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.025, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.026, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.027, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10)
art. 77.028, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.029, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.03, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.031, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10)
art. 77.032, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.033, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.034, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.035, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.036, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.037, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.038, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 1994, ch. 47, art. 181; (voir 1995, ch. 5, art. 28); 1999, ch. 12, art. 40, ch. 17, al. 183(1)z.27), z.28) et 184z.8); 2002, ch. 8, art. 173 et al. 182(1)z.10); 2005, ch. 38, al. 134z.23) et z.24)
art. 77.11, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 1999, ch. 17, al. 183(2)d)(A); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10) 2005, ch. 38, al. 135e)(A)
art. 77.12, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 1999, ch. 12, art. 41, ch. 17, al. 184z.9); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10) et z.11); 2005, ch. 38, al. 135f)(A)
art. 77.13, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 1999, ch. 17, al. 183(2)e)(A); 2005, ch. 38, al. 135g)(A)
art. 77.14, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.15, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.16, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.17, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.18, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.19, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10)
art. 77.21, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 1999, ch. 17, al. 183(3)e)(F); 2005, ch. 38, al. 136e)(F)
art. 77.22, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.23, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42

M

Mesures spéciales d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-15 (suite)

art. 77.24, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 2003, ch. 22, al. 225z.22)(A)
art. 77.25, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.26, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.27, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.28, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
art. 77.29, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42
partie III :
art. 78, 1999, ch. 12, art. 42, ch. 17, al. 183(1)z.29), z.30), par. (2)j)(A), (g)(A) et al. 184z.10) et z.11); 2005, ch. 38, al. 134z.25), z.26) et 135h)(A) à j)(A)
art. 79, 1999, ch. 17, al. 183(2)h)(A); 2005, ch. 38, al. 135k)(A)
art. 80, abrogé, ch. 1 (2^e suppl.), art. 209
art. 81, ch. 1 (2^e suppl.), art. 210; 1999, ch. 12, art. 43, ch. 17, al. 184z.12); 2005, ch. 38, al. 134z.27)
art. 83, 1999, ch. 17, al. 183(1)z.31); 2005, ch. 38, al. 134z.28)
art. 83.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 219; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.31); 2005, ch. 38, al. 134z.28)
art. 84, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 10(11); 1999, ch. 12, art. 44, ch. 17, al. 183(1)z.32), (2)i)(A) et 184z.13) et z.14); 2003, ch. 22, al. 224z.77)(A); 2005, ch. 38, al. 134z.29) à z.31) et 135l)(A)
art. 85, 1994, ch. 47, art. 182; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.33); 2005, ch. 38, al. 134z.32)
art. 86, 1999, ch. 17, al. 183(1)z.33); 2005, ch. 38, al. 134z.32)
art. 87, 1999, ch. 17, al. 183(1)z.33); 2005, ch. 38, al. 134z.32)
art. 88.1, ajouté, 1999, ch. 12, art. 45, ch. 17, al. 183(1)z.33) et 184z.15); 2003, ch. 22, al. 224z.77)(A); 2005, ch. 38, al. 134z.32)
art. 89, 1999, ch. 12, art. 46, ch. 17, al. 183(1)z.33); 2005, ch. 38, al. 134z.32)
art. 91, 1988, ch. 65, art. 43; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.34), z.35); 2005, ch. 38, al. 134z.33)et z.34)
art. 93, ch. 1 (2^e suppl.), art. 211
art. 94, 1999, ch. 17, art. 182; 2005, ch. 38, art. 133
art. 95, 1999, ch. 17, al. 183(1)z.36); 2005, ch. 38, al. 134z.35)
art. 96, 1994, ch. 47, al. 185(1)h); 1999, ch. 17, al. 183(1)z.36); 2005, ch. 38, al. 134z.35)
art. 96.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 44; 1993, ch. 44, art. 220; 1994, ch. 47, art. 183; 1999, ch. 12, art. 47, ch. 17, al. 183(1)z.37), z.38) et 184z.16); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10); 2005, ch. 38, al. 134z.36)

art. 96.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 221; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.39); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10); 2005, ch. 38, al. 134z.37)
art. 96.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 44; 1990, ch. 8, art. 73; 1999, ch. 17, al. 183(1)z.40); 2002, ch. 8, al. 182(1)z.10); 2005, ch. 38, al. 134z.38)
art. 96.21, ajouté, 1993, ch. 44, art. 222; (*voir* 1995, ch. 5, art. 28); 1999, ch. 12, art. 48(F)
art. 96.3, ajouté, 1988, ch. 65, art. 44; (*voir* 1995, ch. 5, art. 28); 1999, ch. 12, art. 49(F)
art. 96.4, ajouté, 1999, ch. 12, art. 50, ch. 17, al. 184z.17); 2005, ch. 38, al. 134z.39)
art. 97, ch. 1 (2^e suppl.), art. 212; 1988, ch. 65, art. 45; 1993, ch. 44, art. 223; 1994, ch. 47, art. 184; 1997, ch. 14, art. 93; 1999, ch. 12, art. 51, ch. 17, al. 183(3)j)(F) et 184z.18); 2005, ch. 38, al. 134z.40)
art. 98, ajouté, 2000, ch. 14, art. 47
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
disposition générale, ch. 1 (2^e suppl.), art. 201
disposition générale, 1988, ch. 65, art. 24
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 152
et 189 — *application*
disposition générale, 2005, ch. 38, art. 137 — *application*
dispositions transitoires *voir* ch. 41, (3^e suppl.), art. 115
dispositions transitoires, 1994, ch. 47, art. 187 et 188
dispositions transitoires, 1999, ch. 12, art. 62 à 64
disposition transitoire, 2002, ch. 8, art. 192
dispositions transitoires, 2002, ch. 19, art. 17 et 18
modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 184
disposition générale, 1999, ch. 17, art. 185 — *application*
disposition générale, 2001, ch. 25, art. 99 — *application*
EEV, ch. 23 (1^{er} suppl.), par. 1(1), (2) en vigueur 16.05.85
EEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 197 à 212 en vigueur 10.11.86
voir TR/86-206
EEV, ch. 41 (3^e suppl.), art. 115 réputé en vigueur 01.01.88
voir art. 139
EEV, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 à 54 et 56 à 62 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 23 à 45 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9, *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1993, ch. 44, art. 201 à 223 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 144 à 189 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
EEV, 1997, ch. 14, art. 88 à 93 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86

M

Mesures spéciales d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-15 (suite)

EEV, 1999, ch. 12, art. 1 à 52 et 62 à 64 en vigueur 15.04.2000 voir TR/2000-24
 EEV, 1999, ch. 17, art. 180 à 185 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
 EEV, 2000, ch. 12, art. 291 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
 EEV, 2000, ch. 14, art. 47 en vigueur à la sanction 29.06.2000
 EEV, 2001, ch. 25, par. 91(1) et art. 99 en vigueur 29.11.2001 voir TR/2001-115; par. 91(2) et art. 92 à 98 en vigueur 01.07.2002 voir TR/2002-95
 EEV, 2002, ch. 8, art. 169 à 173, 182 et 192 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 19, art. 16 à 18 en vigueur 30.09.2002 voir TR/2002-122
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 132 à 137 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1782 en vigueur 27.08.2010 voir TR/2010-72

Mines antipersonnel, Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les — 1997, ch. 33

(Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act)

- a) le ministre des Affaires étrangères, chargé de l'application des dispositions de cette loi, à l'exception des articles 8, 9, 10 et 22; (TR/99-58)
- b) le ministre de la Défense nationale, chargé de l'application des articles 8, 9, 10 et 18 de cette loi; (TR/99-58)
- c) le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, chargé de l'application des articles 18 et 22 de cette loi (TR/99-58)

art. 11, 2002, ch. 8, art. 114
 art. 20, 2001, ch. 34, art. 3(F)
 art. 21, 1999, ch. 31, art. 7
 EEV, 1997, ch. 33 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-18
 EEV, 1999, ch. 31, art. 7 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 34, art. 3 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 8, art. 114 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Mingan, Loi sur le parc national de l'archipel de voir Parc national de l'archipel Mingan, Loi sur le

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Loi sur le — L.R. (1985), ch. A-9

[Ancienne appellation : Ministère de l'Agriculture, Loi sur le]

(Department of Agriculture and Agri-Food Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

titre intégral, 1994, ch. 38, art. 1
 art. 1, 1994, ch. 38, art. 2
 art. 2, 1994, ch. 38, art. 3
 art. 3, 1994, ch. 38, art. 4
 art. 4, 1989, ch. 27, art. 20; 1994, ch. 38, art. 5
 art. 5.01, ajouté, 1994, ch. 38, art. 6
 art. 5.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 46
 art. 6, 1992, ch. 1, art. 6; abrogé, 1994, ch. 38, art. 7
 dispositions transitoires, 1994, ch. 38, art. 8 à 10
 EEV, 1988, ch. 65, art. 46 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9
 EEV, 1989, ch. 27, art. 20 en vigueur 23.02.90 voir TR/90-41
 EEV, 1992, ch. 1, art. 6 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1994, ch. 38, art. 1 à 10 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-7

(Department of Energy, Mines and Resources Act)

LOI ABROGÉE 1994, ch. 41, art. 39
 dispositions transitoires, 1994, ch. 41, art. 8 à 10
 EEV, 1994, ch. 41, art. 8 à 10 et 39 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

M

Ministère de l'Environnement, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-10 (*Department of the Environment Act*)

Le ministre de l'Environnement

art. 4, 1995, ch. 11, art. 18; 1996, ch. 8, art. 19
art. 6, abrogé, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 146 (*Remarque* :
 ch. 16, (4^e suppl.) abrogé par 1999, ch. 33, art. 355)
 EEV, ch. 16 (4^e suppl.), art. 146 non en vigueur (*Remarque* :
 ch. 16, (4^e suppl.) abrogé par 1999, ch. 33, art. 355)
 EEV, 1995, ch. 11, art. 18 en vigueur 12.07.96 *voir*
 TR/96-68
 EEV, 1996, ch. 8, art. 19 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
 EEV, 1999, ch. 33, art. 355 en vigueur 31.03.2000 *voir*
 TR/2000-15

Ministère de l'Environnement, *voir* Organisation du gouvernement, Loi de 1970 ...

Ministère de l'Expansion économique régionale, Loi sur le, *voir* Zones spéciales, Loi sur les

Ministère de l'Expansion industrielle régionale, Loi sur le — L.R. (1985), ch. R-5 (*Department of Regional Industrial Expansion Act*)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 1, art. 23 en vigueur 23.02.90 *voir*
 TR/90-40

Ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, Loi sur le — 1990, ch. 1 (*Department of Industry, Science and Technology Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 1, art. 64
 dispositions transitoires, 1995, ch. 1, art. 23 à 25
 EEV, 1995, ch. 1, art. 23 à 25 et 64 en vigueur 23.03.95 *voir*
 TR/95-48

Ministère de l'Industrie, Loi sur le — 1995, ch. 1 (*Department of Industry Act*)

Le ministre de l'Industrie; le ministre de l'Industrie, par. 4(2) et art. 8 à 10, 13 à 15 et 17 à 21 relativement au développement économique régional au Québec (TR/95-49 et TR/96-16))

art. 4, 2005, ch. 26, art. 20
art. 8, 2005, ch. 26, art. 22
art. 9, 2005, ch. 26, art. 23
art. 11, 1999, ch. 31, art. 72; 2004, ch. 25, art. 131
art. 12, 2001, ch. 4, art. 73; 2004, ch. 25, art. 132
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224z.26)(A); 2005, ch. 38, al. 142g)
 et al. 145(2)/)
 disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
 disposition générale, 2005, ch. 26, art. 21
 dispositions transitoires, 1995, ch. 1, art. 23 à 25
 EEV, 1995, ch. 1 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1999, ch. 31, art. 72 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 73 en vigueur 01.06.2001 *voir*
 TR/2001-71
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*
 TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 131 et 132 en vigueur à la sanction
 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 26, art. 20 à 23 en vigueur 05.10.2005 *voir*
 TR/2005-101
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction
 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir*
 TR/2005-119

Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Loi sur le — 1994, ch. 31 (*Department of Citizenship and Immigration Act*)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

art. 4, 2005, ch. 38, art. 57
art. 5, 2004, ch. 15, art. 33
 dispositions transitoires, 1994, ch. 31, art. 6 à 8
 EEV, 1994, ch. 31 en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 2004, ch. 15, art. 33 en vigueur 28.06.2004 *voir*
 TR/2004-66
 EEV, 2005, ch. 38, art. 57 en vigueur 12.12.2005 *voir*
 TR/2005-119

M

Ministère de la Consommation et des Affaires commerciales, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-37

[Ancienne appellation : Ministère des Consommateurs et des Sociétés, Loi sur le]
(*Department of Consumer and Corporate Affairs Act*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 8, art. 37
EEV, 1996, ch. 8, art. 37 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69

Ministère de la Justice, Loi sur le — L.R. (1985), ch. J-2 (*Department of Justice Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 3, 2006, ch. 9, art. 137
art. 4.1, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 93; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 38(F)
EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 93 en vigueur 13.08.85 voir TR/85-153
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 38(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 2006, ch. 9, art. 137 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Ministère de la Santé, Loi sur le — 1996, ch. 8 (*Department of Health Act*)

Le ministre de la Santé

art. 4.1, ajouté, 2006, ch. 5, art. 21
art. 4.2, ajouté, 2006, ch. 5, art. 21
art. 11.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 34
art. 32, 1996, ch. 8, art. 35b)
dispositions transitoires, 1996, ch. 8, art. 13 à 15
modification conditionnelle, 1996, ch. 8, art. 36
EEV, 1996, ch. 8 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
EEV, 2004, ch. 15, art. 34 en vigueur 13.10.2004 voir TR/2004-137
EEV, 2006, ch. 5, art. 21 en vigueur 15.12.2006 voir TR/2006-145

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-10 (*Department of National Health and Welfare Act*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 11, art. 105
EEV, 1996, ch. 11, art. 105 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, Loi sur le — 2005, ch. 10 (*Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 4, 2007, ch. 15, art. 11
art. 8, 2005, ch. 10, art. 36
disposition de coordination, 2005, ch. 10, art. 35 et 36
EEV, 2005, ch. 10, art. 35 et 36 en vigueur à la sanction 23.03.2005; la loi, à l'exception des art. 35 et 36, en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29
EEV, 2007, ch. 15, art. 11 en vigueur 03.08.2007 voir TR/2007-79

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-22

[Ancienne appellation : Ministère des Affaires extérieures, Loi sur le]
(*Department of Foreign Affairs and International Trade Act*)

Le ministre des Affaires étrangères; le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire sous le régime de l'alinéa 10(2)e) (TR/87-194 voir aussi 1994, ch. 38, par. 25(2)); le ministre des Affaires étrangères les attributions en matière de commerce international (TR/2006-11)

titre intégral, 1995, ch. 5, art. 1
art. 1, 1995, ch. 5, art. 2
art. 2, 1995, ch. 5, art. 2
art. 3, 1995, ch. 5, art. 3(F)
art. 4, 1995, ch. 5, art. 4
art. 7, 1995, ch. 5, art. 5

M

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Loi sur le — L.R. (1985), ch. E-22 (suite)

art. 8, 1995, ch. 5, art. 5
art. 9, 1995, ch. 5, art. 6(F); 2003, ch. 22, al. 224z.24)(A)
art. 10, 1995, ch. 5, art. 7
art. 10.1, ajouté, 1995, ch. 17, art. 43
art. 12, 1995, ch. 5, art. 9(F)
art. 14, abrogé, 1995, ch. 5, art. 10
disposition générale, 1995, ch. 5, art. 8 et 25 à 29
dispositions transitoires, 1995, ch. 5, art. 11, 12
EEV, 1995, ch. 5, art. 1 à 10 et 25 à 29 en vigueur 13.05.95
voir TR/95-65
EEV, 1995, ch. 17, art. 43 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24

Ministère des Affaires extérieures, Loi sur le, voir Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Loi sur le *(Department of External Affairs Act)*

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-6 *(Department of Indian Affairs and Northern Development Act)*

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 75; 2002, ch. 7,
art. 154(A)
art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 76; 2002, ch. 7,
art. 155(A)
art. 6, 1991, ch. 50, art. 30; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III,
art. 77; 2002, ch. 7, art. 156
EEV, 1991, ch. 50, art. 30 en vigueur 15.09.92 voir
TR/92-151
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 75 à et 77 en vigueur
01.04.99 voir art. 79
EEV, 2002, ch. 7, art. 154 à 156 en vigueur 01.04.2003 voir
TR/2003-48

Ministère des Anciens combattants, Loi sur le — L.R. (1985), ch. V-1 *(Department of Veterans Affairs Act)*

Le ministre des Anciens Combattants

titre intégral, 2000, ch. 34, al. 94d)(F)
art. 1, 2000, ch. 34, al. 95a)(F)
art. 2, 2000, ch. 34, al. 94d)(F)
art. 3, 2000, ch. 34, al. 94d)(F)
art. 4, 2000, ch. 34, art. 11
art. 4.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 12
art. 5, 1990, ch. 43, art. 1; 1999, ch. 10, art. 37; 2000,
ch. 34, art. 13; 2001, ch. 4, art. 126; 2005, ch. 21, art. 100
art. 5.1, ajouté, 1990, ch. 43, art. 2; 1995, ch. 18, art. 100
art. 5.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 14
art. 6, 2000, ch. 34, art. 14; 2003, ch. 22, art. 161
art. 6.1, ajouté, 1995, ch. 18, art. 101; 2000, ch. 34, al. 94d)
(F)
art. 6.2, ajouté, 1995, ch. 18, art. 101; 2000, ch. 34, art. 15
art. 6.3, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16
art. 6.4, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16
art. 6.5, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16
art. 6.6, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16; 2004, ch. 11, art. 27
art. 6.7, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16; 2005, ch. 35, al. 66b)
art. 6.8, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16; 2003, ch. 22, al. 224z.
28)(A)
art. 6.9, ajouté, 2000, ch. 34, art. 16
art. 7, 1992, ch. 1, art. 140
disposition générale, 1992, ch. 24, art. 21
dispositions générales, 2000, ch. 34, art. 17 et 18
EEV, 1990, ch. 43, par. 1(5) en vigueur à la sanction
17.12.90; par. 5.1(4) édicté par l'art. 2 est réputé entré en
vigueur 12.10.90 voir par. 64(2); par. 1(3) et (4) en
vigueur 01.10.95 voir TR/95-110; par. 1(1) et (2) et
par. 5.1(1) à (3), édictés par l'art. 2, entrent en vigueur à la
date fixée par décret du gouverneur en conseil voir
par. 64(1). Non en vigueur
EEV, 1992, ch. 1, art. 140 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 24, art. 21 en vigueur à la sanction voir
par. 22(3)
EEV, 1995, ch. 18, art. 100 et 101 en vigueur 15.09.95 voir
TR/95-108
EEV, 1999, ch. 10, art. 37 en vigueur 01.05.99 voir
TR/99-46
EEV, 2000, ch. 34, art. 11, 12, 14 à 16, 94 et 95 en vigueur
27.10.2000 voir TR/2000-105; par. 13(1), le passage de
l'art. 5 de la *Loi sur le ministère des Anciens Combattants*
précédant l'al. a), édicté par le par. 13(2), l'al. 5e.1) de la
Loi sur le ministère des Anciens Combattants, édicté par
le par. 13(3), par. 13(6) à (8) et art. 17 et 18 en vigueur
15.12.2002 voir TR/2002-149; al. 5e) de la *Loi sur le*
ministère des Anciens Combattants, édicté par le
par. 13(3) en vigueur 17.06.2003 voir TR/2003-131;
al. 5a), b), c) et c.1) de la *Loi sur le ministère des Anciens*

M

Ministère des Anciens combattants, Loi sur le — L.R. (1985), ch. V-1 (suite)

Combattants, édictés par le par. 13(2) en vigueur 12.09.2003 voir TR/2003-150 et *Erratum*, vol. 137, n° 19, p. 2428(F); par. 13(4) et (5) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 101. Non en vigueur
EEV, 2001, ch. 4, art. 126 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 161 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 11, art. 27 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58
EEV, 2005, ch. 21, art. 100 en vigueur 01.04.2006 voir TR/2006-54
EEV, 2005, ch. 35, art. 66 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-97

Ministère des Approvisionnements et Services, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-25 (Department of Supply and Services Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 16, art. 65
EEV, 1996, ch. 16, art. 65 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

Ministère des Assurances, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-14 (Department of Insurance Act)

LOI ABROGÉE L.C. ch. 18 (3^e suppl.), art. 26 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

Ministère des Communications, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-35 (Department of Communications Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 11, art. 48
EEV, 1996, ch. 11, art. 48 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68

Ministère des Consommateurs et Sociétés, Loi sur le, voir Ministère de la Consommation et des Affaires commerciales, Loi sur le (Department of Consumer and Corporate Affairs Act)

Ministère des Forêts, Loi sur le — 1989, ch. 27 (Department of Forestry Act)

LOI ABROGÉE 1994, ch. 41, art. 40
dispositions transitoires, 1994, ch. 41, art. 8 à 10
EEV, 1994, ch. 41, art. 8 à 10 et 40 et 41 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

Ministère des Pêches et Océans, Loi sur le — L.R. (1985), ch. F-15 (Department of Fisheries and Oceans Act)

Le ministre des Pêches et des Océans

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, Loi sur le — 2005, ch. 34 (Department of Human Resources and Skills Development Act)

Ministre des Ressources humaines et du développement des compétences

art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 16, art. 50
art. 20, 2010, ch. 12, art. 1723
art. 21, 2005, ch. 30, par. 82(2)(A)
art. 28, 2005, ch. 30, par. 129(2); 2008, ch. 28, art. 132
art. 28.1, ajouté, 2005, ch. 30, par. 129(2); abrogé, 2008, ch. 28, art. 133
art. 29, 2010, ch. 12, art. 2201
partie 5 (art. 44 à 48), abrogée, 2005, ch. 34, par. 83(8)
art. 51, 2005, ch. 34, par. 82(1)(A)
art. 52, 2005, ch. 34, par. 82(1)(A)
art. 61, abrogé, 2005, ch. 34, par. 83(3)
art. 68, abrogé, 2005, ch. 34, par. 83(11)
art. 69, abrogé, 2005, ch. 34, par. 83(11)
art. 71, 2005, ch. 34, par. 83(11)
Annexe, ajoutée, 2009, ch. 16, art. 51
art. 2, ajouté, 2010, ch. 4, art. 43
disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 129
dispositions de coordination, 2005, ch. 34, art. 82 et 83
EEV, 2005, ch. 30, art. 129 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2005, ch. 34, à l'exception des art. 82 et 83, en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99; art. 82 et 83 en vigueur à la sanction 20.07.2005

M

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, Loi sur le — 2005, ch. 34 (suite)

EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 132 et 133 en vigueur à la date de prise du décret TR/2010-74 (23.09.10) *mais voir l'erratum*, Vol. 144, n° 22, p. 2002 *re date du C.P.*

EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67

EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 43 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 12, art. 2201 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 1723 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1724 – Non en vigueur

Ministère des Ressources naturelles, Loi sur le — 1994, ch. 41

(*Department of Natural Resources Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

dispositions transitoires, 1994, ch. 41, art. 8 à 10

EEV, 1994, ch. 41 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

Ministère des Transports, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-18

(*Department of Transport Act*)

Le ministre des Transports

art. 7, 1996, ch. 10, art. 271.1

art. 7.1, ajouté, ch. 28 (3^e suppl.), art. 353; 1996, ch. 10, art. 272

art. 12, 1991, ch. 50, art. 46; 2001, ch. 4, art. 171

EEV, ch. 28 (3^e suppl.), art. 353 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

EEV, 1991, ch. 50, art. 46 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151

EEV, 1996, ch. 10, art. 271.1 et 272 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 2001, ch. 4, art. 171 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Loi sur le — 1996, ch. 16

(*Department of Public Works and Government Services Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 2001, ch. 4, art. 156; 2005, ch. 30, art. 120; 2007, ch. 29, art. 151

art. 6, 2001, ch. 4, art. 157; 2005, ch. 30, art. 121

art. 7, 2003, ch. 22, al. 224z.27)(A); 2005, ch. 30, art. 122

art. 8, 2007, ch. 29, art. 152

art. 9, 2005, ch. 30, art. 123

art. 9.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 153

art. 9.2, ajouté, 2007, ch. 29, art. 153

art. 10, 1999, ch. 31, art. 73(F); 2001, ch. 4, art. 158; 2002, ch. 7, art. 157

art. 12, 2003, ch. 22, al. 224z.27)(A)

art. 20, 2005, ch. 30, art. 124

art. 22.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 306

art. 22.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 306

art. 22.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 306

art. 23, 2001, ch. 4, art. 159

art. 23.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 307

art. 60, 1996, ch. 16, art. 62

dispositions transitoires, 1996, ch. 16, art. 26 à 28

modification conditionnelle, 1999, ch. 31, art. 249

EEV, 1996, ch. 16, Loi, *sauf* les art. 32, 54 et 55, en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67; art. 54 et 55 en vigueur 08.10.96 *voir* TR/96-91; art. 32 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 67. Non en vigueur

EEV, 1999, ch. 31, art. 73 et 249 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 4, art. 156 à 159 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 7, art. 157 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 30, art. 120 à 124 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 125. Non en vigueur

EEV, 2006, ch. 9, art. 306 et 307 en vigueur 05.05.2008 *voir* TR/2008-52

EEV, 2007, ch. 29, art. 151 à 153 en vigueur à la sanction 22.06.2007

M

Ministère du Développement des ressources humaines, Loi sur le — 1996, ch. 11

(Department of Human Resources Development Act)

Le ministre du Développement des ressources humaines

LOI ABROGÉE 2005, ch. 34, art. 84

EEV, 2005, ch. 34, art. 50, 55, 57 et 84 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99

Ministère du Développement social, Loi sur le — 2005, ch. 35

(Department of Social Development Act)

Le ministre du Développement social

art. 10, 2005, ch. 35, art. 68(A)

art. 15, 2005, ch. 35, art. 68(A)

art. 40, 2005, ch. 35, art. 68(A)

art. 41, 2005, ch. 35, art. 68(A)

disposition de coordination, 2005, ch. 35, art. 68(A)

EEV, 2005, ch. 35, à l'exception de l'art. 68, en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-97; art. 68 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté, Loi sur le — 1991, ch. 3

(Department of Multiculturalism and Citizenship Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 11, art. 49

EEV, 1995, ch. 11, art. 49 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68

Ministère du Patrimoine canadien, Loi sur le — 1995, ch. 11

(Department of Canadian Heritage Act)

Le ministre du Patrimoine canadien; les attributions conférées au ministre du Patrimoine canadien en matière de mise sur pied et de mise en oeuvre de programmes visant principalement le patrimoine bâti sont transférées au ministre de l'Environnement (TR/2004-112)

art. 4, 2002, ch. 18, art. 32(F); 2003, ch. 2, art. 37; 2005, ch. 2, art. 1

art. 5, 2005, ch. 2, art. 2

art. 7, 2001, ch. 4, art. 155

dispositions transitoires, 1995, ch. 11, art. 13 à 15

dispositions générales, 1995, ch. 11, art. 46, 47

EEV, 1995, ch. 11 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68

EEV, 2001, ch. 4, art. 155 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 18, art. 32 en vigueur à la sanction 13.06.2002

EEV, 2003, ch. 2, art. 37 en vigueur 15.06.2003 voir TR/2003-129

EEV, 2005, ch. 2, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 24.02.2005

Ministère du Revenu national, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-16

(Department of National Revenue Act)

Le ministre du Revenu national

LOI ABROGÉE 1999, ch. 17, art. 187

EEV, 1999, ch. 17, art. 187 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111

Ministère du Solliciteur général, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-13

(Department of the Solicitor General Act)

Le Solliciteur général du Canada

LOI ABROGÉE 2005, ch. 10, art. 37

EEV, 2005, ch. 10, art. 37 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

Ministère du Travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. L-3

(Department of Labour Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 11, art. 104

EEV, 1996, ch. 11, art. 104 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

M

Ministère et sur la Commission de l'Emploi et de l'immigration, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. E-5

(*Employment and Immigration Department and Commission Act*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 11, art. 103

dispositions transitoires, 1996, ch. 11, art. 38 à 41

EEV, 1996, ch. 11, art. 103 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

Ministères du gouvernement voir

(*Departments of Government*)

Gestion des finances publiques, Loi sur la, art. 14, pour le Ministère des Finances

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Loi sur le

Ministère de l'Environnement, Loi sur le

Ministère de l'Industrie, Loi sur le

Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Loi sur le Ministère des Finances (pour la *Loi sur la gestion des finances publiques*, art. 14 voir Gestion des finances publiques, Loi sur la)

Ministère de la Justice, Loi sur le

Ministère de la Santé, Loi sur le

Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, Loi sur le

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Loi sur le

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Loi sur le

Ministère des Anciens combattants, Loi sur le

Ministère des Pêches et Océans, Loi sur le

Ministère des Ressources naturelles, Loi sur le

Ministère des Transports, Loi sur le

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Loi sur le

Ministère du Développement des ressources humaines, Loi sur le

Ministère du Patrimoine canadien, Loi sur le

Ministère du Revenu national, Loi sur le

Ministre des Finances à faire certains versements, Loi autorisant le (voir Versements, Loi autorisant le Ministre des Finances à faire certains)

(*Payments, An Act to authorize the Minister of Finance to make certain*)

Mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications (Alberta et Saskatchewan), Loi sur la — 2002, ch. 3

(*Claim Settlements (Alberta and Saskatchewan) Implementation Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2002, ch. 3 en vigueur 21.03.2002

Mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications au Manitoba, Loi sur la — 2000, ch. 33

(*Manitoba Claim Settlements Implementation Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 11, 2001, ch. 4, art. 165; 2002, ch. 3, art. 8(F)

art. 12, 2002, ch. 3, art. 9

art. 13, 2002, ch. 3, art. 10

EEV, 2000, ch. 33 en vigueur à la sanction 20.10.2000

EEV, 2001, ch. 4, art. 165 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 3, art. 8 à 10 en vigueur à la sanction 21.03.2002

Mise en oeuvre du Protocole de Kyoto, Loi de — 2007, ch. 30

(*Kyoto Protocol Implementation Act*)

Le ministre de l'Environnement

EEV, 2007, ch. 30 en vigueur à la sanction 22.06.2007

M

Mise en quarantaine, Loi sur la — 2005, ch. 20

(*Quarantine Act*)

Le ministre de la Santé

art. 34, 2007, ch. 27, art. 1

art. 63, 2007, ch. 27, art. 2

art. 71, 2007, ch. 27, art. 3

EEV, 2005, ch. 20, la loi, à l'exception des art. 34 et 83, en vigueur 12.12.2006 voir TR/2006-143; art. 83 en vigueur à la sanction 13.05.2005; art. 34 en vigueur à la sanction du ch. 27 de 2007, 22.06.2007

EEV, 2007, ch. 27, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 22.06.2007 voir art. 5

Mise en quarantaine des plantes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-15

(*Plant Quarantine Act*)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 22 art. 59 en vigueur 01.10.90 voir TR/90-110

Missions étrangères et les organisations internationales, Loi sur les — 1991, ch. 41

(*Foreign Missions and International Organizations Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

art. 2, 1995, ch. 5, al. 25(1)n); 2002, ch. 12, art. 1

art. 4, 1995, ch. 5, al. 25(1)n); 2002, ch. 12, art. 2

art. 5, 1995, ch. 5, al. 25(1)n); 2000, ch. 24, art. 54; 2002, ch. 12, art. 3 et 10

art. 6, 1995, ch. 5, al. 25(1)n); 2002, ch. 12, art. 4

art. 10, 1995, ch. 5, al. 25(1)n)

art. 10.1, ajouté, 2002, ch. 12, art. 5; 2005, ch. 10, al. 34(1)n)

art. 11, 1995, ch. 5, al. 25(1)n); 2002, ch. 12, art. 6

art. 11.1, ajouté, 2002, ch. 12, art. 6

art. 13, ajouté, 2000, ch. 12, art. 119; 2002, ch. 12, art. 8

annexe IV, ajoutée, 2002, ch. 12, art. 9

disposition de coordination, 2002, ch. 12, art. 10

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

disposition générale, 2002, ch. 12, art. 7

disposition transitoire, 1991, ch. 41, art. 16

EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 voir TR/92-5

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 2000, ch. 12, art. 119 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2000, ch. 24, art. 54 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95

EEV, 2002, ch. 12 en vigueur à la sanction 30.04.2002

EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

Modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations, Loi sur la — 2000, ch. 12

(*Modernization of Benefits and Obligations Act*)

Déposé par le ministre de la Justice

art. 1.1, abrogé, 2005, ch. 33, art. 15

art. 66, abrogé, 2003, ch. 26, art. 37

art. 68, abrogé, 2003, ch. 26, art. 37

art. 134, 2001, ch. 17, art. 263(A)

art. 174, 2004, ch. 16, art. 18

modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 10

EEV, 2000, ch. 12, art. 40, 76 et 77 en vigueur à la sanction 29.06.2000;

— art. 1 à 39, 41 à 58, par. 59(1), art. 60 à 65, 67, 69 à 73, 78 à 88, 91 à 96, 98, 105, 106, 108, 110, 114, 115, 117 à 119, 121 à 127, 129 à 147, 153 à 162, 164 à 173, par. 175(1), 176(2), art. 179, 187 à 221, 223 à 242, 248, 254 à 274, 276, 278 à 285, 289, 291, 293 et 295 à 339 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76;

— art. 111 à 113 en vigueur 01.01.2001 voir par. 340(3);

— art. 120 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76 et par. 340(4);

— art. 44.1 de la *Loi sur les juges*, édicté par l'art. 163, en vigueur 15.09.2000 voir TR/2000-85;

— par. 107(2) en vigueur 12.02.2001 voir TR/2001-25;

— art. 148 à 152 en vigueur 04.09.2001 voir TR/2001-90

— art. 74 et 75 en vigueur 01.07.2003 voir TR/2003-118

— art. 99 à 104, 243 à 247, 249 à 253, 292 et 294 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-147;

— art. 116 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-186 voir aussi erratum *Gazette du Canada Partie II*, Vol. 139, n° 9, p. 947;

— art. 44.2 de la *Loi sur les juges*, édicté par l'art. 163 et modifié par l'art. 24 de la *Loi modifiant la Loi sur les*

M

Modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations, Loi sur la — 2000, ch. 12 (suite)

- juges et une autre loi en conséquence*, 2001, ch. 7, en vigueur 07.04.2005 voir TR/2005-30;
- par. 59(2) en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16 et par. 340(2);
 - art. 89, 90, 97, par. 107(1) et (3), art. 109, 128, art. 174, 175(2), 176(1), 177, 178, 180 à 186, 222, 275, 277, 286 à 288 et 290 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 340(1). Non en vigueur
 - (**Remarque** : art. 66 et 68 abrogés avant leur entrée en vigueur par 2003, ch. 26, art. 37)
- EEV, 2000, ch. 14, art. 10 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2001, ch. 17, art. 263 est réputé entré en vigueur 31.07.2000 voir par. 263(2)
- EEV, 2003, ch. 26, art. 37 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21
- EEV, 2004, ch. 16, art. 18 en vigueur à la sanction 06.05.2004
- EEV, 2005, ch. 33, art. 15 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Modernisation de la fonction publique, Loi sur la — 2003, ch. 22

(*Public Service Modernization Act*)

Déposé par le président du Conseil du Trésor

- art. 167**, 2003, ch. 22, art. 262
- art. 210**, 2004, ch. 7, par. 41(3)(A)
- art. 224** (z.52), abrogé, 2004, ch. 11, par. 54(4)
- art. 225**, 2003, ch. 22, art. 263
- art. 229**, 2005, ch. 38, par. 144(10)
- dispositions de coordination, 2003, ch. 22, art. 262 et 263
- dispositions de coordination, 2003, ch. 26, art. 70
- disposition de coordination, 2004, ch. 7, par. 41(3)(A)
- disposition de coordination, 2004, ch. 11, par. 54(4)
- dispositions de coordination, 2005, ch. 38, par. 144(10)
- EEV, 2003, ch. 22,
- art. 1 et 262 à 283 en vigueur à la sanction 07.11.2003;
 - art. 14 et 19, les définitions de « ancienne Commission », « ancienne loi », « loi modifiée » et « nouvelle Commission », à l'art. 68, et les art. 77 à 83 et 246 à 250 en vigueur 20.11.2003 voir TR/2003-178;
 - art. 21 à 35, 85 à 87 et 251 à 261 en vigueur 01.04.2004 voir TR/2004-42;
 - art. 5 en vigueur 01.12.2004 voir TR/2004-159;
 - préambule, art. 1 à 3 et la partie 1 (art. 4 à 205) de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction*

- publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-22;
- partie 2 (art. 206 à 238) à l'exception du sous-al. 209(1)c)(ii), de l'al. 211b) et de l'art. 231 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-23; le sous-al. 209(1)c)(ii), l'al. 211b) et l'art. 231 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-123
 - parties 3 (art. 239 et 240) et 4 (art. 241 à 252) de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24;
 - art. 36 à 66 et 88 à 226 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24;
 - art. 3, 4, 6 à 11 et 67 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-25;
 - abrogation de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, L.R., ch. P-35, 31.03.2005 voir art. 285 et TR/2005-21;
 - abrogation de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, L.R., ch. P-33, 30.12.2005 voir art. 284 et TR/2005-121
 - art. 12 (art. 1 à 136 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, dans leur version édictée par l'art. 12 et art. 13 (l'annexe de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* édictée par l'art. 12), et la définition de « nouvelle loi », à l'art. 68, art. 69 à 76, et 227 à 245 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122
 - art. 15 à 18, 20, et 84 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 286. Non en vigueur

- EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction 07.11.2003
- EEV, 2004, ch. 7, art. 41 en vigueur à la sanction 31.03.2004
- EEV, 2004, ch. 11, art. 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004
- EEV, 2005, ch. 38, art. 144 en vigueur à la sanction 03.11.2005

M

Modification législative (Charte canadienne des droits et libertés), Loi de

— L.R. (1985), ch. 31 (1^{er} suppl.)

(*Statute Law (Canadian Charter of Rights and Freedoms) Amendment Act*)

EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 93-95 en vigueur 13.08.85 voir TR/85-153; art. 1-6, 7-15, 16-91 et 95-106 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188; art. 7 en vigueur 13.08.86 voir TR/86-171; partie III en vigueur 02.09.86 voir TR/86-192

Monnaie, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-52

(*Currency Act*)

Le ministre des Finances (art. 2)

art. 2, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 16; 1996, ch. 16, al. 60(1)e); 1999, ch. 4, art. 9
art. 3, 1999, ch. 4, art. 10
art. 4, abrogé, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 17
art. 5, abrogé, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 17
art. 6, abrogé, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 17
art. 7, 1999, ch. 4, art. 11
art. 8, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 18; 1999, ch. 4, art. 12
art. 9, ajouté, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 19; 1999, ch. 4, art. 13(F)
art. 9.1, abrogé, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 20; 1999, ch. 4, art. 14
art. 17, 1993, ch. 33, art. 1; 2005, ch. 30, art. 113
art. 17.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 113
art. 17.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 113
art. 17.3, ajouté, 2005, ch. 30, art. 113
art. 19, 2005, ch. 30, art. 114
art. 20, L.R., ch. 3 (4^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 30, art. 114
art. 21, 2005, ch. 30, art. 114
art. 22, 2005, ch. 30, art. 115
art. 23, abrogé, 2005, ch. 30, art. 116
dispositions transitoires, 2005, ch. 30, art. 117 et 118
annexe, L.R., ch. 14 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 22 (2^e suppl.), art. 1; DORS/87-518; abrogée, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 23
EEV, L.R., ch. 14 (1^{er} suppl.) en vigueur 26.02.85
EEV, L.R., ch. 22 (2^e suppl.) en vigueur 27.06.86
EEV, L.R., ch. 35 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87
EEV, L.R., ch. 3 (4^e suppl.) en vigueur 22.03.88
EEV, 1993, ch. 33, art. 1 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

EEV, 1999, ch. 4, art. 9 à 14 en vigueur 24.03.99 voir TR/99-33

EEV, 2005, ch. 30, art. 113 à 118 en vigueur 30.12.2005 voir TR/2005-126

Monnaie royale canadienne, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. R-9

(*Royal Canadian Mint Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux; les attributions en vertu de la Loi sur la Monnaie royale canadienne transférées au ministre des Transports (TR/2006-27)

art. 2, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 16, al. 60(1)p); 1999, ch. 4, art. 1; 2005, ch. 38, art. 129
art. 2.1, ajouté, 2005, ch. 38, art. 130
art. 3, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 2
art. 3.1-3.2, ajoutés, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 2
art. 4, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 3; 1999, ch. 4, art. 2
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 1999, ch. 4, art. 3
art. 5.2, ajouté, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 1999, ch. 4, art. 3
art. 5.3, ajouté, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6, abrogé, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 5; ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6.1, ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6.2, ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6.3, ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6.4, ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6.5, ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 6.6, ajouté, 1999, ch. 4, art. 3
art. 7, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 6; 1999, ch. 4, art. 4
art. 8, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 7; 1999, ch. 4, art. 5
art. 9, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 7; 1999, ch. 4, art. 6(A)
art. 10, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 8
art. 11, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 9; 2006, ch. 9, art. 298
art. 12, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 10
art. 14, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 11(F)
art. 16, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 12
art. 18, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 13(F); 2003, ch. 22, al. 224z.75)(A) et al. 225z.20)(A)
art. 20, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 14; 1999, ch. 4, art. 7

M

Monnaie royale canadienne, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-9 (suite)

art. 21-25, abrogés, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 14
annexe, ajoutée, L.R., ch. 35 (3^e suppl.), art. 15;
 DORS/88-410; DORS/90-475; DORS/91-432,
 DORS/91-510; DORS/93-105; DORS/95-45; 1995,
 ch. 26, art. 1; DORS/96-75, DORS/96-104;
 DORS/96-488; DORS/98-92, DORS/98-94, DORS/98-96,
 DORS/98-141, DORS/98-192; 1999, ch. 4, art. 8;
 DORS/2000-161, DORS/2000-360; DORS/2003-250,
 DORS/2003-368; DORS/2005-322, DORS/2005-323,
 DORS/2005-324, DORS/2005-325; DORS/2006-17,
 DORS/2006-233; DORS/2007-22; DORS/2007-177

disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 29

EEV, L.R., ch. 35 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87

EEV, 1995, ch. 26, art. 1 en vigueur à la sanction 13.07.95

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir*
 TR/96-67

EEV, 1999, ch. 4 en vigueur 24.03.99 *voir* TR/99-33

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 38, art. 29, 129 et 130 en vigueur 12.12.2005
voir TR/2005-119

EEV, 2006, ch. 9, art. 298 en vigueur à la sanction
 12.12.2006

Montréal, Avances au Havre de

(Montreal Harbour Advances)

1914, ch. 41; 1918, ch. 5

Montréal, Gardien de port pour le havre de — 1882, ch. 45

(Montreal, Port Warden)

art. 2, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 3, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 4, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 5, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 6, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 7, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 11, 1991, ch. 32, art. 5

art. 12, 1991, ch. 32, art. 6

art. 24, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F); 1991, ch. 32, art. 7

art. 27, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F); 1991, ch. 32, art. 8

art. 28, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F); 1991, ch. 32, art. 9

art. 29, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 30, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 31, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 32, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)

art. 33, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2; abrogé, 1991,
 ch. 32, art. 10

disposition générale, 1991, ch. 32, art. 11

EEV, 1980-81-82-83, ch. 8 en vigueur à la sanction 27.06.80

EEV, 1991, ch. 32 en vigueur à la sanction 29.10.91

Montréal, Les Commissaires du havre de — 1921, ch. 11

(Montreal Harbour Commissioners, Loans to)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 46

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 46 en vigueur à la
 sanction 28.02.92

Montréal, Terminus de — 1929, ch. 12

(Montreal Terminals Act)

Montréal et Toronto Vente de réserves militaires — 1908, ch. 51

(Montreal and Toronto (Sale ordinance lands))

Morand, Monsieur le juge Donald Raymond, pension à jouissance — 1978-79, ch. 8

(Morand, Mr. Justice Donald R., Annuity)

Mount Royal Tunnel and Terminal Co., Ltd. — 1916, ch. 20

(Mount Royal Tunnel and Terminal Co., Ltd. Act)

M

Multiculturalisme canadien, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 24 (4^e suppl.) (*Canadian Multiculturalism Act*)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (TR/2008-136)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 16; 2002, ch. 7, art. 129
EEV, L.R., ch. 24 (4^e suppl.) en vigueur 21.07.88
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 16 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 2002, ch. 7, art. 129 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

Musée canadien de l'immigration au Quai 21, Loi constituant un nouveau — 2010, ch. 7 voir Loi sur les musées (*Museum of Immigration at Pier 21 Act, Creating Canada's New National*)

Musées, Loi sur les — 1990, ch. 3 (*Museums Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien d'agir à titre de ministre pour l'application de cette loi à l'égard du Musée des beaux arts du Canada, du Musée canadien des civilisations, du Musée canadien de la nature et du Musée national des sciences et de la technologie (TR/93-104 voir aussi 1995, ch. 11, art. 46)

art. 2, 2008, ch. 9, art. 1
art. 15.1, ajouté, 2008, ch. 9, art. 2
art. 15.2, ajouté, 2008, ch. 9, art. 2
art. 15.3, ajouté, 2008, ch. 9, art. 2
art. 15.4, ajouté, 2010, ch. 7, art. 2
art. 15.5, ajouté, 2010, ch. 7, art. 2
art. 15.6, ajouté, 2010, ch. 7, art. 2
art. 18, 1995, ch. 29, art. 46
art. 19, 2006, ch. 9, art. 279
art. 23, 2008, ch. 9, art. 3; 2010, ch. 7, art. 3
art. 24, 2003, ch. 22, al. 224z.51)(A) et 225z.7)(A)
art. 24.1, ajouté, 2008, ch. 9, art. 4
art. 41, 1998, ch. 26, art. 76
disposition générale, 1995, ch. 29, art. 47
dispositions transitoires, 1990, ch. 3, art. 34-45

disposition transitoire, 2010, ch. 7, art. 4
EEV, 1990, ch. 3 loi en vigueur 01.07.90 voir TR/90-86
EEV, 1995, ch. 29, art. 46 et 47 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
EEV, 1998, ch. 26, art. 76 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-2
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 279 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 1 à 4 en vigueur 10.08.2008 voir TR/2008-92
EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 2 à 4 en vigueur 25.11.2010 voir TR/2010-87

Musées nationaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-13 (*National Museums Act*)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 3, art. 33 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-86

N

Nations Unies, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. U-2***(United Nations Act)***Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))****art. 3**, 2001, ch. 41, art. 112EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16**New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts aux commissaires du havre de****— 1955, ch. 38***(New Westminster Harbour Commissioners Loan Act)***New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10***(New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act)***Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5***(Crow's Nest Pass Agreement Act)*1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1
disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65**Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. M-9***(Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act)***Le ministre des Transports****art. 3**, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)**art. 14**, 2002, ch. 8, al. 182(1)*z*) et al. 183(1)*n*)**art. 27**, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)**art. 29**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 10(F)**art. 36**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7, art. 208**art. 38**, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)**art. 39**, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)

disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)

EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à 16, en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-109; art. 3, 5 et 11 à 16 en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-110EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109**Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9***(National Flag of Canada Manufacturing Standards Act)***Normes des prestations de pensions, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. P-7***(Pension Benefits Standards Act)*LOI ABROGÉE ch. 32 (2^e suppl.), art. 42 en vigueur 01.01.87**Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2^e suppl.)***(Pension Benefits Standards Act)***Le ministre des Finances****art. 2**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1; 2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66; 2010, ch. 12, art. 1786, al. 1824*a*)(F) et 1825*a*)(A), ch. 25, art. 179**art. 3**, 2000, ch. 12, art. 255; 2010, ch. 12, art. 1787**art. 4**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28, art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226**art. 5**, 1998, ch. 12, art. 2 et 3; 2010, ch. 12, art. 1788, ch. 25, art. 180**art. 6**, 1998, ch. 12, art. 4; 2010, ch. 25, art. 173, ch. 25, art. 181**art. 6.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181

N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2^e suppl.) (suite)

- art. 6.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181
art. 6.3, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181
art. 6.4, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181
art. 7, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.3, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.4, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 25, art. 182
art. 7.5, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1789
art. 7.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1790
art. 8, 1998, ch. 12, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1791, ch. 25, art. 183
art. 9, 1998, ch. 12, art. 7 et 8; 2010, ch. 12, art. 1793
art. 9.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1794
art. 9.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 25, art. 184
art. 9.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.15, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.16, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F); 2010, ch. 12, art. 1796, ch. 25, art. 185
art. 10, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 25, art. 186
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1797, ch. 25, art. 187
art. 10.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1798, ch. 25, art. 188
art. 10.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1799
art. 10.3, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189
art. 10.4, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189
art. 11, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1800
art. 11.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10
art. 12, 1998, ch. 12, art. 11 et 12; 2010, ch. 12, art. 1801, ch. 25, art. 190
art. 13, 1998, ch. 12, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1802
art. 16.1, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141; 2010, ch. 12, art. 1803, al. 1824*b*)(F) et 1825*b*)(A)
art. 16.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
art. 16.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
art. 16.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
art. 17, 2001, ch. 34, art. 68(F); 2010, ch. 12, art. 1805
art. 18, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263*a*); 2001, ch. 34, art. 69(F); 2010, ch. 12, art. 1806, ch. 25, art. 191
art. 20, 2001, ch. 34, art. 70(F); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1807
art. 21, 2001, ch. 34, art. 71(F); 2010, ch. 12, art. 1808
art. 22, 2000, ch. 12, al. 263*b*), *c*)
art. 23, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264*a*) à *c*); 2001, ch. 34, art. 72(F); 2010, ch. 12, art. 1809
art. 24, 2000, ch. 12, art. 258
art. 25, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F); 2010, ch. 12, art. 1811
art. 26, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264*d*); 2001, ch. 34, art. 74(F); 2010, ch. 12, art. 1813, ch. 25, art. 192
art. 26.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1814
art. 27, 2000, ch. 12, art. 260
art. 28, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263*d*); 2001, ch. 34, art. 75; 2010, ch. 12, art. 1815, ch. 25, art. 193
art. 29, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261; 2010, ch. 12, art. 1816, ch. 25, art. 194
art. 29.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 30, 2010, ch. 12, al. 1824*c*)(F)
art. 31.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195
art. 31.2, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195
art. 32, 1998, ch. 12, art. 20
art. 33, 1998, ch. 12, art. 21
art. 33.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22
art. 33.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22; 2010, ch. 12, art. 1818
art. 34, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225*z*.16)(A)
art. 36, 2000, ch. 12, art. 262; 2010, ch. 12, al. 1825*c*)(A)
art. 37, 2010, ch. 12, al. 1825*d*)(A)
art. 37.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24
art. 38, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583; 2010, ch. 12, art. 1819(A)
art. 39, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142; 2010, ch. 12, art. 1820, ch. 25, art. 196
art. 39.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1821
art. 40, 2010, ch. 12, art. 1822
art. 41, 2001, ch. 34, art. 77
art. 43, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
art. 44, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
art. 45, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198
dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1792, 1810 et 1812

N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2^e suppl.) (suite)

dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 43-45
 disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 1826
 disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197
 EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), loi en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46
 EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95
 EEV, 1998, ch. 12,
 — la Loi, à l'exception du par. 1(4) et de l'art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 *voir* TR-98-96
 — par. 1(4) et art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 *voir* TR/98-96
 EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
 EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2007, ch. 35, Partie 7 (art. 141 et 142) en vigueur 31.03.2009 *voir* TR/2009-25
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1788, 1789, 1792 à 1794, 1796, 1798, 1799, 1801, 1803, 1810, 1811, par. 1813(2); art. 1814, par. 1816(1) et (3), art. 1819, par. 1820(2) à (5), (7), (8) et (10), art. 1821, 1824 et 1825 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 1797 et par. 1820(12) en vigueur 31.10.2010 *voir* TR/2010-82; art. 1786, 1787, 1790, 1791, 1795, 1800, 1802, 1804 à 1809, 1812, par. 1813(1), art. 1815, par. 1816(2) et (4) à (7), art. 1817, 1818, par. 1820(1), (6), (9) et (11), art. 1822, 1823 et 1826 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 1827 – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 25, par. 179(2) et (3), art. 180 à 182, 184 à 191, par. 192(2), art. 193 et 194, par. 196(1) et (2) et art. 197 et 198 en vigueur à la sanction 15.12.2010; par. 179(1), art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3)

entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret
voir art. 199 – Non en vigueur

Normes des produits agricoles canadiens, Loi sur les — L.R. (1985), ch. A-7

(Agricultural Products Standards Act, Canada)

LOI ABROGÉE ch. 20 (4^e suppl.), art. 42 en vigueur 07.07.88

North-Fraser, Commissaires du Havre de

(North Fraser Harbour Commissioners)

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2^e sess.), ch. 17
 ABROGÉ, *voir* C.R.C., ch. 908

Northern Alberta Railways

(Northern Alberta Railways)

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

Northumberland, détroit de *voir* Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l'

(Northumberland Strait Crossing Act)

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28

(Nunavut Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 1998, ch. 15, art. 1
art. 10, 1999, ch. 3, art. 1
art. 14, 1998, ch. 15, art. 2
art. 15, 1998, ch. 15, art. 3
art. 29, 1998, ch. 15, art. 4
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4
art. 30, 1998, ch. 15, art. 4
art. 31, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2
art. 32, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222

N

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

art. 33, 1999, ch. 3, art. 4

art. 34, 1999, ch. 3, art. 5

art. 35, 1999, ch. 3, art. 6

art. 36, 1998, ch. 15, art. 6

partie II :

art. 38, 1998, ch. 15, art. 7

art. 45, 1998, ch. 15, art. 8

art. 50.1, 1998, ch. 15, art. 9

partie III, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 01.07.99 *voir* 1993, ch. 28, art. 69

art. 53, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10

art. 55, 1998, ch. 15, al. 42*a*)

art. 56, 1998, ch. 15, al. 42*b*)

art. 58, 1998, ch. 15, al. 42*c*) et *d*)

art. 64, 2003, ch. 22, al. 224z.62)(A)

art. 68, 1998, ch. 15, al. 42*e*)

partie IV :

art. 71, 1998, ch. 15, art. 11

art. 72, 1998, ch. 15, art. 12

art. 73, 1998, ch. 15, art. 13

art. 73.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14

art. 74, 1998, ch. 15, art. 14

art. 75, 1998, ch. 15, art. 15

art. 76.01, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.02, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.03, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.04, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.05, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.06, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7

art. 76.07, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.08, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.09, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1) (F) et par. (2)

art. 76.11, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9

art. 76.12, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10

art. 76.13, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

partie V :

art. 77.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17

art. 77.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11

art. 77.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17

annexe III, 1993, ch. 28, art. 78

art. 3, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1

art. 4, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2

art. 6, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3

art. 8.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18

art. 8.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18

art. 8.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18

art. 15, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92

art. 19, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

art. 20, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

art. 21, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19

art. 22, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

art. 23, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

art. 24, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

art. 25, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5

art. 27, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6

art. 28, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6

art. 29, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6

art. 31, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7

art. 32, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7

art. 34, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8

art. 35, 1998, ch. 15, art. 20

art. 35.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9

art. 35.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9

art. 36, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9

art. 38, 1998, ch. 15, art. 21

art. 39, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10

art. 40, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10

art. 41, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11

art. 42, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22

art. 43.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23

art. 43.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12

art. 43.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24

art. 43.4, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24

art. 43.5, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24

art. 45, 1998, ch. 15, art. 25

art. 45.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25

art. 45.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25

art. 45.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25

art. 46, 1998, ch. 15, art. 25

art. 55, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26

art. 57, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12

art. 59, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13

art. 61, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14

art. 62, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14

art. 64, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249

art. 65, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249

art. 71, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15

art. 72, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15

art. 73, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16

art. 80, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17

art. 81, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27

art. 82, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18

N

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

art. 83, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19
art. 84, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20
art. 85, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21
art. 87, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22
art. 87.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, n° 22
art. 88, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22
art. 91, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 92, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 93, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 94, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 95, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 96, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 97, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 98, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 99, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 101, 1998, ch. 15, art. 32
art. 105, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23
art. 108.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33
art. 111, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34
art. 112, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
art. 113, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
art. 114, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
art. 115, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
art. 118, 1998, ch. 15, art. 36(A)
art. 128, 1998, ch. 15, art. 37
art. 129, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25
art. 131, 1998, ch. 15, art. 38
art. 134, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39
art. 136, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26
art. 141, 1998, ch. 15, art. 40
art. 142, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
art. 143, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
art. 144, 1998, ch. 15, art. 41
art. 145, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 28
dispositions de coordination, 1995, ch. 39, art. 136 et 137
dispositions générales :
Loi constitutionnelle de 1867, 1998, ch. 15, art. 43-46
Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut) voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192
modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91
modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77

dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76
EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'art. 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)
EEV, 1995, ch. 39, art. 192 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96
EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
EEV, 1998, ch. 15,
— en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2);
— art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le par. 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)
— art. 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'art. 1, l'art. 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par l'art. 9, et les art. 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'art. 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 voir par. 52(1)
EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 voir par. 92(1); art. 13 à 90 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 92(2)
EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé être entré en vigueur 31.03.99 voir par. 13(2)
EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

N

**Nunavut, voir Accord sur les revendications
territoriales du Nunavut, Loi concernant l'**

O

Océans, Loi sur les — 1996, ch. 31*(Oceans Act)***Le ministre des Pêches et des Océans**

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 115; 1998, ch. 15, art. 35; 2002, ch. 7, art. 223
art. 39.3, 2003, ch. 22, al. 224z.63)(A)
art. 39.12, 2003, ch. 22, al. 224z.63)(A)
art. 41, 1999, ch. 31, art. 170(F); 2005, ch. 29, art. 36 dispositions conditionnelles, 1996, ch. 31, art. 53
 EEV, 1996, ch. 31, la loi, à l'exception de l'art. 53, en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
 EEV, 1998, ch. 15, art. 35 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 1999, ch. 31, art. 170 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 223 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 29, art. 36 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-95

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Loi sur l'
— 1999, ch. 34
*(Public Sector Pension Investment Board Act)***Le président du Conseil du Trésor**

art. 3, 2003, ch. 22, al. 224z.72)(A); 2005, ch. 30, art. 47 et 50; 2006, ch. 9, art. 295; 2009, ch. 2, art. 381, ch. 23, art. 336
art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 217
art. 4, 2005, ch. 10, par. 34(1)r)
art. 6, 2009, ch. 2, art. 382; 2010, ch. 12, art. 1763
art. 9, 2006, ch. 9, art. 296
art. 10, 2003, ch. 22, al. 225z.18)(A); 2005, ch. 10, al. 34(1)r)
art. 14, 2005, ch. 10, par. 34(1)r)
art. 25, 2005, ch. 10, par. 34(1)r)
art. 27, 2006, ch. 9, art. 297
art. 36, 2005, ch. 10, par. 34(1)r); abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 37, 2005, ch. 10, par. 34(1)r); abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 38, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 39, 2005, ch. 10, par. 34(1)r); abrogé, 2005, ch. 30, art. 48

art. 40, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 41, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 42, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 43, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 44, 2005, ch. 10, par. 34(1)r); 2005, ch. 30, art. 48
art. 45, 2005, ch. 10, par. 34(1)r); 2005, ch. 30, art. 48
art. 46, abrogé, 2005, ch. 30, art. 48
art. 47, 2005, ch. 10, par. 34(1)r)
art. 48, 2005, ch. 10, par. 34(1)r); 2005, ch. 30, art. 49
art. 118, 2003, ch. 26, art. 38
art. 120, 2003, ch. 26, art. 39
art. 128, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 129, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 130, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 131, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 132, abrogé, 2003, ch. 26, art. 40
art. 160, abrogé, 2003, ch. 26, art. 42
art. 168, abrogé, 2003, ch. 26, art. 43
art. 172, 2009, ch. 13, art. 15
 disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 50
 disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 358
 dispositions transitoires, 1999, ch. 34, art. 229
 EEV, 1999, ch. 34,
 — par. 65(5) en vigueur 21.06.99 voir par. 230(1);
 — art. 103 en vigueur 01.10.99 voir par. 230(2);
 — art. 1 à 52, par. 53(1), la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), par. 53(3), art. 54, 61, par. 62(2), (4) et (5), 64(1) à (3), (5) et (6), 65(1) à (4), art. 66, 68, 70 à 72, 75 à 77, 80 à 84, 87 à 90, par. 91(3) à (5), (7) et (8), 92(2) à (6), art. 93, 94, par. 95(2) et (3), art. 97 à 102, 104 à 106, 111 à 113, par. 115(2), (3), art. 116, 121 à 124, 126, par. 130(3), art. 133, 135 à 141, par. 142(1), (3), art. 144, 145, par. 146(2), 147(2), art. 148 à 150, par. 151(2), (3), art. 153, 156, 159, par. 161(2), (3), 162(2), art. 165 à 167, la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), par. 169(2), art. 170, 175, par. 176(1), (2) et (4), art. 180, 181, 183 à 189, 192, par. 193(2), 194(2) et (3), art. 196, 197, par. 198(2) et (3), art. 200, par. 201(2), art. 204 à 226, 228 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
 — la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), art. 55 à 60, par. 62(1) et (3), art. 63, par. 64(4), art. 67, 69, 73, 74, 78, 79, 85 et 86, par. 91(1), (2) et (6) et 92(1), art. 107 à 110, par. 115(1), art. 117, par. 118(1), art. 119, par. 120(1) et

O

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Loi sur l' — 1999, ch. 34 (suite)

- (2), art. 127 et 134, par. 142(2), art. 143, par. 146(1), 147(1) et 162(1), art. 163 et 164, la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), art. 171, par. 172(1), art. 173, par. 174(1), art. 177, 182 et 190, par. 193(1) et 194(1), art. 195, par. 201(1) et art. 202 et 203 en vigueur 01.01.2000 voir TR/99-138;
- par. 95(1), art. 96, par. 151(1), art. 152, par. 198(1) et art. 199 en vigueur 01.04.2000 voir TR/99-138;
- art. 114 et 227 en vigueur 01.10.2000 voir TR/99-138;
- art. 125, par. 176(3) en vigueur 01.01.2001 voir TR/99-138
- art. 178 et 179 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-145
- (Remarque :
- par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38;
- par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39;
- art. 128 à 132 abrogés par 2003, ch. 26, art. 40;
- art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42;
- art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43)
- divisions 6b)(ii)(M) et (N) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4), en vigueur 26.10.2006 voir TR/2006-116;
- par. 174(2) en vigueur 26.20.2006 voir TR/2006-116;
- art. 154 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21;
- par. 172(3) abrogé avant son entrée en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, art. 15;
- par. 172(2) et l'art. 191 en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17a);
- divisions 6b)(ii)(L), (O) et (P) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4) en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17b);
- art. 155, 157, 158, par. 161(1) et (4) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 230. Non en vigueur.
- Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

- EEV, 2003, ch. 26, art. 38 à 40 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21; art. 42 et 43 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 71. Non en vigueur
- EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 30, art. 47 à 50 en vigueur à la sanction 29.06.2005
- EEV, 2006, ch. 4, art. 217 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2006, ch. 9, art. 296 et 297 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 295 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-15
- EEV, 2009, ch. 2, art. 381 et 382 en vigueur à la sanction 12.03.2009
- EEV, 2009, ch. 23, art. 358 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 336 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 372(1). Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1763 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1764 – Non en vigueur

Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Loi sur l' — 1997, ch. 40

(Canada Pension Plan Investment Board Act)

Le ministre des Finances

- art. 2**, 1999, ch. 3, art. 19; 2002, ch. 7, art. 112(A); 2003, ch. 5, art. 12
- art. 3**, 2003, ch. 22, al. 224s)(A); 2009, ch. 23, art. 317
- art. 5**, 2003, ch. 5, art. 13
- art. 6.1**, ajouté, 2003, ch. 5, art. 14
- art. 37**, 2003, ch. 5, art. 15; abrogé, 2009, ch. 31, art. 44
- art. 50**, 2003, ch. 5, art. 16
- art. 51**, 2003, ch. 5, art. 17
- art. 53**, 2009, ch. 31, art. 45
- art. 56**, 2003, ch. 5, art. 18
- disposition transitoire, 2003, ch. 5, art. 19
- EEV, 1997, ch. 40,
- art. 60, 62 à 68, 72, 73, 75, par. 77(2), art. 78 à 80, 82, 85, 85.1, le par. 90(2) du *Régime de pensions du Canada* édicté par l'art. 86, l'art. 90.2 du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 87, 88, 95, 99, 102 à 105, le par. 44(3) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'art. 106, et l'art. 44.2 de cette loi, édicté par l'art. 107, entrent en vigueur à la sanction 18.12.97

O

Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Loi sur l' — 1997, ch. 40 (suite)

- art. 58 et 59, 61, 69 à 71, 74 et 76, par. 77(1) et les art. 81, 83, 92 à 94 et 96 à 98 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/98-24
- art. 1 à 57, 89 à 91 et 108 et 109 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-24
- l'art. 84, le par. 90(3) du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 86, l'art. 90.1 du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 87, les art. 100 et 101, le par. 44(4) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'art. 106, et l'art. 44.1 de cette loi, édicté par l'art. 107, en vigueur 01.04.2010 *voir* TR/2010-16
- EEV, 1999, ch. 3, art. 19 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 2002, ch. 7, art. 112 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2003, ch. 5,
 - par. 12(1), art. 13 et 15 à 17, par. 18(1) et art. 19 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-31
 - par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada* par. 12(2), art. 14 et par. 18(2) entrent en vigueur trois ans après la date d'entrée en vigueur de l'art. 19 (art. 19 en vigueur 01.04.2004) date d'entrée en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 20(2)
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), par. 317(1) et (2) entrent en vigueur aux dates fixées par décret *voir* par. 372(2). Non en vigueur
- EEV, 2009, ch. 31, art. 44 et par. 45(2) en vigueur à la sanction 15.12.2009; par. 45(1) réputé entré en vigueur 01.04.1998

**Office de financement de l'assurance-emploi
du Canada, Loi sur l'
— 2008, ch. 28, art. 121**

(*Canada Employment Insurance Financing Board Act*)

- art. 3**, 2009, ch. 23, art. 314
- art. 9**, 2009, ch. 2, art. 377
- art. 14**, 2010, ch. 12, art. 2207
- Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 348
- Dispositions transitoires, 2008, ch. 28, art. 122 et 123
- EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), la loi, à l'exception de l'al. 4a), édicté par l'art. 121, et l'art. 123, en vigueur 20.06.2008 *voir* TR/2008-76; l'al. 4a) édicté

par l'art. 121 et l'art. 122 en vigueur à la date de prise du décret TR/2010-74 (23.09.10) *mais voir l'erratum*, Vol. 144, n° 22, p. 2002 *re date* du C.P.

- EEV, 2009, ch. 2, art. 377 en vigueur à la sanction 12.03.2009
- EEV, 2009, ch. 23, art. 348 en vigueur à la sanction 23.06.2009, art. 314 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 12, art. 2207 en vigueur à la sanction 12.07.2010

**Office des droits de surface du Yukon, Loi
sur l' — 1994, ch. 43**

(*Yukon Surface Rights Board Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

- LOI ABROGÉE 2002, ch. 7, art. 283 (Non en vigueur)
- art. 2**, 1999, ch. 31, art. 227
- art. 5**, 2003, ch. 7, art. 131
- art. 15**, 2003, ch. 22, al. 224z.86)(A)
- art. 40**, 1998, ch. 5, art. 15(F)
- art. 65**, 1998, ch. 5, art. 16; 2002, ch. 7, art. 270
- art. 75**, 1998, ch. 5, art. 17(F)
- art. 76**, 2002, ch. 8, art. 181, ch. 10, art. 192(F) et 202(F)
- art. 78**, 1998, ch. 5, art. 18; 2002, ch. 7, art. 271
- annexe I**, DORS/98-178; DORS/99-14; DORS/2002-378; DORS/2004-10; DORS/2005-70
- partie I**,
- art. 11**, ajouté, DORS/2005-402
- partie II**,
- art. 11**, ajouté, DORS/2005-402
- disposition de coordination, 2002, ch. 10, art. 202
- disposition de coordination, 2003, ch. 7, par. 133(7)
- dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 19 à 27; 2002, ch. 7, art. 117 et 119
- EEV, 1994, ch. 43 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1998, ch. 15, art. 15, 17 et 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 16 et 18 entrent en vigueur à la date de transfert *voir* art. 28 (date de transfert 19.11.98 *voir* C.P. 1998-2022)
- EEV, 1999, ch. 31, art. 227 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2002, ch. 7, art. 270 et 271 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48; art. 283 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3). Non en vigueur
- EEV, 2002, ch. 8, art. 181 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

O

Office des droits de surface du Yukon, Loi sur l' — 1994, ch. 43 (suite)

EEV, 2002, ch. 10, art. 192 et 202 en vigueur à la sanction 30.04.2002
 EEV, 2003, ch. 7,
 — art. 133 en vigueur à la sanction 13.05.2003;
 — art. 131 entre en vigueur dix-huit mois après la date de sanction de la présente loi ou, dans cet intervalle, à la date fixée par décret (sanctionnée le 13.05.2003) *voir* art. 134. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, l'entrée en vigueur est 13.11.2004
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Office des produits agricoles, Loi sur l'**— L.R. (1985), ch. A-4***(Agricultural Products Board Act)*

LOI ABROGÉE 1997, ch. 20, art. 43
 dispositions transitoires, 1997, ch. 20, art. 47 à 49
 EEV, 1997, ch. 20, art. 43 et 47 à 49 en vigueur 01.01.97
voir art. 56

Office national de l'énergie, Loi sur l'**— L.R. (1985), ch. N-7***(National Energy Board Act)***Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2)); le ministre des Transports (art. 108 à 111)**

art. 2, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 299; 1990, ch. 7, art. 1; 1994, ch. 24, al. 34(1*m*)(F); 1996, ch. 10, art. 237, ch. 31, art. 90; 2004, ch. 25, art. 147
art. 2.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 2
art. 3, 1990, ch. 7, art. 3; 1991, ch. 27, art. 1; 2001, ch. 27, art. 262
art. 6, 1990, ch. 7, art. 4
art. 7, 1991, ch. 27, art. 2
art. 9, 1994, ch. 10, art. 19; 2000, ch. 20, art. 27; 2003, ch. 22, al. 224z.56(A) et 225z.10(A)
art. 12, 1990, ch. 7, art. 5
art. 14, 1990, ch. 7, art. 6
art. 15, 1990, ch. 7, art. 7
art. 16, 1990, ch. 7, art. 8
art. 16.1, ajouté, 1994, ch. 10, art. 20
art. 16.2, 2004, ch. 15, art. 82
art. 16.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2149
art. 18, 2007, ch. 35, art. 152(A)

art. 20, 1990, ch. 7, art. 9(A)
art. 21, 1990, ch. 7, art. 10; 1994, ch. 10, art. 21
art. 21.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 10
art. 21.2, ajouté, 1990, ch. 7, art. 10
art. 22, 1990, ch. 7, art. 11
art. 24, 1990, ch. 7, art. 12
art. 24.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 13; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 8
art. 25, 2007, ch. 35, art. 153
art. 26, 1994, ch. 10, art. 22; 2004, ch. 15, art. 83
partie II.1, (art. 28.1 à 28.8), ajoutée, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.1, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.2, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.3, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.4, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.5, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.6, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.7, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.8, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 29, 2001, ch. 4, art. 102
art. 32, 1990, ch. 7, art. 15
art. 34, 2004, ch. 25, art. 148(A)
art. 42, 2004, ch. 25, art. 149
art. 41, 1990, ch. 7, art. 16
art. 47, 1996, ch. 10, art. 237.1
art. 48, 1990, ch. 7, art. 17; 1994, ch. 10, art. 24; 2004, ch. 15, art. 84
art. 49, abrogé, 1990, ch. 7, art. 18; ajouté, 1994, ch. 10, art. 25; 2004, ch. 15, art. 85
art. 50, abrogé, 1990, ch. 7, art. 18; ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51, abrogé, 1990, ch. 7, art. 18; ajouté, 1994, ch. 10, art. 25; 2004, ch. 25, art. 150(A)
art. 51.1, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25; 2004, ch. 15, art. 86(A)
art. 51.2, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51.3, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51.4, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 52, 1990, ch. 7, art. 18; 1996, ch. 10, art. 238
art. 54, 1990, ch. 7, art. 19
art. 55, abrogé, 1990, ch. 7, art. 20
art. 57, 1990, ch. 7, art. 21(F)
art. 58, 1990, ch. 7, art. 22; 2004, ch. 25, art. 151
partie III.1 :
art. 58.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.11, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.12, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23; 2004, ch. 15, art. 87
art. 58.13, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.14, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23

O

Office national de l'énergie, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. N-7 (suite)

art. 58.15, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.16, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.17, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.18, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.19, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.2, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.21, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.22, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.23, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.24, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.25, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23; 2004, ch. 25, art. 152
art. 58.26, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.27, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.28, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.29, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23; 1996, ch. 10, art. 239
art. 58.3, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23; 1996, ch. 10, art. 240
art. 58.31, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23; 2004, ch. 15, art. 88
art. 58.32, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.33, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.33, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.34, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.35, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.36, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.37, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.38, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.39, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.4, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.5, ajouté, 1990, ch. 7, art. 24
art. 60, 1996, ch. 10, art. 241
art. 69, 1996, ch. 10, art. 242; 2004, ch. 25, art. 153(A)
art. 70, 1996, ch. 10, art. 243
art. 71, 1996, ch. 10, art. 243.1
art. 73, 2004, ch. 25, art. 154
art. 74, 2004, ch. 25, art. 155
art. 77, 2004, ch. 25, art. 156(A)
art. 78, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 6
art. 78.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 87; 2002, ch. 7, art. 210
art. 80, 2004, ch. 25, art. 157
art. 81, 2004, ch. 15, art. 89(A)
art. 82, 2004, ch. 15, art. 90
art. 84, 2001, ch. 4, art. 103(A)
art. 86, 2001, ch. 4, art. 104
art. 87, 2004, ch. 25, art. 158(A)
art. 92, 1994, ch. 43, art. 88
art. 97, 2004, ch. 25, art. 159
art. 97.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 89; 2002, ch. 7, art. 211
art. 99, 1990, ch. 7, art. 25(F)
art. 101, 2002, ch. 8, al. 183(1)*o*)
art. 106, 2004, ch. 25, art. 160

art. 108, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n^o 6; 1990, ch. 7, art. 26(A); 1996, ch. 10, art. 244
art. 109, 1990, ch. 7, art. 27
art. 111, 2001, ch. 4, art. 105; 2004, ch. 25, art. 161
art. 112, 1990, ch. 7, art. 28; 1994, ch. 10, art. 26; 1999, ch. 31, art. 167; 2004, ch. 15, art. 91
art. 113, abrogé, 1990, ch. 7, art. 28
art. 114, 2001, ch. 4, art. 106
art. 116, 1990, ch. 7, art. 29
art. 117, 1990, ch. 7, art. 31
art. 118, 1990, ch. 7, art. 32
art. 119, 1990, ch. 7, art. 33
art. 119.01, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34; 1993, ch. 44, art. 186; 1997, ch. 14, art. 82; 2001, ch. 28, art. 54
art. 119.02, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.03, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.04, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34; 2004, ch. 15, art. 92
art. 119.05, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.06, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.07, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.08, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.09, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.091, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.092, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.093, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.094, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; 1990, ch. 7, art. 35; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
art. 119.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
art. 119.3, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
art. 119.4, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; 1990, ch. 7, art. 36; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
art. 119.5, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; 1990, ch. 7, art. 37; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
art. 119.6, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
art. 119.7, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; abrogé, 1997, ch. 14, art. 83
section III.1, ajouté (art. 120 à 120.5), 1993, ch. 44, art. 188
art. 120, 1988, ch. 65, art. 143; abrogé, 1990, ch. 7, art. 38; ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; 1997, ch. 14, art. 83; 2001, ch. 28, art. 55
art. 120.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; 1997, ch. 14, art. 84; 2001, ch. 28, art. 56
art. 120.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; 1997, ch. 14, art. 85; 2001, ch. 28, art. 57

O

Office national de l'énergie, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. N-7 (suite)

art. 120.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; 1997, ch. 14, art. 85; 2001, ch. 28, art. 57
art. 120.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; 1997, ch. 14, art. 86; 2001, ch. 28, art. 58
art. 120.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188; 1997, ch. 14, art. 87; 2001, ch. 28, art. 59
art. 121, 2004, ch. 25, art. 162
art. 122, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n^o 6
art. 123, 1996, ch. 31, art. 91; 2004, ch. 25, art. 163(F)
art. 126, 1990, ch. 7, art. 40(A)
art. 127, 1990, ch. 7, art. 41(A)
art. 129, 1990, ch. 7, art. 42; 2004, ch. 25, art. 164(F)
art. 131, abrogé, 1990, ch. 7, art. 43; ajouté, 2004, ch. 15, art. 93
art. 132, abrogé, 1990, ch. 7, art. 43
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
disposition générale, 1996, ch. 10, art. 245
dispositions transitoires, 1990, ch. 7, art. 44 à 48
dispositions transitoires, 1991, ch. 27, art. 3
dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 25; 2002, ch. 7, art. 118 et 119
EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 6 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 299 et 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1988, ch. 65, art. 142, 143 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1990, ch. 7
— la présente loi, à l'exception des art. 13, 20, 25 et 27, entre en vigueur le 01.06.90 *voir* TR/90-66
— les art. 13 et 20 entrent en vigueur le 01.01.91 *voir* TR/90-174
— l'art. 25 est réputé entré en vigueur le 12.12.88 *voir* par. 52(3)
— l'art. 27 en vigueur à la sanction 29.03.90
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur
EEV, 1991, ch. 27, art. 1 et 2 en vigueur 01.11.91 *voir* TR/91-145; art. 3 et 4 en vigueur à la sanction 21.06.91
EEV, 1993, ch. 44, art. 186 à 188 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 10, art. 19 à 26 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 43, art. 87 à 89 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
EEV, 1996, ch. 10, art. 237 à 245 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1996, ch. 31, art. 90 et 91 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1997, ch. 14, art. 82 à 87 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
EEV, 1999, ch. 31, art. 167 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 1998, ch. 5, art. 25 en vigueur à la sanction 12.05.98
EEV, 2000, ch. 20, art. 27 en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67
EEV, 2001, ch. 4, art. 102 à 106 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 27, art. 262 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 28, art. 54 à 59 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
EEV, 2002, ch. 7, art. 118, 119 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48; art. 210 et 211 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285. Non en vigueur
EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 15, art. 82 à 93 en vigueur 20.04.2005 *voir* TR/2005-37
EEV, 2004, ch. 25, art. 147 à 164 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2007, ch. 35, art. 152 et 153 en vigueur à la sanction 14.12.2007
EEV, 2010, ch. 12, art. 2149 en vigueur à la sanction 12.07.2010

Offices de commercialisation des produits de ferme, voir Offices des produits agricoles, Loi sur les

(Farm Products Marketing Agencies Act)

O

**Offices des produits agricoles, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. F-4**[Ancienne appellation : Offices de commercialisation des
produits de ferme]*(Farm Products Agencies Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire****titre intégral**, 1993, ch. 3, art. 1**art. 1**, 1993, ch. 3, art. 2**art. 2**, 1993, ch. 3, art. 3 et al. 13a); 1994, ch. 38, al. 25(1)o)**art. 3**, 1993, ch. 3, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1731**art. 5**, 2003, ch. 22, al. 224z.35)(A)**art. 6**, 1993, ch. 3, art. 6**art. 7**, 1993, ch. 3, art. 7**art. 8**, 1993, ch. 3, art. 8**art. 14**, 2003, ch. 22, art. 166(A)**art. 16**, 1993, ch. 3, al. 13b)**art. 17**, 1993, ch. 3, art. 9 et al. 13c)**art. 22**, 1993, ch. 3, al. 13d) et e); 2001, ch. 4, art. 82; 2004,
ch. 25, art. 140**art. 26**, 2003, ch. 22, al. 224z.35)(A)**art. 32**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 50**art. 34**, 1993, ch. 3, art. 11**art. 37**, 1993, ch. 3, al. 13g); 2004, ch. 25, art. 141**partie III**, (art. 39 à 46), ajoutée, 1993, ch. 3, art. 12**art. 39**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12**art. 40**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12**art. 41**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12**art. 42**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12; 2001, ch. 4, art. 83;
2004, ch. 25, art. 142**art. 43**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12**art. 44**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12**art. 45**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12**art. 46**, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 50 en vigueur 19.06.86
voir TR/86-109EEV, 1993, ch. 3, art. 1 à 13 en vigueur à la sanction
25.02.93EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9EEV, 2001, ch. 4, art. 82 et 83 en vigueur 01.06.2001 *voir*
TR/2001-71EEV, 2003, ch. 22, art. 166 et 224 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24EEV, 2004, ch. 25, art. 140 à 142 en vigueur à la sanction
15.12.2004EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1731 entre en
vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1732 – Non en
vigueur**Oiseaux migrateurs, Loi sur la convention
concernant les — L.R. (1985), ch. M-7***(Migratory Birds Convention Act)*

LOI ABROGÉE 1994, ch. 22, art. 21

EEV, 1994, ch. 22, art. 21 en vigueur à la sanction 23.06.94

**Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la
convention concernant les — 1994, ch. 22***(Migratory Birds Convention Act, 1994)***Le ministre de l'Environnement ou, pour toute mesure
ayant trait au pipe-line du Nord, le membre du Conseil
privé de la Reine pour le Canada chargé de
l'application de la Loi sur le pipe-line du Nord****art. 2**, 2005, ch. 23, art. 1, 43 et 44; 2009, ch. 14, art. 94**art. 2.1**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 2**art. 4**, 2005, ch. 23, art. 3**art. 5.1**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4 et 45**art. 5.2**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4 et 46**art. 5.3**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4 et 47(A)**art. 5.4**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4**art. 5.5**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 4**art. 6**, 2005, ch. 23, art. 5**art. 6.1**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 95**art. 7**, 2005, ch. 23, art. 6; 2009, ch. 14, art. 96**art. 8**, 2005, ch. 23, art. 7**art. 8.1**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 7**art. 8.2**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 7; 2009, ch. 14, art. 97(F)**art. 8.3**, ajouté, 2005, ch. 23, art. 7**art. 9**, 2003, ch. 22, al. 224z.49)(A)**art. 10**, 2009, ch. 14, art. 98(F)**art. 11**, 2009, ch. 14, art. 99**art. 11.1**, ajouté, 2002, ch. 29, art. 138**art. 11.2**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100**art. 11.21**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100**art. 11.22**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100**art. 11.23**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100**art. 11.24**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100**art. 11.25**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100**art. 11.26**, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100

O

Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la convention concernant les — 1994, ch. 22 (suite)

art. 11.27, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.28, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.29, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 11.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 100
art. 12, 2001, ch. 34, art. 53(A); 2005, ch. 23, art. 8; 2009, ch. 14, art. 101
art. 13, 2005, ch. 23, art. 9; 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.15, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.16, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.17, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.18, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.19, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 13.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 102
art. 14, 2005, ch. 23, art. 10(A)
art. 15, 2005, ch. 23, art. 11(A)
art. 16, 2005, ch. 23, art. 12; 2009, ch. 14, art. 103
art. 17, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27; 2005, ch. 23, art. 13(A)
art. 17.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 14; 2009, ch. 14, art. 104
art. 18, 2009, ch. 14, art. 105
art. 18.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15 et 48
art. 18.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15
art. 18.21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.22, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.23, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.24, ajouté, 2009, ch. 14, art. 106
art. 18.3, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15
art. 18.4, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15
art. 18.5, ajouté, 2005, ch. 23, art. 15; abrogé, 2009, ch. 14, art. 107
art. 19, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7.1; 2003, ch. 22, al. z.49)(A)
art. 19.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 16
annexe : ajoutée, DORS/2000-189
dispositions de coordination, 2005, ch. 23, art. 43 à 48

disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7.1 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
EEV, 1994, ch. 22 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, DORS/2000-189 en vigueur 17.05.2000 *voir* art. 2
EEV, 2001, ch. 34, art. 53 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 29, art. 138 en vigueur 24.03.2003 *voir* TR/2003-43
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 23, art. 43 à 48 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 16 en vigueur 28.06.2005 *voir* TR/2005-62
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 94 à 100 et 103 à 107 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 101 et 102 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 128 – Non en vigueur

Opérations des ports de la côte ouest, Loi sur les — 1972, ch. 23

(West Coast Ports Operations Act)

LOI ABROGÉE le 31.12.72; LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 46
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Opérations des ports du Saint-Laurent, Loi sur les

(St. Lawrence Ports Operations Act)

1972, ch. 22; 1974-75-76, ch. 39
LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 45
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

O

Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-7

[Ancienne appellation : Production et la rationalisation
de l'exploitation du pétrole et du gaz, Loi sur la]
(*Canada Oil and Gas Operations Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien;
et le ministre des Ressources naturelles

titre intégral, 1992, ch. 35, art. 1

art. 1, 1992, ch. 35, art. 2

art. 2, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 118; 1992, ch. 35, art. 3;
1994, ch. 41, al. 37(1)s); 2007, ch. 35, art. 145

art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 4; 2007, ch. 35, art. 146

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 118, cette
modification a été modifiée avant son entrée en vigueur
par 1998, ch. 15, art. 36(A); 1996, ch. 31, art. 93; 1998,
ch. 5, art. 11, ch. 15, al. 49b)

art. 3.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 5; 1994, ch. 10, art. 1

art. 3.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 5; 1994, ch. 10, art. 1

art. 4, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 119; 1992, ch. 35, art. 6

art. 4.01, ajouté, 2007, ch. 35, art. 147

art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 7; 1994, ch. 10, art. 2

art. 5, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 120; 1992, ch. 35, art. 8;
1994, ch. 10, art. 3 et al. 15a)

art. 5.01, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 43, art. 90;
1998, ch. 5, art. 12; 2002, ch. 10, art. 190

art. 5.02, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, al. 15b)

art. 5.03, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, al. 15b)

art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 121; 1992,
ch. 35, art. 9; 1994, ch. 10, art. 4 et al. 15c)

art. 5.11, ajouté, 1992, ch. 35, art. 10; 1994, ch. 10, al. 15d)

art. 5.12, ajouté, 1992, ch. 35, art. 10; 1994, ch. 10, al. 15d)

art. 5.2, ajouté, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 121; 1992,
ch. 35, art. 11

art. 5.3, ajouté, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 121; 1994,
ch. 10, art. 5; 2007, ch. 35, art. 148

art. 5.31, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.32, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.33, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.34, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.35, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.36, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.37, ajouté, 2007, ch. 35, art. 149

art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12; 1994, ch. 10, art. 6

art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12

art. 5.6, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12

art. 6, 1994, ch. 41, al. 37(1)s); 2003, ch. 22, al. 224r)(A)

art. 7, 1994, ch. 41, al. 37(1)s), al. 38(1)g); 2003, ch. 22,
al. 224r)(A)

art. 9, 2003, ch. 22, art. 127(A)

Partie 0.1 (art. 13.01 à 13.17)

art. 13.01, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.02, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.03, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.04, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.05, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.06, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.07, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.08, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.09, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.1, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.11, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.12, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.13, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.14, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.15, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.16, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

art. 13.17, ajouté, 2007, ch. 35, art. 150

Partie I (art. 14 à 28)

art. 14, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 122; 1992, ch. 35,
art. 14; 1994, ch. 10, art. 7

art. 16, 1992, ch. 35, art. 15

art. 16.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 15

art. 17, 1992, ch. 35, art. 16

art. 18, 1994, ch. 10, al. 15e)

art. 19, 1992, ch. 35, art. 17

art. 20, 1992, ch. 35, art. 18(F)

art. 21, 1992, ch. 35, art. 19(F); 1994, ch. 10, art. 8

art. 22, 1992, ch. 35, art. 20(F); 1994, ch. 10, art. 8

art. 23, abrogé, 1994, ch. 10, art. 8

art. 24, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 123; ch. 6 (3^e suppl.),
art. 92; 1992, ch. 35, art. 22; 2001, ch. 6, art. 117; 2001,
ch. 26, art. 315 et par. 324(10)

art. 25, 1992, ch. 35, art. 23; 1994, ch. 10, art. 9

art. 26, 1992, ch. 35, art. 24

art. 27, 1992, ch. 35, art. 25; 1994, ch. 10, art. 10

art. 28, 1989, ch. 3, art. 46; 1992, ch. 35, art. 26; 2003,
ch. 22, art. 128

Partie II (art. 29 à 48)

art. 29, 1992, ch. 35, art. 27(F)

art. 30, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 124; 1991, ch. 50,
art. 35; 2001, ch. 4, art. 163

art. 37, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 125; 1991, ch. 50,
art. 36; 2001, ch. 4, art. 164

art. 42, 1992, ch. 35, art. 28(A)

Partie III (art. 49 à 74)

O

Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-7 (suite)

art. 52, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 126
art. 53, 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, art. 11
art. 54, 1992, ch. 35, art. 29
art. 55, 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, al. 15f)
art. 56, 1992, ch. 35, art. 29
art. 57, 1992, ch. 35, art. 29
art. 58, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 127; 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, art. 12
art. 58.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 29
art. 58.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 29
art. 60, 1992, ch. 35, art. 30; 1994, ch. 10, art. 13
art. 61, abrogé, 1992, ch. 35, art. 30
art. 62, abrogé, 1992, ch. 35, art. 30
art. 63, 1994, ch. 10, art. 14
art. 64, abrogé, 1992, ch. 35, art. 31
art. 67, abrogé, 1992, ch. 35, art. 32
art. 72, abrogé, 1992, ch. 35, art. 33
art. 72.1, ajouté, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 128
disposition de coordination, 2001, ch. 26, art. 324
dispositions générales, 1994, ch. 41, par 37(2), 38(2)
dispositions transitoires, 1998, ch. 5, art. 19 à 27; 2002, ch. 7, art. 118 et 119
EEV, L.R., ch. O-7, art. 39 à 47 en vigueur 31.07.2010 *voir* TR/2010-50
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 15.04.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 36 (2^e suppl.) les art. 118 à 128 proclamés en vigueur le 15.02.87 dans toutes les terres domaniales, *sauf* les parties visées à l'annexe *voir* TR/87-63; les art. 118 à 128 entrent en vigueur le 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe *voir* TR/87-244
EEV, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 92 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106
EEV, 1989, ch. 3, art. 46 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1991, ch. 50, art. 35 et 36 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 35, art. 1 à 33 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 118 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1994, ch. 10, art. 1 à 15 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
EEV, 1994, ch. 43, art. 90 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
EEV, 1996, ch. 31, art. 93 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1998, ch. 5, art. 19 à 27 en vigueur à la sanction 12.05.98; art. 11 et 12 entrent en vigueur à la date de transfert *voir* art. 28 (date de transfert 19.11.98 *voir* C.P. 1998-2022)
EEV, 1998, ch. 15, art. 36, 49 en vigueur à la sanction 11.06.98 mais la modification prévue par l'al. 49b) prend effet le 01.04.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 163 et 164 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 6, art. 117 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 117 en vigueur 08.08.2001
EEV, 2001, ch. 26, art. 324 en vigueur à la sanction 01.11.2001; art. 315 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 7, art. 118 et 119 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 10, art. 190 en vigueur à la sanction 30.04.2002
EEV, 2003, ch. 22, art. 127, 128 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2007, ch. 35, art. 145 à 150 en vigueur à la sanction 14.12.2007

Opérations portuaires du Saint-Laurent, Loi de 1975 sur les — 1974-75-76, ch. 39

(*St. Lawrence Ports Operations*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 49
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Opérations portuaires, Loi de 1986 sur les — 1986, ch. 46

(*Maintenance of Ports Operations Act, 1986*)

Le ministre du Développement des ressources humaines (TR/93-142 *voir aussi* 1996, ch. 11, art. 96)

EEV, 1986, ch. 46, la présente loi entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction royale (18.11.86) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

O

Opérations portuaires de la côte ouest, Loi de 1994 sur les — 1994, ch. 1*(West Coast Ports Operations Act, 1994)***Le ministre du Travail (TR/95-36)**

EEV, 1994, ch. 1 en vigueur à l'expiration de la douzième heure suivant sa sanction (date de la sanction 08.02.94)
voir art. 20

Opérations portuaires de la côte ouest, Loi de 1995 sur les — 1995, ch. 2*(West Coast Ports Operations Act, 1995)***Le ministre du Travail**

EEV, 1995, ch. 2 en vigueur à l'expiration de la douzième heure suivant sa sanction (date de la sanction 16.03.95)
voir art. 16

Opérations portuaires sur la côte ouest, Loi de 1982 — 1980-81-82-83, ch. 126*(West Coast Ports Operations Act, 1982)***Opérations sur la côte ouest, Loi de 1975 sur les — 1974-75-76, ch. 32***(West Coast Ports Operations Act, 1975)*

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 48
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Ordonnances et des ententes familiales, Loi d'aide à l'exécution des — L.R. (1985), ch. 4 (2^e suppl.)*(Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act)***Le ministre de la Justice**

titre intégral, 2000, ch. 12, art. 115

art. 2, 1996, ch. 11, al. 95f), 97(2)b)(A) et 99b); 1997, ch. 1, art. 16; 1999, ch. 17, art. 158; 2005, ch. 35, al. 66c)(A) et 67b), ch. 38, al. 138i)
art. 6, 1996, ch. 11, al. 95f) et 97(1)d); 2005, ch. 35, art. 53
art. 7, 1993, ch. 8, art. 6
art. 10, abrogé, 1993, ch. 8, art. 7
art. 11, abrogé, 1993, ch. 8, art. 7
art. 12, 1993, ch. 8, art. 8
art. 13, 1993, ch. 8, art. 9; 1997, ch. 1, art. 17
art. 14, 1993, ch. 8, art. 10; 1997, ch. 1, art. 18
art. 15, 1996, ch. 11, al. 97(1)d) et 99b); 1997, ch. 1, art. 19; 1999, ch. 31, art. 91(F); 2005, ch. 35, al. 66c); 2005, ch. 38, art. 111 et 146
art. 17, 1993, ch. 8, art. 11
art. 19, 1993, ch. 8, art. 12
art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 8, art. 12
art. 22, 1997, ch. 1, art. 20
art. 23, 1992, ch. 1, art. 66; 1993, ch. 8, art. 13(F)
art. 25, 1993, ch. 8, art. 14
art. 28, 1993, ch. 8, art. 15; 1997, ch. 1, art. 21
art. 29, 1992, ch. 8, art. 15
art. 30, 1993, ch. 8, art. 15
art. 36, 1993, ch. 8, art. 16
art. 45, 1993, ch. 8, art. 17
art. 46, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 47, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 48, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 52, 2001, ch. 4, art. 81
art. 61, 1993, ch. 8, art. 18
partie III, (art. 62 à 78), 1997, ch. 1, art. 22
art. 62, 1997, ch. 1, art. 22
art. 63, 1997, ch. 1, art. 22
art. 64, 1997, ch. 1, art. 22
art. 65, 1997, ch. 1, art. 22
art. 66, 1997, ch. 1, art. 22
art. 67, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 68, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 69, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 70, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 71, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 72, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 73, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 74, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 75, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 76, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 77, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 78, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
partie IV, (art. 79 à 82), ajoutée, 1997, ch. 1, art. 22
art. 79, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22

O

Ordonnances et des ententes familiales, Loi d'aide à l'exécution des — L.R. (1985), ch. 4 (2^e suppl.) (suite)

art. 80, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 81, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
art. 82, ajouté, 1997, ch. 1, art. 22
annexe, ajouté, 1997, ch. 1, art. 23; DORS/98-511
 disposition transitoire, 1993, ch. 8, art. 19
 disposition de coordination, 2005, ch. 38, art. 146
 EEV, L.R., ch. 4 (2^e suppl.) loi proclamée en vigueur à l'exception de la partie II, 30.11.87 *voir* TR/87-260; partie II en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-88
 EEV, 1992, ch. 1, art. 66 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 8, art. 6 à 14 et 16 à 19 en vigueur à la sanction 25.03.93; art. 15 en vigueur 16.02.94 *voir* TR/94-24
 EEV, 1996, ch. 11, art. 95, 97 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1997, ch. 1, art. 16 à 23 en vigueur 01.05.97 *voir* TR/97-43
 EEV, 1999, ch. 17, art. 158 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 1999, ch. 31, art. 91 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 115 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 4, art. 81 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2005, ch. 35, art. 53, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
 EEV, 2005, ch. 38, art. 146 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 111 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Ordonnances sur la copropriété, Loi de validation sur les — 1985, ch. 46
(Condominium Ordinance Validation Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1985, ch. 46 en vigueur à la sanction 29.10.85

Ordonnances tarifaires sur les fruits et légumes, Loi validant des — 1988, ch. 5
(Fruit and Vegetable Customs Orders Validation)

Le ministre de Revenu national

EEV, 1988, ch. 5 en vigueur à la sanction 22.03.88

Ordre public (mesures provisoires), Loi de 1970

(Public Order (Temporary Measures), 1970)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 43
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Loi sur l' — L.R. (1985), ch. F-26

(Food and Agriculture Organization of the United Nations Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 4, 1995, ch. 5, al. 25(1)*k*)
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

Organisation du gouvernement, Loi de 1966 sur l' (voir le ministère ou le sujet en cause) — 1966-67, ch. 25

(Government Organization Act, 1966 (see Dept. by name...))

annexe A, 1988, ch. 2, art. 71
 EEV, 1988, ch. 2, art. 71 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement, Loi de 1969 (voir le ministère en cause) — 1968-69, ch. 28

(Government Organization Act, 1969)

art. 99, 1988, ch. 2, art. 72
annexe A, 1988, ch. 2, art. 73, 74 et 75
 EEV, 1988, ch. 2, art. 73, 74 et 75 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement, Loi de 1970 (voir le ministère en cause) — S.R.C. 1970, ch. 14 (2^e suppl.)
(Government Organization Act, 1970 (see Dept....))

O

Organisation du gouvernement, Loi de 1970 (voir le ministère en cause) — S.R.C. 1970, ch. 14 (2^e suppl.) (suite)

art. 5, 1984, ch. 40, art. 32

annexe I, 1988, ch. 2, art. 76; 1992, ch. 1, art. 152

EEV, 1988, ch. 2, art. 76 en vigueur 04.02.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 152 en vigueur à la sanction 28.02.92

Organisation du gouvernement, Loi de 1979

(voir le ministère ou le sujet en cause)

— **1978-79, ch. 13**

(*Government Organization Act, 1979 (see Dept....)*)

art. 5, 1984, ch. 40, art. 32

annexe, 1988, ch. 2, art. 77; 1992, ch. 1, art. 153

EEV, 1978-79, ch. 13 loi (*sauf* Partie V) en vigueur 02.04.79
voir TR/79-78; Partie V en vigueur 01.08.79 voir
TR/79-149

EEV, 1988, ch. 2, art. 77 en vigueur 04.02.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 153 en vigueur à la sanction 28.02.92

Organisation du gouvernement (organismes fédéraux), Loi sur l', (voir le ministère ou le sujet en cause) — 1995, ch. 29

(*Government Organization Act (Federal Agencies) (see Dept....)*)

art. 42, 1995, ch. 29, art. 43

art. 66, 1996, ch. 8, art. 23.3

EEV, 1995, ch. 29, art. 7 et 8 sont réputés entrés en vigueur
20.03.95 voir 86(2); art. 76 à 85 sont réputés entrés en
vigueur 01.04.95 voir par. 86(3); art. 1 à 3, 6, 9 à 22, 24 à
31, 33 à 75 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115; art. 4 et 5
en vigueur 01.01.96 voir TR/95-115; art. 23 et 32 en
vigueur 01.04.96 voir TR/95-115

EEV, 1996, ch. 8, art. 23.3 en vigueur 12.07.96 voir
TR/96-69

Organisations à but non lucratif, Loi canadienne sur les — 2009, ch. 23

(*Canada Not-for-profit Corporations Act*)

Déposé par le ministre d'État (Petite Entreprise et
Tourisme)

art. 308, abrogé, 2009, ch. 23, par. 360(2)

Dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 341 à 360

Dispositions générales, 2009, ch. 23, al. 313z.9)
(abrogations), art. 340 (mention de la partie III de la *Loi
sur les corporations canadiennes*, ch. C-32 des S.R.C. de
1970 dans toute loi fédérale) et art. 361 à 371
(abrogations)

Dispositions transitoires, 2009, ch. 23, art. 297 à 299

EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) et art. 341 à
360 en vigueur à la sanction 23.06.2009 voir par. 372(1);

— art. 300 à 302, 304, 310, 311(1), (3) et (4), art. 313
préc. al. a), les al. c), e), g), i), k), m), o), q), t), v), x), z),
z.02), z.04), z.1), z.5) et z.8) et art. 361 à 371 en vigueur
12.03.2010 voir TR/2010-25;

— art. 308 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009,
ch. 23, par. 360(2) de la présente loi;

— par. 317(1) et (2) entrent en vigueur en conformité
avec le par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*
aux dates fixées par décret voir par. 372(2);

— art. 1 à 296, par. 297(1) et (5), art. 298 et 299, 303, 305
à 307 et 309, par. 311(2) et (5), art. 312, al. 313a), b),
d), f), h), j), l), n), p), r), s), u), w), y), z.01), z.03), z.05)
à z.09), z.2) à z.4), z.6), z.7) et z.9), art. 314 à 316 et 318
à 340 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées
par décret voir par. 372(1). Non en vigueur

Otaries à fourrures du Pacifique, Loi sur la convention relative aux

— **L.R. (1985), ch. F-33**

(*Pacific Fur Seals Convention Act*)

Loi cesse d'être en vigueur 24.02.93 voir TR/93-31

Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l' — 1993, ch. 43

(*Northumberland Strait Crossing Act*)

Le ministre des Transports (TR/99-5)

art. 2, 1994, ch. 26, art. 47(F); 1996, ch. 16, al. 60(1)o)

EEV, 1993, ch. 43 en vigueur 02.09.93 voir TR/93-185

EEV, 1994, ch. 26, art. 47(F) en vigueur à la sanction
23.06.94

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir
TR/96-67

O

Ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. I-20**

(*International River Improvements Act*)

Le ministre de l'Environnement

art. 2, 2009, ch. 14, art. 89
art. 3, 2009, ch. 14, art. 90
art. 4, 2009, ch. 14, art. 91
art. 5, abrogé, 2009, ch. 14, art. 91
art. 6, abrogé, 2009, ch. 14, art. 91
art. 7, 2009, ch. 14, art. 92
art. 10, 2009, ch. 14, art. 93
art. 11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 15, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 16, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 16.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 17, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 18, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 19, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 20, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 22, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 23, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 24, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 25, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 26, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 27, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 28, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 29, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 30, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 31, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 32, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 33, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 34, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 35, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 36, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 37, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 38, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 39, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 40, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 41, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 42, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 43, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93
art. 44, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 45, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 46, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 47, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 48, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 49, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 50, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 51, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

art. 52, ajouté, 2009, ch. 14, art. 93

EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 89 à 93 en vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91

P

Païement anticipé des récoltes, Loi sur le **— L.R. (1985), ch. C-49** *(Advance Payments for Crops Act)*

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE 1997, ch. 20, art. 45 (non en vigueur)
art. 2, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 19; 1989, ch. 26, art. 1; 1991, ch. 47, par. 725(1) et (2); 1992, ch. 27, art. 90; 1994, ch. 38, al. 25(1)*h*); 2004, ch. 25, art. 182
art. 3, 1989, ch. 26, art. 2
art. 4, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 2; 1989, ch. 26, art. 3
art. 5, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 20; 1989, ch. 26, art. 4; 1993, ch. 34, art. 60
art. 6, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 2; 1989, ch. 26, art. 5
art. 7, abrogé, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 8, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 4; 1989, ch. 26, art. 6
art. 9, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 10, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 5
art. 11, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 7
art. 12, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 8
art. 14, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 6; 1989, ch. 26, art. 9
disposition générale, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), art. 7
disposition générale, 1989, ch. 26, art. 10
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1997, ch. 20, art. 51 et 51.1
EEV, L.R., ch. 38 (1^{er} suppl.), en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 19 et 20 en vigueur 04.02.88
EEV, 1989, ch. 26 en vigueur 15.12.89
EEV, 1991, ch. 47, par. 725(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 725(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 34, art. 60 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1997, ch. 20, art. 51 et 51.1 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1); art. 45 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 56(2). Non en vigueur
EEV, 2004, ch. 25, art. 182 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Païements, Loi canadienne sur les voir Loi **canadienne sur les paiements** *(Canadian Payments Act)*

Païements anticipés pour le grain des Prairies, **Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-18** *(Prairie Grain Advance Payments Act)*

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire **(TR/84-198) (voir aussi par. 2(2) et 1994, ch. 38,** **par. 25(2))**

LOI ABROGÉE 1997, ch. 20, art. 46
art. 2, ch. 2 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 26, art. 11
art. 3, ch. 2 (3^e suppl.), art. 2
art. 3.1, ajouté, 1989, ch. 26, art. 12
art. 4, ch. 2 (3^e suppl.), art. 3; 1989, ch. 26, art. 13
art. 5, ch. 2 (3^e suppl.), art. 4; 1989, ch. 26, art. 14
art. 6, ch. 2 (3^e suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 15
art. 7, ch. 2 (3^e suppl.), art. 6; 1989, ch. 26, art. 16
art. 8, abrogé, ch. 2 (3^e suppl.), art. 7
art. 9, ch. 2 (3^e suppl.), art. 8; 1989, ch. 26, art. 17
art. 10, ch. 2 (3^e suppl.), art. 9
art. 12, ch. 2 (3^e suppl.), art. 10
art. 15, 1989, ch. 26, art. 18
art. 17, ch. 2 (3^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 27, art. 90; 2004, ch. 25, art. 204
art. 19, 1989, ch. 26, art. 19
art. 20, ch. 2 (3^e suppl.), art. 12; 1989, ch. 26, art. 20
art. 23, 1989, ch. 26, art. 21
art. 24, ch. 2 (3^e suppl.), art. 13
art. 25, ch. 2 (3^e suppl.), art. 14; 1989, ch. 26, art. 22; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 46(F)
disposition générale, 1989, ch. 26, art. 23
dispositions transitoires, ch. 1 (3^e suppl.), art. 15
dispositions transitoires, 1997, ch. 20, art. 52 et 52.1
EEV, ch. 2 (3^e suppl.), les art. 10, 13 et 14 en vigueur 01.05.87 *voir* TR/87-97; les art. 1 à 9, 11 et 12 en vigueur 01.08.87 *voir* TR/87-97
EEV, 1989, ch. 26, partie II en vigueur à la sanction 15.12.89
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 46(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194

P

Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-18 (suite)

EEV, 1997, ch. 20, art. 52 et 52.1 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1); art. 46 entre en vigueur à la fixée par décret *voir* par. 56(2). Non en vigueur
EEV, 2004, ch. 25, art. 204 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Paiements à une fiducie établie en vue de fournir du financement à des provinces et à des territoires pour le développement des collectivités, Loi concernant des — 2008, ch. 1

(Payments to a Trust Established to Provide Provinces and Territories with Funding for Community Development, An Act respecting)

Déposé par le ministre des Finances

EEV, 2008, ch. 1 en vigueur à la sanction 07.02.2008

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, Loi sur les — 2005, ch. 30, article 85

(Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act)

Le ministre des Finances

art. 4, 2007, ch. 29, art. 81
art. 18, 2007, ch. 29, art. 82
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 83; abrogé, 2007, ch. 35, art. 170
disposition transitoire, 2007, ch. 35, art. 174
EEV, 2005, ch. 30, art. 85 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2007, ch. 29 (sanction : 22.06.2007),
— art. 81 en vigueur 01.04.2008 *voir* par. 84(3) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171
— art. 82 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur le 1^{er} avril du premier exercice à l'égard duquel Terre-Neuve-et-Labrador fait le choix prévu au par. 3.7(3) de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*; *voir* par. 84(1) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171. Le ministre des Finances fait publier dans la *Gazette du Canada* un avis de la date

d'entrée en vigueur de l'art. 82 *voir* par. 84(2) tel que modifié par 2007, ch. 35, art. 171
EEV, 2007, ch. 35, art. 170, 171 et 174 en vigueur à la sanction 14.12.2007

Paiements de péréquation supplémentaires (1982-87), Loi sur les — 1985, ch. 29

(Supplementary Fiscal Equalization Payments Act, 1982-87)

Le ministre des Finances

Paiements de transition du grain de l'Ouest, Loi sur les — 1995, ch. 17, ann. II

(Western Grain Transition Payments Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 4, 1998, ch. 19, art. 303
EEV, 1995, ch. 17, ann. II en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1998, ch. 19, art. 303 en vigueur à la sanction 18.06.98
voir aussi par. 303(2) — application

Paiements provisoires relatifs au grain des Prairies, Loi sur les

(Prairie Grain Provisional Payments Act)

Le ministre responsable pour la Commission canadienne du blé (le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/84-198 *voir aussi* 1994, ch. 38, par. 25(2))

1960, ch. 2; 1969-70, ch. 10
1960, ch. 2, abrogé, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 31
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

P

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13

[Ancienne appellation : Subventions aux municipalités]
(*Payments in Lieu of Taxes Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

titre intégral, 2000, ch. 8, art. 1

art. 1, 2000, ch. 8, art. 2

art. 2, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 5; 1991, ch. 50, art. 32; 1992, ch. 1, par. 97(1) et art. 141, ann. IV, art. 2; 1994, ch. 35, art. 37; 1996, ch. 16, al. 60(1)m); 2000, ch. 7, art. 25, ch. 8, art. 3, ch. 32, art. 56, 70.1; 2003, ch. 22, al. 224z.67)(A); 2005, ch. 1, art. 105, ch. 27, art. 20 et par. 24(1); 2008, ch. 32, art. 29; 2009, ch. 18, art. 22

art. 2.1, ajouté, 2000, ch. 8, art. 4

art. 3, 2000, ch. 8, art. 5

art. 3.1, ajouté, 2000, ch. 8, art. 5

art. 4, 2000, ch. 8, art. 7

art. 5, 2000, ch. 8, art. 8

art. 6, 2000, ch. 8, art. 9

art. 7, 2000, ch. 8, art. 9

art. 8, 2000, ch. 8, art. 9

art. 9, 2000, ch. 8, art. 10

art. 10, 2000, ch. 8, art. 11

art. 11, 2000, ch. 8, art. 13

art. 11.1, ajouté, 2000, ch. 8, art. 14; 2003, ch. 22, al. 224z.67)(A)

art. 12, 2000, ch. 8, art. 15

art. 13, 2000, ch. 8, art. 15

art. 14, 2000, ch. 8, art. 15

art. 15, 2000, ch. 8, art. 15

art. 16, ajouté, 1998, ch. 10, art. 182.1; 2000, ch. 8, art. 16

annexe I, DORS/86-385; DORS/88-446; DORS/92-504; DORS/95-410; DORS/96-193, DORS/96-471; 2000, ch. 8, art. 17, ch. 23, art. 20; DORS/2001-494, art. 21 et 22; DORS/2003-399; 2008, ch. 9, art. 8; DORS/2010-129, art. 1

annexe II, 2000, ch. 8, art. 18; DORS/2001-494, art. 23

annexe III, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann. n° 4, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 3, ch. 28 (2^e suppl.), art. 2, ann., n° 3, DORS/88-446; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 6; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 4(1)-(2); 1991, ch. 38, art. 28, 37 et 44; 1992, ch. 1, art. 154; 1993, ch. 1, art. 19, 41, ch. 34, art. 144; DORS/94-738; 1995, ch. 29, art. 83; DORS/95-410; 1996, ch. 11, art. 69, 70; 1997, ch. 9, art. 107, 108; 1998, ch. 10, art. 183 à 186; 1999, ch. 17, art. 170, ch. 31, art. 165, 166,

DORS/99-332, DORS/99-333; 2000, ch. 23, art. 21; DORS/2001-96; ch. 22, art. 16 et 17, DORS/2001-494, art. 24 et 25, ch. 34, al. 16d); 2002, ch. 17, al. 14d) et art. 24; 2005, ch. 38, al. 138n); 2008, ch. 9, art. 9; DORS/2010-129, art. 2

annexe IV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.), art. 1, ann., n° 3; L.R., ch. 44 (2^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2, ann., n° 3; L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 3, ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., n° 3; 1991, ch. 10, al. 19(1)c) et art. 20, ann., n° 6; 1993, ch. 34, art. 145; 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 4, ch. 28, art. 52, 53; 1998, ch. 10, art. 187 et 188, ch. 21, art. 55; DORS/99-333; 2001, ch. 33, art. 23 et 24

disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 24

dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19

dispositions générales, 2000, ch. 8, art. 6 et 12(A)

modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 70.1

EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85
voir TR/85-151

EEV, L.R., ch. 39 (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-288 mais le texte original en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141

EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 4 en vigueur 06.03.86
voir TR/86-50

EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 07.05.86
voir TR/86-69

EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 5 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193

EEV, L.R., ch. 28 (2^e suppl.), art. 2 en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25

EEV, L.R., ch. 44 (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239 mais le texte original en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-27

EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148

EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 6 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84

EEV, L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 3 entre en vigueur à la date fixée par le gouverneur en conseil. Non en vigueur

EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88
voir TR/88-201

EEV, 1990, ch. 3 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86

P

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 (suite)

- EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20, ann., art. 6 en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17
- EEV, 1991, ch. 38, art. 28 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 37 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153; art. 44 entre en vigueur à la date aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 47. Non en vigueur
- EEV, 1991, ch. 50, art. 32 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
- EEV, 1992, ch. 1, par. 97(1) est réputé entré en vigueur 01.12.80 *voir* par. 97(2); art. 141, ann. IV, art. 2 et art. 154 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1993, ch. 1, art. 19 et 41 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 34, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 35, art. 37 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 4 en vigueur 28.11.95 *voir* TR/95-123
- EEV, 1995, ch. 28, art. 52 et 53 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 83 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3)
- EEV, 1996, ch. 11, art. 69, 70 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1997, ch. 9, art. 107 et 108 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1998, ch. 10,
— l'art. 188 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— l'art. 187 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— le passage de l'art. 184 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— l'art. 182.1,
à l'art. 184, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser »,
« Administration portuaire du Saguenay »,
en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
— à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
— à l'art. 184, les mentions :
« Administration portuaire de Nanaïmo »,
« Administration portuaire de Port-Alberni »,
« Administration portuaire de Thunder-Bay »,
« Administration portuaire de North-Fraser »,
en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62;
— à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Windsor », en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
— l'art. 183 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
— à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Hamilton », en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
— les art. 185 et 186 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 205 et TR/98-131. Non en vigueur
- EEV, 1998, ch. 21, art. 55 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 56. Non en vigueur
- EEV, 1999, ch. 17, art. 170 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 165 et 166 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 7, art. 25 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
- EEV, 2000, ch. 8 en vigueur 02.12.2000 *voir* TR/2000-110
- EEV, 2000, ch. 23, art. 20 et 21 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 23. Non en vigueur
- EEV, 2000, ch. 32, art. 70.1 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
- EEV, 2001, ch. 22, art. 16 et 17 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 33, art. 23 et 24 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 24 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 1, art. 105 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
- EEV, 2005, ch. 27, art. 24 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 20 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117

P

Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13 (suite)

EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 8 et 9 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
 EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 29 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
 EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 22 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108

Paquebots nationaux du Canada — 1926-27, ch. 29

(Canadian National Steamships)

Le ministre des Finances

LOI ABROGÉE 1985, ch. 41, art. 5
 EEV, 1985, ch. 41, art. 5 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-211

Parc de Kingsmere, Loi sur le — S.R.C. 1952, ch. 161

(Kingsmere Park Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)*k*)
art. 4, 1996, ch. 16, al. 60(1)*k*)
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Parc international Waterton-Glacier de la paix — 1932, ch. 55

(Waterton Glacier International Peace Park Act)

Le ministre du Patrimoine canadien

Parc marin du Saguenay — Saint-Laurent — 1997, ch. 37

(Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 13)

art. 2, 1998, ch. 31, art. 61.01; 2000, ch. 32, art. 64; 2005, ch. 2, art. 13; 2009, ch. 14, art. 108
art. 7, 2000, ch. 32, art. 65
art. 13, 2009, ch. 14, art. 109
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 13.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 109
art. 17, 1992, ch. 47, art. 84 ann., art. 2.1 édicté par 1997, ch. 37, art. 25; 2009, ch. 14, art. 110
art. 18, 2009, ch. 14, art. 111
art. 19, 2009, ch. 14, art. 112
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 113
art. 19.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 113
art. 20, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 20.8, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 21.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 22.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 114
art. 23, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2.2 édicté par 1997, ch. 37, art. 25; 2003, ch. 22, art. 219(A); 2009, ch. 14, art. 115
 disposition de coordination, 2009, ch. 14, art. 127
 EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2.1 et 2.2 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour

P

Parc marin du Saguenay — Saint-Laurent— 1997, ch. 37 (suite)

tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42.
Non en vigueur.
EEV, 1997, ch. 37 (sanction : 10.12.97), en vigueur 08.06.98
voir TR/98-74
EEV, 1998, ch. 31, art. 61.01 en vigueur 01.04.99 *voir*
TR/99-4
EEV, 2000, ch. 32, art. 64 et 65 en vigueur 19.02.2001 *voir*
TR/2001-29
EEV, 2003, ch. 22, art. 219 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 2, art. 13 en vigueur à la sanction 24.02.2005
EEV, 2009, ch. 14, art. 127 en vigueur à la sanction
18.06.2009; art. 108 à 115 en vigueur 10.12.2010 *voir*
TR/2010-91

Parc Major's Hill, Vente d'une partie au Grand-Tronc de chemin de fer du — 1907-08, ch. 44

(*Major's Hill Park, Sale to Grand Trunk Railway*)

Parc national de l'archipel de Mingan, Loi sur le — 1984, ch. 34

(*Mingan Archipelago National Park Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien

LOI ABROGÉE 2000, ch. 32, art. 44
EEV, 2000, ch. 32, art. 44 en vigueur 19.02.2001 *voir*
TR/2001-29

Parcs nationaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-14

(*National Parks Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien

LOI ABROGÉE 2000, ch. 32, art. 46
EEV, 2000, ch. 32, art. 43, 45, 46 et 48 en vigueur
19.02.2001 *voir* TR/2001-29

Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2000, ch. 32

(*Canada National Parks Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 7)

art. 2, 2002, ch. 18, art. 30; 2005, ch. 2, art. 7
art. 4, 2002, ch. 18, art. 31
art. 5, 2002, ch. 18, art. 31.1
art. 6, 2002, ch. 18, art. 31.2
art. 15, 2009, ch. 17, art. 2
art. 16, 2009, ch. 14, art. 29
art. 19, 2002, ch. 18, art. 31.3; 2003, ch. 22, al. 224q)(A)
art. 19.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 20.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 30
art. 21, 2009, ch. 14, art. 30
art. 23, 2002, ch. 18, art. 31.4; 2003, ch. 22, al. 224q)(A);
2009, ch. 14, art. 31(F)
art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 32
art. 24, 2009, ch. 14, art. 33, ch. 17, art. 3 et par. 12(2)
art. 25, 2009, ch. 14, art. 34, ch. 17, art. 4 et par. 12(5)
art. 26, 2009, ch. 14, art. 35, ch. 17, art. 5 et par. 12(6) et (7)
art. 27, 2009, ch. 14, art. 36
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 27.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 37
art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 38
art. 30, 2009, ch. 14, art. 39
art. 31, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 31.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 40
art. 39, 2009, ch. 17, art. 6
art. 41.1, 2009, ch. 17, art. 7
art. 57, abrogé, 2001, ch. 34, art. 24
annexe 1 :
partie 2, DORS/2004-300
partie 4, DORS/2003-345; 2004, ch. 20, art. 1
partie 10, 2008, ch. 2, art. 13
partie 11, 2001, ch. 34, art. 25(F); 2002, ch. 7, art. 106

P

Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2000, ch. 32 (suite)

annexe 2, 2002, ch. 7, art. 107(A); 2005, ch. 27, art. 17; 2008, ch. 2, art. 14; 2009, ch. 17, art. 8 et 9; DORS/2010-182, art. 1

partie I, 2004, ch. 20, art. 2

annexe 4, DORS/2004-116

dispositions de coordination, 2009, ch. 17, art. 12

dispositions transitoires, 2009, ch. 17, art. 10 et 11

modification conditionnelle, 2000, ch. 32, art. 70.1

EEV, 2000, ch. 32,

— art. 68 à 70.1 en vigueur à la sanction 20.10.2000;

— a) les art. 1 à 16;

b) l'art. 17, à l'exception des par. (1)b) et c);

c) les art. 18 à 67;

d) l'annexe 1, y compris le texte décrivant le parc national Aulavik du Canada à la partie 12 de cette annexe, à l'exception :

(i) du texte décrivant le parc national Wapusk du Canada à la partie 4 de cette annexe,

(ii) du texte décrivant le parc national du Gros-Morne du Canada à la partie 10 de cette annexe;

e) les annexes 2 à 5

en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29

— l'al. 17(1)b) et le texte décrivant le parc national Wapusk du Canada à la partie 4 de l'annexe 1 en vigueur 26.03.2010 *voir* TR/2010-30

— l'al. 17(1)c) et le texte décrivant le parc national du Gros-Morne du Canada à la partie 10 de l'annexe 1 en vigueur 01.10.2005 *voir* TR/2005-63

EEV, 2001, ch. 34, art. 24 et 25 en vigueur à la sanction 18.12.2001; par. 24(1) réputé entré en vigueur 18.02.2001 *voir* par. 24(2)

EEV, 2002, ch. 7, art. 106 et 107 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 18, art. 30 à 31.4 en vigueur à la sanction 13.06.2002

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 20 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2004-56

EEV, 2005, ch. 2, art. 7 en vigueur à la sanction 24.02.2005

EEV, 2005, ch. 27, art. 17 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117

EEV, 2008, ch. 2 (sanction : 14.02.2008), art. 13 et 14 en vigueur 10.07.2008 *voir* TR/2008-72

EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 29 à 40 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91

EEV, 2009, ch. 17, art. 2 à 6, par. 7(1) et art. 8 à 12 en vigueur à la sanction 18.06.2009; par. 7(2) en vigueur 18.06.2019

Paris collectifs sportifs, Loi sur les — 1980-81-82-83, ch. 161

(*Athletic Contests and Events Pools Act*)

LOI ABROGÉE 1985, ch. 22, art. 5

EEV, 1985, ch. 22, art. 5 en vigueur 20.06.85

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1

(*Parliament of Canada Act*)

Le ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2002-39)

art. 14, abrogé, 2004, ch. 7, art. 1

art. 15, abrogé, 2004, ch. 7, art. 1

art. 19.1, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.2, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.3, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.4, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.5, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.6, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.7, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.8, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 19.9, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1

art. 20.1, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2

art. 20.2, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2; 2006, ch. 9, art. 112

art. 20.3, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2

art. 20.4, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2

art. 20.5, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2; 2006, ch. 9, art. 26

art. 20.6, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2

art. 20.7, ajouté, 2004, ch. 7, art. 2

art. 28, 2000, ch. 9, art. 561

art. 29, 2000, ch. 9, art. 562

art. 30, 2000, ch. 9, art. 563

art. 31, 1996, ch. 35, art. 87.1; 2000, ch. 9, art. 564(F)

art. 33, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 29; 2005, ch. 16, art. 1

art. 34, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 35, 2004, ch. 7, art. 3

art. 36, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 37, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 38, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 39, abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 40, 2000, ch. 12, art. 210; abrogé, 2004, ch. 7, art. 3

art. 41, 2003, ch. 22, al. 224z.65)(A)

art. 41.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99

art. 41.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99

P

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1 (suite)

- art. 41.3**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 41.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 41.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 99
art. 45, abrogé, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 46, 2005, ch. 16, art. 2
art. 48, abrogé, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 30
art. 50, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2; 1997, ch. 32, art. 1
art. 51, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 52, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2; 1997, ch. 32, art. 2
art. 52.1, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.2, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.3, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.4, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.5, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.6, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.7, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.8, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.9, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 53, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 53.1, ajouté, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, 1991, ch. 20, art. 2
art. 54, 1991, ch. 20, art. 2
partie IV :
art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 1
art. 55, L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 30, art. 23; 1993, ch. 13, art. 11; 1994, ch. 18, art. 10; 1998, ch. 23, art. 1; 2001, ch. 20, art. 2
art. 55.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 4
art. 56, 2005, ch. 16, art. 4
art. 57, 2001, ch. 20, art. 3
art. 58, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 (ann. II, n^o 3)
art. 60, 1998, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 20, art. 4; 2003, ch. 16, art. 10
art. 61, 1998, ch. 23, art. 3; 2001, ch. 20, art. 4
art. 62, 1998, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 20, art. 4
art. 62.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 6
art. 62.2, ajouté, 2005, ch. 16, art. 6
art. 62.3, ajouté, 2005, ch. 16, art. 6
art. 63, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119; 2000, ch. 9, art. 565; 2001, ch. 20, art. 5
art. 64, abrogé, 2001, ch. 20, art. 6
art. 65, 2001, ch. 20, art. 7
art. 66.1, ajouté, 1998, ch. 23, art. 5; abrogé, 2001, ch. 20, art. 8
art. 67, L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 2; 1991, ch. 30, art. 24; 2001, ch. 20, art. 9; 2003, ch. 16, art. 11; 2005, ch. 16, art. 7
art. 67.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 16, par. 21(3)
art. 68, abrogé, 2001, ch. 20, art. 9
art. 69, 2005, ch. 16, art. 8
art. 70, 1998, ch. 23, art. 6; 2000, ch. 27, art. 1; 2001, ch. 20, art. 10; 2005, ch. 16, art. 9
art. 71, 1998, ch. 23, art. 7; 2000, ch. 27, art. 2
art. 71.1, ajouté, 2001, ch. 20, art. 11; 2003, ch. 16, art. 12; 2005, ch. 16, art. 10
art. 71.2, ajouté, 2004, ch. 18, art. 1
art. 72, 1998, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 20, art. 12
partie V :
art. 72.01, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.02, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; 2006, ch. 9, art. 113, abrogé, art. 27
art. 72.03, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.04, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.05, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.06, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.061, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.062, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.07, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.08, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.09, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.1, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.11, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.12, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 72.13, ajouté, 2004, ch. 7, art. 4; abrogé, 2006, ch. 9, art. 27
art. 75, 2006, ch. 9, art. 114
art. 75.1, ajouté, 2001, ch. 36, art. 1; 2004, ch. 11, art. 35
art. 78, 2006, ch. 9, art. 115
art. 79, 1996, ch. 16, al. 61(1)f)
art. 79.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116
art. 79.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116
art. 79.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116
art. 79.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116 et 117

P

Parlement du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-1 (suite)

art. 79.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 116
art. 80, 2001, ch. 20, art. 13
art. 81, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 82, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 83, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 84, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 85, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 86, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 86.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 87, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 88, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 89, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
art. 90, ajouté, 2006, ch. 9, art. 28
annexe, 1991, ch. 20, art. 3
disposition de coordination, 2005, ch. 16, par. 21(3)
dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 117
dispositions générales, 2001, ch. 20, art. 30 — application
dispositions générales, 2005, ch. 16, art. 3 et 5
dispositions transitoires, *voir* L.R., ch. 38 (2^e suppl.), art. 3
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 3
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86
voir TR/86-192
EEV, L.R., ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 3 en vigueur 09.09.85
EEV, L.R., ch. 38 (2^e suppl.) en vigueur 19.12.86
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 29, 30 en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 20 en vigueur 07.05.91 *voir* TR/91-67
EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 *voir* art. 25
EEV, 1993, ch. 13, art. 11 est réputé entré en vigueur
01.01.93 *voir* par. 29(3)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119 en vigueur
01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1994, ch. 18, art. 10 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1996, ch. 16, art. 61 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-67
EEV, 1996, ch. 35, art. 87.1 en vigueur 26.04.97 *voir*
Gazette du Canada, partie I, vol. 131, n^o. 17, p. 1310,
26.04.97 *voir aussi* l'art. 71.003 de la *Loi électorale du*
Canada, édicté par le par. 21(1), et par. 94(2)
EEV, 1997, ch. 32, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction
27.11.97
EEV, 1998, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction
18.06.98
EEV, 2000, ch. 9, art. 561 à 565 en vigueur 01.09.2000 *voir*
Gazette du Canada, partie I, édition spéciale vol. 134,
n^o 6, 01.09.2000
EEV, 2000, ch. 12, art. 210 en vigueur 31.07.2000 *voir*
TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 27, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction
21.09.2000

EEV, 2001, ch. 20, art. 13 et 30 en vigueur 15.06.2001 *voir*
TR/2001-82; art. 2 et 5 à 10 en vigueur 01.01.2001 et
art. 1, 3, 4, 11 et 12 en vigueur 12.07.2001 *voir*
TR/2001-84
EEV, 2001, ch. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2003, ch. 16, art. 10 à 12 en vigueur 28.07.2003 *voir*
TR/2003-142 *voir aussi* 2004, ch. 16, art. 24.1; les
al. 60g) et h) de la *Loi sur le Parlement du Canada*,
édictees par le par. 10(2), sont réputés, malgré le décret
C.P. 2003-1118 du 24.07.2003 portant le numéro
d'enregistrement TR/2003-142, êtres entrés en vigueur le
01.01.2001 *voir* 2004, ch. 16, art. 24.1
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 4 en vigueur 17.05.2004 *voir*
TR/2004-52; art. 2 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-16; art. 1 et 3 en vigueur 01.06.2005 *voir*
TR/2005-57
EEV, 2004, ch. 11, art. 35 en vigueur 21.05.2004 *voir*
TR/2004-58
EEV, 2004, ch. 16, art. 24.1 en vigueur à la sanction
06.05.2004
EEV, 2004, ch. 18 est réputé entré en vigueur 01.01.2001
voir art. 2
EEV, 2005, ch. 16, art. 1 à 10 sont réputés entrés en vigueur
01.04.2004 *voir* art. 22; art. 21 en vigueur à la sanction
21.04.2005
EEV, 2006, ch. 9,
— art. 112 à 117 en vigueur à la sanction 12.12.2006
(*Remarque* : la modification prévue par le par. 117(2)
prend effet le 01.09.2007)
— art. 3 et 26 à 28 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/
2007-75
— l'art. 99 en vigueur 09.07.2007 *voir* par. 108(6)

Partage des prestations de retraite, Loi sur le
— 1992, ch. 46, ann. II
(Pension Benefits Division Act)

- a) le ministre de la Défense nationale, chargé de traiter
des demandes et autres questions relatives à un régime
de pension de retraite ou de pension prévu à la *Loi sur*
la pension de retraite des Forces canadiennes ou à la *Loi*
sur la continuation de la pension des services de
défense; (TR/94-122)
- b) le ministre des Approvisionnements et Services, chargé
de traiter des demandes et autres questions relatives à

P

Partage des prestations de retraite, Loi sur le — 1992, ch. 46, ann. II (suite)

un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la Loi sur la pension de la fonction publique, à la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, à la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs ou à la Loi sur le gouverneur général, ou d'un régime de pension ou convention de retraite prévu à la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires ou à un régime spécial de pension ou un régime compensatoire institué en vertu de la Loi sur les régimes de retraite particuliers; (TR/94-122 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

c)le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, chargé de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension prévu à la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada ou à la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (TR/94-122 voir aussi 2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 243

art. 4, 2000, ch. 12, art. 244, al. 249a) à c), 250a)(A), 251a)(A)

art. 5, 2000, ch. 12, al. 249d), 251b)(A)

art. 6, 2000, ch. 12, al. 251c)(A)

art. 7, 2000, ch. 12, al. 251d)(A), e)(A)

art. 8, 2000, ch. 12, art. 245, al. 249e), f), 250b)(A), 251f)(A), g)(A), art. 252(F), 253(F)

art. 10, 2000, ch. 12, art. 246

art. 12, 2000, ch. 12, al. 249g)

art. 13, 2000, ch. 12, art. 247

art. 14, 2001, ch. 34, art. 64

art. 16, 2000, ch. 12, art. 248, al. 249h); 2001, ch. 34, art. 65
EEV, 1992, ch. 46, art. 107 (annexe II) en vigueur 30.09.94
voir TR/94-121

EEV, 2000, ch. 12, art. 248 en vigueur 31.07.2000 voir
TR/2000-76; art. 243 à 247 et 249 à 253 en vigueur
01.09.2003 voir TR/2003-147

EEV, 2001, ch. 34, art. 64 et 65 en vigueur à la sanction
18.12.2001

**Partage des revenus miniers de la réserve
indienne de Fort Nelson, Loi sur le
— 1980-81-82-83, ch. 38**

*(Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing
Act)*

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1980-81-82-83, ch. 38 en vigueur 18.09.80

**Participation publique au capital d'Air
Canada, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. 35 (4^e suppl.)
(Air Canada Public Participation Act)**

Le ministre des Finances (TR/89-98)

titre intégral, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F); 1996, ch. 10, art. 206

art. 5, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 6, 1993, ch. 34, art. 3; 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F); 1994,
ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1; 2000, ch. 15, art. 17; 2001,
ch. 35, art. 1; 2009, ch. 2, art. 469

art. 9, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 10, 2000, ch. 15, art. 18

art. 10.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 19; 2007, ch. 19, art. 59

art. 11, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

art. 14, 1994, ch. 24, al. 34(1)a)(F)

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions transitoires, L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 11, 12

dispositions transitoires, 2000, ch. 15, art. 9 et 10

disposition transitoire, 2001, ch. 35, art. 2

disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 470

EEV, L.R., ch. 35 (4^e suppl.) loi en vigueur *sauf* art. 13 voir
art. 15; art. 13 en vigueur 12.10.88 voir TR/88-201

EEV, 1993, ch. 34, art. 3 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction
23.06.94

EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1 en vigueur
01.01.95 voir TR/95-5

EEV, 1996, ch. 10, art. 206 en vigueur 01.07.96 voir
TR/96-53

EEV, 2000, ch. 15, art. 9, 10 et 17 à 19 en vigueur
05.07.2000 voir TR/2000-59

EEV, 2001, ch. 35 en vigueur 02.02.2002 voir TR/2002-40

EEV, 2007, ch. 19, art. 59 en vigueur à la sanction
22.06.2007

EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 469 et 470
entrent en vigueur à la date fixée par décret pris sur la
recommandation du ministre des Finances voir art. 471.
Non en vigueur

P

Participation publique au capital de Petro-Canada, Loi sur la — 1991, ch. 10 (*Petro-Canada Public Participation Act*)

Le ministre des Finances (TR/93-174); le ministre des Finances (par. 14(2) et 21(1)) (TR/91-112)

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*(F)
 art. 4, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*(F)
 art. 8, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*(F)
 art. 9, 1993, ch. 34, art. 101; 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2; 2001, ch. 18, art. 2
 art. 14, 1994, ch. 41, al. 37(1)*u*
 art. 21, 1994, ch. 41, al. 37(1)*u*
 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 dispositions transitoires, 1991, ch. 10, art. 16 et 17
 EEV, 1991, ch. 10 en vigueur à la sanction 01.02.91 *sauf* par. 14(1) et les art. 15, 17 et 20 lesquels entreront en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 21(1); art. 17 en vigueur 29.11.91 *voir* TR/91-162; par. 14(1) et art. 15, ainsi que l'art. 20 relativement à tous les articles de l'annexe sauf l'art. 4, en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17; par. 18(1) et art. 20 relativement à l'art. 4 de l'annexe et l'art. 4 de l'annexe entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(2). Non en vigueur
 EEV, 1993, ch. 34, art. 101 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
 EEV, 2001, ch. 18, art. 2 en vigueur à la sanction 14.06.2001

Parts de prise du Canada, 1950 — 1950, ch. 25 (*Canada Prize Act, 1950*)

Pêche dans les Grands lacs, Loi sur la convention en matière de — L.R. (1985), ch. F-17 (*Fisheries Convention Act, Great Lakes*)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 6, 1990, ch. 44, par. 18(2); 2001, ch. 26, art. 303
 EEV, 1990, ch. 44, par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
 EEV, 2001, ch. 26, art. 303 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Pêche du flétan du Pacifique nord, Loi sur la convention relative au secteur de la — L.R. (1985), ch. F-19 (*Fisheries Convention Act, Northern Pacific Halibut*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 142
 EEV, 1993, ch. 34, art. 142 en vigueur 14.12.94 *voir* TR/94-137

Pêche du saumon du Pacifique, Loi sur la convention relative à la — L.R. (1985), ch. F-20 (*Fisheries Convention Act, Pacific Salmon*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 27 cesse d'être en vigueur 15.08.86 *voir* TR/86-172
 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 27 en vigueur à la sanction 28.02.92

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 (*Fisheries Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans

art. 2, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 1, 5; 1991, ch. 1, art. 1
 art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 2; abrogé, art. 6
 art. 5, 1991, ch. 1, art. 2; 2000, ch. 7, art. 22; 2008, ch. 32, art. 28; 2009, ch. 18, art. 21
 art. 6, abrogé, 1991, ch. 1, art. 2

P

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 (suite)

- art. 9**, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 95
art. 10, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 11, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 12, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 13, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 14, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 15, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 16, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 17, abrogé, 1991, ch. 1, art. 4
art. 19, abrogé, 1991, ch. 1, art. 5
art. 25, 1991, ch. 1, art. 6
art. 26, 1991, ch. 1, art. 7
art. 33, 1991, ch. 1, art. 8
art. 33.1, ajouté, 2000, ch. 7, art. 23
art. 38, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 34; 2001, ch. 26, art. 300
art. 39, abrogé, 1991, ch. 1, art. 9
art. 40, 1991, ch. 1, art. 10
art. 41, 1991, ch. 1, art. 11
art. 42, 2001, ch. 26, art. 301
art. 42.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 11.1
art. 43, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 3, 7; 1991, ch. 1, art. 12
art. 49, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 13
art. 49.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 14
art. 51, 1991, ch. 1, art. 15
art. 58, 1999, ch. 31, art. 123(F)
art. 59, 1999, ch. 31, art. 124(F)
art. 61, 1991, ch. 1, art. 18
art. 62, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 5; 1991, ch. 1, art. 18
art. 63, 1991, ch. 1, art. 18
art. 64, abrogé, 1991, ch. 1, art. 18
art. 65, abrogé, 1991, ch. 1, art. 18
art. 66, 1991, ch. 1, art. 19
art. 68, abrogé, 1991, ch. 1, art. 20
art. 69, 1991, ch. 1, art. 21
art. 70, 1991, ch. 1, art. 21
art. 71, 1991, ch. 1, art. 21
art. 71.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 72, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 96; 1991, ch. 1, art. 21
art. 73, 1991, ch. 1, art. 21
art. 73.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 73.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 74, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 10; 1990, ch. 16, art. 10, ch. 17, art. 20; 1992, ch. 51, art. 50; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 61, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14; 1998, ch. 30, al. 14g); 1999, ch. 3, art. 65; 2002, ch. 7, art. 173
art. 75, 1991, ch. 1, art. 22
art. 76, 1991, ch. 1, art. 23
art. 77, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.3, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.4, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.5, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.6, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 97; 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.3, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 5
art. 79.4, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.5, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.6, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.7, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3
art. 81, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann. n° 3; abrogé, 1991, ch. 1, art. 25
art. 82, 1991, ch. 1, art. 26
art. 86, 1991, ch. 1, art. 27
art. 88, 2001, ch. 26, art. 302
dispositions de coordination, 2008, ch. 32, par. 32(4) et (5)
dispositions générales, abrogation de l'art. 4 du ch. 35, (1^{er} suppl.) voir art. 8
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
dispositions transitoires, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2
dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 34, 35, 95, 96 et 97 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
EEV, L.R., ch. 35 (1^{er} suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 28.06.85 et art. 5-8 en vigueur 01.01.87 voir art. 9
EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175
EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) en vigueur 31.08.88 voir TR/88-135
EEV, 1990, ch. 16 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-90

P

Pêches, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-14 (suite)

EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
 EEV, 1991, ch. 1 en vigueur à la sanction 17.01.91
 EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur
 EEV, 1992, ch. 51, art. 50 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
 EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 5 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
 EEV, 1998, ch. 30, al. 14g) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 65 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
 EEV, 1999, ch. 31, art. 123 et 124 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 7, art. 22 et 23 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
 EEV, 2001, ch. 26, art. 300 à 302 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
 EEV, 2002, ch. 7, art. 173 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2008, ch. 32, art. 32 en vigueur à la sanction 26.06.2008; art. 28 en vigueur 03.04.2009 *voir* TR/2008-147
 EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 21 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108

Pêches du Pacifique nord, Loi sur la convention concernant les — L.R. (1985), ch. F-18 (*Fisheries Convention Act, North Pacific*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 29, art. 41
 EEV, 1995, ch. 29, art. 41 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115

Pêcheries de l'Atlantique nord-ouest, Loi sur la Convention pour les — S.R.C. 1970, ch. F-18 (*Fisheries Convention Act, Northwest Atlantic*)

cessation d'effet, 24.08.83 *voir* TR/83-168
 LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 38
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pénalités administratives en matière d'environnement, Loi sur les — 2009, ch. 14, art. 126

(*Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act*)

Le ministre de l'Environnement et le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada (art. 2)

Disposition générale, 2009, ch. 14, art. 126 (art. 29) (admissibilité de documents)
 EEV, 2009, ch. 14, art. 126 (sanction : 18.06.2009), en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91

Pénitenciers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-5 (*Penitentiary Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 20, art. 214
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
 dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 227
 EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (*Public Service Superannuation Act*)

Le président du Conseil du Trésor

titre intégral, 2003, ch. 22, art. 209
art. 3, 1992, ch. 46, art. 1; 1996, ch. 18, art. 21; 1999, ch. 34, art. 53; 2003, ch. 22, art. 210(A) et al. 225z.19)(A); 2004, ch. 7, art. 36 et par. 41(3)(A); 2006, ch. 4, art. 204, ch. 9, art. 33
art. 4, 1999, ch. 34, art. 54; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 5, 1992, ch. 46, art. 2; 1999, ch. 34, art. 55; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 56; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 5.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 57

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

art. 5.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 1999, ch. 34, art. 58; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3
art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 6, 1992, ch. 46, art. 4; 1996, ch. 18, art. 22; 1999, ch. 34, art. 59; 2003, ch. 22, al. 224z.74)(A) et 225z.19)(A), ch. 26, art. 48
art. 7, 1992, ch. 46, art. 5; 1996, ch. 18, art. 23; 1999, ch. 34, art. 60; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 8, 1992, ch. 46, art. 6; 1999, ch. 34, art. 61; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 49
art. 8.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 24
art. 10, 1992, ch. 46, art. 7; 1996, ch. 18, art. 25; 1999, ch. 34, art. 62; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 11, 1992, ch. 46, art. 8; 1996, ch. 18, art. 26; 1999, ch. 26, art. 15, ch. 34, art. 63; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2006, ch. 4, art. 205
art. 12, 1989, ch. 6, art. 2; 1992, ch. 46, art. 9; 1996, ch. 18, art. 28; 1999, ch. 34, art. 64; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 50
art. 13, 1996, ch. 18, art. 30; 1999, ch. 34, art. 65; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 13.01, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 51; 2003, ch. 26, par. 70(4)(A)
art. 13.02, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31
art. 13.03, ajouté, 1996, ch. 18, art. 31; 1999, ch. 34, art. 66
art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 10; 1999, ch. 34, art. 67, 2000, ch. 12, art. 275; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 14, abrogé, 1992, ch. 46, art. 11
art. 16, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 17, 1999, ch. 34, art. 68; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 19, 1999, ch. 34, art. 69
art. 20, 1999, ch. 34, art. 70; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 21, 1999, ch. 34, art. 71; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 22, 1999, ch. 34, art. 72; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 23, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 24.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 24.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 1999, ch. 34, art. 73; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 24.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 24.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12; 1999, ch. 34, art. 74
art. 24.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 25, 1989, ch. 6, art. 3; 1992, ch. 46, art. 13; 1999, ch. 34, art. 75
art. 26, 1989, ch. 6, art. 4; 1992, ch. 46, art. 14; 1999, ch. 34, art. 76; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 26.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 5; abrogé, 1999, ch. 34, art. 77

art. 27, 1999, ch. 34, art. 78
art. 28, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 29, 1992, ch. 46, art. 15; 1999, ch. 34, art. 79; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 30, 1999, ch. 34, art. 80; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 31, 1992, ch. 46, art. 16; 1999, ch. 34, art. 81; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 32, 1992, ch. 46, art. 17; 1999, ch. 34, art. 82; 2000, ch. 12, art. 276
art. 33, 1992, ch. 46, art. 17
art. 34, abrogé, 1999, ch. 34, art. 83
art. 35, 1992, ch. 46, art. 18; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 36, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 37, 1999, ch. 34, art. 84
art. 38, 1999, ch. 34, art. 85; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 39, 1999, ch. 34, art. 86
art. 40, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann., n^o 4; 1992, ch. 46, art. 19; 1996, ch. 18, art. 32; 1999, ch. 34, art. 87; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 40.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 20; 1996, ch. 18, art. 33; 1999, ch. 34, art. 88; 2001, ch. 34, art. 79; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A); 2008, ch. 28, art. 157
art. 40.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 33; 1999, ch. 34, art. 89; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 40.3, ajouté, 1996, ch. 18, art. 33
art. 41, 1999, ch. 34, art. 90
art. 42, 1989, ch. 6, art. 6; 1992, ch. 46, art. 21; 1994, ch. 26, art. 60; 1996, ch. 18, art. 34; 1999, ch. 34, art. 91; 2001, ch. 34, art. 80; 2003, ch. 22, art. 211(A) et al. 225z.19)(A); 2008, ch. 28, art. 158
art. 42.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 22; 1996, ch. 18, art. 35; 1999, ch. 34, art. 92; 2000, ch. 12, art. 277; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 52
art. 43, 1999, ch. 34, art. 93
art. 44, 1992, ch. 46, art. 23; 1999, ch. 34, art. 95
art. 44.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96
art. 44.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96
art. 44.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96
art. 44.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96
art. 44.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 96
art. 45, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 12; 1999, ch. 34, art. 97
art. 46, 1992, ch. 46, art. 24; 1999, ch. 34, art. 97
partie I.1, ajoutée, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97
art. 46.6, ajouté, 1999, ch. 34, art. 97

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

art. 47, 1992, ch. 46, art. 25; 1996, ch. 16, art. 51; 1999, ch. 34, art. 98; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 47.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 99
art. 48, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 49, 1999, ch. 34, art. 100
art. 50, 1999, ch. 34, art. 100; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 51, 1996, ch. 18, art. 36; 1999, ch. 34, art. 101; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 53
art. 52, 1992, ch. 46, art. 26; 1999, ch. 34, art. 102; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 53, 1992, ch. 46, art. 26; 1996, ch. 18, art. 37; 1999, ch. 34, art. 103; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 54, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 55, 1999, ch. 34, art. 104
art. 56, 1992, ch. 46, art. 27; 1999, ch. 34, art. 105; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
art. 58, 1992, ch. 46, art. 28
art. 59, 1992, ch. 46, art. 28
art. 61, 1992, ch. 46, art. 29; 1999, ch. 34, art. 106(A)
art. 62, 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A)
partie III, (art. 64 à 70), 1992, ch. 46, art. 30
art. 64, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 107
art. 65, 1992, ch. 46, art. 30; abrogé, 1999, ch. 34, art. 108
art. 66, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 109
art. 67, 1992, ch. 46, art. 30; abrogé, 1999, ch. 34, art. 110
art. 68, 1992, ch. 46, art. 30
art. 69, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 111; 2003, ch. 22, al. 225z.19)(A), ch. 26, art. 54
art. 70, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 112
partie IV, (art. 71), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 30
art. 71, ajouté, 1992, ch. 46, art. 30; 1999, ch. 34, art. 113
art. 72, ajouté, 2003, ch. 26, art. 55
art. 73, ajouté, 2008, ch. 28, art. 159
art. 74, ajouté, 2008, ch. 28, art. 159
art. 75, ajouté, 2008, ch. 28, art. 160
art. 76, ajouté, 2008, ch. 28, art. 160
annexe I, partie I, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n° 6, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 10; L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1, ann., n° 4, ch. 19 (2^e suppl.), art. 54; DORS/87-222, DORS/87-223; L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1b) et art. 2, ann., n° 4; L.R., ch. 7 (4^e suppl.), par. 9(1), ch. 41 (4^e suppl.), art. 55, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., n° 9, ch. 54 (4^e suppl.), art. 32; 1989, ch. 3, art. 49; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(1) et (2), ch. 13, art. 27; 1991, ch. 6, art. 26, ch. 10, al. 19(1e) et art. 20, ann., n° 7, ch. 16, art. 25, DORS/91-652, ch. 38, par. 31(1) et 39(1); 1992, ch. 1, art. 119, ch. 37, art. 80; 1993, ch. 1, art. 11, 22 et 44, ch. 31, art. 27, ch. 34, art. 107; 1994, ch. 26, art. 61; 1995, ch. 18, art. 95, ch. 29, art. 37; 1996, ch. 11, art. 85 et 86;

1997, ch. 6, art. 86, ch. 9, art. 119 et 120; 1998, ch. 31, art. 60, ch. 35, art. 126; 1999, ch. 17, art. 179; 2000, ch. 6, art. 49 et 50, DORS/2000-168, DORS/2000-246, ch. 23, art. 22, DORS/2000-287; 2001, ch. 9, art. 592; 2002, ch. 17, al. 14g; DORS/2003-234, 2003, ch. 22, art. 250, 259 et 260, ch. 23, art. 83 (**Remarque** : art. 83 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); DORS/2004-14, 2004, ch. 2, art. 77; 2005, ch. 30, partie 13, art. 92, ch. 38, art. 128 et al. 138r); 2008, ch. 9, art. 13, ch. 22, art. 51; 2009, ch. 31, art. 62; 2010, ch. 7, art. 12
annexe I, partie II, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 42, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., n° 6, ch. 28 (3^e suppl.), art. 310; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 50, ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n° 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 128, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 37; 1994, ch. 13, art. 11; 1995, ch. 18, art. 96 et 97; 1996, ch. 10, art. 257 et 258, ch. 16, art. 52; 1998, ch. 9, art. 50; 1999, ch. 34, art. 114; 2001, ch. 34, art. 81; 2002, ch. 7, art. 232; 2003, ch. 22, art. 212(A), 213; 2005, ch. 26, art. 25
annexe I, partie III, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 54; DORS/87-223, DORS/87-224; L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 311; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 51; ch. 7 (4^e suppl.), par. 9(2); 1989, ch. 3, art. 50; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(3) et (4); 1991, ch. 10, art. 20, ann., n° 8, ch. 38, par. 31(2) et 39(2); 1992, ch. 1, art. 120; 1993, ch. 34, art. 108; 1994, ch. 26, art. 62; 1996, ch. 16, art. 53; 1999, ch. 34, art. 114; DORS/2000-168; DORS/2000-246; 2001, ch. 22, art. 20 et 21, ch. 33, art. 27 et 28; DORS/2003-234, 2003, ch. 22, art. 214(A); DORS/2004-14
annexe II, 1992, ch. 46, art. 31
disposition de coordination, 2003, ch. 26, par. 70(4)
dispositions de coordination, 2004, ch. 7, art. 41
dispositions générales, 1991, ch. 10, par. 19(2)
dispositions générales, 1996, ch. 18, art. 27 et 29
disposition générale, 1999, ch. 34, art. 94
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33 à 35
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85
voir TR/85-151
EEV, L.R., ch. 46 (1^{er} suppl.) en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 45 en vigueur 01.12.86
voir TR/86-213
EEV, L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 12.12.88 voir TR/89-239 mais le texte original en vigueur 07.05.86 voir TR/86-69

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 54 en vigueur 19.06.86
voir TR/86-109

(*Remarque* : par. 54(2) et (3) en vigueur dès l'abrogation du par. 60(1) voir par. 54(2) et (3). Par. 60(1) abrogé 01.09.91 voir TR/91-111)

EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41 en vigueur 01.01.87
voir art. 46

EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94
voir TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, L.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 42 en vigueur 02.07.87
voir TR/87-146

EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39 (Ann., n^o 6) en vigueur 01.08.87 voir TR/87-183

EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 310 et 311 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 50 en vigueur 04.02.88

EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 9 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 voir TR/88-84

EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 voir TR/88-231

EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 55 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-152

EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88
voir TR/89-3

EEV, L.R., ch. 54 (4^e suppl.), art. 32 en vigueur 30.09.88

EEV, 1989, ch. 3, art. 49 et 50 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1990, ch. 3, en vigueur 01.07.90 voir TR/90-86

EEV, 1990, ch. 13, art. 27 en vigueur 14.12.90 voir TR/91-5

EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 voir TR/91-117

EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91;
art. 20, ann., art. 7 et 8 en vigueur 05.02.2001 voir TR/2001-17

EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 voir TR/91-158

EEV, 1991, ch. 38, art. 31 en vigueur 26.11.91 voir TR/91-161; art. 39 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-153

EEV, 1992, ch. 1, art. 119 et 120 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 37, art. 80 en vigueur 22.12.94 voir TR/95-3

EEV, 1992, ch. 46,
— art. 23 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 voir par. 109(2);
— art. 25 à 29 et 31 en vigueur 05.10.92 voir TR/92-195;

— la partie III (art. 64 à 70), édictée par l'art. 30, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);

— par. 1(1), 6(4), art. 7, 9, 13, 17, 19 à 21, al. 42.1(1)v) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22, art. 24, la partie IV de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par l'art. 30 et art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;

— par. 2(1) et (3), par. 5.1(2) et (3) et les art. 5.3 à 5.5 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 3, les par. 4(2) et 5(2) et les al. 42.1(1)d) à h) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 09.09.93 voir TR/93-186;

— art. 13.1 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 10, par. 26(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 14 et al. 42.1(1)j) à l) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 en vigueur 10.02.94 voir TR/94-23

— art. 12, 15 et 16 et al. 42.1(1)m) à s) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22, en vigueur 18.03.94 voir TR/94-32

— par. 1(2) et 2(2), par. 5.1(1) et art. 5.2 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 3, par. 4(1), 5(1) et (3) et 6(1) et (3) et al. 42.1(1)b), c), i) et u) et par. 42.1(2) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 04.07.94 voir TR/94-84

— par. 2(4) et 6(2) et art. 8, 11 et 18 de la Loi, al. 42.1(1)a) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 de la Loi en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146

— 42.1(1)t), et w) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'art. 22 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128

EEV, 1993, ch. 1, art. 11 en vigueur 26.03.93 voir TR/93-34;
art. 22 et 44 en vigueur 31.03.93 voir TR/93-57

EEV, 1993, ch. 28, art. 78 (ann. III, par. 128(1)) en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1993, ch. 31, art. 27 en vigueur 28.04.94 voir TR/94-59

EEV, 1993, ch. 34, art. 107 et 108 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 13, art. 11 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 26, art. 60 à 62 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 18, art. 95 à 97 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108

EEV, 1995, ch. 29, art. 37 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

- EEV, 1996, ch. 10, art. 257 et 258 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 85 et 86 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 51 à 53 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 18, art. 21 à 38 en vigueur à la sanction 20.06.96 *sauf* par. 10(9) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par le par. 25(3) de la présente loi, entre en vigueur 01.01.97 *voir* par. 38(1); par. 40.3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 33 de la présente loi en vigueur 15.10.97 *voir* TR/97-124
- EEV, 1997, ch. 6, art. 86 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 119 et 120 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1998, ch. 9, art. 50 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 15, art. 37 en vigueur à la sanction 11.06.98
(Remarque : Malgré l'art. 79 de la *Loi sur le Nunavut*, l'ann. III, par. 128(2) édicté par le par. 37(1) est réputé être entré en vigueur le 26.11.1996 *voir* par. 37(2))
- EEV, 1998, ch. 31, art. 60 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 35, art. 126 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75
- EEV, 1999, ch. 17, art. 179 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 26, art. 15 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 34,
 — par. 53(1), la définition « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), par. 53(3), art. 54, 61, par. 62(2), (4) et (5), 64(1) à (3), (5) et (6), 65(1) à (4), art. 66, 68, 70 à 72, 75 à 77, 80 à 84, 87 à 90, par. 91(3) à (5), (7) et (8), 92(2) à (6), art. 93 et 94, par. 95(2) et (3), art. 97 à 102, 104 à 106, 111 à 113 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99
 — par. 65(5) en vigueur 21.06.99 *voir* par. 230(1);
 — art. 103 en vigueur 01.10.99 *voir* par. 230(2);
 — la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur pension de la fonction publique*, édictée par le par. 53(2), art. 55 à 60, par. 62(1) et (3), art. 63, par. 64(4), art. 67, 69, 73, 74, 78, 79, 85 et 86, par. 91(1), (2) et (6), par. 92(1), art. 107 à 110 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-138;
 — par. 95(1) et art. 96 en vigueur 01.04.2000 *voir* TR/99-138;
 — art. 114 en vigueur 01.10.2000 *voir* TR/99-138
- Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de

telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.

- EEV, 2000, ch. 6, art. 50 en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 49 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66
- EEV, 2000, ch. 12, art. 276 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 275 et 277 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur
- EEV, 2000, ch. 23, art. 22 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 23. Non en vigueur
- EEV, 2001, ch. 9, art. 592 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 22, art. 20 et 21 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 33, art. 27 et 28 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 79 à 81 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 232 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 22, art. 250 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; art. 259 et 260 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 209 à 214, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2003, ch. 23, art. 83 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. **(Remarque :** art. 83 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
- EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 48 à 55 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21
- EEV, 2004, ch. 2, art. 77 en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42
- EEV, 2004, ch. 7, art. 41 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 36 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
- EEV, 2005, ch. 26, art. 25 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101
- EEV, 2005, ch. 30, art. 92 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92
- EEV, 2005, ch. 38, art. 128 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2006, ch. 4, art. 204 et 205 en vigueur 01.01.2008 *voir* art. 207

P

Pension de la fonction publique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-36 (suite)

EEV, 2006, ch. 9, art. 33 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 13 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
 EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 51 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
 EEV, 2008, ch. 28, art. 157 à 159 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 160 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 164(1). Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 31, art. 62 en vigueur à la sanction 15.12.2009
 EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 12 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale
 du Canada, Loi sur la
 — L.R. (1985), ch. R-11**

(*Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
 civile (2005, ch. 10, art. 34)**

art. 3, 1992, ch. 46, art. 60; 1999, ch. 34, art. 169; 2003, ch. 22, al. 225z.21)(A); 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*; 2009, ch. 13, art. 2
art. 4, 1999, ch. 34, art. 170
art. 5, 1992, ch. 46, art. 61; 1999, ch. 34, art. 171
art. 6, 1992, ch. 46, art. 62; 1999, ch. 34, art. 172
 (*Remarque* : par. 172(3) a été abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2009, ch. 13, art. 15); 2003, ch. 22, art. 218(A), ch. 26, art. 44 et 56
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 63; 1999, ch. 34, art. 173
art. 7, 1992, ch. 46, art. 64; 1999, ch. 34, art. 174
art. 8, 1992, ch. 46, art. 65; 1999, ch. 34, art. 175
art. 8.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 66
art. 9, 1992, ch. 46, art. 67; 1999, ch. 34, art. 176; 2003, ch. 26, art. 57 (*Remarque* : par. 57(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 13, art. 16)
art. 10, 1992, ch. 46, art. 68; 1999, ch. 26, art. 16; 1999, ch. 34, art. 177; 2003, ch. 26, art. 58; 2006, ch. 4, art. 206; 2009, ch. 13, art. 4
art. 11, 1992, ch. 46, art. 69 (*Remarque* : par. 69(3) abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 13, art. 14); 1999, ch. 34, art. 178; 2003, ch. 26, art. 45; 2009, ch. 13, art. 5
art. 12.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 179; 2003, ch. 26, art. 46
art. 12.2, ajouté, 2009, ch. 13, art. 6
art. 12.3, ajouté, 2009, ch. 13, art. 6

art. 13, 1989, ch. 6, art. 25; 1992, ch. 46, art. 70; 1999, ch. 34, art. 180; 2003, ch. 26, art. 59
art. 14, 1999, ch. 34, art. 181; 2003, ch. 26, art. 60
art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 71; 1999, ch. 34, art. 182; 2000, ch. 12, art. 288
art. 15, 1999, ch. 34, art. 183
art. 15.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 183
art. 16, abrogé, 1989, ch. 6, art. 26
art. 17, 1999, ch. 34, art. 184
art. 18, 1992, ch. 46, art. 72; 1999, ch. 34, art. 185
art. 19, 1989, ch. 6, art. 27; 1992, ch. 46, art. 73; 1999, ch. 34, art. 186
art. 19.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 28; abrogé, 1999, ch. 34, art. 187
art. 20, 1992, ch. 46, art. 74; 1999, ch. 34, art. 188; 2000, ch. 12, art. 289
art. 21, 1992, ch. 46, art. 74
art. 23, 1999, ch. 34, art. 189; 2003, ch. 26, art. 61
art. 24, 1999, ch. 34, art. 190; 2003, ch. 22, al. 225z.21)(A)
art. 24.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 191; 2003, ch. 26, art. 47
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 75; 1999, ch. 34, art. 192
art. 26, 1989, ch. 6, art. 29; 1992, ch. 46, art. 76; 1999, ch. 34, art. 193; 2009, ch. 13, art. 7
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 77; 1999, ch. 34, art. 194; 2000, ch. 12, art. 290; 2003, ch. 26, art. 62; 2009, ch. 13, art. 8
art. 27, 1999, ch. 34, art. 195
art. 28, 1999, ch. 34, art. 196
art. 29, 1992, ch. 46, art. 78; 1999, ch. 34, art. 198
art. 29.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 29.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 199
art. 30, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 13; 1999, ch. 34, art. 200
art. 31, 1992, ch. 46, art. 79; 1999, ch. 34, art. 200
art. 31.1, ajouté, 2009, ch. 13, art. 9
art. 32, 1998, ch. 11, par. 1(1)(F) et (2), 2000, ch. 34, art. 46; 2009, ch. 13, art. 10
art. 32.1, ajouté, 1998, ch. 11, art. 2; 2000, ch. 34, art. 46; 2003, ch. 12, art. 4; 2003, ch. 27, art. 9(F); 2005, ch. 21, art. 109
art. 32.11, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4
art. 32.12, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*
art. 32.13, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*
art. 32.14, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)*r*

P

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-11 (suite)

art. 32.15, ajouté, 2003, ch. 12, art. 4
art. 32.2, ajouté, 1998, ch. 11, art. 2; 2000, ch. 34, art. 46
art. 33, 1998, ch. 11, art. 3; 2000, ch. 34, al. 95c)(F)
art. 34, 1998, ch. 11, art. 4; 2009, ch. 13, art. 11
partie III, (art. 35 à 40), 1992, ch. 46, art. 80
art. 35, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 201
art. 36, 1992, ch. 46, art. 80; abrogé, 1999, ch. 34, art. 202
art. 37, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 203
art. 38, 1992, ch. 46, art. 80
art. 39, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 204; 2003, ch. 26, art. 63
art. 40, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 205
partie IV, (art. 41), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 80
art. 41, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80; 1999, ch. 34, art. 206
art. 42, ajouté, 2003, ch. 26, art. 64
art. 43, ajouté, 2008, ch. 28, art. 161
art. 44, ajouté, 2008, ch. 28, art. 161
art. 45, ajouté, 2008, ch. 28, art. 162
art. 46, ajouté, 2008, ch. 28, art. 162
disposition générale, 1999, ch. 34, art. 197
dispositions générales, 2009, ch. 13, art. 1, 3 et 12 et 13 (Validation)
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
disposition transitoire, 2003, ch. 12, art. 6
disposition transitoire, 2003, ch. 26, art. 69
EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.) en vigueur 01.12.86 voir TR/86-213
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46,
— art. 78 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 voir par 109(2);
— partie III (art. 35 à 40), édictée par l'art. 80, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);
— art. 60 et 67, par. 69(1) et (2), art. 72, 74 et 75, par. 76(2) à (4), al. 26.1(1)h) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'art. 77, art. 79, la partie IV (art. 41) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* édictée par l'art. 80 et art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;
— art. 71 et 73 et par 76(1), les al. 26.1(1)e) à g) et i) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictés par l'art. 77 en vigueur 06.05.94 voir TR/94-67;
— art. 61, 68 et 70 de la Loi et al. 26.1(1)a) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du*

Canada, édicté par l'art. 77 de la Loi en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146
— art. 62 à 66, al. 26.1(1)b) à d) et par. 26.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictés par l'art. 77 en vigueur 01.12.95 voir TR/95-128;
— par. 69(3) abrogé avant son entrée en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, art. 14
EEV, 1998, ch. 11 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1999, ch. 26, art. 16 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 1999, ch. 34,
— la déf. « enfant » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), par. 169(2), art. 170, 175, par. 176(1), (2) et (4), art. 180, 181, 183 à 189, 192, par. 193(2), par. 194(2) et (3), art. 196, 197, par. 198(2) et (3), art. 200, par. 201(2), art. 204 à 206 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;
— la définition de « contributeur » au par. 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictée par le par. 169(1), art. 171, par. 172(1), art. 173, par. 174(1), art. 177, 182, 190, par. 193(1) et 194(1), art. 195, par. 201(1), art. 202 et 203 en vigueur 01.01.2000 voir TR/99-138;
— par. 198(1), art. 199 en vigueur 01.04.2000 voir TR/99-138;
— par. 176(3) en vigueur 01.01.2001 voir TR/99-138;
— art. 178 et 179 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-145
— divisions 6b)(ii)(M) et (N) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4), en vigueur 26.10.2006 voir TR2006-116;
— par. 174(2) en vigueur 26.20.2006 voir TR/2006-116;
— par. 172(3) abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 13, art. 15;
— par. 172(2) et art. 191 en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17a);
— divisions 6b)(ii)(L), (O) et (P) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictées par le par. 172(4) en vigueur 18.06.2009 voir 2009, ch. 13, al. 17b).

Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.

P

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. R-11 (suite)

EEV, 2000, ch. 12, art. 289 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 288 et 290 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur

EEV, 2000, ch. 34, art. 46 et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

EEV, 2003, ch. 12, art. 4 et 6 en vigueur à la sanction 19.06.2003

EEV, 2003, ch. 22, art. 218 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2003, ch. 26, art. 45, 56, 58 à 61, par. 62(2), art. 63, 64 et 69 en vigueur 03.05.2004 *voir* TR/2004-50; art. 44 en vigueur 18.06.2009 *voir* 2009, ch. 13, al. 17c); par. 57(2) abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2009, ch. 13, art. 16; art. 46, 47 et par. 57(1) et 62(1) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 71. Non en vigueur

EEV, 2003, ch. 27, art. 9 en vigueur à la sanction 07.11.2003

EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 21, art. 109 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54

EEV, 2006, ch. 4, art. 206 en vigueur 01.01.2008 *voir* art. 207

EEV, 2008, ch. 28, art. 161 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 162 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 164(1). Non en vigueur

EEV, 2009, ch. 13, art. 1 à 16 en vigueur à la sanction 18.06.2009

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (*Canadian Forces Superannuation Act*)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 1; 1992, ch. 46, art. 32; 1998, ch. 35, art. 107; 1999, ch. 34, art. 115; 2003, ch. 22, al. 225/1(A), ch. 26, art. 1

art. 3.1, ajouté, 2003, ch. 26, art. 2

art. 4, 1999, ch. 34, art. 116

art. 5, 1992, ch. 46, art. 33; 1999, ch. 34, art. 117; 2003, ch. 26, art. 3

art. 6, 1992, ch. 46, art. 34; 1999, ch. 34, art. 118 (*Remarque* : 1999, ch. 34, par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38); 2003, ch. 22, art. 136(A), ch. 26, art. 4

art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 35; 1999, ch. 34, art. 119; abrogé, 2003, ch. 26, art. 5

art. 7, 1992, ch. 46, art. 36; 1999, ch. 34, art. 120 (*Remarque* : 1999, ch. 34, par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39); 2003, ch. 26, art. 5

art. 8, 1992, ch. 46, art. 37; 2003, ch. 26, art. 5

art. 8.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 121; abrogé, 2003, ch. 26, art. 5

art. 9, 1992, ch. 46, art. 38; 1999, ch. 34, art. 122; 2003, ch. 26, art. 5

art. 9.1, ajouté, 2003, ch. 26, art. 5

art. 9.2, ajouté, 2003, ch. 26, art. 5

art. 9.3, ajouté, 2003, ch. 26, art. 5

art. 10, 1999, ch. 34, art. 123; 2003, ch. 26, art. 7

art. 11, 1999, ch. 34, art. 124; 2003, ch. 26, art. 8

art. 12, 2003, ch. 26, art. 9

art. 13, 1999, ch. 34, art. 125; 2003, ch. 26, art. 10

art. 14, 1992, ch. 46, art. 39; 1999, ch. 34, art. 126; abrogé, 2003, ch. 26, art. 11

art. 15, 1992, ch. 46, art. 40; 1999, ch. 26, art. 14, ch. 34, art. 127; 2003, ch. 26, art. 13; 2006, ch. 4, art. 203

art. 16, 1999, ch. 34, art. 128 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 128 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 17, 1999, ch. 34, art. 129 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 129 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 18, 1999, ch. 34, art. 130 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 130 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 19, 1999, ch. 34, art. 131 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 131 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 20, 1999, ch. 34, art. 131 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 131 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); 2003, ch. 26, art. 14

art. 21, 2003, ch. 26, art. 14

art. 22, 2003, ch. 26, art. 14

art. 23, 2003, ch. 26, art. 14

art. 24, abrogé, 2003, ch. 26, art. 14

art. 24.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 132 (*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 132 abrogé par 2003, ch. 26, art. 40); abrogé, 2003, ch. 26, art. 40

art. 25, 1989, ch. 6, art. 7; 1992, ch. 46, art. 41; 1999, ch. 34, art. 133; 2003, ch. 26, art. 15

art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 42; 1999, ch. 34, art. 134; 2000, ch. 12, art. 66 (*Remarque* : 2000, ch. 12, art. 66 abrogé par 2003, ch. 26, art. 37); 2003, ch. 26, art. 15

art. 26, 1999, ch. 34, art. 135; 2003, ch. 26, art. 17

art. 26.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 135

art. 27, abrogé, 1989, ch. 6, art. 8

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

art. 28, 1999, ch. 34, art. 136; abrogé, 2003, ch. 26, art. 18
art. 29, 1992, ch. 46, art. 43; 1999, ch. 34, art. 136
art. 30, abrogé, 1999, ch. 34, art. 136
art. 31, 1992, ch. 46, art. 44; 1999, ch. 34, art. 137
art. 32, 1999, ch. 34, art. 138
art. 33, abrogé, 1989, ch. 6, art. 9
art. 34, 1999, ch. 34, art. 139
art. 35.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 10; abrogé, 1999, ch. 34, art. 140
art. 36, 1992, ch. 46, art. 45; 1999, ch. 34, art. 141; 2000, ch. 12, art. 67; abrogé, 2003, ch. 26, art. 19
art. 37, 1992, ch. 46, art. 45; abrogé, 2003, ch. 26, art. 19
art. 40, 2003, ch. 26, art. 20
art. 41, 1992, ch. 46, art. 46; 1999, ch. 34, art. 142; 2003, ch. 26, art. 21
art. 42, 1999, ch. 34, art. 143; abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 43, 2003, ch. 22, al. 225/)(A); abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 44, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 45, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 46, 2003, ch. 22, al. 225/)(A); abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 47, abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 48, 1999, ch. 34, art. 144; abrogé, 2003, ch. 26, art. 21
art. 49, 2003, ch. 26, art. 22
art. 49.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 47; 1999, ch. 34, art. 145
art. 50, 1989, ch. 6, art. 11; 1992, ch. 46, art. 48; 1999, ch. 34, art. 146; 2003, ch. 26, art. 23
art. 50.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 49; 1999, ch. 34, art. 147; 2000, ch. 12, art. 68 (*Remarque* : 2000, ch. 12, art. 68 abrogé par 2003, ch. 26, art. 37); abrogé, 2003, ch. 26, art. 23
art. 51, abrogé, 2003, ch. 26, art. 24
art. 52, 1999, ch. 34, art. 148
art. 53, abrogé, 2003, ch. 26, art. 25
art. 54, 1999, ch. 34, art. 149
art. 55, 1992, ch. 46, art. 50; 1999, ch. 34, art. 151
art. 55.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 55.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 152
art. 56, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 11; 1999, ch. 34, art. 153
art. 57, 1992, ch. 46, art. 51; 1999, ch. 34, art. 153
partie I.1, ajoutée, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.1, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; 2003, ch. 26, art. 41
art. 59.2, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; 2003, ch. 26, art. 41
art. 59.3, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.4, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154

art. 59.5, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.6, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.7, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154
art. 59.8, ajouté, 1999, ch. 34, art. 154; abrogé, 2003, ch. 26, art. 41
art. 60, 1992, ch. 46, art. 52; 1999, ch. 34, art. 155; 2003, ch. 26, art. 26
art. 61, 1999, ch. 34, art. 156
art. 62, 2003, ch. 22, al. 225/)(A), ch. 26, art. 27
art. 63, 2003, ch. 26, art. 28
art. 64, 1992, ch. 46, art. 53; abrogé, 1999, ch. 34, art. 157
art. 65, 1992, ch. 46, art. 53; 1999, ch. 34, art. 157
art. 66, 1999, ch. 34, art. 158
art. 67, 1999, ch. 34, art. 159; 2003, ch. 26, art. 29
art. 68, 1992, ch. 46, art. 54; 1999, ch. 34, art. 160
(Remarque : 1999, ch. 34, art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42); 2003, ch. 26, art. 30
art. 69, 1992, ch. 46, art. 55(F)
art. 70, 1992, ch. 46, art. 56; abrogé, 2003, ch. 26, art. 31
art. 71, 1992, ch. 46, art. 56
art. 73, 1992, ch. 46, art. 57; 1999, ch. 34, art. 161; 2003, ch. 26, art. 32
partie III, (art. 74 à 79), 1992, ch. 46, art. 58
art. 74, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 162; 2003, ch. 26, art. 33
art. 75, 1992, ch. 46, art. 58; abrogé, 1999, ch. 34, art. 163
art. 76, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 164; abrogé, 2003, ch. 26, art. 34
art. 77, 1992, ch. 46, art. 58
art. 78, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 165; 2003, ch. 26, art. 35
art. 79, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 166
partie IV, (art. 80), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 58
art. 80, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58; 1999, ch. 34, art. 167
art. 81, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 82, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 83, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 84, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 85, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 86, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 87, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 88, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 89, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 90, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 91, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 92, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 93, ajouté, 2003, ch. 26, art. 36
art. 94, ajouté, 2008, ch. 28, art. 149
art. 95, ajouté, 2008, ch. 28, art. 149

P

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-17 (suite)

art. 96, ajouté, 2008, ch. 28, art. 150

art. 97, ajouté, 2008, ch. 28, art. 150

annexe, 1992, ch. 46, art. 59; abrogé, 1999, ch. 34, art. 168

(*Remarque* : 1999, ch. 34, art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43)

disposition générale, 1999, ch. 34, art. 150

dispositions générales, 2003, ch. 26, art. 6, 12 et 16

dispositions de coordination, 2003, ch. 26, art. 70

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35

disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108

disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229

dispositions transitoires, 2003, ch. 26, art. 67 et 68

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86
voir TR/86-192

EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 11 en vigueur 01.12.86
voir TR/86-213

EEV, 1989, ch. 6, art. 7 à 11 et 33 à 35 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 50 est réputé être entré en vigueur
01.04.91 voir par. 109(2);

— art. 52 à 57 et 59 en vigueur 05.10.92 voir TR/92-195;

— la partie III (art. 74 à 79), édictée par l'art. 58, est
réputée entrée en vigueur 01.04.91 voir par. 109(3);

— art. 32, par. 33(1), art. 38, 39, 43, 45 et 47, par. 48(2) à
(4), al. 50.1(1)i) de la *Loi sur la pension de retraite des
Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49, l'art. 51, la
partie IV (art. 80) de la *Loi sur la pension de retraite
des Forces canadiennes*, édictée par l'art. 58 et
l'art. 108 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66;

— art. 25.1 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces
canadiennes*, édicté par l'art. 42, le par. 31(1) de la *Loi
sur la pension de retraite des Forces canadiennes*,
édicté par l'art. 44 et l'al. 50.1(1)e), f) et g) de la *Loi
sur la pension de retraite des Forces canadiennes*,
édictés par l'art. 49 en vigueur 24.03.94 voir TR/94-38;

— par. 33(2), art. 40 et 41 et par. 48(1) et al. 50.1(1)a) de
la *Loi sur la pension de retraite des Forces
canadiennes*, édicté par l'art. 49 en vigueur 16.12.94
voir TR/94-146;

— art. 34 à 37 et 46 et al. 50.1(1)b) à d), h) et j) et
par. 50.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite des
Forces canadiennes*, édicté par l'art. 49 en vigueur
01.12.95 voir TR/95-128

EEV, 1998, ch. 35, art. 107 en vigueur 28.05.2001 voir
TR/2001-67

EEV, 1999, ch. 26, art. 14 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 34,

— par. 115(2) et (3), art. 116, 121 à 124, 126, par. 130(3),
art. 133, 135 à 141, par. 142(1) et (3), art. 144 et 145,
par. 146(2), 147(2), art. 148 à 150, par. 151(2) et (3),

art. 153, 156, 159, par. 161(2) et (3), 162(2), art. 165 à
167 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99;

— par. 115(1), art. 117, par. 118(1), art. 119, par. 120(1)
et (2), art. 127, 134, par. 142(2), art. 143, par. 146(1),
147(1) et 162(1), art. 163, 164 en vigueur 01.01.2000
voir TR/99-138;

— par. 151(1) et art. 152 en vigueur 01.04.2000 voir
TR/99-138;

— art. 125 en vigueur 01.01.2001 voir TR/99-138;

—(*Remarque* :

par. 118(2) abrogé par 2003, ch. 26, art. 38;

par. 120(3) abrogé par 2003, ch. 26, art. 39;

art. 128 à 132 abrogés par 2003, ch. 26, art. 40;

art. 160 abrogé par 2003, ch. 26, art. 42;

art. 168 abrogé par 2003, ch. 26, art. 43)

— art. 154 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21;

— art. 155, 157, 158 et 160, par. 161(1) et (4) et art. 168
entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par
décret voir art. 230. Non en vigueur.

Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée
en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de
telle disposition édictée par la présente loi ou après cette
date, modifier la disposition — ou tout autre
disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée
en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en
vigueur de celle-ci voir art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 67 en vigueur 31.07.2000 voir
TR/2000-76 (*Remarque* : art. 66 et 68 abrogés par 2003,
ch. 26, art. 37)

EEV, 2003, ch. 22, art. 136 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24

EEV, 2003, ch. 26, art. 70 en vigueur à la sanction
07.11.2003; art. 1 à 3 et 6 à 12, par. 13(1) et (2), art. 14 à
20 et 22 à 25, par. 26(4), art. 27 à 29, 31, 33 et 35, art. 82
à 93 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces
canadiennes*, édictés par l'art. 36, art. 37 à 41, 67 et 68 en
vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21; art. 4, 5, par. 13(3),
art. 21, par. 26(1) à (3), art. 30, 32 et 34, l'art. 81 de la *Loi
de la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté
par l'art. 36, et art. 42 et 43 entrent en vigueur à la date ou
aux dates fixées par décret voir art. 71. Non en vigueur

EEV, 2006, ch. 4, art. 203 en vigueur 01.01.2008 voir
art. 207

EEV, 2008, ch. 28, art. 149 en vigueur à la sanction
18.06.2008; art. 150 entre en vigueur à la date ou aux
dates fixées par décret voir par. 164(1). Non en vigueur

P

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Loi sur la

— **L.R. (1985), ch. L-8**

(*Lieutenant Governors Superannuation Act*)

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 2000, ch. 12, art. 170; 2002, ch. 17, art. 17; 2004, ch. 16, art. 10

art. 3, 2000, ch. 12, art. 171; 2002, ch. 17, art. 18; 2004, ch. 16, art. 11

art. 4, 1999, ch. 31, art. 242; 2004, ch. 16, art. 12

art. 4.1, ajouté, 2004, ch. 16, art. 13

art. 5, 2000, ch. 12, art. 172; 2004, ch. 16, art. 14

art. 6, 2000, ch. 12, art. 173

art. 7, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15

art. 8, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15

art. 8.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); abrogé, 2004, ch. 16, art. 15

art. 9, 2000, ch. 12, art. 174 (remplacé par 2004, ch. 16, art. 18); 2004, ch. 16, art. 15

art. 11, 2000, ch. 12, art. 175; 2004, ch. 16, art. 16

art. 13, 2004, ch. 16, art. 17

art. 14, 1999, ch. 31, art. 243

disposition de coordination, 2004, ch. 16, art. 29

EEV, 1999, ch. 31, art. 242 et 243 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 170 à 173 et par. 175(1) en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 174 (*Remarque* : art. 174 remplacé par 2004, ch. 16, art. 18) et par. 175(2) entre en vigueur à la date fixée ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340. Non en vigueur

EEV, 2002, ch. 17, art. 17 et 18 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105

EEV, 2004, ch. 16, art. 18 et 29 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 10 à 17 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3). Non en vigueur

Pension et du fonds de retraite du service civil, Loi de la — S.R.C. 1906, ch. 17

(*Civil Service Superannuation and Retirement Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 62

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pension et du fonds de retraite du service public, Loi de la — S.R.C., 1906, ch. 17

(*Civil Service Superannuation and Retirement Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 62

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Pension, Loi de 1985 sur les normes de prestation de, *voir* Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les

(*Pension Benefits Standards Act, 1985*)

Pension spéciale du service diplomatique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-2

(*Diplomatic Service (Special) Superannuation Act*)

Le ministre des Finances

titre intégral, 1995, ch. 5, art. 15

art. 2, 2000, ch. 12, art. 99

art. 5, 2000, ch. 12, art. 100

art. 6, 1992, ch. 46, art. 87

art. 7, 2003, ch. 22, art. 162(A)

art. 8, 1992, ch. 46, art. 88; 2003, ch. 22, al. 224z.29)(A)

art. 9, 1989, ch. 6, art. 14; 1992, ch. 46, art. 89; 2000, ch. 12, art. 101 *voir aussi* *Gazette du Canada*, partie III, vol. 23, n° 4, err. (F)

art. 9.1, ajouté, 2000, ch. 12, art. 102

art. 11, 2000, ch. 12, art. 103

art. 12, 2000, ch. 12, art. 104

art. 14, 2000, ch. 12, art. 105

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 87 à 89 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128

EEV, 1995, ch. 5, art. 15 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 2000, ch. 12, art. 105 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 99 à 104 en vigueur 01.09.2003 *voir* TR/2003-147

EEV, 2003, ch. 22, art. 162 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6*(Pension Act)***Le ministre des Anciens Combattants****titre intégral**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 1**art. 3**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 20 (3^e suppl.), art. 21; ch. 37 (3^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 43, art. 3; 1995, ch. 18, art. 46; 1999, ch. 10, art. 4; 2000, ch. 12, art. 211, al. 236*a*), 238*a*), ch. 34, art. 20, al. 43*a*)(A) et 94*i*)(F); 2003, ch. 12, art. 1; 2003, ch. 27, art. 7(F); 2005, ch. 21, art. 105**art. 3.1**, ajouté, 2005, ch. 21, art. 106**art. 5**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 47**art. 6**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 47**art. 7**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 8**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 3; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 9**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 10**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 11**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 5; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 12**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 6; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 13**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 14**, 1990, ch. 43, art. 4; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 15**, 1990, ch. 43, art. 5; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 16**, 1990, ch. 43, art. 6; abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 17**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 18**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 19**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 47**art. 20**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1990, ch. 43, art. 7; abrogé, 1995, ch. art. 47**art. 21**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; ch. 37 (3^e suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 18, al. 75*a*) et art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 212, al. 236*b*), *c*), ch. 34, art. 21, al. 43*a*)(A), *d*)(A), *e*)(A) et *f*)(A); 2003, ch. 12, art. 2**art. 21.1**, ajouté, 1999, ch. 10, art. 5**art. 22**, 1995, ch. 18, al. 75*b*) et art. 76(F)**art. 24**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 48**art. 25**, 1995, ch. 18, al. 75*c*); 2000, ch. 34, art. 22**art. 26**, 1990, ch. 43, art. 9; 1992, ch. 24, art. 12; 1995, ch. 18, al. 75*c*); 2000, ch. 34, art. 22**art. 27**, abrogé, 2000, ch. 34, art. 22**art. 28**, 1995, ch. 18, art. 49**art. 29**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 3; 1995, ch. 18, art. 50; 2000, ch. 34, art. 23**art. 30**, 1995, ch. 18, art. 51 et al. 75*d*); 2000, ch. 34, art. 24**art. 31**, ch. 12 (2^e suppl.), art. 6; abrogé, 1990, ch. 43, art. 10; 1995, ch. 18, art. 52; 2000, ch. 12, al. 238*b*)**art. 32**, 1990, ch. 43, art. 11; 1995, ch. 18, al. 75*e*); 2000, ch. 12, art. 213, ch. 34, art. 25**art. 33**, abrogé, 1995, ch. 18, art. 53**art. 34**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 5 (*voir* art. 4); ch. 12 (2^e suppl.), art. 7; ch. 37 (3^e suppl.), art. 8; 1989, ch. 6, art. 30; 1990, ch. 43, art. 12; 1995, ch. 18, art. 54 et al. 75*f*) à *h*); 2000, ch. 12, art. 214, al. 238*c*), *d*), ch. 34, art. 26**art. 35**, 1990, ch. 43, art. 13; 1995, ch. 18, art. 55, 76(F); 2000, ch. 34, art. 27 et al. 43*h*)(A); 2005, ch. 21, art. 107**art. 36**, 2000, ch. 34, al. 43*b*)(A)**art. 37**, 1990, ch. 43, art. 14; 2000, ch. 34, al. 43*d*)(A) et *f*)(A)**art. 38**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 6; 1990, ch. 43, art. 15; 1995, ch. 18, art. 56 et al. 75*i*); 1999, ch. 10, art. 6; 2000, ch. 12, art. 215**art. 39**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 18, art. 57**art. 40**, 1995, ch. 18, art. 58**art. 41**, 1990, ch. 43, art. 16; 1995, ch. 18, art. 59, al. 75*j*) et 115(2); 2000, ch. 12, art. 216, ch. 34, art. 28**art. 41.1**, ajouté, 1990, ch. 43, art. 17**art. 42**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 18; 1995, ch. 18, art. 60, al. 75*k*) et *l*); 2000, ch. 12, art. 217, ch. 34, al. 43*d*)(A)**art. 43**, 1995, ch. 18, art. 61**art. 44**, 1990, ch. 43, art. 19; 1995, ch. 18, art. 62**art. 45**, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 20; 1995, ch. 18, art. 63 et al. 75*m*) et art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 219, al. 237*a*) et *b*)(F), 238*e*), ch. 34, art. 29 et 96**art. 46**, 1990, ch. 43, art. 21; 1995, ch. 18, art. 64; 2000, ch. 12, art. 220**art. 47**, ch. 3 (2^e suppl.), art. 31; 1995, ch. 18, art. 65 et al. 75*n*); 2000, ch. 12, art. 221, al. 237*c*)(F)**art. 48**, ch. 12 (2^e suppl.), art. 8; 1995, ch. 18, al. 75*o*) et *p*); 1999, ch. 10, art. 7; 2000, ch. 12, al. 238*f*), ch. 34, al. 43*a*)(A)**art. 49**, 1995, ch. 18, al. 75*q*); 1999, ch. 10, art. 8**art. 50**, 1995, ch. 18, al. 75*r*); 2000, ch. 34, al. 43*a*)(A)**art. 51**, 1995, ch. 18, al. 75*s*); 2000, ch. 12, art. 222, al. 237*d*)(F), ch. 34, art. 30, al. 43*b*)(A), *e*)(A) et *g*)(A)**art. 52**, 1990, ch. 43, art. 22; 1995, ch. 18, art. 66 et al. 75*t*) à *v*); 2000, ch. 12, art. 223, ch. 34, al. 43*b*)(A)**art. 53**, ch. 37 (3^e suppl.), art. 10 (A); 1989, ch. 6, art. 31; 1995, ch. 18, art. 67; 2000, ch. 12, art. 224**art. 54**, 1995, ch. 18, art. 76(F); 2000, ch. 12, art. 225(F)**art. 55**, 1995, ch. 18, art. 68**art. 56**, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 18, art. 69 et al. 75*w*); 1999, ch. 10, art. 9; 2000, ch. 12, al. 238*g*), *h*), art. 239(A), ch. 34, art. 31

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

art. 57, 2000, ch. 12, al. 237*e*)(F), ch. 34, al. 43*a*)(A)
art. 58, abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
art. 59, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 8; abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
art. 59.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 32; 1995, ch. 18, al. 75*x*)
art. 60, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 61, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; 1995, ch. 18, al. 75*y*); abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 62, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 63, ch. 37 (3^e suppl.), art. 11; abrogé, 2000, ch. 34, art. 32
art. 64, 1995, ch. 18, art. 70; 1999, ch. 10, art. 10 et 11; 2000, ch. 12, al. 238*i*)
art. 65, 1995, ch. 18, art. 71; 1999, ch. 10, art. 12; 2000, ch. 12, al. 238*j*)
art. 66, 1995, ch. 18, art. 72; 1999, ch. 10, art. 13; 2000, ch. 12, al. 238*k*)
art. 68, 1995, ch. 18, al. 75*z*) et art. 76(F); 1999, ch. 10, art. 14
art. 69, 2000, ch. 12, art. 226
art. 71.1, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 24, art. 13; 1999, ch. 10, art. 15; 2000, ch. 12, art. 227, ch. 34, al. 43*a*)(A) et *c*)(A)
art. 71.2, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, art. 228, al. 236*d*), ch. 34, art. 33; 2003, ch. 27, art. 8
art. 71.3, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, al. 240*a*), ch. 34, al. 43*a*)(A)
art. 71.4, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12; 2000, ch. 12, al. 240*b*)
art. 71.5, ajouté, L.R., ch. 37 (3^e suppl.), art. 12
art. 72, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 23; 1995, ch. 18, al. 75*z*.1) et *z*.2); 1999, ch. 10, art. 16; 2000, ch. 12, art. 229
art. 73, 1995, ch. 18, al. 75*z*.3)
art. 74, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 10; 2000, ch. 12, art. 230, ch. 34, art. 34
art. 75, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 37 (3^e suppl.), art. 13; 1990, ch. 43, art. 24 [EEV 01.01.92] *voir* 1990, ch. 43, par. 64(5); 2000, ch. 34, art. 35; 2003, ch. 22, al. 224*z*.68) (A)
art. 76, 2000, ch. 34, art. 36
art. 77, 2000, ch. 34, art. 37
art. 79, 1995, ch. 18, art. 73
art. 80, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 12, art. 231
art. 81, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 12; 1995, ch. 18, art. 73
art. 82, 1995, ch. 18, art. 73

art. 83, ch. 37 (3^e suppl.), art. 14; 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 38
art. 84, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 38
art. 85, 1995, ch. 18, art. 73
art. 86, ch. 20 (3^e suppl.), art. 22; 1995, ch. 18, art. 73
art. 87, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 13; ch. 37 (3^e suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 25; 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 39; 2003, ch. 22, art. 188
art. 88, 1990, ch. 43, art. 26; 1995, ch. 18, art. 73
art. 89, 1995, ch. 18, art. 73
art. 90, 1995, ch. 18, art. 73; 1995, ch. 17, al. 73*b*); 2000, ch. 34, al. 95*b*)(F)
art. 91, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 14; 1995, ch. 18, art. 73; 1999, ch. 10, art. 17
art. 91.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 40; 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.2, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.3, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.4, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 91.5, ajouté, 2003, ch. 12, art. 3; abrogé, 2005, ch. 21, art. 108
art. 92, 1995, ch. 18, art. 73; 2000, ch. 34, art. 40
art. 93, abrogé, 1995, ch. 18, art. 73; ajouté, 2000, ch. 34, art. 40
art. 94, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 27; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 95, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 16; ch. 20 (3^e suppl.), art. 23; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 96, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 17; abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 23; ajouté, 1990, ch. 43, art. 28; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 97-103, abrogés, ch. 20 (3^e suppl.), art. 23
art. 104, abrogé, ch. 20 (3^e suppl.), art. 24
art. 105, ch. 20 (3^e suppl.), art. 25; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 106, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 106.1, ajouté, 1990, ch. 43, art. 29; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 106.2, ajouté, 1990, ch. 43, art. 29; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 107, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73
art. 108, ch. 20 (3^e suppl.), art. 26; 1990, ch. 43, art. 30; abrogé, 1995, ch. 18, art. 73

P

Pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-6 (suite)

art. 109, ch. 37 (3^e suppl.), art. 16; 1995, ch. 18, art. 74; 2000, ch. 34, art. 41; 2003, ch. 22, al. 224z.68)(A)
art. 109.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2004, ch. 11, art. 36
art. 109.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2005, ch. 35, al. 66f)
art. 109.3, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41; 2003, ch. 22, al. 224z.68(A)
art. 109.4, ajouté, 2000, ch. 34, art. 41
art. 110, ch. 20 (3^e suppl.), art. 27; 1995, ch. 18, art. 74
art. 111, 2000, ch. 34, art. 42
annexe I, ch. 37 (3^e suppl.), art. 17; 2000, ch. 12, al. 236e)
annexe II, ch. 37 (3^e suppl.), art. 17; 1990, ch. 43, art. 31; 2000, ch. 12, art. 232 et 233
annexe III, ajoutée, 1990, ch. 43, art. 31; 2000, ch. 12, art. 234, 235
dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 114 à par. 115(1) et art. 116
dispositions générales, ch. 37 (3^e suppl.), art. 21, 22
disposition générale, 2000, ch. 12, art. 218(A)
dispositions transitoires, ch. 16 (1^{er} suppl.), art. 4 et par. 6(2), 7(2), 9(2), 11(2); ch. 20 (3^e suppl.), art. 40-42; 1989, ch. 6, art. 33-36
dispositions transitoires, 1995, ch. 18, art. 107 à 113
disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48
dispositions transitoires, 2000, ch. 12, art. 241 et 242
disposition transitoire, 2000, ch. 34, art. 44
dispositions transitoires, 2003, ch. 12, art. 5 à 7
dispositions transitoires, 2005, ch. 21, art. 95 à 98
mentions, 1999, ch. 10, art. 49
terminologie, ch. 20 (3^e suppl.), art. 28
EEV, ch. 16 (1^{er} suppl.) en vigueur 26.02.89
EEV, ch. 3 (2^e suppl.), art. 31 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, ch. 12 (2^e suppl.), art. 6-8 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, ch. 20 (3^e suppl.), art. 21-27 en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-183
EEV, ch. 37 (3^e suppl.), art. 1-17 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30
EEV, 1989, ch. 6, art. 30-32 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 43, art. 3 à 9, 11 à 15, 18, 20 à 23 et 25 à 31 en vigueur à la sanction 17.12.90; art. 24 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 64(5). **Remarque** : art. 16 abrogé par 1995, ch. 18, par 115(2); art. 19 en vigueur 01.10.95 *voir* TR/95-110; art. 10 et 17 non en vigueur
EEV, 1992, ch. 24, art. 12 et 13 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
EEV, 1995, ch. 17, art. 73 en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1995, ch. 18, art. 114 à 116 en vigueur à la sanction 22.06.95 *voir* par. 119(2); art. 46 à 76 et 107 à 113 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
EEV, 1999, ch. 10, art. 4 à 17, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
EEV, 2000, ch. 12, art. 211 à 221, 223 à 242 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 222 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2000, ch. 34, al. 96b)
EEV, 2000, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 20.10.2000; art. 20 à 44, 94, et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
EEV, 2003, ch. 12, art. 1 à 3 et 5 à 7 en vigueur à la sanction 19.06.2003
EEV, 2003, ch. 22, art. 188 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2003, ch. 27, art. 8 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 14(2); art. 7 en vigueur à la sanction 07.11.2003
EEV, 2004, ch. 11, art. 36 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
EEV, 2005, ch. 21, art. 95 à 98 et 105 à 108 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54
EEV, 2005, ch. 35, art. 66 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97

Pensions du service public, Loi sur la mise au point des — S.R.C. 1970, ch. P-33 *(Public Service Pension Adjustment Act)*

Le président du Conseil du Trésor

annexe, art. 1, 3 et 4, abrogés, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n^o 66
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pensions et allocations de guerre pour les civils, Loi sur les — *voir* Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les *(Civilian War Pensions and Allowances Act)*

P

Pensions publiques, Loi sur les rapports relatifs aux, *voir* Rapports relatifs aux pensions publiques...

(*Public Pensions Reporting Act*)

Petits prêts, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. S-11

(*Small Loans Act*)

LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 43, art. 8
disposition générale *voir* 1980-81-82-83, ch. 43, art. 6
EEV, 1980-81-82-83, ch. 43, par. 6(3) et art. 8 en vigueur
01.09.94 *voir* TR/94-115

Petro-Canada Limitée *voir* Société Petro-Canada Limitée, Loi sur la

(*Petro-Canada Limited Act*)

Pétrole et le gaz des terres indiennes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-7

(*Indian Oil and Gas Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 2009, ch. 7, art. 1
art. 3, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4.2, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 4.3, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 5, 1999, ch. 31, art. 137(A); 2009, ch. 7, art. 1
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 1
art. 6, 2009, ch. 7, art. 2
art. 7, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 8, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 9, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 10, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 11, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 12, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 13, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 14, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 15, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 16, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 17, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3

art. 18, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 19, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 20, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 21, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 22, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 23, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 24, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 25, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 26, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 27, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 28, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3
art. 29, ajouté, 2009, ch. 7, art. 3 (disposition transitoire)
EEV, 1999, ch. 31, art. 137 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2009, ch. 7 (sanction : 14.05.2009), art. 1 à 3 entrent
en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 4. Non en
vigueur

Pétrole et le gaz du Canada, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. O-6

(*Oil and Gas Act, Canada*)

LOI ABROGÉE L.R. ch. 36 (2^e suppl.), art. 130 (dans toutes
les terres domaniales sauf les parties visées à l'annexe et
dans les terres domaniales visés à l'annexe) *voir* TR/87-63
et TR/87-24
LOI ABROGÉE 1992, ch. 35, art. 121, (relativement aux
terres domaniales visées aux art. 1 et 2 de l'annexe de la
proclamation du 12.02.87 portant le numéro
d'enregistrement TR/87-63 du 18.03.87)
LOI ABROGÉE 1994, ch. 10, art. 30
EEV, L.R., ch. 36 (2^e suppl.), art. 130 en vigueur 15.02.87
(dans toutes les terres domaniales sauf les parties visées à
l'annexe) *voir* TR/87-63; art. 130 en vigueur 01.12.87
dans les terres domaniales visés à l'annexe *voir*
TR/87-244
EEV, 1992, ch. 35, art. 121 en vigueur 01.09.92
(relativement aux terres domaniales visées aux art. 1 et 2
de l'annexe de la proclamation du 12.02.87 portant le
numéro d'enregistrement TR/87-63 du 18.03.87 *voir*
TR/92-154
EEV, 1994, ch. 10, art. 30 en vigueur à la sanction 12.05.94

P

**Phoques à fourrure du Pacifique (convention),
voir Otaries à fourrures du Pacifique, Loi
sur la convention relative aux**
(Fur Seals Convention Act, Pacific)

Pictou, Havre de — 1920, ch. 63
(Pictou, Harbour)

Pilotage, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-14
(Pilotage Act)

Le ministre des Transports

art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 26, art. 316
partie 1, ajoutée, 2001, ch. 26, art. 316
art. 2, 2001, ch. 26, art. 316
art. 3, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 19(A); 1998, ch. 10, art. 145; 2006, ch. 9, art. 290 et 294(A)
art. 5, 1998, ch. 10, art. 146
art. 6, abrogé, 1998, ch. 10, art. 146
art. 7, abrogé, 1998, ch. 10, art. 146
art. 8, abrogé, 1998, ch. 10, art. 146
art. 10, 2006, ch. 9, art. 291(A)
art. 11, 1998, ch. 10, art. 146.1
art. 13, 1998, ch. 10, art. 147; 2006, ch. 9, art. 292(A) et 294(A)
art. 14, 2001, ch. 26, al. 318a); 2006, ch. 9, art. 293(A)
art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 10, art. 148
art. 15.2, ajouté, 1998, ch. 10, art. 148
art. 15.3, ajouté, 1998, ch. 10, art. 148
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224z.69)(A)
art. 17, 2006, ch. 9, art. 294(A)
art. 22, 2001, ch. 27, art. 268
art. 24, abrogé, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 85
art. 26, 2001, ch. 26, al. 318b)
art. 27, 2006, ch. 9, art. 294(A)
art. 33, 1998, ch. 10, art. 149
art. 34, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 307, art. 359, ann., n° 9; 1996, ch. 10, art. 251; 1998, ch. 10, art. 150
art. 35, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 359, ann., n° 9; 1996, ch. 10, art. 252; 1998, ch. 10, art. 151
art. 36.01, ajouté, 1998, ch. 10, art. 152
art. 36, 1998, ch. 10, art. 153
art. 41, 2001, ch. 26, al. 318c)
art. 45, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 7

art. 46, 1998, ch. 10, art. 158
art. 48, 1998, ch. 10, art. 154; 2001, ch. 26, al. 318d); 2008, ch. 21, art. 62 (F)
art. 48.1, ajouté, 1998, ch. 10, art. 155
art. 49, 1998, ch. 10, art. 156; 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 50, 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 51, 2001, ch. 26, al. 318e)
art. 52, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 86
art. 53, ajouté, 1998, ch. 10, art. 157
partie 2, (art. 54 à 60) ajoutée, 2001, ch. 26, art. 317
art. 54, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 55, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317; 2009, ch. 23, art. 335
art. 56, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 57, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 58, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 59, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
art. 60, ajouté, 2001, ch. 26, art. 317
annexe, 1998, ch. 10, art. 158; 1999, ch. 31, art. 176(A)
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 85 et 86 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2) en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 307 et 359 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1996, ch. 10, art. 251 et 252 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1998, ch. 10, art. 145 à 158 en vigueur 01.10.98 voir TR/98-88
EEV, 1999, ch. 31, art. 176 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 26, art. 316 à 318 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
EEV, 2001, ch. 27, art. 268 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 290 à 294 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 62 en vigueur 01.08.2008 voir TR/2008-83
EEV, 2009, ch. 23 (assent: 23.06.2009), art. 335 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 372(1). Non en vigueur

P

Pilotes pour le havre de Québec et au-dessous, Acte pour incorporer les — 1860, ch. 123

(*Harbour of Quebec, The Corporation of, Pilots for and below the*)

art. 5, 1899, ch. 34, art. 2; abrogé, 1998, ch. 16, art. 24
art. 6, 1899, ch. 34, art. 2; 1998, ch. 16, art. 25
art. 7, 1899, ch. 34, art. 2; 1998, ch. 16, art. 26
art. 13, 1862, ch. 70, art. 1; abrogé, 1998, ch. 16, art. 27
art. 14, abrogé, 1998, ch. 16, art. 27
art. 19, 1862, ch. 70, art. 1; 1899, ch. 34, art. 2; abrogé, 1998, ch. 16, art. 28
art. 21, 1862, ch. 70, art. 2
art. 26, 1899, ch. 34, art. 2
art. 28, 1899, ch. 34, art. 2
art. 40, 1899, ch. 34, art. 2
art. 41, 1899, ch. 34, art. 2 *voir aussi* 1862, ch. 70, art. 7; abrogé, 1989, ch. 34, art. 2 1869, ch. 43 1914, ch. 48, art. 3 [Pouvoirs de la Corporation sur la caisse des pilotes] *voir aussi* la définition de «caisse des pilotes» aux art. 2, 360 et 361 des S.R.C., 1970, ch. S-9
 EEV, 1998, ch. 16, art. 24 à 28 en vigueur à la sanction 11.06.98

Pioneer Trust, Loi sur la continuation des paiements de — 1985, ch. 15

(*Pioneer Trust Payment Continuation Act*)

Le ministre d'État (Finances)

art. 2, 1987, ch. 23, art. 42
 EEV, 1987, ch. 23, art. 42 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

Pipe-line du Nord, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-26

(*Northern Pipeline Act*)

Le ministre des Ressources naturelles (TR/2003-246)

art. 2, ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 50; 2002, ch. 7, art. 212(A)
art. 4, 2002, ch. 7, art. 213
art. 8, 1993, ch. 34, art. 97
art. 10, 2002, ch. 7, art. 214
art. 12, 2003, ch. 22, al. 224z.59)(A) et 225z.12)(A)
art. 18, 2002, ch. 7, art. 215

art. 19, 2002, ch. 7, art. 216; 2003, ch. 22, art. 224z.59)(A)
art. 24, 1990, ch. 8, art. 59; 2002, ch. 8, al. 182(1)z.3)
art. 27, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.3) et al. 183(1)p)
art. 29, 1993, ch. 34, art. 98
art. 37, 1991, ch. 50, art. 34; 1998, ch. 14, art. 101(1)(b)(F); 2002, ch. 7, art. 217

annexe III :

art. 20, 2002, ch. 7, art. 218
 EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 50 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
 EEV, 1991, ch. 50, art. 34 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
 EEV, 1993, ch. 34, art. 97 et 98 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 14, art. 101 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-22
 EEV, 2002, ch. 7, art. 212 à 218 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Poids et mesures, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-6

(*Weights and Measures Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 31(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)y) et 63(2)d)
art. 10, 1993, ch. 34, art. 136(F)
art. 12, L.R., ch. 4 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 14, 2001, ch. 34, art. 82
art. 17, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 26
art. 22, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 106
art. 27, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 202
art. 40, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
annexe I, DORS/86-420
partie I, DORS/2005-277
partie V, DORS/2005-277
annexe II, DORS/86-854
annexe IV, DORS/86-133; DORS/93-235; DORS/2000-250; DORS/2005-277, art. 3 et 4; DORS/2009-80
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)

P

Poids et mesures, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-6 (suite)

EEV, L.R., ch. 4 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 25.01.86 *voir* TR/86-20
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 202, 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 26 et 106 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 31(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 34, art. 136(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 2001, ch. 34, art. 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Poinçonnage des métaux précieux, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-19 *(Precious Metals Marking Act)*

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, 1999, ch. 2, art. 48
art. 5, 1999, ch. 2, al. 49a)
art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 8, 1999, ch. 2, al. 49b)
art. 11, 1999, ch. 2, al. 49c)
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 19 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, 1999, ch. 2, art. 48 et 49 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25

Poisson salé, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-4 *(Saltfish Act)*

LOI ABROGÉE 1995, ch. 29, art. 85
 dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 76 à 79
 EEV, 1995, ch. 29, art. 76 à 79 et 85 sont réputés entrés en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3)

Police du Canada *(Dominion Police Act)*

S.R.C. 1906, ch. 92; 1913, ch. 16; 1919 (2^e sess.), ch. 28, par. 3(3)

Ponts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-8 *(Bridges Act)*

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)a)
art. 5, 1996, ch. 16, al. 61(1)a)
art. 7, 1996, ch. 16, al. 61(1)a)
art. 14, 2000, ch. 12, art. 25
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 2000, ch. 12, art. 25 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

Ponts : *(Bridges :)*

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (*sauf* Administration du pont Fort-Falls, Administration du pont Blue Water et Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company)

Administration du Pont Blue Water, 1964-65, ch. 6

art. 7, 2001, ch. 3, art. 1
art. 13, 2001, ch. 3, art. 2
art. 14, abrogé, 2001, ch. 3, art. 3
art. 15, abrogé, 2001, ch. 3, art. 3
art. 16, abrogé, 2001, ch. 3, art. 3
art. 21.1, ajouté, 1988, ch. 59, art. 1
 EEV, 1988, ch. 59 en vigueur 13.09.88

EEV, 2001, ch. 3 en vigueur à la sanction 10.05.2001

Administration du Pont Fort-Falls, 1970-71-72, ch. 51; 1974-75-76, ch. 46

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934, ch. 63

art. 3, 1957-58, ch. 10, art. 1; 1995, ch. 14, art. 1
art. 5, 1970-71-72, ch. 5, art. 1; 1995, ch. 14, art. 2
art. 9, 1957-58, ch. 10, art. 2; 1995, ch. 14, art. 3
art. 10, 1957-58, ch. 10, art. 2; 1970-71-72, ch. 5, art. 2
art. 13, 1957-58, ch. 10, art. 3; 1995, ch. 14, art. 4
art. 14, 1957-58, ch. 10, art. 3

EEV, 1957-58, ch. 10 en vigueur 15.01.58 *voir* DORS/58-52

EEV, 1970-71-72, ch. 5 en vigueur 15.02.71 *voir* DORS/71-75

EEV, 1995, ch. 14 en vigueur à la sanction 15.06.95

P

Ponts : (suite)

Compagnie de pont et de prolongement de chemin de fer de Saint-Jean, 1952-53, ch. 17
 Pont Campobello à Lubec, 1958, ch. 23
 Pont de Milltown, 1966-67, ch. 9
 Pont de Queenston, 1959, ch. 53
 Pont de Ville-Lasalle à Caughnawaga, 1960, ch. 33
 Pont entre Sainte-Foy et Saint-Nicolas, 1964-65, ch. 16
 Pont et chemin de fer de Québec, 1907, ch. 35; 1907-08, ch. 59
 Pont et tunnel des Îles Boucherville, 1963, ch. 6
 Pont sur l'anse Burrard (C.-B.), 1931, ch. 63; 1935, ch. 47
 Pont sur la rivière Pigeon, 1959, ch. 51
 Pont sur le fleuve Saint-Laurent à Valleyfield, 1951, ch. 10
 Van Buren Bridge Co., contrat avec S.M., 1918, ch. 48

Ponts et tunnels internationaux, Loi sur les — 2007, ch. 1

(*International Bridges and Tunnels Act*)

Le ministre des Transports

art. 4, 2009, ch. 2, art. 341
 EEV, 2007, ch. 1 en vigueur 25.04.2007 voir TR/2007-50
 EEV, 2009, ch. 2, art. 341 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Ponts nécessaires au parachèvement de l'autoroute 30, Loi sur les — 2005, ch. 37

(*Highway 30 Completion Bridges Act*)

Le ministre des Transports

EEV, 2005, ch. 37 en vigueur à la sanction 03.11.2005

Port de Sydney-Nord dans la Nouvelle-Écosse, Loi concernant le — 1914, ch. 16

(*Harbour of North Sydney in Nova Scotia*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 57
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Ports de pêche et de plaisance, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-24

(*Fishing and Recreational Harbours Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 2, ch. 20 (2^e suppl.), art. 3; 1994, ch. 35, art. 34
art. 3, 1998, ch. 10, art. 181; 1999, ch. 31, art. 125
art. 9, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4
art. 11, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 36
art. 11.1, ajouté, ch. 21 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 11.2, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 11.3, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 11.4, ajouté, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 37
art. 14, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 98
art. 25, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 5
art. 26, 1989, ch. 3, art. 44
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 36, 37 et 98 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188
 EEV, ch. 20 (2^e suppl.), art. 3 en vigueur 09.10.86 voir TR/86-193
 EEV, 1989, ch. 3, art. 44 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
 EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4 et 5 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
 EEV, 1994, ch. 35, art. 34 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* voir art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19
 EEV, 1998, ch. 10, art. 181 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15
 EEV, 1999, ch. 31, art. 125 en vigueur à la sanction 17.06.99

Ports du St-Laurent, Loi sur les conditions de travail dans les — 1966-67, ch. 49

(*St. Lawrence Ports Working Conditions Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 44
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

P

Ports et installations portuaires publics, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-29

(Public Harbours and Port Facilities Act)

Le ministre des Transports (TR/83-55)

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 202

EEV, 1998, ch. 10, art. 202 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15

Poursuites pénales, Loi sur le directeur des voir Directeur des poursuites pénales, Loi sur le

(Director of Public Prosecutions Act)

Pouvoir d'acquisition de la Commission du district fédéral sur certains immeubles, Loi confirmant le — 1979, ch. 7

(Federal District Commission to have acquired certain lands, An Act to confirm the authority of the)

Le ministre des Travaux publics et de Services gouvernementaux (voir 1996, ch. 16, par. 60(2))

Pouvoir d'emprunt

(Borrowing Authority Act)

Le ministre des Finances

— 1989-1990, 1989, ch. 4

— 1990-1991, 1990, ch. 19

— 1991-1992, 1991, ch. 23

— 1992-1993, 1992, ch. 12

— 1992-1993, 1993, ch. 4

— 1993-1994, 1993, ch. 20

— 1994-1995, 1994, ch. 4

— 1995-1996, 1995, ch. 8

— 1996-1997, 1996, ch. 3

EEV, 1989, ch. 4 en vigueur 29.06.89

EEV, 1990, ch. 19 en vigueur 12.06.90

EEV, 1991, ch. 23 en vigueur 11.04.91

EEV, 1992, ch. 12 en vigueur à la sanction 09.04.92

EEV, 1993, ch. 4 en vigueur à la sanction 25.02.93

EEV, 1993, ch. 20 en vigueur à la sanction 06.05.93

EEV, 1994, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.03.94

EEV, 1995, ch. 8 en vigueur à la sanction 30.03.95

EEV, 1996, ch. 3 en vigueur à la sanction 28.03.96

Pouvoirs d'urgence, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 96

(Emergency Powers Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 42

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Précontrôle, Loi sur le — 1999, ch. 20

(Preclearance Act)

a) le ministre des Affaires étrangères à titre de ministre chargé de l'application de cette loi; (TR/2002-13)

b) le ministre des Transports à titre de ministre chargé de l'application de l'article 7 de cette loi (TR/2002-13)

EEV, 1999, ch. 20, art. 1 et 3 en vigueur 13.12.2001 voir TR/2002-12; art. 2, 4 à 36, 38 et 39 en vigueur 01.05.2002 voir TR/2002-73; art. 37 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 40. Non en vigueur

Première nation crie de Split Lake relativement à la submersion de terres, Loi concernant la — 1994, ch. 42

(Split Lake Cree First Nation Flooded Land Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1994, ch. 42 en vigueur à la sanction 15.12.94

Première nation de Nelson House relativement à la submersion de terres, Loi concernant la — 1997, ch. 29

(Nelson House First Nation Flooded Land Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1997, ch. 29 en vigueur à la sanction 25.04.97

P

Première nation de York Factory relativement à la submersion de terres, Loi concernant la — 1997, ch. 28

(*York Factory First Nation Flooded Land Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1997, ch. 28 en vigueur à la sanction 25.04.97

Prestation universelle pour la garde d'enfants, Loi sur la — 2006, ch. 4, art. 168

(*Universal Child Care Benefit Act*)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences

art. 2, 2010, ch. 25, art. 74

art. 4, 2010, ch. 25, art. 75

EEV, 2006, ch. 4, art. 168 en vigueur 01.07.2006 voir art. 181

EEV, 2010, ch. 25, art. 74 et 75 en vigueur à la sanction 15.12.2010; voir aussi les disposition d'application aux par. 74(2) et 75(2)

Prestations aux anciens combattants alliés, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 8

(*Allied Veterans Benefits Act*)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 43, art. 58

EEV, 1990, ch. 43, art. 58 en vigueur à la sanction 17.12.90

Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Loi sur les — L.R. (1985), ch. L-1

(*Labour Adjustment Benefits Act*)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (2005, ch. 34, art. 80)

art. 2, 1996, ch. 11, al. 95j) et 99d), ch. 23, art. 177; 2005, ch. 34, al. 80g)

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.46)(A)

art. 13, 1996, ch. 23, al. 187f)

art. 14, 1996, ch. 23, art. 178; 2001, ch. 27, art. 260

art. 17, 1996, ch. 23, art. 179

art. 19, 1996, ch. 23, art. 180

art. 21, 1996, ch. 23, art. 181

art. 23, 2001, ch. 4, art. 97(F)

art. 26, 1996, ch. 23, al. 187f)

art. 28, 1996, ch. 11, art. 64; 2005, ch. 34, al. 79e)

art. 29, 1992, ch. 1, art. 92; 1996, ch. 23, art. 182

art. 31, 1996, ch. 23, al. 187f); 2002, ch. 8, al. 182(1)v)

disposition transitoire, 1996, ch. 23, art. 183

EEV, 1992, ch. 1, art. 92 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1996, ch. 11, art. 64, 95 et 99 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

EEV, 1996, ch. 23, art. 177 à 183 et 187 en vigueur 30.06.96 voir art. 190

EEV, 2001, ch. 4, art. 97 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 27, art. 260 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 34, art. 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99

Prestations de guerre pour les civils, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-31

[Anciennes appellations : Pensions et allocations de guerre pour les civils, Loi sur les, devenue par la suite Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, Loi sur les]

(*Civilian War-related Benefits Act*)

Le ministre des Anciens Combattants

titre intégral, 1992, ch. 24, art. 1; 1999, ch. 10, art. 18

art. 1, 1992, ch. 24, art. 2; 1999, ch. 10, art. 19

art. 2, 1995, ch. 18, art. 79; 1999, ch. 10, art. 20; 2000, ch. 34, al. 94c)(F)

art. 2.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 1

art. 4, 1995, ch. 18, al. 85a); abrogé, 2000, ch. 34, art. 2

art. 5, 1992, ch. 24, art. 3

partie I, 1992, ch. 24, art. 3; 1999, ch. 10, art. 21

art. 6, 1992, ch. 24, art. 3; 1999, ch. 10, art. 22

art. 7, 1999, ch. 10, art. 22

art. 8, 1992, ch. 24, art. 4; 1995, ch. 18, art. 80; 1999, ch. 10, art. 23

art. 9, 1992, ch. 24, art. 4; 1999, ch. 10, art. 24

P

Prestations de guerre pour les civils, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-31 (suite)

art. 9.1, ajouté, 1999, ch. 10, art. 24
art. 10, 1995, ch. 18, al. 85*b*)
art. 11, 1992, ch. 24, art. 5; 1995, ch. 18, al. 85*b*); abrogé, 1999, ch. 10, art. 25
art. 12, 1995, ch. 18, al. 85*b*)
art. 13, abrogé, 1992, ch. 24, art. 6
art. 14, abrogé, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15, 1992, ch. 24, art. 6; abrogé, 1999, ch. 10, art. 26
partie I.1, (art. 15.1 à 15.4), ajoutée, 1992, ch. 24, art. 6; abrogée, 1999, ch. 10, art. 27
art. 15.1, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6; 1995, ch. 18, al. 85*c*)
art. 15.2, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.3, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6; 1995, ch. 18, al. 85*d*)
art. 15.4, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 17, 1999, ch. 10, art. 28; 2000, ch. 34, art. 3
art. 18, 1999, ch. 10, art. 28; abrogé, 2000, ch. 34, art. 3
art. 19, 1999, ch. 10, art. 28
partie II.1, ajoutée, 2000, ch. 34, art. 4
art. 19.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 4
partie III :
art. 20, 1999, ch. 10, art. 28; 2000, ch. 34, art. 5
art. 21, 1995, ch. 18, al. 85*e*) et *f*)
art. 29, 2000, ch. 12, art. 80
art. 30, 1995, ch. 18, al. 85*g*)
art. 31, 1999, ch. 10, art. 29
art. 34, 2000, ch. 12, art. 81
art. 35, 1995, ch. 18, art. 81
art. 36, 2000, ch. 12, art. 83; 2005, ch. 33, art. 7
art. 38, 1995, ch. 18, art. 82; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
art. 39, abrogé, 1990, ch. 43, art. 50; 1995, ch. 18, art. 83
art. 40, 1995, ch. 18, al. 85*h*)
art. 41, 1999, ch. 10, art. 30; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
art. 42, 1999, ch. 10, art. 31; 2000, ch. 34, al. 94*c*)(F)
partie VII.1, ajoutée, 2000, ch. 34, art. 6
art. 42.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 6
art. 44, 1999, ch. 10, art. 32
art. 47, abrogé, 1990, ch. 43, art. 51; 1995, ch. 18, al. 85*i*)
partie IX, 2000, ch. 34, art. 8
art. 48, 2000, ch. 34, art. 8
art. 49, 1999, ch. 10, art. 33; 2000, ch. 34, art. 8
art. 50, abrogé, 2000, ch. 34, art. 8
art. 51, abrogé, 2000, ch. 34, art. 8
partie X, 2000, ch. 34, art. 9
art. 52, 2000, ch. 34, art. 9
art. 53, 1995, ch. 18, al. 85*j*); 1999, ch. 10, art. 34; 2000, ch. 12, art. 82, ch. 34, art. 9
art. 54, abrogé, 2000, ch. 34, art. 9
art. 55, 1995, ch. 18, al. 85*k*); abrogé, 2000, ch. 34, art. 9

art. 56, L.R., ch. 20, (3^e suppl.), art. 39, ann., n^o 2; 1992, ch. 24, art. 7; 1995, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 10, art. 35; 2000, ch. 34, art. 10
art. 57, 1992, ch. 24, art. 8; 1999, ch. 10, art. 36
dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 117 et 118
disposition générale, 1992, ch. 24, art. 21
disposition générale, 2000, ch. 34, art. 7
disposition transitoire, 1999, ch. 10, art. 48
mentions, 1999, ch. 10, art. 49
EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39 en vigueur 01.08.87 et n^o 2 de l'annexe en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
EEV, 1990, ch. 43, art. 50 et 51 en vigueur 01.10.95 *voir* TR/95-110
EEV, 1992, ch. 24, art. 1 à 8 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123; art. 21 en vigueur à la sanction 18.06.92
EEV, 1995, ch. 18, art. 79 à 85 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108; art. 117 et 118 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1999, ch. 10, par. 35(4) est réputé entré en vigueur 28.06.95 *voir* par. 50(2); art. 18 à 34, par. 35(1) à (3), (5) et (6), art. 36, 48 et 49 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
EEV, 2000, ch. 12, art. 80 à 83 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 34, art. 1 à 10 et 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
EEV, 2005, ch. 33, art. 7 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Prestations de retraite supplémentaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-24 *(Supplementary Retirement Benefits Act)*

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 1992, ch. 46, art. 98; 2000, ch. 12, art. 295; 2001, ch. 7, art. 26
art. 4, 1992, ch. 46, art. 99; 2000, ch. 12, art. 296; 2004, ch. 16, art. 26
art. 6, 1992, ch. 46, art. 100; 2004, ch. 16, art. 27
annexe I :
art. 2, 1992, ch. 46, art. 101
art. 3, abrogé, 1992, ch. 46, art. 101
art. 6, abrogé, 1992, ch. 46, art. 102
art. 7, abrogé, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 52
art. 9, 10, abrogés, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 53
art. 11, abrogé, 1992, ch. 46, art. 103
art. 13, abrogé, 1992, ch. 46, art. 104
art. 17, 1992, ch. 46, art. 105

P

Prestations de retraite supplémentaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-24 (suite)

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
 EEV, 1992, ch. 46, par. 98(2), art. 99, par. 100(2) et art. 102 à 104 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2); par. 98(1) et (3), 100(1) et (3) et art. 101 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 105 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-128
 EEV, 2000, ch. 12, art. 295 et 296 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 7, art. 26 en vigueur à la sanction 14.06.2001
 EEV, 2004, ch. 16, art. 26 et 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3). Non en vigueur

Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 256

(Special Operators War Service Benefits Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, al. 54a)
 art. 3, 2000, ch. 34, art. 52
 art. 5.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 53
 art. 8, 2000, ch. 34, al. 54b)
 EEV, 2000, ch. 34, art. 52 à 54 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

Prestations de service de guerre pour les pompiers, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 117

(Fire Fighters War Service Benefits Act)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 43, art. 59
 EEV, 1990, ch. 43, art. 59 en vigueur 17.12.90

Prestations de service de guerre pour les surveillants, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 258

(Supervisors War Service Benefits Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, art. 55
 art. 3, 2000, ch. 34, art. 55
 art. 4, abrogé, 2000, ch. 34, art. 55

EEV, 2000, ch. 34, art. 55 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/1000-105

Prêts agricoles, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.)

[Ancienne appellation : Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, Loi sur les]
(Canadian Agricultural Loans Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Titre intégral, 2009, ch. 15, art. 1
 art. 1, 2009, ch. 15, art. 2
 art. 2, 1991, ch. 47, par. 727(1) et (2); 1994, ch. 38, al. 25(1)/; 1999, ch. 28, art. 162; 2009, ch. 15, art. 3
 art. 4, 2009, ch. 15, art. 5
 art. 5, 2009, ch. 15, art. 6
 art. 6, 2009, ch. 15, art. 7
 art. 7, 1995, ch. 13, art. 1; 2009, ch. 15, art. 8
 art. 9, 2009, ch. 15, art. 9
 art. 10, abrogé, 2009, ch. 15, art. 9
 art. 13, 2009, ch. 15, art. 10
 art. 15, 1992, ch. 1, art. 67; 2009, ch. 15, art. 11
 art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 5
 art. 22, 2009, ch. 15, art. 12
 art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 15, art. 12
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 disposition générale, 2009, ch. 15, art. 4
 EEV, L.R., ch. 25 (3^e suppl.), loi proclamée en vigueur 01.02.88 *sauf* les art. 1 et 22 à 25 *voir* TR/88-31; art. 1 et 22 à 25 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.07.87 *voir* par. 33(2)
 EEV, 1991, ch. 47, par. 727(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 727(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
 EEV, 1992, ch. 1, art. 67, art. 146, ann. IX, n° 5 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
 EEV, 1995, ch. 13, art. 1 en vigueur à la sanction 15.06.95
 EEV, 1999, ch. 28, art. 162 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 2009, ch. 15, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 18.06.2009

P

Prêts agricoles bonifiés, Loi sur les
— 1980-81-82-83, ch. 92, partie II
(art. 23-25)

(Farm Loans Interest Rebate Act)

LOI ABROGÉE 1994, ch. 38, art. 27

EEV, 1994, ch. 38, art. 27 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

Prêts agricoles bonifiés, Loi no 2 sur les
— 1980-81-82-83, ch. 131

(Farm Loans Rebate Act (No 2))

LOI ABROGÉE 1994, ch. 38, art. 28

EEV, 1994, ch. 38, art. 28 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

Prêts aux entreprises de pêche, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. F-22

(Fisheries Improvement Loans Act)

Le ministre des Pêches et Océans

art. 2, 1999, ch. 28, art. 165

art. 8, ch. 37 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 41 (2^e suppl.), art. 1

art. 10, 1999, ch. 28, art. 166

EEV, ch. 37 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85

EEV, ch. 41 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86

Remarque . — Loi ne s'applique pas aux prêts garantis consentis après le 30.06.87 (voir art. 6). Voir aussi La Loi sur les prêts aux petites entreprises

EEV, 1999, ch. 28, art. 165 et 166 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les
— L.R. (1985), ch. S-23

(Student Loans Act, Canada)

Le ministre des Ressources humaines et du
Développement des compétences (2005, ch. 34, art. 80)

art. 2, 1991, ch. 47, par. 746(1) et (2); 1993, ch. 12, art. 2, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132; 1996, ch. 11, al. 95c); 1999, ch. 28, art. 177; 2001, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 7, art. 113; 2005, ch. 34, al. 80c)

art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 21

art. 4, 1993, ch. 12, art. 3

art. 5.1, ajouté, 2008, ch. 15, art. 4

art. 5.2, ajouté, 2008, ch. 15, art. 4

art. 6, 1993, ch. 12, art. 4

art. 7, 1993, ch. 12, art. 5; 1996, ch. 18, art. 62

art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 22

art. 9, 1993, ch. 12, art. 6; abrogé, 1994, ch. 28, art. 23

art. 10, 1994, ch. 28, art. 24; 1998, ch. 21, art. 101

art. 11, 1993, ch. 12, art. 7; 1994, ch. 28, art. 25; 2008, ch. 28, art. 111

art. 12, 2009, ch. 2, art. 365

art. 13, 2008, ch. 28, art. 112

art. 16, 1993, ch. 12, art. 8

art. 17, 1993, ch. 12, art. 9; 1994, ch. 28, art. 26; 1996, ch. 18, art. 63; 1998, ch. 21, art. 102; 2008, ch. 15, art. 5, ch. 28, art. 113

art. 17.1, ajouté, 1993, ch. 12, art. 10

art. 18, 2009, ch. 2, art. 366

art. 18.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 366

art. 19.01, ajouté, 2008, ch. 28, art. 114

art. 19.02, ajouté, 2008, ch. 28, art. 114

art. 19.1, ajouté, 2003, ch. 15, art. 13

art. 19.2, ajouté, 2003, ch. 15, art. 13

art. 19.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 367

art. 23, ajouté, 1994, ch. 28, art. 27

disposition générale, *Gazette du Canada Partie I*, Vol. 128, n° 31, p. 3509

disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16

EEV, 1991, ch. 47, par. 746(1) en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91; par. 746(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763

EEV, 1993, ch. 12, art. 2 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 voir par. 17(1)

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1994, ch. 28, art. 21 à 27 en vigueur 01.08.95 voir TR/95-77

EEV, 1996, ch. 11, art. 95 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

EEV, 1996, ch. 18, art. 62 et 63 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1998, ch. 21, art. 101 et 102 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 1999, ch. 28, art. 177 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2001, ch. 27, art. 220 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

P

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. S-23 (suite)

EEV, 2002, ch. 7, art. 113 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 15, art. 13 en vigueur 01.08.2003 *voir* art. 14
 EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
 EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 4 et 5 en vigueur 13.06.2008 *voir* TR/2008-64
 EEV, 2008, ch. 28, art. 111, 113 et 114 en vigueur à la sanction 18.06.2008; art. 112 en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-66
 EEV, 2009, ch. 2, art. 365 à 367 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Prêts aux pêcheurs canadiens, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 37 (Canadian Fisherman's Loan Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 36
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Prêts aux petites entreprises, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-11 (Small Business Loans Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/91-97); le ministre de l'Industrie en ce a trait aux petites entreprises commerciales situées dans la province de Québec (TR/91-97, TR/93-98, TR/93-171, TR/93-206, TR/96-16); le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien en ce qui a trait aux petites entreprises commerciales situées dans les provinces de l'Ouest (TR/88-117); le ministre de la *Loi sur l'Agence de promotion économique atlantique* comme ministre aux fins de l'application de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* en ce qui a trait aux petites entreprises commerciales situées dans les provinces de l'Atlantique (TR/88-179)

LOI ABROGÉE 31.03.99, 1998, ch. 36, art. 22
 EEV, 1998, ch. 36, art. 22 en vigueur à la sanction 10.12.98; la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* est abrogée le 31.03.99 *voir* art. 22

Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants, Loi sur les — S.R.C. 1952, ch. 278 (Veterans' Business and Professional Loans Act)

LOI ABROGÉE 1990, ch. 43, art. 61
 disposition générale, 1953-54, ch. 65, art. 9 - *application*; abrogé, 1993, ch. 34, art. 153
 EEV, 1990, ch. 43, art. 61 en vigueur à la sanction 17.12.90
 EEV, 1993, ch. 34, art. 153 en vigueur à la sanction 23.06.93

Prêts destinés aux améliorations agricoles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-3 (Farm Improvement Loans Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

LOI ABROGÉE 2009, ch. 15, art. 14
 EEV, 2009, ch. 15, art. 14 en vigueur à la sanction 18.06.2009

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 25 (3^e suppl.) [Nouvelle appellation *voir* Prêts agricoles, Loi canadienne sur les]

Prêts relatifs au grain des Prairies, Loi sur les — 1960, ch. 1 (Prairie Grain Loans Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 30
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Preuve au Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-5 (Canada Evidence Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 4, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 17; 2002, ch. 1, art. 166

P

Preuve au Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-5 (suite)

- art. 5**, 1997, ch. 18, art. 116
art. 6, 1998, ch. 9, art. 1
art. 6.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 1
art. 9, 1994, ch. 44, art. 85
art. 10, 1994, ch. 44, art. 86
art. 12, 1992, ch. 47, art. 66
art. 14, 1994, ch. 44, art. 87
art. 15, 1994, ch. 44, art. 88
art. 16, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 18; 1994, ch. 44, art. 89; 2005, ch. 32, art. 26
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 32, art. 27
art. 19, 2000, ch. 5, art. 52
art. 20, 2000, ch. 5, art. 53
art. 21, 2000, ch. 5, art. 54
art. 22, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8; 2000, ch. 5, art. 55; 2002, ch. 7, art. 96
art. 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 34, art. 15; 1997, ch. 18, art. 117; 2002, ch. 8, art. 118
art. 26, 2003, ch. 22, art. 104(A)
art. 29, 1994, ch. 44, art. 90; 1995, ch. 28, al. 47a); 1999, ch. 28, art. 149
art. 30, 1994, ch. 44, art. 91
art. 31, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et (2); 1995, ch. 28, al. 47b); 1999, ch. 28, art. 150
art. 31.1, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.2, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.3, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.4, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.5, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.6, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.7, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 31.8, ajouté, 2000, ch. 5, art. 56
art. 32, 2000, ch. 5, art. 57
art. 36.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 37, 2001, ch. 41, art. 43; 2002, ch. 8, al. 183(1)b); 2001, ch. 41, art. 140
art. 37.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et al. 141(3)(b)
art. 37.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 37.21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; abrogé, 2004, ch. 12, art. 18
art. 37.3, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(4)
art. 38.01, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.02, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(5)
art. 38.03, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.031, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(6)
art. 38.04, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43 et par. 141(7)
art. 38.05, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.06, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.07, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.08, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.09, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.11, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.12, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.13, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.131, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43; 2004, ch. 12, art. 19(A)
art. 38.14, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.15, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 38.16, ajouté, 2001, ch. 41, art. 43
art. 39, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 5(F)
art. 41, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 46, 1999, ch. 18, art. 89
art. 50, 1999, ch. 18, art. 90
art. 51, 1999, ch. 18, art. 91
art. 52, 1994, ch. 44, art. 92; 1997, ch. 18, art. 118
art. 54, 1994, ch. 44, art. 93
annexe, ajoutée, 2001, ch. 41, art. 44
art. 2, 2001, ch. 41, par. 124(2)
art. 3, 2001, ch. 41, par. 124(2); 2008, ch. 3, art. 11
art. 4, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 5, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 6, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 7, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 8, abrogé, 2007, ch. 41, par. 124(3)
art. 11, 2003, ch. 22, art. 105
art. 19, ajouté, DORS/2004-19
art. 20, ajouté, DORS/2006-80
art. 20, ajouté, 2005, ch. 46, art. 56 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222)
art. 21, ajouté, DORS/2006-335
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 124, 140 et 141
disposition générale, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 19
examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 17 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/87-259
EEV, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et art. 144, ann. VII, art. 5 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 142(1), ann. V, par. 9(2) en vigueur à la date d'abrogation de la *Loi sur les petits prêts*, chapitre S-11 des Statuts révisés du Canada de 1970 *voir* par. 142(2). *Loi sur les petits prêts* en vigueur 01.09.94 *voir* TR/94-115

P

Preuve au Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-5 (suite)

EEV, 1992, ch. 47, art. 66 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1993, ch. 34, art. 15 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 44, art. 85 à 93 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20
 EEV, 1995, ch. 28, art. 47 en vigueur à la sanction 13.07.95
 EEV, 1997, ch. 18, art. 116 à 118 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68
 EEV, 1998, ch. 9, art. 1 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
 EEV, 1999, ch. 18, art. 89 à 91 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 28, art. 149 et 150 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 2000, ch. 5, art. 52 à 57 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-29
 EEV, 2001, ch. 41, art. 124, 140 et 141 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 43 et 44 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
 EEV, 2002, ch. 1, art. 166 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91
 EEV, 2002, ch. 7, art. 96 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 118, 119 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109 (art. 119 abrogé par 2001, ch. 41, al. 141(3)a)
 EEV, 2003, ch. 22, art. 104 et 105 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 12, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 22.04.2004
 EEV, 2005, ch. 32, art. 26 à 27.1 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-104
 EEV, 2005, ch. 46, art. 56 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 56 remplacé par 2006, ch. 9, art. 222)
 EEV, 2006, ch. 9, art. 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2008, ch. 3 (sanction : 14.02.2008), art. 11 en vigueur 22.02.2008 *voir* TR/2008-24

Prévention de la pollution des eaux arctiques, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-12 (Arctic Waters Pollution Prevention Act)

**Le ministre des Transports; le ministre des Affaires
 indiennes et du Nord canadien; le ministre des**

Ressources naturelles (C.R.C., ch. 355 *voir aussi* 1994, ch. 41, par. 37(2))

art. 2, 1992, ch. 40, art. 49; 2002, ch. 7, art. 80 et 278, ch. 10, art. 177; 2009, ch. 11, art. 1
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 91; 1993, ch. 36, art. 22; 2001, ch. 6, art. 109; 2009, ch. 21, art. 21
art. 3.1, ajouté, 2001, ch. 34, art. 4
art. 23, 1999, ch. 28, art. 145
 disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 278
 disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51
 EEV, L.R., ch. 6 (3^e suppl.), art. 91 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106
 EEV, 1992, ch. 40, art. 49 et 51 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88
 EEV, 1993, ch. 36, art. 22 en vigueur 31.12.93 *voir* TR/93-256
 EEV, 1999, ch. 28, art. 145 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 2001, ch. 6, art. 109 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 109 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 34, art. 4 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 278 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003; art. 80 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48 mais la modification faite par l'art. 80 est modifiée par l'art. 278
 EEV, 2002, ch. 10, art. 177 en vigueur à la sanction 30.04.2002 mais la modification faite par cet article est remplacée par 2002, ch. 7, art. 278 le 01.04.2003
 EEV, 2009, ch. 11 (sanction : 11.06.2009), en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-72
 EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 21 entre en vigueur au premier jour où les documents ci-après sont tous deux en vigueur au Canada lequel est 02.01.2010
 a) la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soute;
 b) le Protocole de 2003 à la Convention internationale de 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.
 En vigueur 02.01.2010 *voir* TR/2009-102

P

Prince Rupert, voir Manutention des grains à Prince Rupert, Loi sur la

Prises du Canada, Loi de 1950 sur les parts de — 1950, ch. 25

(*The Canada Prize (1950)*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 61, ann. IV, n° 26
EEV, 1988, ch. 2, art. 61 en vigueur 01.01.88

Prises, Loi canadienne sur les — S.R.C. 1970, ch. P-24

(*Prize Act, Canada*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 3, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 65 (Item 4)
art. 4, abrogé, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), art. 65 (Item 4)

Prisons et les maisons de correction, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-20

(*Prisons and Reformatories Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

art. 2, ch. 35 (2^e suppl.), art. 29; 1992, ch. 20, al. 216(1)e); 1995, ch. 42, art. 79; 1997, ch. 2, art. 1, ch. 17, par. 39(1) et (2); 2002, ch. 1, art. 196
art. 2.1, ajouté, 1995, ch. 42, art. 80
art. 4, ch. 35 (2^e suppl.), art. 30
art. 5, ch. 35 (2^e suppl.), art. 31; 1992, ch. 20, art. 205; 1995, ch. 42, art. 81
art. 6, ch. 35 (2^e suppl.), art. 32; 1992, ch. 20, art. 206; 1995, ch. 42, art. 82; 2002, ch. 1, art. 197
art. 7, 1992, ch. 20, art. 207; 1995, ch. 42, al. 71c)(F), 72c)(F); 1997, ch. 2, art. 2
art. 7.1, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
art. 7.2, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
art. 7.3, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
art. 7.4, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
art. 7.5, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2
art. 7.6, ajouté, 1997, ch. 2, art. 2

art. 9, abrogé, ch. 24 (2^e suppl.), art. 49, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33 (*Remarque* : voir les dates d'entrée en vigueur)

art. 10, abrogé, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33

art. 11, abrogé, ch. 35 (2^e suppl.), art. 33

art. 12, abrogé, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 1

art. 13, abrogé, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 2

Remarque : Cette loi n'est pas proclamée en vigueur dans la province de Terre-Neuve voir TR/152-236

disposition générale, ch. 35 (2^e suppl.), par. 15(2) and 18(2)

disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)

disposition transitoire, 1992, ch. 20, par. 218(1)

EEV, ch. 1 (1^{er} suppl.), [art. 12, par. 46(1) et (9.1) de la Loi de 1977, ch. 53] en vigueur 01.11.86 voir TR/86-202

EEV, ch. 1 (1^{er} suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.11.86 voir TR/86-202

EEV, ch. 24 (2^e suppl.), art. 49 en vigueur 01.09.86 voir TR/86-152

EEV, ch. 35 (2^e suppl.), art. 29 à 33 en vigueur 25.07.86 voir TR/86-148

EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 voir TR/92-197

EEV, 1995, ch. 42, par. 80(1) est réputé entré en vigueur 31.03.99 voir par. 80(2); art. 71(F), 72(F), 79, 81 et 82 en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10

EEV, 1997, ch. 2, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 19.02.97

EEV, 1997, ch. 17, art. 39 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-84

EEV, 2002, ch. 1, art. 196 et 197 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91

Privation du droit de vote, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-3

(*Disfranchising Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

LOI ABROGÉE 2000, ch. 9, art. 575

EEV, 2000, ch. 9, art. 575 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000

P

Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-24

*(Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty
Organisation) Act)*

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5,
par. 25(2))

12.01.2006 voir TR/2005-42; art. 8 en vigueur 01.12.2007
voir TR/2007-67; art. 12, 14 à 19, al. 24(1)a), e) et g),
art. 40 à 59 et 76 entrent en vigueur à la date ou aux dates
fixées par décret voir art. 78. Non en vigueur
EEV, 2004, ch. 11, art. 53 en vigueur à la sanction
22.04.2004
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1656 entre en
vigueur à la date fixée par décret voir art. 1657 – Non en
vigueur

Privilèges et immunités des organisations internationales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-23

*(Privileges and Immunities (International
Organizations) Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 41, art. 15
disposition transitoire, 1991, ch. 41, art. 16
EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 voir TR/92-5

Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-22

*(Diplomatic and Consular Privileges and Immunities
Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 41, art. 14
disposition transitoire, 1991, ch. 41, art. 16
EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 voir TR/92-5

Procédure criminelle dans l'Alberta (voir Alberta, procédure criminelle)

Procréation assistée, Loi sur la — 2004, ch. 2 *(Assisted Human Reproduction Act)*

Le ministre de la Santé

art. 26, 2010, ch. 12, art. 1656
disposition de coordination, 2004, ch. 11, art. 53
EEV, 2004, ch. 2, art. 1 à 7, 9 à 11, 13, 20, 60 à 71 et 73 en
vigueur 22.04.2004 voir TR/2004-49; art. 21 à 39, 72, 74,
75 et 77, à l'exception des al. 24(1)a), e) et g), en vigueur

Producteurs de grain des Prairies, Loi de 1956 sur le Financement provisoire des

(Prairie Grain Producers Interim Financing Act)

1951 (2^e sess.), ch. 20; 1956, ch. 1; 1957, ch. 33

Production de défense, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-1

(Defence Production)

Le ministre des Travaux publics et des Services
gouvernementaux

art. 2, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3; 1996, ch. 16,
al. 60(1)g) et 61(1)d); 2004, ch. 25, art. 123(F)
partie 1, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 1
art. 10, 2003, ch. 22, art. 158(A)
art. 15, 2004, ch. 25, art. 124(F)
art. 16, 2004, ch. 25, art. 125
art. 19, 2004, ch. 25, art. 126
art. 20, 2001, ch. 4, art. 72; 2004, ch. 25, art. 127(F)
art. 21, 2004, ch. 25, art. 128
art. 22, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 4
art. 25, 2004, ch. 25, art. 129(F)
art. 26, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 27, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 28, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 29, abrogé, 2000, ch. 31, art. 2
art. 33, 2000, ch. 31, art. 3
art. 34, 2000, ch. 31, art. 4
partie 2, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 5
art. 35, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 36, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2003, ch. 22, art. 159(A)
art. 37, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 38, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 39, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5

P

Production de défense, Loi sur la — L.R. (1985), ch. D-1 (suite)

art. 39.1, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 40, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 41, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 42, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 43, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
partie 3, ajoutée, 2000, ch. 31, art. 5
art. 44, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 45, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5
art. 46, ajouté, 2000, ch. 31, art. 5; 2004, ch. 25, art. 130(A)
annexe, ajouté, 2000, ch. 31, art. 7
disposition générale, 2000, ch. 31, art. 6
EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3 et 4 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
EEV, 2000, ch. 31 en vigueur 30.04.2001 *voir* TR/2001-8
EEV, 2001, ch. 4, art. 72 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 158 et 159 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 123 à 130 en vigueur à la sanction 15.12.2004

Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz, Loi sur la voir Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les

Produits agricoles au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 20 (4^e suppl.) *(Agricultural Products Act, Canada)*

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1*d*); 1995, ch. 40, art. 27; 1997, ch. 6, art. 38
art. 4, 1995, ch. 40, art. 28
art. 4.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 4.2, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224*i*(A)
art. 4.3, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 4.4, ajouté, 1995, ch. 40, art. 29
art. 5, 1995, ch. 40, art. 29
art. 6, 1995, ch. 40, art. 30; 2003, ch. 22, al. 224*i*(A)
art. 7, 1995, ch. 40, art. 31; 2003, ch. 22, al. 224*i*(A)
art. 7.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 31

art. 8, 1995, ch. 40, art. 32
art. 10, 1995, ch. 40, art. 33
art. 11, 1995, ch. 40, art. 35
art. 12, 1990, ch. 8, art. 42; 1995, ch. 40, art. 36; 2002, ch. 8, al. 182(1)*c*)
art. 12.1, ajouté, 1995, ch. 40, art. 36
art. 12.2, ajouté, 1995, ch. 40, art. 36
art. 18, 1995, ch. 40, art. 37
art. 19, 1997, ch. 6, art. 39; 2005, ch. 38, art. 33
art. 26, 1995, ch. 40, art. 38
art. 27, 1995, ch. 40, art. 39
art. 28, 1993, ch. 34, art. 12(F); 1995, ch. 40, art. 40
art. 29, 1993, ch. 34, art. 13(F); 1995, ch. 40, art. 41
art. 30, 1995, ch. 40, art. 42(F)
art. 31, 2001, ch. 4, art. 63
art. 32, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 2; 2001, ch. 4, art. 64(A)
art. 33, 1995, ch. 40, art. 43
art. 34, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1
art. 40, 1995, ch. 40, art. 44
art. 41, 1995, ch. 40, art. 45
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition générale, 1995, ch. 40, art. 34
EEV, L.R., ch. 20 (4^e suppl.) en vigueur 07.07.88
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 2 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
EEV, 1993, ch. 34, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 27 à 45 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 38 et 39 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 63 et 64 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 38, art. 33 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

P

Produits antiparasitaires, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. P-9**

(*Pest Control Products Act*)

Le ministre de la Santé (TR/2000-94)

LOI ABROGÉE 2002, ch. 28, art. 89

EEV, 2002, ch. 28, art. 89 en vigueur 28.06.2006 voir TR/2006-93

Produits antiparasitaires, Loi sur les

— **2002, ch. 28**

(*Pest Control Products Act*)

Ministre de la Santé

art. 67.1, ajouté, 2004, ch. 15, par. 111.1(2)

dispositions de coordination, 2004, ch. 15, art. 111.1

EEV, 2002, ch. 28 en vigueur 28.06.2006 voir TR/2006-93

EEV, 2004, ch. 15, art. 111.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004

Produits dangereux, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. H-3**

(*Hazardous Products Act*)

Le ministre de la Santé

art. 2, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 17(F); 1996, ch. 8, art. 25; 2010, ch. 21, art. 72

art. 3, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; ch. 15 (4^e suppl.), par. 9(2); 1997, ch. 9, art. 104, ch. 13, art. 61; 2002, ch. 28, art. 85; 2004, ch. 9, art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 4, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 5, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 2004, ch. 9, art. 2; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 5.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 67; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 6, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 8, art. 26; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 7, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1 abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 8, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 9, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 10, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; abrogé, 2010, ch. 21, art. 73

art. 11, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 127(A)

art. 12, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1997, ch. 9, art. 105, ch. 13, art. 62; 2002, ch. 28, art. 86; 2010, ch. 21, art. 74

art. 13, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 128(F)

art. 14, ch. 24, (3^e suppl.), art. 1

art. 15, ch. 24, (3^e suppl.), art. 1; 1999, ch. 31, art. 129

art. 16, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 16.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 68

art. 17, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 18, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 19, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 20, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 21, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 22, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 23, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 24, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 25, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 26, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 27, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 27.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 69

art. 28, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 29, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 30, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

art. 31, ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

annexe 1, DORS/85-378; 587; DORS/86-164F), 943; ch. 24 (3^e suppl.), art. 2; DORS/87-441, 442, 444; ch. 15 (4^e suppl.), par. 9(1) DORS/88-113, 150; 261, 557, 558; 1989, ch. 7, art. 2; DORS/89-256, 324, 441, 442, 447; DORS/90-38, 219, 246; DORS/93-235, art. 2; 1997, ch. 13, art. 63, DORS/98-175; DORS/99-472; DORS/2001-270; DORS/2003-332; DORS/2004-46 voir aussi Erratum, *Gazette du Canada Partie II*, Vol. 138, n^o 11, p. 969(F), 2004, ch. 9, art. 3; DORS/2005-110; DORS/2005-133, DORS/2005-343; DORS/2007-205; DORS/2007-259; abrogée, 2010, ch. 21, art. 75, DORS/2010-297

Partie I:

article 2, DORS/2010-225, art. 1

article 9, DORS/2010-225, art. 2

article 12, DORS/2008-190

article 16, ajouté, DORS/2010-53

article 17, abrogé, DORS/2009-109, art. 1

article 18, DORS/2010-225, art. 3

article 19, ajouté, DORS/2005-343

article 33, abrogé, DORS/2009-192, art. 1

article 42, ajouté, DORS/2008-89

Partie II:

article 3, ajouté, DORS/2009-109, art. 2

P

Produits dangereux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-3 (suite)

article 4, ajouté, DORS/2009-111, art. 1
article 5, ajouté, DORS/2010-272, art. 1
article 12, ajouté, DORS/2005-133
article 20.1, DORS/2009-180
article 25, DORS/2010-262, art. 1
article 34, DORS/2008-230
article 38, ajouté, DORS/2010-297, art. 1
article 43, abrogé, DORS/2005-343
article 47, ajouté, DORS/2009-192, art. 2
annexe II, ajoutée, ch. 24 (3^e suppl.), par. 2(2)
disposition générale, ch. 24 (3^e suppl.), art. 57
disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2)
disposition transitoire, L.R. ch. 24 (3^e suppl.), art. 56
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 24 (3^e suppl.) en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation, au plus tard le 31.10.88
EEV, ch. 15 (4^e suppl.), art. 9 en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 17(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1996, ch. 8, art. 25, 26 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
EEV, 1997, ch. 9, art. 104 et 105 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
EEV, 1997, ch. 13, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 25.04.97
EEV, 1999, ch. 31, art. 127 à 129 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2002, ch. 28, art. 85 et 86 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93
EEV, 2004, ch. 9, art. 1 à 3 en vigueur 31.12.2004 *voir* art. 4
EEV, 2004, ch. 15, art. 67 à 69 en vigueur 13.10.2004 *voir* TR/2004-137
EEV, 2010, ch. 21 (sanction : 15.12.2010), art. 72 à 75 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 76 – Non en vigueur

Produits du tabac, Loi réglementant les — L.R. (1985), ch. 14 (4^e suppl.) (*Tobacco Products Control Act*)

LOI ABROGÉE 1997, ch. 13, art. 64
EEV, 1997, ch. 13, art. 64 en vigueur à la sanction 25.04.97

Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 15 (3^e suppl.) (*Canadian Exploration and Development Incentive Program Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 251
EEV, 1999, ch. 31, art. 251 en vigueur à la sanction 17.06.99

Programme d'encouragement du secteur pétrolier, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-13 (*Petroleum Incentives Program Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 257
EEV, 1999, ch. 31, art. 257 en vigueur à la sanction 17.06.99

Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes, Loi sur le — 1980-81-82-83, ch. 57 (*Canadian Home Insulation Program Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 253
EEV, 1999, ch. 31, art. 253 en vigueur à la sanction 17.06.99

Programme d'isolation thermique des résidences (N.-É. et Î.-P.-É.), Lois sur le — 1980-81-82-83, ch. 58 (*Home Insulation (N.S. and P.E.I.) Program Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 254
EEV, 1999, ch. 31, art. 254 en vigueur à la sanction 17.06.99

P

Programme de protection des salariés, Loi sur le — 2005, ch. 47, art. 1

(*Wage Earner Protection Program Act*)

Le ministre du Travail (TR/2008-54)

art. 2, 2007, ch. 36, art. 83; 2009, ch. 2, art. 342
art. 5, 2007, ch. 36, art. 84; 2009, ch. 2, art. 343
art. 6, 2007, ch. 36, art. 85; 2009, ch. 2, art. 344
art. 7, 2007, ch. 36, art. 86; 2009, ch. 2, art. 345
art. 8, 2007, ch. 36, art. 87
art. 9, 2007, ch. 36, art. 87
art. 10, 2007, ch. 36, art. 87
art. 11, 2007, ch. 36, art. 87
art. 12, 2007, ch. 36, art. 87
art. 13, 2007, ch. 36, art. 87
art. 14, 2007, ch. 36, art. 87
art. 16, 2007, ch. 36, art. 88
art. 17, 2007, ch. 36, art. 88
art. 19, 2007, ch. 36, art. 89
art. 20, 2007, ch. 36, art. 89
art. 21, 2007, ch. 36, art. 89; 2009, ch. 2, art. 346
art. 22, 2007, ch. 36, art. 89
art. 27, 2005, ch. 47, par. 140(2)
art. 28, abrogé, 2005, ch. 47, par. 140(3)
art. 29, 2007, ch. 36, art. 90
art. 32, 2007, ch. 36, art. 91
art. 33, 2007, ch. 36, art. 91
art. 34, 2007, ch. 36, art. 92(A)
art. 36, 2007, ch. 36, art. 93
art. 37, 2007, ch. 36, art. 93
art. 38, 2007, ch. 36, art. 93
art. 39, 2007, ch. 36, art. 93
art. 41, 2007, ch. 36, art. 94; 2009, ch. 2, art. 347
dispositions de coordinations; 2005, ch. 47, art. 140
disposition générale, 2007, ch. 36, art. 107 — application
disposition générale, 2009, ch. 2, art. 357 — application
disposition transitoire, 2005, ch. 47, art. 132
EEV, 2005, ch. 47, art. 1 en vigueur 07.07.2008 *voir* TR/2008-78; art. 132 et 140 en vigueur à la sanction 25.11.2005
EEV, 2007, ch. 36, art. 83 à 94, 107 et 109 en vigueur à la sanction 14.12.2007
EEV, 2009, ch. 2, art. 342 à 347 et 357 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Programme de protection des témoins, Loi sur le — 1996, ch. 15

(*Witness Protection Program Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 2005, ch. 10, al. 34(1)y)
art. 3, 2000, ch. 24, art. 71
art. 6, 2000, ch. 24, art. 72
art. 10, 2000, ch. 24, art. 73
art. 14, 2000, ch. 24, art. 74
art. 15, 2000, ch. 24, art. 75(A)
EEV, 1996, ch. 15 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 2000, ch. 24, art. 71 à 75 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 27 (4^e suppl.)

(*Canadian Exploration Incentive Program Act*)

Le ministre des Ressources naturelles (TR/89-58 *voir aussi* 1994, ch. 41, par. 37(2))

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 252
EEV, 1999, ch. 31, art. 252 en vigueur à la sanction 17.06.99

Programmes de commercialisation agricole, Loi sur les — 1997, ch. 20

(*Agricultural Marketing Programs Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1998, ch. 17, art. 30; 2001, ch. 27, art. 203; 2006, ch. 3, art. 1; 2008, ch. 7, art. 1
art. 3, 2000, ch. 12, art. 2
art. 4, 2006, ch. 3, art. 2
art. 4.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 2
art. 5, 1999, ch. 26, art. 42; 2006, ch. 3, art. 3; 2008, ch. 7, art. 2
art. 5.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 4; 2008, ch. 7, art. 3
art. 6, 1999, ch. 26, art. 43; 2006, ch. 3, art. 4
art. 7, 2006, ch. 3, art. 4; 2008, ch. 7, art. 4

P

Programmes de commercialisation agricole, Loi sur les — 1997, ch. 20 (suite)

art. 8, abrogé, 1999, ch. 26, art. 44
art. 9, 2006, ch. 3, art. 5
art. 10, 1999, ch. 26, art. 45; 2006, ch. 3, art. 6; 2008, ch. 7, art. 5
art. 11, 2006, ch. 3 art. 7
art. 12, 2006, ch. 3, art. 7
art. 13, 2006, ch. 3, art. 8
art. 14, 2006, ch. 3, art. 9(A)
art. 15, abrogé, 2006, ch. 3, art. 10
art. 16, 2006, ch. 3, art. 10
art. 17, 2006, ch. 3, art. 10
art. 18, 2006, ch. 3, art. 10
art. 19, 2006, ch. 3, art. 10
art. 20, 2006, ch. 3, art. 11
art. 21, 2004, ch. 25, art. 183; 2006, ch. 3, art. 12
art. 23, 1999, ch. 26, art. 46; 2008, ch. 7, art. 6
art. 24, 2006, ch. 3, art. 13
art. 33.1, ajouté, 2006, ch. 3, art. 14
art. 34, 2006, ch. 3, art. 15
art. 40, 1999, ch. 26, art. 47; 2006, ch. 3, art. 16; 2008, ch. 7, art. 7
art. 42, 2006, ch. 3, art. 17; 2008, ch. 7, art. 8
art. 51.1, 2006, ch. 3, art. 18
art. 52.1, 2006, ch. 3, art. 19
annexe, ajoutée, 2006, ch. 3, art. 20; DORS/2010-283, art. 1 disposition générale, 1999, ch. 26, art. 48 — application dispositions transitoires, 2006, ch. 3, art. 21 disposition transitoire, 2008, ch. 7, art. 9
EEV, 1997, ch. 20, sauf pour les art. 44, 45 et 46, en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1); art. 44, 45 et 46 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 56(2). Non en vigueur
EEV, 1998, ch. 17, art. 30 en vigueur 01.08.98 *voir* TR/98-85
EEV, 1999, ch. 26, art. 42 à 48 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 2 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 27, art. 203 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2004, ch. 25, art. 183 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2006, ch. 3 en vigueur 27.11.2006 *voir* TR/2006-136
EEV, 2008, ch. 7 en vigueur à la sanction 28.02.2008

Prolongement du chemin de fer Intercolonial jusqu'à Montréal *(Intercolonial Railway Extension to Montreal Act)*

1899, ch. 5; 1907, ch. 18

Propriété intellectuelle *voir* Actualisation du droit de la propriété intellectuelle, Loi d' *(Intellectual Property Law Improvement Act)*

Protection civile, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 6 (4^e suppl.) *(Emergency Preparedness Act)*

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (TR/2004-106; 2005, ch. 10, art. 34)

LOI ABROGÉE 2007, ch. 15, art. 13
EEV, 2007, ch. 15, art. 13 en vigueur 03.08.2007 *voir* TR/2007-79

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial, Loi sur la — 1992, ch. 52 *(Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act)*

Le ministre de l'Environnement

art. 10, 2002, ch. 29, art. 139
art. 12, 2009, ch. 14, art. 116
art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 116.1
art. 14, 2009, ch. 14, art. 117
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 118
art. 14.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 118
art. 20, 2009, ch. 14, art. 119
art. 20.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 120
art. 21, 2002, ch. 29, art. 140; 2009, ch. 14, art. 121
art. 21.1, ajouté, 2002, ch. 29, art. 141
art. 22, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27; 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122

P

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial, Loi sur la — 1992, ch. 52 (suite)

art. 22.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.13, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.14, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.15, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 22.16, ajouté, 2009, ch. 14, art. 122
art. 24, 2009, ch. 14, art. 123
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 124
art. 28.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 125
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85
EEV, 1992, ch. 52 en vigueur 14.05.96 *voir* TR/96-41
EEV, 1992, ch. 47, art. 85 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur
EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 27 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 2002, ch. 29, art. 139 à 141 en vigueur 24.03.2003 *voir* TR/2003-43
EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 116 à 120, 124 et 125 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 121 à 123 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 128 – Non en vigueur

Protection de l'environnement, Loi canadienne sur la — L.R. (1985), ch. 16 (4^e suppl.) *(Canadian Environmental Protection Act)*

Le ministre de l'Environnement

LOI ABROGÉE 1999, ch. 33, art. 355
EEV, 1999, ch. 33, art. 355 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-15

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33 *(Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Le ministre de l'Environnement

art. 3, 1999, ch. 28, art. 151, 2001, ch. 34, art. 27(A)

art. 6, 2002, ch. 7, art. 124
art. 42, 2001, ch. 6, art. 112
art. 67, 2001, ch. 34, art. 28(F)
art. 71, 2001, ch. 34, art. 29(F)
art. 122, 2005, ch. 23, art. 18 et 49
art. 122.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 19
art. 123, 2005, ch. 23, art. 20
art. 124, 2005, ch. 23, art. 21
art. 125, 2005, ch. 23, art. 22 et 50
art. 126, 2005, ch. 23, art. 23
art. 128, 2005, ch. 23, art. 24
art. 130, 2005, ch. 23, art. 25(A)
art. 135, 2005, ch. 23, art. 26
art. 136, 2005, ch. 23, art. 27(A)
art. 139, 2008, ch. 31, art. 1
art. 140, 2008, ch. 31, art. 2
art. 146, abrogé, 2008, ch. 31, art. 3
art. 149, 2001, ch. 26, art. 331
art. 159, 2009, ch. 14, art. 52
art. 193, 2004, ch. 15, art. 26
art. 200.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 27
art. 201, 2004, ch. 15, art. 28
art. 202, 2004, ch. 15, art. 29
art. 207, 2002, ch. 7, art. 125
art. 216, 2005, ch. 23, art. 28
art. 216.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 29 et 51
art. 217, 2005, ch. 23, art. 30
art. 217.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 53
art. 218, 2005, ch. 23, art. 31; 2008, ch. 31, art. 4; 2009, ch. 14, art. 54
art. 220, 2005, ch. 23, art. 32; 2009, ch. 14, art. 55
art. 222, 2009, ch. 14, art. 56
art. 222.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 33
art. 225, 2005, ch. 23, art. 34; 2009, ch. 14, art. 57
art. 225.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 35
art. 226, 2009, ch. 14, art. 58
art. 228.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 59
art. 231, 2009, ch. 14, art. 60
art. 235, 2009, ch. 14, art. 61
art. 236, 2009, ch. 14, art. 62(A)
art. 237, 2009, ch. 14, art. 63(A)
art. 238, 2009, ch. 14, art. 64
art. 239, 2009, ch. 14, art. 65
art. 240, 2009, ch. 14, art. 66
art. 241, 2009, ch. 14, art. 67
art. 247, 2009, ch. 14, art. 68
art. 257, 2009, ch. 14, art. 69
art. 266, 2009, ch. 14, art. 70
art. 267, 2009, ch. 14, art. 71

P

Protection de l'environnement (1999), Loi canadienne sur la — 1999, ch. 33 (suite)

art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 36
art. 272, 2005, ch. 23, art. 37; 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 272.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 273, 2009, ch. 14, art. 72
art. 273.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 274.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 72
art. 275, 2009, ch. 14, art. 72
art. 275.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 38
art. 277, abrogé, 2001, ch. 26, art. 283
art. 278.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 39
art. 279, 2005, ch. 23, art. 40
art. 280, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 73
art. 280.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 74
art. 280.2, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 75
art. 280.3, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 280.4, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 280.5, ajouté, 2005, ch. 23, art. 41; 2009, ch. 14, art. 76
art. 281.1, ajouté, 2005, ch. 23, art. 42; 2009, ch. 14, art. 77
art. 282, 2009, ch. 14, art. 78
art. 283, 2009, ch. 14, art. 79
art. 286.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 80
art. 287, 2009, ch. 14, art. 81
art. 287.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 81
art. 288, 2009, ch. 14, art. 82
art. 289, 2009, ch. 14, art. 83
art. 290, abrogé, 2009, ch. 14, art. 84
art. 291, 2009, ch. 14, art. 85
art. 292.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 85.1
art. 294.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 294.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 86
art. 296, 2009, ch. 14, art. 87
art. 297, 2009, ch. 14, art. 88
art. 330, 2008, ch. 31, art. 5
art. 331, 2004, ch. 15, art. 30
art. 332, 2004, ch. 15, art. 31
annexe 1, DORS/2000-109; DORS/2001-1 *voir aussi*
Erratum, Gazette du Canada, partie II, vol. 135, n° 4,
 p. 382, DORS/2001-147; DORS/2003-10,
 DORS/2003-98, DORS/2003-172, DORS/2003-229,
 DORS/2003-270, DORS/2003-277; DORS/2005-40,

DORS/2005-46 *voir aussi* DORS/2006-329,
 DORS/2005-262, DORS/2005-345, DORS/2006-333;
 DORS/2010-98, DORS/2010-194, DORS/2010-210
annexe 2, DORS/2001-300, 302, 304
annexe 3, partie 1, DORS/2000-117; DORS/2002-318;
 DORS/2003-100
annexe 3, partie 2, DORS/2002-318
annexe 3, partie 3, DORS/2000-118; DORS/2002-318
annexe 4, DORS/2001-301, 303, 305, 306, 307
 dispositions de coordination, 2005, ch. 23, art. 49 à 51
 disposition générale, 2005, ch. 23, art. 17
 EEV, 1999, ch. 28, art. 151 en vigueur 28.06.99 *voir*
 TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 33,
 — art. 6 et 332 à 341 en vigueur 15.11.99 *voir* TR/99-131
 — art. 243 à 255 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-132
 — art. 9 et 54 en vigueur 02.02.2000 *voir* TR/2000-4
 — art. 1 à 5, 7, 8, 10 à 53 et 55 à 80, par. 81(1) à (6) et (8)
 à (14), art. 82 à 105, par. 106(1) à (6) et (8) à (13),
 art. 107 à 233, 242, 256 à 331 et 342 à 355.1 en vigueur
 31.03.2000 *voir* TR/2000-15;
 — art. 234 à 241 en vigueur 31.03.2001 *voir* TR/2000-78
 — par. 81(7) et 106(7) en vigueur 13.09.2001 *voir*
 TR/2000-15
 EEV, 2001, ch. 6, art. 112 entre en vigueur quatre-vingt-dix
 jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001)
 ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir*
 art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 112
 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 26, art. 331 en vigueur à la sanction
 01.11.2001 *voir* art. 334; art. 283 en vigueur 01.07.2007
voir TR/2007-65
 EEV, 2001, ch. 34, art. 27 à 29 en vigueur à la sanction
 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 7, art. 124 et 125 en vigueur 01.04.2003 *voir*
 TR/2003-48
 EEV, 2004, ch. 15, art. 26 à 31 en vigueur 01.10.2004 *voir*
 TR/2004-115
 EEV, 2005, ch. 23, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction
 19.05.2005; art. 17 à 42 en vigueur 28.06.2005 *voir*
 TR/2005-62
 EEV, 2008, ch. 31 (sanction : 26.06.2008), art. 1 à 5 en
 vigueur 28.09.2009 *voir* TR/2009-52
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 52 à 71 et 81
 à 86 en vigueur 10.12.2010 *voir* TR/2010-91; art. 72 à 80,
 87 et 88 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées
 par décret *voir* art. 128 – Non en vigueur

P

Protection de l'environnement en Antarctique, Loi sur la — 2003, ch. 20

(*Antarctic Environmental Protection Act*)

Le ministre de l'Environnement (TR/2003-177)

art. 2, 2009, ch. 14, art. 2
 art. 26, 2009, ch. 14, art. 3
 art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 4
 art. 30, 2009, ch. 14, art. 5
 art. 32, 2009, ch. 14, art. 6
 art. 37, 2009, ch. 14, art. 8
 art. 37.01, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.02, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.03, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.04, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.05, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.06, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.07, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.08, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.09, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.11, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 37.12, ajouté, 2009, ch. 14, art. 9
 art. 44.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 10
 art. 46.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 11
 art. 49, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.5, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.6, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.7, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.8, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.9, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.91, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 50.92, ajouté, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 51, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 52, 2009, ch. 14, art. 12
 art. 53.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 13
 art. 57, 2009, ch. 14, art. 14
 art. 60, 2009, ch. 14, art. 15
 art. 61, abrogé, 2009, ch. 14, art. 15
 art. 63, abrogé, 2009, ch. 14, art. 16
 art. 66, 2009, ch. 14, art. 17
 art. 66.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 18
 art. 68.1, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19

art. 68.2, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
 art. 68.3, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
 art. 68.4, ajouté, 2009, ch. 14, art. 19
 disposition générale, 2009, ch. 14, art. 7
 EEV, 2003, ch. 20 en vigueur 01.12.2003 voir TR/2003-176
 EEV, 2009, ch. 14 (sanction : 18.06.2009), art. 2 à 19 en
 vigueur 10.12.2010 voir TR/2010-91

Protection de l'information, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-5

[Ancienne appellation : *Secrets officiels, Loi sur les*]
 (*Security of Information Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 2001, ch. 41, art. 24
 art. 1, 2001, ch. 41, art. 25
 art. 2, 2001, ch. 41, art. 26
 art. 3, 2001, ch. 41, art. 27
 art. 6, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 7, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 8, 2001, ch. 41, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224z.76(A);
 2004, ch. 12, art. 21(A)
 art. 9, 2001, ch. 41, art. 29; 2003, ch. 22, al. 224z.76(A)
 art. 10, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 11, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 12, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 13, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 14, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 15, 1992, ch. 47, art. 80; 2001, ch. 41, art. 29
 art. 16, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 17, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 18, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 19, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 20, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 21, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 22, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 23, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 24, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 25, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 26, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 27, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29
 art. 28, ajouté, 2001, ch. 41, art. 29, abrogé, par. 130(7.3)
 annexe, ajoutée, 2001, ch. 41, art. 30; DORS/2004-20;
 DORS/2006-81, DORS/2006-336
 disposition de coordination, 2001, ch. 41, par. 130(7.3)
 dispositions générales, 2001, ch. 41, art. 28 et 39 à 42

P

Protection de l'information, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-5 (suite)

EEV, 1992, ch. 47, art. 80 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56
 EEV, 2001, ch. 41, art. 24, 25 et 130 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 26 à 30 et 39 à 42 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 12, art. 21 en vigueur à la sanction 22.04.2004

Protection des eaux navigables, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-22

(*Navigable Waters Protection Act*)

Le ministre des Transports

art. 2, 2004, ch. 15, art. 94; 2009, ch. 2, art. 317
art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 318
art. 3, 2009, ch. 2, art. 320
art. 4, 2009, ch. 2, art. 321
art. 5, 2009, ch. 2, art. 321
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 321
art. 6, 2009, ch. 2, art. 322
art. 7, 2009, ch. 2, art. 323
art. 9, 1993, ch. 41, art. 8; 2009, ch. 2, art. 324
art. 11, 2009, ch. 2, art. 325
art. 11.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 326
art. 11.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 326
art. 12, 2009, ch. 2, art. 327
art. 13, 2009, ch. 2, art. 328
art. 13.1, ajouté, 2004, ch. 15, art. 95
art. 14, 2009, ch. 2, art. 330
art. 14.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 330
art. 15, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 9(1); 2009, ch. 2, art. 331
art. 16, 2009, ch. 2, art. 332
art. 17, 2009, ch. 2, art. 333
art. 18, 2009, ch. 2, art. 334
art. 19, 2009, ch. 2, art. 335
art. 20, 2009, ch. 2, art. 335
art. 24, 1998, ch. 10, art. 189
art. 26, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 9(2); abrogé, 2009, ch. 2, art. 336
art. 27, abrogé, 2009, ch. 2, art. 336
art. 28, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 9(3); abrogé, 2009, ch. 2, art. 336
art. 29, abrogé, 2009, ch. 2, art. 337
art. 30, 2009, ch. 2, art. 338

art. 31, abrogé, 2009, ch. 2, art. 339
art. 32, ajouté, 2004, ch. 15, art. 96
art. 33, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 34, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 35, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 36, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 37, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 38, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 39, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 40, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340
art. 41, ajouté, 2009, ch. 2, art. 340

EEV, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

EEV, 1993, ch. 41, art. 8 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1998, ch. 10, art. 189 en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15

EEV, 2004, ch. 15, art. 95 et 96 en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51; art. 94 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 112. Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 2, art. 317 à 340 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, Loi sur la — 2005, ch. 46

(*Public Servants Disclosure Protection Act*)

Le ministre responsable de l'Agence, pour l'application des articles 4, 5, 38.1 et 54 *voir* 2006, ch. 9, par. 194(2)

préambule, 2005, ch. 46, par. 59(3)(A)
art. 2, 2005, ch. 46, par. 59(2); 2006, ch. 9, art. 194; 2010, ch. 12, art. 1678
art. 2.1, abrogé, 2006, ch. 9, art. 195
art. 3, 2006, ch. 9, art. 196
art. 4, 2010, ch. 12, al. 1682a)
art. 5, 2010, ch. 12, al. 1682b)
art. 8, 2006, ch. 9, art. 197
art. 10, 2006, ch. 9, art. 198; 2010, ch. 12, art. 1679
art. 11, 2006, ch. 9, art. 199
art. 13, 2006, ch. 9, art. 200
art. 19, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201

P

Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, Loi sur la — 2005, ch. 46 (suite)

art. 19.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 19.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.1, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 20.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.1, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.7, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.8, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 21.9, ajouté, 2006, ch. 9, art. 201
art. 22, 2006, ch. 9, art. 202
art. 24, 2006, ch. 9, art. 203 et 226
art. 25, 2006, ch. 9, art. 203
art. 25.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 203
art. 26, 2006, ch. 9, art. 204
art. 27, 2006, ch. 9, art. 205(A)
art. 28, 2006, ch. 9, art. 206
art. 29, 2006, ch. 9, art. 207
art. 36, 2006, ch. 9, art. 208(A)
art. 37, 2006, ch. 9, art. 209
art. 38, 2006, ch. 9, art. 210
art. 38.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 211; 2010, ch. 12, art. 1680 et al. 1682c)
art. 39, 2006, ch. 9, art. 119
art. 39.3, 2006, ch. 9, art. 212
art. 40, 2006, ch. 9, art. 214(A)
art. 42.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 215
art. 42.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 215
art. 42.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 215
art. 46, 2006, ch. 9, art. 216
art. 49, 2006, ch. 9, art. 217
art. 51, 2006, ch. 9, art. 218
art. 51.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 219
art. 51.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 219
art. 51.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 219

art. 54, 2010, ch. 12, al. 1682d)
art. 54.1, 2006, ch. 9, art. 220; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1681
art. 54.2, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1681
art. 55, 2006, ch. 9, art. 221
art. 55.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 221
art. 56, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 56.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 222
art. 57, 2006, ch. 9, art. 223
art. 58, 2006, ch. 9, art. 224
art. 58.1, 2006, ch. 9, art. 224
 dispositions de coordination, 2005, ch. 46, art. 59; 2006, ch. 9, art. 225
 disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 226
 disposition générale, 2006, ch. 9, art. 213
 disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
 EEV, 2005, ch. 46,
 — la loi, à l'exception de l'art. 59 et de la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1, en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43
 — art. 59 en vigueur à la sanction 25.11.2005 (**Remarque** : 2005, ch. 46, par. 59(1) abrogé par 2006, ch. 9, art. 225)
 — la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1 entre en vigueur, en conformité avec le par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date fixée par décret voir par. 60(2). Non en vigueur
 EEV, 2006, ch. 9, art. 119, 120 et 194 à 226 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1678 à 1682 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1683
 — Non en vigueur

Protection des gares ferroviaires patrimoniales, Loi sur la

— **L.R. (1985), ch. 52 (4^e suppl.)**

(*Heritage Railway Stations Protection Act*)

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 10)

art. 2, 1996, ch. 10, art. 231; 2005, ch. 2, art. 10

P

Protection des gares ferroviaires patrimoniales, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 52 (4^e suppl.) (suite)

art. 3, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 3; 1996, ch. 10, art. 232
art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28(F)
art. 7, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 29(F)
 EEV, L.R., ch. 52 (4^e suppl.) loi en vigueur 15.08.90 *voir* TR/90-100
 EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28 et 29 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 24, art. 18, ann. I, art. 3 en vigueur 28.11.95 *voir* TR/95-123
 EEV, 1996, ch. 10, art. 231 et 232 en vigueur 01.7.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 2005, ch. 2, art. 10 en vigueur à la sanction 24.02.2005

Protection des obtentions végétales, Loi sur la — 1990, ch. 20

(Plant Breeders' Rights Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)y); 1997, ch. 6, art. 75
art. 22, 1995, ch. 1, art. 52
art. 49, 2002, ch. 8, art. 158
art. 53, 1997, ch. 6, art. 76
art. 55, 1994, ch. 38, al. 26(1)f); 1997, ch. 6, art. 77
art. 56, 1997, ch. 6, art. 78
art. 59, 1997, ch. 6, art. 79
art. 70, 1995, ch. 1, art. 53
art. 75, 1997, ch. 6, art. 80
 dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2) et 26(2)
 EEV, 1990, ch. 20 loi en vigueur 01.08.90 *voir* TR/90-99
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 et 26 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
 EEV, 1995, ch. 1, art. 52 et 53 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1997, ch. 6, art. 75 à 80 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
 EEV, 2002, ch. 8, art. 158 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

Protection des pêches côtières, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-33

(Coastal Fisheries Protection Act)

Le ministre des Pêches et Océans

art. 2, 1994, ch. 14, art. 1; 1998, ch. 16, art. 29; 1999, ch. 19, art. 1; 2001, ch. 26, art. 287
art. 4, 1990, ch. 44, art. 13; 1996, ch. 31, art. 65
art. 5.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 2
art. 5.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 2
art. 5.3, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2
art. 5.4, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2
art. 5.5, ajouté, 1999, ch. 19, art. 2
art. 6, 1990, ch. 44, art. 14; 1992, ch. 1, art. 43; 1994, ch. 14, art. 3; 1999, ch. 19, art. 3
art. 7, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 5; 1994, ch. 14, art. 4
art. 7.01, ajouté, 1999, ch. 19, art. 4
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 4
art. 8, 1999, ch. 19, art. 5
art. 8.1, ajouté, 1994, ch. 12, art. 2 (*Remarque* : 1994, ch. 12, art. 2 abrogé par 1994, ch. 14, al. 8a); ajouté, 1994, ch. 14, art. 5
art. 9, 1999, ch. 19, art. 6
art. 14, 1999, ch. 19, art. 7(A)
art. 16.1, ajouté, 1999, ch. 19, art. 8
art. 16.2, ajouté, 1999, ch. 19, art. 8
art. 17, 1999, ch. 19, art. 9
art. 18, ch. 39 (2^e suppl.), art. 1; 1994, ch. 14, art. 6; 1999, ch. 19, art. 10
art. 18.01, ajouté, 1999, ch. 19, art. 11
art. 18.02, ajouté, 1999, ch. 19, art. 11
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 12
art. 18.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 13
art. 18.3, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 18.4, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7; 1999, ch. 19, art. 14
art. 18.5, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 19, 1990, ch. 44, par. 18(2); 2001, ch. 26, art. 288 disposition transitoire, 1994, ch. 14, art. 8b)
 EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 5 en vigueur 15.01.85 *voir* TR/85-188
 EEV, L.R., ch. 39 (2^e suppl.) en vigueur 19.12.86
 EEV, 1990, ch. 44, art. 13, 14 et par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
 EEV, 1992, ch. 1, art. 43 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1994, ch. 12, art. 2 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83
 EEV, 1994, ch. 14, à l'exception du par. 6(2) et art. 8, en vigueur 25.05.94 *voir* TR/94-74; par. 6(2) et art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94

P

Protection des pêches côtières, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-33 (suite)

EEV, 1996, ch. 31, art. 65 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
 EEV, 1998, ch. 16, art. 29 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8
 EEV, 1999, ch. 19, art. 1 à 14 en vigueur 28.07.99 *voir* TR/99-78
 EEV, 2001, ch. 26, art. 287 et 288 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

Protection des phares patrimoniaux, Loi sur la — 2008, ch. 16
(Heritage Lighthouse Protection Act)

EEV, 2008, ch. 16 (sanction : 29.05.2008), art. 1 à 16 en vigueur 29.05.2010, deux ans après la date de sanction, *voir* art. 19

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21
(Privacy Act)

Le ministre de la Justice (désigné comme ministre chargé de l'application de l'alinéa *b*) de la définition de « responsable d'institution fédérale » à l'article 3, du paragraphe 12(3), des alinéas 77(1*a*), *d*) et *g*) et *l*) et du paragraphe 77(2). Le président du Conseil du Trésor (désigné comme ministre chargé pour l'application des autres dispositions de la loi) (TR/83-109)

art. 3, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 47(F), ch. 21, art. 34; 2002, ch. 8, al. 183(1*s*); 2006, ch. 9, art. 181
art. 3.01, ajouté, 2006, ch. 9, art. 182
art. 3.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 182
art. 8, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 13; L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(1) et (2); 1994, ch. 35, art. 39; 2000, ch. 7, art. 26; 2004, ch. 11, art. 37; 2004, ch. 17, art. 18; 2005, ch. 1, art. 106 et 109, ch. 27, art. 21 et par. 25(1); 2006, ch. 10, art. 33; 2008, ch. 32, art. 30; 2009, ch. 18, art. 23
art. 10, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(3); 2004, ch. 11, art. 38
art. 12, 2001, ch. 27, art. 269
art. 15, 1992, ch. 21, art. 35
art. 17, 1992, ch. 21, art. 36
art. 19, 2004, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 10, art. 34
art. 22.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 183

art. 22.2, ajouté, 2005, ch. 46, art. 58 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224)
art. 22.3, ajouté, 2005, ch. 46, art. 58 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 224)
art. 24, 1994, ch. 26, art. 56
art. 29, 1992, ch. 21, art. 37
art. 34, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(1)
art. 44, 2002, ch. 8, al. 182(1*z*.8)
art. 46, 2006, ch. 9, art. 184
art. 51, 2002, ch. 8, art. 159
art. 53, 2006, ch. 9, art. 118
art. 54, 2002, ch. 8, art. 160; 2003, ch. 22, al. 225*z*.17)(A)
art. 58, 2006, ch. 9, art. 185(F)
art. 64, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(2); 2006, ch. 9, art. 186
art. 66, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(3)
art. 69, L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(4); 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(1); 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 19(A); 2004, ch. 11, art. 39; 2008, ch. 9, art. 10; 2010, ch. 7, art. 9
art. 69.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 188
art. 70, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 48(F)
art. 70.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 104
annexe, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11, ann., n° 5, DORS/85-612, ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 5, ch. 46 (1^{er} suppl.), art. 9; DORS/86-136; L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 27, ch. 19 (2^e suppl.), art. 52; L.R., ch. 1 (3^e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(5) et (6), ch. 3 (3^e suppl.), art. 2, ch. 18 (3^e suppl.), art. 39, ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, ann., art. 4, ch. 24 (3^e suppl.), art. 53, ch. 28 (3^e suppl.), art. 308; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 48; DORS/88-110, ch. 7 (4^e suppl.), art. 7, ch. 10 (4^e suppl.), art. 22, ch. 11 (4^e suppl.), art. 15, ch. 21 (4^e suppl.), art. 5, ch. 28 (4^e suppl.), par. 36(2), ann., n° 3, ch. 31 (4^e suppl.), art. 101, ch. 41 (4^e suppl.), art. 53, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., n° 7; 1989, ch. 3, art. 47, ch. 27, art. 22; 1990, ch. 1, art. 31, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(2) et (3), ch. 13, art. 25, DORS/90-326, DORS/90-345; 1991, ch. 3, art. 12, ch. 6, art. 24, ch. 16, art. 23, DORS/91-592, ch. 38, art. 29 et 38; DORS/92-97, DORS/92-99, 1992, ch. 1, art. 114, 145, ann. VIII, art. 24(F) et 155, ch. 33, art. 70, ch. 37, art. 78; 1993, ch. 1, art. 10, 20, 32 et 42, ch. 3, art. 17 et 18, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 et 122, ch. 31, art. 26, ch. 34, art. 104 et 148; 1994, ch. 26, art. 57 et 58, ch. 31, art. 20, ch. 38, art. 21 et 22, ch. 41, art. 29 et 30, ch. 43, art. 91; 1995, ch. 1, art. 54 à 56, ch. 5, art. 20 et 21, ch. 11, art. 31 et 32, ch. 12, art. 11, ch. 18, art. 89 et 90, ch. 28, art. 54 et 55, ch. 29, art. 15, 31, 35, 75 et 84, ch. 45,

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- art. 24; 1996, ch. 8, art. 27 et 28, ch. 9, art. 28, ch. 10, art. 253 et 254, ch. 11, art. 77 à 80, ch. 16, art. 46 à 48, DORS/96-357, DORS/96-539; 1997, ch. 6, art. 84, ch. 9, art. 112 et 113, ch. 20, art. 55; DORS/98-119, DORS/98-150, 1998, ch. 9, art. 44 et 45, DORS/98-321 (modifié par DORS/99-402 et abrogé par DORS/2001-144), ch. 10, art. 190 à 194, ch. 25, art. 167, ch. 26, art. 77 et 78, DORS/98-567, ch. 31, art. 57, ch. 35, art. 123; 1999, ch. 17, art. 174 et 175, ch. 31, art. 177 et 178, DORS/99-402; 2000, ch. 6, art. 45 et 46, DORS/2000-176, ch. 17, art. 90, ch. 28, art. 50, ch. 34, al. 94j)(F); DORS/2001-144, DORS/2001-201, 2001, ch. 9, art. 590, ch. 22, art. 18 et 19, DORS/2001-330, ch. 33, art. 25 et 26, ch. 34, al. 16f) et art. 78; DORS/2002-44, DORS/2002-72, 2002, ch. 7, art. 227 et 228, DORS/2002-175, ch. 10, art. 191, ch. 17, al. 14f) et art. 25, DORS/2002-292, DORS/2002-344; DORS/2003-149, 2003, ch. 7, art. 129, ch. 22, art. 189, 248, 255 et 256, ch. 23, art. 81 (**Remarque** : art. 81 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52); DORS/2003-422, DORS/2003-427, DORS/2003-434, DORS/2003-439; DORS/2004-23, 2004, ch. 2, art. 75, ch. 7, art. 35, ch. 11, art. 40 et 41, DORS/2004-206; 2005, ch. 9, art. 152, ch. 10, art. 30 et 31, ch. 30, partie 13, art. 90, ch. 34, art. 72 à 74, ch. 35, art. 63, DORS/2005-252, ch. 38, al. 138p), ch. 46, art. 58.1 (**voir aussi** 2006, ch. 9, art. 224); DORS/2006-25, DORS/2006-29, DORS/2006-33, DORS/2006-71, DORS/2006-100, 2006, ch. 4, art. 212, DORS/2006-218, ch. 9, art. 97, 98, 140 et 190 à 193; DORS/2007-216; 2008, ch. 9, art. 11, DORS/2008-131, DORS/2008-136, ch. 22, art. 50, ch. 28, art. 99; DORS/2009-175, DORS/2009-244, DORS/2009-249; 2010, ch. 7, art. 10, ch. 12, art. 1677
- disposition de coordination; 2005, ch. 1, art. 109
- disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 25
- dispositions générales, 2006, ch. 9, art. 187 et 189
- disposition transitoire, 2005, ch. 26, art. 18 et al. 27(2)a)(A)
- disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par al. 144(8)a)(A) et par. 19(1)
- dispositions transitoires, 2006, ch. 5, art. 16 à 19
- disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
- EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
- EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
- EEV, L.R., ch. 44 (1^{er} suppl.), art. 5 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50
- EEV, L.R., ch. 46 (1^e suppl.) en vigueur 29.10.85
- EEV, L.R., ch. 8 (2^e suppl.), art. 27 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-103
- EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 52 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
- EEV, L.R., ch. 20 (2^e suppl.), art. 13 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
- EEV, L.R., ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
- EEV, L.R., ch. 3 (3^e suppl.), art. 2 en vigueur 04.04.87 *voir* TR/87-88
- EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
- EEV, L.R., ch. 20 (3^e suppl.), art. 39, Ann. par. 4(2), en vigueur 01.08.87; Ann. par. 4(1) et (3) en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
- EEV, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 53 en vigueur 31.10.88 *voir* art. 58
- EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 308 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 48 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 7 (4^e suppl.), art. 7 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-231 mais le texte original en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
- EEV, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 22 en vigueur 01.02.89 *voir* TR/89-78
- EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.) en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
- EEV, L.R., ch. 21 (4^e suppl.), art. 5 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9
- EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
- EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 101 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
- EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 53 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152
- EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
- EEV, 1989, ch. 3, art. 47 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
- EEV, 1989, ch. 27 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
- EEV, 1990, ch. 1 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
- EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53; abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
- EEV, 1990, ch. 13 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
- EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
- EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
- EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- EEV, 1991, ch. 38, art. 29 en vigueur 26.11.92 *voir* TR/91-161; art. 38 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153
- EEV, 1992, ch. 1, art. 114, 143, ann. VI, n° 19(A), art. 144, ann. VII, n° 47, 48(F), art. 145, ann. VIII, n° 24(F), art. 155 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 21, art. 34 à 37 en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 33, art. 70 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61
- EEV, 1992, ch. 37, art. 78 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3
- EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41
- EEV, 1993, ch. 1, art. 32 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33; art. 10 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 20 et 42 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
- EEV, 1993, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur à la sanction 25.02.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 en vigueur 27.11.97 *voir* TR/97-136; art. 78, ann. III, art. 122 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 31, art. 26 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59
- EEV, 1993, ch. 34, art. 104 et 148 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 56 à 58 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 31, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 35, art. 39 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* *voir* art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1994, ch. 38, art. 21 et 22 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 41, art. 29 et 30 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
- EEV, 1994, ch. 43, art. 91 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19
- EEV, 1995, ch. 1, art. 54 à 56 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 1995, ch. 5, art. 20 et 21 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 11, art. 31 et 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
- EEV, 1995, ch. 12, art. 11 en vigueur 25.07.95 *voir* TR/95-80
- EEV, 1995, ch. 18, art. 89 et 90 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
- EEV, 1995, ch. 28, art. 54 et 55 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 84 est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 86(3); art. 15, 31, 35 et 75 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 45, art. 24 en vigueur 01.03.96 *voir* TR/96-23
- EEV, 1996, ch. 8, art. 27 et 28 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 9, art. 28 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46
- EEV, 1996, ch. 10, art. 253 et 254 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 11, art. 77 à 80 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 16, art. 46 à 48 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1997, ch. 6, art. 84 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
- EEV, 1997, ch. 9, art. 112 et 113 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
- EEV, 1997, ch. 20, art. 55 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)
- EEV, 1998, ch. 9, art. 44 et 45 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 10,
— art. 191 et 193 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
— art. 192 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
— le passage de l'art. 194 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver » en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
— à l'art. 194, les mentions :
« Administration portuaire de Prince-Rupert »,
« Administration portuaire de Québec »,
« Administration portuaire de Saint-Jean »,
« Administration portuaire de Sept-Îles »,
« Administration portuaire de St. John's »,
« Administration portuaire de Trois-Rivières »,
« Administration portuaire du fleuve Fraser », et
« Administration portuaire du Saguenay »
en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
— à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Toronto » en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
— à l'art. 194, les mentions :
« Administration portuaire de Nanaïmo »,
« Administration portuaire de Port-Alberni »,
« Administration portuaire de Thunder-Bay »,
« Administration portuaire de North-Fraser »
en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Windsor », en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
- l'art. 190 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93
- à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Hamilton », en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
- EEV, 1998, ch. 25, par. 167(1) en vigueur 22.12.98 *voir* TR/99-1; par. 167(2) en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-17
- EEV, 1998, ch. 26, art. 77 et 78 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
- EEV, 1998, ch. 31, art. 57 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
- EEV, 1998, ch. 35, art. 123, en ce qui a trait à la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, en vigueur 01.12.99 et, en ce qui a trait au Comité des griefs des Forces canadiennes, en vigueur 01.03.2000 *voir* TR/99-134
- EEV, 1999, ch. 17, art. 174 et 175 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 31, art. 177 et 178 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 6, art. 46 en vigueur 07.06.2000 *voir* TR/2000-46; art. 45 en vigueur 31.05.2001 *voir* TR/2001-66
- EEV, 2000, ch. 7, art. 26 en vigueur 11.05.2000 *voir* TR/2000-38
- EEV, 2000, ch. 17, art. 90 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-55
- EEV, 2000, ch. 28, art. 50 en vigueur 02.01.2001 *voir* TR/2001-5
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 9, art. 590 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 22, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 27, art. 269 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 33, art. 25 et 26 en vigueur 21.12.2001 *voir* TR/2002-15
- EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 78 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 104 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 7, art. 228 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48; art. 227 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3). Non en vigueur
- EEV, 2002, ch. 8, art. 159, 160, 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 10, art. 191 en vigueur à la sanction 30.04.2002
- EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 25 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
- EEV, 2003, ch. 7, art. 129 en vigueur à la sanction 13.05.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 248 en vigueur 20.11.2003 *voir* TR/2003-178; art. 255 et 256 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42; art. 189 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2003, ch. 23, art. 81 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 85. (**Remarque** : art. 81 abrogé avant d'entrer en vigueur par 2008, ch. 22, art. 52)
- EEV, 2004, ch. 2, art. 75 en vigueur 12.01.2006 *voir* TR/2005-42
- EEV, 2004, ch. 7, art. 35 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
- EEV, 2004, ch. 11, art. 37 à 41 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 17, art. 18 et 19 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-18
- EEV, 2005, ch. 1, art. 109 en vigueur à la sanction 15.02.2005; art. 106 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54
- EEV, 2005, ch. 9, art. 152 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-59
- EEV, 2005, ch. 10, art. 30 et 31 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 26, art. 18 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101
- EEV, 2005, ch. 27, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.2005; art. 21 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-117
- EEV, 2005, ch. 30, art. 90 en vigueur 03.10.2005 *voir* TR/2005-92
- EEV, 2005, ch. 34, art. 72 à 74 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
- EEV, 2005, ch. 35, art. 63 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 16, 19 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 46, art. 58 et 58.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 58 et 58.1 remplacés par 2006, ch. 9, art. 224)
- EEV, 2006, ch. 4, art. 212 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum*
- EEV, 2006, ch. 5, art. 16 à 19 en vigueur 15.12.2006 *voir* TR/2006-145

P

Protection des renseignements personnels, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-21 (suite)

- EEV, 2006, ch. 9,
 — art. 97 et 98 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-41
 — art. 118, 120, 140, par. 181(1), art. 3.1 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 185 et 224 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 — art. 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 184, 186, 187 et 189 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-19
 — art. 183 et 191 à 193 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-20
 — par. 181(2), art. 188 et 190 en vigueur 01.09.2007 voir TR/2007-39
 — Malgré le par. 228(1), la définition « institution fédérale » à l'art. 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édictée par le par. 181(2), ne s'appliquent pas à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à l'application de ces définitions à l'égard de l'Office voir par. 228(2)
 EEV, 2006, ch. 10, art. 33 et 34 en vigueur 22.11.2007 voir TR/2007-91
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 10 et 11 en vigueur 10.08.2008 voir TR/2008-92
 EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 50 en vigueur 16.10.2008 voir art. 53
 EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 99 en vigueur 20.10.2010 voir TR/2010-77
 EEV, 2008, ch. 32 (sanction : 26.06.2008), art. 30 en vigueur 03.04.2009 voir TR/2008-147
 EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 23 en vigueur 01.04.2011 voir TR/2009-108
 EEV, DORS/2009-175, art. 1 en vigueur 01.07.2009 voir art. 2
 EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 9 et 10 en vigueur 25.11.2010 voir TR/2010-87
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1677 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1683 – Non en vigueur

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Loi sur la — 2000, ch. 5

(*Personal Information Protection and Electronic Documents Act*)

Le ministre de l'Industrie

- art. 2**, 2002, ch. 8, al. 183(1)
art. 4.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 103
art. 7, 2000, ch. 17, al. 97(1)*a*), 2001, ch. 41, art. 81; 2004, ch. 15, art. 98
art. 7.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 82
art. 9, 2000, ch. 17, al. 97(1)*b*) à *d*), 2001, ch. 41, art. 82; 2005, ch. 46, art. 57 (**voir aussi** 2006, ch. 9, art. 223)
art. 12, 2010, ch. 23, art. 83
art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 83
art. 12.2, ajouté, 2010, ch. 23, art. 83
art. 13, 2010, ch. 23, art. 84
art. 14, 2010, ch. 23, art. 85
art. 20, 2010, ch. 23, art. 86
art. 23, 2010, ch. 23, art. 87
art. 23.1, ajouté, 2010, ch. 23, art. 87
annexe 2, DORS/2004-309; DORS/2008-114
annexe 3, DORS/2004-309; DORS/2005-407
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 17, art. 97
 EEV, 2000, ch. 5, art. 1 en vigueur à la sanction 13.04.2000; parties 2, 3 et 4 (art. 31 à 59) en vigueur 01.05.2000 et partie 1 (art. 2 à 30) en vigueur 01.01.2001 voir TR/2000-29; partie 5 (art. 60 à 71) en vigueur 01.06.2009 voir TR/2009-42
 EEV, 2000, ch. 17, art. 97 en vigueur à la sanction 29.06.2000 mais voir les conditions d'application
 EEV, 2001, ch. 41, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 103 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16
 EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
 EEV, 2004, ch. 15, art. 98 en vigueur 11.05.2004 voir TR/2004-51
 EEV, 2005, ch. 46, art. 57 en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 57 remplacé par 2006, ch. 9, art. 223)
 EEV, 2006, ch. 9, art. 223 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 82 à 87 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 91 – Non en vigueur

P

Protection des végétaux, Loi sur la — 1990, ch. 22

(*Plant Protection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 3, 1994, ch. 38, al. 25(1)*z*; 1995, ch. 40, art. 75; 1997, ch. 6, art. 81; 2001, ch. 4, al. 173*b*)(F)
art. 21, 1997, ch. 6, art. 82; 2005, ch. 38, art. 123
art. 27, 1995, ch. 40, art. 76
art. 28, 1995, ch. 40, art. 77
art. 32, 1995, ch. 40, art. 78
art. 33, 1995, ch. 40, art. 79
art. 34, 1995, ch. 40, art. 80
art. 39, 1995, ch. 40, art. 81; 1997, ch. 6, art. 83
art. 43, 2001, ch. 4, al. 173*b*)(F)
art. 46, 1993, ch. 34, art. 102
art. 47, 1993, ch. 34, art. 103
art. 48, 1995, ch. 40, art. 82
art. 49, 1995, ch. 40, art. 83
art. 50, 1995, ch. 40, art. 84
art. 52, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12
art. 57, 1995, ch. 40, art. 85
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition transitoire, 1990, ch. 22, art. 58
EEV, 1990, ch. 22, loi en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-110
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
EEV, 1993, ch. 34, art. 102 et 103 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 75 à 85 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 81 à 83 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 173 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2005, ch. 38, art. 123 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Protection du revenu agricole, Loi sur la — 1991, ch. 22

(*Farm Income Protection Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*n*; 2007, ch. 35, art. 154
art. 8, 2007, ch. 35, art. 155
art. 11, 1999, ch. 17, art. 159; 2005, ch. 38, al. 138*j*)
art. 15, 2007, ch. 35, art. 158
art. 15.1, 2007, ch. 35, art. 159
art. 16, 2007, ch. 35, art. 160(F)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions générales, 2007, ch. 35, art. 156 et 157
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23 à 26
EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 30(1); par. 30(2) mentionne que sous réserve des autres dispositions de la présente loi, la détermination de tout montant payable à l'égard d'un producteur agricole peut se fonder, en tout ou en partie, sur le revenu déclaré ou tout autre renseignement donné par celui-ci pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* relativement à l'année d'imposition, au sens de celle-ci, close au plus tard le 31.12.90
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1999, ch. 17, art. 159 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2007, ch. 35, art. 154 à 160 en vigueur à la sanction 14.12.2007

Protocole de Kyoto, Loi de mise en œuvre du *voir* Mise en œuvre du Protocole de Kyoto, Loi de

P

**Provinces de l'Ouest, Billets du trésor et
règlements relatifs aux ressources naturelles
— 1947, ch. 77**

*(Western Provinces Treasury Bills and Natural
Resources Settlement Act)*

**Publication des lois, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. S-21**
(Statutes Act, Publication of)

**Le ministre des Travaux publics et des Services
gouvernementaux**

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)*q*)

art. 4, 1999, ch. 31, art. 194

art. 6, abrogé, 1999, ch. 31, art. 195

art. 7, 2003, ch. 22, art. 215(A)

art. 14, 1996, ch. 16, par. 61(2)

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-67

EEV, 1999, ch. 31, art. 194 et 195 en vigueur à la sanction
17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 215 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24

Q

Quarantaine, Loi sur la — L.R. (1985), ch. Q-1
(*Quarantine Act*)**Le ministre de la Santé**

LOI ABROGÉE 2005, ch. 20, art. 82

EEV, 2005, ch. 20, art. 82 en vigueur 12.12.2006 voir
TR/2006-143**Quarantaine, Loi sur la mise en voir Mise en
quarantaine, Loi sur la****Quasi-élimination du sulfonate de
perfluorooctane, Loi sur la
— 2008, ch. 13***(Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act)***Le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé
(art. 2)**

EEV, 2008 ch. 13 en vigueur à la sanction 17.04.2008

**Québec, Acte pour pourvoir à la nomination
d'un gardien de port pour le Havre de
— 1871, ch. 33***(Harbor of Quebec, An Act to provide for the
appointment of a Port Warden for the)***art. 2**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1**art. 4**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1**art. 5**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1**art. 10**, 1991, ch. 32, art. 1**art. 12**, 1873, ch. 11, art. 5 (ajusté compte tenu d'une erreur
modificative)**art. 24**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1**art. 25**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1; 1991, ch. 32, art. 2**art. 27**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1; 1991, ch. 32, art. 3**art. 28**, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1**art. 29**, 1873, ch. 11, art. 4**art. 31**, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1; abrogé, 1991,
ch. 32, art. 4dispositions générales, 1873, ch. 11, art. 3, 6 et 7; 1991,
ch. 32, art. 11EEV, 1873, ch. 11, art. 3 à 7 en vigueur à la sanction
03.05.1873

EEV, 1980-81-82-83 en vigueur à la sanction 27.06.80

EEV, 1991, ch. 32 en vigueur à la sanction 29.10.91

**Québec, Avances aux commissaires du havre
de — 1919, ch. 53***(Quebec Harbour Commissioners, Loans to)***Québec et Saguenay, chemin de fer
— 1916, ch. 22***(Quebec and Saguenay Railway Act)***Québec, Montmorency et Charlevoix, chemin
de fer — 1916, ch. 22***(Quebec Montmorency and Charlevoix Railway Act)*

R

Radiocommunication, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. R-2

[Ancienne appellation : Radio]

(Radiocommunication Act)

Le ministre de l'Industrie

titre intégral, 1989, ch. 17, art. 1

art. 1, 1989, ch. 17, art. 2

art. 2, 1989, ch. 17, art. 3; 1991, ch. 11, art. 81; 1993, ch. 38, art. 91, ch. 40, art. 23; 1995, ch. 1, al. 62(1)p); 1996, ch. 18, art. 60

art. 3, L.R., ch. 4 (3^e suppl.), art. 1; 1989, ch. 17, art. 4; 1996, ch. 31, art. 94; 2004, ch. 7, art. 37; 2006, ch. 9, art. 34

art. 4, 1989, ch. 7, art. 4; 1991, ch. 11, art. 82

art. 5, 1989, ch. 17, art. 4; 1993, ch. 38, art. 92; 1996, ch. 18, art. 61

art. 6, 1989, ch. 17, art. 4

art. 7, L.R., ch. 22 (4^e suppl.), art. 79; abrogé, 1989, ch. 17, art. 4, renuméroté; [ancien art. 10], 1989, ch. 17, art. 5; 1994, ch. 43, art. 92; 2002, ch. 7, art. 233

art. 8, abrogé, 1989, ch. 17, art. 4; ajouté, 1989, ch. 17, art. 6

art. 9, abrogé, 1989, ch. 17, art. 4; ajouté, 1989, ch. 17, art. 6; 1991, ch. 11, art. 83; 1993, ch. 40, art. 24

art. 9.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 25

art. 10, ajouté, 1989, ch. 17, art. 6; 1991, ch. 11, art. 84

art. 11, 1989, ch. 17, art. 6

art. 12, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1989, ch. 17, art. 6; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 14

art. 13, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1989, ch. 17, art. 6

art. 14, abrogé, 1989, ch. 17, art. 6

art. 16, 1989, ch. 17, art. 7

art. 17, ajouté, 1989, ch. 17, art. 7

art. 18, ajouté, 1991, ch. 11, art. 85

art. 19, ajouté, 1993, ch. 40, art. 26

dispositions générales, 1989, ch. 17, art. 15

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 62(4)

disposition transitoire, 1989, ch. 17, art. 16

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

EEV, L.R., ch. 4 (3^e suppl.) en vigueur 25.03.87

EEV, L.R., ch. 22 (4^e suppl.), art. 79 en vigueur 21.07.88

EEV, 1989 ch. 17 en vigueur 04.10.89

EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86

EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 14 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le

pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.

EEV, 1993, ch. 38, art. 91 et 92 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101

EEV, 1993, ch. 40, art. 23 à 26 en vigueur 01.08.93 voir TR/93-154

EEV, 1994, ch. 43, art. 92 en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1996, ch. 18, art. 60 et 61 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1996, ch. 31, art. 94 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21

EEV, 2002, ch. 7, art. 233 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 285(3). Non en vigueur

EEV, 2004, ch. 7, art. 37 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52

EEV, 2006, ch. 9, art. 34 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75

Radiodiffusion, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. B-9

(Broadcasting Act)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 11, art. 89

dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 à 92

EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86

Radiodiffusion, Loi sur la — 1991, ch. 11

(Broadcasting Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/96-71)

art. 2, 1993, ch. 38, art. 81; 1995, ch. 11, al. 43a)

art. 4, 1993, ch. 38, art. 82; 1996, ch. 31, art. 57

art. 5, 1995, ch. 44, art. 46

art. 9, 1994, ch. 26, art. 10(F)

art. 18, 2001, ch. 34, sous-al. 32(1)a)(i)(A)

art. 20, 2001, ch. 34, sous-al. 32(1)a)(ii)(A); 2010, ch. 12, art. 1710

art. 22, 1995, ch. 1, art. 31

art. 36, 1995, ch. 29, art. 4

art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 18; 2009, ch. 31, art. 23

art. 52.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 19

art. 54, 1994, ch. 18, art. 20

art. 60, 2005, ch. 30, art. 41

art. 62, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42

art. 63, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42

R

Radiodiffusion, Loi sur la — 1991, ch. 11 (suite)

art. 64, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42
art. 65, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42
art. 66, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42
art. 67, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42
art. 68, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42
art. 69, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42
art. 71, 2005, ch. 30, art. 43
disposition générale, 1995, ch. 29, art. 5
dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 à 92
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1993, ch. 38, art. 81 et 82 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1994, ch. 18, art. 18 à 20 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 10(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 1, art. 31 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1995, ch. 11, art. 43 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
EEV, 1995, ch. 29, art. 4 et 5 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/95-115
EEV, 1995, ch. 44, art. 46 en vigueur 24.10.96 *voir* TR/96-93
EEV, 1996, ch. 31, art. 57 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 2001, ch. 34, art. 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2005, ch. 30, art. 41 à 43 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2009, ch. 31, art. 23 en vigueur à la sanction 15.12.2009
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1710 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1711 – Non en vigueur

Rapports relatifs aux pensions publiques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 13 (2^e suppl.) *(Public Pensions Reporting Act)*

Le président du Conseil du Trésor (al. 3(1)*a*) à *e*) et relativement à l'article 4 au par. 5(1), à l'article 6, au par. 8(1) et à l'article 9 en ce qui a trait à tout sujet visé par les lois mentionnées aux al. 3(1)*a*) à *e*) (TR/88-40); le ministre du Développement des ressources humaines l'application des alinéas 3(1)*f*) et (3)*b*) et *c*), de l'article 4, des par. 5(1) et (3) et de l'article 9 de cette loi (TR/90-151 *voir aussi* 1996, ch. 8, par. 32(3) et 1996, ch. 11, art. 96)

art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 40; 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 20(A)
art. 5, 2000, ch. 12, art. 271
EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.) en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 40 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 20(A) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 2000, ch. 12, art. 271 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

Réacteur national de recherche universel situé à Chalk River, Loi permettant de reprendre et de continuer l'exploitation du — 2007, ch. 31

(National Research Universal Reactor at Chalk River, An Act to permit the resumption and continuation of the operation of the)

EEV, 2007, ch. 31, en vigueur à la sanction 12.12.2007

Réadaptation des anciens combattants, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. V-5 *(Veterans Rehabilitation Act)*

LOI ABROGÉE 1990, ch. 43, art. 62
EEV, 1990, ch. 43, art. 62 en vigueur 17.12.90

Réadaptation professionnelle des personnes handicapées, Loi sur la — L.R. (1985), ch. V-3 *(Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act)*

Le ministre du Développement des ressources humaines

LOI ABROGÉE 2005, ch. 35, art. 69
EEV, 2005, ch. 35, art. 69 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97

R

**Recherche et le développement scientifiques,
Loi stimulant la — S.R.C. 1970, ch. I-10**
(*Industrial Research and Development Incentives Act*)

LOI ABROGÉE 17.11.86 voir TR/86-207

**Reconnaissance de l'internement de personnes
d'origine ukrainienne, Loi portant
— 2005, ch. 52**
(*Internment of Persons of Ukrainian Origin
Recognition Act*)

EEV, 2005, ch. 52 en vigueur à la sanction 25.11.2005

**Recyclage des produits de la criminalité, Loi
sur le — 1991, ch. 26**
(*Proceeds of Crime Act*)

Le ministre d'État (Finances)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 17, art. 98
disposition transitoire, 2000, ch. 17, art. 83
EEV, 2000, ch. 17, art. 83 et 98 en vigueur 12.06.2002 voir
TR/2002-84

**Recyclage des produits de la criminalité, Loi
sur le**
[Nouvelle appellation voir Recyclage des produits de la
criminalité et le financement des activités terroristes,
Loi sur le]
(*Proceeds of Crime (Money Laundering) Act*)

**Recyclage des produits de la criminalité et le
financement des activités terroristes, Loi sur
le — 2000, ch. 17**
[Ancienne appellation : Recyclage des produits de la
criminalité, Loi sur le]
(*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist
Financing Act*)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile pour l'application des articles 24.1 à 39, et le**

**ministre des Finances pour l'application des autres
dispositions de la loi**

titre intégral, 2001, ch. 41, art. 47
art. 1, 2001, ch. 41, art. 48
art. 2, 2000, ch. 24, art. 76.1; 2001, ch. 32, art. 70; 2001,
ch. 41, art. 49 et 132; 2005, ch. 38, art. 124 et al. 145(2)*h*);
2006, ch. 12, art. 1; 2010, ch. 12, art. 1862
art. 3, 2001, ch. 41, art. 50; 2010, ch. 12, art. 1863
art. 5, 2001, ch. 41, art. 51; 2006, ch. 12, art. 3
art. 6, 2006, ch. 12, art. 4
art. 6.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 4
art. 7, 2001, ch. 41, art. 52; 2006, ch. 12, art. 5
art. 7.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 52; 2006, ch. 12, art. 6
art. 9, 2006, ch. 12, art. 7; 2010, ch. 12, art. 1864
art. 9.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 53
art. 9.2, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8
art. 9.3, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8
art. 9.4, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8
art. 9.5, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8
art. 9.6, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1865
art. 9.7, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1866
art. 9.8, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1866
art. 10, 2001, ch. 41, art. 53
art. 10.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 12,
art. 1867(F)
art. 11, 2010, ch. 12, art. 1868(A)
art. 11.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 10
art. 11.11, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.12, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.13, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.14, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.15, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.16, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.17, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.18, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.19, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.2, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.3, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
art. 11.4, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11
partie 1.1, ajoutée, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.41, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.42, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.43, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.44, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.45, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.46, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.47, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.48, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

R

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le — 2000, ch. 17 (suite)

- art. 11.49**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 11.7, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869
art. 12, 2001, ch. 41, art. 54; 2006, ch. 12, art. 12(F)
art. 15, 2001, ch. 41, art. 55
art. 16, 2001, ch. 41, art. 56; 2006, ch. 12, art. 13
art. 17, 2001, ch. 41, art. 57
art. 18, 2001, ch. 32, art. 71, ch. 41, art. 58 et 134
art. 20, 2005, ch. 38, al. 127a)
art. 21, 2001, ch. 41, art. 59
art. 22, 2001, ch. 41, art. 60
art. 24, 2006, ch. 12, art. 14
art. 24.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 14
art. 25, 2001, ch. 41, art. 61
art. 26, 2005, ch. 38, al. 127b)
art. 27, 2001, ch. 41, art. 62
art. 29, 2006, ch. 12, art. 15
art. 30, 2002, ch. 8, art. 161; 2001, ch. 41, art. 139; 2006, ch. 12, art. 16
art. 31, 2005, ch. 38, al. 127c)
art. 32, 2001, ch. 41, art. 63; 2005, ch. 38, al. 127d); 2006, ch. 12, art. 17
art. 33, 2006, ch. 12, art. 18
art. 34, 2006, ch. 12, art. 19
art. 35, 2005, ch. 38, al. 127e); 2006, ch. 12, art. 20
art. 36, 2001, ch. 41, art. 64; 2006, ch. 12, art. 22
art. 38, 2005, ch. 38, art. 125 et al. 139d)
art. 38.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 23
art. 39, 2005, ch. 38, al. 127e)
art. 40, 2001, ch. 41, art. 65; 2010, ch. 12, art. 1870
art. 44, 2003, ch. 22, al. 224z.70)(A)
art. 49, 2003, ch. 22, art. 190 et al. 223e)(A)
art. 50, 2003, ch. 22, art. 242
art. 51, 2003, ch. 22, art. 191
art. 52, 2010, ch. 12, art. 1871
art. 53.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1872
art. 53.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1872
art. 53.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1872
art. 54, 2001, ch. 12, art. 1, ch. 41, art. 66; 2004, ch. 11, art. 42; 2004, ch. 15, art. 100; 2006, ch. 12, art. 24; 2010, ch. 12, art. 1873
art. 54.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 25
art. 55, 2001, ch. 12, art. 2, ch. 27, art. 270, ch. 41, art. 67 et 123; 2005, ch. 38, art. 126; 2006, ch. 12, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1874
art. 55.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 68; 2006, ch. 12, art. 27
art. 56, 2001, ch. 41, art. 68
art. 56.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 68; 2006, ch. 12, art. 28
art. 56.2, ajouté, 2006, ch. 12, art. 29
art. 58, 2001, ch. 41, art. 69; 2010, ch. 12, art. 1875
art. 58.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1876
art. 59, 2001, ch. 41, art. 70; 2006, ch. 12, art. 30
art. 60, 2001, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 32, art. 72, ch. 41, art. 71; 2006, ch. 12, art. 31
art. 60.1, ajouté, 2001, ch. 41, art. 72; 2005, ch. 10, al. 34(1*q*); 2006, ch. 12, art. 32
art. 60.2, ajouté, 2001, ch. 41, art. 72
art. 60.3, ajouté, 2006, ch. 12, art. 33
art. 62, 2010, ch. 12, al. 1882a)
art. 63, 2010, ch. 12, al. 1882b)
art. 63.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 34; 2010, ch. 12, al. 1882c)
art. 64, 2001, ch. 12, art. 4; 2006, ch. 12, art. 35(A)
art. 65, 2004, ch. 15, art. 101; 2006, ch. 12, art. 36; 2010, ch. 12, al. 1882d)
art. 65.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 37
art. 67, 2003, ch. 22, al. 224z.70)(A)
art. 72, 2006, ch. 12, art. 38
art. 73, 2001, ch. 41, art. 73; 2006, ch. 12, art. 39; 2010, ch. 12, art. 1877
partie 4.4, ajoutée, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.11, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.12, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.13, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.14, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.15, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.16, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.17, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.18, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.19, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.2, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.21, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.22, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.23, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.24, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.25, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.26, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.27, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.28, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.29, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.3, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.4, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 73.5, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
art. 74, 2006, ch. 12, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1878
art. 75, 2001, ch. 41, art. 74; 2010, ch. 12, art. 1879
art. 77, 2010, ch. 12, art. 1880

R

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le — 2000, ch. 17 (suite)

art. 77.1, ajouté, 2006, ch. 12, art. 42
art. 79, 2006, ch. 12, art. 43
art. 80, 2001, ch. 41, art. 75
art. 81, 2006, ch. 12, art. 44; 2010, ch. 12, art. 1881
art. 96, 2001, ch. 41, art. 120
disposition de coordination, 2001, ch. 32, art. 80 (abrogé par 2001, ch. 41, par. 137(3))
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 119, 120, 123, 132, 134 et 139
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
disposition générale, 2006, ch. 12, art. 2
disposition transitoire, 2000, ch. 17, art. 83
modification conditionnelle, 2000, ch. 24, art. 76.1
EEV, 2000, ch. 17, art. 97 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 1 à 4, 38, 40 à 44, par. 45(1), art. 46 à 53, al. 54*b* à *d*), par. 55(1), (2) et (6), art. 56 à 61, 66 à 82, 84, 85, 90 et 91 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-55; art. 5, 7, 8, 10 et 11, le passage de l'art. 54 qui précède l'al. *b*), par. 55(3) à (5.1) et (7) et art. 89 en vigueur 28.10.2001 *voir* TR/2001-88; art. 6 et 9, par. 45(2), art. 62 à 65, 83 et 98 en vigueur 12.06.2002 *voir* TR/2002-84; art. 12 à 37 et 39 en vigueur 06.01.2003 *voir* TR/2002-153; art. 86 à 88 et 92 à 96 en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-39
EEV, 2000, ch. 24, art. 76.1 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
EEV, 2001, ch. 12 en vigueur à la sanction 14.06.2001
EEV, 2001, ch. 27, art. 270 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 32, art. 80 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 70 à 72 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
EEV, 2001, ch. 41, art. 47, 48, 119, 120, 123, 132, 134 et 139 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 49 à 51, 53, 65, 66, par. 67(1) et (4) à (9), art. 68 à 73 et 75 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16; art. 52, par. 67(2) et (3) et art. 74 en vigueur 12.06.2002 *voir* TR/2002-86; art. 54 à 64 en vigueur 06.01.2003 *voir* TR/2002-164
EEV, 2002, ch. 8, art. 161 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 190, 191, 223 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 242 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122
EEV, 2004, ch. 11, art. 42 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
EEV, 2004, ch. 15, art. 100 et 101 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2004-53
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 124 à 127 et 139 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2006, ch. 12,
— par. 1(1), art. 2, 4, 7, 9 et 12 à 24, par. 26(1) et 28(1), art. 29 à 39, 41 et 44 en vigueur 10.02.2007 *voir* TR/2007-18;
— art. 9.4 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, édicté par l'art. 8, par. 26(3) à (6), art. 27 et par. 28(2) et (3) en vigueur 30.06.2007 *voir* TR/2007-64;
— par. 3(1) et art. 5 et 6, les art. 9.2, 9.3 et 9.5 à 9.8 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, édictés par l'art. 8 et art. 10, 11 et 25, par. 26(2) et art. 42 et 43 en vigueur 23.06.2008 TR/2007-64;
— par. 1(2), par. 3(2) et art. 40 en vigueur 30.12.2008 *voir* TR/2007-116
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1862 à 1882 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 1884 – Non en vigueur

Réédiction de textes législatifs, Loi sur la — 2002, ch. 20

(Legislative Instruments Re-enactment Act)

Le ministre de la Justice

EEV, 2002, ch. 20 en vigueur à la sanction 13.06.2002

Réexamen de l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage (pension), Loi sur le — 1987, ch. 17

(Unemployment Insurance Benefit Entitlement Adjustments Act (Pension Payments))

Le ministre du Développement des ressources humaines *voir* 1996, ch. 11, art. 96

EEV, 1987, ch. 17 La présente loi entre ou est réputée être entrée en vigueur le 05.04.87

R

Réfection de maisons, 1937, Loi garantissant des emprunts pour — 1937, ch. 11

(*Home Improvement Loans Guarantee Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, art. 6
EEV, 1988, ch. 2 en vigueur à la sanction 04.02.88

Référendums voir Loi référendaire

(*Referendum Act*)

Réforme de la fonction publique, Loi sur la — 1992, ch. 54

(*Public Service Reform Act*)

dispositions transitoires, 1992, ch. 54, art. 89 à 107
EEV, 1994, ch. 54,

- art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 voir TR/93-2;
- art. 1, par. 2(2) et (4) et art. 3, 4 et 8 à 10, ainsi que l'art. 18 en ce qui concerne l'abrogation et le remplacement de l'art. 28 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 19, 22, 25 à 27, 29 et 31, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation de la définition de « catégorie professionnelle » à l'art. 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, art. 41, par. 74(4) et art. 75, 76, 91 et 100 à 104 en vigueur 01.04.93 voir TR/93-58;
- par. 2(1) et (3), art. 5 à 7 et 11 à 17, ainsi que l'art. 18 en ce qui concerne l'abrogation de l'art. 27 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 20, 21, 23, 24 et 30, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation des définitions de « fonctionnaire désigné » et « personne occupant un poste de direction ou de confiance » à l'art. 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, par. 32(2) à (5), art. 33 à 40 et 42 à 73, par. 74(1) à (3) et art. 77 à 81, 89, 90, 92 à 99 et 105 à 107 en vigueur 01.06.93 voir TR/93-58;
- art. 28 en vigueur 01.09.93 voir TR/93-58

Régime d'assistance publique du Canada

— L.R. (1985), ch. C-1

(*Canada Assistance Plan*)

Le ministre du Développement des ressources humaines

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 32

EEV, 1995, ch. 17, art. 31 en vigueur à la sanction 22.06.95;
le *Régime d'assistance publique du Canada* est abrogé
31.03.2000 voir art. 32

Régime de pensions du Canada

— L.R. (1985), ch. C-8

(*Canada Pension Plan*)

Le ministre du Revenu national (partie I); le ministre du Développement social (parties II et III), 2005, ch. 35, art. 67

- art. 2, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 4(F); 1991, ch. 44, art. 1, ch. 49, art. 203; 1995, ch. 33, art. 25; 2000, ch. 12, art. 42; 2004, ch. 25, art. 111; 2009, ch. 31, art. 25
- art. 3, 1996, ch. 11, al. 95b); 2005, ch. 35, al. 67a)
- art. 4, 1996, ch. 11, al. 95b); 2005, ch. 35, al. 67a)
- art. 4.1, ajouté, 2007, ch. 11, art. 1
- art. 5, 1998, ch. 19, art. 251
- art. 6, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 2; 2000, ch. 12, art. 43
- art. 8, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 3; 1997, ch. 40, art. 58
- art. 9, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 3; 2004, ch. 22, art. 15
- art. 10, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 3; 2004, ch. 22, art. 16
- art. 11.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 4; 1997, ch. 40, art. 59
- art. 12, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 5; 2001, ch. 17, art. 254; 2004, ch. 22, art. 17(A); 2009, ch. 31, art. 26
- art. 13, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 6; 1997, ch. 40, art. 60; 2009, ch. 31, art. 27
- art. 14, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 7
- art. 14.1, ajouté, 1991, ch. 49, art. 204
- art. 15, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 8
- art. 17, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 9; 2009, ch. 31, art. 28
- art. 18, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 10; 1991, ch. 44, art. 2
- art. 19, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 11; 2009, ch. 31, art. 29
- art. 20, 1997, ch. 40, art. 61
- art. 21, L.R., ch. 6 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 46 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 49, art. 205; 1993, ch. 24, art. 143; 1997, ch. 40, art. 62; 2008, ch. 28, art. 38
- art. 21.1, ajouté, L.R., ch. 6 (1^{er} suppl.), art. 2; 2004, ch. 25, art. 112(A)
- art. 23, L.R., ch. 5 (2^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 38 (3^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 49, art. 206; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 24, art. 154; 1994, ch. 21, art. 123; 1997, ch. 40, art. 63; 1998, ch. 19, art. 252; 2000, ch. 30, art. 155; 2004,

R

Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- ch. 25, art. 113; 2005, ch. 47, art. 137; 2007, ch. 36, art. 108
- art. 24**, 1991, ch. 49, art. 207; 1997, ch. 40, art. 64; 1998, ch. 19, art. 253
- art. 25**, L.R., ch. 5 (2^e suppl.), art. 2; 1991, ch. 49, art. 208; 1994, ch. 13, al. 8(1)a); 1998, ch. 19, art. 254; 1999, ch. 17, al. 111a); 2005, ch. 38, al. 138c)
- art. 26.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65; 1999, ch. 17, al. 111b); 2005, ch. 35, al. 67a); 2005, ch. 38, al. 138c)
- art. 27**, 1993, ch. 24, art. 144; 1994, ch. 13, al. 8(1)a); 1997, ch. 40, art. 65; 2005, ch. 35, al. 67a)
- art. 27.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65
- art. 27.2**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65; 1999, ch. 17, al. 111c); 2005, ch. 35, al. 67a); 2005, ch. 38, al. 138c)
- art. 27.3**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65
- art. 28**, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 9; 1993, ch. 27, art. 212; 1997, ch. 40, art. 65; 1998, ch. 19, art. 255
- art. 29**, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 9; 1990, ch. 8, art. 45 et par. 78(2); 1997, ch. 40, art. 65
- art. 30**, 1991, ch. 49, art. 209; 1997, ch. 40, art. 66
- art. 33**, 1991, ch. 49, art. 210; 1993, ch. 24, art. 145
- art. 34**, 1991, ch. 49, art. 211; 1993, ch. 24, art. 146; 1994, ch. 21, art. 124
- art. 35**, 1991, ch. 49, art. 212
- art. 36**, L.R., ch. 38 (3^e suppl.), art. 2; 1991, ch. 49, art. 213
- art. 38**, 1991, ch. 49, art. 214; 1997, ch. 40, art. 67; 2004, ch. 22, art. 18; 2009, ch. 31, art. 30; 2010, ch. 25, art. 70
- art. 40**, 1991, ch. 49, art. 215; 1998, ch. 19, art. 256; 2004, ch. 22, art. 19
- art. 41**, 1999, ch. 17, al. 111d); 2005, ch. 38, al. 138c)
- art. 42**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 1, art. 23; 1996, ch. 11, al. 95b); 1997, ch. 40, art. 68; 2000, ch. 12, art. 44; 2005, ch. 35, al. 67a); 2009, ch. 31, art. 31
- art. 43**, 1991, ch. 44, art. 3
- art. 44**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 13; 1991, ch. 44, art. 4; 1992, ch. 2, art. 1; 1997, ch. 40, art. 69; 2000, ch. 12, art. 45, al. 64a); 2007, ch. 11, art. 2; 2009, ch. 31, art. 32
- art. 45**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 14
- art. 46**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 15; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 29; 1991, ch. 44, art. 5; 2009, ch. 31, art. 33
- art. 48**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 40, art. 70; 2009, ch. 31, art. 34
- art. 49**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 17
- art. 51**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 18; 1997, ch. 40, art. 71
- art. 52**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 19
- art. 53**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 20; 2009, ch. 31, art. 35
- art. 54**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 21
- art. 55**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 22; 1991, ch. 44, art. 6; 1995, ch. 33, art. 26; 2000, ch. 12, art. 46
- art. 55.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 23; 1991, ch. 44, art. 7; 1995, ch. 33, art. 27; 1997, ch. 40, art. 72; 2000, ch. 12, art. 47; 2007, ch. 11, art. 3
- art. 55.11**, ajouté, 2000, ch. 12, art. 47
- art. 55.2**, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 23; 1991, ch. 44, art. 8; 1995, ch. 33, art. 28; 1997, ch. 40, art. 73; 2000, ch. 12, art. 48
- art. 55.3**, ajouté, 1991, ch. 44, art. 9; 2000, ch. 12, art. 49
- art. 56**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 24; 1991, ch. 44, art. 10; 1997, ch. 40, art. 74
- art. 57**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 25; 1991, ch. 44, art. 11; 1997, ch. 40, art. 75
- art. 58**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 26; 1991, ch. 44, art. 12; 1997, ch. 40, art. 76; 2000, ch. 12, art. 50, al. 64b) à h)
- art. 59**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 27; 1991, ch. 44, art. 13
- art. 59.1**, ajouté, 2009, ch. 31, art. 36
- art. 60**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 28; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann II, n° 4(A); 1991, ch. 44, art. 14; 1997, ch. 40, art. 77; 2009, ch. 31, art. 37
- art. 62**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 29
- art. 63**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 30; 2000, ch. 12, art. 51, al. 64i), art. 65(F)
- art. 63.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 31
- art. 64**, abrogé, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 32 (*cependant voir par. 32(2)*)
- art. 65**, 1991, ch. 44, art. 15; 1995, ch. 33, art. 29; 1997, ch. 40, art. 78
- art. 65.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 33; 1991, ch. 44, art. 16; 1995, ch. 33, art. 30; 1997, ch. 40, art. 79; 2000, ch. 12, art. 52
- art. 66**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 34; 1991, ch. 14, art. 1, ch. 44, art. 17; 1995, ch. 33, art. 31; 1996, ch. 11, al. 97(1)b); 1997, ch. 40, art. 80; 2000, ch. 12, art. 53; 2001, ch. 4, art. 67; 2005, ch. 35, al. 66a); 2007, ch. 11, art. 4
- art. 66.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 35; 1997, ch. 40, art. 81
- art. 67**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 33, art. 32; 1997, ch. 40, art. 82; 2009, ch. 31, art. 38
- art. 68.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 37; abrogé, 2009, ch. 31, art. 39
- art. 69**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 38
- art. 70**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 39
- art. 70.1**, ajouté, 2004, ch. 22, art. 20
- art. 71**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 40

R

Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- art. 72**, 2000, ch. 12, art. 54, al. 64j)
art. 73, 2000, ch. 12, art. 55
art. 74, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 41; 1991, ch. 44, art. 18
art. 75, 2000, ch. 12, art. 56
art. 76, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 42; 1991, ch. 44, art. 19; 2000, ch. 12, art. 57
art. 76.1, ajouté, 2009, ch. 31, art. 40
art. 76.2, ajouté, 2009, ch. 31, art. 40
art. 79, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 43
art. 80, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 44; 2000, ch. 12, art. 58
art. 80.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 83
art. 81, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 20; 1995, ch. 33, art. 34; 1997, ch. 40, art. 84; 2000, ch. 12, art. 59; 2004, ch. 22, art. 21
art. 82, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 21 *voir aussi* al. 34b); (1992, ch. 1, art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34b)); 1995, ch. 33, art. 35; 1997, ch. 40, art. 85; 2000, ch. 12, art. 60, al. 64k); 2010, ch. 12, art. 1668
art. 83, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 12; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 7, ch. 30 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 22. (*Remarque* : — modification par 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, n° 4(A) *null voir* 1991, ch. 44, par. 22(1)); 1995, ch. 33, art. 36; 1997, ch. 40, art. 85.1; 2000, ch. 12, art. 61, al. 64f); 2002, ch. 8, art. 121; 2010, ch. 12, art. 1669
art. 84, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 8, art. 46; 2002, ch. 8, al. 182(1)f)
art. 86, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 46; 1995, ch. 33, art. 37
art. 86.1, ajouté, 1995, ch. 33, art. 38; 2002, ch. 8, al. 182(1)f)
art. 87, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 47; 2000, ch. 12, art. 62
art. 88, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 48; 2000, ch. 12, art. 63
art. 89, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 49; 1991, ch. 44, art. 23; 1995, ch. 33, art. 39; 2004, ch. 22, art. 22; 2007, ch. 11, art. 5
art. 90, 1991, ch. 44, art. 24; 1997, ch. 40, art. 86
art. 90.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 87; 2007, ch. 11, art. 7
art. 90.2, ajouté, 1997, ch. 40, art. 87
art. 91, 1996, ch. 11, al. 95b); 2003, ch. 5, art. 1; 2005, ch. 35, al. 67a)
art. 93, 1996, ch. 16, al. 60(1)b)
art. 94, 1996, ch. 11, al. 99a)
art. 96, 1995, ch. 33, art. 40; 2007, ch. 11, art. 9
art. 97, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 50; 1995, ch. 33, art. 41
art. 98, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 51
art. 101, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 52; 1995, ch. 33, art. 42; 2007, ch. 11, art. 10
art. 103, 1996, ch. 11, al. 97b); 1999, ch. 17, al. 111e); 2005, ch. 35, al. 66a), ch. 38, al. 138c)
art. 104, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 53; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 30; 1991, ch. 44, art. 25; 1992, ch. 1, art. 25, ch. 48, par. 28(1); 1995, ch. 33, art. 43; 1996, ch. 16, al. 61b), ch. 23, al. 187a) et 189c); 1997, ch. 40, art. 88; 2003, ch. 22, art. 129; 2005, ch. 35, art. 45
art. 104.01, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 46; 2007, ch. 11, art. 11
art. 104.02, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 47
art. 104.03, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 1999, ch. 17, al. 111f); 2000, ch. 34, al. 94b)(F); 2005, ch. 35, art. 48 et al. 66a); 2005, ch. 38, al. 138c)
art. 104.04, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88
art. 104.05, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 49(F)
art. 104.06, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 50
art. 104.07, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88
art. 104.08, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 51
art. 104.09, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 51
art. 104.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88
art. 104.101, ajouté, 2005, ch. 35, art. 52
art. 104.102, ajouté, 2005, ch. 35, art. 52
art. 104.11, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88
art. 105, 1991, ch. 44, art. 26; 1996, ch. 11, al. 97b); 1997, ch. 40, art. 88
art. 106, 1995, ch. 33, art. 44; 2003, ch. 22, art. 130
art. 107, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 54
art. 107.1, ajouté, 1995, ch. 33, art. 45
art. 108, 1995, ch. 33, art. 46; 1997, ch. 40, art. 89; 2003, ch. 5, art. 2
art. 108.1, ajouté, 2003, ch. 5, art. 3
art. 109, 2003, ch. 5, art. 4
art. 110, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 55; 1997, ch. 40, art. 90; 2000, ch. 14, art. 45; 2003, ch. 5, art. 5
art. 111, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 31; 1997, ch. 40, art. 91; abrogé, 2003, ch. 5, art. 6
art. 111.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 91; 2003, ch. 5, art. 7
art. 112, 1997, ch. 40, art. 91; 2003, ch. 5, art. 8
art. 113, 1997, ch. 40, art. 92; 2003, ch. 5, art. 9
art. 113.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 56; 1991, ch. 44, art. 27; 1997, ch. 40, art. 94; 2007, ch. 11, art. 12; 2009, ch. 31, art. 41
art. 114, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 57; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 9; 1997, ch. 40, art. 95; 2002, ch. 7, art. 11(A); 2003, ch. 5, art. 10; 2007, ch. 11, art. 13
art. 115, L.R., ch. 13 (2^e suppl.), art. 10; ch. 30 (2^e suppl.), art. 58; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 32; 1997, ch. 40, art. 96; 2007, ch. 11, art. 14; 2009, ch. 31, art. 42

R

Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- art. 116**, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 59; abrogé, 1997, ch. 40, art. 97
- art. 117**, 1997, ch. 40, art. 97; 2003, ch. 5, art. 11; 2005, ch. 35, al. 67a)
- annexe**, ajoutée, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 60; DORS/91-455 (en vigueur 01.01.92 *voir* TR/91-160); 1991, ch. 44, art. 28; 1997, ch. 40, art. 98
- dispositions générales, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 62
- disposition générale, 1991, ch. 44, art. 35 - application
- disposition générale, 1992, ch. 2, art. 2 - application
- disposition générale, 1994, ch. 13, par. 8(2)
- disposition générale, 1994, ch. 21, par. 124(2)
- disposition générale, 1995, ch. 33, art. 33 et par. 35(4)
- disposition générale, 2000, ch. 14, art. 46 - non-application 114(2)
- disposition générale, 2007, ch. 11, art. 6(A) et 8
- disposition générale, 2009, ch. 31, par. 43(1) (*re* non-application du par. 114(2) du *Régime de pensions du Canada*)
- dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 25 et 30
- disposition transitoire, 1990, ch. 8, par. 78(2)
- disposition transitoire, 1995, ch. 33, art. 51
- disposition transitoire, 2003, ch. 5, art. 19
- disposition transitoire, 2004, ch. 22, art. 23
- disposition transitoire, 2007, ch. 11, art. 36
- modifications conditionnelles, 1995, ch. 33, al. 52b) et c)
- modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 112
- EEV, L.R., ch. 6 (1^{er} suppl.), art. 1, 2 en vigueur 01.01.85 *voir* art. 3
- EEV, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 12 en vigueur 28.06.85
- EEV, L.R., ch. 5 (2^e suppl.), art. 1, 2 en vigueur 13.02.86 *sauf* par. 1(1) *voir* par. 1(3) et (4); par. 1(4) en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-22 *voir aussi* par. 1(5). (**Remarque** : par. 1(3) et 1(5) abrogés par 1993, ch. 24, art. 154)
- EEV, L.R., ch. 13 (2^e suppl.) en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
- EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 7 en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146
- EEV, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 1 à 60 et 61, *sauf* art. 45 et 46, en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-1; art. 45 et 46 en vigueur 31.12.91 *voir* TR/91-129
- EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 29-32 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
- EEV, L.R., ch. 38 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87 *voir* par. (1), (2) et 2(1)
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 46 (4^e suppl.) en vigueur 13.09.88
- EEV, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 9, 25 et 30 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
- EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
- EEV, 1991, ch. 14 en vigueur 15.03.91 *voir* TR/91-46
- EEV, 1991, ch. 44, les art. 1 à 14, 16 à 19, 23 à 26 et 28 en vigueur 27.01.92 *voir* TR/92-29; l'art. 15 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-78; les art. 20 à 22 et 27 en vigueur 01.01.92 *voir* 36(3); les art. 34 et 35 en vigueur à la sanction 13.12.91
- EEV, 1991, ch. 49, art. 203 à 215 en vigueur à la sanction 17.12.91; cependant, al. 206(2)(c) mentionne que la mention au par. 23(2) du *Régime de pensions du Canada*, édicté par le par. (1), de l'art. 221.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est réputée entrée en vigueur 01.01.90
- EEV, 1992, ch. 1, art. 23 à 25 et art. 143, ann. VI, art. 4(A) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 2, art. 1 en vigueur 26.06.92 *voir* TR/92-130; art. 2 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 48, par. 28(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 28(2)
- EEV, 1993, ch. 24, art. 143 à 146 et 154 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 27, art. 212 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 9 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1994, ch. 13, art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 21, art. 123, 124 en vigueur à la sanction 15.06.94
- EEV, 1995, ch. 33, art. 26 à 34, 35(2) et (4), 36(2), 37, 38, 40, 41, 43 à 46, 51 et al. 52b) et c) en vigueur à la sanction 13.07.95; art. 25, par. 35(1) et (3), par. 36(1) et art. 39 et 42 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/96-105
- EEV, 1996, ch. 11, par. 49(1), 95, 97 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70 [**Remarque** : 1996, ch. 11 a été abrogé par 2005, ch. 34, art. 84 le 05.10.2005 (*voir* TR/2005-99), par conséquent, le par. 49(2) et l'al. 101a) ne sont jamais entrés en vigueur]
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 23, art. 187 et 189 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
- EEV, 1997, ch. 40,
— art. 60, 62 à 68, 72, 73, 75, par. 77(2), art. 78 à 80, 82, 85, 85.1, le par. 90(2) du *Régime de pensions du Canada* édicté par l'art. 86, l'art. 90.2 du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 87, 88, 95, 99 en vigueur à la sanction 18.12.97

R

Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- les art. 58 et 59, 61, 69 à 71, 74 et 76, le par. 77(1) et les art. 81, 83, 92 à 94 et 96 à 98 en vigueur 01.01.98 voir TR/98-24
- les art. 89 à 91 en vigueur 01.04.98 voir TR/98-24
- l'art. 84 et le par. 90(3) et l'art. 90.1 du *Régime de pensions du Canada*, édictés respectivement par les art. 86 et 87 en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16
- EEV, 1998, ch. 19, art. 251 à 256 en vigueur à la sanction 18.06.98 voir aussi les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1999, ch. 17, art. 111 et 112 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 2000, ch. 12, art. 42 à 58, par. 59(1), art. 60 à 65 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; par. 59(2) en vigueur 01.04.2010 voir par. 340(2) et TR/2010-16
- EEV, 2000, ch. 14, art. 46 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 45 en vigueur 31.01.2001 voir TR/2001-19
- EEV, 2000, ch. 30, art. 155 en vigueur à la sanction 20.10.2000 voir par. 155(2) — application
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 4, art. 67 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 17, art. 254 en vigueur à la sanction 14.06.2001 voir par. 254(2) — application
- EEV, 2002, ch. 7, art. 111 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 121 et 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2003, ch. 5,
 - art. 1 à 3, par. 4(2), 5(1), (2), (4), (6), (8), (9) et (11), art. 6 et 7, par. 9(2) et art. 19 en vigueur 01.04.2004 voir TR/2004-31;
 - Par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada* :
 - a) par. 4(1) et (3), 5(3), (5), (7) et (10) et 9(1) et (3), art. 10 et 11 entrent en vigueur trois ans après la date d'entrée en vigueur de l'art. 19 (art. 19 en vigueur 01.04.2004), par conséquent, la date d'entrée en vigueur est le 01.04.2007 voir par. 20(2);
 - b) art. 8 entre en vigueur quatre ans après la date d'entrée en vigueur de l'art. 19 (art. 19 en vigueur 01.04.2004), par conséquent, la date d'entrée en vigueur est le 01.04.2008 voir par. 20(2)
- EEV, 2003, ch. 22, art. 129 et 130 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 22, partie 4 (art. 15 à 24) en vigueur 31.01.2005 voir TR/2005-6, par. 18(1) est réputé entré en vigueur 18.03.2003 voir par. 18(2) [le par. 114(2) du

- Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications qui sont apportées à cette loi par la présente partie voir par. 24(1)]
- EEV, 2004, ch. 25, art. 111 à 113 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 35, art. 45 à 52, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 47, art. 137 en vigueur 18.09.2009 voir TR/2009-68
- EEV, 2007, ch. 11, art. 1 et 3, par. 4(1) et (3) à (5), art. 5 et 8 à 11 en vigueur à la sanction 03.05.2007
- art. 2, 12 à 14 et 36 en vigueur 03.03.2008 voir TR/2008-30
- par. 4(2), art. 6 et 7 en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16
- par. 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications apportées par les art. 2, 12 à 14 et 36 voir par. 39(1)
- EEV, 2007, ch. 36, art. 108 et 109 en vigueur à la sanction 14.12.2007
- EEV, 2008, ch. 28, art. 38 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 31 (sanction : 15.12.2009), art. 30 et 31, par. 32(2), art. 33, 34, 41 et 42 en vigueur 01.09.2010 voir TR/2010-57; art. 25 à 29, par. 32(1) et art. 35 à 40 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2010-57. Voir aussi la disposition de non-application du par. 43(1)
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1668 et 1669 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1670 — Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 25, art. 70 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Régimes de retraite particuliers, Loi sur les — 1992, ch. 46, ann. I

(*Special Retirement Arrangements Act*)

Le président du Conseil du Trésor

- art. 2, 2000, ch. 12, art. 292
- art. 10, 2002, ch. 17, art. 28; 2003, ch. 26, art. 65
- art. 11, 2002, ch. 17, art. 29; 2003, ch. 22, al. 225z.23)(A), ch. 26, art. 66
- art. 22, 2000, ch. 12, art. 293
- art. 28, 2000, ch. 12, art. 294

R

Régimes de retraite particuliers, Loi sur les — 1992, ch. 46, ann. I (suite)

EEV, 1992, ch. 46, art. 106, annexe I en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146
 EEV, 2000, ch. 12, art. 293 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 292 et 294 en vigueur 01.09.2003 *voir* TR/2003-147
 EEV, 2002, ch. 17, art. 28 et 29 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2003, ch. 26, art. 65 et 66 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-21

Règlement de la revendication territoriale des Dénés et Métis du Sahtu, Loi sur le — 1994, ch. 27

(*Sahtu Dene and Metis Land Claim Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 9, abrogé, 2009, ch. 23, art. 337
 EEV, 1994, ch. 27, sauf les art. 11 et 12, en vigueur à la sanction 23.06.94 *voir* par 13(1); art. 11 et 12 sont réputés entrées en vigueur 22.12.92 *voir* par. 13(2)
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 337 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Règlement de la revendication territoriale des Gwich'in, Loi sur le — 1992, ch. 53

(*Gwich'in Land Claim Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

préambule, 2002, ch. 7, art. 175(A)
art. 7, 2002, ch. 7, art. 176(A)
art. 8.1, ajouté, 1994, ch. 27, art. 12; abrogé, 2009, ch. 23, art. 330
 EEV, 1992, ch. 53 en vigueur 22.12.92 *voir* TR/93-01
 EEV, 1994, ch. 27, art. 11 et 12 sont réputés entrées en vigueur 22.12.92 *voir* par. 13(2)
 EEV, 2002, ch. 7, art. 175 et 176 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 330 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Règlement de revendications au Manitoba *voir* Mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications au Manitoba, Loi sur la

(*Manitoba Claim Settlements Implementation Act*)

Règlement des différends internationaux relatifs aux investissements, Loi sur le — 2008, ch. 8

(*Settlement of International Investment Disputes Act*)

Déposé par le ministre des Affaires étrangères

EEV, 2008, ch. 8 (sanction : 13.03.2008), cette loi entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 12. Non en vigueur

Règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du Nord québécois, Loi sur le — 1976-77, ch. 32

(*James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1976-77, ch. 32 en vigueur 31.10.77 *voir* TR/77-223

Règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington, Loi sur le — 1986, ch. 23

(*Grassy Narrows and Islington Indian Bands Mercury Pollution Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1986, ch. 23 en vigueur 28.07.86 *voir* TR/86-149

R

Règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, Loi sur le — 1984, ch. 24

(*Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

préambule, 2002, ch. 7, art. 249

art. 2, 1988, ch. 16, art. 1; 1993, ch. 34, art. 137(F); 2002, ch. 7, art. 250

EEV, 1984, ch. 24, loi en vigueur 25.07.84 *voir* TR/84-165

EEV, 1988, ch. 16 art. 1 en vigueur 08.06.88

EEV, 1993, ch. 34, art. 137(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 2002, ch. 7, art. 249 et 250 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Règlement des revendications particulières, Loi sur le — 2003, ch. 23

(*Specific Claims Resolution Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

LOI ABROGÉE 2008, ch. 22, art. 52

EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 52 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53

Règlement des revendications relatives aux terres retranchées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique, Loi sur le — 1984, ch. 2

(*British Columbia Indian Cut-off Lands Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon, Loi sur le — 1994, ch. 34

(*Yukon First Nations Land Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

titre intégral, 2002, ch. 7, art. 253

préambule, 2002, ch. 7, art. 254

art. 10, abrogé, 2009, ch. 23, art. 339

art. 11, 2002, ch. 7, art. 255(A)

art. 15, 2002, ch. 7, art. 256(A); 2004, ch. 11, art. 50

art. 20, 2002, ch. 7, art. 257

art. 21, 2002, ch. 7, art. 258

annexe, 1999, ch. 31, art. 224 et 225

EEV, 1994, ch. 34, sauf par. 20(1), (2) et (4) en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19; par. 20(1), (2) et (4) entrent en vigueur dès l'entrée en vigueur de tous les accords définitifs visant les premières nations dont le nom figure à l'annexe *voir* par. 21(2) (ces dispositions modifient la *Loi sur le Yukon*, Y-2, laquelle est abrogée le 01.04.2003 par 2002, ch. 8, art. 280)

EEV, 1999, ch. 31, art. 224 et 225 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2002, ch. 7, art. 253 à 258 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2004, ch. 11, art. 50 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 339 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Règlements et arrêtés en Conseil, Présentation au Parlement de certains

(*Regulations and Orders in Council, Authority of Certain*)

1928, ch. 44; 1932, ch. 12

Réintégration dans les emplois civils, Loi sur la

(*Reinstatement in Civil Employment*)

S.R.C. 1952, ch. 236 (*voir aussi* 1953-54, ch. 65, art. 8; 1966-67, ch. 25, art. 39), ABROGÉ, 1990, ch. 43, art. 60

EEV, 1990, ch. 43, art. 60 en vigueur 17.12.90

R

**Relations de travail au Parlement, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. 33 (2^e suppl.)**

(Parliamentary Employment and Staff Relations Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2003-244)

titre intégral, 2004, ch. 7, art. 31; 2006, ch. 9, art. 29
art. 2, 2004, ch. 7, art. 32; 2006, ch. 9, art. 30
art. 3, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 31; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 45(F); 2003, ch. 22, art. 182 et al. 187(1)*a* (A); 2004, ch. 7, art. 33; 2006, ch. 9, art. 31
art. 9, 2003, ch. 22, art. 184
art. 11, 2003, ch. 22, art. 185
art. 26, 1993, ch. 34, art. 100
art. 40, 2003, ch. 22, al. 187(1)*b*(A)
art. 41, 2003, ch. 22, al. 187(1)*b*(A)
art. 49, 2003, ch. 22, al. 187(1)*c*(A)
art. 53, 2003, ch. 22, al. 224z.66(A)
art. 53.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 11; 1999, ch. 26, art. 18; abrogé, 2003, ch. 22, art. 186
art. 65, 2003, ch. 22, par. 187(2)(A)
art. 66, 2003, ch. 22, al. 187(1)*d*(A)
art. 66.1, ajouté, 1992, ch. 1, art. 111
art. 68, 2003, ch. 22, par. 187(2)(A)
art. 82, 2003, ch. 22, al. 225z.14(A)
art. 85, 2004, ch. 7, art. 34; 2006, ch. 9, art. 32
disposition générale, 2003, ch. 22, art. 183(A)
EEV, L.R., ch. 33 (2^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 27.06.86; Partie I en vigueur 24.12.86 voir TR/87-21; Parties II et III ou telle de ces parties entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation. Non en vigueur
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 31 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 111, art. 144, ann. VII, art. 45(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 34, art. 100 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1996, ch. 18, art. 11 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 1999, ch. 26, art. 18 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2003, ch. 22, art. 182 à 187, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 31 à 34 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52
EEV, 2006, ch. 9, art. 29 à 32 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75

**Relations de travail dans la fonction publique,
Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-35**

(Public Service Staff Relations Act)

**Le ministre du Patrimoine canadien
(voir TR/2003-243 et DORS/2003-443)**

LOI ABROGÉE 31.03.2005 voir 2003, ch. 22, art. 285 et TR/2005-21
EEV, 2003, ch. 22, art. 278 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 249 en vigueur 20.11.2003 voir TR/2003-178; art. 257 et 258 en vigueur 01.04.2004 voir TR/2004-42; art. 36 à 66 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 286. Non en vigueur
— abrogation de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, L.R., ch. P-35, 31.03.2005 voir art. 285 et TR/2005-21

**Relations de travail dans la fonction publique,
Loi sur les — 2003, ch. 22, art. 2**

Public Service Labour Relations Act

**Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2005-17); le
président du Conseil du Trésor pour l'application de
l'article 252 voir TR/2009-64**

art. 2, 2003, ch. 22, art. 243
art. 13, 2009, ch. 2, art. 400
art. 18, 2003, ch. 22, art. 273
art. 51, 2003, ch. 22, art. 274
art. 59, 2003, ch. 22, art. 275
art. 208, 2009, ch. 2, art. 401
art. 215, 2009, ch. 2, art. 402
art. 220, 2009, ch. 2, art. 403
art. 226, 2009, ch. 2, art. 404
art. 251, 2009, ch. 2, art. 405
dispositions de coordination, 2003, ch. 22, art. 273 à 275
dispositions transitoires, 2003, ch. 22, art. 36 à 66
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 395 à 398
EEV, 2003, ch. 22, art. 2,
— préambule, art. 1 à 3 et partie 1 (art. 4 à 205) de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-22;
— partie 2 (art. 206 à 238) à l'exception du sous-al. 209(1)*c*(ii), de l'al. 211*b*) et de l'art. 231 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-23; le sous-al. 209(1)*c*(ii), l'al. 211*b*) et l'art. 231 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-123

R

Relations de travail dans la fonction publique, Loi sur les — 2003, ch. 22, art. 2 (suite)

— parties 3 (art. 239 et 240) et 4 (art. 241 à 252) de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24;

— art. 273 à 275 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 36 à 66 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 243 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122

EEV, 2009, ch. 2, art. 395 à 398 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 400 à 405 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 406. Non en vigueur

Remise de certaines dettes liées à l'aide publique au développement, Loi sur la — 1987, ch. 27

(*Forgiveness of Certain Official Development Assistance Debts Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

EEV, 1987, ch. 27 loi en vigueur 30.06.88 voir TR/88-121

Remise de dettes (Afrique subsaharienne), Loi sur la — 1989, ch. 25

(*Forgiveness of Debts Act (Sub-Saharan Africa)*)

Le ministre de la Coopération internationale (1995, ch. 5, art. 29)

EEV, 1989, ch. 25 (sanction : 15.12.89) loi en vigueur 25.03.90 voir TR/90-49

Rémunération du secteur public, Loi sur la — 1991, ch. 30

(*Public Sector Compensation Act*)

Le président du Conseil du Trésor

art. 2, 1993, ch. 13, art. 2; 1994, ch. 18, art. 2; 1996, ch. 18, art. 12

art. 3, 1993, ch. 13, art. 3

art. 5, 1993, ch. 13, art. 4; 1994, ch. 18, art. 3

art. 7, 1993, ch. 13, art. 5; 1994, ch. 18, art. 4

art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 5; 1995, ch. 17, art. 2

art. 7.2, ajouté, 1995, ch. 17, art. 3

art. 7.3, ajouté, 1995, ch. 17, art. 3

art. 7.4, ajouté, 1995, ch. 17, art. 3

art. 8, 1993, ch. 13, art. 6; 1995, ch. 17, art. 4

art. 8.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 13

art. 8.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 13

art. 9, 1993, ch. 13, art. 7; 1994, ch. 18, art. 6

art. 11, 1993, ch. 13, art. 8; 1994, ch. 18, art. 7

annexe I, DORS/93-307; 1994, ch. 31, art. 21, ch. 38, art. 23, 24, ch. 41, art. 31, 32; 1995, ch. 1, art. 57 à 59, ch. 5, art. 22, 23, ch. 11, art. 33, 34, ch. 18, art. 91, 92, ch. 29, art. 32; 1996, ch. 8, art. 29, 30, ch. 9, art. 29, ch. 11, art. 81 à 83, ch. 16, art. 49, 50; DORS/96-541; 1997, ch. 9, art. 114, 115; 1998, ch. 9, art. 46 et 47, ch. 26, art. 79 et 80; 1999, ch. 31, art. 179; 2000, ch. 34, al. 93a) (F); 2001, ch. 29, art. 60 et 61; 2002, ch. 8, art. 162 et 163; 2004, ch. 11, art. 43 et 44; 2005, ch. 10, art. 32 et 33, ch. 34, art. 75 et 76, ch. 35, art. 64

annexe II, 2001, ch. 34, al. 16g); 2008, ch. 9, art. 12; 2010, ch. 7, art. 11

disposition générale, 1995, ch. 17, art. 6 — cessation d'effet

disposition transitoire, 1993, ch. 13, art. 26

disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 5

EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 voir art. 25

EEV, 1993, ch. 13, art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 voir par. 29(1); art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 voir par. 29(2)

EEV, 1994, ch. 18, art. 2 à 7 en vigueur à la sanction 15.06.94

EEV, 1994, ch. 31, art. 21 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 23, 24 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

EEV, 1994, ch. 41, art. 31, 32 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

EEV, 1995, ch. 1, art. 57 à 59 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1995, ch. 5, art. 22, 23 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 1995, ch. 11, art. 33 et 34 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68

EEV, 1995, ch. 17, art. 2 à 6 en vigueur à la sanction 22.06.95. Les dispositions de la *Loi sur la rémunération du secteur public* édictées par les art. 2 à 6 cessent d'avoir effet trois ans après l'entrée en vigueur de l'art. 6 voir art. 6. Cessent d'avoir effet 22.06.98

R

Rémunération du secteur public, Loi sur la — 1991, ch. 30 (suite)

EEV, 1995, ch. 18, art. 91, 92 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
 EEV, 1995, ch. 29, art. 32 en vigueur 01.04.96 *voir* TR/95-115
 EEV, 1996, ch. 8, art. 29 et 30 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
 EEV, 1996, ch. 9, art. 29 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46
 EEV, 1996, ch. 11, art. 81 à 83 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1996, ch. 16, art. 49 et 50 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
 EEV, 1996, ch. 18, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 20.06.96
 EEV, 1997, ch. 9, art. 114 et 115 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
 EEV, 1998, ch. 9, art. 46 et 47 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79
 EEV, 1998, ch. 26, art. 79 et 80 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
 EEV, 1999, ch. 31, art. 179 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 34, art. 93 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
 EEV, 2001, ch. 29, art. 60 et 61 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 8, art. 162 et 163 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2004, ch. 11, art. 43 et 44 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2005, ch. 10, art. 32 et 33 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 34, art. 75 et 76 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99
 EEV, 2005, ch. 35, art. 64 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 12 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92
 EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 11 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87

Renseignements en matière de modification du temps, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-5 *(Weather Modification Information Act)*

Le ministre de l'Environnement

art. 2, 2003, ch. 22, al. 225z.28)(A)

EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Rentes sur l'État, Loi sur l'augmentation des — 1974-75-76, ch. 83

(Government Annuities Improvement Act)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (voir 1974-75-76, ch. 83, art. 2 et 2005, ch. 34, art. 80)

Rentes sur l'État, Loi relative aux — S.R. 1970, ch. G-6

(Government Annuities Act)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (voir 2005, ch. 34, art. 80)

art. 2, 2000, ch. 12, art. 122
art. 3, 1996, ch. 11, al. 95*ie*)
art. 6, 1980-81-82-83, ch. 54, art. 56 annexe (Item 9)
art. 8, 2000, ch. 12, art. 123
art. 16, abrogé, 1974-75-76, ch. 83, art. 18
 EEV, 1980-81-82-83, ch. 54, art. 56 en vigueur 16.10.81 *voir* TR/81-146
 EEV, 1996, ch. 11, art. 95 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 2000, ch. 12, art. 122 et 123 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

Rentes viagères aux veuves des fonctionnaires civils, Loi des — 1926-27, ch. 74

(Civil Servants Widows Annuities Act, 1927)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 64
 EEV, 1988, ch. 2 en vigueur à la sanction 04.02.88

R

Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l'exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le voir Exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l'

(Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference, An Act to give effect to the)

Réorganisation de la Corporation de développement du Canada, Loi sur la — 1985, ch. 49

(Canada Development Corporation Reorganization Act)

Le ministre des Finances (TR/89-64)

dispositions transitoires, 1985, ch. 49, art. 9-14
EEV, 1985, ch. 49 en vigueur 20.12.85

Réorganisation et aliénation de Téléglobe Canada, Loi sur la — 1987, ch. 12
(Tele globe Canada Reorganization and Divestiture Act)

Le ministre des Finances (TR/89-96)

Voir aussi Loi modifiant certaines dispositions législatives en conséquence de la réorganisation et de l'aliénation de Téléglobe Canada, L.R., ch. 9 (3^e suppl.)

art. 2, 1993, ch. 38, art. 116; 1994, ch. 24, par. 34(3)(F); 1998, ch. 8, art. 11
art. 4, 1994, ch. 24, par. 34(3)(F)
art. 5, abrogé, 1998, ch. 8, art. 12
art. 6, abrogé, 1998, ch. 8, art. 13
art. 7, abrogé, 1998, ch. 8, art. 14
art. 8, 1995, ch. 5, al. 25(1)z.4); abrogé, 1998, ch. 8, art. 15
art. 10, abrogé, 1998, ch. 8, art. 16
art. 12, abrogé, 1998, ch. 8, art. 17
art. 13, abrogé, 1998, ch. 8, art. 18
art. 14, abrogé, 1993, ch. 38, art. 117
art. 15, 1991, ch. 11, art. 88; abrogé, 1993, ch. 38, art. 117
art. 16, abrogé, 1993, ch. 38, art. 117

art. 17, 1993, ch. 38, art. 118; abrogé, 1998, ch. 8, art. 19
art. 18, 1995, ch. 1, al. 62(1)v); abrogé, 1998, ch. 8, art. 20
art. 24, 1993, ch. 38, art. 119; abrogé 1998, ch. 8, art. 21
art. 33, 1998, ch. 8, art. 22
annexe I, abrogé, 1998, ch. 8, art. 23
annexe II, abrogé, 1998, ch. 8, art. 23
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1987, ch. 12, art. 25 à 32
EEV, 1987, ch. 12, le par. 4(4) et les art. 30 et 32 en vigueur 02.04.87 voir TR/87-89; art. 25 en vigueur 04.04.87 voir TR/87-90; art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147; art. 21 et 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148; art. 34 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-100
EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.) en vigueur 01.06.94 voir TR/94-63
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86
EEV, 1993, ch. 38, art. 116 à 119 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
EEV, 1998, ch. 8, art. 11 à 19 et 21 à 23 en vigueur 01.10.98 voir TR/98-101; art. 20 en vigueur 31.05.2002 voir TR/2002-85

Réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée, Loi sur la — 1988, ch. 41
(Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act)

Le ministre des Finances (TR/89-97)

art. 5, 2001, ch. 18, art. 1
modifications corrélatives, art. 12 à 14 (voir L.R., ch. 33 (4^e suppl.), art. 1 à 3)
dispositions transitoires, 1988, ch. 41 art. 16
EEV, 1988, ch. 41 en vigueur à la sanction 28.07.88 sauf par. 4(4) en vigueur 30.09.88 voir TR/88-191, par. 5(6) et (7) en vigueur 26.09.88 voir TR/88-180, al. 5(1)d) en vigueur 31.10.88 voir TR/88-224; art. 12 à 15 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil voir art. 17. Non en vigueur
EEV, 2001, ch. 18, art. 1 en vigueur à la sanction 14.06.2001

R

Réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada, Loi sur la — 1991, ch. 52

(*Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act*)

Le ministre d'État (Finances et Privatisation)

art. 2, 1993, ch. 38, art. 122; 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)
art. 6, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)
art. 7, 1991, ch. 52, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 123;
 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)
art. 8, 1993, ch. 38, art. 124
art. 10, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)
art. 11, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 12, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 13, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 14, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 15, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)
art. 18, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)
 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
 dispositions transitoires, 1991, ch. 52, art. 16 à 20
 EEV, 1991, ch. 52, *sauf* par. 4(2) et les art. 6, 7, 8, 9 et 17,
 en vigueur à la sanction 17.12.91; par. 4(2) en vigueur
 06.03.92 *voir* TR/92-47; art. 6, 7 et 8 en vigueur 26.03.92
voir TR/92-69; art. 9 en vigueur 27.03.92 *voir* art. 15 et la
Gazette du Canada, Partie I, Vol. 126, No. 23, p. 1539;
 art. 17 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par
 décret du gouverneur en conseil *voir* par. 22(1). Non en
 vigueur
 EEV, 1993, ch. 38, art. 122 à 125 en vigueur 25.10.93 *voir*
 TR/93-101
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction
 23.06.94

Réorganisation judiciaire de la Colombie- Britannique, Loi sur la — 1990, ch. 16

(*British Columbia Courts Amendment Act*)

dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25
 EEV, 1990, ch. 16 loi en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90

Réorganisation judiciaire de la Nouvelle- Écosse, Loi de 1992 sur la — 1992, ch. 51

(*Nova Scotia Courts Amendment Act, 1992*)

dispositions transitoires, 1992, ch. 51, art. 67 et 68

EEV, 1992, ch. 51 en vigueur 30.01.93 *sauf* par. 2(1) et les
 art. 18 et 22 *voir* TR/93-11; par. 2(1) et les art. 18 et 22
 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret
 du gouverneur en conseil *voir* art. 69. Non en vigueur

Réorganisation judiciaire de l'Ontario, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 11 (1^{er} suppl.)

(*Ontario Courts Amendment Act*)

EEV, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.01.85 *voir* art. 3

Réorganisation judiciaire de l'Ontario (1989), Loi sur la — 1990, ch. 17

(*Ontario Courts Amendment Act, 1989*)

dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45-47
 EEV, 1990, ch. 17 loi en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106

Réorganisation judiciaire du Québec, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 40 (4^e suppl.)

(*Quebec Courts Amendment Act*)

dispositions transitoires, ch. 40 (4^e suppl.), art. 2
 EEV, ch. 40 (4^e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135

Réparation consécutive à une interruption des services postaux, Loi de — L.R. (1985), ch. P-16

(*Postal Services Interruption Relief Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

Répercussions du projet gazier Mackenzie, Loi relative aux — 2006, ch. 4, art. 208

(*Mackenzie Gas Project Impacts Act*)

Le ministre de l'Environnement (TR/2008-133)

art. 8, 2009, ch. 23, art. 332
 Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 356
 Prélèvement, 2006, ch. 4, art. 209

R

Répercussions du projet gazier Mackenzie, Loi relative aux — 2006, ch. 4, art. 208 (suite)

EEV, 2006, ch. 4, art. 208 et 209 en vigueur 10.11.2006 *voir* TR/2006-132 *voir aussi* *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum*

EEV, 2009, ch. 23, art. 356 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 332 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur

Repos hebdomadaire dans les établissements industriels — 1935, ch. 14 (*ultra vires* : (1937) A.C. 326) (*Weekly Rest in Industrial Undertakings*)

Représentation (1974), Loi sur la — 1974-75-76, ch. 3 (*Representation Act*, 1974)

Le président du Conseil privé

art. 2, (*modifications corrélatives*)

art. 3, 1976-77, ch. 28, art. 38; *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. n° 28

art. 6, 7, 1976-77, ch. 28, art. 38

Représentation électorale, Loi de 1985 sur la — 1986, ch. 8 (*Representation Act*, 1985)

disposition transitoire, 1986, ch. 8, art. 4

EEV, 1986, ch. 8 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-49

Représentation électorale de 2003, Loi sur la date de prise d'effet du décret de (*voir*) Décret de représentation électorale de 2003, Loi sur la date de prise d'effet du

Représentation des territoires du Nord-Ouest, Loi sur la — 1974-75-76, ch. 28 (*Northwest Territories Representation Act*)

art. 2, (*modifications corrélatives*)

art. 3, 1976-77, ch. 28, art. 31; *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. n° 29

art. 4-10, (*modifications corrélatives*)

Répression de l'usage du tabac chez les adolescents, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-12 (*Tobacco Restraint Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 5, art. 11

EEV, 1993, ch. 5, art. 11 en vigueur 08.02.94 *voir* TR/94-20

Reprise des services gouvernementaux, Loi sur la — 1989, ch. 24 (*Government Services Resumption Act*)

Le président du Conseil du Trésor

EEV, 1989, ch. 24 (sanction : 15.12.89), la présente loi entre en vigueur le 16.12.89, le lendemain du jour de sa sanction mais au plus tôt douze heures après celle-ci *voir* art. 16

Reprise économique (mesures incitatives), Loi sur la — 2009, ch. 31 (*Economic Recovery Act (stimulus)*)

Dispositions générales, 2009, ch. 31, art. 18 et 19 (paiements)

EEV, 2009, ch. 31, art. 18 et 19 en vigueur à la sanction 15.12.2009; art. 30 et 31, par. 32(2), art. 33, 34, 41 et 42 en vigueur 01.09.2010 *voir* TR/2010-57 a); art. 25 à 29, par. 32(1), et art. 35 à 40 en vigueur 01.01.2012 *voir* TR/2010-57 b)

Réseaux de cartes de paiements, Loi sur les — 2010, ch. 12, art. 1834 (*Payment Card Networks Act*)

Le ministre des Finances

R

Réseaux de cartes de paiements, Loi sur les — 2010, ch. 12, art. 1834 (suite)

EEV, 2010, ch. 12, art. 1 à 5 et 8 édictés par art. 1834 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 6 et 7 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1850 – Non en vigueur

Réserve de Caughnawaga — 1934, ch. 29

(*Caughnawaga Indian Reserve Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Réserve de charbon Donkin, Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la — 2007, ch. 33

(*Donkin Coal Block Development Opportunity Act*)

Le ministre des Ressources naturelles (art. 2)

art. 10, 2008, ch. 28, art. 152

EEV, 2007, ch. 33 en vigueur à la sanction 14.12.2007

EEV, 2008, ch. 28, art. 152 en vigueur à la sanction 18.06.2008

Réserve des sauvages — 1924, ch. 48 (Ont.)

(*Indian Lands...*)

Réserves à vocation de parc national au monde, Loi créant l'une des plus grandes voir Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2009, ch. 17

(*National Park Reserves, An Act Creating One of the World's Largest*)

Réserves indiennes du Nouveau-Brunswick — 1959, ch. 47

(*New Brunswick Indian Reserves Agreement*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Réserves indiennes de la Nouvelle-Écosse — 1959, ch. 50

(*Nova Scotia Indian Reserves Agreement*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Réserves provisoires de blé, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. 31 (2^e suppl.)

(*Temporary Wheat Reserves Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 4

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 4 en vigueur à la sanction 28.02.92

Résidence du premier ministre (Nouveau titre voir Résidences officielles)

Résidences officielles, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. O-4

(*Official Residences Act*)

Le ministre désigné aux fins de la *Loi sur la Capitale nationale* (TR/88-19)

art. 6, 1999, ch. 31, art. 172

EEV, 1999, ch. 31, art. 172 en vigueur à la sanction 17.06.99

Responsabilité, Loi fédérale sur la — 2006, ch. 9

(*Federal Accountability Act*)

Déposé par le président du Conseil du Trésor

EEV, 2006, ch. 9,

partie 1 (art. 1 à 108) :

— art. 1, 35 à 38, 59, 83, 88.1, 88.11, 88.2 et 100 à 107 en vigueur à la sanction 12.12.2006

— les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'art. 2, ainsi que les art. 3 à 34 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75

— Par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, les dispositions de la *Loi sur les conflits*

R

Responsabilité, Loi fédérale sur la — 2006, ch. 9 (suite)

- d'intérêts*, édictée par l'art. 2, entrent en vigueur conformément au par. (1); elles n'ont toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à ces dispositions voir par. 108(2)
- les art. 39 et 40, les par. 44(1) et (2) et les art. 56 et 58 entrent en vigueur six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée 12.12.2006) en vigueur 12.06.2007 voir par. 108(3)
 - les art. 41 à 43, les par. 44(3) et (4) et les art. 45 à 55, 57 et 60 à 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007 voir par. 108(4)
 - les art. 63 et 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007, mais ils ne s'appliquent pas à l'égard des contributions monétaires faites avant cette date voir par. 108(4.1)
 - les art. 65 à 82, 84 à 88 et 89 à 98 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 108(5). Non en vigueur
 - l'art. 99 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 81 de la *Loi sur le Parlement du Canada*, édicté par l'art. 28 voir par. 108(6). Non en vigueur
- parties 2 et 3 (partie 2, art. 109 à 120 et partie 3, art. 121 à 228) :
- partie 2 : art. 109 à 120 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 - partie 3 : art. 121 à 140, par. 141(1), art. 3.2 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, art. 150 à 153, 155, 156, 161, 162, par. 163(2), art. 179.1, 180, par. 181(1), art. 3.1 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 185 et 194 à 227 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 - art. 173 à 178 en vigueur 10.02.2007 voir TR/2007-17
 - l'art. 3.01 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, l'art. 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, ainsi que les art. 149, 154, 157, 158, 160, 172, 172.1, 179, 184, 186, 187 et 189 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-19
 - art. 144 à 146, 165 à 171, 183 et 191 à 193 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-20
 - art. 172.01 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-38
 - l'art. 3.1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, par. 141(2), art. 143, 147, 148, 159, le par. 163(1), art. 164, par. 181(2), art. 188 et 190 en vigueur 01.09.2007 voir TR/2007-39
 - Malgré le par. (1), la définition de « institution fédérale » à l'art. 3 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édictée par le par. 141(2), ainsi que la définition de ce terme à l'art. 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édictée par le par. 181(2), ne s'appliquent pas à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à l'application de ces définitions à l'égard de l'Office voir par. 228(2)
- partie 4 (art. 229 à 300) :
- art. 229 à 238, 243, 244.1, 244.2, 245, 254 à 260, 267, 268, 270 à 282, 290 à 294 et 296 à 299 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 - art. 239 à 242 en vigueur 27.04.2007 voir TR/2007-30
 - art. 244, 246 et 261, par. 262(1) et (3) et art. 263 à 266, 269 et 295 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-15
 - art. 247 à 253 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-28
 - art. 283 à 289 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-29
 - le par. 262(2) entre en vigueur, en conformité avec le par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date fixée par décret voir par. 300(2). Non en vigueur
- partie 5 (art. 301 à 314) :
- art. 301 à 305 et 308 à 313 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 - les art. 306 et 307 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 314(1). Non en vigueur
 - Par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, l'art. 312 de la présente loi entre en vigueur à la date de sanction de celle-ci; cet article n'a toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à la modification envisagée par cet article voir par. 314(2)

R

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. C-50

[Ancienne appellation : Responsabilité de l'État, Loi sur la]

(*Crown Liability and Proceedings Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 1990, ch. 8, art. 20

art. 1, 1990, ch. 8, art. 21

art. 2, 1990, ch. 8, art. 22; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 38, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 21; 2001, ch. 4, art. 34, ch. 26, art. 295; 2002, ch. 7, art. 151

art. 2.1, 2001, ch. 4, art. 35

art. 3, 2001, ch. 4, art. 36

art. 4, 2001, ch. 4, art. 37

art. 5, 2001, ch. 4, art. 38, ch. 26, art. 296

art. 6, 1998, ch. 16, art. 32; abrogé, 2001, ch. 6, art. 113, ch. 26, art. 297

art. 7, 2001, ch. 6, art. 114, ch. 26, art. 298

art. 9, 2001, ch. 4, art. 39(F)

art. 10, 2001, ch. 4, art. 40

art. 11, 2001, ch. 4, art. 40

art. 12, 1990, ch. 8, art. 23; abrogé, 1999, ch. 31, art. 70

art. 13, 2001, ch. 4, art. 41

art. 14, 2001, ch. 4, art. 42

art. 15, abrogé, 1990, ch. 8, art. 24

art. 16, 1990, ch. 8, art. 26; 1993, ch. 40, art. 19

art. 17, 1993, ch. 40, art. 20; 2001, ch. 4, art. 43(F)

art. 18, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 46; 1993, ch. 40, art. 21; 2001, ch. 4, art. 44(F)

art. 18.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 22

art. 20, 1990, ch. 8, art. 27

art. 20.1, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 1997, ch. 14, art. 33; 2009, ch. 16, art. 25

art. 20.2, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 2009, ch. 16, art. 26

art. 20.3, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 2009, ch. 16, art. 27

art. 20.4, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 1997, ch. 14, art. 34; 2009, ch. 16, art. 28

art. 21, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., n^o 2; 1990, ch. 8, art. 28; 2001, ch. 4, art. 45

art. 22, 1990, ch. 8, art. 28; 2001, ch. 4, art. 46(F)

art. 23, 1990, ch. 8, art. 29; 2001, ch. 4, art. 47(F)

art. 24, 1990, ch. 8, art. 30; 2001, ch. 4, art. 48

art. 25, 1990, ch. 8, art. 31

art. 26, 1990, ch. 8, art. 31

art. 27, 1990, ch. 8, art. 31

art. 28, 1990, ch. 8, art. 31; 1996, ch. 17, art. 15

art. 29, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 49(F)

art. 30, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 50(F); 2009, ch. 16, art. 29

art. 31, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 51; 2002, ch. 8, al. 182(1)*k*)

art. 31.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 52(A)

art. 31.2, ajouté, 1990, ch. 8, art. 31

art. 32, 1990, ch. 8, art. 31

art. 34, 1990, ch. 8, art. 32; 2006, ch. 11, art. 18

art. 35, 1990, ch. 8, art. 32

art. 36, 1990, ch. 8, art. 32

Annexe, ajoutée, 2009, ch. 16, art. 30

Partie 2

art. 4, ajouté, 2010, ch. 4, art. 24

disposition générale, 1990, ch. 8, art. 25

disposition générale, 2009, ch. 16, art. 24

disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2

EEV, L.R., ch. 30 (4^e suppl.) en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199

EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135

EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 38 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1993, ch. 40, art. 19 à 22 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154

EEV, 1994, ch. 11, art. 1 en vigueur 15.06.94 *voir* TR/94-81

EEV, 1996, ch. 17, art. 15 en vigueur 15.07.96 *voir* TR/96-65

EEV, 1997, ch. 14, art. 33 et 34 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86

EEV, 1998, ch. 15, art. 21 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1998, ch. 16, art. 32 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8

EEV, 1999, ch. 31, art. 70 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 4, art. 34 à 52 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 6, art. 113 et 114 entrent en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ou aux dates ultérieures fixées antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 113 et 114 en vigueur 08.08.2001

EEV, 2001, ch. 26, art. 295 à 298 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 151 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

R

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-50 (suite)

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2006, ch. 11, art. 18 en vigueur à la sanction 14.12.2006
 EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67
 EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 24 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) - Non en vigueur

Responsabilité de l'État, Loi sur la — *voir* Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la (Crown Liability and Proceedings Act)

Responsabilité des salaires, Loi sur la — L.R. (1985), ch. W-1 (Wages Liability Act)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

Responsabilité en matière d'aide au développement officielle, Loi sur la — 2008, ch. 17 (Official Development Assistance Accountability Act)

Le ministre de la Coopération internationale

EEV, 2008, ch. 17 (sanction : 29.05.2008) en vigueur 28.06.2008 *voir* art. 6

Responsabilité en matière maritime, Loi sur la — 2001, ch. 6 (Marine Liability Act)

Le ministre des Transports

art. 5, 2002, ch. 8, al. 182(1)y)
 art. 16, 2002, ch. 8, al. 182(1)y)
 art. 24, 2009, ch. 21, art. 1
 art. 26, 2009, ch. 21, art. 2

art. 28, 2009, ch. 21, art. 3
 art. 29, 2001, ch. 26, par. 324(2); 2009, ch. 21, art. 3
 art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 21, art. 3
 art. 30, 2009, ch. 21, art. 4
 art. 31, 2009, ch. 21, art. 5
 art. 34.1, ajouté, 2009, ch. 21, art. 6
 art. 36, 2009, ch. 21, art. 7
 art. 37, 2009, ch. 21, art. 8
 art. 37.1, ajouté, 2009, ch. 21, art. 9
 art. 39, 2009, ch. 21, art. 10
 art. 40, 2009, ch. 21, art. 10
 art. 42, 2001, ch. 26, par. 324(3)
 art. 47, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 48, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 49, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 50, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 51, 2001, ch. 26, par. 324(4) et (5); 2009, ch. 21, art. 11
 art. 52, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 53, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 54, DORS/2003-353; 2009, ch. 21, art. 11
 art. 55, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 56, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 57, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 58, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 59, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 60, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 61, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 62, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 63, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 64, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 65, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 66, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 67, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 68, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 69, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 70, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 71, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 72, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 73, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 74, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 75, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 76, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 77, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 78, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 79, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 80, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 81, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 82, 2009, ch. 21, art. 11
 art. 83, 2009, ch. 21, art. 11

R

Responsabilité en matière maritime, Loi sur la — 2001, ch. 6 (suite)

art. 84, 2009, ch. 21, art. 11
art. 85, 2009, ch. 21, art. 11
art. 86, 2009, ch. 21, art. 11
art. 87, 2009, ch. 21, art. 11
art. 88, 2001, ch. 27, par. 273.1; 2009, ch. 21, art. 11
art. 89, 2003, ch. 22, al. 225z.6(A); 2009, ch. 21, art. 11
art. 90, 2009, ch. 21, art. 11
art. 91, 2009, ch. 21, art. 11
art. 92, 2009, ch. 21, art. 11
art. 93, 2009, ch. 21, art. 11
art. 94, 2009, ch. 21, art. 11
art. 95, 2009, ch. 21, art. 11
art. 96, 2009, ch. 21, art. 11
art. 97, 2009, ch. 21, art. 11
art. 98, 2009, ch. 21, art. 11
art. 99, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14 *voir* 2001, ch. 6, art. 129; 2009, ch. 21, art. 11
art. 100, 2009, ch. 21, art. 11
art. 101, 2009, ch. 21, art. 11
art. 102, 2009, ch. 21, art. 11
art. 103, 2001, ch. 26, par. 324(6); 2009, ch. 21, art. 11
art. 104, 2009, ch. 21, art. 11
art. 105, 2009, ch. 21, art. 11
art. 106, 2009, ch. 21, art. 11
art. 107, 2009, ch. 21, art. 11
art. 108, 2009, ch. 21, art. 11
art. 109, 2009, ch. 21, art. 11
art. 110, 2009, ch. 21, art. 11
art. 111, 2009, ch. 21, art. 11
art. 112, 2009, ch. 21, art. 11
art. 113, 2009, ch. 21, art. 11
art. 114, 2009, ch. 21, art. 11
art. 115, 2009, ch. 21, art. 11
art. 116, 2009, ch. 21, art. 11
art. 117, 2009, ch. 21, art. 11
art. 118, 2009, ch. 21, art. 11
art. 119, 2009, ch. 21, art. 11
art. 120, 2009, ch. 21, art. 11
art. 121, 2009, ch. 21, art. 11
art. 122, 2009, ch. 21, art. 11
art. 123, 2009, ch. 21, art. 11
art. 124, 2009, ch. 21, art. 11
art. 125, 2009, ch. 21, art. 11
art. 126, 2009, ch. 21, art. 11
art. 127, 2009, ch. 21, art. 11
art. 128, 2009, ch. 21, art. 11
art. 129, 2009, ch. 21, art. 11
art. 130, 2009, ch. 21, art. 11
art. 131, 2009, ch. 21, art. 11

art. 132, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 133, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 134, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 135, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 136, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 137, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 138, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11
art. 139, ajouté, 2009, ch. 21, art. 12
art. 140, ajouté, 2009, ch. 21, art. 12
art. 141, ajouté, 2009, ch. 21, art. 13
art. 142, ajouté, 2009, ch. 21, art. 13
 Annexe 1
 Partie 3, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 15
 Annexe 5, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17
 Annexe 6, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17
 Annexe 7, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17
 Annexe 8, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17
 dispositions de coordination, 2001, ch. 26, art. 324(1)–(6)
 disposition de coordination, 2001, ch. 27, art. 273.1(2)
 dispositions générales, 2009, ch. 21, art. 14 et 16 (mentions aux annexes 1 et 2)
 dispositions transitoires, 2009, ch. 21, art. 19 et 20
 EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14 (modifié par 2001, ch. 6, art. 129) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur
 EEV, 2001, ch. 6,
 — les dispositions de la présente loi, à l'exception des art. 45 et 129, entrent en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ou aux dates ultérieures fixées antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, la loi, à l'exception des art. 45 et 129, en vigueur 08.08.2001;
 — art. 129 en vigueur à la sanction 10.05.2001 *voir aussi* 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14;
 — les paragraphes de l'art. 45 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 131(2), non en vigueur
 EEV, 2001, ch. 26, art. 324 en vigueur à la sanction 01.11.2001
 EEV, 2001, ch. 27, art. 273.1 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 DORS/2003-353 en vigueur 01.11.2003 *voir* art. 2
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009),

R

Responsabilité en matière maritime, Loi sur la — 2001, ch. 6 (suite)

- art. 1 à 10, 12 et 14 à 16 en vigueur 21.09.09 *voir* par. 24(1);
 - art. 11, 13, 17, 19 et 20 entrent en vigueur au premier jour où les documents ci-après sont tous deux en vigueur au Canada le quel est 02.01.2010
 - a) la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soute;
 - b) le Protocole de 2003 à la Convention internationale de 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.
- En vigueur 02.01.2010 *voir* TR/2009-102

Responsabilité nucléaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-28 (*Nuclear Liability Act*)

**Le ministre des Ressources naturelles (C.R.C. ch. 1241
voir aussi 1994, ch. 41, par. 37(2))**

art. 2, 1997, ch. 9, art. 109
art. 15, 1997, ch. 9, art. 110
 EEV, 1997, ch. 9, art. 109 et 110 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

Ressources en eau du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. C-11 (*Canada Water Act*)

Le ministre de l'Environnement

art. 2, 2002, ch. 7, art. 115
art. 16, 2003, ch. 22, al. 224x)(A)
partie III, (art. 19-22), abrogée, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 141
art. 19-22, abrogés, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 141
art. 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 141
art. 24, abrogé, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 141
art. 26, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 29; L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 142
art. 30, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 143
art. 31, L.R., ch. 16 (4^e suppl.), art. 144
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 29 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, L.R., ch. 16 (4^e suppl.) art. 141 à 144 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126
 EEV, 2002, ch. 7, art. 115 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

Ressources minérales des réserves indiennes de la Colombie-Britannique, Loi sur les — 1943-44, ch. 19

(*British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Restrictions salariales du secteur public, Loi sur les — 1980-81-82-83, ch. 122 (*Public Sector Compensation Restraint Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 56
 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 56 en vigueur à la sanction 28.02.92

Restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-14 (*Atlantic Fisheries Restructuring Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans; le ministre de l'Industrie en vertu du paragraphe 6(1) à l'égard de certaines entreprises (DORS/84-764); le ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires) à l'égard de certaines entreprises (DORS/87-91); le ministre des Finances à l'égard de National Sea Products Limited (DORS/89-187)

R

Restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. P-34**

(Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act)

Le premier ministre

titre intégral, 2003, ch. 22, al. 224z.73)(A)

art. 2, 2003, ch. 22, art. 207

art. 3, 2003, ch. 22, art. 208

EEV, 2003, ch. 22, art. 207, 208 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Rétablissement agricole des Prairies, Loi sur le

— **L.R. (1985), ch. P-17**

(Prairie Farm Rehabilitation Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/83-229 voir aussi 1994, ch. 38, par. 25(2))

Retraite de certains membres du service public, Loi statuant sur la mise à la

(Public Service Retirement Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 63

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Revendication des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique, voir Inuvialuit...

(Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act)

Revendications au Manitoba, voir Mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications au Manitoba, Loi sur la

(Manitoba Claim Settlements Implementation Act)

Revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple tlicho, Loi sur les — 2005, ch. 1

(Tlicho Land Claims and Self-Government Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 100, abrogé, 2005, ch. 1, par. 110(1)

dispositions de coordination, 2005, ch. 1, art. 110

EEV, 2005, ch. 1, art. 107 à 110 en vigueur à la sanction 15.02.2005; la loi, à l'exception des art. 107 à 110, en vigueur 04.08.2005 voir TR/2005-54

Révision des limites des circonscriptions électorales, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-3

(Electoral Boundaries Readjustment Act)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-38)

art. 2, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45; 1998, ch. 15, art. 25

art. 3, 2001, ch. 21, art. 27

art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45.1; 1998, ch. 15, art. 25

art. 12, 2003, ch. 22, al. 224z.30)(A)

art. 13, 1994, ch. 41, al. 38(1)a)

art. 15, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 9(1)(F); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45.2; 1998, ch. 15, art. 25

art. 16, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 22

art. 17, 1994, ch. 41, al. 38(1)a)

art. 19, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 3; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 9(2)(F)

art. 20, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 4

art. 21, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 5

art. 22, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 23

art. 24, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 7

art. 25, 2000, ch. 9, art. 559; 2004, ch. 1, art. 2

art. 28, 1994, ch. 41, al. 38(1)a)

art. 30, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45.3; 1998, ch. 15, art. 25

disposition de coordination, 2004, ch. 1, art. 2

disposition générale, 1986, ch. 8, art. 8

disposition générale, 1994, ch. 41, par. 38(2)

R

Révision des limites des circonscriptions électorales, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-3 (suite)

dispositions transitoires, L.R., ch. 6 (2^e suppl.), art. 8 *re* art. 21 et 22
 EEV, L.R., ch. 6 (2^e suppl.) en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-49
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 22, 23 et 45 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45-45.3 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1994, ch. 41, art. 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1998, ch. 15, art. 25 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 2000, ch. 9, art. 559 en vigueur 01.09.2000 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n^o 6, 01.09.2000
 EEV, 2001, ch. 21, art. 27 en vigueur à la sanction 14.06.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 1, art. 2 en vigueur à la sanction 11.03.2004

Révision des lois, Loi sur la *voir* Révision et la codification des textes législatifs, Loi sur la (Legislation Revision and Consolidation Act)

Révision et la codification des textes législatifs, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-20 [Ancienne appellation : Révision des lois, Loi sur la] (Legislation Revision and Consolidation Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 1, 2000, ch. 5, art. 60
art. 2, 2000, ch. 5, art. 61
art. 5, 2000, ch. 5, art. 62
art. 8, abrogé, ch. 5, art. 63
art. 9, abrogé, ch. 5, art. 63
art. 9.1, ajouté, 1992, ch. 1, par. 132(1); abrogé, ch. 5, art. 63
art. 10, abrogé, 2000, ch. 5, art. 63, ajouté, art. 64
art. 11, 2000, ch. 5, art. 64
art. 12, 2000, ch. 5, art. 64
art. 13, 2000, ch. 5, art. 65
art. 15, abrogé, 2000, ch. 5, art. 66
art. 16, abrogé, 2000, ch. 5, art. 66
art. 17, 2000, ch. 5, art. 66
art. 18, 2000, ch. 5, art. 67

art. 19, 2000, ch. 5, art. 68
art. 20, 2000, ch. 5, art. 68
art. 21, 2000, ch. 5, art. 68
art. 22, 2000, ch. 5, art. 69
art. 23, 2000, ch. 5, art. 70
art. 24, 2000, ch. 5, art. 70
partie III, 2000, ch. 5, art. 71
art. 25, 2000, ch. 5, art. 71
art. 26, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
art. 27, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
art. 28, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
art. 29, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
art. 30, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
art. 31, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
art. 32, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71
 EEV, 1992, ch. 1, art. 132 en vigueur à la sanction 28.02.92.
Remarque : — la première directive faite en application de l'art. 9.1 est réputée entrée en vigueur 15.01.91 *voir* par. 132(2)
 EEV, 2000, ch. 5, art. 60 à 71 (partie 5) en vigueur 01.06.2009 *voir* TR/2009-42

Risques de guerre en matière d'assurance maritime et aérienne, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. W-3 (Marine and Aviation War Risks Act)

Le ministre des Transports

art. 7, 1976-77, ch. 34, art. 30, Item 34(F)

Rivière Pigeon (*voir* Ponts) (Pigeon River... (See Bridges))

Rivière Ottawa, Acte concernant certains travaux sur la — 1870, ch. 24

(Ottawa River, An Act respecting certain works on the)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (1996, ch. 16, par. 60(2))

art. 1, 1996, ch. 16, art. 45; 1999, ch. 31, art. 173(F)
 EEV, 1996, ch. 16, art. 45 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

R

Rivière Ottawa, Acte concernant certains travaux sur la — 1870, ch. 24 (suite)

EEV, 1999, ch. 31, art. 173 en vigueur à la sanction 17.06.99

Rocheuses orientales, Loi sur la conservation des forêts des

(Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act)

1947, ch. 59; 1952, ch. 41; 1957, ch. 23; ch. 14 (2^e suppl.),
art. 30; TR/78-87

Route transcanadienne, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. T-12

(Trans-Canada Highway Act)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n^o 43
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n^o 43 en vigueur à la
sanction 28.02.92

Royaume-Uni, Loi de 1953 sur l'accord financier avec le

(United Kingdom Financial Agreement)

1946, ch. 12; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2^e sess.), ch. 27;
1953-54, ch. 11; 1957, ch. 37

S

Saint-Jean, Quais et bâtiments dans le port de — 1910, ch. 53*(Saint John Wharfs and Buildings at Harbour)***Saint-Jean et Québec, Chemin de fer***(Saint John and Quebec Railway)*

1911, ch. 11; 1912, ch. 49 et 1914, ch. 52 abrogés, 1916, ch. 23, art. 2; 1916, ch. 23; 1917, ch. 22; 1919, ch. 7, 31; 1921, ch. 12; 1925, ch. 25; 1928, ch. 8

Saisie-arrêt et la distraction de pensions, Loi sur la — L.R. (1985), ch. G-2*(Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act)*

a) le ministre de la Justice (partie I) (TR/84-5), et aux fins des articles 46 et 47 de cette loi, des lois ou des règlements mentionnés aux numéros 12 et 16 de l'annexe de cette loi, et des autres dispositions de la partie II de cette loi dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur les juges*; (TR/84-6)

b) le ministre de la Défense nationale, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* et la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*; (TR/84-6)

c) le ministre des Finances, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur les allocations des parlementaires*; (TR/84-6)

d) le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent

(i) la *Loi sur le gouverneur général*,

(ii) la *Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs*,

(iii) la *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*,

(iv) la *Loi sur la pension de la fonction publique*,

(v) la *Loi sur la pension du service civil*,

(vi) la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, partie I,

(vii) la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*, parties II et III,

(viii) la *Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes* S.R.C. 1952, ch. 315, par. 15(2),

(ix) la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*, par. 28(10),

(x) Règlements établis en vertu du crédit 181 de la *Loi des subsides n° 5 de 1961*, et

(xi) la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* (TR/84-6)

art. 2, 1997, ch. 1, art. 24

art. 4, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1

art. 6, 1997, ch. 1, art. 25

art. 8, 1997, ch. 1, art. 26

art. 9, abrogé, 1997, ch. 1, art. 27

art. 10, 1997, ch. 1, art. 27

art. 11, 1997, ch. 1, art. 28

art. 16, 2004, ch. 7, art. 10; 2006, ch. 9, art. 10

art. 17, 2004, ch. 7, art. 11; 2006, ch. 9, art. 11

art. 18, 1997, ch. 1, art. 29; 2004, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 9, art. 12

art. 19, 2004, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 9, art. 12

art. 20, abrogé, 1997, ch. 1, art. 30

art. 21, 1997, ch. 1, art. 30; 2004, ch. 7, art. 13; 2006, ch. 9, art. 13

art. 22, 1997, ch. 1, art. 30; 2004, ch. 7, art. 14; 2006, ch. 9, art. 14

art. 23, 1997, ch. 1, art. 31; 2004, ch. 7, art. 15; 2006, ch. 9, art. 15

art. 24, 2004, ch. 7, art. 16; 2006, ch. 9, art. 16

art. 26, 2004, ch. 7, art. 17; 2006, ch. 9, art. 17

art. 32, L.R., ch. 3 (2^e suppl.), art. 29; 1997, ch. 1, art. 32; 2000, ch. 12, art. 120

art. 33, 2000, ch. 12, art. 121

art. 35, 1997, ch. 1, art. 33

art. 35.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33; 2003, ch. 22, al. 225z) (A)

art. 35.2, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33

art. 35.3, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33

art. 35.4, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33

art. 36, 1997, ch. 1, art. 34

art. 38, 1997, ch. 1, art. 35

art. 39, 1997, ch. 1, art. 36

art. 40, 1997, ch. 1, art. 37

art. 40.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 38

art. 46, 1997, ch. 1, art. 39

S

Saisie-arrêt et la distraction de pensions, Loi sur la — L.R. (1985), ch. G-2 (suite)

annexe, 1997, ch. 1, art. 40
dispositions générales, L.R., ch. 4 (2^e suppl.), art. 55
disposition générale, 2004, ch. 7, art. 9
disposition générale, 2006, ch. 9, art. 9
EEV, L.R., ch. 3 (2^e suppl.) en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, L.R., ch. 4 (2^e suppl.), art. 55 en vigueur 02.05.88 *voir* TR/88-88
EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1997, ch. 1, art. 24 à 40 en vigueur 01.05.97 *voir* TR/97-43
EEV, 2000, ch. 12, art. 120 et 121 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 *voir aussi* par. 340(4)
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 9 à 17 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
EEV, 2006, ch. 9, art. 9 à 17 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

**Sanctions administratives pécuniaires en
matière d'agriculture et d'agroalimentaire,
Loi sur les — 1995, ch. 40**

(Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act)

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire ou,
en cas de violation constituant une contravention à la
Loi sur les produits antiparasitaires, le ministre de la
Santé (2002, ch. 28, art. 82)**

titre intégral, 1997, ch. 21, art. 29; 1998, ch. 22, art. 26
art. 2, 1997, ch. 21, art. 30; 1998, ch. 22, art. 27; 2002, ch. 28, art. 82; 2005, ch. 38, art. 30 et par. 145(2)*b*)
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
modifications conditionnelles, 1998, ch. 22, art. 28
EEV, 1995, ch. 40 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 21, art. 29 et 30 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-52
EEV, 1998, ch. 22, art. 26 à 28 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 30. Non en vigueur
EEV, 2002, ch. 28, art. 82 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93
EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 30 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Sanction royale, Loi sur la — 2002, ch. 15

(Royal Assent Act)

Le président du Conseil privé

EEV, 2002, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.2002

**Santé, Loi canadienne sur la
— L.R. (1985), ch. C-6**

(Canada Health Act)

Le ministre de la Santé

titre intégral, 1995, ch. 17, art. 33
art. 2, 1995, ch. 17, art. 34; 1996, ch. 8, al. 32(1)*a*); 1999, ch. 26, art. 11
art. 4, 1995, ch. 17, art. 35
art. 5, 1995, ch. 17, art. 36
art. 6, abrogé, 1995, ch. 17, art. 36
art. 13, 1995, ch. 17, art. 37
art. 15, 1995, ch. 17, art. 38
art. 16, 1995, ch. 17, art. 39
art. 17, 1995, ch. 17, art. 39
art. 22, 1995, ch. 17, art. 40
EEV, 1995, ch. 17, art. 33 à 40 en vigueur 01.04.96 *voir* art. 41
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
EEV, 1999, ch. 26, art. 11 est réputé entré en vigueur 01.04.99 *voir* par. 13(1)

Santé des animaux, Loi sur la — 1990, ch. 21

(Health of Animals Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*t*); 1995, ch. 40, art. 54; 1997, ch. 6, art. 67; 2001, ch. 4, al. 173*a*)(F)
art. 20, 2001, ch. 26, art. 304
art. 32, 1997, ch. 6, art. 68; 2005, ch. 38, art. 117
art. 40, 1995, ch. 40, art. 55
art. 41, 1995, ch. 40, art. 56
art. 45, 1995, ch. 40, art. 57
art. 46, 1995, ch. 40, art. 58
art. 47, 1995, ch. 40, art. 59
art. 51, 1997, ch. 6, art. 69
art. 52, 1997, ch. 6, art. 70

S

Santé des animaux, Loi sur la — 1990, ch. 21 (suite)

art. 53, 1997, ch. 6, art. 70
art. 54, 1995, ch. 40, art. 60
art. 55, 1997, ch. 6, art. 71
art. 59, 2001, ch. 4, al. 173a)(F)
art. 63, 1993, ch. 34, art. 75
art. 64, 1993, ch. 34, art. 76
art. 65, 1995, ch. 40, art. 61
art. 66, 1995, ch. 40, art. 62
art. 69, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7
art. 74, 1995, ch. 40, art. 63
art. 75, 1993, ch. 34, art. 77(F)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1990, ch. 21, art. 75; 1993, ch. 34, art. 77(F)
EEV, 1990, ch. 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
EEV, 1993, ch. 34, art. 75 à 77(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 54 à 63 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 67 à 71 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 173 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 26, art. 304 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2005, ch. 38, art. 117 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Santé des non-fumeurs, Loi sur la
— **L.R. (1985), ch. 15 (4^e suppl.)**
(Non-smokers' Health Act)

Le ministre des Transports et le ministre du Travail
(TR/88-242); le ministre du Travail (art. 9) (TR/95-36)

art. 2, 1989, ch. 7, art. 1; 1996, ch. 10, art. 247; 2000, ch. 20, art. 28; 2001, ch. 26, art. 312; 2003, ch. 22, art. 176; 2004, ch. 7, art. 25; 2006, ch. 9, art. 19
art. 3, 1989, ch. 7, art. 1; 2000, ch. 20, art. 29
art. 4, 1989, ch. 7, art. 1
art. 5, 1989, ch. 7, art. 1
art. 6, 1989, ch. 7, art. 1

art. 7, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9
art. 8, 1989, ch. 7, art. 1
art. 8.1, ajouté, 1996, ch. 12, art. 5; 1997, ch. 9, art. 125
art. 8.2, ajouté, 1996, ch. 12, art. 5; 1997, ch. 9, art. 125
art. 9, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 10
art. 10, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1 [ancien art. 10 abrogé, 1989, ch. 7, art. 3]
art. 11, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1
art. 12, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1
art. 13, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11
art. 14, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11; 1993, ch. 34, art. 96
art. 15, renuméroté [ancien art. 9]; 1989, ch. 7, art. 2
art. 16, ajouté, 1989, ch. 7, art. 4
modifications conditionnelles, 1997, ch. 9, al. 125g) et h)
EEV, L.R., ch. 15 (4^e suppl.) en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4
EEV, 1989, ch. 7 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9 à 11 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.
EEV, 1993, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1996, ch. 10, art. 247 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1996, ch. 12, art. 5 en vigueur à la sanction 29.05.96
EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1g) et h) en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
EEV, 2000, ch. 20, art. 28 et 29 en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67
EEV, 2001, ch. 26, art. 312 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2003, ch. 22, art. 176 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 25 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
EEV, 2006, ch. 9, art. 19 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

Saskatchewan, Acte de la (1905, ch. 42) (voir
aussi S.R. 1970, Appendice II, No 20)
(Saskatchewan Act...)

S

Saskatchewan et d'Alberta, Loi des chemins de**— 1927, ch. 180***(Saskatchewan and Alberta Roads Act)*

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 40
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Saskatchewan, Loi de garantie sur les emprunts par la Saskatchewan pour graines de semence, 1936 — 1936, ch. 9*(Saskatchewan Seed Grain Loans Guarantee Act)*

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 21
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Saskatchewan, Ressources naturelles de la*(Saskatchewan Natural Resources)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

1930, ch. 41; 1931, ch. 51; 1938, ch. 36; 1947, ch. 45; 1948, ch. 69; 1951, ch. 60

Sceaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-6*(Seals Act)***Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))****Sechelte, voir Autonomie gouvernementale de la bande...***(Sechelt see Self-Government)***Secrétariat d'État, Loi sur le****— L.R. (1985), ch. S-17***(State Act, Department of)*

LOI ABROGÉE 1996, ch. 11, art. 106
 EEV, 1996, ch. 11, art. 106 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

Secrets officiels, Loi sur les**[Nouvelle appellation voir Protection de l'information, Loi sur la]***(Official Secrets Act)***Sécurité à l'immigration, Loi provisoire sur la***(Temporary Immigration Security)*

1974-75-76, ch. 91 cesse d'être en vigueur 31.12.76
 LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 5
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Sécurité automobile, Loi sur la — 1993, ch. 16*(Motor Vehicle Safety Act)***Le ministre des Transports**

art. 2, 1999, ch. 33, art. 350
art. 5, 1999, ch. 33, art. 351
art. 8, abrogé, 1999, ch. 33, art. 352
art. 9, 1999, ch. 33, art. 353
art. 21, abrogé, 1999, ch. 33, art. 354
 EEV, 1993, ch. 16 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40
 EEV, 1999, ch. 33, art. 350 à 354 en vigueur 31.03.2000 voir TR/2000-15

Sécurité de la vieillesse, Loi sur la**— L.R. (1985), ch. O-9***(Old Age Security Act)***Le ministre du Développement social (2005, ch. 35, art. 67)**

art. 2, ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 1 et par. 10(2); 1995, ch. 33, art. 1; 1996, ch. 11, al. 95k), ch. 18, art. 50; 1998, ch. 21, art. 105 et al. 119(2a)(A); 1999, ch. 22, art. 87; 2000, ch. 12, art. 192 et al. 209a)(A); 2001, ch. 27, art. 263; 2005, ch. 35, al. 67e); 2006, ch. 4, art. 180; 2007, ch. 35, art. 129; 2008, ch. 28, art. 156; 2009, ch. 33, art. 31; 2010, ch. 22, art. 2
art. 5, 1995, ch. 33, art. 2; 2000, ch. 12, al. 209b)(A); 2010, ch. 22, art. 3
art. 5.1, ajouté, 2007, ch. 11, art. 15
art. 8, 1995, ch. 33, art. 3; 2010, ch. 22, art. 4

S

Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9 (suite)

- art. 9.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 4
art. 9.2, ajouté, 2010, ch. 22, art. 5
art. 10, 1998, ch. 21, art. 106
art. 11, 1995, ch. 33, art. 5; 1996, ch. 18, art. 51; 1998, ch. 21, art. 107, al. 119(1)*a*) et (2)*b*)(A); 2000, ch. 12, al. 209*c*)(A); 2001, ch. 27, art. 264; 2007, ch. 11, art. 16
art. 12, 1996, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 21, art. 108 et al. 119(1)*b*); 1999, ch. 22, art. 88; 2000, ch. 12, al. 207(1)*a*) et *b*); 2005, ch. 30, art. 136
art. 13, 1990, ch. 39, art. 57; 1996, ch. 23, al. 187*g*); 1998, ch. 21, art. 109, 1999, ch. 31, al. 246*l*)(F); 2009, ch. 33, art. 32
art. 14, 1995, ch. 33, art. 6; 1998, ch. 21, art. 110 et al. 119(1)*c*); 2000, ch. 12, al. 207(1)*c*) et *d*); 2007, ch. 11, art. 17
art. 15, 1995, ch. 33, art. 7; 1998, ch. 21, art. 111, 2000, ch. 12, art. 194, al. 207(1)*e*) et par. (3)(F); 2007, ch. 11, art. 18; 2010, ch. 22, art. 6
art. 16, 1995, ch. 33, art. 8
art. 17, 1998, ch. 21, art. 112(A)
art. 18, 1995, ch. 33, art. 9; 1998, ch. 21, art. 113
art. 19, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 2; 1995, ch. 33, art. 10; 1996, ch. 18, art. 53; 1998, ch. 21, art. 114 et al. 119(1)*d*); 2000, ch. 12, art. 196, al. 207(1)*f*) et 209*d*) à *g*)(A); 2001, ch. 27, art. 265; 2007, ch. 11, art. 19; 2010, ch. 22, art. 7
art. 20, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 3; 2000, ch. 12, al. 209*h*)(A)
art. 21, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 4; 1995, ch. 33, art. 11; 1998, ch. 21, art. 115 et al. 119(1)*e*), *f*) et *g*); 2000, ch. 12, art. 197, al. 207(1)*g*), 208(1)*a*) à *d*), par. 208(2)(A) et al. 209*i*) à *m*)(A); 2001, ch. 27, art. 266; 2007, ch. 11, art. 20; 2010, ch. 22, art. 8
art. 22, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 5; 1995, ch. 33, art. 12; 1996, ch. 18, art. 54; 1998, ch. 21, art. 116 et al. 119(1)*h*); 1999, ch. 22, art. 89; 2000, ch. 12, art. 198, 206, al. 207(1)*h*), à *j*), par. 207(2)(A), 208(1)*e*) et *f*), (2)(*a*)(A) et al. 209*n*) et *o*)(A); 2005, ch. 30, art. 137; 2010, ch. 22, art. 9
art. 23, 1995, ch. 33, art. 13; 2000, ch. 12, art. 199(A), 206, al. 209*p*)(A); 2010, ch. 22, art. 10
art. 24, 1995, ch. 33, art. 14; 2000, ch. 12, al. 209*p*)(A)
art. 25, 1998, ch. 21, al. 119(2)*c*)(A); 2000, ch. 12, al. 209*p*)(A)
art. 26, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 6; 1995, ch. 33, art. 15; 2000, ch. 12, art. 200; 2007, ch. 11, art. 21
art. 26.1, ajouté, 2007, ch. 11, art. 22
art. 27.1, ajouté, 1995, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 40, art. 100
art. 28, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 7; L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 15; 1995, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 40, art. 101; 2000, ch. 12, al. 207(1)*k*); 2002, ch. 8, al. 182(1)*z.5*)
art. 28.1, ajouté, 1995, ch. 33, art. 17
art. 29, 2007, ch. 11, art. 23
art. 30, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 8; 2000, ch. 12, art. 202 et al. 209*q*)(A); 2007, ch. 11, art. 24
art. 32, 1995, ch. 33, art. 18
art. 33, 1991, ch. 44, art. 32; 1992, ch. 24, art. 17, ch. 48, par. 29(1); 1995, ch. 33, art. 20; 1996, ch. 11, art. 76, al. 97(1)*f*) et 101*c*), ch. 18, art. 55 et al. 58(1)*a*) et *b*), ch. 21, art. 74; 1997, ch. 40, art. 102; 2003, ch. 22, art. 178; 2005, ch. 35, art. 55
art. 33.01, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 56; 2007, ch. 11, art. 25
art. 33.02, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 57
art. 33.03, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 1999, ch. 17, art. 171; 2000, ch. 34, al. 94*h*)(F); 2005, ch. 35, art. 58, ch. 38, al. 138*o*), ch. 49, art. 7
art. 33.04, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102
art. 33.05, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 59(F)
art. 33.06, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 60
art. 33.07, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102
art. 33.08, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 61
art. 33.09, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 61
art. 33.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102
art. 33.11, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2000, ch. 12, al. 207(1)*l*); 2001, ch. 27, art. 267; 2005, ch. 35, al. 66*e*); 2010, ch. 22, art. 11
art. 33.12, ajouté, 2005, ch. 35, art. 62
art. 33.13, ajouté, 2005, ch. 35, art. 62
art. 34, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.), art. 9; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 28; 1995, ch. 33, art. 21; 1996, ch. 18, art. 56; 1998, ch. 21, art. 117; 2000, ch. 12, art. 204, al. 207(1)*m*) et *n*) et al. 209*r*)(A); 2007, ch. 11, art. 26
art. 34.1, ajouté, 2007, ch. 11, art. 27
art. 34.2, ajouté, 2007, ch. 11, art. 27
art. 35.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 103
art. 36, 1995, ch. 33, art. 22; 1997, ch. 40, art. 104; 2000, ch. 34, al. 94*h*)(F)
art. 37, 1991, ch. 44, art. 33(A); 1995, ch. 33, art. 23; 1997, ch. 40, art. 105; 2001, ch. 4, art. 111; 2007, ch. 11, art. 28
art. 38, 1995, ch. 33, art. 24; 2003, ch. 22, art. 179
art. 39, 2000, ch. 12, art. 205; 2007, ch. 11, art. 29
art. 42, 2007, ch. 11, art. 30
art. 44, 1997, ch. 40, art. 106; 1998, ch. 21, art. 118
art. 44.1, ajouté, 1997, ch. 40, art. 107; 2007, ch. 11, art. 33
art. 44.2, ajouté, 1997, ch. 40, art. 107
art. 46, 1996, ch. 11, al. 95*k*); 2005, ch. 35, al. 67*e*)

S

Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9 (suite)

- art. 46.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 35
 disposition générale, 1995, ch. 33, art. 19
 dispositions générales, 2000, ch. 12, art. 193, 195, 201, 203
 dispositions générales, 2007, ch. 11, art. 31, 32 et 34
 dispositions générales, 2007, ch. 35, art. 135
 dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1828 à 1830 (accord avec la Pologne)
 disposition transitoire, 1995, ch. 33, art. 50
 dispositions transitoires, 2007, ch. 11, art. 37 et 38
 modification conditionnelle, 1995, ch. 33, al. 52a)
 modification conditionnelle, 1996, ch. 18, par. 58(2) et (3)
 EEV, L.R., ch. 34 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.09.85 *sauf* l'art. 6 *voir* 10(1); l'art. 6 en vigueur 28.06.85; **voir aussi** par. 10(2)
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
 EEV, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 15 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
 EEV, 1990, ch. 39 (sanction : 23.10.90), par. 57(1) est réputé entré en vigueur le 13.09.88 *voir* par. 57(2)
 EEV, 1991, ch. 44, art. 32 et 33 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 36(3)
 EEV, 1992, ch. 24, art. 17 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
 EEV, 1992, ch. 48, par. 29(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(2)
 EEV, 1995, ch. 33, art. 1, 2, 4 à 15, 17 à 24, 50 et al. 52a) en vigueur à la sanction 13.07.95; par. 3(1) en vigueur le premier jour du quatrième mois suivant la sanction de la présente loi (date de la sanction 13.07.95) *voir* par. 3(2); art. 16 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/96-105
 EEV, 1996, ch. 11, art. 76, 95, 97 et 101 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
 EEV, 1996, ch. 18, art. 50 à 56 sont réputés entrés en vigueur 01.04.96 *voir* art. 57; art. 58 en vigueur à la sanction 20.06.96
 EEV, 1996, ch. 21, art. 74 en vigueur à la sanction 20.06.96
 EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
 EEV, 1997, ch. 40,
 — art. 102 à 105, le par. 44(3) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'art. 106, et l'art. 44.2 de cette loi, édicté par l'art. 107, en vigueur à la sanction 18.12.97
 — art. 100 et 101, le par. 44(4) et l'art. 44.1 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édictés respectivement par les art. 106 et 107 en vigueur 01.04.2010 *voir* TR/2010-16
 EEV, 1998, ch. 21, art. 105 à 119 en vigueur à la sanction 18.06.98 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur
 EEV, 1999, ch. 17, art. 171 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 1999, ch. 22, art. 87 à 89 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 12, art. 192 à 209 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
 EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
 EEV, 2001, ch. 4, art. 111 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 27, art. 263 à 267 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 178 et 179 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 30, art. 136 et 137 en vigueur à la sanction 29.06.2005
 EEV, 2005, ch. 35, art. 55 à 62, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97
 EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
 EEV, 2005, ch. 49, art. 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005
 EEV, 2006, ch. 4, art. 180 en vigueur 01.07.2006 *voir* art. 181
 EEV, 2007, ch. 11, art. 15, 16, par. 17(1), art. 18 à 27, par. 28(1) et (3) à (5), art. 29 à 31, 34, 35, 37 et 38 en vigueur à la sanction 03.05.2007; par. 17(2) en vigueur 01.07.2008 *voir* TR/2008-65; par. 28(2), art. 32 et 33 en vigueur 01.04.2010 *voir* TR/2010-16
 EEV, 2007, ch. 35, art. 129 en vigueur à la sanction 14.12.2007. *Voir aussi* art. 135 *re* application
 EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 156 en vigueur 01.07.2008 *voir* par. 164(2)
 EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 31 et 32 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1828 à 1830 en vigueur à la sanction 12.07.2010; *voir aussi* la disposition d'application art. 1830
 EEV, 2010, ch. 22 en vigueur à la sanction 15.12.2010

S

Sécurité des conteneurs, Loi de la convention sur la — L.R. (1985), ch. S-1
(*Safe Containers Convention Act*)

Le ministre des Transports

art. 13, 1989, ch. 3, art. 52
EEV, 1989, ch. 3, par. 52(1), (2) en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63

Sécurité des pneus de véhicule automobile, Loi sur la — L.R. (1985), ch. M-11
(*Motor Vehicle Tire Safety Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 16, art. 23
EEV, 1993, ch. 16, art. 23 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40

Sécurité des produits de consommation, Loi canadienne sur la — 2010, ch. 21
(*Canada Consumer Product Safety Act*)

Ministre de la Santé (art. 2)

EEV, 2010, ch. 21 (sanction : 15.12.2010), art. 1 à 75 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 76 – Non en vigueur

Sécurité des véhicules automobiles, Loi sur la — L.R. (1985), ch. M-10
(*Motor Vehicle Safety Act*)

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 16, art. 22
art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 111, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 34
EEV, 1998, ch. 15, art. 34 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1993, ch. 16, art. 22 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40

Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4^e suppl.)
(*Railway Safety Act*)

Le ministre des Transports

art. 2, 1996, ch. 10, art. 261
art. 3, 1996, ch. 10, art. 262; 1999, ch. 9, art. 1
art. 4, 1992, ch. 51, art. 61; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 129, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25; 1996, ch. 10, art. 263; 1998, ch. 30, al. 13k)(F) et 15k)(A); 1999, ch. 3, art. 82, ch. 9, art. 2; 2001, ch. 29, art. 64; 2002, ch. 7, art. 234(A)
art. 7, 1999, ch. 9, art. 3
art. 7.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 4
art. 8, 1999, ch. 9, art. 5 et al. 37a)(A)
art. 9, 1999, ch. 9, al. 37b)(A)
art. 10, 1999, ch. 9, art. 6 et al. 37c)(A), d)(A) et e)(A)
art. 11, 1999, ch. 9, art. 7
art. 12, 1999, ch. 9, al. 37f)(A)
art. 12.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 8
art. 13, 1999, ch. 9, al. 37g)(A)
art. 15, 1999, ch. 9, art. 9
art. 16, 1996, ch. 10, art. 264; 1999, ch. 9, art. 10
art. 17, 1999, ch. 9, art. 11 et al. 37h)(A)
art. 18, 1999, ch. 9, art. 12
art. 19, 1999, ch. 9, art. 13
art. 20, 1999, ch. 9, art. 14
art. 22, 1999, ch. 9, art. 15
art. 22.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 16
art. 23, 1999, ch. 9, art. 17
art. 23.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 18
art. 24, 1994, ch. 15, art. 1(F); 1999, ch. 9, art. 19
art. 25, 1996, ch. 10, art. 265; 1999, ch. 9, art. 20
art. 26, 1996, ch. 10, art. 266
art. 26.1, ajouté, 1994, ch. 15, art. 2
art. 26.2, ajouté, 1999, ch. 9, art. 20.1
art. 27, 1999, ch. 9, art. 22
art. 27.1, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.2, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.3, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.4, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.5, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.6, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.7, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 27.8, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65
art. 28, 1999, ch. 9, art. 23
art. 31, 1999, ch. 9, art. 24; 2001, ch. 29, art. 66

S

Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4^e suppl.) (suite)

art. 31.1, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67
art. 31.2, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67
art. 31.3, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67
art. 31.4, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67
art. 31.5, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67
art. 32, 1999, ch. 9, art. 25; 2001, ch. 29, art. 68
art. 32.1, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69
art. 32.2, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69
art. 32.3, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69
art. 32.4, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69
art. 32.5, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69
art. 33, 1999, ch. 9, art. 26
art. 34, 2002, ch. 8, art. 168; 2006, ch. 11, art. 26; 2007, ch. 19, art. 53
art. 35, 1999, ch. 9, art. 27
art. 36, abrogé, 1999, ch. 9, art. 28
art. 37, 1999, ch. 9, art. 29
art. 39, 1999, ch. 9, art. 30
art. 39.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 30
art. 39.2, ajouté, 1999, ch. 9, art. 30
art. 40, 1989, ch. 3, art. 51
art. 41, 1999, ch. 9, art. 31; 2008, ch. 6, art. 60
art. 44, abrogé, 1999, ch. 9, art. 32; ajouté, 2007, ch. 19, art. 54
art. 44.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 54
art. 46, 1999, ch. 9, art. 33; 2001, ch. 29, art. 70
art. 47.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 34
art. 49, 1999, ch. 9, art. 35
art. 50, 1999, ch. 9, art. 36
art. 119, 1996, ch. 10, art. 267
art. 121, abrogé, 1996, ch. 10, art. 268
disposition générale, 1992, ch. 1, art. 122
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 119 à 121
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 59 et 60
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 2007, ch. 19, art. 58
EEV, L.R., ch. 32 (4^e suppl.) les art. 1, 3, 4, 7 et 8, le par. 11(2), les art. 18 et 19, le par. 24(1) et les art. 36, 37, 45 à 48 et 50 en vigueur 08.10.88 voir TR/88-202; art. 2, 5, 6, 9 et 10, les par. 11(1) et (3), art. 12 à 17, art. 20 à 23, le par. 24(2), art. 25 à 35, art. 38 à 44 et l'art. 49, art. 51 à 90, art. 92 et les art. 94 à 121 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-244; art. 91 et 93 en vigueur 01.10.95 voir TR/95-109
EEV, 1989, ch. 3, art. 51 et 60 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
EEV, 1992, ch. 1, art. 122 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 51, art. 61 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
EEV, 1994, ch. 15, art. 1(F) et 2 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1996, ch. 10, art. 261 à 268 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1998, ch. 30, al. 13k) et 15k) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 125 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 82 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
EEV, 1999, ch. 9 art. 1 à 37 en vigueur 01.06.99 voir TR/99-52
EEV, 2001, ch. 29, art. 64 à 70 en vigueur 30.06.2003 voir TR/2003-128
EEV, 2002, ch. 7, art. 234 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 168 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2006, ch. 11, art. 26 en vigueur à la sanction 14.12.2006
EEV, 2007, ch. 19, art. 53, 54 et 58 en vigueur à la sanction 22.06.2007
EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 60 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-34

Sécurité publique, Loi de 2002 sur la — 2004, ch. 15

(*Public Safety Act*, 2002)

Le ministre des Transports

EEV, 2004, ch. 15,
— art. 1 et 109 à 111.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004
— a) art. 24, 25, 95, 96, 98 et 107;
b) la partie 1 (art. 2 à 23), sauf l'art. 4.82 de la *Loi sur l'aéronautique*, édictée par l'art. 5;
c) l'al. 8.1(1)c) et les par. 8.1(2) à (7) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'art. 104
en vigueur 11.05.2004 voir TR/2004-51
— art. 97, 100 et 101 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-53
— a) l'art. 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « état d'urgence » au par. 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*;
b) art. 75, 76 et 79
en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-57

S

Sécurité publique, Loi de 2002 sur la — 2004, ch. 15 (suite)

- art. 33 et 70 à 72 en vigueur 28.06.2004 voir TR/2004-66
- partie 3 (art. 26 à 31) en vigueur 01.10.2004 voir TR/2004-115
- art. 11.1 de la *Loi sur la sûreté du transport maritime*, édicté par l'art. 73, en vigueur 01.12.2004 voir TR/2004-114
- art. 34, 66 à 69, 99, 102 et 103 en vigueur 13.10.2004 voir TR/2004-137
- art. 82 à 93 en vigueur 20.04.2005 voir TR/2005-37
- partie 8 (art. 52 à 65) en vigueur 31.03.2007 voir TR/2007-32
- les par. 4.82(1) à (10) et (12) à (20) de la *Loi sur l'aéronautique*, édictés par l'art. 5, en vigueur 04.05.2007 voir TR/2007-56
- le par. 4.82(11) de la *Loi sur l'aéronautique*, édictée par l'art. 5, art. 32, 35, déf. « fabrication illicite », « trafic illicite » et « transit » à l'art. 2 de la *Loi sur les explosifs*, édictées par le par. 36(2), les al. 5a.2), a.3) et a.4) de la *Loi sur les explosifs*, édictés par le par. 37(1), les par. 37(2), (3) et (5), les art. 38 à 40, 50, l'art. 28 de la *Loi sur les explosifs*, édicté par l'art. 51, l'art. 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « ministre » au par. 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*, art. 77, 78, 80, 81 et 94, al. 8.1(1)a) et b) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édicté par l'art. 104, art. 105 et 106 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 112(1). Non en vigueur
- Tout alinéa, sous-alinéa ou autre partie de la définition de « infraction » à l'art. 183 du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 108, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 112(2). Non en vigueur

Semaine de la protection de la faune, Loi sur la

— **L.R. (1985), ch. W-10**
(National Wildlife Week Act)

Le ministre de l'Environnement (art. 4 de la *Loi sur le ministère de l'Environnement*)Semaine canadienne de l'environnement, Loi sur la — **L.R. (1985), ch. E-11**
(Environment Week Act, Canadian)

Le ministre de l'Environnement

art. 2, ch. 10 (1^{er} suppl.), par. 2(1)
 EEV, ch. 10 (1^{er} suppl.), par. 2(1) en vigueur 04.10.85 voir TR/85-187

Semaine nationale de la fonction publique :
pour un meilleur service aux Canadiens,
Loi sur la — 1992, ch. 15

(National Public Service Week : Serving Canadians Better Act)

EEV, 1992, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.92

Semaine nationale des dons d'organes, Loi sur la — **1997, ch. 4**

(National Organ Donor Week Act)

EEV, 1997, ch. 4 en vigueur à la sanction 19.02.97

Semaine nationale du don de sang, Loi sur la — **2008, ch. 4**

(National Blood Donor Week Act)

EEV, 2008, ch. 4 en vigueur à la sanction 14.02.2008

Semences, Loi sur les — **L.R. (1985), ch. S-8**

(Seeds Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

titre intégral, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 2, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 2; 1994, ch. 38, al. 25(1)z.3); 1995, ch. 40, art. 86; 1997, ch. 6, art. 87
art. 3, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 3
art. 4, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 4; 1994, ch. 26, art. 65(F); 2001, ch. 4, art. 117
art. 4.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 144
art. 5, 1997, ch. 6, art. 88; 2005, ch. 38, art. 131
art. 6, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 21
art. 8, 1995, ch. 40, art. 87
art. 9, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 5; 1995, ch. 40, art. 88
art. 10, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 6; 1997, ch. 6, art. 89
art. 11, ch. 49 (1^{er} suppl.), art. 7; 1995, ch. 40, art. 89

S

Semences, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-8 (suite)

art. 12, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir*
TR/85-211
EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 21 en vigueur 15.10.85 *voir*
TR/85-188
EEV, ch. 49 (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.85
EEV, 1988, ch. 65, art. 144 en vigueur 01.01.89 *voir*
TR/89-9 *voir aussi* le par. 150(2)
EEV, 1994, ch. 26, art. 65 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
EEV, 1995, ch. 40, art. 86 à 89 en vigueur 30.07.97 *voir*
TR/97-89
EEV, 1997, ch. 6, art. 87 à 89 en vigueur 01.04.97 *voir*
TR/97-37
EEV, 2001, ch. 4, art. 117 en vigueur 01.06.2001 *voir*
TR/2001-71
EEV, 2005, ch. 38, art. 131 en vigueur 12.12.2005 *voir*
TR/2005-119

Sentences arbitrales étrangères, voir
Convention des Nations Unies concernant
les sentences arbitrales étrangères...
(*United Nations Foreign Arbitral Awards Act*)

Serments d'allégeance, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. O-1
(*Oaths of Allegiance Act*)

Le président du Conseil privé

Service administratif des tribunaux
judiciaires, Loi sur le — 2002, ch. 8
(*Courts Administration Service Act*)

Le ministre de la Justice

art. 3, 2003, ch. 22, art. 156(A)
art. 6, 2003, ch. 22, art. 157(A)
art. 119, abrogé, 2001, ch. 41, al. 141(3)*a*)
disposition de coordination, 2001, ch. 41, par. 141(3)
EEV, 2001, ch. 41, art. 141 en vigueur à la sanction
18.12.2001

EEV, 2002, ch. 8, art. 193 à 198 en vigueur à la sanction
27.03.2002; art. 1 à 192 en vigueur 02.07.2003 *voir*
TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 156 et 157 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24

Service canadien du renseignement de
sécurité, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-23
(*Canadian Security Intelligence Service Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection
civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 2001, ch. 41, art. 89; 2005, ch. 10, art. 13 et
al. 34(1)*b*)
art. 5, 2003, ch. 22, al. 225*o*)(A)
art. 8, 2003, ch. 22, art. 143 et art. 234
art. 9, 2003, ch. 22, art. 144(A) et al. 225*o*)(A)
art. 9.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 2; 1999, ch. 26, art. 17;
abrogé, 2003, ch. 22, art. 145
art. 13, 1995, ch. 5, al. 25(1)*d*)
art. 14, 2001, ch. 27, art. 223
art. 16, 1995, ch. 5, al. 25(1)*d*); 2001, ch. 27, art. 224
art. 17, 1995, ch. 5, al. 25(1)*d*)
art. 19, 1995, ch. 5, al. 25(1)*d*); 2003, ch. 22, al. 224*z*.12)(A)
art. 25, 1993, ch. 34, art. 49
art. 28, 2002, ch. 8, al. 182(1)*i*)
art. 29, 2003, ch. 22, al. 224*z*.12)(A)
art. 38, 2001, ch. 27, art. 225
art. 41, 2003, ch. 22, art. 146(A)
art. 53, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 7
art. 55, 2001, ch. 27, art. 226
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par
al. 144(8)*a*)(A) et 19
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 7 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 34, art. 49 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
EEV, 1996, ch. 18, art. 2 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 1999, ch. 26, art. 17 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 27, art. 223 à 226 en vigueur 28.06.2002 *voir*
TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 41, art. 89 en vigueur 24.12.2001 *voir*
TR/2002-16
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir*
TR/2003-109

S

Service canadien du renseignement de sécurité, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-23 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 143 à 146, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 234 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122
 EEV, 2005, ch. 10, art. 13 et 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29
 EEV, 2005, ch. 38, art. 16 et 19 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

Service civil, voir Pension et fonds de retraite du service civil...

(Civil Service Superannuation and Retirement Act)

Service postal, Loi de 1978 sur le — 1977-78, ch. 23

(Postal Service Operations Act, 1978)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 8
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Service public, Loi sur la mise au point des pensions de certains membres du

(Public service, retirement of certain members)

1920, ch. 67; 1921, ch. 49; 1922, ch. 39; 1923, ch. 65; S.R.C. 1970, ch. 43(1^{er} suppl.), par. 2(2)

Services gouvernementaux, Loi de 1999 sur les — 1999, ch. 13

(Government Services Act, 1999)

Le président du Conseil du Trésor

EEV, 1999, ch. 13, art. 1 à 14 et annexe 1 en vigueur à la sanction 25.03.99; partie 2 et annexe 2 en vigueur 29.03.99, à 23:30 heures voir TR/99-35

Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Loi sur les — 1999, ch. 23

(Foreign Publishers Advertising Services Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/99-128)

art. 2, 2001, ch. 27, art. 253
art. 8, 2002, ch. 8, al. 183(1)*k*)
 1999, ch. 23 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-72
 EEV, 2001, ch. 27, art. 253 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

Services ferroviaires, Loi de 2007 sur le maintien des voir Maintien des services ferroviaires, Loi de 2007

(Railway Continuation Act, 2007)

Skagit, Loi de mise en oeuvre du traité concernant la vallée de la rivière — 1984, ch. 11

(Skagit River Valley Treaty Implementation Act)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

EEV, 1984, ch. 11 loi en vigueur 08.11.84 voir TR/84-240

Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la — 1909, ch. 68

[Ancienne appellation : Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la]
(Canadian Red Cross Society Act)

art. 2, 1919, ch. 101 (1^{er} session), art. 1; 1922, ch. 13, art. 2
art. 3, 1922, ch. 13, art. 2
art. 4, 1922, ch. 13, art. 2; 2007, ch. 26, art. 4
art. 5, 1922, ch. 13, art. 2; 1926, ch. 5, art. 1; 1931, ch. 24, art. 1; 1950, ch. 62, art. 1
art. 6, 1916, ch. 58, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2; 1931, ch. 24, art. 2; 1937, ch. 7, art. 1; 1950, ch. 62, art. 2
art. 7, 1916, ch. 58, art. 2; 1922, ch. 13, art. 2
art. 8, ajouté, 1922, ch. 13, art. 2
art. 9, ajouté, 1950, ch. 62, art. 3
art. 10, ajouté, 2007, ch. 26, art. 5
 EEV, 2007, ch. 26 (sanction : 22.06.2007), art. 4 et 5 en vigueur 31.01.2008 voir TR/2008-18

S

Société canadienne des ports, Loi sur la**— L.R. (1985), ch. C-9***(Canada Ports Corporation Act)***Le ministre des Transports (TR/83-55)**

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 197

EEV, 1998, ch. 10, art. 197 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93**Société canadienne des postes, Loi sur la****— L.R. (1985), ch. C-10***(Canada Post Corporation Act)***Le ministre des Transports (TR/2006-28)****art. 2**, 2006, ch. 9, art. 234(A)**art. 6**, 2003, ch. 22, al. 224*t*(A); 2006, ch. 9, art. 235 et 236(A)**art. 7**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 6(1)(A); 2006, ch. 9, art. 236(A)**art. 8**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 6(2)(A); 2009, ch. 2, art. 378**art. 11**, 2006, ch. 9, art. 236(A)**art. 13**, 1999, ch. 34, art. 227; 2003, ch. 22, al. 224*t*(A); 2006, ch. 9, art. 236(A)**art. 15**, 2010, ch. 12, art. 1885**art. 19**, 1992, ch. 1, art. 34**art. 21**, 1994, ch. 26, art. 18**art. 27**, 1993, ch. 17, art. 1; 2001, ch. 14, art. 236**art. 27.1**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2**art. 27.2**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2; 1994, ch. 24, par. 34(2) (F)**art. 27.3**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2; 1994, ch. 24, par. 34(2) (F)**art. 27.4**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2; 1994, ch. 24, par. 34(2) (F)**art. 33**, 1993, ch. 44, art. 31; 2005, ch. 30, art. 44**art. 35**, 2004, ch. 7, art. 6; 2006, ch. 9, art. 4**art. 40**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 170; 2000, ch. 17, art. 86; 2001, ch. 41, art. 77; 2005, ch. 38, al. 142*b*) et 145(2)*j*)**art. 42**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 171; 2000, ch. 17, art. 87; 2001, ch. 25, art. 87, ch. 41, art. 78**art. 48**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 172; 2000, ch. 17, art. 88; 2001, ch. 41, art. 79**art. 51**, 1993, ch. 34, art. 17

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

EEV, L.R., ch. C-10, al. 19(1)*j*) et art. 39 entrent en vigueur à la date fixée par proclamation *voir* art. 62. Non en vigueurEEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 170 à 172 en vigueur 03.03.86 *voir* TR/86-33EEV, ch. 1 (4^e suppl.) art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 34 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 17, art. 1 et 2 en vigueur 08.06.93 *voir* TR/93-87

EEV, 1993, ch. 34, art. 17 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 44, art. 31 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 26, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1999, ch. 34, art. 227 en vigueur 01.10.2000 *voir* TR/99-138. — Le gouverneur en conseil peut par décret, àla date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.EEV, 2000, ch. 17, art. 86 à 88 en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-39EEV, 2001, ch. 14, art. 236 en vigueur 24.11.2001 *voir* TR/2001-114EEV, 2001, ch. 25, art. 87 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115

EEV, 2001, ch. 41, art. 77 à 79 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24EEV, 2004, ch. 7, art. 6 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52

EEV, 2005, ch. 30, art. 44 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119EEV, 2006, ch. 9, art. 234 à 236 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 4 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

EEV, 2009, ch. 2, art. 378 en vigueur à la sanction 12.03.2009

EEV, 2010, ch. 12, art. 1885 en vigueur à la sanction 12.07.2010

S

Société canadienne d'hypothèques et de logement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-7
(Canada Mortgage and Housing Corporation Act)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences devant porter le titre de ministre des Ressources humaines et du Développement social (TR/2006-41)

art. 2, 2006, ch. 9, art. 231(A)
art. 6, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 3(1), (2)(A); 1999, ch. 27, art. 25; 2003, ch. 22, art. 115(A) et al. 224p)(A); 2006, ch. 9, art. 232 et 233(A)
art. 7, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 3(3)(A), art. 45, ann. III, n° 3(F); 1999, ch. 27, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1665
art. 8, 2003, ch. 22, art. 116(A) et al. 224p)(A); 2010, ch. 12, art. 1666
art. 9, 1999, ch. 27, art. 27; 2006, ch. 9, art. 233(A)
art. 10, 2000, ch. 12, art. 41; 2006, ch. 9, art. 233(A)
art. 12, 1999, ch. 17, art. 28; 2006, ch. 9, art. 233(A)
art. 13, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann., n° 2
art. 14, 1999, ch. 17, art. 29
art. 15, 2006, ch. 9, art. 233(A)
art. 16, 1999, ch. 27, art. 30
art. 17, 1999, ch. 27, art. 31
art. 21, 1992, ch. 32, art. 1; 1999, ch. 27, art. 32; 2007, ch. 29, art. 90
art. 22, L.R., ch. 25 (4^e suppl.), art. 32; 1992, ch. 32, art. 1
art. 23, L.R., ch. 25 (4^e suppl.), art. 33
art. 24, abrogé, 1992, ch. 32, art. 2
art. 28, L.R., ch. 25 (4^e suppl.), art. 34; 1992, ch. 32, art. 3; 1999, ch. 27, art. 33
art. 28.1, ajouté, 1999, ch. 27, art. 34
art. 29, 1992, ch. 32, art. 4
art. 30, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 44, art. 30; 1999, ch. 27, art. 35
dispositions transitoires, L.R., ch. 25 (4^e suppl.), art. 36 et 37; abrogés, 1999, ch. 27, art. 36
disposition transitoire, 1999, ch. 27, art. 41
modification conditionnelle, 1999, ch. 27, art. 42
EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.) en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 25 (4^e suppl.), art. 32 à 34, 36 et 37 en vigueur 21.07.88
EEV, 1992, ch. 32, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1993, ch. 44, art. 30 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1999, ch. 27, art. 25 à 36, 41 et 42 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 41 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2003, ch. 22, art. 115, 116 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 231 à 233 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2007, ch. 29, art. 90 en vigueur à la sanction 22.06.2007
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1665 et 1666 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1667 – Non en vigueur

Société Canagrex, Loi sur la — 1980-81-82-83, ch. 152
(Canagrex Act)

LOI ABROGÉE 1987, ch. 38, art. 6 en vigueur 08.10.87

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3
(Canada Deposit Insurance Corporation Act)

Le ministre des Finances

art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 47; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8, ch. 26, art. 1; 1996, ch. 6, art. 21; 1999, ch. 28, art. 98; 2001, ch. 9, art. 203; 2009, ch. 2, art. 233; 2010, ch. 12, art. 2094
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 26, art. 2
art. 2.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 21.1
art. 5, L.R., ch. 18 (2^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 48; 1996, ch. 6, al. 47a) et b)(A); 2001, ch. 9, art. 204; 2003, ch. 22, al. 224f)(A); 2010, c. 12, s. 2095
art. 6, 1996, ch. 6, al. 47c)(A); 2007, ch. 6, art. 402; 2010, ch. 12, art. 2096
art. 7, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 49; 1996, ch. 6, art. 22; 2005, ch. 30, art. 98
art. 7.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 234
art. 7.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 234
art. 7.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 234
art. 8, 1991, ch. 45, art. 541; 1999, ch. 28, art. 99; 2001, ch. 9, art. 205; 2005, ch. 30, art. 99
art. 9, 1991, ch. 45, art. 542

S

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

- art. 10**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 50; 1992, ch. 26, art. 3; 1996, ch. 6, art. 23; 2001, ch. 9, art. 206
- art. 10.01**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 235; 2010, ch. 12, art. 2097
- art. 10.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 24; 1997, ch. 15, art. 111(A); 2009, ch. 2, art. 236
- art. 11**, L.R., ch. 18 (2^e suppl.), art. 2; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 51; 1992, ch. 26, art. 4; 2005, ch. 30, art. 100; 2010, ch. 12, art. 1886 et 1887
- art. 11.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 237
- art. 11.2**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 237
- art. 11.3**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 237
- art. 12**, 2005, ch. 30, art. 101
- art. 12.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2098
- art. 13**, 1992, ch. 26, art. 5; 1996, ch. 6, art. 25; 2005, ch. 30, art. 102; 2010, ch. 12, art. 2099
- art. 14**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 52; 1992, ch. 26, art. 6; 1996, ch. 6, art. 26; 1997, ch. 15, art. 112; 2005, ch. 30, art. 103; 2007, ch. 6, art. 403; 2009, ch. 2, art. 238
- art. 14.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 113
- art. 15**, L.R., ch. 18 (2^e suppl.), art. 3; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 53
- art. 16**, abrogé, L.R., ch. 18 (2^e suppl.), art. 53
- art. 17**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 54; 1991, ch. 45, art. 543; 2005, ch. 30, art. 104; 2007, ch. 6, art. 404
- art. 17.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 404
- art. 17.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 404
- art. 18**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 55; 1992, ch. 26, art. 7; 1999, ch. 28, art. 100; 2007, ch. 6, art. 405
- art. 19**, abrogé, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 56
- art. 21**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 57; 1996, ch. 6, art. 27; 2007, ch. 6, art. 406
- art. 22**, 1996, ch. 6, art. 28
- art. 23**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 58; 1996, ch. 6, art. 29; 2001, ch. 9, art. 207; 2007, ch. 6, art. 407
- art. 24**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 58; 2009, ch. 2, art. 239
- art. 24.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 30; 2001, ch. 9, art. 208
- art. 25**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 58
- art. 25.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (2^e suppl.), art. 4; L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 59; 1996, ch. 6, art. 31; 2007, ch. 6, art. 408
- art. 25.2**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 240
- art. 25.3**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 240
- art. 26**, 1996, ch. 6, art. 32
- art. 26.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 101
- art. 26.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 2007, ch. 6, art. 410
- art. 26.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 102; 2001, ch. 9, art. 209; 2007, ch. 6, art. 411
- art. 26.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 103; 2007, ch. 6, art. 412
- art. 26.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114
- art. 26.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 2007, ch. 6, art. 413
- art. 27**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 60; 1991, ch. 45, art. 544; 1999, ch. 28, art. 104
- art. 28**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 60
- art. 28.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 33; 1999, ch. 28, art. 105
- art. 29**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 61; 1992, ch. 26, art. 8(A); 1996, ch. 6, art. 34; 1999, ch. 28, art. 106; 2001, ch. 9, art. 210; 2005, ch. 30, art. 105
- art. 29.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 210
- art. 29.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 210
- art. 30**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 9(A); 1996, ch. 6, art. 35; 2005, ch. 30, art. 106
- art. 31**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 10(A); 1996, ch. 6, art. 36; 2005, ch. 30, art. 107
- art. 31.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 62; 1996, ch. 6, art. 37; 2007, ch. 6, art. 414
- art. 32**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 62
- art. 33**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 62; 1996, ch. 6, art. 38; 2007, ch. 6, art. 415
- art. 34**, 1996, ch. 6, art. 39; 1999, ch. 28, art. 107; 2007, ch. 6, art. 416
- art. 35**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 63; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 34, art. 14; 1996, ch. 6, art. 40; 2007, ch. 6, art. 417
- art. 36**, 2007, ch. 6, art. 418
- art. 37**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 64; 2007, ch. 6, art. 419
- art. 39.1**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 211; 2009, ch. 2, art. 242
- art. 39.11**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 1999, ch. 31, art. 28(F)
- art. 39.12**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.13**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11 et 16; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 243; 2010, ch. 12, art. 1888 et 2100
- art. 39.131**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 244
- art. 39.132**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 244
- art. 39.14**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2010, ch. 12, art. 2101
- art. 39.15**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 212; 2007, ch. 29, art. 103; 2009, ch. 2, art. 245; 2010, ch. 12, art. 1889 et 1890
- art. 39.151**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; abrogé, 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 246
- art. 39.16**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41

S

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

- art. 39.17**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.18, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.19, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 213; 2010, ch. 12, art. 2102
art. 39.191, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2103
art. 39.2, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 247
art. 39.201, ajouté, 2009, ch. 2, art. 248
art. 39.202, ajouté, 2009, ch. 2, art. 248; 2010, ch. 12, art. 1891
art. 39.203, ajouté, 2009, ch. 2, art. 248
art. 39.21, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 249
art. 39.22, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.23, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.24, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 250
art. 39.241, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; abrogé, 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.25, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.26, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.27, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.28, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.29, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.3, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.31, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.32, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.33, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.34, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2002, ch. 8, al. 182(1*d*)
art. 39.35, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2002, ch. 8, al. 182(1*d*)
art. 39.36, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.361, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.37, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41
art. 39.371, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3711, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3712, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3713, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3714, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3715, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3716, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3717, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3718, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3719, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.372, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3721, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3722, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.3723, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
art. 39.38, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41
art. 41, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 65
art. 42, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 66; 1992, ch. 26, art. 12; abrogé, 1996, ch. 6, art. 42
art. 44, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 67; 2003, ch. 22, al. 224*f*(A)
art. 45, 1996, ch. 6, al. 47*d*(A); 2003, ch. 22, al. 224*f*(A) et 225*e*(A)
art. 45.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 68
art. 45.11, ajouté, 2009, ch. 2, art. 252
art. 45.2, ajouté, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 68; 1996, ch. 6, art. 43; 2001, ch. 9, art. 214; 2010, ch. 12, art. 2104
art. 45.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 253
art. 46, 2007, ch. 6, art. 420(A)
art. 47, 1996, ch. 6, art. 45; 2001, ch. 9, art. 215
art. 48, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 69; 1996, ch. 6, art. 45
art. 49, 1996, ch. 6, art. 45
art. 50, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 70; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13 (*Remarque* : 1992, ch. 26, art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48); 1996, ch. 6, art. 45
art. 50.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 45
art. 51, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 26, art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48); 1996, ch. 6, art. 45
art. 52, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 26, art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48); 1996, ch. 6, art. 45
art. 53, ajouté, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 71; 1996, ch. 6, art. 45
art. 54, ajouté, 1996, ch. 6, art. 45
annexe, 2010, ch. 12, art. 1892 et 2105 :
art. 1, 1991, ch. 45, art. 545; 2007, ch. 6, art. 421; 2010, ch. 12, art. 2106
art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 72; 1996, ch. 6, art. 45.1; 1999, ch. 28, art. 108; 2001, ch. 9, art. 216; 2010, ch. 12, art. 2107
art. 3, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 73; 1996, ch. 6, art. 46; 1999, ch. 28, art. 109; 2005, ch. 30, art. 108; 2009, ch. 2, art. 254
disposition générale, 1996, ch. 6, art. 44
disposition générale, 2007, ch. 6, art. 409
dispositions transitoires, 1992, ch. 26, art. 14, 15
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 118
EEV, L.R., ch. 18 (2^e suppl.) en vigueur 17.06.86 *sauf* l'art. 4; l'art. 4 en vigueur 01.02.86 *voir* art. 5
EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

S

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

- EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 26, à l'exception du par. 1(1) et des art. 13, 15 et 16 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157; par. 1(1) et art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1993, ch. 34, art. 14 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1996, ch. 6, art. 21 à 26, 28, 30, 32 à 44 et 46 à 48 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58; art. 45 en vigueur 01.03.97 *voir* TR/97-27; art. 45.1 en vigueur 06.03.97 *voir* TR/97-33; art. 27, 29 et 31 en vigueur 31.03.99 *voir* TR/99-31
- EEV, 1997, ch. 15, art. 111 à 113 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 114 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117
- EEV, 1999, ch. 28, art. 98 à 100, 104 à 106, 108 et 109 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70; art. 101, 102, 103 et 107 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-118
- EEV, 1999, ch. 31, art. 28 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2001, ch. 9, art. 203 à 216 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 30, art. 101 à 103 et 108 sont réputés entrés en vigueur 23.02.2005 *voir* par. 109(2); art. 98 à 100 et 104 à 107 en vigueur 01.09.2005 *voir* TR/2005-74
- EEV, 2007, ch. 6, art. 402 à 408 et 413 à 421 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49; art. 409 à 412 en vigueur 08.03.2008 *voir* TR/2008-33
- EEV, 2007, ch. 29, par. 103(1) et art. 118 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 103(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-105
- EEV, 2009, ch. 2, art. 235 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 254 réputé être entré en vigueur 27.01.2009 *voir* par. 259(2); art. 233, 234 et 236 à 244, par. 245(1) à (6) et art. 246 à 253 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-57; par. 245(7) en vigueur 01.11.2010 *voir* TR/2010-80
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1886 à 1888, 1891 et 1892 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 1889 et 1890 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de 2009, ch. 2, par. 245(7), en vigueur 01.11.2010 *voir* TR/2010-80; art. 2094 à 2107 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

Société d'expansion du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 41 (4^e suppl.) partie II
(Enterprise Cape Breton Corporation Act)

- art. 26**, 2006, ch. 9, art. 247
- art. 27**, 2006, ch. 9, art. 248
- art. 28**, 2006, ch. 9, art. 249
- art. 29**, 2006, ch. 9, art. 250
- art. 30**, 2006, ch. 9, art. 250
- art. 31**, 2006, ch. 9, art. 251
- art. 39**, 2006, ch. 9, art. 252
- art. 41**, 2003, ch. 22, al. 224z.33)(A) dispositions transitoires, ch. 41 (4^e suppl.), partie II, art. 44 disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 253
- EEV, ch. 41 (4^e suppl.), partie II, art. 25 à 44 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2006, ch. 9, art. 247 à 253 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-28

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, Loi sur la [Nouvelle appellation *voir* Téléfilm Canada, Loi sur]
(Canadian Film Development Corporation Act)

Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-25
(Cape Breton Development Corporation Act)

Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (TR/2009-101)

- art. 2**, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 46; 2000, ch. 23, art. 6
- art. 3**, 2000, ch. 23, art. 7
- art. 4**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 10(A); 2000, ch. 23, art. 8; 2006, ch. 9, art. 245
- art. 5**, 2000, ch. 23, art. 9(A)
- art. 7**, 2000, ch. 23, art. 10(A)
- art. 8**, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 47; 2000, ch. 23, art. 11
- art. 9**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11
- art. 10**, 1999, ch. 31, art. 41; abrogé, 2000, ch. 23, art. 11
- art. 11**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11

S

Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-25 (suite)

art. 12, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11
art. 13, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11
art. 14, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11
art. 15, 2000, ch. 23, art. 12
art. 16, 2000, ch. 23, art. 12
art. 17, abrogé, 2000, ch. 23, art. 12
art. 18, 2000, ch. 23, art. 13
art. 19, L.R., ch. 13 (4^e suppl.), art. 1; 2000, ch. 23, art. 13
art. 20, abrogé, 2000, ch. 23, art. 13
art. 21, abrogé, 2000, ch. 23, art. 13
art. 22, abrogé, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 48
art. 23, abrogé, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 48
art. 24, abrogé, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 48
art. 25, abrogé, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 48
art. 26, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 49; abrogé, 2000, ch. 23, art. 14
art. 27, 2000, ch. 23, art. 14
art. 28, 2000, ch. 23, art. 15
art. 30, 2000, ch. 23, art. 16; 2003, ch. 22, al. 224z.15(A)
art. 33, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 50; 2000, ch. 23, art. 17
art. 34, abrogé, 2000, ch. 23, art. 17
art. 35, abrogé, 2000, ch. 23, art. 17
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 13 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 14.06.88
EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 46 à 50 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140
EEV, 1999, ch. 31, art. 41 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 23, art. 6, par. 7(1), 8(1) et 9 à 17 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 7(2) et 8(2) en vigueur 03.06.2002 *voir* TR/2002-92
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 245 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Société de développement du Cap-Breton à aliéner ses biens et prévoyant la dissolution de celle-ci, Loi autorisant la — 2000, ch. 23
(Cape Breton Development Corporation Divestiture Authorization and Dissolution Act)

Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de

promotion économique du Canada atlantique (TR/2009-101)

EEV, 2000, ch. 23, art. 1 à 6, par. 7(1), 8(1) et art. 9 à 17 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 7(2) et 8(2) en vigueur 03.06.2002 *voir* TR/2002-92; art. 18 à 22 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 23. Non en vigueur

Société des transports du nord Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1985, ch. 35
(Northern Transportation Company Limited Disposal Authorization Act)

modifications corrélatives, art. 10 (*voir* L.R., ch. 39, (1^{er} suppl.), art. 1)
art. 9, abrogé, 1988, ch. 38, art. 101
EEV, 1985, ch. 35, art. 1 et 2, par. 3(1) et (3), art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 28.06.85; art. 7 en vigueur 14.07.85, par. 3(2) et (4) et art. 8 à 10 en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
EEV, 1988, ch. 38, art. 101 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

Société du crédit agricole, Loi sur la — 1993, ch. 14
[Nouvelle appellation *voir* Financement agricole Canada, Loi sur]
(Farm Credit Corporation Act)

Société Les Arsenaux canadiens Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1986, ch. 20
(Canadian Arsenalns Limited Divestiture Authorization Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, al. 60(1)c)
art. 10, abrogé, 1988, art. 38, art. 100
modifications corrélatives, art. 11 (*voir* L.R., ch. 15 (2^e suppl.), art. 1)

S

Société Les Arsenaux canadiens Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1986, ch. 20 (suite)

EEV, 1986, ch. 20, le par. 3(2) et les art. 10-12 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69; art. 9 en vigueur 06.05.86 *voir* TR/86-69
 EEV, 1988, art. 38, art. 100 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Société Petro-Canada Limitée, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. P-11
(Petro-Canada Limited Act)

Le ministre des Finances (TR/91-113)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 10, art. 15
 EEV, 1991, ch. 10, art. 14(2), 16 et 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 17 en vigueur 29.11.91 *voir* TR/91-162; par. 14(1) et art. 15 en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17

Sociétés d'assurances, Loi sur les
— 1991, ch. 47
(Insurance Companies Act)

Le ministre des Finances

art. 2, 1991, ch. 47, al. 758*a*), ch. 48, art. 495(1)*a*); 1992, ch. 51, art. 55; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 80, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17; 1996, ch. 6, art. 66; 1997, ch. 15, art. 165; 1998, ch. 30, al. 13*h*) et 15*h*); 1999, ch. 3, art. 70, ch. 28, art. 118; 2000, ch. 12, art. 153; 2001, ch. 9, art. 345, ch. 27, art. 255; 2002, ch. 7, art. 187(A); 2005, ch. 54, art. 214; 2007, ch. 6, art. 186; 2010, ch. 12, art. 2117
art. 2.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 215
art. 3, 2001, ch. 9, art. 346
art. 4, 2001, ch. 9, art. 347
art. 5, 2001, ch. 9, art. 347
art. 6, 2001, ch. 9, art. 348
art. 8, 2001, ch. 9, art. 349
art. 9, 2001, ch. 9, art. 350; 2007, ch. 6, art. 187
art. 11, 1997, ch. 15, art. 166; 2001, ch. 9, art. 351; abrogé, 2005, ch. 54, art. 216
art. 11.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 119
art. 12, 2007, ch. 6, art. 188

art. 13, 1997, ch. 15, art. 167; 1999, ch. 31, art. 138; 2001, ch. 9, art. 352; 2005, ch. 54, art. 217
art. 20, 2005, ch. 54, art. 218
art. 21, 1997, ch. 15, art. 168; 2001, ch. 9, art. 353; 2006, ch. 4, art. 201; 2007, ch. 6, art. 189, ch. 29, art. 147 et 150 *mais* art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
art. 23, 1997, ch. 15, art. 169
art. 24, 1999, ch. 28, art. 120; 2001, ch. 9, art. 354
art. 27, 2001, ch. 9, art. 355
art. 28, 2005, ch. 54, art. 219
art. 28.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 356
art. 28.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 356
art. 32, 1994, ch. 24, al. 34(1)*l*)(F); 1997, ch. 15, art. 170; 2001, ch. 9, art. 357; 2010, ch. 12, art. 2118
art. 33, 1997, ch. 15, art. 171
art. 34, 1997, ch. 15, art. 172
art. 35, 1997, ch. 15, art. 173
art. 36, 1997, ch. 15, art. 174(A)
art. 37, 1997, ch. 15, art. 175
art. 38, 1994, ch. 47, art. 119; 1997, ch. 15, art. 176; 2007, ch. 6, art. 190
art. 39, 1991, ch. 47, art. 759; 1994, ch. 24, al. 34(1)*l*)(F); 2001, ch. 9, art. 358; 2007, ch. 6, art. 191; 2009, ch. 23, art. 331
art. 40, abrogé, 2001, ch. 9, art. 358; ajouté, 2007, ch. 6, art. 191
art. 41, abrogé, 2001, ch. 9, art. 358
art. 42, 1996, ch. 6, art. 67; 1997, ch. 15, art. 177; 2001, ch. 9, art. 359
art. 43, 1996, ch. 6, art. 68; 2001, ch. 9, art. 360; 2007, ch. 6, art. 192
art. 44, 1996, ch. 6, art. 69
art. 46, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 361
art. 47, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 362
art. 48, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 363
art. 48.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 70
art. 50, 2001, ch. 9, art. 364
art. 52, 1997, ch. 15, art. 178; 2007, ch. 6, art. 193
art. 54, 2007, ch. 6, art. 194
art. 57, 1997, ch. 15, art. 179; 2001, ch. 9, art. 365
art. 59, 1996, ch. 6, art. 71
art. 59.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 366
art. 63, 1997, ch. 15, art. 180
art. 65, 1997, ch. 15, art. 181; 2001, ch. 9, art. 367
art. 66, 2005, ch. 54, art. 220; 2007, ch. 6, art. 195(A)
art. 70, 1997, ch. 15, art. 182; 2005, ch. 54, art. 221
art. 75, 2007, ch. 6, art. 196
art. 76, 2005, ch. 54, art. 222(F)

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 76.01**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 223 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 223 abrogé par 2007, ch. 6, art. 389); ajouté, 2007, ch. 6, art. 197
- art. 76.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 183; 2001, ch. 9, art. 368
- art. 79**, 2007, ch. 6, art. 198
- art. 83**, 1997, ch. 15, art. 184; 2001, ch. 9, art. 369; 2007, ch. 6, art. 199
- art. 83.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.09**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 83.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185
- art. 89**, 1999, ch. 31, art. 139
- art. 90**, 2005, ch. 54, art. 224
- art. 92**, 1996, ch. 6, art. 71.1; 2005, ch. 54, art. 225
- art. 97**, 2005, ch. 54, art. 226(A)
- art. 98**, 2005, ch. 54, art. 227(A)
- art. 100**, 1991, ch. 47, al. 758*b*)
- art. 140**, 2005, ch. 54, art. 228
- art. 141**, 2005, ch. 54, art. 229
- art. 142**, 1997, ch. 15, art. 186; 1999, ch. 1, art. 1; 2005, ch. 54, art. 230
- art. 143**, 1993, ch. 34, art. 78; 1997, ch. 15, art. 187; 1999, ch. 1, art. 2; 2001, ch. 9, art. 370; 2005, ch. 54, art. 231
- art. 144**, 1997, ch. 15, art. 188
- art. 145**, 1997, ch. 15, art. 189
- art. 146**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 190
- art. 147**, 1996, ch. 6, art. 72; 1997, ch. 15, art. 191; 2001, ch. 9, art. 371(F); 2005, ch. 54, art. 232
- art. 148**, 2005, ch. 54, art. 233
- art. 149**, 1997, ch. 15, art. 192; 1999, ch. 1, art. 3; 2005, ch. 54, art. 234
- art. 150**, 2001, ch. 9, art. 372
- art. 152**, 2001, ch. 9, art. 373
- art. 153**, 1997, ch. 15, art. 193
- art. 154**, 1997, ch. 15, art. 194
- art. 157**, 2005, ch. 54, art. 235
- art. 158**, 2005, ch. 54, art. 236
- art. 159**, 1997, ch. 15, art. 195; 2005, ch. 54, art. 237
- art. 160**, 1997, ch. 15, art. 196; 2005, ch. 54, art. 238
- art. 164**, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 239
- art. 164.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197
- art. 164.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197
- art. 164.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 240
- art. 164.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 241
- art. 164.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 242
- art. 164.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 243
- art. 164.061**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 243
- art. 164.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197
- art. 164.08**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 374
- art. 165**, 1997, ch. 15, art. 199; 2001, ch. 9, art. 375; 2005, ch. 54, art. 244
- art. 167**, 2001, ch. 9, art. 376; 2007, ch. 6, art. 201
- art. 168**, 1994, ch. 47, art. 120; 1997, ch. 15, art. 200; 2001, ch. 9, art. 377
- art. 170.1**, 1996, ch. 6, art. 73
- art. 171**, [1997, ch. 15, art. 201 visait à modifier l'art. 171 en remplaçant le par. 171(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 378]
- art. 173**, 1996, ch. 6, art. 74; 1997, ch. 15, art. 202
- art. 173.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 245
- art. 176**, 1996, ch. 6, art. 74.1; 1997, ch. 15, art. 203; 2001, ch. 9, art. 379; 2005, ch. 54, art. 246
- art. 178**, 1997, ch. 15, art. 204
- art. 179**, 1997, ch. 15, art. 205
- art. 180**, 2001, ch. 9, art. 380
- art. 185**, 2005, ch. 54, art. 247
- art. 186**, 2005, ch. 54, art. 248
- art. 187**, 2005, ch. 54, art. 249
- art. 188.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 206
- art. 189**, 1997, ch. 15, art. 207
- art. 191**, 2005, ch. 54, art. 250
- art. 192.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 381
- art. 193.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 208; 2005, ch. 54, art. 251
- art. 195**, 1997, ch. 15, art. 209
- art. 197**, 2001, ch. 9, art. 382
- art. 203**, 1997, ch. 15, art. 210
- art. 204**, 1997, ch. 15, art. 211; 2001, ch. 9, art. 383
- art. 207**, 1997, ch. 15, art. 212; 2005, ch. 54, art. 252
- art. 208**, 1994, ch. 26, art. 37
- art. 211**, 2005, ch. 54, art. 253
- art. 212**, 1997, ch. 15, art. 213; 2005, ch. 54, art. 254
- art. 213**, 2005, ch. 54, art. 255
- art. 214**, 2005, ch. 54, art. 255
- art. 215**, 2005, ch. 54, art. 255
- art. 216**, 2005, ch. 54, art. 256(A)

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 219**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*); 2005, ch. 54, art. 257(A)
art. 220, 2001, ch. 9, art. 384; 2005, ch. 54, art. 258
art. 221, 2001, ch. 9, art. 385(F); 2005, ch. 54, art. 258
art. 222, 2005, ch. 54, art. 259
art. 224, 1997, ch. 15, art. 214; 2001, ch. 9, art. 386
art. 225, 2001, ch. 9, art. 387
art. 229, 2007, ch. 6, art. 202
art. 233, 2007, ch. 6, art. 203
art. 236.1, ajouté, 1999, ch. 1, art. 4
art. 237, 1994, ch. 26, art. 38(A); 1997, ch. 15, art. 215; 1999, ch. 1, art. 5
art. 237.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 216; 1999, ch. 1, art. 6
art. 238, 1997, ch. 15, art. 217; 2001, ch. 9, art. 388; 2005, ch. 54, art. 260; 2007, ch. 6, art. 204
art. 243, 2001, ch. 9, art. 389
art. 245, 1997, ch. 15, art. 218; 2001, ch. 9, art. 390; 2010, ch. 12, art. 2119
art. 246, 1997, ch. 15, art. 219; 2005, ch. 54, art. 261
art. 247, 1997, ch. 15, art. 220(A) ; 2007, ch. 6, art. 205
art. 248, 1997, ch. 15, art. 221; 2005, ch. 54, art. 262
art. 249, 2005, ch. 54, art. 263
art. 250, 1997, ch. 15, art. 222; 2001, ch. 9, art. 391
art. 251, 1997, ch. 15, art. 223
art. 251.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 392
art. 252, 1997, ch. 15, art. 224
art. 253, 1994, ch. 47, art. 121; 1997, ch. 15, art. 225; 2007, ch. 6, art. 206
art. 254, 1997, ch. 15, art. 226; 2001, ch. 9, art. 393; 2007, ch. 6, art. 207
art. 255, 1997, ch. 15, art. 227; 2007, ch. 6, art. 208
art. 256, 1997, ch. 15, art. 227; abrogé, 2007, ch. 6, art. 208
art. 257, 1997, ch. 15, art. 227; 2001, ch. 9, art. 394; 2007, ch. 6, art. 209
art. 258, 1997, ch. 15, art. 227; 2007, ch. 6, art. 210
art. 259, abrogé, 1997, ch. 15, art. 227
art. 260, 2005, ch. 54, art. 264
art. 261, 1997, ch. 15, art. 228(A); 2007, ch. 6, art. 211(A)
art. 262, 1997, ch. 15, art. 229; 2001, ch. 9, art. 395; 2005, ch. 54, art. 265
art. 263, 2005, ch. 54, art. 266
art. 268, 2001, ch. 9, art. 396; 2005, ch. 54, art. 267; 2007, ch. 6, art. 212
art. 271, 2001, ch. 9, art. 397; 2005, ch. 54, art. 268
art. 279, 2005, ch. 54, art. 269
partie VI, section VII, (art. 280 à 287), abrogée, 1997, ch. 15, art. 230
art. 280, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 281, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 282, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 283, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 284, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 285, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 286, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 287, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230
art. 288, 2005, ch. 54, art. 270
art. 289, 1997, ch. 15, art. 231; 2005, ch. 54, art. 271
art. 290, 2005, ch. 54, art. 271
art. 290.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 232; abrogé, 2005, ch. 54, art. 271
art. 291, 2005, ch. 54, art. 271
art. 292, abrogé, 2005, ch. 54, art. 271
art. 293, 2005, ch. 54, art. 272
art. 294, 2005, ch. 54, art. 272
art. 294.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 272
art. 295, 2005, ch. 54, art. 272
art. 296, 2005, ch. 54, art. 272
art. 297, 2005, ch. 54, art. 272
section, IX.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 272
art. 298, 2005, ch. 54, art. 272
art. 299, 1994, ch. 26, art. 39(F); 1999, ch. 31, art. 140; 2005, ch. 54, art. 272
art. 300, 1999, ch. 31, art. 141; 2005, ch. 54, art. 272
art. 301, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272
art. 302, 1996, ch. 6, art. 75; abrogé, 2005, ch. 54, art. 272
art. 303, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272
art. 304, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272
art. 305, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272
art. 306, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272
art. 307, 2000, ch. 12, art. 154; 2005, ch. 54, art. 273
art. 308, 2005, ch. 54, art. 274(F)
art. 309, 2005, ch. 54, art. 275
art. 310, 2005, ch. 54, art. 276
art. 310.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 276
art. 311, 2005, ch. 54, art. 277
art. 311.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 278
art. 312, 2005, ch. 54, art. 279
art. 313, 2005, ch. 54, art. 280
art. 314, 2005, ch. 54, art. 281
art. 315, 2005, ch. 54, art. 282
art. 316.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 283
art. 323, 1991, ch. 47, al. 758*c*); 2007, ch. 6, art. 213
art. 331, 1997, ch. 15, art. 233; 2001, ch. 9, art. 398; 2005, ch. 54, art. 284
art. 332, 2005, ch. 54, art. 285
art. 334, 1997, ch. 15, art. 234; 2005, ch. 54, art. 286
art. 335, 1997, ch. 15, art. 235; 2001, ch. 9, art. 399
art. 338, 2001, ch. 9, art. 400; 2005, ch. 54, art. 287
art. 344, 2005, ch. 54, art. 288

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 346**, 2007, ch. 6, art. 214
art. 348, 1999, ch. 31, art. 142(F)
art. 351, 2005, ch. 54, art. 289
art. 353, 1994, ch. 26, art. 40(F)
art. 358, abrogé, 1997, ch. 15, art. 236
art. 359, abrogé, 1997, ch. 15, art. 236
art. 359.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 76
art. 359.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 76
art. 361, 1997, ch. 15, art. 237
art. 365.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 77; 1997, ch. 15, art. 238
art. 371, 2005, ch. 54, art. 290
art. 374, 2005, ch. 54, art. 291(F)
art. 377, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*)
art. 383, 1997, ch. 15, art. 239
art. 387, 2005, ch. 54, art. 292(F)
art. 391, 1997, ch. 15, art. 240
art. 392, 2005, ch. 54, art. 293
art. 406.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 122
art. 407, 1993, ch. 34, art. 79; 1997, ch. 15, art. 241; 1999, ch. 1, art. 7; 2001, ch. 9, art. 401; 2007, ch. 6, art. 215
art. 407.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402
art. 407.011, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402
art. 407.02, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402
art. 407.03, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402
art. 407.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 242; 2007, ch. 6, art. 216
art. 407.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 403
art. 408, 1997, ch. 15, art. 243
art. 408.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 123
art. 409, 1997, ch. 15, art. 244; 2001, ch. 9, art. 404
art. 410, 2001, ch. 9, art. 405
art. 411, 2001, ch. 9, art. 406; 2007, ch. 6, al. 335*a*)
art. 412, 2001, ch. 9, art. 407
art. 413, 1997, ch. 15, art. 245
art. 414, 1991, ch. 47, al. 758*d*); 2001, ch. 9, art. 408; 2005, ch. 54, art. 294
art. 414.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 294
art. 415, 2005, ch. 54, art. 295
art. 416, 2001, ch. 9, art. 409; 2007, ch. 6, al. 335*b*)
art. 418, 1997, ch. 15, art. 246; 2001, ch. 9, art. 410
art. 419, 2001, ch. 9, art. 411
art. 420, 1999, ch. 28, art. 121; 2001, ch. 9, art. 412
art. 421, 2001, ch. 9, art. 413
art. 422, 2001, ch. 9, art. 414
art. 426.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 174; abrogé, 1994, ch. 47, art. 124
art. 427, abrogé, 1994, ch. 47, art. 124; ajouté, 1996, ch. 6, art. 77.1
art. 429, 1993, ch. 44, art. 175; abrogé, 1994, ch. 47, art. 125
art. 430, 1994, ch. 47, art. 126
art. 431, abrogé, 1994, ch. 47, art. 127
art. 431.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 176; abrogé, 1994, ch. 47, art. 127
art. 432, 1996, ch. 6, art. 78; 2001, ch. 9, art. 415
art. 437, abrogé, 1994, ch. 47, art. 128
art. 440, 2009, ch. 2, art. 282(F)
art. 441, 1993, ch. 34, art. 80(F); 1994, ch. 26, art. 41(F); 1997, ch. 15, art. 247; 2001, ch. 9, art. 416; 2007, ch. 6, art. 217(A)
art. 442, 2001, ch. 9, art. 417
art. 445, 1997, ch. 15, art. 248; 2007, ch. 6, art. 218
art. 446, abrogé, 2007, ch. 6, art. 218
art. 447, 1997, ch. 15, art. 249
art. 448, 2007, ch. 6, art. 219
art. 449, 1994, ch. 26, art. 42(A); 1996, ch. 6, art. 79; 2007, ch. 6, art. 220
art. 450, 2007, ch. 6, art. 221
art. 452, 1994, ch. 26, art. 43
art. 453, 2007, ch. 6, art. 222
art. 454, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*); 1997, ch. 15, art. 250
art. 455, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*)
art. 461, 1997, ch. 15, art. 251; 2007, ch. 6, art. 223
art. 462, 1997, ch. 15, art. 252; 1999, ch. 1, art. 8; 2007, ch. 6, art. 224
art. 464, 2005, ch. 54, art. 296; 2007, ch. 6, art. 225
art. 464.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 297
art. 465, 2007, ch. 6, art. 226
art. 467, 1999, ch. 31, art. 143(F)
art. 469, 1997, ch. 15, art. 253; 2007, ch. 6, art. 227
art. 469.1, 2009, ch. 2, art. 283
art. 470, 2001, ch. 9, art. 418
art. 470.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 418
art. 470.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 418
art. 472, 2001, ch. 9, art. 419
art. 474, 1997, ch. 15, art. 254; 2001, ch. 9, art. 420
art. 475, 2001, ch. 9, art. 421
art. 476, 2007, ch. 6, art. 228
art. 477, 1997, ch. 15, art. 255; 2001, ch. 9, art. 422; 2007, ch. 6, art. 228
art. 478, 2007, ch. 6, art. 228
art. 479, 1997, ch. 15, art. 256; 2001, ch. 9, art. 423
art. 479.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 256
art. 480, 1997, ch. 15, art. 256
art. 482, 1997, ch. 15, art. 257
art. 482.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 258
art. 483, 1997, ch. 15, art. 258
art. 484, 2007, ch. 6, art. 229(A)
art. 485, 1997, ch. 15, art. 259

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 486**, 1997, ch. 15, art. 260; 2001, ch. 9, art. 424; 2007, ch. 6, art. 230
art. 486.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 424
art. 487, 1997, ch. 15, art. 261; 2001, ch. 9, art. 424
art. 488, 1997, ch. 15, art. 262
art. 488.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 284
art. 489, 1996, ch. 6, art. 80; 1997, ch. 15, art. 263
art. 489.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 425
art. 489.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 425; 2007, ch. 6, art. 231
art. 489.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 232
art. 490, 1991, ch. 47, art. 760; 1993, ch. 34, art. 81(F); 1997, ch. 15, art. 264; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 233; 2008, ch. 28, art. 154
art. 491, 2001, ch. 9, art. 426
art. 492, 2001, ch. 9, art. 426
art. 493, 1997, ch. 15, art. 265; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 234
art. 494, 2001, ch. 9, art. 426
art. 495, 1997, ch. 15, art. 266; 1999, ch. 28, art. 122; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 235 et al. 336a)(F)
art. 496, 2001, ch. 9, art. 426
art. 497, 2001, ch. 9, art. 426
art. 498, 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 236
art. 499, 1997, ch. 15, art. 267; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 237
art. 500, 1997, ch. 15, art. 268; 2001, ch. 9, art. 426
art. 501, 1997, ch. 15, art. 269; 2001, ch. 9, art. 426
art. 502, 1997, ch. 15, art. 270; 2001, ch. 9, art. 426
art. 503, 1999, ch. 28, art. 123; 2001, ch. 9, art. 426
art. 504, 1999, ch. 28, art. 124; 2001, ch. 9, art. 426
art. 505, 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 238
art. 506, 1993, ch. 34, art. 82; 2001, ch. 9, art. 426
art. 507, 2001, ch. 9, art. 426
art. 508, 1997, ch. 15, art. 271; 2001, ch. 9, art. 426
art. 509, 1993, ch. 34, art. 83; 1997, ch. 15, art. 272; 2001, ch. 9, art. 426
art. 510, 2001, ch. 9, art. 426
art. 511, 1997, ch. 15, art. 273; 2001, ch. 9, art. 426
art. 512, 1997, ch. 15, art. 274; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 239
art. 513, 2001, ch. 9, art. 426
art. 515, 1996, ch. 6, art. 81; 2001, ch. 9, art. 427
art. 516, 1996, ch. 6, art. 82; 1997, ch. 15, art. 275; 2007, ch. 6, art. 240
art. 517.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 276
art. 518, 1997, ch. 15, art. 277; 2000, ch. 12, al. 158a), b)
art. 519, 1991, ch. 48, al. 495(1)b); 1997, ch. 15, art. 278; 2001, ch. 9, art. 428; 2007, ch. 6, art. 241
art. 520, 2007, ch. 6, art. 242
art. 523, 2007, ch. 6, art. 243
art. 524, 2007, ch. 6, art. 244(F)
art. 527, 2007, ch. 6, art. 245
art. 528, 1997, ch. 15, art. 279; 2007, ch. 6, art. 246
art. 528.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429
art. 528.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429
art. 528.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429; 2007, ch. 6, art. 247
art. 529, 1997, ch. 15, art. 280; 2000, ch. 12, art. 155, al. 158c), d)
art. 530, 1997, ch. 15, art. 281
art. 531, 1997, ch. 15, art. 282
art. 532, 1996, ch. 6, art. 83
art. 534, 2001, ch. 9, art. 430
art. 535, abrogé, 1997, ch. 15, art. 283
art. 536, abrogé, 1997, ch. 15, art. 283
art. 538, 1997, ch. 15, art. 284
art. 539, 2001, ch. 9, art. 431
art. 540, 2001, ch. 9, art. 432
art. 542, 1996, ch. 6, al. 167(1)h); 1997, ch. 15, art. 285; 2000, ch. 12, art. 156
art. 542.01, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285
art. 542.02, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285
art. 542.03, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 248
art. 542.04, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 249
art. 542.05, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 250
art. 542.06, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 251
art. 542.061, ajouté, 2009, ch. 2, art. 285
art. 542.07, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 433
art. 542.071, ajouté, 2001, ch. 9, art. 433
art. 542.08, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285
art. 542.09, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 434
art. 542.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285
art. 542.11, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 435
art. 542.12, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285
art. 544, 1997, ch. 12, art. 286; 2005, ch. 54, art. 298
art. 544.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 436
art. 548, 1997, ch. 12, art. 287
art. 549, 1997, ch. 12, art. 288
art. 550, 1997, ch. 12, art. 289
art. 552, 1997, ch. 12, art. 290; 1999, ch. 31, art. 144; 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 252
art. 553, 2001, ch. 9, art. 437

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 554**, 1997, ch. 12, art. 291; 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 253 et al. 336b)(F)
- art. 555**, 2001, ch. 9, art. 437
- art. 556**, 2001, ch. 9, art. 437
- art. 557** 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 254
- art. 558**, 1997, ch. 12, art. 292; 2001, ch. 9, art. 437
- art. 559**, 1997, ch. 12, art. 293; 2001, ch. 9, art. 437
- art. 560**, 2001, ch. 9, art. 437
- art. 561**, 1997, ch. 12, art. 294
- art. 562**, 2001, ch. 9, art. 438
- art. 563**, 2001, ch. 9, art. 439
- art. 564**, 2001, ch. 9, art. 439
- art. 565**, 1993, ch. 34, art. 84(F); 1997, ch. 12, art. 295; 2001, ch. 9, art. 439
- art. 566**, 1997, ch. 12, art. 296; 2001, ch. 9, art. 439
- art. 568**, 1997, ch. 12, art. 297; 2001, ch. 9, art. 440
- art. 569**, 2001, ch. 9, art. 440; 2007, ch. 6, art. 255
- art. 570.001**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 441
- art. 570.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.09**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.12**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.13**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.14**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.15**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.16**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.17**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.18**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.19**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.2**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.21**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.22**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.23**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.24**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.25**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.26**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.27**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.28**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.29**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 570.3**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298
- art. 571**, 1996, ch. 6, art. 83.1; 1997, ch. 15, art. 299; 2007, ch. 6, art. 256
- art. 572**, 2007, ch. 6, art. 257
- art. 572.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 257
- art. 573**, 1997, ch. 15, art. 300; 2007, ch. 6, art. 259
- art. 574**, 1999, ch. 28, art. 125; 2007, ch. 6, art. 260
- art. 575**, 1996, ch. 6, art. 84; 1997, ch. 15, art. 301; 2007, ch. 6, art. 260
- art. 576**, 1996, ch. 6, art. 84; 2007, ch. 6, art. 261
- art. 577**, 1996, ch. 6, art. 84; 2007, ch. 6, art. 262
- art. 578**, 2007, ch. 6, art. 263
- art. 579**, 1997, ch. 15, art. 302; 2007, ch. 6, art. 264
- art. 580**, 2007, ch. 6, art. 265
- art. 581**, 2005, ch. 54, art. 299; 2007, ch. 6, art. 265
- art. 582**, 2007, ch. 6, art. 266(A)
- art. 583**, 2007, ch. 6, art. 267
- art. 584**, 2007, ch. 6, art. 268
- art. 585**, 2005, ch. 54, art. 300; 2007, ch. 6, art. 269
- art. 586**, 1996, ch. 6, art. 85; 2007, ch. 6, art. 270
- art. 587**, 2007, ch. 6, art. 271
- art. 587.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 303; 1999, ch. 1, art. 9; 2001, ch. 9, art. 442; 2005, ch. 54, art. 301; 2007, ch. 6, art. 271
- art. 587.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 271
- art. 587.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 271
- art. 588**, 2007, ch. 6, art. 272
- art. 589**, 1997, ch. 15, art. 304; 2007, ch. 6, art. 272
- art. 590**, 2007, ch. 6, art. 273
- art. 591**, 1996, ch. 6, art. 86; 1997, ch. 15, art. 305; 2007, ch. 6, art. 274
- art. 592**, 2007, ch. 6, art. 275
- art. 594**, 1996, ch. 6 al. 167(1)h); 1997, ch. 15, art. 306; 2007, ch. 6, art. 276
- art. 595**, 1996, ch. 6 al. 167(1)h) ; 2007, ch. 6, art. 276
- art. 596**, 2007, ch. 6, art. 277
- art. 597**, 2007, ch. 6, art. 278
- art. 598**, 1997, ch. 15, art. 307; 2001, ch. 9, art. 443
- art. 598.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 307
- art. 599**, 1997, ch. 15, art. 307
- art. 601**, 1997, ch. 15, art. 308
- art. 601.1**, 1997, ch. 15, art. 309
- art. 601.2**, 1997, ch. 15, art. 309
- art. 602**, 2007, ch. 6, art. 279
- art. 603**, 1997, ch. 15, art. 310
- art. 604**, 1997, ch. 15, art. 311; 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 280
- art. 604.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 281
- art. 605**, 1997, ch. 15, art. 312; 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 282

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 606**, 1997, ch. 15, art. 313
art. 606.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 286
art. 607, 1997, ch. 15, art. 314
art. 607.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 445; 2007, ch. 6, art. 283
art. 607.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 284
art. 608, 1996, ch. 6, art. 87; 2001, ch. 9, art. 446; 2007, ch. 6, art. 286
art. 609, 1996, ch. 6, art. 88; 2007, ch. 6, art. 287
art. 610, 2001, ch. 9, art. 447(A)
art. 611, 2001, ch. 9, art. 448
art. 612, 1993, ch. 34, art. 85(E); 1997, ch. 15, art. 315; 2007, ch. 6, art. 290
art. 614, 2007, ch. 6, art. 291
art. 616, 2007, ch. 6, art. 292
art. 617, 2007, ch. 6, art. 292
art. 618, 2007, ch. 6, art. 292
art. 619, 2007, ch. 6, art. 292
art. 622, 1997, ch. 15, art. 316; 2007, ch. 6, art. 293
art. 623, 1997, ch. 15, art. 317
art. 624, abrogé, 1997, ch. 15, art. 318
art. 624.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 88.1
art. 626, 1997, ch. 15, art. 319
art. 629.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 89; 1997, ch. 15, art. 320
art. 630, 1997, ch. 15, art. 321
art. 632.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 294
art. 634, 1993, ch. 44, art. 177; 2005, ch. 54, art. 302; 2007, ch. 6, art. 295(A)
art. 643, 2007, ch. 6, art. 296
art. 644, 1994, ch. 26, art. 44(F)
art. 647, 2001, ch. 9, art. 449; 2007, ch. 6, art. 297
art. 650, 2007, ch. 6, art. 298
art. 651, 1996, ch. 6, art. 90; 2007, ch. 6, art. 298
art. 652, 2007, ch. 6, art. 298
art. 653, 2007, ch. 6, art. 298
art. 654, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*); 2007, ch. 6, art. 298
art. 655, abrogé, 2007, ch. 6, art. 298
art. 656, 2005, ch. 54, art. 303
art. 657, 1996, ch. 6, art. 91
art. 660, 2001, ch. 9, art. 450
art. 665, 1997, ch. 15, art. 322; 2007, ch. 6, art. 299
art. 666, abrogé, 1997, ch. 15, art. 323
art. 669, 2001, ch. 9, art. 452
art. 670, 1997, ch. 15, art. 324; 2001, ch. 9, art. 453
art. 672, 1996, ch. 6, art. 92; 1997, ch. 15, art. 325; 2001, ch. 9, art. 454
art. 672.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 126
art. 673, 1994, ch. 26, art. 45; 1996, ch. 6, art. 93
art. 673.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93
art. 673.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93
art. 673.3, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93; 2001, ch. 9, art. 455
art. 674, 2001, ch. 9, art. 456
art. 675.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 457
art. 677, abrogé, 1996, ch. 6, art. 94
art. 678, 2001, ch. 9, art. 458
art. 678.01, 2001, ch. 9, art. 459
art. 678.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 95; 2001, ch. 9, art. 460; 2007, ch. 6, art. 300
art. 678.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 301
art. 678.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 302
art. 678.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 303
art. 678.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 462; 2007, ch. 6, art. 304
art. 678.6, ajouté, 2001, ch. 9, art. 462; 2007, ch. 6, art. 305
art. 679, 1996, ch. 6, art. 96; 1997, ch. 15, art. 326; 2001, ch. 9, art. 463; 2007, ch. 6, art. 306
art. 680, abrogé, 1996, ch. 6, art. 96
art. 681, abrogé, 1996, ch. 6, art. 96
art. 682, abrogé, 1996, ch. 6, art. 96
art. 683, 1996, ch. 6, art. 97
art. 684, 1996, ch. 6, art. 97
art. 684.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 97
art. 685, 1996, ch. 6, art. 97
art. 686, 1996, ch. 6, art. 98; 2007, ch. 6, art. 307
art. 687, ; 2007, ch. 6, art. 206 2007, ch. 6, art. 308
art. 688, 1997, ch. 15, art. 327; 2007, ch. 6, art. 309
art. 689, 1996, ch. 6, art. 99
art. 690, abrogé, 1996, ch. 6, art. 100
art. 691, 1991, ch. 6, art. 101
art. 692, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*); 1997, ch. 15, art. 328; 2001, ch. 9, art. 464(F)
partie XVI (art. 693 à 698), 2001, ch. 9, art. 465
art. 693, 2001, ch. 9, art. 465
art. 694, 2001, ch. 9, art. 465
art. 695, 2001, ch. 9, art. 465
art. 696, 2001, ch. 9, art. 465
art. 697, 2001, ch. 9, art. 465
art. 698, 2001, ch. 9, art. 465
partie XVII (art. 699 à 1007), 2001, ch. 9, art. 465
art. 699, 2001, ch. 9, art. 465
art. 699.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 329; abrogé, 2001, ch. 9, art. 465
art. 700, 2001, ch. 9, art. 465
art. 701, 2001, ch. 9, art. 465
art. 702, 1991, ch. 47, par. 702(4); 1996, ch. 6, art. 102; 2001, ch. 9, art. 465
art. 703, 1996, ch. 6, art. 103; 1997, ch. 15, art. 330; 1999, ch. 31, art. 145(F); 2001, ch. 9, art. 465
art. 704, 2001, ch. 9, art. 465
art. 705, 2001, ch. 9, art. 465

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 706**, 1997, ch. 15, art. 331; 2000, ch. 12, art. 157; 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 304
- art. 707**, 1997, ch. 15, art. 332; 2001, ch. 9, art. 465; 2006, ch. 4, art. 201.1; 2007, ch. 6, art. 310, ch. 29, art. 148 et 150 *mais* art. 148 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- art. 708**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 709**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 710**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 711**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 712**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 713**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 305
- art. 714**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 715**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 716**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 717**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 718**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 719**, 2001, ch. 9, art. 465; 2010, ch. 12, art. 2120
- art. 720**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 721**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 722**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 723**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 724**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 725**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 311
- art. 726**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 312
- art. 727**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 728**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 729**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 730**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 731**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 313
- art. 732**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 733**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 734**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 735**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 736**, 1991, ch. 48, par. 495(2); 2001, ch. 9, art. 465
- art. 737**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 738**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 306
- art. 739**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 740**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 741**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 742**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 743**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 744**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 745**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 307; 2007, ch. 6, art. 314(A)
- art. 746**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 747**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 748**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 749**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 308
- art. 750**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 751**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 752**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 753**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 754**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 315
- art. 755**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 309(F)
- art. 755.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 310 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 310 abrogé par 2007, ch. 6, art. 390); ajouté, 2007, ch. 6, art. 316
- art. 756**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 757**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 317
- art. 758**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 759**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 760**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 761**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 318
- art. 762**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 763**, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 764**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 311
- art. 765**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 312
- art. 766**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 313
- art. 767**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 314
- art. 768**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 769**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 770**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 315
- art. 771**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 316
- art. 772**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 317
- art. 773**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 774**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 775**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 776**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 777**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 778**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 318
- art. 779**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 319
- art. 780**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 320
- art. 781**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 321
- art. 782**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 783**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 784**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 785**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 322
- art. 786**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 787**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 788**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 323
- art. 789**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 324
- art. 790**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 325
- art. 791**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 326
- art. 791.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 326
- art. 792**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 793**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
- art. 794**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 795**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 796, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 319
art. 797, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 798, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 799, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 800, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 800.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 327
art. 801, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 802, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 803, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 328
art. 804, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 805, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 806, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 807, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 808, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 809, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 810, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 811, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 812, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 329
art. 813, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 330
art. 814, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 815, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 816, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 817, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 818, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 331
art. 819, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 820, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 821, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 332
art. 822, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 823, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 824, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 825, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 826, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 827, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 828, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 829, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 830, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 831, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 832, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 333
art. 833, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 834, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 835, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 836, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 334
art. 837, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 335
art. 838, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336
art. 839, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336
art. 840, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336
art. 841, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 337(A)
art. 842, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 843, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 844, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2004, ch. 25, art. 203; 2005, ch. 54, art. 338(A)
art. 845, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 339
art. 846, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 339
art. 847, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 340
art. 848, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 849, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 850, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 851, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 852, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 853, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 854, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 855, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 856, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 857, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2010, ch. 12, art. 2121
art. 858, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 341
art. 859, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 320
art. 860, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 342
art. 861, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 862, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 863, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 864, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 865, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 866, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 321
art. 867, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 868, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 343
art. 869, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 870, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 344
art. 871, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 345
art. 872, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 873, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 874, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 875, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 876, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 346; 2007, ch. 6, art. 322
art. 877, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 878, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 879, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 347
art. 880, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 881, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 348
art. 882, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 883, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 349
art. 883.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 349
art. 884, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 350
art. 885, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 886, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 887, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 351

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

art. 888, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 352
art. 889, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 890, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 353
art. 891, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 892, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 893, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 894, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 354
art. 895, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 896, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 897, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 898, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 899, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 900, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 355
art. 901, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 902, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 903, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 904, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 905, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 906, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 907, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 356
art. 908, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 909, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 910, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 911, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 912, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 357
art. 913, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 914, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 915, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 358(F)
art. 916, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 917, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 918, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 919, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 920, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 921, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 922, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 923, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 924, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 925, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 926, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 927, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 323
art. 928, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 928.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 929, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 930, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 931, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 932, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 324
art. 933, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 934, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465

art. 935, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 936, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 937, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 938, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, al. 335c)
art. 939, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 940, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 941, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 359
art. 942, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 360
art. 943, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, al. 335d)
art. 944, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 945, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 946, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 947, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 948, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 949, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 950, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 951, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 952, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 953, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 954, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 955, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 956, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 957, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 958, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 959, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 960, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 961, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 962, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 963, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 964, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 965, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 966, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 967, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 968, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 969, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 325
art. 970, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 971, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 326 et al. 336c)(F)
art. 972, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 973, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 974, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 327
art. 975, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 976, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 977, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 978, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 979, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 980, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 981, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 982, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 983**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 984, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 985, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 986, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 987, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 328
art. 988, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 989, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 990, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 991, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 329(F)
art. 992, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 993, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 994, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 995, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 996, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 997, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 998, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 999, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1000, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1001, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1002, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1003, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1004, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1005, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1006, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1007, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
partie XVIII (art. 1008 à 1022), 2001, ch. 9, art. 465
art. 1007.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 361
art. 1008, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1009, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1010, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 362
art. 1011, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1012, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1013, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 363(F)
art. 1014, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1015, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1016, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 330
art. 1016.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330
art. 1016.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330; 2010, ch. 12, art. 1860
art. 1016.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330
art. 1016.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330
art. 1016.5, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330
art. 1016.6, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330
art. 1016.7, ajouté, 2009, ch. 2, art. 287
art. 1017, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1018, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1019, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 331
art. 1019.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 332
art. 1020, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1021, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 364
art. 1022, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
partie XIX (art. 1023 à 1033), ajoutée, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1023, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1023.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 333
art. 1024, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1025, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1026, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1027, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 365
art. 1028, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1029, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1030, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1031, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
art. 1032, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 366
art. 1033, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465
partie XX, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1034, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1035, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1036, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1037, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1038, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1039, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1040, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1041, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1042, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1043, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1044, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1045, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1046, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
art. 1047, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367
annexe, 1997, ch. 15, art. 333; DORS/2006-157; 2007, ch. 6, art. 334; DORS/2010-199
disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150
disposition générale, 1994, ch. 34, par. 34(2)(F)
disposition générale, 1997, ch. 15, art. 198
disposition générale, 2001, ch. 9, art. 451
disposition générale, 2007, ch. 6, art. 258, 285, 288 et 289
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, 1991, ch. 47, *sauf* par. 268(1) et (2), 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des art. 753 à 760, en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92; par. 268(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur de l'art. 261 *voir* par. 763(2) (en vigueur 01.12.92); par. 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- des art. 753 à 760 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 763(1)
- EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
- EEV, 1992, ch. 51, art. 55 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 34, art. 78 à 85 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 174 à 176 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1; art. 177 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 242. Non en vigueur
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 37 à 45 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 119 à 128 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, par. 83.1(1) est réputé être entré en vigueur 01.01.94 *voir* par. 83.1(2); art. 66 à 103 et 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
— art. 168 en vigueur à la sanction 25.04.97;
— art. 165, à l'exception de la définition « *société d'assurance-vie* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édicté par le par. 165(1), art. 166, 167, 169 à 185, 189, 191, 195, 196, 199, 200, 202, 204, 205, 210 à 229, 231 à 247, 249 à 255, 263 à 303, 305, 306, 314 à 322, 324 à 326 et 328 à 332 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
— la définition de « *société d'assurance-vie* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le par. 165(1), art. 186 à 188, 190, 192 à 194, 197, 198, 203, 206, 209, 230, 248, 304 et 333 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-65;
— art. 207 et 208 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/97-65;
— art. 327 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-3
— art. 323 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117
— art. 256 à 262 et 307 à 313 en vigueur 01.09.2001 *voir* TR/2001-41
— art. 201 a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 378, qui est entré en vigueur le 24.10.2001
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*h*) et 15*h*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 1 en vigueur 12.03.99 *voir* TR/99-23
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 70 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 118 à 126 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 138 à 145 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 153 à 158 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,
— par. 424(2) et 444(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
— art. 345 à 417 et 419 à 423, par. 424(1), art. 425 à 443, par. 444(1), art. 445 à 465 et 594 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
— art. 418 en vigueur 01.01.2004 *voir* TR/2003-181
— Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur *voir* art. 594.
- EEV, 2001, ch. 27, art. 255 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2002, ch. 7, art. 187 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 203 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 54,
— la définition « *mineur* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le par. 214(2), art. 218 à 222, 226, 227, 246 à 249 et 256 à 264, 267, 285, 289 à 295, 298 à 301, 304 à 309, 328 à 330, 337 à 343, 346, 347, 352 et 357 à 366 en vigueur 27.04.2006 *voir* TR/2006-68;
— les définitions « *transaction de fermeture* » et « *transaction d'éviction* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictées par le par. 214(2), par. 214(3), art. 215, 224, 225 et 228 à 238, par. 239(1) et (3), art. 240, 242, 243, 245, 250 à 255, 265, 266, 268 à 283, 287, 288, 302 et 311 à 321, par. 322(1) et (3), art. 323, 325 à 327, 331 à 336, 344, 345, 348 à 350 et 354 à 356 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140
— la définition « *police ajustable* », au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le par. 214(2), art. 216, 217, 244, 284, 286, 296, 297, 303, 351, 353 et 367 en vigueur 01.06.2011 *voir* DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 re numéro d'enregistrement

S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- par. 214(1), par. 239(2), art. 241, par. 322(2) et art. 324 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 453. Non en vigueur
- art. 223 et 310 abrogés par 2007, ch. 6, art. 389 et 390, respectivement
- EEV, 2006, ch. 4, art. 201 et 201.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,
 - par. 186(2) et (3), art. 187 à 196, 198 à 231, 233 à 256, 258 à 262, 264 à 270, 272 à 274, 277, 279 à 284, 288 à 291, 293 à 295 et 299 à 308, par. 309(1) et art. 310 à 315, 317 à 336 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49
 - art. 197, 316, 389 et 390 en vigueur 08.03.2008 *voir* TR/2008-33
 - art. 232 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58
 - par. 186(1), art. 257, 263, 271, 275, 276, 278, 285 à 287, 292, 296 à 298 et le par. 309(2) en vigueur 01.01.2010 *voir* TR/2009-112
- EEV, 2007, ch. 29, art. 147, 148 et 150 en vigueur à la sanction *mais* art. 147 et 148 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets *voir* art. 150
- EEV, 2008, ch. 28, art. 154 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 2, art. 282, 284, 286 et 287 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 283 et 285 en vigueur 01.07.2010 *voir* TR/2010-31
- EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 331 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 372(1). Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1860 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2117 à 2121 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

Sociétés de caisse de retraite, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. P-8***(Pension Fund Societies Act)***Le ministre de l'Industrie (articles 4, 6, 7)**

- art. 2**, 2000, ch. 12, art. 266
- art. 4**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*o*)
- art. 6**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*o*)
- art. 7**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*o*)
- art. 10**, 2000, ch. 12, art. 267

- art. 11**, 2000, ch. 12, art. 268
- art. 12**, 2000, ch. 12, art. 269
- art. 15**, 2001, ch. 4, art. 112
- art. 17**, 2000, ch. 12, art. 270
- disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
- disposition générale, 2000, ch. 12, art. 265(F)
- EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 2000, ch. 12, art. 265 à 270 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 4, art. 112 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Sociétés de fiducie, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. T-20***(Trust Companies Act)*

- LOI ABROGÉE 1991, ch. 45, art. 562
- EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les**— 1991, ch. 45***(Trust and Loan Companies Act)***Le ministre des Finances**

- art. 2**, 1991, ch. 47, al. 753*a*), ch. 48, al. 493*a*); 1992, ch. 51, art. 66; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 142, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27; 1998, ch. 30, al. 131*l*) et 151*l*); 1999, ch. 3, art. 84, ch. 28, art. 136; 2000, ch. 12, art. 298; 2001, ch. 9, art. 478, ch. 26, art. 272; 2002, ch. 7, art. 248(A); 2005, ch. 54, art. 368; 2010, ch. 12, art. 2123
- art. 2.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 479
- art. 2.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 479
- art. 2.3**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 369
- art. 3**, 2001, ch. 9, art. 480
- art. 4**, 2001, ch. 9, art. 481
- art. 5**, 2001, ch. 9, art. 481
- art. 6**, 2001, ch. 9, art. 482
- art. 9**, 2001, ch. 9, art. 483; 2007, ch. 6, art. 337
- art. 11**, 1997, ch. 15, art. 340; abrogé, 2005, ch. 54, art. 370
- art. 11.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 137
- art. 19**, 2005, ch. 54, art. 371

S

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 20**, 1997, ch. 15, art. 341; 2001, ch. 9, art. 484; 2006, ch. 4, art. 202; 2007, ch. 6, art. 338, ch. 29, art. 149 et 150 *mais* art. 149 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150
- art. 23**, 1999, ch. 28, art. 138; 2001, ch. 9, art. 485
- art. 26**, 2001, ch. 9, art. 486
- art. 27**, 2005, ch. 54, art. 372
- art. 31**, 1994, ch. 24, al. 34(1*g*)(F); 2010, ch. 12, art. 2124
- art. 37**, 1994, ch. 47, art. 202; 1997, ch. 15, art. 342; 1999, ch. 31, art. 213(F); 2007, ch. 6, art. 339; 2009, ch. 2, art. 288
- art. 38**, 1991, ch. 45, al. 559*a*); 1994, ch. 24, al. 34(1*g*)(F); 1997, ch. 15, art. 343; 2001, ch. 9, art. 487; 2007, ch. 6, art. 340
- art. 39**, 1994, ch. 24, al. 34(1*g*)(F); 2007, ch. 6, art. 340
- art. 40**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 340
- art. 41**, 1996, ch. 6, art. 112; 1997, ch. 15, art. 344
- art. 43**, 1996, ch. 6, art. 113; 2001, ch. 9, art. 488; 2007, ch. 6, art. 341
- art. 44**, 1996, ch. 6, art. 114
- art. 46**, 1996, ch. 6, art. 115; 2001, ch. 9, art. 489
- art. 47**, 1996, ch. 6, art. 115
- art. 48**, 1996, ch. 6, art. 115; 2001, ch. 9, art. 490
- art. 48.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 115
- art. 50**, 2001, ch. 9, art. 491
- art. 56**, 2001, ch. 9, art. 492
- art. 58**, 1996, ch. 6, art. 116
- art. 64**, 2001, ch. 9, art. 493
- art. 65**, 2005, ch. 54, art. 373; 2007, ch. 6, art. 342(A)
- art. 69**, 1997, ch. 15, art. 345; 2005, ch. 54, art. 374
- art. 75**, 2005, ch. 54, art. 375(F)
- art. 75.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 376 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 376 abrogé par 2007, ch. 6, art. 391); ajouté, 2007, ch. 6, art. 343
- art. 78**, 2007, ch. 6, art. 344
- art. 82**, 2001, ch. 9, art. 494; 2007, ch. 6, art. 345
- art. 88**, 1999, ch. 31, art. 214
- art. 89**, 2005, ch. 54, art. 377
- art. 91**, 2005, ch. 54, art. 378
- art. 96**, 2005, ch. 54, art. 379
- art. 97**, 2005, ch. 54, art. 380(A)
- art. 139**, 2005, ch. 54, art. 381
- art. 140**, 2005, ch. 54, art. 382
- art. 141**, 2005, ch. 54, art. 383
- art. 142**, 2005, ch. 54, art. 384
- art. 143**, 1997, ch. 15, art. 346
- art. 145**, 2001, ch. 9, art. 495(F)
- art. 146**, 1997, ch. 15, art. 347; 2005, ch. 54, art. 385
- art. 147**, 2005, ch. 54, art. 386
- art. 148**, 2001, ch. 9, art. 496; 2005, ch. 54, art. 387
- art. 154**, 2005, ch. 54, art. 388
- art. 155**, 2005, ch. 54, art. 389
- art. 156**, 2005, ch. 54, art. 390
- art. 157**, 2005, ch. 54, art. 391
- art. 160.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 392
- art. 160.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348
- art. 160.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348
- art. 160.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 393
- art. 160.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 394
- art. 160.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 395
- art. 160.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 396
- art. 160.071**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 396
- art. 160.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348
- art. 161**, 1997, ch. 15, art. 349; 2001, ch. 9, art. 497(F)
- art. 163**, 2001, ch. 9, art. 498; 2007, ch. 6, art. 346
- art. 164**, 1994, ch. 47, art. 203; 1997, ch. 15, art. 350
- art. 166.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 117
- art. 167**, [1997, ch. 15, art. 351 visait à modifier l'art. 167 en remplaçant le par. 167(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 499]
- art. 169.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 397
- art. 172**, 1997, ch. 15, art. 352; 2005, ch. 54, art. 398
- art. 174**, 1997, ch. 15, art. 353
- art. 175**, 1997, ch. 15, art. 354
- art. 176**, 2001, ch. 9, art. 500
- art. 179**, 1997, ch. 15, art. 355
- art. 181**, 2005, ch. 54, art. 399
- art. 182**, 2005, ch. 54, art. 400
- art. 183.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 356
- art. 184**, 1997, ch. 15, art. 357
- art. 186**, 2005, ch. 54, art. 401
- art. 187.1**, 2001, ch. 9, art. 501
- art. 188.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 358; 2005, ch. 54, art. 402
- art. 190**, 1997, ch. 15, art. 359
- art. 198**, 1997, ch. 15, art. 360
- art. 199**, 1997, ch. 15, art. 361; 2001, ch. 9, art. 502
- art. 202**, 1997, ch. 15, art. 362; 2005, ch. 54, art. 403
- art. 204**, 1994, ch. 26, art. 74
- art. 207**, 2005, ch. 54, art. 404
- art. 208**, 1997, ch. 15, art. 363; 2005, ch. 54, art. 405
- art. 209**, 2005, ch. 54, art. 406

S

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 210**, 2005, ch. 54, art. 406
art. 211, 2005, ch. 54, art. 406
art. 212, 2005, ch. 54, art. 407(A)
art. 215, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*); 2005, ch. 54, art. 408(A)
art. 216, 2001, ch. 9, art. 503; 2005, ch. 54, art. 409
art. 217, 2001, ch. 9, art. 504(F); 2005, ch. 54, art. 409
art. 218, 2005, ch. 54, art. 410
art. 220, 2001, ch. 9, art. 505
art. 221, 2001, ch. 9, art. 506
art. 222, 2001, ch. 9, art. 507; 2005, ch. 54, art. 411; 2007, ch. 6, art. 347
art. 226, 2001, ch. 9, art. 508
art. 228, 2010, ch. 12, art. 2125
art. 229, 2005, ch. 54, art. 412
art. 230, 2007, ch. 6, art. 348
art. 231, 2005, ch. 54, art. 413
art. 233, 2001, ch. 9, art. 509
art. 234.1, 2001, ch. 9, art. 510
art. 236, 1994, ch. 47, art. 204; 1997, ch. 15, art. 364; 2007, ch. 6, art. 349
art. 237, 1999, ch. 28, art. 139
art. 238, 2007, ch. 6, art. 350
art. 242, 2005, ch. 54, art. 414
art. 243, 1997, ch. 15, art. 365; 2007, ch. 6, art. 351(A)
art. 244, 2001, ch. 9, art. 511; 2005, ch. 54, art. 415
art. 245, 2005, ch. 54, art. 416; 2007, ch. 6, art. 352(A) et 451(A)
art. 250, 2001, ch. 9, art. 512; 2005, ch. 54, art. 417; 2007, ch. 6, art. 353
art. 253, 2001, ch. 9, art. 513; 2005, ch. 54, art. 418
art. 261, 2005, ch. 54, art. 419
art. 262, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 263, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 264, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 265, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 266, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 267, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 268, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 269, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366
art. 270, 2005, ch. 54, art. 420
art. 271, 1997, ch. 15, art. 367; 2005, ch. 54, art. 421
art. 272, 2005, ch. 54, art. 421
art. 272.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 368; abrogé, 2005, ch. 54, art. 421
art. 273, 2005, ch. 54, art. 421
art. 274, abrogé, 2005, ch. 54, art. 421
art. 275, 2005, ch. 54, art. 422
art. 276, 2005, ch. 54, art. 422
art. 276.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 422
art. 277, 2005, ch. 54, art. 422
art. 278, 2005, ch. 54, art. 422
art. 279, 2005, ch. 54, art. 422
art. 280, 1994, ch. 26, art. 75(F); 1999, ch. 31, art. 215; 2005, ch. 54, art. 422
art. 281, 1999, ch. 31, art. 216; 2005, ch. 54, art. 422
art. 282, 2005, ch. 54, art. 422
art. 283, 1996, ch. 6, art. 118; abrogé, 2005, ch. 54, art. 422
art. 284, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422
art. 285, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422
art. 286, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422
art. 287, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422
art. 288, 2000, ch. 12, art. 299; 2005, ch. 54, art. 423
art. 289, 2005, ch. 54, art. 424(F)
art. 290, 2005, ch. 54, art. 425
art. 291, 2005, ch. 54, art. 426
art. 291.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 426
art. 292, 2005, ch. 54, art. 427
art. 292.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 428
art. 293, 2005, ch. 54, art. 429
art. 294, 2005, ch. 54, art. 430
art. 295, 2005, ch. 54, art. 431
art. 296, 2005, ch. 54, art. 432
art. 298.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 433
art. 313, 1997, ch. 15, art. 369; 2001, ch. 9, art. 514; 2005, ch. 54, art. 434
art. 314, 2005, ch. 54, art. 435
art. 316, 1997, ch. 15, art. 370; 2005, ch. 54, art. 436
art. 317, 1997, ch. 15, art. 371; 2001, ch. 9, art. 515
art. 320, 2001, ch. 9, art. 516; 2005, ch. 54, art. 437
art. 326, 2005, ch. 54, art. 438
art. 330, 1999, ch. 31, art. 217(F)
art. 333, 2005, ch. 54, art. 439
art. 335, 1993, ch. 34, art. 125(F)
art. 339, 2005, ch. 54, art. 440
art. 342, 2005, ch. 54, art. 441(F)
art. 345, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*)
art. 354, 2005, ch. 54, art. 442(F)
art. 359, 2005, ch. 54, art. 443
art. 367, 1999, ch. 31, art. 218
art. 371, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*)
art. 374, 2001, ch. 9, art. 517
art. 374.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 205
art. 375, 2001, ch. 9, art. 518; 2007, ch. 6, art. 354
art. 375.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 372; 2001, ch. 9, art. 519; 2007, ch. 6, art. 355
art. 376.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 206
art. 377, 1997, ch. 15, art. 373
art. 378, 2001, ch. 9, art. 520

S

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 379**, 2001, ch. 9, art. 521; 2007, ch. 6, art. 356
art. 380, 2001, ch. 9, art. 522
art. 382, 1991, ch. 47, al. 753*b*); 2001, ch. 9, art. 523; 2005, ch. 54, art. 444
art. 382.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 444
art. 383, 2005, ch. 54, art. 445
art. 384, 2001, ch. 9, art. 524; 2007, ch. 6, art. 357
art. 385, 2001, ch. 9, art. 524
art. 386, 1997, ch. 15, art. 374; 2001, ch. 9, art. 524
art. 387, 2001, ch. 9, art. 525
art. 388, 1999, ch. 28, art. 140; 2001, ch. 9, art. 526
art. 389, 2001, ch. 9, art. 527
art. 390, 2001, ch. 9, art. 528
art. 394.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 239; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207
art. 395, 1991, ch. 47, art. 754; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207
art. 397, 1993, ch. 44, art. 240; abrogé, 1994, ch. 47, art. 208
art. 398, abrogé, 1994, ch. 47, art. 208
art. 399, 1994, ch. 47, art. 209
art. 400, abrogé, 1994, ch. 47, art. 210
art. 401, 1996, ch. 6, art. 119; 2001, ch. 9, art. 529
art. 400.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 241; abrogé, 1994, ch. 47, art. 210
art. 406, abrogé, 1994, ch. 47, art. 211
art. 409, 2009, ch. 2, art. 289(F)
art. 410, 1993, ch. 34, art. 126(F); 1997, ch. 15, art. 375; 2001, ch. 9, art. 530
art. 411, 2001, ch. 9, art. 531
art. 413, 2007, ch. 6, art. 358
art. 413.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 358
art. 413.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 358
art. 413.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 358
art. 414, 1997, ch. 15, art. 376; 2001, ch. 9, art. 532
art. 417, 2001, ch. 9, art. 533
art. 418, 1997, ch. 15, art. 377; 2007, ch. 6, art. 359
art. 418.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 290
art. 419, 1999, ch. 31, art. 219(A); 2001, ch. 9, art. 534; 2007, ch. 6, art. 360(F)
art. 419.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 534
art. 419.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 534
art. 421, 2001, ch. 9, art. 535
art. 423, 2001, ch. 9, art. 536
art. 424, 1993, ch. 34, art. 127; 2007, ch. 6, art. 361
art. 425, 2007, ch. 6, art. 362
art. 425.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 538
art. 427, 2001, ch. 9, art. 539
art. 430, abrogé, 2001, ch. 9, art. 540
art. 431, 1997, ch. 15, art. 378; 2001, ch. 9, art. 541
art. 434, 2001, ch. 9, art. 542
art. 434.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 363
art. 435, 1997, ch. 15, art. 379; 2001, ch. 9, art. 543
art. 435.1, 1997, ch. 15, art. 379
art. 436, 1997, ch. 15, art. 379
art. 438, 1997, ch. 15, art. 380
art. 438.1, 1997, ch. 15, art. 381
art. 439, 1997, ch. 15, art. 381
art. 440, 1997, ch. 15, art. 381
art. 441, 1997, ch. 15, art. 382; 2001, ch. 9, art. 545; 2007, ch. 6, art. 364
art. 441.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 546
art. 442, 1997, ch. 15, art. 383; 2001, ch. 9, art. 547
art. 442.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 365
art. 443, 1997, ch. 15, art. 384
art. 443.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 366
art. 443.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 291
art. 444, 1997, ch. 15, art. 385
art. 444.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2007, ch. 6, art. 367
art. 444.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548
art. 444.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2007, ch. 6, art. 368
art. 445, 1991, ch. 45, al. 559*b*)
art. 448, 2001, ch. 9, art. 549; 2005, ch. 19, art. 64
art. 449, 1991, ch. 45, art. 560; 1993, ch. 34, art. 128; 1997, ch. 15, art. 386; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 369; 2008, ch. 28, art. 163
art. 450, 2001, ch. 9, art. 550
art. 451, 1997, ch. 15, art. 387; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 370
art. 452, 2001, ch. 9, art. 550
art. 453, 1997, ch. 15, art. 388; 1999, ch. 28, art. 141; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 371
art. 454, 2001, ch. 9, art. 550
art. 455, 2001, ch. 9, art. 550
art. 456, 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 372
art. 457, 1997, ch. 15, art. 389; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 373
art. 458, 1997, ch. 15, art. 390; 2001, ch. 9, art. 550
art. 459, 1997, ch. 15, art. 391; 2001, ch. 9, art. 550
art. 460, 1997, ch. 15, art. 392; 2001, ch. 9, art. 550
art. 461, 1999, ch. 28, art. 142; 2001, ch. 9, art. 550
art. 462, 1999, ch. 28, art. 143; 2001, ch. 9, art. 550
art. 463, 2001, ch. 9, art. 550
art. 464, 2001, ch. 9, art. 550
art. 465, 2001, ch. 9, art. 550
art. 466, 1997, ch. 15, art. 393; 2001, ch. 9, art. 550
art. 467, 1997, ch. 15, art. 394; 2001, ch. 9, art. 550
art. 468, 2001, ch. 9, art. 550

S

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 469**, 1997, ch. 15, art. 395; 2001, ch. 9, art. 550
art. 470, 1997, ch. 15, art. 396; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 374
art. 471, 2001, ch. 9, art. 550
art. 473, 1996, ch. 6, art. 120
art. 473.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 397
art. 474, 1997, ch. 15, art. 398; 2000, ch. 12, al. 302a), b)
art. 475, 1991, ch. 48, al. 493b); 1997, ch. 15, art. 399; 2001, ch. 9, art. 551
art. 476, 2007, ch. 6, art. 375
art. 482, 2007, ch. 6, art. 376
art. 483, 1997, ch. 15, art. 400; 2007, ch. 6, art. 377
art. 483.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552
art. 483.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552
art. 483.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552; 2007, ch. 6, art. 378
art. 484, 1997, ch. 15, art. 401; 2000, ch. 12, art. 300, al. 302c), d)
art. 485, 1997, ch. 15, art. 402
art. 486, 1997, ch. 15, art. 403
art. 487, 1996, ch. 6, art. 121
art. 489, 2001, ch. 9, art. 553
art. 490, abrogé, 1997, ch. 15, art. 404
art. 491, abrogé, 1997, ch. 15, art. 404
art. 493, 1997, ch. 15, art. 405
art. 494, 2001, ch. 9, art. 554
art. 496, 1993, ch. 34, art. 129; abrogé, 2007, ch. 6, art. 379
art. 497, 1993, ch. 34, art. 130; abrogé, 2007, ch. 6, art. 379
art. 498, abrogé, 2007, ch. 6, art. 379
art. 500, 2001, ch. 9, art. 556
art. 501, 2001, ch. 9, art. 556
art. 503, 1996, ch. 6, art. 122; 1997, ch. 15, art. 406; 2001, ch. 9, art. 557; 2007, ch. 6, art. 380
art. 503.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 144
art. 504, 1996, ch. 6, art. 123; abrogé, 2007, ch. 6, art. 381
art. 504.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124
art. 504.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124
art. 504.3, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124
art. 504.4, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124; 2001, ch. 9, art. 558
art. 505, 2001, ch. 9, art. 559
art. 506.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 560
art. 508, abrogé, 1996, ch. 6, art. 125
art. 509, 2001, ch. 9, art. 561
art. 509.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 562
art. 509.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 126; 2001, ch. 9, art. 563
art. 509.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 564
art. 510, 1996, ch. 6, art. 127; 2001, ch. 9, art. 565
art. 511, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128
art. 512, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128
art. 513, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128
art. 514, 1996, ch. 6, art. 129
art. 515, 1996, ch. 6, art. 129
art. 515.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 129
art. 516, 1996, ch. 6, art. 129
art. 517, 1996, ch. 6, art. 129
art. 518, 1996, ch. 6, art. 130
art. 519, 1996, ch. 6, art. 131(A)
partie XII.1, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 566
art. 520.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566
art. 520.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566
art. 520.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566
art. 520.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566
art. 520.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566
art. 520.6, ajouté, 2005, ch. 54, art. 446
art. 523, 2005, ch. 54, art. 447
art. 526, 2006, ch. 54, art. 448(F)
art. 527.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 407
art. 527.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 567; 2007, ch. 6, art. 382
art. 527.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382
art. 527.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382; 2010, ch. 12, art. 1861
art. 527.5, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382
art. 527.6, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382
art. 527.7, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382
art. 527.8, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382
art. 527.9, ajouté, 2009, ch. 2, art. 292
art. 529.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 568; 2007, ch. 6, art. 383
art. 529.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 384
art. 530, 1991, ch. 45, art. 540; 1996, ch. 6, art. 132
art. 531, 1997, ch. 15, art. 408; 1999, ch. 31, art. 220(F); 2001, ch. 9, art. 569; 2005, ch. 54, art. 449
art. 533, 2007, ch. 6, art. 385
art. 534, 1997, ch. 15, art. 409; 2000, ch. 12, art. 301; 2005, ch. 54, art. 450
art. 535, 1997, ch. 15, art. 410
art. 535.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 570
art. 537, 2001, ch. 9, art. 571
art. 538, 2005, ch. 54, art. 451
partie XIV.1, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.01, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.02, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.03, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.04, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.05, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.06, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.07, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.08, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.09, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452

S

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 539.11**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.12, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.13, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
art. 539.14, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 537, 544, 555
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition de coordination, 2007, ch. 6, art. 451
disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150
EEV, 1991, ch. 45, *sauf* par. 250(1) et (2), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89; par. 250(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur des par. 243(1) et (2) *voir* par. 563(2) (en vigueur 01.12.92)
EEV, 1991, ch. 47, art. 753 et 754 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 51, art. 66 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 34, art. 125(F) à 130 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 239 à 241 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 74 et 75(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 202 à 211 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
EEV, 1996, ch. 6, art. 112 à 132 et 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
EEV, 1997, ch. 15,
— art. 341 en vigueur à la sanction 25.04.97;
— art. 340, 342 à 350, 353 à 355, 360 à 378 et 385 à 410 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
— art. 351 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 499, qui est entré en vigueur le 24.10.2001;
— art. 352, 356 et 359 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-65;
— art. 357 et 358 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/97-65;
— art. 379 à 384 en vigueur 01.09.2001 *voir* TR/2001-41
EEV, 1998, ch. 30, al. 13*l*) et 15*l*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 84 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
EEV, 1999, ch. 28, art. 136 à 144 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
EEV, 1999, ch. 31, art. 213 à 220 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 298 à 302 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 9, par. 545(2) et 547(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 478 à 533 et 535 à 544, par. 545(1) et (3), art. 546, par. 547(1) et art. 548 à 571 et 594 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102; art. 534 en vigueur 01.01.2004 *voir* TR/2003-181
— Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur *voir* art. 594.
EEV, 2001, ch. 27, art. 272 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 7, art. 248 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2005, ch. 19, art. 64 en vigueur à la sanction 13.05.2005
EEV, 2005, ch. 54,
— la définition de « mineur » à l'art. 2 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêts*, édictée par le par. 368(2), art. 371 à 375, par. 379(2), art. 380, 398 à 400, 407 à 414, 417, 435 et 439 à 451 en vigueur 27.04.2005 *voir* TR/2006-68;
— les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'art. 2 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêts*, édictées par le par. 368(2), par. 368(3), art. 369, 370, 377 et 378, par. 379(1), art. 381 à 391, par. 392(1) et (3), art. 393, 395 à 397, 401 à 406, 415, 416, 418 à 433, 437 et 438 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140;
— art. 434, 436 et 452 en vigueur 01.06.2011 *voir* DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 *re* numéro d'enregistrement
— par. 368(1) et 392(2) et art. 394 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 453. Non en vigueur
— art. 376 abrogé par 2007, ch. 6, art. 391
EEV, 2006, ch. 4, art. 202 en vigueur à la sanction 22.06.2006
EEV, 2007, ch. 6,
— art. 337 à 342, 344 à 357 et 359 à 361, le passage du par. 425(3) précédant l'al. *a*) et l'al. 425(3)*b*) de la

S

Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt, édictés par l'art. 362, les art. 364, 366 à 385 et 451 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

— art. 343, 358 et 391 en vigueur 08.03.2008 voir TR/2008-33

— par. 425(1) et (2), les al. 425(3)a) et c) et le par. 425(4) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, édictés par l'art. 362 et les art. 363 et 365 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452. Non en vigueur

EEV, 2007, ch. 29, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 mais art. 149 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets voir art. 150

EEV, 2008, ch. 28, art. 163 en vigueur à la sanction 18.06.2008

EEV, 2009, ch. 2, art. 288, 289, 291 et 292 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 290 en vigueur 01.07.2010 voir TR/2010-31

EEV, 2010, ch. 12, art. 1861 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2123 à 2125 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 2136 – Non en vigueur

Sociétés de prêt, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. L-12**

(*Loan Companies Act*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 45, art. 561

EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

Sociétés d'investissement, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. I-22**

(*Investment Companies Act*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 6, art. 166

EEV, 1996, ch. 6, art. 166 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-58

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les

— **L.R. (1985), ch. C-44**

[Ancienne appellation : **Loi sur les Sociétés par actions**]

(*Corporations Act, Canada Business*)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 1, 1994, ch. 24, art. 1(F)

art. 2, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n^o 5; 1990, ch. 17, art. 6; 1992, ch. 51, art. 30; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 24, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 4; 1994, ch. 24, al. 13b) et 15b); 1999, ch. 3, art. 16; 2000, ch. 12, art. 27; 2001, ch. 14, art. 1 et 135, ann., art. 1(A), ch. 27, art. 209; 2002, ch. 7, art. 88(A)

art. 3, 1991, ch. 45, art. 551, ch. 46, art. 595, ch. 47, par. 719(1), (2) et (3); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 11; 1994, ch. 24, art. 3; 1996, ch. 6, al. 167(1)g), ch. 10, art. 212; 1999, ch. 31, art. 63; 2001, ch. 14, art. 2(F); 2007, ch. 6, art. 399; 2009, ch. 23, art. 309

art. 6, 1994, ch. 24, art. 4(F); 2001, ch. 14, art. 3 et 134(F)

art. 8, 2001, ch. 14, art. 4

art. 10, 1992, ch. 1, art. 53; 1994, ch. 24, art. 5; 2001, ch. 14, art. 5

art. 11, 1994, ch. 24, art. 6

art. 12, 1994, ch. 24, art. 7

art. 13, 2001, ch. 14, art. 6

art. 14, 2001, ch. 14, art. 7

art. 18, 2001, ch. 14, art. 8

art. 19, 2001, ch. 14, art. 9

art. 20, 1994, ch. 24, art. 8; 2001, ch. 14, art. 10

art. 21, 2001, ch. 14, art. 11 et 135, ann., art. 2(A)

art. 23, 2001, ch. 14, art. 12

art. 24, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 5(F)

art. 25, 2001, ch. 14, art. 13

art. 26, 2001, ch. 14, art. 14

art. 27, 2001, ch. 14, art. 15

art. 29, 2001, ch. 14, art. 16(F)

art. 30, 2001, ch. 14, art. 17

art. 31, 2001, ch. 14, art. 18

art. 33, 2001, ch. 14, art. 19

art. 34, 2001, ch. 14, art. 20(F)

art. 35, 2001, ch. 14, art. 21

art. 36, 2001, ch. 14, art. 22

art. 38, 2001, ch. 14, art. 23

art. 39, 1994, ch. 24, art. 9(F); 2001, ch. 14, art. 24(F)

art. 40, 2001, ch. 14, art. 25

art. 41, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 3(A)

S

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

- art. 44**, 1994, ch. 24, art. 10; abrogé, 2001, ch. 14, art. 26
art. 45, 2001, ch. 14, art. 27
art. 46, 1991, ch. 45, art. 552, ch. 47, par. 720(1) et (2); 2001, ch. 14, art. 28 et 135, ann., art. 4(A)
art. 48, 2001, ch. 14, art. 29 et 135, ann., art. 5(A)
art. 49, 1991, ch. 45, art. 553, ch. 47, par. 721(1) et (2); 1994, ch. 24, al. 34(1)c)(F); 2001, ch. 14, art. 30 et 135, ann., art. 6(A)
art. 51, 2001, ch. 14, art. 31 et 135, ann., art. 7(A)
art. 52, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 8(A)
art. 53, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 9(A)
art. 54, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 10(A)
art. 56, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 11(A)
art. 57, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 12(A)
art. 58, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 13(A)
art. 59, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 14(A)
art. 60, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 15(A)
art. 61, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 16(A)
art. 63, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 17(A)
art. 64, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 18(A)
art. 65, 2001, ch. 14, art. 32(A) et 135, ann., art. 19(A)
art. 70, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 20(A)
art. 71, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 21(A)
art. 72, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 22(A)
art. 73, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 23(A)
art. 75, 2001, ch. 14, art. 33(F) et 135, ann., art. 24(A)
art. 78, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 25(A)
art. 80, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 26(A)
art. 82, 2001, ch. 14, art. 34(F)
art. 83, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 27(A)
art. 88, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 28(A)
art. 91, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 29(A)
art. 92, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 30(A)
art. 93, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 30(A)
art. 94, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 31(A)
art. 95, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 31(A)
art. 99, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 32(A)
art. 100, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 33(A)
art. 101, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 34(A)
art. 102, 2001, ch. 14, art. 35
art. 103, 2001, ch. 14, art. 36(F)
art. 105, 2001, ch. 14, art. 37
art. 106, 1994, ch. 24, art. 11; 2001, ch. 14, art. 38 et 135, ann., art. 35(A)
art. 107, 2001, ch. 14, art. 39(A) et 135, ann., art. 36(A)
art. 108, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 37(A)
art. 109, 2001, ch. 14, art. 40
art. 110, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 38(A)
art. 111, 2001, ch. 14, art. 41 et 135, ann., art. 39(A)
art. 112, 1994, ch. 24, art. 12
art. 113, 2001, ch. 14, art. 42
art. 114, 2001, ch. 14, art. 43
art. 115, 2001, ch. 14, art. 44
art. 116, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 40(A)
art. 117, 2001, ch. 14, art. 45
art. 118, 2001, ch. 14, art. 46 et 135, ann., art. 41(A)
art. 119, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 47 et 135, ann., art. 42(A); 2004, ch. 25, art. 187
art. 120, 2001, ch. 14, art. 48
art. 121, 2001, ch. 14, art. 49(F)
art. 122, 1994, ch. 24, art. 13(F), 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 43(A)
art. 123, 2001, ch. 14, art. 50 et 135, ann., art. 44(A)
art. 124, 2001, ch. 14, art. 51
art. 126, 1994, ch. 24, art. 14(F); 2001, ch. 14, art. 52 et 135, ann., art. 45(A)
art. 127, abrogé, 2001, ch. 14, art. 53
art. 128, abrogé, 2001, ch. 14, art. 53
art. 129, abrogé, 2001, ch. 14, art. 53
art. 130, 2001, ch. 14, art. 54
art. 131, 2001, ch. 14, art. 54
art. 132, 2001, ch. 14, art. 55
art. 133, 2001, ch. 14, art. 56
art. 134, 2001, ch. 14, art. 57
art. 135, 2001, ch. 14, art. 58
art. 136, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 46(A)
art. 137, 2001, ch. 14, art. 59
art. 138, 2001, ch. 14, art. 60
art. 140, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 47(A)
art. 141, 2001, ch. 14, art. 61
art. 142, 2001, ch. 14, art. 62
art. 143, 2001, ch. 14, art. 63
art. 144, 2001, ch. 14, art. 64
art. 145, 2001, ch. 14, art. 65(F)
art. 145.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 66
art. 146, 1994, ch. 24, art. 15(F); 2001, ch. 14, art. 66
art. 147, 2001, ch. 14, art. 67 et 135, ann., art. 48(A)
art. 148, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 49(A)
art. 149, 2001, ch. 14, art. 68
art. 150, 1992, ch. 1, art. 54; 1994, ch. 24, art. 16; 2001, ch. 14, art. 69
art. 151, 2001, ch. 14, art. 70
art. 152, 2001, ch. 14, art. 71 et 135, ann., art. 50(A)
art. 153, 2001, ch. 14, art. 72
art. 156, 2001, ch. 14, art. 74
art. 157, 2001, ch. 14, art. 75
art. 158, 2001, ch. 14, art. 76
art. 159, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 51(A)

S

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

- art. 160**, 1992, ch. 1, art. 55; 1994, ch. 24, art. 17; 2001, ch. 14, art. 77
- art. 161**, 2001, ch. 14, art. 78 et 135, ann., art. 52(A)
- art. 163**, 1992, ch. 1, art. 56; 1994, ch. 24, art. 18; 2001, ch. 14, art. 79
- art. 164**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 53(A)
- art. 166**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 54(A)
- art. 168**, 2001, ch. 14, art. 80 et 135, ann., art. 55(A)
- art. 169**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 56(A)
- art. 170**, 2001, ch. 14, art. 81 et 135, ann., art. 57(A)
- art. 171**, 2001, ch. 14, art. 82 et 135, ann., art. 58(A)
- art. 173**, 1994, ch. 24, art. 19; 2001, ch. 14, art. 83 et 134(F)
- art. 174**, 1991, ch. 45, art. 554, ch. 47, par. 722(1) et (2); 1994, ch. 21, art. 125; 2001, ch. 14, art. 84 et 134(F)
- art. 175**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 59(A)
- art. 176**, 2001, ch. 14, art. 134(F)
- art. 177**, 2001, ch. 14, art. 85
- art. 180**, 2001, ch. 14, art. 86
- art. 183**, 2001, ch. 14, art. 87 et 135, ann., art. 60(A)
- art. 184**, 1994, ch. 24, art. 20; 2001, ch. 14, art. 88
- art. 185**, 2001, ch. 14, art. 89
- art. 186.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 21; 1998, ch. 1, art. 380; 2001, ch. 14, art. 90
- art. 187**, 2001, ch. 14, art. 91 et 135, ann., art. 61(A)
- art. 188**, 1991, ch. 45, art. 555, ch. 46, art. 596, ch. 47, par. 723(1), (2), (3) et (4); 1994, ch. 24, art. 22; 1998, ch. 1, art. 381; 2001, ch. 14, art. 92 et 135, ann., art. 62(A); 2007, ch. 6, art. 400
- art. 189**, 2001, ch. 14, art. 93 et 135, ann., art. 63(A)
- art. 190**, 1994, ch. 24, art. 23; 2001, ch. 14, art. 94, 134(F) et 135, ann., art. 64(A)
- art. 191**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 95
- art. 192**, 1994, ch. 24, art. 24; 2001, ch. 14, art. 96
- art. 193**, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 194**, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 195**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 196**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 197**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 198**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 199**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 200**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 201**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 202**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 203**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 204**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 205**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97
- art. 206**, 2001, ch. 14, art. 99 et 135, ann., art. 65(A)
- art. 206.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 100
- art. 208**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 101
- art. 209**, 2001, ch. 14, art. 102; 2009, ch. 23, art. 310
- art. 210**, 2001, ch. 14, art. 103
- art. 211**, 2001, ch. 14, art. 104
- art. 212**, 1994, ch. 24, art. 25; 2001, ch. 14, art. 105 et 135, ann., art. 66(A)
- art. 213**, 2001, ch. 14, art. 106
- art. 214**, 2001, ch. 14, art. 107(F)
- art. 216**, 1999, ch. 31, art. 64(A)
- art. 217**, 2001, ch. 14, art. 108 et 135, ann., art. 67(A)
- art. 219**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 68(A)
- art. 221**, 2001, ch. 14, art. 109 et 135, ann., art. 69(A)
- art. 222**, 2001, ch. 14, art. 110 et 135, ann., art. 70(A)
- art. 223**, 2001, ch. 14, art. 111(A) et 135, ann., art. 71(A)
- art. 226**, 1992, ch. 1, art. 57; 2001, ch. 14, art. 112 et 135, ann., art. 72(A)
- art. 227**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 73(A)
- art. 229**, 2001, ch. 14, art. 113(F) et 135, ann., art. 74(A)
- art. 233**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, n° 3
- art. 235**, 2001, ch. 14, art. 114 et 135, ann., art. 75(A)
- art. 236**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 76(A)
- art. 237.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.3**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.4**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115; 2005, ch. 33, art. 5
- art. 237.6**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.8**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 237.9**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115
- art. 239**, 2001, ch. 14, art. 116
- art. 241**, 2001, ch. 14, art. 117(F) et 135, ann., art. 77(A)
- art. 242**, 2001, ch. 14, art. 118(F)
- art. 243**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 78(A)
- art. 244**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 79(A)
- art. 245**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 80(A)
- art. 246**, 1999, ch. 31, art. 65; 2001, ch. 14, art. 119
- art. 247**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 81(A)
- art. 249**, 2001, ch. 14, art. 120
- art. 250**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 82(A)
- art. 252**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 83(A)
- art. 252.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 252.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 252.3**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 252.4**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 252.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 252.6**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 252.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121
- art. 253**, 2001, ch. 14, art. 122 et 135, ann., art. 84(A)
- art. 257**, 2001, ch. 14, art. 123(F)

S

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

art. 258.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26; 2001, ch. 14, art. 124
art. 258.2, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26; 2001, ch. 14, art. 124
art. 259, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 85(A)
art. 261, 1994, ch. 24, art. 27; 2001, ch. 14, art. 125
art. 261.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 126
art. 262, 1994, ch. 24, art. 28; 2001, ch. 14, art. 127 et 135, ann., art. 86(A)
art. 262.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 29; 2001, ch. 14, art. 128
art. 263, 2001, ch. 14, art. 129
art. 263.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 129
art. 264, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 87(A)
art. 265, 2001, ch. 14, art. 130
art. 265.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 130
art. 266, 2001, ch. 14, art. 130
art. 267, 1994, ch. 24, art. 30; 2001, ch. 14, art. 131
art. 267.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 31; 2001, ch. 14, art. 132
art. 268, 1991, ch. 45, art. 556, ch. 46, art. 597, ch. 47, par. 724(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 12, art. 160(F); 1994, ch. 24, art. 32; 1996, ch. 10, art. 213; 2001, ch. 14, art. 133; 2007, ch. 6, art. 401; 2009, ch. 23, art. 311
dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 344 à 346
disposition générale, 1994, ch. 21, par. 125(2)
— application
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
disposition générale, 1996, ch. 10, art. 214
disposition générale, 2001, ch. 14, art. 73(F), 98 et 136
— examen
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 1994, ch. 24, art. 33(F)
disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 233
disposition transitoire, 2001, ch. 35, art. 2
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.) art. 187 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, 1990, ch. 17, art. 6 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4) et 724(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763; par. 719(1) et (2), 720(1), 721(1), 722(1), 723(1) et (3) et 724(1) en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91

EEV, 1992, ch. 1, par. 53(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 voir par. 53(2); art. 54 à 57, art. 142, ann. V, art. 11, 12 et 160(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
EEV, 1992, ch. 51, art. 30 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
EEV, 1994, ch. 21, art. 125 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 24, art. 1 à 20, 23, par. 24(1), art. 25, 27, par. 28(3) et art. 30 à 33 et 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94; art. 21 et 22 et par. 24(2) en vigueur 30.05.95 voir TR/95-67; art. 258.2 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, édicté par l'art. 26, en vigueur 28.08.97 voir TR/97-100; art. 258.1 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, édicté par l'art. 26, par. 28(1) et (2) et art. 29 en vigueur 01.01.99 voir TR/98-126
EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
EEV, 1996, ch. 10, art. 212 à 214 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1998, ch. 1, art. 380 et 381 en vigueur 31.12.99 voir TR/99-69
EEV, 1998, ch. 30, al. 13b) et 15b) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 16 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
EEV, 1999, ch. 31, art. 63 à 65 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 27 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 14, art. 1 à 136 et 233 en vigueur 24.11.2001 voir TR/2001-114
EEV, 2001, ch. 27, art. 209 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 35, art. 2 en vigueur 02.02.2002 voir TR/2002-40
EEV, 2002, ch. 7, art. 88 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2004, ch. 25, art. 187 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2005, ch. 33, art. 5 en vigueur à la sanction 20.07.2005
EEV, 2007, ch. 6, art. 399 à 401 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49
EEV, 2009, ch. 23, art. 344 à 346 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 310 et par. 311(1), (3) et (4) en vigueur 12.03.2010 voir TR/2010-25; art. 309 et par. 311(2) et (5)

S

entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret
voir par. 372(1). Non en vigueur

Songhees, Réserve indienne — 1911, ch. 24
(*Songhees Indian Reserve Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Soutien de l'emploi, Loi de
— 1970-71-72, ch. 56
(*Employment Support Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1995, ch. 1, art. 39
EEV, 1995, ch. 1, art. 39 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

Soutien de la reprise économique au Canada,
Loi de — 2010, ch. 25
(*Sustaining Canada's Economic Recovery Act*)

Déposé par le ministre des Finances

disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198
disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197
EEV, 2010, ch. 25,
— art. 2 à 7, 9 à 45 et 47 à 75, 91 à 140, 145, 163, 164,
172, 173, 176, 177, par. 179(2) et (3), art. 180 à 182,
184 à 191, par. 192(2), art. 193, 194, par. 196(1) and (2)
et art. 197 and 198 in force on assent 15.12.2010
— par. 8(1) et 46(1), Partie IV.01, édictée par le
par 144(1), réputés être entrés en vigueur 04.03.2010
voir *respectivement* les par. 8(2), 46(2) et 144(2)
— art. 146 à 162, 174, 175 entrent en vigueur à la date
fixée par décret voir *respectivement* les art. 165 et 178,
— Non en vigueur;
— art. 166 à 170 en vigueur 01.01.2011 voir art. 171;
— par. 179(1), art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3)
entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par
décret voir art. 199 – Non en vigueur

Voir aussi les différentes dispositions d'application

Soutien des prix des produits de la pêche, Loi
sur le — L.R. (1985), ch. F-23
(*Fisheries Prices Support Act*)

Le ministre des Pêches et des Océans

LOI ABROGÉE 2002, ch. 17, art. 32
dispositions transitoires, 2002, ch. 17, art. 33 à 36
EEV, 2002, ch. 17, art. 32 à 36 en vigueur 22.07.2002 voir
TR/2002-105

Sport Sélect et Loto Canada, Loi liquidant
— 1985, ch. 22
(*Sports Pool and Loto Canada Winding-up Act*)

Le ministre de la Santé

art. 2, 1996, ch. 8, al. 32(1)*o*)
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69

Sports nationaux du Canada, Loi sur les
— 1994, ch. 16
(*National Sports of Canada Act*)

EEV, 1994, ch. 16 en vigueur à la sanction 12.05.94

Stabilisation concernant le grain de l'Ouest,
Loi de — L.R. (1985), ch. W-7
(*Western Grain Stabilization Act*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 22, art. 29
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 24 et 25
EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 voir
art. 30

Stabilisation des prix agricoles, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. A-8
(*Agricultural Stabilization Act*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 22 art. 27
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23 et 24
EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 voir
art. 30

S

Stations agronomiques, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. E-16
(Experimental Farm Stations Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*i*)
art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 52
art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 53
art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 54
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51 à 54 en vigueur
01.04.99 *voir* par. 79(1)
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

Statistique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-19
(Statistics Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-39)

art. 5, 2003, ch. 22, al. 224z.79)(A)
art. 12, 1992, ch. 1, art. 130
art. 17, 1992, ch. 1, art. 131
art. 18.1, ajouté, 2005, ch. 31, art. 1
art. 22.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 146
art. 24, 1990, ch. 45, art. 54
art. 25, 2005, ch. 38, al. 142*i*) et 145(2)*j*)
art. 29, 2005, ch. 10, par. 34(1)*w*)
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
examen et rapport, 2005, ch. 31, art. 2
EEV, 1988, ch. 65, art. 146 en vigueur 01.01.89 *voir*
TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1990, ch. 45, art. 54 en vigueur à la sanction 17.12.90
EEV, 1992, ch. 1, art. 130 et 131 en vigueur à la sanction
28.02.92
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir*
TR/2005-29
EEV, 2005, ch. 31 en vigueur à la sanction 29.06.2005
EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction
03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir*
TR/2005-119

Statut de l'artiste, Loi sur le — 1992, ch. 33
(Status of the Artist Act)

**Le ministre du Patrimoine canadien; Le ministre du
Travail (partie II) (TR/95-36)**

art. 3, 1999, ch. 31, art. 192
art. 4, 1995, ch. 11, art. 38; 1999, ch. 31, art. 193(A);
abrogé, 2010, ch. 12, art. 1774
art. 9, 1998, ch. 26, art. 83; 2003, ch. 22, art. 220(A)
art. 10, 1995, ch. 11, art. 39
art. 12, 2003, ch. 22, art. 221(A)
art. 13, 1995, ch. 11, art. 40
art. 15, 2003, ch. 22, al. 225z.25)(A)
art. 21, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.12)
art. 37, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.12)
art. 56, 1995, ch. 11, art. 41
art. 60, 1996, ch. 11, art. 88(A); 1998, ch. 26, art. 84
art. 63, 2003, ch. 22, al. 224z.80)(A)
art. 66, 1995, ch. 11, art. 42
disposition générale, 1992, ch. 33, art. 66
dispositions transitoires, 1992, ch. 33, art. 67
EEV, 1992, ch. 33, art. 1 et la partie I (art. 2 à 4) en vigueur
14.05.93 *voir* TR/93-75; art. 10, 11, 12, 13, 15 et 16 en
vigueur 11.06.93 *voir* TR/93-92; art. 5 à 9, 14 et 17 à 70
en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61
EEV, 1995, ch. 11, art. 38 à 42 en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-68
EEV, 1996, ch. 11, art. 88(A) en vigueur 12.07.96 *voir*
TR/96-70
EEV, 1998, ch. 26, art. 83 et 84 en vigueur 01.01.99 *voir*
TR/99-2
EEV, 1999, ch. 31, art. 192 et 193 en vigueur à la sanction
17.06.99
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir*
TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 220, 221, 224 et 225 en vigueur
01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1774 entre en
vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1775 – Non en
vigueur

Statuts révisés du Canada, 1886, Loi
concernant les — 1886, ch. 4
(Revised Statutes of Canada Act, 1886)

*(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1886 proclamés en
vigueur 01.03.1887 voir S.R. 1886, vol. I voir aussi le vol.*

S

Actes des Provinces et du Canada non abrogées par les Statuts Révisés, 1887)

Statuts révisés du Canada, 1906, Loi concernant les

(Revised Statutes of Canada Act, 1906)

1903, ch. 61, abrogé, 1907, ch. 43, art. 16

1904, ch. 36, abrogé, 1907, ch. 43, art. 16

1907, ch. 43, 44

(*Remarque* : *Statuts révisés du Canada, 1906* proclamés en vigueur 31.01.1907 *voir* S.R. 1906, vol. I)

Statuts révisés du Canada, 1927, Loi concernant les — 1924, ch. 65

(Revised Statutes of Canada Act, 1927)

(*Remarque* : *Statuts révisés du Canada, 1927* proclamés en vigueur 01.02.1928 *voir* S.R. 1927, vol. I)

Statuts révisés du Canada, 1952, Loi concernant les — 1948, ch. 67

(Revised Statutes of Canada Act, 1952)

art. 3, 1951 (2^e suppl.), ch. 23, art. 1

art. 16, 1951 (2^e suppl.), ch. 23, art. 1

(*Remarque* : *Statuts révisés du Canada, 1952* incluant les suppléments (ch. 302 à 340) proclamés en vigueur 15.09.1953 *voir* S.R. 1952, vol. VI *voir aussi* DORS/53-286)

(*Remarque* : Le *Code criminel* n'est pas compris dans cette révision : *voir* S.R. 1952, vol. VI, Note explicative)

Statuts révisés du Canada, 1970, Loi concernant les — 1964-65, ch. 48

(Revised Statutes of Canada Act, 1970)

(*Remarque* : *Statuts révisés du Canada, 1970* incluant le 1^{er} supplément proclamés en vigueur 15.07.71 *voir* DORS/71-309; le 2^e supplément proclamé en vigueur 01.08.72 *voir* TR/72-64; *Loi de l'impôt sur le revenu*, S.R.C. 1970, ch. I-5, non en vigueur, *voir* S.C. 1970-71-72, ch. 43)

(*Remarque* : pour les révisions postérieures, voir *Lois révisées du Canada*)

St. Peter, Réserve de — 1916, ch. 24

(St. Peter's Indian Reserve Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

St-Régis, Loi des îles — 1926-27, ch. 37

(St. Regis Islands Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Stupéfiants, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-1

(Narcotic Control Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 19, art. 94

EEV, 1996, ch. 19, art. 94 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47

Subventions au développement régional, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. R-3

(Regional Development Incentives Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-31)

art. 2, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 1; 1980-81-82-83, ch. 167, art. 34, ann. I, n^o 21(1); 1988, ch. 17, art. 16; 1988, ch. 50, art. 56

art. 3, 1976-77, ch. 55, art. 7

art. 4, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 2

art. 5, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 3

art. 9, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 4; 1974-75-76, ch. 84, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 1

art. 10, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 5

art. 11, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 6

art. 13, 1974-75-76, ch. 84, art. 2; 1976-77, ch. 54, art. 74 (Item 6); 1980-81-82-83, ch. 14, art. 2

art. 13.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 7; 1974-75-76, ch. 84, art. 3, 4; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 3

art. 15, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 8

art. 15.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2^e suppl.), art. 9 dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17

S

Subventions au développement régional, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. R-3 (suite)

EEV, 1980-81-82-83, ch. 167 en vigueur 07.12.83 *voir* TR/84-1
 EEV, 1988, ch. 17, art. 16 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
 EEV, 1988, ch. 50, art. 56 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 59. Non en vigueur

Subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, Loi sur les — L.R. (1985), ch. A-15

(Atlantic Region Freight Assistance Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 24
 disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 27
 EEV, 1995, ch. 17, art. 27 en vigueur à la sanction 22.06.95;
 la *Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique* abrogée 31.05.96 *voir* TR/96-46

Subventions aux bassins de radoub, Loi sur les — L.R. (1985), ch. D-4

(Dry Docks Subsidies Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

art. 2, 1996, ch. 16, art. 34
art. 3, 1996, ch. 16, art. 35
art. 4, 1996, ch. 16, art. 36
art. 5, 1996, ch. 16, art. 37
art. 6, 1996, ch. 10, art. 215
art. 8, 1996, ch. 16, art. 38
art. 9, 1996, ch. 16, art. 39
art. 10, 1996, ch. 16, art. 40
art. 13, 1996, ch. 16, art. 41
 EEV, 1996, ch. 10, art. 215 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1996, ch. 16, art. 34 à 41 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Subventions aux chemins de fer

(Railway Subsidies)

1907, ch. 40; 1907-08, ch. 63; 1909, ch. 35; 1910, ch. 51 (*aussi* ch. 6); 1912, ch. 48 (*aussi* ch. 7, 8, 9); 1913, ch. 46, (*aussi* ch. 10, 23, 24, 53)

Subventions aux municipalités, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. M-15

(Municipal Grants Act)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 42
 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 42 en vigueur à la sanction 28.02.92

Subventions aux municipalités, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13

[Nouvelle appellation *voir* Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les]
(Municipal Grants Act)

Subventions aux provinces, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-26

(Provincial Subsidies Act)

Le ministre des Finances

Subventions aux steamers trans océaniques — 1889, ch. 2

(Steamship Subsidies Act)

art. 1, 1893, ch. 5, art. 1
art. 2, abrogé, 1900, ch. 9, art. 1
art. 3, 1894, ch. 8, art. 1; 1896, ch. 3, art. 1
art. 4, 1896, ch. 3, art. 1; 1901, ch. 6, art. 1; 1903, ch. 44, art. 1; 1908, ch. 68, art. 1; 1909, ch. 36, art. 1
 1911, ch. 25 — loi connexe

S

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes — 1942-43, ch. 14*(Maritime Provinces Additional Subsidies Act)***Succession au Trône — 1937, ch. 16***(Succession to the Throne Act)***Successions — (voir Impôt sur les biens transmis par décès E-9, Biens en déshérence E-7)****Sulfonate de perfluorooctane, Loi sur la quasi-élimination du (voir Quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane, Loi sur la)****Sûreté du transport maritime, Loi sur la — 1994, ch. 40***(Marine Transportation Security Act)***Le ministre des Transports****art. 2**, 2001, ch. 26, art. 306, ch. 29, art. 55**art. 5**, 2001, ch. 29, art. 56**art. 6**, 2001, ch. 29, art. 56**art. 11.1**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 73; abrogé, 2008, ch. 21, art. 64**art. 19**, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.2**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.3**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.4**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.5**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.6**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.7**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 19.8**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57**art. 28**, 2001, ch. 29, art. 58(F)**art. 32**, 2001, ch. 29, art. 59**art. 33**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 34**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 35**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 36**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 37**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 38**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 39**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 40**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 41**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 42**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 43**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 44**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 45**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 46**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 47**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 48**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 49**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 50**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59**art. 51**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

EEV, 1994, ch. 40 en vigueur à la sanction 15.12.94

EEV, 2001, ch. 26, art. 306 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65EEV, 2001, ch. 29, art. 55 à 59 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-61EEV, 2004, ch. 15, art. 73 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-114EEV, 2008, ch. 21, art. 64 en vigueur à la sanction 18.06.2008 *voir* art. 66**Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la — 1997, ch. 9***(Nuclear Safety and Control Act)***Le ministre des Ressources naturelles****art. 16**, 2002, ch. 17, art. 22; 2003, ch. 22, al. 224z.61)(A)**art. 17**, 2002, ch. 17, art. 23**art. 21**, 2001, ch. 34, art. 58; 2010, ch. 12, art. 2150**art. 24**, 2001, ch. 34, art. 59(F)**art. 37**, 2001, ch. 34, art. 60**art. 44**, 2001, ch. 34, art. 61(F); 2010, ch. 12, art. 2151**art. 46**, 2003, ch. 1, art. 1**art. 54**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 314**art. 68.1**, ajouté, 2001, ch. 34, art. 62**art. 106**, abrogé, 1997, ch. 9, par 125(2)**art. 124**, abrogé, 2005, ch. 22, art. 62

modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 126

EEV, 1997, ch. 9 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42EEV, 2001, ch. 26, art. 314 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 34, art. 58 à 62 en vigueur à la sanction 18.12.2001

S

Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la — 1997, ch. 9 (suite)

EEV, 2002, ch. 17, art. 22 et 23 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
 EEV, 2003, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 13.02.2003
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 22, art. 62 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)
 EEV, 2010, ch. 12, art. 2150 et 2151 en vigueur à la sanction 12.07.2010

Surplus, voir Biens de surplus de la Couronne...

(*Surplus Crown Assets*)

Surtaxe sur des importations, Décret relatif à une — 1963, ch. 18

(*Surcharge on Imports Order*)

Le ministre du Revenu national
Surveillance du secteur énergétique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-8

(*Energy Monitoring Act*)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1*i*); 1996, ch. 31, art. 80; 2001, ch. 34, art. 42
art. 4, 1993, ch. 34, art. 62(F)
art. 9, abrogé, 2001, ch. 34, art. 43
art. 16, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 17, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 18, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 19, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 20, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 21, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 22, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 23, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 24, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 25, 1994, ch. 41, al. 38(1*b*); abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 26, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 27, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44
art. 28, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

art. 29, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44; ajouté, ch. 34, art. 45
art. 33, 2001, ch. 34, art. 46
 dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2) et 38(2)
 EEV, 1993, ch. 34, art. 62(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 1996, ch. 31, art. 80 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
 EEV, 2001, ch. 34, art. 42 à 46 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, Loi sur la — 1992, ch. 25

(*Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act*)

LOI ABROGÉE 1994, ch. 19, art. 5
 EEV, 1994, ch. 19, art. 5 en vigueur à la sanction 15.06.94

Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, Loi de 1994 sur la — 1994, ch. 19

(*Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994*)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-39)

EEV, 1994, ch. 19 en vigueur à la sanction 15.06.94

Sydney-Nord, Port de — 1914, ch. 16

(*North Sydney Harbour Act*)

Symbole national, Loi instituant un — L.R. (1985), ch. N-17

(*National Symbol of Canada Act*)

S

Syndicats ouvriers, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. T-14***(Trade Unions Act)***Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))**

art. 4, 2001, ch. 4, art. 124(A)
art. 15, 2001, ch. 4, art. 125(A)
art. 22, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 28, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 2000, ch. 12, art. 297
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
 EEV, 2000, ch. 12, art. 297 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
 EEV, 2001, ch. 4, art. 124 et 125 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20*(Corrections and Conditional Release Act)***Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)**

art. 2, 1995, ch. 42, art. 1; 1997, ch. 17, art. 11; 2000, ch. 12, art. 88; 2002, ch. 1, art. 171; 2004, ch. 21, art. 39; 2005, ch. 10, al. 34(1e); 2008, ch. 6, art. 56
art. 2.1, ajouté, 1997, ch. 17, art. 12
art. 4, 1995, ch. 42, art. 2(F)
art. 5, 1997, ch. 17, art. 13
art. 10, 1995, ch. 42, art. 3; 1997, ch. 17, art. 14
art. 11.1, 1995, ch. 42, art. 4
art. 14, 1995, ch. 42, art. 5
art. 15, 2002, ch. 1, art. 172
art. 16, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 1, ch. 42, art. 6
art. 17, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 2, ch. 42, art. 7(F); 1998, ch. 35, art. 108; 2000, ch. 24, art. 34
art. 18, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 3, ch. 42, art. 8 et sous-al. 71a)(i)(F); 1998, ch. 35, art. 109; 2000, ch. 24, art. 35
art. 24, 1995, ch. 42, art. 9(F)
art. 25, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(ii)
art. 27, 1995, ch. 42, art. 10(F)
art. 29, 1995, ch. 42, art. 11
art. 33, 1995, ch. 42, art. 12
art. 46, 1995, ch. 42, art. 13(F)

art. 47, 1995, ch. 42, art. 14(F)
art. 55, 1995, ch. 42, art. 15
art. 66, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(iii)(F) et (iv)(F)
art. 67, 1995, ch. 42, art. 16
art. 70, 1995, ch. 42, art. 17(F)
art. 72, 1995, ch. 42, art. 18(F)
art. 75, 1995, ch. 42, art. 19(F)
art. 78, 1995, ch. 42, art. 20
art. 81, 1995, ch. 42, art. 21(F)
art. 84.1, ajouté, 1997, ch. 17, art. 15
art. 91, 1995, ch. 42, art. 22(F)
art. 93, 1995, ch. 42, art. 23
art. 94, 1995, ch. 42, art. 24
art. 96, 1995, ch. 42, art. 25 et sous-al. 72a)(ii)(F)
art. 99, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 4, ch. 42, art. 26, al. 69a)(A), al. 70a)(A) et sous-al. 71a)(v)(F); 1997, ch. 17, art. 17; 2002, ch. 1, art. 173; 2003, ch. 22, art. 155
art. 99.1, ajouté, 1997, ch. 17, art. 18
art. 99.2, ajouté, 2002, ch. 1, art. 174
art. 102, 1995, ch. 42, art. 27(F)
art. 103, 1993, ch. 34, art. 57(F)
art. 105, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(vi)(F)
art. 107, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 5, ch. 42, art. 28(A), al. 70b)(A) et sous-al. 71a)(vii)(F); 1998, ch. 35, art. 110; 2000, ch. 24, art. 36; 2004, ch. 21, al. 40(1a)
art. 108, 1995, ch. 42, al. 69b)(A) et 70c)(A)
art. 109, 2006, ch. 14, art. 8
art. 112, 1995, ch. 42, art. 29(F) et al. 69c)(A)
art. 113, 1995, ch. 42, art. 30(F)
art. 115, 1995, ch. 42, art. 31, al. 69d)(A) et sous-al. 71a)(ix)(F); 1997, ch. 17, art. 19
art. 116, 1993, ch. 34, art. 58(F); 1995, ch. 42, art. 32(F) et sous-al. 71a)(x)(F) et (xi)(F)
art. 117, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(xii)(F)
art. 118, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(xiii)(F)
art. 119, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 45, ch. 42, art. 33 et al. 69e)(A); 1997, ch. 17, par. 20(1) à (4); 1998, ch. 35, art. 111; 2000, ch. 24, art. 37
art. 119.1, ajouté, 1997, ch. 17, art. 21
art. 120, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 7, 8, ch. 42, art. 34; 1998, ch. 35, art. 112; 2000, ch. 24, art. 38
art. 120.1, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34; 1997, ch. 17, art. 22(F)
art. 120.2, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 44; 1997, ch. 17, par. 23(1) et (2)(F); 1998, ch. 35, art. 113; 2000, ch. 24, art. 39

S

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20 (suite)

- art. 120.3**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 38; 1998, ch. 35, art. 114; 2000, ch. 24, art. 40
- art. 121**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 9, ch. 42, art. 35; 1998, ch. 35, art. 115; 1999, ch. 18, art. 86
- art. 122**, 1995, ch. 42, art. 36(F) et al. 69f)(A)
- art. 123**, 1995, ch. 42, art. 37 et al. 69g)(A)
- art. 124**, 1995, ch. 42, art. 38
- art. 125**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 10, ch. 42, art. 39; 1997, ch. 17, art. 24; 1998, ch. 35, art. 116; 1999, ch. 5, art. 50 et 53; 2001, ch. 41, art. 90
- art. 126**, 1995, ch. 42, art. 40
- art. 126.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 25
- art. 127**, 1995, ch. 42, art. 41; 1999, ch. 31, art. 66(A)
- art. 128**, 1995, ch. 42, art. 42, al. 69h)(A) et i)(A) et sous-al. 71a)(xv)(F); 1999, ch. 18, art. 87; 2001, ch. 27, art. 242
- art. 129**, 1995, ch. 42, art. 44; 1998, ch. 35, art. 117
- art. 130**, 1995, ch. 42, art. 45; 1997, ch. 17, art. 26(F); 1998, ch. 35, art. 118
- art. 131**, 1995, ch. 42, art. 46; 1997, ch. 17, art. 27
- art. 132**, 1995, ch. 42, art. 47
- art. 133**, 1995, ch. 42, art. 48 et sous-al. 71a)(xvi)(F) et (xvii)(F); 1997, ch. 17, art. 28
- art. 134**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(viii)(F); 1997, ch. 17, art. 29
- art. 134.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 30
- art. 134.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 30
- art. 135**, 1995, ch. 42, art. 50, al. 69j)(A), 70d)(A) et e)(A), 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 19; 1997, ch. 17, art. 32(F) et 32.1
- art. 135.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 33
- art. 136**, 1995, ch. 42, art. 51; 1997, ch. 17, art. 33
- art. 137**, 1995, ch. 42, art. 52; 1997, ch. 17, art. 34
- art. 138**, 1995, ch. 42, art. 53 et al. 70f)(A); 2004, ch. 21, al. 40(1a)
- art. 139**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 11, ch. 42, art. 54, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 9
- art. 140**, 1995, ch. 42, art. 55 et al. 69k)(A)
- art. 141**, 1995, ch. 42, art. 56(F)
- art. 142**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 12, ch. 42, art. 57 et sous-al. 71a)(xix)(F) à (xxi)(F) et 72a)(iii)(F); 1997, ch. 17, art. 35
- art. 151**, 1995, ch. 42, art. 58(F)
- art. 153**, 2003, ch. 22, al. 225t)(A)
- art. 155.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 59; 2002, ch. 8, art. 132
- art. 155.2**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 59
- art. 156**, 1995, ch. 42, art. 60
- art. 157**, 1997, ch. 17, art. 36; 2005, ch. 10, art. 17
- art. 157.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 37
- art. 159**, 2001, ch. 27, art. 243
- art. 163**, 2003, ch. 22, al. 224z.21)(A) et 225t)(A)
- art. 204**, abrogé, 1995, ch. 42, art. 61
- art. 225**, 1995, ch. 42, art. 62
- art. 226**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 13, ch. 42, al. 69f)(A) et al. 70g)(A)
- art. 227.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 63
- annexe I :**
- art. 1**, 1995, ch. 39, art. 165, ch. 42, art. 64; 2001, ch. 41, art. 91 à 93; 2008, ch. 6, art. 57
- art. 2**, 1995, ch. 42, art. 65
- art. 3**, 1995, ch. 42, art. 66
- art. 4**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 67
- art. 5**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 67
- art. 6**, ajouté, 2000, ch. 24, art. 41
- annexe II**, 1995, ch. 42, art. 68; 1996, ch. 19, art. 64
- art. 3**, 2001, ch. 32, art. 57
- dispositions générales, 1992, ch. 20, art. 232 et 233
- disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
- dispositions générales, 1995, ch. 42, art. 43(F), 49, sous-al. 71a)(viii)(F) et (xiv)(F) et 72(a)(i)(F)
- dispositions générales, 1997, ch. 17, art. 16 et 31
- dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 231
- dispositions transitoires, 1995, ch. 42, art. 88 à 92
- dispositions transitoires, 2001, ch. 41, art. 94
- modification conditionnelle, 1999, ch. 5, art. 53
- EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204 en vigueur 01.11.92 voir TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 le 24.01.96 voir TR/96-10
- le par. 108(2) ne s'applique dans la province qu'à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pris après l'adoption d'une loi provinciale autorisant la Commission à exercer la compétence que lui confère ce paragraphe voir par. 108(3).
- le par. 108(2) s'applique dans la province de la Colombie-Britannique le 19.04.2007 voir TR/2007-51
- EEV, 1993, ch. 34, art. 57(F) et 58(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 1 à 13, art. 18, ann. IV, art. 9, 19, 38, 44 et 45 et art. 26 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79
- EEV, 1995, ch. 39, art. 165 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
- EEV, 1995, ch. 42, art. 1 à 72, 85 et 88 à 92 en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10
- EEV, 1996, ch. 19, art. 64 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-47

S

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20 (suite)

EEV, 1997, ch. 17, art. 21, 24 et 25 en vigueur 03.07.97 *voir* TR/97-84; art. 11 à 20, 22, 23 et 26 à 37 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84

EEV, 1998, ch. 35, art. 108 à 118 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75

EEV, 1999, ch. 5, art. 50 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-24; art. 53 en vigueur à la sanction 11.03.99, la modification prévue par l'art. 53 prend effet le 01.09.99

EEV, 1999, ch. 18, art. 86 et 87 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 1999, ch. 31, art. 66 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 88 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2000, ch. 24, art. 34 à 41 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95

EEV, 2001, ch. 27, art. 242 et 243 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97

EEV, 2001, ch. 32, art. 57 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17

EEV, 2001, ch. 41, art. 90 à 94 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16

EEV, 2002, ch. 1, art. 171 à 174 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91

EEV, 2002, ch. 8, art. 132 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 155, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 21, art. 39 et 40 en vigueur 29.10.2004 *voir* TR/2004-140

EEV, 2005, ch. 10, art. 17 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2006, ch. 14, art. 8 en vigueur à la sanction 14.12.2006

EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 56 en vigueur 02.07.2008 et art. 57 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34

disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 274

dispositions de coordination, 2002, ch. 13, art. 91

EEV, 2002, ch. 1 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91

EEV, 2002, ch. 7, art. 274 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003

EEV, 2002, ch. 13, art. 91 en vigueur à la sanction 04.06.2002 mais prend effet le 01.12.2003

EEV, 2004, ch. 11, art. 48 et 49 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58

EEV, 2005, ch. 22, art. 63 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-56 al. a)

**Systèmes de télédétection spatiale, Loi sur les
— 2005, ch. 45**
Remote Sensing Space Systems Act
Le ministre des Affaires étrangères

art. 15, 2005, ch. 45, art. 46

art. 21, 2005, ch. 45, art. 46

disposition de coordination, 2005, ch. 45, art. 46

EEV, 2005, ch. 45, en vigueur 05.04.2007, à l'exception de l'art. 46 *voir* TR/2007-47; art. 46 en vigueur à la sanction 25.11.2005

**Système de justice pénale pour les adolescents,
Loi sur le — 2002, ch. 1**
(Youth Criminal Justice Act)
Le ministre de la Justice

art. 2, 2002, ch. 7, art. 274

art. 32, 2002, ch. 13, art. 91

art. 67, 2002, ch. 13, art. 91

art. 126, 2004, ch. 11, art. 48

art. 128, 2004, ch. 11, art. 49

art. 141, 2005, ch. 22, art. 63

T

Tabac, Loi sur le — 1997, ch. 13

(*Tobacco Act*)

Le ministre de la Santé

art. 2, 2009, ch. 27, art. 2

art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 3

art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 4

art. 5.2, ajouté, 2009, ch. 27, art. 5

art. 6, 2009, ch. 27, art. 6

art. 6.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 7

art. 7, 2009, ch. 27, art. 8

art. 7.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 9

art. 10, 2009, ch. 27, art. 10

art. 22, 2009, ch. 27, art. 11

art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 12

art. 24, 1998, ch. 38, art. 1

art. 25, 1998, ch. 38, art. 2

art. 26, 2009, ch. 27, art. 13

art. 33, 1998, ch. 38, art. 3

art. 43.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 14

art. 43.2, ajouté, 2009, ch. 27, art. 14

art. 44, 2009, ch. 27, art. 15

art. 44.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 16

art. 66, 1998, ch. 38, art. 4

Annexe, ajoutée, 2009, ch. 27, art. 17

disposition générale, 2009, ch. 27, art. 1

EEV, 1997, ch. 13, art. 1 à 24(1) et (4) et art. 25 à 65 en vigueur à la sanction 25.04.97; par 24(2) et (3) entrent en vigueur 01.10.98 ou à toute date antérieure fixée par décret *voir* art. 66.

EEV, 1998, ch. 38, art. 1 et 3 entrent en vigueur le 01.10.2003 *voir* par. 5(1); le par. 66(2) de la *Loi sur le tabac*, à l'exception de l'al. b), édicté par l'art. 4, entre en vigueur, ou est réputé être entré en vigueur, le 01.10.98 *voir* par. 5(2); l'al. 66(2)b) et le par. (3) de la *Loi sur le tabac*, édictés par l'art. 4, entrent en vigueur le 01.10.2000 *voir* par. 5(3); art. 2, par. 66(1) de la *Loi sur le tabac*, édicté par les par. 4(1) et (2) en vigueur à la sanction 10.12.98

EEV, 2009, ch. 27, art. 1, 6, 8, 11, 13 et 15 en vigueur à la sanction 08.10.2009; art. 2 à 4, 9, 10, par. 12(1) et 14(1) et art. 17 en vigueur 06.04.2010 *voir* par. 18(1); art. 5, par. 12(2) et 14(2) en vigueur 05.07.2010 *voir* par. 18(2); art. 7 et 16 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 18(3) — Non en vigueur

Taber, District d'irrigation de — 1919, ch. 72

(*Taber Irrigation District Act*)

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, Loi sur la — 1993, ch. 31

(*National Round Table on the Government and the Economy Act*)

Le ministre de l'Environnement (TR/2006-44)

art. 2, 2004, ch. 16, art. 19

art. 3, 2010, ch. 12, art. 1759

art. 9, 2004, ch. 16, art. 20

art. 10, 2004, ch. 16, art. 21

art. 12, 2004, ch. 16, art. 22

art. 13, 2004, ch. 16, art. 23

art. 21, 2003, ch. 22, al. 224z.58)(A); 2004, ch. 16, art. 24 et 31(A)

disposition de coordination, 2004, ch. 16, art. 31

EEV, 1993, ch. 31 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 16, art. 19 à 24 et 31 en vigueur à la sanction 06.05.2004

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1759 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1760 — Non en vigueur

Tarif des douanes — L.R. (1985), ch. C-54

(*Customs Tariff*)

LOI ABROGÉE ch. 41 (3^e suppl.), art. 134 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139

Tarif des douanes

— L.R. (1985), ch. 41 (3^e suppl.)

(*Customs Tariff*)

LOI ABROGÉE, 1997, ch. 36, art. 213

art. 95, 2002, ch. 22, art. 423

annexe II, 1998, ch. 19, art. 265 *voir* par 265(2)

— application

EEV, 1997, ch. 36 est réputée entrée en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputée s'appliquer, d'une part, à toutes

T

Tarif des douanes — L.R. (1985), ch. 41 (3^e suppl.) (suite)

les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes*, voir art. 214
EEV, 2002, ch. 22, par. 423(1) est réputé entré en vigueur 01.01.96 voir par. 423(2)

Tarif des douanes — 1997, ch. 36

(*Customs Tariff*)

Le ministre des Finances

- art. 2**, 2001, ch. 28, art. 31; 2005, ch. 38, art. 143(A) et par. 145(3)(A); 2009, ch. 6, art. 30, ch. 16, art. 36; 2010, ch. 4, art. 30
art. 5, 2001, ch. 28, art. 32; 2009, ch. 6, art. 31, ch. 16, art. 37 et par. 56(14); 2010, ch. 4, art. 31
art. 9, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 14, 2001, ch. 28, art. 33; 2009, ch. 16, art. 38 et s.-al. 56(16)b)(i); 2010, ch. 4, art. 32
art. 16, 2001, ch. 28, art. 34; 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 18, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 19, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 21, 2001, ch. 16, art. 3; 2002, ch. 22, art. 346 et 412; 2003, ch. 15, art. 45; 2007, ch. 18, art. 142; 2008, ch. 28, art. 70
art. 21.1, ajouté, 2002, ch. 22, art. 346
art. 21.2, ajouté, 2002, ch. 22, art. 346
art. 21.3, ajouté, 2002, ch. 22, art. 346
art. 24, 2001, ch. 28, art. 35; 2009, ch. 16, art. 39; 2010, ch. 4, art. 33
art. 27, 2001 ch. 28, art. 36; 2009, ch. 6, art. 32, ch. 16, art. 40 et par. 56(15); 2010, ch. 4, art. 34
art. 36, 2004, ch. 13, art. 1
art. 40, 2004, ch. 13, art. 2
art. 46, 2009, ch. 16, al. 56(4)b)
art. 49.01, ajouté, 2010, ch. 4, art. 35
art. 49.1, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37
art. 49.2, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37
art. 49.3, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37; 2009, ch. 16, art. 41
art. 49.4, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37
art. 49.5, ajouté, 2009, ch. 16, art. 42
art. 52.1, ajouté, 2009, ch. 6, art. 33
art. 52.2, ajouté, 2009, ch. 6, art. 33
art. 52.3, ajouté, 2009, ch. 6, art. 33
art. 54, 2009, ch. 16, art. 43; 2010, ch. 4, art. 36
art. 59.1, ajouté, 2009, ch. 16, art. 44; 2010, ch. 4, art. 37
art. 63, 2009, ch. 16, art. 45; 2010, ch. 4, art. 38
art. 68, 1999, ch. 17, art. 130; 2005, ch. 38, art. 87
art. 71.01, ajouté, 2010, ch. 4, art. 39
art. 71.1, ajouté, 2001, ch. 28, art. 38
art. 71.2, ajouté, 2009, ch. 6, art. 34
art. 71.3, ajouté, 2009, ch. 6, art. 34
art. 71.4, ajouté, 2009, ch. 6, art. 34
art. 71.5, ajouté, 2009, ch. 16, art. 46, al. 56(4)b), sous-al. 56(6)b)(iii) et al. 56(16)a)
art. 76.1, ajouté, 2001, ch. 28, art. 39
art. 77.1, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.2, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.3, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.4, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.5, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.6, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.7, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.8, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 77.9, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7
art. 79, 2001, ch. 28, art. 40; 2009, ch. 16, art. 47 et sous-al. 56(16)b)(ii); 2010, ch. 4, art. 40
art. 80, 2001, ch. 28, art. 41; 2002, ch. 19, art. 8 et 19, ch. 22, art. 347
art. 83, 2001, ch. 16, art. 4; 2002, ch. 22, art. 348
art. 87, 2009, ch. 6, art. 35
art. 88, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 89, 2002, ch. 22, art. 349; 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 90, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 91, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 92, 2001, ch. 16, art. 5; 2002, ch. 22, art. 350; 2008, ch. 28, art. 71
art. 93, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 94, 2001, ch. 28, art. 42; 2002, ch. 19, art. 9, al. 21(2)a) et par. 21(4), ch. 22, art. 351
art. 95, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 99, 2001, ch. 28, art. 43; 2002, ch. 19, art. 10, al. 23(2)a) et par. 23(4), ch. 22, art. 424; 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 100, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 101, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 102, 2005, ch. 38, al. 89a)(F), 142e), 145(2)e) et j) et par. 145(4)(F)
art. 105, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 106, 2002, ch. 22, art. 353; 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)
art. 108, 2005, ch. 38, art. 88; al. 142e) et 145(2)e) et j)
art. 109, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)

T

Tarif des douanes — 1997, ch. 36 (suite)

- art. 111**, 2005, ch. 38, al. 89*b*)(F), 145(2)*e*) et par. 145(4)(F)
art. 112, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 113, 2001, ch. 28, art. 44; 2002, ch. 19, art. 11, al. 25(2)*a*) et par. 25(4), ch. 22, par. 354(1) et (3); 2005, ch. 38, al. 89*c*)(F), 142*e*), 145(2)*e*) et *j*) et par. 145(4)(F)
art. 115, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 117, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 118, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 119, 2005, ch. 38, al. 89*d*)(F), 145(2)*e*) et par. 145(4)(F)
art. 123, 2001, ch. 25, art. 88
art. 124, 2001, ch. 25, art. 89
art. 125, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 126, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 127, 2001, ch. 25, art. 90
art. 129, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 130, 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)
art. 133, 2001, ch. 28, art. 45; 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*); 2009, ch. 2, art. 122, ch. 6, art. 36, ch. 16, art. 48 et par. 56(17); 2009, ch. 31, art. 51; 2010, ch. 4, art. 41
art. 134, 1999, ch. 17, al. 131*a*); 2005, ch. 38, al. 141*a*), 142*e*) et 145(2)*j*)
annexe, DORS/98-21, DORS/98-43 (abrogé par DORS/2001-81), DORS/98-85, DORS/98-103, DORS/98-104, DORS/98-171, DORS/98-251, DORS/98-340, DORS/98-341, DORS/98-346, DORS/98-372, DORS/98-373, DORS/98-374, DORS/98-408, DORS/98-422, DORS/98-483, DORS/98-541, DORS/98-542, DORS/98-543, DORS/98-574, DORS/98-577; DORS/99-37, DORS/99-132, DORS/99-133, DORS/99-134, 1999, ch. 17, al. 131*b*), *c*), *d*), *e*), (*f*), DORS/99-249, DORS/99-267, DORS/99-268, DORS/99-309 (voir aussi Erratum, Gazette du Canada, partie II, vol. 136, no 4, p. 445(A) et Erratum, Gazette du Canada, partie II, vol. 136, no 6, p. 681(F), DORS/99-323, DORS/99-447, DORS/99-457, DORS/99-475; DORS/2000-5, DORS/2000-96, DORS/2000-110, DORS/2000-173; DORS/2000-249, DORS/2000-298, DORS/2000-320; DORS/2000-334, DORS/2000-386, 2000, ch. 30, art. 162 à 166; DORS/2001-20, DORS/2001-31, DORS/2001-46, DORS/2001-73, DORS/2001-79, DORS/2001-81, DORS/2001-106, DORS/2001-134, DORS/2001-225, 2001, ch. 16, art. 6, DORS/2001-316, DORS/2001-467, DORS/2001-510, ch. 28, art. 46; DORS/2002-3, DORS/2002-108, DORS/2002-168, DORS/2002-202, DORS/2002-203, DORS/2002-214, 2002, ch. 22, art. 355 à 362 et par. 411(5), DORS/2002-244, DORS/2002-256, DORS/2002-257, DORS/2002-261, DORS/2002-367, DORS/2002-430, DORS/2002-452; DORS/2003-4, DORS/2003-20, DORS/2003-188, DORS/2003-263, DORS/2003-275, DORS/2003-290, DORS/2003-344, DORS/2003-389, DORS/2003-390, DORS/2003-410; DORS/2004-97, DORS/2004-139, DORS/2004-140, DORS/2004-213, DORS/2004-258, DORS/2004-259; DORS/2005-107, DORS/2005-166; DORS/2005-174; DORS/2005-218 (abrogé par DORS/2009-145, art. 3), 2005, ch. 38, al. 141*b*), 142*e*) et 145(2)*j*), DORS/2005-370, DORS/2005-372; DORS/2006-56, DORS/2006-57, DORS/2006-58, DORS/2006-84, DORS/2006-167, DORS/2006-194, DORS/2006-295, DORS/2006-327, DORS/2006-328; DORS/2007-65, DORS/2007-98, DORS/2007-141, DORS/2007-300, 2007, ch. 29, art. 54; DORS/2008-150, DORS/2008-313; DORS/2008-321; DORS/2009-24, 2009, ch. 2, art. 123 à 220, ch. 6, art. 37, DORS/2009-145, DORS/2009-153, ch. 16, art. 49, par. 56(18) aux al. (20)*a*) et *d*); ch. 31, art. 52 à 56; 2010, ch. 4, art. 42; ch. 12, art. 104 à 1644
dispositions de coordination, 2002, ch. 19, art. 19 à 25
dispositions de coordination, 2002, ch. 22, art. 411(1) à (5)
disposition de coordination, 2005, ch. 38, al. 145(2)*e*) et *j*) et par. 145(3)(A) et (4)(F)
dispositions de coordination, 2009, ch. 16, al. 56(4)*b*), sous-al. (6)*b*)(iii) et par. (14) à (20)
disposition de coordination, 2009, ch. 31, art. 57
disposition générale, 2002, ch. 22, art. 420 — intérêts
dispositions transitoires, 1997, ch. 36, art. 137 à 146
dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305 à 308, 315 et 317
EEV, 1997, ch. 36 est réputée entrée en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputée s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la Loi sur les douanes, *voir* art. 214.
EEV, 1999, ch. 17, art. 130 et 131 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 2000, ch. 30, par. 162(1), 163(1), 164(1), 165(1) et 166(1) sont réputés entrés en vigueur 15.07.99 *voir* par. 162(2), 163(2), 164(2), 165(2) et 166(2)
EEV, 2001, ch. 16, art. 3 à 6 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
EEV, 2001, ch. 25, par. 88(1) en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115; par. 88(2) et art. 89 et 90 en vigueur 01.07.2002 *voir* TR/2002-95

T

Tarif des douanes — 1997, ch. 36 (suite)

EEV, 2001, ch. 28, art. 31 à 46 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146

EEV, 2002, ch. 19, art. 19 à 25 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 7 à 11 en vigueur 30.09.2002 *voir* TR/2002-122

EEV, 2002, ch. 22, art. 411 en vigueur à la sanction 13.06.2002; par. 424(1) est réputé entré en vigueur 01.01.98 *voir* par. 424(3); art. 412 et 420 sont réputés entrés en vigueur 02.11.2001 *voir* art. 421; art. 305 à 308, 315, 317 et 346 à 362 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

EEV, 2003, ch. 15, art. 45 est réputé entré en vigueur 18.06.2002 *voir* par. 60(1)

EEV, 2004, ch. 13, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 29.04.2004

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction; 03.11.2005; art. 87 à 89, 141 à 143 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2007, ch. 18, par. 142(1) en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* 142(2) réputé entré en vigueur 01.07.2003 *voir* art. 142(3)

EEV, 2007, ch. 29 (sanction : 22.06.2007), par. 54(1) réputé entré en vigueur le 20.03.2007 *voir* par. 54(2)

EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), par. 70(1) et 71(1) réputés être entrés en vigueur le 27.02.2008. *Voir aussi* la disposition d'application au par. 70(2)

EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 123 à 127 et par. 220(1) réputés être entrés en vigueur 08.09.2008 *voir* par. 221(1); art. 122, 128 à 219 et par. 220(2) réputés être entrés en vigueur 28.01.2009 *voir* par. 221(2)

EEV, 2009, ch. 6 (sanction : 29.04.2009), art. 30 à 37 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-38

DORS/2009-145 en vigueur 01.07.2009 *voir* art. 4

EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la sanction 18.06.2009, la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67

EEV, 2009, ch. 31, art. 51 à 57 en vigueur à la sanction 15.12.2009

EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 30 à 42 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 104 à 1644 réputés être entrés en vigueur 05.03.2010 *voir* art. 1645

Tarif postal, Loi concernant certaines dispositions du — 1979, ch. 1 (*Postal Rates, An Act respecting certain*)

Le ministre des Postes

Tarifs de fret sur les eaux intérieures, Loi relative aux — L.R. (1985), ch. I-10 (*Inland Water Freight Rates Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 143

EEV, 1993, ch. 34, art. 143 en vigueur à la sanction 23.06.93

Taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-1 (*Maritime Freight Rates Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 25

disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 27

EEV, 1995, ch. 17, art. 27 en vigueur à la sanction 22.06.95; la *Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces* abrogée 31.05.96 *voir* TR/96-47

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (*Excise Tax Act*)

Le ministre du Revenu national, y compris l'ensemble des attributions conférées au ministre des Finances par la partie I et par les autres parties de cette loi relativement à la partie I, à l'exception des attributions visées aux paragraphes 59(1) et (3.1) (TR/97-40)

art. 2, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 7 (2^e suppl.), par. 1(1)-(8); ch. 12 (4^e suppl.), art. 1; 1990, ch. 45, art. 1; 1993, ch. 25, art. 54, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 50, ch. 38, art. 86; 1994, ch. 29, art. 1; 1998, ch. 19, art. 275; 1999, ch. 17, par. 145(1), (2)(A), (3), ch. 28, art. 158, ch. 31, al. 247b)(F); 2000, ch. 30, art. 2; 2001, ch. 16, art. 16, ch. 17, art. 233; 2002, ch. 7, art. 166, ch. 22, art. 366 et 413; 2005, ch. 38, art. 99; 2007, ch. 18, art. 64; 2010, ch. 25, art. 126

art. 3, ch. 18 (3^e suppl.), art. 35; 1999, ch. 17, art. 146

art. 4, 1999, ch. 17, art. 147

art. 5, ch. 7 (2^e suppl.), art. 2

art. 6, 1992, ch. 1, art. 64; 1999, ch. 17, art. 148

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 7, ch. 7 (2^e suppl.), art. 3; 2003, ch. 15, art. 94; 2006, ch. 4, art. 124

art. 8, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 2; ch. 28 (3^e suppl.), art. 287; 1996, ch. 10, art. 225

art. 10, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 3

art. 11, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 7 (2^e suppl.), art. 4; ch. 42 (2^e suppl.), art. 1; ch. 12 (4^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 2; 1994, ch. 29, art. 2; 1998, ch. 21, art. 84

art. 12, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 5

art. 13, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 6; ch. 12 (4^e suppl.), art. 3; 1990, ch. 45, art. 3; 1994, ch. 29, art. 3; 1995, ch. 36, art. 1; 1998, ch. 21, art. 85

art. 13.1, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 7; ch. 7 (2^e suppl.), art. 5; ch. 12 (4^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 4; 1994, ch. 29, art. 4; 1998, ch. 21, art. 86

art. 16.1, ajouté, 1996, ch. 20, art. 104; 1998, ch. 21, art. 87

art. 17, ch. 7 (2^e suppl.), art. 6; 1996, ch. 20, art. 105; 1998, ch. 21, art. 88

art. 18, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 8; ch. 28 (3^e suppl.), art. 288

art. 20, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 9; ch. 7 (2^e suppl.), art. 7; ch. 12 (4^e suppl.), art. 5; 1996, ch. 20, art. 106; 1998, ch. 21, art. 89

art. 20.1, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 5; 1999, ch. 31, al. 247b)(F)

art. 20.2, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 6 [EEV 01.01.88]; 1998, ch. 19, art. 276

art. 21, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 10; ch. 28 (3^e suppl.), art. 289; 1996, ch. 10, art. 226

partie II.1, (art. 21.1 à 21.21), ajoutée, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11

art. 21.1, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11, ch. 12 (4^e suppl.), art. 7

art. 21.11, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11

art. 21.12, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 7 (2^e suppl.), art. 8; ch. 42 (2^e suppl.), art. 2; ch. 12 (4^e suppl.), art. 8; 1989, ch. 22, art. 2

art. 21.13, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11

art. 21.14, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 12 (4^e suppl.), art. 9

art. 21.15-21.16, ajoutés, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11

art. 21.17, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 7 (2^e suppl.), art. 9

art. 21.18-21.19, ajoutés, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11

art. 21.2, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 11; ch. 12 (4^e suppl.), art. 10

art. 21.21, ajouté, ch. 15, (1^{er} suppl.), art. 11

Remarque : voir art. 117 pour l'application de la partie II.1 après 1990

partie II.2, (art. 21.22 à 21.34), ajoutée, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.22, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.23, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.24, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11; 1989, ch. 22, art. 1

art. 21.25, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.26, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.27, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.28, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.29, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.3, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.31, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.32, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

art. 21.33, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11; 1999, ch. 31, al. 247b)(F)

art. 21.34, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 11

Remarque : voir art. 117 pour l'application de la Partie II.2 après 1990

art. 23, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 12; ch. 1 (2^e suppl.), art. 187; ch. 7 (2^e suppl.), art. 10; ch. 12 (4^e suppl.), art. 12 [EEV 01.03.87]; 1988, ch. 65, art. 113; 1990, ch. 45, art. 5; 1993, ch. 25, art. 55; 1995, ch. 41, art. 113; 2001, ch. 15, art. 2, ch. 16, art. 17; 2002, ch. 22, art. 367

art. 23.01, ajouté, 1997, ch. 26, art. 87

art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 1994, ch. 29, art. 5; 2001, ch. 16, art. 18; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368

art. 23.11, ajouté, 2001, ch. 16, art. 18; 2002, ch. 22, art. 414 et al. 429a)(F); 2003, ch. 15, art. 55; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368

art. 23.12, ajouté, 2001, ch. 16, art. 18; 2002, ch. 22, art. 415; 2003, ch. 15, art. 56; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368

art. 23.13, ajouté, 2001, ch. 16, art. 18; 2002, ch. 22, art. 416; 2003, ch. 15, art. 57; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368

art. 23.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56 (**Remarque** : la taxe à l'exportation du tabac s'applique à compter du 09.02.94 voir TR/94-21); 1994, ch. 29, art. 5; abrogé, 2001, ch. 16, art. 18

art. 23.21, ajouté, 1994, ch. 29, art. 5; 1997, ch. 26, art. 59; 2000, ch. 30, art. 3; abrogé, 2001, ch. 16, art. 19

art. 23.22, ajouté, 1997, ch. 26, art. 60; abrogé, 2001, ch. 16, art. 20

art. 23.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 2001, ch. 16, art. 21; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 23.31**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1997, ch. 26, art. 61; 2000, ch. 30, art. 4; 2001, ch. 16, art. 22; abrogé, 2002, ch. 22, art. 417
- art. 23.32**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1997, ch. 26, art. 62; 2000, ch. 30, art. 5; 2001, ch. 16, art. 23; abrogé, 2002, ch. 22, art. 417
- art. 23.33**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1995, ch. 36, art. 2; 1997, ch. 26, art. 63; abrogé, 2001, ch. 16, art. 24
- art. 23.34**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1995, ch. 36, art. 3; 1997, ch. 26, art. 64; 2000, ch. 30, art. 6 et 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 24
- art. 23.341**, ajouté, 1995, ch. 36, art. 4; 1997, ch. 26, art. 65; 1998, ch. 21, art. 80; 2000, ch. 30, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 24
- art. 23.35**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 2000, ch. 30, art. 8; 2001, ch. 16, art. 25; abrogé, 2002, ch. 22, art. 417
- art. 23.36**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1997, ch. 26, art. 66; 2000, ch. 30, art. 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 26
- art. 23.4**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 2003, ch. 15, art. 61; abrogé, 2007, ch. 35, art. 8
- art. 23.5**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 62; abrogé, 2007, ch. 35, art. 8
- art. 24**, 2002, ch. 22, art. 369
- partie IV**, (art. 25 à 28.1), abrogée, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 25**, abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 26**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 188; abrogé, 1990, ch. 45, art. 6
- art. 27**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 11; ch. 42 (2^e suppl.), art. 3; 1990, ch. 45, art. 7; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 28**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 189; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 28.1**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 57; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- partie V**, (art. 29-41), abrogée, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajoutée (art. 29 à 34), 1991, ch. 42, art. 1; (art. 29 à 34) abrogée, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 29**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 30**, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 31**, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 32**, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 33**, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 34**, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; 2000, ch. 30, art. 9(F); abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- partie V.1**, (art. 35 à 41.3), ajoutée, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 35**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 14; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 36**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 37**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 38**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 38.1**, ajouté, 1998, ch. 19, art. 277; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 39**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 40**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 15; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 41**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 41.1**, ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 41.2**, ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 41.3**, ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 42**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 16; ch. 7 (2^e suppl.), art. 13
- art. 43.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 14
- art. 44**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 15
- art. 45.1**, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 17
- art. 46**, ch. 12 (4^e suppl.), art. 13 [EEV 11.02.88]
- art. 48**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 18; ch. 12 (4^e suppl.), art. 14 [EEV 01.03.87]; 2002, ch. 22, art. 371
- art. 49**, ch. 12 (4^e suppl.), art. 15 [EEV 01.01.88]
- art. 50**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 19; ch. 1 (2^e suppl.), art. 190; ch. 7 (2^e suppl.), art. 16; ch. 42 (2^e suppl.), art. 4, 5; ch. 12 (4^e suppl.), art. 16; 1988, ch. 65, art. 114; 1989, ch. 22, art. 3; 2002, ch. 22, art. 372
- art. 50.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 17; ch. 42 (2^e suppl.), art. 6; ch. 12 (4^e suppl.), art. 17 [EEV 01.04.87]
- art. 51**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 18
- art. 52**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 20; ch. 7 (2^e suppl.), art. 19; ch. 12 (4^e suppl.), art. 18 [EEV 01.01.88]
- art. 53**, abrogé, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 21
- art. 55**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 191
- art. 56**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 192; 1990, ch. 45, art. 8; 2002, ch. 22, art. 373
- art. 57**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 193

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 58, ch. 12 (4^e suppl.), art. 19 [EEV 01.01.88]

Remarque : voir art. 118 pour l'application de la partie VI après 1990

art. 58.1, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 22; ch. 7 (2^e suppl.), art. 20; ch. 12 (4^e suppl.), art. 20 [EEV 19.06.87]; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(1), (2); 1992, ch. 1, art. 65; 1994, ch. 13, al. 7(1)g); 1999, ch. 17, art. 149; 2003, ch. 15, art. 95; 2010, ch. 25, art. 127

art. 59, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 23; ch. 7 (2^e suppl.), art. 21 [par. 35(2.3) de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par 1986, ch. 9, par. 21(3) devenu ch. 7 (2^e suppl.), par. 21(3) est remplacé par 2002, ch. 22, par. 426(1) et réputé entré en vigueur 10.11.86]; ch. 12 (4^e suppl.), art. 21 [EEV 01.01.88]; 1990, ch. 45, art. 9; 1993, ch. 25, art. 58, ch. 27, art. 1; 2002, ch. 22, art. 427; 2003, ch. 15, art. 96; 2005, ch. 38, art. 100

art. 64, ch. 1 (2^e suppl.), art. 194; ch. 12 (4^e suppl.), art. 22 [EEV 19.06.87]; 2002, ch. 22, art. 374

art. 66, ch. 1 (2^e suppl.), art. 194, ch. 7 (2^e suppl.), art. 22; 1993, ch. 25, art. 59; 1995, ch. 46, art. 2; 2000, ch. 30, art. 11; 2002, ch. 22, art. 375

art. 66.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 59; abrogé, 2002, ch. 22, art. 375

art. 67, 2002, ch. 22, art. 376

art. 68, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 24; ch. 1 (2^e suppl.), art. 195; ch. 7 (2^e suppl.), art. 23, 34; 2007, ch. 29, art. 43

art. 68.01, ajouté, 2007, ch. 29, art. 43

art. 68.02, ajouté, 2007, ch. 29, art. 43

art. 68.1, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; 1993, ch. 25, art. 60; 1995, ch. 46, art. 3; 2000, ch. 30, art. 12; 2002, ch. 22, art. 377, cette disposition est remplacée par 2003, ch. 15, art. 66, [EEV 19.06.2003]; 2003, ch. 15, art. 63 et 66

art. 68.11, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.12, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.13, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.14, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.15, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; ch. 12 (4^e suppl.), art. 23 [EEV 19.06.87]; 1999, ch. 31, art. 230(F), al. 248b) (F)

art. 68.151, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 24

art. 68.152, ajouté, ch. 12, (4^e suppl.), art. 24

art. 68.153, ajoutés, ch. 12 (4^e suppl.), art. 24 [EEV 19.06.87]

art. 68.16, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34 [EEV 19.06.87]; 1990, ch. 45, art. 10; 1995, ch. 36, art. 5; 1999, ch. 31, al. 246g)(F)

art. 68.161, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; 1997, ch. 26, art. 67; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.162, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.163, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.164, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.165, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; 2000, ch. 30, art. 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.166, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.167, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.168, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.169, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; 1995, ch. 36, art. 6; 1997, ch. 26, art. 68; 1998, ch. 21, art. 81; 2000, ch. 30, art. 13 et 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

art. 68.17, ajouté, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; 1991, ch. 42, art. 2; 1993, ch. 25, art. 61; 2002, ch. 22, art. 378 et al. 429b)(F)

art. 68.171, ajouté, 2001, ch. 16, art. 28; abrogé, 2002, ch. 22, art. 378

art. 68.172, ajouté, 2001, ch. 16, art. 28; abrogé, 2002, ch. 22, art. 378

art. 68.18, ajouté, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; 2001, ch. 16, art. 29; 2002, ch. 22, art. 379

art. 68.19, ajouté, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; 1991, ch. 42, art. 3; 2002, ch. 22, art. 380

art. 68.2, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; 1993, ch. 27, art. 2

art. 68.21, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; ch. 12 (4^e suppl.), art. 25 [EEV 19.06.87]; 1999, ch. 31, art. 231(F), al. 248b) (F)

art. 68.22, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.23, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.24, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; ch. 12 (4^e suppl.), art. 26, 27; 1999, ch. 31, art. 232, al. 246g)(F)

art. 68.25, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; 1999, ch. 31, art. 85

art. 68.26, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.27, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.28, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34

art. 68.29, ajoutés, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; ch. 42 (2^e suppl.), art. 7

art. 68.3, ajouté, ch. 42 (2^e suppl.), art. 8; 1995, ch. 5, al. 25(1)j)

art. 68.4, ajouté, 1992, ch. 29, art. 1; 1997, ch. 26, art. 81

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 68.5**, ajouté, 2002, ch. 22, art. 428; 2003, ch. 15, art. 97; 2006, ch. 4, art. 125
- art. 69**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 24, 34; ch. 42 (2^e suppl.), art. 9; ch. 42 (3^e suppl.), art. 1; ch. 12 (4^e suppl.), art. 28 [EEV 01.04.88]; 1989, ch. 22, art. 4; 1994, ch. 41, al. 37(1)*k*)
- art. 70**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 25, 34, par. 75(2); 1991, ch. 42, art. 4; 1993, ch. 25, art. 62; 1995, ch. 41, art. 114; 1996, ch. 31, art. 81; 2002, ch. 22, art. 381 et al. 429*c*)(F); 2005, ch. 38, art. 101 et al. 145(2)*g*)
- art. 70.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 3
- art. 71**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 26, 34
- art. 72**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 27, 34; 1994, ch. 29, art. 8; 2001, ch. 16, art. 30; 2003, ch. 15, art. 98
- art. 73**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 28, 34; ch. 12 (4^e suppl.), art. 29 [EEV 19.06.87]
- art. 73.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 29, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34
- art. 74**, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; L.R., ch. 12 (4^e suppl.), art. 30; 1997, ch. 26, art. 69; 2001, ch. 16, art. 31; 2003, ch. 15, art. 99
- art. 75**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 30 et 34
- art. 75.1**, ajoutés, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 25; ch. 7 (2^e suppl.), art. 31; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34
- art. 75.2**, ajouté, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 25; ch. 7 (2^e suppl.), art. 32; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34
- art. 76**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 25; ch. 7 (2^e suppl.), art. 34
- art. 77**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 25; ch. 7 (2^e suppl.), art. 33, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 34; ajouté, 2006, ch. 4, art. 126
- art. 78**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 26(1); ch. 7 (2^e suppl.), art. 35; ch. 12 (4^e suppl.), art. 31 [EEV 01.04.88]; 2001, ch. 16, art. 32; 2002, ch. 22, art. 382; 2003, ch. 15, art. 100 et par. 130(1); 2010, ch. 25, art. 128
- art. 78.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 129
- art. 79**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 26(1), (2); ch. 7 (2^e suppl.), art. 36; ch. 12 (4^e suppl.), art. 32; 1995, ch. 46, art. 4; 2000, ch. 30, art. 14; 2002, ch. 22, art. 383; 2003, ch. 15, art. 100 et par. 130(2); 2006, ch. 4, art. 127; 2010, ch. 25, art. 130
- art. 79.01**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100; abrogé, 2006, ch. 4, art. 128
- art. 79.02**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100; 2006, ch. 4, art. 129
- art. 79.03**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100; 2006, ch. 4, art. 130
- art. 79.04**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100
- art. 79.05**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100
- art. 79.1**, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 33; 1999, ch. 31, al. 247*b*)(F); 2002, ch. 22, art. 384 [par. 384(3) et (5) abrogés par 2003, ch. 15, par. 130(5) et (7)]; 2003, ch. 15, art. 101 et par. 230(3) à (7); abrogé, 2006, ch. 4, art. 131
- art. 79.2**, ajoutés, ch. 12 (4^e suppl.), art. 33; 1999, ch. 17, art. 150(A), al. 156*a*); 2003, ch. 15, art. 102
- art. 80**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 27(1), (2); ch. 7 (2^e suppl.), art. 37; ch. 12 (4^e suppl.), art. 34 [EEV 19.06.87]; 1990, ch. 45, art. 11 [EEV 01.01.91]; 2002, ch. 22, art. 385; 2003, ch. 15, art. 103
- art. 80.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 37
- art. 81**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 28; ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 2001, ch. 17, art. 234
- art. 81.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.11**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.12**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.13**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.14**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.15**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.16**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 2003, ch. 15, art. 104
- art. 81.17**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.18**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 2003, ch. 15, art. 105
- art. 81.19**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
- art. 81.2**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.21**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.22**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.23**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.24**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.25**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1999, ch. 17, al. 155*a*)
- art. 81.26**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
- art. 81.27**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
- art. 81.28**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, art. 137
- art. 81.29**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1999, ch. 17, al. 155*b*); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.3**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 81.31**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.32**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.33**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38
- art. 81.34**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.35**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; abrogé, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(4)
- art. 81.36**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.37**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 2002, ch. 8, art. 138
- art. 81.38**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1994, ch. 29, art. 9; 2001, ch. 16, art. 33; 2002, ch. 8, art. 139; 2003, ch. 15, art. 106
- art. 81.39**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 38; 1993, ch. 27, art. 4; 2003, ch. 15, art. 107
- art. 81.4**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 132
- art. 82**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41; 2004, ch. 22, art. 48; 2010, ch. 25, art. 131
- art. 83**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 84**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 29(1), (2); ch. 7 (2^e suppl.), art. 39, 41; ch. 42 (2^e suppl.), art. 10; ch. 12 (4^e suppl.), art. 35 [EEV 01.04.88]; 2003, ch. 15, art. 108
- art. 85**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 29(1), (2); ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 86**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 30; ch. 7 (2^e suppl.), art. 41; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, art. 140 et al. 183(1)*j*); 2006, ch. 4, art. 133
- art. 87**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 31; ch. 7 (2^e suppl.), art. 41; 2006, ch. 4, art. 133.1
- art. 88**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41; ajouté, 2001, ch. 15, art. 3; 2003, ch. 15, art. 109; 2006, ch. 4, art. 134; 2007, ch. 18, art. 65
- art. 89**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 32; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 90**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 91**, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 92**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 33; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 93**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 33; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 94**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 34; ch. 7 (2^e suppl.), art. 40; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 41
- art. 95**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 42
- art. 95.1**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 135; 2010, ch. 25, art. 132
- art. 96**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 43
- art. 97**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 35; ch. 7 (2^e suppl.), art. 44; ch. 12 (4^e suppl.), art. 36
- art. 97.1**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1997, ch. 26, art. 70; 2000, ch. 30, art. 15; 2001, ch. 16, art. 34; abrogé, 2002, ch. 22, art. 418
- art. 97.2**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1997, ch. 26, art. 71; 2000, ch. 30, art. 16; 2001, ch. 16, art. 35; abrogé, 2002, ch. 22, art. 418
- art. 97.3**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1995, ch. 36, art. 7; 1997, ch. 26, art. 72; abrogé, 2001, ch. 16, art. 36
- art. 97.4**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 2000, ch. 30, art. 17; 2001, ch. 16, art. 37; abrogé, 2002, ch. 22, art. 418
- art. 97.5**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1997, ch. 26, art. 73; 2000, ch. 30, art. 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 37
- art. 98**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 36; ch. 7 (2^e suppl.), art. 45; 1998, ch. 19, art. 278; 1999, ch. 17, al. 156*b*)
- art. 98.1**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 11; 1999, ch. 17, al. 156*c*)
- art. 98.2**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 11; 1999, ch. 17, al. 156*c*); abrogé, 2001, ch. 16, art. 38
- art. 99**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 37; ch. 7 (2^e suppl.), art. 46; 2007, ch. 18, art. 66
- art. 100**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 47; 1994, ch. 29, art. 12; 1998, ch. 19, art. 279; 1999, ch. 17, al. 156*d*); 2001, ch. 16, art. 39; 2002, ch. 22, art. 386
- art. 101**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 38; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), art. 48; ajouté, 2001, ch. 17, art. 257
- art. 102.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 49; 1996, ch. 21, art. 63
- art. 103**, ch. 1 (2^e suppl.), art. 196
- art. 104**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 39; ch. 7 (2^e suppl.), art. 50; ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1999, ch. 17, al. 155*c*); 2010, ch. 25, art. 133
- art. 105**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 50; 1998, ch. 19, art. 280; 1999, ch. 17, al. 156*e*); 2005, ch. 38, art. 102 et al. 145(2)*g*)
- art. 106**, ch. 7 (2^e suppl.), art. 50; 1999, ch. 17, al. 156*f*)
- art. 106.1**, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 50; 1999, ch. 17, art. 151; 2001, ch. 17, art. 235; 2005, ch. 38, art. 103 et al. 145(2)*g*); 2010, ch. 25, art. 134
- art. 116**, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 40; ch. 7 (2^e suppl.), art. 51; ch. 12 (4^e suppl.), art. 37 [EEV 19.06.87]; 2003, ch. 15, art. 110
- partie VIII**, (art. 117 à 121), ajoutée, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 117**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 118**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 5
- art. 119**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 120**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 6; 1999, ch. 31, art. 233(F)

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 121**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 7; 1994, ch. 9, art. 1
- art. 121.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 8
- partie IX**, (art. 122 à 346), ajoutée, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 122**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 9
- art. 123**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 10 et art. 204, ann. II, al. 1a) et b)(F); 1994, ch. 9, art. 2, ch. 13, al. 7(1g); 1996, ch. 21, art. 64; 1997, ch. 10, art. 1, 150 et 255, ann., al. 1a); 1998, ch. 19, art. 281; 1999, ch. 17, art. 152, ch. 28, art. 159; 2000, ch. 12, art. 111, 113, ann. 1, al. 2a)(A), 3a)(F), ch. 30, art. 18; 2001, ch. 17, art. 236; 2002, ch. 22, art. 387; 2004, ch. 22, art. 29; 2005, ch. 38, art. 104; 2006, ch. 4, art. 2 et 136; 2007, ch. 18, art. 2, ch. 35, art. 183; 2009, ch. 32, art. 2; 2010, ch. 12, art. 55
- art. 124**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 11
- art. 125**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 126**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 127**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 128**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 12; 2007, ch. 18, art. 3
- art. 129**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 13; 1994, ch. 9, art. 3
- art. 129.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 13; 1997, ch. 10, art. 151; 2007, ch. 18, art. 4
- art. 130**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 131**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 19
- art. 132**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 14; 1997, ch. 10, art. 2
- art. 132.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 152; 2009, ch. 32, art. 3
- art. 133**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 134**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 135**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 3
- art. 136**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 15; 1997, ch. 10, art. 4 et 153
- art. 136.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154; 2000, ch. 30, art. 20
- art. 136.2**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154
- art. 136.3**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154
- art. 136.4**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154
- art. 137**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 138**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 139**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 16
- art. 140**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 17
- (Remarque : 1994, ch. 27, par. 17(2) modifié par 1994, ch. 9, art. 36)
- art. 141**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 18; 1997, ch. 10, art. 155
- art. 141.01**, ajouté, 1994, ch. 9, art. 4; 1997, ch. 10, art. 5, 156 et art. 255, ann., al. 1b); 2010, ch. 12, art. 56
- art. 141.02**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 57
- art. 141.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 18; 1997, ch. 10, art. 157
- art. 141.2**, ajouté, 2004, ch. 22, art. 30
- art. 142**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 10, art. 6
- art. 142.1**, 1997, ch. 10, art. 7
- art. 143**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 20
- art. 143.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 21
- art. 144**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 144.01**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 21
- art. 144.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 158
- art. 145**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1997, ch. 10, art. 8
- art. 146**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 22
- art. 147**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1994, ch. 9, art. 5
- art. 148**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 10, art. 9
- art. 148.1**, ajouté, 1994, ch. 9, art. 6; 1997, ch. 10, art. 10
- art. 149**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 24; 1997, ch. 10, art. 11; 2000, ch. 30, art. 22; 2009, ch. 32, art. 4
- art. 150**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 25; 1997, ch. 10, art. 12; 2007, ch. 18, art. 5
- art. 151**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 152**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 153**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 13; 2000, ch. 30, art. 23
- art. 154**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 14; 2000, ch. 30, art. 24
- art. 155**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 26; 1997, ch. 10, art. 15
- art. 156**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 27; 2000, ch. 30, art. 25; 2007, ch. 18, art. 6
- art. 157**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1993, ch. 27, art. 28
- art. 158**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 159**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 160**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 161**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 162**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 29; 2000, ch. 30, art. 26; 2008, ch. 28, art. 72
- art. 162.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 29
- art. 163**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 159
- art. 164**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 30; abrogé, 1997, ch. 10, art. 16
- art. 164.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 30; 1994, ch. 9, art. 7
- art. 164.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 30

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 165**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 31; 1997, ch. 10, art. 17 et 160; 2006, ch. 4, art. 3; 2007, ch. 18, art. 7, ch. 35, art. 184
- art. 165.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 160; 2007, ch. 18, art. 8
- art. 165.2**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 160
- art. 166**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2004, ch. 22, art. 31
- art. 167**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 32; 1994, ch. 9, art. 8; 1997, ch. 10, art. 18
- art. 167.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 33
- art. 167.11**, ajouté, 2007, ch. 18, art. 9
- art. 167.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 34; 2000, ch. 30, art. 27
- art. 168**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 169**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 35; 1997, ch. 10, art. 19 et 161; 2000, ch. 30, art. 28; 2009, ch. 32, art. 5
- art. 170**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 10, art. 20 et 162
- art. 171**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 37; 1997, ch. 10, art. 163
- art. 171.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 38; 1997, ch. 10, art. 164
- art. 172**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 39; 1997, ch. 10, art. 21
- art. 172.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 58
- art. 173**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 40; 1994, ch. 21, art. 126; 1997, ch. 10, art. 22 et 165; 2006, ch. 4, art. 4; 2007, ch. 35, art. 185; 2009, ch. 32, art. 6
- art. 174**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 40; 1994, ch. 9, art. 9; 1997, ch. 10, art. 23 et 166; 2006, ch. 4, art. 5; 2009, ch. 32, art. 7
- art. 175**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 9; 1997, ch. 10, art. 24 et 167
- art. 175.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 24 et 168
- art. 176**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 41; 1997, ch. 10, art. 25 et 169; 2006, ch. 4, art. 6; 2007, ch. 18, art. 10
- art. 177**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 42; 1997, ch. 10, art. 26; 2007, ch. 18, art. 11
- art. 178**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1997, ch. 10, art. 27; ajouté, 2010, ch. 12, art. 59
- art. 178.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 2000, ch. 30, art. 29
- art. 178.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
- art. 178.3**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 10, art. 28 et 170; 2000, ch. 30, art. 30; 2009, ch. 32, art. 8
- art. 178.4**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 10, art. 29 et 171; 2000, ch. 30, art. 31; 2009, ch. 32, art. 9
- art. 178.5**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 10, art. 172
- art. 178.6**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
- art. 178.7**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 32; 2007, ch. 18, art. 12(F)
- art. 178.8**, ajouté, 2007, ch. 18, art. 13
- art. 179**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 44; 1997, ch. 10, art. 30 et 173; 2001, ch. 15, art. 4
- art. 180**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 45
- art. 180.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 31
- art. 181**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 46; 1994, ch. 9, art. 10; 1997, ch. 10, art. 174; 2000, ch. 30, art. 33; 2006, ch. 4, art. 7
- art. 181.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 10, art. 175; 2006, ch. 4, art. 8
- art. 181.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 46
- art. 181.3**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 34
- art. 182**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 10, art. 32 et 176; 2006, ch. 4, art. 9
- art. 183**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 47; 1997, ch. 10, art. 33 et 177; 2000, ch. 30, art. 35; 2006, ch. 4, art. 10; 2009, ch. 32, art. 10
- art. 184**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 48; 1997, ch. 10, art. 34 et 178; 2000, ch. 30, art. 36; 2006, ch. 4, art. 11; 2009, ch. 32, art. 11
- art. 184.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 37; 2006, ch. 4, art. 12
- art. 185**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 11; 1997, ch. 10, art. 35 et 179; 2010, ch. 12, art. 60
- art. 186**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 49; 1997, ch. 10, art. 180; 2000, ch. 30, art. 38
- art. 187**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 50; 1997, ch. 10, art. 181; 2006, ch. 4, art. 13
- art. 188**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 51; 1994, ch. 9, art. 12(F); 2006, ch. 4, art. 14
- art. 188.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 52; 2000, ch. 30, art. 39
- art. 189**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 189.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 53
- art. 189.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 53
- art. 190**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 54 et art. 204, ann. II, al. 1c)(F); 1997, ch. 10, art. 36; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2b) et c)(A, 3b) et c)(F)
- art. 190.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 55
- art. 191**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 56 et 204, ann. II, al. 1d)(F); 1997, ch. 10, art. 37; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2d)(A) et 3d)(F), ch. 30, art. 40; 2008, ch. 28, art. 73
- art. 191.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 38; 2008, ch. 28, art. 74
- art. 192**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 182
- art. 193**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 57; 1997, ch. 10, art. 39 et 183; 2006, ch. 4, art. 15; 2007, ch. 18, art. 14
- art. 194**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 58; 1997, ch. 10, art. 184; 2006, ch. 4, art. 16

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 195, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 59; 1997, ch. 10, art. 185

art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 59

art. 195.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 60; 2007, ch. 18, par. 63(1)

art. 196, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 10, art. 186; 2009, ch. 32, art. 12

art. 196.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 10, art. 187

art. 197, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 62; 2000, ch. 30, art. 41(F)

art. 198, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 63; 1997, ch. 10, art. 40

art. 198.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 64; abrogé, 1997, ch. 10, art. 188; ajouté, 2004, ch. 22, art. 32

art. 198.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 65; abrogé, 1997, ch. 19, art. 188

art. 199, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 66; 1997, ch. 10, art. 189

art. 200, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 67; 1997, ch. 10, art. 190; 2000, ch. 30, art. 42; 2004, ch. 22, art. 33

art. 200.1, 2004, ch. 22, art. 34

art. 201, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 68; 1997, ch. 10, art. 191; 2004, ch. 22, art. 35; 2007, ch. 18, art. 15

art. 202, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 69; 1997, ch. 10, art. 192; 2006, ch. 4, art. 17; 2007, ch. 18, art. 16; 2009, ch. 32, art. 13

art. 203, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 70; 1997, ch. 10, art. 193; 2004, ch. 22, art. 36

art. 204, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 71

art. 205, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 71; 2007, ch. 18, art. 17

art. 206, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 72; 1997, ch. 10, art. 194

art. 207, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 73; 1997, ch. 10, art. 195

art. 208, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 74; 1997, ch. 10, art. 40.1 et 196

art. 209, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 75; 2000, ch. 30, art. 43; 2004, ch. 22, art. 37

art. 210, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1993, ch. 27, art. 75

art. 211, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 76; 1997, ch. 10, art. 197; 2006, ch. 4, art. 18

art. 212, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 77; 1997, ch. 10, art. 198; 2006, ch. 4, art. 19; 2007, ch. 35, art. 186

art. 212.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 198

art. 213, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12

art. 213.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 78; 1997, ch. 10, art. 199

art. 213.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 78; 2001, ch. 15, art. 5

art. 214, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 79; 1997, ch. 10, art. 200

art. 214.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 200

art. 215, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 80; 2001, ch. 15, art. 6; 2007, ch. 18, art. 143

art. 215.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 81; 1997, ch. 10, art. 41 et 201; 2000, ch. 30, art. 44; 2005, ch. 38, art. 105 et al. 145(2)g); 2007, ch. 18, art. 18

art. 216, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 82; 1997, ch. 10, art. 41.1; 1999, ch. 17, al. 155d); 2005, ch. 38, art. 106; 2007, ch. 18, art. 19

art. 217, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 83; 1997, ch. 10, art. 42; 1999, ch. 31, art. 86(F); 2000, ch. 30, art. 45; 2001, ch. 15, art. 7; 2007, ch. 18, art. 20, ch. 35, art. 2; 2010, ch. 12, art. 61

art. 217.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 62

art. 217.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 62

art. 218, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 203; 2006, ch. 4, art. 20; 2007, ch. 35, art. 187

art. 218.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 63

art. 218.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 203; 2000, ch. 30, art. 46; 2001, ch. 15, art. 8; 2007, ch. 35, art. 3; 2009, ch. 32, art. 14; 2010, ch. 12, art. 64 [*Remarque* : par. 64(1) abrogé et réputé ne jamais être entré en vigueur voir al. 95(4)a)] et al. 95(4)e)

art. 218.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 203; 2010, ch. 12, art. 65

art. 218.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 65

art. 219, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 43; 2010, ch. 12, art. 66

art. 220, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 84; 2010, ch. 12, art. 67

art. 220.01, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 21; 2009, ch. 32, art. 15

art. 220.02, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204

art. 220.03, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204

art. 220.04, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2000, ch. 30, art. 47; 2009, ch. 32, art. 16

art. 220.05, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 22; 2009, ch. 32, art. 17; 2010, ch. 12, art. 68

art. 220.06, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2009, ch. 32, art. 18

art. 220.07, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 23 et 63(1)

art. 220.08, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2009, ch. 32, art. 19; 2010, ch. 12, art. 69

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 220.09**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 24
- art. 221**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 85; 1997, ch. 10, art. 43.1; 2000, ch. 30, art. 48; 2001, ch. 15, art. 9
- art. 221.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 86; 2000, ch. 30, art. 49; 2001, ch. 15, art. 10; 2007, ch. 18, art. 25
- art. 222**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 87; 2000, ch. 30, art. 50
- art. 222.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 51
- art. 223**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 205; 2000, ch. 30, art. 52
- art. 224**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 224.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 135
- art. 225**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 88 et art. 203, ann. I, al. 1a); 1997, ch. 10, art. 44 et 206; 2006, ch. 4, art. 137
- art. 225.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 45 et 207; 2000, ch. 30, art. 53; 2006, ch. 4, art. 138; 2007, ch. 18, art. 26 et 63(1)
- art. 225.2**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 208; 2000, ch. 30, art. 54, 141; 2006, ch. 4, art. 21; 2007, ch. 18, art. 27; 2009, ch. 32, art. 20; 2010, ch. 12, art. 70
- art. 226**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 89; 1997, ch. 10, art. 209; 2007, ch. 18, art. 28
- art. 226.01**, ajouté, 2007, ch. 18, par. 29(1), abrogé, ch. 18, par. 29(2)
- art. 226.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 55; modifié et abrogé, 2007, ch. 18, art. 30
- art. 227**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 90; 1994, ch. 9, art. 13; 1997, ch. 10, art. 46; 2000, ch. 30, art. 56; 2007, ch. 18, par. 63(1)
- art. 228**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 91 et art. 203, ann. I, al. 1b); 1996, ch. 21, art. 65; 1997, ch. 10, art. 47 et 210; 2000, ch. 30, art. 57
- art. 229**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 203, ann. I, al. 1c); 1997, ch. 10, art. 211; 2006, ch. 4, art. 139
- art. 230**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 48 et 212; 2006, ch. 4, art. 140
- art. 230.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 92
- art. 230.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 92; 1997, ch. 10, art. 49
- art. 231**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 50; 2000, ch. 30, art. 58; 2007, ch. 18, art. 31
- art. 231.1**, ajouté, 2009, ch. 32, art. 21
- art. 232**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 93; 1997, ch. 10, art. 51; 2000, ch. 30, art. 59
- art. 232.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 71
- art. 232.02**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 71
- art. 232.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 60
- art. 233**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 94; 1997, ch. 10, art. 213; 2000, ch. 30, art. 61; 2006, ch. 4, art. 22
- art. 234**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 95; 1997, ch. 10, art. 52 et 214; 2000, ch. 30, art. 62; 2007, ch. 29, art. 45; 2009, ch. 32, art. 22
- art. 235**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 96; 1997, ch. 10, art. 215; 2000, ch. 30, art. 63; 2007, ch. 18, art. 32
- art. 236**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 97; 1994, ch. 9, art. 14, ch. 29, art. 13; 1997, ch. 10, art. 53; 2000, ch. 30, art. 64; 2007, ch. 35, art. 4
- art. 236.01**, ajouté, 2009, ch. 32, art. 23
- art. 236.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 65; 2006, ch. 4, art. 141
- art. 236.2**, ajouté, 2001, ch. 15, art. 11; 2006, ch. 4, art. 142; 2009, ch. 32, art. 24
- art. 236.3**, ajouté, 2001, ch. 15, art. 11; 2006, ch. 4, art. 143; 2009, ch. 32, art. 25
- art. 236.4**, ajouté, 2008, ch. 28, art. 75
- art. 236.5**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 72
- art. 237**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 98; 1997, ch. 10, art. 216; 2007, ch. 35, art. 5
- art. 238**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 99; 1994, ch. 9, art. 15; 1996, ch. 21, art. 66; 1997, ch. 10, art. 217; 2010, ch. 12, art. 73
- art. 238.1**, ajouté, 1994, ch. 9, art. 16; 1996, ch. 23, art. 170; 2002, ch. 22, art. 388
- art. 239**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 240**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 100; 1997, ch. 10, art. 54 et 218; 2007, ch. 18, art. 33
- art. 241**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 101
- art. 242**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 102; 2010, ch. 12, art. 74
- art. 243**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 103
- art. 244**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 104
- art. 245**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 105; 1994, ch. 9, art. 17; 1997, ch. 10, art. 55; 2000, ch. 14, art. 35
- art. 246**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 247**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 56
- art. 248**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 18; 1997, ch. 10, art. 57; 2000, ch. 30, art. 66; 2007, ch. 35, art. 6
- art. 249**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 106; 2000, ch. 30, art. 67
- art. 250**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 251**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 252**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 58; 2002, ch. 22, art. 389; 2007, ch. 29, art. 46
- art. 252.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 59; 2000, ch. 30, art. 68; 2007, ch. 18, art. 34 (F), ch. 29, art. 47
- art. 252.2**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 60; 2000, ch. 30, art. 69; 2007, ch. 18, art. 35 (F), ch. 29, art. 48
- art. 252.3**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
- art. 252.4**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 219; 2000, ch. 30, art. 70; 2007, ch. 18, art. 36 (F), ch. 29, art. 49
- art. 252.41**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 61
- art. 252.5**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
- art. 253**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 108; 1997, ch. 10, art. 62 et 220; 2000, ch. 30, art. 71; 2006, ch. 4, art. 23; 2009, ch. 32, art. 26
- art. 254**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 109; 1997, ch. 10, art. 63 et 221; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2e)(A), 3e)(F); 2001, ch. 15, art. 12; 2006, ch. 4, art. 24; 2007, ch. 18, art. 37, ch. 35, art. 188
- art. 254.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 110; 1997, ch. 10, art. 64 et 222; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2f)(A), 3f)(F), ch. 30, art. 72; 2001, ch. 15, art. 13; 2006, ch. 4, art. 25; 2007, ch. 18, art. 38, ch. 35, art. 189
- art. 255**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 111; 1997, ch. 10, art. 65 et 223; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2g)(A); 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2g)(A), (3g)(F), ch. 30, art. 73; 2006, ch. 4, art. 26; 2007, ch. 18, art. 39, ch. 35, art. 190
- art. 256**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 112; 1997, ch. 10, art. 66 et 224; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2h)(A), 3h)(F); 2001, ch. 15, art. 14; 2006, ch. 4, art. 27; 2007, ch. 18, art. 40, ch. 35, art. 191; 2009, ch. 32, art. 27
- art. 256.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 113; 1997, ch. 10, art. 67 et 225; 2000, ch. 30, art. 74; 2008, ch. 28, art. 76
- art. 256.2**, ajouté, 2001, ch. 15, art. 16; 2006, ch. 4, art. 28 et 144; 2007, ch. 35, art. 192; 2008, ch. 28, art. 77
- art. 256.21**, ajouté, 2009, ch. 32, art. 28
- art. 256.3**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29
- art. 256.4**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29
- art. 256.5**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29
- art. 256.6**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29; 2007, ch. 35, art. 193
- art. 256.7**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.71**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.72**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.73**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.74**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.75**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.76**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.77**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 257**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 114; 1997, ch. 10, art. 68 et 226; 2006, ch. 4, art. 30; 2007, ch. 18, art. 41
- art. 257.1**, ajouté, 2004, ch. 22, art. 38
- art. 258**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 258.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 75; 2007, ch. 18, art. 42
- art. 258.2**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 75; 2007, ch. 18, art. 43
- art. 259**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 115; 1997, ch. 10, art. 69 et 227; 2000, ch. 30, art. 76; 2004, ch. 22, art. 39; 2005, ch. 30, art. 22; 2006, ch. 4, art. 31; 2007, ch. 18, art. 44; 2009, ch. 32, art. 29
- art. 259.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 69.1 et 228; 2009, ch. 32, art. 30
- art. 260**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 70
- art. 261**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 116; 1997, ch. 10, art. 71
- art. 261.01**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 77; 2001, ch. 15, art. 17; 2010, ch. 12, art. 75
- art. 261.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 31
- art. 261.2**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 32
- art. 261.3**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 33
- art. 261.31**, ajouté, 2009, ch. 32, art. 34
- art. 261.4**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 35
- art. 261.5**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; abrogé, 2000, ch. 30, art. 78
- art. 262**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 117; 2001, ch. 15, art. 18
- art. 263**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 118; 1997, ch. 10, art. 230; 2000, ch. 30, art. 79
- art. 263.01**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 80
- art. 263.02**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 145
- art. 263.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 119
- art. 263.2**, ajouté, 2007, ch. 18, art. 45
- art. 264**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 120
- art. 265**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 27, art. 121; 1997, ch. 10, art. 72; 2004, ch. 25, art. 199
- art. 266**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 122
- art. 267**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 73; 2000, ch. 30, art. 81
- art. 267.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 73
- art. 268**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 73
- art. 269**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 73 et 231

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 270**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 123; 1997, ch. 10, art. 74
- art. 271**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 255, ann., al. 1c)
- art. 272**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 255, ann., al. 1d)
- art. 272.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 76 et 232; 2009, ch. 32, art. 36
- art. 273**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 124; 1997, ch. 10, art. 233
- art. 273.1**, ajouté, 2001, ch. 15, art. 19
- art. 273.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 76
- art. 274**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2010, ch. 25, art. 136
- art. 274.1**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 32
- art. 274.11**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 195
- art. 274.2**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 32; 2010, ch. 25, art. 137
- art. 275**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 19(F); 1999, ch. 17, art. 153
- art. 276**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 156g)
- art. 277**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 125(F)
- art. 277.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 234; 2009, ch. 32, art. 37
- art. 278**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 20; 1999, ch. 28, art. 160; 2001, ch. 17, art. 237
- art. 278.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 77; 2001, ch. 15, art. 20; 2009, ch. 32, art. 38
- art. 279**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 77; 2000, ch. 30, art. 82
- art. 280**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 126; 1994, ch. 9, art. 21(F); 1997, ch. 10, art. 235; 2000, ch. 30, art. 83(F); 2006, ch. 4, art. 146
- art. 280.1**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 147
- art. 280.11**, ajouté, 2009, ch. 32, art. 39
- art. 280.2**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 147
- art. 280.3**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 147
- art. 281**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2006, ch. 4, art. 148; 2010, ch. 12, art. 77
- art. 281.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 127; 2006, ch. 4, art. 149; 2007, ch. 18, art. 46; 2009, ch. 32, art. 40
- art. 282**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 283**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2006, ch. 4, art. 150
- art. 284**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 284.01**, ajouté, 2009, ch. 32, art. 41
- art. 284.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 78
- art. 285**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 84
- art. 285.1**, ajouté, 2000, ch. 19, art. 70
- art. 286**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1998, ch. 19, art. 282
- art. 287**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 288**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 21, art. 127
- art. 289**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 85; 2007, ch. 18, art. 47
- art. 289.1**, ajouté, 2001, ch. 17, art. 258
- art. 290**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 21, art. 128
- art. 291**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1998, ch. 19, art. 283; 1999, ch. 17, al. 156h); 2000, ch. 30, art. 86; 2001, ch. 17, art. 291
- art. 292**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 87
- art. 293**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 155e); 2000, ch. 30, art. 88
- art. 294**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 295**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 128; 1996, ch. 21, art. 67, ch. 23, al. 187b); 1997, ch. 10, art. 236; 1998, ch. 19, art. 284; 1999, ch. 26, art. 38; 2000, ch. 14, art. 33; 2001, ch. 17, art. 260; 2003, ch. 15, art. 68; 2004, ch. 11, art. 28; 2005, ch. 30, art. 23; 2007, ch. 18, art. 48; 2009, ch. 2, art. 121
- art. 296**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 129; 1997, ch. 10, art. 78 et 237; 2006, ch. 4, art. 151
- art. 297**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 130; 2006, ch. 4, art. 152
- art. 297.1**, ajouté, 2006, ch. 4, art. 153
- art. 298**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 131; 1994, ch. 9, art. 22; 1997, ch. 10, art. 79 et 238; 2000, ch. 19, art. 71; 2000, ch. 30, art. 89; 2006, ch. 4, art. 154; 2010, ch. 12, art. 79
- art. 299**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 80
- art. 300**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 81
- art. 301**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 82; 2010, ch. 12, art. 80
- art. 302**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 303**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 155f); 2000, ch. 30, art. 90; 2007, ch. 18, art. 49
- art. 304**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 155g); 2000, ch. 30, art. 91
- art. 305**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 92
- art. 306**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 306.1**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 83; 2010, ch. 12, art. 81
- art. 307**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 308**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 155h); 2007, ch. 18, art. 50
- art. 309**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 132
- art. 310**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 311**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2002, ch. 8, al. 182(1q)
- art. 312**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 313**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 93; 2004, ch. 22, art. 49; 2006, ch. 4, art. 155; 2010, ch. 25, art. 138

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 314**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 315, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2006, ch. 4, art. 156; 2010, ch. 25, art. 139(A)
art. 316, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 94; 2006, ch. 4, art. 157
art. 317, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 27, art. 133; 2000, ch. 30, art. 95
art. 318, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 319, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 320, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 96
art. 321, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 322, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 97
art. 322.1, ajouté, 2000, ch. 14, art. 36; 2006, ch. 4, art. 158
art. 323, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1997, ch. 10, art. 239; 2004, ch. 25, art. 200; 2005, ch. 30, art. 24
art. 324, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 325, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 134; 2000, ch. 12, art. 112, art. 113, ann. 1, al. 1*a*), ch. 30, art. 98
art. 326, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2001, ch. 17, art. 261; 2006, ch. 4, art. 159; 2009, ch. 32, art. 42; 2010, ch. 12, art. 82
art. 327, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 19, art. 72, ch. 30, art. 99; 2006, ch. 4, art. 160; 2009, ch. 32, art. 43
art. 328, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 135; 1999, ch. 26, art. 39; 2001, ch. 17, art. 262; 2007, ch. 18, art. 51
art. 329, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 330, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 331, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 332, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 156*i*)
art. 333, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 334, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 335, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 13, art. 9; 1997, ch. 10, art. 84; 1998, ch. 19, art. 285; 1999, ch. 17, art. 154, al. 156*j*); 2005, ch. 38, art. 107 et al. 145(2)*g*); 2010, ch. 25, art. 140
art. 336, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 136; 1997, ch. 10, art. 84.1
art. 337, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 137; 1997, ch. 10, art. 240
art. 338, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 339, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 340, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 13, art. 24
art. 340.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 138
art. 341, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 139
art. 341.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 140
art. 342, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 141
art. 343, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 344, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 142
art. 345, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 346, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 143
art. 347, ajouté, 1993, ch. 27, art. 144
art. 348, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30, art. 100
art. 349, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 350, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 351, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2*i*)(A), 4*a*)(F); 2000, ch. 30, art. 101
art. 352, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30, art. 102; 2007, ch. 18, art. 63(2) (E) et 63(3) (F)
art. 353, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 354, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30, art. 103; 2007, ch. 18, art. 63(2) (E) et 63(3) (F)
art. 354.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 104
art. 355, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 356, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 357, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 358, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 359, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 360, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 361, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 362, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 363, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30, art. 105
art. 363.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 106
art. 363.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 106
art. 364, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242; 2001, ch. 13, art. 11
art. 365, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
art. 366, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
art. 367, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
art. 368, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
annexe I :
art. 1-3, abrogés, 1990, ch. 45, art. 13 [EEV 01.01.91]
art. 4, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 41; abrogé, 1990, ch. 45, art. 13 [EEV 01.01.90]
art. 5, 2005, ch. 30, art. 25, ch. 55; art. 1; abrogé, 2006, ch. 4, art. 89
art. 5.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 25; abrogé, 2006, ch. 4, art. 89
art. 5.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 25; abrogé, 2006, ch. 4, art. 89
art. 6, 2007, ch. 29, art. 44
art. 8, 1990, ch. 45, art. 14; 1993, ch. 27, art. 145
art. 9, ch. 7 (2^e suppl.), par. 52(1), (2); ch. 42 (2^e suppl.), art. 11; ch. 42 (3^e suppl.), art. 2; ch. 12 (4^e suppl.), art. 38; 1989, ch. 22, par. 15(1) [28.04.89]; 1989, ch. 22, par. 5(2); 1995, ch. 36, art. 8

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 9.1, ch. 7 (2^e suppl.), par. 51(1), (2); ch. 42 (3^e suppl.), art. 2

art. 10, 1990, ch. 45, art. 15; 1993, ch. 27, art. 146

annexe II : abrogée, 2002, ch. 22, art. 390

art. 1, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), par. 53(1); ch. 42 (2^e suppl.), par. 11(1); L.R., ch. 12 (4^e suppl.), art. 39; 1989, ch. 22, art. 6; 1990, ch. 45, art. 16; 1991, ch. 42, art. 5; 1994, ch. 29, art. 14; 1995, ch. 36, art. 9, 10; 1997, ch. 26, art. 74; 1998, ch. 21, art. 82; 2000, ch. 30, art. 107 et 140; 2001, ch. 16, art. 40; 2002, ch. 22, art. 419, 2003, ch. 15, art. 58; abrogé, 2002, ch. 22, art. 390

art. 2, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), par. 53(1); 1989, ch. 22, art. 6; 1991, ch. 42, art. 5; 1994, ch. 29, art. 14; 1997, ch. 26, art. 75; 1998, ch. 21, art. 83; 2000, ch. 30, art. 108; 2001, ch. 16, art. 41; 2002, ch. 22, art. 419; 2003, ch. 15, art. 58; abrogé, 2002, ch. 22, art. 390

art. 3, abrogé, L.R., ch. 7 (2^e suppl.), par. 53(2); ajouté, 1991, ch. 42, art. 5; 1993, ch. 25, art. 63; 1994, ch. 29, art. 14; 1995, ch. 36, art. 11; 1997, ch. 26, art. 76; 2001, ch. 16, art. 41; 2002, ch. 22, art. 419; 2003, ch. 15, art. 58; abrogé, 2002, ch. 22, art. 390

art. 4, ajouté, 1991, ch. 42, art. 5; 1993, ch. 25, art. 64; 1994, ch. 29, art. 14; 2003, ch. 15, art. 58; abrogé, 2002, ch. 22, art. 390

annexe II.1, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 50

art. 1, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 54; ch. 42 (2^e suppl.), art. 12; ch. 12 (4^e suppl.), art. 40

art. 2, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 54; ch. 42 (2^e suppl.), art. 12; ch. 12 (4^e suppl.), art. 40

art. 3, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 54; ch. 42 (2^e suppl.), art. 12; ch. 12 (4^e suppl.), art. 40

art. 4, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 54; ch. 42 (2^e suppl.), art. 12; ch. 12 (4^e suppl.), art. 40

art. 5, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 54; ch. 42, art. 12

EEV, ch. 42 (1^{er} suppl.), art. 12 en vigueur 01.04.86

annexe III, partie I :

art. 14, ch. 42 (2^e suppl.), art. 13 [EEV 27.02.86]

annexe III, partie II :

annexe III, partie III :

art. 3, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 42

art. 14, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(1)

art. 15, ajouté, ch. 41 (3^e suppl.), art. 123

annexe III, partie IV :

art. 14, ch. 12 (4^e suppl.), art. 41

annexe III, partie V :

art. 1, ch. 7 (2^e suppl.), art. 55(2); ch. 12 (4^e suppl.), art. 42

art. 2, ch. 7 (2^e suppl.), art. 55(2)

annexe III, partie VII :

art. 1, ch. 41 (3^e suppl.), art. 124; 1988, ch. 65, art. 115

annexe III, partie VIII :

art. 1, ch. 7 (2^e suppl.), art. 55(3)

art. 1.1, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(3)

art. 1.2, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(3)

art. 1.3, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(3)

art. 1.4, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 55(3); ch. 12 (4^e suppl.), art. 43

art. 2, 1999, ch. 31, art. 87

art. 6, ch. 12 (4^e suppl.), art. 44

art. 10-12, abrogés, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(4)

art. 19, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(5)

art. 21, ch. 12 (4^e suppl.), art. 45

art. 23, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 43; abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(6); ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 55(7) [EEV 07.09.85]

art. 24, ch. 12 (4^e suppl.), art. 46

annexe III, partie XI :

art. 1, ch. 41 (3^e suppl.), art. 125

art. 19.1, ch. 12 (4^e suppl.), art. 47 [EEV 11.02.88]

art. 24, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(8) [EEV 22.03.84]

art. 25, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(8)

art. 26, ajouté, ch. 41 (3^e suppl.), art. 126

art. 27, ajouté, ch. 41 (3^e suppl.), art. 126,

art. 28, ajouté, 1990, ch. 41, art. 17 [EEV 19.12.89]

annexe III, partie XII :

art. 1, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 44

annexe III, partie XIII :

art. 1, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 45; ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(9); ch. 12 (4^e suppl.), art. 48 [EEV 19.02.87]; 1989, ch. 22, par. 7(1) [EEV 28.04.89]

annexe III, partie XVI :

art. 1, ch. 12 (4^e suppl.), art. 49 [EEV 01.01.88]

annexe III, partie XVII :

art. 1, ch. 15 (1^{er} suppl.), art. 46; ch. 12 (4^e suppl.), art. 50 [EEV 19.02.87]

art. 10, ch. 12 (4^e suppl.), art. 51 [EEV 19.02.87]

annexe III, partie XVIII, abrogée, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(10)

art. 4, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(10)

art. 5, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(10)

art. 6, abrogé, ch. 7 (2^e suppl.), par. 55(10)

annexe III.1, ajoutée, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1)

art. 1, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.05.87]

art. 2, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.05.87]

art. 3, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]; art. 52(2) [EEV 01.08.87]

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 4, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 5, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 6, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 7, ajouté, ch. 12 (4^e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.01.88]
art. 8, ajouté, 1989, ch. 23, art. 8(1) [EEV 01.01.90]
annexe IV, partie I :
art. 12, ch. 12 (4^e suppl.), art. 53 [EEV 01.01.88]
art. 14, abrogé, ch. 12 (4^e suppl.), art. 54 [EEV 01.01.88]
art. 18, ch. 12 (4^e suppl.), art. 55 [EEV 01.01.88]
art. 24, ch. 7 (2^e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
art. 25, ajouté, ch. 7 (2^e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
art. 26-35, ajoutés, ch. 7 (2^e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
annexe V, partie I :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10, art. 85
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 243; 2001, ch. 15, art. 21
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 244; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2j)(A), 3i)(F)
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 245
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 246
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
art. 5.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
art. 5.3, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 247
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 86 et 248
art. 6.1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 148; 1997, ch. 10, art. 87 et 249; 2000, ch. 30, art. 109; 2008, ch. 28, art. 78
art. 6.11, ajouté, 2008, ch. 28, art. 79
art. 6.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 149
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 150; 1997, ch. 10, art. 88 et 250
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 150; 1994, ch. 9, al. 35a)(F); 1997, ch. 10, art. 251; 2000, ch. 30, art. 110
art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 150; 1994, ch. 9, al. 35b)(F); 1997, ch. 10, art. 89 et 252; 2000, ch. 30, art. 111
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 151; 1997, ch. 10, art. 90; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2k)(A), 4b)(F); 2001, ch. 15, art. 22
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2l)(A), 3j)(F)
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1999, ch. 31, art. 234; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 1b), al. 2m)(A), 3k)(F)

art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 112
art. 13.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 152
art. 13.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 152
art. 13.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 91
art. 13.4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 91
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 152
annexe V, partie II :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 153; 1994, ch. 9, art. 25; 1997, ch. 10, art. 92; 2000, ch. 30, art. 113; 2001, ch. 15, art. 23; 2007, ch. 18, art. 52, ch. 29, art. 50; 2010, ch. 12, art. 83
art. 1.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 84
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 114; 2010, ch. 12, art. 85
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 93
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2008, ch. 28, art. 80; 2010, ch. 12, art. 86
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 93.1; 2008, ch. 28, art. 80
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 94; 2000, ch. 30, art. 115; 2001, ch. 15, art. 24; 2007, ch. 18, art. 53, ch. 29, art. 51; 2008, ch. 28, art. 81
art. 7.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 95; 2008, ch. 28, art. 82
art. 7.2, ajouté, 2007, ch. 18, art. 54; 2008, ch. 28, art. 82
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 26
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2008, ch. 28, art. 83
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10, art. 96
art. 13, ajouté, 1993, ch. 27, art. 154; 1994, ch. 9, art. 27
art. 14, ajouté, 2008, ch. 28, art. 84
art. 15, ajouté, 2008, ch. 28, art. 84
annexe V, partie III :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 155; 1997, ch. 10, art. 97
art. 2, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 98
art. 4, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, 1990, ch. 45, art. 18; 2003, ch. 15, art. 64
art. 6, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 156
art. 7, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 157(F)
art. 7.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 158
art. 8, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 159; 1997, ch. 10, art. 99; 2001, ch. 15, art. 25
art. 9, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 160
art. 10, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1993, ch. 27, art. 160
art. 11, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 116

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 12, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 100
art. 14, 1990, ch. 45, art. 18
art. 15, 1990, ch. 45, art. 18
art. 16, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 161
annexe V, partie IV :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 117
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 162; 1997, ch. 10, art. 101
art. 3, ajouté, 2000, ch. 30, art. 118
annexe V, partie V :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe V, partie V.1, (art. 1 à 6), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 102
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102; 2000, ch. 30, art. 119; 2001, ch. 15, art. 26; 2004, ch. 22, art. 40; 2007, ch. 18, art. 55
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102
art. 5.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102; 2000, ch. 30, art. 120; 2004, ch. 22, art. 41
art. 5.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 121
art. 6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102
annexe V, partie VI :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 163; 1997, ch. 10, art. 103
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 164; 1994, ch. 9, art. 28; 1997, ch. 10, art. 104; 2001, ch. 15, art. 27; 2004, ch. 22, art. 42; 2010, ch. 12, art. 87
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 165; 1997, ch. 10, art. 105
art. 3.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 105
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5.1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 166; 1997, ch. 10, art. 106
art. 5.2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 107
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 167; 1997, ch. 10, art. 108; 2000, ch. 30, art. 122; 2004, ch. 22, art. 43
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10, art. 108
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10, art. 108
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 109
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 109
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 110
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 111
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 168(F)
art. 15, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 112
art. 16, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1993, ch. 27, art. 169
art. 17, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 170; 1997, ch. 10, art. 113
art. 18, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 171
art. 18.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 113.1
art. 18.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 113.1
art. 19, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 20, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 172; 1997, ch. 10, art. 114; 2007, ch. 18, art. 56
art. 21, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 115; 2003, ch. 15, art. 65
art. 21.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 115
art. 22, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 173; 1997, ch. 10, art. 115
art. 23, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 174; 1997, ch. 10, art. 115
art. 24, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 115
art. 25, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 175; 1994, ch. 9, art. 35c(F); 1997, ch. 10, art. 116; 2001, ch. 15, art. 28; 2004, ch. 22, art. 44
art. 26, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 27, ajouté, 1993, ch. 27, art. 176; 2000, ch. 34, al. 94e) (F)
art. 28, ajouté, 1993, ch. 27, art. 176; 1997, ch. 10, art. 117
annexe V, partie VII :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe V, partie VIII :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 177
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie I :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 118; 2008, ch. 28, art. 85
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 179; 2000, ch. 30, art. 123; 2007, ch. 18, art. 57; 2008, ch. 28, art. 86
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 119; 2008, ch. 28, art. 87
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1993, ch. 27, art. 180
annexe VI, partie II :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 121
art. 1.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 88
art. 1.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 88

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 2**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 122
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 122
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 122
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 123(F)
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 181; 1997, ch. 10, art. 124
art. 5.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 124
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2008, ch. 28, art. 89
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 125
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 125
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 182(F); 1997, ch. 10, art. 125; 2000, ch. 30, art. 124
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 126
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 127; 2008, ch. 28, art. 90
art. 14.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 90
art. 15, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 127
art. 16, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 17, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 18, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 128
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 29; 1997, ch. 10, art. 128
art. 19, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 128
art. 20, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 128; 2008, ch. 28, art. 91
art. 21, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 21.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 183; 1997, ch. 10, art. 129
art. 21.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 183; 1997, ch. 10, art. 129
art. 21.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 129
art. 22, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 23, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 130
art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 184; abrogé, 1997, ch. 10, art. 130
art. 24, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 131
art. 24.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 132
art. 25, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 26, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 27, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 133
art. 28, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 29, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 30(F)
art. 30, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 134
art. 31, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 32, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 33, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 135; 2008, ch. 28, art. 92
art. 33.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 185; 1997, ch. 10, art. 135; abrogé, 2008, ch. 28, art. 92
art. 34, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 186; 1994, ch. 9, art. 31; 1997, ch. 10, art. 136; 2000, ch. 30, art. 125; 2008, ch. 28, art. 92; 2010, ch. 12, art. 89
art. 35, ajouté, 1993, ch. 27, art. 187; 1997, ch. 10, art. 136
art. 36, ajouté, 1993, ch. 27, art. 187; 1997, ch. 10, art. 136
art. 37, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
art. 38, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
art. 39, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
art. 40, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
art. 41, ajouté, 2008, ch. 28, art. 93
annexe VI, partie III :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 188; 1997, ch. 10, art. 137
art. 2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 189
annexe VI, partie IV :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 32
art. 1.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 32
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 138
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 190
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 58
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 191; 1997, ch. 10, art. 139
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie V :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 192; 2000, ch. 30, art. 126; 2001, ch. 15, art. 29
art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 30
art. 1.2, ajouté, 2001, ch. 15, art. 30
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 140
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 193; 1997, ch. 10, art. 141
art. 2.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 127
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2002, ch. 22, art. 391
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 142
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 142
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 194(F); 1997, ch. 10, art. 142
art. 6.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 142
art. 6.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 142
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 195; 1997, ch. 10, art. 143
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

art. 10.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 52
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 144; 2000, ch. 30, art. 128
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 196; 2000, ch. 30, art. 129
art. 14, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 15, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 2000, ch. 30, art. 130
art. 15.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
art. 15.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
art. 15.3, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
art. 15.4, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
art. 16, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 17, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 1997, ch. 10, art. 144.1
art. 18, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 19, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 20, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 21, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 22, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 1997, ch. 10, art. 145
art. 22.1, 1997, ch. 10, art. 145
art. 23, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 1997, ch. 10, art. 146
annexe VI, partie VI :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie VII :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 197; 1997, ch. 10, art. 147 et 253; 2000, ch. 30, art. 132
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 133
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 134
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10, art. 148; ajouté, 2000, ch. 30, art. 134
art. 5.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 134
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1993, ch. 27, art. 198
art. 14, ajouté, 1993, ch. 27, art. 198
art. 15, ajouté, 1997, ch. 10, art. 149
annexe VI, partie VIII :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie IX :
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 199
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

annexe VI, partie X :

art. 1, ajouté, 1992, ch. 28, par. 41(1); 2005, ch. 38, art. 108 et al. 145(2)g)

annexe VII :

art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 200
art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 16, art. 42; 2002, ch. 22, art. 392
art. 1.2, ajouté, 2007, ch. 35, art. 7
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 149.1
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 135
art. 5.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 31
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 34; 2007, ch. 18, art. 59
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1992, ch. 28, par. 42(1)
art. 7.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 201
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 202
art. 8.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 32
art. 8.2, ajouté, 2001, ch. 15, art. 32
art. 8.3, ajouté, 2001, ch. 15, art. 32; abrogé, 2007, ch. 18, art. 60
art. 9, ajouté, 1993, ch. 27, art. 202
art. 10, ajouté, 1993, ch. 27, art. 202
art. 11, ajouté, 2001, ch. 15, art. 33
art. 12, ajouté, 2007, ch. 18, art. 61
annexe VIII, ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254; 2009, ch. 32, art. 44
annexe IX, partie I, (art. 1 à 5), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie II, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2000, ch. 30, art. 136
art. 4, ajouté, 2000, ch. 30, art. 137
annexe IX, partie III, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie IV, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- art. 3**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie V, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie VI, (art. 1 à 5), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2000, ch. 30, art. 138
art. 4.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 138
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie VII, (art. 1 à 4), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie VIII, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie IX, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe X, partie I, (art. 1 à 26), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2005, ch. 38, art. 109 et al. 145(2)g)
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2005, ch. 38, art. 110 et al. 145(2)g)
art. 7, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 8, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 9, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 10, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 11, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 12, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 13, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 14, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2000, ch. 30, art. 139
art. 15, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 16, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 17, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 18, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 19, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 20, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 21, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 22, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2007, ch. 18, art. 62
art. 23, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 24, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 25, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 26, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe X, partie II, (art. 1 à 7), ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2007, ch. 18, par. 63(1)
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 7, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
dispositions de coordination, 2003, ch. 15, art. 130
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
dispositions de coordination, 2007, ch. 29, art. 53
disposition de coordination, 2010, ch. 12, par. 95(4)
dispositions générales, 1990, ch. 45, par. 12(2) - application; 1993, ch. 27, art. 229; 1997, ch. 10, art. 271
dispositions générales, 1992, ch. 28, par. 41(2) et 42(2) - application
dispositions générales, 1993, ch. 25, art. 65 et 66
disposition générale, 1993, ch. 27, art. 229
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
dispositions générales, 1995, ch. 36, par. 1(5) et 6(3) — application
disposition générale, 2001, ch. 15, art. 15 — application
disposition générale, 2001, ch. 16, art. 44 — application
application et dispositions transitoires, ch. 7 (2^e suppl.), art. 57-60; ch. 42 (2^e suppl.), art. 14
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
dispositions générales, 1997, ch. 10, art. 24.1, 75, 120, 202 et 272
disposition générale, 2002, ch. 22, art. 420 — intérêts
dispositions générales, 2007, ch. 18 — application
dispositions transitoires, 1991, ch. 42, art. 9 et 11
dispositions transitoires, 1993, ch. 27, art. 205 à 210
dispositions transitoires, 1996, ch. 21, art. 68 à 71; 1997, ch. 10, art. 273
dispositions transitoires, 1997, ch. 10, art. 256 à 260; art. 257 modifié par 2000, ch. 30, art. 142(F)

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305, 308 à 311, 314, 316 et 317
- modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 157
- EEV, ch. 15 (1^{er} suppl.) *voir* art. 52-64
- EEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 187 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-33
- EEV, ch. 7 (2^e suppl.) [différente EEV] *voir* art. 1-60
- EEV, ch. 18 (3^e suppl.), art. 35 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
- EEV, ch. 28 (3^e suppl.), art. 287-289 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
- EEV, ch. 41 (3^e suppl.), art. 123-126 en vigueur 01.01.88
- EEV, ch. 12 (4^e suppl.) [différente EEV] *voir* art. 1-55
- EEV, ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
- EEV, 1988, ch. 65, art. 113-114 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
- EEV, 1990, ch. 45, art. 1-18 en vigueur à la sanction 17.12.90 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1991, ch. 42, art. 1 à 5 sont réputés entrés en vigueur 27.02.91 *voir* art. 12; les art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 13.12.91
- EEV, 1992, ch. 1, art. 64, 65 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 28 en vigueur à la sanction *sauf* par. 41(1) s'applique aux fournitures de services effectuées 01.07.92 ou après *voir* TR/92-127; par. 42(1) est réputé entré en vigueur 17.12.90 *voir* par. 42(2). Toutefois, par. 42(1), dans sa version adaptée par le par. 42(2), s'applique aux produits importés avant 01.07.92 *voir* TR/92-127
- EEV, 1992, ch. 29 en vigueur à la sanction 23.06.92
- EEV, 1993, ch. 25, art. 54 et 55, art. 23.1 à 23.3 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par l'art. 56, et les art. 58 à 62 sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* par. 67(1). (**Remarque** : en vertu du par. 23.2(2) de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par l'art. 56, la taxe à l'exportation du tabac s'applique à compter du 09.02.94 *voir* TR/94-21); art. 23.4 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par l'art. 56, est réputé entré en vigueur 01.04.92 *voir* par. 67(2); art. 63 est réputé entré en vigueur 27.02.91 *voir* par. 67(3); art. 64 est réputé entré en vigueur 20.09.91 *voir* par. 67(4); art. 57, 65 et 66 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 27, art. 1 à 210 et 229 en vigueur à la sanction 10.06.93 *voir aussi* art. 210 et les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 50 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 38, art. 86 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
- EEV, 1994, ch. 9, art. 1 à 36 en vigueur à la sanction 12.05.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7, 9 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 21, art. 126 à 128 en vigueur à la sanction 15.06.94
- EEV, 1994, ch. 29, art. 1 à 14 en vigueur à la sanction 23.06.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 36 en vigueur à la sanction 08.11.95 *sauf* par. 1(1) à (4) sont réputés entrés en vigueur 01.05.95 *voir* par. 1(5); par. 6(2) est réputé entré en vigueur 01.04.95 *voir* par. 6(3); par. 8(1) est réputé entré en vigueur 28.02.95 *voir* par. 8(2); par. 9(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 18.02.95 *voir* par. 9(3)
- EEV, 1995, ch. 41, art. 113 et 114 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-6
- EEV, 1995, ch. 46, art. 1 à 4 entrent en vigueur à la sanction 15.12.95
- EEV, 1996, ch. 10, art. 225 et 226 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 20, art. 104 à 106 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1996, ch. 21, art. 63 à 71 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1996, ch. 23, art. 170 et 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
- EEV, 1996, ch. 31, art. 81 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
- EEV, 1997, ch. 10, art. 1 à 241, 243 à 260 et 271 à 273 en vigueur à la sanction 20.03.97; par. 242(1) entre en vigueur à la date fixée par décret du conseil *voir* par. 242(2) – Non en vigueur;
- voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1997, ch. 26, art. 59 à 76, 81 et 87 en vigueur à la sanction *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1998, ch. 19, art. 275 à 285 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1998, ch. 21, art. 80 à 83 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur; art. 84 à 89 sont réputés entrés en vigueur 05.12.97 *voir* art. 90
- EEV, 1999, ch. 17, art. 145 à 157 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 26, art. 38 et 39 en vigueur à la sanction 17.06.99

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

- EEV, 1999, ch. 28, art. 158 à 160 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 85 à 87, 230 à 234 et 246 à 248 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 111 à 113 entrent en vigueur 01.01.2001 *voir* par. 340(3); art. 114 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 14, art. 33, 35 et 36 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2000, ch. 19, art. 70 à 72 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2000, ch. 30, art. 2 à 142 en vigueur à la sanction 20.10.2000 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 13, art. 11 en vigueur 01.01.2006 *voir* TR/2005-58
- EEV, 2001, ch. 15 en vigueur à la sanction 14.06.2001 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 16, art. 16 à 42 et 44 en vigueur à la sanction 14.06.2001 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 17, art. 233 à 237 et 257 à 262 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 166 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 137 à 140, 182 et 183 en vigueur 02.07.2002 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 22, art. 413 à 421 et 426 à 429 en vigueur à la sanction 13.06.2002 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur; art. 305, 308 à 311, 314, 316, 317 et 366 à 392 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 15,
— art. 55 à 58 sont réputés entrés en vigueur 18.06.2002 *voir* par. 60(3) **voir aussi** art. 59 — application
— par. 61(1) et 62(1) sont réputés entrés en vigueur 19.02.2003 *voir* par. 61(2) et 62(2)
— art. 63 en vigueur à la sanction 19.06.2003
— par. 64(1) est réputé entré en vigueur 17.12.1990 *voir* par. 64(2)
— par. 64(3) en vigueur à la sanction 19.06.2003
— par. 65(1) est réputé entré en vigueur 17.12.1990 *voir* par. 65(2)
— par. 66(1) est réputé entré en vigueur à la sanction 19.06.2003 *voir* par. 66(2),
— art. 68 et 94 en vigueur à la sanction 19.06.2003
— par. 95(1) entre en vigueur ou est réputé entré en vigueur 01.07.2003 *voir* par. 95(2)
— art. 96 à 99, art. 79.02 à 79.05 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par le par. 100(1) et par. 100(3) en vigueur à la sanction 19.06.2003
— art. 78 à 79.01 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par le par. 100(1), entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.07.2003 *voir* par. 100(2)
— par. 101(1) à (3) et 102(1) entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.07.2003 *voir* par. 101(4) et 102(2)
— art. 103 à 110 et 130 en vigueur à la sanction 19.06.2003
voir aussi les différentes dispositions d'application
- EEV, 2004, ch. 11, art. 28 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 22, art. 29 à 44, 48 et 49 en vigueur à la sanction 14.05.2004 *voir aussi* par. 29(1) est réputé entré en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 29(2), par. 32(1) est réputé entré en vigueur 31.01.2004 *voir* par. 32(2), par. 37(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 37(3), par. 39(6) est réputé entré en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 39(9)
voir aussi les différentes dispositions d'application
- EEV, 2004, ch. 25, art. 199 et 200 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 30, art. 22 à 24 en vigueur à la sanction 29.06.2005, par. 25(1) est réputé entré en vigueur 24.02.2005 *voir* par. 25(2), par. 26(1) entre en vigueur 01.03.2009 *voir* par. 26(2) (**Remarque** : art. 26 abrogé par 2006, ch. 4, art. 90)
- EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 99 à 110 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 55, art. 1 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2006, ch. 4, art. 2 à 32, 89, 90 et 124 à 160 en vigueur à la sanction 22.06.2006 **voir aussi** les différentes dispositions d'application *sauf* :
— par. 2(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 2(3);
— par. 13(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 13(2);
— par. 14(1) est réputé entré en vigueur 01.04.97 *voir* par. 14(2);
— par. 23(2) et (3) sont réputés entrés en vigueur 01.04.97 *voir aussi* par. 23(5) — application;
— par. 29(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 29(2);

T

Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

— par. 89(1) est réputé entré en vigueur 02.05.2006 *voir* par. 89(2);

— par. 124(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 124(2);

— par. 125(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 125(2);

— par. 126(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 126(2);

— par. 127(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 127(2);

— par. 128(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 128(2);

— par. 129(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 129(2);

— par. 133(1) à (4) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 133(5);

— par. 133.1(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 133.1(2);

— par. 134(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 134(2);

— par. 135(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 135(2);

— par. 139(1) et (3) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 139(4);

— par. 140(1) et (3) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 140(4);

— par. 145(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 145(2);

— par. 146(1) et (7) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 146(11);

— par. 149(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 149(2);

— par. 151(1) à (5), (8) et (11) à (13) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 151(14);

— par. 153(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 153(2);

— par. 156(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 156(2);

— par. 158(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 158(2);

— par. 159(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 159(2);

— par. 160(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 160(2).

EEV, 2007, ch. 18, art. 2 à 63, 64 à 66 et 143 en vigueur à la sanction 22.06.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 29, art. 43 à 52 en vigueur à la sanction 22.06.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions réputées entrées en vigueur et d'application

EEV, 2007, ch. 35, art. 2 à 6 et 184 à 192 et 195 en vigueur à la sanction 14.12.2007 *mais voir aussi* les différentes dispositions d'application

— par. 7(1) réputé être entré en vigueur 01.01.1998 *voir* par. 7(2)

— art. 8(1) en vigueur 01.04.2008 *voir* par. 8(2)

— par. 183(1) et (2) en vigueur 01.01.2008 *voir* par. 183(3)

— par. 193(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 193(2)

— par. 194(1) en vigueur 01.01.2008 *voir* par. 194(2)

EEV, 2008, ch. 28, art. 72 à 76, par. 77(1), (2) et (4) à (6) et art. 78 à 93 en vigueur à la sanction 18.06.2008; par. 77(3) réputé être entré en vigueur 01.07.2008. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2009, ch. 2, art. 121 en vigueur à la sanction 12.03.2009

EEV, 2009, ch. 32, art. 3 à 5, 7 à 9, 13, 16, 20, 23, 24, 25, 26, 29 et 38 à 43 en vigueur à la sanction 15.12.2009;

par. 2(1) à (4), 6(1) et (2), 10(1) à (5), 11(1) à (5), 12(1), 14(1) et (2), 15(1), 17(1) et (2), 18(1), 19(1) et (2), 21(1), 22(1), 27(1), 28(1), 30(1), 31(1), 32(1), 33(1), 34(1), 35(1), 36(1) et 44(1) en vigueur 01.07.2010 *voir respectivement* 2(5), 6(3), 10(6), 11(6), 12(2), 14(3), 15(2), 17(3), 18(2), 19(3), 21(2), 22(2), 27(2), 28(2), 30(2), 31(2), 32(2), 33(2), 34(2), 35(2), 36(2) et 44(2); par. 37(1) réputé entré en vigueur 26.03.2009 *voir* par. 37(2)

EEV, 2010, ch. 12, par. 55(6), art. 57 à 59, 61 à 63, par. 64(2) à (7), art. 65 et 66, par. 67(2) et (4), art. 70, 72, 73, 75 à 89 et 95 en vigueur à la sanction 12.07.2010; par. 64(1) abrogé et réputé n'être jamais entré en vigueur *voir* al. 95(4)a); al. 95(4)e) réputé avoir produit ses effets 01.07.2010 *voir* al. 95(4)f); par. 55(1) à (4) et 67(1) réputés en vigueur 17.12.90 *voir respectivement* 55(5) et 67(3); par. 56(1) et 60(1) réputés en vigueur 01.04.2007 *voir respectivement* par. 56(2) et 60(2); par. 68(1), 69(1) et 71(1) réputés en vigueur 23.09.09 *voir respectivement* par. 68(2), 69(2) et 71(2); par. 74(1) réputé en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 74(2); *voir aussi* les différentes dispositions d'application

EEV, 2010, ch. 25, art. 126 à 140 en vigueur à la sanction 15.12.2010; *voir aussi* la disposition d'application au par. 135(2)

Taxe d'exportation du pétrole, Loi sur la — 1973-74, ch. 53

(*Oil Export Tax Act*)

Le ministre des Finances

art. 3, *voir* Taxe d'accise

Taxe de vente au détail dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Loi sur la

— 1984, ch. 29, partie II (art. 38-62)

(*Nova Scotia Offshore Retail Sales Tax Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 28, art. 266

EEV, 1988, ch. 28, art. 266 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9

T

Taxes de vente et d'accise, Loi de 1999 modifiant les — 2000, ch. 30

(*Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 1999*)

Le ministre des Finances

art. 171, 2001, ch. 17, art. 264(F)

EEV, 2000, ch. 30 en vigueur à la sanction 20.10.2000 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

EEV, 2001, ch. 17, art. 264 réputé en vigueur 20.10.2000 **voir par.** 171(2)

Taxes de vente et d'accise, Loi de 2001 modifiant les — 2001, ch. 15

(*Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 2001*)

Le ministre des Finances

EEV, 2001, ch. 15 en vigueur à la sanction 14.06.2001 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Taxe sur le tabac, Loi de 2001 modifiant la — 2001, ch. 16

(*Tobacco Tax Amendments Act, 2001*)

Le ministre des Finances

EEV, 2001, ch. 16 en vigueur à la sanction 14.06.2001 **voir aussi** les différentes dispositions d'entrée en vigueur

Taxe sur les produits et services des premières nations, Loi sur la — 2003, ch. 15, art. 67

(*First Nations Goods and Services Tax Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, 2005, ch. 19, art. 3

partie 1, ajoutée, 2005, ch. 19, art. 4

art. 3, 2005, ch. 19, art. 5

art. 4, 2005, ch. 19, art. 6

art. 11, 2005, ch. 19, art. 7

art. 12, 2005, ch. 19, art. 8

art. 15, 2005, ch. 19, art. 9

partie 2, ajoutée, 2005, ch. 19, art. 10

art. 17, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 92

art. 18, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 18, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 20, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 21, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 93

art. 22, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 93

art. 23, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 94

art. 24, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 95

art. 25, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 26, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 27, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 28, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10

art. 29, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 96

annexe 1, (ancienne annexe) DORS/2004-281, renumérotée 2005, ch. 19, art. 11; DORS/2005-363; DORS/2006-201, DORS/2006-294; DORS/2007-111; DORS/2007-185; DORS/2008-103; DORS/2008-234; DORS/2008-235; DORS/2009-281; DORS/2010-178, art. 1; DORS/2010-179, art. 1

annexe 2, ajoutée, 2005, ch. 19, art. 12; 2006, ch. 4, art. 97; DORS/2007-185; DORS/2009-282, DORS/2009-283; DORS/2010-180, art. 1; DORS/2010-181, art. 1

disposition générale, 2006, ch. 4, art. 91

EEV, 2003, ch. 15, art. 67 en vigueur à la sanction 19.06.2003

EEV, 2005, ch. 19, art. 3 à 12 en vigueur à la sanction 13.05.2005

EEV, 2006, ch. 4, art. 91 à 97 en vigueur à la sanction 22.06.2006

Télécommunications, Loi sur les — 1993, ch. 38

(*Telecommunications Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1995, ch. 1, al. 62(1u); 1998, ch. 8, art. 1; 2004, ch. 25, art. 174

art. 5, 2004, ch. 25, art. 175

art. 9, 1999, ch. 31, art. 196(F)

art. 16, 1998, ch. 8, art. 2; 2010, ch. 12, art. 2184

art. 16.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3

art. 16.2, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3

art. 16.3, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3

art. 16.4, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3

art. 18, 1999, ch. 31, art. 197(F)

T

Télécommunications, Loi sur les — 1993, ch. 38 (suite)

- art. 19**, 1998, ch. 8, art. 4
art. 22, 1998, ch. 8, art. 5; 1999, ch. 31, art. 198(F); 2004, ch. 25, art. 176
art. 25, 1999, ch. 31, art. 199(F)
art. 28, 1999, ch. 31, art. 200(F)
art. 29, 1999, ch. 31, art. 201(F)
art. 34, 1999, ch. 31, art. 202(F)
art. 37, 1999, ch. 31, art. 203(F)
art. 39, 2003, ch. 22, al. 224z.81)(A); 2010, ch. 23, art. 88
art. 41, 2010, ch. 23, art. 89
art. 41.1, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 41.2, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 41.3, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 41.4, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 41.5, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 41.6, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 41.7, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23, art. 90
art. 43, 1999, ch. 31, art. 204(F)
art. 45, 1999, ch. 31, art. 205(F)
art. 46, 2004, ch. 25, art. 177
art. 46.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.2, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.3, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.4, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.5, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 64, 1999, ch. 31, art. 206(F)
art. 66, 2001, ch. 34, al. 32(1)b)(A); 2004, ch. 25, art. 178
art. 67, 1998, ch. 8, art. 7
partie IV.1, (art. 69.1 à 69.5), ajoutée, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.2, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.3, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.4, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.5, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 71, 1999, ch. 31, art. 207(F)
art. 72, 2001, ch. 4, art. 122(F)
art. 72.01, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.02, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.03, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.04, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.05, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.06, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.07, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.08, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.09, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.1, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.11, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.12, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.13, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.14, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.15, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 73, 1998, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 17, art. 30
art. 74.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 10; 2001, ch. 4, art. 123; 2004, ch. 25, art. 179
art. 76, 1999, ch. 31, art. 208(F)
dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132 et 133
— *application*
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et (4)
dispositions transitoires, 1993, ch. 38, art. 75 et 76
examen, 2005, ch. 50, art. 2.1
EEV, 1993, ch. 38 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
— art. 3, 88, 89 et 90 à l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la Saskatchewan en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/98-109
— **voir aussi** art. 132 quant aux art. 3, 88, 89 et 90 à l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef du Manitoba
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
EEV, 1998, ch. 8, art. 1, 3 à 7 et par. 9(1) en vigueur 31.07.98 *voir* TR/98-87; art. 2 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-101; art. 8, par. 9(2) à (4) et art. 10 en vigueur 31.03.2000 *voir* TR/2000-22
EEV, 1999, ch. 31, art. 196 à 208 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 122 et 123 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 34, art. 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 17, art. 30 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 174 à 179 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2005, ch. 50, art. 1 à 2.1 en vigueur 30.06.206 *voir* TR/2006-70
EEV, 2010, ch. 12, art. 2184 en vigueur à la sanction 12.07.2010
EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 88 à 90 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 91 – Non en vigueur

T

Téléfilm Canada, Loi sur — L.R. (1985), ch. C-16

[Ancienne appellation : sur Société de développement de
l'industrie cinématographique canadienne, Loi sur la]
(*Telefilm Canada Act*)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11,
art. 46

titre intégral, 2002, ch. 17, art. 5

art. 1, 2002, ch. 17, art. 6

art. 2, 2002, ch. 17, art. 7; 2005, ch. 14, art. 1

art. 3, 2002, ch. 17, art. 8

art. 4, 1995, ch. 29, art. 20(A)

art. 5, 2005, ch. 14, art. 2

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.82)(A)

art. 9, 1995, ch. 29, art. 20(A)

art. 10, 1994, ch. 25, art. 1; 2005, ch. 14, art. 4

art. 12, 1995, ch. 29, art. 19

art. 19, 1994, ch. 25, art. 2; 2002, ch. 17, art. 9; 2005,
ch. 14, art. 5

art. 20, 2005, ch. 14, art. 6

art. 21, 2005, ch. 14, art. 7

art. 23, 1995, ch. 29, art. 20(A)

dispositions générales, 2002, ch. 17, art. 10 à 15 — transfert
d'attributions, mentions, transfert des droits et obligations,
instances en cours, modifications corrélatives lois et
règlements

disposition générale, 2005, ch. 14, art. 3(A)

disposition transitoire, 2005, ch. 14, art. 9

EEV, 1994, ch. 25, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction
23.06.94

EEV, 1995, ch. 29, art. 19 et 20(A) en vigueur 01.11.95 voir
TR/95-115

EEV, 2002, ch. 17, art. 5 à 15 en vigueur 22.07.2002 voir
TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 14, art. 1 à 7 et 9 en vigueur à la sanction
23.03.2005

Téléglobe Canada, Loi sur — L.R. (1985), ch. T-4 (*Teleglobe Canada Act*)

Voir aussi la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de
Téléglobe Canada, 1987, ch. 12

LOI ABROGÉE ch. 9 (3^e suppl.), art. 3 **voir aussi** 1987,
ch. 12, art. 34

EEV, 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 **voir**
TR/93-147 et art. 34 en vigueur 29.07.93 **voir** TR/93-100
(*Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe*
Canada)

EEV, L.R., ch. 9 (3^e suppl.) en vigueur 01.06.94 **voir**
TR/94-63 **voir aussi** EEV de 1987, ch. 12, art. 20 et 34

Téléglobe Canada, voir Réorganisation et aliénation de Téléglobe... (*Teleglobe Canada Act*)

Télégraphes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-5 (*Telegraphs Act*)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 38, art. 131

EEV, 1993, ch. 38, art. 131 en vigueur 25.10.93 **voir**
TR/93-101

Télesat Canada, Loi relative à — L.R. (1985), ch. T-6 (*Telesat Canada Act*)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 52, art. 15

EEV, 1991, ch. 52, art. 15 en vigueur 27.03.92 **voir** art. 15 et
la *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 126, No. 23, p. 1539

Témiscouata, Acquisition du chemin de fer de — 1949 (2^e session), ch. 39 (*Temiscouata Railway Act, Acquisition of*)

Témiskaming and Northern Ontario, Subvention au chemin de fer — 1913, ch. 53 (*Temiskaming and Northern Ont. Ry., aid*)

Terminus nationaux canadiens à Montréal, 1929, Loi des — 1929, ch. 12 (*Canadian National Montreal Terminals Act, 1929*)

T

Terrain de l'Hôtel du gouvernement, Toronto — 1912, ch. 25*(Government House Property at Toronto Act)***Terre des écoles (Voir aussi Transfert des ressources naturelles)***(School Lands (see Natural Resources Transfer) Act)*

1907, ch. 26; 1907-08, ch. 22

Terre-Neuve, voir Aide financière...*(Newfoundland Additional Financial Assistance Act)***Terre-Neuve, Conditions de l'union de Terre-Neuve au Canada — 1949, ch. 1 (voir L.R. (1985), Appendice II no 32)****[Nouvelle appellation voir Terre-Neuve, Loi sur] (modifiée par Loi constitutionnelle de 1982, annexe, article 21)***(Newfoundland, Terms of Union with Canada)***Terre-Neuve, Loi pourvoyant au paiement de subventions supplémentaires à la province de — 1959, ch. 48***(Newfoundland Additional Grants Act)*

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 147

EEV, 1993, ch. 34, art. 147 en vigueur à la sanction 23.06.93

Terre-Neuve, Loi sur (voir Loi constitutionnelle de 1982, annexe, article 21)**[Ancienne appellation : Terre-Neuve, Condition de l'union de Terre-Neuve au Canada]***(Newfoundland Act)***art. 3, Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/88-11****annexe (au complet), Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 1 — substitution de mots****clause 17,***Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/88-11;**Modification constitutionnelle de 1997 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/97-55;**Modification constitutionnelle de 1998 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/98-25;**Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 1 — substitution de mots***clause 33, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 2**

— substitution de mots

clause 38, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 3

— substitution de mots

clause 42, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 4

— substitution de mots

clause 46, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 5

— substitution de mots

Terre-Neuve, Parc national de (établissement) — 1955, ch. 37, art. 3*(Newfoundland National Park Act)***art. 3, abrogé, 1993, ch. 34, art. 146**

EEV, 1993, ch. 34, art. 146 en vigueur à la sanction 23.06.93

Terres des Indiens (règlement des différends)*(Indian Lands, Settlement of Differences)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

1920, ch. 51 (C.-B.); 1924, ch. 48 (Ont.)

Terres destinées aux anciens combattants, Loi sur les — S.R.C., 1970, ch. V-4*(Veterans' Land Act)***Le ministre des Anciens Combattants****art. 2, 2000, ch. 12, art. 311, ch. 34, al. 93e)(F)****art. 3, 2000, ch. 34, art. 59**

T

Terres destinées aux anciens combattants, Loi sur les — S.R.C., 1970, ch. V-4 (suite)

art. 5, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 1
art. 6, 1969-70, ch. 46, annexe crédit L55; 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 11, 1986, ch. 15, art. 10; 2000, ch. 12, art. 314
art. 13, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 2
art. 17.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 3; 1986, ch. 15, art. 11
art. 18, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 4
art. 19, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 5; 2000, ch. 12, art. 312
art. 20, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 6
art. 21, 1974-75-76, ch. 48, art. 25; 1978-79, ch. 11, art. 10 (Item 24) : 1984, ch. 41, art. 2, ann., n° 15; 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 21; 1988, ch. 49, par. 2(1), ann., n° 9; 1990, ch. 16, art. 21; 1990, ch. 17, art. 42, al. 47g); 2000, ch. 34, art. 60
art. 21.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 60
art. 21.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 60
art. 22, 2000, ch. 34, art. 61
art. 24, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 7
art. 27, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 31, 1974, ch. 3, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 33, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 8
art. 37, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 9; 2000, ch. 12, art. 313
art. 37.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 9
art. 39, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 42, abrogé, 2000, ch. 34, art. 62
art. 44, abrogé, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 10
art. 46, 1984, ch. 18, art. 217
art. 47, abrogé, 2000, ch. 34, art. 63
art. 48, 2000, ch. 34, art. 64
art. 48.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 65
art. 52-69, Partie II, abrogés, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 11
art. 70, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17
EEV, 1984, ch. 18, art. 217 en vigueur 03.07.84 *voir* TR/84-129
EEV, 1984, ch. 41, art. 2, ann. n° 15 en vigueur au Manitoba 01.07.84
EEV, 1986, ch. 15 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 21 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1988, ch. 49 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1990, ch. 16, art. 21 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 42, al. 47g) en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 2000, ch. 12, art. 311 à 314 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2000, ch. 34, art. 59 à 65 et 93 en vigueur 27.10.2000
voir TR/2000-105

Terres territoriales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-7 (*Territorial Lands Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

titre intégral, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 135; 2002, ch. 7, art. 238
art. 2, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 136, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26; 1999, ch. 3, art. 83; 2002, ch. 7, art. 239
art. 3, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 2 et 3; 1991, ch. 50, art. 45; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 137, ch. 41, art. 13; 2000, ch. 32, art. 66; 2002, ch. 7, art. 240
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 138; 2002, ch. 7, art. 241
art. 6, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 139; 2002, ch. 7, art. 242
art. 9, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 140, ch. 41, art. 14; 2002, ch. 7, art. 243
art. 13, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 141, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 40; 2002, ch. 7, art. 244(A)
art. 17, abrogé, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 2002, ch. 7, art. 245
art. 18, abrogé, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 4; abrogé, 2002, ch. 7, art. 245
art. 23, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, par. 144(1), ann. VII, par. 50(1) et (2)(F); 1994, ch. 26, art. 68; 2002, ch. 7, art. 246
art. 27, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 15
art. 30, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 6; 2002, ch. 7, art. 247
dispositions générales, 1991, ch. 2, art. 4 et 5
EEV, L.R., ch. 7 (3^e suppl.), art. 2 en vigueur 01.04.87; art. 1 et 3 à 6 entrent en vigueur à une date, postérieure au 01.04.87, fixée par proclamation *voir* par. 7(2); L.R., ch. 7 (3^e suppl.), abrogé par 2002, ch. 7, art. 279 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 1991, ch. 2, art. 4 et 5 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 15 entre en vigueur à la date ou dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur

T

Terres territoriales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-7 (suite)

EEV, 1991, ch. 50, art. 45 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
 EEV, 1992, ch. 1, par. 144(1), ann. VII, par. 50(1) en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 144(1), ann. VII, par. 50(2) entre en vigueur à l'entrée en vigueur du par. 5(2) de L.R., ch. 7 (3^e suppl.) *voir* par. 144(2) *mais* L.R., ch. 7 (3^e suppl.) abrogé par 2002, ch. 7, art. 279 - Non en vigueur
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, (annexe III, n^o 135, la définition « terres territoriales », à l'art. 2 de la *Loi sur les terres territoriales* édicté par le n^o 136 et les n^{os} 137 à 140) en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1993, ch. 41, art. 13 et 14 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 26, art. 68 en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1998, ch. 15, art. 40 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 26 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 83 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
 EEV, 2000, ch. 32, art. 66 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
 EEV, 2002, ch. 7, art. 238 à 247 et 279 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

Territoires du Nord-Ouest, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. N-27

(*Northwest Territories Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 1993, ch. 28, art. 77, ch. 41, art. 9; 2002, ch. 7, art. 219(A)
art. 9, 1993, ch. 28, art. 77.1; 1998, ch. 15, art. 17
art. 16, 1993, ch. 41, art. 10
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 101
art. 17.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 102
art. 24, 1999, ch. 28, art. 171
art. 34, 1993, ch. 28, art. 77.2; 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11; 2002, ch. 7, art. 220
art. 35, ch. 27 (2^e suppl.), art. 8
art. 39, 1993, ch. 28, art. 77.3; 1998, ch. 15, art. 17
art. 43.1, ajouté, ch. 31 (4^e suppl.), art. 98
art. 43.2, ajouté, ch. 31 (4^e suppl.), art. 98
art. 43.3, ajouté, 1990, ch. 48, art. 1
art. 43.4, ajouté, 1992, ch. 6, art. 1
art. 44, 1993, ch. 34, art. 99(F), ch. 41, art. 11

art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 41, art. 12

EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 8 en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146

EEV, ch. 31 (4^e suppl.), art. 98 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

EEV, 1990, ch. 48 en vigueur à la sanction 21.12.90

EEV, 1992, ch. 6 est réputée entrée en vigueur 01.04.92 *voir* art. 2

EEV, 1993, ch. 28, art. 77 et 77.1-77.3 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1993, ch. 34, art. 99 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 41, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1998, ch. 15, art. 17 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1999, ch. 3, art. 11 en vigueur à la sanction 11.03.99

EEV, 1999, ch. 28, art. 171 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 2002, ch. 7, art. 219 et 220 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2005, ch. 1, art. 101 et 102 en vigueur 04.08.2005 *voir* TR/2005-54

Textes réglementaires, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. S-22

(*Statutory Instruments Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 131, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 38; 2002, ch. 7, art. 236

art. 3, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 94; ch. 51 (4^e suppl.), art. 22; 2002, ch. 8, art. 174

art. 5, ch. 31 (4^e suppl.), art. 102

art. 6, 1993, ch. 34, art. 113(F)

art. 10, 2000, ch. 5, art. 58

art. 11, ch. 31 (4^e suppl.), art. 103

art. 16, 2000, ch. 5, art. 59

art. 19.1, ajouté, 2003, ch. 18, art. 1

art. 20, 1993, ch. 34, art. 114(F)

EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 94 en vigueur 13.08.85 *voir* TR/85-153

EEV, ch. 31 (4^e suppl.), art. 102 et 103 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 22 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190

T

Textes réglementaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-22 (suite)

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 131 en vigueur 01.04.99 *voir* par. 79(1)
 EEV, 1993, ch. 34, art. 113(F) et 114(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1998, ch. 15, art. 38 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 2000, ch. 5, art. 58 et 59 en vigueur 01.05.2000 *voir* TR/2000-29
 EEV, 2002, ch. 7, art. 236 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 174 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 18 en vigueur à la sanction 19.06.2003

Titres de biens-fonds, Loi sur les — L.R. (1985), ch. L-5 (*Land Titles Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 256
 EEV, 1999, ch. 31, art. 256 en vigueur à la sanction 17.06.99

Titres royaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-12 (*Royal Style and Titles Act*)

Le premier ministre

Titres royaux (Canada) Loi de 1947 sur les — 1947, ch. 72 *voir aussi* Titres royaux... (*Royal Style and Titles, An Act respecting the (see Royal Style and Titles Act)*)

Tlichio, Loi sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple *voir* Revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple tlichio, Loi sur les

Topographies de circuits intégrés, Loi sur les — 1990, ch. 37 (*Integrated Circuit Topography Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 19(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*m*)
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 129
art. 4, 1993, ch. 15, art. 25; 1994, ch. 47, art. 130
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 7.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 7.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 7.4, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 14, 2001, ch. 4, art. 90
art. 25, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 19(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*d*)
 disposition générale, 1994, ch. 47, par. 131(2)
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)
Remarque : les pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi :
 Australie, États-Unis, Japon (DORS/93-282)
 Suisse (DORS/94-27)
 Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède (DORS/94-677)
 EEV, 1990, ch. 37 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 19(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 15, art. 25 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84
 EEV, 1994, ch. 47, art. 129 à 131 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-1
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 et 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 2001, ch. 4, art. 90 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

Toronto, Loi de 1911 concernant les commissaires du havre de — 1911, ch. 26 (*Toronto Harbour Commissioners' Act, 1911, c. 26*)

Le ministre des Transports

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 204

T

Toronto, Loi de 1911 concernant les commissaires du havre de — 1911, ch. 26 (suite)

EEV, 1998, ch. 10, art. 204 en vigueur 08.06.99 voir TR/99-55

EEV, 1998, ch. 10, art. 204.1 en vigueur 08.06.99 voir TR/99-55

Toronto, Loi de 1925 sur les commissaires du havre de — 1925, ch. 79

(Toronto Harbour Commissioners Act, 1925)

Toronto, Loi de 1936 sur les commissaires du havre de — 1936, ch. 11

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1936)

Toronto, Loi de 1939 sur les commissaires du havre de — 1939, ch. 24

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1939)

LOI ABROGÉE 1986, ch. 10, art. 11 en vigueur 01.01.87 voir TR/87-24

Toronto, Loi de 1942 sur les commissaires du havre de — 1942-43, ch. 17

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1942)

Toronto, Loi de 1946 sur les commissaires du havre de — 1946, ch. 67

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1946)

Toronto, Loi de 1951 sur les commissaires du havre de — 1951 (2^e sess.), ch. 26

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1951)

Toronto, Loi de 1985 sur les commissaires du havre de — 1986, ch. 10

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1985)

Le ministre des Finances

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 204.1

Toronto, La convention entre les commissaires du havre de, la Toronto Terminals Ry. Co., les Chemins de fer nationaux et le Pacifique-Canadien — 1955, ch. 42

(Toronto Harbor Commissioners Act, Toronto Terminals Ry. Co., and C.P. by Co., Agreement between)

Toronto Terminals Railway Company, La — S.R.C. 1906, ch. 170

(Toronto Terminals Railway Company Act)

art. 1, 1913, ch. 202, art. 1

art. 9A, ajouté, 1915, ch. 58, art. 1

art. 10, 1915, ch. 58, art. 2

art. 14, 1913, ch. 202, art. 2; 1914, ch. 113, art. 1; 1915, ch. 58, art. 3; 1924, ch. 70, art. 4

art. 15, 1924, ch. 70, art. 5; 1925, ch. 29, art. 1

art. 15A, ajouté, 1924, ch. 70, art. 6; 1925, ch. 28, art. 1; 1928, ch. 51, art. 1; 1930, ch. 46, art. 1

Lois connexes — 1929, ch. 73 (loi d'intérêt privé); 1939, ch. 25 (loi d'intérêt public); 1955, ch. 42 (loi d'intérêt privé)

Toronto, Vente de réserves militaires

(Toronto (Sales, Ordinance Lands))

1907-08, ch. 51; 1910, ch. 49

Toronto, Viaduc de

(Toronto Viaduct)

1913, ch. 11; 1914, ch. 54; 1924, ch. 70

Trahison, Loi sur la — 1940, ch. 43

(Treachery Act)

ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 41

T

Trahison, Loi sur la — 1940, ch. 43 (suite)

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Traitements, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-3
(*Salaries Act*)

Le premier ministre

art. 1.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 227

art. 1.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 227

art. 3, L.R., ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 3; ch. 47 (2^e suppl.), art. 1; 1993, ch. 13, art. 12; 1994, ch. 18, art. 11

art. 4, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 16; ch. 41 (4^e suppl.), art. 56; 1989, ch. 27, art. 23; 1990, ch. 1, art. 32; 1991, ch. 3, art. 13; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 26(F), ch. 44, art. 10; 1993, ch. 12, art. 14; 1994, ch. 31, art. 22, ch. 38, al. 25(1)z.2, ch. 41, art. 36; 1995, ch. 1, art. 61, ch. 5, art. 24; ch. 11, art. 35; 1996, ch. 8, art. 31, ch. 11, art. 87, ch. 16, art. 56; 1998, ch. 23, art. 15; 2000, ch. 34, al. 94k(F); 2001, ch. 20, art. 29; 2005, ch. 10, al. 34(1)u), ch. 26, art. 26, ch. 34, art. 77, ch. 35, art. 65

art. 4.1, ajouté, 2005, ch. 16, art. 13, par. 19(1), 20(1) et 21(1)

art. 4.2, ajouté, 2005, ch. 16, art. 13 et par. 21(3)

art. 5, 1993, ch. 12, art. 15; 1998, ch. 23, art. 16; abrogé, 2001, ch. 20, art. 29; ajouté, 2004, ch. 16, art. 25

art. 6, ajouté, 2004, ch. 16, art. 25

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

disposition générale, 2001, ch. 20, art. 30 — application

dispositions générale, 2005, ch. 16, art. 11 et 12

dispositions de coordination, 2005, ch. 16, art. 18 à 21

disposition transitoire, L.R., ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 8

EEV, L.R., ch. 50 (1^{er} suppl.), art. 3 et 8 en vigueur 12.12.85

EEV, L.R., ch. 47 (2^e suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86

EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 16 en vigueur 28.06.88
voir TR/88-119

EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 56 en vigueur 15.09.88
voir TR/88-152

EEV, 1989, ch. 27, art. 23 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41

EEV, 1990, ch. 1, art. 32 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40

EEV, 1991, ch. 3, art. 13 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 26(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 44, art. 10 *mais* loi abrogée par 1994, ch. 41, art. 41

EEV, 1993, ch. 12, art. 14 et 15 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 17(3)

EEV, 1993, ch. 13, art. 12 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)

EEV, 1994, ch. 18, art. 11 en vigueur à la sanction 15.06.94

EEV, 1994, ch. 31, art. 22 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

EEV, 1994, ch. 41, art. 36 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 1995, ch. 1, art. 61 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 1995, ch. 5, art. 24 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1995, ch. 11, art. 35 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68

EEV, 1995, ch. 8, art. 31 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

EEV, 1996, ch. 11, art. 87 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70

EEV, 1996, ch. 16, art. 56 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

EEV, 1998, ch. 23, art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

EEV, 2001, ch. 20, art. 30 en vigueur 15.06.2001 *voir* TR/2001-82; art. 29 en vigueur 12.07.2001 *voir* TR/2001-84

EEV, 2004, ch. 16, art. 25 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3). Non en vigueur

EEV, 2005, ch. 10, al. 34(1)u) en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 16, art. 18 à 21 en vigueur à la sanction 21.04.2005; art. 11 à 13 sont réputés entrés en vigueur 01.04.2004 *voir* art. 22

EEV, 2005, ch. 26, art. 26 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101

EEV, 2005, ch. 34, art. 77 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

EEV, 2005, ch. 35, art. 65 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97

EEV, 2006, ch. 9, art. 227 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Traitements minimums fixés par statut, Loi
sur les — S.R.C. 1970, ch. S-3
(*Statutory Minimum Salaries*)

annexe, 1984, ch. 40, art. 65 (*voir* 1984, ch. 40, par. 65(3)); 1988, ch. 56, art. 52, ann., n° 11

EEV, 1988, ch. 56, art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3

T

Traité concernant la vallée de la rivière Skagit, voir Skagit ...

(*Skagit River Valley Treaty Implementation Act*)

Japon, 1952, ch. 50
Turquie, 1922, ch. 49

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, Loi de mise en oeuvre du — 1998, ch. 32

(*Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty
Implementation Act*)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 13, 2002, ch. 8, al. 183(1)*h*)
art. 19, 2001, ch. 27, art. 233
modification conditionnelle, 1998, ch. 32, art. 28
EEV, 1998, ch. 32 entre en vigueur à la date ou aux dates
fixées par décret voir art. 29. Non en vigueur
EEV, 2001, ch. 27, art. 233 en vigueur 28.06.2002 voir
TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 voir
TR/2003-109

Traités de commerce, 1928

(*Trade Agreements (1928)*)

1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10

Traités de commerce (voir Conventions — Commerce, etc.)

(*Agreements...*)

Traités de paix :

(*Treaties of Peace :*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Autriche, Allemagne, 1919 (2^e sess.), ch. 30
Bulgarie, 1920, ch. 4
Hongrie, 1922, ch. 49; 1948, ch. 71; 1950, ch. 50, art. 10
Italie, Roumanie, Finlande, 1948, ch. 71; 1950, ch. 50,
art. 10

Transfèrement des délinquants, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-15

(*Transfer of Offenders Act*)

Le solliciteur général du Canada

LOI ABROGÉE, 2004, ch. 21, art. 42
EEV, 2004, ch. 21, art. 42 en vigueur 29.10.2004 voir
TR/2004-140

Transfèrement international des délinquants, Loi sur le — 2004, ch. 21

(*International Transfer of Offenders Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 8, 2010, ch. 17, art. 61
art. 36.1, ajouté, 2010, ch. 17, art. 62
art. 36.2, ajouté, 2010, ch. 17, art. 62
art. 36.3, ajouté, 2010, ch. 17, art. 62
Annexe, ajoutée, 2010, ch. 17, art. 63
disposition de coordination, 2004, ch. 21, art. 41
dispositions générales, 2004, ch. 21, art. 37 et 42
disposition transitoire, 2004, ch. 21, art. 38
terminologie, 2004, ch. 21, art. 40
EEV, 2004, ch. 21, art. 41 en vigueur à la sanction
14.05.2004; art. 1 à 40 et 42 en vigueur 29.10.2004 voir
TR/2004-140
EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 61 à 63
entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret
voir art. 65 – Non en vigueur

Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec — 1943-44, ch. 30

(*Transfer of Lands to Ontario and Quebec Act*)

T

Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-37 (*Public Utilities Income Tax Transfer Act*)

Le ministre du Revenu national

LOI ABROGÉE 31.03.99, 1995, ch. 17, art. 64
EEV, 1995, ch. 17, art. 30 et 62 à 65 en vigueur à la sanction 22.06.95; la *Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique* est abrogée le 31.03.99 voir art. 64

Transfert des ressources naturelles (Terre des écoles), Loi modificatrice de 1961 sur le, (Alberta, Manitoba et Saskatchewan) (Voir aussi Terre des écoles) — 1960-61, ch. 62 (*Natural Resources Transfer (School Lands) amendments, (Alberta, Manitoba and Saskatchewan) (see also School Lands)*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Transport aérien, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-26 (*Carriage by Air Act*)

Le ministre des Transports

titre intégral, 2001, ch. 31, art. 1
art. 1.1, ajouté, 1999, ch. 21, art. 1
art. 2, 1999, ch. 21, art. 2; 2001, ch. 31, art. 2
art. 3, 1999, ch. 21, art. 3; 2001, ch. 31, art. 3
art. 4, 1999, ch. 21, art. 3; 2001, ch. 31, art. 4
art. 5, 1999, ch. 21, art. 3
art. 6, abrogé, 1999, ch. 21, art. 3
annexe II :
art. 1, 2000, ch. 12, art. 73
annexe IV, ajoutée, 1999, ch. 21, art. 4
annexe V, ajoutée, 1999, ch. 21, art. 4
annexe VI, ajoutée 2001, ch. 31, art. 5
EEV, 1999, ch. 21 entre en vigueur 120 jours après la date de sa sanction (sanctionnée le 17.06.99) voir art. 5. En vigueur 15.10.99.

EEV, 2000, ch. 12, art. 73 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 31 en vigueur 04.11.2003 voir TR/2003-165

Transport des marchandises dangereuses, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-19 (*Transportation of Dangerous Goods Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 34, art. 47
EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92

Transport des marchandises dangereuses, Loi de 1992 sur le — 1992, ch. 34 (*Transportation of Dangerous Goods Act, 1992*)

Le ministre des Transports

art. 2, 1997, ch. 9, art. 122; 1999, ch. 31, art. 212(A); 2009, ch. 9, art. 1
art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 2
art. 3, 2009, ch. 9, art. 3
art. 5, 2009, ch. 9, art. 4
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 4
art. 5.2, ajouté, 2009, ch. 9, art. 5
art. 6, 2009, ch. 9, art. 6
art. 6.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 7, 1994, ch. 26, art. 69(A); 2009, ch. 9, art. 6
art. 7.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 7.2, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 7.3, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 8, 2009, ch. 9, art. 7
art. 9, 2009, ch. 9, art. 8
art. 10, 2009, ch. 9, art. 10
art. 11, abrogé, 2009, ch. 9, art. 11
art. 12, 1994, ch. 26, art. 70; abrogé, 2009, ch. 9, art. 11
art. 13, 2009, ch. 9, art. 12
art. 14, 2009, ch. 9, art. 13
art. 15, 2009, ch. 9, art. 14
art. 16, 2009, ch. 9, art. 15(A)
art. 16.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 16
art. 17, 2009, ch. 9, art. 17
art. 18, 2009, ch. 9, art. 18
art. 19, 2009, ch. 9, art. 19
art. 20, 2009, ch. 9, art. 19
art. 21, 2009, ch. 9, art. 20
art. 22, 2009, ch. 9, art. 21(F)

T

Transport des marchandises dangereuses, Loi de 1992 sur le — 1992, ch. 34 (suite)

art. 23, 2009, ch. 9, art. 22
art. 24, 1994, ch. 26, art. 71(F); 2009, ch. 9, art. 23
art. 25, 2009, ch. 9, al. 36a)(F)
art. 26, 2009, ch. 9, al. 36b)(F)
art. 27, 2009, ch. 9, art. 25
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.2, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.3, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.4, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.5, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.6, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.7, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 28, abrogé, 2009, ch. 9, art. 27
art. 29, 2009, ch. 9, art. 28
art. 30, 2009, ch. 9, art. 29
art. 31, 1994, ch. 26, art. 72(F); 2009, ch. 9, art. 30
art. 32, 1994, ch. 26, art. 73; 2009, ch. 9, art. 30
art. 33, 2009, ch. 9, art. 30
art. 34, 2009, ch. 9, art. 31
art. 35, 2009, ch. 9, art. 32
art. 38, 2009, ch. 9, art. 33(A)
art. 39, 2009, ch. 9, art. 34
art. 42, 2009, ch. 9, art. 35
annexe, 1997, ch. 9, art. 123
dispositions générales, 2009, ch. 9, art. 9 et 24
EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1994, ch. 26, art. 69(A) à 73 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1997, ch. 9, art. 122 et 123 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
EEV, 1999, ch. 31, art. 212 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2009, ch. 9 (sanction : 14.05.2009), art. 1 à 4 et 6 à 36 en vigueur 16.06.2009 *voir* TR/2009-53; art. 5 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 37. Non en vigueur

Transport des marchandises par eau, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-27 *(Carriage of Goods by Water Act)*

LOI ABROGÉE 1993, ch. 21, art. 9
EEV, 1993, ch. 21, art. 9 en vigueur à la sanction 06.05.93

Transport des marchandises par eau, Loi sur le — 1993, ch. 21 *(Carriage of Goods by Water Act)*

Le ministre des Transports

LOI ABROGÉE 2001, ch. 6, art. 130
EEV, 2001, ch. 6, art. 130 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 130 en vigueur 08.08.2001

Transport du grain de l'Ouest, Loi sur le — L.R. (1985), ch. W-8 *(Western Grain Transportation Act)*

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 26
disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 28
EEV, 1995, ch. 17, art. 28 en vigueur à la sanction 22.06.95; art. 26 est réputé entré en vigueur 31.07.95 *voir* art. 26

Transport par véhicule à moteur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. M-12 *(Motor Vehicle Transport Act)*

LOI ABROGÉE ch. 29 (3^e suppl.), art. 23
art. 23, en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

Transport postal, paiements supplémentaires applicables à des contrats de *(Mail Contracts Supplemental Payments)*

1947, ch. 8; 1948, ch. 59; 1949, ch. 13
Remarque : — Ces lois sont ABROGÉES par les art. 60-62 de 1980-81-82-83, ch. 50 en vigueur 16.10.81 *voir* TR/81-146

Transports, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-17 *(Transport Act)*

LOI ABROGÉE L.R. ch. 28 (3^e suppl.), art. 352 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

T

Transports au Canada, Loi sur les — 1996, ch. 10

(Canada Transportation Act)

Le ministre des Transports

art. 4, 2007, ch. 19, art. 1
art. 5, 2007, ch. 19, art. 2
art. 6, 1998, ch. 30, al. 13c) et 15c); 1999, ch. 3, art. 20; 2002, ch. 7, art. 114(A)
art. 7, 2001, ch. 27, art. 221; 2007, ch. 19, art. 3
art. 8, 2007, ch. 19, art. 4
art. 12, 2003, ch. 22, al. 224w)(A) et 225j)(A)
art. 18, 2007, ch. 19, art. 5; 2008, ch. 21, art. 61
art. 27, 2008, ch. 5, art. 1
art. 33, 2002, ch. 8, art. 122; 2006, ch. 11, art. 17; 2007, ch. 19, art. 6
art. 36.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 7
art. 36.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 7; 2008, ch. 5, par. 8(2), 9(2)
art. 50, 1998, ch. 10, art. 163; 1999, ch. 31, art. 36(A); 2000, ch. 16, art. 1; 2007, ch. 19, art. 8
art. 50.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 9
art. 51, 2000, ch. 16, art. 2; 2007, ch. 19, art. 10
art. 52, ajouté, 2007, ch. 19, art. 11
art. 53, ajouté, 2007, ch. 19, art. 12
art. 53.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.5, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.6, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 55, 2000, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 27, art. 222; 2009, ch. 2, art. 466
art. 55.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 467
art. 56, 2007, ch. 19, art. 14
art. 56.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15
art. 56.2, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15
art. 56.3, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15
art. 56.4, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15
art. 56.5, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15
art. 56.6, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15

art. 56.7, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19, art. 15
art. 59, 2007, ch. 19, art. 16
art. 64, 2000, ch. 15, art. 3; 2007, ch. 19, art. 17
art. 65, 2007, ch. 19, art. 18
art. 66, 2000, ch. 15, art. 4; 2007, ch. 19, art. 19
art. 67, 2000, ch. 15, art. 5; 2007, ch. 19, art. 20
art. 67.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 6; 2007, ch. 19, art. 21
art. 67.2, ajouté, 2000, ch. 15, art. 6; 2007, ch. 19, art. 22(F)
art. 68, 2000, ch. 15, art. 7; 2007, ch. 19, art. 23
art. 75.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 24
art. 85.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 7.1; 2007, ch. 19, art. 25
art. 86, 2000, ch. 15, art. 8; 2007, ch. 19, art. 26
art. 86.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 27
art. 86.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 27
art. 87, 2007, ch. 19, art. 28
art. 93, 2000, ch. 16, art. 3
art. 95.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 95.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 95.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 95.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 104, 1999, ch. 31, art. 38(A); 2007, ch. 19, art. 30
art. 105, 2007, ch. 19, art. 31
art. 105.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 32
art. 106, 2007, ch. 19, art. 33
art. 108, 2007, ch. 19, art. 34
art. 116, 2000, ch. 16, art. 4
art. 119, 2008, ch. 5, art. 2
art. 120.1, ajouté, 2008, ch. 5, art. 3
art. 141, 2000, ch. 16, art. 5; 2007, ch. 19, art. 35
art. 142, 2000, ch. 16, art. 6
art. 143, 2007, ch. 19, art. 36
art. 144, 2000, ch. 16, art. 7; 2007, ch. 19, art. 37
art. 144.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 38
art. 145, 2007, ch. 19, art. 39
art. 146, 2007, ch. 19, art. 40
art. 146.01, ajouté, 2008, ch. 5, art. 4
art. 146.02, ajouté, 2008, ch. 5, par. 8(3)
art. 146.1, ajouté, 2000, ch. 16, art. 8; 2007, ch. 19, art. 41 (F); 2008, ch. 5, art. 5
art. 146.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 146.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 146.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 146.5, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 147, 2000, ch. 16, art. 9; 2001, ch. 26, art. 282; 2005, ch. 24, art. 3
art. 149, 1996, ch. 18, al. 41a); 2000, ch. 16, art. 10
art. 150, 2000, ch. 16, art. 10

T

Transports au Canada, Loi sur les — 1996, ch. 10 (suite)

- art. 150.1**, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41*b*); abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 150.2**, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41*b*)); abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 150.3**, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41*b*)); abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 150.4**, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41*b*)); abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 151**, 2000, ch. 16, art. 10; 2007, ch. 19, art. 43
- art. 151.1**, ajouté, 2008, ch. 5, art. 6
- art. 152**, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 152.1**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
- art. 152.2**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
- art. 152.3**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
- art. 152.4**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
- art. 153**, abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 154**, abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 155**, abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
- art. 157.1**, 2003, ch. 22, al. 224*w*)(A); 2007, ch. 19, art. 46
- art. 158**, 2007, ch. 19, art. 47
- art. 160**, 2008, ch. 5, par. 8(4)
- art. 161**, 2000, ch. 16, art. 11
- art. 161.1**, ajouté, 2000, ch. 16, art. 12
- art. 162**, 2000, ch. 16, art. 13
- art. 162.1**, ajouté, 2000, ch. 16, art. 14
- art. 164.1**, ajouté, 2000, ch. 16, art. 15
- art. 165**, 2000, ch. 16, art. 16
- art. 169**, 2000, ch. 16, art. 17
- art. 169.1**, ajouté, 2008, ch. 5, art. 7
- art. 169.2**, ajouté, 2008, ch. 5, art. 7
- art. 169.3**, ajouté, 2008, ch. 5, art. 7
- art. 176.1**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 48
- art. 177**, 2007, ch. 19, art. 49
- art. 178**, 2007, ch. 19, art. 50
- art. 179**, 2007, ch. 19, art. 51(F)
- art. 180**, 2001, ch. 29, art. 52; 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.1**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.2**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.3**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.4**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.5**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.6**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.7**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 180.8**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
- art. 200**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 200
- annexe I**, 2000, ch. 16, art. 18
- annexe III**, abrogé, 2000, ch. 16, art. 19
- annexe IV**, abrogé, 2000, ch. 16, art. 19
- disposition de coordination, 2007, ch. 19, art. 63
- dispositions de coordination, 2008, ch. 5, art. 8 et 9
- disposition générale, 1999, ch. 31, art. 37(A)
- dispositions transitoires, 1996, ch. 10, art. 186 à 201.1
- dispositions transitoires, 2000, ch. 15, art. 9 et 10
- disposition transitoire, 2000, ch. 16, art. 20
- dispositions transitoires, 2007, ch. 19, art. 55 à 58
- EEV, 1996, ch. 10,
— la Loi, à l'exception du par. 142(2), en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
— par. 142(2) en vigueur 21.07.96 *voir* TR/96-53
— les art. 264 à 270, 344, 345 et 358 de la *Loi sur les chemins de fer* sont abrogés 01.07.96 *voir* TR/96-54
— art. 200 abrogé 01.07.97 *voir* par. 200(3)
- dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305 et 315
- EEV, 1996, ch. 18, art. 41 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1998, ch. 10, art. 163 en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*c*) et 15*c*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 20 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 31, art. 36 à 38 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 15, art. 1 à 10 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59
- EEV, 2000, ch. 16, art. 1 à 8 et 11 à 20 en vigueur 26.07.2000 *voir* TR/2000-63; art. 9 et 10 en vigueur 01.08.2000 *voir* par. 21(2)
- EEV, 2001, ch. 26, art. 282 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 221 et 222 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 29, art. 52 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128
- EEV, 2002, ch. 7, art. 114 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 122 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 22, art. 305 et 315 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 24, art. 3 en vigueur 01.08.2005 *voir* TR/2005-64
- EEV, 2006, ch. 11, art. 17 en vigueur à la sanction 14.12.2006

T

Transports au Canada, Loi sur les — 1996, ch. 10 (suite)

EEV, 2007, ch. 19, art. 1 à 26, 28 à 52 et 63 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 27 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 64. Non en vigueur
 EEV, 2008, ch. 5 en vigueur à la sanction 28.02.2008
 EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 61 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 466 et 467 entrent en vigueur à la date fixée par décret pris sur la recommandation du ministre des Transports *voir* art. 468. Non en vigueur

Transports nationaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-20

[Nouvelle appellation *voir* Attributions en matière de télécommunications, Loi nationale sur les]
(National Transportation Act)

Transports nationaux, Loi de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 28 (3^e suppl.) *(National Transportation Act, 1987)*

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 183
 dispositions transitoires, 1996, ch. 10, art. 186 à 201.1
 EEV, 1996, ch. 10, art. 183 et 186 à 201.1 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

Transports routiers, Loi de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 29 (3^e suppl.) [Nouvelle appellation *voir* Transports routiers, Loi sur les] *(Motor Vehicle Transport Act)*

Transports routiers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 29 (3^e suppl.) [Ancienne appellation : Transports routiers, Loi de 1987 sur les] *(Motor Vehicle Transport Act)*

Le ministre des Transports

art. 1, 2001, ch. 13, art. 1
art. 2, 2001, ch. 13, art. 2

art. 3, 2001, ch. 13, art. 3
art. 3.1, ajouté, 2001, ch. 13, art. 3
art. 3.2, ajouté, 2001, ch. 13, art. 3
art. 4, 2001, ch. 13, art. 4
art. 5, 2001, ch. 13, art. 5
art. 6, 2001, ch. 13, art. 5
art. 7, 2001, ch. 13, art. 5
art. 8, 2001, ch. 13, art. 5
art. 9, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 40(F); 2001, ch. 4, art. 100(A); 2001, ch. 13, art. 5
art. 10, 2001, ch. 13, art. 5
partie III, (art. 11 à 15), abrogée, 1996, ch. 17, art. 19
art. 11, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19
art. 12, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 18(A); abrogé, 1996, ch. 17, art. 19
art. 13, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19
art. 14, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19
art. 15, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19
art. 16, 2001, ch. 13, art. 6
art. 16.1, ajouté, 2001, ch. 13, art. 6
art. 17, 1995, ch. 5, al. 25(1)*u*; 2001, ch. 13, art. 7
art. 20.1, ajouté, 2001, ch. 13, art. 8
art. 22, 2001, ch. 13, art. 9
art. 23, 2001, ch. 13, art. 9
art. 24, 2001, ch. 13, art. 9
art. 25, 2001, ch. 13, art. 9
art. 26, 2001, ch. 13, art. 9
art. 27, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 28, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 29, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 30, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 31, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 32, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 33, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 34, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
art. 35, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9
 dispositions transitoires, L.R., ch. 29 (3^e suppl.), art. 27 à 32
 dispositions générales, L.R., ch. 29 (3^e suppl.), art. 34 (cessation d'effet) et 35
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
 EEV, L.R., ch. 29 (3^e suppl.), la loi *sauf* art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(1); art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(2) *voir aussi* TR/88-26
 EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 18(A), art. 144, ann. VII, art. 40(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
 EEV, 1996, ch. 17, art. 19 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-97

T

Transports routiers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 29 (3^e suppl.) (suite)

EEV, 2001, ch. 4, art. 100 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 13, art. 1 à 9 en vigueur 01.01.2006 *voir* TR/2005-58

Travaux publics, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. P-38
(Public Works Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 16, art. 64
 EEV, 1996, ch. 16, art. 64 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

Trenton, Havre de — 1922, ch. 50
(Trenton Harbour Act)

Tribunal canadien du commerce extérieur,
Loi sur le — L.R. (1985), ch. 47 (4^e suppl.)
(Canadian International Trade Tribunal Act)

Le ministre des Finances

art. 2, 1993, ch. 44, art. 32; 1994, ch. 47, art. 27; 1996, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 14, art. 19; 1997, ch. 36, art. 192; 1999, ch. 12, art. 53(A); 2001, ch. 28, art. 19; 2005, ch. 38, art. 54; 2009, ch. 6, art. 16; ch. 16, art. 16 et par. 56(2) et (3); 2010, ch. 4, art. 16
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 33
art. 3, 1999, ch. 12, art. 54(A); 2010, ch. 12, art. 1695
art. 7, 1999, ch. 12, al. 61a)(A)
art. 8, 1999, ch. 12, art. 55(A) et al. 61b)(A)
art. 9, 1999, ch. 12, art. 56 et al. 61c)(A)
art. 10, 2003, ch. 22, al. 225m)(A)
art. 13, 1993, ch. 44, art. 34; 1994, ch. 47, art. 28
art. 14, 1999, ch. 12, al. 61d)(A)
art. 16, 1993, ch. 44, art. 35; 1994, ch. 47, art. 29
art. 19.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 36; 1994, ch. 47, art. 31 et al. 46a)(F); 1997, ch. 36, art. 193
art. 19.011, ajouté, 1996, ch. 33, art. 17
art. 19.012, ajouté, 1997, ch. 14, art. 20
art. 19.0121, ajouté, 2010, ch. 4, art. 17
art. 19.013, ajouté, 2001, ch. 28, art. 20
art. 19.014, ajouté, 2009, ch. 6, art. 17
art. 19.015, ajouté, 2009, ch. 6, art. 17

art. 19.016, ajouté, 2009, ch. 6, art. 17
art. 19.017, ajouté, 2009, ch. 16, art. 17 et al. 56(4)a)
art. 19.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 32; 1996, ch. 33, art. 18; 1997, ch. 14, art. 21; 1997, ch. 36, art. 194
art. 19.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 52; 1997, ch. 36, art. 195
art. 20, 1994, ch. 47, art. 33 et al. 46b)(F)
art. 20.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 37; 1994, ch. 47, art. 34 et al. 46c)(F)
art. 20.02, ajouté, 1996, ch. 33, art. 19
art. 20.03, ajouté, 1997, ch. 14, art. 22
art. 20.04, ajouté, 2009, ch. 16, art. 18
art. 20.05, ajouté, 2010, ch. 4, art. 18
art. 20.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 53
art. 20.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 38; 1994, ch. 47, art. 35
art. 21, 1988, ch. 65, art. 54
art. 21.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 39; 1996, ch. 33, art. 20; 1997, ch. 14, art. 23; 2001, ch. 28, art. 21; 2009, ch. 6, art. 18; ch. 16, art. 19; 2010, ch. 4, art. 19
art. 22, 1988, ch. 65, art. 55
art. 23, 1988, ch. 65, art. 56; 1993, ch. 44, art. 40; 1994, ch. 47, al. 46d)(F) et 47a)(F); 1996, ch. 33, art. 21; 1997, ch. 14, art. 24; 1997, ch. 36, art. 196; 2001, ch. 28, art. 22; 2009, ch. 6, art. 19; ch. 16, art. 20 et al. 56(6)a); 2010, ch. 4, art. 20
art. 25, 1993, ch. 44, art. 41; 1997, ch. 14, art. 25; 2001, ch. 28, art. 23; 2009, ch. 6, art. 20
art. 26, 1988, ch. 65, art. 57; 1993, ch. 44, art. 42; 1994, ch. 13, al. 7(1)a); 1994, ch. 47, art. 36, al. 46e)(F) et f)(F) et al. 47b)(F); 1996, ch. 33, art. 22; 1997, ch. 14, art. 26; 1997, ch. 36, art. 197; 1999, ch. 12, art. 57, ch. 17, al. 114a) et 115a); 2001, ch. 28, art. 24; 2002, ch. 19, art. 1; 2005, ch. 38, al. 55a); 2009, ch. 6, art. 21; ch. 16, art. 21 et sous-al. 56(6)b)(i), al. (7)a) et b)(A); 2010, ch. 4, art. 21
art. 27, 1988, ch. 65, art. 58; 1993, ch. 44, art. 43; 1994, ch. 47, al. 46g)(F) et h)(F) et al. 47c)(F); 1996, ch. 33, art. 23; 1997, ch. 14, art. 27; 1997, ch. 36, art. 198; 2001, ch. 28, art. 25; 2009, ch. 6, art. 22; ch. 16, art. 22 et sous-al. 56(6)b)(ii), (8)a) et b)(A); 2010, ch. 4, art. 22
art. 28, 1994, ch. 13, al. 7(1)a) et (2); 1994, ch. 47, al. 46i)(F); 1999, ch. 12, art. 58, ch. 17, al. 114b) et 115(b); 2005, ch. 38, al. 55b)
art. 29, 2002, ch. 19, art. 2(F)
art. 30, 2002, ch. 19, art. 3(F)
art. 30.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 37; 1997, ch. 36, art. 199
art. 30.011, ajouté, 1996, ch. 33, art. 24; 1997, ch. 36, art. 200

T

Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 47 (4^e suppl.) (suite)

art. 30.012, ajouté, 1997, ch. 14, art. 28; 1997, ch. 36, art. 201
art. 30.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.03, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38; 1996, ch. 33, art. 25; 1997, ch. 14, art. 29; 1997, ch. 36, art. 202
art. 30.04, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38; 1996, ch. 33, art. 26; 1997, ch. 14, art. 30; 1997, ch. 36, art. 203
art. 30.05, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.06, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.07, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.08, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.09, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 39
art. 30.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 40(A); 1999, ch. 12, al. 61e)(A)
art. 30.12, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.13, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.14, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.15, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.16, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.17, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.18, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.19, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.2, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.21, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.22, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.23, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.24, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.25, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.26, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 33, 1999, ch. 12, al. 61f)(A)
art. 39, 1988, ch. 65, art. 59(A); 1993, ch. 44, art. 45; 1994, ch. 47, art. 41; 1996, ch. 33, art. 27; 1997, ch. 14, art. 31; 2002, ch. 19, art. 5
art. 40, 1993, ch. 44, art. 46; 1994, ch. 47, art. 42; 2002, ch. 19, art. 6
art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 47; 1994, ch. 47, art. 43
art. 45, 1994, ch. 47, art. 44; 1999, ch. 12, art. 59; 2003, ch. 22, al. 224z.8)(A)
art. 46, 1994, ch. 47, art. 45
art. 49, 1994, ch. 13, al. 7(1)a); 1999, ch. 12, art. 60, ch. 17, al. 114c) et 115c); 2003, ch. 22, al. 224z.8)(A); 2005, ch. 38, al. 55c)
art. 58, 1994, ch. 13, al. 7(1)a)
art. 59, 1999, ch. 12, al. 61g)(A)
art. 71, 2009, ch. 16, sous-al. 56(6)b)(iii)
dispositions de coordination, 2009, ch. 16, par. 56(2) et (3), al. (4)a), par. (5), al. (6)a), sous-al. (6)b)(i) et (ii) et par. (7) et (8)

disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 30
disposition générale, 1999, ch. 17, art. 116 — application
disposition générale, 2005, ch. 38, art. 56 — application
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 53 à 62
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, art. 48
disposition transitoire, 1997, ch. 36, art. 142
dispositions transitoires, 1999, ch. 12, art. 62 à 64
modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 115
EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 1 à 15 et 38 à 40 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-139; art. 16 à 37 et 41 à 62 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 52-59 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1993, ch. 44, art. 32 à 48 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 27 à 47(F) en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
EEV, 1996, ch. 33, art. 16 à 27 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-9
EEV, 1997, ch. 14, art. 19 à 31 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
EEV, 1997, ch. 36, art. 142 et 192 à 203 sont réputés entrés en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes voir* art. 214
EEV, 1999, ch. 12, art. 53 à 64 en vigueur 15.04.2000 *voir* TR/2000-24
EEV, 1999, ch. 17, art. 114 à 116 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
EEV, 2001, ch. 28, art. 19 à 25 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
EEV, 2002, ch. 19, art. 1 à 6 en vigueur 30.09.2002 *voir* TR/2002-122
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 38, art. 54 à 56 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
EEV, 2009, ch. 6 (sanction : 29.04.2009), art. 16 à 22 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-38
EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la sanction 18.06.2009; la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67

T

Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 47 (4^e suppl.) (suite)

EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 16 à 22 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 48(1); *voir aussi* les conditions nécessaires à la prise du décret au par. 48(2) – Non en vigueur

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1695 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1696 – Non en vigueur

Tribunal d'appel des anciens combattants, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 20 (3^e suppl.) (*Veterans Appeal Board Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 18, art. 105

disposition transitoire, 1995, ch. 18, art. 106

EEV, 1995, ch. 18, art. 105, 106 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108

Tribunal d'appel des transports du Canada, Loi sur le — 2001, ch. 29 (*Transportation Appeal Tribunal of Canada Act*)

Le ministre des Transports comme ministre pour l'application de l'article 22 (TR/2004-74)

art. 2, 2001, ch. 29, art. 71; 2007, ch. 1, art. 59; 2008, ch. 21, art. 65

art. 7, 2003, ch. 22, al. 224z.83)(A)

art. 10, 2003, ch. 22, al. 225z.26)(A)

disposition de coordination, 2001, ch. 29, art. 71

EEV, 2001, ch. 29, art. 71 et 72 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 1 à 45, 52 à 54 et 60 à 70 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128; art. 55 à 59 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-61; art. 46 à 51 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 73. Non en vigueur

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2007, ch. 1, art. 59 en vigueur 25.04.2007 *voir* TR/2007-50

EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 65 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83

Tribunal de la concurrence, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 19 (2^e suppl.), partie I (*Competition Tribunal Act*)

Le ministre de l'Industrie

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 5(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)e)

art. 3, 2002, ch. 8, al. 183(1)g), ch. 16, art. 16, ch. 8, al. 198c)

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.19)(A)

art. 8, 1999, ch. 2, art. 41; 2002, ch. 16, art. 16.1

art. 8.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 17

art. 9, 1999, ch. 2, art. 42; 2002, ch. 16, art. 18

art. 11, 1999, ch. 2, art. 43; 2000, ch. 15, art. 16; 2002, ch. 16, art. 19; 2009, ch. 2, art. 441

art. 13, 2002, ch. 8, art. 130

art. 59, 1994, ch. 24, al. 34(1)h)(F)

disposition de coordination, 2002, ch. 8, art. 198

dispositions générales, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 59

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)

dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 60-61, par. 60(1), abrogé 01.09.91 *voir* TR/91-111

EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), partie I en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 5(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 1999, ch. 2, art. 41 à 43 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25

EEV, 2000, ch. 15, art. 16 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59

EEV, 2002, ch. 8, art. 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 130 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 16, art. 16 à 19 en vigueur 21.06.2002 *voir* TR/2002-100

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 226 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2009, ch. 2, art. 441 en vigueur à la sanction 12.03.2009

T

Tribunal des anciens combattants (révision et appel), Loi sur le — 1995, ch. 18

(Veterans Review and Appeal Board Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F) et 95*d*)(F)
art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.84)(A) et 225z.27)(A)
art. 15, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
art. 18, 2005, ch. 21, art. 110
art. 19, 1999, ch. 10, art. 38; 2000, ch. 34, art. 66(F); 2005, ch. 21, art. 111
art. 24, 1995, ch. 17, al. 73*a*); 2000, ch. 34, al. 95*d*)(F)
art. 30, 2005, ch. 21, art. 112
art. 33, 1999, ch. 10, art. 39; 2000, ch. 12, art. 315
art. 34, 2000, ch. 34, art. 67; 2005, ch. 21, art. 113
art. 36, 1999, ch. 10, art. 40
art. 37, 2005, ch. 21, art. 114
art. 42, 2002, ch. 8, art. 179
art. 73, 1995, ch. 17, al. 73*b*)
art. 108, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
art. 109, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
art. 111, 1999, ch. 10, art. 41
art. 112, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
art. 113, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
dispositions transitoires, 1995, ch. 18, art. 106 à 113
dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 114 à 118
EEV, 1995, ch. 17, art. 73 en vigueur à la sanction 15.06.95
EEV, 1995, ch. 18, art. 114 à 118 en vigueur à la sanction 22.06.95 *voir* par. 119(1); art. 1 à 113 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
EEV, 1999, ch. 10, art. 38 à 41 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
EEV, 2000, ch. 12, art. 315 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2000, ch. 34, art. 66, 67, 94 et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
EEV, 2002, ch. 8, art. 179 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 21, art. 110 à 114 en vigueur 01.04.2006 *voir* TR/2006-54

Tribunal des revendications particulières, Loi sur le — 2008, ch. 22

(Specific Claims Tribunal Act)

Déposé par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Annexe, partie 1, 2008, ch. 32, art. 31, 2009, ch. 18, art. 24
dispositions transitoires, 2008, ch. 32, art. 31
dispositions transitoires, 2008, ch. 22, art. 42 et 43
EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 1 à 43 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
EEV, 2008, ch. 32, art. 31 en vigueur à la sanction 26.06.2008 *voir* art. 33
EEV, 2009, ch. 18 (sanction : 18.06.2009), art. 24 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108

U

**Urgence sur les approvisionnements d'énergie
(1973-74 et 1979) voir Approvisionnement
d'énergie (loi d'urgence)**
(Energy Supplies Emergency, 1979)

**Utilisation de la lumière du jour, Loi
concernant l' — 1918, ch. 2**
(Daylight Saving Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 60
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

V

Valleyfield (voir Ponts)*(Valleyfield...)***Van Buren Bridge Co. (voir Ponts)***(Van Buren Bridge Co...)***Vente coopérative des produits agricoles, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-5***(Agricultural Products Cooperative Marketing Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

LOI ABROGÉE 1997, ch. 20, art. 44 (non en vigueur)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*b*)

disposition générale, 1994, ch. 38, par 25(2)

disposition transitoire, 1997, ch. 20, art. 50

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9EEV, 1997, ch. 20, art. 44 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 56(2). Non en vigueur; art. 50 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)**Vente de réserves militaires (voir Toronto et Montréal)***(Ordnance Lands...)***Vente du tabac aux jeunes, Loi sur la — 1993, ch. 5***(Tobacco Sales to Young Persons Act)*

LOI ABROGÉE 1997, ch. 13, art. 65

EEV, 1997, ch. 13, art. 65 en vigueur à la sanction 25.04.97

Vérificateur général, Loi sur le — L.R. (1985), ch. A-17*(Auditor General Act)***Le président du Conseil du Trésor****titre intégral**, 1995, ch. 43, art. 1**art. 2**, 1995, ch. 43, art. 2; 1999, ch. 31, art. 8; 2005, ch. 30, art. 32, 2006, ch. 9, art. 301; 2008, ch. 33, art. 15**art. 2.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 33; 2006, ch. 9, art. 302**art. 3**, 2006, ch. 9, art. 110**art. 4**, 2003, ch. 22, al. 225*c*)(A)**art. 7**, 1994, ch. 32, art. 1, 2; 1995, ch. 43, art. 3**art. 7.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 34; 2006, ch. 9, art. 304**art. 8**, 1994, ch. 32, art. 3**art. 12**, 2003, ch. 22, al. 224*d*)(A)**art. 13**, 2003, ch. 22, art. 90(A)**art. 15**, 1992, ch. 54, art. 79; 2003, ch. 22, art. 91 et 227**art. 15.1**, ajouté, 1995, ch. 43, art. 4**art. 16**, 2003, ch. 22, art. 92**art. 16.1**, ajouté, 2003, ch. 22, art. 92**art. 16.2**, ajouté, 2003, ch. 22, art. 228**art. 18.1**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 305**art. 18.2**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 305**art. 21.1**, ajouté, 1995, ch. 43, art. 5; 2008, ch. 33, art. 16; 2010, ch. 16, art. 5**art. 22**, ajouté, 1995, ch. 43, art. 5**art. 23**, ajouté, 1995, ch. 43, art. 5; 2008, ch. 33, art. 17; 2010, ch. 16, art. 6**art. 24**, ajouté, 1995, ch. 43, art. 5; abrogé, 2008, ch. 33, art. 18**annexe**, ajoutée, 1995, ch. 43, art. 5; 1998, ch. 31, art. 49; 1999, ch. 17, art. 108; 2005, ch. 26, art. 19, ch. 38, al. 138*b*); DORS/2007-165; abrogé, 2008, ch. 33, art. 19

disposition générale, 2005, ch. 30, art. 31

disposition générale, 2006, ch. 9, art. 303

disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par al. 144(8)*a*)(A) et par. 19(1)

disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120

EEV, 1992, ch. 54, art. 79 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58

EEV, 1994, ch. 32, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 43, art. 1 à 5 en vigueur à la sanction 15.12.95

EEV, 1998, ch. 31, art. 49 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4EEV, 1999, ch. 17, art. 108 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111

EEV, 1999, ch. 31, art. 8 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 90 à 92, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24; art. 227 et 228 en vigueur 31.12.2005 *voir* TR/2005-122EEV, 2005, ch. 26, art. 19 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101

EEV, 2005, ch. 30, art. 31 à 34 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2005, ch. 38, art. 16, 19 et 138 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

V

Vérificateur général, Loi sur le — L.R. (1985), ch. A-17 (suite)

EEV, 2006, ch. 9, art. 110, 120 et 301 à 305 en vigueur à la sanction 12.12.2006

EEV, 2008, ch. 33, art. 15 à 19 en vigueur à la sanction 26.06.2008

EEV, 2010, ch. 16, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 15.12.2010

Versements, Loi autorisant le ministre des Finances à faire certains — 2005, ch. 36

(Payments, An Act to authorize the Minister of Finance to make certain)

Le ministre des Finances

EEV, 2005, ch. 36 en vigueur à la sanction 20.07.2005

Viandes et conserves alimentaires, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. M-6

(Meat and Canned Foods Act)

LOI ABROGÉE 1985, ch. 17, art. 28

Ville-Lasalle à Caughnawaga (voir Ponts)

(LaSalle Caughnawaga...)

Voie maritime du Saint-Laurent (Administration), voir Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

Vol d'automobiles et le crime contre les biens, Loi visant à contrer le (voir Code criminel) — 2010, ch. 14

(Tackling Auto Theft and Property Crime Act)

Déposé par le Leader du gouvernement au Sénat

Disposition de coordination, 2010, ch. 14, art. 12

EEV, 2010, ch. 14, art. 12 en vigueur à la sanction; les dispositions de la présente loi, à l'exception de l'art. 12, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 13 – Non en vigueur

W

**Western Canada Telephone Company, Loi
abrogeant la Loi constituant en corporation
The — 2000, ch. 29**

*(Western Canada Telephone Company, An Act to
repeal An Act to incorporate the)*

Le ministre de l'Industrie

EEV, 2000, ch. 29 en vigueur 01.02.2001 voir TR/2001-18

**Western Dry Dock and Shipbuilding Co.
(Subvention) — 1913, ch. 57**

(Western Dry Dock and Shipbuilding Co. (Subsidy))

**Winnipeg, têtes de lignes
*(Winnipeg Terminals)***

Le ministre des Transports

1907, ch. 52; 1914, ch. 57

**Winnipeg, ventes de terres
*(Winnipeg, Sales of Lands at)***

1910, ch. 49; 1912, ch. 54

Y

Yukon, Loi sur le — 2002, ch. 7*((Yukon Act))***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****art. 4**, 2002, ch. 7, art. 68**art. 22**, 2002, ch. 7, art. 69**art. 33**, 2002, ch. 7, art. 70**art. 33.1**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 71**art. 33.2**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 71**art. 33.3**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 71**art. 34**, 2002, ch. 7, art. 72**art. 35**, 2002, ch. 7, art. 73**art. 36**, 2002, ch. 7, art. 74**art. 37**, 2002, ch. 7, art. 75**art. 37.1**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 75**art. 37.2**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 75**art. 37.3**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 75**art. 37.4**, ajouté, 2002, ch. 7, art. 75**art. 55**, abrogé, 2002, ch. 7, art. 76**art. 153**, abrogé, 2002, ch. 7, art. 272

dispositions de coordination, 2002, ch. 7, par. 272(2) et art. 273

disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 276

EEV, 2002, ch. 7, art. 272 à 278 en vigueur à la sanction 27.03.2002;

— art. 1 à 69, 76, 78 à 116, par. 117(1), art. 118 à 166, 169 à 209, 212 à 220, 222 à 226, 228 à 232, 234 à 271, 279 à 282 et 284 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

[l'art. 68 mentionne que le par. 4(3) de la *Loi sur le Yukon* est abrogé dix ans après la date de son entrée en vigueur — prise d'effet 01.04.2013][l'art. 69 mentionne que le par. 22(1) de la *Loi sur le Yukon* devient l'art. 22 et les par. 22(2) et (3) sont abrogés à la date d'entrée en vigueur de tous les accords définitifs, au sens de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon*, chapitre 34 des Lois du Canada (1994), visant les premières nations dont le nom figure à l'annexe de cette loi. Le ministre fait publier un avis de cette date dans la *Gazette du Canada*.][l'art. 76 mentionne que l'art. 55 de la présente loi est abrogé à la date à laquelle l'Office national de l'énergie autorise la mise en service de la dernière section ou de la dernière partie du pipeline visé par la *Loi sur le pipeline du Nord*. Le ministre fait publier un avis de cette date dans la *Gazette du Canada*.]

— art. 70 à 75 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 285(2). Non en vigueur

— art. 77, par. 117(2), art. 167, 168, 210, 211, 221, 227, 233 et 283 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 285(3). Non en vigueur

EEV, 2003, ch. 22, art. 276 en vigueur à la sanction 07.11.2003

Yukon, Loi sur le — L.R. (1985), ch. Y-2*(Yukon Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

LOI ABROGÉE 2002, ch. 7, art. 280

EEV, 2002, ch. 7, art. 280 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

Yukon, frontière (voir Frontières provinciales)*(Yukon Boundary...)*

Z

Zone de chemins de fer

(*Railway Belt*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

S.R.C. 1927, ch. 116; 1950, ch. 50, art. 10

Zone du chemin de fer et bloc de la rivière de La Paix — 1930, ch. 37

(*Railway Belt and Peace River Block Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Zones spéciales, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. S-14

(*Special Areas Act*)

Le ministre de l'Industrie de l'application de la loi en ce qui a trait à la province d'Ontario (TR/91-100); le ministre de l'Industrie en ce qui a trait à la province de Québec (TR/91-100, TR/93-98, TR/93-171, TR/93-206, TR/96-16); le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest (TR/88-115) et le ministre chargé de l'application de la *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique* de l'application de la *Loi sur les zones spéciales* en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique (TR/88-178)

art. 2, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 17

EEV, L.R., ch. 11 (4^e suppl.), art. 18 en vigueur 28.06.88
voir TR/88-119